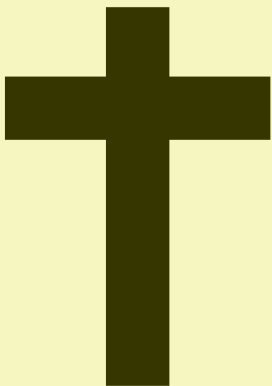


Vit'eegwijaḡhchy'aa
Vagwandak Nizji



New Testament in Gwich'in (US:gwɪ:Gwich'in)

Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii New Testament in Gwich'in (US:gwi:Gwich'in)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwich'in

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gwich'in [gwi], USA

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 978-1-61338-040-6

The New Testament

in Gwich'in

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

76f78026-a415-5a46-bbf9-abfff2b08023

Contents

St. Matthew	1
St. Mark	87
St. Luke	138
St. John	218
Acts	272
Romans	360
1 Corinthians	396
2 Corinthians	434
Galatians	457
Ephesians	469
Philippians	482
Colossians	492
1 Thessalonians	502
2 Thessalonians	510
1 Timothy	515
2 Timothy	525
TITUS	532
Philemon	537
Hebrews	539
James	568
1 Peter	576
2 Peter	585
1 John	591
2 John	601
3 John	603
Jude	605
Revelation	608

Matthew Saint Matthew Ch'adaqantl'oo

Jesus Christ Goots'an Deedhaa Naqii

Luke 3.23-38

¹ Jii naqii t'ee, Jesus Christ goots'an deedhaa, Jesus Christ, t'ee yeenii King David ts'an deedhaa, ts'a' King David chan Abraham ts'an deedhaa.

²⁻⁶ Jii naqii t'ee Abraham ts'an digeedhaa, ts'a' izhit gwats'an King David gwats'a' datthak digeedhaa naqii t'inchy'aa: Abraham, Isaac, Jacob, Judah aqits'a' vachaa naqii haa, aqit'ee Perez ts'a' Zerah haa (goohan aqit'ee, Tamar), Hezron, Ram, Amminadab, Nahshon, Salmon, Boaz, (Boaz aqit'ee vahan Rahab), Obed (vahan Ruth), Jesse aqit'ee King David viti' nilii.

Jii naqii t'ee King David ts'an digeedhaa, Israel gwich'in naqii Israel nahkat gwats'an tr'agooriinlii, ts'a' Babylon kwaiik'it gwachoo gwats'a' goorahaadlii daq', t'agwarahnyaa:

King David, Solomon. (Solomon, vahan aqit'ee Uriah va'at inli' chy'aa t'agahnyaa), ⁷⁻¹¹ Rehoboam, Abijah, Asa, Jehosaphat, Jehoram, Uzziah, Jotham, Ahaz, Hezekiah, Manasseh, Amon, Josiah, aqits'a' Jehoiachin aqits'a' vachaa naqii haa.

¹²⁻¹⁶ Israel gwich'in naqii Babylon gwats'an daganahkat gwits'ee neegahoojil gwats'an Jesus vigweheelyaa gwats'a' datthak digeedhaa naqii t'ee jii naqii t'arahnyaa:

Jehoiachin, Shealtiel, Zerubbabel, Abiud, Eliakim, Azor, Zadok, Achim, Eliud, Eleazar, Matthan, Jacob, ts'a' Joseph, jii Joseph, aqit'ee Mary oonjik, ts'a' t'ee Mary, Jesus vahan nilii. Jesus t'ee Christ aqii oozhii.

¹⁷ Aqit'ee t'ee Abraham gwats'an King David gwats'a' diiti' 14 nihzhyaaneedijii naqii goodlit, aqits'a' King David gwats'an, nijin Babylon kwaiik'it gwachoo gwats'a' Israel gwich'in naqii gahaadlii daq' gwats'an chan diiti' 14 nihzhyaaneedijii naqii goodlit, izhit gwats'an chan Messiah vigweheelyaa gwats'a' chan diiti' 14 nihzhyaaneedijii naqii goodlit.

Jesus Vagoodlit Dqi'

Luke 2.1-7

¹⁸ Jii t'ee nats'ahts'a' Jesus Christ vagoodlit daq' deegwiizhik. Vahan Mary aqits'a' Joseph haa nihlarooheendal nihlagaiinya', Mary tth'aii hee gaa dinjii haa dhichii kwaa gwiizhik Ch'ankey'aa Shroodiinya' k'iighai' tr'inin hee'yaa goodlit.

¹⁹ Joseph, dinjii khit gwinzii t'ee'ya' nilii, ajiits'a' dinjii naji tee Mary ts'an oozhii ahtsii gitr'ii'ee, ts'a' gweentak hee yu-uheendal kwaa gwahahtsyaa yiindhan. ²⁰ Tth'aii hee jyahts'a' gininjich'ahthat, gwiizhik naachii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in gineiinyaa zhit yats'a' igwiilkii, ts'a' jyaa yahnyaq, "Joseph, King David ts'an dindhaa ts'a' Mary oohi-indal geenjit noonjat shrq'! Mary Ch'ankey'aa Shroodiinyaq k'iighai' tr'iinin hee'ya' goodlit t'oonchy'aa. ²¹ Gwidinji' hee'ya' t'inchy'aa, ajiits'a' Jesus voozhri' hahtsyaa ts'a' dinjii vats'an nilii naji neehahshii eenjit, ts'a' gootr'agwaanduu gwats'an neegooahshii." ²² K'eegwaadhat, aji yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii Isaiah k'iighai' jyaa nyaq, aji't'ee juk li'deegwidlii haa gwik'it goodlit. ²³ "Nich'it, ch'ihlok gaa dinjii haa dhichii kwaa gaa vizhit tr'iinin gwe-heelyaa ts'a' tsyaa tsal heelyaa ts'a' Immanuel varahaanjyaa t'inchy'aa gwinyaq." (Immanuel it'ee "Vit'eegwijyahchy'aa diihaa nilii" gwinyaq, t'igwinyaq.) ²⁴ Joseph khakee'aji aji't'ee Mary ts'a' haazhii ts'a' nihlagoonjik. Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in deeyahnyaq gwik'it t'izhik.

²⁵ Gaa nihk'it Mary haa dhichii kwaa, dahthee tr'iinin gwidinji' gweheelyaa gwats'a' datthak jyaa dinchy'a', aji't'ee Joseph, tsyaa tsal vagoodlit dai' Jesus yuuzhri' iltsajii.

2

East, Gwats'an Tr'igiinji

¹ Jesus, Bethlehem kwaiik'it, aiizhit gwizhit vagoodlit, aji't'ee Judea nahkat gwizhit goo'aii. King Herod, izhit dai' zhat nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii gwiizhit, dinjii goonzhii nilii naji East gwats'an Jerusalem kwaiik'it gwa-choo k'eegiidal. ² Sa' zhat dha'aii aji geenjit ch'agoahkat, "Aji tr'iinin tsal, Jews naji eenjit King heelyaa goo'aii, va-goodlit adaajii? Nijin East gwats'an khaneech'ii'ak dai' va-sa' tr'aa'h'in ts'a' vats'a' khadigireheeja'aa geenjit dzaa gwats'a' tr'ahaajil t'igwii'in." ginyaq. ³ Nijin King Herod gwiitth'ak dai' lyaa vatthai' iizuu goodlit, Jerusalem gwizhit dinjii naji datthak chan gootthai' iizuu goodlit. ⁴ Herod, giinkhii kih dilk'ii naji, ts'a' Law eech'qaahtan naji datthak khaihlan niinlii ts'a' goovahkat, "Nijin gwa'an Messiah vig-weheelyaa goo'aii?" goovahnyaq. ⁵ "Judea nahkat gwizhit kwaiik'it Bethlehem," giyahnyaq. Jii t'ee deenaadai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii dagwaant'oo t'igwinyaq,

⁶ Kwaiik'it Bethlehem, aji Judah nahkat gwizhit goo'aii, Judah nahkat gwizhit kwaiik'it gwachoo gwintsii veegoo'aii inlii t'oonchy'aa.

Nats'an dinjii khaihkwaii nilii tr'iheehaa ts'a' shigii Israel gwich'in najj ts'a' k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa.' ”

⁷ Ajjit'ee Herod, dinjii goonzhi East gwats'an adaa najj aanai ahnya ts'a' gweentak hee goovahkat, nijin dai' zhit sa' gaah'ya' geenjit. ⁸ Ajjit'ee t'ee Bethlehem gwats'a', gooveehil'e' ts'a' t'agoovahnya, “Bethlehem gwats'a' hohjyaa ts'a' zhat tr'iinin tsal gwinzii vankoohtii, ajjit'ee vagoh'ajj ji' shaa-neegoondak, ajjits'a' shii chan vats'a' hihshyaa ts'a' vats'a' khadigihijyaa.”

⁹⁻¹⁰ Ajjits'a' t'ee gahaajil, geedaa gwiizhit sa' gwehkii East gaah'in chy'ah chan hee khaneegaa'in, nijin sa' gaah'in dai' lahchy'aa goovaa shroonchy'aa, ts'a' nijin tr'iinin tsal t'inchy'aa laa sa' dha'aii naanai. ¹¹ Zheh nihdeegiinjil ts'a' nijin Mary ts'a' tr'iinin tsal haa gaah'in, dai' k'izhak nikiigwigwiintthai ts'a' khadigigiinjii. K'eich'i' giyeenjit khaiinlii, gold, (gwanzhih tr'ahk'an dai' gwinzii vagwaatsan) frankincense, ajjits'a' gwanzhih chu' gwinzii vagwaatsan myrrh haa datthak giyant'eiinlii. ¹² Ch'izhii taji goo'aii gwats'an, daganahkat gwits'eegahoojil, Vit'eegwijyahchy'aa gineegiinlyaa k'iighai', Herod vits'eehohjyaa shrq' goovahnya.

Jesus ts'a' Viyehghan Najj Haa Gweentak Egypt gwats'a' Gahaajil

¹³ Daganahkat gwits'ee gahoojil ajjit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in, Joseph gineiinlyaa zhit vigwiilkii ts'a' jyaa yahnya, “Herod, it'ee zhit tr'iinin tsal keegwahaah'ya t'inchy'aa, yehdaa tr'igwihee'ya geenjit, juk zhat khakeena'ajj ts'a' nigii, na'at haa datthak Egypt gwats'a' hohjyaa, dahthee oonaa neekhwajyaa, nakhwahaihjyaa gwats'a' datthak zhat dook'ii,” goovahnya.

¹⁴ Joseph khakee'ajj ts'a' tr'iinin tsal, ts'a' vahan haa zhat khaa, tqo goo'aii gwiizhit, Egypt gwats'a' goovahaadlii. ¹⁵ Ajjits'a' Egypt gwigwich'ii, dahthee Herod niheedhaa gwats'a' datthak.

Jii t'ee K'eegwaadhat deenya ajj yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii geegwaandak gwik'it li'deegwidlii goodlit geenjit jyaa diinya', “Shigii, Egypt gwats'an tr'ineeheedyaa geenjit aanai vaihnya.” nya.

Bethlehem gwizhit, Tr'iinin Tsal Najj Datthak Giinghan

¹⁶ Nijin Herod zhit dinjii East gwats'an geedaa najj giinin-jigweelzhii lee gwiky'aanjik dai' lahchy'aa vik'ii goodlit. Bethlehem gwizhit ts'a' zhit kwaiik'it geelin goodlii zhit datthak tr'iinin tsyaa tsal 2 years old gwats'a' zhat nilii datthak ehdaa tr'igwigwehee'aa geenjit jyaa nya. Dinjii goonzhi najj 2 years gwahaadhat dai' jii sa' gaah'ya' giyaagwildak geh'an

t'iizhik. ¹⁷ Jyahts'a' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jeremiah deenyaq chy'ah gwik'it li'deegwidlii goodlit.

¹⁸ “Ramah kwaiik'it gwizhit k'eegwiichy'aa t'igwii'in gwigwi-itth'ak,

gwint'aii tr'igwigwidlii ts'a' tr'itree gwigwiitth'ak,

Rachel digii naji eenjit gwinth'oo itree,

ts'a' khanarahaayu' geenjit gaa gwiizuu,

vigii naji ehdaa tr'igwigwiin'aii geh'an.”

Egypt gwats'an K'ineegiidal

¹⁹ King Herod niindhat, ajiit'ee K'eegwaadhat vizheekat gwich'in, Joseph giineiniinyaa zhit ts'a' niinzhi ts'a' ²⁰ jyaa yahnyaq, “Khakeena'aii ts'a' nanahkat Israel, gwits'eehindii, zhit juu tr'iinin ehdaa tr'igwihee'aa gwik'eegwandaii chy'aa niindhat t'oonchy'aa.” yahnyaq. ²¹ Ajiits'a' t'ee Joseph kha-kee'aii, ts'a' zhit tr'iinin ts'a' vahan haa Israel nahkat gwits'ee goovahaadlii. ²² Dinjii Archeleus, diti' Herod deek'it, Judea nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat dhidlit, Joseph giky'aanjik dai' zhat gwits'ee heedyaa geenjit naajat, ajiits'a' gineiniinyaa zhit deehee'yaa varahnyaq, aji gwik'it t'iizhik, ajiits'a' Galilee nahkat aji gwats'a' haazhii, ²³ ts'a' kwaiik'it Nazareth gwizhit gweheechy'aa eenjit gwinzii gwiitsaii. Aji geh'an zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji deeginyaq gwik'it li'deegwidlii goodlit. Nazareth gwats'an t'inchy'aa geh'an, “Nazarene oohaazhyaa.”

3

John Chuq Gwats'an Ahtsii Gwandak

Mark 1.1-8; Luke 3.1-18; John 1.19-28

¹ Izhit gwiizhit, John chuq gwats'an ahtsii zhat Judea nahkat nangwinjir gwa'an jyaa nyaq ts'a' geech'qaqhtan,

² “Nakhwatr'agwaanduu gwats'an lihts'eedqo'ee, Zheekat Gweegwinii'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa.” goovahnyaq.

³ Isaiah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji John eeginkhii dai' jyaa nyaq,

“Nangwinjir gwa'an tr'azhral gwigwiitth'ak ts'a' jyaa dig-winyaq;

‘K'eegwaadhat vits'ii taji gwinjik shrigwinlii ts'a'

k'iindaa taji k'igwaa'ee heekhaa veenjit nagwiintthaii!’ ”

⁴ John, nin Camel, aji vaghai' haa gwach'aa iitsaii naazhii, ts'a' ch'adhah haa tthah iitsaii dazhrak th'an gilchaa, ajiits'a' chan ch'ahahsak ts'a' ch'ineendzit soongaii kwaii shih a'ii, aji kwaii a'aa.

⁵ Jordan han gwinjik gwa'an, ts'a' Judea nahkat datthak ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit gwats'an dinjii leji naji John giheetth'ak eenjit giits'a' haajil. Diitr'agwaanduu

gwanlii ginyaꝯ ts'ꝯ t'ee Jordan han gwinjik gwizhit chuꝯ goots'an iłtsꝯ. ⁶ Chan tr'agwaanduu tr'ineegwahał'yaꝯ kwaa ginyaꝯ ts'ꝯ Jordan han gwinjik gwizhit goots'an chuꝯ ąhtsii.

⁷ Nijin John, Pharisee ts'ꝯ Sadducee lęiꝯ nꝯiꝯ chuꝯ goots'an tr'ahahtsyaa geenjit giits'ꝯ adaa gwaꝯh'in dꝯ! t'agovahnyaꝯ, "Gyuꝯ ts'an deedhaa nꝯiꝯ! It'ee niighit kwaa Vit'eegwijyaꝯhchy'aa vats'an khaiinjich'akhwaghit gwideetaa hohdaa nohthan? ⁸ Nats'ꝯ nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedꝯꝯ'ee geenjit gogoohch'in! ⁹ 'Yeenii diilak Abraham ts'an direedhaa, geenjit duuyeh khaiinjich'iriighit!' nihłohnya' shroꝯ! Nakhwaagwahaldak, Vit'eegwijyaꝯhchy'aa jii kii kwaii ji' gaa Abraham ts'an deedhaa hahtsyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii. ¹⁰ Jidii ts'iivii vakat jak gwinzii nahshii kwaa ąiꝯ vadachan daa'aii haa tr'iheekyaa goo'aii ts'ꝯ heek'an. ¹¹ Shii ąiꝯ nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedahoo'ee geenjit chuꝯ nakhwats'an altsii t'ishi'in, gaa juu shataꝯi ahaa, ąiꝯ Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ ts'ꝯ kꝯ' haa chuꝯ nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa, ıyaa shandaa veegoo'aii t'inchy'aa, vakwaiitryaa k'eehalzhik geenjit gaa sheegoo'aii kwaa. ¹² Juk t'ee t'łooli' vaa ineech'ariitthak khaltin ąiꝯ haa wheat nizii kwaii gwitee tr'iheelyaa ts'ꝯ dadrah zhit nihdeeheelyaa geenjit gaa, zhit t'łooli' wheat iizuu kwaii kꝯ' nikyaa kwaa zhit yiheelyaa ts'ꝯ khit geenjit heek'an."

Jesus, Chuꝯ Vats'an Dhidlit

Mark 1.9-11; Luke 3.21-22

¹³ Aiizhit dꝯ! Jesus, Galilee nahkat gwats'an, Jordan han gwinjik k'idik, John chuꝯ yats'an hahtsyaa geenjit. ¹⁴ Gaa John ąiꝯ ch'ijuk t'igweheenjyaa geenjit jyaa nyaꝯ, "Nan, ąiꝯ chuꝯ shats'an hahtsyaa goo'aii gaa, shii ąiꝯ chuꝯ nats'an hahtsyaa geenjit shats'ꝯ hoiinzhii!" yahnyaꝯ.

¹⁵ Gaa Jesus ąiꝯ jyaa yahnyaꝯ, "Aahꝯ, gaa juk ąiꝯ deeni'in naihnyaꝯ gwik'it t'ini'in, ąiꝯ gwik'iighai' jyaa dini'in t'ee jidii Vit'eegwijyaꝯhchy'aa doo'ya' diinoonyaꝯ ąiꝯ gwik'it t'igwehee'yaꝯ." yahnyaꝯ. ąiꝯt'ęę John, Jesus deeni'in yahnyaꝯ gwik'it t'iizhik. ¹⁶ Ts'ꝯ nijin Jesus chuꝯ vats'an dhidlit t'ęę chuꝯ zhit khaneezhii, gwagwahkhan zheekat nihky'aa t'igwiizhik, ts'ꝯ Ch'ankey'aa Shroodiinyaꝯ, chiitsal dove k'it t'inchy'aa vakat needaanꝯi yaꝯh'in. ¹⁷ ąiꝯt'ęę gwideezhuh, zheekat gwats'an jyaa nyaꝯ, "Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, h'haa veet'iihthan ts'ꝯ ıyaa shoo shahtsii t'inchy'aa!"

4

Jesus Tr'agwaanduu T'ihee'yaꝯ Vik'eegwarandaii

Mark 1.12-13; Luke 4.1-13

¹ Ch'anky'aa Shroodiinyaq̄ aji Jesus nangwinjir gwa'an gwats'a' hichji, Ch'anky'aa Tr'aanduu, Jesus tr'agwaanduu t'ii'in hahtsyaa shrōq̄ ji' geenjit. ² Drin 40 days ts'a' tōq̄ haa ch'a'aa kwaa ts'a' zhat indi', nijin ndaanaahjik daj' vizhit gwiłts'ik. ³ Gwiizhit Ch'anky'aa Tr'aanduu yats'a' tr'iinzhi ts'a' t'iiyahnyaq̄, "Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' inlii ji' jii kii kwaii luhchy'aa ahtsii." yahnyaq̄.

⁴ Gaa Jesus aji t'iiyahnyaq̄, "Dehtly'aa Choo kat gwadanakhwat'oo, 'Duuyeh dinjii luhchy'aa k'iighai' gwizhr̄h gwandaii gwinyaq̄ t'oonchy'aa.' "

⁵ Ajił'ēē Ch'anky'aa Tr'aanduu, Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaq̄ gwizhit Kharigidiinji Zhee Gwachoo gwikiit'ik Jesus naahchji ⁶ ts'a' t'iiyahnyaq̄. "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji' dzaa k'iizhak neehantlit. Dehtly'aa Choo kat gwadanakhwat'oo,

'Vit'eegwijyahchy'aa aji vats'an zheekat gwich'in naji nats'a' hah'aa ts'a' nik'eegahahtyaa.

Daganli' haa ndak nagooheeta' ts'a' duuyeh gaa kii kat nakwai' ts'iighit gwinyaq̄.' "

⁷ Jesus t'iiyahnyaq̄ "Dehtly'aa Choo zhit jyaa deegwinyaq̄, 'K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa zhyaa shroondaii tsin-teerookaii shrōq̄!' " gwinyaq̄.

⁸ Ajił'ēē Ch'anky'aa Tr'aanduu ddhah kiit'ik Jesus naahchji ts'a' nahkat datthak gwinzii giyiichy'a' yats'a' gwizhr̄h nig-wiinlii ts'a' ⁹ t'iiyahnyaq̄, "Jii kwaii datthak nantl'eegwihihlyaa, shats'a' nikiigwiintthaii ts'a' shats'a' khadigiinjii ji'!" yahnyaq̄.

¹⁰ Ajił'ēē Jesus t'iiyahnyaq̄, "Satan, shihleehiindii! Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, 'K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa zhrih ts'a' khadigireheejyaa ts'a' adan zhrih vik'eegwarahahthat gwizhr̄h goo'aii t'oonchy'aa!' "

¹¹ Ajił'ēē Ch'anky'aa Tr'aanduu, Jesus ihleehoozhii, ts'a' zheekat gwich'in naji giits'a' haajil ts'a' giik'aahtii.

Galilee Nahkat gwizhit Jesus Gwitr'it T'igwihil'ya'

Mark 1.14-15; Luke 4.14-15

¹² Jesus, nijin John zhee gwaazhrai naraahchji gwinyaq̄ gwiitth'ak daj' Galilee nahkat gwats'a' haazhii. ¹³ Jesus, Nazareth gihleehoozhii ts'a' Zebulun nahkat ts'a' Naphtali nahkat Capernaum kwaiik'it Galilee van vee goo'aii gwats'a' haazhii ts'a' ch'ihlee zhat indi'. ¹⁴ Jii t'ee jyaa t'igwiizhik aji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah deenyaq̄ aji zhit li'deegwidlii gweheelyaa geenjit,

¹⁵ "Galilee van gwats'a' taji gwiin'ee gwinjik t'ee Zebulun nahkat ts'a' Naphtali nahkat haa goodlii,

Jordan han nduhts'ajj ts'a' Galilee nahkat kwaii t'ee Gentiles najj goonahkat t'oonchy'aa ginyaa.

¹⁶ Zhit juu dinjii najj t'oo gwizhit gwigwich'ii najj, ch'eegwahndit gwachoh gwagwahaa'h'yaa t'oonchy'aa, zhit juu ilchij gwanahkat gwich'ii najj, ch'eegwahndit gook'aa haadrii gweheelyaa gwinyaa."

¹⁷ Aizhit gwats'an it'ee Jesus Gwandak Nizij eegwaandak, ts'a' jyaa nyaa, "Nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedoq'ee, Zheekat Gweegwinii'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa!" goovahnyaa.

Jesus, Dinjii Doo Luk Kee'in Najj Aanai Ahnyaa

Mark 1.16-20; Luke 5.1-11

¹⁸ Ajjts'a' Jesus, ajj Galilee vanvee gwa'an neehidik akhai' ch'oondet ts'a' ch'achaa haa luk keegii'in lee neel'in. Luk keegii'in giinlii, ch'ihlak ajj Simon (gaa Peter giyahnyaa) ajjts'a' vachaa chan Andrew. ¹⁹ Jesus jyaa gavahnyaa, "Aanai, shaa hoh'oo, nats'ahts'a' dinjii najj teegahohdal ajj geenakhwahaalchya haa luk teegohjii gwik'it." ²⁰ Jyaa nyaa googwahkhan digichihvyaa akhagoonyaa ts'a' giyaahaa'oo.

²¹ Ajjtl'e'e k'ii'an teeghaih tth'aii hee ahaa, akhai' James ts'a' John ts'a' gooti' haa neel'in. Digi' Zebedee haa tr'ihchoo zhit giilk'ii ts'a' digichihvyaa kwaii shrineegilli gwiizhit Jesus aanai, gavahnyaa. ²² Izhit gwagwahkhan digitr'ihchoo ts'a' digiti' haa ileegahaa'oo ts'a' giyaahaa'oo.

Jesus Geech'qaqhtan, Gwandak Nizij Eeginkhii, ts'a' Juu Ts'ik Nihlehjuk Daazhyaa Haa Ihts'ik Najj Datthak Shrininlik.

Luke 6.17-19

²³ Jesus, Galilee nahkat gwizhit gwa'an datthak k'eehwazhii ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh kwaii datthak gwizhit geech'qaqhtan, ts'a' Gwandak Nizij haa Zheekat Veegwinii'ee eegwaandak ts'a' juu ts'ik nihlehjuk daazhyaa haa ihts'ik najj datthak shrininlik. ²⁴ Ajjts'a' Syria nahkat datthak giyeegwiitth'ak ts'a' juu ts'ik nihlehjuk daazhyaa di'ii najj datthak giits'a' haadlii, juu vanah gwint'aii gwilts'ik ts'a' juu vizhit ch'anky'aa iizuu haa t'ih'e'yaa kwaa gwik'it t'ii'in najj ts'a' juu naandoo najj, ts'a' neehidik kwaa najj datthak giits'a' haadlii ts'a' goots'a' tr'iinjik. ²⁵ Ts'a' Jordan han nduhts'ajj geh'ok gwa'an gwats'an, ts'a' Judea nahkat, ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo, ts'a' Decapolis ts'a' Galilee nahkat kwaii datthak gwats'an dinjii lejii najj Jesus taji neegihiiidal.

5

Taih Kat Gwandak Nizij Eeginkhii
Luke 6.20-23

¹ Ch'ihlan drin nijin Jesus, dinjii lejj nañi yeelin leeljil gwah'in daj', taih kat hahdhizhii ts'a' naadii. Gwiizhit vitsyaa nañi yeelin niinji, ² ts'a' t'ee geegooviheekhya'.

³ “Zhit juu nakhwatee Vit'eegwijyahchy'aa t'aahchy'aa ts'a' neeshreegaahchy'aa gaagiindaii nañi shoo giinlii, Zheekat Gweegwinii'ee t'ee goots'an gwanlii t'oonchy'aa!

⁴ Zhit juu nakhwatee tr'igwidii nañi shoo gooli', Vit'eegwijyahchy'aa goovaa gwinzii t'inchy'aa geh'an!

⁵ Zhit juu nakhwatee datthak khazhak t'iinchy'aa nañi shoo gooli',

Vit'eegwijyahchy'aa jidii nankat datthak goovint'eehee'aa gavahnyaa aji goohoondal t'igiinchy'aa geh'an!

⁶ Zhit juu nakhwatee lyaa Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyaq aji gwik'it t'ii'in nañi shoo gooli',

Vit'eegwijyahchy'aa ts'an jidii giindhan datthak gihee'yaa t'oonchy'aa!

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa gavafoonjyaa geh'an, zhit nakhwatee juu neeshraahchy'aa niindhan nañi shoo gooli'!

⁸ Zhit juu nakhwatee vidrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq aji gwik'it gwizhr̄h t'ii'in nañi shoo gooli',

Vit'eegwijyahchy'aa gahqah'yaa t'igiinchy'aa.

⁹ Zhit juu nakhwatee tsinehdan geenjit tr'agwah'in nañi shoo gooli',

Vit'eegwijyahchy'aa shigii gavaahaanjyaa t'iginchy'aa.

¹⁰ Zhit juu nakhwatee Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq gwik'it t'ii'in geenjit gwiizuu khaiinch'igiighit nañi shoo gooli', Zheekat Gweegwinii'ee goots'an nilii t'igiinchy'aa.

¹¹ “Shataji ohdaa geh'an, juu nakhwatee gwiizuu vats'a' girinkhii ts'a' khaiinjich'iighit ts'a' oots'it haa tr'agwaanduu t'iizhit varahnyaa nañi shoo gooli'. ¹² Jyachts'a' t'ee yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañi khaiinjich'ahoodhat. Shoo qh̄ji ts'a' nakhwaashroonchy'aa, zheekat nakhweenjit gwintsii gwinzii goo'aii t'oonchy'aa.”

Lisil ts'a' Aadrii Haa Eegareheekhyaa

Mark 9.50; Luke 14.34-35

¹³ “Dzaa nankat dinjii nañi datthak eenjit lisil k'it t'ohchy'aa ts'a' nakhwat'ingigaahchy'aa t'oonchy'aa. Aji ts'a' lisil vagwaandaii kwaa dhidlit ji' duuyeh chan hee vagwaandaii neerahtsii t'inchy'aa ts'a' duuyeh chan hee vit'ineegwaachy'aa, ts'a' oo'an tr'ahaht'aa gwizhr̄h, ts'a' dinjii nañi gwint'oo giikat k'eeheedal.

¹⁴ “Nakhwant'ee jii nankat datthak geenjit aadrii qh̄ji k'it t'ohchy'aa t'oonchy'aa, kwaiik'it gwachoo taih kat gwiriitsaji

ji' duuyeh geegoh'ik goo'aii. ¹⁵ Dinjii naïi duuyeh khwai-idaak'a' aadrii neegahdrii ts'a' tyah ghoo choh t'eh nigiiya'aïi, gaa zheh gwizhit datthak gach'ahaadrii geenjit aadrii daak'a' vakat doo'aii kat nigiihee'aa. ¹⁶ Aïi gwik'it adrii ch'aadrii k'it t'ohchy'aa, dinjii naïi nakhwagaah'in daï' ch'ohdit k'it t'akhohchy'aa, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwinzii t'akhwa'in nakhwagaah'in daï' Zheekat Nakhwati' deegahah'aa t'igiinchy'aa."

Law Eenjit Geech'qqahtan

¹⁷ "Moses va-law aïits'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii naïi jidii eech'agwahtan aïi oo'an gwihihlyaa eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii nqhkhy'a' shrq'. Jii kwaii eech'agwahchya' aïi li'deegwidlii gwahahtsyaa geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in. ¹⁸ Jidii datthak li'haa nakhwaagwaldak, deegwahkhuk jii nan ts'a' zheekat haa goodlii, gwiizhit duuyeh zhit Law vili' tsal gaa an ilii t'inchy'aa. Jidii t'igweheenjyaa goo'aii datthak gwik'it t'igwiizhit aïitl'eë t'ohju' hee an heelyaa. ¹⁹ Aïits'a' t'ee juu Law vili' tsal zhrh gaa k'eegwahthat kwaa ts'a' ch'izhii dinjii naïi chan law k'eegwagwahthat kwaa ahtsii ji', Zheekat Gweegwinii'ee zhit ch'andaa gwiintsal gwizhrh veegwehee'aa t'inchy'aa. Gaa juu Law deenyaq gwik'it t'ii'in ts'a' ch'izhii naïi chan law k'eegwahthat ahtsii ji' Zheekat Gweegwinii'ee gwizhit ch'andaa gwiintsii vidi-vee gwehee'aa t'inchy'aa. ²⁰ It'ee lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaq, juu Law eech'qqahtan naïi, ts'a' juu Pharisee naïi k'it Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaq gwik'it t'ii'in naïi andaa vik'eegohthat ji', gwizhrh Zheekat Gweegwinii'ee nihdeeho-hdaa t'oonly'aa."

Diik'ii Gwanlii Geenjit Geech'qqahtan

²¹ "Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak naïi jyaa ahnyaq gohtth'ak, 'Dinjii ehdaa tr'agoh'aa shrq' jyaa dakhwazhik ji' t'ee ch'aroahkat zheh nihdeenakhwarahahchya' t'oonly'aa.' " ²² Gaa juk nakhwaagwahaldak, juu dachaa ts'a' gwik'injigwiighit zhit vik'ii gwanlii ji' ch'aroahkat zheh gwizhit nihdeerahahchya'. Nachaa zhyaa 'Geenjit gwakwaa dinjii inlii!' vaiinyaq ji', Jews gwakhaihkwaii naïi ts'a' nihdeenarahahchya', aïits'a' chan, nachaa gwik'injigwiighit zhit dinjii 'Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa ts'a' k'ii'an tr'agwah'in!' vaiinyaq ji' khink'an ts'a' hell gwats'a' hinkhaa gwahtsii t'oonly'aa. ²³ Aïits'a' Vit'eegwijyahchy'aa ataiinjii tr'ahtsii deek'it gwakat shih vantleehahtsit gwiizhik nachaa gwik'injiighit gwiizqu vats'a' t'inizhik gananjik ji', ²⁴ aïi shih zhat ataiinjii tr'ahtsii deek'it geeghaih akhoohoinjyaa ts'a' nachaa zhat gwagwahkhan vats'a' hinkhaa ts'a' vaagwinzii

neegwahahtsyaa, ajiit'ee gohju' hee zhat gwits'eehindyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' shih vant'eehahchaa.

²⁵ “Juu dinjii ch'ihlak shats'a' gwiizuu t'inizhik nahnyaa (lawsuit) ji', ch'aroahkat zheh gwats'a' nahahchyaa gwehkiij vaa gwinzii neegwahtsii. Jyaa dinizhit kwaa ji', zhit juu noohaahkat ts'a' nahahchyaa, ajiit'ee juu gwadaij gwak'aqhtii (Police) najj ant'eenagahahchyaa ts'a' zheh gwaazhraij nana-gahahchyaa t'oonchy'aa. ²⁶ Lyaa naagwaldak, ajiits'a' aiizhit gwizhit heendyaa t'oonchy'aa, dahthee datthak laraa neego-hoiinkwat gwats'a' datthak zhat hiindyaa t'oonchy'aa.”

Juu Geedhidii Aji Juu Geedhidii Kwaa Haa Nigwii'aji Geenjit Geech'oqahtan

²⁷ “Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak najj jyaa dai-inya' gohtth'ak? ‘Nakaj' akwat na'at nilii kwaa haa oonchi' shrq'!” ²⁸ Gaa juk nakhwaagwaldak, juu nakhwatee din-jii, tr'injaa nah'in ts'a' vaa oihchi' yuunyaq ji' gaa didrii zhit adultery t'ii'in. ²⁹ Ajiits'a' t'ee nishriits'aji, nindee tr'agwaanduu t'ini'yaa nihiltsaji ji' khaiin'aji, ts'a' oo'an haakhii jyahts'a' gwik'iighai' nindee ch'ihlak kwaa ji' ts'aji nidiveegweheezyaa t'oonchy'aa. Nananh gwa'an natthaj' lat kwaa, ji' gaa duuyeh natthaj' datthak hell gwizhit nihdeerahchij t'oonchy'aa. ³⁰ Nishriits'aji, nanli' tr'agwaanduu t'ini'yaa nihiltsaji ji' vik'eech'iint'ii, ts'a' oo'an haakhii jyahts'a' gwik'iighai' nanli' ch'ihlak kwaa ji' ts'aji nidiveegweheezyaa t'oonchy'aa. Nananh gwa'an natthaj' lat kwaa, ji' gaa duuyeh natthaj' datthak hell gwizhit nihdeerahchij t'oonchy'aa.”

Dinjii akwat Tr'injaa Haa Juu Eegaadii Ihleegahaa'oo Aji Geenjit Geech'oorahtan

Matthew 19.9; Mark 10.11-12; Luke 16.18

³¹ “Ajiits'a' chan hee Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak najj jyaa dahnyaa gohtth'ak? ‘Dinjii da'at akhoonya q ji' gwideheent'oo ts'a' da'at ant'eeayahachal gwizhrjh goo'aii.’

³² Gaa juk nakhwaagwaldak, zhit juu dinjii da'at akhoonya q ji' va'at adultery t'ii'in kwaa gaa nihk'it akhoonya q, ajiit'ee da'at adultery t'ii'in qhtsii, ajiits'a' va'at chan hee neeroonjik ji' t'ee, aji dinjii neeyuunjik t'ee adultery t'ii'in t'oonchy'aa.

³³ “Vit'eegwijyahchy'aa yeenii nakhwalak najj dahnyaa dohtth'ak, 'Lahchy'aa deegwinyaa ts'a' deegwehee'yaa gwinyaa gwik'it t'igwehee'yaa gwizhrjh. K'eegwaadhat vats'a' vow’* dhqhtsaji lahchy'aa gwik'it t'ini'yaa gwizhrjh goo'aii. ³⁴ Gaa juk zhat nakhwaagwaldak, nijin jyaa shi'yaa dohnyaa dai' vows t'oohchy'a' shrq', zheekat geh'an jyaa t'ishi'yaa aji lyaa

* 5:33 vow—Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' deeni'yaa diinya q lahchy'aa gwik'it t'ini'yaa gwizhrjh.

gwik'it t'ishi'yaa dohnyā' shrō'! Aiiizhit Vit'eegwijyāhchy'aa k'eedeegwaadhat ts'ā' yakat doodii deek'it goo'aii geh'an.
³⁵ Jii nankat geenjit chan jyaa t'ishi'yaa dohnyā' shrō', ji' nankat gwakat t'ee Vit'eegwijyāhchy'aa dakwai' dildlii t'oonchy'aa. Vit'eegwijyāhchy'aa, k'eedeegwaadhat jiintsii vakwaiik'it t'oonchy'aa, Jerusalem kwaiik'it gwachoo geh'an jyaa t'ishi'yaa dohnyā' shrō'.
³⁶ Nikiith'an haa geenjit gaa jyaa t'ishi'yaa dohnyā' shrō', duuyeh gaa nikiighai' azhraji akwat daagaji ahtsii gwizhit jyaa dihiinjyaa.
³⁷ Jii zhrih gwik'it t'ohnyā, 'Aahā' akwat 'Nakwaa' geeghaih, k'eegwiichy'aa t'ahohjyaa ji' ajiit'ee Tr'aanduu ts'an t'ahohjyaa t'oonchy'aa."

Gwiizū Diits'q' T'igwii'in, Aji Gwit'ii Neegwarahtsii, Aji Geenjit Geech'ōqāhtan

Luke 6.29-30

³⁸ "Vit'eegwijyāhchy'aa yeenii nakhwalak naji dahnyā dohtth'ak? 'Dinjii ch'ihlee ch'izhii dinjii andee akwat yagho' iinjik ji' aji dinjii dandee akwat dagho' haa iinjii ji' heezyya.'
³⁹ Gaa juk nakhwaagwaldak, juu nakhwats'ā' gwiizū t'ii'in ji' gwit'ii neegohtsyaa shrō'! Dinjii ch'ihlak nishriits'aji ninin nak'ah naat'an ji' nat'ohs'aji chan ninin nak'ah neeniheent'an ahtsii.
⁴⁰ Ajiits'ā' zhit dinjii ch'ihlak, zhak khii ni'ik nits'i' ooheendal geenjit Ch'aroahkat Zheh ni-hdeenāhchiji' zhak khii ni'ik vant'āhtsuu ts'ā' nach'ada'ik chan vant'āhtsuu.
⁴¹ Zhit juu Roman niveet'ah'in nilii naji, aji ch'ihlak sha'ohsuu, 1 mile sheenjit inghwaa nahnyā ji' 2 miles veenjit yihiinghwaa yuu.
⁴² Dinjii k'eiih'i' ch'ihlak eenjit naahkat ji' vant'eeiyin'aji, ajiits'ā' nijin dinjii jii k'eiih'i' sheedhah'aii nahnyā ji' gwik'it t'ini'in."

Juu Nakhwatr'ii'ee Naji Eenjit Ch'eet'igwiniindhan Khwa'ji.

Luke 6.27-28, 32-36

⁴³ "Vit'eegwijyāhchy'aa yeenii nakhwalak naji dinjii naji jyaa dahnyā gohtth'ak, 'Nakhwaneh'ok gwich'ji naji eet'ohthan, ts'ā' juu nakhwatr'ii'ee naji gootr'oohe'e.'
⁴⁴ Gaa juk nakhwaagwaldak, juu nakhwatr'ii'ee naji eet'ohthan, ts'ā' juu khaiinjich'anakhwagahkhit naji eenjit khadagohjii.
⁴⁵ Jyahts'ā' gwik'iighai' Zheekat Nakhwati' vigii khohlyaa geenjit. Dinjii iizū akwat dinjii nizii naji datthak kat oodee shree dha'aii haa gooch'āhdrii ahtsii t'inchy'aa. Juu gwinzii t'ii'in ts'ā' juu tr'agwaanduu t'ii'in naji datthak kat ahtsin gwahtsii t'inchy'aa.
⁴⁶ Juu neet'iindhan zhrih eet'iindhan ji', jaghai Vit'eegwijyāhchy'aa geenjit nahah'aa? Juu tax eenjit laraa oonjii naji gaa jyaa digii'in.
⁴⁷ Ajiits'ā' nijyaa naji zhrih ts'ā' inzii ji', jaghai Vit'eegwijyāhchy'aa geenjit nahah'aa? Juu Vit'eegwijyāhchy'aa haandaii kwaa naji gaa jyaa digii'in."

48 Zheekat Nakhwati' vit'igwiin'ee kwaa ts'a' shroodiinyaa nilii aji vik'it t'ahohchy'aa gwizhrh goo'aii."

6

Nats'qq Dinjii Gwat'aahchy'aa Najj Ts'igwinyaa Aji Eech'pqahtan

¹ "Nijin gwik'injuhkhith geenjit k'eegwiichy'aa t'akhwa'in daj' dinjii gwanlii tee nakhwagahaah'yaa geenjit jyaa dakhwa'ya' shrq'! Dinjii gwanlii tee jyaa dakhwa'in ji' Zheekat Nakhwati' duuyeh nakhwan neegoonkwat t'oonchy'aa.

² "Nijin dinjii neeshraahchy'aa antl'aanjii daj' dinjii najj nagahah'yaa gwa'an noo'ya' shrq'! Dinjii nizii adaa'ii najj goorahah'yaa geenjit Jews tr'igiinkhii zheh akwat taji gwinjik gwa'an neeshraahchy'aa najj antl'eegaanjii, deegii'in gwig-weheechy'aa eenjit antl'eegaanjii diikhoh'e' giindhan geh'an t'igii'in. Lyaan nakhwaagwahaldak, deegii'in aji ch'adaj' hee geenjit googwaroonkwat t'oonchy'aa. ³ Gaa, nijin neeshraahchy'aa najj ts'ohnyaa daj', zhit juu h'haa zhyaa nijyaa nilii aji gaa vaagwandak shrq'. ⁴ Gweentak t'ini'in ji' jyahts'a' gwik'iighai' Zheekat Nakhwati' zhrih gaaheendaii ts'a' nineegooheekwat t'inchy'aa."

Khadigiriinjii Geenjit Geech'pqahtan

Luke 11.2-4

⁵ "Nijin khadigiinjii daj' dinjii nizii adaa'ii najj k'it t'anoo'ya' shrq', ndak nagadhat ts'a' taji gwinjik dinjii gwanlii gwa'an ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit khadigigiinjii, juu najj datthak gavaahaa'yaa geenjit jyaa digii'in, Lyaan nakhwaag-wahaldak ch'adaj' hee datthak geenjit googwaroonkwat t'igiinchy'aa. ⁶ Gaa nijin khadigiinjii daj' nizheh gwizhit naraah'in kwaa gwa'an gwats'a' hinkhaii, Zheekat Nakhwati' tr'aa'h'in kwaa, aji vats'a' gweentak khadigiinjii ji' t'ee nineegooheekwat t'inchy'aa.

⁷ "Juu ch'ik'itiltisj' kwaii ts'a' khadigiinjii najj k'it khadagohjyaa shrq', ginjik deegwinyaa gaagiindaii kwaa haa khagigidiinjii, gook'eegwaadhat gavaheetth'ak giindhan ts'a' niighyuk khadigigiinjii, ⁸ gook'it t'ohchy'a' shrq'! Nakhwati' jidii t'oochy'aa oohohkat gwehkij ch'adaj' hee gaandaii t'inchy'aa. ⁹ Jyahts'a' khadagohjii,

'Diiti' zheekat gwizhit Noozhri' shroodiinyaa nilii ts'a' nara-hoh'e',
¹⁰ Niveegwiginiin'ee gwik'it gooli' deeyiindhan dzaa nankat ts'a',

¹¹ zheekat haa gwik'it gooli'!

Drin gweiteegwaanchy'aa shih tr'ihee'aa diits'an ahtsii.

- 12 Diitr'agwaanduu diineejit oo'an gwihinlii,
 ajiits'a' juu diits'a' tr'agwaanduu t'ee'ya' naji chan gwik'it
 gooveenjit oo'an gwireheelyaa.
- 13 Ajiits'a' tr'agwaanduu t'aggo'ya' gwiindhan gwits'i' an-
 diinoaan'ee,
 aji tr'aanduu diits'a' gwiizuu t'ih'ee'ya' aji gwits'i'
 diik'aahtii.'
- 14 "Dinjii nakhwats'a' tr'agwaanduu tr'agwagwah'in
 naji gooveenjit oo'an gwahohlii ji' Zheekat Nakhwati'
 chan nakhwat'agwaanduu oo'an gweheelyaa t'inchy'aa.
- 15 Gaa ninee'ok dinjii naji nakhwats'a' tr'agwaanduu t'ii'in
 gooveenjit oo'an gwahohlii kwaa ji', Zheekat Nakhwati' chan
 duuyeh tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhweenjit oo'an gwihilii
 t'inchy'aa."

Adach'ara'aa Kwaa Aji Geenjit Geech'ooqhtan

- 16 "Nizii adaa'ii naji adach'agaa'aa kwaa ts'a' khadigigi-
 injii naji k'it t'akhwa'ya' shrq'. Nijin dach'agaa'aa kwaa
 haa khadigigiinjii dai' goonin tr'igwidii k'it t'inchy'aa aji
 gook'it t'ohchy'a' shrq'. Ajiits'a' dinjii goohaah'ya' gwa'an
 goovehdeingaii k'it t'igii'in ts'a' neeghiidal goorahah'ya'aa
 geenjit aji gook'it t'akhwa'ya' shrq'. Li'didlii haa nakhwaag-
 waldak, ch'adai' hee datthak googwaroonkwat t'oonchy'aa.
- 17 Nijin khadigiinjii geenjit ch'ihlee ch'in'aa kwaa dai', ninin
 gwinzii k'eech'ahahtryaa ts'a' nikiighai' chan gwinzii ahshruk.
- 18 Jyahts'a' gwik'iighai', khadigiinjyaa geenjit ch'ihlee ch'in'aa
 kwaa, aji ch'izhii naji gaageheendaii kwaa geenjit gaa di-
 ikhwan zhrih tr'aadii dai' jyaa digwii'in aji zheekat Nakhwati'
 tr'aa'h'in kwaa zhrih nakhwah'in aji nakhwaneegwahookwat
 t'inchy'aa."

Zheekat Gwizhit Gwinzii T'igwii'in Geenjit Jiintsii Dhidlii

Luke 12.33-34

- 19 "Dzaa nankat, k'eiiich'ii leji khaihlan nohlyaa shrq', jyaa
 dakhwazhit ji' moths ts'a' tsuh haa an yahahtsyaa ts'a' din-
 jii ch'an'ii naji giits'a' leegwagwahahnaii ts'a' neech'igeheen'ii
 t'oonchy'aa. 20 Gaa zheekat ideenjit khaihlan nigwiinlii, izhit
 khahthaa tsal (moths) akwat tsuh haa an heelyaa kwaa
 ts'a' duuyeh ch'an'ii naji yats'a' leegwahnaaii ts'a' giyyuunjii
 t'oonchy'aa. 21 Nijin khaihlan nagohlii izhit t'ee nakhwadrii
 dha'aii t'oonchy'aa."

*Nakhweech'eegoonzhrii Haa Ch'ohdrii K'it T'ohchy'aa,
 Sheenjit Gwizhrih Gwiindhan Haa Gwadhoh'aji Aji Toq K'it
 T'ohchy'aa T'oonchy'aa.*

Luke 11.34-36

- 22 "Nakhwandee t'ee nakhwazhin eenjit ch'ahdrii
 k'it t'inchy'aa. Nakhwandee haa gwinzii gweech'in ji'

nakhwazhin datthak adrii k'it t'inchy'aa ts'q' datthak gwinzii. ²³ Gaa nakhwandee haa gwinzii gweech'in kwaa ji' nakhwazhin datthak tōō gwizhit dha'aii t'oonchy'aa. Aji nakhwazhit tōō gwanlii ji' t'ee tōō ts'q' tr'agwaanduu haa heelyaa t'inchy'aa."

Vit'eegwiyahchy'aa ajiits'q' K'eich'ii Gwadal Kwaii Eenjit Geech'qqahtan.

Luke 16.13; 12.22-31

²⁴ "Khaihkwaii neekwaii naji duuyeh eenjit gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa. Ch'ihlak eet'ihinghyaa ts'q' ch'ihlak itr'ihii'ee. Ch'ihlak ts'q' h'ididlii hinlyaa gaa ch'ihlak ts'q' h'ididlii hinlyaa kwaa. Duuyeh Vit'eegwiyahchy'aa ts'q' laraa haa nihlaa k'eegwaadhat an'ii t'oonchy'aa.

²⁵ "Izhit geh'an jii eenakhwaagwaldak t'ihnyaq, goohohndai' geenjit shih hoh'aa ts'q' chuq hakhwanjyaa geenjit tr'agohdii shrq'. Ajiits'q' chan jidii gwach'aa nananzhyaa eenjit chan tr'agohdii shrq'. Jidii shih tr'a'aa ts'q' gwach'aa naraazhii haa jii gwarandaii zhit andaa gwihi'ee kwaa t'oonchy'aa. ²⁶ Zhit dziitsal kwaii nqh'in, gwanzhih gaqshii kwaa, ts'q' gwanzhih chan gaahtsii ts'q' zheh gi'ii aji zhit nihdeegiiyili kwaa, aji googaa nihk'it Zheekat Gwiti' gook'aqhtii ts'q' gooch'ah'aa t'iginchy'aa. Chiitsal naji andaa nakhweegoo'aii t'oonchy'aa! ²⁷ Nakhwatee gwa'an ch'ihlee niighyuk goihndaii niindhan ts'q' geenjit tr'igwidii ji', duuyeh gwintsal niighyuk gwandaii adaatsii t'inchy'aa.

²⁸ "Ajiits'q' jaghaii gwach'aa nahoozhyaa eenjit tr'agohdii? Zhit gwanzhih gwinzii vigweech'in nahshii nqh'in. Ideenjit tr'agwagwah'in kwaa ts'q' ideenjit chan gwach'aa gahtsii kwaa gooh'in? ²⁹ Gaa nakhwaagwaldak, King Solomon gaa deegwaht'oo valaraa gwanlii haa hil'ee gaa gook'it gwach'aa jyaa dahtsu' naazhii kwaa t'inchy'aa. ³⁰ Nakhwak'injigwiighit lyaa natsal, t'agwarahnyaq. Jesus gavahnyaq. Vit'eegwiyahchy'aa jii nankat gwanzhih gwinzii vigweech'in kwaii nahshii ts'q' k'aqhtii, t'oonchy'aa. Jii gwanzhih kwaii juk drin gwinzii nahshii gaa nihkaa drin vaa vikeech'arahchy'aa zhit tr'ahahk'an t'inchy'aa. Jii kwaii andaa khadhoo'ee t'oonchy'aa ts'q' gwach'aa nahoozhyaa nakhwant'eeheelyaa t'inchy'aa. ³¹ Nijin gwats'an, shih hoh'aa ts'q', chuq khwanjyaa ts'q' nijin gwats'an gwach'aa nahoozhyaa, geenjit tr'agohdii shrq'.

³² Juu Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit kwaa naji t'ee, jii kwaii eenjit tr'igwigwidii ts'q' eenjit hanagaandaii t'igiinchy'aa, gaa Zheekat Nakhwati' jii kwaii datthak t'ohchy'aa nakhwaandaii t'oonchy'aa. ³³ Izhit geh'an, jii Vit'eegwiyahchy'aa Veegwinii'ee ts'q' deenahnyaq datthak

gwik'it t'akhwa'yaa gwizhr̥h gininjich'ohthat, ji' jidii t'oohchy'aa kwaii datthak nakhwats'an hahtsyaa t'inchy'aa.³⁴ Aji geh'an nihkaa drin geenjit tr'agohdii gwat'oohchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Juk drin gwinleji geenjit tr'agohdii gwanlii t'oonchy'aa, aji geeghaih gwinleji kwaii vineedokhan haa tr'igwidii dats'an ohtsii gwat'oohchy'aa kwaa."

7

Dinjii Nats'qq Deerahoonjyaa Goo'aai

Luke 6.37-38, 41-42

1 “Dinjii neenjit ooquu shro', jyahts'a' gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa chan jyaa nooheenjyaa kwaa. 2 Dinjii neenjit iizuqu geh'an Vit'eegwijyahchy'aa inzuu nahoonyaa t'oonchy'aa aajits'a' nats'aa dinjii int'l'eehaandal googwahtsii chan Vit'eegwijyahchy'aa nint'l'eehaandal t'oonchy'aa. 3 Aajits'a' chan jaghaii, nachaa gwik'injiighit vindee zhit gal tsal dha'aii nah'in eenjit gwint'oo ninjich'iindhat gwiizhit nindee zhit dachan choh dhitin aji gwadrapii ninjich'iindhat kwaa? 4 Nats'ahts'a' nandee dachan choh dhitin gwiizhit nachaa gwik'injigwiighit zhit 'Aji gal tsal vindee dha'aii neenjit hoihchyaa!' vahaiinjyaa? 5 Deegwikl'oo dee zhyaa nizii adaan'ii (hypocrite) t'ini'in! Aji nindee dachan choh dhitin aji tr'ookit khaniinchii, aji t'ee hee gwinzii naa gweheechy'aa ts'a' gwinzii gwaah'in k'iighai' nachaa gwik'injiighit vindee gal tsal dha'aii khaiinchii.

⁶ “Jidii shroodiinyaq nilii, laji ant’ohtsit shro’. Jyaa nizhik ji’, nats’a’ lihts’eedagahaa’ee ts’a’ nak’aa gal gahahdaa t’igiinchi’aa. Na-pearls aji pigs ideekwaii gwats’a’ hohjyaa shro’ dagakwai’ haa zhat giyeעהeetal t’inchy’aa.”

Ch'oahkat, Vankantii, ts'q' Ganlaanaii

Luke 11.9-13

7 "Vit'eegwijyahchy'aa oohkat ji' nakhwantl'eeyehee'aa, ts'a' vinkeegoh'in ji' vagwahoh'aa t'inchy'aa ts'a' vats'a' ganloonaii ji' nakhweenjit gideerihideenchyaa t'inchy'aa. 8 Juu k'eegwiichy'aa ch'oahkat t'ee vintl'eegwahaatth'aa, ts'a' juu k'eegwiichy'aa gwinkeegwaah'in chan yagwahah'aa, ts'a' juu yats'a' ganlaanaii chan veenjit gindeiinvyaa eetr'ooheendal t'inchy'aa. 9 Nakhwatee ch'iti' nilii aii vidinji' luhchy'aa yahnyaq ji' duuyeh kii (ghoo) yantl'ah'aii t'inchy'aa! 10 Aaii's'a' chan luk yahnyaq ji' gyuu choch yantl'eehahchyaa lee t'inchy'aa! 11 Deegwilt'oo ohsuu googaa, nakhwagii naii jidii k'aiich'ii nizii nakhwagahnyaq goovantl'ohlii, gwiizhit zheekat Nakhwati' jidii vohnyaq aii gwandaa dagwahtl'oo nizii haa nakhwantl'eehaandal gaakhwandaii.

12 “Jii t'ee Moses va-law ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj geech'agohtan zhit t'ee jyaa diginyaa, ‘Zhit ch'izhii dinjii najj nats'ahts'a' nats'a' dinjii gooli' gavoiiinyaa gwik'it nan chan goots'a' dinjii inlii.’”

Gindeiinvyaa Zhit Gwinkeeraheedaa Ajj Lyaa Gwiints'ik.

Luke 13.24

13 “Gindeiinvyaa k'it lyaa gwiints'ik; hell gwats'a' gin-deiinvyaa ajj lyaa gwiinchyaa ts'a' gwinjik hohdaa geenjit gwagwantrii kwaa ts'a' lyaa dinjii lejii najj gwinjik hijyaa t'oonchy'aa 14 Gaa gwaandaii tr'ieelyaa geenjit gwats'a' gin-deiinvyaa lahchy'aa gwiints'ik ts'a' vats'a' gwagwantrii ts'a' dinjii nitsya' najj zhrh giigwah'at t'oonchy'aa.”

Ts'iivii Vakata Jak Nahshii Eegiihkhii

Luke 6.43-44

15 “Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii adaa'ii najj ts'i' adak'oontii. Divii k'it t'igiheechy'aa ts'a' nijin nats'a' geedaa ji' goodrii zhit zhoh iizuu k'it t'igiinchy'aa t'igii'in. 16 Nats'ahts'a' deegii'in gwik'iighai' gavaakhwandaii t'inchy'aa. Khoh duuyeh jak choh (grapes) vakat nahshii, ajj gwik'it jak, Figs duuyeh khoh kat nahshii t'inchy'aa. 17 Dachan vat'an nizii vakat jak nizii nahshii, gaa dachan vat'an iizuu ajj vakat juk iizuu nahshii. 18 Dachan vat'an nizii duuyeh jak iizuu vakat nahshii ajj gwik'it dachan vat'an iizuu duuyeh jak nizii nahshii t'oonchy'aa. 19 Ajjts'a' jidii ts'iivii vakat jak nahshii kwaa kwaii kharahkeeyaa ts'a' k'o' zhit oo'an tr'ahahdaa gwizhrh goo'aii. 20 Ajj gwik'it jidii ts'iivii nats'ahts'a' vakat gwaahshii ajj gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii adaa'ii najj deegii'in ajj k'iighai' goovaakhwandaii t'oonchy'aa.”

Duuyeh Nakhwaashandaii

Luke 13.25-27

21 “Juu shoozhri' oozhrii ts'a' ‘K'eegwaadhat, K'eegwaadhat!’ Shahnyaa najj datthak Zheekat Gweegwinii'ee nihdeehedaa kwaa t'oonchy'aa. Gaa zhit juu zheekat Shiti' deenyaa gwik'eegwahthat najj zhrh nihdeegiheedaa t'oonchy'aa. 22 Nijin Ch'aroahkat Drin nagwiindhat ji' lejii najj, ‘K'eegwaadhat, K'eegwaadhat, noozhri' zhit Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii eegwaraandak ts'a' noozhri' zhit ch'ankey'aa iizuu chan dinjii najj ts'an tr'iriinlii ts'a' gwinleji chan noozhri' zhit nindal gwaahchy'aa gwigwii'in t'igwiiizhit.’ giheenjyaa t'iginchy'aa. 23 Ajjts'a' jii jyaa goovahaihjyaa, ‘An shihleekhwajyaa, dinjii iizuu ohji ts'a' nakhwaashandaii kwaa!’ t'oonchy'aa.”

Dinjii Neekwaii Zheh Gwagwahtsii

Luke 6.47-49

24 “Ajjits'a' t'ee juu shiginjik ook'ii ts'a' shik'eegwahthat najj t'ee zhit juu kii choh kat zheh gwiłtsajj k'it googwizhi' gwanlii t'iginchy'aa. 25 Gwint'aii ałtsin ts'a' han gwinjik chuų gwint'oo ndak t'iizhik ts'a' gehk'aa gaa teiinkhaii, gwiizhit zheh gwats'a' gwint'aii ahtr'aii, googaa nihk'it zheh needag-waakhaii kwaa, kii kat dagoo'aii geh'an.

26 “Gaa juu najj datthak shiginjik ook'ii ts'a' gwik'it t'ii'in kwaa najj t'ee zhit juu googwizhi' kwaa haa needdhak kat zheh gwiłtsajj k'it t'igiinchy'aa. 27 Gwint'aii ałtsin ts'a' han gwinjik chan chuų gwint'oo ndak t'iizhit ts'a' teiinkhaii, gwiizhit chan zheh gwats'a' gwint'aii ahtr'aii, ajjits'a' lahchy'aa gwint'aii needagwaanaii.”

Jesus K'eegwaadhat Haa Vat'aii Gwanlii Ky'aa Geech'qaahtan

28 Nijin Jesus, geech'qaahtan ndaanaahjik daj' zhit juu yaa leelil najj lahchy'aa gooveenjit geegagoolii kwaa t'igwinyaa. 29 Law eech'qaahtan najj (Scribes) k'it lyaa t'inyaa kwaa, gaa dinjii viginjik nint'aii haa geech'oohtan k'it geech'qaahtan.

8

Jesus, Dinjii Shriniinlik

Mark 1.40-45; Luke 5.12-16

1 Nijin Jesus taih kat gwats'an oozhat neehoozhii daj' dinjii thousand andaa t'aanchy'aa najj yaa leelil ts'a' giitajj haajil. 2 Ajjitt'eę dinjii ch'ihlak vatthaj' ahjat (leprosy) haa ilts'ik ajj yats'a' haazhii ts'a' yehzhee nikiigwiintthaii ts'a' t'iiyahnyaa, “K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji', khan shrineeshihiinlyaa.” 3 Jesus, danli' haa yakat naanjik ts'a' t'iiyahnyaa, “Gwik'it t'iihthan t'oonchy'aa, shranajanji!” Yahnyaa gwagwahkhan vakat gwiinzii neegahoodlit, ts'a' shranaazhik. 4 Jesus t'iiyahnyaa, “Shoodqohk'ii, dinjii ch'ihlak gaa haagwandak shrq'! Giinkhih ts'a' hinkhaii ts'a' nakat datthak googwah'in, ajjitt'eę juu najj datthak shrananzhik naagiheendaii geenjit, Moses va-law deenyaa gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vantl'eegwin'ajj.” yahnyaa.

Jesus, Roman Niveet'ah'in Kheihkwaii Vitsyaa Shrininlik

Luke 7.1-10

5 Nijin Jesus, Capernaum kwaiik'it nihdeiinzhii daj' dinjii ch'ihlak Roman niveet'ah'in khaihkwaii ajj yats'a' tr'iinzhii ts'a' shits'iinyaa yahnyaa ts'a' yich'oodiikwat. 6 “K'eegwaadhat, shitsyaa ilts'ik ts'a' khaiinjich'iidhat ts'a' khyu' gaa needahaandik ts'a' shizheh deek'it gwakat dohdii t'inchy'aa.” yahnyaa

7 Jesus, ajj t'iiyahnyaa, “Vats'a' hihshyaa ts'a' veenjit gwiinzii neegwahaltsyaa.”

⁸ Aji Roman niveet'ah'in khaihkwaii aji Jesus oozhrii ts'a' t'ahnyaa. "K'eegwaadhat, shizheh nihiinkhaa geenjit gaa tr'ihkhit nahol'ee ts'aii, geh'an zhyaa gwik'it t'agoonjyaa diinyaa, ji' gaa t'ee shitsyaa veenjit gwinzii neegweheelyaa ts'a' shrineehaanjyaa t'inchy'aa. ⁹ Shii chan, dinjii niveet'ah'in choh shats'a' k'eedeegwaadhat shi'ii, aji ts'a' shii chan niveet'ah'in lejii najii ts'a' k'eedeegwaldhat aji jyaa goovahnyaa ts'a' hinkhaii vakhaihjyaa ji' heekhaa t'inchy'aa, aji ts'a' aanaii vaihnyaa ji' shats'a' heekhaa t'inchy'aa, aji ts'a' sha-slave sheenjit tr'agwah'in chan jyaa ni'in vaihnyaa ji' gwik'it t'ihy'aa t'inchy'aa."

¹⁰ Nijin Jesus lyaa geegoolii kwaa gwiitth'ak dai'. Juu yataji neehiidal najii t'agoovahnyaa, "Li'haa ch'ihlok gaa Israel gwich'in najii jyaa deegwaht'oo shik'injiriighit gaashandaii kwaa!" ¹¹ Jii nakhwaagwahaldak, dinjii lejii najii dzaa nankat East, ts'a' West haa gwats'an adaa najii Abraham, Isaac, ts'a' Jacob najii haa ch'aga'aa gwagwahtsii gahahtsyaa ts'a' Zheekat Gweegwini'ee zhit goovaa neech'igehee'aa t'oonchy'aa. ¹² Zhit juu Gwigwiniin'ee gwizhit gooveenjit shrigwiinlik, najii nihdeegiinjil kwaa gaa oozhak t'oo gwaazhrai gwanlii aji zhit gwizhit t'eegoorahathal t'igiinchy'aa izhit t'ee gwint'oo giheetree ts'a' dagagho' nihts'a' lagahoon'al haa neegiyyik'ii k'it t'igihy'aa t'iginchy'aa. ¹³ Aji t'ee Jesus jyaa yahnyaa, "Jidii eenjit gwik'injiinghit, gwik'it t'igweheenjyaa t'oonchy'aa oo'an nizheh gwits'ee neehindii." yahnyaa.

Jesus jyaa nyaa gwiizhit zhit niveet'ah'in vitsyaa shranaazhik.

Jesus Dinjii Lejii Najii Shrineiinlik

Mark 1.29-34; Luke 4.38-41

¹⁴ Nijin Jesus, Peter, vizheh nihdineezhii ts'a' Peter va'at vahan ilts'ik ts'a' deek'it gwakat ndaka'ee, gwiizhit vatthai' nindhaa lee yaah'in dai'. ¹⁵ Jesus yanli' kat naanjik ts'a' vatthai' nindhaa kwaa neegwaanajii ts'a' khakee'aji, ts'a' Jesus ch'ihy'aa eenjit shrigwiinlik.

¹⁶ Nijin zhat khaa nagwaanajii dai', dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu gwanlii lejii najii Jesus ts'a' gahaadlii. Ts'a' diginjik haa goozhit gwats'an ch'anky'aa iizuu cheeneiinlii ts'a' juu ilts'ik lejii najii datthak chan shrininlik. ¹⁷ Jii datthak t'iizhik, Vit'eegwiyyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah yeenii deiiny'a' aji li'deegwidlii haa gwik'it gweheelyaa geenjit, "Adan adakhai' ts'ik kwaii diits'an oonjik ts'a' jidii ts'ik vaa tr'ilts'ik datthak diikehaadlii." nyaa.

Duulee Jesus Vataji Hihshyaa Ginyaa Najii

Luke 9.57-62

18 Nijin Jesus, dinjii lejii nañi veelin neelzhii gwaqah'in daj', ditsyaa nañi t'ahnyaq "Oonjik van nduhts'ajii gwats'a' tr'ahoojyaa." gavahnyaq. 19 Dinjii ch'ihlak, Law eech'qaahtan ajii Jesus ts'a' haazhii ts'a' jyaa yahnyaq. "Geech'qaahtan, nijuk inkhaa datthak naa k'eehihdik."

20 Jesus t'iiyahnyaq, "Neegqo kwaii ch'a'an gwigwii'ii ts'a' chiitsal kwaii chan ch'at'oh gwigwii'ii. Gaa shii ajii Gwidinji' ihlii ts'a' hihchyya gwishi'ii kwaa."

21 Ajii t'ee ch'izhii vitsyaa yiinlii ajii t'iiyahnyaq, "K'eegwaadhat, oo'an neehihdyaa gaa tr'ookit shiti' ajii vanahakdal ajii t'ee nits'eehihdyaa," nyaq.

22 Jesus jyaa yahnyaq, "Zhit juu ilchii nañi, ch'ichi' tee gwa'an nihleegitsii gaa nan ajii shaa hinkhaii."

Jesus Gwint'aii Ahtr'aii Neet'aahnajii.

Mark 4.35-41; Luke 8.22-25

23 Nijin Jesus tr'ihchoh zhiinzhii daj' vitsyaa nañi yaa gwiz-hiinji, 24 ts'a' van kat geelaa gwiizhik khan hee van choh kat gwint'aii teiintr'aii, tr'ihchoo tit choh haa vizhit chuq deedahkhii, gwiizhit Jesus dhichii. 25 Vitsyaa nañi giits'a' haajil ts'a' khakigiyyin'ajii ts'a' t'igiiyahnyaq. "K'eegwaadhat, diits'iinyaq, neeraheedhaa k'it t'igwii'in!" ginyaq.

26 "Jaghaii zhyaa noojat? Deegwikt'oo zhyaa nakhwak'injigwiighit natsal!" gavahnyaq. Ndak needhikhin ts'a' ahtr'aii nint'aii ts'a' tit choo kwaii haa ts'a' gwint'aii khaginkhee ts'a' datthak tsinehdan nagwaanajii.

27 Juu nañi datthak gwint'oo gwihil'ee t'iiizhik ts'a' gihilghaa haa jyaa t'inihlaagaanyaq, "Jii dinjii juu t'inchy'aa? Ahtr'aii choh, ts'a' tit choh kwaii gaa yik'eegwahthat!"

Jesus, Dinjii Neekwaii Nañi Zhit Gwats'an Ch'anky'aa Iizuu Tr'einlii

Mark 5.1-20; Luke 8.26-39

28 Nijin, Jesus van nduhts'ajii, Gadara nahkat teedhizhii daj', dinjii neekwaii goozhit ch'anky'aa iizuu, ajii ch'a'an gwizhit tth'an k'it goodlii gwa'an gwats'an khagiin'oo ts'a' giits'a' haa'oo tr'ihkhii dinjii iizuu giinlii ts'ajii zhat taji gwinjik dinjii nañi khyu' gaa geeghaih nigijyaa. 29 Zhat gwagwahkhan, gwint'aii gazhral ts'a' Jesus jyaa dagahnyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji', deediinahah'yaa t'ini'in? Di-idrin gweheelyaa gwehkii khaiinjidiich'ahahthat eenjit dzaa gwats'a' hoiinzhii lee t'ini'in?" giyahnyaq.

30 Zhat geeghaih nahqo gwa'an pig lejii ch'a'aa. 31 Ajii ts'a' zhit ch'anky'aa iizuu nañi Jesus ts'a' eech'oodigiikwat ts'a' jyaa diginyaq, "Jii dinjii nañi zhit tr'eediinhinyaa ji', zhit pig kwaii zhit tr'ihedaa diits'an gwahtsii." giyahnyaq.

³² “Gwats'a' hohjyaa!”, Jesus gavahnyaq, ts'a' dinjii najj ts'an tr'ineegiijil ts'a' pig kwaii zhit digiindhat ts'a' pig naatl'i kwaii datthak taihdik gwats'an oodaa van zhit gahaajil ts'a' teenagahoonii.

³³ Zhit pigs k'aqhtii najj gihleegalgihiljil ts'a' zhat kwaiik'it goo'aii gwats'a' gahaajil ts'a' deegwiizhik datthak geegwagwaandak. Zhit dinjii najj goozhit gwehkij daj' ch'ankey'aa iizuu dilk'ii najj chy'ah deegiizhik geegwagwaandak. ³⁴ Aijts'a', kwaiik'it gwich'in najj datthak Jesus ts'a' gahaajil ts'a' nijin giyah'ya daj' gwint'aii giyahkat, ts'a' diinahkat gihleehiindii giyahnyaq.

9

Jesus, Dinjii Neehidik Kwaa Neehidik Niltsqii

Mark 2.1-12; Luke 5.17-26

¹ Jesus tr'ihchoh zhit neezhij ts'a' van nduhts'ajj dakwaiik'it gwits'eehoozhii, ² Izhit zhat dinjii neehidik kwaa, chyah kat ndaka'ee giits'a' naqchij, nijin Jesus, deegwit'oo gwik'injigwiighit giij gavaah'in daj' ajj dinjii neehidik kwaa ajj jyaa dahnyaq, “Shidinji' nat'aii neegwiilii ts'a' natr'agwaanduu datthak neenjit oo'an gwahoilii t'oonchy'aa.” yahnyaq.

³ Ajj gwiizhik, Law eech'qahtan lat zhat dilk'ii najj adats'a' giginkhii, “Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii!” t'inyaq.

⁴ Gaa Jesus, nats'ahts'a' ninjich'agadhat gavaandaii ts'a' t'agavahnyaq. “Jaghii zhyaa tr'agwaanduu ninjich'qhthat?

⁵ Jii jidii shrit ts'ajj t'avarahaanjyaa ajj ts'ajj googwantrii kwaa, ‘Natr'agwaanduu neenjit oo'an gwarahaadlii,’ akwat ‘Ndak nineenjii ts'a' inkhaa?’ ⁶ Jii geenjit gwik'injinakhwahaldaa, Gwidinji' dzaa nankat tr'agwaanduu oo'an gweheelyaa eenjit t'aih di'ij gaahahkhwandaii geenjit.” Ts'a' dinjii neehidik kwaa jyaa dahnyaq, “Ndak nineenjii, ts'a' nichyah noiinjii ts'a' oo'an nizheh gwits'eehindii!” ⁷ Aijts'a' t'ee zhit dinjii ndak needhikhin ts'a' oo'an dizheh gwits'eehoozhii.

⁸ Nijin dinjii najj gwagwah'ya daj', lahchy'aa gwint'aii gihlghaa ts'a' dzaa dinjii najj tee dinjii t'aih ts'an ahtsii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa deegihle'e'.

Jesus, Matthew Oozhrii

Mark 2.13-17; Luke 5.27-32

⁹ Jesus zhat gwats'an gihleehoozhii ts'a' k'ii'an ahaa, gwiizhit tax eenjit laraa oonjii nilii Matthew oaazhii, didehk'it gwizhit dhidii neel'in ts'a' t'ahnyaq, “Shatajj hinkhaii!” ts'a' Matthew ndak niinzhii ts'a' yaahaazhii.

¹⁰ Jesus, ditsyaa nañi haa Matthew vizheh neech'a'aa gwiizhit dinjii tax eenjit laraa oonjii leñi nañi ts'a' zhit gwa'an dinjii vatr'agwaanduu gwanlii googahnya'a nañi datthak giits'a' nihdiinjil ts'a' giyaaneech'a'aa. ¹¹ Ts'a' nijin Pharisee nañi gwagwah'ya' dai' Jesus vitsyaa nañi jyaa dagahnya'a, "Zhit nakhwageech'qahtan, jaghaii dinjii tax eenjit laraa oonjii nañi ts'a' dinjii vatr'agwaanduu gwanlii varahnya'a nañi haa neech'a'aa t'ii'in?"

¹² Gaa nijin Jesus gaviith'ak dai' t'agavahnya'a, "Juu dinjii gwinzii gwandaii dinjii k'ahaanji t'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Juu iks'ik nañi zhr̥h. ¹³ Shihleekhwajyaa ts'a' Dēhtly'aa Choh zhit nijin gwadanakhwat'oo gwinkee gooh'in, 'Ch'eet'igwiniindhan aji nihthan gaa nin ataiinji tr'ahtsii aji nihthan kwaa t'oonchy'aa.' Dinjii nizii nañi eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii kwaa t'oonchy'aa gaa zhit juu vatr'agwaanduu gwanlii nañi eenjit t'ishi'in."

Adach'ara'aa Kwaa Eenjit Ch'agoahkat

Mark 2.18-22; Luke 5.33-39

¹⁴ Ajiñ'leñ John, chu'u gwats'an ahtsii aji vitsyaa nañi Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyuahkat, "Diikhwan ts'a' Pharisee nañi haa khadigireheeyaa geenjit ch'ihlee adach'ara'aa kwaa, gwiizhit jaghaii nitsyaa nañi jyaa t'igii'in kwaa?" giyahnya'a.

¹⁵ Jesus t'agoovahnya'a, "Dinjii, tr'injaa haa nihleegoorahchii dai' juu goovaach'ihēe'aa nañi tr'igwidii t'igiheechy'aa goovohnya'a? Duuyeh jyaa t'igiinchi'aa gaakhwandaii, dinjii goonjik gavaa dhidii gwizhit jyaa digihee'yaa kwaa goo'aii."

¹⁶ "Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh ch'adak ik k'eejit nilii kwaa kat gwach'aa k'eejit k'aahkaii t'oonchy'aa jyaa diizhik ji' zhit gwach'aa k'elkaii aji natsal nahaadhal ts'a' gwandaa leheech'aa t'inchi'aa. ¹⁷ Duuyeh gaa jak chu' k'eejit aji jak tyah ch'aa zhit tr'injyaa t'oonchy'aa jyaa t'igwiizhik ji', jak tyah ch'aa leheech'aa ts'a' jak chu' neheenjaa ts'a' an heelyaa: gaa jak chu' k'eejit aji jak tyah k'eejit zhit reheenjaa gwizhr̥h goo'aii. Nihlaa heezyaa ts'a' niighyuk heekaa."

Jairus Vigii Nich'it Tsal, ajiñs'a' Tr'injaa Juu Jesus Vi'ik Kat Naanjik Nañi Eegwagwaandak

Mark 5.21-43; Luke 8.40-56

¹⁸ Jesus goots'a' ginkhii gwiizhit, Jews tr'igiinkhii zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat yats'a' haazhii ts'a' yats'a' nikiigwi-intthaii ts'a' t'iiyahnya'a, "Shigii nich'it tsal t'ohju' zhat shaa niindhat, gaa shaa oo'an neehiindii ts'a' vak'aa naanji aji ji' vineegwahahdaii geenjit." yahnya'a. ¹⁹ Ajiñs'a' Jesus ndak needhikhin ts'a' ditsyaa nañi haa giyaahaajil.

²⁰ Tr'injaa ch'ihlak 12 years gahkhyuk dah vats'an an ilii haa khaiinjich'iighit, Jesus ant'ii niinzhii ts'a' yach'adak ik

tsii naanjik. ²¹ “Vi'ik kat naaljik ji' gwizhr̥h sheenjit gwinzii neegweheelyaa!” adaanyaq̃.

²² Jesus yats'a' nil'ee ts'a' yah'ya', “Naanjat kwaa shichi', nig-wik'iinjigwiighit neenjit gwinzii neegwiłtsaḡi t'oonchy'aa!” yahnyaq̃. Gwagwahkhan aḡi tr'injaa veenjit gwinzii neega-hoodlit.

²³ Ts'a' nijin Jesus, k'eedeegwaadhat vizheh k'idik daḡi, dinjii gwanlii ts'a' flute ach'ahlii naḡi nah'in zhat dinjii diłk'ii naḡi datthak tr'igwigwidii haa gwiiz̃uḡ gwigwił'aḡi gwaḡh'in.

²⁴ ts'a' Jesus jyaa gavahnyaq̃, “Datthak ts'a' cheekhwa-jyaa yaagha' nich'it tsal niindhat kwaa ts'a' zhyaa dhichii t'inchy'aa!” Gavahnyaq̃ akhai' datthak giyeedlaa. ²⁵ Gaa nijin dinjii naḡi cheehaadlii, gwagwahkhan Jesus nich'it tsal ts'a' niinzhi ts'a' yanli' oonjik ts'a' khakee'aḡi ts'a' need-hikhin.” ²⁶ Aiizhit zhat gwa'an nahkat datthak dinjii naḡi geenjit gwigwiitth'ak.

Jesus, Dinjii Neekwaii, Vandee Kwaa Naḡi Shrineiinlik.

²⁷ Jesus, zhat gihleezhii ts'a' k'ii'an tr'ineezhii gwiizhit dinjii vandee kwaa neekwaii naḡi giit̃aḡi adaa ts'a' gazhral haa jyaa ginyaq̃, “King David ts'an deedhaa, neeshraahchy'aa diinoiinya!” giyahnyaq̃.

²⁸ Nijin Jesus zheh nihdeiinzhi daḡi dinjii vandee kwaa neekwaii naḡi giits'a' niin'oo naḡi jyaa dahnyaq̃, “Shrineenakhwahihlyaa nothtan lee t'akhwa'in?”

“Aah̃a', K'eeegwaadhat!” giyahnyaq̃.

²⁹ Aḡi t'ee Jesus gavandee kat naanjik ts'a' t'agavahnyaq̃. “Gwik'injukhit geh'an gwik'it gooli!” nyaq̃ ts'a' ³⁰ t'ee gwag-wahkhan shrineegaazhik. Aḡi ts'a' Jesus gwint'aai goots'a' khagiinkhee, dinjii ch'ih̃lak gaa haa goondak shr̃q̃!” gavah-nyaq̃. ³¹ Googaa aiizhit nahkat gwa'an datthak giyeeginkhii ts'a' juu naḡi datthak Jesus eenjit gwigwiitth'ak.

Jesus, Dinjii Ginkhii Kwaa Shrininlik.

³² Dinjii vizhit ch'anky'aa iiz̃uḡ k'iighai' khyu' ginkhii, dinjii lat naḡi Jesus ts'a' nigiiyahchii, it'ee lyaa dinjii naḡi cheehii jyaa gwiizhit t'igiizhit. ³³ Gaa zhat gwagwahkhan ch'anky'aa iiz̃uḡ yats'an chahaadlii ts'a' aḡi dinjii ginkhii needhidlit, ts'a' juu naḡi datthak lyaa geegagoolii kwaa t'igwiizhik. “Israel nahkat gwizhit jyaa doonchy'aa gwa'an ch'ih̃lok gaa gwaraah'in kwaa!” ginyaq̃.

³⁴ Gaa Pharisee naḡi jyaa giyahnyaq̃, “Ch'anky'aa iiz̃uḡ naḡi datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oaazhii aḡi vat'aai haa ch'anky'aa iiz̃uḡ cheehilii t'ii'in,” ginyaq̃.

Jesus, Dinjii Naḡi Eenjit Tr'igwidii Di'ii

³⁵ Jesus, kwaiik'it gwachoo ts'a' kwaiik'it gwatsal kwaii datthak gwritee neehihdik ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'qaqhtan ts'a' Gwandak Nizii, zhit Gwigwiniin'ee geeg-waandak ts'a' dinjii juu ts'ik nihlehjuk haa iits'ik nañi shrinei-inlik. ³⁶ Dinjii leñi leeljil nañi nah'in daj', vidrii zhit gooveen-jit tr'igwidii dha'aii naanaii, tr'ihkhith gooveenjit neeshree-gaahchy'aa ts'aii idits'igiheenjyaa geenjit gaa goot'aii kwaa, divii nañi, divii k'aqhtii gii'ii kwaa k'it t'iginchy'aa. ³⁷ Añi'ts'a' ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Dinjii nañi gwanzhii tr'aqshii ts'a' khaihlan nirilii k'it t'iginchy'aa, gaa dinjii yahahtsyaa leñi aji kwaa. ³⁸ Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwanzhii nahshii gwats'a' k'eedeegwaadhat vats'a' khagadqhiijii ts'a' dinjii leñi nañi gwanzhii khaihlan nigiheelyaa geenjit gwats'a' heelyaa geenjit."

10

Jesus, Vitsyaa 12 Nañi

Mark 3.13-19; Luke 6.12-16

¹ Jesus, ditsyaa 12 nañi khaihlan niinlii ts'a' t'aih goots'an iitsaii, ch'anky'aa iizuu dinjii nañi ts'an tr'igiheelyaa ts'a' jidii ts'ik nihlehjuk t'iichy'aa haa gilts'ik nañi datthak ts'a' tr'igiheendal geenjit. ² Jii Tr'ihil'e' 12 nañi t'ee jyahts'a' goovoozhri': tr'ookit Simon oozhii gaa Peter neegiiyahnyaa aji vachaa Andrew James ts'a' vachaa John aji Zebedee vidinji' giinlii. ³ Philip ts'a' Bartholomew, Thomas ts'a' Matthew, Matthew t'ee tax eenjit laraa oonjii inli', James t'ee, Alphaeus vidinji' ts'a' Thaddaeus chan. ⁴ Simon t'ee Zealot nilii ("Dinjii lyaa danahkat geet'indhan nilii") aji voozhri' t'ee jyaa gwinyaa t'igwinyaa) ts'a' Judas Iscariot, jii dinjii t'ee Jesus gwant'ahchii t'inchy'aa.

Vitsyaa 12 Nañi Hil'e'

Mark 6.7-13; Luke 9.1-6

⁵ Jesus, Ditsyaa 12 nañi nihky'aa gooveehil'e' ts'a' giheedaa gwehkii deegihee'yaa gavaa gwaandak, "Jews nilii kwaa nañi goonahkat ts'a' Samaria kwaiik'it kwaii gwats'a' hohjyaa shrq'. ⁶ Gaa, Israel gwizhit dinjii nañi divii haa tr'igweendaii k'it t'iginchy'aa nañi ts'a' hohdaa yuu! ⁷ Hohjyaa ts'a' jii jyaa dohnyaa ts'a' goondak, 'Zheekat Gweegwini'ee aji gwats'a' nahgoq t'oonchy'aa!' ⁸ Iits'ik nañi chan shrineehohlik, dinjii ni-indhat nañi ineegoohohdaii, juu gwatthaj' ahjat (leprosy) haa iits'ik haa khaiinjich'iighit nañi shrineegavohlik, dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu nañi chan chineegavohlii. Nakhwagwarookwat kwaa haa jyaa dakhwa'in geenjit t'aih nakhwats'an dhaatsaii. ⁹ Gold, silver, akwat copper laraa nilii kwaii

nakhwatseet'it neehoozhik shrq'. ¹⁰ Nihky'aa hohdaa geen-jit ohtsuu, akwat ch'adak ik neekwaii, kwaiitryah, akwat toh haa neehoozhik shrq'! Gwitr'it t'agwah'in naji jidii haa gwigweheendaii deegaahchy'aa gavant'ee tr'ihelyaa goo'aii t'oonchy'aa.

¹¹ "Nijin kwaiik'it gwachoo akwat kwaiik'it gwatsal gwa'an neekhwadal dai' juu shaa goonch'i' noonya qai haa gwi-inch'ii, dahthee neehiindyaa gwats'a' datthak vaa gwi-inch'ii. ¹² Nijin zheh nihdohdal dai' 'Tsinehdan nakwaa ooli' dohnyaa. ¹³ Nijin zheh nihdohdal dai' aii juu zhat gwich'ii shagoiinch'i' noonya ji, 'Juu dzaa zheh gwizhit gwich'ii naji tsinehdan goovaa ooli' diinyaa, gaa zhat goiinch'i' nagoonya kwaa ji, 'Tsinehdan noohaa ooli' diinyaa aii noohihdal' diinyaa. ¹⁴ Nijin kwaiik'it k'eeekhwadal ts'a' dinjii nideenakhwachii kwaa ts'a' nakhwaginjik chan goolk'ii kwaa ji, aii zheh akwat kwaiik'it gihleekhwajyaa gwiizhit nakhwakwai' kat luh nohghat. ¹⁵ Lyaa nakhwaag-waldak t'ihnyaa, datthak ts'a' shiginjik akhoonya geh'an Ch'aroohahkat Drin ji' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwakwaiik'it andaa Sodom, ts'a' Gomorrah nahkat naji neeshraahchy'aa gavahoonjyaa t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaa.

*Khaiinjich'agoorahakhit Geenjit Gwats'a' Gghdaa
Mark 13.9-13; Luke 21.12-17*

¹⁶ "Ch'oodqohk'ii, zhoh naat'ii naji tee divii gwats'a' nakhwaahihyaa t'ishi'in. Aai's'a' gyuu choh k'it gwak'qohthii haa khai'gwidlii gooveelin nihdahoondik, ts'a' chiitsal doves k'it gooveezhuu t'ohchy'aa. ¹⁷ Jii dinjii naji eenjit gwak'qohthii, zheegwaazhrai gwats'a' nakhwagahahchyaa ts'a' ch'aroahkat zheh gwizhit chan niheenakhwagahahchyaa ts'a' viitrii haa chan Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit nakhwagahahtrii t'igiinchy'aa. ¹⁸ Nakhwarahahkat geenjit shii, sheh'an, Kings jii nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat naji andaa khadhoo'ee ts'a' Gwandak Nizii eegwahoondak aai's'a' juu Jews nilii kwaa naji chan Gwandak Nizii eegavaagahoondak gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa. ¹⁹ Nijin narahaakat, geenjit gwats'a' neerahikchi ji' deehinjyaa ts'a' jidii eeginkhii kwaii datthak eenjit tr'agoiindii shrq'. Nijin zhat nigwiindhat ji' deehinjyaa datthak nant'eegwihh'aa t'oonchy'aa. ²⁰ Ginjik haa gihinkhyaa aii nats'an t'inchy'aa kwaa. Zheekat Niti' aii Vach'ankey'aa Shroodiinyaa nizhit t'inchy'aa aii vik'iighai' gihiinkhyaa t'oonchy'aa. ²¹ Dinjii naji dagachaa gaa gwant'ee gahahchyaa gooveghdaa tr'igwirehee'aa geenjit. Aai's'a' ch'iti' naji chan digigii naji gwik'it t'agahah'yaa t'oonchy'aa. Ch'iyehghan naji gaa googii

najj gwantl'ee googahahchya goovehdaa tr'agwarahee'aa geenjit.

²² “Shij, sheh'an juu najj datthak nakhwat'ihee'ee. Gaa juu adoota' ts'a' akhagohnya kwaa ji' t'ee neehohshii t'oonchy'aa. ²³ Nijin kwaiik'it gwizhit khaiinjich'anakhwagahthat nakhwagahtsii daj' ch'izhii kwaiik'it gwats'a' gal hohjyaa. Jii t'ee lyaa nakhwaagwaldak t'ihnya, Israel kwaiik'it gwizhit datthak duuyeh tr'agoh'in gehdaa tr'ohjii t'oonchy'aa, tth'aii hee gwitr'it t'agoh'in gwiizhit Gwidinji' neeheedyaa t'oonchy'aa,

²⁴ “Zhit juu geeraahtan aji juu geech'qahtan andaa vee-goo'aii kwaa ts'a' zhit juu slave nilii chan zhit juu yats'a' k'eedeegwaadhat andaa veegoo'aii kwaa t'oonchy'aa.” ²⁵ Juu geeraahtan, aji juu geeyuqahtan k'it t'ihheechy'aa geenjit gwitr'it t'agwah'in ji' geenjit shoo ooli'. Aji's'a' juu slave nilii aji juu yats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'inchy'aa dhidlit ji' geenjit shoo ooli'. Juu yizhehk'aa gwats'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul (Satan) oozhii ji', aji vizhehk'aa najj datthak gwandaa gwiizyu goovaagweheelyaa t'oonchy'aa.”

Vit'eegwijyahchy'aa Zhrh Varahaanjat Goo'aii

Luke 12.2-7

²⁶ “Aji's'a' jii nankat dinjii najj oonjat shrq'. Jidii nagogwaah'ii aji kwaii gwizhrh nigweheedaa ts'a' jidii gehoh'it gwigwi'aji kwaii datthak gwik'igahaandal gweheelyaa. ²⁷ Jidii tqo gwizhit nakhwaagwaldak aji drin ch'aadrii gwizhit chan hee geegahohkhyaa gwizhrh. Aji's'a' jidii gweentak nakhwaa gwaraandak chan zeh gwakat gwats'an shraa haa geegahohkhyaa gwizhrh goo'aii. ²⁸ Zhit juu nakhwatthaj' ehdaa tr'agwa'ak aji oonjat shrq', duuyeh gwik'it nizhin ehdaa tr'agwagwa'aji t'igiinchy'aa gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji nakhwazhin ts'a' nakhwanky'aa haa an oitsyaa niindhan ji' (hell) oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizhit an yahahtsyaa aji voonjat. ²⁹ Neek'ik neekwaii laraa tsoo tsal ch'ihlak t'ii tr'ihheelyaa lee t'oonchy'aa? Ts'a' Gwiti' gwik'it t'iindhan kwaa ji' ch'ihlak gaa duuyeh nankat neet'aaghyii, t'oonchy'aa. ³⁰ Aji's'a' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwakiighai' daanchy'aa gaa gaandai t'inchy'aa ³¹ Neek'ik lej andaa ts'a' khadhoo'ee t'oonchy'aa geh'an noojat shrq'.”

Juu Christ Haa Hihshyaa Nyqa Najj, ts'a' Juu Vaa Hihshyaa Kwaa Yahnya Najj Eegwaraandak

Luke 12.8-9

³² “Juu dinjii gwanlii gwhitee shats'an nilii nya ji' shij chan Zheekat Shiti' vandaa nihthat ji' shats'an ohlii vakhaihyaa t'oonchy'aa. ³³ Gaa juu dinjii gwanlii gwhitee shitr'ii'ee nya ji'”

shij chan Zheekat Shiti' vandaa nihthat ji' vitr'iin'ee vakhai-hjyaa t'inchy'aa."

Tsinehdan Haa Nakwaa Gaa Shrii Choh Veek'i' Neekwaii Gwanlii Haa.

Luke 12.51-53; 14.26-27

³⁴ "Tsinehdan haa dzaa nankat gwats'a' hihshii nohthan? Nakwaa, tsinehdan haa dzaa nankat gwats'a' hoiizhii t'ishi'in kwaa, gaa dinjii najj nihligiighan haatsyaa geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in. ³⁵ Ch'izhehk'aa najj datthak nihts'a' nits'ich'agahahthat t'oonchy'aa. Jii najj t'ee nihts'a' nits'ich'agahahthat t'igiinchy'aa: ch'iti' ts'a' didinji' haa, nich'it tsal ts'a' vahan haa, aajts'a' daughter in law ts'a' mother in law najj haa. ³⁶ Nizhehk'aa gwizhit dinjii najj nitr'ihée'ee t'oonchy'aa.

³⁷ "Juu shandaa diti' akwat dagahan haa eet'iindhan najj shitsyaa giheelyaa, geenjit gaa gaveegoo'aii kwaa ts'a' zhit juu shandaa digii najj eet'iindhan najj chan shitsyaa giheelyaa geenjit gaa gaveegoo'aii kwaa t'igiinchy'aa. ³⁸ Juu da-cross ichyaa kwaa ts'a' shatajii haazhii t'ee shitsyaa heelyaa geenjit veegoo'aii kwaa t'oonchy'aa. ³⁹ Juu dagwandaii, diyinji' haa intsa' ji' t'ee yaa shrihteegwehee'aa. Gaa juu shəh'an niindhat aajit'ee dagwandaii, diyinji' haa neehahshii."

Vit'eegwijyahchy'aa, Zheekat Jidii Diinahtl'eehee'aa Hal'ajj.

Mark 9.41

⁴⁰ "Juu dizheh gwizhit shoo haa nihdeenakhwachik t'ee shij chan shoo haa dizheh nihdeeshahchik ts'a' juu shoo haa dizheh nihdeeshahchik t'ee Vit'eegwijyahchy'aa shihil'e' chan shoo haa dizheh nihdahchik t'oonchy'aa. ⁴¹ Juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii dizheh shoo haa nihdahchik t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jidii nizij Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii antl'eiin'ajj aaj nan chan nantl'eehee'aa t'inchy'aa. Ts'a' juu dinjii Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq gwik'it dinjii nilii aaj dizheh shoo haa nihdahchik ji', Vit'eegwijyahchy'aa jidii gwinzii aaj dinjii yik'eegwahthat antl'eehee'aa aaj nan chan nantl'eehee'aa t'inchy'aa. ⁴² Ts'a' aaj dinjii shitsyaa nilii geh'an juu, dinjii hil'ee kwaa nilii, chuq k'oh yantl'eiinkaii ji' Vit'eegwijyahchy'aa lyaa zheekat jidii diineenjit di'ij yantl'eehee'aa t'oonchy'aa."

11

John Chuq Gwats'an Ahtsii Ajj Vats'an Tr'ihil'e' Najj.

Luke 7.18-35

¹ Nijin Jesus, ditsyaa 12 najj goahtan ndaanaahjik, dai' zhat gihleehoozhii ts'a' zhat gwa'an kwaiik'it goodlii gwitee gwa'an geech'oahtan ts'a' Gwandak Nizij eegiinkhii.

² Nijin John chuꝝ gwats'an ahtsii, zheegwaazhraꝝ dhidii gwiizhit Jesus dee'in datthak eegwiitth'ak daj', ditsyaa najꝝ Jesus ts'a' hil'e'. ³ "Diihaa gwandak, nanlee dinjii oo'ee heekhaa ginyaa lee t'inchy'aa? Akwaa ji' ch'izhii dinjii aꝝ keegwarahah'yaa?" giyahnyaa.

⁴ Jesus t'agavahnyaa, "Nijin gwats'anh ohdaa gwits'eekhwajyaa ts'a' jidii nq'hya' ts'a' jidii gootth'ak datthak John vaagoondak. ⁵ Dinjii vandee kwaa najꝝ gaa goovaagweheechy'aa geenjit shrineegaazhik, juu neehidik kwaa najꝝ chan neehidik neekhwadlit. Zhit juu gootthaj' kat gwiizꝝ (leprosy) haa khaiinjich'iidhat najꝝ chan shrineegaazhik ts'a' gookat gwinzii neegahoodlit. Juu ch'iitth'ak kwaa najꝝ gaa ch'igiheetth'ak geenjit shrineegaazhik, juu niindhat gaa chan neegweheendaii, aꝝts'a' Gwandak Nizii zhit juu neeshraahchy'aa najꝝ haa gwaldak. ⁶ Zhit juu khit shik'injiighit najꝝ lahchy'aa sheenjit shoo giinlii."

⁷ John vitsyaa najꝝ neegeheenjyaa, gwiizhit Jesus, zhit juu yaa leelil najꝝ John eegavaagwaandak, "Nijin John nangwinjir gwa'an vats'a' hadhoojil daj' jidii hq'h'yaa nohthan? Dinjii vat'aii kwaa, t'oo ts'ik ch'ihlak ahtr'aii tee yihichik k'it t'inchy'aa hq'h'yaa nohthan? ⁸ Zhat gwats'a' khadhoojil daj' jidii hq'h'yaa nohthan? Dinjii gwach'aa nidiiltsi' nizii naazhii hq'h'yaa nohthan? Dinjii jyahts'a' nagwaazhii najꝝ zhrih King vizheh gwachoh gwizhit gwigwich'ii t'oonchy'aa. ⁹ Shaagoondak, jidii hq'h'yaa nohthan aꝝ nq'hya'? Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii hq'h'yaa nohthan? Aaha', lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii hq'h'yaa nohthan akhai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii andaa hil'ee nilii aꝝ nq'hya'. ¹⁰ Aꝝ John t'ee Dhtly'aa Choo zhit jyahts'a' veerigiinkhe', 'Vit'eegwijyahchy'aa aꝝ yeenjit jyaa diinya' juu neeha'at nits'ii oo'an ha'aa t'oonchy'aa, neenjit taji shrigweheelyaa geenjit. ¹¹ Lahchy'aa nakhwaa gwaldak, John chuꝝ gwats'an ahtsii t'ee dinjii gwehkꝝ gwiindaii najꝝ datthak andaa gwiintsii veegoo'aii t'inchy'aa gaa Zheekat Gweegwini'ee gwizhit juu gwintsal gwizhrih veegoo'aii aꝝt'ee John andaa veegoo'aii t'oonchy'aa. ¹² Nijin John, Gwandak Nizii eeginkhii dhidlit daj' gwats'an, Zheekat Gweegwini'ee gwizhit, dzaa nankat gwidinjii najꝝ gwint'aii nihdeech'itsigahthat ts'a' nihdeegiheedaa gwik'eegwagwandaii ts'a' Zheekat Gwigwiniin'ee gwizhit khaiinjich'agoorakhit gooriltsaꝝ t'oonchy'aa. ¹³ John jyaa diheenjyaa gwats'a' daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najꝝ datthak, ts'a' yeenaa Moses va-law gwizhit juk drin gwats'a' Zheekat Gwigwiniin'ee datthak geegiginkhe' ts'a'

Dęhtly'aa Choo zhit gwadanakhwat'oo. ¹⁴ Gwik'it t'iindhan ji', yeenii Moses Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj deegiinya' gook'injiinghit ji', John t'ee Elijah t'inchy'aa, nijin John dzaa nankat gwats'a' heekhaa daj' ch'ada' hee, dzaa gwats'a' heekhaa giyeeginkhe' t'oonchy'aa. ¹⁵ Ch'oodqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji'!

¹⁶ "Juk gweendaa dzaa nankat gwich'in najj jidii k'it t'igiinchy'aa hihjyaa li'? Tr'iinin tsal k'it nijin gwa'an dinjii gwanlii ch'oorookwat deek'it, gwa'an nihlaa nigilzhii ts'a' ch'izhii leeljil najj ts'a' gazhral, ¹⁷ 'Nihleegwarahchii gwich'ilik nakhweenjit ach'araahlii gaa ch'oodzaa kwaa! Dinjii niindhat gwich'ilik nakhweenjit ach'araahlii gaa ohtree kwaa!' ¹⁸ Nijin John dzaa nankat gwats'a' haazhii daj' adach'aa'aa kwaa ts'a' jak chu' (wine) gaa dinjii kwaa ts'a' juu najj datthak jyaa nyaq, 'Ch'anky'aa iizqu vizhit dhidii!' giyahnyaq. ¹⁹ Nijin shii Gwidinji' dzaa gwats'a' hoiizhii daj', ch'ih'aa ts'a' jak chu' shini, aajits'a' juu najj datthak jyaa nyaq, 'Jii dinjii noh'in! Gwint'oo ch'a'aa ts'a' jak chu' (wine) chan gwint'oo dinjii ts'a' chan tax eenjit laraa oonjii najj ts'a' dinjii vatr'agwaanduu gwanlii googahnyaq najj jyaa a'ii.' giyahnyaq! Gwidinji' deegii'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' h'i deegwidlii gwanlii aji gwigweech'in."

Jii Kwaiik'it Kwaii Zhit Gwik'injigiighit Kwaa.

Luke 10.13-15

²⁰ Nijin kwaiik'it gwizhit, Jesus gwigwee'in gwinleji t'iizhik, aji dinjii najj datr'agwagwaanduu ts'an lihts'eedagaa'ee kwaa ts'a' aji kwaiik'it kwaii tth'aii hee tr'agwaanduu t'igii'in geh'an akqo dagoovahnyaq. ²¹ "Chorazin kwaiik'it ts'a' Bethsaida kwaiik'it haa lahchy'aa lyaa nakhwaa gweheezuu t'oonchy'aa! Jii gwigwii'in, Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoo gwizhit jyaa digwee'ya' ji' t'ee zhat gwich'in najj deenaadaj' hee ohtsuu gwach'aa (sack cloth) nagahaazhyaa ts'a' kikluu dagakat neegeheenjaa t'igiinchy'aa, datr'agwagwaanduu ts'an lihts'eedigiil'ee gwigweheechy'aa geenjit! ²² Jii lahchy'aa t'ihnyaq, Ch'aroahkat Drin zhit nigwiindhat ji' Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoo gwich'in najj, Vit'eegwijyahchy'aa nakhwandaa neeshraahchy'aa gavahoonjyaa t'oonchy'aa! ²³ Aajits'a' kwaiik'it Capernaum goozhii chan zheekat gwats'a' adahaahoochyaa nohthan? Hell oozhak gwit'eh gwakwaa gwats'a' t'anakhwarahahthal t'oonchy'aa! Jii gwigwii'in Sodom, gwizhit t'igwiizhit ji', juk tth'aii hee aji kwaiik'it dzaa gwehee'aa t'oonchy'aa! ²⁴ Nijin Ch'aroahkat drin gwizhit nigwiindhat ji', Vit'eegwijyahchy'aa Sodom gwich'in najj nakhwandaa neeshraahchy'aa ooheenjyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii."

Datthak shats'q' Hohjyaa ts'q' Dzaa Nankat Gwats'an Noozhii

Luke 10.21-22

²⁵ Izhit daj' Jesus jyaa nyaq, "Shiti', zheekat ts'q' nankat haa gwats'a' K'eegwaadhat, mahsi', naihnyaq. Juu gwarooktin kwaa naji ts'q' nigwizhi' gwizhr̄h nigwiin'aji geh'an aji jidii gwit'eh gooh'aji juu dzaa nankat gwats'anh vigwizhi' gwanlii ts'q' geech'qahtan choo naji ts'i' gwit'eh gooh'aji geh'an.

²⁶ Aaha', Shiti' jii t'ee jyaa dagoonjyaa niindhan, geh'an gwik'it t'igwiizhit ts'q' shoo inlii. ²⁷ Shii Shiti', jidii datthak shantl'einlii t'oonchy'aa, ch'ihlak gaa Gwidinji' haandaii kwaa, gaa Gwiti' zhrih yaandaii, ts'q' ch'ihlak gaa Gwiti' haandaii kwaa, gaa Gwidinji' zhrih yaandaii t'oonchy'aa. Aji ts'q' Gwidinji' juu niindhan naji chan Gwiti' goots'q' agwahch'in.

²⁸ "Aanaii, gwintl'oo neech'ohohkhwat gwats'an neenakhwahashii ts'q' neehoozhii geenjit datthak shats'q' hohjyaa. ²⁹ Jii ghwah shak'oh kat doo'aii, aji nakwakat deehih'aa ts'q' shats'an gwagoohoo'ee. Shidrii zhit khazhak t'ihchy'aa ts'q' khai'gwidlii ch'eezhuu t'ihchy'aa aji geh'an shats'an gwinzii neenoozhii gwagoohoh'aa. ³⁰ Aji jidii nakhwak'oh kat k'eekhokhwat, aji nakhwantl'eehih'aa, duuyeh nidii t'inchy'aa."

12

Neeraazhii Drin Zhit Geenjit Ch'agoahkat

Mark 2.23-28; Luke 6.1-5

¹ Aji t'ee vijuu gwanaa daj' Neegwaazhii Drin zhit, Jesus ts'q' ditsyaa naji haa gwanzhih deek'it t'oo li' (wheat) tee geedaa gwiizhit vitsyaa naji goozhit gwilts'ik ts'q' t'oo li' vitsii gwanzhih tsal dhidlii kwaii gihleegihiljil ts'q' giyyaajyaa. ² Nijin Pharisee naji gwagwaah'in daj' Jesus jyaa dagahnyaq, "Dzaa gwaqh'in, dii-law zhit nitsyaa naji Neegwaazhii Drin zhit gwizhit jyaa digihee'yaa kwaa goo'aii!"

³ Jesus, jyaa gavahnyaq, "Yeenii David ts'q' juu yaa nilii naji haa goozhit gwilts'ik daj' deegiizhik aji nik'ee Dhtly'aa Choo kat gooh'in? ⁴ Vit'eegwijyahchy'aa vizheh gwadhah zhit nihdeiinzhii ts'q' adan ts'q' juu vaa neehiidal naji datthak jidii Vit'eegwijyahchy'aa antl'eetr'ahtsit giin'al, giinkhih naji zhrih aji luhchy'aa hee'aa goo'aii gwinyaq, dii-Law zhit jyaa digwehee'yaa kwaa goo'aii googaa gwik'it t'iizhik. ⁵ Nik'ee Dhtly'aa Choh kat Moses va-law gwadanakhwat'oo aji gooh'in? Neegwaazhii Drin gwitee gwagwaanchy'aa datthak giinkhih naji Kharigidiinji zheh gwizhit gwitr'it t'agwah'in k'iighai' Moses va-law leegahnaii gaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa gootr'agwaanduu gwakwaa

goovahnnyaa. ⁶ Łyaa nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, nakhwatee ch'ihlee dzaa dhidii aji Łyaa Kharigidiinjii zheh andaa gwiintsii veegoo'aii t'inchy'aa. ⁷ Jii t'ee Dęhtly'aa Choo zhit gwadanakhwat'oo, 'Ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ii aji t'ee iindhan t'inyaa, nin ataiinjii tr'ahtsii aji nihthan kwaa.' Jii deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii ji' duuyeh dinjii vatr'agwaanduu kwaa, aji naji nakhwat'agwaanduu gwanlii ohnyaa t'oonchy'aa. ⁸ Aji t'ee shji Gwidinji' t'ihchy'aa ts'a' Neegwaazhii Drin gaa gwats'a' k'eedeegwaldhat t'oonchy'aa." Jesus gavahnnyaa.

Dinjii Vanli' Ch'ihlak Ihchji Dhidlit

Mark 3.1-6; Luke 6.6-11

⁹ Jesus, zhat gihleehoozhii ts'a' Jews' naji gootr'igiinkhii zheh nihdineezhii. ¹⁰ Izhit gwizhit dinjii vanli' ihchji zhat dhidii. Izhit zhat dinjii lat dilk'ii naji, Jesus gwaahkat, "Dii-law zhit Neegwaazhii Drin zhit, gwizhit dinjii shrineereheelyaa geenjit gwiizuu kwaa lee t'oonchy'aa?" giyahnyaa. Jyaa diizhik ji' gwiizuu t'ii'in gihaanjyaa geenjit t'igiiyahnyaa.

¹¹ Jesus t'agoovahnnyaa, "Nakhwatee dinjii ch'ihlak divii dii'ii akhai' ch'a'an gwachoh gwizhit t'aanaai ji', Neegwaazhii Drin zhit gwanlii ji' gaa k'izhak gwinzii oohiindal ts'a' kha-neehahchyaa lee t'inchy'aa? ¹² Dzaa nankat gwidinji naji divii kwaii andaa gihil'ee t'igiiinchy'aa. Izhit geh'an dii-law zhit khan Neegwaazhii Drin zhit ch'izhii dinjii naji ts'igweheenjyaa gwinyaa t'oonchy'aa." ¹³ Jesus aji dinjii vanli' ihchji dhidlit t'ahnyaa, "Nanleetth'ak kwaii nihky'aa oonjii."

Aji dinjii jyaa diizhik ts'a' vanli' nizii neekhwadlit, ch'izhii vanli' nizii aji k'it t'inchy'aa needhidlit. ¹⁴ Aji ts'a' t'ee Pharisee naji cheegahoojil ts'a' Jesus nats'ahts'a' ehdaa tr'igwigwehee'aa geegiginkhii.

Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Yeenjit Gwitr'it T'agwahah'yaa Geenjit Gwitee Tr'qahchji

¹⁵ Nijin Jesus ehdaa tr'igwihee'aa geenjit nihlaa nigijnjil dai' Jesus gwiitth'ak ajits'a' aji zhit gwats'an t'ohii neehoozhii. Dinjii lejii naji yaa leeljil aji naji chan giyaahaajil, gwiizhit juu iks'ik naji datthak shrinilii. ¹⁶ "Juu t'ihchy'aa geegooondak shrq!" Jesus, aji dinjii naji, ginjik nint'aii haa jyaa gavahnnyaa. ¹⁷ Jii t'ee jyaa diizhik ts'a' jyaa dihee'yaa vareinyaa', aji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah gwadaant'oo, yeenii Vit'eegwijyahchy'aa deenya' aji deeyahnnyaa aji h'deegwidlii gweheelyaa geenjit gwik'it t'igwiizhik:

¹⁸ "Jii dinjii t'ee shitsyaa nilii Łyaa veet'iihthan ts'a' dee'in datthak shoo shahtsii, adan t'ee gwitee tr'ahchji t'inchy'aa.

Jii nankat gwich'in naïï datthak nats'ahts'a' neereheezhii
goovaagwahandak geenjit

Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vats'an hahtsyaa.

¹⁹ Duuyeh gwik'it chan azhral ts'a' ch'izheedaan'ee t'inchy'aa.
Akwat chan duuyeh dinjii lejïï naïï andah gwint'aii azhral
ts'a' ginkhii t'inchy'aa.

²⁰ Gwanzhïh t'oo k'it t'inchy'aa aïï ch'iktsaïï, nilii ji' gaa, du-
uyeh leerahnaii.

(Lamp) kwaii daak'a' adrii niheekyaa k'it t'ii'in ji' gaa
duuyeh neeyahkyaa t'inchy'aa.

Aïïts'a' dahthee tr'aanduu gaiiyiihahtsyaa gwats'a' datthak
giheendal kwaa t'inchy'aa.

²¹ Aïïts'a' dzaa nankat dinjii naïï datthak neegeheezhii
geenjit, giit'injyahchy'aa t'iginchy'aa."

*Tr'aanduu, Beelzebul Oozhii aïïts'a' K'eegwaadhat Jesus
Haa*

Mark 3.20-30; Luke 11.14-23

²² Aïït'ee dinjii lat naïï, dinjii vizhit ch'ankey'aa iizqu
t'inchy'aa geh'an ginkhii kwaa ts'a' vandee kwaa giïts'a'
naahchïï ts'a' aïï dinjii shrininlik ts'a' gwaah'in ts'a' ginkhii
neeyiktsaïï. ²³ Jesus, dinjii lejïï vaa leeljil naïï gooveen-
jit nindal gwaahchy'aa t'igwiizhik, ts'a' jyaa ginyaa, "Jii
yeenii King David vidinji' t'inchy'aa shroo?" Ginyaa ts'a'
ch'agoahkat. ²⁴ Nijin Pharisee naïï gwigwiitth'ak dai' jyaa
ginyaa, "Ch'ankey'aa iizqu naïï datthak ts'a' k'eedeegwaadhat
Beelzebul oaazhii aïï vat'aii haa ch'ankey'aa iizqu cheehilii
t'ii'in," giyahnyaa.

²⁵ Jesus, nats'ahts'a' ninjich'agadhat goovaandaii ts'a'
t'agavahnyaa, "Jidii nahkat nihts'ïï nihts'a' nineegiidal
ts'a' nihligiighan ji' khants'a' an gweheelyaa. Zhehk'aa
gwizhit akwat kwaiik'it gwizhit chan nihligiighan ji' t'ee
tthak an gweheelyaa gwagwahahtsyaa. ²⁶ Aïï gwik'it
Satan vineegoo'ee khaihłak gwanlii kwaa ts'a' nihtee
nihligiighan ji' duuyeh niighyuk khaihłak gwanlii ts'a' nihłaa
shrahtee gwagwahahtsyaa ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa.

²⁷ Beelzebul k'iighai' ch'ankey'aa iizqu kwaii dinjii ts'an tr'ihłii
dohnyaa ji', nakhwatsyaa naïï juu t'aih goots'an ahtsii haa
jyaa digii'in t'igii'in? Deeshi'in aïï gwik'it t'igii'in t'igii'in,
aïïts'a' datthak ts'a' gwiizqu t'akhwa'in nakhwagahaan jyaa
t'oonchy'aa. ²⁸ Nakwaa, Vit'eegwiyahchy'aa, Vach'ankey'aa
Shroodiinyaa vat'aii haa ch'ankey'aa iizqu cheehihłii t'ishi'in,
aïït'ee Vit'eegwiyahchy'aa nakhweenjit Diveegwinii'ee
gagwaach'in t'igwii'in. ²⁹ Aïï gwik'it duuyeh dinjii ch'ihłak
gaa dinjii vat'aii niint'aii gwanlii aïï zeh nadakhaii ts'a'
yik'eich'ï' kwaii teegwahjii t'inchy'aa, tr'ookit diiyahahchaa

ts'a' naghwaa yihee'aa, ajiit'ee yizheh yik'eich'i' datthak ooheendal t'inchy'aa.

³⁰ “Juu shaa nilii kwaa naji t'ee shats'aji nadhat kwaa, juu shits'inyaa kwaa ts'a' shaa dinjii khaihan nilii kwaa t'ee dinjii shrihtehilii t'oonchy'aa. ³¹ Jyachts'a' geh'an jii nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, dinjii ch'ihlee tr'agwaanduu nihlehjuk vigwitr'it gwanlii ji' gaa, shatr'agwaanduu gwanlii nyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit oo'an gwiininlii ahnyaa ji' yeenjit oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa, gaa juu Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwiizuu eeginkhii ji', aji tr'agwaanduu t'ii'in geh'an ndaagwaa'aji kwaa gwats'a' duuyeh yeenjit oo'an gwiinlii t'inchy'aa. ³² Dinjii ch'ihlee Gwidinji' gwiizuu eeginkhii ji' gaa, shatr'agwaanduu gwanlii nyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit oo'an gwiininlii ahnyaa, ji' yeenjit oo'an gweheelyaa t'inchy'aa, gaa juu, Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwiizuu eeginkhii ji', aji tr'agwaanduu t'ii'in geh'an juk akwat ndaagwaa'aji gwats'a' datthak duuyeh yeenjit oo'an gwiinlii t'oonchy'aa.”

Gwanzhij Vakata Jak Nahshii Gwagwandak

Luke 6.43-45

³³ “Jak dachan gwinzii nahshii ni'ii ji' gwizhrj vakat jak gwinzii hahshii t'inchy'aa, gaa jak dachan gwinzii nahshii kwaa ni'ii ji' vakat jak iizuu hahshii. Dachan nats'aa vakat jak nahshii k'iighai' vaagwiindaii t'oonchy'aa. ³⁴ Nakhwan aji gyuu choh k'it t'ohnyaa, nats'ahts'a' tr'oqnduu gwiizhit gwinzii gwanlii geegahohkhyaa? Nakhwaghit haa nats'ahts'a' gohkhii ajiit'ee nakhwadrii zhit jyaa doonchy'aa geh'an jyachts'a' gohkhii t'ohnyaa. ³⁵ Dinjii nizii aji vats'an gwinzii tr'igwijyaa, ts'a' dinjii iizuu aji vats'an gwiizuu tr'igwijyaa t'inchy'aa. ³⁶ Ch'aroahkat Drin, gwizhit nigwiindhat ji' jidii ginjik ginilih kwaa haa gookhe' aji datthak geenjit nakhwarahahkat t'oonchy'aa. ³⁷ Nakhwaginjik t'ee gwagwahahchy'aa haa t'ee nakhwarahahkat. Aji haa t'ee nakhwat'agwaanduu gwanlii akwat nakhwat'agwaanduu gwakwaa nakhwarahaanjyaa t'oonchy'aa.”

Gwigwii'in Tr'agwahaah'yaa Gwizhrj Ginyaa.

Mark 8.11-12; Luke 11.29-32

³⁸ Ajiit'ee Law eech'oqahtan lat naji ts'a' Pharisee lat naji, giits'a' khagiinkhee ts'a' t'iginyaa, “Geech'oqahtan, gwigween'in t'ini'in aji tr'agooh'ya' gwiindhan,” giyahnyaa.

³⁹ Gaa Jesus t'agoovahnyaa, “Juk gweendaa gwidinji naji lyaa tr'ihkhit gwik'injigiighit kwaa ts'a' tr'agwaanduu gwizhrj googwitr'it gwanlii! Nakhwan gwigwii'in eenjit ch'oohkat? Nakwaa, duuyeh nakhweenjit gwigwii'in t'ishi'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jonah, deezhik gwik'it

gwizhrih gwigwii'in gahqoh'yaa t'oonchy'aa. ⁴⁰ Jonah, drin tik aïïts'a' t'qo tik datthak luk choh zhit indi', aïï gwik'it chan Gwidinji', nanzhit drin tik t'ihēechy'aa t'oonchy'aa. ⁴¹ Ch'aroahkat drin ji' Nineveh kwaiik'it gwachoo gwich'in naïï ndak nagahaazhyaa ts'a' tr'agwaanduu t'akhwazhit, nakhwagahaajnyaa t'oonchy'aa. Aïït'ee Jonah geech'qaahtan gwigwiith'ak daj' dagatr'agwaanduu akhagagoonyaa. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Jonah andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa. ⁴² Ch'aroahkat Drin ji' Sheba gwats'an Queen nilii ndak niheehaa ts'a' juk gweendaa gwidinji naïï gootr'agwaanduu gwanlii heenjyaa. Sheba yeenji' danahkat gwats'an k'idik, King Solomon vigwizhi' gwanlii zhit geech'qaahtan oohaahky'aa eenjit. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Solomon andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa."

Ch'anky'aa Iizuu Oo'ee Neezhji

Luke 11.24-26

⁴³ "Nijin ch'anky'aa iizuu dinjii ts'a' tr'ineediidhat daj', nankat chuü kwaa gwa'an needahaachik ts'a' gweheechy'aa gwinkeegwaah'in. Khyu' gwagwa'aïï ji'. ⁴⁴ 'Shizheh gwits'eelihdyaa,' adaanya. Aïïts'a' gwits'eehoozhii akhai' aïï zheh gwizhit datthak cheegwaraadlii, shrineegwaazhit, ts'a' gwinzii shrineegwirinlik lee gwaah'in. ⁴⁵ Aïït'ee t'ohlii haazhii ts'a' vandaa ch'anky'aa iizuu 7 naïï oo'ee neiinlii, ts'a' zhat gwigwich'ii. Nijin ndaanagaahjik daj', aïï dinjii tr'ookit iizuu chy'aa gwandaa t'agwaht'oo iizuu dhidlit. Juk gweendaa dinjii iizuu naïï goots'a' jyaa digweheenjyaa t'oonchy'aa."

Jesus Vahan ts'a' Vachaa Naïï Haa

Mark 3.31-35; Luke 8.19-21

⁴⁶ Jesus tth'aii hee dinjii naïï ts'a' ginkhii gwiizhit, vahan, ts'a' vachaa naïï haa k'eegiidal, chiitajii nigilzhi gwiizhit zheh giyeenjit ch'oahkat. ⁴⁷ Aïïts'a' dinjii ch'ihlak aïï Jesus jyaa dahnya, "Nahan, nachaa naïï haa chiitajii nigeelzhi, ts'a' nats'a' garookhyaa ginya." ⁴⁸ Jesus gwidiiginkhii, "Juu dee shahan ts'a' shachaa naïï nilii?" ⁴⁹ Aïït'ee ditsyaa naïï ts'a' ch'ahaatthaii ts'a' t'inya, "Jii naïï t'ee shahan ts'a' shachaa naïï haa t'iginchy'aa. ⁵⁰ Juu zheekat gwizhit Shiti' doo'ya' yuunya gwik'it t'ii'in t'ee shachaa, shijuu ts'a' shahan nilii t'oonchy'aa."

13

Jii Jesus Vagwandak T'ee Dinjii Gwahqahshji Eenjit Gwanzhijh Gwit'illii

Mark 4.1-9; Luke 8.4-8

¹ Zhat drin Jesus zheh gihleeaazhii ts'a' van vee gwats'a' haazhii, izhit geech'ooahachyaa geenjit naadii. ² Dinjii gwanlii haa vaagwilt't'ak ts'ajj tr'ihchoo zheinzhii ts'a' naadii, gwi-izhit vanvee dinjii lejii neelzhii. ³ Gwinlejii goovaagwahandak geenjit gwandak ahtsii zhit geegoovahtan ts'a' jyaa nyaq, "Ch'ihlan dajj' dinjii ch'ihlak gwanzhii deek'it gwa'an gwats'a' haazhii, ts'a' gweheelshii. ⁴ Ajjits'a' gwanzhii gwi't'einlii gwi-izhit valat kwaii taji gwinjik gwa'an an-nihlik niinji ts'a' chiit-sal kwaii datthak giyyin'al. ⁵ Valat kwaii luh vitee kii gwanlii ajj gwinzii vitee luh kwaa izhit niinji. Luh gwanlii kwaa geh'an khan hahshii, ⁶ gaa nijin shree ndak nee'aa dajj', ajj gwanzhii gwintsal hiishii ilk'in ts'a' nanzhit nahgwan niishii geh'an gwanzhii navagaii aanaii. ⁷ Gwanzhii valak kwaii khoh teinji ts'a' gwitee niishii gaa khoh yinghan. ⁸⁻⁹ Gaa valak kwaii chan nan nizii kat niinji ts'a' gwinzii niishii, valat gaa vakat gwanzhii 100 niishii, ch'izhii chan 60 ts'a' ch'izhii chan 30. Ch'oodqohk'ij, nakhwadzee gwanlii ji!" ts'a' Jesus t'agoovahnyaq.

*Jaghaii Jesus Gwandak Ahtsii Zhit Geech'ooahachyaa
Mark 4.10-12; Luke 8.9-10*

¹⁰ Ajjit'ee Jesus vitsyaa najj giits'a' haaji ts'a' giyyuqakhat, "Nijin dinjii najj ts'a' ginkhii dajj' jaghaii gwandak ahtsii zhit geech'ooahachyaa?" Giyyahnyaq.

¹¹ Jesus jyaa gavahnyaq, "Zheekat Gweegwinii'ee nag-waan'ij nakhwant'eegwiriin'ajj t'oonchy'aa, gaa geedan ajj nakwaa. ¹² Zhit juu jidii gwii'ij, ajj gwandaa vant'ee neegwireheelyaa t'oonchy'aa, jyahts'a' gwik'iighai' gwandaa t'aanchy'aa hee'yaa ts'a' vandaa t'agwahaanchy'aa, ajjits'a' juu vaa ch'akwaa, akwat, jidii tsal zhrih gwii'ij ji' gaa, vits'i' neera-hoondal t'inchy'aa. ¹³ Jii geh'an gwandak vaageech'oorahant t'aachy'aa t'ishi'in, nijin goots'a' giikhii dajj'. Gwinzii googwaah'in ji' gaa gwinzii goovaa gweechee'aa kwaa eenjit ajjits'a' chan gwinzii ch'agook'ij ji' gaa deegwinyaq t'igwinyaq gaageheendaii kwaa eenjit." ¹⁴ Ajj geh'an yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, Isaiah deiinya' ajj'ee gooveenjit t'iinya',

Jii dinjii najj gwinzii ch'igiheetth'ak gaa deegwinyaq t'igwinyaq gaageheendaii kwaa
ts'a' dagandee haa gwagwah'in gaa gwinzii goovaag-weech'in kwaa.

¹⁵ Jii dinjii najj h'ideegwidlii gwinzii gaageheendaii geenjit gwik'eegwagwandaii kwaa
ts'a' goodzee gwanlii gaa jidii gwigwiitth'ak deegwinyaq t'igwinyaq gaagiindaii kwaa,

jidii li'deegwidlii gaagoondaii giindhan kwaa geh'an da-gandee haa gwagaah'in kwaa k'it chan t'oonchy'aa, jyaa digii'in kwaa ji' gwinzii deeshi'in gaageheendaii ts'a' shatr'agwaanduu gwanlii ginyaq ji' neegooahshii t'oonchy'aa.'

16 "Gaa nakhwan ajii lyaa nakhwats'a' gwinzii goodlit, nakhwandee haa gooh'in ts'a' nakhwadzee haa goothh'ak geh'an. 17 Datthak ts'a' li'haa nakhwaa gwaldak, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii lejii najii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najii haa jidii gooh'ya' ajii datthak ts'a' gwarooh'ya' giindhan gaa gwagwaaq'ya' kwaa, ts'a' jidii goothh'ak chan gwaroothh'ak giindhan gaa gwigwiithh'ak kwaa."

Dinjii Gwanzhih Gwit'ilii Ajii Gwagwandak Deegwinyaq T'igwinyaq Jesus Geegwaandak.

Mark 4.13-20; Luke 8.11-15

18 "Dinjii gwanzhih gweiteinlii vagwandak altsii oodqohk'iji. 19 Juu Gwandak Nizii zhit Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eegwiithh'ak gaa deegwinyaq t'igwinyaq gaagiindaii kwaa, najii t'ee, taji gwinjik gwa'an gwanzhih li' naadhak k'it t'iginchy'aa ts'a' ch'ankey'aa tr'aanduu gwanzhih li' goodrii zhit gwats'an goots'i' yuundak t'inchy'aa. 20 Ch'izhii dinjii najii chan gwanzhih kii tee gwa'an niinji k'it t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giithh'ak gwagwahkhan geenjit lyaa shoo ginlii, 21 gaa gwint'aii gwagoont'a' kwaa, ts'a' nijin Gwandak Nizii goovaagowantrii ts'a' khaiinjich'agoorakhkhit daji' niighit kwaa gwats'a' gwizhrh' gwagoont'a' ts'a' akhagagoonjik. 22 Ch'izhii dinjii najii gwanzhih khoh tee niinji k'it t'igiinchy'aa. Jii najii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik giithh'ak, gaa dzaa nankat nats'aa gwigweheendaii geenjit gwizhrh' ninjich'agadhat ts'a' laraa chan gihil'ee ts'a' geedan deegoo'ya' giindhan gwizhrh' gwik'it t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenjit gwitr'it t'agwagwah'in kwaa, ts'a' gwanzhih vakat gwaahshii kwaa k'it t'igiinchy'aa 23 Gaa ch'izhii dinjii najii, gwanzhih h'uh nizii kat niinji t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik, gwiinzii giithh'ak ts'a' digidrii zhit giyyuunt'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat geh'an goohaa gwint'oo nahshii yahtsik. Valat 30, valat 60 ajits'a' valat 100 jii jyaa daanchy'aa yahtsik."

Nankat T'oo Iizuy Nahshii Gwagwandak

24 Jesus gwandak ch'izhii vaageech'oorahntan gavaa gwaandak, "Zheekat Gweegwini'ee t'ee jii k'it t'oonchy'aa. Dinjii gwanzhih nahshii, gwanzhih deek'it gwanzhih nizii gwit'eiinlii. 25 Ch'ihlan toq juu najii tthak ilchuy gwiizhit, dinjii yitr'ii'ee gwanzhih deek'it gwanzhih li'

iizuu gwit'eiinlii ts'a' gihleehoozhii. ²⁶ Nijin gwanzhìh nizii nahshii daj' vitsii gwaqahshii gwiizhit chan gwanzhìh iizuu chan khaheekshii. ²⁷ Gwiizhit aji dinjii va-slaves nilii naji giits'a' haajil ts'a' t'igiiyahnyaa, 'Shik'eedeegwaadhat, gwanzhìh nizii gwit'ehrinlii, gaa jii gwanzhìh iizuu nats'ahts'a' gwitee t'iizhik t'inchy'aa?' ²⁸ 'Juu shitr'ii'ee t'iizhik t'oonchy'aa.' goovahnyaa. Ajiits'a' t'igiiyahnyaa, 'Oo'an gwats'a' tr'ahoojyaa ts'a' gwanzhìh iizuu kharoolyaa diinoiinyaa?' giyahnyaa. ²⁹ 'Nakwaa, zhit gwanzhìh iizuu khohlii ji' duulee gwanzhìh nizii chan vaa khahooohlyaa t'oonchy'aa!' gavahnyaa. ³⁰ 'Jyaa dohthan, gwanzhìh kharilii ji' nihlaa khareheelyaa geenjit, izhit ji' sha-slave naji t'oo iizuu tr'ookit khohlii gavahaihjyaa, ajiits'a' datthak nihlaa dohchaa ts'a' ohk'an ts'a' zhit t'oo li' nizii aji shadraa zhit gwizhit nihdohlii goovahihjyaa.' ”

Ch'andih Tsal Mustard Oozhii Gwagwaandak

Mark 4.30-32; Luke 13.18-19

³¹ Jesus chan hee ch'izhii gwandak ahtsii haa geech'qaqhtan goovaagwandak, “Zheekat Gweegwinii'ee jii k'it doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii mustard seed oonjik ts'a' gwanzhìh deek'it gwit'eeyin'aji. ³² Aji seed ch'andaa t'ahtsal nilii, gaa nijin khanikshii daj' gwanzhìh ch'andaa t'ahtsii nilii ts'a' ts'iivii nitsii dhidlit. Dachan choo hee dhidlit ts'aji, dziitsal kwaii gaa yatthoochan kat t'oh ahtsii.”

Luh Vaaniituu Gwagwandak

Luke 13.20-21

³³ Jesus chan hee ch'izhii gwandak ahtsii haa geech'qaqhtan goovaagwaandak: “Zheekat Gweegwinii'ee jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Tr'injaa tyah choo zhit luh deedaq'aji tee luh vaaniituu tsal gwiteinjaa, ajiit'e'e aji luh datthak nikshii.”

Jaghaii Jesus Vaageech'aroahtan Gwagwaandak T'aahchy'aa

Mark 4.33-34

³⁴ Jesus, khit ts'a' jii k'it t'inchy'aa gwandak kwaii vaageech'aroahtan haa gweedhaa datthak juu yaa linaadal naji haa gwaandak, vaa geech'arqaqhtan gwandak zhrih haa goots'a' ginkhii. ³⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii yeenii deeginyaa li' deegwidlii gweheelyaa geenjit jyaa digeenya', “Nijin goots'a' giikhii daj' gwandak deegwinyaa t'igwinyaa nagwaq'h'ji zhit geegoovahalchyaa t'eehalchy'aa. Jii nan goodlit daj' gwats'an nijin gaagiindaii kwaa geenjit gavaa gwahaldak t'igiinchy'aa.” nyaq.

Jesus, Geech'qaqhtan Zhit Weeds Gwandak Deegwinyaa T'igwinyaa Geegwaandak.

³⁶ Nijin Jesus, zhit dinjii leeljil nañi ileehoozhii ts'a' zheh nihdeinzhi daj' vitsyaa nañi t'igiiyahnyaq, "Jii gwandak vaageech'oahtan aji gwanzhih tr'aahshii deek'it jaghai t'oo iizuu chan niishii, diihaa gwandak?" giyahnyaq.

³⁷ Jesus t'agavahnyaq, "Zhit dinjii juu gwanzhih nizii gwit'inlii t'ee Gwidinji' t'inchy'aa. ³⁸ Jii gwanzhih deek'it aji't'ee jii nankat t'agwarahnyaq, aji'ts'a' zhit gwanzhih nizii gwit'eerinlii aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee gwats'an dhidlit t'oonchy'aa. Aji'ts'a' zhit gwanzhih deek'it t'oo iizuu gwit'eh giinlii aji nañi t'ee Ch'anky'aa Tr'aanduu ts'an dhidlit t'oonchy'aa. ³⁹ Zhit juu nits'i' t'inchy'aa nitr'ii'ee ts'a' t'oo iizuu gwiteiinlii aji't'ee Ch'anky'aa Tr'aanduu t'inchy'aa. Zhit gwanzhih kharilii aji't'ee nankat ndaagwaa'aji' drin zhit t'oonchy'aa. Aji'ts'a' zhit juu gwanzhih khali ts'a' geetr'agwaah'in nañi t'ee zheekat gwich'in nañi t'igiiinchy'aa. ⁴⁰ Juk gweendaa jii nankat gwanzhih t'oo iizuu khaihan nigilii ts'a' ko' zhit giyahk'an k'it nankat ndaagwaa'aji' drin zhit ji' t'ee jyaa digwehee'yaa t'oonchy'aa. ⁴¹ Aji't'ee Gwidinji' Diveegwinii'ee gwats'an dizheekat gwich'in nañi yeenjit juu dinjii nañi ch'izhii dinjii nañi tr'agwaanduu t'igii'in ahtsii ts'a' dinjii dagakhai' tr'agwaanduu t'ii'in nañi datthak khaihan na-googiheelyaa ts'a' ⁴² datthak ts'a' ch'iitsii zhit gwak'an gwizhit googiheelyaa, gwint'oo khaiinjich'igiheeghit haa izhit t'ee gwint'oo giheetree ts'a' dagagho' nihts'a' lagahoon'al haa neegiiyik'ii k'it t'igihee'yaa t'igiiinchy'aa. ⁴³ Aji't'ee t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'an dhidlit nañi Zheekat Gooti' Veegwinii'ee zhit shree adrii k'it t'igiheechy'aa. Ch'oodqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji'!"

Treasure, Geegoh'ik Dha'aii Gwagwaandak

⁴⁴ "Zheekat Gweegwinii'ee jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii ch'ihlak gwanzhih deek'it treasure agwah'aji ts'a' it'ee shrit shoodhidlit ts'aji, jidii di'ii datthak tr'oonkwat gwiłtsaji aji't'ee oo'an neehoozhii ts'a' aji gwanzhih deek'it goiinkwat."

Pearl, Aji Geech'oorahntan Zhit Eegwagwaandak

⁴⁵ "Aji'ts'a' chan Zheekat Gweegwinii'ee jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii ch'ihlak pearl nizii kwaii kantii, ⁴⁶ ts'a' nijn pearl lahchy'aa ch'andaa nizii agwah'aji daj', jidii di'ii datthak tr'oonkwat gwiłtsaji ts'a' zhit pearl oiinkwat."

Chihvyaa Gwagwaandak

⁴⁷ "Aji'ts'a' chan hee Zheekat Gweegwinii'ee jii k'it doonchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii luk kee'in lat nañi digichihvyaa, van kat oondaa chagahtsuu ts'a' luk nihlehts'i' t'iichy'aa datthak vizhiinji. ⁴⁸ Nijin chihvyaa zhit luk deedaan'aji goodlit daj' chihvyaa khaneegahtsuu ts'a' zhat

giilk'ii ts'a' luk nihtee tr'igilii, jidii luk nizii kwaii tyah leji zhit ginlii ts'a' luk ginilih kwaa, kwaii oo'an gihiljil.
⁴⁹ Nankat ndaagwaa'aj' drin zhit ji' t'ee jyaa digweheenjyaa t'oonchy'aa. Zheekat gwich'in naji dinjii tr'agwaanduu tr'agwah'in naji dinjii nizii naji ts'an tee tr'agoogiheelyaa, ts'a' khaihlan nagoogiheelyaa. ⁵⁰ ts'a' nijin gooveenjit ch'iitsii choh zhit gwak'an, aji zhit gwizhit googiheelyaa ts'a' gwint'oo giheetree ts'a' dagagho' nihts'a' lagahoon'al haa neegiyyik'ii k'it t'igihee'yaa t'iginchy'aa.”

Li'deegwidlii K'eejit aji's'a' Yeenii Deegwinyaaq Haa

⁵¹ “Jii deihnyaa datthak deihnyaa t'ihnyaa gaakhwandaii?” Jesus gavahnyaa. “Aaha.” giyahnyaa.

⁵² Aji's'a' t'ee chan hee t'agavahnyaa, “Zhit juu Jews goolaw eech'qahtan naji datthak Zheekat Gweegwinii'ee zhit gwats'an gaadlit ts'a' t'ee zhat zheh gwigwii'ii k'it t'oonchy'aa, ts'a' dadraa zhit gwizhit k'eiih'i' k'eejit ts'a' yeenii gwats'an k'eiih'i' gwizhit iildii kwaii datthak vit'eegwahahchy'aa geenjit tth'aii hee nizii k'it t'oonchy'aa.”

Jesus, Nazareth gwizhit Gwits'eehoozhii

Mark 6.1-6; Luke 4.16-30

⁵³ Nijin Jesus, gwaandak kwaii haa geech'qahtan haa ndaanaahjik daj', zhat gihleehoozhii, ⁵⁴ ts'a' nijin dink'iindhat, gwits'ee hoozhii. Ts'a' Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit geegoovahtan, akhai' juu yiith'ak naji gooveenjit lyaa geegwaroolii kwaa t'igwinyaa, “Jii dinjii nijin gwats'an vigwizhi' gwanlii t'inyaa?” giyahnyaa “Nats'ahts'a' gwigweech'in t'ii'in t'ii'in?” ginyaa. ⁵⁵ Dinjii dachan haa gwahtsii nilii aji vidinji' lee t'inchy'aa? Vahan Mary oozhii lee t'inchy'aa? Aji's'a' James, Joseph, Simon ts'a' Judas naji haa vachaa naji lee t'inchy'aa? ⁵⁶ Vijuu naji datthak dzaa gwigwich'ii lee t'iginchy'aa? Nijin gwats'an jii gwigwee'in ts'a' ginjik jiintsii kwaii datthak oonjik t'ii'in?” giyahnyaa ts'a', ⁵⁷ giits'i' t'inchy'aa, ts'a' giit'injyah'ee.

Ajit'ee Jesus t'agavahnyaa, “Juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii nijuk datthak giyihi'ee gaa vanahkat ts'a' vizheh k'aa naji datthak giits'i' t'inchy'aa ts'a' giyihi'ee kwaa t'oonchy'aa.” ⁵⁸ Gwik'injigiighit kwaa geh'an izhit Nazareth gwizhit gwint'oo gwigwee'in jiintsii t'ee'ya' kwaa.

14

John Chuq Gwats'an Ahtsii, Geelkhwaqii Daj'

Mark 6.14-29; Luke 9.7-9

¹ Izhit daj' k'eedeegwaadhat choh (King) Herod Antipas aji Galilee gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii, ts'a' Jesus eenjit

gwiitth'ak. ² Aajts'a' dinjii yeenjit tr'agwah'in naji t'ahnyaq, "John chu gwats'an ahtsii, aji niindhat gwats'an khakee'aji! Aji geh'an gwigwii'in t'ih'e'yaa geenjit t'aih di'ji t'inchy'aa!" yahnyaq. ³ Izhit gwehki daj' Herod Antipas, John chu gwats'an ahtsii oonjik ts'a' zheh gwaazhraji niyaahchji ts'a' ch'iitsii tly'ah haa digiijikchaa yeenjit gwiitth'ak. King Herod dachaa Philip, va'at noonjik geh'an jii jyaa digiizhik. ⁴ John chu gwats'an ahtsii gweedhaa datthak jii jyaa yahnyaq geh'an, "Herodias noodhinjik aji dii-Law laahnai t'ini'in t'oonchy'aa!" yahnyaq. ⁵ Herod lyaa yehdaa tr'agoo'aa yuunyaq, gaa Jews naji aanjat. John chu gwats'an ahtsii, aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii giyuunyaq geh'an.

⁶ Gaa nijin Herod, vagoodlit drin nagwiindhat daj', Herodias vigii nich'it juu zhat dikh'ii naji eenjit ch'aadzyaa ts'a' lahchy'aa Herod shoo iit'aji, ⁷ aji't'ee nich'it t'ahnyaq, "Jidii niindhan datthak nik'ee gwahakthat t'oonchy'aa." yahnyaq

⁸ Vahan Herodias, deiinyaq yahnyaq aji gwik'it t'iiyahnyaq, "Dzaa, juk zhat, John chu gwats'an ahtsii viki' k'ik kat deedhin'aji ts'a' shantl'eiin'aji," yahnyaq.

⁹ King Herod lyaa tr'igwidii gaa ch'adaj' hee dinjii leji leelji naji tee jidii niindhan aji nihk'it shi'yaa yahnyaq chy'ah aji diniveet'ah'in naji gwik'it t'akhwa'in ahnyaq. ¹⁰ Aajts'a' zheegwaazhraji dhidii gwiizhit John viki' k'eech'igiint'uu. ¹¹ Aajts'a' t'ee giiki' k'ik kat deedha'aji ts'a' zhit nich'it antl'eegiyin'aji, aji nich'it chan ants'a' dahan antl'eeyin'aji. ¹² John, chu gwats'an ahtsii, vitsyaa naji giich'ichi' gihleehichji ts'a' giinaahjik, aji't'ee Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyaagwaandak.

Jesus, 5,000 Naji Ach'ah'al

Mark 6.30-44; Luke 9.10-17; John 6.1-14

¹³ Nijin Jesus, John vagwandak goodlii gwiitth'ak daj', ditsyaa naji haa tr'ihchoo haa gihleegahoojil ts'a' tthan gwa'an gwats'a' gahahjil. Dinjii naji datthak giyeegwiitth'ak daj' dagakwaiik'it gihleegahaajil ts'a' nankat deetaa giitaji haajil. ¹⁴ Nijin Jesus, zhat teedhizhii daj', dinjii leji naji leelji nah'in aajts'a' didrii zhit gooveenjit tr'igwidii ts'a' gootee juu iit'ik naji shrineinlik.

¹⁵ Nijin khaa nagwaanaji daj' vitsyaa naji yats'a' haajil ts'a' t'igiiyahnyaq, "Tr'ihkhith toq gwili ts'a' dzaa lyaa tthan goo'aji. Jii dinjii naji oo'an neekhwajyaa gooraihnyaq ts'a' kwaiik'it gwa'an ideenjit shih ohkwat gooraihnyaq." giyahnyaq.

¹⁶ Jesus t'agoovahnyaq, "Oo'an neegeheenyaa gwi'teegaahchy'aa kwaa, nakhwan aji gihee'aa goovantl'ohtsit!"

¹⁷ "Luhchy'aa ch'ihloanli' (5) ts'a' luk dhichy'aa neekwaii zhrih tr'ii'ji!" giyahnyaq.

18 “Aii shantl'ohhii!” Jesus nyaq. 19 Dinjii naai t'oo kat dook'ii goovohnyaq, Aii t'ee Jesus, zhit luhchy'aa ch'ihloanli' (5) ts'a' luk neekwaii haa tee gwijik ts'a' zheekat k'iidak gwaqh'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa “Mahsi' choh!” ahnyaq. Aii t'ee luhchy'aa kwaii khadinzhuu ts'a' ditsyaa naai ant'eeyinlii, gwitee giye-eheelyaa eenjit. Luk kwaii chan gwik'it t'inlik ts'a' gwitee giyaadlii. 20 Juu naai datthak ch'anahoo'al. Aii t'ee vitsyaa naai t'ootyah ch'ihloatin ants'a' neekwaii tr'ooniindhat ti-neegwigwijik. 21 Tr'injaa ts'a' tr'iinin naai tr'eechyaa kwaa, haa dinjii 5,000 aanchy'aa naai ch'iin'al.

Jesus, Chuq Kat Ahaa

Mark 6.45-52; John 6.15-21

22 Aii t'ee Jesus, ditsyaa naai tr'ihchoo zhit inlii ts'a' giyehkii van nduhts'aai gwats'a' gahaajil gooviltsaai. Adan tth'aii zhat dhidii gwiizhit dinjii leeljil naai nakhwazheh gwits'ee khwajyaa goovahnyaq. 23 Dinjii naai datthak oo'an nakhwazheh gwits'ee khwajyaa ahnyaq aii t'ee taih kat deedhizhii ts'a' adan zhrih khagidiinjii. Nijin too nigwiindhat dai' Jesus adan zhrih zhat t'inchy'aa. 24 Ts'a' zhat dai' it'ee aii tr'ihchoh van t'an hee dhitin, ts'a' chuq tit choh haa zhat gwa'an neehilak, veiintr'aii geh'an.

25 Vanh dai' 3 AM ts'a' 6 AM gwideetak gweedhaa gwiizhit Jesus vitsyaa naai chuq kat goots'a' ahaa nigiiyii'in. 26 Nijin chuq kat ahaa nigiiyii'in dai' lahchy'aa gaanjat, nagaanaai ts'a' t'iginyaq, “Ch'anky'aa t'ii'in!” ginyaq gwiizhit gihilghaa ts'a' gwint'aii gazhral. 27 Jesus, zhat gwagwahkhan goots'a' khagiinkhee, “Shii t'ishi'in! Noojat kwaa ts'a' nooht'aii!” gavahnyaq.

28 Aii t'ee Peter, khagiinkhee ts'a' t'iiyahnyaq, “K'eegwaadhat, nan t'inchy'aa ji' chuq kat nats'a' hihshyaa geenjit akwat jyaa shaiinyaq!” yahnyaq.

29 Jesus yats'a' khagiinkhee ts'a' “Aanaai!” yahnyaq, ts'a' t'ee Peter tr'ihchoh zhit gwats'an tr'iinzhi ts'a' chuq kat Jesus ts'a' ahaa. 30 Gaa nijin gwint'aii ahtr'aii gik'aanjik dai' naajat naanaai ts'a' chuq zhit teet'aaghyii gwiizhit jyaa nyaq, “K'eegwaadhat shits'iinyaq!” nyaq ts'a' khatree'intrat.

31 Zhat gwagwahkhan Jesus danli' k'iindaa t'inlik ts'a' neeyahtsit ts'a' t'inyaq, “Lyaa nigwik'iinjigwiighit natsal, jaghaii zhyaa tr'adashoiinlii?” yahnyaq.

32 Nijin tr'ihchoh zhit neegeejil dai' ahtr'aii neet'aanaai. 33 Aii t'ee vitsyaa naai tr'ihchoh zhit giits'a' nikiigwiintthaii ts'a' ginjik nint'aii haa jyaa ginyaq, “Lahchy'aa li' deegwidlii haa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii lee.” ginyaq.

Jesus, Gennesaret Nahkat Ilts'ik Nqii Shrininlik.

Mark 6.53-56

³⁴ Van nduhts'ajj neegiinjil ts'a' Gennesaret kwaiik't deeginjil, ³⁵ daj' zhat gwich'in najj Jesus juu t'inchy'aa gaagiindaii. Ajjts'a' ajj dinjii najj, geelin nahkat gwats'an ilts'ik najj datthak Jesus ts'a' gahaadlii. ³⁶ Ajjt'e'e ilts'ik najj Jesus ts'a' ch'oodigiikwat, "Ni'ik eelin gaa kat khan narahaandal shrq'?" giyahnyaq. Juu yakat naanjik najj datthak shrineegaazhik.

15

Yeenii Diitsii Nqii Jidii Geech'agahchya'

Mark 7.1-13

¹ Ajjt'e'e Pharisee, ts'a' Law eech'oqahtan najj lat haa, Jerusalem gwats'an gahaajil ts'a' Jesus goahkat, ² "Jaghaii nitsyaa najj yeenii diitsii najj jidii eech'agwaahtan ajj gwik'it t'igii'in kwaa? Ch'igihee'aa gwehkij diinanli' geech'arahtryaa, jaghaii gwik'it t'igii'in kwaa?"

³ Jesus t'agoovahnyaq, "Jaghaii, Dəhtly'aa Choo zhit Vit'eegwijyahchy'aa deenakhwahnyaq ajj gwik'it t'akhwa'in kwaa gwiizhit yeenii nakhwatsij najj jidii geenakhwagootin ajj gwik'it t'akhwa'in? ⁴ Akwat Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, 'Niti' ts'a' nakhan haa khadhoo'ee! ajjts'a' chan, 'Niti' ts'a' nakhan najj ts'a' gwiizuu gohkhyaa shrq', jii gwik'it t'ini'in kwaa ji' t'ee nehdaa tr'igwirehee'aa goo'aii! gwinyaq.

⁵ Gaa, nakhwan ajj jii jyaa dohnyaq ts'a' geech'oohtan, nakhwati' ts'a' nakhwakhan haa jidii t'eegahchy'aa ni'ij ji' gaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa veenjit dohnyaq ajjt'e'e,

⁶ Nakhwati' ts'a' nakhwahan haa goots'ohnyaq k'iighai' khadhoo'ee gwat'oohchy'aa kwaa, dohnyaq. Jii jyaa dohnyaq haa nakhwan ajj law ideenjit ohtsii ts'a' geech'oohtan, jii jyaa dakhwa'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law ajj zhyaa k'it qhjii.

⁷ Juu dinjii nizij adaa'ij najj! Yeenii Isaiah ajj lyaa k'igwaa'ee ts'a' ginkhii t'inyaq lee, nijin jyahts'a' nakhweeginkhii daj'!

⁸ 'Jii nankat gwich'in najj digiginjik haa shigihii'ee, Vit'eegwijyahchy'aa nyaq

gaa lahchy'aa tr'ihkhith goodrii zhit shats'a' niighit dha'aii t'iginyaq, gavahnyaq!

⁹ Dzaa nankat gwa-law eech'agoqahtan, ajj Sha-law k'it giyyu-unjii geh'an.

Shats'a' nikiigwagwah'ee ts'a' khadigigiinjii gwit'eegaahchy'aa kwaa t'igiinchy'aa.' "

Jii K'eiih'ii Kwaii T'ee Dinjii Nqii Shroodiinyaq Kwaa Ahtsii Kwaa T'oonchy'aa

Mark 7.14-23

¹⁰ Ajiit'ee Jesus, zhit juu yaaleeljil naji aanai ahnyaq ts'a' adats'a' nagoovinlii ts'a' t'agavahnyaq, "Ch'oodoohk'ii deegwinyaq t'igwinyaq, gahahkhwandaii geenjit! ¹¹ Jidii nakhwaghiti gwik'ijyaa, ajiit'ee shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii kwaa, gaa jidii nakhwaghiti tr'ijyaa ajiit'ee shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii t'oonchy'aa."

¹² Ajiit'ee t'ee vitsyaa naji yats'a' niinji ts'a' t'igiiyahnyaq, "Jii jyaa diinyaq geh'an Pharisee naji goothai' iizuu dhahtsaii nyaq gaanandaii?" giiyahnyaq.

¹³ Jesus t'agoovahnyaq, "Jidii gwanzhij datthak Zheekat Shiti' yeelshih kwaa kwaii datthak nan ts'an kharahelyaa t'oonchy'aa! ¹⁴ Gooveenjit tr'agohdii kwaa, geedan gavandee kwaa ts'a' juu vandee kwaa naji eenjit kih giilk'ii t'iginchy'aa, ts'a' nijin dinjii ch'ihlak gwaah'in kwaa dai', nihligeen'aa ts'a' nihlaa taji gwinjik luh khariindhat (ditch) gwizhit t'eegahaadhal t'igiinchy'aa."

¹⁵ Peter, jyaa nyaq, "Jii deiinyaq t'iinyaq diihaa gwandak." yahnyaq.

¹⁶ Jesus, t'agavahnyaq, "Nakhwan gaa tth'aii hee gook'it nakhwagwizhi' gwanlii kwaa lee t'ohnyaq?"

¹⁷ "Deihnyaq t'ihnyaq nik'ee gaakhwandaii? Jidii nakhwaghiti gwik'ijyaa ajiit'ee, nakhwatthai' zhit t'injik ajiit'ee nakhwatthai' ts'an an ilik. ¹⁸ Gaa jidii nakhwaghiti gwats'an tr'ijyaa ajiit'ee nakhwadrii ts'an t'igwii'in, ts'a' jidii gwiizuu t'ohnyaq kwaii t'ee shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii t'igwii'in. ¹⁹ Dinjii ehdaa tr'agoh'ak, veedhoodii kwaa haa dhoochi ajiits'a' ch'ijuk datthak nakhwatthai' haa tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii, ts'a' ch'oh'ii, ts'a' ohts'it ajiits'a' dinjii oozhri' iizuu hohtsyaa geenjit ohts'it, jii kwaii t'ee nakhwadrii zhit gwats'an tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nothtan ts'a' aji gwik'it t'akhwa'in, t'akhwa'in.

²⁰ Aji kwaii t'ee shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii gaa nats'ahts'a' nakhwanli' k'eech'ohtryaa nakhwagahnyaq, aji gwik'it t'akhwa'in kwaa ts'a' shih oh'aa kwaii shroodiinyaq kwaa nakhwahtsii kwaa t'oonchy'aa."

Tr'injaa Vigwik'injigwiighit

Mark 7:24-30

²¹ Jesus zhat gwats'an gihleehoozhi' ts'a' Tyre ajiits'a' Sidon kwaiik'it gwachoo nahkat gwa'an gwats'a' haazhii. ²² Jii tr'injaa, Canaan gwich'in nilii, aji zhat nahkat gwa'an gwich'ii, aji yats'a' haazhii, ts'a' yats'a' khashraa'intrat, "Yeenii King David vidinji! K'eegwaadhat, neeshraahchy'aa shojiinyaq, shigii nich'it tsal ch'ankey'aa iizuu vizhit t'inchy'aa ts'a' lahchy'aa vaa gwiizuu ts'a' yaa khaiinjich'iighit!" yahnyaq.

²³ Googaa nihk'it Jesus ginjik haa yats'a' khaginkhee kwaa. Vitsyaa nañi yats'a' haajil ts'a' giich'oodiikwat, "Zhyaa diitajii neehihdik ts'a' tr'ihkhith gwint'oo deegwaahtsai', t'oohñi neehiindii vaiinyaa!" giyahnyaa.

²⁴ Ajit'ee Jesus ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Israel gwich'in nañi tee juu divii k'it gavaatr'igweendaii nañi eenjit gwizhrh dzaa nankat gwats'a' shirih'e' t'oonchy'aa!"

²⁵ Jyaa nyaa gwiizhit aji tr'injaa yakwai' ehzhee natroogwi-intthaii ts'a' t'iiyahnyaa, "K'eegwaadhat, shits'iinyaa!", yahnyaa.

²⁶ Jesus yats'a' khaginkhee, "Tr'iinin nañi gooshii laji ts'a' tr'ahaathak aji gashragwaahchy'aa kwaa t'oonchy'aa." yahnyaa.

²⁷ "K'eegwaadhat, lyaa li'deegwidlii t'iinyaa t'oonchy'aa gaa laji nañi aji juu goots'a' k'eedeegwaadhat aji shii vakaii'aa ts'an nihjyaa kwaii ga'aa t'igii'in." yahnyaa

²⁸ Ajit'ee Jesus t'iiyahnyaa, "Lyaa tr'injaa vik'injigwiighit jiintsii iinlii, deeyiindhan gwik'it gweheelyaa t'oonchy'aa." yahnyaa. Zhazhat gwagwahkhan vigii nich'it tsal veenjit gwinzii neegahoodlit ts'a' shranaazhik.

Jesus, Dinjii Leji Nañi Shrininlik

²⁹ Jesus zhat gwats'an gihleehoozhii ts'a' Galilee vanvee k'ii'an haazhii ts'a' taih kat k'iidak hadhizhii ts'a' naadii.

³⁰ Dinjii leji nañi ligeelil ts'a' Jesus ts'a' nigijnil, juu neehihdik kwaa, juu vandee kwaa, juu vatthaj' ilchii nilii nañi, juu ginkhii kwaa, ajits'a' ch'izhii leji nañi ts'ik nihlehts'i' t'iichy'aa haa ilts'ik nañi datthak giits'a' haadlii ts'a' Jesus, vakwai' ehzhee nagoogiinlii, ts'a' datthak shrineegooviinlik. ³¹ Zhat dinjii nañi lahchy'aa gooveenjit geegagoolii kwaa t'igwiizhik, nijin juu ginkhii kwaa, nañi ginkhii needhidlit, ts'a' juu vatthaj' ilchii nilii nañi chan shrininlik ajits'a' juu neehihdik kwaa nañi chan neehihdik niltsajii, ajits'a' juu vandee kwaa nañi chan gwaah'in niltsajii, zhat gwich'in nañi jii gwagwaah'in daj' Israel gwich'in Goovit'eegwijyahchy'aa nilii ajits'a' datthak deegiyihii'ee.

Jesus, Dinjii 4,000 Nañi Ach'ah'al

Mark 8.1-10

³² Jesus, ditsyaa nañi aanai ahnyaa ts'a' adats'a' nagaviinlii, ts'a' t'agavahnyaa, "Jii dinjii nañi lyaa gooveenjit tr'igwihdii, juk lyaa drin tik datthak shaa giilk'ii gwiizhit tth'aii hee gaa ch'aga'aa kwaa ts'a' tr'ihhe'aa chan gi'i'ii kwaa. T'oohñi neegahoojyaa gavoiiinyaa kwaa, digizheh gwats'a' neegeedaa gwiizhit duulee oo'an t'eegahaadhal geh'an t'ihnyaa."

³³ "Dzaa nangwinjir gwa'an nijin shih leji goorahah'aa tr'ooheendal t'iinyaa?" Vitsyaa nañi yahnyaa.

³⁴ “Luhchy'aa daanchy'aa khwa'ii?” Jesus gavahnyaq.

“Luhchy'aa 7 ts'a' luk nitsya' chan tr'ii'ii.” giyahnyaq.

³⁵ Ajiits'a' Jesus zhit juu leeljil naji nankat dhook'ii ahnyaq. ³⁶ Ajiit'ee luhchy'aa 7 ts'a' luk haa oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaq ajiit'ee nihtr'iyiinaii ts'a' ditsyaa naji antl'eeyiinlii ts'a' vitsyaa naji ants'a' gwitee giyilts'ik. ³⁷ Ajiits'a' datthak ch'igiin'al ts'a' goozhit gwiits'ik kwaa. Gwiizhit vitsyaa naji ch'ityah 7 zhit shih deedaq'ai' tr'ooniindhat tineegwigwijik. ³⁸ Dinjii 4,000 naji ch'in'al, tr'injaa ts'a' tr'iinin naji haa geechyaa kwaa t'iginyaq.

³⁹ Ajiit'ee Jesus, zhat dinjii dilk'ii naji datthak oo'an nakhwazheh gwits'eehwajyaa gavahnyaq, ts'a' tr'ihchoh zhinzhi ts'a' Magadan nahkat gwats'a' haazhii.

16

Gwidiigwigwii'in Gwarooh'ya' Giindhan

Mark 8.11-13; Luke 12.54-56

¹ Pharisee ts'a' Sadducee naji lat Jesus ts'a' gahaajil, good-haii nigiyahaahthal geenjit gwankee gwagwaah'in, “Zheekat gwats'an gwigwee'in t'igwii'in diits'a' gwagwaahkii,” giyahnyaq. ² Gaa Jesus, jyaa gavahnyaq, “Nijin zheekat k'iidak gwaatsik gwizhit shree gwiky'aa'at dai', 'Haht'r'aii kwaa ts'a' gweheezayaa,' dohnyaq. ³ Nijin zheekat k'iidak gwaatsik ts'a' t'oo goo'aii gwiizhit vanh khach'a'ajii dai' hee, 'Chan hahtsin t'oonchy'aa,' dohnyaq. Ehjyaa t'oonchy'aa ts'a' deegweheechy'aa gaakhwandaii, k'iidak zheekat gwats'a' gooh'in dai' t'ee ehjyaa deegweheechy'aa gaakhwandaii, gaa jii gwigwii'in t'igwii'in ajii juk gweendaa tth'aii hee khyu' gwiky'uunjii! ⁴ Juk gweendaa gwidinjii naji lyaa tr'ihkhit gwik'injigiighit kwaa ts'a' tr'agwaanduu gwizhrih googwitr'it gwanlii! Nakhwan gwigwii'in eenjit ch'oohkat? Nakwaa, du-yeh nakhweenjit gwigwii'in t'ishi'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jonah, deezhik gwik'it gwizhrih gwigwii'in gahqoh'yaa t'oonchy'aa.” gavahnyaq, ts'a' gooleehoozhii.

Pharisee ts'a' Sadducee Najii Haa K'ii'an Geech'agooqahatan Googwandak

Mark 8.14-21

⁵ Nijin vitsyaa naji van nduhts'ajii nigijnjil dai' luhchy'aa gahoondal gineegildee lee ts'a', ⁶ Jesus, t'agavahnyaq, “Pharisee ts'a' Sadducee naji gookuh niituu ts'i' gwinzii adak'qontii.” gavahnyaq.

⁷ Ajiits'a' nihkhtee jyaa ginyaq, luh chy'aa tr'oonjik kwaa geh'an t'inyaq giyahnyaq.

⁸ Jesus, deeginyaq gavaandaii ts'a' t'agavahnyaq. “Jaghaii zhyaa luhchy'aa khwa'ii kwaa geenjit nihlaa

gookhii? Nakhwak'injigwiighit lahchy'aa nitsii kwaa t'agwarahnyaa! ⁹ Nijin ji' gwik'eehoondal t'oonchy'aa? Nijin dai' nakhwandah luh chy'aa 5, dinjii 5,000 naai eenjit khadidhiizhuu nik'ee chan ganoondaii? Tyah daanchy'aa zhat dai' deedaq'ai' dhohtsaii?" ¹⁰ Dinjii 4000 naai luhchy'aa 7 loaves aanchy'aa goova'al ai' yu', zhat dai' ch'ityah daanchy'aa deedaq'ai' dhohtsaii? ¹¹ Nats'ahts'a' chan luhchy'aa eegiihkhii kwaa t'ihnyaa gaahahkhwandaii? Pharisee ts'a' Sadducee naai gooluh niituu ts'i' adak'oqntii."

¹² Aai't'e'e gohju' hee vitsyaa naai deenyaq t'inyaq giiky'aanjik, luhchy'aa zhit luh niituu ai' t'ahnyaa giyuunyaq, akhai' Pharisee ts'a' Sadducee ai' naai jidii eech'agwaahtan, ai' gwits'i' adak'agahaantyya t'inyaq lee giiky'aanjik.

Peter, Ai' Jesus T'ee Vit'eegwijyahchy'aa Oodaa Yihil'e' T'inchy'aa Nyaa

Mark 8.27-30; Luke 9.18-21

¹³ Nijin Jesus, ditsyaa naai haa ai' Caesarea Philippi geeghaih gwa'an kwaiik'it gwachoo goodlii gwats'a' gahaajil, dai' ditsyaa naai oahkat, "Dinjii naai juu Gwidinji' t'inchy'aa ginyaq?"

¹⁴ Vitsyaa naai t'iiyahnyaa, "Goolat naai John chu' gwats'an ahtsii inlii nagahnyaa, ts'a' ch'izhii naai chan Elijah akwat Jeremiah duulee inlii nagahnyaa, goolat naai chan ch'izhii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ch'ihlak inlii nagahnyaa."

¹⁵ "Nakhwan ai' yu'? Juu t'ihchy'aa shoohnyaa?" gavan-nyaa.

¹⁶ Simon Peter t'iiyahnyaa, "Christ t'ee Messiah nilii t'ee nan t'inchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii ai' Vidinji' inlii!" yahnyaa.

¹⁷ "Simon, John vidinji' inlii haa lahchy'aa gwinzii t'iinyaq t'oonchy'aa. Jii h'ideegwidlii t'ee dzaa nankat dinjii naai ts'an oodhinjik kwaa, gaa Zheekat Shiti' nats'an yi'tsaii t'inchy'aa!

¹⁸ Aai'ts'a' jii naagwaldak Peter, nant'ee kii t'inchy'aa ai' gwik'it dinjii inlii, ai' kii kat t'ee shitr'igiinkhii zheh gwaha'tsyaa, ai'ts'a' ch'ichi' gaa duuyeh an yahtsii ts'a' duuyeh gaiiyigwag-wahtsii t'oonchy'aa. ¹⁹ Zheekat Gweegwinii'ee gwats'an lidlii nant'eeheelyaa t'oonchy'aa, dzaa nankat gwats'an nakwaa di-nyaq ji' zheekat chan nakwaa giheenjyaa t'oonchy'aa. Aai'ts'a' jii nankat jidii geenjit aaha' diinyaq ji' zheekat chan aaha' giheenjyaa t'oonchy'aa."

²⁰ Jesus, ditsyaa naai jii jyaa dahnyaa, Christ t'ihchy'aa ch'ihlak gaa haagoondak shrq'!" goovahnyaa.

Jesus, Khaiinjich'ihedhat ts'a' Niheedhaa Geegwaandak
Mark 8.31; 9.1; Luke 9.22-27

²¹ Izhit zhat gwats'an it'ee Jesus, ditsyaa nañi deerahah'yaa gwinzii haa gwaandak, "Jerusalem gwats'a' hihshyaa gwiz-hrih goo'aii, aji zhit gwats'an Israel kih dilk'ii nañi ts'a' gi-inkhih kih dilk'ii nañi ts'a' Law eech'qahtan nañi khaiinjich'ashagahahthat ts'a' shehdaa tr'igwigwehee'aa gaa drin tik gwahaadhat ajiit'ee ch'ichi' ts'an neegwihidaii t'oonchy'aa." goovahnyaa.

²² Peter aji Jesus adan zhrih naqhchii ts'a' ginjik nint'aii haa yats'a' ginkhii, "Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it gooli' shrq'! K'eegwaadhat, jii duuyeh nats'a' jyaa digwinjii t'oonchy'aa!" yahnyaa.

²³ Jesus, yats'a' nil'ee ts'a' Peter t'ahnyaa, "Satan, shihleehiindii! Shats'ooghahi nindhat t'oonchy'aa, jii nats'ahts'a' ninjich'iindhat Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'oonchy'aa kwaa gaa dinjii ts'an jyaa diinya q' t'iinya." Yahnyaa. ²⁴ Ajiit'ee Jesus, ditsyaa nañi datthak aanai ahnyaa ts'a' t'agoovahnyaa, "Nakhwatee juu shaa hoozhii niindhan ji' adanaandee ts'a' nihk'ataa'ee (cross) dakat ichyaa ts'a' shataji hakhahi. ²⁵ Juu dagwandaii, diyinji' haa intsai' ji' t'ee yaa shrihteegwehee'aa. Gaa juu sheh'an niindhat ajiit'ee dagwandaii, diyinji' haa neehahshii. ²⁶ Dinjii jii nankat datthak ideenjit goonjik gaa viyinji' an dhidlit ji' aji dinjii nihk'it gaayich'ahaahsyaa shrq? Lyaa duuyeh! Akwat dinjii gweheendaii geenjit jidii gwant'eehee'aa? ²⁷ Gwiti' vich'eegwahndit, ts'a' vizheekat gwich'in nañi ts'a' Gwidinji' haa izhit ji' dzaa nankat gwits'eegiheedaa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' diigwitr'it t'agwarah'ya' geenjit diineegoheekwat. ²⁸ Li'haa t'anakhwaihnyaa, juk nakhwatee nakhwalat nañi tth'aii gwandaii gwiizhit Gwidinji' Diveegwinii'ee haa needyaa gwahah'yaa t'oonchy'aa."

17

*Jesus Ch'ujuk Vigweheechy'aa ts'a' Vaa Ch'eegwahndit
Mark 9.2-13; Luke 9.28-36*

¹ Drin nihk'iitik gwahaadhat ajiit'ee Jesus, Peter, John ts'a' John vachaa James nañi haa ddhah choh kat tthan goo'aii gwa'an gwats'a' goovahaadlii. ² Aakin giyya'ji gwiizhit Jesus ch'ujuk t'inchy'aa naanai, gwiizhit vinin shree k'it ch'ahndit dhidlit, ajiits'a' vagwach'aa it'ee shrit daagaji ts'aji vakat gaa ch'ahndok haadhak. ³ Ajiit'ee vitsyaa tik nañi deenaadai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii neekwaii, Elijah ts'a' Moses haa Jesus ts'a' giginkhii googwah'in. ⁴ Ajiits'a' Peter, Jesus t'ahnyaa, "K'eegwaadhat, dzaa tr'iilk'ji geenjit lyaa gwinzii gwik'it t'iindhan ji' dzaa nakhweenjit tr'al zheh

tik gwarahahtsyaa, ch'ihlak aji neenjit, ts'a' ch'ihlak chan Moses veenjit, ts'a' ch'ihlak chan Elijah veenjit."

⁵ Peter, tth'aii hee ginkhii gwiizhit zheek'oh ch'ahndit gook'aa t'iizhit ts'a' zheek'oh zhit gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq gwigwiith'ak, "Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, veet'ihthan ts'a' lyaa shooshahtsii t'inchy'aa oodqohk'ii!"

⁶ Nijin vitsyaa naji zhit gwideezhuh giith'ak dai', lahchy'aa gwint'aii gihilghaa ts'a' nankat diginin gwagwaa'ee ts'a' jyahts'a' oo'an gahaat'it. ⁷ Jesus goots'a' haazhii ts'a' gookat naanjik ts'a' t'agavahnyaa, "Ndak nineekhwakhin ts'a' noojat kwaa." ⁸ Aji's'a' t'ee k'iidak gwagwaah'in akhai' Jesus zhrih nadhat lee gwagwah'in.

⁹ Ddhah kat gwats'an k'iizhak neegeedaa gwiizhit Jesus t'agoovahnyaa. "Nakhwandee ts'a' gwigweelkii gooh'ya' lyaa ch'ihlak gaa haa goondak shrq', dahthee Gwidinji' ch'ichi' ts'an neegweheendaii gwats'a'!" goovahnyaa.

¹⁰ Aji't'ee vitsyaa naji giyuahkat, "Jaghaii Law eech'qahtan naji Elijah tr'ookit k'ineeheedik ginyaa t'iginyaa?"

¹¹ Ts'a' t'agoovahnyaa, "Elijah adan tr'ookit k'ineeheedik ts'a', adan jidii datthak shrigweheelyaa ts'a' tr'iileji nigwe-hee'aa geenjit. ¹² Gaa, nakhwaagwahaldak, Elijah ch'adai' hee k'inidik t'inchy'aa, googaa dzaa nankat gwich'in naji juu t'inchy'aa giyaandaii kwaa ts'a' dool'ya' giyuunyaa gwik'it datthak t'igiiyah'ya'. Aji gwik'it chan Gwidinji' khai-injich'agahahthat t'igiinchy'aa." Jesus goovahnyaa.

¹³ Aji't'ee vitsyaa naji aji John chuq gwats'an ahtsii eeginkhii t'inyaa lee giiky'aanjik.

Jesus, Chyaatsal, Ch'an'ky'aa Iizuu Vizhit Shrininlik
Mark 9.14-29; Luke 9.37-43a

¹⁴ Nijin zhit dinjii naji leeljil, k'ineegiidal dai' dinjii ch'ihlak Jesus ts'a' niinzhii ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii, ¹⁵ ts'a' t'iiyahnyaa, "K'eegwaadhat, shigii chyaatsal sheenjit neeshraahchy'aa oiinyaa! Epileptic naandoo ts'a' oo'an t'eehaadhat nilii ts'a' nijin veenjit gwiizuu nineegwaadhat dai', chuq akwat kq' haa zhit nineet'aadhat. ¹⁶ Aji geenjit nitsyaa naji ts'a' hoolchii gaa khyu' shrineegiilyii." yahnyaa.

¹⁷ Jesus ditsyaa naji jyaa dahnyaa, "Lyaa gwik'iinjuhkhut kwaa ts'a' gwiizuu t'oochy'aa lee it'ee nakhwaashandaii goodlit! Deegwahkhyuk zhyaa nakhwaa t'ihichy'aa shoohnyaa? Aji chyaatsal dzaa shats'a' hohchii!" Gavahnyaa. ¹⁸ Jesus zhit ch'an'ky'aa iizuu, gwint'aii ts'a' khagiinkhee, gwagwahkhan zhit chyaatsal ts'an khaiinzhii, ts'a' zhat gwagwahkhan chan chyaatsal shranaazhik.

¹⁹ Ajiitl'ee vitsyaa najj dinjii najj kwaa gwiizhit giyyuqahkat, “Jaghahi khyu' aji ch'ankey'aa iizuu kharahchii t'oonchy'aa?” giyyahnyaa.

²⁰ Jesus t'agoovahnyaa, “Nakhwak'injigwiighit natsal geh'an khyu' t'akhwa'in. Jii t'ee lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, nakhwak'injigwiighit jii mustard seed natsal qhtsii ji' jii ddhah dzaa gwats'a' hinkhaii vaiinyaa ji' gaa gwik'it t'ihnee'yaa t'inchy'aa, ajiits'a' nakhwak'injigwiighit zhit Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa deesho'ya' nothtan datthak gwik'it t'akhwa'yaa t'oonchy'aa.” ²¹ Jii ch'ankey'aa iizuu k'it t'inchy'aa t'ee khadigiriinjii ajiits'a' khadigireheeyaa geenjit adach'ara'aa kwaa haa gwizhrh khahohchyaa t'oonchy'aa,” yaa.

Jesus Chan Hee Niheedhaa Geeginkhii

Mark 9.30-32; Luke 9.43b-45

²² Nijin vitsyaa najj Galilee nahkat khaihlan nigiinjil dai' Jesus jyaa gavahnyaa. “Gwidinji' tr'ahaahkhwa'aa geenjit dinjii najj antl'eeyahahchyaa ts'a' ²³ giyyehdaa tr'igwihee'aa t'inchy'aa, gaa drin tik ajiitl'ee neegweheendaai.” Vitsyaa najj lahchy'aa gwiintl'oo tr'igwigwidii nagaanaii.

Kharigidiinjii Zheh, Laraa Gwintl'eereheelyaa Goo'aii

²⁴ Nijin Jesus ajiits'a' ditsyaa najj haa Capernaum kwaiik'it k'eejiidal dai', dinjii Kharigidiinjii zheh geenjit tax laraa oonjii najj aji Peter ts'a' gahaajil ts'a' giyyuqahkat, “Nakhwageech'qaqhtan Kharigidiinjii zheh gwats'a' lee tax ookwat t'inchy'aa?” ginyaa.

²⁵ “Jyaa dihee'yaa gwizhrh t'inchy'aa!” Peter gavahnyaa.

Nijin Peter zheh nihdineezhii dai' Jesus t'iyahnyaa, “Simon jii geenjit deeyiindhan, juu dzaa nankat kings najj ts'a' tax ookwat t'oonchy'aa? Juu zhat gwich'ii najj akwat juu zhat gwich'ii kwaa najj?” yahnyaa. ²⁶ “Juu dzaa gwich'ii kwaa najj reh”, Peter yahnyaa.

“Akwa'aa ji' juu dzaa gwich'ii najj gooheekwat kwaa goo'aii lee. ²⁷ Gaa, dzaa gwich'in najj goonehts'i' t'igwehee'yaa gwits'i', oo'an van ts'a' hiinkhaii, ts'a' cheehjal dha'aii ts'a' aji jidii luk tr'ookit khahchii aji vighit gwaqah'in, gwizhit Kharigidiinjii zheh geenjit tax laraa t'aahchy'aa agwahaa'aa t'oonchy'aa, aji goovantl'eiinlii, nan, ajiits'a' shii haa diineen-jit.” Jesus yahnyaa.

18

Juu Ch'andaa Hil'ee

Mark 9.33-37; Luke 9.46-48

¹ Izhit daj' Jesus vitsyaa najj giits'a' haajil ts'a' giyyuqahkat, "Juu shrit Zheekat Gweegwinii'ee ch'andaa hil'ee t'oonchy'aa?" Giyyahnyaa.

² Ajjits'a' Jesus tr'iinin tsal aanai ahnyaa ts'a' gavandaa nadhat gwiizhit jyaa goovahnyaa, ³ Jii t'ee lyaa t'ihnyaa, tr'iinin tsal k'it t'inchy'aa needhoodlit ji' gwizhrih Zheekat Gweegwinii'ee nihdeehohdaa t'oonchy'aa gavahnyaa. ⁴ Jii li'haa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, Zheekat Gweegwinii'ee, datthak ts'a' ch'ijuk dinjii needhoodlit ts'a' tr'iinin k'it nakhweegoo'aii ji' zhat nihdeehohdaa t'oonchy'aa. ⁵ Juu tr'iinin tsal shoozhri' zhit shoo nilii haa oonjik t'ee shij chan sheenjit shoo nilii t'oonchy'aa."

Ch'izhii Najj Tr'agwaanduu T'ii'in Tr'ahahtsyaa Kwaa

Mark 9.42-48; Luke 17.1-2

⁶ "Gaa jii tr'ii'in shik'injiighit aji juu tr'agwaanduu t'ii'in yahtsii ji', aji juu jyaa dii'in yahtsii vak'ohchan kii choo dirikhaa ts'a' chuq choh zhit nijin chuq lej gwa'an tee t'eeraahnaii ts'a' teenakhwanii ji' ts'aji vidivee gweheezyaa t'inchy'aa. ⁷ Juu ch'izhii najj tr'agwaanduu t'ii'in ahtsii najj lyaa goodiveegweheezuu gwiizhit dzaa nankat gwirich'ii ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in gooraah'in daj' diikhwan chan gwik'it t'agoo'ya' gweheen'yaa, gaa zhit juu gwik'it t'agoo'ya' gwiindhan diinahtsii lyaa, vidivee gweheezuu. ⁸ Nanli' tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' vik'eech'iint'ii ts'a' oo'an hohkhii! Nanli' ch'ihlak kwaa haa gwandaii ndaanaa'aji kwaa gwats'a' hoiizhii ts'aji gwinzii. Izhit kwaa ji' nanli' neekwaii gwanlii haa ko' khit geenjit ak'an gwizhit t'anakhwarahheelnaii aiizhit ts'aji gwiizuu. ⁹ Nandee tr'agwaanduu t'ini'yaa nihiltsaji ji' khaiin'aji, ts'a' oo'an haakhii! Nandee ch'ihlak haa gwandaii ndaanaa'aji kwaa gwats'a' hoiizhii ts'aji gwinzii, nandee neekwaii gwanlii haa hell izhit gwizhit ko' zhit t'ee naraakhii aiizhit ts'aji gwiizuu."

Divii Vaatr'igweendaii, Aji Haa Geech'arqaqhtan Gwagwandak

Luke 15.3-7

¹⁰ "Jii tr'iinin tsal najj goots'i' t'ohchy'a' shrq'! Jii lyaa nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, zheekat gwizhit goozheekat gwich'in najj, zheekat Shiti' gweedhaa datthak haa giilk'ii t'iginchy'aa. ¹¹ Gwidinji', aji dinjii teehaajil najj neehahshii geenjit dzaa nankat gwats'a' haazhii.

¹² "Jii dinjii divii 100 aanchy'aa dii'ii ts'a' nijin ch'ihlak haa tr'agwahdaii daj' deehee'yaa shrq ohnyaa? Zhit divii 99 kwaii akhahoonjyaa ts'a' zhat taih khyuu gwa'an ch'aga'aa gwiizhit t'oolii heekhaa ts'a' zhat gwa'an aji

divii ch'ihlak vaatr'igweendaii kaheentyaa t'inchy'aa.
 13 Nakhwaagwahaldak, aji divii 100 dii'ji aji ch'ihlak
 ineegwah'aji dai' lahchy'aa gwint'oo shoh nilii. 14 Izhit gwik'it,
 zheekat Gwiti' chan jii tr'iinin ch'ihlak gaa haa tr'agoljii
 niindhan kwaa t'inchy'aa.”

Nijin Dinjii Ch'ihlak Tr'agwaanduu T'ii'in Dai'

15 “Nijin nachaa gwik'injiighit nats'a' tr'agwaanduu
 tr'agwah'in dai' vats'a' hinkhaii ts'a' nats'a' deezhik
 vaagwaandak gaa gweentak ni'in, nan aji's'a' nachaa haa
 zhrh t'akhwa'in, noolk'ji ji' nachaa gaiyiineedhaatsaji
 ts'a' gwinzii neegohtsaji t'agoonchy'aa. 16 Gaa noolk'ji
 kwaa ji' dinjii ch'ihlak akwat neekwaii naji dahaa hiinlii,
 aji deegwinyaa aji ndak gwagoohoont'a' geenjit, jii t'ee
 Dhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa t'oonchy'aa. 17 Aji
 juu adahaa hoiinlii naji oolk'ji kwaa ji' tr'igiinkhii zheh
 gwizhit datthak geegwandak, aizhit chan ch'oolk'ji kwaa ji'
 Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii kwaa naji akwat tax eenjit
 laraa oonjii k'it vineehohdak.”

Gwik'it T'igwehee'yaa Kwaa akwat Gwik'it T'igwehee'yaa

18 “Aji's'a' gwik'injiighit naji jii nakhwaagwaldak, dzaa
 nankat gwats'an nakwaa dohnyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa
 zheekat gwats'an chan nakwaa heenjyaa t'oonchy'aa
 ts'a' dzaa nankat gwizhit jidii geenjit aah'a' dohnyaa ji'
 Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an chan aah'a' heenjyaa
 t'oonchy'aa. 19 Aji's'a' chan hee nakhwaaneegwaldak,
 nijin gwik'injiighit neekwaii naji jidii giindhan eenjit
 khadigigiinjii dai' zheekat Shiti' gwik'it t'ihche'yaa gwizhrh
 t'oonchy'aa. 20 Aji's'a' gwik'injiighit neekwaii akwat tik naji
 shoozhri' zhit nihlaa nineegiidal ji' gavaahihlyaa t'oonchy'aa,
 t'oonchy'aa.”

Dinjii Slave Nilii Aji Dinjii Eenjit Ganaandee Kwaa Gwagwandak

21 Aji't'ee Peter, Jesus ts'a' niinzhi ts'a' yuahkat,
 “K'eegwaadhat, shachaa shats'a' tr'agwaanduu t'ii'in ji'
 deegwaanchy'aa veenjit gineehaaldee t'inchy'aa? Nihk'iitik
 ants'a' ch'ihlak gwagwaanchy'aa veenjit gineehaldee lee
 t'oonchy'aa?” yahnyaa.

22 “Nakwaa, nihk'iitik ants'a' ch'ihlak aji nakwaa gaa 70
 x 7,” Jesus yahnyaa. 23 Zheekat Gweegwini'ee jii jyaa
 doonchy'aa geh'an jii jyaa dihnya'a' t'ihnyaa, ch'ihlan dinjii
 King nilii aji juu yeenjit tr'agwah'in naji deegwahtsaii giits'a'
 gaandaii li' gaageheendaii geenjit. 24 Dhtly'aa kat gweheel'ya'
 gwiizhit laa dinjii slave ch'ihlak laraa million dollars yats'a'

aandaii giits'a' nihdahchji. ²⁵ Aji slave yineegahookwat geenjit laraa gaanchy'aa di'ji kwaa, aji geh'an ditsyaa naji jidii k'aiich'i' di'ji datthak vits'i' qhjii goovahnyaa. Adan ts'a' vizhehk'aa naji haa slaves giheelyaa haa giineegwahohkwat geenjit. ²⁶ Aji slave, king ehzhee dahgwat kat nat'aanaji ts'a' t'iyahnyaa. 'Ch'ihlee nagoodhan'in ji' datthak nineegoohihkwat t'oonchy'aa.' nyaa ts'a' yats'a' ch'oodiikwat. ²⁷ Aji King neeshraahchy'aa yuunya ts'a' neegohookwat goo'aii datthak yeenjit ginildee ts'a' oo'an neeyih'e'.

²⁸ "Ajit'ee nijin cheehoozhii dai' ch'izhii slave yats'a' gwintsal gaandaii chy'aa k'at deedhizhii ts'a' aji dinjii chan t'ee slave nilii t'ah'in, aji dinjii ahtsik ts'a' yigheehaanjik gwiizhit t'iyahnyaa, 'Jidii laraa shats'a' aandaii chy'aa shineegoiinkwat,' yahnyaa. ²⁹ Aji slave yaa tr'agwah'in, zhazhat oozhat t'ee heehnai ts'a' yach'oodiikwat, "Ch'ihlee nagoodhan'in, izhit ji' t'ee datthak nineengoohihkwat!" yahnyaa. ³⁰ Aji googaa nihk'it gitrii'ee ts'a' zheegwaazhaji gwizhit nihdeet'eeyaahnai, dahthee datthak neegoheekwat gwats'an datthak zhat heedyaa yeenjit gwiitsaji. ³¹ Nijin ch'izhii slaves naji gwagwaah'in dai' dagatthaji zhit gwintl'oo tr'igwigwidii ts'a' zhit juu king nilii ts'a' gahaajil ts'a' deegwiizhik datthak giyaagwaandak. ³² Ajits'a' aji juu slave jyaa diizhik aji aanai ahnyaa ts'a' t'iyahnyaa, 'Lyaa zhyaa slave ginilih kwaa inlii! Jidii shineehahtsyaa goo'aii kwaii datthak nijin gineedhaldee jyaa shaiinya geh'an gwizhrih jyaa shizhit.' yahnyaa. ³³ Zhit slave juu naatr'agwaah'in chy'aa neeshraahchy'aa oiinya jaghai, neeshraahchy'aa noihnyaa gwik'it nan chan neeshraahchy'aa oohinjyaa goo'aii t'oonchy'aa.' nyaa. ³⁴ King lyaa zheekts'ji ts'a' zheegwaazhaji niyahchji, dahthee laraa haa datthak yineegahookwat gwats'a' datthak khaiinjich'ihceghit yeenjit gwiitsaji.

³⁵ "Nachaa gwik'injiighit nidrii zhit gwats'an veenjit gineedhandee kwaa ji', jii jyahts'a' t'ee zheekat Gwiti' k'ineenakhwahandak t'oonchy'aa." Jesus jyaa diinya'.

19

Juu Da'at akwat Dakai' Akhoonyaa Naji Eenjit Jesus Geech'qaqhtan

Mark 10.1-12

¹ Nijin Jesus jii kwaii datthak t'iinya', ajit'ee Galilee nahkat gwats'an, chan hee Jordan han nduhts'aji Judea nahkat goo'aii aji zhit gwats'a' haazhii. ² Dinjii lejii yaa leelji naji ts'a' juu yaa adaa naji zhazhat gooveenjit gwinzii neegooviltsaji.

³ Goodhaii nigihadhal gwik'eegwagwandaii geenjit Pharisee lat naïï giits'â' haajil ts'â' jii giyyuâhkat, "Dii-law zhit khan dinjii jidii niindhan geenjit da'at akhooheenjyaa lee t'oonchy'aa?" giyyahnyaa.

⁴ Jesus, aïï t'agavahnyaa, "Tr'ookit dâï' gwats'an zhit juu Diinitsaïï aïït'ee dzaa nankat dinjii ts'â' tr'injaa haa iitsaïï, aïï nik'ee Dêhtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa gooh'in?"

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaa, "Jii geh'an t'ee dinjii dahan aïïts'â' diti' haa ileeheehaa ts'â' da'at haa nihlâa t'igiheechy'aa ts'â' neekwaii giinlii chy'ah ch'ihlak zhrih giheelyaa goovitsaïï t'igiinchy'aa. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa nihlâa neegoovahahchyaa geh'an neekwaii ginlii kwaa ts'â' juk ch'ihlak zhrih ginlii t'igiinchy'aa, ch'ihlee gaa ch'akai' ts'â' ch'a'at haa Vit'eegwijyahchy'aa nihleegoovahchiï aïï nihts'an tr'agoogahahchyaa kwaa t'oonchy'aa."

⁷ Pharisee naïï jyaa t'igiyyahnyaa, "Akwaai ji' jaghaii Moses dinjii naïï law antl'eiin'aïï, aïï ch'akai' dêhtly'aa da'at antl'eehahchal ts'â' t'ee va'at t'ohlii neeheedyya gwahahtsyaa?"

⁸ Jesus, t'agavahnyaa, "Datthak ts'â' geenakhwaraahtan geenjit nakhwakiitth'an dach'at geh'an Moses nakhwa'at akhahoojyaa gwiitsaïï t'inchy'aa. Gaa dzaa nankat datthak gwiitsaïï dâï' jyaa doonchy'aa kwaa t'oonchy'aa. ⁹ Aïïts'â' t'ee jii nakhwaagwahaldak, juu dinjii va'at adultery t'ii'in kwaa gaa nihk'it akhoonyaa ts'â' ch'izhii tr'injaa noonjik ji', aïï dinjii adultery t'ii'in t'oonchy'aa."

¹⁰ Vitsyaa naïï t'igiyyahnyaa, "Dinjii aïïts'â' da'at haa gooveenjit jyaa doonchy'aa ji' gooroonjii kwaa ts'aïï gwiit'eegwaahchy'aa lee hee."

¹¹ Jesus t'agavahnyaa, "Jii ginjik juu naïï datthak eenjit t'inchy'aa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aïï juu gwiitee tr'iinlii naïï zhrih eenjit t'oonchy'aa. ¹² Jii t'ee jaghaii dinjii lat naïï gogoonjii kwaa. Goolat naïï tr'iinin gahahtsyaa kwaa jyahts'â' googoodlit. Ch'izhii naïï dinjii naïï dzaa nankat dinjii naïï tr'iinin gahahtsyaa kwaa googahtsii ts'â' ch'izhii dinjii naïï Zheekat Gweegwinii'ee khit geetr'agwagwahah'yaa geenjit gwagoonjii kwaa. Juu jii geech'oorahant gwik'it t'ih'e'yaa geenjit gadhan ji' gwik'it t'ii'in."

Jesus, Tr'iinin Tsal Naïï Kat Naanjik Goovaagweheezyya Geenjit

Mark 10.13-16; Luke 18.15-17

¹³ Dinjii naïï tr'iinin tsal Jesus ts'â' gahaadlii gook'aa na-haandal ts'â' gook'aa khadigiheejyaa geenjit, gaa vitsyaa naïï jii geenjit shruk haa dinjii naïï ch'ats'â' t'agahnyaa. ¹⁴ Gaa Jesus aïï t'agoovahnyaa, "Tr'iinin shats'â' hijyaa naïï, zhyaa

goovoh'in, jii tr'iinin k'it t'iinchy'aa dinjii nañi t'ee Zheekat Gweegwinii'ee goots'an nilii t'oonchy'aa." ¹⁵ Ts'a' tr'iinin tsal nañi k'aq naanjik ajiit'e'e gihleehoozhii.

Dinjii Valaraa Gwanlii

Mark 10.17-31; Luke 18.18-30

¹⁶ Ch'ihlan daj' dinjii ch'ihlak, Jesus ts'a' haazhii ts'a' yuahkat, "Geech'qahtan, gwandaii ndaanaa'aj' kwaa shi'yaa geenjit jidii gwinzii t'ishi'yaa goo'aii?" yahnyaq. ¹⁷ "Jaghaii jidii gwinzii ji' geenjit shqaahkat? Vit'eegwiyahchy'aa zhrih nizii t'oonchy'aa, gwandaii ndaanaa'aj' kwaa zhit goiihndaii nindhan ji' Moses va-law kat deegwinyaq gwik'eegwahthat." Jesus yahnyaq. ¹⁸ "Moses va-law kat jidii shrik eeginkhii t'iinyaq?" dinjii yahnyaq.

Jesus, t'iiyahnyaq, "Dinjii ehdaa tr'agoon'aa shrq'! Nakaj' akwat na'at nilii kwaa haa oonchi' shrq'! Ch'ooan'ii shrq'! Ninee'ok dinjii nañi eenjit oiints'it shrq'! ¹⁹ Nahan ajiits'a' niti' haa yinjii khadhoh'ee! Deegwaht'oo ideet'ohthan googwaht'oo nakhwanee'ok dinjii nañi eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii!"

²⁰ Ajii dinjii t'iiyahnyaq, "Jii datthak gwik'it t'ishi'ya, ts'a' geeghaih chan deehishi'yaa goo'aii?"

²¹ Jesus t'iiyahnyaq, "Lyaa dinjii nizii oihk' niindhan ji', oo'an heehindii ts'a' nik'eich'ii datthak laraa t'ii hinlii ts'a' ajii laraa neeshraahchy'aa nañi teiinlii. Jyaa dinizhik ji' zheekat gaayiigwahantsyaa neenjit gwehee'aa. Ajiit'e'e shatajii hinkhaii ts'a' shitsyaa inlii."

²² Nijin zhit dinjii jii gwiitth'ak daj' valaraa gwanlii geh'an tr'igwidii haa gihleehoozhii. ²³ Jesus ditsyaa nañi t'ahnyaq, "Jii t'ee lyaa gwik'it gwanlii t'ihnyaq, dinjii valaraa gwanlii Zheekat Gweegwinii'ee gwizhit nihdeeheehaa geenjit lahchy'aa gwagwantrii t'oonchy'aa. ²⁴ Chan hee nakhwaa neegwaaldak, Camel ajii tthah tsal t'i'tsii gwinkee heekhaa, ajii zhit ts'aji gwagwantrii kwaa gaa Vit'eegwiyahchy'aa Veegwinii'ee izhit dinjii valaraa gwanlii nihdeeheehaa, ajii ts'aji lyaa gwagwantrii t'oonchy'aa." ²⁵ Nijin vitsyaa nañi gwigwiitth'ak daj' lyaa gwint'oo gooveenjit nindal deegwidlii, ts'a' t'iginyaq. "Akwaaj' juu dee neehezhi diinyaq t'iinyaq?" giyahnyaq. ²⁶ Jesus goovah'in ts'a' t'agoovahnyaq, "Jii t'ee dzaa nankat dinjii nañi eenjit gach'agwadhan kwaa, gaa Vit'eegwiyahchy'aa ajii jidii datthak veenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa." ²⁷ Ajiit'e'e Peter khagiinkhee, "Dzaa gwaah'in, jidii datthak akharoonya ts'a' nataji tr'ahaajil ts'a' nitsyaa tr'aadlit. Diikhwan ajii jidii tr'ih'e'yaa?" yahnyaq.

²⁸ Jesus t'agoovahnyaq, "Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaq, nijin nan k'eejit neegahoodlit ji' shii Gwidinji' ihlii

ch'eegwāhndit jiintsii k'eedeegwaadhat ts'q' yakat daraadii kat dihihdyaa t'oonchy'aa, ajiit'ēē nakhwan shitsyaa 12 nañi t'ee k'eedeegwaadhat yakat doodii aji ch'ihloaatin ts'q' neekwaii (12) aanchy'aa kat shadahohdyaa ts'q' shaa Israel neezheedijii ch'ihloaatin ts'q' neekwaii (12) nañi ts'q' k'eedeegwahoodhat t'oonchy'aa. ²⁹ Ajiits'q' juu nakhwatee, dizheh, akwat dachaa, doondee akwat, dijuu, deejii, akwat diti', akwat dahan, akwat tr'iinin nañi, akwat nan vakat gwarahshii deek'it kwaii, datthak sheenjit akhoonyaa ji', 100 agwaanchy'aa gwandaa nakhwats'an neegweheelyaa ajiits'q' chan gwandaii ndaanāq'aji' kwaa nakhwantl'eegwirehee'aa t'oonchy'aa. ³⁰ Leñi nañi juk tr'ookit nilii aji nañi t'ee ji' khaiinkqō nineegooraheelyaa gaa yeendaa ji' juu leñi nañi juk ji' khaiinkqō dilk'ii nañi tr'ookit nineegooraheelyaa t'oonchy'aa."

20

Jak Choh (grapes), Tr'qāhshii Gwa'an Tr'agwah'in Nañi

¹ "Zheekat Gweegwinii'ee ajiit'ee jii k'it t'oonchy'aa. Ch'ihlan dinjii ch'ihlak jak choh nahshii gwideek'it gwii'ji ajiits'q' vanh daji' hee khakee'aji ts'q' dinjii nañi lat keegwaah'in, giyeenjit jak choh tr'qāhshii gwideek'it gwa'an tr'agwagwahaah'yaa geenjit. ² Dinjii lat yeenjit gwitr'it t'agwahah'yaa nañi agwāh'aji. Drin ch'ihlak gwizhit silver laraa ch'ihlak haa googwarahookwat nyaq, izhit gwanaa daji' drin ch'ihlak dinjii tr'agwah'in daji' (silver) laraa ch'ihlak haa googwagookwat gwagwah'ji ts'q' t'ee jak choh nahshii gwa'an gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit gwats'q' gavaahaadlii. ³ Ajiit'ēē 9 o'clock gwandaa chan hee nijin ch'arookwat zheh goodlii gwa'an gwits'eehoozhii akhai' ch'izhii dinjii lat nañi zhyaa zhik gwa'an nigeelzhii gavaah'in. ⁴ 'Nakhwan chan jak choh tr'qāhshii deek'it gwa'an sheenjit tr'agoh'in ji' t'ee gwinzii nakhwagohoihkwat t'oonchy'aa,' gavahnyaa. ⁵ Ajiits'q' t'ee tr'agwagwahaah'yaa geenjit oo'an gahaajil. Ajiits'q' (12:00 o'clock) drin t'an nigwiindhat daji' chan hee dinjii neekwaii, tr'agwagwahaah'yaa geenjit oonjik, ajiit'ēē 3 o'clock nagwaanaji daji' chan hee gwik'it t'ineezhik. ⁶ Ajiit'ēē chan hee khaiinjii 5:00 o'clock nagwahaaghyii gwizhit oondaa neehoozhii akhai' ch'izhii dinjii nañi zhyaa zhat gwa'an nigeelzhii goovah'in ts'q' t'agavahnyaa, 'Jaghaii zhyaa drin datthak zhat gwa'an nadhoozhii?' ⁷ 'Ch'ihlee gaa tr'agwah'in diinahnyaa kwaa,' giyyahnyaa.

'Akwa' ji' oo'an hohjyaa ts'q' jak choh nahshii gwideek'it gwa'an sheenjit tr'agoh'in.' gavahnyaa. ⁸ Nijin khaa nagwaanaji daji' zhit juu gwanzhih deek'it ts'an gwaah'ji. Aji

dinjii yeenjit gwithr'it t'agwah'in nañi ts'a' k'eedeegwaadhat t'ahnyaq. Zhit juu tr'agwah'in nañi aanaii gooveiinyaq ts'a' googoiinkwat, zhit juu t'ohju' zhat tr'igwihil'ya' nañi tr'ookit googoiinkwat. Añits'a' juu vanh daj' hee tr'igwihil'ya' nañi, ji' gwaa'ai' gwitsii gahaaky'aa goovahtsii. ⁹ Añitl'e'e dinjii nañi 5:00 o'clock gwats'an tr'agwah'in nañi silver laraa ch'ihlak haa googwaroonkwat. ¹⁰ Añits'a' zhit dinjii nañi vanh daj' gwats'an tr'agwah'ya' nañi chan gwandaa googoorahookwat giindhan, akhai' geedan chan silver laraa ch'ihlak goovantl'eerinlii. ¹¹ Dagalaraa goonjik, ts'a' zhit juu eenjit tr'agwagwah'ya' añits'a' zhigaants'i. ¹² Ts'a' jyaa digiiyahnyaq, 'Jii dinjii nañi one hour gwizhrh tr'agwagwah'ya' gwiizhit diikhwan añi drin datthak shree nindhaa zhit tr'agwarah'ya' gwiizhit gook'it diigoiinkwat! ginyaq. ¹³ Añi juu eenjit tr'agwagwah'ya' añi t'agavahnyaq, 'Shoodqohk'i shijyaa nañi, nakhwaninjigoolzhii kwaa t'oonchy'aa geh'an, silver laraa ch'ihlak drin datthak geenjit gwarookwat t'oonchy'aa ts'a' añi eenjit tr'agwahoh'ya dohnyaq iiii.' goovahnyaq. ¹⁴ Akq' t'ee nakhwalaraa qhjii ts'a' nakhwazheh gwits'eekhwajyaa, jii dinjii qohju' zhat tr'igwihil'ya' añi chan deegwahtsii nakhwagoiikwat gwagwahtsii vagoohinkwat t'inchy'aa. ¹⁵ Lyaa shalaraa haa ch'iihshrii añi geenjit gat'oo'ee? Akwat shalaraa dool'ya nihthan gwik'it t'aha'yaa t'oonchy'aa?" nyaq.

¹⁶ Añits'a' t'ee Jesus ginkhii ndaanaahjik ts'a' t'inyaq, "Jyahts'a' geh'an juu ji' khaii nilii añi tr'ookit heelyaa, añits'a' juu tr'ookit nilii chan ji'-khaii nineerahahchyaa t'oonchy'aa."

Jesus Juk T'ee Tik Agwaanchy'aa Niheedhaa Geeginkhii

Mark 10.32-34; Luke 18.31-34

¹⁷ Jesus Jerusalem, gwats'a' geedaa gwiizhit ditsyaa 12 nañi geh'at gwa'an geedan zhrih nagaviinlii, ts'a' t'agavahnyaq. ¹⁸ "Ch'oodqohk'i! Jerusalem gwats'a' tr'iheedaa ts'a' izhit ji' t'ee, giinkhii kih dilk'ii nañi añits'a' Law eech'qahtan nañi haa Gwidinji' goovantl'eelahchyaa. Tr'agwaanduu t'ii'in gi-ihaanjyaa ts'a' giieyehdaa tr'igwihee'aa geenjit. ¹⁹ Añitl'e'e chan Jews nilii kwaa nañi antl'eegiiyahahchyaa ts'a' giieyehedlaa, ts'a' giayahahtrii, añitl'e'e cross kat gigiyahahtsak, gaa drin tik nagwiindhat añitl'e'e neegweheendaii t'inchy'aa."

Ch'ahan K'eegwiichy'aa Geenjit Ch'oahkat

Mark 10.35-45

²⁰ Añitl'e'e Zebedee va'at Jesus ts'a' haazhii, vidinji' neek-waii nañi yaaneehii'oo gwiizhit Jesus ts'a' nikiigwiintthaii ts'a' t'iiyahnyaq. "Lyaa k'eegwiichy'aa geenjit nookat nihthan." yahnyaq. ²¹ "Deeyiindhan," Jesus yahnyaq.

Ch'ahan aji jyaa yahnyaq, "Nijin Neegwini'ee nihdeinzhii ji', shidinji' neekwaii naji neeghaii naa goodi' nihthan, ch'ihlak chan nishriits'aji heedyaa ts'a' ch'izhii chan natl'ohts'aji heedyaa, jii lyaa gwik'it t'inihi'yaa gwizhrh t'ihnyaq." yahnyaq.

²² Jesus aji ch'ahan vidinji' neekwaii naji t'ahnyaq, "Jidii eenjit ch'oohkat, gaakhwandaii kwaa t'ohnyaq, jii chu tyah zhit vaa khaiinjich'ashiheeghit dhakaii, aji shihihjyaa goo'aii, khan khwanjyaa lee t'oonchy'aa?" Gavahnyaq.

"Aaha', khan gwik'it t'igwehee'yaa!" ginyaq.

²³ "Lahchy'aa gwik'it gweheelyaa t'ihnyaq, shichu tyah ts'an chan chu khwanjyaa gwizhrh goo'aii gaa shishriits'aji ts'a' shatl'ohts'aji haa juu heedyaa aji geenjit jyaa dihihjyaa sheegoo'aii kwaa t'ohnyaq, jii nijn oihti' dohnyaq, aji Shiti' ch'adai' hee juu zhat hahky'aa shrigwiinlik t'inchy'aa."

²⁴ Jii ch'achaa ts'a' ch'oondae haa deeginyaq aji vitsyaa 10 naji gwigwiitth'ak dai' goots'a' shoo gaadlit kwaa. ²⁵ Aji ts'a' Jesus aanaii gavahnyaq ts'a' khaihan nagoovinlii ts'a' t'agavahnyaq, "Dzaa nahkat juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit kwaa naji jidii datthak eenjit kih giilk'ii ts'a' k'eedeegwagwaadhat, deegoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'agoogah'in gaakhwandaii. ²⁶ Gaa, nakhwan aji jyaa dahohchy'aa goo'aii kwaa geh'an, nakhwatee juu gwiintsii sheegoo'ai' nindhan ji' ch'izhii dinjii naji eenjit slave heenlyaa gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa. ²⁷ Aji ts'a' nakhwatee ch'ihlee juu tr'ookit oihi' nindhan ji' ch'izhii dinjii naji datthak eenjit nakhwa-slave heelyaa gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa. ²⁸ Aji gwik'it Gwidinji' veenjit slave tr'ihelyaa geenjit dzaa nankat neiinzhii kwaa t'oonchy'aa gaa dinjii naji eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa ts'a' dinjii leji naji veh'an neehezhihi geenjit giijehdaa tr'igwihee'aa t'inchy'aa."

Jesus, Dinjii Neekwaii Vandee Kwaa Naji Shrininlik

Mark 10.46-52; Luke 18.35-43

²⁹ Aji ts'a' Jesus ts'a' ditsyaa naji haa Jericho kwaiik'it gwachoo gihleegihijyaa, gwiizhit dinjii leji leelji naji gootaji geedaa. ³⁰ Dinjii vandee kwaa, neekwaii naji taji gwinjik geeghaih gaadii, gwiizhit Jesus, goovehgoo hakhaii gwigwiitth'ak ts'a' gazhral, "David vidinji' neeshraahchy'aa diinoi-inyaa!" ginyaq.

³¹ Zhit juu Jesus haa adaa naji ch'ats'a' t'agoogahnyaq ts'a' deegohtsai' kwaa googahnyaq.

³² Jesus, ndaaniinzhii ts'a' t'agavahnyaq, "Aanaii, nakhweenjit deesho'yaa nohthan?"

³³ "K'eegwaadhat, gwarahaa'yaa geenjit diinant'eegwiin'aji," giijahnyaq.

³⁴ Jesus neeshragaahchy'aa goovoonyaq ts'a' gavandee aahtrat, gwagwahkhan gwagwah'in neegaadlit ts'a' giitajj haa'oo.

21

Jesus Jerusalem K'inidik

Mark 11.1-11; Luke 19.28-40; John 12.12-19

¹ Jesus ajjits'a' ditsyaa najj haa Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwats'a' niighit kwaa geedaa gwiizhit Bethphage kwaiik'it, geeghaih Taih Vakats Olives Nahshii goo'aii aiizhit k'eegiidal, aiizhit gwats'an Jesus ditsyaa neekwaii najj dits'ii oo'an goovihil'e'. ² Jii jyaa khwa'yaa yuu goovahnyaq, "Yeen-daa kwaiik'it goo'aii gwats'a' hoh'oo. Izhit gwizhit donkey gakhwachaa ts'a' veeghaii chan vigii dhidii, ajj kwaii danoh'at ts'a' shats'a' goovahohchii. ³ Ajjits'a' k'eegwiichy'aa t'anakhwagahnyaq ji', 'Shik'eegwaadhat yit'eehaahchy'aa ts'a' yit'aahchy'aa,' dohnyaq ji' gwagwahkhan gooneege-heendal t'iginchy'aa," gavahnyaq.

⁴ Jii jyaa digwiizhit, ajj Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deiinya' ajj gwik'it t'igweheenjyaa geenjit, jii jyaa nyaq.

⁵ "Zhit kwaiik'it gwachoo,

Zion gwich'in najj jyaa gavahnyaq.

Gooh'in! Nakhwa-King khazhak t'iichy'aa donkey gii kat dohdii nakhwats'a' ahaa t'oonchy'aa."

⁶ Ajjits'a' t'ee vitsyaa najj Jesus deenyaq gwik'it t'igiizhik, ⁷ Donkey ajjits'a' vigii tsal giits'a' hilchii, digi'ik giikat deedhidlii ts'a' Jesus gwakat daandii. ⁸ Dinjii lejii leeljiil najj digi'ik taji gwinjik nigilii ts'a' ts'iivii ah khagit'ii ts'a' gideekwaii nilii. ⁹ Zhit dinjii yehdaa leeljiil ts'a' yeent'ii leeljiil najj geedaa gwiizhit gazhral ts'a' t'igiiahnyaq."

"Yeenii King David ts'an deedhaa tr'ahoh'e'!

Juu K'eegwaadhat voozhri' zhit ahaa ajj geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwintl'oo deerahoh'e'!

Hosanna zhit jiintsii!"

¹⁰ Nijin Jesus, Jerusalem nihdeiinzhi daj' ajj kwaiik'it gwachoo gwizhit gwich'in najj datthak lagalgaadaa gwiizhit deegwii'in gaagiindaii kwaa ts'a', "Juu t'inchy'aa?" ginyaq.

¹¹ "Jii t'ii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Jesus, t'inchy'aa Nazareth kwaiik'it, Galilee nahkat gwizhit goo'aii ajj zhit gwats'an ahaa t'inchy'aa!" zhit dinjii leeljiil najj jyaa diginyaq.

Jesus, Kharigidiinjii Zheh gwats'a' Haazhii

Mark 11.15-19; Luke 19.45-48; John 2.13-22

¹² Jesus Kharigidiinjii Zheh nihdeiinzhi ts'a' juu ch'ookwat najj ts'a' zhit vach'arookwat najj datthak Kharigidiinjii Zheh

gwats'an cheehaanzhit. Ch'adanh nahkat gwalaraa ook-wat nañi vakai'aa, aji's'a' chan vakat daraadii ts'a' chiitsal pigeons aji vizhit dilk'i kwaii gavarahookwat nilii kwaii datthak khataqanahjil. ¹³ Ts'a' t'agoovahnyaq, "Jii t'ee Dehtly'aa Choh kat dagwaant'oo ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, 'Shitr'iginkhii zheh aji't'ee khadigiriinjii zheh goohaazhyaa t'oonchy'aa.' Gaa nakhwan aji, ch'an'ii nañi, gwizhit geegoh'ik ch'agaa'ii gwagwaa'ii goo'ii!" goovahnyaq.

¹⁴ Kharigidiinjii Zheh gwizhit, zhit juu vandee kwaa nañi aji's'a' zhit juu neehidik kwaa nilii nañi datthak giits'a' haajil ts'a' shrineegooviinlik. ¹⁵ Tr'iinin nañi Kharigidiinjii Zheh gwizhit, "Yeenii King David vidinji', tr'ahoo'e!" ginyaq ts'a' gazhral ts'a' Jesus Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwig-wee'in t'ii'in geh'an chan giinkhih kih dilk'ii nañi, aji's'a' Law eech'qahtan nañi haa gook'ii goodlit.

¹⁶ Jesus, aji jyaa dagahnyaq, "Deeginyaq t'iginyaq nik'ee gaviintth'ak?" giyahnyaq.

Jesus t'agoovahnyaq, "Lahchy'aa gwinzii gaviintth'ak t'igiinchy'aa! Dehtly'aa Choo zhit nik'ee gooh'in? 'Nakhwan, aji tr'iinin nañi ts'a' tr'iinin tsal nañi haa, gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa deenagahah'aa geenjit geegoovqohtan.' " goovahnyaq.

¹⁷ Jesus zhat gihleehoozhii ts'a' Bethany kwaiik'it gwizhit naakhaa.

Jesus, Fig Dachan Vakats Gwaqahshii Kwaa Itsqii

Mark 11.12-14, 20-24

¹⁸ Vanh dai' hee Jesus, Jerusalem gwats'a' needyaa, akhai' vizhit gwilts'ik nagwaanai. ¹⁹ Taii gwinjik geeghaih gwa'an dachan vakat Figs nahshii kat gwaqah'in akhai' vakat ch'at'an zhrih nahshii lee, aji's'a' aji dachan t'ahnyaq. "Duuyeh gwik'it chan nahkat neegwaqahshii t'oonchy'aa," yahnyaq. Gwag-wahkhan aji dachan navagaii aanaii.

²⁰ Nijin vitsyaa nañi gwagwaqah'ya' dai' deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa ts'a' t'igiiyahnyaq, "Zhit Fig vadachan deeg-wilkan chan traagaa'ii naanai?" ginyaq.

²¹ Jesus t'agoovahnyaq, "Jii t'ee lyaa t'ihnyaq, gwik'injuhkhith ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa duuyeh jyaa dii'in gwich'in nothtan kwaa ji', jii dachan Fig deiinlik, nakhwan ji' gaa gwik'it t'ahohjyaa. Gaa jii zhrih t'akhwa'yaa kwaa t'oonchy'aa. Jii taih oondaa chuq choh zhit gwats'a' teet'akhanghii vohnyaq ji' gwik'it t'ihheenjyaa t'inchy'aa. ²² Gwik'injuhkhith ji' khadagohjii datthak jidii dohnyaq datthak nakhwak'it t'igweheenjyaa." t'oonchy'aa.

Jesus Jidii T'aih Haa T'ii'in Geenjit Giyuqahkat

Mark 11.27-33; Luke 20.1-8

²³ Ajiit'ee Jesus Kharigidiinjii Zheh gwits'ee hoozhii ts'a' geech'qaqhtan, akhai' giinkhih kih dilk'ii najii ts'a' Israel kih dilk'ii najii haa giits'a' haajil ts'a' giyyuqahkat, "Jii jyaa dini'yaa eenjit juu t'aih nant'eiin'ajii t'ini'in?" giyyahnyaq. ²⁴ Jesus t'agoovahnyaq, "Jii eenjit ch'ihlak nakhwahakkat, ajii dei-hnyaq t'ihnyaq shaagoondak ji' juu vats'an t'aih haa t'ishi'in nakhwaagwahaldak. ²⁵ John chuq gwats'an hahtsyaa daj' nijin gwats'an t'aih oonjik t'ii'in? Vit'eegwijyahchy'aa vats'an akwat dzaa nankat dinjii najii ts'an?"

Deegiheenjyaa geenjit nihzheedagaqan'ee,
"Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'aih di'ii gwinyaq ji' chan jaghaii John vik'injuhkhit kwaa diinahaaqanjyaa t'inchy'aa." ginyaq.

²⁶ "Gaa dzaa nankat dinjii najii ts'an gwinyaq ji' dinjii lejii najii John, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii t'inchy'aa ginyaq ts'a' gwik'injigiighit geh'an datthak gaqanjat." ²⁷ Ajiits'a' Jesus, "Gaagwiindaii kwaa!" agahnyaq.

"Shant'ee jii t'aih haa gwitr'it t'agwal'in, nijin gwats'an t'ishi'in nakhwaagwahaaldak kwaa t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaq.

Dinjii Neekwaii Eenjit Geech'oorahntan Gwagwandak

²⁸ Jesus t'agoovahnyaq, "Juk zhat jii geenjit deenohthan? Ch'ihlan dinjii ch'ihlak vidinji' neekwaii gwanlii. Ch'oodee ajiits'a' haazhii ts'a' t'ahnyaq, 'Shidinji' juk drin nijin jak choh tr'aaqshii gwideek'it gwizhit tr'agwah'in.' yahnyaq. ²⁹ 'Gitr'iih'ee!' yahnyaq, googaa juk drin tr'agwahaah'yaa niindhan ts'a' tr'agwahaah'ya' gwats'a' haazhii. ³⁰ Ajiit'ee ch'iti', didinji' khaiints'a' ts'a' haazhii ts'a' adan chan gwik'it t'iiyahnyaq, akhai', 'Aahq' shiti'.' nyaq gaa gwik'it t'iiizhit kwaa. ³¹ "Juu shrit viti' deeyahnyaq gwik'it t'iiizhit?" gavahnyaq. "Ch'oodee ajiit'ee gwik'it t'iiizhit," giyyahnyaq. Ajiits'a' t'ee Jesus t'agavahnyaq, "Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaq, Prostitutes ajiits'a' tax eenjit laraa oonjii nilii najii Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee gwizhit nakhwehkii nihdeegiheedaa t'igiinchy'aa. "David vidinji' neeshraahchy'aa diinoiinya!" ginyaq. ³² John chuq gwats'an ahtsii dzaa gwats'a' haazhii, Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegahohthat geenakhwahahchyaa geenjit, googaa vik'injuhkhit kwaa, gaa tax eenjit laraa oonjii nilii ts'a' protstitutes najii giik'injiighit gooh'in googaa nihk'it tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii akhagohnyaq kwaa ts'a' vik'injuhkhit kwaa."

Dinjii Najii Jak Choh Nahshii Gwideek'it Gwak'qaqhtii Tr'agwaanduu Googwitr'it Gwanlii Googwaandak
Mark 12.1-12; Luke 20.9-19

33 Jesus t'agoovahnyaa, "Chan hee jii gwaandak haa geenookhwahachyaa, ch'oodqohk'ii, ch'ihlan dinjii jak choo (grapes) deek'it jak choo gwit'eiinlii, ttha! chan yeelin need-hatthaii. Jak choh teech'ahahdoo ts'a' jak choo chu' (wine) tr'ahahtsyaa eenjit khagwiindhat ts'a' zhee ndak goo'aii gwiktsaii kat gwats'an khach'oorahaa'yaa geenjit. Dinjii zhat gwik'eehahtyaa naii teegwilkik, ts'a' ch'adanh niighit nahkat gwats'a' haazhii. 34 Nijin jak choh khaihlan nigiheelyaa nagwiindhat dai', va-slaves naii oo'an gwanzhih k'aqhtii naii ts'a' hi'e', aii jak choh lat gooheendal geenjit.

35 "Aii gwanzhih k'aqhtii naii googahtsik, ch'ihlak gaahkhwai' ts'a' ch'ihlak geelkhwaii ts'a' ch'ihlak kii haa khaiinjii geelkhwaii. 36 Chan ch'izhii da-slaves naii oo'an neehi'e', tr'ookit hi'e' naii andaa t'aanchy'aa naii, ts'a' gwanzhih k'aqhtii naii chan gwik'it t'agooginlik. 37 Ndaagwaan'ai' didinji' goots'a' hi'e'. 'Lyaa shidinji' gahah'aa gwizhrh goovaashandaii.' nyaa. 38 Gaa nijin gwanzhih k'aqhtii naii giidinji' nah'in dai', jyaa diginyaa. 'Jii t'ee dinjii gwanzhih ts'a' k'eedeegwaadhat vidinji'. Aanaii vats'a' tr'ahoojyaa vehdaa tr'agwaroo'aa aii't'e'e jii gwanzhih deek'it diits'an gweheelyaa!' ginyaa. 39 Aii'ts'a' giyahtsik, ts'a' jak choh deek'it gwats'an cheet'eegiiheeknaii ts'a' giye'daa tr'igwiin'aii.

40 "Nijin jak choh deek'it gwats'a' k'eedeegwaadhat oo'ee neezhii ji', deeh'e'yaa shroo nohthan?" nyaa ts'a' Jesus goovoahkat.

41 Jesus t'agahnyaa, "Aii dinjii iizuu naii ehdaa tr'igwihee'aa ts'a' ch'izhii gwanzhih k'aqhtii naii jak choh khaihlan nigilii ji' valak giits'an hahtsyaa haandaii naii giigookwat haa jak choh deek'it gwagwahahshii." giyahnyaa.

42 Jesus t'agoovahnyaa, "Nik'ee D'htly'aa Choo kat deegwinyaa gooh'in?

'Kii chyah kat zeh ndak gwehee'aa,
aii kii dinjii naii iizuu giyahnyaa.

Gaa ndaagwaan'ai' dai' kii hilee nilii.

Jii t'ee K'eegwaadhat t'iizhit.

Lyaa gwinzii giyiichy'a'! "

43 Jesus chan t'inyaa, "Aii'ts'a' t'ee nakhwaagwaldak, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee nakhwa'eeegwirehee'aa ts'a' juu dinjii deevarahnyaa aii gwik'it t'ii'in antl'eegwirehee'aa t'oonchy'aa. 44 Juu aii kii kat nat'aanaii t'ee khadigweheent'ii, ts'a' aii juu vakat kii naanaii t'ee yitreegwahaht'an ts'a' luh nahaadhal."

45 Giinkhih kih dilk'ii naii ts'a' Pharisee naii haa Jesus gwandak haa geech'qahtan gwigwiith'ak aii't'ee gooveeginkhii

t'inyaa giyaandaii. ⁴⁶ Ajiits'a' gihoondal gwik'eegogwandaii. Gaa juu Jesus, t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii yuunya aji leelil aji naji k'eegwiichy'aa deegoogiheelyaa geenjit googaanjat.

22

Geegwarahchii Daj' Ch'ara'aa Gwarahtsii Gwagwandak Haa Geech'qaqhtan.

Luke 14.15-24

¹ Jesus, chan hee gwandak ahtsii zhit geech'qaqhtan haa dinjii naji ts'a' ginkhii. ² “Zheekat Gweegwinii'ee t'ee jyaa doonchy'aa. Ch'ihlan k'eedeegwaadhat choo (King) didinji' goohaanjik geenjit ch'arehee'aa gwahtsii. ³ Ditsyaa naji aji juu ineech'ehil'al naji aanaii goovohnyaa nya, gaa oo'ee gwaroh'ya' giindhan kwaa. ⁴ Ajiits'a' t'ee ch'izhii ditsyaa haa neech'idiin'aji juu ineech'ahah'aa naji jyaa dagahaan-jyaa geenjit, 'It'ee ch'arehee'aa: sha-aak'ii ts'a' aak'ii gii tthaj' nizii kwaii khadiriint'uu ts'a' datthak shragwaazhit. Nihleegwarahchii ch'arehee'aa, aanaii.' goovaihnya nya. ⁵ Gaa juu ineech'ehil'al naji gwats'a' tr'ahoojyaa giindhan kwaa ts'a' digwigwitr'it gineegitii. Ch'ihlak gwanzhih deek'it gwats'a' haazhii, ts'a' ch'izhii chan dach'arookwat zheh gwats'a' haazhii. ⁶ Gwiizhit ch'izhii naji k'eedeegwaadhat choo vitsyaa naji ahtsik ts'a' googahkhwai' ts'a' goovehdaa tr'igwiin'aji. ⁷ (King) k'eedeegwaadhat choo lyaa zhyants'ii, ajiits'a' diniveet'ah'in naji oo'an hil'e'. Juu dinjii aghan naji ehdaa tr'igwigwehee'aa ts'a' goo-kwaiik'it gwachoo neegwag-wahahk'an geenjit. ⁸ Ajiit'ee ditsyaa naji aanaii ahnya ts'a' jyaa dagoovahnya, 'It'ee nihleegwarahchii ch'arehee'aa, gaa aji juu ineech'ahah'aa naji duuyeh gooneech'al'aa. ⁹ It'ee oo'at taji gwinjik gwinchya gwa'an dinjii leji naji dzaa gwats'a' hohjyaa ts'a' ch'oh'aa goovohnyaa.' nya. ¹⁰ Ajiits'a' t'ee vitsyaa naji oo'at taji gwinjik gwa'an dinjii leji khaihan nigiinlii, dinjii nizii ts'a' dinjii iizuu haa nihk'it ts'a' nihleegwarahchii ch'arehee'aa zheh gwizhit dinjii deedaq'aji goodlit.

¹¹ “(King) k'eedeegwaadhat choo oozhat gwizhit juu ineech'ahah'aa naji nah'in akhai' dinjii ch'ihlak nihleegwarahchya geenjit needeegwaazhii kwaa lee nah'in.

¹² ‘Shijyaa, nihleegwarahchii geenjit needeegwanzhii kwaa gwiizhit nats'ahts'a' dzaa nihdeiinzhii?’ yahnya ts'a' (King) k'eedeegwaadhat choo yuahkat. Gaa aji dinjii yidii ginkhii kwaa. ¹³ T'ee t'ee k'eedeegwaadhat choh (King) ditsyaa naji jyaa dahnya. ‘Jii dinjii vanli' ts'a' vakwai' haa dohchya ts'a' chitaji toq gwats'a' cheet'eehokhii. Izhit t'ee

gwintl'oo heetree ts'a' dagho' nihts'a' lqon'al haa neeyik'ii k'it t'ihēe'yaa.' ” yahnyaq.

¹⁴ Ts'a' Jesus ndaanich'igiiinkhee, “Leji nañi aanaii arahnyaq, gaa nitsya' zhrih gwitee tr'iriinlii t'oonchy'aa.” nyaq.

Taxes Tr'ooheekwat Gach'oogwaahkat

Mark 12.13-17; Luke 20.20-26

¹⁵ Pharisee nañi gihleegahoojil ts'a' nats'aa Jesus goohahkat haa goodhaii nigiihahthal geenjit geegiginkhii. ¹⁶ T'ee t'ee digitsyaa lat nañi ts'a' Herod vitsyaa lat nañi haa giits'a' hi'e'. Jyaa digiiyahnyaq, “Geech'qahtan, li'didlii haa geech'qahtan naagwiindaii. Dinjii nañi li'didlii haa Vit'eegwijyahchy'aa deegoo'ya' gavoonya qii gwik'it t'igihēe'yaa geenjit geegoovahtan. Jidii k'it t'inchy'aa dinjii giinlii qii gwiinchyaa kwaa geh'an dinjii nañi nats'ahts'a' ninjich'agadhat qii geenjit tr'igwiindii kwaa. ¹⁷ Diihaa gwandak, Caesar, Rome nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat, vats'a' taxes tr'ookwat ji' dii-law inehts'i' t'igwii'in lee t'igwii'in? Googwarahookwat kwaa akwat googwarahookwat, jidii shrit?”

¹⁸ Jesus qii giits'a' gwiizuu t'igihēe'yaa gwik'eegogwandaii goovaandaii ts'a' t'inyaq, “Gwik'injiighit adaa'ii nañi! Jaghaii gwiizuu t'ihihyaa ji' geenjit, goodhaii nashahohthal gwik'eegohdaii? ¹⁹ Añi laraa ghoo tsal (silver) noi'ya!”

Añts'a' laraa ghoo tsal giyant'eiin'añi, ²⁰ ts'a' goovahkat, “Juu vinin ts'a' voozhri' haa vakat dha'aii?”

²¹ “Caesar's reh,” ginyaq.

Añts'a' Jesus t'agoovahnyaq, “Akwaaji' Caesar jidii vats'an nilii haa vagohkwat ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii vats'an nilii haa vagohkwat.”

²² Nijin jii gwigwiitth'ak dai', deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa, ts'a' akhagiiyuunyaq ts'a' gihleehoojil.

Niriindhat Gwats'an Neegwiriindaii Eenjit
Gach'agwaahkat.

Mark 12.18-27; Luke 20.27-40

²³ Zhat drin Sadducee lat nañi nineegwaalii kwaa ginyaq ts'a' Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyyuqahkat. ²⁴ “Geech'qahtan, Moses jii Law diineenjit diyaant'oo, dinjii niindhat gwiizhit vigii kwaa gaa va'at gwanlii ji' qii vachaa, doondee'at nooheendal ts'a' tr'iinin gihee'yaa qii ch'oondēe vigii k'it dink'igiihahthaa. ²⁵ Ch'ihlan nihchaa 7 nañi gwanlii; ch'oondēe qii tr'injaa oonjik ts'a' vigii kwaa gwiizhit niindhat, dachaa nañi ts'a' da'at akhoonya. ²⁶ Añt'ee vachaa yats'añi ya'at noonjik, ts'a' gwats'añi ch'achaa chan gwik'it t'iizhik, ndaagwaa'qi' dai' nihchaa 7 nañi datthak neegiiyuunjik gaa googii kwaa ts'a' nigiiinjik. ²⁷ Añt'ee qii tr'injaa chan niindhat.

28 Nijin drin niindhat najj neegogwandaii neegahoodlit nigwiindhat ji' nihchaa 7 datthak neegiyyuunjik ts'a' juu zhrih va'at heelyaa t'inchy'aa," giyyahnyaa.

29 Gaa Jesus goodii ginkhii, "Dęhtly'aa Choo zhit deegwinyaa akwat Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii kwaii gaakhwandaii kwaa geh'an gwinzii dohnyaa kwaa t'oonchy'aa. 30 Nigiindhat gwats'an neegwigwiindaii najj izhit ji' zheekat Gwich'in k'it t'igiheechy'aa ts'a' nihlagooheendal kwaa t'oonchy'aa. 31 ts'a' Dęhtly'aa Choo kat nik'ee nigiindhat gwats'an neegwigwiindaii gwinyaa gooh'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jii jyaa nyaa, 32 'Shij t'ee Abraham, Isaac ts'a' Jacob haa Goovit'eegwijyahchy'aa ihlii.' nyaa, niindhat najj eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nilii kwaa gaa gwandaii najj eenjit gwizhrih Vit'eegwijyahchy'aa nilii."

33 Jesus lyaa gooveenjit geegwaroolii kwaa, geech'qahtan.

Moses Va-law Zhit Jidii Shrit Ch'andaa Jiintsii

Mark 12.28-34; Luke 10.25-28

34 Nijin Jesus, Sadducee najj deegiheenjyaa gaagiindaii kwaa gooviktsajj dai', Pharisee najj gwigwiitth'ak ts'a' datthak nihlaa khaihlak gaadlit, 35 ts'a' gootee ch'ihlak, Law geech'qahtan nilii ajj goodhaii niyahahtthal geenjit yuahkat, 36 "Geech'qahtan, jidii Moses va-law zhrih ch'andaa jiintsii t'oonchy'aa?" yahnyaa.

37 Jesus t'iiyahnyaa, " 'K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa nidrii datthak, ts'a' nizhin datthak, ts'a' niyinjii' datthak haa veet'ihinghyaa goo'aii!' 38 Jii t'ee tr'ookit jyaa dig-wehee'yaa gwinyaa ajj jiintsii nilii t'inchy'aa. 39 Gwats'ajj chan vik'it t'iiyiinchy'aa, 'Deegwaht'oo ideet'iindhan goog-waht'oo ninee'ok dinjii najj datthak eet'ihinghyaa goo'aii.' 40 Ajj gwik'it Moses va-law datthak, ts'a' Dęhtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj jidii eech'agoqahtan datthak jii law neekwaii ts'an t'ee gwizhrih gwiit'eegaahchy'aa t'oonchy'aa."

Messiah (Christ), Eenjit Ch'agoahkat

Mark 12.35-37; Luke 20.41-44

41 Nijin Pharisee najj nihlaa nineegeejil dai' Jesus gavaahkat, 42 "Christ eenjit deeyuqthan? Juu ts'an neezheeneedijii t'inchy'aa." yahnyaa.

"Yeenii King David vizhehk'aa gwats'an ahaa t'inchy'aa," giyyahnyaa.

43 Jesus gavahkat, "Akwaai jii jaghaii, Ch'ankey'aa Shroodinyaa zhit King David Shik'eegwaadhat yahnyaa?" Dęhtly'aa Choo zhit David jii jyaa nyaa,

44 'K'eegwaadhat ajj Shik'eegwaadhat jyaa dahnyaa,

dzaa shriits'ajj sheeghaii dhindii,
dahthee juu nits'i' t'inchy'aa najj nakwai' t'eh nihihlyaa
gwats'a' datthak.' yahnyaq.

⁴⁵ King David, adan gaa Shik'eegwaadhat yahnyaq gwiizhit
nats'ahts'a' Christ ajj yeenii David ts'an diheedhaa?" Je-
sus gavahnyaq. ⁴⁶ Ch'ihlak gaa Jesus deegahaanjyaa gaagi-
indaii kwaa, ajj zhit drin gwats'an giyyuuhahkat gwits'i'
adak'agaantii.

23

*Jesus, Pharisee Najj ts'a' Law Eech'qaahtan Najj Ts'i'
Adak'qontii Nyaa.*

Mark 12.38-39; Luke 11.43, 46; 20.45-46

¹ Ajjt'ee Jesus zhit juu leeljil najj ts'a' ditsyaa najj haa
ts'a' ginkhii. ² "Law eech'qaahtan najj ts'a' Pharisee najj
haa Moses va-law deenyaq ajj lihteech'igiheelyaa geenjit
t'aih gii'ij t'igiinchy'aa. ³ Ajj geh'an deenakhwagahnyaq
datthak gwik'it t'akhwa'yaa gwizhrjh goo'aii. Gaa zhit
gwa'an deegii'in ajj gwik'it t'akhwa'ya' shrq'. Jidii geenjit
geech'agohtan ajj geedan gwik'it t'igii'in kwaa t'iginchy'aa.
⁴ Dinjii najj ant'ii ghwah nidii giheeghwaa dagahchaa
k'it t'igii'in gaa goots'ahohjyaa eenjit daganleetth'ak gaa
gihichij kwaa t'iginchy'aa. ⁵ Dinjii najj goohaah'yaa geenjit
chan jidii datthak t'igii'in. Gwach'aa ts'ik (Straps) kat
chan gwiintsii ts'a' dehtly'aa choh ts'an ch'adagant'oo
ts'a' digigin kat ts'a' dagants'ak kat nigiiyaazhii, ajjts'a'
chan digi'ik kat gwi'il (tassel) ajj nijyaa gahtsii dagakat
nagaazhii googahah'yaa geenjit jyaa digii'in. ⁶ Ajjts'a' chan
nijin ch'aga'aa dai' zhit gwihi'ee gwa'an gaadii gwizhrjh
geet'igiindhan, ts'a' Jews' tr'igiinkhii zheh, gwizhit nijin
gwihi'ee ajj zhit giheedyaa gwizhrjh gooveenjit gwinzii.
⁷ Nijin ch'arookwat zheh goodlii chan dinjii gwanlii tee
gwihi'ee haa gooneerahqhdak gwizhrjh lyaa geet'igiindhan,
ts'a' dinjii najj 'Diigeech'oahtan!' googahnyaq dai' lyaa
geet'igiindhan. ⁸ Gaa nakhwan ajj geech'qaahtan choh
inlii nakhwaroonya' shrq'. Datthak ts'a' nihchaa qhij ts'a'
nakhweegeech'oahtan ch'ihlak zhrijh gwanlii t'oonchy'aa.
⁹ Dzaa nankat dinjii ch'ihlak gaa Gwiti' vohnya' shrq', zheekat
Gwiti' ch'ihlak zhrijh gwanlii t'oonchy'aa. ¹⁰ K'eedeegwaadhat
kih dhidii naroonya' shrq', nakhwan tee ch'ihlak zhrijh
K'eedeegwaadhat ts'a' kih dhidii t'oonchy'aa ajjt'ee Messiah
oozhii t'inchy'aa ts'a' ajj Messiah t'ee Christ t'arahnyaq.
¹¹ Juu nakhwatee ch'ihlak ch'andaa sheegoo'aii niindhan t'ee
nakhwa-slave heelyaa gwizhrjh goo'aii t'oonchy'aa. ¹² Juu
ch'andaa gwiintsii sheegoo'ai' niindhan Vit'eegwijyahchy'aa

khazhak t'inchy'aa yahahtsyaa, ajiits'a' juu khazhak t'inchy'aa ajiit'ee Vit'eegwiyyahchy'aa ch'andaa gwiintsii veegoo'aii yahahtsyaa t'inchy'aa." nyaq.

*Jesus Giinzii Adagaa'ii Geenjit Akwat Dagoovahnyaq
Mark 12.40; Luke 11.39-42, 44, 52; 20.47*

13 "Pharisee najii ts'a' Law eech'qahtan najii haa lahchy'aa, nakhwadeveegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Zheekat Gweegwinii'ee gwats'a' dinjii najii nihdeegiheedaa geenjit lidlii goonin ts'a' h'didlii haa gindeiinvyaa gehdech'adqhtin ts'a' nakhwan gaa nihdqhjyaa kwaa gwiizhit zhit juu nihdeegohoojyaa giindhan najii gaa nihdqhlii kwaa. 14 Pharisee najii ts'a' Law eech'qahtan najii haa lahchy'aa, nakhwadeveegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Tr'injaa vakai' niindhat najii ts'an jidii nothtan zhyaa qhjii ts'a' goozheh gwats'an ch'oh'ii, ajiit'ee nakhwarahaah'yaa geenjit niighyuk khagadqhjii. Jyaa dakhwa'in geh'an ch'andaa nakhwagwarahahshii t'oonchy'aa.

15 "Pharisee najii ts'a' Law eech'qahtan najii haa lahchy'aa, nakhwadeveegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Chuü choh deetaa gaa neekhwadal ts'a' chan nankat deetaa niighit gaa neekhwadal, dinjii ch'ihlak zhrjh gwik'injahohdaa geenjit jyaa dakhwa'in, ts'a' nijin dinjii ch'ihlak gwik'injiighit ilik dai' gwehkii chan gwandaa hell gwats'a' heekhaa ohtsii. Nakhwant'ee hell gwats'a' hohdaa adootsii gwik'it.

16 "Lyaa nakhweenjit googwantrii nakhwaa gweech'in kwaa gwiizhit dinjii najii oh'aa ts'a' jii jyaa dohnyaa, ts'a' geech'qahtan, 'Dinjii Kharigidiinjii zheh eh'an jyaa dishi'yaa nyaq (vow) ajii jyaa dii'in gwat'aahchy'aa kwaa, gaa zhit juu Kharigidiinjii zheh gwizhit gold k'iighai' jyaa t'ishi'yaa nyaq (vow), ajiit'ee lyaa gwik'it t'eehee'yaa gwizhrjh goo'aii t'oonchy'aa.' 17 Nakhwaa gweech'in kwaa ts'a' tr'agqjhik ky'aa tr'agwah'in, jidii shrit ch'andaa gwiihil'ee, gold akwat Kharigidiinjii zheh? Kharigidiinjii zheh t'ee gold izhit shroodiinyaq ahtsii doonchy'aa?

18 "Jii chan jyahts'a' geech'qahtan, 'Zhit juu Kharigidiinjii zheh ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) eh'an t'ishi'in nyaq ji', jii deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ii'in gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa, gaa ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat jidii dohdlii eh'an t'ishi'in nyaq ji' t'ee gwik'it t'ihhee'yaa gwizhrjh goo'aii t'inchy'aa.' 19 Deegwaht'oo zhyaa nakhwaa gweech'in kwaa! Jidii shrit ch'andaa veegoo'aii t'inchy'aa? Zhit jidii ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat doodlii Vit'eegwiyyahchy'aa gwant'eerinlii akwat zhit altar ajii jidii gwakat doodlii ajii shroodiinyaq

ahtsii? ²⁰ Izhit geh'an nijin dinjii ch'ihlee ataiinjii tr'ahtsii deek'it aji ch'andaa veegoo'aii eh'an t'ishi'in nyaq ji' t'ee aji altar aji ch'andaa veegoo'aii kat jidii doodlii datthak eh'an t'ihlee'yaa t'inchy'aa. ²¹ Aji's'a' Kharigidiinjii zheh eh'an t'ishi'in nyaq ji' t'ee aji Vit'eegwijyahchy'aa zhat gwich'ii chan eh'an t'ii'in t'inchy'aa. ²² Aji's'a' zheekat geh'an t'ishi'in nyaq ji' t'ee nijin Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat yakat doodlii aji zhit gwats'a' jyaa shi'yaa nyaq t'inyaq.

²³ "Pharisee ts'a' Law eech'qahtan naji haa lahchy'aa nakhwadeegweheezuu t'oonchy'aa. Nizii adoo'ii k'it t'akhwa'in! Datthak ts'a' jidii nohshii aji ts'an 1/10th datthak Vit'eegwijyahchy'aa vant'oolii, jii kwaii t'ee herbs, mint, dill, ts'a' cumin kwaii vant'oolii gaa neeshraahchy'aa nohthan geh'an jii ch'andaa gwihil'ee aji gwik'it t'akhwa'in kwaa, ts'a' chan hi'deegweheedlii goo'aii ts'a' dinjii naji datthak ts'a' gwinzii t'igwehee'yaa goo'aii. Jii kwaii datthak khit gwik'it t'akhwa'yaa gwizhrih. ²⁴ Nakhwaa gweech'in kwaa gwiizhit dinjii naji ineehohdak! Chu khwanii zhit ts'an daji tsal khohchik, googaa Camel choh aji khadhohdak t'oonchy'aa.

²⁵ "Pharisee naji ts'a' Law eech'qahtan naji haa lahchy'aa nakhwadeegweheezuu t'oonchy'aa. Nizii adoo'ii k'it t'akhwa'in! Nakhwachuu tyah ts'a' nakhwak'ik haa ohts'aji gwizhrih shragoohnyaq gaa nakhwadrii zhit jidii ohjii kwaii haa nakhwat'eegwahgaii ts'a' gweedhaa datthak nakhwan zhrih idininjich'ohthat, jii iizuu kwaii datthak haa nakhwadrii zhit deedagwaan'aji. ²⁶ Pharisee naji, nakhwaa gweech'in kwaa! Nakhwachuu tyah ts'a' nakhwak'ik haa zhit tr'ookit shragoohnyaq ajit'ee t'ee ohts'aji shragoohnyaq gweheelyaa t'oonchy'aa.

²⁷ "Pharisee naji ts'a' Law eech'qahtan naji haa lahchy'aa, nakhwadeegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Ch'a'an tth'ank'it aji gwinzii daagaji tr'ahtsii k'it t'ohchy'aa, ohts'aji gwats'an gwinzii t'akhwa'in k'it nakhwayiichy'a' gaa nakhwazhit tth'an leji dhidlii ts'a' ch'ichi' ahjat kwaii nakhwazhit dhidlii haa deedagwaa'aji t'oonchy'aa. ²⁸ Jii jyahts'a' gwik'it, juu naji datthak ts'a' ohsii k'it t'akhwa'in gaa nakhwadrii zhit tr'agwaanduu goo'aii ts'a' dohnyaa chan gwik'it t'akhwa'in kwaa."

Jesus Aji Nats'ahts'a' Khaiinjich'igiheeghit Aji Gavaa Gwaandak

Luke 11.47-51

²⁹ "Pharisee naji ts'a' Law eech'qahtan naji haa lahchy'aa, nakhwadeegwiizuu nakhweenjit goo'aii! Nizii adoo'ii geh'an! Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahthat naji chan gooth'ank'it

gwakat kii choh nizii haa gwinzii nidiiltsi' ts'a' nqhkii.
³⁰ Yeenii nakhwalak najii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii
 najii giinghan aii yeenaa dai' gwarandaii ji' diikhwan du-
 uyeh gwik'it t'igwii'in dohnyaa. ³¹ Yeenaa nakhwalak najii
 Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii giinghan najii goots'an
 ohdaa aaiits'a' lyaa gwik'it t'igiizhit dohnyaa! ³² Juk gweendaa
 Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii goovghdaa tr'agoh'aa
 jaghai?

³³ “Gyuu choh qhlii ts'a' gyuu choh gii chan qhlii ts'a'
 nats'ahts'a' hell nihdeenakhwaraheelyaa, aii gehgoo
 hohdaa nohthan? Duuyeh gwik'it gwanlii! ³⁴ Jii lyaa
 nakhwaa gwaldak t'ihnyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit
 Ginkhii najii, ts'a' dinjii vigwizhi' gwanlii najii, ts'a' dinjii
 geech'qahtan najii datthak nakhwats'a' nihihlyaa, goolat
 najii chan goovghdaa tr'agahoh'aa, ts'a' goolat najii chan
 nihk'ataa'ee (cross) kat gagoovahohtsak, ts'a' goolat najii
 chan Jews' tr'igiinkhii zheh datthak gwizhit viitrii haa
 goovahohtrii ts'a' kwaiik'it kwaii gwhiteegwaanchy'aa
 datthak gwhitee gwa'an gootaii k'eekhwadal ts'a' dinjii najii
 neeshraahchy'aa hohtsyaa. ³⁵ Jyahts'a' gwik'iighai' juu
 dinjii vatr'agwaanduu gwakwaa giikhwaaii najii, aii datthak
 nakhwak'aa deegwahaadhal. Abel gwiizuu t'iizhit kwaa
 gaa tr'eeikhwaaii, aiizhit dai' gwats'an ts'a' Berechiah vidinji'
 Zechariah tr'eeikhwaaii, aii't'ee Kharigidiinjii zheh ts'a' zhit
 ataiinjii tr'ahtsii deek'it haa gwideetak giyeelkhwaaii geenjit
 khaiinjich'anakhwarahahkhith t'oonchy'aa. ³⁶ Jii lyaa gwik'it
 t'igwehee'yaa aii nakhwaagwaldak t'ihnyaa.” Jesus nyaq. “Jii
 juu yeenii tr'iinghan najii, juk gweendaa dinjii gwandaii najii
 geenjit googwarahaahshii t'oonchy'aa.”

Jesus, Jerusalem Kwaiik'it Gwachoo Eenjit
Ch'et'igwiniindhan Di'ii
Luke 13.34-35

³⁷ “Jerusalem, Jerusalem! Nakhwatee juu
 Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii ohghan ts'a' juu
 Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' hi'e' najii chan kii haa
 dohkhok. Gwinleii neegwiidhat gwizhit zhat gwich'in najii
 datthak ts'a' khaihan nineegavoihlyaa goovoihnyaa, zhit
 gwa'an dats'an digii tsal najii datthak dit'ee t'eh ildlii gwik'it
 gaa khyu' t'akhwa'in. ³⁸ Aaiits'a' Nakhwakharigidiinjii Zheh
 nakhwats'i' hee gwarooheendal. ³⁹ Nakhwaagwaldak, nijin
 drin jyaa dahohjyaa gwats'a' shahoh'yaa kwaa, 'K'ii'ee juu
 Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit ahaa Vit'eegwijyahchy'aa
 yaa shoo ooli'.”

24

Jesus, Jerusalem Kharigidiinjii Zheh Gwachoh An Gweheelyaa Geeginkhii

Mark 13.1-2; Luke 21.5-6

¹ Nijin Jesus, Kharigidiinjii Zheh gihleehoozhii ts'a' gwa'an tr'ineezhii daj' vitsyaa najj giits'a' haajil ts'a' jii Kharigidiinjii zheh gwachoh ts'a' geeghah gwa'an zheh goodlii haa gwaah'in giyahnyaa. ² Gaa Jesus goodii ginkhe', "Aah'a', jii kwaii datthak gwinzii nph'in. Jii k'haa nakhwaagwaldak, Yeendaa ji' kii tsal ch'ihlak gaa neekwat dehee'aa kwaa ts'a' gwideek'it hee'aa kwaa. Datthak an heelyaa."

Gwigweheetrii ts'a' Khaiinjich'ireheeghit

Mark 13.3-13; Luke 21.7-19

³ Jesus, Taih Vakats Olives Nahshii kat dhidii gwiizhit vitsyaa najj gweentak giits'a' haajil ts'a' giyyuqahkat, "Zhat nigwiindhat ji', deegwehee'yaa ts'a' deegweheenjyaa diinaa gwandak. Nijin neiindyaa ts'a' ndaagwahaa'n'aj' gwats'a' nahgwan ji' deegwehee'yaa gwarahaa'h'yaa?"

⁴ Jesus t'agoovahnyaa, "Gwits'i' adak'oontii! ts'a' neenakhwaroon'ee shrq'! ⁵ Dinjii lejii najj nakhwats'a' giheedaa ts'a' 'Shii t'ee Christ (Messiah) t'ihchy'aa! giheenjyaa ts'a' veenjit gihkhii t'inyaa giheenjyaa ts'a' dinjii lejii najj neegeheen'ee t'oonchy'aa. ⁶ Nihliriighan gwahohth'ak ts'a' yeenjik niighit gwa'an nihliriighan gwinyaa gwahohth'ak, gaa geenjit nakhwadrii zhit neets'ajineegoojyaa shrq'! Jyaa dagweheenjyaa goo'aii, gaa ajj nan ndaanaa'aj' gweheelyaa t'igwii'in kwaa. ⁷ Nahkat gwanlii ts'a' geegwini'ee gwinleji chan nihligiheeghaa. Nujuk datthak chan nan haatrat, ts'a' dinjii chan ihdeeheengaii. ⁸ Ajj kwaii datthak t'ee tr'injaa tr'ookit tr'iinin haa tr'ikts'ik k'it t'oonchy'aa.

⁹ "Ajjit'ee nakhwagoohendal ts'a' khaiinjich'anakhwagahahkhith geenjit gwant'ee nakhwagahahchyaa ts'a' nakhwehdaa tr'igwigwehee'aa. Ts'a' sheh'an nahkat datthak nakhwat'igehee'ee. ¹⁰ Leji najj zhat nigwiindhat ji' digwik'injigwiighit akhagagoohenjyaa, gwant'ee nihlagahaachyaa ts'a' chan lyaa nihlitr'igihee'ee. ¹¹ Ajit'ee Vit'eegwiyyahchy'aa Eenjit Ginkhii adaa'ii lejii najj gweheelyaa ts'a' dinjii lejii najj neegeheen'ee t'oonchy'aa. ¹² Izhit ji', dinjii lejii najj tr'agwaanduu googwit'it gweheelyaa, ts'a' lejii najj nihleenjit ch'eet'igwiniindhan hee'yaa kwaa. ¹³ Gaa juu ndaagwaa'aj' gwats'a' datthak gwik'injigwiighit di'ii t'ee neehezhi t'oonchy'aa. ¹⁴ ts'a' jii Vit'eegwiyyahchy'aa Veegwini'ee, Gwandak Nizii haa nankat datthak geech'agoohahtan, dinjii najj

datthak shik'injigiheeghit, ajiit'ee nan ndaagwahaan'ai' nagwahaadhal."

Gehdaa Kwaa Tr'agwaanduu T'igwehee'yaa

Mark 13.14-23; Luke 21.20-24

¹⁵ "Aji Kharigidiinjii Zheh gwizhit shroodiinya qoo'aii aji, 'Jidii tr'agwaanduu gwiizuq,' Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh shroodiinya kwaa gwahtsii zhat gwizhit nin'aji. Ajiit'ee Daniel Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii geenjit gwadaant'oo t'inchy'aa." (Ajiit'a' juu jii dehtly'aa nah'in naji t'ee deegwinya t'igwinya gwinzii gaakhwandaii gwat'oohchy'aa, t'oonchy'aa.) ¹⁶ "Jyaa digwiizhik gwagwahkhan zhit juu Judea nahkat gwizhit gwich'ii naji taih kat gwats'a' gal gahahdaa gwizhrh qoo'aii. ¹⁷ Zhit juu dizheh gwakat doodii gwiizhik jyaa digwiizhik ji' dik'eich'ii neehoondal geenjit dizheh nihdanqozhi' shrq'. ¹⁸ Zhit juu gwanzhik deek'it gwitr'it t'agwah'in gwiizhik jyaa digwiizhik ji' ch'adak ik nooheendal geenjit dizheh gwits'eehoozhi' shrq'. ¹⁹ Izhit ji' lyaa tr'injaa vizhit tr'iinin chan ts'a' juu tr'iinin ach'ahma' naji haa eenjit gwigweheetrii t'oonchy'aa! ²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagadqhii Neegwaazhii Drin akwat khaii gwanlii gwiizhit t'igweheenjyaa kwaa geenjit! ²¹ Zhat nigwiindhat ji' googwantrii nagwahaadhal, Vit'eegwijyahchy'aa jii nan iltsaji dai' gwats'an ch'ihlok gaa jyaa dagwaht'oo googwantrii gwaraah'in kwaa, akwat chan ch'ihlok gaa jyahts'a' neegwarahaan'yaa kwaa t'oonchy'aa. ²² Gaa K'eegwaadhat, drin gwitee gwagwaanchy'aa nahgoq neegwiiltsaji kwaa ji' jii nankat dinjii naji datthak an heelyaa t'oonchy'aa. Aji dinjii gwitee tr'iinlii naji jyaa dagwahkhyuk khaiinjich'igiheeghit kwaa eh'an drin gwiteegwagwaanchy'aa nahgoq niltsaji t'inchy'aa.

²³ "Ajiit'a' chan, 'Dzaa Christ dhidii nqh'in!' akwat 'Oo'at dhidii t'inchy'aa!' aji dinjii ch'ihlee jii jyaa nahnya qoo' ji' gaa gwik'injuhkhit shrq'! ²⁴ Christ adagaa'ii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii ihlii nya qoo' naji gwigwee'in ts'a' geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa haa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii gwitee tr'iinlii naji neegeheen'ee gaa gach'agwadhan ji' gwizhrh t'igihee'yaa t'oonchy'aa. ²⁵ Gwik'it t'igweheenjyaa gwehkii nakhwaagwaldak t'ihnya qoo' geenjit shoodqohk'ii!

²⁶ "Akwat dinjii naji, 'Zhit gooh'in nangwinjir gwa'an dhidii t'inchy'aa,' ginya qoo' ji' gwats'a' hohjyaa shrq'. Akwat chan 'Dzaa gooh'in, geegoh'ik ch'an'ii lee!' ginya qoo' ji' gaa gook'injuhkhit shrq'. ²⁷ Nijin Gwidinji' dzaa gwits'eehidii ji' East gwats'an West gwats'a' nahtan qo' haadhak k'it zheetii datthak ch'eegwahndit nagwahaadhal t'oonchy'aa.

28 “Jii k'it t'igweheenjyaa t'oonchy'aa, nijin ch'atthaj' ilchijj t'ee zhat gwa'an vultures (deetrya' k'it t'inchy'aa) najj laahaadaa t'oonchy'aa.”

Gwidinji' Nineeheedyaa

Mark 13.24-27; Luke 21.25-28

29 “Googwantrii gwiizuu gehgoo goodhat gwagwahkhan shree ch'ahahdrii kwaa nahaadhal ts'a' t'oo oozhrii chan ch'ahahdrii kwaa, ts'a' sa' chan zheekat gwats'an niheedaa. Ts'a' zheetii gwa'an jidii dhidlii kwaii datthak haatrat. 30 Gwidinji' nats'ahts'a' vagwahaakyaa Jesus jyaa nyaq ajj gwik'it zheetii vagwahaakyaa, ajjt'ee nankat gwich'in najj datthak Gwidinji' zheekat, gwats'an zheek'oh zhit vat'aih ts'a' vich'eegwahndit jintsii haa k'iidaq needyaa ji', tr'igwidii haa treeyah hee'aa gwiizhit giyyahaah'yaa. 31 Trumpet, vach'arahkii nilii gwint'aii haahchik nagwahaadhal, gwiizhit dizheekat gwich'in najj dzaa nankat gwizhit datthak gwats'a' nagavaheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa juu gwitee tr'iinlii najj datthak khaihlan nigiheelyaa t'oonchy'aa.”

Ts'iivii Fig Nahshii Ajj Haa Geech'qaqhtan

Mark 13.28-31; Luke 21.29-33

32 “Zhit ts'iivii Fig vakat nahshii, ajj vats'an gwagoo'ee. Nijin vatthoochan tth'aii hee datlok ts'a' vakat ch'at'an tsal khan nahshii daj', it'ee shin gwats'a' nahgwan gaakhwandaii. 33 Izhit gwik'it deegwehee'yaa diinya' gwik'it t'igwii'in gooh'in ji' t'ee yee'at ttha' nii'ee nihdeegweedii gwats'a' ahaa vaakhwandaii. 34 Li'haa nakhwaagwaldak t'ihnyaq! Juk gweendaa gwandaii najj datthak niheedhaa kwaa ts'a' jii kwaii zhit gweheedhaa. 35 Zhee, nan haa kwaa gweheelyaa gaa shiginjik ajj khit li'didlii heelyaa.”

Nijin Drin ajjts'a' Nijin Ji' T'igweheenjyaa Ajj Ch'ihlak Gaa Gaandaii Kwaa

Mark 13.32-37; Luke 17.26-30, 34-36

36 “Ch'ihlak gaa nijin drin akwat nijin ji' t'igweheenjyaa gaandaii kwaa, zheekat gwich'in najj ts'a' Gwidinji' haa gaagiindaii kwaa gaa Gwiti' zhrih gaandaii t'oonchy'aa. 37 Gwidinji' k'inidik ji' deenaadaj' Noah vaadeegwiizhit chy'ah ajj gwik'it t'ineegweheenjyaa. 38 Zhat drin gwanaa daj', nankat datthak chuq teehaankhaii nagwahaadhal gwats'a' daj' dinjii najj ch'aga'aa ts'a' ch'igiinj, dinjii ts'a' nich'it haa nihlagoonjii googwahtsii, dahthee Noah tr'ihchoo zhit heekhaa gwats'a' datthak jyaa digee'ya'. 39 Googaa aiizhit daj' deegwii'in gaagiindaii kwaa, gaa deegwii'in gwik'igaanjik daj' gookat chuq t'iizhit ts'a' chuq datthak goovoonjik. Nijin Gwidinji' k'inidik ji', jyaa digweheenjyaa.

⁴⁰ Jyaa digwii'in gwiizhit dinjii neekwaii najj gwanzhii deek'it tr'agwagwah'in, Gwidinji' ch'ihlak aji neehoondal ts'a' ch'ihlak aji zhat akhahoonjyaa. ⁴¹ Tr'injaa neekwaii najj, huchy'aa vaatr'ahtsii haa tr'agogwah'in, gwiizhit Gwidinji' ch'ihlak neeyahoondal ts'a' ch'ihlak aji zhat akhahoonjyaa. ⁴² Nijin drin K'eegwaadhat neeheedyaa gwak'oqhtii kwaa ji' gaakhwandaii kwaa t'oonchy'aa! ⁴³ Gaa jii gaakhwandaii! Aji dinjii nijin toq gwa'an juu ch'an'ii yizheh leegwahahnaii gaandaii ji' yeenjit nagoohaah'yaa ts'a' duuyeh yizheh leegwahahnaii t'inchy'aa. ⁴⁴ Jyachts'a' geh'an nakhwan chan oohadhanzhii gwizhrhii goo'aii, Gwidinji' geehoohkii kwaa gwiizhit k'ineeheedik t'inchy'aa."

Juu Dinjii Eenjit Gwitr'it T'agwah'in Iizuu ts'a' Nizii

Luke 12.41-48

⁴⁵ "Juu yats'a' k'eedeegwaadhat eenjit yitsyaa nilii t'ee vigwitr'it gwinzii ts'a' chan goonzhii? Aji t'ee juu yats'a' k'eedeegwaadhat ch'izhii ditsyaa najj k'eehahtyaa yahahtsyaa ts'a' drin gwhiteegwaanchy'aa zhat nineegwiidhak dai' gooch'ahah'aa geenjit. ⁴⁶ Nijin juu yats'a' k'eedeegwaadhat oo'ee neezhii ts'a' jyaa dii'in yah'in ji' lyaa gwint'oo yashoohahlyaa t'inchy'aa. ⁴⁷ Lyaa, nakhwaagwaaldak! Aji juu yats'a' k'eedeegwaadhat jidii veegoo'aii datthak k'eehahtyaa yahahtsyaa. ⁴⁸ Gaa ch'itsyaa iizuu nilii ji' adats'a' giheehkhyaa ts'a' jyaa diheenjyaa, 'Shats'a' k'eedeegwaadhat niighyuk oo'ee neeheedyaa kwaa t'oonchy'aa.' heenjyaa. ⁴⁹ ts'a' juu yaatr'agwah'in najj dahkhwaii ts'a' ch'anakhwan' najj haa ch'a'aa ts'a' ch'iinji. ⁵⁰ Nijin ji' juu yats'a' k'eedeegwaadhat k'ineeheedik gaandaii kwaa geh'an geeneeyuulii kwaa gwiizhit yarahtee k'ineeheedik. ⁵¹ Jidii tsal nilii ts'a' khandiyeheent'ii ts'a' juu gwik'injiighit adaa'ii najj haa niyahahchyaa, izhit t'ee gwint'oo heetree ts'a' dagho' nihts'a' loqn'al haa neeyik'ii k'it t'ih'ee'yaa."

25

Nich'it Ch'ihloaatin (10) Najj Eenjit Geech'oqahtan

¹ "Izhit ji', Zheekat Gweegwinii'ee, jii jyaa t'igweheechy'aa t'oonchy'aa. Ch'ihlan nich'it (10) najj khwaiidaak'a' kwaii tee gwigwihjik ts'a' zhit juu gooheendal goo'aii, ts'a' gahaajil. ² 5 najj gwagoonzhii, ts'a' ch'izhii 5 najj chan googwizhi' kwaa. ³ Nich'it googwizhi' kwaa najj khwaiidaak'a' eenjit gah khwaii neegahaazhik kwaa. ⁴ Gaa nich'it googwizhi' najj khwaii gwizhit neegeheenjaa geenjit ch'ityah choh goonjik dahaa neegahaazhik. ⁵ Zhit juu veegwarahahchyaa goo'aii, aji eenjit nagogwal'in, akhai' niighyuk nigiiyuul'in, ts'a' geelchuq.

6 “Khan hee t’ohlt’an gwats’a’ gwaadhal gwiizhit khashraatr’iinrat gwigwiitth’ak, ‘Aanaai, dzaa juu veegwarahahchyaa na’ii vats’a’ hohjyaa,’ gwinyaa gwigwiitth’ak. 7 Gwiizhit nich’it (10) na’ii khakigaazhii ts’a’ dagakhwaii daak’a’ shrineegiinlik. 8 A’iitl’ee zhit nich’it vigwizhi’ kwaa na’ii zhit nich’it vigwizhi’ gwanlii na’ii jyaa dagaanya, ‘Diikhwaii daak’a’ kwaii nikyaa, nakhwakhwaii lat diinantl’ohjyaa.’ 9 Zhit vigwizhi’ gwanlii na’ii jyaa googahnyaa, ‘Lyaa nakwaa, datthak diineenjii khwaiidaak’a’ gadhan kwaa t’oonchy’aa, ch’arookwat zheh gwats’a’ hohjyaa ts’a’ kwaii daak’a’ ohkwat.’ 10 A’iits’a’ t’ee nich’it vigwizhi’ kwaa na’ii khwaiidaak’a’ goohookwat geenjit ch’ookwat zheh gwats’a’ gahaajil, gihiljii gwiizhit zhit juu veegwarahahchyaa zhat k’idik daj’, zhit nich’it 5 zhat dilk’ii na’ii giyaach’ihee’aa geenjit giyaanihdeinjiil, a’iitl’ee gindeinvyaa an ineegahjik.

11 “A’iitl’ee nich’it vigwizhi’ kwaa 5 na’ii zhat k’ineegiidal ts’a’ gazhral, ‘K’eegwaadhat, K’eegwaadhat! Nihdeediiniinlii,’ giyaahnyaa. 12 Gaa goodii ginkhe’, ‘Li’haa nakhwaashandaii kwaa t’oonchy’aa!’” goovahnyaa. 13 A’iits’a’ t’ee Jesus ndaanaahjik ts’a’ t’inyaa, “Nijin ji’ t’igwehee’yaa gaakhwandaii kwaa jyahts’a’ geh’an adak’qontii ts’a’ gwak’qohtii.”

Dinjii Eenjit Gwitr’it T’agwah’in Tik Na’ii Agwandak A’htsii Haa Geech’oqahtan.

Luke 19.11-27

14 “Izhit zhat ji’ Zheekat Gweegwinii’ee jii k’it jyaa digweheechy’aa. Ch’ihlan dinjii ch’ihlak khaihtak gwa’an k’eeheedik geenjit dizheh gihleehaazhii, ditsyaa na’ii aanaii ahnyaa ts’a’ jii jidii shats’an kwaii datthak k’oqhtii goovahnyaa. 15 Gooteegwagwaanchy’aa ts’a’ deegihee’yaa gagadhan a’ii goots’an gwiltsa’ii: ch’ihlak gold laraa ghoo 5,000 yats’an iltsa’ii, ch’izhii chan 2,000 yats’an iltsa’ii, ts’a’ ch’izhii chan 1,000 yats’an iltsa’ii. A’iitl’ee khaihtak gwa’an k’eeheedik geenjit gihleehaazhii. 16 Vitsyaa, 5,000 laraa ghoo antl’eiinlii a’ii gwagwahkhan gwandaa yaa laraa neehahtsyaa geenjit niyinlii ts’a’ chan 5,000 laraa yaa niltsa’ii. 17 A’ii gwik’it vitsyaa juu 2,000 laraa ghoo antl’eiinlii chan 2,000 laraa yaa niltsa’ii. 18 Gaa vitsyaa juu 1,000 laraa ghoo ts’an iltsa’ii a’ii oo’at gwa’an nanzhit k’eedeegwaadhat valaraa gwit’eh inlii.

19 “A’ii k’eedeegwaadhat niighyuk hiljii tl’ee ditsyaa eek’inidik ts’a’ laraa goovantl’eiinlii dahtsii giltsa’ii li’ geenjit goovahkat. 20 Vitsyaa juu 5,000 laraa ghoo antl’eiinlii chy’aa nideiinzhii ts’a’ gah 5,000 chan yantl’eeineinlii. ‘K’eedeegwaadhat, Laraa ghoo 5,000 shantl’eiinlii chy’aa

gwah'in! Dzaa chan gah 5,000 doltsajj.' yahnyaq. ²¹ 'Lyaa gwinzii t'inizhit, shitsyaa oots'it kwaa haa gwinzii sheenjit gwitr'it t'agwah'in inlii laraa tsal gwinzii k'eenohiti' geh'an laraa gwandaa t'aqanchy'aa k'eehahtyaa nats'an hahtsyaa, nihdeiinkhaii ts'a' shaa shroonchy'aa gwahtsii.' k'eedeegwaadhat yahnyaq. ²² Tl'ee vitsyaa juu 2,000 laraa ghoo antl'eiinlii chan nihdeiinzhihi ts'a' t'iiyahnyaq, 'Shik'eedeegwaadhat, dzaa gwah'in! Laraa ghoo 2,000 shantl'eiinlii chy'aa ch'izhihi 2,000 chan gah vaa dooltsajj.' ²³ 'Lyaa gwinzii t'inizhit, shitsyaa oots'it kwaa haa gwinzii sheenjit gwitr'it t'agwah'in inlii, laraa tsal gwinzii k'eenohiti' geh'an laraa gwandaa t'aqanchy'aa k'eehahtyaa nats'an hahtsyaa. Nihdeiinkhaii ts'a' shaa shroonchy'aa gwahtsii,' k'eedeegwaadhat yahnyaq.

²⁴ "Tl'ee vitsyaa 1,000 laraa ghoo antl'eiinlii nihdeiinzhihi ts'a' t'inyaq. 'Shik'eedeegwaadhat dinjii vagwantrii inlii naashandaii, nijin gwanzhih gwit'eh inlii kwaa gwa'an gaa gwanzhih khaihlan niinlii. ²⁵ Naljat, geh'an oo'an hoiizhihi ts'a' nalaraa nan t'eh iilii. Gwah'in! Dzaa na-laraa.' ²⁶ Yats'a' k'eedeegwaadhat yahnyaq, 'Shitsyaa iizuy ts'a' tr'agoodiinjik inlii! Nijin gwanzhih li' gwit'eh iilii kwaa gaa gwanzhih nakshii ts'a' gwanzhih li' khaht'ak kwaa gwa'an gwanzhih khaihlan nihlii. Ajj gaanaandaii hee? ²⁷ Ajj ji' t'ee, shalaraa oo'at laraa zheh niinlii ji' gwandaa nilii ts'a' neekhohtal. ²⁸ Zhit laraa vits'i' nqhjii ts'a' zhit juu 10,000 laraa ghoo di'ij vantl'eeyuhlii. ²⁹ Dinjii juu jidii datthak k'eegwiichy'aa gwii'ij, ajj gwandaa vats'an neeheeliyaa, ts'a' yit'eehaahchy'aa geenjit gwandaa hee'yaa, gaa juu k'eegwiichy'aa nitsya' zhrih gwii'ij, datthak vits'i' neerooheendal. ³⁰ Ajj ts'a' jii shitsyaa giilj', oo'at tqo k'ii'an hee t'ee hohkhii, izhit t'ee gwintl'oo heetree ts'a' dagho' nihts'a' lqon'al haa neeyik'ii k'it t'ihhe'yaa.' "

Jesus, Ch'aroahkat Drin Deegwehee'yaa Geeginkhii

³¹ "Nijin Gwidinji', K'eedeegwaadhat Choo nilii Dich'eegwahndit zhit gwats'an needyaa ji' dizheekat gwich'in najj datthak oodaa dahaa heelyaa, ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' vakat daraadii chil'ee ajj kat diheedyaa t'inchy'aa. ³² Gwiizhit nihky'aa nankat gwich'in najj datthak khaihlan nigiheedaa ts'a' giijehdaa niheedaa. Nihtee tr'agavaheeliyaa ts'a' divii k'aqhtii k'it, divii ts'a' goats haa nihtee tr'ilii ajj gwik'it t'ihheenjyaa. ³³ Dinjii Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat najj dishriits'ajj niheeliyaa ts'a' ch'izhihi najj datl'ohts'ajj niheeliyaa.

³⁴ "Ajj tl'ee zhit juu K'eedeegwaadhat choh chil'ee nilii ajj zhit juu vishriits'ajj dilk'ii najj jyaa dahaanjyaa, 'Aanaai, nakhwan juu Shiti' nakhwahil'ee najj, dzaa Gwigwiniin'ee gwizhit nihdqhyaa, jii nan goodlit dajj gwats'an nakhweenjit

tr'iilejii goo'aii t'oonchy'aa. ³⁵ Shizhit gwiłts'ik daj' shach'oh'al, chuų dooiłkii daj' chuų shintł'ookaii, aakin ihkii daj' chan nakhwazheh nihdeeshohchik. ³⁶ Shagwach'aa kwaa daj' chan gwach'aa shinoolii, dhałts'ik daj' chan shak'oohti', ts'q' zhee gwaazhraji dhiidii daj' chan, shineenakhwadal.'

³⁷ "Ts'q' tee dinjii naji juu Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat naji jii jyaa digiheenjyaa, 'K'eegwaadhat nijin daj' nizhit gwiłts'ik naaraah'ya' ts'q' nach'arah'al? Akwat nijin daj' chuų doiinlii gwizhit chuų nantł'eerinkaii? ³⁸ Nijin daj' aakin inlii naraah'ya' ts'q' diizheh nihdeenaraahchii, akwat nijin daj' nagwach'aa kwaa ts'q' gwach'aa nineeriinlii? ³⁹ Nijin daj' dhałts'ik naraah'ya' ts'q' nik'eeraahti'? Ts'q' chan nijin daj' zheegwaazhraji dhindii gwizhit nineenidik?" ⁴⁰ Ts'q' zhit K'eedeegwaadhat choo jyaa diheenjyaa t'inchy'aa, 'Lyaa nakhwaagwahaldak, zhit juu shataji adaa naji tee ch'ihlee gwiintsii veegoo'aii kwaa jyaa dinlik ajiit'ee shii t'ishinlik t'oonchy'aa.'

⁴¹ "Ajiitł'ee zhit juu vatł'ohts'aji dilk'ii naji jyaa dahaanjyaa, 'Shihleekhwayyaa, Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa! Nijin Ch'ankey'aa Tr'aanduu ts'q' vizheekat gwich'in naji kq' nikyaa kwaa gooveenjit goo'aii aji zhit gwats'q' hohjyaa. ⁴² Shizhit gwiłts'ik daj' gaa shach'oh'al kwaa, chuų dooiłkii daj' gaa chuų shantł'ookaii kwaa. ⁴³ Aakin ihkii daj' gaa nakhwazheh gwizhit nihdeeshohchii kwaa, shagwach'aa kwaa daj' gaa gwach'aa shantł'oolii kwaa, dhałts'ik ts'q' zheegwaazhraji dhidii daj' shak'oohti' gaa kwaa.' ⁴⁴ Ajiitł'ee jii jyaa digiyyahaanjyaa, 'K'eegwaadhat nijin daj' nizhit gwiłts'ik, ts'q' chuų doiinlii, ts'q' aakin inlii, ts'q' nagwach'aa kwaa ts'q' dhałts'ik ts'q' zheegwaazhraji dhindii daj' naraah'ya' kwaa ts'q' nits'igwiinyq' kwaa?' gi-iyahaanjyaa. ⁴⁵ Ts'q' t'ee K'eedeegwaadhat Choo aji jyaa dagavahaanjyaa, 'Jii lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, nijin jii ch'ihlee lyaa gwintsal gwizhrih veegoo'aii aji vits'iinyq' kwaa, daj' shii shits'iinyq' kwaa t'oonchy'aa.' ⁴⁶ Ts'q' t'ee jii naji t'ee khaiinjich'iriighit ndaanaaq'aji' kwaa nihdi-nakhwaraheelyaa t'oonchy'aa. Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat nilii naji gwandaii ndaanaaq'aji' kwaa, nihdeegi-heedaa t'oonchy'aa."

26

Jesus Giyeħdaa Tr'igwihee'aa Gwik'eegwagwandaii

Mark 14.1-2; Luke 22.1-2; John 11.45-53

¹ Nijin Jesus jii kwaii eenjit geegavaahtan ndaanaahjik daj', ditsyaa naji t'ahnyaa, ² "Juk, drin neekwaii taa gwa-haadhat ajiitł'ee t'ee Passover ch'aga'aa gwagwahahtsyaa

gaakhwandaii aji zhit ji' Gwidinji' gwantl'ee gihaahchyaas'a' Cross kat gigiyaahsak."

³ Aji't'ee giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa ndak khii giinkhih choh Caiaphas oozhii aji vizheh gwachoh nidigweeltsi' gwizhit khaihan nigijnil.

⁴ Ts'a' gweentak hee Jesus nats'ahts'a' zheegwaazhrai nigiyahachyaa ts'a' giye'daa tr'igwihee'aa, aji geegiginkhe'. ⁵ "Passover ch'aga'aa gwagwahtsii gwiizhit tr'ooheendal kwaa nihlagaanyaa jyaa digwiizhit ji' duulee dinji naji datthak diits'a' nich'itsahahthat." ginya.

Jesus, Bethany Kwaiik'it gwizhit Gwanzhih Chu' Gwinzii Vagwaatsan Giikat Naanjaa

Mark 14.3-9; John 12.1-8

⁶ Nijin Bethany kwaiik'it gwizhit Jesus, Simon gwehkii dai' gwatthai' ahjat (leprosy) haa ilts'ik vizheh neech'a'aa dai', ⁷ Tr'injaa alabaster kii tyah zhit gwanzhih chu' daatl'oo gwinzii vagwaatsan neeha'ak haa yits'a' niinzhi, Jesus vakai'aa ts'oodii gwiizhik yiki' kat neeyaanjaa. ⁸ Gaa nijn vitsyaa naji gwagwaah'in dai' gook'ii goodlit, ts'a' ch'agoahkat, "Jaghii zhyaa an yahtsii? ginya. ⁹ Jii gwanzhih chu' giit'ii laraa leji oonjii ts'a' neeshraahchy'aa naji antl'eegiyuulyaa jaghai?" ginya.

¹⁰ Jesus deeginya gavaandai ts'a' t'agavahnya, "Jii tr'injaa jaghai vaanagoh'aji? Lyaa gwiinzii shats'a' tr'agwah'in t'ii'in. ¹¹ Dinji neeshraahchy'aa naji gweedhaa datthak nakhwaa gweheendai, gaa shii aji duuyeh gweedhaa datthak nakhwaa gwiidai t'oonchy'aa. ¹² Jii gwanzhih chu' gwinzii vagwaatsan shak'aa naanjaa aji't'ee tth'ank'it gwizhit sharaheetsii geenjit shatthai' tr'ileji ahtsii t'ii'in. ¹³ Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnya, jii nankat datthak nijn gwa'an Gwandak Nizii eeragwaandak gwa'an giyeegiheekhyaa adan t'ee deezhik khik vineegwahaandai geenjit."

Judas, Jesus Gwantl'eehachyaa Nyaa

Mark 14.10-11; Luke 22.3-6

¹⁴ Aji't'ee Jesus, vitsyaa ¹² naji ch'ihlak Judas Iscariot oozhii, giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' haazhii. ¹⁵ Ts'a' gavahkat, "Jesus nakhwantl'achii ji', jidi shantl'eehoh'aa?" goovahnya. Laraa 30 dollars silver choh k'it t'inchy'aa giyintl'inlii. ¹⁶ Izhit gwats'an it'ee Judas, Jesus gavantl'eehachyaa geetr'agwah'in.

Jesus, Ditsyaa Naji Haa Passover Gwagwahtsii Aji Neega'aa
Mark 14.12-21; Luke 22.7-13, 21-23; John 13.21-30

17 Tr'ookit drin luhchy'aa vatee luh niituu tr'ihee'aa kwaa nigwiindhat dai', Jesus vitsyaa najj giits'a' haajil ts'a' gi-iyuqhat, "Passover ch'irehee'aa geenjit nijin tr'iilej gwarahahtsyaa?" giyahnyaa.

18 Jesus goodii ginkhe', "Kwaiik'it gwachoo gwizhit dinjii ch'ihlee vats'a' hohjyaa ts'a' jyaa vohnyaa, 'Geech'qaqhtan jyaa nyaa, shij aajts'a' shitsyaa najj haa nizheh Passover neerahee'aa juk it'ee zhat nigwiindhat.' vohnyaa."

19 Vitsyaa najj Jesus deenyaa gwik'it t'igiizhit ts'a' neech'igehee'aa geenjit shrigwigwiinlik.

20 Nijin khaa nagwaanajj dai' Jesus ts'a' ditsyaa najj haa neech'ihgihee'aa geenjit datthak zhak dagaandii. 21 Ch'aga'aa gwiizhit Jesus, t'agavahnyaa, "Jii nakhwaagwahaldak, nakhwatee ch'ihlak gwant'ee shahahchyaa t'oonchy'aa."

22 Vitsyaa najj tr'igwigwidii haa datthak giyahkat, "K'eegwaadhat lahchy'aa shij t'ashaiinyaa kwaa gwizhrh t'oonchy'aa," gooteegwagwaanchy'aa ts'a' jyaa giyahnyaa.

23 Jesus t'inyaa, "Ch'ihlee juu shaa k'ik ghoo zhit shaa luhchy'aa tahtsik aajt'ee gwant'eesahahchyaa t'ihnyaa.

24 Gwidinji' niheedhaa gwinyaa, aji Dhtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, gaa zhit juu dinjii, Gwidinji' niheedhaa eenjit gwant'eehahchyaa lyaa veenjit googwantrii gwiizuu ts'a' vagoodlit kwaa ji' ts'aji vidivee gweheezyaa."

25 Judas, aajt'ee Jesus, gwant'eehahchyaa t'inchy'aa, aji yats'a' khaginkhee. "Geech'qaqhtan, lahchy'aa shij t'ashaiinyaa kwaa hee?"

Jesus, t'iiyahnyaa, "Nan jyaa diinyaa t'oonchy'aa."

K'eegwaadhat, Ninjigwadhat Goots'an Ahtsii

Mark 14.22-26; Luke 22.14-20; 1 Corinthians 11.23-25

26 Ch'aga'aa gwiizhit, Jesus luhchy'aa oonjik ts'a' mahsi' nyaa haa khadigeedi' ts'a' khadiyinzhuu aajt'ee ditsyaa najj tee yiltsit ts'a' t'inyaa, "Jii luhchy'aa qhjii ts'a' ch'oh'aa, jii t'ee shatthai' t'inchy'aa." gavahnyaa.

27 Aajt'ee chu tyah oonjik, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' mahsi' nyaa aajt'ee gavant'eeyiinkaii ts'a' "Datthak vats'an ch'akhwanii." gavahnyaa, 28 "Jii t'ee shadaa, lej najj atr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit gwant'eerinkaii t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'iizhik gwigweheechy'aa geenjit. 29 Lyaa nakhwaagwaldak, dahthee Shiti' Veegwinii'ee gwizhit jak chu' k'eejit nakhwaa shihinjyaa gwats'a' datthak duuyeh jak chu' neesh-inji t'oonchy'aa."

30 Vit'eegwijyahchy'aa deegihil'e' haa ch'igiinli' aajt'ee Taih Vakats Olives Nahshii gwats'a' gahaajil.

Peter, Jesus Haandaii Kwaa Heeniyaa, Aji Jesus Geegwaan-dak.

Mark 14.27-31; Luke 22.31-34; John 13.36-38

³¹ Jesus ditsyaa najii t'ahnyaa, "Juk khaa datthak ts'a' akhashahohjyaa ts'a' shihleehohgal, Dēhtly'aa Choo zhit jyaa digwinyaa gwik'it, 'Vit'eegwiyahchy'aa, divii k'aqhtii hahkhwaa ts'a' divii najii datthak nihky'aa shrihtee gahaajil."

³² Gaa nijin gwihihdaii geenjit nineedhihkhin ajiit'ee nakhwats'ii Galilee gwats'a' hihshyaa t'oonchy'aa."

³³ Peter, Jesus jyaa dahnyaa, "Jii najii datthak akhana-goonyaa gaa shii duuyeh nihleehihshii t'oonchy'aa."

³⁴ Jesus, Peter t'ahnyaa, "Naagwahaaldak, juk khaa rooster hahchik gwehkii tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hin-jyaa t'oonchy'aa!" yahnyaa.

³⁵ Peter yidii ginkhii, "Naa nihihthaa ji' gaa nihk'it duuyeh jyaa dihnya t'oonchy'aa!" yahnyaa. Ts'a' ch'izhii vitsyaa najii datthak chan jyaa diginyaa.

Jesus, Gwanzhii Deek'it Gethsemane gwizhit Khagidiinji

Mark 14.32-42; Luke 22.39-46

³⁶ Ajiit'ee Jesus, ditsyaa najii haa gwanzhii deek'it Gethsemane goozhii gwats'a' goovaahaazhii. "Dzaa dook'ii, gwi-izhit yee'at nihihshyaa ts'a' khadigikhihyyaa." gavahnyaa.

³⁷ Ditsyaa Peter, ajiit'a' Zebedee vidinji' neekwaii najii giyyaaneehiidal. Gwiizhit Jesus gwint'oo tr'igwidii gwizhit khai-injich'iighit. ³⁸ Ajiit'a' t'agavahnyaa, "Shidrii zhit tr'igwidii nitsii dha'aii ts'a' vaa an hihlyaa k'it t'ihchy'aa, dzaa dook'ii ts'a' sheenjit gwak'oqhtii."

³⁹ Geh'at niighit kwaa gwats'a' haazhii ts'a' nikiigwiint-thai ts'a' dinin nankat gwah'ee ts'a' khadigiinji ts'a' t'inyaa, "Shiti', gwik'it goo'aii ji' jii khaiinjich'iriighit gwichuu tyah shits'i' noiinjii, shii aji deeyiithan gwik'it aji nakwaa, gaa nan aji deeyiindhan gwik'it."

⁴⁰ Ajiit'ee ditsyaa tik najii ts'eehoozhii akhai' gilchuu lee ts'a' Peter aji t'ahnyaa, "Hour ch'ihlak gwizhrh gwik'eehoohtyaa goo'aii gaa geenjit gothan kwaa?" ⁴¹ Datthak ts'a' t'agavahnyaa, "Gwak'oqhtii ts'a' khadagohjii, jyahts'a' gwik'iighai' tr'agwaanduu t'akhwa'yaa hohkhyaa kwaa geenjit. Nakhwayinji' aji gwik'it shoo'ya' niindhan gaa nakhwatthai' aji vat'aii kwaa."

⁴² Chan hee gihleehoozhii ts'a' khadigiinji ts'a' t'inyaa, "Shiti' jii khaiinjich'iriighit gwichuu tyah, shihleehiin'aa kwaa ji', shihinjyaa, ts'a' deeyiindhan aji gwik'it gweheelyaa." ⁴³ Chan hee ditsyaa najii ts'eehoozhii, akhai' khyu' digindee nihky'aa goont'a' ts'a' neegiilchuu.

44 Chan hee Jesus, gooleehoozhii ts'a' juk t'ee tik agwaanchy'aa gwehkii deenya' chy'aa chan hee gwik'it t'inyaa ts'a' khadigiinjii. 45 Juk it'ee tik agwaanchy'aa ditsyaa najj ts'eehoozhii ts'a' t'agavahnyaa, "Tth'aii hee noozhii ts'a' dhohchuu? Gooh'in! Juk t'ee zhat nigwiindhat Gwid-inji' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in najj ant'eetr'ahahchyya. 46 Ndak nqhyaa ts'a' tr'ahoojyaa, gooh'in jii dinjii gwant'ee shahahchyya dzaa dhidii t'oonchy'aa."

Jesus Giyyuunjik

Mark 14.43-50; Luke 22.47-53; John 18.3-12

47 Jesus tth'aii hee ginkhii gwiizhit vitsyaa ch'ihlak Judas oaazhii zhat k'idik. Dinjii lejii najj shrii choo ts'a' gal choo haa neegahaazhik ts'a' giinkhih kih dilk'ii najj ts'a' ch'anjaa najj ts'a' Law eech'qahtan najj goohi'e' giyaaneehiidal. 48 Ajj juu gwant'ee yahahchyya ajj dinjii lejii leeljil najj t'ahnyaa, "Dinjii haaltsu' t'ee adan vohtthan t'inchy'aa, ajj qhjii."

49 Judas, zhat k'idik gwagwahkhan Jesus ts'a' haazhii, "Geech'qahtan, tsinehdan naa gooli'!" yahnyaa ts'a' yiilts'u'.

50 Jesus t'iyahnyaa, "Shiyyaa, jaghaai dzaa dhindii?"

Ajjt'ee Jesus goonjik ts'a' gwiint'aii giyyuuta'. 51 Dinjii ch'ihlee Jesus haa t'iinchy'aa ajj shrii choo khaiintin ts'a' ndak khii giinkhih choh vi-slave anlee yihiilnaini akhai' yidzee gadahtat. 52 Ajjt'ee Jesus jyaa yahnyaa, "Nishrii choo gwizhit ninchii, juu najj datthak shriichoo khaiintin t'aahchy'aa t'ee yaahahchyya t'oonchy'aa! 53 Zheekat Shiti' shits'iinyaa vaihnyaa ji' gwagwahkhan zheekat gwich'in niveet'ah'in 12,000 andaa t'aanchy'aa shats'a' niheelyaa gaakhwandaii? 54 Gaa gwik'iighai, nats'ahts'a' Dqhtly'aa Choo zhit deegweheenjyaa gwinyaa ajj gwik'it gweheelyaa."

55 Zhat dai' Jesus dinjii gwanlii najj ts'a' ginkhii, "Law laahnaii iizuu ihlii k'it zhit, shriichoo ajjts'a' gal choo haa shohqhdal geenjit gaa neehoozhik? Drin gwit'eegwaanchy'aa Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit geech'qahtan gaa shqhjii kwaa. 56 Gaa jii kwaii datthak nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Dqhtly'aa Choo zhit gwadagwaant'oo ajj gwik'it gweheelyaa geenjit t'igwiizhit." Tl'ee vitsyaa najj datthak akhagiyyuunyaa ts'a' gihleegalghiljil.

Jesus, Israel K'ih Dilk'ii Najj Ts'a' Nigiyaahchii

Mark 14.53-65; Luke 22.54-55, 63-71; John 18.13-14, 19-24

57 Zhit juu Jesus oonjik najj ndak khii giinkhih choo Caiaphas oozhii vizheh gwats'a' giilhichii, izhit t'ee Law eech'qahtan najj ts'a' Israel kih dilk'ii najj haa leeljil. 58 Gaa Peter ajj gootajj niighit ahaa, ndak khii giinkhih choo vizheh

gokwantee gwizhit gweedii geelin tthał needhe'ee nihdei-inzhii ts'a' zhat gwadañi gwak'aqhtii nañi haa naadii deegweheenjyaa li' geenjit. ⁵⁹ Giinkhih kñh dilk'ii nañi ts'a' Israel kñh dilk'ii nañi haa datthak Jesus ehdaa tr'igwigwehee'aa geenjit goots'it haa gwiizqu t'iizhik giyyahaanjyaa eenjit gwankeegwagwah'in. ⁶⁰ Dinjii leñi nañi goots'it haa jyaa diizhik giyyahnyaa, gaa gwiizqu t'iizhik giyeenjit gwagwagwah'añi kwaa. Gohch'it dee dinjii neekwaii nañi khagiinkhee, ⁶¹ ts'a' t'iginyaa, "Jii dinjii t'ee Vit'eegwiyyahchy'aa Vakharigidiinjii zheh shrahtee gwahaaktsyaa añit'ee drin tik gwiizhit ndak nineegwihii'aa nyaa t'inchy'aa."

⁶² Ndak khii giinkhih choh ndak nigilzhii ts'a' Jesus goots'a' nadhat gwiizhit giyyahkat, "Jaghaii jii dinjii nañi gwiizqu neegigiinkhii gwiizhit jaghaii goodii ginkhii kwaa?" ⁶³ Gaa Jesus hahchii kwaa. Ndak khii giinkhih choo jyaa yahnyaa, "Christ, Vit'eegwiyyahchy'aa Vidinji' inlii lee t'oonchy'aa, Vit'eegwiyyahchy'aa khit gwandaii voozhri' zhit oints'it kwaa haa diinaa gwaandak giyyahnyaa."

⁶⁴ "Shii t'ee adan ihii, Gwidinji' t'ee Vit'eegwiyyahchy'aa jidii datthak geenjit t'aih di'ii vishriits'añi dhidii khoh'yaa, k'iidaa zheekat gwats'an zheek'oh tee neeheedyya khooh'yaa t'inchy'aa." Jesus gavahnyaa.

⁶⁵ Jyaa nyaa geh'an ndak khii giinkhih choo dagwach'aa dats'an tr'ahch'aa ts'a' jyaa nyaa, "Vit'eegwiyyahchy'aa vinehts'i' ginkhii! Dinjii nañi tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii giheenjyaa t'ee gwaahchy'aa kwaa! Datthak ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa vinehts'i' ginkhii dohtth'ak! ⁶⁶ Deereheelyaa?" goovahnyaa. Ts'a' giidii ginkhii, "Vehdaa tr'agoh'añi!" ginyaa.

⁶⁷ T'ee giinin k'aa gihizhree ts'a' giyyahgwat ts'a' goolat nañi giyyant'an, ⁶⁸ ts'a' jyaa ginyaa, "Christ, Vit'eegwiyyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii ji', juu neelgwat diinaa gwaandak!" giyyahnyaa.

Peter, Jesus Vaashandaii Kwaa Nyaa

Mark 14.66-72; Luke 22.56-62; John 18.15-18, 25-27

⁶⁹ Peter kwantee tthał needhe'ee gwiizhit tth'aai hee dhidii dai' ndak khii giinkhih choo vitsyaa tr'injaa yats'a' niinzhii ts'a' t'iyyahnyaa, "Nan chan Jesus Galilee gwats'anh nilii vaa-neehindik hee?" yahnyaa.

⁷⁰ Gaa datthak goovandah gaandaii kwaa adaa'ii. "Jidii eegiinkhii t'iinyaa naashandaii kwaa!" nyaa ts'a' yidii ginkhii, ⁷¹ ts'a' kwantee tthał needhe'ee chigweedii niinzhii. Ndak khii giinkhih choo ch'izhii vitsyaa tr'injaa yah'in ts'a' zhat dinjii nañi jyaa dahnyaa, "Jii t'ee Jesus, Nazareth gwats'an nilii haa neehidik chy'aa." yahnyaa.

⁷² Chan hee Peter gaandaii kwaa adaa'ii ts'a' gwidii ginkhii, "Aii dinjii vaashandaii kwaa dihnyaä lyaä t'ihnyaä!" nyaä.

⁷³ Gwintsal gwahaadhat aii't'ee zhat dinjii neelzhii naji Peter ts'a' nigijnil. "Lyaä nant'ee vitsyaa ch'ihlak inlii!" "Nats'ahts'a' ginkhii k'iighai' naagwiindaii t'oonchy'aa." gi-yahnyaä.

⁷⁴ Tl'ee Peter t'inyaä, "Lyaä zhyaa h'ididlii haa gihkhii t'ihnyaä! Oihts'it ji' Vit'eegwijyahchy'aa shagohshii! Aii dinjii vaashandaii kwaa t'inchy'aa." nyaä gwiizhit rooster hahchik.

⁷⁵ ts'a' Jesus deeyaiinya' chy'aa Peter ganaanjik, "Rooster hahchik gwats'a' tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hin-jyaa t'oonchy'aa yaiinya'." Peter cheehoozhii ts'a' gwint'aii iintrii.

27

Jesus, Pilate Ts'a' Giyihilchii

Mark 15.1; Luke 23.1-2; John 18.28-32

¹ Vanh dai' gwanlii gwiizhit giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa nats'ahts'a' Jesus ehdaa tr'igwigwehee'aa geegiginkhe'. ² Ch'iitsii tly'ah haa digiylchaa ts'a' gihleegihiichii ts'a' Pilate, Roman nilii Judea nahkat gwa'an gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii aii antleegiayahchii.

Judas, Niindhat

Acts 1.18-19

³ Nijin Judas, Jesus gwantl'ahchii aii't'ee giye'hdaa tr'igwihee'aa lee gwiky'aanjik dai' gwiizuu t'iizhik t'ii'in lee giky'aanjik ts'a' 30 silver laraa giyintl'eelii chy'aa giinkhih kih dilk'ii ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa antl'ineeyinlii.

⁴ Ts'a' t'inyaä, "Tr'agwaanduu shizhit lee, dinjii vatr'agwaanduu gwakwaa aii v'hdaa tr'igwirehee'aa eenjit gwantl'ahchii lee," nyaä.

"Jaghaii, neenjit ninjich'ireheedhat aii nats'an t'oonchy'aa!" giyahnyaä.

⁵ Judas, Khadigiriinjii Zheh gwizhit laraa datthak goots'eehiljil ts'a' cheehoozhii aii't'ee t'oohlii neehoozhii ts'a' diyeech'ilchaa.

⁶ Giinkhih kih dilk'ii naji zhit laraa tineegwigwihjik ts'a' t'iginyaä, "Jii t'ee dinjii vadaa laraa t'inchy'aa, ts'a' Khadigiri-injii Zheh laraa dhidlii zhit duuyeh gwizhit neerilii goo'aii dii-Law zhit jyaa digwinyaä ginyaä." ⁷ Aii laraa deegiheelyaa geegiginkhe' aii't'ee giyyaa nan deek'it Potter gwideek'it goozhii aii giyyaa oinkwat, aii Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit juu aakin nadhat naji giheetsii geenjit t'igiizhik.

⁸ Aii geh'an juk tth'aii hee "Dinjii Vadaa Dehk'it" goaazhii

ts'a' Jii dəhtly'aa digiheentl'oo gwats'a' jyəhts'a' gwizhr̥h goo-
goozhrii.

⁹ Jeremiah, Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' ts'a' deenya' gwik'it t'igwiizhik. "Aii 30 silver laraa t'ee laraa jyaa daanchy'aa haa Israel gwich'in naai giyeenjit goiinkwat, ¹⁰ aii laraa haa potter gwideek'it googoiinkwat,' shii, Jeremiah ihhii, K'eegwaadhat deiinya shahnya gwik'it t'iinya' t'ihnya."

Pilate Aji Jesus Oahkat

Mark 15.2-5; Luke 23.3-5; John 18.33-38

¹¹ Jesus, Roman k'eedeegwaadhat aii Israel nahkat eenjit kih dhidii Pilate aii andaa nadhat giyyiktsaii ts'a' yuahkat, "Jews naii eenjit King inlii?" yahnyaa.

“Nan aji jyaa dinyaa t'oonchy'aa.” Jesus yahnyaa. ¹² Gaa nijin giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Israel kih dilk'ii aji naji haa gwiizqu giyeeginkhii dai' gooveenjit k'eegwiichy'aa gaa t'inyaa kwaa.

¹³ Ts'a' Pilate t'iiyahnyaa, "Gwiizuu datthak neegigiinkhii, aji nik'ee gaviinth'ak?"

¹⁴Gaa Jesus ginjik ch'ihlak gaa yats'an ahtsii kwaa, aji geh'an Pilate hyaa geegoolii kwaa.

Jesus Vɛhdaa Tr'igwirehee'aa Ginyaa

Mark 15.6-15; Luke 23.13-25; John 18.39; 19.16

¹⁵ Nijin Passover ch'ara'aa nineegwiidhat daj' Judea gwats'an Roman k'eedeegwaadhat zhat ligiijil najj eenjit juu zheegwaazhrajj gwats'an chinoozhi' giindhan, aji ch'ihlak gooveenjit chineegahchik gwagwaa'iji. ¹⁶ Izhit zhat daj' dinjii zheegwaazhrajj dhidii aji juu najj datthak giyaandaii aji't'ee Barabbas oozhii. ¹⁷ Aji'ts'a' nijin dinjii najj khaihtan niinji daj' Pilate gavahkat, "Juu shrit chanool'chya shohnyaa, Barabbas akwat Jesus Christ oozhii?" ¹⁸ Jesus itr'igii'ee, geh'an Jews kih dilk'ii najj gwantl'eegiyahchii aji Pilate gaandaii geh'an jyaa dinyaa.

¹⁹ Aḷits'a' t'ee Pilate, ch'aroahkat zheh gwizhit dhidii gwizhit va't yats'a' neech'idiin'aḷi ts'a' t'iayahnyaa. "Ji dinjii vatr'agwaanduu gwakwaa t'inchy'aa, ts'a' veenjit k'eegwiichy'aa gwiizqu t'anoo'ya' shrō', k'ehdai' khaa, gineiighyaa zhit veh'an gwintl'oo khaiinjich'ashahohthat t'inchy'aa."

²⁰ Giinkhih k̄ih dilk'ii nāj̄i ts'a' Israel k̄ih dilk'ii nāj̄i haa zhit dinjii l̄eeljil nāj̄i jyaa dagahnyaa, “Pilate, oohkat ts'a' Barabbas! chanaahch̄ii ts'a' Jesus āj̄i v̄ehdaa tr'agwaroo'aa dohnyaa,” googahnyaa. ²¹ Āj̄i ts'a' t'ee Pilate āj̄i zhat dinjii nāj̄i oahkat. “Juu shr̄it nakhweenjit chanool̄chyaa shohnyaa?” Gavahnyaa.

Datthak ts'a' "Barabbas," ginyaq.

²² "Akwaa ji' Jesus, Messiah oozhii aji deehihlyaa?" Pilate, gavahnyaq?

"Nihk'ataa'ee cross kat gohtsak!" datthak ginyaq. ²³ Gaa Pilate gavahkat, "Jidii tr'agwaanduu t'iizhik?" nyaq, googaa nihk'it datthak gwint'aii gazhral ts'a' "Nihk'ataa'ee cross kat gohtsak!" ginyaq.

²⁴ Nijin Pilate, nihk'ch'ieeghaa k'it t'igwii'in gwaqah'in dai' khyu' gaa k'eegwiichy'aa t'inyaq ts'a' chu' lat oonjik ts'a' zhit juu leelji naji andah danli' k'eech'ahtryaa, ts'a' t'inyaq, "Jii dinjii vohdaa tr'agoo'aji ji' shii aji shadrai t'oonchy'aa kwaa ts'a', nakhwan aji gwik'it t'akhwa'yaa t'oonchy'aa!"

²⁵ Juu dinjii leelji naji datthak jyaa diginyaq, "Tr'iikhwaaji ji' aji diik'aa gahooghyi ts'a' diitr'iinin naji chan k'aa ga-hooghyi!" ginyaq.

²⁶ Aji't'ee Pilate, aji Barabbas gooveenjit chanaahchii ts'a' Jesus viitrii haa tr'ahahtri gwiltsaji, aji't'ee gigiihahtsak geenjit gwint'ee'ahchii.

Niveet'ah'in Naji Jesus Egeedlaa

Mark 15.16-20; John 19.2-3

²⁷ Aji't'ee Pilate viniveet'ah'in naji Jesus goonjik ts'a' k'eedeegwaadhat choo vizheh gwachoo gwats'a' gihihchii, ts'a' niveet'ah'in naji datthak yeelin niinji. ²⁸ Giigwach'aa giheehaadlii ts'a' ik daatsik giinaahtsuu. ²⁹ Aji't'ee khoh haa ts'eh giltsaji aji giiniin'aji, ts'a' shriits'aji vanli' zhit gal oota' giyiltsaji, t'ee giits'a' nikeegwiitthat ts'a' giyeedlaa, "Jews naji king niighyuk goondai!" ginyaq. ³⁰ Gal giyant'ee oonjik ts'a' giiki' oahkhaa t'ee giik'aa hizhree. ³¹ Nijin giyeedlaa ndaanagaahjik dai', ik daatsik giiniitr'ahtsuu ts'a' giigwach'aa giyeenineinlii. T'ee oo'an gigiihahtsak gwats'a' gihihchii.

Jesus Gigiltsak

Mark 15.21-32; Luke 23.26-43; John 19.17-27

³² It'ee ch'ineegiiyaa gwiizhit dinjii Simon oozhii aji Cyrene kwaiik'it gwats'an ahaa k'at deegaajil ts'a' niveet'ah'in naji Jesus va-cross ichyaa giits'an gwiltsaji. ³³ Taih kat Golgotha goaazhii k'eegidai, aji't'ee "Dinjii kiitth'an deek'it." gwinyaq t'igwinyaq. ³⁴ Aiizhit zhat Jesus jak chu' (vinegar) traakai k'it vagwandai aji chan giiteet'inlik, yaalai ts'a' yeeni' kwaa.

³⁵ Ts'a' t'ee cross kat gigiyiltsak aji't'ee giigwach'aa datthak nihtegeelzhii ts'a' (dice) tth'an ghoo tsal gahaanjal haa juu shrit jidii gwach'aa hoondal ji' geenjit giyaa tsee'in. ³⁶ Aji't'ee zhat nankat giilk'ii ts'a' giik'aahtii. ³⁷ Giiki' ehdee dachan kat jidii eenjit gigiyiltsak aji dagwagwaant'oo, "Jii t'ee Jesus t'inchy'aa, Jews naji eenjit King nilii." ginyaq ts'a'

ch'adagaantl'oo. ³⁸ Ajjit'ee t'ee dinjii ch'an'ii neekwaii gi-
iyaagiltsak. Ch'ihlak vishriits'ajj ts'a' ch'ihlak chan vatl'ohts'ajj
jyahts'a' gagoogiltsak.

³⁹ Dinjii najj giyyehgoo khadal daj', gwiizuu Jesus ts'a'
gigiinkhii ts'a' gook'ii gwanlii haa digiki' tth'an gaathhak.
⁴⁰ "Khadigiriinjii Zheh nineegwihiiinlyaa ts'a' drin tik
gwagwaanchy'aa gwizhit neegwahaltsyaa diinyaa chy'aa?
Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji' cross ts'an ninkhaii ts'a'
gwats'an tr'iineedaanchii!" giyyahnyaa.

⁴¹ Ajj gwik'it giinkhih kih dilk'ii najj ajjts'a' Law
eech'qahtan najj, ajjts'a' Jews kih dilk'ii najj datthak
giyeedlaa ts'a' t'iginyaa, ⁴² "Ch'izhii dinjii najj neehezhi
ahtsii, gwiizhit gaa adan ajj needahaazhii veegogwantrii.
Israel najj eenjit King nilii tr'oonyaa lee? Juk zhat cross
ts'an nineezhii ji' t'ee vik'injireheedhaa t'inchy'aa!" ginyaa.
⁴³ Vit'eegwijyahchy'aa t'injyahchy'aa ts'a' "Vit'eegwijyahchy'aa
Vidinji' ihlii" nyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwats'an juk
tr'ineeyahahchyaa ji' geenjit nagwaroo'ya' ts'a' gwaroh'ya!"
ginyaa.

⁴⁴ Zhit dinjii ch'an'ii neekwaii najj nihts'ii giyeenjit giltsak
najj gaa gwiizuu gook'it giits'a' ginkhii.

Jesus Niindhat

Mark 15.33-41; Luke 23.44-49; John 19.28-30

⁴⁵ Drintl'an 12:00 nigwiindhat gwiizhit nankat datthak
tqo nagwaanajj, ts'a' 3 hrs. datthak tqo gwin'e'. ⁴⁶ 3:00
gwa'an gweedhaa gwiizhit Jesus, azhral haa gwint'aii
khashraa'iintrat, "Eli Eli lema sabachthani?" Ajjit'ee,
"Shivit'eegwijyahchy'aa, Shivit'eegwijyahchy'aa jaghaii
akhashoiinyaa!", gwinyaa t'igwinyaa.

⁴⁷ Zhat gwa'an dinjii lat neelzhii najj "Elijah oozhrii!" giyi-
itth'ak ginyaa. ⁴⁸ Dinjii ch'ihlak yats'a' hilgik ts'a' sponge ahtsit
ts'a' jak chu' (wine) daatl'oo kwaa ajj zhit tee yahtsuu ts'a' gal
tsii niahtsuu ajjtl'ee yiheenjyaa geenjit yats'a' yuunt'a'.

⁴⁹ Gaa ch'izhii najj t'igiiyahnyaa, "Nagoodhan'in, duulee
Elijah gwats'an tr'ineeyahahchyaa, ajj zhit gwarahaa'ya
geenjit!" ginyaa.

⁵⁰ Jesus chan hee gwint'aii khashraa'iintrat, ts'a' nee-
hoozhee ajjtl'ee niindhat.

⁵¹ Ajjtl'ee Khadigiriinjii Zheh gwizhit gindeiinvyaa
choh gwach'aa dach'at haa iltsajj teetl'an dakhii gwats'an
k'izhak datthak nihtr'iinch'aa. Gwiizhit nan datthak
daatrat ts'a' kii choh kwaii gaa nitr'aanaii. ⁵² Tth'ank'it
kwaii gaa nihtr'igweelnaii ts'a' nihky'aa t'igwiizhit ts'a'
Vit'eegwijyahchy'aa vigii lejj najj niinjik najj gaa neegwiindaii
neegaadlit, ⁵³ ts'a' tth'ank'it gwats'an gihleegahoojil. Jesus

niindhat gwats'an needhikhin ajiit'ee, Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinya gwats'a' gahaajil, izhit dinjii leji naji googah'ya'.

⁵⁴ Nijin niveet'ah'in kih dhidii ajiits'a' niveet'ah'in leji naji datthak Jesus aakin ga'a'ji gwiizhit nan daatrat ts'a' gwilii t'igwii'in datthak gwagwaah'in da'i, lahchy'aa gihilghaa haa t'iginya, "Jii dinjii lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii lee!" ginya.

⁵⁵ Tr'injaa leji naji niighit gwats'an aakin gwagwaa'ji, aji naji t'ee Galilee gwats'an Jesus taji gahahjil ts'a' giits'iinya'.

⁵⁶ Aji naji gootee Mary Magdalene ts'a' James ts'a' Joseph haa goohan Mary ts'a' Zebedee va'at naji nadhat.

Jesus An Nagaahjik

Mark 15.42-47; Luke 23.50-56; John 19.38-42

⁵⁷ Nijin khaa nagwaanaji da'i, dinjii valaraa gwanlii, Joseph oozhii Aramathea kwaiik'it gwachoo gwats'an ahaa ts'a' Jesus vitsyaa chan nilii zhat k'idik. ⁵⁸ Pilate ts'a' haazhii ts'a' Jesus vichi' shant'eerohchyaa nya ts'a' ch'oahkat. Ajiits'a' Pilate vant'eeuyhchii nya. ⁵⁹ Ts'a' t'ee Joseph, Jesus vichi' oonjik ts'a' gwach'aa dril daagaji k'eejit yaanoojik, ⁶⁰ ts'a' adan aji datth'ank'it zhit niyaahchii. Kii zhit gweedii goo'aji gwizhit tth'ank'it gwagwaa'ji aji zhit gwizhit niyaahchii ts'a' gwadaji kiichyaa choh, gihdein'aji ts'a' gihleehoozhii. ⁶¹ Mary Magdalene ts'a' ch'izhii Mary haa tth'ank'it gwats'a' gaahdii.

Tth'ank'it Niveet'ah'in Naji Gwik'eehahtyaa Gwigwiltajii

⁶² Gehdaa drin, Neegwaazhii Drin zhit nagwaanaji gwiizhit giinkhii kih dilk'ii naji ts'a' Pharisee naji haa Pilate gahaa'ya gwigwiltajii, ⁶³ ts'a' t'igiyahnya, "K'eedeegwaadhat, zhit dinjii ch'a'oots'it, gwandaii da'i jii jyaa dinya vineegwaandaii. 'Drin tik, gehgoo gwahaadhat ajiit'ee, neegwihjdaii.' nya t'inchy'aa. ⁶⁴ Niveet'ah'in naji vatth'ank'it drin tik datthak gwinzii gwik'eegahaantyaa geenjit jyaa goovahnya. Jyahts'a' gwik'iighai' duuyeh vitsyaa naji gwats'a' gihihjyaa ts'a' giich'ichi' nan'ji ts'a' dinjii naji haa gwagwahaandak ts'a' needhikhin giyaahanjyaa gwits'i' t'igwinya ginya. Needhikhin giyaahanjyaa ajiit'ee tr'ookit da'i oots'it haa Christ ihlii nya andaa gwiizuu t'oonchy'aa."

⁶⁵ Pilate t'agavahnya, "Niveet'ah'in naji teegohjii ts'a' zhit tth'ank'it gaa nigwigwehee'aa kwaa geenjit gwiinzii shragohii."

⁶⁶ Ts'a' t'ee gihleegahoojil ts'a' tth'ank'it kii choo gideegii'aji aji gihleegihee'aa gwits'i' agwagweelkii ts'a' niveet'ah'in naji zhat gwik'eegahahtyaa geenjit zhat nagoogiinii.

28

*Jesus Neegwiindaii**Mark 16.1-10; Luke 24.1-12; John 20.1-10*

¹ Neegwaazhii Drin ajiit'lee Drinzhit vanh shree kha-
 hee'aa gwehkii, Mary Magdalene ts'a' ch'izhii Mary, haa
 tth'ank'it gwagwahaah'yaa geenjit gwats'a' gahaa'oo. ² Khan
 hee nankat gwint'aii gwaatrat nagwaanaii, gwiizhit zheekat
 gwats'an K'eegwaadhat vizheekat gwich'in zhat nadaanaii
 ts'a' kii choh gwadaai dha'aii gihleehildzik ts'a' yakat doondii.
³ Nahtan needoohaadhak k'it viyiichy'a' ts'a' vagwach'aa
 chan zhah k'it daagaii. ⁴ Niveet'ah'in zhat gwak'aqhtii
 naii it'ee shrit gihilghaa ts'aii gwint'aii gaatrat ts'a' oozhak
 t'eegiiheehaii ts'a' giichii k'it t'igiinchy'aa nagaanaii.

⁵ Gaa zheekat gwich'in aii zhit tr'injaa naii t'ahnyaq,
 "Noojat kwaa, Jesus giriitsak chy'ah vankeegqoh'in
 nakhwaashandaii. ⁶ Dzaa dhidii kwaa, gwandaii
 neeheelyaa nyaq chy'aa gwik'it t'iiizhit t'inchy'aa, aanaii
 dzaa vich'ichi' nijin t'inchy'aa, chy'aa gooh'in. ⁷ Khants'a'
 oo'an neekhwajyaa ts'a' vitsyaa naii haa goondak. 'Ch'ichi'
 ts'an needhikhin ajiits'a' juk zhat Galilee nahkat nakhwehkii
 gwats'a' haazhii ts'a', aii zhit ji' hoqh'yaa t'inchy'aa.'
 Deenakhwaihny'a' gineehoondaii yuu."

⁸ Ajiits'a' tth'ank'it gwats'an gaanjat gaa goozhit shoo
 dha'aii haa oo'an vitsyaa naii haa gwagwaandak geenjit
 gihleegalghiljil.

⁹ Khan hee Jesus goots'a' tr'iinzhii ts'a' t'agavahnyaq,
 "Tsinehdan nakhwaa ooli!" Giits'a' haajil ts'a' zhat giikwai'
 oonjik ts'a' giits'a' nikiigwiintthaii. ¹⁰ "Noojat shrq', shitsyaa
 naii, shachaa k'it t'igiinchy'aa Galilee nahkat gwats'a' ho-
 hjyaa goovohnyaq ts'a' aii zhit ji' goohaah'yaa." gavahnyaq.

*Niveet'ah'in Naii Tth'ank'it Gwik'eegahti' Geenjit
 Deeginyq'*

¹¹ Tr'injaa naii k'ii'an gihleegahoojil gwiizhit niveet'ah'in
 tth'ank'it gwik'eegahtii lat naii, giinkhih kih dilk'ii naii
 ts'eegahoojil ts'a' deegwiizhik datthak gavaa gwagwaandak.
¹² Giinkhih kih dilk'ii naii ts'a' Jews kih dilk'ii naii haa nihlaa
 khaihlan nigiinjl ts'a' deegihee'yaa geegiginkhe' ts'a' laraa
 leii gavant'eeeginlii, ¹³ ts'a' t'agooghahnyaq, "Zhat tqo tr'ikhuu
 gwiizhik vitsyaa naii zhat gwats'a' gahaajil ts'a' giichi' naa'ii
 lee hohjyaa yuu." googhahnyaq. ¹⁴ Ajiits'a' Governor Pilate
 gwiitth'ak ji', nakhwan'aii gwiizuu t'akhwazhit kwaa vara-
 haanjyaa ts'a' diik'injiheeghit tr'ahaahsyaa t'inchy'aa, ajiits'a'
 geenjit tr'agohdii gwat'oohchy'aa kwaa googhahnyaq."

¹⁵ Niveet'ah'in naïï laraa lejï tee gwigwîjik ts'q' deegoor-eiinya' chy'aa gwik'it t'igiinya'. Ts'q' juk gweendaa googaa nihk'it jyaa diginyaq haa Jews naïï datthak nihlehjuk geegigi-inkhii goodlit.

Jesus, Ditsyaa Naïï Ts'q' Vigweelkïï

Mark 16.14-18; Luke 24.36-49; John 20.19-23; Acts 1.6-8

¹⁶ Jesus, vitsyaa, 11 naïï, Galilee nahkat gwizhit taih dha'aii aïï zhit gwats'q' hohjyaa gavahnyaq aïï gwik'it t'igiizhik. ¹⁷ Goolat naïï giik'injiighit kwaa gaa nijin giyaah'ya' daj' giits'q' khadigeedi'. ¹⁸ Jesus goots'q' nahgoq niinzhii ts'q' t'agavahnyaq. "Zheekat ts'q' nankat haa datthak geenjit t'aih shint'eetr'iin'aïï t'oonchy'aa! ¹⁹ Aïïts'q' nankat gwich'in naïï datthak goots'q' hohjyaa ts'q' shitsyaa gavohtsii. Gwiti', Gwidinji' ts'q' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq oozhri' zhit chuy goots'an ohtsii, ²⁰ ts'q' shik'eegwagwahahthat geenjit geegavqhtan ts'q' deenakhwaihnya' datthak geenjit chan gavaa goondak. Ts'q' nan ndaagwaan'aj' gwats'q' datthak, nakhwaa hihlyaa t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaq.

Mark Saint Mark Ch'adaantl'oo

John Chuṽ Gwats'an Aḥtsii Gwaandak

Matthew 3.1-12; Luke 3.1-18; John 1.19-28

¹ Jii t'ee Vit'eegwiyahchy'aa Vidinji' Jesus Christ nilii aji Vagwandak Niziji t'inchy'aa. ² Jii t'ee yeenaa daji' Isaiah Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii tr'ookit John deezhit gwadaantl'oo:

“Jii dinjii t'ee gwaandak shiiji eegwahaandak t'inchy'aa. K'iindaa nits'ii ha'aa, k'eegwiichy'aa datthak nikih shrigweheelyaa geenjit.” ³ Nangwinjir gwa'an tr'azhral gwigwiitth'ak ts'a' jyaa digwinyaa, “K'eegwaadhat vits'ii taji gwinjik shrigwinlii ts'a' k'iindaa taji k'igwaa'ee heekhaa veenjit nagwiintthai!”

⁴ Ajiits'a' t'ee John chuṽ gwats'an aḥtsii nilii nangwinjir gwa'an vigwiilkiji ts'a' chuṽ gwats'an aḥtsii ts'a' jyaa nyaṽ ts'a' geech'oaḥtan, “Nakhwat'agwaanduu gwats'an lihts'eedoṽ'ee ts'a' chuṽ nakhwats'an ilii, ajiit'eṽ t'ee Vit'eegwiyahchy'aa nakhwat'agwaanduu nakhweenjit oo'an gweheelyaa.” dinjii naji jyaa dakhwa'yaa goo'aii ahnyaṽ ts'a' gwaandak. ⁵ Judea nahkat ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit gwats'an dinjii lejii naji John giheetth'ak eenjit giits'a' haajil. Diitr'agwaanduu gwanlii ginyaṽ ts'a' t'ee Jordan han gwinjik gwizhit chuṽ goots'an iitsaji.

⁶ John, nin Camel, aji vaghai' haa gwach'aa iitsaji naazhii, ts'a' ch'adhah haa tthah iitsaji dazhrak t'an gilchaa, ajiits'a' chan ch'ahahsak ts'a' ch'ineendzit soongaji kwaii shih a'ii, aji kwaii a'aa. ⁷ Dinjii naji ts'a' khaginkhee, ts'a' jyaa nyaṽ, “Dinjii ch'ihlee shataji heekhaa lahchy'aa shandaa veegoo'aii ts'a' jiintsii t'inchy'aa it'ee shrit jiintsii ts'aji. Zhat nikiig-wihihtthal ts'a' vakwaiitryaa, dineehih'at geenjit sheegoo'aii kwaa t'ihnyaṽ. ⁸ Shiiji aji chuṽ haa chuṽ nakhwats'an aḥtsii, gaa adan aji Ch'anky'aa Shroodiinyaṽ haa nakhwats'an chuṽ hahtsyaa t'inchy'aa,” gavahnyaṽ.

Jesus, Chuṽ Vats'an Dhidlit ts'a' Vik'eegwarandaii

Matthew 3.13; 4.11; Luke 3.21-22; 4.1-13

⁹ Ajiit'eṽ niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' Jesus, Galilee nahkat gwizhit kwaiik'it Nazareth gwats'a' haazhii ts'a' Jordan han gwinjik gwats'a' haazhii ts'a' John yats'an chuṽ iitsaji. ¹⁰ Ts'a' nijin Jesus chuṽ ts'an khaneezhii gwagwahkhan zheekat nihky'aa t'igwiizhit ts'a' Ch'anky'aa

Shroodiinyaq, dziitsal dove k'it t'inchy'aa yeedaa gwats'an yak'aa needaanajj gwaah'in. ¹¹ Ajjit'ee gwideezhuh, zheekat gwats'an jyaa nyaq, "Nan Shidinji', h'haa neet'iihthan inlii ts'a' lyaa nashoo ahji!" gwinyaq.

¹² Gwagwahkhan laq nangwinjir gwa'an gwats'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq haazhii yiltsajj. ¹³ Ts'a' drin 40 gwiteegogwaanchy'aa datthak zhat nangwinjir t'inchy'aa. Izhit zhat dajj Satan yik'eegwandaii tr'agwaanduu t'ih'ee'yaa ji' geenjit. Izhit gwa'an nin iizuu gwanlii tee gwa'an t'inchy'aa gaa zheekat gwich'in najj giits'a' haajil ts'a' giits'iinya.

Jesus, Dinjii Luk Kee'in Doo Najj Aanaii Shatajj Hohjyaa Goovahnyaq

Matthew 4.12-22; Luke 4.14-15; 5.1-11

¹⁴ Nijin John, zhee gwaazhranj nagaahchij dajj, ajjit'ee t'ee Jesus, Galilee nahkat gwats'a' haazhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij eech'qahtan. ¹⁵ "Juk drin t'ee zhat nigwiindhat! Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee ajj gwats'a' juk nahgwan t'oonchy'aa ts'a' nakhwat'agwaanduu ts'i' lihts'eedoo'ee ts'a' Gwandak Nizij k'injuhkhit." goovahnyaq. ¹⁶ Jesus, Galilee van vee gwa'an neehidik gwiizhit Simon ts'a' dachaa Andrew haa chihvyaa zhit luk goonjii goovaah'in. Luk goonjii haa dagwagwaandaii.

¹⁷ Ajjits'a' Jesus t'agoovahnyaq, "Shaa hoh'oo, nats'ahts'a' dinjii najj tee goohohdal, geenakhwahachyaa." ¹⁸ Jyaa nyaq googwahkhan digichihvyaa akhagoonyaq ts'a' giyaahaa'oo.

¹⁹ Ajjit'ee Jesus k'iindaa tth'aii hee teeghaii ahaa akhai' Zebedee vidinji' neekwaii, James ts'a' vachaa John haa tr'ihchoo zhit digichihvyaa shrigilii goovah'in. ²⁰ Jesus goovah'in gwagwahkhan goovoozhrii; zhat tr'ihchoo zhit dinjii gooveenjit tr'agwah'in najj haa digiti' Zebedee akha-goonyaq ts'a' Jesus haa gahaa'oo.

Dinjii Ch'ankey'aa Iizuu Vizhit Dhidii

Luke 4.31-37

²¹ Jesus, ditsyaa najj haa Capernaum kwaiik'it k'eegiidal ts'a' Neegwaazhii Drin (Saturday) zhit nagwaanajj dajj Israel najj tr'igiinkhii zheh nihdeiinzhii ts'a' geech'qahtan.

²² Dinjii najj giyyitth'ak dajj gooveenjit geegwaroolii kwaa gwiky'aa geech'qahtan. Law eech'qahtan najj (Scribes) k'it lyaa t'inyaq kwaa, dinjii viginjik nint'aii haa geech'oohtan k'it geech'qahtan.

²³ Izhit gwizhit dinjii ch'ankey'aa iizuu vizhit t'inchy'aa dhidii, ²⁴ ts'a' azhral ts'a' jyaa nyaq, "Jesus Nazareth kwaiik'it gwats'an inkhaa, jidii diinanh niindhan? An diihahtsyaa lee t'ini'in? Juu t'inchy'aa naashandaii! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Shroodiinyaq t'inchy'aa!"

²⁵ Jesus gwint'aii ch'anky'aa iizqu idiikhagiinkhee, “Deeg-wahtsai' kwaa ts'a' aji dinjii vizhit tr'iinkhaii!” yahnyaa.

²⁶ Ch'anky'aa iizqu k'iighai', vatthai' gwint'aii daatrat naanai ts'a' gwint'aii azhral, gwiizhit aji ch'anky'aa iizqu yats'an khaiinzhii. ²⁷ Dinjii naji datthak gooveenjit geeg-waroolii kwaa t'igwiizhit ts'a' nihlagwaakat ts'a' t'iginyaa, “Nats'ahts'a' yeenjit ginjik di'ji t'inyaa? Geech'arqahtan k'eejit haa geech'qahtan lee t'ii'in? Jii dinjii hya vat'aii gwanlii haa ch'anky'aa iizqu naji ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' giik'eegwahthat!” jyaa ginyaa.

²⁸ Aji ts'a' Jesus deezhit aji vagwandak, khants'a' Galilee nahkat gwa'an datthak gwint'oo giieeginkhii.

Jesus, Dinjii Leji Naji Shrineiinlik

Matthew 8.14-17; Luke 4.38-41

²⁹ Jesus vitsyaa naji ts'a' James ts'a' John naji haa Israel tr'igiinkhii zheh gwats'an chineegijil, gwagwahkhan datthak Simon, ts'a' Andrew haa goozheh nihdeegiinjil. ³⁰ Simon va'at aji vahan ts'ik nindhaa haa ilts'ik ts'a' ndaka'ee gwiizhit nihdeegiinjil gwagwahkhan Jesus haa gwagwaan-dak. ³¹ Aji ts'a' yats'a' haazhii ts'a' yanli' oonjik ts'a' ndak nineeyiljin, ts'a' ts'ik nindhaa di'ji kwaa naanai, gwag-wahkhan gooveegwitr'it t'igwihl'ya' ts'a' shih goovhdaa ni-inlii.

³² Zhat khaa gwik'ich'a'aji gwiizhit, dinjii ilts'ik naji ts'a' juu ch'anky'aa iizqu vizhit naji datthak Jesus ts'a' nihdeegiinlii. ³³ Zhat kwaiik'it gwats'an dinjii naji datthak, zhit zheh nihdeegweedii gwa'an ligeelji. ³⁴ Dinjii leji naji ts'ik nihlehts'i' t'iichy'aa haa ilts'ik naji shrineiinlik, aji ts'a' ch'anky'aa iizqu vizhit naji chan goots'an tr'ininlii ts'a' ch'anky'aa iizqu naji gigiheehkhyaa geenjit goots'an gwahtsii kwaa, juu t'inchy'aa giyaandaii geh'an.

Jesus, Galilee Nahkat Gwa'an Gwaandak

Luke 4.42-44

³⁵ Jesus, vanh dai' tth'aii hee toq goo'aii gwiizhit khakee'aji ts'a' zheh chyahaazhii ts'a' oo'ok tthan goo'aii gwa'an gwats'a' haazhii, zhat khadigiheejyaa geenjit. ³⁶ Gaa Simon ts'a' juu vaa t'inchy'aa naji giyankeegwah'in. ³⁷ Nijin giigwah'aji dai', “Juu naji datthak nankeegwaah'in!” giyahnyaa.

³⁸ Jesus t'agoovahnyaa, “Dzaa gwa'an kwaiik'it goodlii kwaii datthak gwats'a' tr'ahoojyaa, izhit gwa'an chan Gwandak Nizii eegwahaaldak goo'aii, jyahts'a' geh'an dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in.”

³⁹ Zhat gwats'an Galilee nahkat datthak k'eehwazhii ts'a' Israel naji tr'igiinkhii zheh kwaii gwizhit Gwandak Nizii

eegwaandak ts'a' ch'ankey'aa iizqu naji chan dinjii zhit ts'an khaneegoovinzhit.

Jesus, Dinjii Shrininlik

Matthew 8.1-4; Luke 5.12-16

⁴⁰ Ts'a' dinjii ch'ihlak vatthaj' ahjat (leprosy) haa ilts'ik haa khaiinjich'iighit yats'a' nikiigwiintthaii ts'a' t'iiyahnyaq, "Gwik'it t'iindhan ji', shatthaj' shrineiinlii!"

⁴¹ Jesus, dinjii, veenjit neeshraahchy'aa ts'a' danli' haa yakat naanjik ts'a' t'iiyahnyaq, "Gwik'it t'iihthan t'oonchy'aa, shraanajii!" ⁴² Jyaa nyaq gwagwahkhan vakat ts'ik datthak hiljii naanaii ts'a' shraanaazhik. ⁴³ Ajiit'ee Jesus, ginjik nint'aai haa yits'a' khaginkhee, ts'a' khan t'ohlii neeyahah'ak. ⁴⁴ "Giinkhih nahah'yaa geenjit vats'a' hinkhaii. Ajiit'ee jidii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwant'ee hin'aa aji ginkhi vant'eiin'aji, ajiit'ee Moses va-law zhit juu ts'ik leprosy ts'an shraanaazhik naji jyaa dihee'yaa gwinyaq gwik'it." Jesus yahnyaq.

⁴⁵ Gaa aji dinjii yileehoozhii daj', zhat gwagwahkhan deeg-wiizhit nijuk datthak geegwaandak it'ee li' gwint'oo geegwaandak ts'aji Jesus zhat kwaiik'it gwa'an k'eeheedik geenjit gaa veegoo'aii kwaa. Geh'an geeghaih tthan gwa'an gwats'a' haazhii googaa nihk'it, dinjii lejii naji nijuk datthak gwa'an gwats'an giits'eehiidal.

2

Jesus, Dinjii Neehidik Kwaa Shrineiinlik

Matthew 9.1-8; Luke 5.17-26

¹ Drin gwintsya' gehgoo goodhat ajiit'ee Jesus, Capernaum kwaiik'it gwits'eehoozhii, ts'a' dizheh dhidii giyahnyaq ts'a' nijuk datthak giyeeginkhi. ² Ajiits'a' dinjii lejii naji giizheh gwizhit leeljil ts'aji khyu' gaa nihdeegijyaa. Jesus Gwandak Nizii eegoovaagwaandak, ³ ninjin dinjii dqq naji zhak k'eehiidal daj', dinjii neehidik kwaa Jesus ts'a' nagahchii. ⁴ It'ee shrit dinjii gwanlii ts'aji khyu' gindeiinvyaa k'ii'an nihdeegiiyahchii ajiits'a' zheh gwakat deegaajil ts'a' ninjin Jesus dhidii aji zhit zhat, gwakat yiichy'a' gwigwiitsaji k'iizhak chyah kat dinjii nihdeegahchii. ⁵ Jesus Jyaa gwik'injigwiighit nitsii giiji goovah'in ts'a' aji dinjii neehidik kwaa jyaa dahnyaq, "Shidinji, natr'agwaanduu datthak oo'an gwarahaadlii t'oonchy'aa," yahnyaq.

⁶ Law eech'qahtan lat zhat giilk'ii naji adagats'a' ninjich'agadhat ts'a' jyaa digiindhan, ⁷ "Deenyaq zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' jyahts'a' ginkhi t'inyaq? Dinjii ch'ihlee gaa tr'agwaanduu oo'an gwhilii kwaa t'oonchy'aa! Vit'eegwijyahchy'aa zhrih jyaa dii'in t'oonchy'aa." ⁸ Zhat

gwagwahkhan Jesus deegiindhan gavaandai ts'a' t'agoovahnyaa, "Jaghahi jyah'ts'a' geenjit ninjich'ohthat?

⁹ "Jii dinjii neehidik kwaa, aji t'avarahaanjyaa, jidii shrit gwagwantrii kwaa, 'Natr'agwaanduu neenjit oo'an gwara-haadlii,' akwat 'Ndak nininjii, ts'a' nichyah noiinjii, ts'a' inkhaa?' ¹⁰ Juk nakhwats'a' googwahaalkyaa, nats'aa Gwid-inji' ihii ts'a' gootr'agwaanduu oo'an gwihihlyaa geenjit." Ts'a' dinjii neehidik kwaa jyaa dahnyaa, ¹¹ "Ndak nininjii, ts'a' nichyah noiinjii ts'a' oo'an nizheh gwits'eehindii!"

¹² Zhat laa aji dinjii goovandah needhikhin ts'a' dichyah noonjik, ts'a' zhat googwahkhan gihleehoozhii. Lyaa zhyaa datthak ts'a' goovaa geegwaroolii kwaa t'igwiizhik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegihle' ts'a' jyaa ginyaa, "Lahchy'aa tth'aii ch'ihlok gaa jyah'ts'a' t'igwii'in gwaraah'in kwaa." ginyaa.

Jesus, Dinjii Levi Oozhii Shaahinkhaii Ahnyaa

Matthew 9.9-13; Luke 5.27-32

¹³ Jesus, Galilee van vee gwa'an chan hee gwits'eehoozhii, dinjii leji naji giits'a' haajil ts'a' zhat geegoovahtan. ¹⁴ Zhat gwa'an neehidik, gwiizhit tax eenjit laraa oonjii nilii, Alphaeus vidinji' Levi didehk'it dhidii aji Jesus niyeel'in ts'a' t'iiyahnyaa, "Shataji hinkhaii!" ajits'a' t'ee ndak niinzhii ts'a' yaahaazhii.

¹⁵ Zhat khaa Levi, Jesus ts'a' ditsyaa naji haa shaa neech'oh'aa goovahnyaa, zhit juu yah tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' dinjii leji naji tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii googahnyaa naji chan goovaa neech'aga'aa. ¹⁶ "Law eech'oahtan naji, ts'a' Pharisee chan ginlii naji, nijin Jesus, tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' dinjii tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii googahnyaa naji haa neech'a'aa googwah'in dai', giitsyaa naji oahkat, "Jaghahi tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' dinjii vatr'agwaanduu gwanlii varahnyaa naji haa neech'a'aa t'ii'in?" googahnyaa.

¹⁷ Ts'a' nijin Jesus gooviitth'ak dai' jyaa dagoovahnyaa, "Dinjii juu iits'ik kwaa, naji dinjii iits'ik shrinilik, t'eegaahchy'aa kwaa, gaa dinjii iits'ik naji zhrh iits'ik dinjii shrinilik t'eegaahchy'aa t'oonchy'aa. Dinjii nizii naji gootr'agwaanduu gweheelyaa gwits'i' geenjit dzaa gwats'a' hoiizhii t'ishi'in kwaa gaa zhit juu vatr'agwaanduu gwanlii haakhwandaii naji eenjit t'ishi'in."

Khadigireheejyaa Geenjit Adach'agaa'aa Kwaa Gwagwaht-sii Geenjit Ch'agoahkat

Matthew 9.14-17; Luke 5.33-39

¹⁸ Ch'ihlan gehdaa gwandaa John chuy gwats'an ahtsii vit-syaa naji ts'a' Pharisee gootsyaa naji haa khadigiheejyaa

geenjít ch'ihlee adach'agaa'aa kwaa. Dinjii lat nañi Jesus gwaahkat, “Jaghahi John vitsyaa nañi ts'a' Pharisee gootsyaa nañi adach'agaa'aa kwaa gwagwahtsii gwiizhit nitsyaa nañi jyaa digii'in kwaa?”

¹⁹ Jesus t'agoovahnayaa, “Dinjii, tr'injaa haa nihleegoorahchii dai' juu goovaach'ihée'aa nañi shih ehdan t'igiheechy'aa goovohnayaa? Duuyeh jyaa t'igiinchy'aa gaakhwandaii, dinjii goonjik gavaa dhidii gwiizhit jyaa t'igihée'yaa kwaa goo'aii. ²⁰ Gaa, nijin drin dinjii goonjik gooleerehiichii ji' t'ee adach'agaa'aa kwaa gwizhr̥h̥ goo'aii.

²¹ “Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh ch'adak ik k'eejit nilii kwaa kat gwach'aa k'eejit k'aahkaii t'oonchy'aa jyaa diizhik ji' zhit gwach'aa k'eelkaii aji natsal nahaadhal ts'a' gwandaa leeheech'aa t'inchy'aa. ²² Duuyeh gwik'it ch'ihlee gaa, jak chu' k'eejit nilii aji ch'adhah tyah k'eejit nilii kwaa zhinyaa t'oonchy'aa, jyaa diizhit ji' t'ee jak chu' ch'adhah tyah gwint'oo leehahch'aa ts'a' zhit jak chu' an heelyaa aji geh'an jak chu' k'eejit nilii ch'adhah tyah k'eejit nilii zhit khohjaa gwizhr̥h̥ goo'aii.”

*Neegwaazhii Drin Zhit Geenjit Gach'agwaahkat
Matthew 12.1-8; Luke 6.1-5*

²³ Ch'ihlan Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus ditsyaa nañi haa gwanzh̥h̥ dehk'it t'oo li' (wheat) tee geedaa gwiizhit vitsyaa nañi t'oo li' aji vitsii gwanzh̥h̥ tsal dhidlii kwaii gihleegihilii ts'a' giyaajyaa. ²⁴ Ajiit'ee Pharisee nañi Jesus jyaa dagahnayaa, “Dzaa gwaah'in! Dii-law kat jyaa digwehee'yaa kwaa goo'aii gwinyaa aji gwiizhit nitsyaa nañi Neegwaazhii Drin zhit jyaa digii'in ginyaa!”

²⁵ Jesus, t'agoovahnayaa, “Yeenii King David deezhik varahnayaa gwadanakhwat'oo aji nik'ee gooh'in t'ohnayaa? Adan ts'a' diniveet'ah'in nañi haa goozhit gwiłts'ik ts'a' ch'aroo'aa giindhan dai'? ²⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vizheh gwadhah gwizhit nihdeiinzhii ts'a' luhchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii giltsaii iin'al, ajiit'ee viniveet'ah'in nañi gaa giyyiin'al. Abi-athar, ndak khii giinkhih choh nilii dai' t'igiizhik. Dii-law kat jyaa gwinyaa, giinkhih zhrih aji luhchy'aa hee'aa gwinyaa gaanoondaii.”

²⁷ Ts'a' tth'aii jyaa nyaa, “Neegwaazhii Drin zhit t'ee nankat dinjii yaa gwinzii t'ihée'yaa eenjit iltsaii, aji nankat dinjii nañi Neegwaazhii Drin eenjit giltsaii kwaa t'oonchy'aa. ²⁸ Ajiit'ee shii Gwidinji' t'ihchy'aa ts'a' Neegwaazhii Drin gaa gwats'a' k'eegwaldhat t'oonchy'aa.” Jesus gavahnayaa.

3

Jesus, Dinjii Vanli' Ilchii Dhidlit Ts'a' Tr'iinjik

Matthew 12.9-14; Luke 6.6-11

¹ Nijin Jesus chan hee Israel nañi tr'igiinkhii zheh nihdi-neezhii daj', izhit gwizhit dinjii vanli' ilchii goodlit zhat dhidii. ² Izhit gwizhit dinjii lat nañi dilk'ii Jesus k'eegahtii, aji dinjii vanli' shrineeheeliyaa ji' geenjit. Jyaa diizhik ji' Neegwaazhii Drin zhit gwiizuu t'ii'in giiaanijyaa geenjit. ³ Ts'a' aji dinjii vanli' ilchii dhidlit t'ahnyaa "Aanaai dzaa dinjii nañi andah shats'a' hinkhaii." ⁴ Ajiit'e'e Jesus dinjii nañi oahkat, "Dii-law Neegwaazhii Drin zhit deegwe-hee'yaa goo'aii gwinyaa? Dinjii ts'igweheeniyaa akwat dinjii ts'arahathaa, dinjii viheekwaa gwits'i' vits'igweheeniyaa akwat dinjii ehdaa tr'igwirehee'aa?"

Gaa k'eegwiichy'aa t'iginyaa kwaa. ⁵ Jesus, vik'ii gwanlii ts'a' gootee datthak gwaah'in gaa nihk'it gooveenjit tr'igwidii, gwiizuu tr'ihkhith ninjich'agadhat ts'a' gooki' tth'an dach'at geh'an. Ajiit'e'e zhit dinjii jyaa dahnyaa, "Nanleeth'ak kwaii nihky'aa oonjii." Aji dinjii jyaa diizhik ts'a' vanli' nizii neekhwadlit. ⁶ Ajiits'a' Pharisee nañi Jews tr'igiinkhii zheh cheegahoojil, gwagwahkhan King Herod vijyaa nañi haa ligiiljil ts'a' Jesus nats'ahts'a' ehdaa tr'igwigwehee'aa geegiginkhe'.

Dinjii Leji Nañi Van Vee Lagaajil

⁷ Jesus ts'a' ditsyaa nañi haa Galilee van vee gwats'a' gahaajil. Galilee nahkat, ts'a' Judea nahkat gwats'an dinjii leji nañi yataji neehiidal, ⁸ ajiits'a' Jerusalem kwaiik'it gwachoo, Idumea nahkat gwa'an, Jordan han nduhts'aji gwats'an gwa'an ajiits'a' Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoo geelin gwa'an datthak gwats'an leji nañi dee'in datthak giyeenjit gwiith'ak geh'an Jesus taji gahaajil. ⁹ Tr'ihkhith dinjii gwanlii ts'aji ditsyaa nañi t'ahnyaa, tr'ihchih dzaa sheenjit nqhlit, jii dinjii leji nañi giyeelin datthak giyyaa gwiit'at geh'an t'inyaa. ¹⁰ Dinjii leji nañi shrininlik googaa nihk'it dinjii ilts'ik leji nañi giits'a' handak, giikat nahaandal eenjit gwizhrh t'igiiyah'in. ¹¹ Ajiits'a' nijin dinjii ch'anky'aa iizuu goozhit t'inchy'aa nañi giyyaah'in daj' giyyehdaa nit'eegaadhak ts'a' giyyahshral, "Nan, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii!" giyyahnyaa.

¹² "Juu t'ihchy'aa geegooondak shro'!" Jesus, ch'anky'aa iizuu nañi, ginjik nint'aai haa jyaa gavahnyaa.

Jesus, Tr'ihil'e' Twelve Heelyaa Nañi Gwiteetr'inlii

Matthew 10.1-4; Luke 6.12-16

¹³ Jesus, ajiit'e'e taih kat gwa'an hadhizhii ts'a' juu dinjii niindhan nañi aanai ahnyaa, ajiits'a' giits'a' haajil.

14-15 Aijts'a' dinjii twelve naji gwhiteetr'inlinii ts'a' juk gwats'an nakhozhri', "Tr'ihil'e'," oohaazhyaa aijts'a' "Shaahohlyaa geenjit gwhiteetr'inakhwinlii t'oonchy'aa. Aijts'a' chan nihky'aa k'eehkwadal ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eegwahoondak, aijts'a' ch'anky'aa iizuu dinjii naji ts'an tr'ahohlyaa geenjit t'aih akhwa'yaa t'oonchy'aa." goovahnyaa.

16 Jii dinjii naji gwhite tr'agoovinlii Tr'ihil'e' giheelyaa geenjit: Simon (aji Jesus, Peter yoozhri' niltsaji), 17 Zebedee vigii James ts'a' vachaa John haa (Jesus, gavoozhri' ch'ijuk niltsaji, ts'a' Boanerges neegoovaanyaa, aji't'ee "Dinjii naji nahtan haadhak k'it giint'aii." gwinyaa t'igwinyaa.) 18 Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, Alphaeus vidinji' James, Thaddaeus, aijts'a' Simon t'ee Zealot nilii (Zealot t'ee, "Dinjii lyaa danahkat geet'indhan nilii," gwinyaa t'igwinyaa). 19 Ts'a' Judas Iscariot, aji't'ee Jesus tr'ahaahkhwa'aa geenjit gwant'ahchij t'inchy'aa.

Jesus ts'a' Beelzebul

Matthew 12.22-32; Luke 11.14-23; 12.10

20 Aji't'ee Jesus dizheh gwits'ee hoozhii, ts'a' ditsyaa naji haa chan hee ch'igihee'aa gaa it'ee shri' goovaa dinjii gwanlii ts'aji gooveenjit nigwiighit kwaa. 21 Nijin Jesus vizheh k'aa naji gwigwiith'ak dai' giik'eehahtyaa geenjit giyyinkeeg-waah'in, ts'a' gihleegiihchij dinjii naji, "Vagwandaii iizuu dhidlit." gaa giyahnyaa geh'an.

22 Jerusalem gwats'an Law eech'qahtan nilii naji jyaa ginyaa, "Ch'anky'aa iizuu naji datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oaazhii vizhit dhidii aji vat'aii haa ch'anky'aa iizuu cheehilii t'ii'in." ginyaa.

23 Aijts'a' t'ee Jesus dinjii zhat leeljil naji, aanaii gavaahnyaa ts'a' gwandak haa geegoovaqhtan, "Nats'ahts'a' Satan dinjii naji goozhit gwats'an Satan ch'anky'aa iizuu naji cheehahchyaa? 24 Jidii nahkat nihts'ji nihts'a' nineegiidal ts'a' nihligiighan ji' khants'a' an gweheelyaa gwagwahahtsyaa. 25 Zhehk'aa gwizhit chan nihligiighan ji' t'ee tthak an gweheelyaa gwagwahahtsyaa. 26 Aji gwik'it Satan vineegoo'ee khaih'ak gwanlii kwaa ts'a' nihtee nihligiighan ji' duuyeh ni-ighyuk khaih'ak gwanlii ts'a' nih'aa shrahtee gwagwahahtsyaa ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa.

27 "Dinjii ch'ihlee gaa duuyeh zhyaa dinjii vagwaht'oo vizheh zhyaa nihdahkhaii ts'a' yagwadal oonjii t'inchy'aa. Diyilchaa ts'a' naghwaayin'aji ji' gwizhrih yagwadal ooheendal t'oonchy'aa.

28 "Li'haa nakhwaagwaldak t'inyaa, dinjii ch'ihlee tr'agwaanduu nihlehjuk vigwitr'it gwanlii ji' gaa,

shatr'agwaanduu gwanlii nyaq ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit oo'an gwiinlii ahnyaq ji' khan gooveenjit oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa. ²⁹ Gaa juu Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwiizuu eeginkhii ji', aji tr'agwaanduu t'ii'in geh'an ndaagwaa'aji' gwats'a' datthak duuyeh veenjit vatr'agwaanduu oo'an gwirihilii t'oonchy'aa. ³⁰ "Ch'anky'aa iizuu vizhit t'inchy'aa!", giyahnyaq geh'an Jesus jyaa gavahnyaq t'inyaq.

Jesus Vahan, aji's'a' Vachaa Naji Haa

Matthew 12.46-50; Luke 8.19-21

³¹ Izhit zhat chiitaji vahan, ts'a' vachaa naji haa k'eedal, chiitaji nigilzhii gwiizhit zheh giyeenjit ch'oahkat. ³² Dinjii leji naji Jesus eelin giilk'ii gwiizhit jyaa digiyyahnyaq, "Nahan, ts'a' nachaa naji haa, chiitaji nigilzhii, ts'a' nool'ya' nagahnyaq." giyyahnyaq.

³³ Ts'a' t'agoovahnyaq, "Juu dee shahan ts'a' shachaa naji haa nilii?" ³⁴ Aji's'a', t'ee Jesus aji juu yeelin dilk'ii naji tee gwaah'in ts'a' jyaa goovahnyaq, "Jii naji t'ee shahan ts'a' shachaa naji haa t'igiinchy'aa. ³⁵ Juu Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonya naji gwik'it t'igii'in naji t'ee shahan, shachaa, ts'a' shijuu naji haa nilii t'oonchy'aa." gavahnyaq.

4

Jii Jesus Vagwandak Tee Dinjii Gwahqahshii Eenjit Gwanzhij Gwit'einlii

Matthew 13.1-9; Luke 8.4-8

¹ Galilee van vee gwa'an, chan hee Jesus geech'ooheekhya', gaa tr'ihkhit veelin dinjii gwanlii ts'aji tr'ihchoh zhinzhi ts'a' naadii. Van vee gwats'a' niighit kwaa tr'ihchoh dhitin, gwiizhit dinjii naji teeghai nigeelzhii. ² Gwinleji goovaagwahandak geenjit gwandak ahtsii zhit geegoovahtan ts'a' jyaa nyaq,

³ "Ch'oodqohk'iji! Ch'ihlan daji dinjii ch'ihlak gwanzhij dehk'it gwa'an gwats'a' haazhii, ts'a' gweheekshii. ⁴ Aji's'a' gwanzhij gwit'einlii gwizhit valat kwaii taji gwinjik gwa'an an-nihlik niinji ts'a' chiitsal kwaii datthak giyyin'al." ⁵ Valat kwaii luh vitee kii gwanlii aji gwinzii vitee luh kwaa izhit niinji. Luh gwanlii kwaa geh'an khan hahshii, ⁶ gaa nijin shree ndak nee'aa daji, aji gwanzhij gwintsal hilshii ilk'in ts'a' nanzhit nahgwan nilshii geh'an gwanzhij navagaii aanaii. ⁷ Gwanzhij lat kwaii chan khoh nahshii tee niinji, ts'a' khoh gwandaa nilshii ts'a' khoh yiilkhwaii, aji's'a' vats'an tr'ihchee'aa nilshii kwaa. ⁸ Gaa gwanzhij valat kwaii nankat luh nizii kat niinji ts'a' gwanzhij gwinzii nilshii ts'a' vats'an tr'ihchee'aa leji kwaii nilshii. Valak kwaii ants'a' tik daatin (30) nilshii, ants'a'

chan nihk'iitik daatin (60) ajiits'a' valat ch'ihloaatin daatin (100), jyaa dagwaht'oo gwikshii."

⁹ Ajiit'ee Jesus, t'agoovahnyaa, "Ch'oodoqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji!"

Jii Gwandak Eegwaandak T'ee Jyaa Nyaa T'inyaa

Matthew 13.10-17; Luke 8.9-10

¹⁰ Nijin Jesus adan zhrih dhidii dai', gwehkii juu gwaandak giyyiith'ak lat naji, ts'a' vitsyaa 12 Tr'ihil'e' naji haa giits'a' haajil ts'a' jidii eech'qaqtan eenjit giyyuqkat.

¹¹ "Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee aji nagwaan'ii nakhwant'eegwirin'aji. Gaa ch'izhii dinjii naji datthak gwandak altsii haa geech'qaqtan k'iiighai' deihsyaa gwigweheeth'ak, t'oonchy'aa." goovahnyaa. ¹² Jii Degtly'aa Choh zhit deegwinyaa aji gwik'it t'igweheenjyaa geenjit jii jyaa nyaa,

"Gwinzii googwaah'in gaa gwinzii goovaa gweheechy'aa kwaa ts'a' chan gwinzii ch'agook'ii gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa, jii kwaii datthak gaagiindaii ji, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' lihts'eedagahaa'ee ajiits'a' t'ee gootr'agwaanduu datthak gooveenjit oo'an gweheelyaa t'inchy'aa," gavahnyaa.

Gwanzhih Nahshii Gwandak Eegwaandak, Aji Deegwinyaa T'igwinyaa Geegwaandak.

Matthew 13.18-23; Luke 8.11-15

¹³ Ajiit'ee Jesus, goovaahkat, "Jii gwandak altsii haa geech'qaqtan deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii? Nakwaa, ji' nats'ahts'a' gwandak altsii eegwaldak kwaii deihsyaa t'ihnyaa gaahahkhwandaii? ¹⁴ Zhit juu, dinjii gwanzhih nahshii, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik, Gwandak Nizii nilii t'inchy'aa. ¹⁵ Dinjii lat naji gwanzhih taji gwinjik gwa'an nikshii k'it t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giith'ak gwagwahkhan Satan zhat goots'a' khakhat ts'a' goots'i' yuundak. ¹⁶ Ch'izhii dinjii naji, gwanzhih kii tee gwa'an niinji k'it t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giith'ak gwagwahkhan geenjit lyaa shoo ginlii, ¹⁷ gaa gwint'aii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik goont'a' kwaa, ajiits'a' googwik'injigwiighit geh'an goovaagogwantrii ts'a' khaiinjich'igiighit dai' niighit kwaa gwats'a' gwizhrih gwagoont'a' ts'a' akhagagoonjik. ¹⁸ Ch'izhii dinjii naji gwanzhih khoh tee niinji k'it t'igiinchy'aa. Jii naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik giith'ak, ¹⁹ gaa dzaa nankat nats'aa gwigweheendaii geenjit gwizhrih ninjich'agadhat ts'a' laraa chan gihi'ee ts'a' geedan deegoo'ya giindhan gwizhrih gwik'it t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in kwaa, ts'a' gwanzhih vakat gwaahshii kwaa k'it

t'igiinchy'aa. ²⁰ Gaa ch'izhii dinjii nañi, gwanzhñh luh nizii kat niinji t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik, gwiinzii giitth'ak ts'a' digidrii zhit giyyuñta' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat geh'an goohaa nahshii gwint'oo yahtsik. Valat 30, valat 60 ajiits'a' valat 100 jii jyaa daanchy'aa yahtsik."

Khwaiidaak'a' Aadrii Ch'ityah T'eh Nigiin'ajii

Luke 8.16-18

²¹ Jesus, tth'aii hee goots'a' ginkhii ts'a' jyaa nyaq, "Dinjii ch'ihlee khan aadrii daak'a' aji tyah t'oo haa iltsaji t'eh akwat deh'it gwit'eh nihee'aa lee t'oonchy'aa? Vats'anh ch'ahaadrii kwaa geenjit. Nakwaa! Vats'anh ch'ahaadrii geenjit aadrii daak'a' vakat doo'aii kat deeyahee'aa t'oonchy'aa. ²² Jidii nagwarah'ii ts'a' geegoh'it goodlii kwaii datthak aadrii zhit gwizhrih nigweheeda t'oonchy'aa. ²³ Ch'oodqohk'ii, nakhwadzee gwanlii ji!"

²⁴ Ajiit'ee chan hee jyaa goovahnyaq; "Jidii dohtth'ak geenjit tseenjyaa ch'oodqohk'ii! Nats'ahts'a' ch'izhii dinjii nakhweenjit dinjii nilii aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa, jyahts'a' dinjii qhii nakhwahaanjyaa ts'a' gwandaa gwizuu gwak'oonakhwahahchy'aa t'inchy'aa. ²⁵ Zhit juu jidii gwii'ii, aji gwandaa vant'ee neegwireheelyaa ajiits'a' juu vaach'akwaa, akwat, jidii tsal zhrih gwii'ii ji' gaa, vits'i' neerahoondal t'inchy'aa."

Gwanzhñh Tr'qahshii Gwagwandak

²⁶ Jesus, tth'aii hee ginkhii ts'a' jyaa goovahnyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee, jii k'it t'oonchy'aa. Dinjii ch'ihlak dagwanzhñh, gwanzhñh deek'it gwit'einlii. ²⁷ Ajiits'a' tqo gwitee gwagwaanchy'aa dhichii, ajiits'a' vanh dai' hee khakii'ak, ts'a' drin datthak deehee'yaa goo'aii datthak gwik'it t'ii'in, gwiizhit vagwanzhñh datthak haahshii ts'a' nahshii, gaa nats'ahts'a' nahshii t'ii'in yaandaii kwaa. ²⁸ Nankat luh t'ee gwanzhñh nahshii qhtsii aji t'ee gwanzhñh gwinzii vakat datthak nahshii. Gwanzhñh nahshii dai', vatthoochan tr'ookit agwaakit, aji gwats'an t'ee vikiitth'an k'it t'inchy'aa vakat nadal ajiit'ee t'ee vakat datthak leji ilik. ²⁹ Nijin gwanzhñh kharaheelyaa eenjit gwinzii nagwaadhat dai', zhit dinjii, jidii vaa gwanzhñh kharaht'ii haa khayaht'ii, it'ee gwanzhñh kharaheelyaa nigwiindhat geh'an."

Ch'andih Tsal Mustard Oozhii, Gwagwandak

Matthew 13.31-32, 34; Luke 13.18-19

³⁰ Jesus ch'oahkat, "Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee jidii k'it t'oonchy'aa t'agwarahnyaq gweheenjyaa? Jidii gwandak tr'ahtsii haa geegwarahaandak li? ³¹ Jii k'it t'oonchy'aa, "Dinjii aji mustard seed tsal oonjik ts'a' nijin nankat gwit'eh

yiin'ajj (mustard seed ajj ch'andaa t'ahtsal nilii), ³² Ajjt'ee nahshii daj', gwanzhiih vach'ahtsii kwaa dhidlit. It'ee shrit vatthoochan nitsii dhidlit ts'ajj dziitsal najj giikat t'oh ahtsii."

³³ Jesus, jii k'it t'inchy'aa haa gwandak ahtsii haa dinjii najj Vagwandak Nizij ts'a' geech'qahtan, deegwaht'oo gaagweheendaii gwagwaht'oo gwizhrih goots'a' ginkhii. ³⁴ Dinjii gwanlii tee gwa'an gwandak ahtsii haa zhrih geech'qahtan, gaa nijin ditsyaa najj haa tthan dhidii daj' gwandak ahtsii zhit deenyaa t'inyaa gavaa gwaandak.

Jesus Ahtr'aii Choh Neet'aanajj

Matthew 8.23-27; Luke 8.22-25

³⁵ Zhat drin khaa nigwiindhat daj', Jesus ditsyaa najj t'ahnyaa, "Oonjik van nduhts'ajj gwats'a' tr'ahoojyaa." ³⁶ Ts'a' dinjii lejji tr'ihchoo eeghaii lagaajil najj ihleegahoojil, Jesus da-haa gihilchijj. Ts'a' ch'izhii dinjii najj tr'ihchoh kwaii goinjik ts'a' goovaa gahaajil. ³⁷ Ts'a' khan hee gwint'aii teiintr'aii nagwaanajj, gwiizhit chuq lejji tr'ihchoh zhit t'iinjii, tr'ihchoh zhit tit choh kwaii haa chuq deedaq'aj' gwilii. ³⁸ Gaa jyaa digwii'in gwiizhit, Jesus, tr'ihchoh t'i' zhit, tsuh kat diki' di'aii ts'a' gwinzii dhichijj. Ts'a' vitsyaa najj khakigiyyiin'ajj ts'a' t'igiyyahnyaa. "Geech'qahtan, it'ee tr'ahahchyaa nagwaanajj nik'ee diineenjii tr'igwiindii?"

³⁹ Ts'a' Jesus khakee'ajj ts'a' ahtr'aii choo niint'aii ts'a' van kat tit ginjik niint'aii haa goots'a' khaginkhee, "Ahtr'aii, khaihlan jyaa dohchy'aa! Tit choh kwaii, tsinehdan gooli!" nyaa gwiizhit ahtr'aii nint'aii neet'aanajj ts'a' datthak tsinehdan nagwaanajj. ⁴⁰ Ajjt'ee Jesus ditsyaa najj t'ahnyaa, "Nakhwagwik'injigwiighit kwaa geh'an noojat t'akhwa'in?"

⁴¹ Ts'a' gwint'oo gwihil'ee t'iizhik ts'a' gihilghaa haa jyaa dinihlagaanyaa, "Jii juu dinjii t'inchy'aa? Ahtr'aii choh, ts'a' tit choh kwaii gaa giik'eegwahthat!"

5

Jesus, Dinjii Vizhit Ch'ankey'aa Iizuu Lejji Tr'iinlii

Matthew 8.28-34; Luke 8.26-39

¹ Ajjt'ee van nduhts'ajj Gerasa nahkat ajj zhit k'eegiidal. ² Nijin Jesus, tr'ihchoh zhit gwats'an deiinzhi daj' dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuu ajj, kii ch'a'an zhit tth'an k'it goodlii gwats'an khaiinzhi ts'a' yats'a' tr'iinzhi, ³ ajj tth'an k'it gwa'an gwitee gwich'ii ts'a' juu najj datthak ch'iitsii tly'ah haa dineegiyahchaa googaa khyu' giyyuunt'a'. ⁴ Deegwaht'oo giyanli', ts'a' giikwai' haa ch'iitsii tly'ah haa dineegiyahchal, googaa nihk'it ch'iitsii tly'ah lahnaii gwats'an tr'inidik. It'ee shrit nint'aii ts'ajj k'iizhak giyyahoont'a' geenjit gaa gwagwantrii.

⁵ Tq̄ ts'a' drin haa tth'ank'it gwhitee, ts'a' taih tee haa gwa'an neehihdik ts'a' azhral ts'a' kii haa datthaj' khadant'ii.

⁶ Nijin shriit'ahthee ahaa gwiizhit, Jesus neel'in daj' yats'a' hilgik ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii, ⁷ ts'a' gwint'aii azhral ts'a' jyaa nyā, "Jesus, Vit'eegwijyahchy'aa Jiintsii, Vidinji' inlii, deeshahah'yaa eenjit t'ini'in? Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' nadach'ooshakwat t'inyaa khaiinjich'ashq̄hthat shrq̄!" ⁸ Aji jyaa nyā geh'an Jesus jii jyaa nyā, "Ch'ankey'aa iizuy, jii dinjii vizhit gwats'an khaiinkhaii." yahnyā.

⁹ Jesus yuahkat, "Noozhri' doozhii?" Aji dinjii yidii ginkhe', "Shoozhri' Legion (niveet'ah'in lej̄) oaazhii, it'ee shrit tr'iinlej̄ ts'aji jyahs'a' diinoozhri' t'oonchy'aa!" ¹⁰ Aji dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuy kwaii, Jesus ts'a' gwint'oo ch'oodigiikwat, "Dzaa nahkat gwats'an gihleedihoiinlyaa shrq̄!" yahnyā. ¹¹ Izhik geeghaih gwa'an taih khyuy pig lej̄ kwaii ch'a'aa. ¹² Aji ts'a' zhit ch'ankey'aa iizuy naji Jesus eech'oodigiikwat ts'a' t'iginyā, "Pig kwaii ts'a' tr'iheedaa ts'a' goozhit direheedhaa." ginyā. ¹³ Aji gwik'it t'igiizhik goots'an gwiitsaji, aji dinjii ts'an tr'ineegijil ts'a' pig kwaii zhit digiindhata. Aji pigs naat'ii 2,000 aanchy'aa kwaii datthak taihdik gwats'an van zhit oondaa gahaajil ts'a' teenagahoonii.

¹⁴ Aji pigs k'aq̄htii naji datthak gihleegalghiljil ts'a' zhat kwaiik'it gwatsal gwhitee gwich'ii naji ts'a' zhat gwa'an juu gwanzh̄h nahshii gwich'ii naji datthak haa gwagwaan-dak, ts'a' dinjii naji deegwiizhik t'igwinyā li' geenjit gwag-wahaq̄h'yaa gwats'an gahaajil. ¹⁵ Zhat gwa'an dinjii naji datthak Jesus ts'a' gahaajil, aji dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuy lej̄ yizhit t'inchy'aa chy'ah, giyaq̄h'in, akhai' veenjit gwinzii ts'a' gwinzii chan niinjich'adhat ts'a' zhat dhidii, ts'a' gwach'aa naazhii. Dinjii naji datthak gwagwah'in daj' gaanjat nagaanaii. ¹⁶ Dinjii datthak gwehk̄i deegwiizhik gwagwaq̄h'ya' naji, dinjii zhat nijyaa naji datthak zhit dinjii ts'a' pigs haa deegiizhik goovaagwagwaandak. ¹⁷ Aji ts'a' zhat dinjii naji datthak Jesus diinahkat gihleehindii agahnyā. ¹⁸ It'ee Jesus tr'ihchoh zhit neehidii gwiizhit, aji dinjii vizhit ch'ankey'aa iizuy tr'iniinlii chy'ah yach'adookwat ts'a' jyaa nyā, "Naa neeshozhi" yahnyā. ¹⁹ Gaa Jesus jyaa yahnyā, "Nakwaa! Nizheh gwits'ee hindii ts'a' nizheh k'aq̄ naji K'eegwaadhat deegwaht'oo neeshraahchy'aa noonnyā ts'a' neenjit deezhik datthak goovaagwandak." ²⁰ Aji ts'a', aji dinjii Decapolis nahkat gwhitee haazhii ts'a' Jesus yeenjit deezhik datthak geegwaandak. Juu yiitth'ak naji datthak lahchy'aa gooveenjit geegagoolii kwaa t'igwiizhik.

Dinjii Jairus Vigii Nich'it Tsal aji ts'a' Tr'injaa Juu Jesus

*Vagwach'aa Kat Naanjik**Matthew 9.18-26; Luke 8.40-56*

²¹ Nijin Jesus, van nduhts'aïï gwits'ee hoozhii daj' aiizhit van vee gwa'an, dinjii lejï najï yeelin leeljil. ²² Aïït'ëë nijin Jews' tr'igiinkhii zheh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat ch'ihlee Jairus oozhii zhat k'idik daj', Jesus neel'in gwagwahkhan, yakwai' eeghaii nikiigwiintthaii ts'a', ²³ Jesus ts'a' ch'oodiikwat haa yuahkat, "Shigii nich'it tsal gwint'aïi ilts'ik, Aïï vakat nahaandal ts'a' veenjit gwinzii neegwahahtsyaa geenjit shaa hinkhaii!" yahnyaq.

²⁴ Aïïts'a' Jesus yaa haazhii, dinjii lejï vaa adaa ts'aïï nihlehjuk datthak an giyahtrak. ²⁵ Gootee tr'injaa ch'ihlak niighyuk (12 years) datthak gwint'oo, dah vats'an an ilii haa khaiinjich'ighit. ²⁶ Dinjii ilts'ik shrinilik nilii najï ts'a' lyaa dalaraa datthak an iltsaïï, gaa giyeenjit gwinzii neegwahtsïi kwaa, aïïts'a' gwandaa veenjit gwiizqu gwili. ²⁷ Jesus, eenjit gwiith'ak ts'a' dinjii lejï leeljil tee gwats'an yant'ii niinzhii, ²⁸ "Vagwach'aa kat naaljik ji' gaa sheenjit gwinzii neegweheelyaa gwizhrîh." adaa nyaq. ²⁹ Aïïts'a' yi'ik kat naanjik, gwagwahkhan vadaa an ilii kwaa nagwaanajï, veenjit gwinzii neegahoodlit lee dizhit gwats'an idiky'aanjik. ³⁰ Gwagwahkhan dinjii gwanlii tee Jesus vat'aïi kwaa nagwaanajï. Giky'aanjik gwagwahkhan lihts'eediil'ee ts'a' ch'oahkat, "Juu shagwach'aa kat naanjik?" ³¹ "Dinjii neelin gwanlii gwiizhit jaghaii juu nakat naanjik, diinyaq ts'a' ch'oahkat?" vitsyaa najï giyahnyaq. ³² Googaa nihk'it Jesus juu t'iizhik li' geenjit gootee gwaah'in. ³³ Nijin tr'injaa vats'a' deegwiizhit gwiky'aanjik daj', najat haa daatrat gwiizhit gaa Jesus eeninzhii ts'a', yikwaiichan nikiigwiintthaii ts'a' li'deegwidlii haa deegwiizhii datthak yaagwaan-dak. ³⁴ "Shichi', nigwik'iinjigwiighit k'iighai' neenjit gwinzii neegahoodlit aïïts'a' nidivee gwiizqu datthak gwinzii neegahoodlit, shigii tsinehdan haa oo'an neehiindii," Jesus, yahnyaq.

³⁵ Tth'aïi hee ginkhii gwiizhit, Jairus vizheh gwats'anh dinjii lat najï k'eegiidal ts'a' Jairus jyaa agahnyaq, "Nigii nich'it tsal ch'adaj' hee niindhat t'oonchy'aa. Jaghaii aïï geech'qahtan vaandeegwiin'aïï?" ³⁶ Gaa Jesus, deeginyaq zhyaa gwiith'ak ts'a' Jairus aïï t'ahnyaq, "Nanjat kwaa ts'a' gwik'injiinghit gwizhrîh t'inchy'aa!" yahnyaq. ³⁷ Aïït'ëë, Peter, James ts'a' vachaa John najï zhrih giyaahedaa gwiltsaïï. ³⁸ Nijin Jairus vizheh k'eegiidal daj' zhat dinjii najï gitree, ts'a' tree'yaa dha'aïi gwiizhit gwinzii goovaa goo'aïi kwaa, Jesus goovah'in, ³⁹ aïïts'a' nijin nihdeiinzhii daj' t'agavahnyaq,

“Jaghahi nakhwaa gwinzii goo'aii kwaa, ts'a' ohtree? Jii nich'it tsal niindhat kwaa gaꝥ zhyaa dhichii t'inchy'aa.” gavahnyaa.

⁴⁰ Aii'ts'a', aii zhit zhat, Jesus deenyaꝥ eenjit giyyeedlaa. Aii'ts'a' datthak cheegoovahaadlii, ts'a' zhit nich'it tsal, viti' ts'a' vahan, ts'a' ditsyaa tik naꝥ zhrih dahaa nihdeinlii. Aii'ts'a' nijin nich'it tsal gilt'aii gwats'a' haazhii ts'a', ⁴¹ yanli' oonjik ts'a' t'iiyahnyaa, “Talitha Koum!” (Jii t'ee “Nich'it tsal khakeena'aii naihnyaꝥ!” gwinyaꝥ t'igwinyaꝥ.) ⁴² Zhat gwagwahkhan ndak needhijin ts'a' zhat gwa'an neehidik. (12 years old nilii jyaa digwiizhit daꝥ.) Zhat lyaa datthak goovaa nindal gwaazhit. ⁴³ Gaa Jesus t'agavahnyaa, “Lyaa zhyaa ch'ihlak gaa haa goondak shrꝥ! Shih yihee'aa, ji' vantl'ohtsit,” gavahnyaa.

6

Jesus, Nazareth Kwaiik'it gwizhit Giitr'ii'ee

Matthew 13.53-58; Luke 4.16-30

¹ Jesus, aii zhit gihleehoozhii ts'a' dakwaiik'it gwits'eehoozhii, ts'a' vitsyaa naꝥ yaahaajil. ² Nijin Neeraazhii Drin zhit nigwiindhat daꝥ, Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'qaꝥhtan. Dinjii leꝥ naꝥ giyiitth'ak daꝥ, gooveenjit lyaa geegwaroolii kwaa t'igwinyaꝥ ts'a' t'iginyaꝥ, “Nijin gwats'an jii kwaii datthak goonjik t'inyaꝥ? Jidii gwizhih dee vantl'eetr'in'aii t'inyaꝥ? Nats'ahts'a' gwigweech'in t'ii'in t'ii'in?” ³ Dinjii dachan haa gwahtsii nilii ts'a' Mary vidinji' nilii lee t'inchy'aa? Aii'ts'a' James, Joseph, Judas, ts'a' Simon, naꝥ haa datthak oondee nilii lee t'inchy'aa? Vijuu naꝥ chan dzaa gwa'an gwigwich'ii?” giyyahnyaa. Jyaa ginyaꝥ ts'a' giit'injyah'ee ts'a' giits'i' t'inchy'aa. ⁴ Jesus t'agoovahnyaa, “Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii naꝥ t'ee nijuk datthak giyihi'ee gaa danahkat gwizhit valak nilii naꝥ, ts'a' goozhehk'aa nilii naꝥ gihi'e' kwaa, gaa ch'adanh gwa'an datthak gihi'ee t'igiinchy'aa.” ⁵ Aii kwaiik'it gwizhit dinjii nitsya' naꝥ zhrih kat naanjik ts'a' gooveenjit gwinzii neegahoodlit, gaa giik'injiighit kwaa geh'an gwigwee'in gwinleꝥ gootee t'ee'ya' kwaa. ⁶ Jesus lyaa geegoolii kwaa veenjit t'oonchy'aa, gwik'injigwiighit gi'ii kwaa geh'an.

Jesus, Ditsyaa 12 Naꝥ Nihky'aa Hi'e'

Matthew 10.5-15; Luke 9.1-6

Aii't'eꝥ Jesus, zhat gwa'an kwaiik'it gwatsal gwitee haazhii ts'a' Gwandak Nizii geech'qaꝥhtan. ⁷ Jesus ditsyaa 12 naꝥ khaihlan niinlii ts'a' neekwaii ginlii ts'a' nihky'aa goovihi'e' ts'a' juu vizhit ch'anky'aa iizuu naꝥ ts'a' tr'igiheendal geenjit t'aih goots'an iitsaii. ⁸ Jii lyaa gwik'it t'akhwa'yaa t'anakhwaihnyaa goovahnyaa, “Nihky'aa

hohdaa geenjit, t'oh, ohtsuu, shih, ts'a' laraa dhah zhit laraa ch'ihlak neehoozhik shrō', ⁹ gaa kwaiitryah ts'a' gweezhak ik noozhii aji zhrīh haa hohdaa yuu." ¹⁰ Aji's'a' chan t'agoovahnyaa, "Nijin zheh gohch'ii gwizhit gwizhrīh gohch'ii, dahthee gihleekhwadaa gwats'a' datthak. ¹¹ Nijin kwaiik'it k'eeekhwadal ji' aji dinjii naji nakhweenjit shoo ginlii kwaa ts'a' nakhwagoolk'ii kwaa ji' gihleekhwajyaa ts'a' nakhwakwai' kat luh nōghat, jyahts'a' gwik'iighai' zhit dinjii naji gwiizuu t'igiizhit lee gaageheendai eenjit." ¹² Aji's'a' t'ee vitsyaa naji gahaajil ts'a' Gwandak Nizii eech'agoahtan ts'a' nakhwat'agwaanduu gwats'an lihts'eedōō'ee googahnyaa. ¹³ Ch'an'ky'aa iizuu nilii lejii naji dinjii zhit gwats'an chagahaadlii, ts'a' ihts'ik lejii naji gaa kat olive ghwai' haa googahtlee, aji gwik'iighai' gooveenjit gwinzii neegahoodlit.

John, Chuq Gwats'an Ahtsii Geelkhwaaji Dai'

Matthew 14.1-12; Luke 9.7-9

¹⁴ Izhit zhat dai' k'eedeegwaadhat choh (King) Herod Antipas, jii kwaii eenjit datthak gwiitth'ak, Jesus vagwandak, aji's'a' nats'ahts'a' dee'ya' datthak, nijuk datthak gi-iyeginkhii geh'an. Dinjii lat naji, "John, chuq gwats'an ahtsii, niindhat gwats'an khakee'aji geh'an gwigwee'in geenjit vat'aii gwanlii t'ii'in." giyahnyaa. ¹⁵ Goolat naji chan googaa nihk'it Elijah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii t'inchy'aa, aji's'a' ch'izhii naji chan yeenaa dai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ch'ihlak, t'inchy'aa." ginyaa.

¹⁶ Nijin Herod gwiitth'ak dai' jyaa nyaa, "John chuq gwats'an ahtsii, viki' k'eech'iit'uu gaa neegwiindai lee t'inchy'aa!" goovahnyaa. ¹⁷ Herod, dachaa Philip, aji va'at Herodias noonjik aji jyaa yahnyaa, aji geh'an John digikhaa ts'a' zheegwaazhraji nigiiyaahchii gwiitsaji. ¹⁸ John, chuq gwats'an ahtsii, aji Herod lyaa gwinth'oo khandeegwii'aji, "Nachaa, va'at noodhinjik, aji dii-Law laahnai t'ini'in!" yahnyaa. ¹⁹ Aji geh'an, Herodias yits'i' t'inchy'aa ts'a' yehdaa tr'agoo'aa gwizhrīh yiindhan gaa, khyu' gwik'it t'ii'in. ²⁰ Herod, lyaa John gwiizuu vats'a' t'igweheenjyaa gwiits'i' vak'aqhtii, dinjii nizii ts'a' shroodiinya nilii yaandai ts'a' lahchy'aa yaanjat. Ts'a' nijin yiitth'ak dai' lyaa deehee'yaa gaandai kwaa gaa yuulk'ii geet'indhan.

²¹ Herodias, John ehdaa tr'igwihee'aa eenjit vaa gwik'it nagwaanaji. Herod vagoodlit drin nigwiindhat, ts'a' vitsyaa kih dilk'ii naji, ts'a' niveet'ah'in kih dilk'ii naji ts'a' Galilee nahkat gwats'an kih giilk'ii naji datthak haa ch'ara'aa gwahtsii. ²² Herodias vigii nich'it nihdeiinzhi ts'a' gooveenjit ch'ildzyaa. Herod aji's'a' zhit juu gooveenjit ch'a'aa

gwahtsii, datthak lyaa gwintl'oo shoo iltsaii, ts'aii King aii nich'it t'ahnyaa, "Jidii shi'ii datthak tee jidii niindhan? Jidii nindhan datthak nats'an haltsyaa! ²³ Lahchy'aa li'deegwidlii zhit jidii indhan, nats'an haltsyaa t'ihnyaa, jidii datthak ts'a' k'eedeegwaldhat, aii teetl'an ji' gaa nats'an haltsyaa t'ihnyaa!" yahnyaa. ²⁴ Aii'ts'a' t'ee nich'it cheehoozhii ts'a' dahan oahkat, "Jidii geenjit ch'oohalkat?" dahan ahnyaa. "Juk zhat John chu'u gwats'an ahtsii aii viki', nihthan diinyaa!" vahan yahnyaa. ²⁵ Aii nich'it, zhat gwagwahkhan oo'an neehoozhii ts'a' King, t'ahnyaa. "Dzaa, yuk zhat, John chu'u gwats'an ahtsii, viki' k'ik kat deedhin'aii ts'a' shantl'eiin'aii!" yahnyaa.

²⁶ Jii deeyahnyaa, King lyaa, geenjit gwintl'oo tr'igwidii, gaa juu naai yaa (potlatch) ch'a'aa ahtsii, naai andah diginjik gwintl'eiin'aii ts'a' duuyeh deenyaa diginjik akhoonyaa gaandaii, ²⁷ ts'a' niveet'ah'in jyaa dahnyaa, yuk zhat oo'an hiinkhaii ts'a' John, viki' oo'ee niin'aii. Aii'ts'a' t'ee niveet'ah'in, zheh gwaazhraii gwats'a' haazhii ts'a' John viki' k'eech'iint'uu. ²⁸ Aii'tl'ee k'ik kat deeyaa'aii ts'a' nich'it antl'eeyin'aii, ts'a' adan chan dahan antl'eeyiin'aii. ²⁹ Nijin John vitsyaa gwigwiitth'ak dai', gwats'a' gahaajil ts'a' giich'ichi' goonjik ts'a' gihleegahoojil ts'a' giinaahjik.

Jesus, 5,000 Naii Ach'ah'al

Matthew 14.13-21; Luke 9.10-17; John 6.1-14

³⁰ Aii Tr'ihil'e' naai oo'ee neegeejil dai' nats'ahts'a' geech'qahtan, ts'a' deegree'ya' datthak Jesus haa googwaandak. ³¹ Zhat lyaa tr'ihkhit dinjii naai gwanlii ts'a' dinjii naai leii zhat nineedal ts'a' Jesus, ditsyaa haa ch'igihee'aa geenjit gaa gooveenjit nagwaaghyii kwaa geh'an Jesus jyaa gavahnyaa "Neehoozhii geenjit, t'ohkii gwa'an tthan goo'aii diikhwan zhrih gwats'a' tr'ahoojyaa," gavahnyaa. ³² Aii'ts'a' tr'ihchoh zhit geedan zhrih gwizhit giin'il ts'a' t'ohkii tthan goo'aii gwats'a' gahaajil.

³³ Gaa dinjii, leii naai, t'ohkii neegehiinjyaa googah'ya', ts'a' zhat gwagwahkhan juu t'igiinchy'aa gavaagiindaii, aii zhit kwaiik'it gwa'an gwats'an, dinjii naai datthak, zhit nankat goodivee galgihijil ts'a' nijin Jesus ts'a' ditsyaa naai haa gwats'a' geedaa izhit goovehkii k'eegeidal. ³⁴ Nijin Jesus, zhat teedhizhii dai', dinjii naai leii leeljil nah'in aii'ts'a' didrii zhit gooveenjit tr'igwidii ts'a' divii naai divii k'aqhtii gi'ii kwaa k'it gaveegoo'aii k'it t'igiinchy'aa geh'an, aii'ts'a' gwandak nihlehjuk t'iichy'aa haa geegoovahtan. ³⁵ Nijin drin zhat neech'ee'aa dai' vitsyaa naai giits'a' haajil ts'a' jyaa giyahnyaa, "Dzaa gwa'an lyaa tr'ihkhit tthan goo'aii, ts'a' it'ee khaa t'oo gweheelyaa. ³⁶ Jii dinjii naai dzaa geeghaih gwa'an juu gwanzhih nahshii gwich'ii naai ts'a' zhit juu kwaiik'it gwatsal

gwich'ii nãii ts'q' hohjyaa ts'q' goots'an shih ideenjit ohkwat goovaihnyaa."

³⁷ "Nakhwan nakhwakhai' jidii gihee'aa gavant'ohitsit," Jesus, gavaiinyaa. "Laraa 200 denarius agwahtsii luhchy'aa tr'ooheekwat ts'q' gooch'arahah'aa?" vitsyaa nãii yahnyaa.

³⁸ "Luhchy'aa daanchy'aa khwa'ii? Zhik gwa'an gooh'in." Jesus gavahnyaa. "Luhchy'aa ch'ihloanli' ts'q' luk dhichy'aa neekwaii haa tr'ii'ii." giyahnyaa.

³⁹ Aãit'ee Jesus, ditsyaa nãii t'ahnyaa, "Jii dinjii nãii datthak an-nihlik gwa'an t'oo chyah nahshii kat nihlaa gahaaky'aa goovohtsii." ⁴⁰ Aãits'q', dinjii nãii 100 akwat 50 agaanchy'aa ts'q' an-nihlik gwa'an nihlaa giilk'ii. ⁴¹ Aãit'ee Jesus, zhit luhchy'aa ch'ihloanli' (5) ts'q' luk neekwaii haa tee gwiljik aãits'q' zheekat k'iidak gwaqh'in ts'q' Vit'eegwiyaqchy'aa "Mahsi' choh!" ahnyaa. Aãit'ee luhchy'aa kwaii khadinzhuu ts'q' ditsyaa nãii ant'eyinlii, gwitee giyeeheelyaa eenjit. Luk kwaii chan gwik'it t'inlik ts'q' gwitee giyiksit. ⁴² Juu nãii datthak ch'anahoo'al. ⁴³ Aãit'ee, vitsyaa nãii t'oo tyah choh zhit 12 aanchy'aa tr'ooniindhat tineegwigwiljik. ⁴⁴ Izhit daj', dinjii 5000 aanchy'aa nãii ach'ah'al.

Jesus Chuq Kat Ahaa

Matthew 14.22-33; John 6.15-21

⁴⁵ Aãit'ee gwagwahkhan Jesus, ditsyaa nãii tr'ihchoo zhit inlii ts'q' giyehkii van nduhts'ãii Bethsaida kwaiik'it gwats'q' gahahjil gooviktsãii. Adan zhat dhidii gwiizhit dinjii leeljil nãii nakhwazheh gwits'ee khwajyaa goovahnyaa. ⁴⁶ Aãit'ee dinjii nãii datthak neenahal'yaa ahnyaa ts'q' gooleehoozhii aãit'ee taih kat gwats'q' haazhii, ideenjit khagideedi'. ⁴⁷ Nijin zhat khaa nagwaanãii daj' tr'ihchoh tth'aii hee vant'an dhitin, gwiizhit Jesus tth'aii hee adan zhrih nankat dhidii. ⁴⁸ ahtr'aii niint'aii haa goodahtr'aii geh'an, ditsyaa nãii tr'ihchoh zhit gwint'aii taq'ãii haa chuq kat geekwaa goovaqh'in. Zhyaa gootak tr'ihheehaa indhan. Vanh daj' hee 3 AM ts'q' 6 AM gwideetak gweedhaa gwiizhit Jesus ditsyaa nãii chuq kat goots'q' ahaa nigiiyiil'in. ⁴⁹ Gaa nijin chuq kat ahaa nigiiyiil'in daj', ch'aniky'aa t'ii'in giindhan ts'q' khashraagiinrat, ⁵⁰ Gaqanjat nagaanaii geh'an.

Jesus zhat gwagwahkhan goots'q' khagiinkhee, "Shii t'ihchy'aa! Nakhwat'aii gwanlii haa noojat shrq'!" gavahnyaa. ⁵¹ Ts'q' tr'ihchoh zhiinzhii ts'q' ahtr'aii kwaa nagwaanãii. Vitsyaa nãii geegagoolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik, ⁵² Jesus, dinjii 5,000 nãii achah'al daj' deegwii'in t'igwii'in gaagiindaii kwaa geh'an. Gooyinji' zhit deegwii'in t'igwii'in khyu' gogoonjii.

*Jesus Gennesaret Nahkat gwizhit Its'ik Nqij Shrineiinlik**Matthew 14.34-36*

⁵³ Van deetaa neegiinjil ts'a' Gennesaret kwaiik'it k'eegiidal ts'a' tr'ihchoh digilchaa. ⁵⁴ Aijts'a' it'ee tr'ihchoh ihleegihiiyyaa gwiizhit dinjii nqij Jesus juu t'inchy'aa giiky'anjik. ⁵⁵ Ts'a' zhat gwa'an kwaiik'it goodlii datthak gwitee gahaajil ts'a' dinjii ilts'ik nqij dehk'it chyah nilii kat deegoogiinlii ts'a' nijin dhidii gwinyaa gwigwiitth'ak aij gwats'a' googahaadlii. ⁵⁶ Ts'a' Jesus zhat gwa'an, kwaiik'it gwatsal, akwat kwaiik'it gwachoo, aijts'a' nijin dinjii nqij gwanzhij gaahshii, kwaii datthak gwitee neehidik. Dinjii nqij kwaiik'it gwat'an dinjii ilts'ik nqij nigiinlii, aijts'a' giich'oodiikwat, "Ni'ik eelin kat ji' gaa narahaandal shrqol!" giyahnyaa. Dinjii juu yakat naanjik nqij datthak shrineegaazhik.

7*Yeenii Nats'ahts'a' Diitsii Nqij Geech'agoqahtan**Matthew 15.1-9*

¹ Aij Pharisee lat nqij ts'a' Law eech'qahtan lat nqij haa Jerusalem gwats'an k'eegiidal ts'a' Jesus, eelin ligeeljil. ² Izhit daj', Jesus vitsyaa lat nqij daganli' k'eech'agahtryaa kwaa ts'a' ch'aga'aa gwagwah'in, aij Pharisee nqij nats'ahts'a' di-inanli' k'eech'arahahtryaa gwik'it daganli' k'eech'agahtryaa kwaa geh'an t'agoogahnyaa. ³ Pharisee nqij ts'a', ch'izhii Jews nqij haa yeenii gootsii nqij deegee'ya' aij gwik'it t'igii'in t'agoogahnyaa. Daganli' gwinzii k'eech'agahtryaa aijtl'ee gwizhrh ch'aga'aa t'igii'in. ⁴ Aijts'a' chan ch'arookwat zheh gwats'an shih gookwat daj' aij giik'eech'ahtryaa aijtl'ee t'ohju' hee giya'aa. Chuq tyah, tyah vizhit gwik'eech'arahchy'aa, (copper) k'ik ghoo vizhit ch'ara'aa, aijts'a' dehk'it vakat tr'ichuq, jii kwaii datthak, nats'ahts'a' giik'eech'ahahtryaa goo'aii gwik'it t'igii'in aijtl'ee gwizhrh giit'aahchy'aa, jyahs'a' geh'an deegihee'yaa goo'aii gwinleij gwigwii'ij.

⁵ "Jaghaii nitsyaa nqij, diitsii nqij geech'agoahchya', aij gwik'it t'igii'in kwaa daganli' shroodiinyaa gahahtsyaa geenjit k'eech'agahtryaa kwaa?" Pharisee, aijts'a' Law eech'qahtan nqij haa Jesus goahkat. ⁶ Jesus goodii khaginkhee, "Isaiah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, deekhwa'yaa nakhwahnyaa hi'deegwidlii haa ch'adaqantl'oo lee. Gwik'injiighit adaa'ij nqij! Isaiah jii jyaa nyaa, 'Jii dinjii nqij digiginjik, haa deeshigihi'ee,

gaa goodrii lahchy'aa shats'a' niighit dha'aii t'iginchy'aa.'

Vit'eegwijyahchy'aa nyaa.

⁷ Aijts'a' shats'a' khagidiinjii kwaa ji' ts'ajj gweheezyaa, dzaa nankat dinjii deenya ky'aa gwizhrh geech'agoahtan geh'an.

Ajj shij sha-law t'inchy'aa k'it gagoonjii.' ”

⁸ Ts'a' Jesus, t'agavahnyaa, “Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegohthat kwaa gaa dzaa nankat dinjii geech'qaahtan aji zhit ts'aji gwik'eegohthat.”
⁹ Jesus tth'aii hee goots'a' ginkhii, “Ninji gwaazhii haa Vit'eegwijyahchy'aa va-law deenya aji gwik'eegohthat kwaa gaa law veech'oohtan, aji nakhwakhai' ohtsii t'ohnyaa goovahnyaa.
¹⁰ Moses, va-law kat jyaa digwinyaa, 'Nakhwati', ts'a' nakhwahan haa, yinjiikhkhadhoh'ee!' gwinyaa, gaa nahan ts'a' niti' haa ts'a' gwiizuu ginkhii ji' nakhwehdaa tr'igwigwehee'aa goo'aii.'
¹¹ Gaa nakhwan geech'oohtan daji, dinjii, dahan ajits'a' diti' ts'ihienjyaa eenjit k'eegwiichy'aa gwii'ji ji' gaa jii 'Corban t'inchy'aa.' nya aji, (Corban, t'ee jii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa gwinyaa t'igwinyaa.)
¹² Gaa nakhwan aji nakhwahan ajits'a' nakhwati' haa ts'ohnyaa gwat'oohchy'aa kwaa dohnyaa.
¹³ Jii jyaa dohnyaa haa geech'oohtan ts'a' ch'izhii dinjii naji datthak jyahts'a' geegavohthan, ajits'a' ch'izhii dinjii naji Vit'eegwijyahchy'aa viginjik zhyaa k'it t'agoonyaa haa goonjii goovohtsii. Jii k'it t'inchy'aa leji haa zhyaa nihteegoozhii.”

Jidii Dinjii Naji Shroodiinyaa Nilii Kwaa Ahtsii.

Matthew 15.10-20

¹⁴ Ajit'ee Jesus, chan hee aji juu leelji naji aanai ahnyaa ts'a' datthak ts'a', “Shoodqohk'ji, deegwinyaa t'igwinyaa gahahkwandaii geenjit.
¹⁵ Dinjii jidii vizhit t'injik aji shroodiinyaa yahtsii kwaa t'inchy'aa, gaa jidii vizhit gwats'an haadhak, ajit'ee shroodiinyaa kwaa yahtsii t'inchy'aa.
¹⁶ Ch'oodqohk'ji, nakhwadzee gwanli ji!” gavahnyaa.
¹⁷ Nijin dinjii leelji, naji ileehoozhii ts'a' zheh nihdineezhii daji vitsyaa naji jidii eegwandak eenjit giyyuqahkat.
¹⁸ Jesus t'agoovahnyaa, “Nakhwan gaa zhit ch'izhii dinjii naji k'it nakhwagwizhi' kwaa lee? Jii eegiihkhii t'ihnyaa gaakhwandaii? Jidii nakhwazhit t'injik aji duuyeh shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii t'oonchy'aa.
¹⁹ Aji jidii nakhwazhit t'injik, aji nakhwadrii ts'a' t'injik kwaa gaa nakhwazhrak ts'a' t'injik ajit'ee nakhwatthaji' ts'an an ilik.” (Jesus shih tr'a'aa, kwaii datthak tr'ihhe'aa eenjit nizii, nya t'inyaa.)

²⁰ “Jidii nakhwaghit gwats'an haadhak t'ee shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii,” tth'aii hee goots'a' ginkhii ts'a' Jesus jyaa gavahnyaa.
²¹ “Aji jidii nakhwats'an tr'aadhak, ajit'ee nakhwadrii zhit gwats'an t'igwii'in, aji zhit gwats'an tr'agwaanduu zhrih t'asho'ya' nohtan haa gwiizuu nihlaanagoh'aji ts'a' ch'oo'ji, chan dinjii ehdaa tr'agoh'aa nohtan,
²² gooveedhidii kwaa haa gaachii, yee'an dinjii

jidii di'jii aji chan giindhan ts'a' jidii tr'agwaanduu datthak googwitr'it gwanlii, dinjii naji ts'a' goots'it, gwiizuu t'igii'in gaa gwadrajii ninjich'agadhat kwaa, dinjii gwintsii t'ii'in dai' gitr'igii'ee, dinjii naji chan oozhri' iizuu gahtsii, chan khaiinjigihil'ee ts'a' chan gwahkhii gwitr'it t'agwagwah'in. ²³ Jii tr'agwaanduu t'akhwa'in datthak nakhwazhit gwats'an tr'ijyaa, aji'ee shroodiinyaa kwaa nakhwahtsii t'oonchy'aa."

Tr'injaa Vigwik'injigwiighit

Matthew 15.21-28

²⁴ Aji'ee Jesus, gihleehoozhii ts'a' Tyre kwaiik'it gwachoo geeghaih gwa'an nahkat gwats'a' haazhii, aji's'a' zheh gwizhit nihdeinzhii. Zhat dhidii aji dinjii naji gaandaii gitr'ii'ee. Googaa geegoh'ik heedyaa aji veenjii gwakwaa. ²⁵ Tr'injaa ch'ihlak vigii nich'it aji vizhit ch'an'ky'aa iizuu t'inchy'aa lee ts'a' aji tr'injaa, Jesus, zhat dhidii gwiitth'ak gwagwahkhan yats'a' haazhii ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii. ²⁶ Jii tr'injaa, Jews nilii kwaa, nahkat gwachoo Syria gwizhit nahkat gwat-sal goo'aii Phoenicia goozhii gwizhit vagoodlit. Aji Jesus ts'a' ch'oodiikwat, "Shigii nich'it vizhit ch'an'ky'aa iizuu dhidii cheehahchii," yahnyaa. ²⁷ Gaa Jesus, jyaa yahnyaa, "Tr'ookit tr'iinin naji ach'aroh'aa. Tr'iinin naji gooshii laji ts'a' tr'ahaathak aji jyaa digwii'in kwaa t'oonchy'aa." yahnyaa.

²⁸ "K'eegwaadhat! Laji naji vakat ch'ara'aa t'eh gwats'an tr'iinin naji shih neegahjyaa ga'aa t'oonchy'aa." yahnyaa. ²⁹ Ts'a' Jesus jyaa yahnyaa, "Shik'injiighit ts'a' jyaa diinyaa geh'an nizheh gwits'ee hindii, nigii nich'it vizhit ch'an'ky'aa iizuu vats'an tr'iinzhii agwahah'aa t'oonchy'aa." ³⁰ Aji's'a' oo'an neehoozhii, ts'a' vigii nich'it deh'it gwakat ndaka'ee, ts'a' vizhit ch'an'ky'aa iizuu tr'idiindhat lee ineegwah'aji.

Jesus, Dinjii Ch'iitth'ak Kwaa ts'a' Ginkhii Kwaa Shrininlik

³¹ Aji'ee Jesus, Tyre kwaiik'it gwachoo gwa'an gwats'an gihleehoozhii t'ee Sidon kwaiik'it gwachoo gwat'an k'iinji' neezhii Galilee van dha'aii gwats'a' haazhii, gaa Decapolis nahkat zhit gwa'an kihts'eedhizhii. ³² Dinjii lat naji, dinjii ch'iitth'ak kwaa ts'a' viginjik kwaa, giits'a' naahchii ts'a' gi-ich'oodiikwat, Jesus vakat naanjii, agahnyaa. ³³ Aji's'a' dinjii gwanlii naji tee tr'igiiyaahchii ts'a' geh'at tthan, gwa'an niyaahchii ts'a' dinleeth'ak nihts'ii yidzee zhit gwik'iintthaii, aji's'a' chan haazhree ts'a' yikyaa kat naanjik. ³⁴ Aji'ee zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' gwint'aii hahchik ts'a' dinjii t'ahnyaa "Ephphatha," (T'ee nihky'aa t'aggonji! Gwinyaa t'igwinyaa.)

³⁵ Jyaa nyaa gwagwahkhan vidzee nihky'aa t'igwiizhik ts'a' ch'iitth'ak ts'a' gwinzii chan ginkhii neehoodlit. ³⁶ Aji'ee,

Jesus ch'ihlee gaa geegoohkhyaa shrq' dinjii naji ahnyaq, gaa deegwaht'oo jyaa dohnyaq shrq' goovahnyaq, gwagwaht'oo laq geegiginkhii. ³⁷ Juu gwiitth'ak naji gooveenjit gwint'oo geegwagoolii kwaa t'igwiizhik, "K'eegwiichy'aa dathhak gwinzii t'ii'in giyahnyaq," gwint'aii giginkhii haa! "Dinjii ch'iitth'ak kwaa gaa ch'iitth'ak nahtsii ts'a' dinjii viginjik kwaa, gaa ginjik di'ii nahtsii," ginyaq.

8

Jesus, Dinjii 4,000 Naji Ach'ah'al

Matthew 15.32-39

¹ Izhit gwats'an niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' chan hee dinjii naji lineelji. Izhiq da' dinjii naji, shih gihee'aa gi'ii kwaa nagwaanaji, ts'a' Jesus ditsyaa, naji aanai ahnyaq ts'a' jyaa gavahnyaq, ² "Jii dinjii naji, lyaa giveenjit tr'igwihdii, juk t'ee drin tik shaa t'igiinchy'aa, ts'a' gihee'aa gi'ii kwaa. ³ Goolat naji lyaa niighit gwats'an geedaa ts'a' nakhwazheh gwits'ee khwajyaa gavaihnyaq jii ch'aga'aa kwaa geh'an k'ii'an neegeedaa gwizhit duulee oo'an t'ee gahaadhal." nyaq.

⁴ Vitsyaa naji giyuahkat, "Dzaa nangwinjir gwa'an nijin gwats'an shih tr'ooheendal ts'a' jii dinjii leji naji gooch'arahah'aa?" ⁵ "Luhchy'aa daanchy'aa akhwa'ii?" nyaq ts'a' Jesus gavahkat.

"Luhchy'aa 7 tr'ii'ii." giyahnyaq.

⁶ Nankat gwa'an dook'ii dinjii leelji, naji ahnyaq. Aji't'ee luhchy'aa 7 oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' yeenjit nyaq, t'ee nihtr'ayaazhuu ts'a' ditsyaa naji ant'eeiinlii, ants'a' dinjii naji tee giyaadlii. ⁷ Aji'ts'a' chan luk chy'ah tsal lat chan gi'ii. Jesus Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' yeenjit nyaq ts'a' ditsyaa naji jii chan goovant'ohsit gavahnyaq. ⁸⁻⁹ Dinjii 4,000 naji deegwaht'oo ch'aroo'aa giindhan gwik'it ch'igin'al. Aji't'ee vitsyaa naji, 7 t'ootyah, zhit deedaan'aji tr'ooniindhat tineegwigwiji. Aji't'ee Jesus, dinjii naji oo'an nakhwazheh gwits'eekhwajyaa goovahnyaq. ¹⁰ Aji't'ee gwagwahkhan, ditsyaa naji haa tr'ihchoh zhit neezhii ts'a' Dalmanutha, nahkat gwats'a' gahaajil.

Pharisee Naji Geegaroolii Kwaa Ni'in Giyahnyaq

Matthew 16.1-4

¹¹ Pharisee naji giits'a' haajil ts'a' giizheedaa'ee, "Zheekat gwats'an gwigwi' in diits'a' gwagwaakii," goodhaiinarookhii giyuunyaq eenjit jyaa giyahnyaq. ¹² Gaa Jesus, veenjit gitr'igwii'ee, haa gwint'aii khaazhee ts'a' jyaa nyaq, "Jaghii zhyaa juk gweendaa dinjii qhii ts'a' gwigwee' in gach'oohkat? Nakhwaagwaldak, duuyeh jii dinjii qhii ts'a' jyaa doonchy'aa nakhwats'a' gwagwaakii t'oonchy'aa." ¹³ Gooleehoozhii ts'a'

tr'ihchoh zhit neezhii ajiit'ee van nduhts'aji ditsyaa naji haa gwits'eehidii.

Pharisee ts'q' Sadducee Naji Haa Gooluh Niituu Gwagwan-dak

Matthew 16.5-12

¹⁴ Vitsyaa naji luhchy'aa giit'ahaachy'aa aanchy'aa goohoondal gineegildee, ajiits'a' luhchy'aa ch'ihlak zhrih gii'ii. ¹⁵ Jesus goots'a' nich'idiin'aji, "Dak'oontii, Pharisee naji, ajiits'a' Herod Antipas naji haa goots'i' adak'oqontii, luhchy'aa zhit luh niituu k'it t'igiinchy'aa t'oonchy'aa." ¹⁶ Nihhiitee giginkhii, ts'a' vitsyaa naji jyaa nihlagaanyaa. "Luhchy'aa tr'ii'ii kwaa geh'an jyaa nyaq t'inyaa," giyahnyaa. ¹⁷ Jesus, deeginyaa gavaandaii ts'a' gavaahkat, "Jaghaii zhyaa luhchy'aa tr'ii'ii kwaa eenjit nihhiitee gookhii? Nik'ee juk deegwinyaa gaakhwandaii? Zhyaa deegwaht'oo nakhwayinji' neeshraahchy'aa? ¹⁸ Nik'ee chan ganoondaii? Nakhwandee gwanlii ji' nik'ee gooh'in? Nakhwadzee gwanlii ji' nik'ee chan ch'ootth'ok?" ¹⁹ "Nijin luhchy'aa 5 khandidhiizhuu dai' dinjii 5,000 naji eenjit t'ishizhik luhchy'aa t'ootyah zhit daanchy'aa tr'ooniindhat?" "T'ootyah 12." giyahnyaa. ²⁰ "Ajiits'a' chan luhchy'aa 7, dinjii 4,000 eenjit khandidhiizhuu dai', t'ootyah zhit daanchy'aa tr'ooniindhat?" Jesus gavahnyaa. "T'ootyah 7." giyahnyaa. ²¹ "Gwiizhit tth'aii hee deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii kwaa?" gavahnyaa.

Jesus, Bethsaida Kwaiik'it gwizhit Dinjii Vandee Kwaa, Shrineinlik

²² Bethsaida kwaiik'it, k'eeigidai dai', dinjii vandee kwaa Jesus ts'a' gihiilchii ts'a' vakat naanjii giyahnyaa, haa giits'a' ch'oodiikwat. ²³ Jesus, aji dinjii vandee kwaa anli' oonjik ts'a' kwaiik'it geh'at gwa'an gwats'a' yihiilchii. Yindee kat haa zhrik ajiit'ee Jesus danli' haa yindee kat naanjik. "Nik'ee k'eezwiichy'aa gwaah'in?" yahnyaa. ²⁴ Aji dinjii oodak yaah'in ts'a' t'iiyahnyaa, "Aah'a', dinjii naji na'in, gaa ts'iiyii zhit gwa'an neehiidai k'it t'igii'in." nyaq. ²⁵ Jesus, chan hee dinjii andee kat nanaanjik, akhai' gwint'aii aakin gwaa'ii naanaii ts'a' gwandaa gwinzii gwaah'in needhidlit ts'a' ni-juk datthak gwinzii vaagweech'in. ²⁶ Ajiit'ee Jesus, yizheh gwits'ee yihi'e' ts'a', "Zhit kwaiik'it gwits'ee noozhi' shrq'!" yahnyaa.

Jesus t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Dzaa gwats'a' Yihil'e' T'inchy'aa, Peter Nyaa

Matthew 16.13-20; Luke 9.18-21

²⁷ Ajiit'ee Jesus, ts'a' ditsyaa naji haa Caesarea Philippi kwaiik'it gwachoo gwa'an kwaiik'it gwatsal goodlii gwats'a'

gahaajil. Gwats'a' geedaa gwiizhit gavahkat, "Dinjii nañi juu ihñi shagahnyaq?" ²⁸ Vitsyaa nañi t'iiyahnyaq, "Goolat nañi, John chuq gwats'an ahtsii, nagahnyaq. Ch'izhii nañi chan Elijah inlii, nagahnyaq. Añits'a' ch'izhii nañi chan Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii ch'ihlak inlii, nagahnyaq." ²⁹ "Nakhwan aji yu? Juu ihñi shoonya?" nyaq, ts'a' gavahkat. "Christ inlii!" Peter yahnyaq. ³⁰ "Ch'ihlak gaa juu t'ihchy'aa haa goondak shrq!" Jesus gavahnyaq.

*Jesus Khaiinjich'itheeghit ts'a' Niheedhaa Geegwandak
Matthew 16.21-28; Luke 9.22-27*

³¹ Añit'eeg zhazhat Jesus, ditsyaa nañi geehiilchya', "Zhit Israel kih dilk'ii nañi, giinkhih kih dilk'ii nañi, añits'a' chan juu Law eech'qahtan nañi jii nañi shii Gwidinji' ihñi gwik'injigeheeghit kwaa ts'a' khaiinjich'ishagahahthat ts'a' shagahaakhwaa, añit'eeg googaa, drin tik gwahaadhat añit'eeg neegwihiindaii t'oonchy'aa." ³² Gwinzii deegwinyaq gwigweheeth'ak gwiky'aa goovaagwandak. Googaa, Peter tthan niyaahchii ts'a' gwagwahkhan ginjik nint'aai haa yits'a' ginkhii, "Jyahts'a' ginkhii kwaa!" yahnyaq. ³³ Gaa Jesus lihts'eediil'ee ts'a' ditsyaa nañi nah'in, gwiizhit Peter ts'a' gwint'aai khaginkhee, "Satan, shihl'eehindii! Nats'ahts'a' ninjich'indhat Vit'eegwiyahchy'aa vats'an t'oonchy'aa kwaa gaa dinjii ts'an t'oonchy'aa." yahnyaq.

³⁴ Añits'a' Jesus, dinjii zhat leeljil nañi ts'a' ditsyaa nañi haa aanaii ahnyaq ts'a' t'agoovahnyaq, "Nakhwatee gwa'an juu shaa hoozhii niindhan ji' adanaandee ts'a' nihk'ataa'ee (cross) nakat inchyaa ts'a' shataji hinkhaii. ³⁵ Juu gwandaii gwizhit gwizhrhii geenjit ideenjit tr'agwah'in ji' an dahaatsyaa t'inchy'aa. Gaa juu sheenjit ts'a' Gwandak Nizii haa gwandaii gwizhit geetr'agwaah'in ji' neeheezhii t'inchy'aa. ³⁶ Dinjii nankat datthak ideenjit goonjik gaa viyinjii' an dhidlit ji' aji dinjii nihk'it gwats'an gaayiigwahaahsyaa shrq? Lyaa duuyeh! ³⁷ Lyaa zhyaa, neegwihiindaii geenjit jidii datthak gwats'an ahtsii ji' gaa duuyeh gwik'it neegwiindaii t'oonchy'aa. ³⁸ Juk gweendaa dinjii nañi qhñi ts'a' veedhoodii kwaa haa dhohchuq ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii, shii ts'a' shiginjik haa sha'oozhii qhñi t'ee nijin Shiti' vich'eegwahndit ts'a' zheekat gwich'in shroodiinyaq nañi gooveech'eegwahndit zhit shii Gwidinji' ihñi ts'a' oo'ee neeshizhii ji' nakhwa'oozhii hahlyaa t'oonchy'aa."

9

¹ Ts'a' chan t'agoovahnyaq, "Li'haa nakhwaagwaldak t'ihnyaq, juk nakhwatee nakhwalat nañi nigiheedhaa gwats'a'

Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii haa Veegwinii'ee zhit needyaa gwagwahah'yaa t'oonchy'aa."

*Jesus, Ch'ijuk Vigweechechy'aa ts'a' Vaa Ch'eegwahndit
Matthew 17.1-13; Luke 9.28-36*

² Drin nihk'iitik (6) gwahaadhat t'ee, Jesus, Peter, James, ts'a' John naji haa ddhah choo kat tthan goo'aii gwa'an gwats'a' gavahaadlii. Aakin giyah'ii gwizhit Jesus gavan-dah ch'ijuk vigweech'in naanai, ³ ts'a' vagwach'aa lyaa ch'ahndit ts'a' daagaji dhidlit. Jii nakat dinjii ch'ihlak gaa deegwaht'oo yik'eech'ahtryaa ji' gaa duuyeh gwan-daa daagaji yahtsii. ⁴ Ajiit'ee vitsyaa tik naji deenaadai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii neekwaii, Elijah ts'a' Moses haa Jesus ts'a' giginkhii googwah'in. ⁵ Peter, Jesus jyaa dahnyaa, "Shigeech'qahtan, dzaa tr'iilk'ii lyaa gwinzii t'igwinchy'aa lee. Trał haa zheh tik gwarahahtsyaa ch'ihlak aji neenjit, ch'ihlak chan Moses ajiits'a' ch'ihlak chan Elijah." ⁶ Peter ts'a' ch'izhii naji gaanjat nagaanai ts'aji deehenjyaa gaa gaandai kwaa. ⁷ Ts'a' zheek'oh goodlii ts'a' vagwank'oh gookat t'izhit, gwiizhit gwideezhuh zheek'oh gwats'an jyaa nyaa. "Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, lyaa veet'iihthan t'inchy'aa, oodqohk'iji!" ⁸ Gwagwahkhan geelin gwa'an datthak gaa ch'ihlak gaa gaah'in kwaa, gaa Jesus, zhrih gaah'in.

⁹ Ajiit'ee ddhah kat gwats'an k'iidaa neegeedaa gwi-izhit Jesus jyaa dakhwa'in goovahnyaa, "Dzaa deegwiizhit gqoh'ya' ch'ihlak gaa haagoondak shro', Gwidinji' ch'ichi' ts'an neegweeendai gwats'a' geegqondak shro'." ¹⁰ Gaa nihkihts'a' geegiginkhii, ts'a' nihligwaakat, "Ch'ichi' gaa neeg-wiindai nyaa deenya' t'inya?" Ajiits'a' deegavahnyaa gwik'it t'igiinchy'aa ts'a' giik'eegwahthat. ¹¹ Ajiit'ee vitsyaa naji giyuahkat, "Jaghai Law eech'qahtan naji Elijah tr'ookit k'ineeheedik ginya' t'iginya?" ¹² Jyaa gavan-nyaa, "Elijah adan tr'ookit neeheedyya t'oonchy'aa, datthak shrigweeelyaa ts'a' tr'iileji nigwehee'aa t'inchy'aa. Jaghai Dhtly'aa Choh zhit Gwidinji' gwiint'oo khaiinjich'heedhat ts'a' giits'i' t'ihweechy'aa ts'a' gwadanakhwat'oo gwinya?" ¹³ Nakhwaagwahaldak, h'haa Elijah ch'adai' hee k'inidik, ts'a' dinjii naji dool'ya' giyuunya' datthak gwik'it t'igiiyah'ya. Dhtly'aa Choh zhit nats'ahts'a' gwadanakhwat'oo datthak gwik'it t'igiiyah'ya t'oonchy'aa."

*Jesus, Tsyaa Tsal, Ch'ankey'aa Iizuy Vizhit Shrinilik
Matthew 17.14-21; Luke 9.37-43a*

¹⁴ Nijin ch'izhii vitsyaa naji dilk'ii gwits'ee gahoojil dai', din-jii leji naji, ajiits'a' Law eech'qahtan lat naji haa vitsyaa eelin ligeelji googwaah'in, ts'a' nihzheedagaan'ee lee. ¹⁵ Nijin dinjii

naïï Jesus gaah'in daj', tr'ahaah'yaa lyaa giyyuunyaq kwaa ts'a' shoo ginlii haa giits'a' galhiijil. ¹⁶ "Jidii eenjit nihzheedq'ee?" Jesus gavahkat. ¹⁷ Dinjii leeljil gwitee gwats'an dinjii ch'ihlak jyaa nyaq, "Geech'qahtan, shidinji' vizhit ch'anky'aa iizuu t'inchy'aa, ts'a' ginkhii kwaa aïï veenjit gwinzii neegwa-hahtsyaa geenjit nats'a' hoolchii. ¹⁸ Nijin ch'anky'aa iizuu neeyuundak daj' nankat gwats'a' t'eehaadhak, aïïts'a' viyik gwats'an goghoh tr'aatuu, ts'a' dagho' chan nihts'a' oon'al ts'a' naghwa'aadhak. Nitsyaa naïï ch'anky'aa iizuu vizhit gwats'anh gihleehohchii gavaihnyaq gaa khyu' t'igii'in."

¹⁹ Jesus ditsyaa naïï jyaa dahnyaq, "Lyaa nakhwag-wik'injigwiighit kwaa lee shakhwandaii nahoihnyaq! Deegwahkhyuk zhyaa nakhwaa t'ihihchy'aa shoohnyaq? Aïï chyaatsal dzaa shats'a' hohchii!" ²⁰ Jesus ts'a' nigiiyaahchii, ch'anky'aa iizuu Jesus niil'in gwagwahkhan tsyaa tsal gwint'aii daatrat iitsaïï ts'a' nankat nat'aanaïï ts'a' neekhiital gwiizhit goghoh viyik gwats'an tr'aatuu. ²¹ "Deegwahkhyuk jyaa dinchy'aa?" Jesus yiti' oahkat. "Tr'iinin tsal, nilii daj' gwats'an jyaa dinchy'aa t'inchy'aa. ²² Yehdaa tr'igwihee'aa eenjit ch'anky'aa iizuu gwinleïï kq' ts'a' chuü zhit t'eeyahahthal gwik'eegwandaii. Khan gwik'it ni'yaa ji' neeshraahchy'aa diinoinyaa ts'a' diits'inyaa!" yahnyaq. ²³ "Aahq', nakhwan gaa nakhweenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa! Dinjii gwik'injiighit daj', jidii datthak veenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa." Jesus nyaq. ²⁴ Viti' zhat gwagwahkhan khashraa'intrat, "Gwik'injihkhit, gaa jyaa dagwaht'oo gwik'injihkhit kwaa t'oonchy'aa, gwandaa gwik'injihkhit eenjit shits'iinyaq!" yahnyaq.

²⁵ Ts'a' nijin Jesus dinjii leïï leeljil naïï zhat gooveelin nijyaa nigweel'in daj' ch'anky'aa iizuu ts'a' gwint'aii khaginkhee, "Ch'anky'aa ch'iitth'ak kwaa ts'a' viginjik kwaa inlii, jii tsyaa tsal vizhit tr'iinkhaii ts'a' chan ch'ihlok gaa vizhit neenoozhit shrq'!" yahnyaq. ²⁶ Ch'anky'aa iizuu, gwat'aii azhral ts'a' tsyaa tsal gwileïï neet'eehaadhak ts'a' daatrat yiltsaïï aïït'ee yats'an khaiinzhii. Aïï tsyaa tsal niindhat k'it viyiichy'aa, ts'a' "Niindhat t'inchy'aa!" datthak giyyahnyaq. ²⁷ Googaa, Jesus, tsyaa tsal anli' oonjik ts'a' ndak nineeyilkhin aïïts'a' ndak nadhat yiltsaïï. ²⁸ Aïït'ee nijin Jesus zheh nihdeiinzhii daj', aïï zhit gwizhit tthan goo'aii vitsyaa naïï giyyahkat, "Jaghaii diikhwan khyu' ch'anky'aa iizuu, kharahchii?" gi-iyahnyaq. ²⁹ Ts'a' t'agoovahnyaq, "Geeghaih nakwaa, ts'a' jii ch'anky'aa iizuu k'it t'inchy'aa t'ee khadigiriinjii haa gwizhrh kharahchik t'inchy'aa." Jesus nyaq.

Jesus Chan Hee Niheedhaa Geeginkhii
Matthew 17.22-23; Luke 9.43b-45

³⁰ Jesus ts'á' ditsyaa nájj haa zhat gwats'an gihleegahoojil ts'á' Galilee gwideetaa nigijnjil. Jesus nijin dhidii dinjii nájj yaandaii geet'iindhan kwaa, ³¹ ditsyaa nájj gōahtan geh'an jyaa goovahnyaa, “Gwidinji' tr'ahaahkhwaa geenjit dinjii nájj antl'eegihahchyaa ts'á' drin tik gwahaadhat ájjt'ēē neeg-weheendaii t'oonchy'aa.” ³² Gaa jii geech'ōahtan deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa, ájjts'á' chan giyyuahaahkat eenjit gatr'agogaanyaa.

Juu Ch'andaa Hil'ee

Matthew 18.1-5; Luke 9.46-48

³³ Capernaum kwaiik'it k'eegiidal, ts'á' zheh nihdeegiinjil t'ēē Jesus, ditsyaa nájj oahkat, “Nijin k'ii'ee tájj gwinjik tr'eedaa dáj', jidii eegoohkhii t'oonnyaa?” gavahnyaa. ³⁴ Gaa giidii ginkhe' kwaa geh'an nijin k'ii'ee tájj gwinjik geedaa dáj' nihzheedagañ'ee ts'á' “Juu ch'andaa hil'ee?” ginyaa. ³⁵ Jesus naadaii ts'á' ditsyaa 12 nájj aanaii t'ahnyaa, “Juu adan tr'ookit oihl' yiindhan ji' dinjii tee datthak khazhak nadahaachyaa t'ēē ji' gwizhr̥h tr'ookit heelyaa, ájjts'á' juu nájj datthak eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa gwizhr̥h ájjt'ēē tr'ookit veegwehee'aa t'oonchy'aa.” nyaa. ³⁶ Tr'iinin tsal oonjik ts'á' goots'á' nāāhchj̥, ts'á' goots'á' nadhat gwiizhit danli' haa yeelin needhanjik ts'á' t'agavahnyaa. ³⁷ “Juu tr'iinin tsal shoozhri' zhit shoo nilii haa oonjik t'ee shj̥ chan sheenjit shoo nilii t'oonchy'aa. Juu sheenjit shoo nilii t'ee shj̥ zhrih sheenjit shoo nilii kwaa gaa zhit juu dzaa gwats'á' shihl'e' chan eenjit shoo nilii t'inchy'aa.”

Juu Diits'í' T'inchy'aa Kwaa, T'ee Diineenjit T'inchy'aa.

Luke 9.49-50

³⁸ John, jyaa yahnyaa, “Geech'ōahtan, dinjii ch'ihlak noozhri' zhit ch'ankey'aa iizqu dinjii ts'an gihleehilchj̥ tr'āh'ya' ts'á' jyaa ni'in kwaa varahnyaa, diitee gwats'an nilii kwaa geh'an.” ³⁹ Gaa Jesus t'iyyahnyaa, “Jyaa dakhwa'in kwaa, vohnyā' shr̥, juu shoozhri' zhit gwigwee'in t'agwah'in zhat gwagwahkhan duuyeh k'eegwiichy'aa tr'agwaanduu shats'á' t'ii'in t'oonchy'aa. ⁴⁰ Juu diits'á' nich'itsahthat kwaa, ájjt'ee diineenjit nadhat t'oonchy'aa. ⁴¹ Jii t'ee lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaa, juu Christ vats'an ohl̥j̥ geh'an chū nakhwant'eiinkaii, jidii tsal gaiiyigwigwiktsājj lyaa goots'an heelyaa.” Jesus goovahnyaa.

Dinjii Tr'agwaanduu Tr'agwah'in Tr'ahahtsyaa Kwaa.

Matthew 18.6-9; Luke 17.1-2

⁴² “Jii tr'iinin k'it t'inchy'aa shik'injiighit ájj juu tr'agwaanduu t'ii'in yahtsii ji', ájj juu jyaa dii'in yahtsii vak'oh chan kii choo dirilchaa ts'á' chū choh kat oondaa t'eerihiilnaii

ji' ts'ajj gwandaa vidivee gweheezyaa. ⁴³ Ajjts'a' nanli' tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' vik'eech'iint'ii! Nanli' ch'ihlak kwaa haa gwandaa ndaanaa'ajj' kwaa gwats'a' hoiizhii ts'ajj gwinzii. Izhit kwaa ji' nanli' neekwaii gwanlii haa hell gwizhit kq' nikyaa kwaa zhit hinkhaii ajj zhit ts'ajj gwiizuu. ⁴⁴ (Izhit gwizhit gyuu khit ninghit kwaa ts'a' gwatthaj' a'aa, ts'a' kq' ak'an ts'a' nikyaa kwaa!) ⁴⁵ Ajjts'a' nakwai' tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' vik'eech'iint'ii! Nakwai' ch'ihlak kwaa haa gwandaa ndaanaa'ajj' kwaa gwats'a' hoiizhii ts'ajj gwinzii. Izhit kwaa ji' nakwai' neekwaii gwanlii haa hell gwizhit t'ee naraahkhii aiizhit ts'ajj gwiizuu. ⁴⁶ (Izhit gwizhit gyuu khit ninghit kwaa ts'a' gwatthaj' a'aa, ts'a' kq' ak'an ts'a' nikyaa kwaa!) ⁴⁷ Ajjts'a' t'ee nandee tr'agwaanduu t'ini'in nahtsii ji' khaiin'ajj ts'a' oo'an haahkhii! Nandee ch'ihlak haa Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nihdeiinkhaii ts'ajj gwinzii, nandee neekwaii gwanlii haa hell gwizhit t'ee naraahkhii aiizhit ts'ajj gwiizuu. ⁴⁸ (Izhit gwizhit gyuu khit ninghit kwaa ts'a' gwatthaj' a'aa, ts'a' kq' ak'an ts'a' nikyaa kwaa!)

⁴⁹ “Juu najj datthak kq' haa shroodiinyaq heelyaa, nilii iizuu heelyaa gwits'i' vakat lisil deeranjal ajj gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjiirahtsii k'it t'oonchy'aa. ⁵⁰ Lisil, shih kat deeranjal daj' gwinzii vagwandaa gwik'it nakhwant'ee nakhwanee'ok dinjii najj ts'a' ohtsii ts'a' tsinehdan zhit nihlaa gqhdaii.”

10

Jesus Juu Da'at akwat Dakai' Akhoonyaq Najj Eenjit Geech'qqahtan

Matthew 19.1-12; Luke 16.18

¹ Ajjt'ee zhat gwats'an gihleehoozhii ts'a' Judea nahkat gwats'a' haazhii, ts'a' Jordan han nduhts'ajj niinzhii. Chan hee dinjii lejii vaa lineeljil ts'a' gweedhaa datthak geegoovaqhtan gwik'it chan hee geegoovaqhtan. ² Pharisee lat najj giits'a' haajil ts'a' goodhaii nigiihaahthal geenjit giyyaqhkat, “Diihaa gwandak, jii dii-law zhit dinjii khan da'at akhooheenjyaa lee t'oonchy'aa?” giyyahnyaq. ³ “Moses va-law nakhwant'eiin'ajj zhit deekhwa'yaa nakhwarahnyaq?” nyaq ts'a' Jesus gavaahkat. ⁴ “Dinjii, da'at akhahoonjyaa geenjit dehtly'aa diheent'oo ajjt'ee da'at ant'eeayahchal, Moses va-law kat jyaa digwinyaq t'oonchy'aa.” giyyahnyaq.

⁵ “Geenakhwaraahtan geenjit nakhwaa googwantrii ts'a' nakhwakiitth'an dach'at geh'an Moses jii law nakhweenjit daant'oo.” Jesus gavahnyaq. ⁶ Gaa tr'ookit daj' Vit'eegwijyahchy'aa jii nan datthak iltsajj daj' Dehtly'aa

Choh zhit jyaa digwinyaa, 'Vit'eegwijyahchy'aa dinjii ts'a' tr'injaa haa iltsajj t'oonchy'aa. ⁷ Jyahts'a' geh'an zhit dinjii, dahan ts'a' diti' haa ihleeheehaa ts'a' da'at haa t'ihceehy'aa. ⁸ Aajts'a' jii neekwaii najj ch'ihlak giheelyaa.' Juk gwats'an neekwaii giheelyaa kwaa gaa ch'ihlak zhrih giheelyaa. ⁹ Vit'eegwijyahchy'aa nihlaa nagoovahchij geh'an dinjii ch'ihlak gaa nihts'an tr'agoogahahchyaa kwaa t'oonchy'aa."

¹⁰ Nijin zheh nihdineegeejiil dajj jii Jesus deihnya' eenjit vitsyaa najj giyuahkat. ¹¹ Aajts'a' jyaa gavahnyaa, "Juu dinjii, da'at akhoonyaa ts'a' ch'izhii tr'injaa noonjik ji' aji dinjii, da'at ts'a' adultery t'ii'in t'ii'in. ¹² Aji gwik'it, juu tr'injaa, dakai' akhoonyaa ts'a' ch'izhii dinjii neeyuunjik ji' aji tr'injaa, dakai' ts'a' adultery t'ii'in t'ii'in." gavahnyaa.

*Jesus, Tr'iinin Tsal Najj Ts'ihenjyaa Eenjit Gookat Naanjik.
Matthew 19.13-15; Luke 18.15-17*

¹³ Dinjii lat tr'iinin tsal najj Jesus ts'a' gahaadlii, gook'aa nahaandal geenjit, gaa vitsyaa najj jyaa dakhwa'in kwaa googahnyaa. ¹⁴ Gaa nijin jyaa gi'in, Jesus gwaah'in dajj vik'ij goodlit ts'a' ditsyaa najj t'ahnyaa, "Tr'iinin shats'a' hi-jyaa najj, zhyaa goovoh'in, juu tr'iinin k'it t'inchy'aa najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee goots'an nilii t'inchy'aa. ¹⁵ Lyaa nakhwaagwahaldak t'inyaa, juu Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee, tr'iinin tsal k'it goonjii kwaa ji' duuyeh ni-hdahkhaii." ¹⁶ Aajit'ee digin haa tr'iinin tsal najj eelin nooljik ts'a' goots'ihenjyaa geenjit gook'aa naanjik.

Dinjii Valaraa Gwanlii

Matthew 19.16-30; Luke 18.18-30

¹⁷ Jesus gihleehidii gwiizhik dinjii ch'ihlak yats'a' naangik ts'a' yats'a' nikiigwiintthaii, aajit'ee yuahkat, "Geech'qahtan nizij inlii, gwandaii ndaanaa'aji' kwaa shi'yaa geenjit deeshi'yaa goo'aii?" yahnyaa. ¹⁸ "Jaghaii nizij shaiinyaa?" Jesus yuahkat. "Ch'ihlak gaa nizij kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa zhrih nizij t'oonchy'aa. ¹⁹ Moses va-law kat jyaa digwinyaa gaakhwandaii, 'Dinjii ehdaa tr'agoiin'aa shrq'! Nakaj' akwat na'at nilii kwaa haa oiinchi' shrq'! Ch'qij'ij shrq'! Ch'izhii dinjii eenjit oonts'it shrq'! Ninjigoonzhii shrq'! Niti' ts'a' nahan haa yinjihooh'ee.'" ²⁰ "Geech'qahtan, tsyaa tsal ihkii dajj gwats'an jii datthak gwik'it t'ishi'ya!" jii dinjii yahnyaa.

²¹ Jesus ch'eet'igwiniindhan haa yindee ts'a' gwinzii yah'in ts'a' t'iiyahnyaa, "Jii k'eegwiichy'aa ch'ihlak t'ini'in gwat'aahchy'aa, oo'an nizheh gwits'eehindii ts'a' nik'eich'ii datthak laraa t'ij gwant'eiinlii aajit'ee, aji laraa juu neeshraahchy'aa najj ant'eiinlii, jyaa dinizhit ji' zheekat

gaiiyigwahahtsyaa neenjit gwehee'aa. Ajiit'ee shataji hinkhai ts'a' shitsyaa inlii." ²² Nijin aji dinjii jii gwiitth'ak dai', vinin ch'ujuk t'izhik ts'a' lyaa valaraa gwanlii geh'an tr'igwidii haa gihleehoozhii. ²³ Ajiit'ee Jesus ditsyaa najii tee gwaah'in ts'a' jyaa gavahnyaa, "Deegwaht'oo gwagwantrii li', dinjii valaraa gwanlii Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nihdeehheehaa geenjit." ²⁴ Vitsyaa najii lyaa geegwagoolii kwaa gooveenjit t'inyaa, gaa Jesus chan hee t'agoovahnyaa, "Shigii najii, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nihdeereheehadaa geenjit lyaa gwagwantrii t'oonchy'aa! ²⁵ Camel aji tthah tsal t'i'tsii gwinkee heekhaa, aji zhit ts'aji gwagwantrii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee izhit dinjii valaraa gwanlii nihdeehheehaa, aji ts'aji lyaa gwagwantrii t'oonchy'aa."

²⁶ Jyaa nyaq dai' vitsyaa najii gwandaa gooveenjit geegwagoolii kwaa t'iinyaa, aji ts'a' t'inihlaaganyaa, "Akwaaji' juu dee neehezhi?" ginyaa. ²⁷ Jesus goovah'in ts'a' t'agoovahnyaa, "Jii nankat dinjii najii eenjit gach'agwadhan kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji jidii datthak veenjit gach'agwadhan t'oonchy'aa." ²⁸ Ajiit'ee, Peter khagiinkhee, "Dzaa gwaah'in, diikhwan jidii datthak akharoonyaa ts'a' naa tr'ahaajil ts'a' nitsyaa tr'aadlit." ²⁹ Jesus t'agavahnyaa, "Aaha', jii datthak geenjit nakhwaagwahaldak, juu dizheh, akwat dachaa akwat dijuu akwat diti' akwat dahan, akwat digii, akwat dagwanzhih dehk'it, kwaii datthak sheenjit, aji ts'a' Gwandak Nizii eenjit datthak akhagoonyaa ji', ³⁰ juk drin gweedhaa gwizhit gwandaa neegoheendal t'oonchy'aa. 100 gwandaa t'aanchy'aa: zheh, dachaa, dijuu, dahan, digii, dagwanzhih dehk'it jii kwaii datthak gwandaa t'agwaanchy'aa neegoheendal ts'a' chan gwint'oo sheenjit khaiinjich'igiheeghit gaa ajiit'ee yeendaa ji' gwandaii ndaanaa'aji kwaa hee'yaa. ³¹ Leji najii juk tr'ookit nilii aji najii t'ee ji' khaiinkoo nineegoorahachyaa gaa yeendaa ji' juu leji najii juk ji' khaiinkoo dilk'ii najii tr'ookit nineegooraheelyaa t'oonchy'aa."

*Jesus Juk T'ee Tik Gwagwaanchy'aa Niheedhaa Geeginkhii
Matthew 20.17-19; Luke 18.31-34*

³² Jesus, ts'a' ditsyaa najii haa taih kat k'iidak Jerusalem gwats'a' geedaa gwiizhit, Jesus ditsyaa najii ts'ii ahaa, aji ts'a' vitsyaa najii nijuk gwats'a' geedaa gaagiindaii geh'an gaanjat, ts'a' zhit juu gootaji adaa najii chan gaanjat. Jesus taji gwinjik geeghaih gwa'an ditsyaa 12 najii khaihan niinlii ts'a' chan hee deegiiheelyaa datthak gavaa gwaandak. ³³ Jesus t'agoovahnyaa, "Ch'oodqohk'ii, yeedee Jerusalem gwats'a' tr'iheehadaa, izhit t'ee giinkhih kih dilk'ii najii, ts'a' Law eech'qahtan najii haa Gwidinji' gavant'eehachyaa.

Tr'agwaanduu t'ii'in giishaanjyaa ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa ts'ajj gwinzii ts'a' Jews nilii kwaa najj giyyehdaa tr'igwiheeda geenjit antl'eegiihahchyya. ³⁴ Izhit zhat giyyeehedlaa, ts'a' gik'aa gaa heezhree ts'a' viitrii k'it t'inchy'aa haa giyyahatrii ajjtl'ee giyyehdaa tr'igwihee'aa. Gaa drin tik gwahaadhat tl'ee neegweheendaii t'inchy'aa." gavahnyaa.

James ts'a' John Haa K'eegwiichy'aa Geenjit Giyyuqhkak
Matthew 20.20-28

³⁵ Ajjtl'ee, Zebedee vidinji' James ts'a' John haa Jesus ts'a' gahaa'oo ts'a' t'igiyyahnyaa, "Geech'qaqtan, k'eegwiichy'aa geenjit narookkat gwiindhan." ginyaa. ³⁶ "Nakhweenjit deesho'ya' shohnyaa?" Jesus gavahkat. ³⁷ ts'a' t'iginyaa, "Nijin Neegwinii'ee Ch'eegwahndit nihdeinzhi jii' k'eedeegwaadhat yakat doodii kat doiindii gwiizhit nishriits'ajj ts'a' natl'ohts'ajj haa tr'oodi'." giyyahnyaa. ³⁸ Jesus, t'agavahnyaa, "Jidii geenjit ch'oohkat t'ohnyaa gaakhwandaii kwaa. Khaiinjich'ireheeghit gwichu tyah ts'an chu shihinjyaa khan akhwanjyaa lee t'oonchy'aa? Nats'ahts'a' chu shats'an tr'ahahtsyaa gwik'it khan chu nakhwats'an tr'ahahtsyaa lee t'oonchy'aa?" ³⁹ "Khan gwik'it t'igwehee'yaa t'oonchy'aa." giyyahnyaa.

Jesus, jyaa gavahnyaa, "Lahchy'aa gwik'it gweheelyaa, jidii chu tyah zhit chu shihinjyaa nakhwan chan khahoonjyaa gwizhrh goo'aii. Ajjts'a' chan nats'ahts'a' khaiinjich'ireheeghit chu shats'an tr'itsajj gwik'it nakhwan chan chu nakhwats'an tr'ahahtsyaa t'oonchy'aa. ⁴⁰ Gaa shishriits'ajj ts'a' shatl'ohts'ajj haa hohdyaa ajj nakhwantl'eegwiih'aa eenjit gwik'it sheegoo'aii kwaa. Jii t'ee Vit'eegwiyyahchy'aa thok dinjii vats'an heelyaa neekwaii eenjit ch'ada' hee gwiltsajj, ajj Vit'eegwiyyahchy'aa adan zhrih gavantl'eegwehee'aa goo'aii t'oonchy'aa." ⁴¹ Nijin vitsyaa 10 najj gwigwiith'ak da', James ts'a' John haa ts'a' zhigaants'ii. ⁴² Ajjts'a' Jesus dats'a' nagoovinlii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Zhit juu gwik'injiighit kwaa najj t'ee goots'a' k'eedeegwagwaadhat ts'a' juu goots'a' k'eedeegwaadhat nilii t'ee shruk haa goots'a' k'eedeegwaadhat gaakhwandaii. ⁴³ Jii jyahs'a' t'igii'in, ajj nakhwan t'ee jyaa dakhwa'yaa kwaa t'oonchy'aa, nakhwatee ch'ihlee khaihkwaii oihki' yindhan ji', nijin geenjit khaihkwaii nilii geenjit slave heelyaa gwizhrh goo'aii. ⁴⁴ Ajjts'a' nakhwatee ch'ihlee, adan tr'ookit oihki' yindhan ji' gooveenjit datthak slave khohlyaa gwizhrh goo'aii. ⁴⁵ Gwidinji' gaa dinjii najj yeenjit slave heelyaa geenjit dzaa nankat gwats'a' haazhii kwaa. Gooveenjit gwitr'it t'agwahaah'yaa ts'a' dinjii lejj najj neeheezhii geenjit gihaahkhwa." goovahnyaa.

*Jesus, Dinjii Bartimaeus Vandee Kwaa Aji Gwqah'in Niltsqii
Matthew 20.29-34; Luke 18.35-43*

⁴⁶ Jericho kwaiik'it gwachoo k'eegiidal ts'a' Jesus, ditsyaa ts'a' dinjii leji naji leeljil haa gihleehidii, gwiizhit dinjii vandee kwaa Timaeus vidinji', Bartimaeus oozhii laraa eenjit ch'oodiikwat nilii, taji gwinjik geeghaih dhidii. ⁴⁷ Nijin Jesus, Nazareth gwats'an t'ii'in gwiitth'ak daji, azhral, "Jesus, yeenii David vidinji', neeshraahchy'aa shojinyaa!" nyaa. ⁴⁸ Dinjii leji naji shruk haa "Deegwahtsai' kwaa!" giyahnyaa. Gaa nihk'it gwint'aii azhral ts'a' jyaa nyaa, "David vidinji' neeshraahchy'aa shojinyaa!" ⁴⁹ Jesus, ndaaniinzhii ts'a' jyaa nyaa, "Aanaii vohnyaa." goovahnyaa. Aji ts'a' dinjii vandee kwaa aanaii agahnyaa ts'a', "Ndak ninkhaii ts'a' shoo iinlii, aanaii nahnyaa t'inchy'aa." giyahnyaa. ⁵⁰ Dach'adak ik neetr'aanaji t'e'e ndak niltlee ts'a' Jesus ts'a' haazhii. ⁵¹ "Neenjit deesho'ya' shojinyaa?" Jesus, yahnyaa "Geech'qahtan, chan hee gwa'in neeshooli' nihthan." yahnyaa. ⁵² "Oo'an neehindii, nigwik'iinjigwiighit neenjit gwinzii neegwiktsaji t'oonchy'aa." Jesus yahnyaa. Gwagwahkhan gwqah'in neekhwadlit ts'a' taji gwinjik Jesus taji haazhii.

11

*Jerusalem Gwich'in Naji Shoo Haa Jesus Kat Gahaajil
Matthew 21.1-11; Luke 19.28-40; John 12.12-19*

¹ Nijin Jerusalem gwats'a' niighit kwaa geedaa gwiizhit Bethphage kwaiik'it ts'a' Bethany kwaiik'it geeghaih Taih Vakati Olives Nahshii aji zhit k'eegiidal aji zhit gwats'an Jesus, ditsyaa neekwaii naji oo'an dits'ii goovihi'e', ² ts'a' t'agoovahnyaa, "Zhit kwaiik'it goo'aii gwats'a' ho'oo. Izhit nihdoo'oo gwagwahkhan donkey gii tsal zhat dakhwachaa hoo'h'yaa. Aji t'ee gwehkji neegiihahchik kwaa. Gwats'an tr'oochji ts'a' dzaa gwats'a' hohchji. ³ 'Jaghahi jii jyaa dakhwa'in?" Nakhwarahnyaa ji, 'K'eegwaadhat yat'qahchy'aa ts'a' yat'qahchy'a' gwagwahkhan gwant'ee neeyahahchyaa t'oonchy'aa.' vohnyaa."

⁴ Aji ts'a' gwats'a' gahaajil ts'a' donkey gii tsal gindeiinvyaa k'it taji gwinjik geeghaih dakhwachaa agwagwah'aji ts'a' gwats'an deeneegiiyin'at gwiizhit, ⁵ zhat gwa'an dinjii neilzhii naji t'agoogahnyaa. "Aji donkey gii tsal jaghaii danoh'at t'akhwa'in?" googahnyaa. ⁶ Jesus, dohnyaa gavahnyaa, gwik'it t'agoogahnyaa, ts'a' zhyaa gihleegahoo'oo ts'a' zhyaa googah'in. ⁷ Aji donkey gii tsal Jesus ts'a' gihihchji ts'a' digi'ik giikat deedhidlii ts'a' Jesus yakat daandii. ⁸ Dinjii leji naji digi'ik taji gwinjik gideekwaii nilii ts'a' ch'izhii naji chan taji

geeghah ah ch'at'an choo nilii aji khagit'ii taji gwinjik gideek-waii nilii. ⁹ Juu yits'ii haajil ts'a' juu yataji adaa haa gazhral ts'a' jyaa ginyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii deerahoh'ee! Juu K'eeawaadhat voozhri' zhit ahaa aji Vit'eegwijyahchy'aa vaa ooli'!" ¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'e'! Diitsii yeenii King David veegwini'ee ts'an ahaa Vit'eegwijyahchy'aa vaa ooli'."

¹¹ Nijin Jesus Jerusalem kwaiik'it gwachoo nihdeiinzhi daj' Kharigidiinjii Zheh nihdeiinzhi, ts'a' gwizhit datthak gwaqah'in, Gaa ch'adaj' hee drin t'an geht'ee goodhat geh'an, Bethany kwaiik'it gwats'a' ditsyaa 12 naji haa gwits'eehoozhii.

Jesus, Jak Fig Dachan Nats'an Neech'irehee'aa Kwaa Ah-nyaq.

Matthew 21.18-19

¹² Gēhdaa drin gwandaa, Bethany gwats'an neegeedaa gwi-zhit Jesus vizhit gwiłts'ik, ¹³ ts'a' niighit gwats'an Fig dachan vakat ch'at'an gwanlii neel'in aji ts'a' yats'a' haazhii vakat Figs shrqo yuunyaq eenjit, gaa yakat ch'at'an zhrih agwah'aji, tth'aii hee Figs hahshii nagwaaghyii kwaa geh'an. ¹⁴ Jesus, Fig dachan ts'a' khaginkhee, "Chan ch'ihlok gaa nats'an Figs neerahee'aa kwaa t'oonchy'aa!" aji jyaa nyaq vitsyaa naji giyiitth'ak.

Jesus, Kharigidiinjii Zheh gwats'a' Haazhii

Matthew 21.12-17; Luke 19.45-48; John 2.13-22

¹⁵ Nijin Jerusalem k'eegidal daj' Jesus, juu vaa adaa naji haa Kharigidiinjii Zheh nihdeiinzhi ts'a' juu ch'ookwat naji ts'a' zhit vach'arookwat naji datthak Kharigidiinjii Zheh gwats'an cheehaanzhit. Ch'adan nahkat gwalaraa ook-wat naji vakai'aa khataqnahjil, ts'a' chan vakat daraadii ts'a' chiıtsal pigeons aji vizhit dilk'ii kwaii gavarahookwat nilii kwaii datthak khataqnahjil. ¹⁶ Ts'a' ch'ihlee gaa Kharigidiinjii Zheh gwizhit k'eich'ii nihdeegiheelyaa goots'a' t'agwahthan kwaa. ¹⁷ Aji t'ee dinjii naji gwaqhtan, ts'a' jyaa nyaq, "Jii t'ee Dēhtly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, 'Shizheh t'ee jii nankat dinjii nihlehjuk t'iichy'aa naji datthak eenjit khadigireheejyaa zheh gwarahaanjyaa t'oonchy'aa.' Gaa nakhwan aji juu ch'an'ii naji gwizhit geegoh'ik ch'agahaan'yaa aji geenjit zheh na-goo'aii."

¹⁸ Jii giinkhih kih dilk'ii ts'a' Law eech'qahtan naji haa nijn deezhik giyeegwiitth'ak daj', gwagwahkhan giyeēhdaa tr'igwihee'yaa giyeenjit gwankagantii. Gaa dinjii lejii leelji naji datthak geegwaroolii kwaa gooveenjit geech'oorahant

geh'an Jesus agaʔanjat. ¹⁹ Zhat khaa nagwaanajjij daj', Jesus ts'a' ditsyaa najjij haa kwaiik'it gwachoo gihleegahoojil.

Fig Dachan, Gwandak Haa Geech'Qaʔhtan

Matthew 21.20-22

²⁰ Gēhdaa vanh daj' hee taji gwinjik geedaa gwiizhit ts'iivii vakat Figs nahshii gah'in aji dachan vaghat gwats'a' datthak dahkyaa lee gwagwah'in. ²¹ Peter aji gwehkij daj' deegwi-izhik ganaandaii ts'a' Jesus, t'ahnyaa, "Geech'Qaʔhtan, dzaa gwaʔah'in, yagha' Fig dachan chan ch'ihlok gaa vakat neegwa-haanzhii kwaa vaiinyaa chy'aa chan an dhidlit lee!"

²² Jesus aji jyaa goovahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa datthak gwik'it t'ihē'yaa vik'injuhkhith. ²³ Lyaa nakhwaagwahaldak, juu nijin ch'ihlee didrii zhit gwik'injihkhith ts'a' jii ddhah ndak ninkhaii ts'a' chuy choh zhit oodaa hinkhaii vaihnyaa ji' gwik'injiighith geh'an gwik'it t'igweheenjyaa ts'a' gwik'it gwehee'yaa t'oonchy'aa. ²⁴ Jii geenjit nakhwaagwaldak t'ihnyaa, nijin khagadqjii daj' gwik'injigwiighith haa k'eegwiichy'aa eenjit ch'oohkat ji' nakhwant'eegwirehee'aa gwik'injohkhith ji' jidii ach'oohkat datthak nakhwant'eegwireheelyaa t'oonchy'aa. ²⁵ Aji ts'a' nijin, ndak noththat haa khagadqjii daj' nakhwanee'ok dinjii ch'ihlee haa nakhwaa gwit'igwiin'ee ji' datthak geenjit oo'an gwahohlii, jyahts'a' gwik'iighai' Zheekat Nakhwati' nakhwatr'agwaanduu datthak nakhweenjit oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa. ²⁶ Gaa nakhwanee'ok dinjii najjij nakhwats'a' tr'agwaanduu t'ii'in gooveenjit oo'an gwahoolii kwaa ji', Zheekat Nakhwati' chan duuyeh nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit oo'an gwihihlii t'inchy'aa."

Jesus, Jidii T'aih Haa T'ii'in Giyyuqhkath

Matthew 21.23-27; Luke 20.1-8

²⁷ Chan hee Jerusalem k'ineegiidal. Aji t'ee Jesus Kharigidi-injii Zheh nihdeiinzhii ts'a' zhit gwa'an neehidik gwiizhit, giinkhih kih dilk'ii najjij, ts'a' Law eech'Qaʔhtan najjij, ts'a' Israel kih dilk'ii najjij haa Jesus ts'a' nigijnjil. ²⁸ Aji ts'a' giyyuqhkath, "Jii jyaa deeni'yaa geenjit juu t'aih nantl'eiin'aji t'ini'in?" gi-iyahnyaa. ²⁹ Jesus t'agoovahnyaa, "Jii ch'ihlak eenjit nakhwahalkat, aji deihnyaa t'ihnyaa shaagoondak ji' juu vats'an t'aih haa t'ishi'in nakhwaagwahaldak. ³⁰ Jii shaagoondak, nijin gwats'an John t'aih oonjik t'ii'in chuy gwats'an hahtsyaa geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an akwat dzaa nankat dinjii najjij ts'an?" ³¹ Deegiheenjyaa li' geenjit nihzheedagaʔan'ee, "Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwinyaa ji' chan jaghaii John vik'injuhkhith kwaa? Diinahaaanjyaa t'inchy'aa." ginyaa. ³² Gaa jii nankat dinjii najjij ts'an gwinyaa ji'..." (Zhat dinjii najjij

datthak John, Vit'eegwijiyaahchy'aa Eenjit Ginkhii t'inchy'aa ginyaā ts'a' gwik'injigiight geh'an. Zhat dinjii nañi agaānjat.).³³ Aññts'a' Jesus "Gaagwiindaii kwaa." agahnyaā. Aññt'ēē Jesus t'agoovahnyaā, "Shant'ee jii t'aih haa gwitr'it t'agwal'in, nijin gwats'an t'ishi'in nakhwaagwahaaldak kwaa t'oonchy'aa."

12

Dinjii Nañi Jak Choh Nahshii Gwideek'it Gwak'aqhtii Tr'agwaanduu Googwitr'it Gwanlii Googwaandak
Matthew 21.33-46; Luke 20.9-19

¹ Aññt'ēē Jesus gwandak ahtsii zhit geegoovaqhtan, haa goots'a' ginkhii, "Ch'ihlan dinjii jak choo (grapes) deek'it jak choo gwit'eiinlii, tthał chan yeelin needhatthaii. Jak choh teech'ahahdōō ts'a' jak choh chu' (wine) hahtsyaa geenjit khagwiindhat ts'a' khach'oohaan'ya' geenjit zheetii gwakat gwiłtsaññ. Dinjii zhat gwik'eehaahtyaa nañi teegwıłjik, ts'a' ch'adanh niight nahkat gwats'a' haazhii. ² Nijin jak choo (grapes) dinjizhrih khaihlan nireheelyaa nigwiindhat daj', jak choh lat ooheendal geenjit (vi-slave) yeenjit tr'agwah'in nilii ch'ihlak goots'a' hił'e'. ³ Nijin zhat k'idik daj' giyahtsit ts'a' gwint'aii giyaqahkhwaññ, gwiłiljii ts'a' k'iinjik neegi-ihıl'e'. ⁴ Aññt'ēē chan hee ch'izhii da-slave goots'a' hił'e', gaa dachan haa giiki' ilkhaa ts'a' oozhii gwaa'in giits'a' t'ee'ya'. ⁵ Googaa chan hee ch'izhii vi-slave goots'a' hił'e' aññ chan giyiłkhwaññ, ts'a' da-slave leññ nañi oo'an neeha'ak gaa juu goots'a' hah'ak nañi datthak ehdaa tr'igwigwii'ak, ts'a' goolat nañi chan gwint'aii gahkhwaii. ⁶ Vidinji' zhrih vaat'inchy'aa, aññ chan lyaa eet'iindhan, googaa goots'a' yihił'e', 'Lyaa shid-inji' gahah'aa gwizhrih gavaashandaii.' nyaā. ⁷ Gaa aññ juu gwanzhih deek'it gwak'aqhtii nañi jyaa nihłagaanyaā, 'Jii nan ts'a' k'eedeegwaadhat vidinji' t'inchy'aa, aanaii vats'a' tr'ahoojyaa ts'a' vėhdaa tr'agwaroo'aa, aññ ji' jii vanan diits'an heelyaa.' ginyaā. ⁸ Aññts'a' giyahtsit ts'a' giyehdaa tr'igwiin'aññ. Aññt'ēē jak choo dehk'it gwats'an giich'i' cheet'eegiiheehnaii.

⁹ "Aññt'ēē gwanzhih deek'it vats'an nilii aññ deehee'yaa shrōō nohthan?" Jesus gavahkat. "K'iinaa heekhaa ts'a' datthak goovėhdaa tr'igwihee'aa ts'a' ch'izhii dinjii nañi zhat nineeheelyaa t'oonchy'aa." giyahnyaā. ¹⁰ Jesus t'agoovahnyaā, "Nik'ee Dėhtly'aa Choh kat deegwinyaā gooh'in?"

'Jii kii chyah kat zheh ndak gwehee'aa, aññ dinjii zheh gwahtsii nañi kii nizii nilii kwaa k'it t'inchy'aa ginyaā.

Gaa ndaagwaa'aññ daj' kii hilee nilii lee giiky'aanjik.

¹¹ Jii t'ee K'eegwaadhat jyaa diizhik.

Lyaa gwinzii giyiichy'a'! "

¹² Jews kih dilk'ii naji, Jesus zhee gwaazhraji nagahahchyaagwik'eegogwandaii. Zhit gwandak eegwandak aji gooveenjit t'igwinyaa. Aji gaagiindaii geh'an giyyuueendal gaa zhit dinjii leji leeljiil naji agaajnat geh'an gihleehoojil ts'a' neegahoojil.

Tax Tr'ookwat aji Gach'agwaahkat

Matthew 22.15-22; Luke 20.20-26

¹³ Pharisee naji aji ts'a' Herod vitsyaa naji lat Jesus ts'a' gihle'e' giyyuuaahkat geenjit, deenya k'iighai' goodhaii nideegiihaahthal gwik'eegwagwandaii geenjit. ¹⁴ Giits'a' niinjil ts'a' jyaa giyyahnya, "Geech'qahtan, nan lyaa li'deegwidlii haa ginkhii gaagwiindaii. Nats'ahts'a' dinjii naji nininjich'adhat geenjit tr'igwiindii kwaa. Dinjii nats'ahts'a' dinjii nilii aji chan gwiinchyaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa zhit dinjii naji doo'ya' yiindhan gwizhrih geech'qahtan. Diihaa gwandak, Caesar, Rome nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat, vats'a' taxes tr'ookwat ji' diilaw inehts'i' t'igwii'in lee t'igwii'in? Googwarahookwat kwaa akwat googwarahookwat, jidii shrit?" ¹⁵ Gaa Jesus goodhaii nideegiihaahkhii eenjit t'iginyaa goovaandaii ts'a' t'agoovahnya, "Jaghahi goodhaii nashoohohthal gwik'eegohdaii? Laraa ghoo tsal shant'oh'aji ts'a' hool'ya." ¹⁶ Aji ts'a' laraa ghoo giyintl'ein'aji, ts'a' gavahkat, "Juu vinin ts'a' voozhri' haa vakat dha'ai?"

"Caesar vats'an t'inchy'aa," giyyahnya. ¹⁷ Aji ts'a' Jesus t'agoovahnya, "Akwaaji jidii Caesar vats'an nilii aji vant'eenohkii ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an nilii aji vant'eenohkii."

Jesus lyaa gooveenjit geegwaroolii kwaa, t'iinya'

Niriindhat Gwats'an Neegwiriindaii Eenjit Ch'agoahkat.

Matthew 22.23-33; Luke 20.27-40

¹⁸ Aji tl'ee Sadducee lat naji nineegwaalii gwanlii kwaa ginya naji Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyyahkat, ¹⁹ "Geech'qahtan, Moses jii law diineenjit daant'oo, 'Dinjii voondee veeraadii, aji ch'oondede vigii kwaa ts'a' niindhat, aji vachaa doondede at neehoondal gwizhrih, tr'iinin gihee'yaa geenjit. Aji tr'iinin gi'ji' zhit ch'oondede niindhat aji vigii k'it giyeehoondal.' ²⁰ Ch'ihlan dai', nihchaa 7 naji gwanlii, ch'oondede tr'injaa oonjik, gaa vigii kwaa ts'a' niindhat. ²¹ Aji ts'a' chan vats'aji vachaa ya'at noonjik, adan chan vigii kwaa ts'a' niindhat. Aji tl'ee chan aji ch'achaa third dhidii aji chan gook'it t'iizhik. ²² Aji tl'ee ants'a' goochaa naji datthak gookcg'it t'iizhik. Nihchaa giilji ts'a' datthak neegiyyuunjik, gaa datthak tr'iinin gee'i' kwaa ts'a' datthak nigijnjik, aji tl'ee zhit tr'injaa chan niindhat. ²³ Nihchaa 7 naji datthak eendi'

ts'a' nijin drin zhit niindhat dai' neegogwandaii neegahoodlit ji', juu va'at heelyaa t'inchy'aa?" ginyaq ts'a' giyyuqahkat.

²⁴ Jesus jyaa goovahnyaq, "Lyaa gwinzii t'ohnyaa kwaa t'oonchy'aa. Aijts'a' jaghaii gaakhwandaii? Degtly'aa Choh zhit deegwinyaq aijts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii aji gaakhwandaii kwaa geh'an. ²⁵ Nijin nigwiindhat gwats'an neegwigweheendaii drin nigwiindhat ji' zheekat gwich'in k'it t'igiheechy'aa ts'a' nihlagooheendal kwaa t'oonchy'aa. ²⁶ Ts'a' Degtly'aa Choh nik'ee niindhat naji neegwiindaii gwinyaq gooh'in tr'al ak'an ts'an Vit'eegwijyahchy'aa, Moses ts'a' ginkhii jyaa dinyaq, 'Shii t'ee Abraham, Isaac, ts'a' Jacob haa Goovit'eegwijyahchy'aa ihii.' nyaq. ²⁷ Niindhat naji eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nilii kwaa gaa gwandaii naji zhrh, lyaa gwinzii t'ohnyaa kwaa t'oonchy'aa." goovahnyaq.

Moses Va-law Zhit Jidii Shrit Ch'andaa Jiintsii

Matthew 22.34-40; Luke 10.25-28

²⁸ Jews Law eech'qahtan ch'ihlak zhat dhidii deegwinyaq gwiith'ak. Jesus, Sadducee naji gwinzii goodii ginkhe', gwah'in ts'a' Jesus ts'a' haazhii ts'a' yuahkat, "Dii-law tee jidii ch'andaa jiintsii t'oonchy'aa?" yahnyaq. ²⁹ Jesus, tiyahnyaq, "Jii t'ee ch'andaa jiintsii t'inchy'aa. 'Israel naji, datthak ch'oodqohk'ii, K'eegwaadhat Diivit'eegwijyahchy'aa t'ee adan zhrh K'eegwaadhat nilii t'oonchy'aa. ³⁰ K'eegwaadhat Nivit'eegwijyahchy'aa, nidrii datthak haa veenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ii, nizhin zhit, niyinjii' zhit, aijts'a' nat'aii datthak haa veenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ii.' ³¹ Gwats'aji chan jii, 'Deegwaht'oo ideet'iindhan googwaht'oo ninee'ok dinjii naji datthak eet'ihinghyaa goo'aii.' Jii neekwaii andaa deegwehee'yaa gwinyaq gwanlii kwaa t'oonchy'aa."

³² Law eech'qahtan aji Jesus t'ahnyaq, "Geech'qahtan, lyaa gwinzii tiinyaq, Vit'eegwijyahchy'aa adan zhrh K'eegwaadhat nilii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa veeghaii K'eegwaadhat gwanlii kwaa, h'deegwidlii haa ginkhii tiinyaq. ³³ Ts'a' nidrii datthak, niyinjii' datthak, nat'aii datthak haa veenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ii, ts'a' deegwaht'oo ideet'iindhan googwaht'oo ninee'ok dinjii naji datthak eet'iindhan. Jii deegwehee'yaa gwinyaq neekwaii k'eegwarahthat aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nin ataiinjii tr'ahtsii andaa ts'a' gwihi'ee." yahnyaq. ³⁴ Jesus lyaa gwizhii haa gwidiginkhe' yaandaii ts'a' tiyahnyaq, "Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee gwats'a' nahgwan t'inchy'aa t'oonchy'aa."

Jii aijit'ee ch'ihlee gaa yuuhahkat gatr'agwaanyaq.

*Jii Christ Eenjit Gach'agwaahkat
Matthew 22.41-46; Luke 20.41-44*

³⁵ Jesus Kharigidiinjii Zheh gwizhit geech'qaahtan gwiizhit ch'oahkat, "Law eech'qaahtan nañi, yeenii King David vizheh k'aq gwats'an Christ tr'iheehaa ginyaq deeginyaq t'iginyaq?

³⁶ Ch'ankeyaa Shroodiinyaq zhit aji King David jii jyaa diheen-jyaa yiltsaji.

'K'eegwaadhat aji Shik'eegwaadhat jyaa dahnyaq, dzaa shri-its'aji sheeghaii dhindii, dahthee juu nits'i' t'inchy'aa nañi nakwai' t'eh nihihyaa gwats'a' datthak?" ³⁷ King David adan gaa Shik'eegwaadhat yahnyaq, gwiizhit nats'ahts'a' Christ aji yeenii David ts'an diheedhaa?" giyahnyaq.

Jesus, Law Eech'qaahtan Nañi ts'i' Adak'qontii Nyaq

³⁸ Geegavaahtan gwiizhit jyaa nyaq, "Law eech'qaahtan nañi ts'i' dak'oontii ts'a' gooveenjit gwak'qontii. Ik ninjyaa na-gaazhii haa oo'ok neegihidai geet'igiindhan. Nijin dinjii nañi kwait'it gwachoo gwritee dinjii nañi ch'oohookwat geen-jit khit leenagaadal gwa'an Law eech'qaahtan nañi jyaa gi'in, gwihi'ee gooneerahadak ts'a' gooveech'igi'in geet'igiindhan geh'an, ³⁹ aji nañi Jews gootr'igiinkhii zheh gwizhit, ni-jin juu kih dilk'ii nañi gwidehk'it giilk'ii, gwa'an giilk'ii chan geet'igiindhan. Nijin ch'ara'aa gwagwahtsii dai' dinjii tr'ihil'ee nañi tee giilk'ii geet'igiindhan. ⁴⁰ Tr'injaa vakai' niindhat nañi goozheh goots'i' gohdak ts'a' shroondaii chan niighyuk khadigigijnii. Lyaa gwandaa gwiizuu googwara-haahshii gooveenjit goo'aii!"

*Jii Tr'injaa Vakai' Niindhat Vit'eegwijyqhchy'aa Laraa
Antl'eiinlii
Luke 21.1-4*

⁴¹ Jesus nijin Kharigidiinjii Zheh gwizhit dinjii nañi laraa gwizhit gili gwideek'it geeghaii naadii, ts'a' dinjii nañi laraa gwizhit gili gwah'in, dinjii valaraa gwanlii nañi, laraa leji gwizhit gili goovah'in. ⁴² Tr'injaa neeshraahchy'aa vakai' niindhat gwiizhit zhat niizhii ts'a' laraa ghoo tsal neekwaii \$.01 aanchy'aa gwizhinlii. ⁴³ Aji ts'a' ditsyaa nañi aanai ahnyaq ts'a' t'agoovahnyaq, "Lyaa nakhwaagwaldak, jii tr'injaa vakai' niindhat neeshraahchy'aa gaa ch'andaa laraa gwizhiinlii t'oonchy'aa. ⁴⁴ Juu datthak laraa tr'ooniindhat giit'aahchy'aa kwaa geh'an gwizhit gili, gaa zhit tr'injaa neeshraahchy'aa laraa di'ji yaa gweheendaii datthak gwizhiinlii t'oonchy'aa."

13

Jesus, Kharigidiinjii Zheh Gwachoo An Gweheelyaa Geeginkhii.

Matthew 24.1-2; Luke 21.5-6

¹ Jesus Kharigidiinjii Zheh chineezhii gwiizhit vitsyaa ch'ihlee jyaa yahnyaq, "Geech'qaahtan zhik gwah'in! Zhik Kharigidiinjii Zheh ts'a' veelin zheh goodlii haa kii nidiiltsi' nindal aahchy'aa haa iitsaii nah'in!" yahnyaq. ² Jesus aii t'iiyahnyaq, "Aahq', jii zheh gwachoo kwaii, gwinzii nqh'in. Yeendaa ji' kii tsal ch'ihlak gaa neekwat dehee'aa kwaa ts'a' gwideek'it hee'aa kwaa. Datthak an heelyaa."

Nijin Googwantrii ts'a' Gwiizuu Khaiinjich'iriighit Haa Gwarahqah'yaa

Matthew 24.3-14; Luke 21.7-19

³ Jesus, Kharigidiinjii zheh gwachoo gwits'ii Taih Vakats Olives Nahshii dha'aai kat doodii gwiizhit Peter, James, John ts'a' Andrew naji haa tthan dhidii giits'a' haajil. ⁴ "Zhat nigwiindhat ji', deegwehee'yaa ts'a' deegweheenjyaa diinaa gwandak. Nijin ji' jii kwaii datthak gwik'it gweheelyaa gwarahqah'yaa?"

⁵ Jesus t'agavahnyaq, "Gwak'qohtii, ch'ihlee gaa neenakhwahoon'ee shrq'. ⁶ Dinjii leji naji nakhwats'a' giheedaa ts'a' sheenjit giginkhii giheenjyaa ts'a' 'Gwidinji' adan t'ihchy'aa!' giheenjyaa ts'a' dinjii leji naji neegeheen'ee t'oonchy'aa. ⁷ Ts'a' nijin nihlariighan gwinyaq gooth'ak ji' noojat shrq', aait'ee deegweheenjyaa aii gwik'it t'igweheenjyaa, gaa nan ndaanaa'ai' eenjit t'igwii'in kwaa. ⁸ Nahkat datthak geegwinii'ee chan nihligiheeghaa. Nujuk datthak chan nan haatrat, ts'a' shih agwantrii nagwahaadhal dinjii naji ihdeeheengaii. Jii t'ee tr'injaa tr'ookit tr'iinin haa hiits'ik k'it t'oonchy'aa.

⁹ "Ideenjit gwak'qohtii datthak ts'a'! Gwint'ee nakhwareheelyaa ts'a' nakhwarahahkat. Israel tr'igiinkhii zheh gwizhit nakhwagwarahahshii. Sheh'an Gwandak Nizii eegahoondak geenjit khaihkwaii kih dilk'ii naji ts'a' k'eedeegwaadhat choh naji ts'a' nanakhwaraheelyaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Gaa jii nan datthak ndaahaan'aa gwehkii tr'ookit Gwandak Nizii jii nankat dinjii naji datthak eegwarahaandak gwizhrh goo'aii aait'ee deegweheenjyaa gwinyaq gwik'it t'igweheenjyaa. ¹¹ Nijin nakhwagoohendal ts'a' ch'aroahkat zheh nakhwagoohahkat geenjit gwats'a' nakhwageelyaa dai' deehohjyaa geenjit gwehkii tr'agohdii shrq'. Zhat nagwiindhat ji', deehohjyaa aii gwik'it t'ahohjyaa nakhwaginjik t'inchy'aa kwaa, Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' gahohkhyaa t'oonchy'aa. ¹² Dinjii naji

dagachaa, ajiits'a' dagagoondee naji gwintl'ee gahahchya, goovɛhdaa tr'igwirehee'aa geenjit. Ch'iti' naji gaa digigii naji gwantl'ee heelyaa. Tr'iinin naji digiyehghan ts'i' t'igiheechy'aa ts'a' goovɛhdaa tr'igwirehee'aa geenjit gwintl'ee googahahchya. ¹³ Shats'an qhlii geh'an dinjii naji datthak nakhwat'igehee'ee, gaa juu ndaagwaa'a'i' gwats'a' datthak shik'injiighit t'ee neeheezhii t'oonchy'aa."

Gɛhdaa Kwaa Googwantrii Gwiizuu

Matthew 24.15-28; Luke 21.20-24

¹⁴ "Zhit nijin jidii tr'aanduu gwiizuu hee'aa kwaa goo'aii aji zhit niriin'aji lee nɔh'in ji' Judea nahkat gwich'in naji oodak taih kat gwats'a' gal hohdaa yuu. (Juu jii dehtly'aa nah'in naji deegwinyaa t'igwinyaa gaakhwandaii gwat'oohchy'aa t'oonchy'aa.) ¹⁵ Zhit juu dizheh gwakat doodii neenoozhi' ts'a' dik'eich'ii neehoondal eenjit dizheh nihdanqqzhi' shro'. ¹⁶ Zhit juu gwanzhih deek'it gwitr'it t'agwah'in ch'adakh nooheendal geenjit dizheh gwits'eehoozhi' shro'. ¹⁷ Izhit ji' lyaa tr'injaa vizhit tr'iinin chants'a' juu tr'iinin ach'ahma' naji haa eenjit gwigweheetrii! ¹⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagadɔhjii jii khaii gwanlii gwiizhit t'igweheenjyaa kwaa geenjit! ¹⁹ Izhit drin nigwiindhat ji' tr'igwidii googwantrii gweheelyaa, jii nankat gwehkii jyaa dagwahtl'oo gwiizuu gwaraah'in kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa jii nan iitsaii dai' gwats'an juk gwats'a' datthak chan ch'ihlok gaa jyaa di-neegweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa. ²⁰ Gaa K'eegwaadhat, drin gwitee gwagwaanchy'aa nahgoq neegwiitsaii kwaa ji' jii nankat dinjii naji datthak an heelyaa t'oonchy'aa. Aji dinjii gwitee tr'iinlii naji niighyuk khaiinjich'igiheeghit geenjit drin khaiinjich'ireheeghit kwaii nahgoq niitsaii t'inchy'aa.

²¹ "Ajiits'a' chan dinjii ch'ihlee jyaa nahnyaa ji', 'Dzaa Christ dhidii nɔh'in!', akwat 'Oo'at dhidii t'inchy'aa!' nahnyaa ji' gaa gwik'injuhkhit shro'. ²² Christ adagaa'ii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ihlii nyaa naji gwigwee'in ts'a' geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa haa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii gwitee tr'iinlii naji gach'agwadhan ji' gwizhrh neegeheen'ee. ²³ Lyaa gwinzii dak'oontii, jii datthak gaakhwandaii geenjit gwehkii nakhwaagwaldak t'ihnyaa."

Gwidinji' Nineeheedyaa Gwandak

Matthew 24.29-31; Luke 21.25-28

²⁴ "Googwantrii gwiizuu gehgoo goodhat t'eɛ shree ch'ahahdrii kwaa, ts'a' toq oozhrii chan ch'ahahdrii kwaa. ²⁵ Zheekat gwats'an chan sa' kwaii niheedaa. Zhee zhit, jidii gwat'aii haa goodlii, aji nijin goodlii kwaii ch'ujuk t'ihleenjyaa ts'a' zheekat ch'ujuk goodlii nagwahaadhal. ²⁶ Ajiit'eɛ

Gwidiinji' vat'aii jiiintsii, ts'a' ch'eegwähndit jiiintsii haa k'iidaa zheek'oh zhit needyaa tr'ahah'yaa. ²⁷ Vit'eegwiyähchy'aa dizheekat gwich'in naïï oodaa hah'aa. Zheekat gwich'in naïï chan juu Vit'eegwiyähchy'aa dinjii gwitee tr'iliï naïï datthak nan ndaanäa'äï zheekat gwats'an ndaanäa'äï gwats'a' lachan gooveheelyaa."

Fig Dachan Ts'an Gwagoo'ee

Matthew 24.32-35; Luke 21.29-33

²⁸ "Zhit ts'iivii vakat Figs nahshii ts'an gwagoo'ee. Nijin vatthoochan tth'aii hee dadlok ts'a' vakat ch'at'an tsal khan nahshii däï', it'ee shin gwats'a' nahgwan gaakhwandaii. ²⁹ Izhit gwik'it deegwehee'yaa diinya' gwik'it t'igwii'in gooh'in ji' t'ee yee'at tthaï nii'ee nihdeegweedii zhat dhidii vaahahkhwandaii. ³⁰ Li'haa nakhwats'a' ginkhii t'ihnyaä! Juk gweendaa gwandaii naïï tthak niinjik kwaa t'ëë jii kwaii zhit gweeheedhaa. ³¹ Zhee, nan haa kwaa gweheelyaa gaa shiginjik äïï khit ki'didlii heelyaa."

Nijin Drin Akwat Nijin Ji' T'igweheenjyaa Ch'ihlak Gaa Gaandaii Kwaa.

Matthew 24.36-44

³² "Nijin drin akwat nijin ji' t'igweheenjyaa ch'ihlak gaa gaandaii kwaa, zheekat gwizhit zheekat gwich'in naïï ts'a' Vidinji' haa gaagiindaii kwaa. Gaa Gwiti' zhrìh gaandaii t'oonchy'aa. ³³ Nijin ji' t'igweheenjyaa gaakhwandaii kwaa geh'an gwak'qohtii, ts'a' geenjit khach'oo'ya'. ³⁴ Gwidiinji' needyaa ji' jyaa digweheenjyaa t'oonchy'aa, ch'ihlan dinjii dizheh gwats'an khaihtak haazhii ts'a' ditsyaa naïï dizheh gwak'äahtii iltsäïï ts'a' datthak gwitr'it ch'ihlak t'igihee'yaa gwigwii'ïï goovant'leegwin'äïï. Äïït'ëë dinjii gindeiinvyaa k'äahtii khit ts'a' khach'oan'ya' yahnyaä. ³⁵ Gwak'qohtii, nijin ji' zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat k'ineeheedik vaakhwandaii kwaa, duulee khaa gwiizhit, akwat, tqht'an, akwat neeyahkaa gwats'a' akwat vanh k'ineechedha'äïï gwiizhit. ³⁶ Nakhwarahtee hee khan k'inihdik ji' dhohchüü gwiizhit k'inoodik shrö'. ³⁷ Jii t'ee datthak ts'a' t'anakhwaihnyaä, äïï dinjii naïï datthak chan t'aihnyaä, gwik'eehoohtyaa geenjit."

14

Jesus Giyeñdaa Tr'igwihee'aa Gwik'eegwagwandaii

Matthew 26.1-5; Luke 22.1-2; John 11.45-53

¹ Passover ch'aga'aa gwagwahtsii ts'a' lühchy'aa vatee lüh vaaniituu kwaa gihee'aa nigweeheedhaa gwats'a' drin neekwaii, gweedhaa gwiizhit giinkhih küh dilk'ii naïï ts'a' Law eech'qäahtan nilii naïï haa nagwäa'ïï zhit Jesus

gooheendal ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa gwik'eegogwandaii.
² “Passover ch'aga'aa gwagwahtsii gwiizhit tr'ooheendal kwaa nihlagaanyaq jyaa digwiizhit ji' duulee dinjii najj dathak diits'a' nich'itsahahthat.” ginyaq.

Bethany Kwaiik'it gwizhit Jesus Viki' Kat Gwanzhñh Chų' Neegaanjaa.

Matthew 26.6-13; John 12.1-8

³ Nijin Bethany kwaiik'it gwizhit Simon, gwehkij vatthaj' ahjat (leprosy) haa ilts'ik daj' aji Jesus yizheh gwizhit neech'a'aa gwiizhit tr'injaa alabaster tyah zhit gwanzhñh chų' daat'oo gwinzii vagwaatsan neeha'ak. Aji alabaster tyah leenai ts'a' Jesus ki' kat neeyaanjaa. ⁴ Dinjii zhat dilk'ii najj lat shoh iltsaji kwaa ts'a' t'inihagaanyaq, “Jaghaji jii gwanzhñh chų' gwinzii vagwaatsan zhyaa an qhtsii?” ⁵ Khan \$300 denarii* gwandaa ji' gaa giyyeehqkwat t'inchy'aa, aji t'ee neeshraahchy'aa najj ts'an tr'ahahtsyaa.” ginyaq ts'a' geenjit ch'ats'a' t'igiyyahnyaq.

⁶ Gaa Jesus jyaa nyaq, “Vandeegoh'aji kwaa! Lyaa gwinzii shats'a' t'iizhik geenjit jaghaji vandeegoh'aji?” ⁷ Gweedhaa dathak neeshraahchy'aa najj nakhwaat'eheechy'aa nijin goots'ohnyaq goovohnyaq ji' goots'ahohjyaa t'oonchy'aa, gaa shij aji duuyeh gweedhaa dathak nakhwaa t'inchy'aa t'oonchy'aa. ⁸ Jidii t'ihy'aa gadhan gwik'it t'iizhik t'ii'in, jii gwanzhñh chų' gwinzii vagwaatsan shakat naanjaa aji t'ee gehdaa gwandaa shanarahahdal geenjit shrigwilik t'ini'in. ⁹ Lyaa nakhwaagwaldak t'ihnyaq, jii nankat dathak nijin gwa'an Gwandak Nizij eeragwaandak gwa'an giyyeegeheekhyaa, adan deezhik khik vineegwahaandaii geenjit.”

Judas, Jesus Gwint'eehahchyaa Geenjit Gwinzii Gwiltajj.

Matthew 26.14-16; Luke 22.3-6

¹⁰ Aji t'ee Judas Iscariot, Jesus vitsyaa 12 ch'ihlak nilii, Jesus gwint'eehahchyaa geenjit giinkhih kih dilk'ii najj ts'a' haazhii. ¹¹ Nijin deenyaq giyyiith'ak daj' lyaa shoh giinlii, ts'a' laraa gi-iyant'eeheelyaa geenjit giyyaa gwinzii gwiltajj. Aji t'ee Judas nats'ahts'a' gwint'ee yahahchyaa gininjich'ahthat.

Jesus, Ditsyaa Najj Haa Passover Ch'aga'aa Gwagwahtsii Neech'aga'aa

Matthew 26.17-25; Luke 22.7-14, 21-23; John 13.21-30

¹² Tr'ookit drin hñhchy'aa vatee hñh niituu kwaa nigwiindhat daj', Jesus vitsyaa najj giits'a' haajil ts'a' giyyuqhat, “Passover

* **14:5** Izhit zhat daj' denarii ch'ihlak t'ee dinjii drin dathak gwitr'it t'agwah'yaa haa agwarookwat.

ch'arehee'aa geenjit nijin tr'iilejji gwarahtahtsyaa?" giyah-nyaa. ¹³ Jesus ditsyaa neekwaii najji jyaa dahnyaa: "Kwaiik'it gwachoo gwats'a' hoh'oo, izhit dinjii tyah zhit chuü neehakat nakhwats'a' tr'ihheehaa t'oonchy'aa, ajiits'a' vatajji hoh'oo. ¹⁴ Jidii zheh gwizhit nihdeiinzhi, aji zhit gwizhit juu zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat aji jyaa vohnyaa. 'Geech'qahtan, jii jyaa dohnyaa diinahnyaa gwik'it t'anarahnyaa t'igwinyaa, aji nijin shitsyaa ajiits'a' shii haa Passover ch'ara'aa gwarahtahtsyaa deegwaajii?" ¹⁵ Ajiit'ee, yeedak zheh dagoo'aii gwik'eenakhwahahtyaa, izhit vakaii'aa vakat ch'arehee'aa dha'aii, aji zhit jidii t'ahohchy'aa datthak geenjit shraga-hohlyaa."

¹⁶ Vitsyaa neekwaii najji kwaiik'it gwachoo gwats'a' gahaa'oo, Jesus deegoovahnyaa datthak gwik'it t'oonchy'aa ts'a' Passover ch'agehee'aa gwagwahahtsyaa eenjit shrui nigwigwiin'aji. ¹⁷ Nijin khaa nagwaanaji dai', Jesus ts'a' ditsyaa najji haa zhat gwats'a' gahaajil. ¹⁸ Nijin ch'aga'aa giilk'ii gwiizhit Jesus jyaa gavahnyaa, "Lyaa nakhwaagwahaldak, dzaa nakhwatee ch'ihlee juu shaaneech'a'aa gwant'ee shahahchyaa t'oonchy'aa." ¹⁹ Vitsyaa najji datthak ideenjit tr'igwigwidii ts'a' gootee gwagwaanchy'aa ts'a' giyahkat, "Shii adan ihlii kwaa, hee?" giyahnyaa. ²⁰ Jesus, jyaa goovahnyaa, "Nakhwatee 12 ohlii ts'a' ch'ihlee, juu k'ik ghoo zhit shaa luhchy'aa tahtsik ajiit'ee adan nilii. ²¹ Dehtly'aa Choh kat Gwidinji' niheedhaa gwinyaa gwadanakhwat'oo, gaa zhit juu dinjii, Gwidinji' niheedhaa eenjit gwant'eehahchyaa lyaa veenjit googwantrii gwiizuu ts'a' vagooodlit kwaa ji' ts'aji vidi-vee gweheezyaa."

K'eeegwaadhat, Ninjigwadhat Goots'an Ahtsii

Matthew 26.26-30; Luke 22.14-20; 1 Corinthians 11.23-25

²² Ch'aga'aa gwiizhik Jesus luhchy'aa oonjik ts'a' mahsi'nyaa haa khagideedi' ajiit'ee datthak khadeeyeenzhuu ts'a' ditsyaa najji teeyiltsik "Jii luhchy'aa ohjii ts'a' ch'oh'aa, jii t'ee shatthai' t'inchy'aa." gavahnyaa. ²³ Ajiit'ee chuü tyah oonjik, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagideedi' ts'a' mahsi'nyaa, ajiit'ee goovant'eeeyinkaii ts'a' datthak giits'an ch'eeni'. ²⁴ Jesus jyaa nyaa, "Jii t'ee shadaa, lejji najji atr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit gwant'eerinkaii t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'iizhik gwigweheechy'aa geenjit. ²⁵ Lyaa nakhwaagwahaldak, dahthee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee gwats'a' hihshyaa ts'a' jak chu' k'eejit shininyaa gwats'a' jii jak chu' duuyeh neeshinji t'oonchy'aa." ²⁶ Ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa deegih'e' haa ch'igiinli' ts'a' Taih Vakata Olives Nahshii ts'a' gahaajil.

Jesus, Peter Vaashandaii Kwaa Yahaanjyaa Yahnyaaq
Matthew 26.31-35; Luke 22.31-34; John 13.36-38

²⁷ Jesus, ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Datthak ts'a' shihleegalhohdaa ts'a' akhashoohohjyaa t'oonchy'aa, Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa gwik'it, 'Vit'eegwijyahchy'aa divii k'aqhtii hahkhwaa ts'a' zhit divii nañi datthak shrihtee gahaajil.' nyaa. ²⁸ Gaa gwihihdaii geenjit nineedhiikhin ajiit'lee nakhwats'i Galilee gwats'a' hihshyaa t'oonchy'aa." ²⁹ Peter aji jyaa yahnyaa, "Datthak nihleegalgihijil ji' gaa shii, duuyeh akhanoihnyaa t'oonchy'aa!" ³⁰ Jesus Peter jyaa dahnyaa, "Naagwaldak, juk khaa rooster neekwat hahchik gwehkji tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hiinjyaa t'oonchy'aa." ³¹ Peter gwint'aii yizheediin'ee ts'a' t'iyahnyaa, "Naa nihihthaa ji' gaa nihk'it duuyeh jyaa dihnyaa t'oonchy'aa!" yahnyaa. Ajiits'a' ants'a' vitsyaa nañi datthak chan jyaa ginyaaq.

Jesus, Gwanzhih Deek'it Gethsemene gwizhit Khagidiinjii
Matthew 26.36-46; Luke 22.39-46

³² Gethsemene geek'iidal, ts'a' Jesus ditsyaa nañi t'ahnyaa, "Dzaa dook'ji khadigiihihnyaa gwiizhit." nyaa. ³³ Ts'a' Peter, James, ts'a' John haa dahaa haadlii, gwint'oo tr'igwidii gwizhit khaiinjich'iighit. ³⁴ Ajiits'a' t'agavahnyaa, "Shidrii zhit tr'igwidii nitsii dha'aii ts'a' vaa an hihlyaa k'it t'ihchy'aa, dzaa t'ohchy'aa ts'a' sheenjit gwak'qohtii."

³⁵ Geh'at niighit kwaa gwats'a' haazhii ts'a' nikiigwiint-thaii ts'a' dinin nankat gwah'ee ts'a' khagidiinjii, ts'a' jyaa nyaa, "Shiti' gwik'it goo'aii ji' geenjit jii khaiinjich'isheheeghit kwaa geenjit gwideetaa shahahchii." nyaa. ³⁶ "Shiti'!" nyaa ts'a' khagidiinjii, "Jidii datthak neenjit gach'agwadhan gaashandaii, jii khaiinjich'igwiidhat chuq tyah shats'an neegoiinjii, gaa jidii nihthan eenjit kwaa, gaa nan'aji jidii niindhan eenjit."

³⁷ Oo'an ditsyaa tik akhoonyaa nañi gilchuu lee googwah'aji. Peter aji jyaa dahnyaa, "Simon, dhinchji? Hour ch'ihlak gwats'a' gwizhrih khach'oohaanya' gaa gwats'a' giindhan kwaa?" ³⁸ Datthak ts'a' t'agavahnyaa, "Gwak'qohtii ts'a' khagadqhjii, jyahts'a' gwik'iighai' tr'agwaanduu t'akhwa'yaa hohkhyaa kwaa geenjit. Nakhwayinji' aji gwik'it t'asho'ya' niindhan gaa zhit nakhwatthaji' aji vat'aii kwaa."

³⁹ Chan gihleehoozhii ts'a' khagidiinjii, gwehkji deenya' chy'aa gwik'it t'inyaa. ⁴⁰ Ajiits'a' chan hee ditsyaa tik nañi ts'eehoozhii, akhai' gilchuu lee gooneegwah'aji. Khyu' digindee nihky'aa goota' ajiits'a' deegiyahaanjyaa, gaa gi-yaandaii kwaa.

⁴¹ Juk it'ee tik, aanchy'aa goots'a' nineezhii ts'a' t'agoovahnyaa, "Tth'aii hee noozhii ts'a' dhohchuy? It'ee jyaa dagwahtsii gwizhr̥h t'ahoo'yaa! Gooh'in! Juk t'ee zhat nigwiindhat Gwidinji' tr'agwaanduu gwithr̥it t'agwah'in nḁji ant'l'eetr'ahahchyya t'oonchy'aa. ⁴² Ndak n̥h̥jyaa ts'a' tr'ahoojyaa, jii dinjii gwantl'ee shahahchyya dzaa zhat t'inchy'aa n̥h'in."

Jesus Giyyuunjik

Matthew 26.47-56; Luke 22.47-53; John 18.3-12

⁴³ Ts'a' gwagwahkhan Jesus tth'aii hee ginkhii gwiizhit Judas, vitsyaa 12 nḁji ch'ihlak nilii k'idik, dinjii le̥ji nḁji shrii choo ts'a' gḁl haa teegwagwahta' yaa neehiidal, giinkhih kih dilk'ii nḁji, ts'a' Law eech'qḁhtan nḁji, ts'a' Israel kih dilk'ii nḁji haa googih̥l'e' t'igii'in. ⁴⁴ Ḁji juu gwantl'ee yahahchyya ḁji dinjii le̥ji leeljil nḁji t'ahnyaa, "Dinjii haaltsu' t'ee adan vohtthan t'inchy'aa. Qh̥ji ts'a' gihleehohch̥ji, gwiizhit gwint'aii ohta'." nyaa.

⁴⁵ Judas zhat k'idik gwagwahkhan Jesus ts'a' haazhii, "Shigeech'qḁhtan!" yahnyaa ts'a' yiilts'u'. ⁴⁶ Ḁj̥tl'e̥ Jesus goonjik ts'a' gwinzii giik'aahrtii ts'a' gwint'aii giyyuunta'. ⁴⁷ Gaa juu zhat neelzhii ch'ihlak shriichoo khaiintin ts'a' ndak khii giinkhih choh vi-slave dzee gadahtrat. ⁴⁸ Ḁj̥tl'e̥ Jesus jyaa goovahnyaa, "Law laahnaii iiz̥u ih̥li k'it, shriichoo ḁj̥ts'a' gḁl choo haa shahohndal geenjit neehoozhik? ⁴⁹ Drin gwhiteegwagwaanchy'aa Kharigidiinjii Zheh gwizhit nakhwaa t'ihchy'aa ts'a' geenakhwaaktan googaa sh̥h̥ji kwaa, gaa D̥ht̥ly'aa Choh zhit nakhweenjit gwadanakhwatl'oo gwik'it t'igweheenjyaa goo'aii."

⁵⁰ Ḁj̥tl'e̥ vitsyaa nḁji datthak gihleegalgi̥h̥lil ts'a' akhagi-yuunyaa. ⁵¹ Tsyaa ch'ihlak, Jesus t̥ji neehihdik, zhat khaii ik daag̥ji zh̥r̥h naatsuu, giyyahoondal gwik'eegwagwandaii, ts'a' giyahtsit, ⁵² gaa vagwach'aa kwaa ts'a' t'oh̥kii neehilgit ts'a' zhat di'ik akhoonyaa.

Jesus, Israel Kih Dilk'ii Nḁji ts'a' Nigiyyaq̥hch̥ji

Matthew 26.57-68; Luke 22.54-55, 63-71; John 18.13-14, 19-

24

⁵³ Ḁj̥tl'e̥ Jesus, ndak khii giinkhih choh vizheh gwats'a' giyyih̥ch̥ji, izhit it'ee ginkhii kih dilk'ii nḁji, Israel kih dilk'ii nḁji, ts'a' Law eech'qḁhtan nḁji lagaajil. ⁵⁴ Gwiizhit Peter niighit gwats'an gootḁji ahaa ts'a' ndak khii giinkhih choh vizheh tthḁl gwineedhi'e̥ gwizhit nihdeiinzhii, ḁji zhit niveet'ah'in nḁji haa dhidii ts'a' gwaak'a' gwats'a' needaagh-waii. ⁵⁵ Giinkhih kih dilk'ii nḁji, ts'a' Israel kih dilk'ii

naïi haa datthak zhat giilk'ii ts'a' juu oots'it haa Jesus gwi-izuu t'izhit heenjyaa keegwagwah'in, aïi gwik'iighai' gi-iyehdaa tr'igwigwehee'aa geenjit gaa dinjii agwagwah'aïi kwaa. ⁵⁶ Dinjii, lejii naïi oots'it haa giyeeginkhii gaa googwandak kwaii nihk'it t'iichy'aa kwaa.

⁵⁷ Tl'ee dinjii lat naïi ndak nagakhin ts'a' goots'it haa Jesus eeginkhii, ⁵⁸ "Jii jyaa nyaa tr'iutth'ak giyyahnyaa, 'Jii Kharigidiinjii Zheh dinjii gwiłtsaïi shrahtee gwahaaktsyaa gaa drin tik gwizhit jidii dinjii gwiłtsaïi kwaa nineegwihithal nyaa.'" ⁵⁹ Jyaa ginyaa, googaa nihk'it geedan gaa googwandak nihk'it t'iichy'aa kwaa googwagwah'aïi. ⁶⁰ Ndak khii giinkhih choh ndak nigilzhii ts'a' Jesus goots'a' nadhat gwiizhit giyyahkat, "Jaghahi jii dinjii naïi gwiizuu neegigiinkhii gwiizhit goodii ginkhii kwaa?" yahnyaa. ⁶¹ Gaa nihk'it Jesus hahchii kwaa ts'a' goodii ginkhii kwaa. Aïitl'ee googaa zhit ndak khii giinkhih choh jyaa neeyaanyaa, "Nan lee Christ inlii, Vit'eegwijyahchy'aa gwintl'oo deerihl'e' Vidinji' inlii lee t'inchy'aa." yahnyaa. ⁶² "Shii t'ee adan ihlii, Gwidinji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa datthak geenjit t'aih di'ii vishriits'aïi dhidii khoh'yaa, k'iidaa zheekat gwats'an zheek'oh tee neeheedyyaa khooh'yaa t'inchy'aa." Jesus gavahnyaa. ⁶³ Ndak khii giinkhih choo vik'ii gwanlii haa dagwach'aa adak'ach'ilch'aa, ts'a' jyaa nyaa. "Dinjii naïi nats'aa tr'agwaanduu t'ii'in yaandaii giyeeginkhii gwił'eegwaahchy'aa kwaa! ⁶⁴ Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii dohtth'ak? Datthak ts'a' geenjit deehohjyaa?" nyaa. Zhat dilk'ii naïi datthak vehdaa tr'agwaroo'aa giyyahnyaa. ⁶⁵ Goolat naïi Jesus k'aa gihizhree ts'a' giyyindee tl'an dich'ilchaa aïitl'ee giyyahgwat ts'a' t'igiiyahnyaa, "Juu neelgwat diihaa gwandak!" giyyahnyaa, gwiizhit niveet'ah'in naïi giyyuaahjik ts'a' giyaant'an.

Peter, Jesus Vaashandaii Kwaa Nyaa

Matthew 26.69-75; Luke 22.56-62; John 18.15-18, 25-27

⁶⁶ Peter, chiitajii tthal niin'ee zhit tth'aii hee dhidii, nijin tr'injaa ndak khii giinkhih choo eenjit gwitr'it t'agwah'in zhat yehgoo hahkhahi daj', ⁶⁷ aïi tr'injaa, Peter kq' ts'a' needaagh-waii nah'in daj' gwinzii yaah'in ts'a' t'iiyahnyaa, "Nan chan Jesus, Nazareth gwats'an ahaa vaa inlii." yahnyaa. ⁶⁸ Gaa Peter nakwaa yahnyaa, "Deiinyaa t'iinyaa gaashandaii kwaa, jidii eeginkhii t'iinyaa naashandaii kwaa," yahnyaa. Ts'a' chigweedii k'ii'an cheehoozhii, gwiizhit laa rooster hahchik. ⁶⁹ Aïi tr'injaa Giinkhih Choo eenjit gwitr'it t'agwah'in nilii izhit yaah'in ts'a' dinjii zhat gwa'an neelzhii naïi t'ahnyaa, "Jii dinjii adan t'ee ch'ihlee nilii t'inchy'aa."

⁷⁰ Gaa Peter chan hee gaashandaii kwaa nyaq, aijt'ee niight kwaa chan hee ch'izhii dinjii naji jyaa giyahnyaq, "Nan t'ee Galilee gwats'an inkhaa geh'an goovaa ihii kwaa diinyaq t'oonchy'aa!" yahnyaq. ⁷¹ "Li'deegwidlii haagwaldak kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa shagohshii! Li'deegwidlii haa nakhwaa gwaldak t'inyaq! Aji dinjii veegohkhii vaashandaii kwaa t'ohnyaq." Peter t'agoovahnyaq. ⁷² Jyaa nyaq gwiizhit Rooster neekwat gwitee gwaanchy'aa hahchik. Nijin rooster diitth'ak dai' Jesus deeyaiinya' chy'aa ganaanjik, rooster neekwat hahchik gwehkii tik gwagwaanchy'aa naashandaii kwaa, shakhaiinjyaa t'oonchy'aa, Jesus yaiinya' ganaanjik, ts'a' neetreeyahchii.

15

Jesus, Pilate Ehdad Nigiyaqahchii

Matthew 27.1-2, 11-14; Luke 23.1-5; John 18.28-38

¹ Vanh dai' gwagwahkhan hee, giinkhih kih dilk'ii naji, ts'a' Israel kih dilk'ii naji, ts'a' Law eech'qahtan naji, ts'a' izhit kih dilk'ii naji haa datthak deegihee'yaa nihlaa geegigiinkhii. Aijt'ee Jesus ch'iitsii tly'ah haa digiylchaa ts'a' gihleegihiichii ts'a' Pilate ts'a' nigiyaqahchii. ² Pilate yuahkat, "Jews naji gooking inlii?" Jesus jyaa yahnyaq, "Nan jyaa diinyaq t'iinyaq." ³ Giinkhih kih dilk'ii naji, "Lyaa gwinleji gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya' t'inchy'aa." giyahnyaq. ⁴ Aji geh'an Pilate, chan hee neeyuahkat, "Nik'ee gwidii giinkhiyaa? Lyaa gwinleji ninehts'i' giginkhii gwiintth'ak!" yahnyaq. ⁵ Chan hee Jesus, k'eegwiichy'aa t'inyaq kwaa, ts'a' Pilate lyaa geegoolii kwaa.

Jesus Giyehdad Tr'igwihee'aa Geenjit Shragwaazhit

Matthew 27.15-26; Luke 23.13-25; John 18.39; 19.16

⁶ Gweedhaa datthak nijin Passover ch'aga'aa gwagwahtsaii dai', Pilate, aji juu giindhan ch'ihlak gooveenjit zeh gwaazhraji chanahchik. ⁷ Zhat dai' dinjii Barabbas zeh gwaazhraji dhidii zhit juu k'eedeegwaadhat naji ts'a' nich'itsagahthat naji tee dhidii ts'a', nich'itsagahthat gwiizhit gwitee dinjii ehdad tr'igwigwiin'aji. ⁸ Dinjii leji naji lagaajil ts'a' aji zeh gwaazhraji gwats'an dinjii ch'ihlak chineehahchyaa ji' eenjit, Pilate goahkat. ⁹ "Jews naji eenjit King nilii, aji nakhweenjit chinoolchyaa shohnyaq?" gavahnyaq. ¹⁰ Ginkhih k'ih dilk'ii naji Jesus itr'igii'ee geh'an Pilate antl'eegiyahchii goovaandaii.

¹¹ Giinkhih kih dilk'ii naji, zhit dinjii naji datthak Barabbas, Pilate chineeyahahchyaa eenjit jyaa dohnyaq googahnyaq. ¹² Ts'a' Pilate dinjii naji chan hee ts'a' jyaa nyaq, "Aji ji' yagha' Jews eenjit King nilii vohnyaq aji deehihlyaa?" ¹³ Aji dinjii naji gazhral ts'a' t'igiyahnyaq, "Cross kat gohtsak!"

giyahnyaa. ¹⁴ “Jidii tr'agwaanduu tr'agwah'ya?” nyaa ts'a' Pilate gavahkat. Googaa nihk'it gwandaa gazhral ts'a', “Cross kat garahahtsak ahtsii!” giyahnyaa. ¹⁵ Pilate zhat dinjii lejii najii ts'a' gwiinzii t'asho'ya' yiindhan geh'an Barab-bas zhee gwaazhraji gwats'an chanaahchii ajit'ee Jesus vitrii haa gahtrii gwiitsaji, ts'a' cross kat garahahtsak eenjit gwant'eeeahchii.

Niveet'ah'in Najii Jesus Egeedlaa.

Matthew 27.27-31; John 19.2-3

¹⁶ Pilate viniveet'ah'in najii vizheh gweelin ttha needhe'ee ajii zhit gwizhit nihdeegiiyaahchii ts'a' niveet'ah'in najii datthak zhat khaihlan nigiinlii. ¹⁷ Ch'adak ik daatsik k'it t'inchy'aa giinaahtsuu, ajits'a' chan khoh giitly'aa ajii lihts'eenaat'aii tseh giyiitsaji ts'a' giiki' kat nigiiyin'ajii. ¹⁸ “Jews najii goo-King niighyuk goondaii.” Ginyaa ts'a' giyeedlaa gwiizhit deegiihi'e' adagaa'ii. ¹⁹ Giiki' gal haa oahkhaa gwiizhit giikaahizhree ts'a' giits'a' nikiigwiitthak ts'a' deegiiyihii'e' k'it gwagwahtsii. ²⁰ Nijin giyeedlaa t'ee ajii ik giinaahtsuu chy'aa, giineetr'aatsuu ts'a' giigwach'aa ajii giinineenlii ts'a' cross kat giihahtsak gwats'a' giyeehilchii.

Jesus Giriitsak

Matthew 27.32-44; Luke 23.26-43; John 19.17-27

²¹ K'iidak geedaa gwiizhit, Simon goodaazhii akhai' niveet'ah'in najii, Jesus va-cross ichyaa giits'an gwiitsaji. (Simon, kwaiik'it Cyrene gwats'an ahaa ajits'a' Alexander ts'a' Rufus najii gooti' nilii.) ²² Golgotha goozhii ajit'ee “Dinjii kiitth'an deek'it.” gwinyaa t'igwinyaa, ajii zhit gwats'a' Jesus gihilchii. ²³ Jak chu' vitee gwanzhih chu' Myrrh giyant'eehahkaii gaa Jesus yeenii kwaa. ²⁴ Ajit'ee cross kat gigiiyitsak ts'a' giigwach'aa datthak, nihteegeelzhii, ts'a' tth'an ghoo gahaanjal haa juu shrit jidii gwach'aa hoondali' geenjit tseegii'in. ²⁵ Vanh 9:00 nigwiindhat gwiizhit gigiiyitsak. ²⁶ Vehdee dachan kat jidii eenjit gigiiyitsak ajii dagwagwaant'oo, “Jews najii goo-King nilii.” ²⁷ Dinjii ch'an'ajii neekwaii najii giyaagitsak, dinjii ch'ihlak vishriits'ajii, ts'a' ch'izhii chan vat'lohts'ajii, jyahts'a' gaagoogiitsak. ²⁸ Yeenaa daj' Degtly'aa Choh zhit jyaa digweheenjyaa gwinyaa ts'a' gwadanakhwat'oo, ajii li'didlii haa gwik'it t'igwiizhik. “Dinjii Law lahnaii najii haa narahchii” gwinyaa.

²⁹ Dinjii gehgoohijyaa najii digiki' gaathat gwiizhit Jesus ts'a' gwiizuu giginkhii. “Aah! Kharigidiinjii Zeh shrahtee gwa-haatsyaa ts'a' drin tik gwiizhit ndak nineegwihitthal diinyaa ijii?” ³⁰ It'ee nihindhaa gwits'i' cross ts'an neenindii,” giyahnyaa. ³¹ Jyaa ts'a' gwik'it chan giinkhii kih dilk'ii najii ts'a'

Law eech'qahtan nañi haa jyaa nihlagaanyaa, giyyeedlaa ts'a' t'iginyaa, "Ch'izhii dinjii nañi neeheezhii ahtsii, gwiizhit adan aji vèhdaa tr'igwirehee'aa gwits'i' gwats'an tr'eedahaachyaa." ³² Christ ts'a' Israel gwich'in nañi goo-king inlii ji', cross ts'an nineedaanchii ajiit'e'e nik'injireheedhaa!" giyyahnyaa. Aji juu neekwaii giyyaagitsak nañi gaa gwiizuu giits'a' ginkhii.

Jesus Niindhat

Matthew 27.45-56; Luke 23.44-49; John 19.28-30

³³ Drint'an 12:00 nigwiindhat gwiizhit nankat dathhak tōō nagwaanaji, ts'a' 3 hrs. dathhak tōō gwin'e'. ³⁴ 3:00 gwa'an gweedhaa gwiizhit, Jesus gwint'aji khashraa'intrat, "Eloi, Eloi, lama shabachthani!" ajiit'ee, "Shivit'eegwijyahchy'aa, Shivit'eegwijyahchy'aa, jaghai akhashoiinyaa?" gwinyaa t'igwinyaa. ³⁵ Dinjii nañi lat giyyiitth'ak ts'a' jyaa ginyaa, "Ch'oodoqh'iji Elijah keeginkhii t'inyaa!" giyyahnyaa. ³⁶ Dinjii ch'ihlak yats'a' hilgik ts'a' sponge ahtsit ts'a' jak chu' (wine) daat'oo kwaa aji zhit tee yahtsuu aji gal tsii niyahtsuu ts'a' yiheenjyaa geenjit yats'a' yuunt'a'. Gwiizhit dinjii nañi ts'a' jyaa nyaa, "Jyaa dohtan, nagwaroo'ya', Elijah neeheedyya ts'a' cross ts'an tr'ineeyahahchyaa ji' geenjit tr'agwahaah'yaa." nyaa.

³⁷ Jesus, gwint'oo khashraa'intrat, t'e'e niindhat.

³⁸ Ajiit'e'e Khadigiriinjii Zheh gwizhit gindeiinvyaa choh gwach'aa dach'at haa iltsaji teet'an dakhii gwats'an k'iizhak dathhak nihtr'iinch'aa. ³⁹ Nijin aji niveet'ah'in kih dhidii, Cross ehzhee Jesus ts'a' nadhat daji vandah Jesus niindhat nah'ya' jyaa nyaa, "Jii dinjii lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii lee!" nyaa. ⁴⁰ Tr'injaa lat nañi niighit nigilzhii gwats'an aakin gwagwaa'iji, Mary Magdalene, ts'a' tsyaa James ts'a' Joseph haa goohan Mary, ts'a' tr'injaa Salome chan gootee nigilzhii. ⁴¹ Jesus, Galilee t'inchy'aa daji haa neeghiidal, ts'a' giits'inya' tr'injaa leji nañi Jerusalem gwats'a' giyyahaajil nañi chan zhat goovaa t'igiinchy'aa.

Jesus Vanaraqahjik

Matthew 27.57-61; Luke 23.50-56; John 19.38-42

⁴²⁻⁴³ Khaa nigwiindhat ts'a', Neegwaazhii Drin gwats'a' drin gwanlii geh'an, Joseph, Aramathea kwaiik'it gwachoo gwats'an ahaa ts'a' dinjii hil'ee nilii ts'a' Jews k'eedeegwaadhat nañi tee dhidii, ts'a' adan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee geenjit nagool'in nilii ts'a' naajat kwaa haa Pilate ts'a' haazhii ts'a' Jesus vichi' shant'eerohchyaa nyaa ts'a' ch'oahkat. ⁴⁴ Nijin Jesus ch'adaji hee niindhat giyyahnyaa daji Pilate lyaa geegwaroolii kwaa veenjit t'igwiizhit. Niveet'ah'in kih dhidii ch'ihlak aanaii

ahnyaq ts'a', Jesus juk niighyuk ilchii ji' eenjit oahkat. ⁴⁵ Nijin niveet'ah'in k'ih dhidii yaagwildak t'ee Pilate, Joseph t'ahnyaq, "Jesus vichi' oiinjii!" yahnyaq. ⁴⁶ Ajiit'ee Joseph, gwach'aa dril daagajii oiinkwat ts'a' Jesus vichi' cross ts'an nahchii ts'a' gwach'aa dril zhit yahchii. Kii zhit gweedii goo'aii gwizhit tth'ank'it gwagwaa'ii aji zhit gwizhit niyaahchii ts'a' gwadaajii kiichyaa choh, gihdeiin'ajii. ⁴⁷ Mary Magdalene, ajiits'a' Joseph vahan Mary haa nijin giinaahjik gwagwaah'in.

16

Jesus Neegwiindaii

Matthew 28.1-8; Luke 24.1-12; John 20.1-10

¹ Ts'a' nijin Neegwaazhii Drin gehdaa tr'igwiindhat dai' Mary Magdalene (Magdalene t'ee kwaik'it Magdela gwats'an ahaa gwinyaq t'iginyaq), ts'a' James vahan Mary ts'a' tr'injaa Salome najii haa jidii gwanzhii chu' gwinzii vagwaatsan goiinkwat, Jesus vichi' kat t'igiiyeheelyaa geenjit. ² Drin zhit vanh dai' gach'ahaa'ajii gwiizhit tth'ank'it gwats'a' gahaajil. ³⁻⁴ Geedaa gwiizhit jyaa nihlagaanyaq, "Juu tth'ank'it gwadaajii kii choh gindeiin'ajii, diineenjit gihleehee'aa t'oonchy'aa?" (Lyaa kii nitsii t'agahnyaq) Gwiizhit zhazhat k'iidak gwagwaah'in akhai' kii choh ch'ada' hee gihleerahaa'ajii lee gwagwaah'in. ⁵ Ajiits'a' gwizhit nihdeegiinjil, akhai' tsyaa, gwach'aa daagajii naazhii, shriits'ajii dhidii gaah'in ts'a' gihilghaa.

⁶ Ts'a' t'agoovahnyaq, "Noojat kwaa Nazareth gwats'an Jesus gigiyyitsak vinkeegoh'in gaashandaii. Dzaa dhidii kwaa ts'a' needhikhin t'inchy'aa. Dzaa nigiiyaahchii gwideek'it gooh'in. ⁷ Gaa oo'an neekhwajyaa ts'a' vitsyaa najii ts'a' Peter haa goondak, deenakhwahnyaq gwik'it, 'Galilee gwats'a', nakhwehkii hihshyaa. Nyaa chy'aa gwik'it t'iizhik aji zhit gwizhit hqoh'yaa t'inchy'aa gavahnyaq.' " ⁸ Goozhit naajat dha'aii, ts'a' gihilghaa haa gwats'an tr'ineegaangit ts'a' dinjii ch'ihlak gaa haa gwagwaandak kwaa it'ee shrit gaanjat ts'ajii.

Jesus, Mary Magdalene ts'a' Vigwiilkii

Matthew 28.9-10; John 20.11-18

⁹ Ajiit'ee Jesus, ch'ichi' ts'an ninilkhin, Drinzhit vanh dai' hee t'iizhik, ts'a' Mary Magdalene ts'a' vigwiilkii, gwehkii dai' jii tr'injaa ts'an ch'anky'aa iizuu ⁷ yits'an tr'iinlii chy'aa t'inchy'aa. ¹⁰⁻¹¹ Ajiit'ee vitsyaa najii ts'a' haazhii ts'a' tr'igwigwidii gwiizhit gitree. Ajiits'a' nijin Jesus neegwiindaii na'ya' nyaa ts'a' goovaagwandak dai' giik'injiighit kwaa.

Jesus Ditsyaa Neekwaii Najii ts'a' Vigwiilkii

Luke 24.13-35

¹² Ajjit'ee Jesus ditsyaa neekwaii najj kwaii k'it geh'at tr'al tee gwa'an gee'al gwiizhit goots'a' ch'ijuk vigweech'in ts'a' idigweelkij. ¹³ Oo'ee neegii'oo dai', vitsyaa ch'izhii najj datthak haa gwagwaandak, gaa gook'injigiighit kwaa.

Jesus Ditsyaa 11 Najj ts'a' Vigwiilkij.

Matthew 28.16-20; Luke 24.36-49; John 20.19-23; Acts 1.6-8

¹⁴ Ndaagwaan'ai' ajjit'ee Jesus ditsyaa 11 najj ts'a' vigwiilkij ch'aga'aa gwiizhit ch'ats'a' t'agoovahnyaq. Gwik'injigwiighit gii'ij kwaa ts'a' gooki' dach'at geh'an juu yah'ya' najj k'injigiighit kwaa. ¹⁵ Jii jyaa goovahnyaq, "Jii nankat datthak neekhwadal ts'a' jii Gwandak Nizii dinjii najj datthak haa goondak. ¹⁶ Juu gwik'injiighit ts'a' chuu vats'an tr'iktsaij t'ee neeheezhii, gaa juu gwik'injiighit kwaa t'ee vatr'agwaanduu datthak vaa t'ihieechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa an yahahtsyaa t'oonchy'aa. ¹⁷ Juu gwik'injiighit najj t'aih goovant'eerahelyaa ts'a' gwinleij gwide' t'igihee'yaa t'oonchy'aa. Shoozhri' zhit ch'ankey'aa iizuu lej dinjii najj ts'an tr'igiheelyaa. Ch'ankey'aa Shroodiinyaq zhit ch'izhii ginjik ky'aa gigiheehkhyaa. ¹⁸ Ajjits'a' gyuu choh neegahahchik akwat ch'oondaih iizuu (poison) geenj' ji' gaa nihk'it duuyeh k'eegwiichy'aa t'iginjii t'oonchy'aa. Juu iits'ik najj gaa kat nagahaandal ts'a' gavaanjik gwinzii neegweheelyaa."

Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Zheekat Gwits'ee Hiltchij

Luke 24.50-53; Acts 1.9-11

¹⁹ K'eegwaadhat Jesus goots'a' ginkhe' ajjit'ee Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwits'ee gihiltchij ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'ajj zhat naadii. ²⁰ Jesus vitsyaa najj nijuk datthak neegihiidal ts'a' Gwandak Nizii eegwagwaandak ts'a' K'eegwaadhat goovaatr'agwah'in ts'a' geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa geenjit t'aih goots'an iitsaij, ajj gwik'iighai' jidii eegwagwaandak, dinjii najj gwahah'yaa ts'a' li'deegwidlii gaageheendaii geenjit.

Chan hee Saint Mark Gwandak Ch'izhii Ndaanqa'qi'

Mark 16:9-10 T'ee deekwa'yaa goorahnyaq ajj datthak Peter ts'a' diyyaa najj haa gwagwaandak. Ajjit'ee Jesus, aadah East gwats'a' West gwats'a' goohi'e'. Jii gwaandak neereezhii k'iighai' gwaandaii ndaanqa'qi' kwaa tr'ihie'yaa ajj shroodiinyaq ts'a' khit li'deegwidlii haa nats'aa neereheezhii geegwagwahaandak geenjit.

Luke Saint Luke Ch'adaqantl'oo

¹ Shijyaa Theophilus,

Diitee gwik'iinjiighit lejj nañ gwinzii yeenii deegwiizhik datthak gwik'it tee ch'adagaantl'oo t'oonchy'aa. ² Juu tr'ookit daj' googwaah'ya' nañ t'ee K'eegwaadhat Viginjik eech'qahtan nañ gaadlit, aji nañ t'ee diits'a' nideech'iriin'aji geediinaagogwaandak. Jii kwaii dagogwaantl'oo. ³ Ajiits'a' t'ee shijyaa, yeenii niighit tr'ookit daj' gwats'an jii kwaii datthak geenjit gwinzii adagool'ee t'ee neenjit datthak gwinzii gwik'it tee ch'adanoihtl'oo. ⁴ Jii kwaii tthak geenjit ginigwiril'e' aji lyaa hi'didlii t'inchy'aa gaanahandaii eenjit t'iilik.

John Vigweheelyaa gwats'a' Daj' Chuq Gwats'an Ahtsii Nilii Heelyaa aji Veerigiinkhii

⁵ Judea nahkat gwa'an Herod aji King nilii daj', Giinkhih ch'ihlak Zechariah oaazhii, aji yeenii Giinkhih Abijah ts'an deedhaa. Zechariah va'at chan Elizabeth oaazhii, aji chan yeenii Giinkhih Aaron ts'an deedhaa. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii googwandaii ts'a' K'eegwaadhat Videhtly'aa Choh deegwehee'yaa goo'aii datthak gwik'eegogwahthat. ⁷ Googii kwaa Elizabeth tr'iinin vee'agwantrii geh'an ajiits'a' adan chan ts'a' Zechariah haa lyaa googhahi lejj. ⁸ Ch'ihlan drin Zechariah Giinkhih gwitr'it geegwitr'it t'agwah'in. Zhat drin adan t'ihlee'yaa goo'aii. ⁹ Izhit daj' gwanaa Giinkhih nañ geegwitr'it t'agogwahah'yaa eenjit nihhtineegogwaha'ak ts'a' nihloozhri' khagilii ajiits'a' t'ee zhat drin adan vakaa'aa kat incense haahky'aa goo'aii. Ajiits'a' t'ee Kharigidiinjii Zhee Gwachoo nihdeiinzhi. ¹⁰ Izhit gwiizhit dinjii lejj nañ incense daak'a' daj' chiitaji khadigiinjii chy'aa gwik'it t'igwii'in. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in yats'a' igwiilkij, aji incense vakaii'aa chil'ee kat daak'a' aji shriits'aji nadhat. ¹² Nijin Zechariah niyiil'in daj' hilghaa ts'a' naajat. ¹³ Gaa aji zheekat gwich'in jyaa yahnyaq "Nanjat kwaa, Zechariah! Vit'eegwijyahchy'aa khadigiinji' daj' niitth'ak, ajiits'a' na'at Elizabeth nigii chyaatsal hee'yaa t'oonchy'aa. Voozhri' John hahtsyaa. ¹⁴ Lyaa tsee'in hinlyaa ts'a' chan lyaa shoohiinlyaa, ajiits'a' nijin vagoodlit ji' lejj nañ geenjit shoo heelyaa! ¹⁵ K'eegwaadhat vandee ts'a' dinjii gwintsii veegoo'aii heelyaa. Kwanchu' nint'aii akwat jak chu' haa heenjyaa kwaa goo'aii. Vagoodlit gwats'an Ch'ankey'aa Shroodiinyaq hee'ya'. ¹⁶ Israel

gwich'in leji naji Vit'eegwijyahchy'aa Gook'eegwaadhat ts'a' gwik'iinjiighit neegoovahahtsyaa. ¹⁷ K'eegwaadhat ts'ii heekhaa ts'a' yeenii Elijah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji k'it vanky'aa heent'aii. Ch'iti', digigii naji haa nihlaa gwinzii nineegwehee'aa. Aajits'a' chan juu K'eegwaadhat gwik'eegogwahthat kwaa naji gwik'eegwahthat neehahtsyaa ts'a' dinjii naji K'eegwaadhat eenjit goodivee shrigweheelyaa."

¹⁸ Zechariah aji zheekat gwich'in jyaa ahnyaq, "Lyaa t'igwinyaq ji' nats'aq gaashahandai? Shaghahi leji ts'a' chan sha'at chan vaghaii leji."

¹⁹ Zheekat gwich'in jyaa yahnyaq. "Shii Gabriel t'ihchy'aa, aajits'a' K'eegwaadhat vandah nihthat ts'a' nats'a' gihikhyyaa eenjit nats'a' shihil'e', jii gwandak nizii eenaagwahaldak eenjit. ²⁰ Gaa jii deenaihnyaq shik'iinjinghit kwaa t'ee nijin gwik'it nagwaanaji ji' gwik'it t'igweheenjyaa. Deenainya' gwik'it t'igwiizhik gwats'a' niighit hee kwaa."

²¹ Izhit gwiizhit dinjii naji Zechariah nagwal'in. Jaghaii Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit niighyuk gwats'a' hiljii li' giyuunyaq. ²² Nijin chineezhii dai' vighit kwaa ts'a' k'eegwiichy'aa gwaah'ya' ts'a' giyaandaii vighit kwaa ts'a' goots'a' danli' haa ginkhii.

²³ Nijin aji Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit deehee'yaa goo'aii chy'aa gwik'it t'izhik dai', Zechariah oo'an dizheh gwits'eehoozhii. ²⁴ Aajit'ee niighit kwaa gwahaadhat t'ee t'ee va'at Elizabeth vizhit tr'iinin dhidlit, ts'a' shreenanh ch'ihloanli' gwizhit datthak dizheh gwizhit khaihlan indi'. ²⁵ "Gohch'it dee K'eegwaadhat jyahts'a' shits'iinyaq," Elizabeth nyaq. "Ideenjit oozhii ihlii chy'aa shihleegwahaa'aji!"

Jesus Vagoodlit Geegoogwaandak.

²⁶ Elizabeth it'ee shreenanh nihk'iitik tr'iinin vats'an nilii haa niinzhii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in Gabriel oaazhii, Nazareth kwait'it Galilee nahkat gwats'a' hil'e'. ²⁷ Izhit gwiizhit nich'it Mary oaazhii aji dinjii Joseph ooheendal goo'aii, aji Joseph t'ee yeenii King David ts'an tr'idiindhat. ²⁸ Aji zheekat gwich'in Mary ts'a' idigweelkii ts'a' jyaa dahnyaq, "Tsinehdan naa nilii! K'eegwaadhat naa nilii t'oonchy'aa ts'a' k'eegwiichy'aa gwinzii neenjit t'ihleenjyaa!"

²⁹ Mary lyaa zheekat gwich'in deenyaq t'inyaq gwinzii gaandaii kwaa ts'a' gwint'oo gininjich'ahthat. ³⁰ Aji Zheekat gwich'in jyaa yahnyaq, "Nanjat kwaa Mary, Vit'eegwijyahchy'aa neenjit lyaa ch'eegoonzhrii gwii'ji! ³¹ Tr'iinin nats'an heelyaa ts'a' tsyaa tsal ni'yaa aji Jesus voozhri' hahtsyaa. ³² Lyaa gwintsii veegwehee'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Ndak Khii Vidinji' gihaanjjyaa.

K'eegwaadhat dalak David k'it gwi-King heelyaa yahahtsyaa.
³³ Khit yeendaa ndaagwaa'aj' kwaa gwats'a' datthak geenjit Jacob ts'an deedhaa najj eenjit King heelyaa."

³⁴ Mary, zheekat gwich'in jyaa ahnyaa, "Dinjii gaa haa dhiichij kwaa gwiizhit nats'ahts'a' t'agwaiinyaa?"

³⁵ Gabriel t'iiyahnyaa, "Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nak'aa t'iiheenjyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii naa heelyaa. Jii kwaii geh'an ajj tr'iinin Shroodiinyaa nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' oohaazhyaa. ³⁶ Nalak Elizabeth vanandaii. Tr'iinin vee'agwantrii varahnyaa, googaa juk shreenanh nihk'iitik tr'iinin vats'an nilii, vaghaii lejg gaa nihk'it. ³⁷ Vit'eegwijyahchy'aa lyaa t'ih'e'yaa kwaa veegwakwaa."

³⁸ Mary jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat vitsyaa ihlii, deeshaiinyaa gwik'it gooli'!" Ajjts'a' it'ee zheekat gwich'in yihleedahoodhat.

Mary Ajj Dalak Elizabeth Eenoozhii.

³⁹ Izhit ajjt'ee gwats'an niighit kwaa t'ee Mary heekhaa eenjit shrigwiinlik ts'a' Judea taih tee nahkat gwa'an kwaiik'it khalchi' haa gwats'a' haazhii. ⁴⁰ Zechariah vizheh nihdeinzhii ts'a' Elizabeth ts'a' niinzhii. ⁴¹⁻⁴² Nijin Elizabeth ajj Mary yats'a' shoo haa niinzhii gwiitth'ak daj' vizhit tr'iinin ihaanii. Elizabeth khan hee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vaa nilii naanaii. Ts'a' gwint'aii Mary ts'a' khaginkhee, "Nan zhrjh tr'injaa tee gwinzii neegirinkhii ajjts'a' chan nigii gweheelyaa gwinzii geegirinkhii. ⁴³ Jaghaii jii shats'a' gwinzii t'igwiizhik, Shik'eegwaadhat vahan sheenihee t'igwii'in? ⁴⁴ Shoo haa shats'a' niinzhii niitth'ak Googwahkhan shizhit tr'iinin shoo haa ihaanii. ⁴⁵ K'eegwaadhat naadeegweheenjyaa nahnyaa chy'aa gwik'it t'igweheenjyaa ajj gwik'iinjinghit geh'an lyaa naashroonchy'aa."

Mary Vich'ilik

⁴⁶ Mary ajj jyaanyaa, ts'a' ch'iilii,
 "Shidrii K'eegwaadhat deehiil'e' ⁴⁷ ts'a' shizhin shoo nilii,
 Vit'eegwijyahchy'aa neeshahshii geh'an,
⁴⁸ Ajjts'a' chan vitsyaa ihlii ts'a' neeshraachy'aa geh'an shanaandaii!
 Juk gwats'an juu najj datthak vaashroonchy'aa shaga-haanjyaa.
⁴⁹ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa sheenjit gwint'oo lyaa Shroodiinyaa.
⁵⁰ Juu yaanjat najj neeshraachy'aa oonyaa, ajjt'ee yeenii nihzhaaneedijii najj reh.

- 51 Digin haa gwiintsii t'ii'in ts'a' juu khaiinjihil'ee naʔii jyaa deegwehee'yaa giindhan naʔii shrihteedhidlii.
- 52 Gwats'a' k'eedeegwaadhat naʔii zhat gihilchʔii, ts'a' chan neeshraahchy'aa naʔii ndak gihilchʔii.
- 53 Juu vizhit gwilts'ik naʔii gwinzii ach'ah'al ts'a' chan valaraa gwanlii naʔii intl'eech'ahtsit kwaa, t'ookii neegoohi'e'.
- 54-55 Yeenii diilak Abraham neeshraahchy'aa ooheenjyaa ganaandaii, jyahts'a' t'ee khit diikhwan Israel vitsyaa ts'iinya' tr'iinlii."
- 56 Mary shreenanh tik gwizhit datthak Elizabeth haa gwinch'i' t'ee dizheh gwits'eehoozhii.

John Chuʔ Gwats'an Ahtsii Vagoodlit

57 It'ee Elizabeth tr'iinin haa ilts'ik naanaii, ts'a' tsyaa tsal di'ii. 58 Aʔii juu yeeghaii gwich'ii chan ts'a' valak naʔii haa ʔyaa K'eegwaadhat yeenjit shroonchy'aa t'iizhik lee googwaak'ii, ts'a' giyyaa shoo nilii.

59 Tr'iinin tsal vagoodlit t'ee nihk'iidoʔ gwahaadhat ts'a' giidhah gihleehaht'al eenjit ts'a', diti' k'it voozhri' Zechariah oohaazhyaa giyyahnyaa. 60 Akhai' vahan aʔii, "Nakwaa!" nyaa. "John aʔii oohaazhyaa" goovahnyaa.

61 Jyaa giyyahnyaa, "Gaa nalak naʔii tee ch'ihlak gaa jyahts'a' voozhri' kwaa t'oonchy'aa." 62 Aʔiit'ee viti' aʔii daganli' haa giyyuqahkat, "Nats'aʔ aʔii tsyaa tsal vooheezhri' eenjit."

63 Zechariah dehtly'aa shantl'ohtsuu goovahnyaa aʔii kat jii daantl'oo "Voozhri' John oaazhii t'inchy'aa." Geegagoolii kwaa t'iizhik. 64 Izhit zhat Zechariah vighit neegahoodlit ts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehii'ee. 65 Judea taih tee gwich'ii naʔii gwiitth'ak daj' datthak gihilghaa. 66 Juu gwiitth'ak naʔii datthak gininjich'agahthat aʔiit'ee ch'agoahkat, "Jii tr'iinin jidii heelyaa t'inchy'aa?"

K'eegwaadhat Vat'aii Vaanilii Gwizhrih Hee Gwigweech'in

67 John viti' Zechariah it'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa vaanilii ts'a' jii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik kwaii teech'iginkhii,

68 "Israel gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat deer-ahoh'ee. Israel naʔii ts'iinya' ts'a' gooneinjik.

69 Neediinahshii ts'a' t'aih nitsii di'ii aʔii chan diinantl'ahchʔii, aʔiit'ee yeenii ditsyaa David ts'an deedhaa.

70 Niighit daj' gwanaa gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, Shroodiinyaa naʔii k'iighai' jii jyaanyaa.

hee'yaa goo'aii. ⁶ Bethlehem gaadii gwiizhit vitr'iinin gweheelyaa nigwiindhat. ⁷ Chyaatsal nilii vagoodlit, gwehkijj tth'aii tr'iinin di'ij kwaa. Gwach'aa ninjyaa yinqoɔjik. Ajjits'a' aak'ii ch'a'aa dehk'it gwizhit heechyaa eenjit niyaqahchijj. Zheh gwirich'ijj datthak gwizhit dinjii gwanlii ts'a' giveenjit dehk'it gwakwaa, aji geh'an aak'ii zheh gwizhit gwigwich'ijj.

Divii K'qahtii Najj Zheekat Gwich'in Najj haa

⁸ Zhat khaa divii k'qahtii najj geeghaih gwa'an digidivii k'eegqahtii. ⁹ Khan hee Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in goots'a' nadhat. Ajjits'a' K'eegwaadhat vich'eegwahndit haa giveelin datthak ch'aadrii. Lyaa datthak gihilghaa, ¹⁰ Gaa zheekat gwich'in goots'a' khaginkhee. "Noojat kwaa. Gwandak nizij nakhwaa gwahaaldak eenjit shi'in. Shroonchy'aa dinjii datthak eenjit gweheelyaa. ¹¹ Juk khaa David vakwaiik'it dinjii nakhwatr'agwaanduu gwats'an neenakhwahashii vagoodlit, K'eegwaadhat Christ nilii. ¹² Aak'ii ch'a'aa dehk'it gwizhit dhichijj, gwach'aa ninjyaa vanoanjik ts'a' jii kwaii k'iighai' vaakhwandaii." goovahnyaq.

¹³ Jyaa dinyaq gwiizhit khan hee zheekat gwich'in lejj veeghaii niilzhii nagwaanajj. Ch'ilik haa Vit'eegwijyahchy'aa deeghiil'ee,

¹⁴ "Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwizhit tr'ihil'ee ts'a' mahsi'! Nankat gwizhit dinjii shoo yahtsii najj tee tsinehdan gweheelyaa!" ginyaq ch'igidlii haa.

¹⁵ Ajjit'ee zheekat gwich'in najj datthak zheekat gwits'eegahoojil. Divii k'qahtii najj zheekat gwich'in gooleehoojil t'ee nihlaa giginkhii. "Jii t'igwiizhik K'eegwaadhat deegwiizhik diihaa gwaandak t'igwiizhik, Bethlehem gwats'a' tr'ahoojyaa ts'a' deegwiizhik t'igwinyaq gwaroh'ya," nihlagaanyaq.

¹⁶ Khan zhat gwats'a' gahaajil, tr'iinin kagantii ajjits'a' giigwah'ajj. Aak'ii ch'a'aa dehk'it gwizhit dhichijj. Mary Joseph haa yeeghaii dhidii. ¹⁷ Nijin divii k'qahtii najj tr'iinin tsal gaah'in dai' Mary, Joseph haa zheekat gwich'in tr'iinin tsal eenjit goohaagwaandak geegwaandak. ¹⁸ Juu giviitth'ak najj datthak lyaa jyaa t'igweheenjyaa giindhan kwaa. ¹⁹ Jii datthak Mary ganaandaii ajjits'a' khit gwinth'oo gininjich'ahthat. Ajjit'ee chan dinjii lejj najj haa googwaandak. ²⁰ Ajjit'ee divii k'qahtii najj nijin gwats'an gahaajil gwits'eegahoojil. Jidii goots'a' t'igwiizhik aji geenjit K'eegwaadhat deeghiil'ee, ch'ilik haa neegeedaa. Nats'ahts'a' zheekat gwich'in deegweheenjyaa goovahnyaq datthak gwik'it t'igwiizhik.

Jesus Giiyoozhri' Itsqijj.

²¹ Drin nihk'iidqo zhit gwiindhat daj' it'ee tr'iinin (tsyaa tsal) vadhah gihleegahaht'al nigwiindhat. Jesus giyuuzhri' iltajj, ajit'ee dahan zhit heedyaa gwats'a' daj' hee zheekat gwich'in yuuzhri' iltajj.

Tr'iinin Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo Nigiylchijj

²² Niighyuk Shroodiinyaa drin gwiinli' ajj ehdaa tr'igwiindhat daj' Degtly'aa Choh kat Moses va-law zhit deegwehee'yaa goo'aii gwinyaa, izhit geenjit Mary, Joseph haa oodak Jerusalem gwats'a' Jesus gihlchijj, K'eegwaadhat intl'eegiihachyaa eenjit. ²³ Izhit t'ee K'eegwaadhat va-law zhit geenjit gwadanakhwat'oo, "Tsyaa tsal tr'ookit vigwilik t'ee K'eegwaadhat ts'a' narahahchyaa goo'aii." ²⁴ Ajits'a' chan dove akwat pigeon dziitsal neekwaii haa gwintl'eegaanjik, ajit'ee K'eegwaadhat va-law zhit jyaa deegwehee'yaa goo'aii geh'an.

²⁵ Zhat daj' Jerusalem gwizhit dinjii ch'ihlak voozhri' Simeon oaazhii, zhat gwich'ij. Lyaa dinjii nizij nilii ts'a' chan gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa yihil'ee. Israel gwich'in najj ts'a' neehezhi eenjit nagwal'in. Ajits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa yaa nilii. ²⁶ Ajits'a' chan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, Diik'eegwaadhat Christ haah'yaa gwats'a' niheedhaa kwaa yeenjit gwiktsajj. ²⁷ Simeon Ch'ankey'aa Shroodiinyaa yaa nilii haa Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit nihdeeyaahchijj. Viyehghan najj digigii tr'iinin Jesus k'iindak gwintl'eegahahchyaa goo'aii, t'ee jyahts'a' K'eegwaadhat va-law zhit geenjit goo'aii, ajj jyaa dagahaalik eenjit nihdeegiyaahchijj daj', ²⁸ Simeon dantl'ee deeyilchijj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehiil'ee ts'a' jii yaanyaa,

²⁹ "Shik'eegwaadhat, it'ee khit deeshi'yaa diinya' chy'aa khit gwik'it t'iinchy'aa, ajits'a' juk jii nitsyaa tsinehdan gwizhit niheedhaa eenjit gwantl'ahchijj.

³⁰ Li'haa shandee haa dinjii neehezhi gwahtsii naal'in.

³¹ Ajit'ee dinjii najj datthak gwahaah'yaa eenjit.

³² Neehezhi khwa'ij t'ee ch'ahdrii ajj Israel gwich'in nilii kwaa najj k'aa ch'ahahdrii

ts'a' Israel gwich'in najj veh'an gwihiil'ee gweheelyaa."

³³ Nijin Simeon ajj tr'iinin eenjit jyaa diinya' daj' ajj viyehghan najj geenjit deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa. ³⁴ Simeon ajj Vit'eegwijyahchy'aa gook'aa nahaandal ts'a', goovaa heelyaa eenjit oahkat ajitl'ee yahan Mary ajj t'ahnyaa. "Jii tr'iinin K'eegwaadhat gwitee tr'iyaahchijj, ajit'ee Israel gwich'in lejij najj ndak gahahchyaa ts'a' chan lejij najj chan zhak gahahchyaa. ³⁵ K'eegwaadhat goots'a' yihil'e', ajj eenjit lejij najj giinehts'i' giheekhyyaa jyahts'a' t'ee nats'aa

niinjich'agadhat gwigweheechy'aa. Ajiits'a' tr'igwindii akwat khaiinjich'inadhat t'ee shrii haa nidrii tr'it'ii haa nihk'it t'igweheechy'aa."

³⁶ Izhit zhat dai' Asher Gwich'in, Phanuel oaazhii, aji vichi' tr'injaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji Anna oaazhii. Shyaaghan nilii, ts'a' 7 years gwizhrh veerindi'. ³⁷ Ajiits'a' aji gwats'an chan 84 years neeroonjii kwaa. Khit Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gihleehahkhahi kwaa, drin, tqo haa zhat ninidik ts'a' K'eegwaadhat ts'a' nikiigwah'ee. Jyachts'a' t'ee geetee hee ch'ihlee adach'aa'aa kwaa ts'a', chan khadigiinjii ts'a' gwizhrh. ³⁸ Izhit zhat Anna nihdeiinzhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' mahsi' nyaq ts'a' khadigiinjii. Ajiits'a' K'eegwaadhat Jerusalem gwats'a' tr'iheendal eenjit nagwal'in naji eenjit ts'a' aji tr'iinin eeginkhii.

³⁹ Nijin K'eegwaadhat va-law deenyaq gwik'it t'izhik dai' t'ee Galilee nahkat dagakwaiik'it Nazareth gwits'eegahoo'oo. ⁴⁰ Jii tr'iinin dink'indhat ts'a' chan nint'aji, gwiizhit vigwizhi' chan gwanlii, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii vaa nilii.

Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit, Jesus Tr'iinin Nilii Dai'

⁴¹ Shreenyaa zhat neegwiidhak hee Jesus viyehghan naji Jerusalem, Passover googwahahtsyaa eenjit, gwits'eegihidal. ⁴² Ch'ihlan Jesus tr'iinin vaghaii ch'ihloatin ts'a' neekwaii nilii dai' chan izhit nagaajil. ⁴³ Aji Passover shriit'agwahkhyuk gwahaadhat aji t'ee t'ee Mary, Joseph haa Nazareth gwits'eegahoo'oo gaa Jesus aji Jerusalem dhidii. Viyehghan naji izhit dhidii giyaandaii kwaa. ⁴⁴ Juu naji haa geedaa, haa dhidii giyuunyaq ts'a' drin datthak giinjil aji t'ee dagalak ts'a' vijyaa naji tee neegogwaa'in ⁴⁵ akhai' hiljii. Ts'a' t'ee giyinkeegwahaah'yaa eenjit Jerusalem gwits'eegahoo'oo. ⁴⁶ Drin tik gwiindhat aji t'ee Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit, Degtly'aa Choh Gqahtan naji haa dhidii ts'a' gwinzii goovolk'ii gwizhit goovahkat, giineegwah'aji. ⁴⁷ Aji yuulk'ii naji gwint'oo ch'iitth'ak ts'a' gwinzii gwidii ginkhii eenjit lyaa goovandaa t'igwinyaa. ⁴⁸ Viyehghan naji nijin Degtly'aa Choh Gqahtan naji haa giyah'in dai' lyaa geegagoolii kwaa goots'an goodlit. Vahan t'iyahnyaa, "Shizhuu, deeni'in t'ini'in? Niti' haa khyu' nankarantii dai' lyaa tsineeroolii."

⁴⁹ Akhai' t'agoovahnyaa, "Jaghahi shinkeegoh'in? Shiti' vizheh hihdyaa gaakhwandaii shrqo nihthan?" ⁵⁰ Gaa deenyaq t'inyaa giyaandaii kwaa.

⁵¹ Jesus ts'a' goovaa Nazareth gwits'eehoozhii ts'a' izhit gook'eegwilthat. Vahan, Jesus dee'ya' ts'a' deiinya' datthak didrii zhit gwi'aji. ⁵² Jesus dink'indhat ts'a' gwandaa

goonzhij dhidlit. ajiits'a' t'ee Jesus Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' dinjii naji haa lyaa shoo ahtsii.

3

*John Chuq Gwats'an Ahtsii Nilii Gwaandak
Matthew 3.1-12; Mark 1.1-8; John 1.19-28*

¹ Tiberias Caesar, Roman gwakhaihkwaii choh, aji izhit zhat gwa'an nihky'aa nankat gwintsii goodlii datthak laa 15 years gwizhit k'eegwaadhat nilii. Pontius Pilate chan izhit dai' Judea nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat. Herod Antipas chan izhit dai' Galilee nahkat gwats'a' k'eegwaadhat. Aji vachaa Philip chan Iturea nahkat, Trachonitus nahkat haa geenjit k'eegwaadhat nilii. Lysanias chan Abilene nahkat gwats'a' k'eegwaadhat. ² Dinjii Annas chan ts'a' Caiaphas haa chan ndak khii giinkhih choh ginlii. Zechariah vigii John zhat dai' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haa yits'a' nideech'iin'aji, oo'ok nangwinjir gwa'an hee. ³ Ajiits'a' t'ee John zhit Jordan han gwinjik geeghaih gwa'an nahkat datthak laa k'eechwazhii. "Nakhwatr'agwaanduu gwats'an lihts'eedqo'ee ts'a' geenjit nakhwats'an chuq ilii, ajiit'ee t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit oo'an gweheelyaa," jyaa nyaq ts'a' geech'oahtan. ⁴ Ajiit'ee Isaiah Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii jii kwaii dehtly'aa zhit geenjit gwadanakhwat'oo,

"Nangwinjir gwa'an tr'azhral gwigwiitth'ak ts'a' jyaa dig-winyaa;

'K'eegwaadhat vits'ii taji gwinjik shrigwinlii ts'a' k'iindaa taji k'igwaa'ee heekhaa veenjit nagwiintthai!

Nangwinjir gwa'an shraa haa tr'azhral goohtth'ak:

K'eegwaadhat vidivee taji eenjit shragohii!

Geh'ok chan kwaa ts'a' k'iindaa k'igwaa'ee veenjit nagoh'aji.

⁵ Nakhwadeekwaii zhak neegohdii gwachoh goo'aii ji' k'igwaa'ee neegohtsii!

Taih akwat ddhah choh kwaii datthak k'igwaa'ee nohtsii!

Taji k'igwaa'ee gwanlii kwaa kwaii k'igwaa'ee neegohtsii!

Nideekwaii gwiizuu kwaii gwinzii neegohtsii!

⁶ Jii nankat gwidinjii datthak K'eegwaadhat vineegweezhii gwahaa'h'ya.' "

⁷ Leji naji chuq goots'an gweheelyaa eenjit John ts'a' gahaa-jil jyaa goovahnyaa, "Gyuu choh ts'an deedhaa naji! It'ee ni-ighit kwaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an khaiinjich'akhwaghit gwideetaa hohdaa nohtan? ⁸ Nats'aa nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedqo'ee geenjit gogoohch'in! 'Yeenii diilak Abraham ts'an deedhaa,' jyaa nihlohny'a' shrq'! Nakhwaagwahal-dak! K'eegwaadhat jii kii kwaii ji' gaa Abraham ts'an deedhaa

hahtsyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii. ⁹ Jidii ts'iivii vakat jak gwinzii nahshii kwaa aji vadachan daa'aii haa tr'iheekyaa goo'aii ts'a' heek'an."

¹⁰ Dinjii naji giyuahkat, "Akwaai ji', deegwehee'yaa?"

¹¹ "Juu ik neekwaii di'ji, aji di'ik ch'ihlak zhit dinjii ch'ihlee vi'ik kwaa aji ant'i'eeyahahchal, ajits'a' juu vishii gwanlii chan oo'ok gwant'i'eeyahahchaa," goovahnyaq.

¹² Tax eenjit laraa oonjii naji chan chu goots'an heelyaa eenjit giits'a' haajil, ts'a' giyuahkat, "Geech'qaqhtan, deegwehee'yaa?" giyahnyaq.

¹³ "Laraa daanchy'aa hohtsyaa goo'aii gwandaa t'aqanchy'aa qhjii shrq'," goovahnyaq.

¹⁴ Niveet'ah'in lat naji chan giyuahkat, "Diikhwan aji yu', deegwehee'yaa t'oonchy'aa?" giyahnyaq.

"Zhyaa dinjii ts'an laraa tr'ohlyaa shrq', ajits'a' geenjit kwaa zhyaa dinjii iizuu dohnya' shrq'! Jidii laraa ohtsii haa shoo qhji," goovahnyaq.

¹⁵ Izhit dai' dinjii lejii naji Christ goots'a' tr'ahah'aa goog-wahaq'h'yaa eenjit nagogwal'in ts'a' John aji adan t'inchy'aa shrqo giindhan. ¹⁶ John t'agoovahnyaq, "Chu nakhwats'an ahtsii, gaa shandaa t'ahtsii aji ahaa t'oonchy'aa, vakwaiitryaa dineehih'at gaa geenjit ihsii kwaa. Adan aji Ch'anky'aa Shroodiinyaq ts'a' ko' haa nakhwats'an chu hahtsyaa. ¹⁷ T'ooli' vaa ineech'ariitthak khaltin aji haa wheat nizii kwaii gwhitee tr'iheelyaa ts'a' dadrah zhit nihdeeheelyaa geenjit gaa, zhit t'ooli' wheat iizuu kwaii ko' nikyaa kwaa zhit yi-heelyaa ts'a' khit geenjit heek'an."

¹⁸ John nihlehjuk gwinleji dinjii naji K'eegwaadhat Vagwandak Nizii haa gwaandak haa geegoovotin. ¹⁹ Gaa John aji Herod Governor khit ch'ats'a' t'ahnyaq, doondee'at Herodias noonjik ts'a' chan gwinleji gwiizuu tr'agwah'ya' geh'an. ²⁰ Ajit'ee Herod, John zhee gwaazhraji naachji dai' gwandaa gwiizuu t'iizhik.

Jesus Chu Vats'an Dhidlit.

Matthew 3.13-17; Mark 1.9-11

²¹ Dinjii naji datthak chu goots'an dhidlit ts'a', Jesus chan chu vats'an dhidlit. Khagidiinjii gwiizhit zheezhit nihky'aa t'igwiizhik gwaq'h'in. ²² Ajits'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq, dziitsal dove k'it t'inchy'aa vakat needaanaji. Ajit'ee gwideezhuh zheekat gwats'an jyaa nyaq, "Shidinji, i'haa neet'iihthan ts'a' lyaa nashoo ahji!"

Jesus Nijin Gwats'an Deedhaa.

Matthew 1.1-17

²³ Nijin Jesus 30 years nilii gwanaa dai' t'ee tr'ookit geech'qaqhtan, dinjii naji datthak Joseph vigii t'inchy'aa

gwich'in giyuunyaq̄. Jii nāii t'ee ts'an deedhaa: Joseph t'ee Heli vidinji' nilii,

²⁴ Heli chan Matthat vidinji' nilii,

Matthat chan Levi vidinji' nilii,

Levi chan Melchi vidinji' nilii,

Melchi chan Jannai vidinji' nilii,

Jannai chan Joseph vidinji' nilii,

²⁵ Joseph chan Mattathias vidinji' nilii,

Mattathias chan Amos vidinji' nilii,

Amos chan Nahum vidinji' nilii,

Nahum chan Esli vidinji' nilii,

Esli chan Naggai vidinji' nilii,

²⁶ Naggai chan Maath vidinji' nilii,

Maath chan Mattathias vidinji' nilii,

Mattathias chan Semein vidinji' nilii,

Semein chan Josech vidinji' nilii, Josech chan Joda vidinji' nilii,

²⁷ Joda chan Joanan vidinji' nilii,

Joanan chan Rhesa vidinji' nilii,

Rhesa chan Zerubbabel vidinji' nilii,

Zerubbabel chan Shealtiel vidinji' nilii,

Shealtiel chan Neri vidinji' nilii,

²⁸ Neri chan Melchi vidinji' nilii,

Melchi chan Addi vidinji' nilii,

Addi chan Cosam vidinji' nilii,

Cosam chan Elmadam vidinji' nilii,

Elmadam chan Er vidinji' nilii,

²⁹ Er chan Joshua vidinji' nilii,

Joshua chan Eliezer vidinji' nilii,

Eliezer chan Jorim vidinji' nilii,

Jorim chan Matthat vidinji' nilii,

Matthat chan Levi vidinji' nilii,

³⁰ Levi chan Simeon vidinji' nilii,

Simeon chan Judah vidinji' nilii,

Judah chan Joseph vidinji' nilii,

Joseph chan Jonam vidinji' nilii,

Jonam chan Eliakim vidinji' nilii,

³¹ Eliakim chan Melea vidinji' nilii,

Melea chan Menna vidinji' nilii,

Menna chan Mattatha vidinji' nilii,

Mattatha chan Nathan vidinji' nilii,

Nathan chan David vidinji' nilii,

³² David chan Jesse vidinji' nilii,

Jesse chan Obed vidinji' nilii,

Obed chan Boaz vidinji' nilii,

Boaz chan Salmon vidinji' nilii,
 Salmon chan Nahshon vidinji' nilii,
³³ Nahshon chan Amminadab vidinji' nilii,
 Amminadab chan Admin vidinji' nilii,
 Admin chan Arni vidinji' nilii,
 Arni chan Hezron vidinji' nilii,
 Hezron chan Perez vidinji' nilii,
 Perez chan Judah vidinji' nilii,
³⁴ Judah chan Jacob vidinji' nilii,
 Jacob chan Isaac vidinji' nilii,
 Isaac chan Abraham vidinji' nilii,
 Abraham chan Terah vidinji' nilii,
 Terah chan Nahor vidinji' nilii,
³⁵ Nahor chan Serug, vidinji' nilii,
 Serug chan Reu vidinji' nilii,
 Reu chan Peleg vidinji' nilii,
 Peleg chan Eber vidinji' nilii,
 Eber chan Shelah vidinji' nilii,
³⁶ Shelah chan Cainan vidinji' nilii,
 Cainan chan Arphaxad vidinji' nilii,
 Arphaxad chan Shem vidinji' nilii,
 Shem chan Noah vidinji' nilii,
 Noah chan Lamech vidinji' nilii, ³⁷ Lamech chan Methuselah
 vidinji' nilii,
 Methuselah chan Enoch vidinji' nilii,
 Enoch chan Jared vidinji' nilii,
 Jared chan Mahalaleel vidinji' nilii,
 Mahalaleel chan Cainan vidinji' nilii,
³⁸ Cainan chan Enos vidinji' nilii,
 Enos chan Seth vidinji' nilii,
 Seth chan Adam vidinji' nilii,
 Adam chan Vit'eegwiyjahchy'aa vidinji' nilii.

4

Ch'ankey'aa Tr'aanduu, Jesus K'eegwandaii

Matthew 4.1-11; Mark 1.12-13

¹ Jesus Ch'ankey'aa Shroodiinyaq vizhit deedaq'aj' ts'a' Jordan gwats'an k'inidik ts'a' Ch'ankey'aa k'iighai' nangwinjir gwa'an gwats'a' haazhii. ² Izhit zhat Ch'ankey'aa Tr'aanduu drin 40 gwizhit datthak yik'eegwandaii. Gaakhyuk datthak ch'in'al kwaa ts'a' ndaagwaaq'aj' da' vizhit gwilts'ik.

³ Ch'ankey'aa Tr'aanduu t'iiyahnyaq, "Vit'eegwiyjahchy'aa Vidinji' inlii ji', jii kii, luhchy'aa qhtsii."

⁴ “Dęhtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, ‘Duuyeh dinjii hųhchy'aa k'iighai' gwizhrųh gwandaii gwinyaa t'oonchy'aa,’ ” Jesus yahnyaa.

⁵ Aųtt'ęę Ch'anky'aa Tr'aanduu ddhah kiit'ik niıyaaųhchii ts'a' nahkat datthak yits'a' gwizhrųh nigwiinlii. ⁶ “Jii nahkat datthak gwats'a' k'eegwahandhat ts'a' gwintsii nigwihin'aa. Jii datthak shant'ęegwiriin'aų tt's'a' juu nihthan ant'ęegwihih'aa ji' gaa t'oonchy'aa. ⁷ Shats'a' khagidiinjii ji', jii datthak ts'an gwahan'yaa,” Ch'anky'aa Tr'aanduu yahnyaa.

⁸ Jesus t'iiyahnyaa, “Dęhtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, ‘Vit'ęegwijyahchy'aa Nik'ęegwaadhat aų tt'zhriųh veenjit gwitr'it tr'agwah'in ts'a' vats'a' khadigiinjii!’ ”

⁹ Aųtt'ęę Ch'anky'aa Tr'aanduu, Jerusalem gwizhit Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwikiit'ik Jesus naųhchii ts'a' t'iiyahnyaa. “Vit'ęegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ji' dzaa k'ıizhak neehant'it.” ¹⁰ “Dęhtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, ‘Vit'ęegwijyahchy'aa aų tt'vats'an zheekat gwich'in naų tt'nats'a' hah'aa ts'a' nik'ęegahaaųtyaa. ¹¹ Daganli' haa ndak nagoohet'a' ts'a' duuyeh gaa kii kat nakwai' ts'ıighit gwinyaa,’ ” Ch'anky'aa Tr'aanduu yahnyaa.

¹² Jesus t'iiyahnyaa “Dęhtly'aa Choh zhit jyaa deegwinyaa, ‘Vit'ęegwijyahchy'aa Nik'ęegwaadhat zhyaa shroondaii tsin-teerookaii shr'a!’ ”

¹³ Nijin Ch'anky'aa Tr'aanduu nats'ahts'a' datthak Jesus shroondaii tsintehaaųhkaa gwik'eegoonjik aų tt'ch'ihlee yileehoozhii.

Jesus Galilee Nahkat Gwitr'it T'igwihit'ya'

Matthew 4.12-17; Mark 1.14-15

¹⁴ Aųtt'ęę Jesus aų tt'Galilee gwats'a' gwa'an neehoozhii. Ch'anky'aa Shroodiinya vatai' vaa nilii ts'a' izhit nahkat gwa'an datthak vagwandak goodlit. ¹⁵ Israel naų tt'tr'igiinkhii zheh kwaii gwizhit geech'aaųhtan eenjit juu naų tt'datthak dinjii nizii giıyahnyaa.

Nazareth Kwaiik'it gwizhit Dinjii Naų tt'Jesus K'injigiighit Kwaa

Matthew 13.53-58; Mark 6.1-6

¹⁶ Aųtt'ęę Jesus Nazareth gwats'a' haazhii, izhit t'ee dink'iindhat. Neegwaazhii Drin gwiizhit Israel naų tt'tr'igiinkhii zheh gwits'eehooniindik, chy'aa gwats'a' chan hee neehoozhii. ¹⁷ Dęhtly'aa Choh kat giheehkhyaa eenjit ndak niinzhii aų tt's'a' Vit'ęegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii Isaiah oaazhii Vidęhtly'aa giıyint'ęiin'aų tt'. Aų tt'dęhtly'aa zhit nijin jii gwadanakhwat'oo googwah'aų tt',

18-19 “Vit'ęegwijyahchy'aa ts'an vanky'aa shaanilii,

neeshraahchy'aa naïï ts'a' Gwandak Nizïï hih'aa eenjit gwitee
tr'ashaahchïï geh'an
juu viteegwirïjik naïï geenjit kwaa chineereheelyaa eenjit
nakhwats'a' shirihî'e'.

Aïïts'a' chan vandee kwaa naïï gwaah'in neehaltsyaa.
Juu tr'eeroaadhan naïï ineehihdal ts'a' chan zhat nigwiindhat
ji'

zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa neeyahshii naïï jyaa davahai-
hyyaa."

²⁰ Jesus dehtly'aa nihts'a' noonjik ts'a' zhit juu gwats'a'
k'eegwaadhat nilii naïï intl'ineeyin'aïï aïït'ee naadii. Israel
naïï tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii naïï datthak aakin gi-
iyaa'ïï gwizhrîh t'igiiyahthan. ²¹ Aïïts'a' jyaa goovahnyaa. "Jii
Dehtly'aa Choh kat nakhwats'a' geegwaldak goohtth'ak aïït'ee
deegweheenjyaa gwinyaa t'ee juk gwik'it t'igwii'in."

²² Lyaa geegagoolii kwaa, dinjii nizïï giyahnyaa ts'a' gwinzii
ginkhe' eenjit giyeenjit jyaa ginyaa. "Jii lee Joseph vigii!"

²³ Aïïts'a' jyaa goovahnyaa, "Jii t'ee jyaa shahqohjyaa
gaashandaii. 'Itts'ik shrinilii inlii, aïï geenjit adats'a'
tr'iinjii lee.' Capernaum gwizhit deegwiizhik t'igwinyaa
chan dzaa shakwaiik'it gwizhit jyaa diinjii shahqohjyaa
gaashandaii. ²⁴ Jii jyaa nakhwahaihyyaa." Jesus nyaa, "Zhit
juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naïï khit dagakwaiik'it
gwizhit gihî'ee kwaa. ²⁵ Shoodqohk'ïï! Elijah gwandaii
gwanaa daj' Israel nahkat gwizhit tr'injaa vakai' niindhat
naïï gwanlii lyaa t'igwinyaa, izhit daj' 3½ years datthak ahtsin
kwaa ts'a' chan leïï naïï nankat ihdeengaii. ²⁶ Googaa Israel
gwats'a' ch'ihlak eenjit gaa hî'e' kwaa gaa tr'injaa vakai'
niindhat aïï Zarephath gwich'ïï, izhit geeghah kwaiik'it
Sidon nahkat izhit gwizhrîh gwats'a' Elijah hî'e'. ²⁷ Elisha t'ee
Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii gwandaii gwanaa daj'
zhit juu Israel gwich'ïï leïï naïï gwatthaj' ahjat (leprosy) haa
ilts'ik haa khaiinjich'igiighit, gootee ch'ihlak gaa shranaanjii
kwaa, gaa dinjii Naaman oaazhii, Syria nahkat gwats'an ahaa
zhrih shranaazhik."

²⁸ Nijin Israel naïï tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii naïï jii
gwigwiith'ak daj' gook'ïï goodlit ts'a', ²⁹ ndak nagaakhin
ts'a' Jesus kwaiik'it cheegihîchïï ts'a' taih kat gwats'a' giy-
ihîchïï, izhit t'ee kwaiik'it nigwigwiin'aïï. T'eedik gwats'an
drihdit'eerookhii giyuunyaa, ³⁰ gaa dinjii gwanlii gwats'an
gootee tr'ineezhii.

Ch'ihlan Dinjii Ch'ankey'aa Iizuy Vizhit T'iizhik

Mark 1.21-28

³¹ Aïït'ee Jesus ts'a' Galilee nahkat gwizhit kwaiik'it Ca-
pernaum k'idik. Zhat Neegwaazhii Drin daj' Israel naïï

tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii naji gɔaʔhtan. ³² Geegagoolii kwaa gwik'it geech'ɔaʔhtan, viginjik nint'aii geh'an. ³³ Izhit gwizhit dinjii ch'ihlee ch'ankey'aa iizuu vizhit, aji Jesus ts'a' khashraa'intrat, ³⁴ "Jesus Nazareth kwaiik'it gwats'an inkhaa, jidii diinanh niindhan? An diihahtsyaa lee t'ini'in? Juu t'iinchy'aa naashandaii! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Shroodiinyaʔ t'iinchy'aa!"

³⁵ Jesus t'iayahnyaʔ, "Didhiinyaʔ ts'a' aji dinjii vats'an tr'inidiil" aji dinjii ch'ankey'aa iizuu neet'eeyahnaaji ts'a' yats'an tr'ineezhii gaa ts'idiyahthat kwaa.

³⁶ Datthak gihilghaa ts'a' t'inihlaganyaʔ, "Nats'ahts'a' yeenjit ginjik di'ji t'inyaʔ? Ch'ankey'aa iizuu naji, gaa yik'eegwahthat!" ³⁷ Izhit geendih datthak Jesus deezhik gwigwiith'ak.

Jesus Dinjii Leji Naji Shrinilii

Matthew 8.14-17; Mark 1.29-34

³⁸ Jesus Israel naji tr'igiinkhii zheh gwats'an Simon vizheh gwats'a' haazhii. Simon vach'ootr'i' ilts'ik ts'a' lyaa vatthaj' nindhaa, aji ts'a' Jesus giyeenjit akoo t'ahnya'. ³⁹ Yits'a' haazhii ts'a' yidehk'it gwik'eevee yits'a' niinzhii, ts'a' ts'ik akoo t'ahnyaʔ, aji t'ee ts'ik akhayuunyaʔ. Aji t'ee zhat ninehjin ts'a' zhat gooveegwitr'it t'igwihl'ya'.

⁴⁰ Gwik'ich'iin'aji aji t'ee, juu dinjii ts'ik nihlehts'i' daazhyaa di'ji, Jesus ts'a' nagoogiinlii. Datthak ts'a' danli' haa gookat naanjik, ts'a' gooveenjit gwinzii neegwaanaji. ⁴¹ Ch'ankey'aa iizuu naji gaa gwich'in leji naji ts'an tr'iinji, ts'a' ch'ankey'aa iizuu naji zhral haa, "K'eegwaadhat Vidinji' t'inchy'aa!"

Geegiheehkhyaa kwaa geenjit Jesus akoo t'agoovahnyaʔ, ts'a' Jesus gahahchii kwaa goovah'ji, Christ nilii giyaandaii geh'an."

Jesus, Judea Nahkat gwizhit Tr'igiinkhii Gwiktsaji

Mark 1.35-39

⁴² Neeyahkaa gwizhit Jesus kwaiik'it gihleehaazhii, ts'a' t'oolii tthan gwats'a' haazhii. Gwich'in naji giyyuukeegwah'in, aji t'ee nijin giigwah'aji dai', neeheedyyaa gwits'i' zhak giyyuuntaj' gwik'eegwigoonjik. ⁴³ Gaa t'agoovahnyaʔ, "Ch'adhan kwaiik'it gwa'an K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwizhit gwandak nizii eegwahaaldak gwat'aalchy'aa geenjit, K'eegwaadhat gwats'a' shihl'e'."

⁴⁴ Aji t'ee Judea nahkat gwizhit Israel naji tr'igiinkhii zheh datthak gwizhit gwaandak.

5

*Dinjii Dq̄q̄ Najj̄ Jesus Taji Gahaajil**Matthew 4.18-22; Mark 1.16-20*

¹⁻² Ch'ihlan Jesus Gennesaret Van khyuq̄ nadhat ts'a' dinjii lej̄j̄ najj̄ Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoovaagwaandak, gaa lyaa vaa gwilt'at gwiizhit tr'ihchoo neekwaii teedhidlit. Luk kee'in najj̄ teegaajil ts'a' digichihvyaa k'eech'agahtryaa. ³ Izhit gwiizhit Jesus, Simon haa vitr'ihchoo eeniinzhi ts'a' Jesus t'iiyahnyaq̄, "Nitr'ihchoo gwiintsal ndaavaq̄htrit. "Ts'a' tr'ihchoo zhiinzhi ts'a' geedan Simon vijyaa chan gihaa gwizhiinjil ts'a' ndaagiich'iinthaii. Oondaa shrii t'agwahthee tr'ihchoo nagaahlit, gwats'an aji dinjii najj̄ ts'a' ginkhii. It'ee ilt'at kwaa ts'a' ginkhii."

⁴ Giinkhe' ajiit'eq̄ Simon ts'a', nil'ee ts'a', t'iiyahnyaq̄ "Chan oondaa hohkwaii ts'a' chihvyaa chuhii."

⁵ Akhai' Simon t'iiyahnyaq̄, "Shigeech'q̄ahtan, tq̄q̄ datthak gwiint'oo luk keeree'ya' googaa luk tr'oonjik kwaa. Jyaa diinyaq̄ geh'an, chan chihvyaa chineereheelyaa." ⁶ Oondaa chan tr'ihchoo neegehilit digichihvyaa chineegiinlii. Ni-ighyuk gwahaadhat kwaa ts'a', ch'ihlak zhit luk goodlit, ts'a' chihvyaa khaiinjii lahchy'aa. ⁷ Ajiits'a' gee'at digitsyaa najj̄ aanaii agahnyaq̄ ts'a' tr'ihchoo neekwaii zhit luk deedigiinlii. Tr'ihchoo nihlaa ts'a' it'ee shri' nidii ts'a' khaiinjii gaa chiinlit.

⁸⁻¹⁰ Simon deegwii'in t'igwii'in gwiky'aanjik daj̄' Jesus ts'a' nikiigwiintthaii t'ee t'iiyahnyaq̄, "Lyaa K'eegwaadhat inlii, dinjii niz̄j̄ ihli kwaa gwiizhit jaghaii naa hihlyaa t'iinyaq̄ gaashandaii kwaa! "Luk lej̄j̄ goonjik geenjit James, John, gooti' Zebedee chan ts'a' digijyaa najj̄ haa lyaa geegagoolii kwaa giveenjit t'igwiizhik." Akhai' Jesus, Simon Peter t'ahnyaq̄, "Nanjat kwaa, juk gwats'an dinjii najj̄ teegwahadhal t'oonchy'aa, luk teegohjii gwik'it."

¹¹ Teegaajil daj̄' jidii datthak akhagoonya q̄ ts'a' Jesus taji gahaajil.

*Jesus Dinjii Its'ik Shrininlik**Matthew 8.1-4; Mark 1.40-45*

¹² Ch'ihlak Jesus aji kwaiik'it dhidii izhit dinjii ch'ihlak aji vatthaj̄' ahjat (leprosy) haa its'ik. Nijin Jesus niil'in daj̄', dinin haa yats'a' nikiigwiintthaii ts'a' jyaa diyahnyaq̄. "Shik'eegwaadhat, geet'iindhan ji' shats'a' tr'iinjii!"

¹³ Jesus yakak naanjik ts'a' t'inyaq̄. "Jyaa dihtan t'oonchy'aa ajiits'a' juk it'ee nakat gweheezyyaa! "Zhat laq̄ vakat gwinzii neegahoodlit." ¹⁴ Jesus jyaa diyahnyaq̄, "Ch'ihlak gaa haagwandak shro' gaa giinkhih ts'a' hinkhaii ts'a' nakat gwinzii neegahoodlit vats'a' googwaq̄hch'in. Ajiits'a' q̄

Dęhtly'aa Choh zhit Moses deegweheenjyaa goo'aii nyaq gwik'it t'ini'in."

¹⁵ Gaa Jesus deezhik vagwandak goodlit ts'a' dinjii lejji giyuuhaaky'aa ts'a' goots'a' tr'heendal eenjit giits'a' hijyaa.

¹⁶ Gaa adan ajji t'oohtii dinjii kwaa gwa'an gwits'eehidik ts'a' khagidiinjii.

Jesus Dinjii K'ęhdik Dhidlit Shrininlik.

Matthew 9.1-8; Mark 2.1-12

¹⁷ Ch'ihlan drin Jesus geech'qahtan gwiizhit, Galilee chan ts'a' Judea nahkat chan ts'a' Jerusalem gwats'an kwaitik'it gwatsal datthak gwats'an Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan najji datthak zhat giilk'ii. Jesus ajji Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii vaa-nilii, ihts'ik najji yaa shrineeheellyaa eenjit. ¹⁸⁻¹⁹ Izhit gwiizhit dinjii lat najji dinjii ch'ihlak k'ęhdik dhidlit ajji dehk'it doodii gwiizhit neegahahchik, ajjits'a' Jesus eeghaii nigiihilchii gaa tr'ihkhith zheh gwizhit dinjii gwanlii ts'a' khyu' gindeiinvyaa k'it k'ii'an nihdeegiiyaahchii. Ajjits'a' zheh gwakat deegiiylchii gwats'an k'iidaq geeyeechy'a' k'iizhak dinjii tee Jesus eeghaii neegiiyahchii. ²⁰ Nijin Jesus deegwaht'oo giik'injiighit gwiky'aanjik dajj' ajji dinjii jyaa ahnyaq, "Shijyaa, natr'agwaanduu oo'an gwahaadlii."

²¹ Jii kwaii datthak geh'an ajji Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan najji haa jyaa dinihlagaanyaq, "Jii juu dinjii nilii Vit'eegwijyahchy'aa jyahts'a' hi'ee kwaa t'inyaq? Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh gwik'it t'ii'in gaa Vit'eegwijyahchy'aa ji' gwizhrh diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gweheellyaa!"

²² Jesus jyaa deegiindhan goovandaii ts'a' jyaa goovah-nyaq, "Jaghaii jyahts'a' geenjit ninjich'qthath? ²³ Jidii shrit t'igwehee'yaa ajji gogwantrii kwaa? Dinjii atr'agwaanduu oo'an gwireheellyaa akwat dinjii k'ęhdik dhidlit shrineereheellyaa? ²⁴ Juk nakhwats'a' googwahaalkyaa, nats'aq Gwid-inji' ihkii ts'a' gwatr'agwaanduu oo'an gwihihlyaa geenjit." Ajjits'a' ajji dinjii k'ęhdik nilii ajji t'ahnyaq, "Ndak nineenjii ts'a' nidehk'it oo'an nizheh gwits'eegwihiin'ajji!"

²⁵ Zhat laq ajji dinjii goovandah ndak ninehjin ts'a' didehk'it oo'an dizheh gwits'eehaa'ajji. Vit'eegwijyahchy'aa deehiil'e' ts'a'. ²⁶ Lyaa geegagoolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik! Datthak naajat haa Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee ts'a' jyaa diginyaq, "Lyaa geegwaroolii kwaa. Juk drin diinandah t'igwiizhik!"

Levi, Jesus Vitsyaa Dhidlit

Matthew 9.9-13; Mark 2.13-17

²⁷ Jii ajjitt'ęę, Jesus kwaiik'it gihleehoozhii akhai' tax eenjit laraa oonjii nilii Levi oaazhii zhat gwa'an dhidii nah'in ts'a'

jyaa diyahnyaq, “Shatajii hinkhaii.” ²⁸ Levi ndak niinzhii ts'a' zhat jidii datthak akhoonya q ts'a' yaahaazhii.

²⁹ Ajiit'ee Levi aji Jesus eenjit gwint'oo ch'arehee'aa gwitsaji, zhat chan tax eenjit laraa oonjii leji naji ajiits'a' ch'izhii dinjii leji naji chan zhat goovaa neech'aga'aa. ³⁰ Aji Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan naji Jesus vitsyaa naji ts'a' gitr'igii'ee haa googaahkat, “Jaghahi nakhwan chan ts'a' Jesus haa tax eenjit laraa oonjii naji ts'a' zhit gwa'an dinjii vatr'agwaanduu gwanlii naji haa neech'oh'aa t'akhwa'in?”

³¹ Akhai' Jesus jyaa goovahnyaq, “Juu dinjii gwinzii gwandaii dinjii k'ahaanjii t'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Juu iits'ik naji zhrih. ³² Dinjii nizii naji gootr'agwaanduu gweheelyaa gwits'i' eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii kwaa t'oonchy'aa gaa zhit juu vatr'agwaanduu gwanlii naji eenjit t'ishi'in.”

Adach'agaa'aa Kwaa Geenjit Ch'agoahkat

Matthew 9.14-17; Mark 2.18-22

³³ Jesus t'agahnyaq “Zhit John gweedhaa datthak vitsyaa chan ts'a' Pharisee gootsyaa naji haa adach'agaa'aa kwaa ts'a' khadigigiinjii gaa nan nitsyaa naji adach'agaa'aa gwiizhit jak chu' chan giinjii.”

³⁴ Jesus t'agoovahnyaq, “Zhit juu goohaanjik zhat dhidii gwiizhit zhat vijyaa naji gooch'arahah'aa kwaa shroq ni-indhan? Lyaa duuyeh! ³⁵ Gaa nijin drin dinjii goohaanjik gihleerihiichii ji' t'ee duuyeh ch'aga'aa gooveenjit goo'aii.”

³⁶ Jesus jii gwandak zhit haa geegoovahtan, “Dinjii ch'ihlak gaa duuyeh ik k'eejit lahchy'aa ts'a' ik ch'aa kat k'anaahkaii t'oonchy'aa. Jyaa diizhik ji' zhit ik k'eejit aji iizuu hahtsyaa ts'a' zhit ik ch'aa kat gwinzii vigweheechy'aa kwaa. ³⁷ Aji gwik'it chan dinjii ch'ihlak gaa duuyeh jak chu' nizii aji jak tyah ch'aa zhit yinjaa t'oonchy'aa, jyaa diizhik ji', zhit jak chu' nizii aji jak tyah ch'aa leehahch'aa ts'a' jak chu' an heelyaa gwiizhit jak tyah iizuu hahtsyaa. ³⁸ Aji geh'an jak chu' nizii aji jak tyah k'eejit zhit gwizhrih tr'iheenja gao'aii. ³⁹ Ajiits'a' chan ch'ihlak gaa duuyeh jak chu' jat eeni' t'ee jak chu' k'eejit dinjii t'oonchy'aa. ‘Jak chu' jat aji gwandaa nizii!’ jyaa yahnyaq.”

6

Jesus Vitsyaa Najii Neegwaazhii Drin gwizhit Tr'agogwah'in.

Matthew 12.1-8; Mark 2.23-28

¹ Ch'ihlan Neegwaazhii Drin Jesus, vitsyaa naji haa gwanzhih t'oo li' nahshii gwa'an geedaa. Gwiizhit vitsyaa naji dagant'ee t'oo li' nahshii tee giitee gihleegwigwihili

ajitl'eē giyaajyaa. ² Jesus vitsyaa najj gwanzhñh t'oo li' gaajyaa. Pharisee najj googwaah'in ts'a' t'agoogahnyaa, "Jaghahi juk drin tr'agoh'in? Jyahts'a' gwik'injiriighit kwaa t'oonchy'aa."

³ Jesus t'agoovahnyaa, "Yeenii David chan ts'a' juu yaa nilii najj haa goozhit gwits'ik daj' deegiizhik ajj Dēhtly'aa Choh zhit geenjit deegwinyaa ganoondaii? ⁴ David ajj zheh gwadhah vizhit kharigidiinjii dehk'it goo'aii izhit nihdeiinzhi ts'a' hñhchy'aa Shroodiinyaa iin'al ajitl'eē yalat chan yaa nilii najj goovantl'ahtsit. Jyaa digwehee'yaa kwaa goo'aii ts'a' giinkhih najj zhrih ya'aa gaandaii googaa gwik'it t'iizhik."

⁵ "Shj Gwidinji' t'ihchy'aa ajj geh'an dinjii najj Neegwaazhii Drin deegoo'ya goovoihnyaa gwik'it t'igihee'yaa goo'aii."

Jesus, Dinjii Vanli' Ilchj Dhidlit ts'a' Tr'iinjik.

Matthew 12.9-14; Mark 3.1-6

⁶ Ch'adanh Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus Israel najj tr'igiinkhih zheh nihdineezhii, ts'a' geech'qahtan akhai' izhit gwizhit dinjii shriits'ajj vanli' ilchj dhidii. ⁷ Pharisee chan ts'a' Law eech'qahtan najj (Scribes) haa chan zhat giilk'ii ts'a' giik'aahtii, Neegwaazhii Drin zhit dinjii vanli' shrineehelyaa ji' geenjit, jyaa diizhik ji' gwiizqu t'ii'in giiaananyaa geenjit. ⁸ Gaa ajj Jesus deegiindhan goovandaii ts'a' ajj dinjii vanli' ilchj dhidlit t'ahnyaa "Aanaii dzaa gwat'an shats'a' hinkhaii." Ajj dinjii yeeghaii niinzhih t'eē dinjii najj oahkat, ⁹ "Dēhtly'aa Choh zhit gwa'an nik'ee Neegwaazhii Drin gwizhit gwits'eediireen'yaa nik'ee geenjit gwadanakhwat'oo? Jidii shrit t'igwehee'yaa, dinjii ts'ireheenjyaa akwat ts'arahaatthaa? Dinjii viheekwaa gwits'i' gadarahahchyaa akwat dinjii ehdaa tr'igwirehee'aa?" ¹⁰ Jesus dinjii najj datthak tee gwaah'in ts'a' ajj dinjii vanli' ilchj dhidlit t'ahnyaa, "Nanleetth'ak kwaii nihky'aa oonjii." Ajj dinjii jyaa diizhik ts'a' vanli' nizj neekhwadlit.

¹¹ Pharisee najj lyaa gook'ij gwanlii ts'a' Jesus deegahah'yaa geegiginkhih.

Jesus Ditsyaa Najj Teegwñjik

Matthew 10.1-4; Mark 3.13-19

¹² Izhit zhat daj' Jesus ajj khadigiheejyaa eenjit taih kat gwats'a' haazhii, ajjts'a' tqo datthak K'eegwaadhat ts'a' khagideedi'. ¹³⁻¹⁶ Gineech'ahoo'ajj t'eē ditsyaa najj aanaii ahnyaa, ts'a' ¹² najj gootee gwats'an tr'iinlii. Jii najj t'ee Jesus Tr'ihñ'e' najj goovahnyaa: Simon vachaa Andrew; James, John, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas; Alphaeus vigii James chan; ch'izhii Simon ajj Zealot nilii chan; Judas vigii

James chan; Judas Iscariot t'ee Jesus gwintl'eehahchyaa aji chan.

Jesus Geech'pqahtan ts'a' Vit'igwiin'ee Naji Shrinilii

Matthew 4.23-25

¹⁷ Jesus taih kat k'iidaa goovaaneehoozhii ts'a' ditsyaa lejii naji haa gwalaji kat nadhat. Jerusalem, Judea nahkat gwats'an dinjii lejii naji chan zhat dilk'ii, Chu choh vee gwats'an kwaiik'it Tyre ajits'a' Sidon gwats'an chan. ¹⁸ Giyuuhaaky'aa ts'a' chan goots'a' tr'iheendal eenjit chan. Zhit juu vizhit ch'anaky'aa iizuu t'inchy'aa naji chan ts'a' tr'iinjik. ¹⁹ Juu naji datthak giikat nahaandal geetr'agogwah'in, vat'aii lyaa nint'aii ts'aji shrineegaanjii.

Jesus Shroonchy'aa akwat Tr'igwidii haa Eech'pqahtan

Matthew 5.1-12

²⁰ Jesus ditsyaa naji nah'in ts'a' t'inyaa,
 “Nakhwatee juu neeshraahchy'aa naji shoo qhii,
 aji K'eegwaadhat Veegwinii'ee vats'an qhii!”
²¹ “Juk juu nakhwatee vizhit gwilts'ik naji shoo qhii,
 nakhwant'eech'ahaachaa t'oonchy'aa!
 “Juk juu nakhwatee itree naji shoo giheelyaa,
 hohdlaa t'oonchy'aa!
²² “Dinjii nakhwat'ii'ee,
 nakhwadrai ch'aha'aji kwaa ts'a' gwiizuu nakhwats'a'
 ginkhii ts'a' ohsuu nakhwahnyaa gaa shoo qhii;
 Gwidinji' ihii, shik'injuhkhith geh'an.
²³ Jyachts'a' nats'a' t'igwiin' dai', shoh haa ch'oodzaa,
 zheekat gwizhit nakhweenjit gwinzii gwiintsii goo'aii! Yeenii
 goolak naji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' jyaa
 digee'ya' geh'an!
²⁴ “Nakhwatee juu valaraa gwanlii naji nakhweenjit gwigwe-
 heetrii,
 shroonchy'aa gwizhit gwizhrh gohdaii chy'aa ndaag-
 waq'aji!”
²⁵ “Nakhwatee juu gwintl'oo ch'a'aa naji nakhweenjit gwig-
 weetrii,
 Nakhwazhit gwahahts'ik.
 “Juk juu dlok haa azhral naji nakhweenjit gwigweetrii,
 tr'agohohdii ts'a' chan hohtree t'oonchy'aa!
²⁶ “Nakhweenjit gwigweetrii, nijin dinjii naji datthak
 gwinzii nakhweeginkhii ji',
 yeenii goolak naji jyachts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit
 Ginkhii adaa'ii naji jyaa dagajinya'!”

Nakhwat'ii'ee Eet'ohthan

Matthew 5.38-48; 7.12a

27 Gaa juu nakhwatee shiitth'ak nañi, nakhwats'a' giikhkhi shoodqohk'ii. Juu nakhwats'a' gwiñ'ajii nañi eet'ohthan, ts'a' juu nakhwatr'i'ee nañi ts'a' ohsii. 28 Juu nakhwadiveeg-wiizuu ji' niindhan nañi nihk'it gooveenjit gwinzii nin-jich'ohthat ajiits'a' juu ts'anakhwaahthat nañi eenjit kha-gadqhjii. 29 Ch'ihlee ninin nak'ah naat'an ji', ch'angwahts'ajii chan neenat'an. Ch'ihlee nach'ada'ik oonjik ji', zhak khii ni'ik chan vantl'ahtsuu. 30 Ch'ihlee nats'an k'aiich'ii yiindhan ji', vintl'eeyiin'ajii; ch'ihlee nats'an k'aiich'ii oonjik ji', shintl'ineeroo'aa doiinya' shrq'! 31 Ch'ihlee nats'ahts'a' nats'a' dinjii ooli' oiinya' gwik'it vats'a' dinjii inlii.

32 “Zhit juu dinjii neet'iindhan nañi zhrih eet'iindhan ji', jaghai geenjit narahah'aa? Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in nañi gaa jyaa diginchy'aa. 33 Ajiits'a' juu nats'a' nizii nañi zhrih ts'a' inzii ji', jaghai geenjit narahah'aa? Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in nañi gaa jyaa diginchy'aa. 34 Ajiits'a' juu shi-neegwahahtsyaa oiinya' nañi zhrih eech'idiintl'oo ji', jaghai geenjit narahah'aa? Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in nañi gaa ch'izhii tr'agwaanduu tr'agwah'in nañi eech'adagantl'oo dai', daanchy'aa gooveedagaantl'oo aanchy'aa shintl'ineeroo'aa gi-indhan. 35 Nakwaa! Juu nats'a' gwiñ'ajii nañi eet'ohthan ts'a' goots'a' ohsii. Gooveech'idiintl'oo ts'a' noihjii yuunya' shrq'! Zheekat gwizhit gaayiigootsajii neenjit gwehee'aa, ts'a' dakhii Vit'eegwijyahchy'aa choh Vidinji' hohlyaa. Ajiit'ee zhit juu iizuu ajiits'a' juu mahsi' niindhan kwaa nañi ts'a' nizii t'arahnya'aa. 36 Dinjii neeshraahchy'aa ohnya'aa, zheekat Nakhwati' neeshraahchy'aa niindhan di'ii gwik'it.”

Dinjii Nats'aa Deerooheenjyaa Goo'aii

Matthew 7.1-5

37 “Dinjii nakhweenjit oozuu shrq', aji ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa chan jyaa nakhooheenjyaa kwaa; dinjii gwiizuu gwats'a' gwantl'eedqhchyaa shrq', aji ji' Vit'eegwijyahchy'aa chan gwik'it jyaa danakhwahah'yaa kwaa; dinjii nakhwats'a' iizuu gaa nihk'it veenjit oo'an gahohkii, aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa chan nakhwatr'agwaanduu nakhweenjit oo'an gweheelyaa. 38 Vit'eegwijyahchy'aa nakhwantl'eegwili gwik'it nakhwant'ee gwantl'eegohkii. Lyaa gwintsii nantl'eech'ahahchaa ts'a' gaa nandaa t'agwahaanchy'aa dinjii intl'eehaandal googwahtsii chan Vit'eegwijyahchy'aa nintl'eehaandal.”

39 Ajiits'a' Jesus jii gwandak zhit geegoovahtan, “Dinjii vandee kwaa duuyeh ch'izhii dinjii vandee kwaa nee'aa t'oonchy'aa. Jyaa diizhik ji' nih'aa ts'a' nanzhit gweedii t'eegahaadhal t'oonchy'aa. 40 Juu geerqaahtan aji duuyeh aji juu geeyuqahtan andaa gaandaii t'oonchy'aa, gaa juu

geerqaahtan, aji gqaahtan ndaanaahjik ji' aji geech'qaahtan k'it t'ihēechy'aa.

41 “Jaghāi nachaa vandee zhit gal nah'in, gwiizhit nandee aji zhit traā eenjit k'eegwiichy'aa t'ini'in kwaa?
42 Nats'aq nachaa jyaa vahaiinjyaa, ‘Shachaa, nandee zhit galgihlēehoihchyaa,’ diinyaq gwiizhit nandee zhit traā aji nah'in kwaa. Dinjii nizii adaa'ii naji! Nan tr'ookit nandee zhit traā gihlēehinchii aji t'ēē gwinzii naa gweech'in t'ēē nachaa vandee zhit galkhaneinchii.”

Gwanzhīh Vakāt Jak nahshii

Matthew 7.16-20; 12.33-35

43 “Jak t'an nizii duuyeh jak iizuu vakāt nahshii t'oonchy'aa, aji gwik'it jak t'an iizuu duuyeh vakāt jak nizii nahshii.
44 Jidii gwanzhīh vakāt gwaqshii tthak nats'ahts'a' jidii jak vakāt nahshii vaagwiindaii. Duuyeh khoh dachan kat Figs tr'aqhtsii, aji gwik'it duuyeh khoh dachan kat jak choh (grapes) tr'aqhtsii t'oonchy'aa. 45 Dinjii nizii aji vidrii zhit gwats'an gwinzii tr'igwijyaa. Dinjii iizuu aji chan vidrii zhit gwats'an gwiizuu tr'igwijyaa. Dinjii vidrii zhit doonchy'aa k'iighai' ginkhii t'igwinyaa.”

Dinjii Neekwaii Zheh Gwahtsii Giinlii

Matthew 7.24-27

46 “Jaghāi zhyaa, ‘Shik'eegwaadhat, Shik'eegwaadhat,’ shohnyaa gwiizhit deenakhwaihnyaa gwik'it t'akhwa'in kwaa? 47 Juu shats'a' haazhii, ts'a' shiginjik ook'ii ts'a' shik'eegwahthat, aji t'ee jidii dinjii nilii nakhwaagwahaldak.
48 Dinjii zheh gwiłtsaii k'it t'inchy'aa. Nanzhit niight khagwiindhat izhit kii kat zheh nigwiin'aji. Chuu ndak t'iizhik ts'a' chuu viniitthak gaa needagwaanaii kwaa. Gwinzii gwakat deegwaa'aii geh'an. 49 Gaa juu shiginjik ook'ii ts'a' gwik'it t'ii'in kwaa, aji t'ee dinjii zhyaa nankat k'ii'an zheh gwiłtsaii k'it veegoo'aii. Nijin chuu gwakat t'iizhik dai' khan needagwaanaii. Łyaa gwint'aii needagwaanaii!”

7

Jesus, Roman Niveet'ah'in Kheihkwaii Vitsyaa Ineegwah-daii

Matthew 8.5-13

1 Nijin Jesus deeheenjyaa goo'aii datthak gwik'it t'iinya' aji t'ēē kwaiik'it Capernaum kwaiik'it gwats'a' haazhii.
2-3 Izhit kwaiik'it gwizhit Roman niveet'ah'in kheihkwaii, nijin Jesus eegwiitth'ak dai', Israel kih dilk'ii naji yits'a' hil'e', ts'a' Roman niveet'ah'in kheihkwaii vitsyaa Łyaa gwint'aii łłts'ik ts'a' vats'a' hinkhaii ts'a' veenjit gwinzii neegwahtsii giłhaanjyaa eenjit. 4-5 Jesus ts'a' gahaajil ts'a'

giits'a' tr'igwidii haa giyyuqahkat, "Aji lyaa Israel Gwich'in naji datthak eet'iindhan ts'a' tr'igiinkhii zheh gaa diineenjit gwiktsaji t'iinchy'aa. Izhit kwaii geh'an vats'a' tr'ihindal geenjit nat'aahchy'aa t'iinchy'aa."

⁶ Aji's'a' Jesus goovaahaazhii. Roman niveet'ah'in vizheh gwats'a' nahgwan geedaa gwizhik Roman niveet'ah'in vi-jyaa naji yits'a' chiinjil ts'a' t'iyahnyaa. "Shalak, gwahkwaa zhyaa nihdeiinkhaii. ⁷⁻⁸ Tr'ihkhit naho'ee ts'aji shizheh nihdeehinhaa gaa gitr'ih'ee aji's'a' shii chan nats'a' hihshyaa eenjit dinjii nizii ihii kwaa. Dinjii shats'a' k'eegwaadhat gwanlii ts'a' shii chan dinjii vats'a' k'eegwaldhat naji gwanlii t'oonchy'aa. Jii niveet'ah'in dinjii ch'ihlak jyaa vakhai-hyaa, 'T'ohii neehindii!' ts'a' t'ohii neeheedyya. Ch'izhii niveet'ah'in dinjii chan jyaa vakhaihyaa, 'Aanaii', aji's'a' shats'a' heekhaa. Zhit juu khit shitsyaa sheetr'agwah'in chan jyaa vakhaihyaa, jyaa deeni'in aji's'a' jyaa deeni'in vaihnyaa gwik'it t'ih'ee'yaa.' "

⁹ Jesus lyaa geegoolii kwaa nijin gwiitth'ak dai'. Juu vataji adaa naji ts'a' neediil'ee ts'a' t'agoovahnyaa, "Li' haa ch'ihlak gaa jyaa deegwaht'oo shik'injiriighit gaashandaii kwaa, Israel gwich'in naji gaa reh."

¹⁰ Roman niveet'ah'in vijyaa naji oo'an neegahoojil dai' aji Roman niveet'ah'in vitsyaa veenjit gwinzii neegahoodlit.

Jesus, Tr'injaa Vigii Tsyaa Ineegwahdaii

¹¹ Aji't'ee niighit kwaa Jesus oodak kwaiik'it Nain gwats'a' haazhii, dinjii leji naji chan ts'a' Vitsyaa naji haa chan gi-yaahaajil. ¹² It'ee laa kwaiik'it nihdeegihijyaa gwiizhit tsyaa niindhat aji giheetsii eenjit chagahahchii. Aji tr'injaa vakai' chan gwehkii niindhat ts'a' chan jii tsyaa niindhat chan it'ee zhrh vigii nilii. ¹³ Nijin K'eegwaadhat Jesus yaah'in dai' lyaa gwant'oo neeshraahchy'aa yuunyaa ts'a' t'iyahnyaa, "Intree kwaa!" ¹⁴ Aji's'a' yits'a' haazhii ts'a' yidachantyaa kat naanjik, aji juu yidachantyaa gee'aa naji khaihan nigi-ilzhii nagaanaai. Jesus t'iyahnyaa, "Shalak, ndak dhindii!" ¹⁵ Aji tsyaa niindhat khakee'aji ts'a' khaginkhee. Jesus yahan int'ineeyahchii.

¹⁶ Juu naji datthak gihilghaa aji's'a' K'eegwaadhat hil'ee agahnyaa. "Jii dinjii hi'haa hil'ee ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii t'inchy'aa! Diik'eegwaadhat dinjii naji neehahshii eenjit diits'a' haazhii."

¹⁷ Jii Jesus deezhik Judea nahkat nihky'aa nankat datthak vagwandak goodlit.

*John Chuy gwats'an Ahtsii Nilii aji Vats'an Tr'ihil'e' Najii.
Matthew 11.2-19*

18 John vitsyaa najj Jesus dee'in datthak eenjit giyaagwaan-dak aijt'ee gootee neekwaii najj aanaii ahnyaq. 19 Ajj najj Diik'eegwaadhat Jesus ts'a' goovih'e' jii giyyuuhahkat een-jit, "Nan lee John k'eehindik nahnyaq chy'aa lee t'inchy'aa? Akwat ch'izhii dinjii lee t'arahnyaq?"

20 Nijin Jesus ts'a' tr'igin'oo daj' jii giyyuuhakat, "John chuq gwats'an ahtsii nilii nats'a' diih'e', narooahahkat eenjit 'Nan lee k'eehindik nahnyaq chy'aa lee t'inchy'aa? Akwat ch'izhii dinjii geerooheelyaa lee t'agwarahnyaq?"

21 Izhit zhat gwiizhit Jesus, dinjii ts'ik daazhyaa haa iks'ik najj, aijt's'a' juu vizhit ch'anky'aa iizuq najj datthak shrinilii. Zhit juu vandee kwaa najj chan haa gweech'in neegwahtsii. 22 Jesus, John vitsyaa najj t'ahnyaq "Oo'an neegahoo'oo ts'a' jii jidii goqh'ya' ts'a' jidii dohtth'ak geegqondak. Juu vandee kwaa najj chan gwah'in niksaq. Juu neehidik kwaa najj chan juk neehiidal. Juu vatthaj' ahjat (leprosy) haa iks'ik najj chan gookat ch'akwaa. Juu vidzii gwakwaa najj chan juk ch'iitth'ak. Juu niindhat najj chan neegogwandaii. Aijt's'a' Gwandak Nizii chan neeshraahchy'aa najj ts'a' geerqahtan 23 Juu lyaa shik'injiighit duuyeh shihkehidii najj haa shrigwe-heechy'aa!"

24 John vitsyaa najj neegahoo'oo aijt'ee Jesus dinjii lejii najj ts'a' nadhat ts'a' John eegoovaagwaan-dak, "Nijin oo'ok nangwinjir John vats'a' noojil daj', jidii hqoh'ya' gwich'in nohthan? T'oo ts'ik tsal ahtr'aii yichik hqoh'ya' nohthan? 25 Jidii hqoh'ya' eenjit t'akhwa'in? Dinjii gwach'aa zu' naazhii haqh'ya' eenjit lee? Lyaa juu jyahts'a' nagwaazhii najj t'ee zhee gwachoo gwihil'ee gwizhit gwizhrih gooraah'in t'oonly'aa. 26 Shaagwandak, jidii haqh'ya' eenjit t'ini'in? Dinjii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii haqh'ya' eenjit lee? Aahaj', nakhwaagwahaldak, ajj k'it t'inchy'aa dinjii andaa veegoo'aii nqh'ya' t'oonly'aa. 27 Ajj John t'ee Dqhtly'aa Choh zhit jyahts'a' veerigiinkhe, 'Sheenjit tr'ih'e' nilii, Vit'eegwijyahchy'aa nyaq, nakhwadeets'ii nahachyaa, nakhweenjit shrigweheelyaa eenjit.' 28 Nakhwaagwahaldak," Jesus nyaq, "Dinjii gwandaii ch'ihlak gaa yandaa ts'a' veegoo'aii kwaa, gaa juu K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwizhit jyaa dagwaht'oo veegoo'aii kwaa najj giyandaa ts'a' gooveegoo'aii."

29 Zhit dinjii datthak aijt's'a' dinjii tax eenjit laraa oonjii nilii najj giyyiitth'ak, geedan it'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwigwikhat geh'an John goots'an chuq iksaq. 30 Gaa zhit Pharisee najj chan ts'a' Law eech'qahtan najj Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovoonyaaj ajj gwits'i' t'iginchy'aa ts'a' John goots'an chuq ahtsii gitrigi'ee.

31 “Juk gweendaa gwidinjii najj nats'aa gook'it teech'igihikhya? Jidii k'it t'inchy'aa dinjii ginlii? 32 Zhit gwa'an gwadal tr'ookwat dehk'it goo'aii gwa'an tr'iinin dilk'ii k'it t'iginchy'aa. Oo'an nihts'a' gazhral ts'a' jyaa nihlagaanyaa, 'Nihleegwarahchii gwich'ilik nakhweenjit ach'araahkii gaa ch'oodzaa kwaa. Dinjii anarahjii gwich'ilik nakhweenjit ach'araahkii gaa ohtree kwaa.' 33 Nijin John chuꝝ gwats'an ahtsii nilii aji k'idik dai' adach'agaa'aa kwaa ts'a' jak chu' chan dinjii kwaa gwiizhit jyaa davohnyaa, 'Zhit vizhit ch'anky'aa iizuu dhidii!' 34 Gwidinji' k'idik ts'a' ch'in'al ts'a' ch'eeni' aji't'eꝝ jyaa vaiinya', 'Jii dinjii noh'in! Gwint'oo chan ch'a'aa ts'a' chan gwint'oo chan ch'iinji. Dinjii tax eenjit laraa oonjii najj chan ts'a' tr'aanduu najj jyaa nilii.' 35 Gaa juu gwizhit gwandaii ts'a' gwik'it t'igii'in najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' hi'didlii gahtsik.”

Jesus, aji Pharisee Dinjii Simon Oaazhii Vizheh Noozhii.

36 Pharisee dinjii ch'ihlak aji Jesus yaaneech'ihēe'aa eenjit aanaii ahnyaa. Jesus aji yizheh gwats'a' haazhii ts'a' ch'ihēe'aa eenjit gat'aanchii. 37 Tr'injaa ch'ihlak vatr'agwaanduu gwanlii aji Jesus t'ee Pharisee vizheh neech'a'aa gwinyaa gwiith'ak aji's'a' zhat gwats'a' haazhii, Alabaster tyah zhit gwanzhih chu' gwinzii vagwaatsan chan neeha'ak. 38 Jesus gat'aanchii gwiizhit yakwai' ant'ii niinzhii ts'a' itree. Vitree chu' Jesus vakwai' kat daa'il aji's'a' dikiighai' haa yach'ahjii ts'a' yakwai' naats'u' aji't'eꝝ aji gwanzhih chu' yakat t'inlik. 39 Nijin aji Pharisee gwaah'in dai', adats'a' niinjich'adhat, “Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii, gaa jii tr'injaa iizuu nilii yaandaii kwaa.”

40 Jesus khaginkhee ts'a' t'iiyahnyaa, “Simon, jii naagwa-haaldak.”

“Aahā', shigeech'qahtan shaagwandak.”

41 “Jii gwandak eenaagwahaldak, Dinjii neekwaii najj laraa geedant'oo nilii aji laraa gooveedaant'oo. Ch'ihlak \$500 denarius eedaant'oo. Aji's'a' ch'ihlak chan \$50 denarius. 42 Nihlaa ts'a' laraa gi'ii kwaa geh'an khyu' giinee-gookwat, aji's'a' aji laraa gooveedaant'oo shineegohkwat gwat'oohchy'aa kwaa goovahnyaa. Juu shrit ch'andaa aji dinjii laraa gooveedaant'oo eet'igeheꝝnghyaa li'?”

43 Akhai' Simon t'inyaa, “Duulee aji juu ch'andaa gwats'a' gaandaii reh.”

“Lyaa t'iinyaal!” Jesus yahnyaa. 44 Aji't'eꝝ aji tr'injaa ts'a' neediil'ee ts'a' Simon t'ahnyaa. “Jii tr'injaa nah'in? Nizheh nihdeiinzhi dai' shakwai' eenjit chuꝝ shint'eiinkaii kwaa gaa jii tr'injaa aji ditree chu' haa shakwai' k'eech'ahtryaa ts'a' dikiighai' haa yach'ahjik. 45 Lyaa ch'eeshroonchy'aa

haa nihdeeshqahchji kwaa gaa jii tr'injaa aji nihdeiinzhi daj' gwats'an shakwai' naats'u'. ⁴⁶ Shiki' eenjit olive gh-wai' shintl'in'aji kwaa gaa jii tr'injaa aji gwanzhij chu' gwinzii vagwaatsan shakwai' kat t'inlik. ⁴⁷ Naagwahaaldak, vatr'agwaanduu oo'an gweheedaa, aji geh'an lyaa gwantl'oo sheet'iindhan. Juu vatr'agwaanduu gwanlii veenjit oo'an gwirihilii daj' gwandaa ch'eet'igwiniindhan di'ji."

⁴⁸ Aji't'ee Jesus tr'injaa t'ahnyaq, "Natr'agwaanduu neenjit oo'an gahoilii."

⁴⁹ Aji juu dinjii zhat ch'a'aa naji adats'a' niinjich'agadhat, "Dinjii atr'agwaanduu gaa oo'an gwihilii! Jii juu dinjii t'inchy'aa?"

⁵⁰ Gaa Jesus aji tr'injaa t'ahnyaq, "Nigwik'iinjigwiighit eh'an neehiinzhi, tsinehdan naa ooli'."

8

Tr'injaa Lat Najj Jesus ts'q' Vitsyaa ts'q' haa Ts'igiinya'.

¹ Aji't'ee gehjuu gwanaa Jesus kwaiik'it gwinleji gwritee neehidik ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eenjit Gwandak Nizii eegoovaagwaandak. Vitsyaa 12 naji chan giyyaa-haajil, ² ajits'a' chan zhit juu tr'injaa shranaazhik ts'q' zhit juu ch'anky'aa iizuu goots'an tr'idiindhat naji chan Jesus haa ga-haajil: Mary Magdalene (gwehkji daj' Jesus ch'anky'aa iizuu 7 yats'an tr'iinlii) ³ Joanna (Chuza va'at juu Herod vizheh gook'aqhtii) Susanna, chan ts'q' tr'injaa leji naji dagalaraa haa, jidii datthak eenjit Jesus chan ts'q' Vitsyaa naji haa ts'igiinya' naji chan goovaa gahaajil.

Jii Jesus Vagwandak Tee Dinjii Gwahqahshji Eenjit Gwanzhij Gwit'ili.

Matthew 13.1-9; Mark 4.1-9

⁴ Dinjii leji naji nihky'aa kwaiik'it gwinleji gwats'an Jesus eenineegiidal ajits'a' ninj leji naji khaihlan niinjil daj' Jesus gwandak ahtsii zhit geegoovaqhtan.

⁵ "Ch'ihlan dinjii gwa'an cheiinzhi ts'q' gwihilikshii. Ajits'a' gwanzhij gwit'ili gwiizhit valat kwaii an-nihlik nan kat taji nijyaa, aji kwaii kat neegiidal ts'q' chan chiitsal naji gi-iyiin'al. ⁶ Valat kwaii chan luh vitee kii gwanlii teinjil ts'q' ninj khan naahshii daj' chu' kwaa geh'an agaji. ⁷ Valat kwaii chan khoh teinjil ts'q' gwritee nikshji gaa khoh aji yilikhwaji. ⁸ Valat chan nan nizii kat niinjil ts'q' gwinzii vakat gwiikshji, ch'ihlak gaa vakat gwanzhij 100 vakat nikshji."

Jesus t'agoovahnyaq, "Jii deihnyaq gwinzii ch'oodqohk'ji!"

Jaghai Jesus Gwandak Ahtsii Zhit Geech'qaqhtan.

Matthew 13.10-17; Mark 4.10-12

⁹ Vitsyaa nañi jii gwandak iltsañi zhit geech'qahtan aji deegwinyaa t'igwinyaa gaagoondaii giindhan. ¹⁰ Añits'a' Jesus jyaa goovahnyaa, “Gwik'irahaandal eenjit gogwantrii gaa nihk'it K'eegwaadhat Veegwinii'ee eenjit gaagweheendaii nakhwiltsañi gaa ch'izhii nañi gwandak zhit gwizhr̄h gwats'an gogogwahaa'ee. Gwinzii googwaah'in ji' gaa gwinzii goovaa gweheechy'aa kwaa eenjit añits'a' chan gwinzii ch'agook'ji ji' gaa deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii kwaa eenjit.”

Dinjii Gwihiiłshii Eenjit Gwanzh̄h Gwit'ili aji Deegwinyaa T'igwinyaa Eenjit Jesus Geeginkhii.

Matthew 13.18-23; Mark 4.13-20

¹¹ Jii gwandak t'ee jyaanyaa t'inyaa, “Aji gwanzh̄h tsal gwit'ili kwaii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik t'inchy'aa. ¹² Zhit gwanzh̄h an-nihk̄k taji gwiinjik naadhak t'ee zhit juu ch'ook'ji gaa Ch'anky'aa Tr'aanduu jidii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik gaak'ji aji goodrii ts'an noonjik. Gwik'iinjigeheeghit kwaa ts'a' neegeheezhii kwaa geenjit, aji nañi t'arahnyaa. ¹³ Zhit gwanzh̄h l̄h vatee kii teiin̄jil aji chan juu ch'ook'ji ts'a' shoh haa Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik goont̄a'. Gaa Viginjik goozhit nahshii kwaa, ts'a' ch'ih̄lee gwizhr̄h gwik'iinjigiighit aji t'ee nijin goovaagogwantrii nagwaanaji daji' gook'injigwiighit akhooheenjyaa nañi t'arahnyaa. ¹⁴ Zhit gwanzh̄h khoh teiin̄jil chan juu gwinzii ch'ook'ji gaa geetee hee goovaagogwantrii ts'a' chan lyaa gwinzii googwandaii, añits'a' chan lyaa gwiiz̄u gwizhit shroonchy'aa googwahtsii. Ji datthak goovaa nihteegwadal ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwitr'it googwah'in kwaa t'agwarahnyaa. ¹⁵ “Zhit gwanzh̄h nan niz̄ji kat naadhak kwaii chan zhit juu gwinzii ch'ook'ji ts'a', ki'didlii haa digidrii zhit deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii ts'a' chan gwik'eegogwahahtthat ts'a' chan K'eegwaadhat eenjit gwitr'it gwinzii t'igihee'yaa aji kwaii t'agwarahnyaa.

Khwaiidaak'a, Videekat Diin'aji haa

Mark 4.21-25

¹⁶ “Ch'ih̄lee gaa duuyeh khwaiidaak'a' dahk'ii aji t'ee k'ik yideekat dich̄ji akwat chan duuyeh dehk'it gwit'eh yakaii gaa vakaii'aa kat deeyeheekaa. Jyachts'a' gwik'iighai' juu nihdahkhat nañi ch'aadrii googwah̄ah'yaa.

¹⁷ “Gwit'eegwir̄l'aji eenjit gogwantrii akwat gwit'eegwir̄l'aji ts'a' ch'ih̄lak gaa gaaheendaii kwaa ts'a' gwizhr̄h nagwahaadhal chan gogwantrii.

¹⁸ “Gwinzii ch'oodq̄hk'ji ts'a' nakhwadrii zhit gooh'aji, juu gwinzii ch'ook'ji ts'a' didrii zhit gwin'aji t'ee gwats'an gwandaa t'eegwahaadhaa, juu gwinzii ch'ook'ji kwaa ts'a' gwintsal gwizhr̄h gaandaii t'ee datthak vits'i' neerooheendal.”

Ch'ihlan Jesus Valak Najj Yats'q' Haajil.

Matthew 12.46-50; Mark 3.31-35

¹⁹ Jesus zheh gwizhit dinjii lejii najj haa dhidii gwiizhit vahan chan ts'a' vachaa najj haa giyyahaah'yaa eenjit gi-its'a' haa'oo. Nihdeegaha'oo gaa tr'ihkhith goots'oogharii dinjii gwanlii, ²⁰ Ajjits'a' dinjii ch'ihlak aji Jesus jyaa dahnyaq, "Nahan, nachaa haa chiitaji nagadhat, lyaa naroo'h'ya' na-goonyaq."

²¹ Datthak ts'a' Jesus jyaa goovahnyaq, "Juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ook'iji ts'a' gwik'it dinjii nilii ajiit'ee shahan, shachaa najj haa k'it t'igiinchi'aa t'oonchy'aa."

Jesus Ahtr'aii Neet'aanaji.

Matthew 8.23-27; Mark 4.35-41

²² Ch'ihlan gwanaa Jesus, ditsyaa najj haa tr'ihchoh zhi-inzhii ts'a' t'agoovahnyaq, "Oonjik van nduhts'aji gwats'a' tr'ahoojyaa." ²³ Ajjits'a' k'iinji' geekwaa gwiizhit Jesus naachji. Khan hee gwiint'aii van kat teiintr'aji ts'a' tr'ihchoh zhit chu deedahkhii. Tr'ihchoo goovaachilit. ²⁴ Jesus vitsyaa najj Jesus khakigiiyiin'aji ts'a' t'igiiyahnyaq "Jesus, Jesus! Tr'ahahchyaa ji' gaa neenjit k'eegwiinchi'aa t'igweheechy'aa kwaa?"

Jesus khakee'aji ts'a' ahtr'aii nint'aii ts'a' tit choh kwaii haa ts'a' khaginkhee ts'a' datthak tsinehdan nagwaanaji. ²⁵ Ajiit'ee ditsyaa najj t'ahnyaq, "Shit'injuhchy'a' jaghaii?"

Jesus goovandaa gwiihil'ee t'iizhik ts'a' lyaa gihilghaa. "Jii juu t'iinchi'aa," nihlagaanyaq?

"Ahtr'aii ts'a' tit kwaii haa ts'a' khaginkhee ts'a' giik'eegwahthat!"

Jesus, Dinjii Vizhit Ch'anky'aa Iizuu ts'a' Tr'iinjik

Matthew 8.28-34; Mark 5.1-20

²⁶ Galilee van nduhts'aji gwats'an Jesus ditsyaa najj haa yaagha' Gerasa nahkat gwats'a' neeginkwaii. ²⁷ Jesus teed-hizhii gwiizhit kwaiik'it gwats'an dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu yeeniinzhii. Lyaa niighyuk gwach'aa ehdan dhidii ts'a' dizheh chan duuyeh dhidii, gaa kii zhit tth'ank'it goodlii izhit gwizhrh idiildii. ²⁸ Nijin Jesus niil'in dai' gwint'aii khaiintrii ts'a' yakwai' ehzhee oo'an tehiilnani ts'a' azhral ts'a' jyaa nyaq, "Jesus, Vit'eegwijyahchy'aa Choh Vid-inji! Jaghaii shaanagwiin'aji t'ini'in? Khaiinjich'ashqhat shrq!" ²⁹ Yizhit ch'anky'aa iizuu gihleehachji geh'an jyaa nyaq. Gwehki gwinleji yaa oo'an neet'eehaadhak ts'a' yaa khaiinjich'ohoodhat, ch'iitsii tly'ah haa vanli', vakwai' haa dach'akhwachaa gaa leeyaahnaii ts'a' aji vizhit ch'anky'aa iizuu oo'at nangwinjir k'ii'an yahah'ak.

³⁰ Jesus yuahkat, "Nats'aa noozhri?"

“Diinoozhri' Legion oaazhii,” nyaq-gwehkij ch'anky'aa iizuu lejii najii chan vizhit diindhat geh'an. ³¹ Ajj ch'anky'aa iizuu najii oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'a' Jesus goova-hahchyaa kwaa eenjit giits'a' gwinzii ginkhii.

³² Geeghaih gwa'an taihkhyuu pig lejii ch'a'aa. Ajjts'a' pig kwaii zhit digiheedhaa gwats'a' t'agoohahkhyaa eenjit Jesus goahkat, ajjts'a' gwats'a' t'agoovahthan. ³³ Ajj dinjii ts'an tr'ineegijil ts'a' pig kwaii zhit deegiindhat. Ajj pig t'aanchy'aa datthak taihdik vanzhit oondaa gahaajil ts'a' teenagahoonii.

³⁴ Ajj juu pig k'aahtii najii tthak googwaaah'ya', ts'a' gihleegalgihiljil ts'a' zhat gwa'an gogwaaahshii dehk'it goodlii gwich'ii najii chan ts'a' kwaiik'it haa gwa'an geegoogwaandak. ³⁵ Dinjii najii zhat googwaaah'ya' eenjit zhat gwats'a' gahaajil, ajjts'a' nijin Jesus ts'a' tr'igiinjil dai', ajj dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu tr'iinjil ajj Jesus vakwai' ehzhee dhidii agogwaaah'ajj, gwach'aa chan naazhii ts'a' gwinzii chan niinjich'adhat lee, ajjts'a' datthak giyaanajat. ³⁶ Ajjts'a' dinjii gwah'ya' najii nats'ahts'a' yats'a' tr'iinjik geegoovaagogwaandak. ³⁷ Ajjts'a' izhit nahkat gwich'in najii datthak Jesus gihleehindii agahnyaa, goozhit ch'andaii in'ajj geh'an. Ajjts'a' t'ee Jesus tr'ihchoo zhineezhii ts'a' neehoozhii. ³⁸ Ajj dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu tr'ineiinlii chy'aa Jesus oahkat, “Naaneehooshizhi'.”

Gaa Jesus nakwaa nyaq, ts'a' jyaa yahnyaa, ³⁹ “Nizheh gwits'eehindii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa neenjit deezhik geegwandak.”

Ajj dinjii ajj kwaiik'it datthak gwits'eehoozhii ts'a' Jesus yeenjit deezhik geegwaandak.

Jairus Vigii Nich'it Tsal ajjts'a' Tr'injaa haa Jesus Shrinee-gooviinlik Googwandak.

Matthew 9.18-26; Mark 5.21-43

⁴⁰ Nijin Jesus van nduhts'ajj gwats'an k'iinaa neehoozhii dai' dinjii lejii niyul'in najii giyeenjit shoo dhidlit. ⁴¹ Dinjii lat najii Jesus ts'a' giginkhii gwizhik dinjii Jairus oozhii k'idik. Israel najii tee gwa'an tr'igiinkhii zheh gwizhit gwats'a' k'eegwaadhat nilii. Jesus vakwai' eeghaii zhak gwiint'aii niki-igwiintthaii ts'a', “Shizheh gwats'a' shaahinkhaii!” yahnyaa. ⁴² “Shigii nich'it tsal veenjit gwinzii neegwahtsii, ajj zhrih shigii t'iinchy'aa,” yahnyaa. Ajjts'a' Jesus yaahaazhii.

Jesus gwa'an ahaa veelin datthak dinjii gwanlii. ⁴³ Gootee tr'injaa ch'ihlak lyaa niighyuk ajj dah vats'an an ilii haa khai-injich'iighit. Dah gwiint'oo vats'an an ilii haa, lyaa dalaraa di'ii datthak chan iits'ik shrinilii ts'a' an yiktsajj gaa giyeenjit gwinzii neegwahtsii kwaa. ⁴⁴ Jesus ant'ii niinzhii ts'a' yi'ik

kat yeentak naanjik ts'ą' veenjit gwinzii nagwaanąj. ⁴⁵ Jesus ch'oahkat, "Juu shakat naanjik?"

Datthak ts'ą' shį shizhit kwaa ginyaą. Peter ąj t'iiyahnyaą, "Dinjii neelin gwanlii, ts'ą' juu t'iizhik gaagwiindaii kwaa t'iinyaą?"

⁴⁶ Gaa Jesus ąj t'iiyahnyaą, "Sharaąhjik ąj' shat'aii lat shats'an t'iizhik gwiky'aljik t'ihnyaą!" ⁴⁷ Nijin zhit tr'injaa vik'igwaanjik gwiky'aanjik ąj' naajat googaa Jesus ts'ą' haazhii, ts'ą' yehzhee nikiigwiintthaii. Juu ąj tthak andah t'iiyahnyaą, "Shį nakat naaljik ts'ą' sheenjit gwinzii neegwaanąj." ⁴⁸ Jesus ąj t'iiyahnyaą, "Shik'injiinghit geh'an neenjit gwinzii neegahoodlit, tsinehdan haa oo'an neehiindii."

⁴⁹ Jesus ज्याanyaą gwiizhit, dinjii ch'ihlak Jairus vizheh gwats'an oo'ee haazhii, ts'ą' Jairus t'ahnyaą, "Nigii nich'it tsal ch'adąj' niindhat. Jesus gwahkwaa ni'in vaiinyaą ch'adąj' hee nigii niindhat t'oonchy'aa."

⁵⁰ Jesus deegwinyaą gwaak'ii ts'ą' t'agoovahnyaą, "Nanjat kwaa, shik'injinghit ji' neegweheendaii t'inchy'aa."

⁵¹ Nijin Jesus Jairus vizheh nihdeegiinjil ąj' Peter, John, James, nich'it tsal vahan ts'ą' viti' ąj haa giyyaa nihdeeiinjil ąjts'ą' ch'izhii dinjii ąj vaanihdijyaa gitr'ii'ee. ⁵² Juu chiitąj itree ąj datthak tr'iinin niindhat eenjit gitree. "Ohtree kwaa ahnyaą tr'iinin niindhat kwaa zhyaa dhichį t'inchy'aa," goovahnyaą.

⁵³ ąj juu chiitąj dilk'ii ąj nich'it tsal niindhat gaagiindaii ts'ą' Jesus deenyaą eegeedlaa. ⁵⁴ Jesus nich'it tsal anli' oonjii ts'ą' "Nich'it tsal, ndak nineenji!" yahnyaą. ⁵⁵ Khan hee nich'it tsal vizhin yizhit needeedhat gwandaii neekhwadlit ts'ą' ndak niinzhii. Yihee'aa ji' vant'ohsit, goovahnyaą.

⁵⁶ Viyehghan ąj lyaą goovandaa t'igwiizhik gaa Jesus "Jii deegwiizhik geegoąndak shro'," goovahnyaą.

9

Jesus, Vitsyaa ąj Googwitr'it

Matthew 10.5-15; Mark 6.7-13

¹ Jesus ditsyaa ch'ihloatin ts'ą' neekwaii ąj khaihlan nilii ts'ą' t'aih goots'an iltsąj. Juu ch'an ky'aa iizų vizhit ts'ą' ilts'ik ąj ts'ą' tr'igiheendal geenjit. ² ąjt'ee K'eegwaadhat Veegwini'ee geegoogwahahchyaa ts'ą' ilts'ik ąj shrineegiheelyaa eenjit nihky'aa goovihi'e'. ³ ąjts'ą' t'agoovahnyaą "K'eich'ii ch'ihlak gaa neehoh'at shro', t'oh, ohtsii zhit shih, laraa ąjts'ą' gwach'aa ch'ihlak gaa kwaa." ⁴ Nijin zheh gwinch'į, izhit gwizhit, dahthee gihleehiindyaa gwats'ą' gwiinch'į. ⁵ Nijin dinjii nihdeenąhchį kwaa ji', izhit

kwaiik'it gihleehiindii, nakwai' kat luh ninghat ts'a', ज्यात्स'a' gwik'iighai' zhit dinjii najj gwiizqu t'igiizhit lee gaage-heendaii eenjit.

⁶ Jesus vitsyaa najj gahaajil ts'a' kwaiik'it gwit'eh datthak neegihiidal ts'a' nijuk datthak Gwandak Nizii geegoahtan, ts'a' ilts'ik najj shrineegilii.

⁷ Nijin Herod, Galilee gwanahkat gwats'a' k'eegwaadhat. Jii deegwii'in datthak gwiitth'ak dai' deegwii'in t'igwinyaa gaandaii kwaa. Dinjii lat najj "John chuq gwats'an ahtsii niindhat gwats'an khakee'ajj. ⁸ Niighit dai' gwanaa gwats'an Elijah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj niindhat gwats'an khakee'ajj," gaa ginyaa. ⁹ Herod t'inyaa, "John vikiitth'an k'eech'iikil, akoo jii dinjii ajj juu t'agahnyaa?" Aajts'a' Jesus hah'yaa gwik'eegwandaii.

Jesus 5000 Najj Ach'ah'al

Matthew 14.13-21; Mark 6.30-44; John 6.1-14

¹⁰ Tr'ihil'e' najj oo'ee neegijil ts'a' deegiizhik datthak Jesus haa gwagwaandak. Aajit'ee Bethsaida kwaiik'it gwats'a' goovaahaadlii. ¹¹ Nijin juu najj datthak giyeegwiiitth'ak dai' giitajj haajil. Goovaah'in geenjit shoo nilii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vanahkat eegoovaagwaandak ts'a' chan gootee juu ilts'ik najj chan shrineilik.

¹² Drint'an gwandaa Tr'ihil'e' najj giits'a' haajil ts'a' t'igiiyahnyaa. "Dzaa lyaa tthan goo'aii, ts'a' jii dinjii najj kwaiik'it akwat gwanzhij nahshii gwa'an shih gooheendal ts'a' nijin gahahchuq eenjit gwats'a' goovah'ee."

¹³ Gaa Jesus t'agoovahnyaa "Nakhwan ajj gihee'aa goovant'ohsit."

Akhai' jyaa ginyaa "Luhchy'aa ch'ihloanli' ts'a' luk neekwaii zhrih tr'ii'ii. Juu najj datthak eenjit shih tr'oankwat ji' gwiz-hrih."

¹⁴ (Zhat dai' dinjii 5000 aanchy'aa zhat dilk'ii.) Jesus t'agoovahnyaa, "Dinjii 50 aanchy'aa ts'a' nihleh'an dook'ii goovohnyaa."

¹⁵⁻¹⁶ Vitsyaa najj jyaa deegiizhik ts'a' juu najj datthak zhak giilk'ii aajit'ee Jesus ajj luhchy'aa ch'ihloanli' ts'a' luk neekwaii teegwijjik ts'a' zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaa t'ee ditsyaa najj datthak iteeyiltsik, dinjii ajj datthak iteegiihahchaa eenjit. ¹⁷ Juu najj datthak ch'anahoo'al gaa nihk'it tyah ch'ihloaatin ants'a' neekwaii aanchy'aa laq tr'ooniindhat.

Peter ajj Jesus Vit'eegwijyahchy'aa Yihil'e' Nyaa.

Matthew 16.13-19; Mark 8.27-29

18 Ch'ihlan Jesus tthan gwa'an adahzhrih khadigiinjii gwiizhit vitsyaa najj yeenineejil, ts'a' t'agoovahnyaq, "Dinjii najj juu ihkii shagahnyaq?"

19 "Goolat najj John chuü gwats'an ahtsii t'inchy'aa nagahnyaq, ginyaq ch'izhii najj chan Elijah nagahnyaq, goolat najj chan yeena da' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii aji neegwiindaii t'ii'in nagahnyaq."

20 "Nakhwan aji yu', juu t'ihchy'aa shohnyaq?" goovahnyaq.

Peter jyaa yahnyaq, "Dinjii neegahshii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nihi'e' inlii!"

21 "Vit'eegwijyahchy'aa shihi'e' ihkii lyaa dinjii ch'ihlak gaa haagoondak shrö'," Jesus goovahnyaq. 22 Aji's'a' chan jyaa nyaq, "Gwidinji' ihkii ts'a' gwileji' khaiinjich'ashahadhat sheenjit goo'aii aji's'a' Israel kih dilk'ii najj, giinkhih kih dilk'ii najj, ts'a' Law eech'öahtan najj shitr'igihee'ee. Shehdaa tr'igwigwehee'aa aji't'e' drin tik gweheedhaa ts'a' neeg-wihidaii."

23 Aji's'a' datthak jyaa goovahnyaq, "Juu shataji' hoozhi' niindhan ji', adanaandee, ts'a' drin gweiteegowaanchy'aa na-cross inchyaa, ts'a' shataji' hinkhaii. 24 Juu dagwandaii, diyinji' haa intsa' ji' t'ee yaa shrihteegwehee'aa. Gaa juu sheh'an niindhat aji't'ee dagwandaii, diyinji' haa neegahshii. 25 Dinjii nankat datthak ideenjit goonjik gaa viyinji' an dhidlit ji' aji dinjii nihk'it gwats'an gaayigwahaahtsyaa shrö? Lyaa duuyeh! 26 Dinjii sha'oozhii ahji, ts'a' geech'öahtan eenjit sha'oozhii ahji t'ee shji Gwidinji' ihkii ts'a' va'oozhii hahlyaa nijin shach'agwahdrii akwat Shiti' vich'eegwahdrii akwat zheekat Gwich'in Shroodiinyaq najj vich'eegwahdrii zhit oo'ee neeshizhii ji'. 27 Li'haa juk nakhwatee nakhwalat najj niheedhaa gwats'a' K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwahaqah'yaa t'oonchy'aa."

Peter, John chan ts'a' James Najj haa Jesus Vich'eegwahdrii Googwahqah'yaa Eenjit Goots'an Goodlit

Matthew 17.1-8; Mark 9.2-8

28 Jii kwaii geenjit jyaa diinya' gwats'an drin nihk'iidoq gwahaadhat gwiizhit Jesus aji Peter, John haa taih kat khadigigeheeyaa eenjit gwats'a' gahaajil. 29 Khagidiinjii gwiizhit vinin ch'ijuk vigweech'in naanaii ts'a' vagwach'aa chan daagaji haa vakat adrii haadhak. 30 Khan hee dinjii neekwaii najj yaa ginkhii. Moses chan ts'a' Elijah haa. 31 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwizhit k'ii'ee googweelkii ts'a' Jesus haa giginkhii, Vit'eegwijyahchy'aa jaghaii geenjit t'iiyah'yaa eenjit Jerusalem gwizhit vidrin gweheelyaa geegiyaagwaandak. 32 Peter chan ts'a' juu yaa dilk'ii

naïi haa gilchuy gaa khakigilzhii ts'q' Jesus vich'eegwahdrii chan ts'q' aïi dinjii neekwaii giyaanadhat nigii'in. ³³ Moses, Elijah haa Jesus ileegihii'oo gwiizhit Peter Jesus jyaa dahnyaq, "Shigeech'qaahtan, dzaa tr'iilk'ii lyaa gwinzii t'igwinchy'aa lee. Trał haa zheh tik gwarahahtsyaa ch'ihlak aïi neenjit, ch'ihlak chan Moses aïits'q' ch'ihlak chan Elijah."

³⁴ Tth'aii ginkhii gwiizhit zheek'qh goodlit aïi gwank'oo t'eh giilk'ii aïits'q' lyaa gaanjat nijin zheek'qh gookat t'iizhik daj'. ³⁵ Zheek'qh zhit gwats'an goots'q' khagiriinkhee "Jii t'ee Shidinji' t'inchy'aa, gwritee tr'alchii t'inchy'aa, oodqohk'ii!"

³⁶ Nijin ginkhii k'ideegwaanaii daj', Jesus zhrh zhat nadhat. Vitsyaa naïi geegiginkhii kwaa ts'q' izhit daj' jidii googwagh'ya' eenjit ch'ihlak gaa haa gwaandak kwaa.

Chyaatsal Vizhit Ch'anky'aa Iizuy Diindhat Jesus Yats'q' Tr'iinjik.

Matthew 17.14-18; Mark 9.14-27

³⁷ Gēhdaa drin Jesus ditsyaa tik naïi haa taih kat k'iizhak gahaajil, izhit dinjii leïi naïi yats'q' tr'iinji. ³⁸ Dinjii tee gwa'an gwats'an dinjii ch'ihlak yineeshraadiitrak, "Geech'qaahtan! Jii it'ee zhrh shidinji' nah'in! Neeshraahchy'aa shoïinyaa ts'q' veenjit shits'iinyaq. ³⁹ Ch'anky'aa iizuy yizhit diindhat ts'q' aïi ts'an azhral ts'q' zhit gwa'an datthak neehiitaa ts'q' vigwiinjii aïi ts'an chan vighit gaa goghoh. Nijin neechiindee daj' gwizhrh yats'an tr'ineediidhak. ⁴⁰ Nitsyaa naïi giizhit gihleegiilahchyaa eenjit jyaa goovaihnyaq gaa khyu' t'igiyah'in."

⁴¹ Jesus ditsyaa naïi jyaa dahnyaq, "Lyaa gwik'iinjuhkhit kwaa ts'q' gwiizuy t'oonchy'aa lee it'ee nakhwaashandaii goodlit! Deegwakhkyuk zhyaa nakhwaa t'ihichy'aa shoohnyaq?" Aïit'eë aïi dinjii jyaa ahnyaq, "Nidinji' dzaa gwats'q' hahchii."

⁴² Aïi chyaatsal yits'q' ahaa gwiizhit aïi vizhit ch'anky'aa iizuy ts'an oo'an neet'eehaadhak ts'q' zhit gwa'an datthak neehiitaa. Aïits'q' Jesus aïi ch'anky'aa iizuy ineegiinkhee ts'q' aïi chyaatsal ts'q' tr'iinjik aïit'eë yiti' intl'ineeyahchii. ⁴³ Zhat dinjii gwanlii naïi datthak lyaa geegagoolii kwaa t'igwiizhik ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aih nitsii lee gwik'igaanjik.

Juu naïi datthak Jesus goovandah deezhik googwagh'ya' eenjit lyaa gininjich'agahthat ts'q' dee'in t'ii'in giyaandaii kwaa gwiizhit ditsyaa naïi jyaa ahnyaq, ⁴⁴ "Juk deenakhwahaihyaa eenjit gwinzii ch'oodqohk'ii! Gwidinji' tr'ahaahkhwaa eenjit dinjii naïi antl'eeyahahchyaa." ⁴⁵ Gaa deenyaq t'inyaq giyaandaii kwaa. Deegwinyaq t'igwinyaq gaageheendaii kwaa eenjit goots'q' gwit'eh goo'aii, aïits'q' giyuuhaahkat eenjit gatr'agogwaanyaq.

*Juu Gwitee Ch'andaa Hil'ee**Matthew 18.1-5; Mark 9.33-37*

⁴⁶ Juu gwitee ch'andaa hil'ee eenjit vitsyaa najj nihzheedagaan'ee. ⁴⁷ Jesus nats'aq niinjich'agadhat goovandaii ts'a' tr'iinin ideeghaih naachij ⁴⁸ ts'a' jyaa goovahnyaq, "Juu jii tr'iinin shoozhri' zhit shoo haa anli' ooheendal ts'a' nihdeegahchyya ajiit'ee shij chan gwik'it t'ishiheelyaa ajiits'a' juu dzaa gwats'a' shihil'e' chan gwik'it t'iheelyaa. Aji eenjit t'ee nakhwatee juu ch'andaa gwintsal veegoo'aii, ajiit'ee ch'andaa hil'ee."

⁴⁹ John aji Jesus t'ahnyaq, "Shigeech'oahtan, dinjii ch'ihlak aji ch'izhii dinjii zhit ch'ankey'aa iizu noozhri' zhit gihleehilchij tr'aah'ya', diitee gwats'an nilii kwaa ts'a' aji geh'an jyaa dii'in akhagoiinyaq varaiinya'."

⁵⁰ Jesus t'iyahnyaq, "Chan jyaa dii'in akhagoiinyaq vohnya' shrq', juu nitr'ii'ee kwaa ajiit'ee nats'aji nadhat t'oonchy'aa."

*Samaria Gwich'in Najj Jesus Nihdeegahchij Gitr'igii'ee.**Mark 9.38-40*

⁵¹ Jesus zheekat neerooheendal eenjit zhat nigwiighit ts'a' t'ee gininjich'ilthat ts'a' Jerusalem gwats'a' hihshyaa nindhan ts'a' gwats'a' haazhii. ⁵² Neeyahah'ak najj idits'ij Samaria gookwaiik'it gwats'a' niinlii, giyeenjit shrigweheelyaa geenjit. ⁵³ Gaa Jerusalem gwats'a' hahkhaii giyaandaii ts'a' izhit geh'an nihdeegiyaahchij gitr'igii'ee. ⁵⁴ Nijin vitsyaa James chan ts'a' John haa jii nigwigwii'in dai' jyaa ginyaq "Shik'eegwaadhat, zheekat gwats'an ko' haa an goorohtsyaa diinoiinyaq?" ⁵⁵ Jesus neediil'ee ts'a' t'agoovahnyaq, "Jyaa dohnyaq kwaa!"

⁵⁶ Ajiits'a' ch'adanh kwaiik'it gwats'a' giyaahaajil.

*Juu Jesus Vaa Hoihjyaa Niindhan Najj**Matthew 8.19-22*

⁵⁷ Jesus ditsyaa najj haa taji geedaa gwiizhit dinjii ch'ihlak Jesus t'ahnyaq, "Nijuk inkhaa datthak naa k'eehindik."

⁵⁸ Jesus t'iyahnyaq, "Neegoo kwaii chan ch'a'an gwigwii'ij chiitsal kwaii chan ch'at'oh gwigwii'ij. Gaa shij aji Gwidinji' ihli ts'a' gwihihchy'aa gwishi'ij kwaa."

⁵⁹ Ch'izhii dinjii chan t'ahnyaq "Shaa hinkhaii!"

Gaa aji dinjii t'iyahnyaq, "Shik'eegwaadhat, gwik'it t'ishi'yaa gaa oo'an shizheh nineehihdyaa ts'a' shiti' vanahaldal."

⁶⁰ Gaa Jesus t'iyahnyaq, "Juu dinjii ilchij ky'aa vee-goo'aii gwik'iinjiighit kwaa najj nihlanagaanjii. Hinkhaii ts'a' K'eegwaadhat Veegwinii'ee eech'oahtan."

⁶¹ Ch'izhii dinjii chan jyaanyaq, "Shik'eegwaadhat, natajii hihshyaa gaa shalak najii naahihshyaa goovaahihjyaa gwats'a' t'ashahthan."

⁶² Jesus t'iiyahnyaq, "Juu gwanzhiih deek'it shrigwili gaa gwintl'oo k'iinji' neegwaa'ik, ji', dagwanzhiih iizuu hahtsyaa ajii gwik'it juu gwintl'oo k'iinji' neegwaa'ik t'ee K'eegwaadhat Veegwinii'ee geenjit iizuu."

10

Jesus, Dinjii 72 Najii Hil'e'

¹ Ajii't'ee Diik'eegwaadhat ch'izhii dinjii 72 najii gwitee tr'iinlii. Ajii gooteegwagwaanchy'aa ts'a' neekwaii ginlii, nijin kwaiik'it gwa'an k'eeheedik datthak idits'ii goohil'e'.

² Ajii's'a' t'agoovahnyaq, "Dinjii najii gwanzhiih tr'aahshii k'it t'iginchy'aa, gaa lejii ch'ahaqhtsyaa najii kwaa. Ajii gwanzhiih deek'it gwats'a' K'eegwaadhat vats'a' khadagohjii, lejii najii yeenjit ch'ahaqhtsyaa. ³ Juk zhat hohjyaa! Divii gii zhoh tee gwats'a' ha'aa k'it t'anakhwahihlyaa. ⁴ Laraa dhah, khwah, akwat kwaiitryah gaa adahaa hohlyaa shrq'! Tajii gwinjik dinjii nqh'in ji', vats'a' gohkhyaa shrq'! ⁵ Zheh nihdoh'oo dai', tr'ookit jyaa dohnyaq, 'Jii zheh gwizhit gwich'ii najii tsinehdan nakhwaa ooli'." ⁶ Dinjii tsinehdan eenjit ch'eet'igwiniindhan, tsinehdan haa di'ii zhat gwich'ii ji', tsinehdan khwa'ii ajii zhat akhoohnyaq, ajii akwaa ji', tsinehdan vits'i' nqhjii. ⁷ Ajii zheh gwizhrih gohch'ii ts'a' jidii hoh'aa, akhwahanjyaa haa nakhwant'eerahchak zhrih qhjii, juu gwitr'it t'agwah'ya' agwarooheekwat gwizhrih geenjit goo'aii geh'an. Zheh gwiteegogwaanchy'aa datthak gohch'i' shrq'! ⁸ Nijin kwaiik'it nihdohdal ts'a' nakhweenjit shoo gilik ts'a' jidii nakhwehdaa narahchak, ajii oh'aa. ⁹ Ajii kwaiik'it gwizhit ilts'ik najii shranohlik. Zhat dinjii najii jyaa ohnyaq, 'K'eegwaadhat Veegwinii'ee nahgwan nakhweenjit dha'aii.' ¹⁰ Gaa nijin kwaiik'it nihdeenakhwarahchii kwaa ts'a' nakhwatrigii'ee ji', tajii gwinjik gwats'a' hohdal ts'a' jyaa dohnyaq, ¹¹ 'Jii nakhwakwaiik'it gwiluu' gaa diikwai' kat gwats'an nakhwats'i' ach'arahjii. Gaa jii ganoondaii, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee nahgwan nakhweenjit dha'aii!' ¹² Ch'aroahkat Drin ji' Vit'eegwijyahchy'aa jii nakhwakwaiik'it andaa ts'a' Sodom ajii neeshraahchy'aa heenghyaa googwahaahchy'aa.

¹³ "Bethsaida kwaiik'it chan ts'a' Chorazin kwaiik'it gwachoo haa, nakhwadiveegweheezuu t'oonchy'aa! Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii zhit tr'agwah'ya' datthak gwaah'ya' ts'a' Tyre chan ts'a', Sidon, kwaiik'it haa chan googwaa'ya' ji' niighit dai' hee datr'agogwaanduu akhagagoohenjyaa

goovaagweheendaii eenjit ohtsuu dhah (sackcloth) gwach'aa nagahaazhyaa ts'a' dagakat kikluu t'igiheelyaa!
 14 Ch'aroahkat Drin nigwiindhat ji', Vit'eegwijyqhch'y'aa nandaa ts'a' Tyre, Sodom haa neeshraahch'y'aa ooheenjyaa googwahaahch'y'aa. 15 Capernaum kwaiik'it, zheekat gwats'a' hoihshi' nohthan? Hell oozhak gwit'eh gwakwaa gwats'a' t'anakhwarahahthal t'oonch'y'aa! Jesus gwahkwaa ni'in vaiinyaa ch'ada'i' hee nigii niindhat t'oonch'y'aa."

16 Jesus ditsyaa naji jyaa ahnyaa, "Juu nakhoolk'i, aji't'ee shoolk'i. Juu akhanoonyaa, t'ee shii chan akhashoonyaa. Juu akhashoonyaa, t'ee juu dzaa gwats'a' shih'i'e' chan akhoonyaa t'oonch'y'aa."

Jesus, Vitsyaa 72 Naji Veek'inedal

17 Vitsyaa 72 naji shoo haa k'ineegiidal. "Shik'eegwaadhat, Noozhri' zhit ch'anky'aa iizuu naji gaa diik'eegogwahthat!" ginyaa.

18 Jesus t'agoovahnyaa, "Satan nahtan ko' haadhak (lightning) k'it shandah zheekat gwats'an neet'aanaji na'ya'. 19 Ch'oodoqh'ii! T'aih nitsii nakhwant'i'eiin'aji, aji haa gyuu choh akwat Scorpion gwideedrii ha'al kwaii kat k'eehkwadal eenjit. Aji's'a' ch'anky'aa iizuu vat'aii andaa t'aih khwa'ya ts'a' duuyeh k'eegwiich'y'aa t'ohjii. 20 Gaa ch'anky'aa iizuu naji nakhwak'eegwahthat eenjit shoo qh'i' shrq'! Yeedak zheekat nakhoozhri' danahoot'oo geenjit shoo qh'ii."

Jesus, Vit'eegwijyqhch'y'aa Deehiil'ee

Matthew 11.25-27; 13.16-17

21 Izhit zhat daji Jesus Ch'anky'aa Shroodiinyaa haa vizhit shoh dha'aii ts'a' jyaa nyaa, "Shiti', nankat, zheekat haa datthak gwats'a' K'eegwaadhat. Aji jidii goonzhii naji ts'i' nagwaa'ii aji kwaii gaandaii kwaa naji ts'a' gwizhrih nigwiin'aji geenjit mahsi' noihnyaa. Aaha', Shiti', jyahs'a' gwik'it gooli' niindhan chy'aa gwik'it t'inizhik.

22 "Shiti', jii kwaii tthak shintl'eegwinlii. Ch'ihlak gaa juu Gwidinji' t'arahnyaa gaandaii kwaa, Gwiti' zhrih gaandaii. Aji's'a' chan ch'ihlak gaa juu Gwiti' t'arahnyaa gaandaii kwaa, Gwidinji' zhrih gaandaii. Aji's'a' chan juu Gwidinji' Gwiti' eenjit goahtan naji zhrih Gwiti' haaheendaii."

23 Aji't'ee Jesus neediil'ee ts'a' ditsyaa naji zhrih t'ahnyaa "Jii datthak goqh'ya' geenjit shoo qh'ii. 24 Vit'eegwijyqhch'y'aa Eenjit Ginkhii chan ts'a' King leji naji haa datthak jii jidii goqh'ya' datthak gwarqh'ya' ts'a' garoothh'ak giindhan gaa khyu' t'igee'ya'."

Samaria Gwich'in Ch'ihlak Veeshroonchy'aa, Aji Vagwandak

25 Law eech'qaqhtan najj ch'ihlak ndak needhihkhin ts'a' Jesus tsinteehaqhkaii gwik'eegwandaii. "Geech'qaqhtan, gwandaii ndaanqa'qi' kwaa shi'yaa eenjit deeshi'yaa goo'aii?" jyaa yahnyaqa.

26 Jesus t'iiyahnyaqa, "Dehtly'aa Choh zhit Law kat deegwinyaqa go'? Nik'ee deenyaqa t'inyaqa vaanandaii?"

27 Ajj dinjii t'iiyahnyaqa, "K'eegwaadhat Nivit'eegwiyahchy'aa nidrii datthak haa veet'ihinghyaa goo'aii, akwat nakhweegoo'aii aji's'a' nakhwayinji' datthak ts'a' nakhwat'aii datthak haa chan. Aji's'a' chan deegwaht'oo ideet'iindhan googwaht'oo chan dinjii nineh'ok gwich'ii najj datthak eet'ihinghyaa goo'aii."

28 Jesus t'iiyahnyaqa, "Jii deiinya' datthak li'didlii haa ginkhe', akwat gwik'it t'ini'in. Ajj ji' t'ee gwandaii ndaanqa'qi' kwaa hini'yaa."

29 Gaa ajj Law eech'qaqhtan ajj lyaa li'didlii adoodiinyaqa ts'a' Jesus oahkat, "Ajj Gwidinji', ajj juu t'inchy'aa?"

30 Jesus t'iiyahnyaqa, "Ch'ihlan dinjii Jerusalem gwats'an ootthan Jericho kwaiik'it gwachoo gwits'eehaa. Gwiizhit ch'an'ii najj giyaqahkhwai' ts'a' giigwach'aa chan ts'a' jidii di'ii datthak giits'an oonjik. Khaiinjii giyuulkhwaii ts'a' akhagiuyuunyaqa.

31 Gwiizhit ginkhii zhat gwa'an k'ii'an ahaa. Yaaq'in, gaa zhyaa yeh'ok hee yehgoo dhizhii. 32 Izhit gwik'it Levite gwiginkhii chan yeeniinzhii ts'a' yaaq'in, t'ee yehgoo dhizhii.

33 Gaa Samaria gwich'in ch'ihlak yak'adeedhizhii ts'a' niyil'in dai', didrii zhit eenjit tr'igwidii. 34 Yats'a' haazhii ts'a' yakat datthak Olive-ghwai', jak chu' haa dadhanjaa, t'ee yakat dich'ilchaa. Dilik choh kat deeyilchii ts'a' gwirich'ii zheh nihdeeyaahchii. Izhit hee yik'eektii. 35 Aji't'ee gehdaa drin ajj juu zhat vizheh gwanlii ajj laraa ghoo neekwaii eenjit int'l'eiin'ajj ts'a' t'iiyahnyaqa, 'Vak'aahtii. Dzaa gweekyaa neihdyaa ji', jidii laraa vats'a' an dhahtsaajj datthak geenjit nineegoohikwat,' ajj vizheh gwanlii ahnyaqa.

36 "Jii dinjii khaiinjii tr'oolkhwaii ajj jii dinjii tik najj tee gwats'an juu shrit vinee'ok gwich'ii k'it t'ii'in?"

37 Law eech'qaqhtan t'inyaqa, "Ajj juu yats'a' nizii ts'a' yats'a' tr'iinjik reh." Jesus t'iiyahnyaqa, "Nan chan oo'an neehindii ts'a' gwik'it t'ini'in."

Jesus, Martha chan ts'a' Mary haa Gwinch'i'

38 Jesus ditsyaa najj haa izhit gwats'an tr'ineegijil ts'a' ch'adanh kwaiik'it k'eegiidal. Izhit tr'injaa, Martha oaazhii, "Ajj shizheh gwinch'ii," yahnyaqa. 39 Vijuu, Mary oaazhii, ajj yakwai' eeghaii dhidii ts'a' geech'qaqhtan yuulk'ii. 40 Martha ajj tr'ihkhith vigwitr'it gwanlii, eenjit vik'ii goodlit ts'a' Jesus ts'a' niinzhii ts'a' jyaa nyaqa, "Shik'eegwaadhat, shigwitr'it

gwanlii, gwiizhit shijuu zhyaa shits'inyaa kwaa, gwaqah'in? 'Shits'iinyaa,' vaiinyaa!"

⁴¹ Diik'eegwaadhat jyaa diyahnyaa, "Martha, Martha! Gwinleji t'ini'yaa goo'aii, eenjit nik'ji goodlit. ⁴² Gaa ch'ihlak zhrjh t'eegwaahchy'aa. Mary shoolk'ji, aji gwinzii t'ii'in ts'a' adan vats'an t'oonchy'aa, aji duuyeh vihleeegwaraha'aji."

11

Jesus, Nats'aa Kharigidiinjii Geech'qaqhtan

Matthew 6.9-13; 7.7-11

¹ Ch'ihlak Jesus zhit gwa'an khadigiinjii. Ndaanaahjik daji, vitsyaa ch'ihlak t'iyahnyaa, "Shik'eegwaadhat, khadigiriinjii gidiigwah'ee, John nats'aa ditsyaa naji googwah'ee gwik'it."

² Jesus jyaa goovahnyaa, "Jyachts'a' khagadqhjii, 'Diiti', Noozhri' Shroodiinyaa tr'ahoh'e'.

Nijin drin jii nankat gwidinji' datthak nik'injahahdaa geenjit khadigiriinjii.

³ Drin gwiiteegwaanchy'aa shih tr'ihee'aa diits'an ah'ji.

⁴ Diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gwihinlii,

Diikhwan chan juu diits'a' gwiizuu tr'agwah'in gooveenjit oo'an gwirihili.

Aji gwizhit tr'agwaanduu gwiindhan gwits'i' an-diinoan'ee."

⁵ Aji's'a' Jesus ditsyaa naji jyaa ahnyaa, "Nakhwatee ch'ihlak jyaa diizhik ji' yu'? Toht'an nijyaa veeninkhee ts'a' jyaa vahaiinjyaa, 'Shijyaa, luhchy'aa tik sheedjint'oo.

⁶ Shijyaa zhit gwa'an neehidik, akhai' shizheh sheek'idik, gaa veenjit shih shi'ji kwaa.' ⁷ Akhai' nijyaa zheh gwizhit gwats'an jyaa nahnyaa ji' yu', 'Shaa nigwiin'aji kwaa! Duuyeh neenjit geech'idihchi. Shji, shigii naji haa tr'ihijichuu.

Duuyeh khakisha'aji ts'a' nant'eech'aktsit t'oonchy'aa!'

⁸ Aji't'ee yu', deehee'yaa shrqo yuuhthan? Nakhwaa gwahaldak. Nijyaa nilii, gaa aji geenjit khakihee'aa ts'a' nant'eech'ahahchaa kwaa. Gaa nihk'it k'ii'ee ch'oahkat ji', nijyaa nilii eenjit gwizhrjh kwaa, gaa jidii t'aahchy'aa datthak nint'eeheelyaa t'inchy'aa. ⁹ Aji's'a' jyaa nakhwahaihjyaa, Vit'eegwijyahchy'aa oohkat ji', nakhwant'eeewehee'aa t'inchy'aa. Gwank'oohtii ji', vagahoh'aa t'inchy'aa.

Ganloonai ji', nakhweenjit gidirideenchyaa t'inchy'aa. ¹⁰ Juu ch'oahkat t'ee vint'eegwahaatth'aa, ts'a' juu gwinkeegwaah'in chan yagwahah'aa, ts'a' juu ganlaanaii chan veenjit gindeiinvyaa eetr'ooheendal t'inchy'aa. ¹¹ "Nakhwatee nik'ee ch'iti' vigii 'luk,' yahnyaa, gwiizhit gyuu choh yint'eehahchyaa?

¹² Akwat ch'aghoo ach'oohkat, gwiizhit gwideedrii Scorpion ha'al iizuu yint'eehahchyaa? ¹³ Deegwaht'oo ohsuu. Googaa

nakhwagii k'aiich'ii nizii ant'ohlii gaakhwandaii. Izhit gwandaa ts'a' zheekat Diiti' juu yuahkat, aii Ch'anky'aa Shroodiinyaa ant'eehee'aa."

Jesus, Ch'anky'aa Iizuu Viginjik Kwaa haa

Matthew 12.22-30; Mark 3.20-27

¹⁴ Jesus aii dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu viginjik kwaa nilii aii chyahahchii, yizhit tr'idiindhat dai', aii dinjii vighit neegahoodlit. Zhat dinjii dilk'ii naai datthak goovandaa t'igwiizhik. ¹⁵ Gaa goolat naai jyaa diginyaa "Ch'anky'aa iizuu naai datthak ts'a' k'eedeegwaadhat Beelzebul oaazhii aii vat'aii haa ch'anky'aa iizuu cheehilii t'ii'in."

¹⁶ Goolat naai chan goodhaiinarookhii giyuunyaa eenjit, "Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ni'ii ji' aii haa diits'a' nagwahtsi'," giyahnyaa. ¹⁷ Gaa Jesus deegiindhan goovaandaii ts'a' jyaa goovahnyaa, "Jidii nahkat nihts'ii nihts'a' nineegiidal ts'a' nihligiighan ji' khants'a' an gweheelyaa. Zhehk'aa gwizhit chan nihligiighan ji' t'ee tthak an gweheelyaa. ¹⁸ Aai'ts'a' Satan vitsyaa naai geedan chan nihligiighan ji', nats'ahts'a' ndaagiheedaa? Beelzebul vat'aii eh'an ch'anky'aa iizuu cheehihlii shohnyaa. ¹⁹ Jy'ahts'a' ch'anky'aa iizuu cheehihlii ji', nitsyaa naai juu t'aih goots'an ahtsii haa ch'anky'aa iizuu cheegihilii go'?" ²⁰ Nakwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa ch'anky'aa iizuu cheehihlii t'ishi'in, aii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit K'eeegwaadhat Veegwinii'ee nilii izhit gagwaach'in t'igwii'in.

²¹ "Nijin dinjii nint'aii jidii vaa dinjii tr'aghan datthak haa dik'eich'i' dizheh gwak'aa nich'itsahthat ji' duuyeh vak'aiich'ii tr'an'ii. ²² Gaa dinjii gwandaa t'aagt'aii yats'a' niinzhii ts'a' gaayiyiltsaii t'e'e vaa dinjii tr'aghan yit'injyahchy'aa di'ii datthak yits'i' oonjik ts'a' gihleehoozhii t'e'e diyyaa naai teeyaadlii.

²³ "Juu shaa nilii kwaa naai t'ee shats'aii nadhat kwaa, juu shits'inyaa kwaa ts'a' shaa khaihlan nigwilii kwaa t'ee shriitee gwilii t'inchy'aa."

Ch'anky'aa Iizuu Oo'ee Neezhii

Matthew 12.43-45

²⁴ "Nijin aii ch'anky'aa iizuu dinjii ts'an tr'idiindhat dai' tthan gwa'an gwizhrih needahaachik ts'a' gweheechy'aa gwinkeegwaah'in. Khyu' gogwah'aii ts'a' adats'a' jyaa nyaa, 'Aii juu vizhit diidhat chy'aa vits'eehihdyya.' ²⁵ Yits'eehoozhii akhai' aii dinjii vizhit shragwaazhik lee. ²⁶ Aii't'e'e t'ookii haazhii ts'a' vandaa ch'anky'aa iizuu 7 naai oo'ee neiinlii aii naai haa giizhit diindhat. Nijin ndaanagaahjik dai' aii dinjii tr'ookit iizuu chy'aa gwandaa t'agwaht'oo iizuu dhidlit."

Nats'ahs'q' Diinaa Shrigweheechy'aa

²⁷ Nijin Jesus jyaa nyaq̄ daj', dinjii tee gwa'an gwats'an tr'injaa khaginkhee ts'a' jyaa yahnyaq̄, "Ajj tr'injaa vats'an nagoodlit ts'a' dink'inahthat lyaa gashoo'ahli'!"

²⁸ Gaa Jesus jyaa yahnyaq̄, "Juu Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik ook'ij ts'a' gwik'it t'ii'in aji naji t'ee ch'andaa ts'a' lyaa gashoo'ahli'!"

Geegwaroolii Kwaa Diinandah T'agqonjii Giindhan Eenjit Ch'agoahkat.

Matthew 12.38-42

²⁹ Dinjii lejii naji Jesus eelin giilk'ii gwiizhit jyaa goovahnyaq̄, "Juk gweendaa gwidinjii naji lyaa iizuu! Geegwaroolii kwaa goots'a' goovandaa t'agq'ya' giindhan gaa ch'ihlak gaa googwahaaq̄h'ya' kwaa, Jonah deezhik izhit gwizhr̄ih. ³⁰ Jonah t'ee kwaiik'it gwachoo Nineveh gwich'in naji eenjit gwigweelkij nilii, aji t'ee Gwidinji' juk gweendaa dinjii naji ts'a' gwigweelkij heelyaa eenjit. ³¹ Ch'aroahkat Drin ji' Sheba gwats'an Queen nilii ndak niheehaa ts'a' juk gweendaa gwidinjii naji k'aq̄ ndaagwahaaq̄ddhal ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii heenjyaa. Sheba yeenji' danahkat gwats'an k'idik, King Solomon vigwizhi' gwanlii zhit geech'q̄ahtan oohaahky'aa eenjit. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Solomon andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa. ³² Ch'aroahkat drin ji' Nineveh kwaiik'it gwachoo gwich'in naji ndak niheehaa ts'a' nakhwak'aa ndaagwahaaq̄ddhal. Aji t'ee Jonah geech'q̄ahtan gwigwiitth'ak daj' dagatr'agwaanduu akhaga-goonyaq̄. Nakhwaagwahaldak, dzaa juk Jonah andaa ts'a' veegoo'aii diitee t'inchy'aa t'oonchy'aa."

*Nakhwazhin Vit'eegwijyahchy'aa Va'aadrii.**Matthew 5.15; 6.22-23*

³³ "Dinjii ch'ihlak duuyeh neech'aahdrii ts'a' k'ik t'ee gwit'eh yakaii, gaa dinjii naji nihdeegijyaa gwiizhit ch'aadrii googwahaaq̄h'ya' eenjit vakaii'aa kat deeyehee'aa. ³⁴ Nakhwandee t'ee nakhwazhin eenjit ch'ahdrii k'it t'inchy'aa. Nakhwandee haa gwinzii gweech'in daj' nakhwazhin datthak adrii gaa nakhwandee haa gwinzii gweech'in kwaa ji' nakhwazhin datthak tq̄ gwizhit hee'aa. ³⁵ Tq̄ aji nakwaa gaa khit Vit'eegwijyahchy'aa va'aadrii zhit gwizhr̄ih adadhoodii. ³⁶ Nakhwazhin datthak va'aadrii ts'a' tq̄ gwahaaq̄h'ya' kwaa ts'a' datthak haadrii, adrii nakhwak'aa ch'ahadrii gwik'it."

Pharisee chan ts'a' Law Eech'q̄ahtan Gwik'iinjiighit Adaa'ij Najj.

Matthew 23.1-36; Mark 12.38-40

³⁷ Nijin Jesus ginkhii ndaanaahjik daj' Pharisee ch'ihlak yaa ch'ihée'aa eenjit aanaii yahnyaq, ajiits'a' yats'a' nihdeinzhii ts'a' naadii ts'a' ch'ahaa'al. ³⁸ Aji Pharisee lyaa gwik'iinjigiighit kwaa nijin Jesus danli' k'eech'ahtryaa kwaa ts'a' ch'ahaa'al daj'. ³⁹ Akhai' Diik'eegwaadhat jyaa diyahnyaq, "Juk nakhwachu tyah, nakhwak'ik haa qhtsaaji gwizhrih gwik'eech'ohtryaa gaa nakhwazhit aji gwiizuu gwizhrih haa deegwadaa'ai'. ⁴⁰ Lyaa nakhwakiitth'an zhit gwiiljii! Vit'eegwijyahchy'aa qhtsaaji gwiitsaaji ji' gwizhit chan gwahahtsyaa gwizhrih goo'aii hee? ⁴¹ Gaa nakhwak'ik, nakhwachu tyah zhit k'ii'an neeshraahchy'aa naji intl'eech'ohchak, aji ji' t'ee jidii datthak nakhweenjit shriitr'eegwahaatth'aa.

⁴² "Pharisee naji, tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Gwanzhih Mint, Rue vaa vikeech'arahchy'aa ch'ihloatin ts'an ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa intl'ohtsit gaa ch'izhii naji ts'a' gwinzii t'akhwa'in kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii kwaa. Jii kwaii jyaa diinchy'aa kwaii akhagoiinyaq ts'a' nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa vintl'eegohii.

⁴³ "Pharisee naji, tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Israel naji tr'igiinkhii zheh kwaii gwizhit hohdyaa nakhweenjit khit tr'iileji goo'aii ts'a' ch'arookwat deek'it gwa'an chan khit ts'a' gwiil'ee haa nakhwaneerahdak. ⁴⁴ Tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Tth'ank'it gwigweech'in kwaa ts'a' gwakat neegihiidal k'it nakhweegoo'aii."

⁴⁵ Law eech'qahtan ch'ihlak jyaa yahnyaq, "Geech'qahtan, jii jyaa diinainyaq t'ee nan chan gwiizuu diits'a' ginkhii t'iinyaq t'oonchy'aa!" ⁴⁶ Jesus t'iiyahnyaq, "Law eech'qahtan naji, nakhwan chan tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Dinjii naji ant'ii nidii giheeghwaa eenjit ninoh'ak gaa goots'ahohjyaa eenjit nakhwanleeth'ak gaa hohchii kwaa. ⁴⁷ Tr'igwidii nakhweenjit goo'aii! Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji eenjit tth'ank'it gwiil'ee nagoo'aii, daj' t'ee yeenii nakhwalak naji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji giinghan izhit nakhweenjit gwinzii t'igwiizhik geh'an. ⁴⁸ Nakhwandah t'igwiizhik ts'a' chan yeenii nakhwalak deezhik aji nakhweechii t'igiizhik; aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ehdaa tr'igwigwiin'aji aji't'ee nakhwan aji gooth'ank'it gohtsii. ⁴⁹ Aji eenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' jyaa nyaq, 'Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji chan ts'a' Tr'ihil'e' naji haa goots'a' nihihlyaa goolat naji chan ehdaa tr'igwigwehee'aa ts'a' giuyuueendal gwik'eegogwandaii.' ⁵⁰ Aji't'ee jii nan goodlit daj' gwanaa gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji giinghan eenjit juk gweendaa gwidinjii naji agwarahahshii. ⁵¹ Abel

tr'oolkhwaïï gwats'an oondaa nijin Zechariah ataiinjii tr'ahtsii deek'it chan ts'a' Kharigidiinjii Zhee Gwachoo haa gweiteet'an tr'iilkhwaïï gwats'a'. Aah'a', naagwaldak, juk gweendaa gwidinjii naïï aïï kwaii geenjit googwarahaahshii.

⁵² “Law eech'qaahtan naïï, tr'igwidii nakhweenjit goo'aïï, gwik'eegwahaandal eenjit zheh goo'aïï aïï gwadaïï lidliï gwiits'i' ohta'. Nakhwan googaa nihdeedoochii kwaa ts'a' juu nihdeehheehaa geetr'agwah'in naïï datthak chan zhak ohdak!”

⁵³ Nijin Jesus zhat chineezhii daï' Law eech'qaahtan chan ts'a' Pharisee naïï haa lyaa gook'ii gwanlii ts'a' gwinleïï gigi-iyuahkat, ⁵⁴ goodhaii nihdeegiihaathal ts'a' ch'ijuk khagi-heekhyaa ji' eenjit.

12

Gwik'iinjiighit Adaa'ii Naïï Ts'i' Adak'qontii.

Matthew 10.26-27

¹ Izhit zhat dinjii thousands naïï khaihlan niinjiil ts'aïï gaa nihkat deegaa'aa, Jesus ditsyaa naïï tr'ookit jyaa ah-nyaa, “Pharisee naïï luh vaaniituu gwik'it t'ii'in aïï goots'i' adak'qontii, zhit gwik'iinjiighit adaa'ii naïï t'agwaihnyaa.

² Jidii nagogwaah'ii aïï kwaii gwizhrîh nigweheedaa ts'a' datthak gwik'igahaandal gweheelyaa. ³ Aïïts'a' t'ee tqo gwizhit deiinya' aïï drin gwizhit nireheetth'ak, zheh gwizhit dinjii haa dandzit aïï chan zheh gwikiit'ik k'iidak shraa haa t'ihijnjyaa gwireheetth'ak.

⁴ “Shijyaa naïï, nakhwaagwaldak, dinjii oonjat shrq', dinjii ch'izhii dinjii vizhin haakhwaa gaa jyahts'a' t'ee lyaa yats'a' gwiizuu tr'agwahaah'ya'. ⁵ Juu vahaanjat naagwa-haaldak: Vit'eegwiyyahchy'aa veech'andaii qhliï, dinjii ehdaa tr'igwiin'aïï aïït'ee t'ee adan zhrih hell nanakhwahahchyaa. Aah'a', naagwaldak, veech'andaii qhliï!

⁶ “Neek'ik ch'ihloani' laraa tsoo tsal neekwaii t'ii tr'itheelyaa lee t'oonchy'aa? Aïï googaa ch'ihlak gaa Vit'eegwiyyahchy'aa yinildee kwaa. ⁷ Nakhwakiighai' daanchy'aa gaa, Vit'eegwaahchy'aa gaandaii t'inchy'aa. Aïï geh'an noojat shrq', neek'ik daanchy'aa ji' gaa aïï andaa ts'a' khadhoo'ee t'oonchy'aa.

⁸ “Nakhwaagwaldak, juu gwandah shaa nilii nyaa, Gwid-inji' chan yeenjit Vit'eegwiyyahchy'aa vats'an zheekat gwich'in naïï andah shaa nilii vaahaihyaa. ⁹ Gaa juu gwandah shaa nilii kwaa nyaa, Gwidinji' chan yeenjit Vit'eegwiyyahchy'aa vats'an zheekat gwich'in naïï andah shaa nilii kwaa vaahaihyaa.

10 “Juu Gwidinji' ts'á' gwinehts'i' khaginkhee áii veenjit oo'an gweheedaa; gaa juu Ch'ankey'aa Shroodiinyáá inehts'i' khaginkhee áii duuyeh veenjit oo'an gwihiyyaa.

11 “Israel náii tr'igiinkhii zheh akwat gwats'á' k'eegwaadhat choh náii, Governor náii ts'á' nanakhwaraáqchii ji' gaa nats'áá cheedahanchyaa akwat deehiinyyaa eenjit tr'agoiindii shró! 12 Izhit nigwiindhat ji' Ch'ankey'aa Shroodiinyáá deehiinyyaa nahahtsyaa geenooháqchyyaa.”

Nankat Gwik'eich'i' Tr'ihil'ee Eenjit Jesus Akqo T'agoovahnyaa

13 Dinjii tee gwa'an gwats'an dinjii jyaa yahnyaa, “Geech'óqáhtan, zhit shiti' veegoo'áii datthak shoondee haa diineenjit akhoonyaa. Áii shoondee teetl'an nih'an tr'ooheendal goo'áii vaiinyaa.”

14 Jesus jyaa yahnyaa, “Dzaa gwaáq'h'in! Juu ch'aroahkat zheh gwizhit noohaalkat akwat niti' veegoo'áii, noondee haa teetl'an óhjii nakhwahaihyaa eenjit sheenjit gwiłtsáii?” 15 Áiits'á' datthak chan jyaa goovahnyaa, “Gwak'óqhtii, k'aiich'i' eenjit dinjikhwaghit shró! Dinjii hil'ee k'iighai' gwandaii di'ii kwaa t'oonchy'aa,” jyaa nyaa.

16 Áiitl'ée Jesus gwandak eegoovaagwaandak, “Ch'ihlan dinjii gwintsii veegoo'áii. Nan nitsii di'ii. Kat gwanzhiih nizii niłshii. 17 Idizhit niinjich'adhat ts'á' jyaa diindhan, ‘Gwanzhiih noołshii kwaii nijin nihihlyaa? Videek'it gwishi'ii kwaa. Deehishi'yaa li?’ 18 Adahaa niinjich'adhat, ‘Shadraa kwaii khadigwihiihlyaa ts'á' gwintsii neegwahałtsyaa, ts'á' shagwanzhiih, shishii kwaii nihdeehihlyaa. 19 It'ee lyaa shidi-vee gwinzii. Shih niighyuk vit'eehaałchy'aa shi'ii. Zhyaa hihdyaa. Áiits'á' ch'ihiih'aa. Hihchyaa. Deeshi'yaa gwik'it t'ihishi'yaa.’ 20 Vit'eegwiiyáqchy'aa jyaa yahnyaa, ‘Tr'igwiinjik kwaa! Juk khaa gwats'á' gwizhrih gwihiindaii. Áiitl'ée juu nats'an kwaii ts'á' k'eegwahaadhat?’ ”

21 Nijin Jesus gwandak eegwaandak ndaanaahjik dáii, jyaa nyaa, “Jyahts'á' t'ee juu adan zhrih ideenjit k'aiich'i' tthak di'ii, haa gwintsii veegoo'áii, gaa Vit'eegwiiyáqchy'aa áii gwintsii veegoo'áii k'it yáq'h'in kwaa.”

Vit'eegwiiyáqchy'aa Vik'injirighit

Matthew 6.25-34

22 Áiitl'ée Jesus ditsyaa náii jyaa dahnyaa, “Izhit geenjit goohóhdaii eenjit shih eenjit niinjich'óhthat kwaa akwat chan gwach'aa nohoozhyaa chan gwik'it. 23 Gwarandaii áii shih andaa ts'á' gwihił'ee, áiits'á' diizhin chan gwach'aa andaa hil'ee. 24 Zhit deetrya' kwaii nq'h'in, gogwaáqshii khagiyy-ili kwaa t'inchy'aa, dagogwanzhii gahahdlyaa gwakwaa,

Vit'eegwijyahchy'aa yach'ah'aa t'inchy'aa! Chiitsal najj andaa ts'a' nakhweegoo'aii! ²⁵ Duuyeh ch'ihlak gaa geenjit tr'igwidii ts'a' nahgwan neegwiindaii t'oonchy'aa. ²⁶ Jii gwarandaii zhit jidii gwatsal khyu' t'agwah'in gwiizhit jaghaii ch'andaa gwa'an geenjit tr'igwindii. ²⁷ "Zhit gwa'an nankat gwanzhih gwinzii vigweech'in nahshii nqh'in. Ajj tr'agogwah'in kwaa ts'a' gwach'aa ideenjit gahtsii kwaa t'inchy'aa. Gaa naagwaldak, King Solomon lyaa valaraa gwanlii gaa jyaa dagwaht'oo ajj gwanzhih gwinzii vigweech'in andaa ts'a' vagwach'aa nizii kwaa t'inchy'aa. ²⁸ Vit'eegwijyahchy'aa ajit'ee zhit gwa'an gwanzhih anagwaahshii t'inchy'aa juk drin gwanzhih nilii t'ee nihkaa an heelyaa, ch'iitsii zhit heek'an. Ajits'a' lyaa gwach'aa nanahaahshyaa t'inchy'aa. Gwik'iinjiighit natsal ni'ii!

²⁹ "Jii ch'ihin'aa, chuü nihinyyaa kwaii eenjit tr'igwindii kwaa. ³⁰ Ajj juu jii nankat Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwik'iinjiighit di'ii kwaa najj t'ee jii kwaii datthak geenjit tr'igwigwidii. Zheekat Nakhwati' jii kwaii t'ohchy'aa nakhwaandaii t'inchy'aa. ³¹ K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwats'a' hoh'al eenjit tr'agoh'in ajits'a' jii kwaii nakhwats'an hahtsyaa."

Zheekat Ideenjit Khaihlan Nigwirilii.

Matthew 6.19-21

³² "Divii tsya' tsal najj, noojat shro'! Ajit'ee Zheekat Nakhwati' nijin drin jii nankat dinjii datthak idik'iinjahjik ts'a' vaahohlyaa nakhweenjit gwiltsajj ajj nakhwant'eehee'aa geenjit shoo nilii geh'an. ³³ Nakhwagwadal kwaii laraa t'ii hohlii ts'a' ajj laraa chan neeshraahchy'aa najj tohlii. Khahthaa tsal iizuu heelyaa kwaa ideenjit shrohlii ajits'a' zheekat ideenjit khaihlan nagohlii, izhit t'ee duuyeh nitsya' illi, ch'an'ii najj chan duuyeh yeenakhaii ts'a' duuyeh chan moths ya'aa. ³⁴ Nijin khaihlan nagoolii izhit t'ee nakhwadrii dha'aii t'oonchy'aa."

Ch'itsyaa Nilii Najj Khit Gwik'eegahqahtyaa Goo'aii.

³⁵ "Naatreegwideheetal eenjit lyaa oohadhanzhii, ni'ik nats'ooghaih hahtsuu kwaa geenjit gwint'aii nazhrak t'an dahchaa ts'a' zhit adrii chan dook'a'. ³⁶ Zhit juu goots'a' k'eedeegwaadhat ts'a' giyeetr'agwah'in nilii najj dahthee nihleegwarahchii gwats'an oo'ee neeheedyya nigiiyuul'in gwik'it t'ohchy'aa. Nijin oo'ee neezhii ts'a' ganlaanaii ji', zhazhat giyeenjit gidiheechyaa. ³⁷ Nijin ajj goots'a' k'eedeegwaadhat nilii oo'ee neezhii ts'a' vitsyaa najj tth'aii gagaandaii lee ts'a' nigwigwil'in lee ji' lyaa geenjit adashoogahahlyaa gwachoh! Naagwaldak, adan ajj di'ik dazhrak t'an dahahchaa ts'a' goohaahdyaa

ts'a' shih goovehzhee nith'eeheelyaa. ³⁸ Tqhtl'an gehdaa giyeenjii nagogwal'in tl'ee goots'a' nihdineezhii ji' li'haa adashoogahahlyaa gwachoh! ³⁹ Ajiits'a' jii ganoondaii! Dinjii ch'ihlak nijin ji' ch'an'ii naji yizheh leegwahahnai gaandai ji' duuyeh gwik'it t'igwinjii gwah'ii. ⁴⁰ Ajiits'a' nakhwan chan, oohadhanzhii, nijin geegoiinlii kwaa gwiizhit t'ee Gwidinji' k'ineeheedik."

*Juu Dinjii Eenjit Gwiizuu ts'a' Gwinzii Gwitr'it T'agwah'in
Matthew 24.45-51*

⁴¹ Peter jyaa nyaq, "Shik'eegwaadhat, jii gwandak zhit geediinqahtan, diikhwan zhrh lee t'idiinaiinyaq? Akwat juu naji datthak chan lee?"

⁴² K'eegwaadhat yidii khaginkhee, "Juu k'eegwaadhat vit-syaa nilii naji tee gwinzii gwitr'it t'agwah'in ts'a' chan goozhii, aji dinjii jidii k'it t'inchy'aa dinjii t'arahnyaq? Adan ajiit'ee zhit juu yats'a' k'eegwaadhat gwats'a' k'eegwaadhat yahaht-syaa. Zheh gwizhit chan gwats'a' k'eegwahaadhat ts'a' zhit juu yaatr'agwah'in naji chan drin gwhiteegwaanchy'aa zhat nineegwiidhak hee ach'ahah'aa. ⁴³ Nijin zhit juu yats'a' k'eegwaadhat oo'ee neezhii ts'a' jyaa dii'in ji' lyaa adashoohahlyaa gwachoh! ⁴⁴ Naagwaldak! Aji juu yats'a' k'eegwaadhat zhit veegoo'aii datthak geenjit k'eegwaadhat yahahtsyaa. ⁴⁵ Gaa aji dinjii jyaa adaanyaq, 'Shats'a' k'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa eenjit niighyuk gwahthaa,' nyaq ts'a' zhit dinjii akwat tr'injaa juu yaatr'agwah'in naji dahkhwaii ts'a' ch'a'aa tl'ee neech'iniinjik. ⁴⁶ Nijin drin geeneeyuulii kwaa gwiizhit zhit juu yats'a' k'eegwaadhat yazhraatee k'ineeheedik, gwint'aii yagwahaaqshii ajiits'a' gwik'iinjiighit kwaa naji tee yahahchyaa.

⁴⁷ "Aji juu ch'itsyaa nilii zhit yats'a' k'eegwaadhat ts'a' adan chan deehee'yaa gaandaii googaa oohilzhin kwaa ts'a' chan yats'a' k'eegwaadhat doo'ya' yuunyaq gwik'it t'ii'in kwaa ajiit'ee gwint'oo yahahtrii. ⁴⁸ Gaa juu ch'itsyaa nilii ts'a' yats'a' k'eegwaadhat jidii doo'ya' yuunyaq aji gaandaii kwaa ts'a' dee'ya' k'iighai' geenjit gwintsal tr'ahahtrii. Vit'eegwijyahchy'aa aji juu dinjii gwint'oo vidivee gwinzii ts'a' int'eeegwa'ak ajiit'ee yats'an gwandaa ts'a' geeneegoolii. Juu dinjii yit'injyaahchy'aa nilii ajiit'ee gwandaa ts'a' dinjii lejii naji yats'an geeneegooheelyaa."

*Dinjii Nihts'ii Nihts'a' Nineeheedal ts'a' Tsinehdan Heekwaa
Matthew 10.34-36*

⁴⁹ "Jii nan ko' vihihtthal eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii. Ch'ada'i daak'a' ji', oihnyaq gwiizhit! ⁵⁰ Khaiinjich'asharahthat sheenjii goo'aii izhit gehdaa tr'ihishshyaa gwats'a' gwint'oo shiyinji' haa nigwii'aji.

⁵¹ Nankat tsinehdan gwintl'eehih'aa eenjit dzaa gwats'a' hoiizhii shrɔɔ niindhan? Nakhwaagwahaldak! Tsinehdan, aji nakwaa, gaa nihts'ji nanakhwahih'lyaa. ⁵² Juk gwats'an zhehk'aa gwizhit juu ch'ihloanli' gwich'ji naji nihts'an tr'igiheedaa tik naji, neekwaii ts'a' nich'itsigahahthat, neekwaii naji chan tik naji ts'a' nich'itsigahahthat. ⁵³ Ch'iti' naji chan digigii tsyaa naji ts'a' nich'itsigahahthat. Googii tsyaa naji chan digiti' ts'a' nich'itsigahahthat. Ch'ahan naji chan digigii nich'it ts'a' nich'itsigahahthat, ts'a' googii nich'it chan dagahan ts'a' nich'itsigahahthat. Gavootr'i' naji chan gootseii naji ts'a' nich'itsigahahthat, ts'a' gootseii naji chan dagootr'i' naji ts'a' nich'itsigahahthat."

Gweedhaa Gwizhit

Matthew 16.2-3

⁵⁴ Jesus dinjii naji chan jyaa ahnyaq, "Nijin yeena zheek'oh alaa nɔh'in dai', zhazhat 'Hahtsin t'oonchy'aa,' dohnyaq ts'a' it'ee ahtsin. ⁵⁵ Aji ts'a' nijin yeenii nakhwaneintr'aii dai' 'Gweheendhaa t'oonchy'aa,' dohnyaq ts'a' it'ee gwiindhaa. ⁵⁶ Gwik'iinjiighit adaa'ji naji! Zhit zhee, nan haa nɔh'in gwik'iighai' deehee'yaa gaakhwandaii, gaa jaghaii jii gweedhaa, aji gaakhwandaii kwaa t'ohchy'aa?

⁵⁷ "Jaghaii jidii gweheezayaa ts'aji ideenjit gaakhwandaii kwaa t'ohchy'aa? ⁵⁸ Dinjii gwiizqu t'inizhik nahnyaq ts'a' ch'aroahkat zheh nihdeenqahchii ji'. Ch'aroahkat zheh gwats'a' vaa inkhaa gwiizhit vaa gwinzii nineegwin'aji gwik'eegwiindaii, aji ji' aji juu vandaa diiroahkat ts'a' nanahahchyaa kwaa eenjit, aji chan gwak'aqhtii naji ts'a' nanahahchyaa ts'a' aji chan zhee gwaazhraji nanahahchyaa t'oonchy'aa, ⁵⁹ naagwahaaldak izhit duuyeh chineindii, dahthee nalaraa tsal datthak haa goiinkwat gwats'a' datthak."

13

Nakhwatr'agwaanduu Akhagoonyaq Akwaa Ji', Nahothaa

¹ Izhit zhat dai' dinjii lat naji Jesus Galilee gwich'in naji eegiiyaagwaandak, aji t'ee zhit juu gootee Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwintl'eegahjii gwiizhit Pilate gooviinghan naji reh. ² Jesus jyaa goovahnyaq, "Aji juu gooriinghan naji ch'izhii Galilee gwich'in naji andaa ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an t'agooriinlik shrɔɔ goovohnyaq? ³ Nakwaa! Nakhwaagwahaldak, nakhwatr'agwaanduu akhagohnyaq kwaa ji', nakhwan t'ee gook'it nahothaa t'oonchy'aa. ⁴ Zhit Siloam gwich'in 18 juu zhit zheh gwachoo gook'aa neegwadaqanaji ts'a' giichii naji yu'? Ch'izhii Jerusalem

gwich'in nañi andaa datthak ts'a' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an lee t'igiizhik? ⁵ Nakwaa! Nakhwaagwahaldak, nakhwat'agwaanduu akhagohnyaq kwaa ji', nakhwan t'ee gook'it nahohthaa t'oonchy'aa."

Fig Dachan Iizuu Gwandak

⁶ Añit'ee Jesus gwandak eegoovaagwaandak, "Dinjii dagwanzhih tee Fig dachan nahshii. Añi dinjii zhit Figs dachan kat gwaqah'in, akhai' yakat Figs agwañ'añi kwaa. ⁷ Añits'a' gwanzhih k'aqhtii añi t'ahnyaq, 'Gwaqah'in, neegwadadhat tik gwahaadhat tthak dzaa nineihdik ts'a' jii Fig dachan kat Figs keegwaal'in gaa Figs agwañ'añi kwaa. Gihleekhwanच्या jaghaii? Jaghaii zhyaa gwanzhih dehk'it gwini'ee?" ⁸ Gwanzhih k'aqhtii t'iiyahnyaq, 'Jii neegwadadhat ch'ihlak zhit jyaa daththan, añits'a' veelin khaneegwihithaa ts'a' shrineehihlyaa. ⁹ Añit'ee Figs vakat neekshii ji', gweheezyaa, añi akwaa ji' gihleereheechyaa.' "

Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus añi Tr'injaa Vanan Iizuu Shrininlik.

¹⁰ Ch'ihlan Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus añi Israel nañi tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'qaqhtan. ¹¹ Izhit gwizhit tr'injaa dhidii añi 18 years laq vizhit ch'ankey'aa iizuu dhidii, añi ts'an gwint'oo ilts'ik, vanan ch'iltsañi ts'a' khyu' k'igwaa'ee nadhat. ¹² Nijin Jesus niyil'in daj' aanai yahnyaq ts'a' t'iiyahnyaq, "Tr'injaa, juk gwats'an t'ee ch'ankey'aa iizuu ts'an neehants'ik kwaa!" ¹³ Yakat naanjik ts'a' zhat lyaa k'igwaa'ee nadhat naanai ts'a' izhit zhat Vit'eegwijyahchy'aa geenjit deehiil'ee.

¹⁴ Israel nañi tr'igiinkhii zheh gwizhit gwats'a' k'eegwaadhat nilii lyaa Neegwaazhii Drin dinjii shrininlik eenjit vik'ii gwanlii, añits'a' dinjii nañi ts'a' khaginkhee. "Nihk'iitik drin gwizhrih tr'agwarahah'yaa geenjit goo'aii, izhit drin gwizhrih nakhwats'a' tr'ireheendal eenjit oo'ee neekhwadal. Neegwaazhii Drin t'agwaihnyaq kwaa!"

¹⁵ Diik'eegwaadhat t'iiyahnyaq, "Gwik'iinjiighit adaa'ii qhñi! Neegwaazhii Drin nakhwanin kwaii dineegoovahoh'at ts'a' chuq goovahohjyaa goo'aii. ¹⁶ Gwiizhit jii tr'injaa yeenii Abraham ts'an deedhaa 18 years lyaa Ch'ankey'aa Tr'aanduu (Satan) yits'a' k'eegwildhat, añi lee Neegwaazhii Drin Ch'ankey'aa Tr'aanduu ts'an gadarahahchyaa kwaa goo'aii?" ¹⁷ Jii deenyaq eenjit zhit juu yitr'ii'ee nañi ideenjit oozhii gaadlit, gwiizhit ch'izhii dinjii nañi andah geegaroolii kwaa t'izhik datthak geenjit lyaa shoo ginlii.

*K'eegwaadhat Veegwinii'ee Eenjit Vagwandak Neekwaii
Matthew 13.31-32; Mark 4.30-32*

¹⁸ Jesus ch'oahkat, "K'eegwaadhat Veegwinii'ee doonchy'aa t'agwarahnyaa? Jidii geeghaih gwik'it t'oonchy'aa haa nih'aa geegihikhyyaa? ¹⁹ Jii k'it t'oonchy'aa, dinjii aji mustard seed tsal oonjik ts'a' gwanzhah dehk'it gwit'eiin'aji aji nihshii ts'a' ts'ivii nitsii dhidlit, ajits'a' chiitsal kwai yakat t'oh ahtsii."

²⁰ Chan hee Jesus ch'oahkat, "K'eegwaadhat Veegwinii'ee jidii geeghaih gwik'it t'oonchy'aa haa nih'aa geegihikhyyaa? ²¹ Jii k'it t'oonchy'aa, tr'injaa tyah choh zhit lah deeda'aji tee lah vaanahshii gwiteinjaa, aji lah datthak vaa haahshii gwats'a' datthak."

Gindeiinvyaa K'it Gwints'ik

Matthew 7.13-14, 21-23

²² Jesus aji Jerusalem gwats'a' ahaa gwiizhit zhit gwa'an kwaiik'it gwatsal, kwaiik'it gwachoo gwitee ahaa ts'a' geech'qahtan. ²³ Dinjii ch'ihlak yuahkat, "K'eegwaadhat, dinjii nitsya' naji zhrh neeheezhii lee t'oonchy'aa?" Jesus jyaa diyahnyaa, ²⁴ "Gindeiinvyaa k'it lyaa gwiints'ik gaa nihdeehinhaa geetr'agwah'in; dinjii leji naji nihdeegiheedaa geetr'agogwahah'yaa gaa khyu' t'igihee'yaa geh'an. ²⁵ Aji zheh gwats'a' k'eegwaadhat khakihee'aa ts'a' angineehahdal. Ajit'ee chiitaji niindhat ts'a' ganlaanaii ts'a' jyaa deehinjyaa, 'K'eegwaadhat! Sheenjit gihdiinchji!' Oozhaa jyaa nahaanjyaa, 'Juu inlii? Nijin gwats'an inkhaa naashandaii kwaal!' ²⁶ Ajit'ee jyaa vahaiinjyaa, 'Naa neech'irin'al ts'a' chan naa ch'ireeni' ts'a' diikwaiik'it gwizhit chan geech'qaahchya!' ²⁷ Chan hee jyaa nahaanjyaa, 'Nijin gwats'an inkhaa naashandaii kwaa. Dinjii tr'aanduu gwahtsii naji, shihleekhwajyaa!' ²⁸ Abraham, Isaac, Jacob chan ts'a' ch'izhii Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji datthak nah'in ji' gwint'oo hintree ts'a' nagho' nihts'a' loon'al haa neiink'ii k'it t'ini'yaa, nijin chit'eenirahaakhii gwiizhit ji'! ²⁹ Jii nihky'aa nankat gwats'an dinjii naji K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwizhit vakat ch'ara'aa ts'a' gahaaky'aa. ³⁰ Zhat ji' juk juu yeenii nilii naji goolat tr'ookit giheelyaa, ajits'a' juk juu tr'ookit nilii naji yeenii heelyaa."

Jesus Jerusalem Eenjit Ch'eet'igwiniindhan Di'ji

Matthew 23.37-39

³¹ Izhit gwiizhit chan Pharisee lat naji Jesus ts'a' gahaa-jil ts'a' jyaa giyahnyaa, "Herod nehdaa tr'agoih'aa noonyaa t'inchy'aa. Cheehindii ts'a' t'ookii gwa'an gwats'a' hinkhaii."

³² Jesus t'agoovahnyaa, "Aji neegoo jyaa vohnyaa, 'Juk drin, nihkaa haa dinjii ts'an ch'ankey'aa iizuu tr'ihlii ts'a' ilt's'ik naji chan shrineihlii, drin tik ehdaa tr'igwiighit gwiizhit ndaanahadal.' ³³ Juk drin, nihkaa, nihkaa gehdaa kwaii haa datthak jyaa dishihy'aa eenjit gwats'a' ihshyaa t'ishi'in

Jerusalem geh'ok Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ehdaa tr'igwirehee'aa kwaa goo'aii.

³⁴ “Jerusalem, Jerusalem! Nakhwatee juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji aghan ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' hi'e' naji chan kii haa dohkhok. Gwiliin neegweedhat gwizhit zhat gwich'in naji datthak ts'a' khaihlan nineegavoihlyaa goovoihnyaa, zhit gwa'an dats'an digii tsal naji datthak dit'ee t'eh ildlii gwik'it gaa khyu' t'anaihnyaa. ³⁵ Nizheh nits'i' gwarooheendal. Naagwaldak, shahaah'yaa kwaa nijin drin jyaa deehiinjyaa gwats'a', 'Kii'ee juu ahaa Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit Vit'eegwijyahchy'aa yaa shoo ooli'.”

14

Jesus Dinjii Itts'ik Shrinilik.

¹ Ch'ihlan Neegwaazhii Drin gwiizhit Jesus aji Pharisee kheihkwaii naji ch'ihlak zheh yaaneech'ahaa'al. Zhat dinjii naji lyaa Jesus deeh'e'yaa ji' eenjit gwinzii k'ee'aahtii. ² Zhat v'ehdaa laa dinjii vatt'h'an, vigin haa ilzhal dhidii. ³ Aji's'a' Jesus, Pharisee chan ts'a' Law eech'qaqhtan naji ts'a' khaginkhee ts'a' goovahkat, “Dii-Law zhit gwa'an nik'ee Neegwaazhii Drin gwizhit dinjii shrineereheelyaa akwat nakwaa haa ch'ihlak nik'ee gwinyaa?”

⁴ Gaa reh giidii ginkhe' kwaa. Aji's'a' Jesus aji dinjii oonjik ts'a' yats'a' tr'iinjik aji't'ee t'ookii neeyih'e'. ⁵ Aji't'ee t'agoovahnyaa “Nakhwagii akwat nakhwa-Ox aji Neegwaazhii Drin gwizhit chuuk'it gwizhit t'aanai ji', Neegwaazhii Drin gwizhit geh'an khaneehohchyaa kwaa?”

⁶ Gaa deegiihaanjyaa gaagiindaii kwaa.

Juu Gwintsii Veegoo'aii Adoodiinyaa Kwaa Izhit Gwizhit Geech'arqaqhtan

⁷ Nijin aji juu ch'igihee'aa eenjit zhat dilk'ii naji gwinzii gahaaky'aa gwideek'it gwankagantii Jesus gooky'anjik dai', jii gwandak zhit geegavoqaqhtan. ⁸ “Nijin nihleegwarahchii ch'ara'aa gwarahtsii eenjit aanaii nakhwarahnyaa dai', gwinzii hooky'aa gwinkeehoh'ik kwaa. Duulee nakhwandaa t'agwahtsii veegoo'aii chan zhat aanaii varahnyaa ji', gaanandaii kwaa t'oonchy'aa. ⁹ Aji juu nihlaa aanaii nakhwahnyaa aji nakhwats'a' niheehaa ts'a' jyaa nahaanjyaa, 'Dzaa heedyaa eenjit vint'l'eegwiin'aji' Aji's'a' gwint'l'oo geegoo'aii kwaa. Aji hindyaa ts'a' ada'oozhii hahlyaa. ¹⁰ Izhit gwits'i' aanaii narahnyaa dai', gwint'l'oo geegoo'aii kwaa gwideek'it ts'aji dhindii. Aji ji', aji juu aanaii nahnyaa nats'a' heekhaa ts'a' jyaa nahaanjyaa, 'Aanaii shijyaa, dzaa gehdee gwinzii hee dhindii.' Jyaa

naraiinya' ji', t'ee zhat dilk'ii najj tthak lyaa hoon'ee lee googwahaa'h'yaa. ¹¹ Juu gwintsii veegoo'aii adoonya, t'ee zhak gineerahahchyya. Gaa juu gwintsii veegoo'aii kwaa adoonya, ajiit'ee lyaa gwintsii veegoo'aii."

¹² Ajiit'ee Jesus aji juu haa neech'ahaa'al jyaa ahnyaa, "Zhit gwa'an nijyaa, nachaa, nalak akwat valaraa gwanlii neh'at gwich'ii najj gooch'ahah'aa aanaii goovoiinya' shro' jyaa nizhik ji', geedan chan ch'ihin'aa eenjit aanaii nagahaanjyaa, ts'a' deeni'ya' eenjit nineegwarookwat k'it nihk'it t'igwiichy'aa. ¹³ Gach'ahah'aa ji', juu neeshraahchy'aa, veegogwantrii, neehidik kwaa ts'a' vandee kwaa najj, ach'ah'aa. ¹⁴ Nineegogooheekwat gagadhan kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa nashoohahlyaa ts'a' nineegwahahtsyaa, nijin drin dinjii ki'didlii najj neegwiindaii ji'."

Ch'arehee'aa Gwintsii Goodlit Googwandak Gwizhit Geech'ooqhtan

Matthew 22.1-10

¹⁵ Nijin aji dinjii ch'ihlak vakaa'aa ts'a' dhidii gwaak'ii dai' Jesus jyaa dahnyaa, "Juu K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwizhit k'iindaa vakaa'aa ts'a' giilk'ii shoo giheelyaa."

¹⁶ Jesus t'iiyahnyaa, "Dinjii ch'ihlak gwint'oo vikeech'ilchy'aa ts'a' leji najj ch'ihhee'aa eenjit aanaii ahnyaa. ¹⁷ Nijin it'ee datthak shrigwiinlik dai' ditsyaa aji juu ineech'ehil'al najj jyaa varoonya' nyaa, 'Aanaii, nanakhwadhal'in!'

¹⁸ "Gaa gootee googwaanchy'aa ts'a' gwats'a' gihijyaa gitr'igii'ee ts'a' ch'ihlak jyaa nyaa,

'Gwanzhij deek'it goiikhkwat ts'a' zhat nihishyaa goo'aii; lyaa duuyeh ch'ara'aa nihshee,' nyaa.

¹⁹ "Ch'izhii chan jyaa nyaa, 'Aak'ii ch'ihloaatin oikwat ts'a' gwinzii gwitr'it googwahah'yaa ji' eenjit goovaha'yaa lyaa duuyeh ch'ara'aa nihshee,' nyaa.

²⁰ "Ch'izhii chan jyaa nyaa, niight kwaa dai' goodhiijik ts'a' aji geh'an duuyeh ch'arehee'aa nihshii.

²¹ "Aji goots'a' k'eedeegwaadhat vitsyaa oo'an neehoozhii ts'a' deeginyaa datthak yaagwaandak. Aji zheh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii zhiilts'ii ts'a' aji ditsyaa jyaa dahnyaa, 'Khan oo'ok taji gwinjik gwa'an gwats'an neeshraahchy'aa chan ts'a' veegogwantrii chan ts'a' vandee kwaa chan ts'a' neehidik kwaa najj haa oo'ee neegoovinlii,' yahnyaa.

²² "Ajiits'a' t'ee vitsyaa jyaa nyaa, 'K'eedeegwaadhat, deegoo'ya' diinyaa chy'aa gwik'it t'igwiizhik gaa tth'aii hee leji najj ch'ihhee'aa eenjit vakaa'aa dhidlii.'

23 “Ts'a' t'ee gwats'a' k'eedeegwaadhat aji ditsyaa jyaa ahnyaq, 'Oo'ok nanhtee gwa'an taji gwinjik, ts'a' tr'al tee niight gwats'an dinjii oo'ee neiinlii, aji ji' shizheh dinjii deedahaa'aji'. 24 Nakhwaagwahaldak, zhit dinjii datthak juu ch'ih'ee'aa geenjit aanaii goovaihnyaq ch'ihlak gaa duuyeh ach'al'aa t'oonchy'aa,' nyaq.”

Nats'qq Jesus Vitsyaa Tr'ihelyaa

Matthew 10.37-38

25 Dinjii lejii naji Jesus haa adaa. Goots'ii ahaa ts'a' goots'a' neediil'ee ts'a' t'agoovahnyaq, 26 “Juu shats'a' hoozhi' niindhan, duuyeh shitsyaa nilii, akwat dahan, diti', da'at, digii, dachaa, dijuu, adan naji haa shandaa eet'iindhan ji'. 27 Juu da-cross ichyaa kwaa ts'a' shataji haazhii, aji duuyeh shitsyaa nilii t'oonchy'aa. 28 Nakhwatee ch'ihlak zheh gwintsii gwa-hahtsyaa ji', tr'ookit heedyaa ts'a' deegwahtsii gweheelyaa, akwat zheh gwintsii geenjit laraa di'ji ji', eenjit shrigweheelyaa. 29 Jyaa diizhik kwaa ji', zheh gwi't'ee gwizhrh nigwehee'aa ts'a' ndak ts'a' duuyeh shrigwili. Aji's'a' juu andah t'iizhik naji datthak giyeheedlaa. 30 'Jii dinjii gwi-hiltsaji, gaa khyu' shrigwili,' jyaa digiheenjyaa. 31 King ch'ihlak viniveet'ah'in 10,000 di'ji ts'a' ch'izhii King aji chan 20,000 naji di'ji, aji naji haaghan ji', heedyaa ts'a' gwinzii gininjich'ahahthat, ch'izhii King andaa t'aqht'aii ji' eenjit. 32 Gwandaa t'aqht'aii kwaa ji', ch'izhii King niight gwa'an dhidii gwiizhit yats'a' nideech'ih'ee'aa, nihligiheeghaa kwaa eenjit. 33 Jesus ndaanich'igii'nkhee, “Izhit gwik'it, nakhwatee ch'ihlee gaa duuyeh shitsyaa nilii, jidii di'ji, datthak akha-goonya q'ji' gwizhrh.”

Lisil Vagwaandaii Kwaa

Matthew 5.13; Mark 9.50

34 “Lisil nizii, gaa vagwaandaii kwaa dhidlit ji' chan duuyeh lisil k'it vagwaandaii neerahtsii aji lisil iizuu. 35 Nankat akwat nin trin kwaii eenjit gaa iizuu; ts'a' oo'an tr'ahaht'aa. Ch'oodqohk'ji, nakhwadzee gwanlii ji'!”

15

Dinjii Vaa Tr'igweendaii

Matthew 18.12-14

1 Ch'ihlan drin zhit gwa'an tax eenjit laraa oonjii naji, dinjii vatr'agwaanduu naji haa Jesus goohaahky'aa eenjit ts'a' gahaajil. 2 Pharisee chan ts'a' Law eech'qaqhtan naji haa lyaa gitr'igii'ee ts'a' jyaa ginyaq, “Jii dinjii vatr'agwaanduu gwanlii naji hi'ee ts'a' goovaa gaa ch'a'aa!” 3 Aji eenjit jii gwandak kwaii gwizhit geegavoqhtan,

4 “Nakhwatee ch'ihlak divii 100 di'ji, akhai' ch'ihlak haa tr'igweendaii ji', deehee'yaa t'inchy'aa? Divii 99 kwaii tthan gwa'an akhooheenjyaa ts'a' divii ch'ihlak ineegwahah'aa gwats'a' datthak niheentyaa. 5 Nijin yineegwah'ajjij dajj', it'ee li' shoo nilii ts'ajjij daghwahk'at diyahahdyaa, 6 ts'a' dizheh gwits'eeyeheeghwaa. Ajjij t'ee yeeghaii gwich'ijjij najjij khaihlan niheelyaa ts'a' vijyaa najjij jyaa goohaanjyaa, 'Divii vaa tr'igweendaii ineegwah'ajjij lyaa shoo ihlii. Shroonchy'aa gwarohtsyaa!' 7 Izhit gwik'it, naagwaldak, dinjii vatr'agwaanduu gwanlii, ajjij datr'agwaanduu akha-goonyaa eenjit zheekat veetsee'in tr'iheelyaa, ch'izhii dinjii nizij 99 najjij andaa ts'a'." Jesus nyaq.

Laraa Ghoo Tsal Ch'ihlak haa Tr'igweendaii Googwandak

8 “Tr'injaa ajjij laraa ghoo tsal ch'ihloaatin ts'an ch'ihlak haa tr'agwahdaii ji', deehee'yaa t'inchy'aa? Adrii neehaahky'aa ts'a' gihleech'ihelii ts'a' nijuk datthak yinkeegwah'ah'yaa yineegwahah'aa gwats'a'. 9 Nijin yineegwah'ajjij ji', dijjyaa chan ts'a' yeeghaii gwich'ijjij najjij khaihlan niheelyaa ts'a' jyaa goohaanjyaa, 'Shalaraa haa tr'agwahdaii ineegwah'ajjij lyaa shoo ihlii. Shroonchy'aa gwarohtsyaa!' 10 Izhit gwik'it, naagwaldak, Vit'eegwijyahchy'aa vats'an zheekat gwich'in najjij dinjii ch'ihlak datr'agwaanduu akhagoonyaa eenjit shoo ginlii.”

Dinjii Vigii Oo'ee Neezhij

11 Jii t'ee Jesus chan hee gwandak ch'ihlak eeginkhii, “Ch'ihlan reh dinjii ch'ihlee vigii neekwaii gwanlii. 12 Vigii khaii ts'a' ajjij yits'a' haazhii. 'Shiti', jii nan ni'ijjij ajjij nih'an teet'an diits'an ahtsii'. Ts'a' t'ee ajjij dinjii digii tsyaa neekwaii najjij ts'a' danan nih'an int'eiin'ajjij. 13 Ajjij t'ee niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' tsyaa khaii ts'a' ajjij jidii di'ijjij kwaii haa ch'adanh nahkat gwats'a' haazhii. Dalaraa zhyaa an iitsajjij. 14 Gwiizhit ajjij ch'adanh nahkat shih kwaa nagwaanajjij ts'a' adan t'ee vaach'akwaa. 15 Izhit gwats'an dinjii danan ts'eeyihlchijjij ts'a' pig yeenjit k'aqhtii. 16 Ch'ihlee gaa yint'eech'ahtsit kwaa, ts'a' pig shijjij gaa oih'aa yiindhan.

17 “Nijin vaaneegwaakijjij k'it t'iizhik dajjij, idizhit niin-jich'adhat, 'Shiti' vitsyaa najjij datthak juk shandaa gwinzii ch'aga'aa, gwizhit shihdeehaagaii! 18-19 Oo'an neehihdyaa ts'a', “Shiti', K'eegwaadhat nan haa nakhwats'a' gwiizjij tr'agwah'ya'. Shiti', neenjit tr'agwah'ya' nihthan vaahaihjyaa. Nigii ajjij hihlyaa kwaa, gaa neenjit gwitr'it t'agwah'ya'.” 20 Ts'a' t'ee diti' ts'eehoozhii. Tth'aii hee dizheh gwats'a' niighit needyaa gwizhit viti' niyijjij'in ts'a' neeshraahchy'aa yuunyaq ts'a' yits'a' hilgit ts'a' yahtsit ts'a' yik'ohkhinil'ajjij ts'a'

yiiils'u'. ²¹ 'Shiti', K'eegwaadhat nan haa nakhwats'a' gwi-izuu tr'agwah'ya'. Nigii ihlii geenjit giithan kwaa,' yahnyaq. ²² Ch'iti' ditsyaa najii t'ahnyaq, 'Khan t'akhwa'in ts'a', shizheh gwats'an gwach'aa nizii, kwaiitryah ts'a' nileeth'ak haa, shigii veenjit qhjii. ²³ Ajiit'ee aak'ii zhuu ch'ihlak dohkhwaqii. Ajiit'ee gwint'oo ch'arehee'aa gohtsii. ²⁴ Shigii teehaazhii ts'a' juk sheek'inidik. Shigii niindhat ts'a' neegwiindaii k'it shaa t'oonchy'aa.'

²⁵ "Jyaa digwii'in gwiizhit ch'oondée aji oo'at gwanzhih deek'it tr'agwah'in. Drin gwigwitr'it haa ndaanaahjik, dizheh gwats'a' niighit kwaa needyaa akhai' ch'ilik ajiits'a' ch'araadzaa gwiitth'ak. ²⁶ 'Deegwii'in?' nyaq ditsyaa oahkat. ²⁷ 'Nachaa veenjit gwinzii ts'a' k'inidik, geh'an niti' aak'ii zhuu ak'ii dilkhwaqii,' vitsyaa yahnyaq. ²⁸ Akhai' voondée vik'ii gwihiilnaii ts'a' dizheh nihdinidii gitrii'ee. Izhit geh'an, viti' yits'a' cheiinzhi, ts'a' t'iiyahnyaq, 'Oozhee ch'ara'aa, nihdeiinkhaii.' ²⁹⁻³⁰ Diti' aji t'ahnyaq, 'Nitsyaa chan ihlii ts'a' deeshaiinyaq tthak chan nik'eegwa' that, gwiizhit duuyeh gaa divii tsal shijyaa najii haa vaa ch'ara'aa ha' tsyaa eenjit shant'ahchii, gwizhit jaghaii nigii aji nalaraa aji yit'ii tr'injaa haa dhichii gwiizhit veenjit ch'ara'aa gwahtsii?' ³¹ " 'Shidinji', khit shaa t'inchy'aa. Jidii shi'ii datthak nats'an nilii. ³² Gaa gwint'oo ch'aroo'aa ts'a' shoo tr'ooli', nachaa niindhat ts'a' neegwiindaii k'it t'oonchy'aa geh'an. Vaatr'igweendaii gaa vineegwarah'aji,' viti' yahnyaq."

16

Laraa K'qahtii Niinjigwaazhii

¹ Jesus ditsyaa najii jyaa ahnyaq, "Ch'ihlan dinjii valaraa gwanlii. Aji dinjii yalaraa k'qahtii nilii di'ii. Aji laraa k'qahtii nilii aji yalaraa zhyaa an ahtsii eenjit giyaagwaan-dak. ² Adats'a' nihdeeyaa'chii ts'a' jyaa yahnyaq, 'Deeni'in t'anarahnyaq neegwiitth'ak? It'ee duuyeh sheenjit laraa k'qahtii neenilii. Dehtly'aa kat laraa dah'in aji gwidethtly'aa shint'ineiinlii.' ³ Aji dinjii jyaa adaanyaq, 'It'ee deeshi'yaa? Shats'a' k'eegwaadhat shigwitr'it shits'i' neegoonjik. Lqh khai-hihthaa eenjit shat'aii kwaa. Ajiits'a' chan ch'adooshakwat eenjit hihlyaa. ⁴ It'ee deeshi'yaa gaashandaii! Gwitr'it gwishi'ii kwaa ts'a' gwihihchy'aa gwakwaa ji', shijyaa najii gweheelyaa ts'a' digizheh nihdeeshagahahchik.' ⁵ Ajiits'a' aji juu yats'a' k'eedeegwaadhat ts'a' agaandaii najii gooteeg-wagwaanchy'aa ts'a' nihdeegoovahchik. Dinjii ch'ihlak jyaa ahnyaq, 'Shats'a' k'eegwaadhat deegwahtsii vats'a' andaii?' ⁶ 'Olive ghwai' ch'ityah 100,' yahnyaq. 'Dzaa nidehtly'aa iitsuu,' aji laraa k'qahtii nyaq, 'Khan dhindii ts'a' 50 aji vakat

neediintl'oo.' ⁷ Ch'izhii dinjii chan jyaa ahnyaq, 'Nan aji yu'? Deegwahtsii gwats'a' andaii? 'Tl'oo li' ch'ityah 1000,' jyaa nyaq. 'Dzaa nidehtly'aa iksuu,' aji laraa k'aqhtii nyaq. 'Khan vakat 800 diintl'oo.' ⁸ Jyaa dii'in eenjit aji yats'a' k'eegwaadhat aji jii laraa k'aqhtii nilii lyaa vigwizhi' gwanlii eenjit yeeyinji-hil'ee. Juk gweendaa nankat gwidinjii naji ideenjit deegii'in, izhit lyaa juu dinjii ch'eegwahndit gwats'an nilii naji andaa ts'a' googwizhi' gwanlii."

⁹ Aji's'a' Jesus tth'aii ginkhii, "Aji's'a' nakhwaagwaldak. Dzaa nankat gwizhrih niinjigwaazhii laraa haa jyaa dahtsii. Nijin nalaraa kwaa goodlit ji', zheekat gwandaii ndaanaq'aji kwaa nihdeenarahahchyya. ¹⁰ Juu gwintsii kwaa gwizhit gwik'eegwahthat, aji't'ee gwandaa gwintsii gwizhit gwik'eegwahthat. Aji's'a' juu gwintsii kwaa gwizhit niinjigwaazhii, aji't'ee gwandaa gwintsii gwizhit niinjigwa-haazhii. ¹¹ Gwik'eegwahthat kwaa ts'a' jyaa t'inchy'aa ji', duuyeh nankat gwik'eich'i' ts'a' t'anarahtthan. Nats'ahts'a' zheekat li'didlii aji gwats'a' t'anarahahkhyaa? ¹² Ch'izhii dinjii ts'an k'aqhtii kwaa ji', duuyeh ch'ihlak gaa nats'an nilii nantl'ana'aii.

¹³ "Ch'itsyaa nilii aji duuyeh ch'ats'a' k'eegwaadhat nilii neekwaii naji eetr'agwah'in. Ch'ihlak itr'ihée'ee ts'a' ch'ihlak chan eet'ihēēnghyaa. Ch'ihlak ts'a' heezyaa ts'a' ch'ihlak chan ts'a' iihēēzū. Duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' laraa haa nihlaa k'eegwaadhat an'ji."

Jesus Jii Kwaii T'inyaq

Matthew 11.12-13; 5.31-32; Mark 10.11-12

¹⁴ Pharisee naji aji kwaii tthak gwigitth'ak ts'a' Jesus eegeedlaa, laraa gihi'ee geh'an. ¹⁵ Jesus t'agoovahnyaq, "Nakhwan aji't'ee dinjii naji andah nizii adoo'ji, gaa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwadrii zhit nats'aa ninjich'qhthat nakhwaandaii. Dzaa nankat jidii ch'andaa t'aroonya qji Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' giili' k'it t'inchy'aa.

¹⁶ "John chuū gwats'an qhtsii geech'ooahaqchyya gwats'a' t'ee Moses va-law chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji haa geech'agwaqhtan. Izhit dai' gwats'an yuk tth'aii hee K'eegwaadhat Veegwinii'ee eenjit geech'oorahthan zhit gwiindhat. Juu naji tthak nihdeech'itsigahthat k'it t'igii'in, ts'a' nihdeega'oo. ¹⁷ Jii nan chan ts'a' zheekat haa haajyaa nahaadhal aji gogwantrii kwaa gaa zhit Moses va-law zhit ch'andaa t'agwahtsal aji oo'an tr'ahaahthal aji gogwantrii.

¹⁸ "Juu dinjii da'at akhoonya ts'a' ch'izhii tr'injaa noonjik aji't'ee adultery t'iizhik aji's'a' juu tr'injaa dakai' akhoonya qji ch'izhii dinjii neeyuunjik aji't'ee adultery t'iizhik."

Dinjii Gwintsii Veegoo'aii, Lazarus haa

19 “Ch'ihlan dinjii gwintsii veegoo'aii zheh gwachoo gwizhit gwich'ii. Khit chan gwach'aa daat'oo naazhii ts'a', jidii iindhan datthak chan di'ii. 20 Dinjii neeshraahchy'aa valaraa kwaa, Lazarus oaazhii, chan aii dinjii gwintsii veegoo'aii vizheh geeghaih tthalkhyu k'at'aanhchii. 21 Aii dinjii chan vakat datthak lit gwanlii. Aii dinjii gwintsii veegoo'aii shih tsal chiyahahthal ji', gaa hih'aa niindhan. Lajii najii gaa giikat lit aht'ok, tr'iits'ahts'a' t'agoovillii vat'aii kwaa geh'an. 22 Niighyuk gwahaadhat kwaa ts'a' aii dinjii neeshraahchy'aa niindhat. Aii't'ee zheekat gwich'in najii giizhin oonjik. Zheekat Abraham drihtsii dhidii ts'a' vaashroonchy'aa. Aii't'ee aii dinjii gwintsii veegoo'aii chan niindhat. 23 Giinaahjik ts'a' vizhin khit geenjit heek'an gwats'a' haazhii. Izhit lyaa khaiinjich'iidhat. Izhit gwats'an niighit gwaah'in, akhai' Abraham, Lazarus yit'aahchii gwaah'in. 24 Aii'ts'a' yats'a' khashraa'intrat, 'Shiti' Abraham, neeshraahchy'aa shoijinya. Jii ko' zhit lyaa khaiinjich'ashadhat. Lazarus chu zhit danleeth'ak tee heetthal ts'a' shikyaa kat giyeheetthal ts'a' neehinishik'i' geenjit. 25 Abraham aii'ts'a' jyaa yahnya, 'Shidinji', gwiindaii dai' jidii datthak chan ini'ii ts'a' chan gwinzii gwiindaii gwizhik Lazarus aii gii'ii kwaa. Izhit geh'an, juk shaa dhidii ts'a' vaashroonchy'aa t'iinchy'aa, gwizhik nan aii khaiinjich'inadhat. 26 Gwizhit chan diit'an oozhak niighit diiteetak goo'aii t'oonchy'aa. Izhit geh'an, juu gwats'an izhit gwats'a' hoihshi' yiindhan ji', gaa duuyeh. Aii'ts'a' chan izhit gwats'an dzaa gwats'a' hoihshi' yiindhan ji', gaa duuyeh t'oonchy'aa. 27-28 Dinjii gwintsii veegoo'aii yats'a' khaneegeedi, 'Aii ji' shiti', shachaa ch'ihloanli' gwanlii shiti' vizheh gwigwich'ii. Izhit gwats'a' Lazarus goots'a' nanaahchii goots'a' giheehkhyaa ts'a' shik'it dzaa gwats'a' giheedaa ts'a' khaiinjich'igiheedhat kwaa eenjit. 29 Abraham t'iiyahnya, 'Nachaa najii Degtly'aa Choh zhit Moses ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najii k'injigooghit jaghai? Akwaa ji', it'ee K'eegwaadhat nats'ahts'a' dinjii gooli' goovahnya gaageheendaii. 30 Zhat dinjii gwintsii veegoo'aii t'iiyahnya, 'Shiti', Abraham, aii gaa tth'aii hee gwintsal, ts'a' dinjii ch'ihlee niindhat khakee'ajii ji', ts'a' shachaa najii ts'a' haazhii ji', it'ee datr'agwaanduu akhagooheenjyaa. 31 Akhai' Abraham t'iiyahnya, 'Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo k'injigiighit kwaa ji', jaghai dinjii niindhat gwats'an khakihee'aa k'injigiheedhaa? ”

17

Gwatr'agwaanduu

Matthew 18.6-7, 21-22; Mark 9.42

¹ Jesus ditsyaa nañi jyaa ahnyaq, “Dinjii jidii gwizhit dee'in haa vatr'agwaanduu gwilik, gaa aji juu vats'an t'igwii'in lyaa veenjit tr'igwidii dha'aii! ² Kii nitsii vak'oh chan dirikhaa ts'a' chuq choh kat oondaa t'eerihheenaai ji' gwandaa vidivee gweheezayaa, juu gwint'oo gwik'iinjiighit kwaa nañi yeh'an datr'agwaanduu gwahahtsyaa gwis't'.

³ “Adak'oqntii! Nakhwalak datr'agwaanduu gwahtsii ji', jyaa deehee'yaa kwaa eenjit veiinyaq, aji's'a' datr'agwaanduu akhagoonya q' ji', veenjit oo'an gwihiinlii. ⁴ Nihk'it drin ch'ihlak gwizhit nats'a' gwinleji vatr'agwaanduu gwanlii ji' gaa nihk'it nits'eehidik ts'a' jyaa nahaanjyaa 'Shatr'agwaanduu akhagoihnyaq,' aji ji' veenjit oo'an gwihiinlyaa gwizhr'h.”

Gwik'iinjiighit

⁵ Tr'ihl'e' nañi K'eegwaadhat jyaa agahnyaq, “Gwandaa gwik'iinjiighit nitsii Vit'eegwijyahchy'aa veenjit tr'ihhe'yaa eenjit diits'iinyaq.”

⁶ Diik'eegwaadhat jyaa goovahnyaq, “Mustard seed tsal agwaht'oo gwik'iinjiighit khwa'ii ji', 'Jii Mulberry ts'iivii nitsii ji', gaa, Nanzhit khadaanchii ts'a' chuq choh zhit nind-hat! vaiinyaq ts'a' aji ts'iivii nik'eegwahahthat.”

Ch'itsyaa Gwik'eegwahthat

⁷ “Nakhwatee ch'ihlak ch'itsyaa di'ii. Aji gwanzh'h deek'it geetr'agwah'in, akwat divii k'aqhtii nilii ji'. Nijin gwanzh'h deek'it gwats'an oo'ee neezhii dai', nik'ee jyaa vaiinyaq, 'Dzaa dhindii, ts'a' neech'in'aa?’ ⁸ Lyaa duuyeh gwich'in! Gaa jii aji jyaa vaiinyaq, 'Hih'aa sheenjit shrinlii. Gwach'aa t'andirilchaa nakat naqhtsuu ts'a' hih'aa ts'a' hishinjyaa haa sheenjit shrinlii. Aji't'ee neech'in'aa.’ ⁹ Aji ch'itsyaa dee-hee'yaa goo'aii aji gwik'eegwahthat eenjit mahs'i' varahnyaq gwat'aahchy'aa kwaa shrq oiinyaq? ¹⁰ Izhit gwik'it jyahts'a' naagoo'aii, nijin deeni'yaa goo'aii dathak gwik'it t'ini'in t'ee, jyaa nyaq, 'Ch'itsyaa zhrih tr'iinlii. Deegwehee'yaa goo'aii, izhit gwizhr'h diigwitr'it.’ ”

Jesus, Dinjii Ch'ihloatin Nañi Ashranqahjik

¹¹ Jesus aji Jerusalem gwats'a' ahaa, Samaria chan ts'a' Galilee haa gwiteet'an gwa'an. ¹² Jesus kwaiik'it gwats'a' ahaa. Aji gwizhit dinjii ch'ihloatin nañi yidaajil. Aji din-jii gwatthai' ahjat (leprosy) haa iks'ik nañi. Niighit geh'at gwa'an nigilzhii gwats'an ¹³ giineeshraadiitrak. “Jesus! Diik'eegwaadhat! Neeshraahchy'aa diinoiinya!”

¹⁴ Jesus nagaviil'in ts'a' t'agoovahnyaq, “Oo'at giinkhih nañi goots'a' hohjyaa ts'a' nakhwakat gahaanjii.” Giinkhih nañi ts'a' geedaa, aji gwiizhit shrineegaanjik.

15 Nijin gootee ch'ihlee shranaazhik nagwiil'in daj', Jesus ts'a' khan neehoozhii. Aajits'a', "Vit'eegwijyahchy'aa lyaa tr'ahah'aa," yahnyaq. 16 Jesus kwaiichan khatroogwiint-thaii ts'a' "Mahsi'," ahnyaq. Jii dinjii aakin nilii. 17 Jesus juu dinjii najj yaa nilii najj t'ahnyaq, "Dinjii ch'ihloaatin najj ashraṇaḡhjik. Zhit juu dinjii vaa shranoaazhik najj dagaajii? 18 Jaghaii jii aakin zhriḡ nihkhaneezhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi', ahnyaq?" 19 Jesus jii dinjii t'ahnyaq, "Ndak nininjii ts'a' oo'an neehindii. Gwik'iinjinghit geh'an t'ee natthaj' shranoaanjik."

Nats'qq Vit'eegwijyahchy'aa Dinjii Idik'iinjyahahdaa Gwe-heelyaa

Matthew 24.23-28, 37-41

20 Pharisee lat najj Jesus goahkat, nijin ji' nankat datthak Vit'eegwijyahchy'aa dinjii idik'iinjyahahdaa? Akhai' jyaa dagoovahnyaq, "Nankat datthak Vit'eegwijyahchy'aa, dinjii idik'iinjyahahdaa ji' diinandee ts'a' t'igwehee'yaa t'igwinyaq kwaa. 21 Duuyeh ch'ihlak gaa jyaa nyaq, 'Gooh'in, jii t'arahnyaq, Gooh'in, zhit t'agwarahnyaq!' Zhit Vit'eegwijyahchy'aa dinjii idik'iinjyahahdaa gwinyaq aajit'ee nakhwadrii zhit t'igweheenjyaa dagwarahnyaq."

22 Aajit'ee ditsyaa najj jyaa ahnyaq "Gwidinji', dinjii idik'iinjyahjik nigwiindhat gwandaa ṇoh'ya' yuuhthan nagwahaadhah, gaa duuyeh ṇoh'in. 23 Goolat najj chan jyaa diinaḡaṇjyaa, 'Gooh'in, zhit goo'aii! Akwat, Gooh'in, dzaa hee!' Gaa juu jyaanyaq taji ḡoṇzhi' shro'! 24 Nahtan ko' haadhak (lightning) ts'a' datthak gach'ahdrii gwaraah'in gwik'it Gwidinji' needyaa ji' gwizhriḡ t'igwehee'yaa. 25 Gaa tr'ookit khaiinjich'iheedhat ts'a' chan juk gweendaa gwidinjii najj giik'iinjiheedhaa kwaa.

26 "Noah gwandaii gwanaa gwik'it aajits'a' chan Gwidinji' k'ineeheedik gwats'a'. 27 Juu najj datthak nihk'it ch'aga'aa ts'a' ch'igiinji, dinjii, ts'a' tr'injaa najj chan nihliteegogwahjii, nijin drin Noah tr'ihchoo zhiinzhii gwats'a', aajit'ee t'ee chuṇ ndak t'izhik ts'a' datthak an gaadlit.

28 "Lot gwandaii daj' chan jyaa deegwiizhik. Juu najj datthak ch'aga'aa, ch'igiinji; ch'agookwat, k'aiich'ii laraa t'ii gihilii, gogwaḡhshii akwat zheh gogwaghan gwizhriḡ gagahjii.

29 Nijin drin Lot aji Sodom gihleeaazhii daj' ko' chan ts'a' sul-fur haa zheekat gwats'an haa aḡtsin ts'a' datthak gooviinghan.

30 Izhit gwik'it chan nijin drin Gwidinji' Vineegwiilkji ji' t'ee jyaa dineegweheenjyaa.

31 "Izhit drin ji' juu dizheh gwakat doodii neenoozhi' ts'a' dizheh gwizhit dik'eich'i' noonjii shro'! Izhit gwik'it juu dinjii gwanzhiḡ deek'it gwitr'it t'agwah'in chan dizheh

gwits'eehoozhi' shrq'! ³² Lot va'at deezhik ganoondaii! ³³ Juu gweheendaii geetr'agwah'in t'ee vaa an heelyaa. Juu an dhidlit chan neegweheendaii.

³⁴ “Izhit zhat khaa ji', naagwaldak, dinjii neekwaii naji dehk'it ch'ihlak kat digiheecheyaa, ch'ihlak gihleerahahchyaa, ch'ihlak chan zhat akharooheenjyaa. ³⁵ Tr'injaa neekwaii naji neech'agandlat: ch'ihlak gihleerahahchyaa, ch'ihlak chan zhat akharooheenjyaa. ³⁶ Dinjii neekwaii naji gwanzhij deek'it gwitr'it t'agoogwah'in ch'ihlak gihleerahahchyaa, ch'ihlak chan zhat akharooheenjyaa.”

³⁷ Vitsyaa naji yuahkat, “Aji nijin t'agwaiinyaa, K'eegwaadhat?”

Jesus t'agoovahnyaa, “Nijin ch'atthaj' ilchij t'ee zhat gwa'an vultures, (deetrya' k'it t'inchy'aa) naji laahaadaa t'oonchy'aa.”

18

Tr'injaa Vakai' Niindhat ts'q' Dinjii Ch'aroahkat Zheh gwizhit Ch'oahkat haa Googwandak

¹ Aji t'ee Jesus jii gwandak zhit geegoovaqhtan, jidii geenjit khadigigiinjii akhagagoohenjyaa kwaa eenjit. ² “Zhit gwa'an kwaiik'it goo'aii gwizhit dinjii ch'aroahkat zheh gwizhit ch'oahkat nilii. Aji Vit'eegwijyahchy'aa aanjat kwaa ts'q' dinjii chan hil'ee kwaa nilii. ³ Aji ts'q' chan tr'injaa vakai' niindhat chan zhat kwaiik'it gwich'ij. Aji gwint'oo yeeninidik ts'q' deeyiindhan gwik'it t'igwehee'yaa geenjit yaandeegwii'aji. ‘Juu shats'q' iizuu naji eenjit shits'iinyaa.’ ⁴ Lyaa niighyuk yik'eegwahthat kwaa, gaa gohch'it jyaa adaanyaa, ‘Vit'eegwijyahchy'aa chan aaljat kwaa ts'q' dinjii chan hoo'e' kwaa gaa, ⁵ Jii tr'injaa vakai' niindhat tr'ihkhith shik'eegoodhat niindhan geenjit shaandeegwii'aji akwat vik'eegwahthat. Aji akwaa ji', gwint'oo geenjit shaandeegwehee'aa ts'q' chishahhndaa!’ ”

⁶ Aji ts'q' t'ee Diik'eegwaadhat t'agoovahnyaa, “Jii dinjii ch'aroahkat zheh gwizhit ch'oahkat tsinteech'aaqhakai dohtth'ak. ⁷ Aji eenjit, Vit'eegwijyahchy'aa aji dinjii tqo drin haa, ‘Shits'iinyaa,’ yahnyaa naji nihteetr'anaazhik lee t'inchy'aa? Jidii eenjit, ‘Shits'iinyaa,’ giyyahnyaa, aji eenjit khan goots'ihleenjyaa lee t'inchy'aa? ⁸ Nakhwaagwahaldak, zhit deegiindhan gook'eegwahthat t'inchy'aa gaa nijin Gwidinji' nankat k'idik ji' gwik'iinjigwiighit agwahah'aa shrq?”

Pharisee ts'q' Dinjii Tax Eenjit Laraa Oonjii haa Gwaandak

⁹ Jesus jii gwandak aji juu dinjii ihsij indhan ts'q' juu datthak gooveenjit iizuu naji haa gwaandak. ¹⁰ “Dinjii neekwaii naji Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwats'q' gahaa'oo,

khagigeheejyaa geenjit. Ch'ihlee Pharisee nilii ts'a' ch'ihlee chan tax eenjit laraa oonjii nilii. ¹¹ Jii Pharisee adahzhrih nadhat ts'a' jyachts'a' khagidiinjii, 'Vit'eegwijyahchy'aa mahsi', juu najj datthak k'it shahzhrih idininjich'aldhat kwaa, niin-jigwalzhii kwaa, ts'a' tr'injaa veedhiidii kwaa ajj haa dhiichij kwaa, mahsi'. Jii tax eenjit laraa oonjii vik'it t'ihchy'aa kwaa. ¹² Drin ch'ats'ateets'ij neekwaii gwizhit drin neekwaii ch'ih'aa kwaa, ts'a' jidii oihjii datthak ts'an ch'ihloaatin kwaii (1/10) Vit'eegwijyahchy'aa vats'an altsii.' ¹³ Gaa zhit tax eenjit laraa oonjii ajj geh'at gwa'an adahzhrih nadhat, gaa zheezhit k'iidak gaa gwaah'in kwaa, gwiizhit didrihtsii gwahgwat ts'a' t'inyaa, 'Vit'eegwijyahchy'aa, neeshraahchy'aa shojinyaa, tr'agwaanduu tr'agwa'ya'.' ¹⁴ Jii tax eenjit laraa oonjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa vaa gwinzii goodlit ts'a' dizheh gwits'eehoozhii daj'. Gaa Pharisee ajj Vit'eegwijyahchy'aa haa vaa gwinzii kwaa. Ajj geh'an juu ch'andaa adoodiinyaa, t'ee heetsal, ts'a' juu ch'andaa adoodiinyaa kwaa t'ee heetsii," Jesus nyaq.

Jesus Chan ts'a' Tr'iinin Tsal Najj haa

Matthew 19.13-15; Mark 10.13-16

¹⁵ Dinjii lat najj digitr'iinin tsal Jesus gook'aa nahaandal eenjit giits'a' haadlii. Vitsyaa najj googwaah'in daj' geenjit ch'ats'a' t'agoogahnyaq. ¹⁶ Gaa Jesus ajj tr'iinin najj aanaii ahnyaq ts'a' jyaa nyaq, "Tr'iinin shats'a' hijyaa najj, zhyaa goovoh'in, K'eegwaadhat Veegwinii'ee t'ee dinjii tr'iinin k'it veegoo'aii najj gaa ts'an t'agwarahnyaq. ¹⁷ Jii ganoondaii! Juu K'eegwaadhat Veegwinii'ee oonjii kwaa t'ee tr'iinin tsal k'it veegoo'aii ts'a' duuyeh zhat gwats'an ilii."

Dinjii Valaraa Gwanlii

Matthew 19.16-30; Mark 10.17-31

¹⁸ Israel kih nilii ajj Jesus oahkat, "Geech'qaqhtan nizij, khit gwarandaii shi'yaa ji' geenjit deeshi'yaa goo'aii?"

¹⁹ "Jaghaii dinjii nizij shaiinyaa?" Jesus yuahkat. Vit'eegwijyahchy'aa zhrih nizij t'oonchy'aa. ²⁰ Moses valaw kat jyaa deegwinyaa gaakhwandaii. 'Nakaj' akwat na'at nilii kwaa haa oonchi' shrq'. Dinjii ehdaa tr'agoon'aa shrq'. Ch'ooan'ij shrq'. Oonts'it ts'a' dinjii ts'a' gadqohtrit shrq'. Nahan, niti' haa gook'eegwahthat! "

²¹ Ajj dinjii jyaa nyaq, "Tr'iinin ihlii daj' gwats'an Moses valaw kwaii k'eegwahthat."

²² Nijin jyaa nyaq Jesus yiitth'ak daj' t'iiyahnyaq, "Jii kwaii tth'aii t'ini'yaa goo'aii, nizheh gwits'eehindii ts'a' nik'eich'ii datthak laraa t'ij hinlii ts'a' ajj laraa neeshraahchy'aa najj teiinlii. Jyaa dinizhik ji' zheekat gaayigwahantsyaa neenjit gwehee'aa. Ajitl'ee shits'eehindii ts'a' shitsyaa inlii." ²³ Gaa

nijin aji dinjii jii gwiitth'ak daj', lyaa tr'igwidii yiltsaji, valaraa gwanlii geh'an.

²⁴ Jesus tr'igwidii dhidlit yaah'in ts'a' jyaa yahnyaq, "Dinjii valaraa gwanlii K'eegwaadhat Veegwinii'ee ts'an heelyaa eenjit gogwantrii t'oonchy'aa! ²⁵ Nin nitsii Camel aji tahtsal keeheehee aji gogwantrii kwaa gaa dinjii valaraa gwanlii K'eegwaadhat Veegwinii'ee nihdeeheehee eenjit veegogwantrii."

²⁶ Juu zhat dilk'ii yitth'ak naji giyyuqahkat, "Juu neeheezhii gq'?"

²⁷ Jesus jyaa goovahnyaq, "Dinjii khyu' t'ii'in aji Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gogwantrii kwaa."

²⁸ Peter jyaa nyaq, "Gwaaq'in! Nataji tr'iheedaa eenjit diizheh gihleerahaajil."

²⁹⁻³⁰ Jesus jyaa goovahnyaq, "Aaha'! Li'haa nakhwaagwahaldak! Juu K'eegwaadhat Veegwinii'ee eenjit dizheh, akwat da'at, dachaa, doondee, diyehghan ts'a' digii haa ileehaazhii aji'ee juk gweendaa ts'a' khit gwarandaii haa andaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'an heelyaa."

Gwehkji Neekwat Chan aji's'q' Juk Chan Hee Jesus Niheed-haa Yeeginkhii.

Matthew 20.17-19; Mark 10.32-34

³¹ Jesus ditsyaa 12 naji khaihan niinlii ts'a' jyaa goovahnyaq, "Ch'oodoqhk'ji! Jerusalem gwats'a' tr'iheedaa, izhit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji Gwidinji' eenjit deegiinya' ts'a' gwadagaant'oo chy'aa gwik'it gweheelyaa.

³² Israel gwich'in nilii kwaa naji int'eehaachyaa, aji naji t'ee giyeheedlaa ts'a' giich'itsyaahaa'ee ts'a' giik'aa heezhree.

³³ Gihaahtrii ts'a' giyyehdaa tr'igwihee'aa, gaa drin tik nigindhat giizhit neegwehendaii."

³⁴ Gaa vitsyaa naji deegwinyaq t'igwinyaq gaagiindaii kwaa. Deenyaq t'inyaq aji khyu' gwiky'aanjii, ts'a' jidii eeginkhii t'inyaq giyaandaii kwaa.

Dinjii Ch'oodiikwat Vandee Kwaa Shranaazhik.

Matthew 20.29-34; Mark 10.46-52

³⁵ It'ee laq Jesus khaiinji Jericho k'idik gwiizhit taji gwikhyyu dinjii vandee kwaa dhidii ts'a' ch'oodiikwat. ³⁶ Leji naji yehgoo hijyaa diitth'ak daj' ch'oahkat, "Deegwii'in t'igwinyaq?"

³⁷ "Nazareth gwats'an Jesus oaazhii gehgoo hahkhaii t'igwinyaq," giyahnyaq.

³⁸ Aji dinjii zhral haa jyaanyaq, "Jesus, David vidinji! Neeshraahchy'aa shojinyaq!"

³⁹ Aji dinjii yits'ii dilk'ii naji jyahts'a' t'igiiyahnyaq ts'a' didhiinyaq giyyahnyaq. Gaa gwandaa azhral haa jyaanyaq, "David vigii Jesus, neeshraahchy'aa shojiinyaq!"

⁴⁰ Aji's'a' Jesus ndaaniinzhi ts'a' aji dinjii vandee kwaa, "Shats'a' narohchya," nyaq. ⁴¹ Jesus jyaa yahnyaq, "Neenjit dooshi'yaa shojiinyaq?"

"Shik'eegwaadhat, shaagoochy'a' nihthan," nyaq.

⁴² Jesus jyaa yahnyaq, "Nandee noiinjii, nig-wik'iinjigwiighit neenjit gwinzii neegwiltsaji t'oonchy'aa."

⁴³ Zhazhat laa vaagweech'in neegwaanaji ts'a' Jesus taji haazhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaq. Nijin dinjii naji datthak googwaah'ya' daji Vit'eegwijyahchy'aa deegi-hiil'ee.

19

Jesus, Zacchaeus haa.

¹ Jesus, Jericho kwaiik'it hee k'idik ts'a' gehgoo hahaii.

² Izhit hee Zacchaeus ndak khii tax eenjit laraa oonjii nilii dhidii, lyaa valaraa gwanlii. ³ Jesus haah'yaa gwik'eegwandaii gaa dinjii natsal nilii ts'a' khyu' dinjii tee yaah'in. ⁴ Nujuk Jesus ahaa izhit gwits'ii hee aagal ts'a' yahaa'h'yaa eenjit ts'iivii Sycamore kat deedhizhii. ⁵ Nijin Jesus ts'iivii ehzhee niinzhii daji k'iidak Zacchaeus nah'in ts'a' jyaa yahnyaq, "Zacchaeus, juk zhat neenindii, juk drin nizheh hihdyaa goo'aii."

⁶ Zacchaeus khan neeneezhii ts'a' shoh haa dizheh gwits'eeyihichii. ⁷ Juu naji datthak Jesus yizheh nihdahkhaii yaah'in daji datthak giyeeginkhii ts'a' jyaa ginyaq, "Jii dinjii vatr'agwaanduu gwanlii vizheh heedyaa eenjit nihdeinzhiil!"

⁸ Zacchaeus ndak niinzhii ts'a' Diik'eegwaadhat jyaa ah-nyaq, "Juk zhat, shik'eiih'ii teet'an kwaii neeshraahchy'aa naji intl'eehihlyaa. Aji's'a' juu vininjigoolzhii naji chan doq gwiteegogwaanchy'aa gooneegoohikwat."

⁹ Jesus t'iiyahnyaq, "Juk drin jii zhehk'aa gwizhit gwich'ii naji neehezhi. Yeenii diilak Abraham vats'an inkhaa geh'an. ¹⁰ Gwidinji' ihkii ts'a' aji dinjii tehaajil naji neehashii eenjit keegwaal'in, jyahts'a' khit geegoo'aii."

Laraa Gwandak Zhit Geech'qaqhtan

Matthew 25.14-30

¹¹ Dinjii naji ch'agook'ii gwiizhit Jesus nihk'it gwaandak ts'a' gwandak zhit geegoovaqhtan. It'ee khaiinjii Jerusalem k'idik, aji's'a' K'eegwaadhat Veegwinii'ee vineegwahaakyaa goo'aii gwich'in giindhan. ¹² Aji's'a' jyaa nyaq, "Ch'ihlan dinjii King nilii naji ts'an deedhaa nahkat niighit gwa'an King heelyaa eenjit gwats'a' heekhaa aji't'ee

k'ineeheedik. ¹³ Heekhaa gwehkij, ditsyaa ch'ihloaatin najj teegogwaanchy'aa gold laraa ch'ihlak gooteedhidlii ts'a' jyaa goovahnyaq, 'Hadhaljii gwiizhit jii haa laraa dootsii.'

¹⁴ "Gaa vanahkat gwich'in najj yitr'ii'ee ts'a' jyaa gihaan-jyaa eenjit giitajj dinjii najj hi'e', 'Jii dinjii dii-King nilii gitr'igwii'ee.'

¹⁵ "Nijin aji dinjii gwintsii veegoo'aii King dhidlit ajiit'ee k'inidik googwahkhan ditsyaa juu laraa int'linlii najj aanai ahnyaq, Laraa dahtsii giltsajj gaashoondaii niindhan eenjit.

¹⁶ "Zhit tr'ookit ahaa aji jyaa yahnyaq, 'Shik'eegwaadhat, aji gold laraa ch'ihlak shint'lin'aji haa ch'ihloaatin gaayiidooktsajj.'

¹⁷ " 'Ajiit'ee lyaa gwinzii', yahnyaq, 'lyaa shitsyaa nizii inlii! Juk it'ee lyaa gwitr'it gwatsal eenjit inzii lee niky'aaljik. Kwaiik'it gwachoo ch'ihloaatin gwats'a' k'eegwahandhat nahksyaa.'

¹⁸ "Zhit gwats'aji ahaa chan jyaa yahnyaq 'Shik'eegwaadhat, aji gold laraa ch'ihlak shint'lin'aji haa ch'ihloanli' gaayiidooktsajj.'

¹⁹ "Jii aji jyaa dahnyaq, 'Nan aji kwaii k'it gwachoo ch'ihloanli' gwats'a' k'eegwahandhat.'

²⁰ "Ch'izhii vitsyaa chan oo'ee haazhii ts'a' jyaa nyaq, 'Shik'eegwaadhat, dzaa nalaraa, k'qoneent'aji zhit gwit'ii'al'ai', ²¹ dinjii neeshraahchy'aa oiinyaq kwaa ts'a' naaljat. Nats'an t'inchy'aa kwaa chan oihdak ts'a' nagwanzhih t'inchy'aa kwaa chan zhyaa oihdak.'

²² Akhai' jyaa diyahnyaq, 'Shitsyaa iizuq inlii! Deeshaiinya' gwik'it eenjit nagwahaakshii! Dinjii neeshraahchy'aa oihnyaq kwaa ts'a' shaanandaii shats'an t'inchy'aa kwaa chan oihdak ts'a' shagwanzhih t'inchy'aa kwaa chan oihdak gaanandaii ji'.

²³ Jaghaii shalaraa nitsii dhahtsajj kwaa go'? Nijin k'inidik ji' nitsii dhidlit ji' noohihdal reh.'

²⁴ "Ajiit'ee t'ee zhat niilzhii najj jyaa ahnyaq, 'Zhit laraa vits'i' nqjhii ts'a' zhit juu laraa ch'ihloaatin gaayiidiltsajj aji vint'eeuykhii.'

²⁵ "Jyaa giyahnyaq, 'K'eegwaadhat, ch'adaj' hee gold laraa ch'ihloaatin di'ji t'inchy'aa!'

²⁶ "Naagwaldak, nyaq, 'Juu laraa di'ji ts'an gwintsii gwiltsajj ajiit'ee gwandaa laraa neehoondal gaa juu gwintsii gwiltsajj kwaa gaa aji laraa tth'aii zhat dha'aii ji' vits'i' neerooheendal.

²⁷ Aji juu shitr'ii'ee najj goo-King ihkii gitr'ii'ee najj, dzaa gwats'a' goovahohkii ts'a' shandah goovohkhan.'

Jesus, Jerusalem K'idik

Matthew 21.1-11; Mark 11.1-11; John 12.12-19

²⁸ Jesus jyaa diinya', ajiit'ee oodak Jerusalem gwats'a' goots'in haazhii. ²⁹ Bethphage, Bethany kwaiik'it haa

gwats'a' niighit kwaa nijin Taih Vakats Olives Nahshii goo'aai gwats'a' niighit kwaa ahaa, ditsyaa neekwaii nañi jyaa ahnyaq, ³⁰ “Zhit nakhwats'ii kwaiik'it goo'aai gwats'a' hoh'oo. Izhit nihdoh'oo gwiizhit donkey tsal zhat dakhwachaa hoh'h'yaa, añit'ee gwehkii neegiihahchik kwaa. Gwats'an tr'oohchii ts'a' dzaa gwats'a' hohchii. ³¹ ‘Jaghahi gwats'an tr'oohchii t'oh'in?’ nakhwarahnyaq ji', jyaa vohnyaq, ‘K'eegwaadhat yat'aqhchy'aa.’ ”

³² Izhit gwats'a' gahaajil ts'a' Jesus jidii agahoh'aa goovahnyaq chy'aa agogwah'añi. ³³ Donkey tsal gwats'an tr'agaaqhchii gwiizhit añi vats'an yinlii t'agoovahnyaq, “Jaghahi gwats'an tr'ohchii t'oh'in?”

³⁴ “K'eegwaadhat yat'aqhchy'aa,” ginyaq. ³⁵ Añit'ee añi donkey tsal Jesus ts'a' gihilchii. Añit'ee ik giikat diltsuu t'ee Jesus giikat dilchii. ³⁶ Donkey tsal yahchyaa gwiizhit dinjii nañi giideekwaii digi'ik nigilii.

³⁷ Jerusalem gwats'a' niighit kwaa ahaa izhit gwats'an t'ee k'iizhak tñi goo'aai, Taih Vakats Olives Nahshii gwats'an. Vitsyaa leñi nañi gwint'aai giginkhii ts'a' gwintsii t'ee'ya' gi-iyaa'h'ya' eenjit Vit'eegwijyahchy'aa, “Mahsi',” agahnyaq ts'a' deegiiyihii'e'. ³⁸ “Añi King k'ii'ee K'eegwaadhat voozhri' zhit ahaa Vit'eegwijyahchy'aa yaa nilii! Zheekat gwizhit tsinehdan goo'aai. Añits'a' Vit'eegwijyahchy'aa deerihii'e'!”

³⁹ Akhai' dinjii tee gwats'an Pharisee nañi Jesus jyaa dagahnyaq. “Geech'qahtan, nitsyaa nañi dadhohnyaq,” goovai-inyaq.

⁴⁰ “Gahaahchii kwaa ji', nakhwaagwahaldak zhit gwa'an kii nañi gaa giheezhral,” Jesus goovahnyaq.

Jesus, Jerusalem Gwak'aa Tr'igwidii

⁴¹ Jerusalem gwats'a' niighit kwaa niinzhii ts'a' nigwiil'in daj' jyaa nyaq ts'a' gwak'aa itree. ⁴² “Nats'aa tsinehdan gwini'yaa añi geenjit juk drin gaanandaii ji' noihnyaq! Gaa juk neenjit gwigweech'in kwaa. ⁴³ Yeendaa ji' zhit juu nats'a' nich'itsahthat nañi neelin nigiheedaa, duuyeh chan dinjii chyahahkhahi, duuyeh chan dinjii nihdahkhahi, nihts'ahts'a' datthak nak'aa giheedaa. ⁴⁴ An nagahahtsyaa ts'a' dinjii datthak chan giheeghaa. Kii tsal ch'ihlak gaa nihdak hee'aa kwaa nagahahtsyaa, añit'ee Vit'eegwijyahchy'aa neenahahshii eenjit neenoozhii gaa gwiky'aanjik kwaa geh'an.”

Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo Nihdeiinzhii.

Matthew 21.12-17; Mark 11.15-19; John 2.13-22

⁴⁵ Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo nihdeiinzhii ts'a' zhit juu laraa t'ii gwihilii nañi datthak cheeahanzhit, ⁴⁶ jyaa goovahnyaq, “Dehtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa

nyaq, 'Shizheh t'ee Kharigidiinjii Zhee Gwachoo t'inchy'aa!' Gaa nakhwan aji ch'an'ii naji gwizhit geegoh'it dhohdlii."

⁴⁷ Drin gwifeegwaanchy'aa Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit Jesus geech'qahtan. Zhit giinkhih k'ih dilk'ii naji, Law eech'qahtan naji chan ts'a' Israel kih dilk'ii naji haa datthak gihaakhwaa gwik'eegogwandaii. ⁴⁸ Zhat khit dinjii naji gwanlii ts'a' deenyaq datthak giyuulk'ii ts'a' khyu' gi- ihaakhwaa giyeenjtit gogwah'aji.

20

Jesus, T'aih Di'ii aji Ach'agoahkat.

Matthew 21.23-27; Mark 11.27-33

¹ Ch'ihlok drin Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit dinjii naji ts'a' Gwandak Nizii eegoovahtan, gwiizhit gi- inkhih k'ih dilk'ii naji, Law eech'qahtan naji chan ts'a' Israel k'ih dilk'ii naji haa giits'a' haajil ts'a' ² jyaa giyahnyaq, "Jidii t'aih ni'ii t'ini'in? Juu jyaa deeni'in nahnyaq, diinaa gwandak lee?"

³⁻⁴ Jesus jyaa goovahnyaq, "Shii aji nakhoohakat, John chu gwats'an ahtsii dai', juu vat'aii haa t'ii'in? Vit'eegwiyaahchy'aa akwat dinjii naji ts'an? Izhit shaagoondak lee?"

⁵ Izhit geenjit nihlte ts'a' nihzheedagaan'ee ts'a' jyaa ginyaq, "Deegweheenjyaa? Vit'eegwiyaahchy'aa vats'an gwinyaq ji', jyaa diinahaan'jyaa, jaghai John vik'injuhkhith kwaa go'? ⁶ 'Dinjii ts'an' gwinyaq ji' chan dzaa juu dilk'ii naji datthak kii haa diiheeghaa. John Vit'eegwiyaahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji lyaa gaagiindaii geh'an." ⁷ Aji's'a' jyaa giyahnyaq, "Dee', lyaa nijuk gwats'an t'ii'in vaagwiindaii kwaa."

⁸ Aji's'a' Jesus jyaa goovahnyaq, "Jidii t'aih haa t'ishi'in izhit duuyeh geenakhwaagwaldak t'oonchy'aa."

Jesus K'eegwiichy'aa Gach'qh'ii Zhit Dinjii ts'a' Ginkhii

Matthew 21.33-46; Mark 12.1-12

⁹ Aji't'ee Jesus dinjii naji gwandak eegoovaagwaandak, "Dinjii danan kat jak choh hiilshii gaa ch'adan nahkat gwats'a' hoihshi' yiindhan, ch'ihlee, 'Sheenjit vak'qohtii,' gwanzhih k'qahtii naji ahnyaq, 'Aji't'ee valat nakhwats'an hahtsya,' goovahnyaq. Niighyuk hiljii ts'a', ¹⁰ Nijin jak choh gahaqhtsya nigwiindhat dai', aji dinjii ditsyaa ch'ihlak oo'an gwanzhih k'qahtii naji ts'a' yihi'e' ts'a' jyaa diinyaq yah- nyaq, 'Aji jak choh valak hoihdal eenjit t'ishi'in.' Gaa aji gwanzhih k'qahtii naji giyaahkhwai' ts'a' giyint'eech'ahsit kwaa ts'a' oo'an neegiihi'e'. ¹¹ Ts'a' chan hee ditsyaa ch'izhii chan oo'an neehi'e', gaa aji gwanzhih k'qahtii naji tr'ookit dinjii oo'ee noozhii, aji k'it giyaahkhwai'. Giyeedlaa ts'a'

chan giyintl'ineech'ahtsit kwaa ts'a' chan oo'ee neegihil'e'.
 12 Ajiit'ee chan hee ditsyaa ch'ihlak oo'an neehil'e', gaa gwanzh'ih k'aqhtii naji giyiinjik, aji juu k'iidaa hil'e' naji andaa ts'a' gwanzh'ih deek'it gihleet'ee gihihnaii. 13 "Ajiit'ee aji dinjii gwanzh'ih ts'a' k'eegwaadhat adats'a' niinjich'adhat, 'Deeshi'yaa? Shidinji' gehdaa kwaa veet'iihthan, aji oo'an naha'aa. Giyeenjit hil'e' ji', lyaa gweheezayaa.' 14 "Nijin gwanzh'ih k'aqhtii naji giyaah'ya' dai', t'iginyaa. 'Jii dinjii t'ee jii nan ts'a' k'eegwaadhat vidinji' t'inchy'aa. Tr'ookhwaa. Ajiit'ee jii gwanzh'ih dehk'it diits'an gweheelyaa!' 15 Ts'a' t'ee gwanzh'ih dehk'it gihleegihaalu. Ajiit'ee giyiilkhwaii. Aji's'a' Jesus dinjii naji t'ahnyaa. "Jii dinjii gwanzh'ih ts'a' k'eegwaadhat deeh'e'yaa li'? 16 Goots'a' heekhaa ts'a' goovehdaa tr'igwihee'aa, t'ee ch'izhii naji intl'eegwehee'aa."

Dinjii naji jii gwigwiitth'ak dai', jyaa diginyaa, "Akwaal!"

17 Jesus goovaah'in ts'a' gavoahkat, "Akwaal ji', jii Dehtly'aa Choh zhit deegwinyaa t'igwinyaa shrqo yuuhthan,

'Kii vaa zheh ndak gwehee'aa,
 aji kii nizii nilii kwaa k'it t'inchy'aa.

Gaa ndaagwaa'qi' dai', kii hil'ee dhidlit.'

18 Aji juu aji kii kat nat'aanaji t'ee yakat khadigweheent'ii. Aji's'a' kii vakat naanai ji', chan luh nahaadhal."

Tax Tr'ookwat aji Aach'agwaahkat

Matthew 22.15-22; Mark 12.13-17

19 Izhit zhat Law eech'qahtan naji, chan ts'a' giinkhih kih dilk'ii naji haa zhazhat Jesus tr'oonjii giindhan, geedan gwandak zhit gooveeginkhii t'inyaa ts'a' gaagiindaii, gaa zhat juu dilk'ii naji agaajnat geh'an. 20 Goodhaii nihdeegi- ihaathal eenjit nagogwal'in. Dinjii agogookwat ts'a' din- jii nizii li'didlii adagaa'ii ts'a' Jesus goohaahkat ts'a' good- haiindeegihaahthal eenjit giits'a' hil'e', aji ji' t'ee Roman nahkat gwats'a' k'eegwaadhat intl'eegiihachyaa eenjit. 21 Jii juu giits'a' hil'e' naji Jesus jyaa agahnyaa, "Geech'qahtan, jidii goqahtan chan ts'a' deiinyaa dathak li'didlii haa t'iinyaa naag- wiindaii. Dinjii chan nihteetr'ananzhik kwaa ts'a' li'didlii haa Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eech'qahtan naagwiindaii. 22 Zhit Caesar, Rome nahkat gwats'a' k'eegwaadhat laraa vintl'ineeraazhik aji jyaa deegwehee'yaa goo'aii lee t'igwii'in? Akwat jyaa deegwehee'yaa kwaa goo'aii? Jidii shrit? Aji diinaa gwandak."

23 Gaa Jesus aji goodhaii nideegihaahkhii t'iginyaa goovaandaii, 24 "Laraa ghoo tsal nool'ya'. Juu vinin chan ts'a' voozhri' haa vakat dha'aii?"

"Caesar reh," ginyaa.

²⁵ Jesus t'agoovahnyaq, "Akwaajii, Caesar, ajiidii vats'an heelyaa goo'aii ajiidii eenjit vagohkwat ts'a' Vit'eegwijiyaahchy'aa jidiidii haa vagoohohkwat goo'aii gaakhwandaii ajiidii haa vagohkwat."

²⁶ Dinjii naajii andah, khyu' goodhaii nideegiiyaahkhii ts'a' zhyaa deegiheenjaayaa gaa gaagiindaii kwaa, ts'a' gahahchii kwaa.

*Dinjii Nadhak ajiit'ee Neegwiindaii Gach'ooraahkat
Matthew 22.23-33; Mark 12.18-27*

²⁷ Sadducee gwiginkhii naajii, ajiidii dinjii nadhak ajiit'ee neegwiindaii gwinyaa gwik'iinjigiighit kwaa. Ajiidii naajii Jesus ts'a' gahaajil ts'a' giyyuqahkat. ²⁸ "Geech'qaahtan, jii Law t'ee Moses diineenjit diiyaant'oo, 'Dinjii niindhat gwiizhit va'at gwanlii gaa vigii kwaa jii', ajiidii dinjii niindhat, ajiidii vachaa ya'at nooheendal goo'aii, tr'iinin gihee'yaa eenjit, gaa ajiidii dinjii niindhat ajiidii vigii k'it gooroheendal eenjit.'" ²⁹ Ch'ihlan dinjii 7 naajii nihchaa giilii. Ch'oondede ajiidii goonjik ts'a' tth'aii vigii kwaa gwiizhit niindhat. ³⁰ Vats'ajiidii vachaa yiinlii ajiidii tr'injaa noonjik. ³¹ Ajiit'ee gwats'ajiidii vachaa chan neeyuunjik. Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' datthak ajiidii tr'injaa eegaak'i', datthak ts'a' googii kwaa ts'a' nigiiinjik. ³² Ajiit'ee ndaagwaa'ajiidii dai', ajiidii tr'injaa chan niindhat. ³³ Nihchaa 7 naajii datthak neegiiyuunjik ts'a' nijin drin zhit niindhat naajii neegogwandaii neegahoodlit jii', juu va'at heelyaa t'inchy'aa?" giyyahnyaq.

³⁴ Jesus jyaa goovahnyaq, "Juk gweendaa dinjii akwat tr'injaa haa nihteegogwaanjiidii. ³⁵ Izhit zhat jii' ajiidii juu Vit'eegwijiyaahchy'aa gwinzii yaah'in naajii zhrih neegweheendaii gaayiihahtsyaa ts'a' duuyeh dinjii tr'injaa naajii haa neegogoonjiidii. ³⁶ Zheekat gwich'in k'it t'igiheechy'aa ts'a' duuyeh nigiiighit. Vit'eegwijiyaahchy'aa vidinji' giheelyaa, nigiiindhat ajiit'ee neegwigwiindaii geh'an. ³⁷ Moses chan dinjii nadhak t'ee neegwiindaii lyaa t'igwinyaa ts'a' geenjit gwadaant'oo, ajiidii nijin tr'al ko' yahtsit gaa dhik'in kwaa gwinyaa dai', zhat dai' t'ee Vit'eegwijiyaahchy'aa ajiit'ee Abraham, Isaac, Jacob naajii haa Goovit'eegwijiyaahchy'aa nilii nyaq. ³⁸ Gwandaii naajii tthak eenjit Vit'eegwijiyaahchy'aa nilii, gaa niindhat naajii nakwaa, niindhat akwat gwandaii naajii haa tthak gwandaii oonyaaq."

³⁹ Law eech'qaahtan lat naajii khagiginkhee "Geech'qaahtan, lyaa gwinzii goodii ginkhe!" ⁴⁰ Ajiit'ee t'ee ch'ihlak gaa Jesus noohaahkat gatr'agwaanyaq.

*Christ Vach'aroahkat
Matthew 22.41-46; Mark 12.35-37*

⁴¹ Jesus jyaa goovahnyaq, “Nats'aq Christ aji yeenii David ts'an deedhaa ginyaq t'iginyaq? ⁴²⁻⁴³ David, Psalms dehtly'aa zhit jyaa nyaq,

'K'eegwaadhat aji Shik'eegwaadhat jyaa ahnyaq,
dzaa shriits'aji sheeghai dhindii,
nitr'ii'ee naji nandah oozhii hahtsyaq.'

⁴⁴ David aji 'Shik'eegwaadhat.' yahnyaq gwiizhit nats'aq Christ aji yeenii David ts'an diheedhaa?"

Jesus aji Law Eech'qaqhtan Naji Ts'i' Adak'qontii Nyaq
Matthew 23.1-36; Mark 12.38-40

⁴⁵ Dinji naji datthak giyuulk'ji gwiizhit Jesus aji ditsyaa naji jyaa ahnyaq, ⁴⁶ "Law eech'qaqhtan naji ts'i' adak'qontii, digi'ik zu' haa zhit gwa'an ch'eet'igwiniindhan haa shara-hoh'e' zhrih giindhan. Israel naji tr'igiinkhii zheh gwizhit gwinzii gwizhrih tr'oodi' giindhan ts'a' chan ch'ara'aa dai' chan gwinzii gwizhrih tr'oodi' giindhan. ⁴⁷ Tr'injaa vakai' niindhat naji goozheh goots'i' gohdak ts'a' shroondaii chan niighyuk khadigigijii. Lya gwandaa gwiizuu googwara-haahshii gooveenjit goo'aii!"

21

Tr'injaa Jidii Di'ji Datthak K'eegwaadhat Antl'inlii.

Mark 12.41-44

¹ Jesus Kharigidiinji Zhee Gwachoo gwizhit dhidii gwiizhit dinji gwintsii veegoodlii naji dagalaraa k'ik zhit gili gwah'in. ² Aji's'a' chan tr'injaa neeshraahchy'aa vakai' niindhat dalaraa tsal datthak gwizhili chan nah'in. ³ Aji's'a' jyaanyaq, "Jii tr'injaa neeshraahchy'aa vakai' kwaa ch'andaa gwizhinlii. ⁴ Gaa ch'izhii naji dagalaraa lat zhrih gwizhit ginlii. Jii tr'injaa neeshraahchy'aa aji jidii yaadagwahaandaii goo'aii datthak gwizhinlii."

Kharigidiinji Zhee Gwachoo An Gweheelyaa Geeginkhii

Matthew 24.1-2; Mark 13.1-2

⁵ Vitsyaa lat naji Kharigidiinji Zhee Gwachoo geeginkhii. Lya gwinzii giyiichy'a'. Kii daat'oo nizii chan ts'a' k'aiich'ii nizii kwaii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwizhit gwanlii ginyaq. Jesus jyaa goovahnyaq, ⁶ "Jii kwaii juk nqh'in. Yeendaa ji' kii tsal ch'ihlak gaa gwideek'it hee'aa kwaa. Datthak an heelyaa."

Khaiinkq Drinzhit Ji' Diits'a' Deegwehee'yaa

Matthew 24.3-14; Mark 13.3-13

⁷ "Geech'qaqhtan," ginyaq, "Aji nijin ji'? Nijin jyaa deegweheenjyaa ji', nats'aq googwahaakyaa?"

⁸ Jesus jyaa nyaq, "Gwak'qohti! Neenakhwaroon'ee shro'! Jyachts'a' t'ee leji naji shoozhri' t'eehaahchy'aa ts'a'

nakhwats'a' niheehaa ts'a' jyaa giheenjyaa, 'Shii t'ee, eedan t'ihchy'aa!' ts'a', 'T'ee zhat nigwiindhat!' Gaa gootajii hohjyaa shrq'! ⁹ Nihliriighan chan ts'a' gogwantrii kwaii haa gwanlii gwinyaa da'i, noojat shrq'! Aii kwaii t'ee tr'ookit jyaa deegwehee'yaa, gaa nan ndaanaa'ai' eenjit t'igwii'in kwaa."

¹⁰ Aii'ts'a' chan jyaa nyaq, "Nahkat datthak chan nihligiheeghaa, ¹¹ Nan chan gwint'aii haatrat. Dinjii chan ihdeeheengaii. Nijuk datthak chan ts'ik iizuu gweheelyaa. Gwiizuu datthak teegweheedhat ts'a' zheetii gwa'an chan gwilii t'igwehee'yaa. ¹² Jii kwaii datthak t'igweheenjyaa gwats'a' chan nakhwagoohendal ts'a' Israel naji tr'igiinkhii zheh nihdeenakhwarahahchyya. Ch'aroahkat zheh gwizhit nakhwarooahaahkat eenjit gwint'ee narahahchyya. Aii't'ee zhee gwaazhraii chan nihdeenakhwarahahchyya. Sh'h'an nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat choh (King) naji ts'a' nakhwarahahchyya. ¹³ Zhat ji', t'ee D'htly'aa Choh kat Gwandak Nizii eegahohkhyya nakhweenjit gwinzii nagwahaadhal. ¹⁴ Nakhwarooahaahkat gwats'a', nats'aa deehohjyaa geenjit tr'agohdii shrq', ¹⁵ Nats'aa deehohjyaa ts'a' nakhwagwizhi' t'eehoochyy'aa datthak nakhwaa hihlyaa, jyahts'a' t'ee juu nakhwatr'ii'ee naji goodhaii nideegooohothal. ¹⁶ Nakhwayehghan, nakhwachaa, nakhwalak, nakhwajyaa naji haa gwint'ee nakhwahahchyya. Nakhwalat naji gaa tr'ihheeghaa. ¹⁷ L'ei naji sh'h'an nakhwatr'ih'ee'ee. ¹⁸ Nakhwakiighai' ch'ihlak gaa duuyeh haa tr'igwiinjii. ¹⁹ Akhagohnya' shrq'! Gwandaii nizii gaayihootsyya."

Jerusalem An Gweheelyaa Jesus Geeginkhii.

Matthew 24.15-21; Mark 13.14-19

²⁰ "Nijin niveet'ah'in naji Jerusalem geelin nigiinjl gooh'in ji' t'ee aii kwaiik'it an gweheelyaa ts'a' gaakhwahandaii. ²¹ Juu Judea nahkat dilk'ii naji oodak taih tee gwats'a' galga-hohjyaa gwizhrih, juu Jerusalem kwaiik'it gwachoo gwizhit dilk'ii naji chan gihleegiheedaa gwizhrih, juu oo'ok tr'attee tthan dilk'ii naji chan kwaiik'it gwats'a' gohoojyaa shrq'! ²² Aii kwaii t'ee zhit ji' jyahts'a' t'ee dinjii agwahaanzhii, D'htly'aa Choh zhit jyaa deegwinyaa. ²³ Izhit ji' lyaa tr'injaa vizhit tr'iinin chants'a' juu tr'iinin ach'ahma' naji haa eenjit gwigweheetrii! Jii nahkat gwich'in naji ts'a' gwiizuu teegwahaadhal, aii'ts'a' Vit'eegwijyahchyy'aa googwahahshii. ²⁴ Goolat naji shrii choh haa googiheeghaa ts'a' nahkat datthak gwitee googwaanchyy'aa ts'a' zhee gwaazhraii nagoogiheelyaa ts'a' dahkhyuk gooveegoo'aii gwats'a' ch'adanh gwich'in naji Jerusalem gwats'a' k'eegogwahaadhat."

Gwidinji' Veeneegwahaakyaa
Matthew 24.29-31; Mark 13.24-27

²⁵ “Shree, tōq oozhrii, sà' kwaii ts'an gwili t'igwehee'yaa. Nankat datthak dinjii lejii najii zhit tr'igwidii hee'aa, nijin chuü choh kat chuü dohtth'ak ji', deegweheentsai' ts'a' chuü zheet'at'ak haa gwintsii an gweheelyaa. ²⁶ Jii nankat datthak dinjii najii tth'aii goots'a' deegwehee'yaa gaagiindaii kwaa aji eenjit nagogwal'in gwiizhit naajat haa oo'an t'eegahaadhal. Zheetii jidii dhidlii datthak haatrat. ²⁷ Ajiit'eë t'ee Gwidinji' ineegwahaakyaa, zheek'oh zhit vich'eegwāhndit ts'a' t'aih nit-sii haa t'ihēe'yaa. ²⁸ Nijin jii kwaii jyaa dagwahah'ya' ji', k'igwāq'ee nohthat ts'a' nakhwakiitth'an ndak dhoh'aji, it'ee niighit kwaa neenakhwarahahshii geh'an.”

Ts'iivii Kat Figs Nahshii Aji Googwandak haa Geech'qaahtan
Matthew 24.32-35; Mark 13.28-31

²⁹ Ajiit'eë t'ee Jesus jii gwandak zhit geegavoqaahtan, “Zhit vakat Figs nahshii ajiits'a' ts'iivii kwaii datthak noh'in. ³⁰ Nijin vakat ch'at'an nahshii noh'in daji' t'ee niighit kwaa shin gweheelyaa gaakhwandaii. ³¹ Izhit gwik'it deegwehee'yaa diinya' gwik'it t'igwii'in gooh'in ji' t'ee K'eegwaadhat Veegwinii'ee eenineegwiighit t'igwii'in gaakhwahandaii.

³² “Li'haa nakhwats'a' ginkhii t'ihnyaa! Juk gweendaa gwandaii najii datthak niinjik kwaa t'eë jii kwaii zhit gweheedhaa. ³³ Zhee, nan haa kwaa gweheelyaa gaa shiginjik aji khit ki'didlii heelyaa.”

Gwik'eerahqaahtyaa Goo'aii.

³⁴ “Adak'qontii! Ch'akhwanji ts'a' shraa haa khaihan ni-neekhwadal kwaa ts'a' chan jidii datthak goohohdaii eenjit gwizhrii geetr'agoh'in kwaa, aji drin t'ee nakhwarahtee nagwahaadhal. ³⁵ Jii nankat gwidinji' najii datthak ts'a' kha-hee vineegwahaakyaa t'inchy'aa, nin khyah zhiinzhii ts'a' dhadroo gwik'it. ³⁶ Gweedhaa datthak gwak'qohtii ts'a' jii gwinzii gwideetaa hinkhaa ts'a' geenjit t'aih hini'yaa eenjit khit khadagohjii, ajiits'a' chan Gwidinji' vats'a' nihiinkhaa giindhan ji' eenjit chan.”

³⁷ Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit drin gweete gwāanchy'aa datthak, geech'qaahtan, khaa neegwiilik hee heechyaa eenjit Taih Vakats Olives Nahshii ts'eehidik. ³⁸ Vanh daji' hee juu najii datthak Kharigidiinjii. Zhee Gwachoo gwits'eegihidal ts'a' giyyuulk'ji.

22

Jesus Tr'ahaakhwaa Giyeenjit Gwiltsqii.
Matthew 26.1-5; Mark 14.1-2; John 11.45-53

¹ Drin gweiteegogwaanchy'aa luhchy'aa vitee luh vaaniituu kwaa tr'ihee'aa khaiinjii nigwiindhat, aji't'ee Passover gagah-nyaa. ² Giinkhih kih dilk'ii naji chan ts'a' Law eech'qahtan naji haa dinjii naji agaajnat ts'a', nats'ahts'a' gwik'iighai' Jesus gahaahkhwaaw gwankagantii geetr'agogwah'in.

Judas aji Jesus Gwint'eehahchyaa Eenjit Veenjit Gwinzii.

Matthew 26.14-16; Mark 14.10-11

³ Jesus vitsyaa 12 naji ch'ihlak Judas Iscariot oaazhii aji Ch'anky'aa Tr'aanduu yizhit diindhat. ⁴ Aji's'a' t'ee Judas aji giinkhih kih dilk'ii naji chan ts'a' Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwats'a' k'eegwaadhat naji haa ginkhii, nats'ahts'a' Jesus goont'eehahchyaa geegiginkhe'. ⁵ Deegiinya' aji geenjit shoo ginlii ts'a' laraa haa giigoinkwat. ⁶ Judas aha' nyaa ts'a' t'ee dinjii naji gwiky'aahaandal kwaa eenjit nats'ahts'a' gwint'eeyahahchyaa gwankantii.

Jesus Passover Eenjit Neech'ihee'aa Eenjit Shrigwili Drin.

Matthew 26.17-25; Mark 14.12-21; John 13.21-30

⁷ It'ee Passover nigwiindhat ts'a' luhchy'aa vitee luh vaaniituu kwaa tr'ihee'aa nigwiindhat ts'a' divii tsal kwaii aji geenjit gahaahkhwaaw goo'aii. ⁸ Jesus aji Peter chan ts'a' James haa jyaa ahnya, "It'ee hoh'oo ts'a' Passover geenjit ch'arehee'aa diineenjit gohtsii."

⁹ "Aji nin ch'arehee'aa gwarohtsyaa diinoiinyaa?" giyah-nyaa.

¹⁰ Jyaa goovahnya, "Ch'oodqohk'iji! Nijin kwaiik'it gwachoo nihdoo'oo gwiizhit dinjii chu tyah zhit chu haa nakhwats'a' tr'iheehaa t'oonchy'aa. Nijin zheh nihdeinzhi aji vaa nihdoh'oo, ¹¹ ts'a' aji juu zhat zheh gwats'a' k'eegwaadhat jyaa vohnya: 'Geech'qahtan jyaa nahnya, nizheh gwizhit nin shitsyaa naji haa Passover drin neech'irehee'aa?' ¹² Zheh gwil'aji gwakat chan zheh dagoo'aii nats'a' googwahaahchy'aa, izhit gwizhit datthak shragahohlyaa."

¹³ Jerusalem kwaiik'it gwats'a' gahaa'oo ts'a' t'ee Jesus deegovahnya chy'aa datthak gogogwah'aji ts'a' t'ee Passover drin eenjit ch'arehee'aa shrigwiniilik.

Jesus Tr'ookit Ninjigwadhat Itsaji

Matthew 26.26-30; Mark 14.22-26; 1 Corinthians 11.23-25

¹⁴ Nijin zhat nigwiindhat dai', Jesus vakaii'aa ts'a' Tr'ihil'e' naji haa naadii. ¹⁵ Aji t'agoovahnya, "Khaiinjich'isheheeghit gwehkji jii Passover nakhwaaw noih'aa nihthan. ¹⁶ Nakhwaaw gwaldak. Jii Passover, chan duuyeh nakhwaaw neih'aa, dahthee K'eegwaadhat Veegwinii'ee zhit gwik'it gweheelyaa gwats'a'."

¹⁷ Nijin Jesus chuꝝ tyah oonjik daj', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' "Mahsi'," nyaꝝ. Aꝝit'ee givint'ee yiinkaii. "Jii jak chuꝝ' nakhwatee googwaꝝchy'aa ts'a' akhwanji. ¹⁸ Nakhwaa gwaldak duuyeh vats'an ishinji dahthee K'eegwaadhat Veegwinii'ee nineegweheedhaa gwats'a'."

¹⁹ Aꝝit'ee luhchy'aa oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a', "Mahsi'," nyaꝝ. Aꝝit'ee leeyiinaii ts'a' givint'ee yahtsit ts'a' t'inyaꝝ, "Jii t'ee shatthaj', nakhweenjit Vit'eegwijyahchy'aa ant'eehaachaa. Jii shineehoondaii eenjit jyaa dakhwa'in."

²⁰ Aꝝi chuꝝ tyah chan gwik'it t'inlik. Ch'igiin'al t'ee chuꝝ tyah oonjik ts'a' t'inyaꝝ, "Jii jak chuꝝ' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeh-ee'yaa nyaꝝ gwik'it t'iizhik shadaa nakhweenjit gwats'an hahtsyaa.

²¹ "Gooh'in! Jii juu gwint'ee shahahchyaa, juk dzaa vakaii'aa ts'a' shaa dhidii! ²² Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaꝝ geh'an Gwidinji' niheedhaa, gaa zhit juu gwint'ee yahchii lyaa veenjit gitr'i'ee!" ²³ Aꝝit'ee nihagoahkat, diitee juu t'ahnyaꝝ?

Juu Gwitee Ch'andaa Hil'ee Eenjit Nihzheedagqan'ee

²⁴ Juu gootee ch'andaa hil'ee eenjit vitsyaa naji nihzheedagqan'ee. ²⁵ Jesus jyaa goovahnyaꝝ, "Jii nankat gwi-King naji datthak nankat gwidinji datthak eenjit t'aih gii'ji, aꝝits'a' zhit gwats'a' k'eegwaadhat naji, Dinji naji 'Jyaa,' yahts'a' goovoozhri'. ²⁶ Gaa nakhwaa jyaa deegweheechy'aa kwaa goo'aii. Nakhwatee juu ch'andaa hil'ee aꝝi zhit khaiints'a' k'it t'ieechy'aa goo'aii. Aꝝits'a' juu kih dhidii chan ch'itsyaa heelyaa k'it t'ieechy'aa goo'aii. ²⁷ Juu shrit ch'andaa hil'ee, zhit juu ch'iee'aa eenjit dhidii akwat zhit juu ch'itsyaa nilii? Zhit juu dhidii reh. Gaa shii aꝝit'ee nakhwatee ch'itsyaa ihii gwik'it t'ishi'yaa.

²⁸ "Shaa gogwantrii daj', datthak shaa t'oochy'a'. ²⁹ Aꝝits'a' Zheekat Shiti' t'aih shats'an ahtsii gwiitsaii, izhit gwik'it shant'ee jyaa danakhwahihlyaa. ³⁰ Gwats'a' k'eegwaldhat gwizhit vakat ch'ara'aa kat ch'ahoh'aa ts'a' ch'akhwanjyaa. Aꝝits'a' Israel nahkat neezheedijii ch'ihloatin ts'a' neekwaii (12) naji gwich'ji eenjit k'eegwahaadhat."

Peter aꝝi Jesus Haandaii Kwaa Heenjyaa aꝝi Jesus Geeg-waandak.

Matthew 26.31-35; Mark 14.27-31; John 13.36-38

³¹ "Simon, Simon! Ch'oodqohk'ji! Satan nakhwatee gwaꝝchy'aa nakhwaa tr'agwahaah'ya, nizii naji iizuu naji ts'an tr'ieelyaa, dinji gwaꝝshii dagwanzhii tee tr'igwili gwik'it. ³² Gaa neenjit khadigiidi' t'oonchy'aa Simon, nigwik'iinjigwiighit akhagoohiinjyaa kwaa geenjit.

Nijin shits'eenoozhii t'ēē, nachaa naʔi gook'injigwiighit t'aih neehahtsyaa gwizhrih."

³³ Peter jyaa yahnyaʔ, "Shik'eegwaadhat, it'ee zhee gwaazhraʔi naa gwats'a' hihshyaa ts'a' naanihihthaa eenjit nanoodhal'in!"

³⁴ "Naagwahaaldak Peter, tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hinjyaa gwats'a' datthak juk khaa rooster hahchyaa kwaa t'oonchy'aa," jyaa yahnyaʔ.

Laraa Dhah, Khwah Chan Ts'a' Shrii Choh

³⁵ Aʔiit'ēē Jesus jyaa goovahnyaʔ, "Nijin laraa dhah, khwah chan ts'a' dachan kwaiitryah haa ehdan nakhwahoo'e' daj' nik'ee k'aiich'i' t'oohchy'a'?"

"K'eiiich'i' t'eegwaahchy'aa kwaa," ginyaʔ.

³⁶ "Gaa juk, juu laraa dhah akwat khwah haa di'ʔi ji' ada-haayehee'aa gwizhrih. Aʔits'a' juu vishrii choo kwaa chan di'ik laraa t'ʔi hahchal ts'a' shrii choh ooheekwat gwizhrih.

³⁷ Jii geenjit nakhwaagwahaldak, Dɛhtly'aa Choh kat gwa'an jyaa deegwinyaʔ, 'Law laahnaii k'it giits'a' tr'agwah'in.' Aʔiit'ee hyaa sheenjit gwik'it gweheelyaa gwizhrih goo'aii. Aʔi sheenjit gwadanakhwat'oo gwik'it gweheelyaa geh'an."

³⁸ "Shik'eegwaadhat," giyahnyaʔ, "Juk dzaa shrii choh neekwaii dhitin."

Akhai' jyaa goovahnyaʔ, "Jyaa dohnyaʔ kwaa!"

Taih Vakati Olives Nahshii

Matthew 26.36-46; Mark 14.32-42

³⁹ Aʔiit'ēē Taih Vakati Olives Nahshii chan hee Jesus dit-syaa naʔi haa gwits'eehoozhii. ⁴⁰ Nijin zhat k'eegiidal daj', jyaa goovahnyaʔ, "Neenakhwareheen'ee gwizhit gwiizʔu tr'agahoh'yaa kwaa geenjit khadagohjii."

⁴¹ Aʔiit'ēē t'ee gooleehaazhii, kii nireheetthaa gahthee gwa'an nikiigwiintthaii ts'a' khadigiinjii. ⁴² "Shiti', Gwik'it t'ini'yaa ji', jii chʔu tyah shats'an tr'iin'aʔi. Shʔi deeyiihthan aʔi gwik'it nɔh'ya' shrɔ', gaa nan deenoo'ya' niindhan aʔi gwik'it t'ini'in." nyaʔ. ⁴³ Aʔiit'ēē zheekat gwats'an Zheekat Gwich'in t'aih yint'eehee'aa eenjit vats'a' igwiilkʔi. ⁴⁴ Aʔiit'ēē gwint'aii khadigiinjii ts'aʔi gaa viniteinjat ts'a' gwint'oo tr'igwidii ts'a' dah k'it t'inchy'aa vats'an nankat daa'il.

⁴⁵ Nijin khadigiinjii gwats'an ndak ninehjin daj', Vitsyaa Naʔi tr'igwidii haa giichʔu chy'aa ts'eehoozhii.

⁴⁶ "Jaghaii dhohchʔu?" goovahnyaʔ. "Khakyuuzhii ts'a' neenakhwariheen'ee gwizhit gwiizʔu tr'agahoh'yaa kwaa geenjit khadagohjii!"

Jesus Tr'oonjik

Matthew 26.47-56; Mark 14.43-50; John 18.3-11

⁴⁷ Jesus tth'aii hee ginkhii gwiizhit lejii najii zhat k'eedal vitsyaa ch'ihlak, Judas oaazhii, aii goots'ii ahaa aii Jesus ts'a' niinzhii ts'a' yiilts'u'. ⁴⁸ Gaa Jesus aii jyaa yahnyaq, "Judas, shii t'ee Gwidinji', gwintl'eeshahchii, aii ts'u' haa lee t'ini'in?"

⁴⁹ Jesus vitsyaa najii deegweheenjyaa t'igwinyaa gwik'igaanjik dai', jyaa ginyaq, "Diizhrii haa gooroozha' jaghaii, K'eegwaadhat?" ⁵⁰ Gootee ch'ihlee zhit ndak khii giinkhii choh vi-slave ch'ihlak ilkhaa ts'a' shriits'ajii yidzee gadaqhtrit.

⁵¹ Gaa Jesus aii jyaa nyaq, "Jyaa dineekhwa'yaa kwaa t'oonchy'aa!" Aiiitl'ee aii dinjii vidzee kat naanjik ts'a' shranaazhik.

⁵² Zhat giinkhii k'ih dilk'ii najii chan ts'a' Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwak'aahtii chan ts'a' Israel k'ih dilk'ii najii yuuhanjik najii jyaa ahnyaq, "Law laahnaii iizuu ihlii k'it zhit shrii choh, galkhwaajii haa sheenjit t'oochya'aa gwat'oochya'aa lee t'akhwa'in?" ⁵³ Drin gwhiteegwaanchy'aa Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit nakhwaadhiidii gaa shohjii gwik'eegohdaii kwaa. Juk zhat t'ee deekhwa'yaa goo'aii chy'aa gwik'it t'akhwa'in. Khaa hee tr'aanduu digwitrit t'agwah'in gwiizhit."

Peter, Jesus Haandaii Kwaa, Nyaa

Matthew 26.57-58, 69-75; Mark 14.53-54, 66-72; John 18.12-18, 25-27

⁵⁴ Jesus goonjik ts'a' ndak khii giinkhii choh vizheh gwats'a' gihihchii. Peter aii gootajii niighit ahaa. ⁵⁵ Ndak khii giinkhii choh zheh gokwantee gwigwiilk'a' ts'a' Peter zhat juu ko' eelin dilk'ii najii teiinzhii. ⁵⁶ Nijin gootee nich'it tsal giveetr'agwah'in nilii, aii Peter ko' ts'a' dhidii niil'in dai', yaah'in ts'a' jyaa nyaq, "Jii dinjii Jesus haa neehidik t'inchy'aa!"

⁵⁷ Gaa Peter, "Aii nakwaa!" nyaq. "Tr'injaa, aii vaashandaii kwaa t'inchy'aa!"

⁵⁸ Aiiitl'ee ch'izhii dinjii chan niyiil'in ts'a' jyaa nyaq, "Nan chan gootee gwats'an inlii lee!"

Gaa Peter aii jyaa nyaq, "Shii t'ihchy'aa kwaa, naihnya'!"

⁵⁹ Aiiitl'ee niighit gwahaadhat kwaa tl'ee dinjii ch'ihlak jyaa nyaq, "Jii dinjii t'ee lyaa vaa yaal'ya' t'inchy'aa, Galilee gwats'an ahaa geh'an reh!"

⁶⁰ Gaa Peter t'iayahnyaq, "Dinjii, jidii eeginkhii t'iunyaq gaashandaii kwaa!" Zhazhat tth'aii ginkhii gwiizhit rooster haahchik. ⁶¹ Diik'eegwaadhat Jesus neediil'ee ts'a' Peter nah'in. Aiiits'a' Peter Diik'eegwaadhat deiinya' chy'aa yiginjik ananjik, jii jyaa diyaiinya', "Juk drin rooster

haahchyaaw gwats'a' tik agwaanchy'aa shaanandaii kwaa hin-jyaa." ⁶² Peter chyahaazhii ts'a' gwint'aii iintri.

Jesus Giiyeedlaa ts'a' Giiyaqahkhwaajj

Matthew 26.67-68; Mark 14.65

⁶³ Ajj juu dinjii Jesus k'aahtii najj giiyeedlaa ts'a' gi-iyaaqahkhwaajj. ⁶⁴ Giiyandee t'an dineech'ahchal ts'a' giyyuqahkat, "Juu nilgwat? Diinaa gwandak lee?" ⁶⁵ Ants'a' gwinlejj geenjit zhideegiiyaqahs'ii.

Jesus, Israel Gwich'in Kih Dilk'ii Najj ts'a' Nigiiyaqahchijj

Matthew 26.59-66; Mark 14.55-64; John 18.19-24

⁶⁶ Drin neegahoodlit dajj, Israel kih dilk'ii najj, giinkhih kih dilk'ii najj chan ts'a' Law eech'qaqhtan najj khaihlan nigijnjil ts'a' nigiiyaqahchijj. ⁶⁷ "Diinaa gwandak," giyyahnyaq, "Nan lee Christ Diik'eegwaadhat t'inchy'aa?"

Jyaa goovahnyaq, "Nakhwaagwaldak ji', duuyeh shik'iinjuhkhith, ⁶⁸ aajts'a' shij chan nakhwaakat ji', duuyeh shidiineegoohjii. ⁶⁹ Gaa juk gwats'an Zheekat Gwidinji' aji Vit'eegwijyahchy'aa datthak geenjit t'aih di'ii veeghaii shriits'aji heedyaa."

⁷⁰ Datthak jyaa ginyaq, "Akwaaw ji', nan lee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa?"

Jyaa goovahnyaq, "Nakhwan, aajt'ee jyaa dashohnyaq." ⁷¹ Aajts'a' jyaa nihlaaganyaq, "Juk t'ee dinjii yeediinaagwa-haandak veenjit t'eegwaahchy'aa kwaa! Diinandah deiinya' gwizhrjh, gaa gwinzii!"

23

Jesus, Pilate ts'a' Nigiiyaqahchijj

Matthew 27.1-2, 11-14; Mark 15.1-5; John 18.28-38

¹ Izhit Israel gwakhaihkwaii najj datthak ndak nigijnjil ts'a' Pilate ts'a' Jesus nagaqahchijj. ² Izhit t'ee jyahts'a' giyeeginkhii, "Jii dinjii t'ee dinjii najj teehilii, 'Caesar ts'a' tax ohkwat shrp', goovahnyaq ts'a' chan King akwat Christ chan adaanyaq."

³ Pilate yuakat, "Nan lee Jews najj goo-King inlii?"

Jesus jyaa diyahnyaq, "Nan reh jyaa diinyaq t'oonchy'aa reh."

⁴ Aajt'ee Pilate aji giinkhih kih dilk'ii najj chan ts'a' zhat dinjii dilk'ii najj jyaa ahnyaq, "Jii dinjii jaghaii tr'ahaakhwaa veegwaat'in kwaa."

⁵ Gaa laa gwint'aii giginkhii ts'a' jyaa ginyaq, "Judea nahkat gwizhit geech'qaqhtan ts'a' veh'an dinjii najj nihliighan. Galilee hee hijik ts'a' juk chan dzaa k'idik."

Jesus, Herod ts'a' Nigiiyaqahchijj

⁶ Nijin Pilate jii gwiitth'ak daj', jyaa goovahnyaq, "Jii dinjii Galilee gwats'an ahaa?" ⁷ Nijin nahkat Herod gwats'a' k'eegwaadhat gwats'an Jesus ahaa gwiky'aanjik daj'. (Izhit daj' Herod Jerusalem dhidii.) Izhit gwats'a' Jesus yats'a' naahchii. ⁸ Herod, Jesus niil'in daj', lyaa shoo nilii. Dee'in yeegwiitth'ak ts'a' khit nool'ya' yuunyaq. Jesus shandah nagohts'i' niindhan. ⁹ Herod, Jesus gwintl'oo oahkat, gaa yidii ginkhii kwaa. ¹⁰ Giinkhih kih dilk'ii najj Law eech'qahtan najj haa k'iindaa nigiinil ts'a' gwiizuq datthak Jesus eegiginkhii. ¹¹ Herod viniveet'ah'in najj haa giyeedlaa ts'a' giyuuzhri' iizuq ahtsii. Ik lyaa nizii Jesus anagahtsuu. Ajjit'ee Pilate ts'a' nineeggiyaahchii. ¹² Izhit drin gwats'an t'ee Herod chan ts'a' Pilate haa nihjyaa gaadlit. Gwehkii daj' nihlitr'igii'ee.

Jesus Tr'ahaakhwaa

Matthew 27.15-26; Mark 15.6-15; John 18.39; 19.1

¹³ Pilate aji giinkhih kih dilk'ii najj, Israel kih dilk'ii najj, dinjii najj haa khaihan niinlii, ¹⁴ ts'a' jyaa goovahnyaq, "Jii dinjii shats'a' noohchii. 'Dinjii najj teehilii,' vohnyaq. Juk nakhwandah gwizhrih naachii, gaa dee'ya' vohnyaq, aji ch'ihlak gaa gwik'it t'ee'ya' veegwaa'in kwaa. ¹⁵ Herod chan diits'eeyih'e' akwat adan chan gwik'it t'iiyahthan. K'eegwiichy'aa t'ee'ya' nakwaa akwat duuyeh tr'aaahkwajj t'inchy'aa. ¹⁶ Tr'ahahtrii veenjii gwahahtsyaa. Ajjit'ee vineereheendal." ¹⁷ (Passover gwigwiitsajj nineegwiidhak hee Pilate zhee gwaazhrajj gwats'an dinjii ch'ihlak chineehahchik goo'ail.)

¹⁸ Juu zhat dilk'ii najj datthak jyaa ginyaq ts'a' gazhral, "Vehdaa tr'agoh'aji! Barabbas diineenjii chinoochii!" ¹⁹ (Barabbas t'ee dinjii ehdaa tr'igwiin'aji ts'a' chan veh'an dinjii najj nihleegha' geh'an zhee gwaazhrajj dhidii).

²⁰ Pilate aji Jesus vineeroonjii niindhan ts'a' chan hee dinjii najj oahkat. ²¹ Gaa gazhral ts'a' jyaa ginyaq, "Cross kat gohtsak! Cross kat gohtsak!"

²² Neekwat gwehkii gavoahkat ts'a' chan hee t'agoovahnyaq. "Jidii gwiizuq tr'agwah'ya' eenjit t'avohnyaq? Dee'ya' vohnyaq aji ch'ihlak gaa gwik'it t'ee'ya' veegwaa'in kwaa. Jaghai tr'ahaakhwaa vaashandaii kwaa. Tr'ahahtrii veenjii gwahahtsyaa. Ajjit'ee vineereheendal."

²³ Googaa nihk'it dinjii najj ajits'a' giinkhih kih dilk'ii najj gwint'ail gazhral ts'a', "Jesus garohtsak!" ginyaq, ts'a' t'ee gaayiideech'igiiltsajj. ²⁴ Ajits'a' t'ee Pilate deeginyaq, "Gwik'it Jesus t'ireheelyaa," nyaq. ²⁵ Aji juu dinjii zhee gwaazhrajj chineerohchyya giindhan, aji chinaahchii, ajit'ee yaagha' juu veh'an nihlich'eegha' ts'a' dinjii dilkhwajj reh. Ajits'a' t'ee Jesus

goovantl'ahchii, deegiiyuh'ya' giindhan gwik'it t'igiihah'yaa eenjit.

Jesus Giriltsak

Matthew 27.32-44; Mark 15.21-32; John 19.17-27

²⁶ Jesus gihleegihilchii. Gihleegihiiyyaa gwiizhit Cyrene gwats'an dinjii, Simon oaazhii, kwaiik'it gwachoo aii oo'ok gwats'an k'idik lee aii adagaajil. Giyahtsit ts'a' Jesus taji cross ichyaa giyiltsaii.

²⁷ Dinjii leii naji yataji adaa. Gootee gwa'an tr'injaa lat naji gwint'aii giyeenjit itree.

²⁸ Jesus goots'a' neediil'ee ts'a' jyaa goovahnyaa, "Jerusalem gwitr'injaa naji! Sheenjit ohtree kwaa. Nakhwagii chan ts'a' ideenjit haa ts'a' ohtree. ²⁹ Niighit kwaa dinjii naji jyaa deeheenjyaa geenjit goo'aii, juu tr'injaa vigii kwaa ts'a' digii ich'ilma' kwaa geenjit shoo ooli'! ³⁰ Izhit nigwiindhat ji' t'ee dinjii naji, 'Ddhah diik'aa nooghyii ts'a' taih chan geegoh'it diinohdli', giheenghyaa. ³¹ Ts'iivii tth'aii diltraa gwiizhit t'ee jyaa deegwehee'yaa, nijin aii ts'iivii traah dhidlit ji', gwandaa gwiizyu nagwahaath'aa."

³² Dinjii neekwaii gwiizyu tr'agogwah'ya'. Aii naji chan Jesus haa gighiltsak. ³³ Nijin taih, "Dinjii kiitth'an (Skull)" oaazhii, k'eegiidal dai', Jesus chan ts'a' aii dinjii iizyu neekwaii haa gagoogiltsak. Ch'ihlak chan Jesus veeghaih shriits'aii dhidii ts'a' ch'izhii chan t'hohts'aii dhidii. ³⁴ Jesus jyaa nyaa, "Shiti", giveenjit oo'an gwihiinlii! Deegii'in t'igii'in gaagi-indaii kwaa t'igii'in." Kii tsal gahaht'ak haa juu yagwach'aa ts'an haah'yaa eenjit tseegii'in. ³⁵ Dinjii naji tthak aakin gogwaa'ii gwiizhit Israel kih dilk'ii naji giyeedlaa. "Christ nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwiitee tr'iyyaahchii t'inchy'aa ji', ch'izhii naji nahshii, akwat adan chan needoozhii jaghaii!"

³⁶ Niveet'ah'in naji chan giyeedlaa. Giits'a' nineedal ts'a' jak chu' daat'oo kwaa giits'a' oota', ³⁷ Ts'a' jyaa ginyaa, "Jews naji goo-King inlii ji', needaanzhii!"

³⁸ Vehdee jii danahoot'oo, "Jii t'ee Jews naji eenjit King t'inchy'aa!"

³⁹ Aii juu veeghaii dinjii ch'ihlak gilsak aii shraa haa t'iyyahnyaa, "Christ inlii t'oonchy'aa, akwat gwats'an tr'eedaanchii ts'a' diikhwan chan gwats'an tr'eediinaahchii!"

⁴⁰ Ch'izhii dinjii chan ch'ats'a' t'iyyahnyaa ts'a' jyaa yahnyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa viyinjihooh'ee? Datthak ts'a' diirahaaghan. ⁴¹ Diikhwan, aii h'idiidlii haa t'idiirah'in, gwiizyu tr'agwarah'ya' aii geenjit diineegwarookwat izhit geh'an, gaa adan aii gwiizyu tr'agwah'ya' kwaa." ⁴² Aii ts'a' Jesus jyaa ahnyaa, "Shanandaii, Jesus, King dhindlit t'ee!"

⁴³ Jesus t'iiyahnyaa, “Li'didlii haa zhit juk drin zheekat shroonchy'aa goo'aii gwizhit shaa t'ahohchy'aa t'oonchy'aa.”

Jesus Tr'oolkhwajj

Matthew 27.45-56; Mark 15.33-41; John 19.28-30

⁴⁴ Drin tl'an gwats'an gishreen'ajj kwaa goodlit ts'a' 3 o'clock gwats'a' zhat nahkat datthak tɔɔ gwiinli'. ⁴⁵ Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit gihdeinyaa gaa teetl'an nihtr'iinch'aa. ⁴⁶ Jesus shraa haa khashraa'intrat, “Shiti! Shanky'aa nanli' zhit gwihih'aa!” Jyaa nyaa ts'a' niindhat.

⁴⁷ Niveet'ah'in najj ts'a' Diik'eegwaadhat deegwiizhik gwaah'in daj', Vit'eegwiijyahchy'aa deehii'ee ts'a' jyaa nyaa. “Jii lyaa dinjii nizii t'inchy'aa lee!”

⁴⁸ Nijin zhat dinjii dilk'ii najj deegwiizhik googwaah'ya' daj', oo'an digizheh tr'igwidii haa gwits'eegahoojil. ⁴⁹ Gootee juu gwinzii Jesus haandaii najj, zhit juu tr'injaa Galilee gwats'an yatajj adaa najj shriit'ahthee gwa'an gwats'an tr'igwidii haa gwik'eegahtii.

Jesus Ohotsii

Matthew 27.57-61; Mark 15.42-47; John 19.38-42

⁵⁰⁻⁵¹ Judea nahkat gwizhit kwaiik'it gwachoo Arimathea goozhii gwats'an dinjii Joseph oaazhii. Dinjii nizii akwat viyinjirihl'ee nilii. K'eegwaadhat Veegwini'ee giheelyaa geenjit nagwal'in. Ajj kih dilk'ii najj tee dhidii, gaa Jesus deeroolyaa giinya' daj', adan ajj goovaa gitr'ii'ee. ⁵² Pilate ts'a' niinzhii ts'a', “Jesus vichi' shintl'eerohchya,” nyaa. ⁵³ Yichi' neenahchii ts'a' ts'at dril zhit yahchii. Ajjt'ee kii zhit gweedii goo'aii gwizhit yahchii. Ajj tth'ank'it gwehkii dinjii gitsii kwaa. ⁵⁴ Drints'a' drin gweedhaa, ajjts'a' t'ee Neegwaazhii Drin nigwiighit.

⁵⁵ Ajj tr'injaa juu Galilee gwats'an Jesus taji haajil najj Joseph haa gahaajil ts'a' nijin Jesus vichi' vanaanjik googwaah'in. ⁵⁶ Ajjt'ee digizheh gwits'eegahoojil ts'a' gwinzii vagwaatsan giyeenjit shrinlik.

Law zhit deegwinyaa gwik'it Neegwaazhii Drin tr'agogwah'ya' kwaa.

24

Jesus Neegwiindaii

Matthew 28.1-10; Mark 16.1-8; John 20.1-10

¹ Drin zhit vanh daj' hee tr'injaa najj ajj jidii gwinzii vagwaatsan sharginlik haa Jesus vatth'ank'it gwats'a' gahaajil. ² Vatth'ank'it gwadajj kii gihleehiltth'at lee googwaah'in. ³ Ajjts'a' nihdeeginjil, gaa Diik'eegwaadhat Jesus vichi' gaah'in

kwaa. ⁴ Zhat nigiiilzhii ts'a' deegwiizhik t'igwii'in gaagi-indaii kwaa, gwiizhit khan hee dinjii neekwaii vagwach'aa ch'ahdrii giveeghaii nadhat nagwaanaii. ⁵ Gwint'aii gaanjat ts'a' nankat nikiigogwah'ee gwiizhit aii zheekat gwich'in neekwaii jyaa goovahnyaq, "Dinjii gwandaii gwiizhit jaghaii tth'ank'it gwizhit vinkeegoh'in? ⁶ Dzaa dhidii kwaa t'inchy'aa, gwandaii needhidlit. Galilee dhidii dai', deenakhwahnyaq ganoondaii. ⁷ 'Gwidinji' dinjii iizuq naii antl'eehahchyya ts'a' gigiihahtsak. Aii't'ee drin tik gwiindhat t'ee neegwe-heendaii.' "

⁸ Aii't'ee tr'injaa naii giiginjik anaanjik, ⁹ Tth'ank'it gwats'an oo'ee neegiiil ts'a' jii datthak giitsyaa 11 chan ts'a' ch'izhii naii haa googwaandak. ¹⁰ Aii tr'injaa t'ee Mary Magdalene, Joanna, James vahan Mary, naii haa, Jesus vitsyaa naii ts'a' goovandah deegwiizhik goovaagogaandak. ¹¹ Gaa vitsyaa naii aii tr'injaa deeginyaq zhyaa t'igwinyaq giindhan ts'a' gwik'iinjigiighit kwaa. ¹² Gaa Peter aii ndak ninehjin ts'a' tth'ank'it gwats'a' hilgik, gwizhit gwaah'in, gaa yagwach'aa zhrih nah'in, gaa ch'akwaa. Aii't'ee dizheh gwits'eehoozhii, deegwiizhik t'igwinyaq li' niindhan.

Emmaus gwats'a' Geedaa

Mark 16.12-13

¹³ Izhit drin gootee dinjii neekwaii naii Jerusalem gwats'an 7 mile Emmaus kwaiik'it gwats'a' gee'al. ¹⁴ Deegwiizhik datthak geenjit nih'aa geegiginkhii. ¹⁵ Geegoogaandak ts'a' geegiginkhii gwiizhit Jesus gooveeghaii niinzhii ts'a' goovaa ahaa, ¹⁶ giiaah'in gaa adan t'inchy'aa giiaandaii kwaa. ¹⁷ Jesus t'agoovahnyaq, "Oh'al gwiizhit jidii eegoohkhii?"

Khaihlan nagadhat ts'a' goonin kat tr'igwidii dha'aii. ¹⁸ Ch'ihlak dinjii Cleopas oaazhii aii yuahkat, "Nan zhrih Jerusalem gwizhit aakin inlii juk k'ehdai' gwanaa gwats'an deegwiizhik gaanandaii kwaa?"

¹⁹ "Jaghaii, deegwiizhik?" goovahnyaq.

"Jesus, Nazareth gwats'an deeginlik reh," ginyaq. "Aii dinjii t'ee lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii, dee'ya' chan ts'a' deiinya' datthak geenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' dinjii datthak haa giishoo'ahhii. ²⁰ Giinkhiih kih dilk'ii naii chan ts'a' Israel kih dilk'ii naii tr'ahaakhwaa eenjit gwintl'eegiyahchii t'ee t'ee gigiiyltsak. ²¹ Aii'ts'a' Israel gwich'in naii neehahshii ji', tr'oonyaa eenjit veenjit niinjich'aradhat! Izhit gwizhrih nakwaa, juk t'ee k'ehdai' gehnaa hee t'igwiizhik. ²² Diitee gwats'an tr'injaa lat lyaa geegwaroolii kwaa diineenjit t'igiizhik. Vanh gineech'ihii'aii gwiizhit, tth'ank'it gwats'a' gahaajil. ²³ Gaa khyu' giichi' kantii. Oo'ee neegiiil ts'a' zheekat gwich'in diits'a' igwiilkii

ts'a' tth'aii hee Jesus gwandaii diigahnyaq. ²⁴ Diilak najj zhat nagaajil akhai' aji tr'injaa deegiinya' chy'aa tth'aii nihk'it t'oonchy'aa googwaqh'ya', gaa adan aji giyaqh'ya' kwaa."

²⁵ T'ee Jesus jyaa goovahnyaq, "Lyaa tr'agohjik, deeg-wahth'oo zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deegiinya' gaa gwik'iinjuhkhit kwaa! ²⁶ Christ Diik'eegwaadhat jyaa ts'a' t'ee khaiinjich'ohoodhat, ajiit'ee geh'an t'ee zheekat gwizhit vich'eegwahndit." ²⁷ Ajiits'a' Jesus Dethly'aa Choh zhit deevaiinya' datthak eegoovaagwaandak, oondaa nijin Moses videthly'aa chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj dagogwaqant'oo izhit gwats'an hee.

²⁸ Nijin kwaiik'it gwats'a' geedaa geenigiinjil dai' Jesus aji gehgoo heekhaa k'it t'ii'in. ²⁹ Gaa zhak giyyuunjik ts'a' jyaa giyahnyaq, "Diinaa niinkhaa. It'ee niight kwaa tqo gweheelyaa." Ajiits'a' t'ee goovaanihdineezhii ts'a' naahaa. ³⁰ Vakata ch'ara'aa ts'a' goovaanaadii, luhchy'aa oonjik ts'a' "Vit'eegwijyahchy'aa mahsi'," nyaq. Ajiit'ee leeyiinaai ts'a' goovant'eeyahtsit. ³¹ Jesus t'inchy'aa lee giiky'aanjik, gaa goovandah hiljii naanaii. ³² Jyaa nihlagaanyaq, "Nijin dzaa gwats'a' tr'eedaa dai', Dethly'aa Choh kat geediinaagwaandak gwiizhit lyaa shoo diizhit dha'aii k'it t'oonchy'aa."

³³ It'ee zhat nineegehjin ts'a' Jerusalem gwits'eegahoo'oo, izhit t'ee gah vitsyaa 11 najj chan ts'a' ch'izhii najj ligiiljil ts'a' ³⁴ jyaa ginyaq, "Diik'eegwaadhat neegwiindaii t'oonchy'aa. Simon Peter ts'a' vigwiilkii!"

³⁵ Ajiits'a' t'ee aji dinjii neekwaii najj gee'al gwiizhit goots'a' deegwiizhik chan ts'a' Diik'eegwaadhat luhchy'aa nihtr'aahnaii jyahts'a' juu nilii giiky'aanjik geegoovaagogwaandak.

Jesus Ditsyaa Najj ts'a' Vigwiilkii

Matthew 28.16-20; Mark 16.14-18; John 20.19-23; Acts 1.6-8

³⁶ Aji dinjii neekwaii najj jii kwaii geegoovaagwaandak gwiizhit khanhee Diik'eegwaadhat gootee nadhat naanaii ts'a' jyaa goovahnyaq, "Tsinehdan nakhwaa ooli!"

³⁷ Lyaa gihilghaa ts'a' gaanjat, ch'ankey'aa t'inchy'aa giyyuun-nyaq. ³⁸ Gaa jyaa goovahnyaq, "Jaghaii noojat ts'a' jidii datthak geenjit gwik'iinjuhkhit kwaa? ³⁹ Shakwai', shanli' haa nqh'in ajiit'ee shii t'ihchy'aa shaakhwahandaii. Tth'an, shatthai' haa shakat noonjii ji' t'ee gwahqoh'yaa, duuyeh ch'ankey'aa jyaa t'inchy'aa."

⁴⁰ Jyaa nyaq ts'a' danli', dakwai' haa goots'a' agwaahch'in. ⁴¹ Googaa tth'aii gwik'iinjigiighit kwaa, gaa hi'didlii giyaandaii haa goozhit shoh dha'aii, ajiits'a' Jesus goovahkat, "Dzaa nik'ee tr'ihche'aa khwa'ii?" ⁴² Luk dhichy'aa giyant'ahsit, ⁴³ ts'a' goovandah iin'al.

⁴⁴ Aijit'ee jyaa goovahnyaq, "Tth'aii nakhwaa dhiidii dai' jii kwaii t'ee geenakhwaagwahaldak, Moses videtly'aa, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii goodetly'aa chan ts'a' Psalms gwakat deesharaiinya' datthak gwik'it gweheelyaa."

⁴⁵ Detly'aa Choh kat gwigweheetth'ak eenjit t'aih goots'an iitsaii, ⁴⁶ t'ee jyaa goovahnyaq, "Jii t'ee gwadanakhwat'oo: Christ khaiinjich'ihedhat, aijit'ee drin tik gweheedhaa ts'a' neegweheendaii. ⁴⁷ Detly'aa Choh kat vitsyaa naji giiginjik eech'oohaahchyaa gwinyaq. Nakhwatragwaanduu akhagoiinyaq t'ee Vit'eegwijyahchy'aa neenjit oo'an gweheelyaa. Jerusalem gwizhit tr'ookit jii gwandak gwint'eegehee'aa aijit'ee dohju' hee jii nankat dinjii datthak chan. ⁴⁸ Jidii gooh'ya' lyaa geegohoondak yuu. ⁴⁹ Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nakhwats'an hahtsyaa Shiti' diginjik shats'an iitsaii haa. Gaa aij t'aih yeendaa gwats'an nakhwats'an heelyaa gwats'a' Jerusalem nagahoo'yaa gwizhrh."

Jesus Zheekat Hee Gwits'ee Hil'e'

Mark 16.19-20; Acts 1.9-11

⁵⁰ Kwaiik'it gwachoo goovaacheehoozhii ts'a' Bethany kwaiik'it hee goovaanoozhii. Izhit hee ndak naahjik ts'a' gook'aa ginkhe' goovaagweheezayaa geenjit. ⁵¹ Gook'aa ginkhii gwiizhit, zheekat gwats'a' gooleedahoodhat. ⁵² Giits'a' khadigiinjii. Aijit'ee Jerusalem gwats'a' shoh goozhit dha'aii ts'a' geedaa. ⁵³ Izhit hee niighyuk Kharigidiinjii Zhee Gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee, agahnyaq.

John Saint John Ch'adaqantl'oo

Jii Gwandak Ginjik T'ee Jesus Oaazhii

¹ Tr'ookit daj' gwats'an, Ginjik ch'adaj' hee gwandaii, Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nilii.

² Tr'ookit daj' gwats'an Ginjik, Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii.

³ Ginjik k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltsajj, ch'ihlak gaa veentak tr'iltsajj kwaa. ⁴ Jidii gwandaii dhidlit kwaii datthak vagwandaii ts'an t'igwiizhik, ajj vagwandaii t'ee juu najj datthak eenjit ch'ahdrii nilii. ⁵ Ajj vagwandaii t'ee dinjii najj eenjit ch'ahdrii nilii, toq chan duuyeh yaahkyaa.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa ajj dinjii John oaazhii jii nankat gwats'a' hi'e', ⁷ ajj dinjii najj ts'a' ajj Aadrii eegwahaandak eenjit. Juu najj datthak jii gaageheendaii ts'a' gwik'iinjigeheeghit eenjit Ch'aadrii eegavaagwaandak.

⁸ Adan ajj Aadrii t'arahnyaq kwaa; Aadrii eegwahaandak eenjit gwizhrh ginkhe' t'arahnyaq. ⁹ Ajj Aadrii t'ee lyaa hi'didlii t'arahnyaq, dzaa nankat gwats'a' haazhii ts'a' juu najj datthak ach'ahdrii.

¹⁰ Ajj Ginjik vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa nan iltsajj, gaa dzaa nankat dhidii daj' dinjii najj giyaandaii kwaa k'it t'iginchy'aa. ¹¹ Danahkat gwats'a' haazhii gaa zhat dinjii najj giitr'ii'ee. ¹² Goolat najj zhrih eechii t'ii'in ts'a' giik'iinjiighit; Vit'eegwijyahchy'aa vigii giheelyaa eenjit t'aih goots'an iltsajj. ¹³ Jii dinjii najj lyaa giik'iinjiighit, ts'a' izhit geh'an chan gooneegahoodlit, dagahan akwat digiti' ts'an nakwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa ts'an gooneegahoodlit ts'a' Gooti' nilii.

¹⁴ Ginjik ajj dinjii dhidlit ts'a' diitee gwinch'i', vich'eegwahdrii gwaraah'ya', ajj'ee ch'eet'igwiniindhan ajjts'a' hi'didlii haa vizhit deedaq'ajj' nilii. Adan zhrih Gwiti', Vidinji' nilii geh'an ts'a' jii ch'eegwahdrii shroodiinyaq vats'an dhidlit.

¹⁵ John chuq gwats'an ahtsii yeeginkhe'. Jyaa yahnyaq, "Jii dinjii eegiihkhii t'ihnyaq, nijin jii jyaa nakhwaiinya' daj', 'Shatajj k'eeheedik gaa shandaa hi'ee shigweheelyaa gwats'a' daj' gwats'an gwandaii geh'an.' "

¹⁶ Vich'eet'igwiniindhan haa gweedhaa datthak diitee googwaanchy'aa diits'a' nizii. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa yeenii Moses k'iighai' diineenjit Law int'eiin'ajj gaa Jesus Christ ch'eet'igwiniindhan chan ts'a' hi'didlii haa diit'eiin'ajj. ¹⁸ Dinjii ch'ihlak gaa Vit'eegwijyahchy'aa dandee haa nah'in kwaa gaa Vidinji' Jesus Christ zhrih yaa nilii ts'a' yeediinaagwildak.

John Chuy Gwats'an Ahtsii Vagwandak.

¹⁹ Jews khaihkwaii naʔi, digigiinkhii chan ts'a' Levite naʔi
haa John ts'a' googihil'e', jii giyyuahkat eenjit "Juu inlii?"

²⁰ Zhazhat John nagwaaḥ'ii kwaa ts'ą' gwinzii gavaag-wildak, "Christ t'ihchy'aa kwaa."

²¹ “Juu inlii gq', Elijah* inlii?” giyyahnyaḏḏ.

“Nakwaa, aji t'ihchy'aa kwaa.” John nya̱.

“Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii?” giyahnyaꞤ

“Nakwaa,” gavahnyaꣳꣳ.

²² “Juu inlii diinaa gwandak, juu narooahaahkat eenjit di-
ihil'e' nañi gavaa gwarahaandak eenjit. Juu inlii?” giyyah-
nyaa.

²³ John jyaa gavahnyaa, “Jidii ihkii nakhwaa gwahaldak: ‘Shii t’ee oo’at nangwinjir gwa’an ihshral ts’a’ jyaa diinya’ Diik’eegwaadhat taji gwinjik veenjit k’igwaa’ee nagoh’aji!’ ” (Jii t’ee Isaiah, Vit’eegwijyahchy’aa Eenjit Ginkhii yadaant’oo)

24-25 Pharisee naʔii juu gihiʔe' naʔii John goahkat, “Christ inlii kwaa akwat Elijah chan inlii kwaa, akwat Vit'eegwijiyaḥchy'aa Eenjit Ginkhii inlii kwaa. Gwiizhit jaghaai chuḡ gwats'an ahtsii?”

²⁶ John jyaa gavahnyaa “Chų gwats'an altsii; gaa nakhwa-tee dinjii vaakhwandaii kwaa nadhat t'oonchy'aa. ²⁷ Shatajii k'eeheedik, gaa vakwaiitryaa dineehal'chaa eenjit gaa hool'ee kwaa.”

²⁸ Jii t'igwiizhik t'ee Bethany kwaiik'it gwizhit t'igwiizhik Jordan han gwinjik nduhts'aññ, nijin John chuų gwats'an ahtsii izhit.

Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Gii tsal

²⁹ Gêhdaa drin John aji Jesus yats'a' ahaa niil'in ts'a' jyaa nyaq, "Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Gii tsal t'inchy'aa. Jii nankat gwatr'agwaanduu oo'an gwihiilii t'inchy'aa! ³⁰ Jii dinjii eegiihkhii t'ihnyaq, nijin jii nakhwaagwaldak dai', 'Dinjii shataji k'eeheedik gaa shandaa hil'ee, shigweheelyaa gwats'a' dai' gwats'an gwandaii geh'an.' ³¹ Shij gaa juu t'inchy'aa vaashandaii kwaa, gaa Israel gwich'in naji yaa-heendaii eenjit vats'an chu dhaktsaji."

³² Jii t'ee John jyaa diinya': "Dove chiitsal daagajii zheekat gwats'an yakat needaanajii gwik'it Ch'an'ky'aa Shroodiinya' yakat needaanajii ts'a' yaa nilii. ³³ Tth'aii nihk'it vaashandaii kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa chu'u gwats'an hahtsyaa eenjit shihil'e' ajii jyaa shaiinya', 'Ch'an'ky'aa Shroodiinya' dinjii kat needaahadhal; ajii ts'a' ajii dinjii t'ee Ch'an'ky'aa Shroodiinya' haa chu'u gwats'an hahtsyaa.' ³⁴ Jii gwa'ya' t'ihnya'."

* **1:21** Deenaadaɣi' Elijah t'ee Vit'eegwijyaḡhchy'aa Eenjit Ginkhii nilii, ts'ą' Christ ehkii k'eeheedik goo'aai.

John gavahnyaq, “Jii dinjii li'haa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa.”

Jesus Tr'ookit Vitsyaa Najj.

³⁵ Gēhdaa drin chan hee zhat John, ditsyaa neekwaii haa zhat nigilzhii, ³⁶ Nijin Jesus gehgoo ahaa nah'in daj', “Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidivii Giitsal t'inchy'aa!” John goovahnyaq.

³⁷ Ajj vitsyaa neekwaii jyaa nyaq giyyiith'ak ts'a' Jesus haa gahaa'oo. ³⁸ Jesus neediil'ee ts'a' giitajj adaa gwaqah'in ts'a' gavaahkat, “Jidii keegoh'in t'akhwa'in?”

“Geech'qaqhtan, nijin gwinch'ijj?” giyahnyaq.

³⁹ “Aanaii, gahqoh'yaa,” gavahnyaq. Ajjts'a' t'ee giyyaa-haa'oo ts'a' nijin gwich'ijj googwaqah'ya' ts'a' giyaanihaa (khaa gwilii geh'an).

⁴⁰ Andrew, John deiinya' gwiith'ak ajj't'eē Jesus haa haazhii. (Simon Peter voondee nilii.) ⁴¹ Andrew lyaa khan doondee Simon kantii ts'a' yagwah'ajj Googwahkhan jyaa yahnyaq, “Messiah vagwarah'ajj!” (Greek ginjik t'ee Christ t'agahnyaq.) ⁴² Ajjts'a' t'ee Simon ajj Jesus ts'a' hiichijj.

Jesus yaqah'in ts'a' jyaa yahnyaq, “Simon, nan John vidinji', noozhri' Cephas oohaazhyaa.” (Peter gwinyaq t'igwinyaq, “kii” chan ginyaq t'igwinyaq).

⁴³ Gēhdaa drin Jesus Galilee nahkat gwats'a' heekhaa nig-wiin'ajj. Philip agwah'ajj ts'a' jyaa yahnyaq, “Shaa hinkhaii!”

⁴⁴ Philip t'ee Bethsaida kwaiik'it gwats'an ahaa, nijin Andrew chan ts'a' Peter haa gwigwich'ijj. ⁴⁵ Philip ajj Nathaniel agwah'ajj ts'a' jyaa yahnyaq, “Moses va-law dēhtly'aa kat yeeginkhe' akwat Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj dēhtly'aa kat jyahts'a' gwadagaant'oo. Jesus t'inchy'aa, Nazareth gwats'an Joseph ajj vigii nilii.”

⁴⁶ “Nazareth nijin ji' gweheezayaa li'?” Nathaniel nyaq

“Aanaii ts'a' gwaqah'in,” Philip yahnyaq.

⁴⁷ Nijin Jesus ajj Nathaniel yats'a' ahaa gwaqah'in daj', jyaa yahnyaq, “Jii t'ee lyaa Israel gwich'in nilii, dinjii h'idilii nilii!”

⁴⁸ Nathaniel yuahkat, “Nats'aa shaanandaii?”

Jesus jyaa yahnyaq, “Philip nagwahah'aa gwats'a' daj' ts'ivii vakat Figs nahshii t'eh dhindii naal'ya'!”

⁴⁹ “Geech'qaqhtan, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa lee Israel gwi-King t'inchy'aa lee!” Nathaniel yahnyaq.

⁵⁰ Jesus jyaa yahnyaq, “Ts'ivii vakat Figs nahshii t'eh dhindii naal'ya' naiinya' geh'an gwizhrh gwik'iinjinghit? Jii kwaii andaa ts'a' gwihil'ee t'igwii'in gwahqah'yaa t'oonchy'aa!” ⁵¹ Ajjts'a' jyaa gavahnyaq, “Jii t'ee h'idilii haa nakhwaa gwahaldak: zheekat nihky'aa t'igweheenjyaa

gahqoh'yaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in najj k'iidak, k'iidaa haa Gwidinji' ts'a' nigiheedaal!"

2

Cana gwizhit Nihleegwarahchij

¹ Galilee nahkat gwizhit Cana kwaiik'it goo'aii, zhat Jesus vahan dhidii, izhit drin tik gwiindhat ajit'ee zhat nihleegwirihiichij. ² Ajits'a' Jesus chan ts'a' ditsyaa najj haa geedan chan zhat nihleegwirihiichij aanaii googahnyaa ts'a' gwats'a' gahaajil. ³ Nijin jak chu' datthak geen' dai', Jesus vahan t'iyahnyaa, "Jak chu' gavaanaanij."

⁴ "Ni'ee, jyaa dini'in shahaiinjyaa kwaa goo'aii t'oonchy'aa. Zhat tth'aii shaa nigwiighit kwaa." Jesus yahnyaa.

⁵ Jesus vahan ajj juu zhat yeenjit tr'agwah'in najj jyaa ahnyaa, "Deenakhwahnyaa gwik'it t'akhwa'in."

⁶ Izhit geeghaih chu' eenjit kii tyah choh nihk'iitik dhidlii, (ch'ihlak gaa 20 akwat 30 gallon oota'). Jews najj shragoodiinyaa neegeheelyaa eenjit dik'eech'agahtryaa geenjit.

⁷ Jesus ajj juu zhat gwitr'it t'agwah'in najj t'ahnyaa, "Jii tyah kwaii chu' vizhit deedoohjyaa." Chu' vizhit deeda'a' giyiltsajj.

⁸ Ajit'ee jyaa gavahnyaa, "Et'ee valat khanohjyaa ts'a' zhit juu gach'ah'aa ajj vats'a' hohkaii."

Giits'a' yahaakaii, ⁹ ts'a' yaalaii, ajj chu' t'ee jak chu' dhidlit. Ajj jak chu' nijin gwats'an t'inchy'aa yaandaii kwaa gaa zhit juu yeetr'agwah'in najj gaagiindaii. ¹⁰ Ajj juu veegwarahchij jyaa ahnyaa, "Lejj najj jak chu' ch'andaa nizij tr'ookit gagahnij ajj datthak giinjik ajit'ee jak chu' daat'oo kwaa gagahnij. Gaa nan ajj ndaagwaa'ajj dohju' hee jak chu' nizij juk gahnij."

¹¹ Jesus jii tr'ookit gwitr'it gwihil'ee t'izhik Cana kwaiik'it, Galilee nahkat gwizhit. Izhit t'ee dich'eegwahdrii gwizhrij nigwiin'ajj, ts'a' vitsyaa najj giik'iinjiighit.

Jesus, Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwats'a' Haazhii.

Matthew 21.12-13; Mark 11.15-17; Luke 19.45-46

¹² Jii jyaa digwiizhik ajit'ee Jesus, dahan ditsyaa dachaa najj haa Capernaum kwaiik'it gwats'a' gahaajil ts'a' zhat drin nitsya' gaak'i. ¹³ It'ee khaiinjii Jews najj eenjit Passover nigwiindhat ajits'a' Jesus Jerusalem gwats'a' haazhii.

¹⁴ Kharigidiinjii zheh gwachoh gookwantee nihdeegweedii gwizhit dinjii najj aak'ii, divii chan ts'a' chiitsal kwaii t'ij laraa gihilii gwaah'in, ajits'a' zhit juu ch'adanh gwalaraa ookwat najj chan vakaii'aa, ts'a' dilk'ii nah'in. ¹⁵ Ajits'a' zhat gwa'an tly'ah haa viitrii iltsajj haa Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit gwats'an divii, aak'ii haa cheehaanzhit; ajj ch'adanh gwalaraa ookwat najj vakaii'aa ts'a' giilk'ii izhit vakaii'aa

khataa nahjil ts'a' goolaraa datthak neiinjil. ¹⁶ Aji juu dziitsal dove laraa t'iji hili naji jyaa ahnya, "Juk zhat cheegavahohi! Jii Shiti' vizheh ch'ookwat zheh goo'iji kwaal!" ¹⁷ Vitsyaa naji Dethly'aa Choh kat jii, jyaa digwinya gineegaandai, "Nizheh gwachoh lyaa tr'ihkhith geenjit yinjiihoo'ee ts'a' aji geenjit shrii tr'igwirehee'aa!" gwinya.

¹⁸ Izhit zhat Jews kih dikh'ii naji jii giyyaahkat, "Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ni'in ji', diinandah geegwaroolii kwaa t'ini'in lee."

¹⁹ Jesus jyaa gavahnya, "Jii kharigidiinjii zheh an goodlit ji' drin tik ts'a' ndak nineegwahahtsyaa."

²⁰ "Drin tik ajiit'ee ndak nineegwahahtsyaa? Jii Kharigidiinjii Zheh Gwachoh lyaa 46 years gwahaadhat ajiit'ee dohju' hee gehdaa tr'igiinjik t'oonchy'aa?" giyyahnya.

²¹ Gaa Jesus aji zhit kharigidiinjii zheh geeginkhii dai' adan ideeginkhii t'inya. ²² Nijin niindhat ajiit'ee vineegwiindai dai' vitsyaa naji jii deenya ch'aa giinaandai. Jesus deiinya' akwat Dethly'aa Choh kat deegwinya datthak gwik'iinjigiight gaadlit.

²³ Passover ch'ara'aa gwizhit (Jesus Jerusalem dhidii) gweedhaa dai', geegwaroolii kwaa gwinleji t'izhik giyyaah'ya' ts'a' giik'iinjigiight. ²⁴ Gaa Jesus gootr'oahnya, dinjii datthak goovaandai geh'an. ²⁵ Dinjii eevaaragwaandak gwat'aahchy'aa kwaa ch'adai' hee goodrii zhit t'oonchy'aa gavaandai.

3

Jesus, Nicodemus Haa

¹ Izhit dai' Jews khaihkwaii tee gwa'an dinjii Nicodemus oaazhii dhidii, Pharisees chan nilii. ² Ch'ihlan khaa Jesus eenihkhee ts'a' yuahkat, "Geech'qahtan, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit geech'qahtan eenjit nihi'e' naagwiindai. Ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa vehdan geegwaroolii kwaa t'ii'in vaagwiindai."

³ Jesus jyaa yahnya, "Li'didlii haa naagwahaaldak, dinjii chan vineegahoodlit ji' gwizhrih K'eegwaadhat Veegwini'ee gwahaa'h'ya' t'oonchy'aa."

⁴ Nicodemus jyaa yahnya, "Dinjii vaghaii leji gwiizhit nats'aa vineegweheelyaa t'iinya? Duuyeh dahan zhit nidii ts'a' chan vineegwiilii t'oonchy'aa!"

⁵ Jesus jyaa yahnya, "Li'didlii haa naagwahaaldak, dinjii chu' akwat Ch'anky'aa Shroodiinya haa vagoodlit ji' gwizhrih K'eegwaadhat Veegwini'ee nihdeeheehaa. ⁶ Dinjii aji dinjii ts'an vigwilik, gaa dinjii Ch'anky'aa Shroodiinya

chan vigwilik, Vit'eegwijyahchy'aa ts'an nilii. ⁷ 'Chan ni-neegweheelyaa,' nakhwaihnyaa aji lyaa t'igwinyaa eenjit gwik'iinjuhkhith. ⁸ Ahtr'aii dai' nijuk ohtr'aii niindhan datthak gwik'it ahtr'aii dohtth'ak gaa nijin gwats'an akwat nijin gwats'a' t'inyaa vaanandaii kwaa. Aji juu Ch'ankey'aa Shrood-iinyaa haa vigwilik gwik'it t'inchy'aa."

⁹ "Jii nats'aa t'agwaiinyaa," Nicodemus yahnyaa.

¹⁰ Jesus jyaa yahnyaa, "Israel gwizhit lyaa geech'qahtan hil'ee inlii gwiizhit jii geenjit gaanandaii kwaa? ¹¹ Li'didlii haa naagwahaaldak, jidii gaagwiindaii gwizhr̄h geegirinkhii, jidii gwar̄ah'ya' gwizhr̄h chan geegirinkhii googaa nakhwa-tee ch'ihlak gaa shik'iinjiighit kwaa. ¹² Dzaa nijin nankat t'igwii'in geenaagwaldak dai' shik'iinjiinghit kwaa; akwat zheekat geenaagwaldak ji' izhit chan shik'iinjiinghit kwaa. ¹³ Aji's'a' ch'ihlak gaa zheekat gwats'a' haazhii ts'a' oodaa nidii kwaa, Gwidinji' zhrih jyaa diizhik."

¹⁴ "Deenaadai' Moses nangwinjir gwa'an gwandah gyuu choh* dachan kat dilchaa, izhit gwik'it Gwidinji' cross kat ndak tr'ihilchii. ¹⁵ Juu gik'iinjiighit naji khith gwigweheendaii eenjit. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa lyaa dinjii datthak eet'iindhan geenjit it'ee zhrih Didinji' gwant'ahchii, aji's'a' juu yik'iniighit naji nigieedhaa kwaa ts'a' khith gwigweheendaii eenjit. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' nankat dinjii an hahtsyaa eenjit gwats'a' hil'e' kwaa gaa dinjii neehahshii eenjit.

¹⁸ "Juu Gwidinji' k'iniighit duuyeh an ilii; gaa juu gwik'iinjiighit kwaa aji't'ee ch'adai' an dhidlit, Vit'eegwijyahchy'aa et'ee zhrih Vidinji' k'iniighit kwaa geh'an. ¹⁹ Jii t'ee jyah'ts'a' dinjii an heelyaa t'agwarahnyaa: Jii nankat datthak k'aa adrii gwilii, gaa dinjii naji too aji geet'igiindhan, aji googwitr'it gwiizuu geh'an. ²⁰ Aji juu vigwitr'it gwiizuu naji ch'aadrii itr'igii'ee ts'a' duuyeh ch'aadrii zhit ga'oo, vigwitr'it gwiizuu aji gwizhr̄h nagwa'aii gitr'ii'ee geh'an. ²¹ Gaa zhit juu vigwitr'it gwinzii naji shoo haa ch'aadrii zhit ga'oo, dee'in aji Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' t'ii'in gwigweheechy'aa eenjit."

Jesus, John Chuq Gwats'an Ahtsii Haa

²² Jii aji't'ee, Jesus ditsyaa naji haa Judea nahkat gwats'a' gahaajil. Zhat ch'ihlee gwizhr̄h gavaa iindi' ts'a' leji naji chuq ts'an dhidlit. ²³ Aenon gwizhit John chuq gwats'an ahtsii,

* **3:14** Deenaadai' Israel gwich'in naji oo'ok nan gwinjir gwa'an neegihidai dai' juu K'eegwahthat kwaa naji gyuu choh gi'al. Vit'eegwijyahchy'aa aji Moses ch'iitsii datlok (bronze) haa gyuu choh ahtsii ts'a' dachan kat deedhin'aji ahnyaa. Juu aji gyuu nah'in ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yits'a' tr'ieedal.

Aenon t'ee Salim geeghaih goo'aii ts'a' zhat gwizhr̄h chų gwanlii. Lęj nąj chų goots'an tr'ahahtsyaa eenjit yeeni-needal. ²⁴ Zhat dąj' John tth'aii zheegwaazhrajj nigiiyaqhchjj kwaa.

²⁵ Jews nąj tee gwats'an dinjii ch'ihlak ąj John vit-syaa nąj haa gwant'oo shroogogoonyaa eenjit giyyaa ni-hzheedagaan'ee. ²⁶ John ts'a' nigijnjil ts'a' jyaa giyyahnyaa, "Geech'qaahtan, dinjii Jordan han gwinjik ndųhts'ąj, naa indi' ts'a' veeginkhe', vanandaii? Juk chų gwats'an ąhtsii ts'a' juu nąj datthak yats'a' hijyaa t'arahnyaa!"

²⁷ John jyaa gavahnyaa, "Zheekat gwats'an jidii gwitr'it dinant'leegwariin'ąj zhrih eenjit gwitr'it gwarahaqh'yaa goo'aii. ²⁸ Nakhwandah jii jyaa diinya' ganoondaii, 'Christ t'ihchy'aa kwaa gaa shj tr'ookit vits'ii shirih'e'." ²⁹ Zhit juu veegwarqhchjj t'ee da'at ts'anyahaa'yaa. ąj juu veegwarqhchjj vijyaa veeghaii nadhat ts'a' yinkeech'ook'jj, yideezhuh di-itth'ak dąj' shoh ilik. Jyąhts'a' t'ee shj chan shoo'ihlik, gwitr'it shint'leegwiriin'ąj gehdaa tr'iinjik geh'an. ³⁰ Adan nit-sii heelyaa, shj ąj jyaa deegwaht'oo sheegwehee'aa kwaa."

³¹ "Zheekat gwats'an ahaa ts'a' juu nąj datthak andaa hil'ee. Juu nankat gwats'an ahaa chan nankat gwats'an nilii ts'a' nankat gwiky'aa gwizhr̄h ginkhii. Juu zheekat gwats'an ahaa t'ee juu nąj datthak ęhdak dhidii. ³² Jidii gwaak'jj akwat gwaqh'ya' haa eegwaandak. Ch'ihlak gaa yiginjik k'inniighit kwaa. ³³ Dinjii yiginjik k'eegwahthat t'ee h'didlii nilii giiky'aandak. ³⁴ Juu hil'e' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwaandak t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa ąj deegwaht'oo Ch'anky'aa Shroodiinya q hahtsyaa gwik'it yats'an iltsąj geh'an. ³⁵ Gwiti' lyaa Didinji' eet'iindhan ts'a' jidii datthak yant'leegwiin'ąj. ³⁶ Juu Gwidinji' k'inniighit t'ee khit gweheendaii. Juu Gwidinji' viginjik k'it t'ii'in kwaa t'ee duuyeh khit gwandaii, gaa khit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa yagwahaqhshii."

4

Jesus, Ts'a' Samaria Gwats'an Tr'injaa Haa

¹ Zhat dąj' Jesus ąj John andaa ts'a' vitsyaa nąj gwilii ts'a' datthak chų goots'an ąhtsii gwinyaa ąj Pharisee nąj gwig-wiitth'ak. ² Jesus ąj chų gwats'an ąhtsii kwaa gaa vitsyaa nąj t'ii'in ąj t'agoogwahnyaa. ³ Jesus nijin jyaa digwinyaa gwiitth'ak dąj', Judea nahkat gihleehoozhii ts'a' Galilee nahkat gwits'eehoozhii, ⁴ Samaria nahkat t'ee, Galilee gwats'a' hee goo'aii ts'a' zhat gehgoo haazhii.

⁵ Jesus Samaria nahkat gwizhit kwaiik'it Sychar goozhii k'idik. Deenaadąj' izhit geeghaih t'ee Jacob didinji' Joseph

nan intl'eiin'ajj goo'aii. ⁶ Izhit t'ee Jacob vichuy deek'it goo'aii ajjts'a' Jesus niighyuk niinzhi ts'a' cheendak ts'a' zhat chuy tr'oonjii deek'it eeghai naadii. Drin tl'an gweedhaa gwiizhit.

⁷ Samaria gwats'an tr'injaa zhat chuy hoondal eenjit k'idik ts'a' Jesus jyaa yahnyaq, "Chuy shintl'eiinkaii." ⁸ (Vitsyaa najj kwaiik'it shih gooheekwat eenjit nigijyaa gwiizhit.)

⁹ Ajj tr'injaa jyaa yahnyaq, "Jews najj tee gwats'an iinlii, shijj ajj Samaria gwats'an ihkii, jaghai chuy shaiinyaq t'iinyaq?" (Jews najj duuyeh gaa Samaria gwich'in najj k'it zhit ch'aga'aa).

¹⁰ Jesus jyaa yahnyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa jidii neenjit di'ijj gaanandaii akwat juu ihkii shaanandaii ji', oohaahkat ts'a' chuy gwandaii nintl'eeheekaa."

¹¹ Ajj tr'injaa jyaa yahnyaq, "Tyah ni'ijj kwaa, nanzhit k'izhak chuy ts'a' niighit. Nijin chuy gwandaii oohiindal t'iinyaq?" ¹² Yeenii diilak Jacob jii chuy deek'it diinantl'eegwiin'ajj; adan, didinji', dinin najj haa datthak gwats'an chuy geenl'. Jacob vandaa neegoo'aii yiindhan lee t'iinyaq?"

¹³ Jesus jyaa yahnyaq, "Juu dzaq chuy eenl' t'ee chan hee chuy haal'yaa. ¹⁴ Gaa juu chuy vintl'eiinkaii duuyeh chan chuy dahlijj neelii. Ajj chuy vintl'eehikkaa ajj vizhit han gwinjik chuy ninlaii k'it t'inchy'aa ts'a' khit yaa gweheendaii."

¹⁵ Ajj tr'injaa jyaa nyaq, "Jii chuy t'avaiinyaq shintl'eiinkaii! Ajj ji' chan chuy haal'yaa kwaa, akwat chan dzaq chuy kaneehihdyaa kwaa."

¹⁶ Jesus jyaa yahnyaq, "Oo'an neehindii ts'a' nakajl', oo'ee naqahchijj."

¹⁷ Ajj tr'injaa jyaa yahnyaq, "Shakajl' kwaa t'oonchy'aa."

Jesus jyaa nyaq, "Nakajl' kwaa diinyaq dajl' lyaa t'iinyaq lee.

¹⁸ Nakajl' ch'ihloanli' gwiinli', juk ajj dinjii vaagwinch'ijj nakajl' t'inchy'aa kwaa. Li'didlii haa shaagwadhandak."

¹⁹ Ajj tr'injaa jyaa yahnyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inlii lee. ²⁰ Yeenii diilak najj jii ddhah kat Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'e' gaa nakhwan Jews ajj Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'e' diinoohnyaq."

²¹ Jesus jyaa yahnyaq, "Jii ddhah kat akwat Jerusalem gwizhit dinjii najj Vit'eegwijyahchy'aa deegahah'aa kwaa nigweheedhaa ajj lyaa t'igwinyaq. ²² Samaria gwich'in qhlijj ts'a' juu vats'a' khadagohjii gaakhwandaii kwaa. Diikhwan Jews gwich'in tr'iinlii ts'a' juu vats'a' khadigariinjii gaagwiindaii, Israel gwich'in najj k'iighai' neehohshii geh'an. ²³ Gaa it'ee zhat nigwiighit, juk t'ee lyaa gwik'iinjiighit najj digiyinji' zhit li'didlii haa Gwiti' ts'a' khadigigiinjii. Ajj gik'iinjiighit k'it

t'inchy'aa t'ee Gwiti' keehi'ik t'inchy'aa. ²⁴ Vit'eegwijyaḥch'y'aa t'ee Ch'anky'aa nilii, ts'a' juu yats'a' khadigiinjii t'ee digiyinji' zhit li'didlii haa giits'a' khadigiheeyaa goo'aii."

²⁵ Aḡi tr'injaa jyaa yahnyaḡ, "Messiah aḡi Christ oozhii ahaa ts'a' gaashandaii nijin k'idik ji' jidii datthak eediinaagwa-haandak vaashandaii."

²⁶ Jesus jyaa yahnyaḡ, "Shḡi nats'a' ginkhii t'ee adan t'ihchy'aa."

²⁷ Izhit gwiizhit Jesus vitsyaa naḡi oo'ee neegiiḡil; tr'injaa ts'a' ginkhii giiky'aanjik daḡi' deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa. Gootee ch'ihlak gaa aḡi tr'injaa jyaa ahnyaḡ kwaa, "Jidii yiindhan?" akwat Jesus chan jii agaahkat kwaa, "Jaghaii jii tr'injaa vats'a' ginkhii?"

²⁸ Aḡit'ee aḡi tr'injaa zhat dityaa akhoonyaḡ ts'a' kwaiik'it gwiits'eehoozhii ts'a' zhat naḡi jyaa ahnyaḡ, ²⁹ Aanaii ts'a' jii dinjii yeenii deeshi'yaa datthak geeneeshaagwaandak noḡ'in. Jii dinjii lee Christ t'inchy'aa? ³⁰ Aḡits'a' t'ee zhat datthak aḡi kwaiik'it chagahaajil ts'a' Jesus ts'a' gahaajil.

³¹ Izhit gwiizhit vitsyaa naḡi yaandeegwii'aḡi ts'a' jyaa gi-yahnyaḡ, "Geech'ḡaḡhtan, gwintsal ch'in'aa!"

³² Gaa jyaa gavahnyaḡ, "Shih shi'ḡi aḡi vaakhwandaii kwaa."

³³ Aḡits'a' vitsyaa naḡi jyaa nihlagaanyaḡ, "Juu shih yats'a' hilsit t'inyaḡ li'?"

³⁴ Jesus gavahnyaḡ, "Aḡi juu shihil'e' vik'it t'ooshi'ya' shoonyaḡ aḡi vigwitr'it t'agwahal'ya' gwizhrḡi goo'aii aḡit'ee shishii k'it t'inchy'aa. ³⁵ Jii jyaa dohnyaḡ chy'aa ganoondaii, 'Shree drin ḡḡḡ ts'a' gwanzhḡi khareheelyaa.' Nakhwaagwahaldak, gwanzhḡi deek'it gwinzii gooh'in; gwanzhḡi khareheelyaa eenjit et'ee nizii! ³⁶ Aḡi juu gwanzhḡi dehk'it gwitr'it t'agwah'in t'ee vagwarookwat, aḡits'a' zhit gwanzhḡi khaihlan nilii t'ee khit gwarandaii eenjit khaihlan niyilii t'ii'in. Aḡits'a' zhit juu gwiilshḡi ts'a' juu khaihlan niyilii haa nihlaa shoo geelyaa eenjit. ³⁷ Jii t'ee lyaa t'igwinyaḡ, 'Dinjii ch'ihlak gwaḡshii, dinjii ch'ihlak gwanzhḡi khaihlan nilii.' ³⁸ Gwanzhḡi deek'it gwehkḡi tr'agoh'in kwaa izhit gwanzhḡi khaihlan nohohlyaa eenjit gwats'a' nakhwahool'e'. Ch'izhii naḡi zhat tr'agwah'ya' gaa nakhwan aḡi gwanzhḡi nakhwats'an dhidlit."

Samaria Leḡi Naḡi Jesus K'iinjigiighit

³⁹ Izhit kwaiik'it gwizhit, Samaria gwich'in leḡi naḡi Jesus k'iinjigiighit, aḡi tr'injaa jii jyaa nyaḡ geh'an, "Yeenii deeshi'ya' datthak geeneeshaagwaandak." ⁴⁰ Aḡits'a' nijin Samaria gwich'in naḡi giits'a' haajil daḡi' diinaa dhiindii giyahnyaḡ, aḡits'a' t'ee Jesus zhat drin neekwaii gavaa iindi'.

⁴¹ Deegavaiinya' eenjit leji nañ giik'iinjiighit dhidlit ⁴² ts'a' aji tr'injaa jyaa agahnyaq, "Juk et'ee vik'injiriindhat, deedi-inaiinya' eenjit kwaa gaa diikhwan chan diits'a' ginkhe', ts'a' jii nankat datthak dinjii neehahshii nilii et'ee vaagwiindaii."

Cana Kwaiik'it Gwats'a' K'eegwaadhat Vidinji', Jesus Shrini-lik

⁴³ Drin neekwaii zhat naakhaa ajiit'ee Jesus neehoozhii ts'a' Galilee gwats'a' haazhii. ⁴⁴ Jii t'ee Jesus gwehkii jyaa diinya'. "Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañ daganahkat gwa'an gooveenjit yinjigihl'ee kwaa." ⁴⁵ Nijin Galilee k'idik dai', giyeenjit shoo dhidlit, Jerusalem gwizhit Passover gwinli' dai' ch'aga'aa gwiizhit deezhik datthak giyaqah'ya' geh'an.

⁴⁶ Ajiits'a' Jesus Galilee nahkat gwizhit Cana kwaiik'it gwiits'eehoozhii, izhit t'ee chuq aji jak chu' iltsaji. Izhit gwats'a' k'eegwaadhat vidinji' Capernaum kwaiik'it gwizhit ilts'ik. ⁴⁷ Nijin aji dinjii Jesus Judea nahkat gwats'an Galilee gwats'a' haazhii gwinyaq gwiitth'ak dai', yats'a' haazhii ts'a' Capernaum gwats'a' shaa hinkhaii, shidinji' veenjit gwinzii neegwahtsii yahnyaq, aji vidinji' t'ee niheedhaa nigwiindhat.

⁴⁸ Jesus jyaa yahnyaq, "Gwitr'it geegwaroolii kwaa nakhwandah t'igwiizhik kwaa ji', nakhwatee ch'ihlak gaa duuyeh gwik'iinjiighit ilii!"

⁴⁹ Aji nahkat gwats'a' k'eegwaadhat jyaa yahnyaq, "Shigii niheedhaa gwehkii shaa hinkhaii."

⁵⁰ Jesus jyaa yahnyaq, "Oo'an neehindii, nidinji' gweheendaii t'inchy'aa!" Aji dinjii Jesus viginjik k'iinjindhat ts'a' oo'an neehoozhii. ⁵¹ Dizheh gwats'a' needyaa gwiizhit zhit juu yeetr'agwah'in nañ gwandak haa giidaajil, "Nichyaatsal gweheendaii t'oonchy'aa!"

⁵² Nijin nigwiindhat dai' vidinji' veenjit gwinzii neega-hoodlit eenjit gavoahkat, ts'a' jyaa giyahnyaq, "K'ehdai' drint'an ehdaa tr'igwiindhat dai' ts'ik niindhaa di'ji kwaa dhidlit." ⁵³ Izhit nigwiindhat dai' Jesus jii jyaa yahnyaq chy'aa ganaanjik, "Nidinji' gweheendaii t'inchy'aa." Aji dinjii dizhehk'aa haa datthak gwik'iinjiighit gaadlit.

⁵⁴ Jesus Judea gwats'an Galilee gwats'a' haazhii dai' jii gwitr'it gwiil'ee t'iizhik t'ee neekwat gwizhrh t'iizhik t'avarahnyaq.

5

Dinjii Chuq Teeltin Eeghaii Shranaazhik

¹ Jii ajiit'ee Jerusalem gwizhit Israel nañ ch'ara'aa goog-wahtsii izhit Jesus gwats'a' haazhii. ² Izhit divii deek'it goo'aii geeghaih chuq dhakaii goo'aii, aji eelin zheh gwatsal ch'ihloanli' goodlii; Hebrew ginjik zhit Bethzatha goozhii.

³ Aii zheh gwadaai gwizhit ilts'ik leii naai k'igilt'aii, vandee kwaa, neehidik kwaa akwat vatthai' ilchii naai. (Chuu hee t'ak eenjit nagogwal'in; ⁴ neegwiidhak hee K'eegwaadhat vizheekat gwich'in chuu zhit neediidhak ts'a' chuu at'ak gwahtsii. Juu tr'ookit ilts'ik chuu at'ak zhit gwizhyahkhat t'ee veenjit gwinzii neegwiilik.). ⁵ Izhit dinjii ch'ihlak dhidii, 38 years laa ilts'ik. ⁶ Jesus zhat k'ilt'aii niyil'in ts'a' niighyuk ilts'ik yaandaii; ts'a' jyaa yahnyaq, "Sheenjit gwinzii neegooli' niindhan?"

⁷ Aii dinjii jyaa nyaq, "Juu chuu zhit shahahchya gaashandaii kwaa; chuu at'ak dai' gwizhit hihshyaa gwik'eegwihdaii gwiizhit sharahtee dinjii gwizhyahkhat geh'an."

⁸ Jesus jyaa yahnyaq, "Ndak niindhat, nichyah oiinjii ts'a' inkhaa." ⁹ Izhit zhat aii dinjii veenjit gwinzii neekhwadlit gwagwahkhan dichyah oonjik ts'a' ahaa (tr'iinzhi).

Izhit Neegwaazhii Drin goo'aii, ¹⁰ ts'a' Israel kih dilk'ii naai aii dinjii shranaazhik jyaa agahnyaq, "Juk Neegwaazhii Drin t'oonchy'aa, dii-law zhit nichyah k'eehin'ak kwaa goo'aii gwinyaq."

¹¹ Jyaa gavahnyaq, "Aii dinjii sheenjit gwinzii neegwiltsaii jyaa shaiinya', 'Nichyah oiinjii ts'a' inkhaa.' "

¹² Jii giyuahkat, "Jii dinjii nichyah oiinjii ts'a' inkhaa nahnyaq aii juu t'inchy'aa?"

¹³ Gaa aii dinjii shranaazhik aii juu t'inchy'aa yaandaii kwaa, tr'ihkhit dinjii gwanlii tee gwa'an gwiteiinzhii geh'an.

¹⁴ Aii t'ee gwandaa Jesus aii Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gookwantee gwizhit yats'a' tr'ineezhii ts'a' jyaa yahnyaq, "Et'ee neenjit gwinzii akwat natr'agwaanduu akhagoiinyaq, aii akwaa ji' gwandaa nidivee gwiizuu gweheelyaa."

¹⁵ Aii dinjii aii Jews kih dilk'ii naai ts'a' haazhii ts'a' Jesus oozhii aii yats'a' tr'iinjik gavaa gwaandak.

Gwidinji' Vik'iighai' Gwarandaii Tr'itheeyaa

¹⁶ Izhit gwats'an t'ee Jews kih dilk'ii naai Jesus tr'ookhwaa giindhan, Neegwaazhii Drin dinjii shrineiinlik geh'an. ¹⁷ Jesus jyaa gavahnyaq, "Shiti' khit gwitr'it t'agwah'in, aii ts'a' shii chan gwitr'it t'agwah'in gwat'aalchy'aa."

¹⁸ Jii jyaa diinya' gwats'an t'ee laa geenjit tr'ookhwaa giyuunyaq. Neegwaazhii Drin gwa-law leenai gwizhrh geenjit nakwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa Shiti' nyaq ts'a' jyahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vagwahtsii veegoo'aii k'it t'inchy'aa geh'an.

¹⁹ Aii ts'a' Jesus jyaa gavahnyaq: "Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak, Gwidinji' duuyeh adakhai' k'eegwiichy'aa t'ii'in, Viti' dee'in gwaah'in izhit gwizhrh gwik'it t'ii'in. Gwiti' dee'in,

Gwidinji' chan gwik'it t'ii'in t'oonchy'aa. ²⁰ Gwiti', Didinji' eet'iindhan ts'a' dee'in datthak yats'a' googwaahch'in. Jii dinjii shrineiinlik aji gwandaa yats'a' googwahahchy'aa t'avarahnyaa ts'a' geegwaroolii kwaa leji nakhwandaa t'ihhe'yaa. ²¹ Gwiti', dinjii niindhat naji ineegwahdaii. Izhit gwik'it Gwidinji' chan juu niindhan naji gwandaii intl'ineehee'aa t'avarahnyaa. ²² Gwiti' adan zhrih dinjii eenjit k'eegwaadhat kwaa t'inchy'aa. Gaa Didinji' chan dinjii datthak eenjit k'eegwaadhat eenjit gwiitsaji, ²³ Gwiti' deegwitl'oo tr'ihil'ee gwik'it Gwidinji' chan tr'ahah'aa eenjit. Juu Gwidinji' hil'ee kwaa t'ee Gwiti' yihil'e' aji chan hil'ee kwaa t'agwarahnyaa.

²⁴ "Jii t'ee h'idilii nakhwaa gwahaldak: Juu shiginjik di-itth'ak ts'a' juu shihil'e' k'iniighit aji t'ee gwandaii ndaanaa'aji kwaa hee'yaa. Ch'adai' hee niindhat gwats'an neegwiindaii geh'an Ch'aroahkat Drin zhit ji' duuyeh an ilii. ²⁵ Jii t'ee h'idilii nakhwaa gwahaldak: khaiinjii zhat nigwiindhat, ch'adai' hee zhat nigwiindhat, zhit juu niindhat naji Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' giheetth'ak ts'a' juu yiitth'ak gweheendaii. ²⁶ Gwiti' dinjii ineegwahdaii eenjit t'aih dii'ji, izhit gwik'it Vidinji' chan dinjii ineegwahahdaii eenjit t'aih intl'eiin'aji. ²⁷ Aji ts'a' Vidinji' aji dinjii ts'a' k'eegwahaadhat eenjit t'aih yintl'eiin'aji, Gwidinji' nilii geh'an. ²⁸ Jii nakhwarahtee t'agoojnyaa shrq; zhat nigwiighit juu tth'ank'it gwizhit niindhat naji datthak nijin giyeheetth'ak. ²⁹ Nijin giyyiitth'ak ji' t'ee tth'ank'it khagiheedaa zhit juu gwinzii t'ee'ya' khaneegiheedaa ts'a' neegwigweheendaii, zhit juu vigwitr'it gwiizuu naji chan, khaneegiheedaa ts'a' goorahahkat."

Juu Jesus Nilii ts'a' Dee'in Yeeginkhii Naji

³⁰ "Duuyeh shakhai' k'eegwiichy'aa t'ishi'in; Vit'eegwijyahchy'aa jyaa shahnyaa ji' gwizhrih dinjii ts'a' k'eegwahaldhat, shi deegoochy'a' nihthan gwizhrih gwik'it goo'aii kwaa gaa Shiti' shihil'e' aji deegoochy'a' niindhan izhit gwik'it goo'aii.

³¹ "Nijin ideenjit giikhii dai' zhit deihnyaa aji shats'an gwizhrih t'igwinyaa kwaa. ³² Gaa zhit juu sheenjit ginkhii ts'a' deeshahnyaa aji h'idilii nilii gaashandaii. ³³ Aji yihil'e' naji John ts'a' nanoozhik aji ts'a' h'idilii haa gavaa ginkhe'. ³⁴ Dinjii andah t'iinya' hijjyaa gwat'aalchy'aa kwaa; neekhwazhii ji' eenjit gwizhrih jyaa dihnya t'ihnyaa. ³⁵ John adrii ts'a' gach'ahdrii k'it t'inchy'aa, ch'ihlee gwizhrih va'aadrii eet'oonghya'. ³⁶ Gaa jii dihnya datthak John deiinya' andaa gwihil'ee t'ihnyaa. Jidii gwitr'it t'agwal'in t'ee Shiti' geegwitr'it t'agoh'ya' shoonyaa shi'in, izhit deeshi'in gooh'ya'! Gwik'iighai' t'ee Gwiti' shihil'e' gwigweheechy'aa. ³⁷ Aji ts'a'

Gwiti' shihil'e', aji nakhwandaa sheeginkhe'. Gwehkji do-
 htth'ak kwaa, vinin gaa nqh'in kwaa, ³⁸ nakhwadrii zhit vigin-
 jik dhoh'aji chan kwaa, juu hih'e' aji k'injuhkhith kwaa geh'an.
³⁹ Dehtly'aa Choh kat aakin gqo'ji, gwandaii ndaanaa'aji kwaa
 gaayiitr'ahaatsyaa nohthan geenjit. Aji't'ee vizhit shji shee-
 girinkhii t'igwinyaa! ⁴⁰ Aji googaa gwandaii khwa'yaa eenjit
 shji shats'a' hohjyaa kwaa.

⁴¹ "Dinjii shihil'ee akwat shihil'ee kwaa naji adan goots'an
 t'oonchy'aa. ⁴² Gaa shji lyaa nakhwaashandaii; nakhwadrii
 zhit Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ch'et'igwiniindhan khwa'ji
 kwaa. ⁴³ Shiti' voozhri' zhit dzaa gwats'a' hoiizhii gaa
 shik'iinjuhkhith kwaa; gaa ch'izhii dinjii doozhri' zhit
 nakhwats'a' neiinzhii aji vik'injahohkhith. ⁴⁴ Nihleenjit
 khadhoo'ee lyaa geet'ohthan, gaa Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak
 zhrih nilii aji hih'ee di'ji aji geenjit ninjich'ohthat kwaa. Jii
 kwaii jyaa dohchy'aa gwiizhit nats'aa gwik'iinjuhohkhith?
⁴⁵ Gwiti' vandah gwiizu'u t'ahqo'ya' nakhwahaihjyaa
 nohthan kwaa. Moses, vit'injyaahchy'aa aji jyaa t'ih'ee'yaa.
⁴⁶ Moses lyaa vik'injuhkhith ji', shji chan shik'iinjuhkhith haa
 nihk'it t'oonchy'aa, deenya'a t'ee shji sheeginkhii t'inyaa.
⁴⁷ Gaa deenaadai' Moses deenya'a ts'a' gwadaant'oo aji
 gwik'iinjuhkhith kwaa akwat gwiizhit nats'aa shiginjik
 k'injihohkhith?"

6

Jesus 5,000 Naj Ach'ah'al

Matthew 14.13-21; Mark 6.30-44; Luke 9.10-17

¹ Jii aji't'ee, Jesus Galilee van nduhts'aji neiinzhii (Tiberias
 van chan oozhii) ² Gwitr'it geegwaroolii kwaa haa ilts'ik leji
 naji shrineiinlik giyyaah'ya' geh'an leji naji giitaji adaa. ³ Jesus
 taih kat ditsyaa naji haa naadii. ⁴ It'ee niighit kwaa Jews
 Passover ch'arehee'aa geenigwiighit. ⁵ Jesus zhit gwa'an
 gwaah'in akhai' leji naji yats'a' adaa nigwiil'in ts'a' Philip
 jyaa ahnya'a, "Jii dinjii leji naji nijin shih gavaanchy'aa
 tr'ooheekwat?" ⁶ (Philip deeheenjyaa ji' niindhan eenjit
 t'inyaa; adan ch'adai' hee deehee'yaa gaandaii.)

⁷ Philip jyaa yahnya'a, "Jii dinjii naji nitsya' giin'al ji' gaa
 hychy'aa \$200 gwandaa heelyaa."

⁸ Vitsyaa ch'ihlak aji Simon Peter vachaa Andrew oozhii
 aji t'iiyahnya'a, ⁹ "Yaagha' gwitee gwa'an tsyaa tsal dhidii aji
 hychy'aa barley ch'ihloanli' ts'a' luk neekwaii haa di'ji. Gaa jii
 kwaii duuyeh jii dinjii naji datthak eenjit tr'oonadhat!"

¹⁰ Jesus t'iiyahnya'a, "Dinjii naji dook'ji gavahtsii," (Zhat
 t'oo kat goo'aai.) Aji'ts'a' t'ee dinjii naji gaandii; dinjii
 5000 andaa t'aanchy'aa zhat dilk'ii. ¹¹ Jesus hychy'aa oonjik,

Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaq ts'a' zhat dinjii dilk'ii najj teeyiltsit. Luk chan gwik'it t'inlik. Daanchy'aa tr'oo'aa giindhan gwik'it ch'igin'al. ¹² Datthak gwinth'oo ch'igiin'al, ajit'ee ditsyaa najj jyaa ahnyaq, "Zhit jidii giyeech'aa'al kwaii vit'ineegohjii, ch'ihlok gaa zhyaa an ooli' shrq!" ¹³ Ajits'a' t'ee giitineegwijjik ts'a', tyah ch'ihloatin ants'a' neekwaii zhit deedigiyyiinlii, ajit'ee zhit luhchy'aa ch'ihloanli' ts'an reh.

¹⁴ Ajj juu zhat dinjii dilk'ii ajj Jesus gwitr'it gwintsii gwaqh'ya' najj jyaa ginyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ts'a' jii nankat gwats'a' haazhii ajj t'inchy'aa lee!" ¹⁵ Jesus et'ee gitr'ii'ee ji' gaa King gihahtsyaa eenjit giyyuuheendal ts'a' gaandaii. Izhit geenjit neehoozhii ts'a' adan zhrjh taih tee gwats'a' haazhii.

Jesus Chuq Kat Ahaa

Matthew 14.22-33; Mark 6.45-52

¹⁶ Khaa nigwiighit gwiizhit vitsyaa najj ootthan van ts'a' gahaajil ¹⁷ ts'a' tr'ihchoo zhit giinjl ts'a' van nduhts'ajj Capernaum kwaiik'it goo'aii gwats'a' neegahoojil. Toq goodlit gaa tth'aii Jesus oo'ee nidii kwaa, ¹⁸ gwiizhit t'ee gwin't'aii hiltr'aii ts'a' tit nitsii. ¹⁹ Vitsyaa najj tik akwat doq mile aanchy'aa niighit oondaa geekwaa gwiizhit Jesus chuq kat ahaa nigwigwiil'in, tr'ihchoo ts'a' niighit kwaa niinzhii, lyaa datthak gihilghaa. ²⁰ "Noojat kwaa, shj t'ihchy'aa!" Jesus gavahnyaq ²¹ Jyaa diinya' geh'an it'ee tr'ihchoo zhit gihaahchjii gwiizhit nijin gwats'a' geedaa chy'aa zhat teeghah nagwaanajj.

Dinjii Najj Jesus Keegogwah'in

²² Gchdaa drin ajj juu oonin Jesus vitsyaa najj haa haajil kwaa najj tr'ihchoo ch'ihlak tth'aii zhat dhitin lee gwik'igaanjik. Jesus ditsyaa najj haa haazhii kwaa gaagiindaii gaa ajj tr'ihchoo zhat dhitin geh'an giyehdan haajil lee gwik'igaanjik. ²³ Gwiizhit Tiberias kwaiik'it gwachoo gwats'an tr'ihchoo lat zhat teedhidlit, geeghah gwa'an Jesus luhchy'aa eenjit K'eegwaadhat mahsi' ajinya' ajit'ee gach'ah'al izhit. ²⁴ Nijin Jesus akwat vitsyaa najj haa zhat gwaqh'ya' kwaa daj', tr'ihchoo zhit giinjl ts'a' oonin Capernaum gwats'a' giyyinkeegwahaah'yaa eenjit gwats'a' gahaajil.

Jesus T'ee Luhchy'aa Zhit Gwandaii Nili

²⁵ Nijin ajj dinjii najj van nduhts'ajj Jesus agogwah'ajj daj' jyaa giyahnyaq, "Geech'qahtan, nijin daj' dzaq k'eiindik?"

²⁶ Jesus t'agavahnyaq, "Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak: Deenohthan gwik'it luhchy'aa oo'al ajj geh'an shinkeegoh'in gaa t'aih haa gwitr'it t'agwa'ya' goqh'ya' geh'an nakwaa. ²⁷ Shih khan iizuq ilii ajj eenjit gwitr'it t'agoh'ya' shrq', shih

khit vaa gwireheendaii aji gwandaa nizii. Jii shih t'ee Gwidinji' nintl'eeyahachaa. Gwiti' aji Gwidinji' deegwaht'oo t'aih yintl'eiin'aji gwagwaakii."

28 Aji't'ee jii giyyuqhat, "Jidii k'it t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it t'igwehee'yaa t'agwaiinyaq?"

29 "Jii gwitr'it t'ee Vit'eegwijyahchy'aa t'akhwa'ya' nakhoonyaa, Juu hil'e' aji vik'injuhkhit." Jesus jyaa gavahnyaq.

30 Jyaa giyyahnyaq, "Gwarahaqah'yaa ts'a' gik'iinjireheeghit eenjit jidii t'aih diinandah t'ini'yaa? Deehini'yaa? 31 Yeenii dilak naji nangwinjir gwa'an luhchy'aa giin'al, jii Degtly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaq: 'Zheekat gwats'an ch'igihee'aa eenjit luhchy'aa goots'a' nahtsit.' "

32 "Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak!" Jesus gavahnyaq. "Jidii Moses nakhwantl'in'aji t'ee zheekat gwats'an luhchy'aa t'inchy'aa kwaa. Shiti' aji't'ee luhchy'aa zheekat gwats'an nakhwantl'in'aji t'igwii'in. 33 Vit'eegwijyahchy'aa jidii luhchy'aa gwantl'ahchak aji t'ee zheekat gwats'an nilii ts'a' jii nankat gwandaii gwats'an ahtsii."

34 "K'eegwaadhat, jii luhchy'aa khit geenjit diinantl'ahtsit." giyyahnyaq.

35 "Aji luhchy'aa vik'iighai' gwarandaii, aji't'ee shii t'ihchy'aa," Jesus gavahnyaq. "Juu shaa nilii naji duuyeh goozhit gwilt's'ik. Juu shik'iinjiighit naji duuyeh chuq dahlii.

36 Shogh'ya', nakhwaiinya' gaa reh nihk'it gwik'iinjuhkhit kwaa. 37 Shiti' juu shantl'ahchii aji naji shats'a' heedaa. Juu shaa nilii naji duuyeh an gavaal'ee. 38 Zheekat gwats'an tr'iizhii ts'a' jidii shi'yaa goo'aii sharahnyaq aji gwik'it t'ishi'yaa, shii shakhai' t'ishi'in kwaa. 39 Juu shihil'e' t'ee jii kwaii t'ooshi'ya' shoonya: juu shantl'eegoovinlii naji gaatr'agwaljii shro' shoonya, gaa Khaiinkqo Drinzhit ndaanaq'ai' ji', datthak gwandaii neegoohahtsyaa eenjit. 40 Shiti' jii kwaii gwinkeet'iindhan: Juu Gwidinji' k'injiighit ts'a' giik'iinjiighit naji khit gwarandaii goots'an hahtsyaa. Khaiinkqo Drin ndaanaq'ai' ji' gwandaii neegoohahtsyaa."

41 Israel gwich'in naji giyeenjit vik'ii gwanlii, jii jyaa nyaq geh'an, "Aji luhchy'aa vik'iighai' gwarandaii, aji't'ee shii t'ihchy'aa." 42 Izhit geh'an jyaa ginyaq, "Joseph vidinji' Jesus lee t'inchy'aa? Vahan, viti' haa gwiindaii t'inchy'aa adan t'inchy'aa ji', nats'aq zheekat gwats'an ihshyaa nyaq t'inyaq?"

43 Jesus jyaa gavahnyaq, "Zhyaa gookhii kwaa! 44 Juu Shiti' shats'a' yihil'ee naji ji' gwizhrh shats'a' heedaa; ts'a' Khaiinkqo Drin zhit ndaanaq'ai' ji' gwandaii vats'an neehahtsyaa. 45 Yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji jii dagogwaantl'oo, 'Dinjii datthak Vit'eegwijyahchy'aa

googwahah'e.' Juu Shiti' diitth'ak ts'a' yats'an googwaa'ee t'ee shaa nilii. ⁴⁶ Gwiti' nah'ya' gwinyaa' t'igwinyaa' kwaa; juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'an ahaa zhrih Gwiti' nah'ya' t'oonchy'aa. ⁴⁷ Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak, juu gwik'iinjiighit di'ji t'ee khit gwarandaii hee'yaa. ⁴⁸ Lühchy'aa vik'iighai' gwarandaii t'ihchy'aa. ⁴⁹ Yeenii nakhwalak najii nangwinjir gwa'an manna* giin'al, gaa nigindhat. ⁵⁰ Gaa juu zheekat gwats'an lühchy'aa a'aa t'ee khit gweheendaii. ⁵¹ Zheekat gwats'an lühchy'aa gwandaii aji t'ihchy'aa. Juu yiin'al t'ee khit geenjit gweheendaii. Aji lühchy'aa ant'eehaalchaa t'ee shatthai' t'inchy'aa. Jii nankat datthak gwant'eehaalchaa."

⁵² "Jii gwigwiitth'ak dai' geenjit Jews najii nihzheedagaan'ee. Jii dinjii nats'aa datthai' diihah'aa t'inyaa?" ginyaa.

⁵³ Jesus jyaa gwahnyaa: "Li'didlii haa nakhwaa gwahaldak: Gwidinji' vatthai' in'aa kwaa ts'a' vadaa ninji kwaa ji' duuyeh gwarandaii ni'ji. ⁵⁴ Juu shatthai' a'aa ts'a' shadaa dinji t'ee khit gwarandaii hee'yaa, aji's'a' Khaiinkoo Drin zhit ndaanaa'aji' ji' vineegwahaldaii. ⁵⁵ Shatthai' t'ee lyaa shih t'inchy'aa, shadaa t'ee li'haa tr'ihienjyaa eenjit t'inchy'aa. ⁵⁶ Juu shatthai' a'aa ts'a' shadaa dinji t'ee shizhit gwandaii ts'a' shii chan vizhit gwijhdaii. ⁵⁷ Gwiti' gwandaii aji't'ee shihil'e' aji's'a' veh'an gwijhdaii. Izhit gwik'it, juu sha'aa t'ee sheh'an gweheendaii. ⁵⁸ Izhit geh'an t'ee jii lühchy'aa zheekat gwats'an t'inchy'aa; yeenii nakhwalak lühchy'aa giin'al ts'a' nigindhat aji lühchy'aa k'it t'inchy'aa t'arahnyaa kwaa. Jii lühchy'aa aji juu yiin'al ji' khit gweheendaii."

⁵⁹ Capernaum kwaiik'it gwizhit Israel tr'igiinkhii zheh gwizhit Jesus jii eenjit geech'qahtan.

Khit Gwireheendaii Eenjit Ginjih

⁶⁰ Vitsyaa lejii najii jii datthak eenjit gwigwiitth'ak dai' jyaa ginyaa, "Jii jidii eech'qahtan lyaa vagwantrii. Juu yu-uhaahky'aa ts'a' gwik'it t'ihche'yaa?"

⁶¹ Jesus deeginyaa giyaagwaandak kwaa gaa jidii eenjit nihzheedagaan'ee gavaandaii ts'a' aji eenjit jyaa gavahnyaa, "Jii jyaa diinya' eenjit akhagohnya' nohtan? ⁶² Aji ji', Gwidinji' gwehkii nijin gwats'an tr'iinzhi gwits'eehoozhii nqh'ya' ji' yu'? ⁶³ Vit'eegwijyahchy'aa vanky'aa t'ee gwandaii gwats'an ahtsii; gwatthai' aji jyaa dagwahtsii veegoo'aii kwaa. Jii ginjih eenakhwaagwaldak aji't'ee lyaa shroodiinya' ts'a' gwandaii nilii. ⁶⁴ Googaa nakhwalat najii jii deiinya' gwik'iinjiighit kwaa." (Tr'ookit dai' gwats'an Jesus juu gootee gwik'iinjiighit kwaa ts'a' juu gwiint'eeayahchyaa.) ⁶⁵ Jii chan jyaanya,

* **6:49** Manna t'ee lühchy'aa k'it t'inchy'aa, niighit dai' gwanaa Israel najii ant'eeyahtsit.

“Jii geh'an gwizhrìh jyaa nakhwaiinya' duuyeh ch'ihlak gaa shats'a' hahaii, Gwiti' ज्यात्स'अ' yeenjit gwiłtsaìi ji' gwizhrìh!”

⁶⁶ Jii kwaii geh'an, vitsyaa leìi naìi akhagiyyuunyaq.

⁶⁷ Aìits'a' Jesus ditsyaa 12 naìi t'ahnyaq, “Nakhwan chan gavaahohjyaa nohthan?”

⁶⁸ Simon Peter jyaa yahnyaq, “Shik'eegwaadhat, juu vats'a' tr'ihedaa go'? Gwandaii ndaanaq'a' kwaa gweheelyaa een-jit nan zhrìh ginjik ni'ii. ⁶⁹ Aìits'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Shroodiinyaq inlii naagwiindaii ts'a' gwik'injiriighit.”

⁷⁰ Jesus jyaa gavahnyaq, “12 qhlii ts'a' gwitee tr'anakhwiili, gaa nakhwatee ch'ihlak Ch'ankey'aa Tr'aanduu nilii!”

⁷¹ (Simon Iscariot vigii eeginkhii t'inyaq. Judas t'ee Vitsyaa 12 naìi tee dhidii gaa gwint'eeyahahchyya.)

7

Jesus, Dachaa Naìi Haa

¹ Jii aìitt'eë, Jesus Galilee nahkat datthak neehidik; Judea nahkat aìi gwats'a' neehidik gitri'iee, Jews kìh dilk'ii naìi giyyuukhwaa giindhan geh'an. ² Dinjii chan hee khaihlan niheedaa ts'a' aìi eenjit niighit kwaa Israel naìi tr'ał zheh googwahahtsyaa nineegweedhat (Tabernacles googahnyaq). ³ Aìits'a' t'ee Jesus vachaa naìi jyaa yahnyaq, “Dzaa gihleehinkhaii ts'a' Judea nahkat gwats'a' hinkhaii, zhit deeni'in kwaii nitsyaa naìi googwahaah'yaa eenjit. ⁴ Ch'ihlak gwinzii shaagoondaii niindhan gwiizhit duuyeh dee'in nagwaqh'ii. Jyaa dini'in akwat jii nankat datthak naagweheendaii gwahtsii.” ⁵ (vachaa naìi gaa giik'iinjiighit kwaa).

⁶ Jesus jyaa goovahnyaq, “Tth'aii gwats'a' hihshyaa een-jit gwinzii zhat shaa nigwiighit kwaa. Nakhwan aìi ni-jin ji' hohjyaa gaa gwinzii. ⁷ Jii nankat naìi juu datthak sheet'iindhan kwaa gaa gootr'agwaanduu gwanlii goovaihnyaq geh'an, nakhwan aìi jyaa nakhwagahthan kwaa. ⁸ Nijin dinjii khaihlan niinjl gwats'a' hohjyaa ts'a' ch'oh'aa. Shii aìi zhat nihishyaa kwaa. Gwats'a' hihshyaa eenjit tth'aii gwinzii zhat shaa nigwiighit kwaa.” ⁹ Jyaa diinya' aìitt'eë t'ee adan aìi Galilee dhidii.

Jesus, Tabernacles Ch'aga'aa Gwats'a' Haazhii

¹⁰ Vachaa naìi dinjii khaihlan niinjl gwats'a' gahaajil aìitt'eë Jesus gweentak gootaìi haazhii. ¹¹ Jews kìh dilk'ii naìi dinjii khaihlan niinjl tee giyyinkeegwaah'in, “Adaajii t'inchy'aa?” giyyahnyaq.

¹² Datthak dinjii khaihlan niinjl tee dagaadzit ts'a' giyy-eeginkhii. Goolat naìi, “Dinjii nizii t'inchy'aa giyyahnyaq!” Goolat naìi, “Akwa, dinjii nan'ee t'inchy'aa!” giyyahnyaq.

¹³ Gaa ch'ihlak gaa gwandah giyeeginkhii kwaa, Jews kih dilk'ii najj agaŋjat geh'an.

¹⁴ Drin dɔɔ gwizhit datthak ch'aga'aa ndaanagaahjik gwizhit Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwizhit nihdeinzhii ts'a' geech'ɔahtan. (Drin nihk'iidɔɔ gwizhit datthak dinjii ch'aga'aa) ¹⁵ Jews kih dilk'ii najj eenjit geegagoolii kwaa t'inyaa ts'a' jyaa ginyaa, "Jii dinjii gooltin kwaa gwiizhit deeg-wiitsii gwandaii t'inyaa?"

¹⁶ Jesus jyaa goovahnyaa, "Jidii eech'oaaltan shats'an t'igwinyaa kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa shihle' vats'an t'ihnyaa. ¹⁷ Juu Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyaa gwik'it t'inchy'aa aji t'ee jidii eech'oaaltan aji Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'igwii'in akwat shats'an t'igwii'in ji' eenjit gaaheendaii. ¹⁸ Juu deeyiindhan zhrih gwik'it geech'ɔahtan t'ee zhyaa sharahoh'e' niindhan, juu yihle' aji eenjit hil'ee niindhan aji t'ee h'idilii nilii ts'a' oots'it t'inyaa kwaa. ¹⁹ Deenaadai' Moses va-law nakhwant'in'aji, t'oonchy'aa. Nakhwatee ch'ihlak gaa Law k'eegwahthat kwaa. Jaghai geenjit shehdaa tr'agoh'aa geetr'agoh'in?"

²⁰ Izhit zhat dinjii leji najj jyaa ginyaa, "Nizhit ch'ankey'aa iizuu dhidii! Juu nehdaa tr'igwihee'aa gwik'eegwandaii t'igwii'in?"

²¹ Jesus jyaa goovahnyaa. "Gwitr'it gwinzii ch'ihlak t'agwa'ya' ts'a' datthak nakhwandaa t'igwiizhik. ²² Moses nakhwagii chyaatsal vadhah gihleehoht'ii nakhwaihnyaa geh'an Neegwaazhii Drin chyaatsal vadhah gihleehoht'ii, (Moses aji nakwaa gaa yeenii nakhwalak najj tr'ookit khagwigwiin'aji.) ²³ Moses va-law leehaanai kwaa eenjit chyaatsal Neegwaazhii Drin vadhah gihleeraht'ii goo'aii ji' jaghai Neegwaazhii Drin dinjii ts'a' tr'iinjik eenjit shats'a' nakhwak'ii gwanlii? ²⁴ Dinjii gwiizuu t'ii'in dohnyaa' shrɔ', ninjin gwinzii t'ii'in dai', K'eegwaadhat jyaa dagoo'ya' shrɔ' diinoohnyaa!"

Jesus Lee Christ T'inchy'aa?

²⁵ Jerusalem gwich'in lat najj jyaa diginyaa, "Jii dinjii lee gihaahkhwa geegwitr'it t'agoogwah'in chy'aa? ²⁶ Dzaa gooh'in! Juu najj datthak andah ginkhii googaa ch'ihlak gaa k'eegwiichy'aa t'inyaa kwaa. Kih dilk'ii najj Christ t'inchy'aa giyaandaii t'igii'in gwich'in. ²⁷ Gaa Christ ninjin vigwiilkii ji' izhit ch'ihlak gaa ninjin gwats'an t'inchy'aa giyaahendaii kwaa. Aji ts'a' diikhwan aji ninjin gwats'an t'inchy'aa vaagwi-indaii."

²⁸ Jesus Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwizhit gwint'aii ginkhii ts'a' jyaanyaa, "Shaakhwandaii ts'a' ninjin gwats'an ihshyaa gaakhwandaii? Gaa shakhai' dzaa gwats'a' hoiizhii

kwaa, juu dzaa gwats'a' shihil'e' t'ee li'didlii nilii. Nan aji vaanandaii kwaa. ²⁹ Gaa shii aji vaashandaii, vats'an tr'iizhii ts'a' shihil'e'."

³⁰ Aji's'a' zheegwaazhraji nihdeegiihahchii gwik'eegogwandaii, gaa ch'ihlak yakat naanjik kwaa, tth'aii vidrin nigwiighit kwaa geh'an. ³¹ Gaa zhat leji naji giik'iinjiighit ts'a' jyaa ginyaa. "Nijin Christ vineegwiilkji ji', jii dinjii dee'ya' aji andaa ts'a' gwitr'it geegwaroolii kwaa t'ihhe'ya?"

Gwiky'aahtii Naji Jesus Zheegwaazhraji Nigihilchii

³² Pharisee khaihkwaii naji dinjii tee gwa'an dagaadzit Jesus ts'a' eegiginkhii googiitth'ak, aji's'a' geedan chan ts'a' giinkhih kih dilk'ii naji haa zheegwaazhraji nigiihahchyya eenjit, gwak'aahtii naji giyyinkeehil'e'. ³³ Jesus jyaa nya, "Tth'aii gwintsal gwizhril nakwaa t'ihihchy'aa, aji't'ee juu nakhwats'a' shihil'e' aji vats'a' neehidyaa, ³⁴ Shii shin-keegoh'in gaa duuyeh shagoh'aji, nijuk neehidyaa duuyeh gwats'a' hohjyaa geh'an."

³⁵ Jews kih dilk'ii naji jyaa nihlagaanya, "Nijuk gwats'a' heekhaa ts'a' khyu' vagwarahah'aa t'inyaa? Greek kwaiik'it Jews naji tee gwats'a' hahaii ts'a' geech'oohaahchyya lee t'inyaa? ³⁶ Jyaa goovahnya, 'Shikeegohoh'yaa gaa duuyeh shagoh'aji, ts'a' nijuk hihdyaa duuyeh gooh'in.' Deiinya t'inyaa?"

Chuu Vats'an Gwandaii Ninlaii

³⁷ Aji ch'ara'aa drin ndaanaa'aji lyaa ch'andaa gwihil'ee. Izhit drin Jesus ndak nidhikhin ts'a' gwint'aii jyaanya. "Juu chuu dahlii shats'a' hahaii ts'a' chuu dinji. ³⁸ Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinya, 'Juu shik'iinjiighit, vidrii zhit gwats'an chuu gwandaii t'ihheenjyaa.' " ³⁹ Juu yik'injiighit naji eenjit Ch'anky'aa Shroodiinya ts'an gahaa'yaa eenjit Jesus geeginkhii t'inyaa. Izhit zhat dai' aji Ch'anky'aa Shroodiinya tth'aii goont'eerah'aji kwaa, Jesus tth'aii hee niighit kwaa ts'a' ch'eegwahndit ilii kwaa geh'an.

Dinjii Naji Nihlehjuk Gininjich'ahthat

⁴⁰ Dinjii tee leji naji jii jyaa nya giyyiitth'ak dai' jyaa ginyaa, "Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii t'inchy'aa lee!"

⁴¹ Ch'izhii naji jyaa ginyaa, "Christ t'inchy'aa oo'ee?"

Gaa ch'izhii naji chan jyaa nya, "Christ duuyeh Galilee gwats'an ahaa t'inchy'aa! ⁴² Dehtly'aa Choh kat, dinjii yeenii King David ts'an deedhaa ts'a' Bethlehem gwizhit vigwe-heelyaa aji't'ee Christ, dinjii neehahshii heelyaa gwinya,

ajj kwaiik'it t'ee David gwiinch'i'. ⁴³ Nihkatee giyeenjit nihzheedagaan'ee. ⁴⁴ Goolat najj zheegwaazhraj narohchyaagiiyuunyaq, ch'ihlak gaa giikat naanjik kwaa."

Jews Kih Dilk'ii Najj Giik'injiighit Kwaa

⁴⁵ Ajj gwiky'aahtii najj, giinkhih kih dilk'ii najj chan ts'a' Pharisee khaihkwaii najj haa ts'eegahoojil, ajj najj googaahkat, "Jaghaii adahaa oo'ee noohchij kwaa?"

⁴⁶ Ajj gwiky'aahtii najj jyaa ginyaq, "Jii dinjii lyaa vik'it t'igwinyaq kwaa t'arahnyaq!"

⁴⁷ "Nakhwan chan neenakhwaiin'ak lee t'ohnyaq," Pharisee khaihkwaii najj jii googaahkat. ⁴⁸ "Diitee gwa'an nik'ee diikhaihkwaii akwat Pharisee khaihkwaii ch'ihlak yik'injiighit haakhwandaii? ⁴⁹ Juk dzaq dinjii najj Moses va-law haagiindaii kwaa, ajj geh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonya q gwik'it t'iginchy'aa kwaa!"

⁵⁰ Nicodemus t'ee Pharisee ch'ihlak nilii, ajj'ee gwehkij dai' Jesus eenoozhii ts'a' nah'ya'. Nicodemus jyaa gavahnyaq, ⁵¹ "Dii-law zhit duuyeh dinjii tr'ahaakhwaa gwats'a' dee'ya' eenjit vehdaa tr'agwara'aii goo'aii gwinyaq."

⁵² Ajj jyaa ginyaq, "Nan chan Galilee gwats'an inkhaa? Degtly'aa Choh kat vagwan'ee ajj ji' t'ee Galilee gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ahaa kwaa gwiky'aahaandal." ⁵³ Ajj'ee t'ee juu najj datthak digizheh gwits'eegahoojil.

8

Tr'injaa Vakai' T'inchy'aa Kwaa Giiky'aanjik

¹ Gaa Jesus ajj Taih Vakati Olives Nahshii ts'a' haazhii. ² Gehdaa vanh dai' hee Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwits'eehoozhii. Lejj najj yeelin niinjil ts'a' dhidii ts'a' geegoovaqhtan. ³ Law eech'qaqhtan najj chan ts'a' Pharisee najj haa dinjii va'at ch'izhii dinjii haa dhichij ik'igaanjik ajj nihdeegaqahchij ts'a' juu najj datthak ts'a' nigiiyaqahchij. ⁴ "Geech'qaqhtan," Jesus agahnyaq, "Jii tr'injaa dinjii va'at ch'izhii dinjii haa dhichij vik'igwaanjik. ⁵ Moses dii-law zhit tr'injaa jyaa dii'in t'ee kii haa tr'ahaakhwaa goo'aii nyaq. Akwat, geenjit deehiinjyaa?" ⁶ Goodhaii nideegiihaatthal eenjit jyaa giyahnyaq t'iginyaq, gwik'it t'iizhik giyahaanjiyaa eenjit.

Gaa Jesus ajj khatroogwiintthaii ts'a' nankat danleeth'ak haa ch'adaqant'oo. ⁷ Zhat nigiiilzhii ts'a' gwiint'oo giyuqahkat, ndak ninehjin ts'a' jyaa goovahnyaq, "Nakhwatee juu vatr'agwaanduu gwakwaa, ajj jii tr'injaa adan tr'ookit kii haa yatthat." ⁸ Chan hee khatroogwiintthaii ts'a' nankat ch'adaqant'oo.

⁹ Nijin jii gwigwiitth'ak daj', gootee googwaanchy'aa ts'a' gihleegihii'oo, juu vaghaii lejii najii tr'ookit. Jesus zhrih zhat dhidii, aji tr'injaa chan zhat nadhat. ¹⁰ Ndak ninehjin ts'a' jyaa nyaq, "Tr'injaa nijin neegahoojil? Nik'ee gwintl'ee nahahchyaa ch'ihlak dzaq dhidii?"

¹¹ "Shik'eegwaadhat datthak gihleegahoojil," aji tr'injaa nyaq.

"Akwat, shii chan duuyeh narahaakhwaa geenjit gwintl'ee nahakhii t'oonchy'aa, oo'an neehiindii ts'a' chan natr'agwaanduu neegooli' shrq'." Jesus yahnyaq.

Jesus Nankat Gwach'ahdrii Nili

¹² Nijin chan hee Jesus goots'a' neegeedi', "Jii nankat gwach'aadrii ihkii. Juu shaa ahaa t'ee gwandaii aadrii hee'yaa ts'a' chan duuyeh toq gwizhit ahaa."

¹³ Aji Pharisee khaihkwaii najii jyaa giyahnyaq, "Et'ee nahzhrii ideenjit ginkhii akwat deiinyaq datthak zhyaa t'iinyaq."

¹⁴ "Nakwaa!" Jesus gavahnyaq, "Shahzhrih ideenjit gi-ihkhii ji' gaa deihnyaq datthak h'ididlii nilii t'inchy'aa, nijin gwats'an ihshyaa akwat nijin gwits'eehihdyaa gaashandaii geh'an. Nakhwan aji nijin gwats'an tr'iizhii akwat nijin neehihdyaa gaakhwandaii kwaa. ¹⁵ Dinjii vidrii zhit t'oonchy'aa gaakhwandaii kwaa gwiizhit ज्याanchy'aa dohnyaq, shii aji duuyeh dinjii agwarahahshii eenjit gwantl'akhii. ¹⁶ Gaa jyaa dihiinjyaa ji', h'ididlii haa t'ihihjyaa, shii zhrih jyahts'a' sheegoo'aii kwaa, Gwiti' shihl'e' chan shaa t'inchy'aa. ¹⁷ Nakhwalaw zhit gwadanakhwat'oo, nijin vandah t'igwiizhik neekwaii najii h'ididlii t'igwinyaq ginyaq daj' gwizhrih h'ididlii nilii. ¹⁸ Ideenjit giikhii aji ts'a' Shiti' shihl'e' chan sheenjit ginkhii."

¹⁹ "Niti' adaajii?" giyahnyaq.

"Shaakhwandaii kwaa ts'a' Shiti' chan vaakhwandaii kwaa, shaakhwandaii ji' Shiti' chan vaakhwahandaii goo'aii t'oonchy'aa." Jesus gavahnyaq.

²⁰ Kharigidiinjii Zhee Gwachoh gwizhit jii kwaii jyaa nyaq, aji nijin gwizhit gwintl'eegaandak goo'aii gwizhit. Aji ts'a' t'ee ch'ihlak gaa zheegwaazhrai niyaqahchii kwaa, tth'aii zhat vee-goo'aii kwaa geh'an.

Nijin Gwats'an Hihshyaa Duuyeh Gwats'a' Hohjyaa

²¹ Jesus chan hee jyaa dagoovahnyaq, "Hihshyaa t'oonchy'aa; shikeegohqoh'yaa gaa nakhwatr'agwaanduu zhit nahohthaa nijuk hihshyaa izhit duuyeh gwats'a' hohjyaa."

²² Aji ts'a' t'ee Israel gwakhaihkwaii najii jyaa ginyaq, "Nijin gwats'a' hihshyaa aji duuyeh gwats'a' hohjyaa nyaq akwat adahaaghwaa lee t'inyaq?"

²³ Jesus jyaa gavahnyaq, “Yeezhak gwats'an ohdaa gaa shii aii yeedak gwats'an ihshyaa. Dzaa nankat gwats'an tr'oojil gaa shii aii nankat gwats'an ihshyaa kwaa. ²⁴ Aii geh'an t'ee nakhwat'agwaanduu zhit nahohthaa nakhwaihnyaq. ‘Juu Ihii Aii Ihii.’ Gwik'injuhkhith kwaa ji' t'ee aii geh'an nakhwat'agwaanduu zhit nahohthaa.”

²⁵ “Juu inlii?” giyahnyaq?

Jesus jyaa gavahnyaq, “Juu ihii tr'ookit dai' gwats'an nakhwaihnyaq aii ihii t'oonchy'aa. ²⁶ Deekhwa'ya' eenjit gwinth'ee nakhwahachyaa, gaa juu shihl'e' aii Li'didlii nilii, aii's'a' jidii vats'an gwiithth'ak aii zhrh jii nankat eegwahaaldak t'ihnyaq.”

²⁷ Gwiti' eeginkhii t'inyaq giyaandaii kwaa. ²⁸ Ts'a' t'ee Jesus jyaa gavahnyaq, “Nijin Gwidinji' ndak gahoohchii t'ee ‘Juu Ihii Aii Ihii!’ gaakhwahandaii, izhit t'ee shakhai' t'ihnyaq kwaa ts'a' Gwiti' jidii geeshootin aii gwaaltan t'ihnyaq gaakhwahandaii. ²⁹ Juu shihl'e' aii shaa nilii, akhashoonya q kwaa, doo'ya' shoonya q gwik'it t'ishi'in geh'an.”

³⁰ Leii naii Jesus deiinya q giik'injiighit.

Deenaadqi' Gwats'an Dinjii Abraham Ts'an Deedhaa

³¹ Aii's'a' t'ee juu gootee giik'injiighit naii jyaa ahnyaq, “Jii geenakhwaaltan kwaii gwik'eegqthath ji', lyaa shitsyaa qhii, ³² Li'didlii haakhwahandaii, ts'a' gadanakhwahachyaa.”

³³ “Abraham vats'an direedhaa, aii's'a' ch'ihlak gaa ts'an tr'iinli' kwaa. Deiinya q t'inyaq, ‘Gadanakhwahachyaa.’ di-nya q dai'?” giyahnyaq.

³⁴ Jesus jyaa gavahnyaq, “Li'didlii eenakhwaagwahaldak: juu datr'agwaanduu gwahtsii t'ee tr'aanduu goots'a' k'eegwaadhat k'it t'oonchy'aa. ³⁵ Aii juu slave nilii naii digizheh k'aq gwizhit dagalak naii tee gwats'an giheelyaa kwaa gaa Gwidinji' aii khith zhat gwats'an heelyaa. ³⁶ Gwidinji' gadanakhwaahchii ji', t'ee lyaa khith geenjit gadahohdaa. ³⁷ Abraham ts'an dohthaa gaashandaii, aii googaa shehdaa tr'agahoh'aa geetr'agoh'in, jidii geenakhwaaltan gwik'injuhkhith kwaa geh'an. ³⁸ Jidii Shiti' shats'a' gwigweelch'in aii geenakhwaagwaldak, gaa nakhwan aii nakhwati' deenakhwahnyaq aii gwizhrh gwik'eegqthath.”

³⁹ “Diilak t'ee Abraham t'inchy'aa,” giyahnyaq.

“Abraham vats'an dohthaa ji', nakhwan chan vigwitr'it t'agahoh'yaa. ⁴⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Li'didlii diith'ak aii geenakhwaagwaldak gwizhrh t'ishi'ya'. Aii googaa shehdaa tr'agahoh'aa geetr'agoh'in. Abraham jyaa dee'ya' kwaa t'oonchy'aa! ⁴¹ Nakhwati' dee'ya' aii vik'it t'akhwa'in,” Jesus gavahnyaq.

“Kwaiitak-gii tr'inlii kwaa, Vit'eegwiyyahchy'aa zhr̄ih diiti', diikhwan zhr̄ih vidinji' h̄i'didlii tr'iinlii,” ginyāa.

⁴² Jesus jyaa gawahnyāa, “Vit'eegwiyyahchy'aa nakhwati' nilii ji', sheet'ahoohekhyaa, Vit'eegwiyyahchy'aa vats'an ihshyaa ts'q' juk dzāa dhidii geh'an. Shakhai' dzāa gwats'q' hoiizhii kwaa gaa dzāa gwats'q' shih̄il'e'. ⁴³ Jaghaii deiinyāa t'ihnyāa datthak gaakhwandaii kwaa? Deiinyāa t'ihnyāa aji goohtth'ak nohthan kwaa geh'an t'oonchy'aa. ⁴⁴ Nakhwati' Ch'ankey'aa Tr'aanduu vigii qh̄lii ts'q' nakhwati' nilii ts'q' doo'ya' nakhoonyāa gwik'it t'akhwa'in. Tr'ookit daj' gwats'an dinjii aghan nilii. Ch'ih̄lok gaa h̄i'didlii nilii kwaa, h̄i'didlii vizhit kwaa geh'an. Oots'it zhr̄ih gwizhit nilii geh'an tr'oots'it gwti' nilii. ⁴⁵ Li'didlii eegiihkhii geh'an shik'injuhkh̄it kwaa. ⁴⁶ Nakhwatee ch'ih̄lak nik'ee vandah shatr'agwaanduu gwałtsii shāah'ya'? Li'didlii eegiihkhii t'ihnyāa ji' jaghaii shik'injuhkh̄it kwaa? ⁴⁷ Juu Vit'eegwiyyahchy'aa ts'an ahaa t'ee Vit'eegwiyyahchy'aa viginjik ook'ji. Nakhwan aji Vit'eegwiyyahchy'aa vats'an ohdaa kwaa, aji geh'an ch'oodqohk'ji kwaa t'oonchy'aa.”

Nats'q̄q Jesus Ideeginkhii

⁴⁸ Israel naji Jesus jyaa gahnyāa, “Samaria gwich'in inlii ts'q' nizhit ch'ankey'aa iiz̄u dhidii aji lyaa lee t'igwinyāa?”

⁴⁹ “Shizhit ch'ankey'aa iiz̄u kwaa t'oonchy'aa,” Jesus gawahnyāa, “Shiti' hool'e', gaa nakhwan aji shahoohe' kwaa. ⁵⁰ Sharahoh'e' yiihthan kwaa, gaa ch'ih̄lak zhr̄ih sharahoh'e' yiindhan, ts'q' adan aji jidii gwiiz̄u akwat gwinzii haa heen-jyaa. ⁵¹ Jii t'ee lyaa h̄i'didlii. Juu shik'eegwahthat t'ee duuyeh niighit.”

⁵² Israel naji jyaa giyahnyāa, “Et'ee nizhit ch'ankey'aa iiz̄u dhidii naagwiindaii! Abraham chan niindhat, yeenii Vit'eegwiyyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji chan niinjik, googaa gwiizhit jyaa diinyāa, 'Juu shik'eegwahthat t'ee duuyeh niighit.' ⁵³ Diilak Abraham chan ts'q' Vit'eegwiyyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji niinjik. Abraham vandaa t'agwałtsii sheegoo'aii diinyāa lee t'iinyāa? Jidii ih̄lii niindhan?”

⁵⁴ Jesus jyaa gawahnyāa, “Ideenjit zhr̄ih yinjiihooh'ee ji', aji yeenjihooh'ee giłi' nilii. Shiti' sheeyinjihi'ee. Aji t'ee nakhwan chan Vit'eegwiyyahchy'aa vohnyāa reh. ⁵⁵ Ch'ih̄lok gaa vaakhwandaii kwaa gaa sh̄i aji gwinzii vaashandaii. Vaashandaii kwaa dihnyāa ji' t'ee nakhwak'it oohihs'it. Gaa vaashandaii ts'q' viginjik k'eegwałthat. ⁵⁶ Nakhwalak Abraham nijin drin shah̄ah'ya' ji' geenjit shoo nilii, ch'adał' gwāah'ya' ts'q' shoo dhidlit.”

⁵⁷ Jews naji jyaa giyahnyāa, “Tth'aii googaa 50 years old inlii kwaa gwiizhit Abraham nah'ya?”

58 “Li' didlii haa giikhii! Abraham vehkii daj' gwats'an Shii Ihii!” Jesus gavahnyaa

59 Kii giyeenjit teegwihjik gaa Jesus gweentak Kharigidiinjii Zhee Gwachoh cheehoozhii.

9

Jesus, Dinjii Vandee Kwaa Haagweech'in Neegwiltsqii

1 Jesus ahaa gwiizhit dinjii vandee kwaa ts'a' vagoodlit niil'in. 2 Vitsyaa najj yuahkat, “Geech'qahtan, vandee kwaa ts'a' vagoodlit aji juu vatr'agwaanduu t'oonchy'aa? Adan vats'an akwat viyehghan najj?”

3 Jesus jyaa gavahnyaa, “Vandee kwaa aji adan vatr'agwaanduu akwat viyehghan gootr'agwaanduu gwadrapi t'oonchy'aa kwaa. Gaa jii dinjii vandee kwaa aji, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii gwizhrih eegweheechy'aa eenjit vaagweech'in neegahoodlit. 4 Tth'aii drin gwanlii gwiizhit juu shihle' aji nihk'it vigwitr'it t'agwarahah'yaa gwizhrih goo'aii. Et'ee toq gweheelyaa ts'a' duuyeh toq gwitr'it t'agwarah'in. 5 Dzaa nankat dhiidii gwiizhit, jii nankat eenjit aadrii ihii.”

6 Jii jyaa diinya' ajit'ee, Jesus nankat haazhree ts'a' luh niltraa aji dinjii vaagweech'in kwaa andee kat giinjik ts'a' 7 jyaa yahnyaa, “Oo'an Siloam* teektin gwats'a' hinkhaii zhat chuq haa neech'aanjii.” Ajits'a' aji dinjii zhat gwats'a' haazhii ts'a' neech'aanjik ts'a' vaagweech'in ts'a' k'inidik.

8 Aji yeeghaii gwich'ii najj chan ts'a' juu khit ch'oodiikwat yaah'in najj ch'agoahkat, “Jii dinjii lee dhiidii ts'a' ch'oodiikwat chy'aa?” giyahnyaa.

9 Goolat najj jyaa ginyaa, “Adan t'inchy'aa,” goolat najj chan jyaa ginyaa “Adan t'inchy'aa kwaa, gaa yigwich'in.”

Aji dinjii jyaa gavahnyaa “Aji dinjii t'ee shii t'ihchy'aa.”

10 “Nats'aa naagweech'in needhindlit?” giyahnyaa.

11 “Dinjii Jesus oaazhii aji nankat haazhree ts'a' luh niltraa aji shandee kat giinjik ts'a' jyaa shahnyaa, ‘Oo'an Siloam teektin gwats'a' hinkhaii zhat chuq haa neech'aanjii.’ Zhat gwats'a' hoiizhii neech'aaljik ts'a' shaa gweech'in needhidlit,” goovahnyaa.

12 “Adaajii?” giyahnyaa.

“Adaajii vaashandaii kwaa,” goovahnyaa.

Pharisee Najj Nats'aa Vaagweech'in Neegwahoodlit Li' Eenjit Gwankeegoogwah'in

13 Ajit'ee t'ee aji dinjii vandee kwaa iinli' chy'aa Pharisee najj ts'a' gihiichii. 14 Nijin aji Jesus dinjii andee luh t'iinlik

* 9:7 Siloam, Israel najj googinjik zhit “yihle'” googwahnyaa.

daj' vaagweech'in neeyiltsajj drin Neegwaazhii Drin gwanlii. ¹⁵ Pharisee najj ajj dinjii nats'aa vaagweech'in neekhwadlit eenjit giyyuqahkat. Goovaagwaandak, "Shandee luh t'inlik ajj't'ee neech'aaljik ts'a' juk shaagweech'in," nyaq.

¹⁶ Pharisee lat najj jyaa ginyaa, "Jii dinjii juu t'iizhik Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'inchy'aa kwaa, Neegwaazhii Drin jyaa dihee'yaa kwaa goo'aii ajj gwik'eegwahthat kwaa geh'an."

Goolat najj jyaa ginyaa, "Nats'aa dinjii vatr'agwaanduu gwanlii ajj gwitr'it geegwaroolii kwaa t'ihée'yaa?" ajjts'a' t'ee datthak geenjit nihzheedagaan'ee.

¹⁷ Ajjts'a' t'ee Pharisee najj chan hee giyyuqahkat, "Naagweech'in neegwiltsajj akwat veenjit deehiinjyaa?"

"Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii t'inchy'aa," jyaa nyaq.

¹⁸⁻¹⁹ Israel kih dilk'ii najj ajj dinjii vandee kwaa iinli' ajj't'ee vaagweech'in neekhwadlit ajj gwik'iinjigiighit gitr'igii'ee, ajjts'a' t'ee giyyehghan najj jii oahkat, "Jii lee nigii tsyaa? Vandee kwaa ts'a' vagoodlit vohnyaa gwiizhit jaghaii juk vaagweech'in go'?"

²⁰ Ajj viyehghan jyaa ginyaa, "Diigii t'inchy'aa ts'a' vandee kwaa ts'a' vagoodlit vaagwiindaii. ²¹ Gaa jaghaii juk vaagweech'in neekhwadlit akwat juu vaagweech'in neeyiltsajj vaagwiindaii kwaa. Oohkat, vaghaii lejji t'inchy'aa ts'a' adakhai' nakhwaagwaandak!" ²² Ajj viyehghan najj Israel kih dilk'ii najj agaanjat geh'an jyaa diginyaa t'iginyaa, ajj juu Jesus ajj Christ t'inchy'aa nyaq t'ee Israel tr'igiinkhii zheh cheerahahchyaa ch'adaj' ginyaa' geh'an. ²³ Izhit geh'an t'ee "Vaghaii lejji t'inchy'aa ts'a' oohkat!" googahnyaa.

²⁴ Chan hee ajj dinjii vandee kwaa iinli' chy'aa aanaii gi-iyahnyaa ts'a' jyaa giyahnyaa "Vit'eegwijyahchy'aa vandah li'didlii haa geegwandak! Jii dinjii vatr'agwaanduu gwanlii ts'a' vaagwiindaii."

²⁵ "Vatr'agwaanduu gwanlii akwat vatr'agwaanduu gwak-waa ji' gaa vaashandaii kwaa t'inchy'aa," ajj dinjii nyaq. "Ch'ihlak gwizhrh gaashandaii, shandee kwaa gwiili' gaa juk shaagweech'in neegakhwadlit."

²⁶ "Deeniinlik? Nats'aa naagweech'in neegwiltsajj?" gi-iyuqahkat.

²⁷ "Ch'adaj' nakhwaagwaldak t'oonchy'aa, gaa khu' ch'oodqohk'ii. Jaghaii chan hee geenakhwaagwaldak yuuhthan? Nakhwan chan vitsyaa qhli' nohthan?" gavahnyaa

²⁸ Ajjts'a' shruk haa giits'a' khaginkhee, "Ajj dinjii vitsyaa iinlii; diikhwan ajj vitsyaa tr'iinlii. ²⁹ Vit'eegwijyahchy'aa,

Moses ts'a' giinkhe' gaagwiindaii; aji dinjii t'avaiinyaq, nijin gwats'an tr'iinzhi gaa vaagwiindaii kwaa t'inchy'aa!"

³⁰ Aji dinjii jyaa gavahnyaq, "Lyaa shandaa t'ohnyaq, nijin gwats'an tr'iinzhi vaakhwandaii kwaa gaa shaa gweech'in neegwiltsaji! ³¹ Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwanlii naji ook'ii kwaa vaagwiindaii. Dinjii nikiigwah'ee ts'a' doo'ya' gavoonya gwik'it t'inchy'aa naji ook'ii vaagwiindaii. ³² Jii nan goodlit daj' gwats'an dinjii ch'izhi dinjii haagweech'in neegwiltsaji gwinya gwiirith'ak kwaa. ³³ Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa kwaa ji' duuyeh k'eegwiichy'aa t'ii'in."

³⁴ Jyaa giyahnyaq, "Tr'agwaanduu gwitr'it gwizhit nagoodlit ts'a' gwizhit diink'iindhat. Geediinqahtan gwik'eegwiindaii lee t'iinyaq?" Aji ts'a' Israel tr'igiinkhi zheh gwizhit cheet'eegiheeknaii.

Gwik'injigwiighit Gwiki'aanji Kwaa Naji

³⁵ Aji dinjii cheet'eeheeknaii gwinyaq aji Jesus gwiith'ak. Yagwah'aji ts'a' jyaa yahnyaq, "Gwidinji' k'injiinghit?"

³⁶ Aji dinjii jyaa nyaq, "Juu t'inchy'aa veeshaagwandak vik'injihthaa eenjit!"

³⁷ Jesus jyaa yahnyaq, "Ch'adaj' nah'ya' t'inchy'aa, aji juu t'avaiinyaq et'ee juk zhat nats'a' giikhhi."

³⁸ "K'eegwaadhat iinlii it'ee nik'iinjikhhi!" Aji dinjii yahnyaq ts'a' yats'a' nikiigwiinthaii.

³⁹ Jesus jyaa nyaq, "Dinjii oohaakat eenjit dzaq nankat gwats'a' hoiizhi t'ishi'in. Vaagweech'in kwaa naji haagweech'in neegwahatsyaa ts'a' juu vaagweech'in adoodiinyaq naji chan haagweech'in kwaa neehatsyaa eenjit."

⁴⁰ Pharisee lat juu zhat yaadilk'ii naji jyaa nyaq giyiith'ak daj' jii giyuqhat, "Diikhwan chan diinaagweech'in kwaa diinyaq lee t'inyaq?"

⁴¹ Jesus jyaa gavahnyaq, "Nakhwaa gweech'in kwaa ji' duuyeh nakhwatr'agwaanduu gwili gaa 'Diinaagweech'in,' dohnya gwiizuu t'ohnyaq gaakhwandaii gaa jyaa dohnya t'ohnyaq aji ji' tth'aii nakhwatr'agwaanduu gwanlii."

10

Divii K'qahtii ts'a' Didivii Naji Haa

¹ "Li'didlii eenaagwagwahaldak! Juu divii dehk'it goo'aii aji gindeiinvyaa k'it k'ii'ee nihdeiinzhi kwaa ts'a' ch'adanh k'ii'ee gwats'a' haazhi t'ee ch'an'ii ts'a' dinjii li'didlii nilii kwaa t'oonchy'aa. ² Gaa divii k'qahtii naji gindeiinvyaa k'it gwizhrih nihdeegadal. ³ Gindeiinvyaa k'qahtii naji nihdeegiayahchik;

didivii tee ch'oaazhri' gwizhrih giyyiitth'ak ts'a' giits'a' chahadal ts'a' jyahts'a' cheegavahaazhik. ⁴ Datthak cheegoovaahchik dai' goots'ii ahaa ts'a' giitaii adaa, giideezhuh diitth'ak ts'a' giyaandaii geh'an. ⁵ Ch'izhii dinjii aii duuyeh taii geedaa; t'oohkii galgahahdaa, giideezhuh haa heendaii kwaa geh'an."

⁶ Jesus jii gwandak gwah'ii gwizhit geegavaagwaandak gaa deegavahnyaa aii deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa.

Jesus Divii K'aqhtii Nizii Nili

⁷ Aii ts'a' Jesus chan hee jyaa nyaa, "Li'didlii eenakhwaagwahaldak: Shii t'ee divii naii eenjit gindeiinvyaa ihkii. ⁸ Juu shehkii nihdeiinjil naii t'ee ch'an'ii giinlii ts'a' li'didlii giinlii kwaa; gaa divii naii googook'ii kwaa. ⁹ Shii t'ee gindeiinvyaa t'ihchy'aa juu shik'iighai' gindeiinvyaa k'it nihdeiinzhi t'ee neegoorahahshii, nihdineeheedik ts'a' chineeheedik ts'a' t'oo chyah nizii hee'aa. ¹⁰ Ch'an'ii naii ch'igiheen'ii, dinjii ehdaa tr'agwa'ak akwat an googwahahtsyaa eenjit gwizhrih nihdeegadal. Shii aii gwinzii gogweheendaii ji' eenjit dzaa nankat gwats'a' hoiizhii t'ishi'in.

¹¹ "Divii k'aqhtii nizii ihkii. Divii k'aqhtii nizii didivii eenjit naheedhaa ji' gaa t'inchy'aa. ¹² Divii k'aqhtii nilii kwaa aii laraa t'ii divii k'aqhtii ts'a' divii di'ii kwaa aii zhoh niil'in dai' divii akhoonyaa ts'a' zhoh goolat teegwihjik ts'a' shrihteegaa-jil. ¹³ Aii divii laraa t'ii k'aqhtii aii t'oohkii divii ts'i' neehilgit, zhyaa laraa t'ii tr'agwah'in geh'an divii eenjit niinjich'adhat kwaa.

¹⁴⁻¹⁵ "Divii k'aqhtii nizii ihkii. Gwiti' shaandaii ts'a' shii chan vaashandaii, izhit gwik'it shidivii naii haashandaii ts'a' geedan chan shaagiindaii. Gooveenjit ji' gaa nihihthaa. ¹⁶ Goolat naii ch'adanh giilk'ii. Oo'ee neegoohihlyaa, goots'a' giikhkii dai' shigiitth'ak ts'a' nihteeneegiheedaa ts'a' ch'ihlak giheelyaa ts'a' divii k'aqhtii ch'ihlak zhrih gook'eehaqhtyaa.

¹⁷ "Gwiti' sheet'iindhan geh'an nihihthaa galjat kwaa, aii t'ee neegwihjdaii chan sheenjit gwiitsaii. ¹⁸ Ch'ihlak gaa gwihdaii shihleegwehee'aa kwaa, shakhai' gwintl'eehih'aa. Shakhai' gwintl'eehih'aa ts'a' shakhai' chan noohihdal. Jii t'ee Shiti' jyahts'a' sheenjit gwiitsaii."

¹⁹ Jii ginjik kwaii eh'an chan hee nihzheedagaan'ee ²⁰ Gootee lei naii jyaa ginyaa, "Vizhit ch'anky'aa iizuu dhidii! Vagwandaii iizuu! Jaghaii oodqohk'ii t'ohchy'aa?"

²¹ Gaa ch'izhii naii jyaa ginyaa, "Dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu gwiizhit jyahts'a' ginkhii kwaa t'oonchy'aa! Nats'aa ch'anky'aa iizuu dinjii vandee kwaa haagweech'in neegwa-hahtsyaa?"

Jews Naïi Jesus Ik'injigiighit Kwaa

²² Et'ee khaii gwanlii Jerusalem gwizhit Hanukkah khaihlan nineegiidal nineegwiidhat; ²³ Jesus aïi Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit Solomon's Porch t'agahnyaä gwizhit gwa'an neehidik. ²⁴ Nijin aïi Jews naïi Jesus eelin nigilzhii ts'a' jyaa ginyaä däi', "Deegwikhyuk diits'a' gwit'eegwaha'aa t'inchy'aa? Li'didlii haa diinaa gwandak nan lee Christ inlii?"

²⁵ Jesus jyaa gavahnyaä, "Ch'adaïi' hee nakhwaagwadhal-dak gaa shik'iinjuhkhit kwaa; nakhwandah Shiti' voozhri' zhit t'ishi'in gooh'in t'ee juu ihkii gwigweech'in. ²⁶ Gaa shik'iinjuhkhit kwaa geh'an shidivii hohlyaa kwaa. ²⁷ Shidivii naïi shiginjik haandaii, shii chan goovaashandaii ts'a' shataïi geedaa. ²⁸ Khit geenjit gwigweheendaii nigwii'aïi, ts'a' duuyeh gahchii; ch'ihlak gaa duuyeh shats'an yan'ïi. ²⁹ Shiti' shintl'eegoovinlii ts'a' ch'andaa t'aht'aii, ts'a' duuyeh gaa Shiti' vats'an gooroonjii. ³⁰ Gwiti', shii haa ch'ihlak tr'iinlii."

³¹ Aïits'a' Jews naïi chan hee Jesus eenjit kii tee gwigwikjik. ³² Jesus jyaa gavahnyaä, "Nakhwandah gwitr'it gwinzii gwinleïi t'ishizhik, aïit'ee Gwiti' shintl'eegwiin'aïi; aïi gwitee jidii shrut t'ishizhik eenjit kii haa shohokkhwa?"

³³ Israel naïi jyaa ginyaä, "Aïi gwitr'it gwinzii kwaii eenjit kii haa narahaahkhwaä t'igwii'in kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' ginkhii aïi eenjit. Dinjii zhrih iinlii, gaa Vit'eegwijyahchy'aa hinlyaa gwik'eegwiindaii!"

³⁴ Jesus jyaa gavahnyaä, "Nakhwa-law Dëhtly'aa Choh kat jii deegwinyaä khit ts'a' lyaa li'didlii aïi gaagwiindaii; 'Vit'eegwijyahchy'aa ohlii,' nyaä, ³⁵ zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik antl'inlii naïi. ³⁶ Shii aïi, Gwiti' gwiteetr'ashahchii ts'a' nankat gwats'a' shihil'e'. Nats'aä Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' ihkii dihnyaä eenjit vinehts'i' giuhkhii shohnyaä t'ohnyaä? ³⁷ Shiti' vigwitr'it t'agwa'in shi'in kwaa ji' shik'iinjuhkhit kwaa. ³⁸ Gaa nihk'it t'ishi'in ts'a', shik'iinjuhkhit kwaa ji' gaa Shiti' vigwitr'it t'ishi'in aïi geenjit shik'iinjuhkhit. Aïi ji' t'ee Gwiti' shizhit t'inchy'aa akwat chan Gwiti' shizhit t'inchy'aa shaakhwandaii eenjit."

³⁹ Chan hee zheegwaazhraïi nigiihahchyaä gwik'igogwandaii, gaa goovant'ee tr'ineezhii.

⁴⁰ Jesus chan hee Jordan han gwinjik nineezhii ts'a' nijin John tr'ookit vats'an chuü dhidlit izhit dhidii. ⁴¹ Leïi naïi yats'a' haajil ts'a' jyaa ginyaä, "John jyaa deegwahtl'oo gwitr'it geegwaroolii kwaa t'iizhik, gaa jii dinjii daiinya' datthak li'didlii." ⁴² Aïits'a' zhat dinjii gwanlii leïi naïi giik'iinjinghit.

¹ Dinjii Lazarus oaazhii Bethany kwaiik'it gwizhit gwich'ii aii ilts'ik naanai. Bethany gwizhit t'ee Mary chan ts'a' veejii Elizabeth haa gwigwich'ii. ² (Jii Mary t'ee gwehkii K'eegwaadhat vakwai' kat gwanzhii chü' gwinzii vagwaatsan t'inlik ts'a' dikiighai' haa yach'ahjik aii voondee Lazarus aii ilts'ik.) ³ Aii tr'injaa neekwaii t'ee Jesus ts'a' nideech'igiin'arii, "K'eegwaadhat, nijyaa gwileii ilts'ik," giyahnyaa.

⁴ Nijin Jesus jyaa ginyaa gaviitth'ak dai' jyaa nyaa, "Jii ts'ik haa niheedhaa kwaa t'inchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwizhrih nagwahaatth'aa aii ts'a' gwik'iighai' shii Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' shich'eegwahdrii."

⁵ Jesus aii Martha chan ts'a' vijuu Mary, Lazarus aii haa eet'iindhan. ⁶ Nijin Jesus Lazarus ilts'ik gwinyaa gwiitth'ak dai', drin neekwaii gwahaadhat gaa nihk'it zhat dhidii. ⁷ Aii t'ee ditsyaa aii jyaa ahnyaa, "Judea gwits'eerahoojyaa."

⁸ "Geech'qahtan," vitsyaa aii yahnyaa, "Niighit kwaa gwanaa dai' Judea aii kii haa narookhwaa nagoonyaa; chan hee zhat gwits'eehindyaa lee t'iinyaa?"

⁹ Jesus jyaa nyaa, "12 hr. gwizhrih drin goo'arii, izhit gwizhrih dinjii vaagweech'in ts'a' duuyeh gat'aadhak. ¹⁰ Gaa tqq gwizhit zhit gwa'an neehidik ji' git'eehaadhak, aii dinjii vizhit tqq gwanlii geh'an."

¹¹ Jesus jyaa nyaa, "Diiyaa Lazarus naachii, gaa vats'a' hihshyaa ts'a' khakihii'aa."

¹² Vitsyaa aii t'igiiyahnyaa, "K'eegwaadhat, dhichii t'inchy'aa ji', veenjit gwinzii neegweheelyaa t'inchy'aa." ginyaa.

¹³ Gaa Jesus aii Lazarus niindhat nyaa t'inyaa, zhyaa dhichii yahnyaa t'inyaa giyuunyaa. ¹⁴ Aii ts'a' lyaa gwinzii gavaa gwaandak, "Lazarus niindhat t'inchy'aa, ¹⁵ gaa nakhweh'an vaa iidi' kwaa eenjit shoo ihkii shik'injahokhit eenjit. It'ee vats'a' tr'ahoojyaa."

¹⁶ Thomas (Twin chan oozhii) aii ch'izhii Jesus vitsyaa aii jyaa ahnyaa, "Geech'qahtan datthak vaa tr'ahoojyaa, nireheedhaa eenjit."

Jesus, Niindhat Nii Khakinlii T'ee Gwandaii Neegoovitsii

¹⁷ Nijin Jesus k'idik dai', drin dqq gwanaa dai' hee giyaahtsii lee. ¹⁸ Bethany kwaiik'it t'ee Jerusalem gwats'a' mile neekwaii goo'arii, ¹⁹ ts'a' Israel leii aii Mary, Martha, haa goochaa niindhat geenjit gavaatr'igwigwidii

²⁰ Nijin Martha aii Jesus ahaa gwiintth'ak dai' dizheh gwats'an yats'a' chiinzhi, gaa Mary aii zhat gwizhit dhidii.

²¹ Martha aji Jesus jyaa dahnyaq, “Shik'eegwaadhat, dzaq iindi' ji' duuyeh diichaa niighit! ²² Juk zhat Vit'eegwijyahchy'aa oahkat ji' nik'eegwahahthat gaashandaii.”

²³ “Nachaa neegweheendaii t'inchy'aa,” Jesus yahnyaq.

²⁴ “Drin ndaagwaa'aji' ji' neegweheendaii aji gaashandaii,” Martha yahnyaq.

²⁵ Jesus jyaa yahnyaq, “Shii t'ee niindhat naji khakih-lii t'ee neegogwandaii neegoovaltsii. ²⁶ Juu shik'iinjiighit naji t'ee nigiindhat ji' gaa neegwigweheendaii giheelyaa. Shik'iinjiighit eenjit khit gweheendaii ts'a' duuyeh niighit jii nik'ee gwik'iinjinghit?”

²⁷ “Aaha' K'eegwaadhat, Christ, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' inlii ts'a' dzaq nankat gwats'a' hinkhaa naashandaii,” Martha yahnyaq.

Jesus Itree

²⁸ Aji t'ee Martha dizheh nihdineezhii ts'a' gweentak dijuu Mary oozhrii, “Geech'qaqhtan dzaq dhidii, ts'a' nqh'ya' noonya,” jyaa yahnyaq. ²⁹ Nijin Mary gwaak'ii dai' khan yats'a' haazhii. ³⁰ (Jesus aji kwaiik'it gwats'a' niighit kwaa nijin Martha yaqah'ya' chy'aa tth'aii hee dhidii.) ³¹ Nijin aji Israel gwich'in yaatr'igwidii naji khan chiinzhii giyaqah'in dai' giitaji haajil, tth'ank'it gwats'a' heekhaa ts'a' tr'igwiheedii t'ii'in giyuunyaq.

³² Nijin Mary aji Jesus ts'a' tr'iinzhii ts'a' niyil'in dai' yak-wai' eeghaii nikiigwiintthaii. “K'eegwaadhat, dzaq iindi' ji' duuyeh shachaa niighit!” yahnyaq.

³³ Nijin Jesus, Mary chan ts'a' tr'igwidii naji gwaqah'in ts'a' adan chan haa tr'igwigwidii. ³⁴ “Nijin vanqohjik?” goovahnyaq.

“Aanaai ts'a' gwaqah'in!” giyahnyaq.

³⁵ Jesus iintrii.

³⁶ Ts'a' Israel gwich'in naji jyaa ginyaq, “Deegwaht'oo yeet'iindhan nqh'in!”

³⁷ Gaa goolat naji jyaa ginyaq, “Dinjii vandee kwaa gaa haagweech'in neegwiitsaji! Lazarus niheedhaa gwits'i' yits'heenjyaa shrq?”

Lazarus Neegwiindaii

³⁸ Chan hee gwint'oo gitrii'ee ts'a' Jesus yatth'ank'it gwats'a' haazhii, aji tth'ank'it kii zhit gweedii aji gwadaji kii dha'aii. ³⁹ “Gwadaji kii gihleehoh'aji!” Jesus gavahnyaq.

Lazarus niindhat aji veejii Martha jyaa nyaq, “Juk t'ee drin dqo okhwatsii t'inchy'aa, K'eegwaadhat, vatthaji tr'ahaatsan.”

40 Jesus jyaa yahnyaq, “Gwik'iinjuhkhith ji' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit hqoh'yaa nakhwaihnyaq gaanoondaii?”

41 Gwadañi kii gihleegahaa'aii. Jesus yeedak gwaqah'in ts'a' jyaa nyaq, “Shoodqohk'i'i geenjit mahsi', Shiti'. 42 Khith ts'a' shoodqohk'i'i gaashandaii, gaa jii dinjii nañi dzaq giilk'i'i geh'an t'ihnyaq, shohqoh'e' añi shaagiheendaii eenjit.”

43 Añi jyaa diinya' t'ee gwint'aii khashraa'intrat ts'a' jyaa nyaq, “Lazarus, cheehinkhaii!” 44 Añi dinjii niindhat chy'aa chinzhi, vanli', vakwai' haa gwach'aa vanooljik, vinin kat chan gwach'aa t'inchy'aa. “Gwach'aa vakat gihleehohñi ts'a' vanoohjii,” Jesus jyaa gavahnyaq.

Jesus Tr'ahaakhwaa Geenjit Geetr'agogwah'in

Matthew 26.1-5; Mark 14.1-2; Luke 22.1-2

45 Israel gwich'in leñi nañi Mary haa neegihiidal nañi Jesus deezhik googwaqah'ya', ts'a' giik'iinjikhith. 46 Gaa goolat nañi Pharisee nañi ts'a' neegahoojil ts'a' Jesus deezhik geegoovaag-waandak. 47 Añi ts'a' t'ee jii Pharisee chan ts'a' giinkhih kih dilk'i'i nañi haa Israel gwakhaihkwai' nañi ts'a' giginkhe' añi t'ee jyaa ginyaq. “Deereheelyaa? Gwitr'it geegwaroolii kwaa leñi t'ii'in! 48 Jyahts'a' datthak zhyaa tr'aqah'in ji' juu nañi datthak giik'iinjiheeghit, ts'a' Roman gwakhaihkwaii nañi dzaq gwats'a' giheedaa ts'a' Kharigidiinjii Zheh Gwachoh chan ts'a' jii nahkat datthak an googwahahtsyaa!”

49 Gootee dinjii ch'ihlak, Caiaphas, oaazhii añi zhat dai' ndak khii giinkhih choh nilii añi jyaa nyaq, “Gaa deegwii'in gaakhwandaii kwaa t'ohnyaq! 50 Jii nahkat datthak an gweheelyaa gwits'i' dinjii nañi eenjit gwizhrìh dinjii ch'ihlak añi tr'iikhwañi ji' ts'a' gweheezyaa nik'ee gaakhwandaii?”

51 Zhyaa t'inyaq kwaa gaandaii gaa zhat dai' ndak khii giinkhih choh ts'a' Israel gwich'in nañi eenjit niheedhaa yaandaii t'iiyahnyaq, añi 52 nañi zhrih eenjit kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vigii nañi, an-nihlik gwa'an gwigwich'i'i nañi ch'ihlak neehahtsyaa eenjit.

53 Izhith drin gwats'an t'ee Israel gwakhaihkwaii nañi Jesus nats'aq gahaakhwaa geegiginkhii. 54 Añi ts'a' t'ee Jesus gaandaii ts'a' Judea nahkat gwandah neehidik kwaa, gaa neehoozhii ts'a' nangwinjir gwa'an kwaiik'it Ephraim gwats'a' haazhii ts'a' ditsyaa nañi haa dhidii.

55 Israel gwich'in nañi Passover it'ee khaiinjii geenigwi-indhat, ts'a' dinjii leñi nihky'aa nanhtee gwats'an Jerusalem gwats'a' gahaajil, Passover gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit shriitr'eedagahaachyaa. 56 Datthak Jesus keegihi'ik, Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhit khaihlan nigiinjil ts'a' nihlaagwaakat, “Veenjit deeyuqthan? Lyaa duuyeh dzaq

gwats'a' hahaii gwich'in, shroq ohnyaq?" nihlagaanyaq.
⁵⁷ Pharisee chan ts'a' giinkhih kih dilk'ii naji haa juu Jesus nah'ya' ji' geegqondak ginyaq, zheegwaazhraji nigiihahchyaan geenjit.

12

Mary, Jesus, Gwanzhih Gwinzii Vagwaatsan Chu' Yakat T'inlik

Matthew 26.1-5; Mark 14.1-2; Luke 22.1-2

¹ Passover gwats'a' drin nihk'iitik gwiizhit Jesus, Bethany kwaiik'it gwats'a' haazhii, izhit Jesus Lazarus niindhat dai' ineegwahdaii aji zhat gwich'ii. ² Izhit giieeenjit vikeech'ilchy'aa, ts'a' Martha yeenach'aahtsit, izhit zhat Lazarus vakat ch'ara'aa ts'a' yaa dhidii. ³ Ajiits'a' Mary aji gwanzhih gwinzii vagwaatsan chu' oonjik ts'a' Jesus vakwai' kat t'inlik ajiit'ee dikiighai' haa yach'ahjii aji yihil'ee geh'an t'iiyah'in. Aji vichu' zheh gwizhit datthak neech'iinthaai.

⁴ Jesus vitsyaa ch'ihlak, Judas Iscariot oaazhii ajiit'ee gwint'eeeyahahchyaan aji jyaa nyaq, ⁵ "Jaghaii jii gwanzhih chu' \$300. Denarius* vit'ii hohkii kwaa ts'a' neeshraahchy'aa naji ant'ohkii kwaa?" ⁶ Neeshraahchy'aa naji eenjit niinjich'adhat kwaa gaa ch'an'ii nilii t'inyaq. Laraa dhah neeha'ak ts'a' yats'an ch'an'ii t'inyaq.

⁷ Gaa Jesus jyaa nyaq, "Mary vihleehiindii! Shireheetsii drin ji' eenjit yit'eehaahchy'aa t'iiyah'in vaanigwiin'aji kwaa!

⁸ Gweedhaa datthak neeshraahchy'aa naji gweheelyaa, gaa shii aji khit geenjit nakhwaa hihdyaa kwaa."

Lazarus Tr'ookhwaa Giindhan

⁹ Jews leji naji Jesus Bethany dhidii gwinyaq gwigwiitth'ak ts'a' zhat gwats'a' gahaajil. Jesus eenjit gwizhrih kwaa gaa Lazarus chan, ajiit'ee Jesus yineegwahdaii reh. ¹⁰ Ajiits'a' giinkhih kih dilk'ii naji Lazarus chan gahaahkhwaa eenjit gwigwiitsaji. ¹¹ Deezhik veh'an Jews kih dilk'ii naji akha-goonya ts'a' dinjii leji naji teehaajil geh'an Jesus k'injigiighit.

Jesus, Jerusalem Nihdeehakhhaii

Matthew 21.1-11; Mark 11.1-11; Luke 19.28-40

¹² Ajiit'ee gehdaa drin dinjii leji naji Jesus Jerusalem gwats'a' ahaa gwinyaq gwigwiitth'ak eenjit zhat Passover giilk'ii.

¹³ Ajiits'a' t'ee ts'iiyii Palm aji vachan kwaii goonjik ts'a' giidivee haajil, gazhral ts'a' jyaa ginyaq "Hosanna! Juu K'eeegwaadhat voozhri' zhit ahaa aji Vit'eegwijyahchy'aa vaa ooli'! Israel gwi-King Vit'eegwijyahchy'aa vaa ooli'!"

* **12:5** Denarius ch'ihlak t'ee drin ch'ihlak googwitr'it.

14 Jesus ļajj choh tsal (Donkey) agwah'ajj kat daandii, Dēhtly'aa Choh zhit jyaa deegwiinya' gwik'it:

15 “Zion kwaiik'it gwachoo gwich'in najj, noojat shro'! Et'ee nakhwa-King nakhwats'q' ahaa, ļajj choh tsal (Donkey) kat doodii.”

16 Vitsyaa najj deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa. Gaa nijin Jesus neegwiindaii daj' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit yintl'eiin'ajj Dēhtly'aa Choh kat jyaa deegwinyaa, ajjts'q' giyeenjit jyaa diizhik gineegaanjik.

17 Lazarus tth'ank'it gwizhit gwats'an Jesus yineegwahdaii daj' juu andah t'iizhik najj deezhik geegogwaandak. 18 Ajj geenjit t'ee giits'q' haajil gwitr'it geegwaroolii kwaa t'iizhik gi-yeegwiitth'ak. 19 Ajjts'q' t'ee Pharisee najj jyaa nihłagaanyaa, “Gooh'in, ļyaa gaaylich'arahtsii kwaa! Gooh'in, jii nahkat datthak giitajj hijyaa!”

Greek Gwich'in Najj Jesus Tr'qoh'ya' Giyyuunyaa

20 Juu Jerusalem gwizhit Passover gwats'q' haajil ts'q' khadigigeheejyaa eenjit najj tee gwa'an Greek najj dilk'ii.

21 Philip ts'q' (Bethsaida kwaiik'it Galilee nahkat gwats'an ahaa) nigiinjil ts'q' jyaa giyyahnyaa, “Jesus tr'qoh'ya' tr'oonyaa.”

22 Philip ajj Andrew ts'q' haazhii, ts'q' nihłaa Jesus ts'q' gahaa'oo ts'q' Jesus haa googwaandak. 23 Jesus jyaa goovahnyaa, “Et'ee juk Gwidinji' vich'eegwahndit vintl'eerehee'aa.

24 Li'didlii haa nakhwaagwahaldak! T'ooli' tsal naadhak ts'q' nan zhyaadhak ajjtl'eē an ilik gwik'it neet'eehaldhak ts'q' nihihthaa, an dhidlit ji', t'ooli' lejj vats'an haahshii. 25 Juu dagwandaii zhrih hił'ee ji', an heelyaa. Juu dagwandaii hił'ee kwaa ji' khit geenjit gwandaii hee'yaa. 26 Juu sheenjit gwitr'it t'agoh'ya' niindhan ji' shatajj heekhaa gwizhrih, shitsyaa heelyaa ts'q' nijin dhidii shaa heedyaa eenjit. Shiti', juu shaa t'inchy'aa hił'ee t'inchy'aa.”

Jesus Tr'ahaakhwaa Geeginkhii

27 “Et'ee ļyaa shidrii zhit tr'igwidii dha'aii gaa reh deehi-hjyaa gq'? ‘Shiti’, jii kwaii shats'q' t'agqoh'ya' shro'! Gaa ajj geenjit dzaq gwats'q' hoiizhii, khaiinjich'ashahadhat gwa-haal'yaa eenjit. 28 Shiti', Noozhri' hił'ee qhtsii!”

Ajjtl'eē zheekat gwats'an khagiriinkhee, “Hil'ee dhaltajj ts'q' chan jyaa dineehihļyaa.”

29 Ajj zhat dilk'ii najj zheekat gwats'an girinkhii gwigwi-itth'ak ts'q' jyaa ginyaa, “Nagohtan lee t'igwinyaa? Ch'izhii najj chan zheekat gwich'in yats'q' ginkhii t'inyaa!”

30 Gaa Jesus jyaa gavahnyaa, “Jii girinkhii goohtth'ak sheen-jit t'igwinyaa kwaa gaa nakhwan ajj nakhweenjit t'igwinyaa.

³¹ Et'ee juk jii nankat Ch'arookhakat Drin nigwiindhat Ch'ankey'aa Tr'aanduu kih dhidii aji charahahchyaa gwik'it t'ishi'in shi'in. It'ee neerahoojyaa. ³² Nijin nankat gwats'an deeshirikhiji ts'a' sharookhwaaji ji' juu naji tthak shats'a' gi-heedaa." ³³ (Nats'aa khaiinjich'iheedhaa ts'a' niheedhaa aji geegwaandak t'inyaa.)

³⁴ Zhat dilk'ii naji jyaa ginyaa: "Dehtly'aa Choh zhit Christ khit geenjit gweheendaii gwinyaa. Nats'aa Gwidinji' ndak deerahahchyaa deenyaa t'inyaa? Gwidinji' aji juu t'arahnyaa?"

³⁵ Jesus jyaa gavahnyaa "Tth'aii gwintsal gwizhrjh nakhwaa ch'ahaldrii t'oonchy'aa. Tqo gweheelyaa gwehkji deekhwa'yaa goo'aii gwik'it t'akhwa'in. Nakhwaa tqo nagwahaadhal gwits'i'. Juu tqo gwizhit dinjii nilii t'ee nijuk ahaa gaaheendaii kwaa geh'an ³⁶ Tth'aii drin gwanlii dai' vat'oohchy'aa. Khit naa ch'ahaadrii eenjit." Jesus jyaa diinya' aji t'ee t'ooki neehoozhii ts'a' goh'it idiildii.

Jews Naji Gwik'injiighit Kwaa

³⁷ Gwitr'it geegwaroolii kwaa leji gavandah t'iizhik googaa giik'iinjiighit kwaa. ³⁸ Isaiah, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji jii kwaii h' didlii heelyaa nyaa: "K'eegwaadhat, juu yik'injiheeghit? Juu yat'aii nah'ya?"

³⁹ Khyu' giik'iinjiighit geh'an Isaiah jii jyaa diinya': ⁴⁰ "Vit'eegwijyahchy'aa goovaagweech'in kwaa gwiltsaji, niinjich'agadhat kwaa gooviltsaji, goovaagweechee'aa kwaa eenjit, googwandaii ninjich'iheedhat kwaa, Duuyeh goots'a' tr'ihihdal eenjit shats'a' gihijyaa."

⁴¹ Isaiah, Jesus vich'eegwahndit gwaah'ya' geh'an jyahts'a' yeeginkhii t'inyaa.

⁴² Zhit dai' Israel kih dilk'ii leji naji giik'iinjiindhat gaadlit gaa Pharisee naji anagogwaah'ji, Israel naji tr'igiinkhii zheh chagoorahahchyaa, kwaa gwits'i'. ⁴³ Dinjii deenyaa aji gwik'it geedaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenyaa aji gwik'it geedaa kwaa.

⁴⁴ Jesus gwint'aii khaginkhee ts'a' jyaa nyaa, "Juu shik'injiighit t'ee shji zhrih shik'injiighit kwaa gaa juu shihil'e' chan k'injiighit t'oonchy'aa. ⁴⁵ Juu shaah'in t'ee juu shihil'e' chan nah'in t'oonchy'aa. ⁴⁶ Jii nankat gava aadrii ihlii ts'a' gwats'a' hoiizhii, ajits'a' juu shik'injiighit ji' duuyeh tqo dhidii. ⁴⁷ Juu shiginjik diitth'ak gaa gwik'eegwahthat kwaa ji', duuyeh an altsii eenjit gwant'alchji. Dinjii an haltsyaa eenjit nankat gwats'a' hoiizhii kwaa, gaa dinjii neehakshii eenjit gwizhrjh. ⁴⁸ Juu shaa t'inchy'aa kwaa ts'a' shiginjik

diitth'ak kwaa ajiit'ee an yahahtsyaa veenjiti dhidii. Khaiinkqo Drin ndaanaa'aji' ji' deihnya' t'ee an yahahtsyaa! ⁴⁹ Aaha', jii deihnya' aji shii zhrh shats'an t'igwinyaa kwaa gaa Gwiti' shihle' aji deiinya shahnyaa gwik'it giikhii t'ihnyaa. ⁵⁰ Viginjik k'iighai' t'ee khit gwireheendaii. Deihnya' datthak t'ee Gwiti' deiinya shahnyaa gwik'it giikhii t'ihnyaa."

13

Jesus, Ditsyaa Naji Kwai' K'eech'ahtryaa

¹ It'ee Passover ch'arehee'aa gwats'a' drin nigwiindhat. It'ee Jesus vidrin eenigwiindhat ts'a' jii nankat gihleeheekhaa ts'a' Gwiti' ts'a' heekhaa gaandaii. Dzaa nankat juu yaa t'iinchy'a' naji eet'iinghya' ts'a' ndaagwaa'aji' gwats'a' gooveet'iindhan.

² Jesus ditsyaa naji haa khaa neech'aga'aa. Ch'anky'aa Tr'aanduu aji Simon Iscariot vidinji' Judas aji ch'adai' hee Jesus gwint'eehahchyaa gwiltsaji. ³ Jesus aji Gwiti' t'aih datthak yint'eiin'aji gaandaii; Vit'eegwijyahchy'aa ts'an tr'iinzhi ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' heekhaa gaandaii. ⁴ Ajiits'a' Jesus vakai'aa ts'an ndak nidhikhin, ts'a' ankhii dagwach'aa gihleehaalii, ts'a' dohshroo dazhrak t'an dilchaa. ⁵ Ajiit'ee vizhit neech'araanjii zhit chu gwizhinjaa ts'a' ditsyaa naji kwai' k'eech'ahtryaa ajiit'ee aji dazhrak t'an dohshroo haa gooch'ahjii.

⁶ Simon Peter ts'a' niinzhi, aji t'iiyahnyaa, "Shik'eegwaadhat, shakwai' k'eech'ahahtryaa?"

⁷ Jesus t'iiyahnyaa, "Juk deeshi'in gaakhwandaii kwaa, gaa nahgwan gaakhwahandaii."

⁸ Peter t'iiyahnyaa, "Duuyeh, ch'ihlok, gaa shakwai' k'eech'ahtryaa t'oonchy'aa!"

Jesus t'iiyahnyaa, "Nakwai' k'eech'ahtryaa kwaa ji, shitsyaa neenilyaa kwaa t'oonchy'aa."

⁹ Simon Peter t'iiyahnyaa, "Shik'eegwaadhat, shakwai' zhrh k'eech'ohtryaa shro'! Akwat, shanli' chan ts'a' shiki' haa chan k'eech'ahtryaa!"

¹⁰ Jesus t'inyaa, "Juu gwinzii dik'eech'ahtryaa t'ee vakat shrah kwaa ts'a' dik'ineech'ahtryaa t'ee vakat shrah kwaa ts'a' dik'ineehahtryaa gwat'ahchy'aa kwaa, vakwai' zhrh. Datthak nakhwakat shrah kwaa nakhwatee ch'ihlak zhrh."

¹¹ Jesus ch'adai' hee gootee juu gwint'eeyahahchyaa gaandaii, aji geh'an jyaa nyaa, "Datthak nakhwakat shrah kwaa gaa ch'ihlak zhrh."

¹² Datthak gookwai' k'eech'ahtryaa t'ee Jesus ankhii dagwach'aa neenaazhi ts'a' vakai'aa ts'a' neenakhwadaii. "At'ohju' deenakhwiilik deeshi'in nik'ee gaakhwandaii?"

gavahnyaq. ¹³ “Shigeech'qaahtan chan ts'a' Shik'eegwaadhat shohnyaq, ajiit'ee gwinzii t'oohnyaq, aji adan t'ihchy'aa. ¹⁴ Nakhwak'eegwaadhat, nakhwageech'qaahtan ihlii, ts'a' at'ohju' nakhwakwai' k'eech'altryaa. Nakhwan chan, nihlakwai' k'eech'ohtryaa. ¹⁵ Shik'it t'akhwa'yaa eenjit t'ishi'in, nakhweenjit deeshizhik gwik'it t'akhwa'yaa eenjit. ¹⁶ Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, slaves aji dinjii yits'a' k'eegwaadhat aji andaa hil'ee kwaa; dinjii hil'e' aji juu yihil'e' andaa veegoo'aii kwaa. ¹⁷ It'ee li'didlii haa khwandaii: izhit gwik'it t'akhwa'in ji' gwintl'oo shoohohlyaa!”

¹⁸ “Datthak nakhweegihkhii t'ihnyaq kwaa; aji juu najii teegooljik najii haashandaii. Gaa jii Dehtly'aa Choh zhit deegwiinya' gwik'it t'igiheenjyaa eenjit, ‘Dinjii juu shishii in'al t'ee shits'i' t'ihcechy'aa.’ ¹⁹ Jii gwik'it t'igweheenjyaa gwehkii juk nakhwaagwaldak t'ihnyaq, ajiits'a' nijin gwik'it t'igwiizhik ‘Juu Ihlii Aji Ihlii!’ gwik'iinjuhohkhii geenjit. ²⁰ Jii t'ee li'didlii: juu vats'a' ch'ahool'e' aji k'injiighit ajiit'ee shik'iinjiighit, aji juu shik'iinjiighit, t'ee juu shihil'e' aji k'injiighit.”

Jesus Gwintl'eesharahachyaa Nyaa

Matthew 26.20-25; Mark 14.17-21; Luke 22.21-23

²¹ Jesus jyaa diinya', ajiit'ee lyaa tr'igwidii, ts'a' gwinzii akqo t'agoovahnyaq: “Li'didlii haa nakhwaagwaldak: nakhwatee ch'ihlak gwintl'eesharahachyaa.”

²² Datthak nihlitee googwaah'in ts'a' juu t'ahnyaq aji gaagi-indaii kwaa. ²³ Vitsyaa najii tee juu Jesus yeet'iindhan aji yeeghaii dhidii. ²⁴ Aji dinjii aji Simon Peter t'iiyahnyaq, “Juu t'ahnyaq aji geenjit oahkat lee?”

²⁵ Aji dinjii Jesus eeghaii naadii ts'a' yuahkat, “Shik'eegwaadhat, juu t'aiinyaq?”

²⁶ Jesus t'iiyahnyaq, “Luhchy'aa teeahalchaa ts'a' vintl'eehalchaa, aji dinjii t'aihnyaq.” Ajiits'a' t'ee luhchy'aa oonjik ts'a' teeyahtsit ts'a' Simon Iscariot viinji' Judas intl'eeyahtsit ²⁷ Judas luhchy'aa oonjik googwahkhan Satan vizhit diindhat. Jesus jyaa yahnyaq, “Khan deehini'yaa goo'aii gwik'it t'ini'in!” ²⁸ Aji vakaii'aa ts'a' yaadilk'ii najii ch'ihlak gaa Judas jaghaii t'inyaq giyaandaii kwaa. ²⁹ Judas aji laraa k'aqhtii nilii ts'a' Jesus vitsyaa lat najii ch'ara'aa drin eenjit ch'oiinkwat yahnyaq giyuunyaq, aji akwaa ji' neeshraahchy'aa najii ts'iinyaq yahnyaq giyuunyaq.

³⁰ Khaa gwanlii ts'a' Judas luhchy'aa oonjik tl'ee zhat cheehoozhii.

Ch'et'igwiniindhan Nihleenjit Khwa'ji

³¹ Judas cheehoozhii ajiit'ee, Jesus jyaa nyaq, “It'ee Gwidinji' vich'eegwahdrii gwizhrh nagwaatth'at. It'ee Gwidinji'

vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwizhrih nagwaatth'at. ³² Ajiits'a' vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahdrii gwizhrih nagwaatth'at ji', zhazhat Vit'eegwijyahchy'aa adakhai' Gwidinji' vich'eegwahdrii gwizhrih nigwehee'aa. ³³ Shigii naji, it'ee niighit kwaa gwizhrih nakhwaa t'ihichy'aa. Shinkeegahoo'yaa gaa Jews naji deegavaiinya' juk nakhwaagwaldak, 'Nijuk hihshyaa duuyeh gwats'a' hohjyaa.' ³⁴ Jii t'ee juk gwizhrih nakhwaa gwahaldak jyaa khwa'in nakhwaihnyaa, nakhwatee googwaanchy'aa ts'a' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii. Nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan shi'ii, ts'a' nakhwan chan nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii. ³⁵ Ch'eet'igwiniindhan nihleenjit khwa'ii ji', juu naji datthak shitsyaa qhii nakhwaaheendaii."

Niighit Kwaa Peter, Shaanandaii Kwaa Hinjyaa

Matthew 26.31-35; Mark 14.27-31; Luke 22.31-34

³⁶ "K'eegwaadhat, nijin gwats'a' hiinkhaii?", Simon Peter yahnyaa. "Nijin gwats'a' hihshyaa duuyeh gwats'a' hinkhaii t'oonchy'aa," Jesus yahnyaa, "Gaa nahgwan ji' hee shataji hinkhaa t'oonchy'aa." nyaa.

³⁷ "K'eegwaadhat, jaghaii juk naahihshyaa kwaa go'?" Peter nyaa. "Neenjit nihithaa ji' gaa," Peter yahnyaa.

³⁸ Jesus t'iiyahnyaa, "Lyaa sheenjit nihiindhaa ji' gaa lee t'iinyaq? L'ididlii haa nakhwaagwahaldak: vanh rooster khakeehee'aa gwehkii tik laa shaanandaii kwaa hinjyaa t'oonchy'aa."

14

Jesus Vik'iighai' Gwiti' Vats'a' Tr'iheedaa

¹ "Nakhwadrii zhit tr'agohdii ts'a' nakhweenjit goozu shrq!" Jesus gavahnyaa. "Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhith, ts'a' shii chan shik'iinjuhkhith. ² Shiti' vizheh gwizhit gwintsii, ts'a' izhit nakhweenjit shrigwihihlyaa. Jyahts'a' nakhwadi-vee goo'aai kwaa ji' duuyeh jyaa nakhwaihnyaa. ³ Ajiits'a' hoiizhii ajiitl'ee izhit nakhweenjit shrigwiilik ajiitl'ee, oo'ee neehihdyaa ts'a' adahaa nakhwahaalchyaa, nijin t'ihchy'aa izhit shaa t'ahohchy'aa eenjit. ⁴ Nijin gwats'a' hihshyaa aji nats'aq gwats'a' hohdaa gaakhwandaii."

⁵ Thomas jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat, nijin gwats'a' hinkhaa t'iinyaq, gaagwiindaii kwaa. Nats'aq gaagweheendaii?"

⁶ Jesus t'iiyahnyaa, "Shik'iighai' shataji gwats'a' hohdaa t'igwinyaq, l'ididlii ihkii, gwandaii ihkii; shik'iighai' gwizhrih dinjii Gwiti' ts'a' niheehaa goo'aai. ⁷ It'ee shaakhwandaii

akwat Shiti' chan vaakhwandaii ts'a' juk gwats'an vaakhwandaii hohlyaa, nq'h'ya' t'inchy'aa." Jesus gavahnyaa

⁸ Philip jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat, Gwiti' diits'a' ag-waahkii; aii gwizhrih gwit'eegwaahchy'aa."

⁹ Jesus jyaa nyaa, "Lyaa niighyuk nakhwaa t'ihchy'aa gwi-izhit tth'aii shaakhwandaii kwaa Philip? Juu shaa'ya' t'ee gwiti' chan nah'ya' t'oonchy'aa. Jaghaii gwiizhit 'Gwiti' diits'a' agwahch'in!' diinyaa? ¹⁰ Gwiti' vizhit t'ihchy'aa ts'a' Gwiti' shizhit t'inchy'aa aii nik'ee gwik'iinjinghit Philip? Jidii ginjik nakhwats'an dhaatsaii t'ee shats'an t'igwinyaa kwaa. Gwiti' shizhit t'inchy'aa aii digwitr'it t'agwah'in t'igwinyaa. ¹¹ Gwiti' vizhit t'ihchy'aa ts'a' Gwiti' shizhit t'inchy'aa aii gwik'iinjukhit. Akwaa ji', gwitr'it geegwa-roolii kwaa t'agwa'in gqoh'ya' gwik'iighai' gwik'iinjukhit. ¹² Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, juu shik'iinjiighit aii chan jidii gwitr'it t'agwa'ya' gwik'it t'ihee'yaa. Aahq', shandaa gaa gwitr'it t'agwahah'yaa. Shii aii Gwiti' vats'a' hihshyaa geh'an. ¹³ Aii'ts'a' jidii shoozhri' zhit ach'oohkat datthak gwik'it gweheelyaa gwahaatsyaa. Gwidinji' vik'iighai' Gwiti' vich'eegwahdrii gwigweheechy'aa eenjit. ¹⁴ Shoozhri' zhit jidii ach'oohkat, nakhwak'it shi'yaa."

Jesus, Ch'anky'aa Shroodiinyaa Goots'a' Hah'aa Goovah-nyaa

¹⁵ "Sheenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii ji', Vit'eegwijyahchy'aa shiginjik k'eegohohthat t'akhwa'in. ¹⁶⁻¹⁷ Gwiti' nakhweenjit oohaalkat ts'a' nakhwats'eheenjyaa nakhwats'a' niheehaa, aii't'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa li'didlii t'arahnyaa. Aii khit ts'a' nakhwaahelyaa. Jii nankat dinjii naai an-giihaa'aa, giyaah'in kwaa ts'a' giyaandaii kwaa geh'an. Gaa nakhwan'aii vaakhwandaii. Juk nakhwaa t'inchy'aa ts'a' nakhwazhit t'iheechy'aa.

¹⁸ "Duuyeh akhanahoihnyaa; nakhwats'a' neehihdyaa. ¹⁹ It'ee niighit kwaa jii nankat gihleehihshyaa gaa khit nakhwaahihlyaa, ts'a' chan neegwihhdaii ts'a' nakhwan chan neegohohdaii t'oonchy'aa. ²⁰ Izhit drin ji' Gwiti' vizhit t'ihchy'aa ts'a' nakhwan chan shizhit t'ohchy'aa, ts'a' nakhwazhit t'ihchy'aa gwik'eehoondal t'oonchy'aa.

²¹ "Juu ch'iitth'ak ts'a' shik'eegwahthat, aii't'ee sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii. Juu sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii t'ee Shiti' chan yeenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii. Shii chan veenjit ch'eet'igwiniindhan shi'yaa ts'a' vats'a' adagwa-haalkyaa."

²² Judas Iscariot aii kwaa gaa ch'izhii Judas aii jyaa yahnyaa, "K'eegwaadhat, jaghaii diits'a' adagwahaankyaa gwi-izhit jii nankat aii kwaa?"

²³ Jesus t'iiyahnyaq, "Juu sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii t'ee shiginjik k'eegwahahthat. Shiti' chan yeenjit ch'eet'igwiniindhan hee'yaa, ts'a' Shiti', shii haa vats'a' nirehee'al ts'a' vizhit t'igweheechy'aa. ²⁴ Juu sheenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa t'ee duuyeh shiginjik k'eegwahahthat. Jii jyaa danakhwaihnyaq t'ee shats'an t'inchy'aa kwaa gaa Gwiti' shih'e' vats'an t'igwinyaq.

²⁵ "Tth'aii nakhwaa dhiidii dai' jii kwaii nakhwaagwaldak t'ihnyaq. ²⁶ Ch'ankey'aa Shroodiinyaq gwits'inyaa nilii ts'a' shoozhri' zhit Gwiti' yahah'aa aii jidii datthak geegavaqhtan ts'a' deenakhwaiinya' datthak gineehoondaii nakhwahaht-syaa.

²⁷ "Tsinehdan nakhwaa akhoohijhyaa; shats'an tsinehdan nakhwant'eehihyaa. Aii tsinehdan jii nankat duuyeh gwint'eehyah'aii t'arahnyaq gaa shii aii ts'anhan'yaa eenjit nint'eehih'aa. Tr'agohdii ts'a' nakhwayinji' zhit goozu shrq', noojat shrq'. ²⁸ Jii jyaa nakhwaiinya' shoodqohk'i', 'Neehihdyaa gaa nakhwats'eehihdyaa.' Sheet'qhtan ji', Gwiti' vits'eehihdyaa geenjit shoohohlyaa, shandaa veegoo'aii geh'an. ²⁹ Jii deegweheenjyaa diinya' aii gwik'it gweheelyaa gwats'a' nakhwaagwaldak t'ihnyaq, gwik'it goodlit ji' gwik'iinjuhokhit geenjit. ³⁰ It'ee nahgwan gwizhrh nakhwaa neegihijhyaa. Jii nankat gwizhrh gwakhaihkwaii choh ahaa. Shandaa t'aih di'ii kwaa. ³¹ Gaa jii nankat dinjii naii datthak Gwiti' veet'iihtan gaageheendaii gwizhrh; aii geh'an jidii doo'ya' shoonya' datthak gwik'it t'ishi'in shi'in.

"It'ee neerahoojyaa."

15

Jesus, Gwanzhij Vakats Gwaqshii K'it T'inchy'aa

¹ "Shii t'ee lyaa gwanzhij vakat gwaqshii t'ihchy'aa, aii ts'a' Shiti' chan gwanzhij nahshii nilii. ² Jidii shakat gwanzhij dachan gwinzii nahshii kwaa t'ee gihleehah't'aa, jidii shakat gwinzii vakat gwaqshii t'ee gwinzii k'aqhtii ts'a' shriiyuunya' aii t'ee vakat gwanzhij leii neehaanzhii eenjit. ³ Gwandak nizii eenakhwaagwadaldak aii haa ch'adai' hee shroodiinya' dhoodlit t'oonchy'aa. ⁴ Khit shaa qhii ts'a' shii chan khit nakhwaa hihlyaa, gwanzhij dachan ch'ihlak duuyeh adakhai' gwaqshii. Vakats gwanzhij nahshii, vadachan leii khaihlok nahshii ji' gwizhrh. Izhit gwik'it shaa qhii ji' gwizhrh nakhwats'an gwahaqshii k'it t'igwehee'yaa.

⁵ "Jak vakats nahshii ihlii, nakhwan chan jak t'an qhii. Juu shaa nilii t'ee vaa ihlii ts'a' vats'an gwaqshii; shehdan ji' duuyeh. ⁶ Juu shaa nilii kwaa t'ee charahahchyaa, jak dachan

akharoonyaa ts'a' dhagaii gwik'it; aji k'it t'inchy'aa jak dachan t'ee khaihlan nirilii ts'a' kq' zhit tr'ahk'an t'inchy'aa. ⁷ Shiginjik ohta' ts'a' shaa ohlii ji', jidii ach'oohkat datthak nakhwats'an haatsyaa. ⁸ Jyahts'a' t'ee Shiti' vich'eegwahdrii gwigweech'in t'agwarahnyaa, gwint'oo nakhwats'an gwaahshii, jyahts'a' t'ee shitsyaa hohlyaa. ⁹ Shiti' sheet'iindhan gwik'it shii chan nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan shi'ii. Shich'eet'igwiniindhan zhit gohdaii. ¹⁰ Shiginjik k'eegohthat ji', shich'eet'igwiniindhan zhit t'ahohchy'aa. Shiti' viginjik k'eegwalthat ts'a' vee ch'eet'igwiniindhan zhit t'ihchy'aa gwik'it.

¹¹ "Sheeshroonchy'aa nakhwazhit t'heechey'aa ts'a' nakhwazhit ch'eeshroonchy'aa deedahaan'ai' eenjit. ¹² Shiginjik zhit jyaa digwinyaa gwik'it t'ohchy'aa, nihleet'oohthan, nakhweet'iindhan gwik'it. ¹³ Dinjii diyyaa, aji haa eenjit oo'an dahaachyaa t'ee lyaa vee ch'eet'igwiniindhan nitsii t'arahnyaa. ¹⁴ Shiginjik k'it ohdaa ji' shiyyaa hohlyaa. ¹⁵ Et'ee chan duuyeh dinjii vitsyaa yeetr'agwah'in neehanzhok k'it t'anakhwahal'yaa kwaa, aji ch'itsyaa dee'in t'ii'in yaaheendaii kwaa eh'an. Shiyyaa aji nakhwahaihyaa, jidii Shiti' vats'an gwiitth'ak datthak geenakhwaagwaldak geh'an. ¹⁶ Shii aji gwitee tr'ashoghchii kwaa gaa shii aji gwitee tr'anakhwaalchii ts'a' nakhwats'an gwanzhih haahshii. Aji gwanzhih khit ts'a' gweheendaii. Aji ts'a' shoozhri' zhit jidii ach'oohkat Gwiti' nats'an yahaatsyaa t'oonchy'aa. ¹⁷ Izhit geenjit jii jyaa danakhwahihyaa, nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii."

Jii Nankat Jesus Vitsyaa Giitr'ii'ee

¹⁸ "Juu nan dha'aii aji nitr'ii'ee ji', shii tr'ookit sheet'igiinghya' kwaa jyaa gineehandaii yuu. ¹⁹ Jii nankat ts'an inlii ji', vats'an iinlii ts'a' geh'an neet'iheenghyaa. Gaa shii aji jii nankat gwats'an gwitee tr'anaalchii ts'a' jii nankat gwats'an iinlii kwaa. Aji geh'an jii nankat nitr'ii'ee t'oonchy'aa. ²⁰ Jii deenakhwaiinya' gineehoondaii yuu, 'Dinjii vitsyaa yeetr'agwah'in ts'a' neeyahanzhok aji yandaa ts'a' veegoo'aii kwaa t'oonchy'aa.' Khaiinjich'ishirilthat ji', nakhwan chan gwik'it t'ahoh'yaa. Shiginjik k'eegwigwilthat ji', nakhwaginjik chan k'eegogwahahthat t'oonchy'aa. ²¹ Gaa shats'an ohlii geh'an jyaa nakhwagahah'yaa; juu shihle' aji gaagiindaii kwaa geh'an. ²² Dzaa gwats'a' hoiizhii ts'a' goots'a' giikhke'. Akwaa ji' duuyeh datr'agogwaanduu gwizhrh nagogwa'aii, aji geh'an datr'agogwaanduu eenjit deegiheenjyaa gaa gaagiindaii kwaa. ²³ Juu sheet'iindhan kwaa chan Shiti' eet'iindhan kwaa t'oonchy'aa. ²⁴ Gooteegwitr'it t'agwal'ya' kwaa ji'

duuyeh datr'agogwaanduu oo'an gwigwihilii, izhit duuyeh gaa t'igwee'ya' kwaa t'oonchy'aa izhit geh'an deeshi'ya' googwaah'ya' ts'a' Shiti' shii haa diitr'igi'ee. ²⁵ Gaa jii lyaa gwik'it t'igweheenjyaa goo'aii, goo-law zhit deegwinyaa gwik'it gweheelyaa eenjit, 'geenjit gwakwaa shitr'ii'ee,'

²⁶ "Gwits'inyaa k'eeheedik, ajiit'ee Gwiti' vats'an Ch'anky'aa li'didlii nilii. Gwiti' vats'an nakhwats'a' nihih'aa ts'a' sheegwa-haandak. ²⁷ Ajiits'a' nakhwan chan, sheegohoondak tr'ookit daji' gwats'an shaa qhlii geh'an."

16

¹ "Teehohdaa gwits'i' jii kwaii naagwaldak t'ihnyaa. ² Israel gwich'in naji ditr'igiinkhii zheh gwats'an kwaii cheenagahahchyaa. Ajiits'a' juu nehdaa tr'igwiin'aji chan Vit'eegwijyahchy'aa vaa ihlii shi'in heenghyaa aji chan gwats'a' gweedhaa. ³ Shii akwat Gwiti' haagiindaii kwaa geh'an jii kwaii jyaa danagahah'yaa. ⁴ Gaa nijin jii kwaii jyaa danahah'yaa nigwiindhat ji' gaanahandaii ts'a' naagwaldak chy'aa gineehandaii eenjit. Tr'ookit naa iidi' daji' jii kwaii geenaagwaldak kwaa."

Nats'aa Ch'anky'aa Shroodiinyaa Tr'agwah'in

⁵ "Juk juu shihil'e' aji vits'eehihdyaa; gaa nakhwatee ch'ihlak gaa jii shqaahtat kwaa, 'Nijin gwats'a' hinkhaa?' ⁶ It'ee nakhwaagwaldak, ts'a' nakhwadrii zhit tr'igwidii dha'aii. ⁷ Gaa jii t'ee li'didlii haa nakhwaagwaldak: hoiizhii ji' gwizhrih nakhwadeegweheezyaa. hoiizhii kwaa ji', Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwits'inyaa duuyeh nakhwats'a' hahaii. Gaa shii hoiizhii ji' t'ee nakhwats'a' nahachyaa. ⁸ Ajiits'a' nijin k'idik ji', jii nankat gwidinjii naji gootr'agwaanduu gwiizuu t'igii'in gaagavahadaii, ajiits'a' nats'aa gootr'agwaanduu gweheezyaa chan gaagavahadaii, nats'aa neegeheezhii akwat goorahahkat drin nigweheedhaa chan eenjit gaagavahadaii. ⁹ Shik'iinjigiighit kwaa geh'an gootr'agwaanduu gwanlii aji giizuu, ts'a' ¹⁰ jidii gwinzii ginyaa chan zhyaa t'iginyaa, Gwiti' vats'a' hihshyaa ts'a' neeshahqo'yaa kwaa geh'an. ¹¹ Ts'a' Ch'aroohahkat Drin geenjit chan, jii nankat Ch'anky'aa Tr'aanduu gwats'a' k'eegwaadhat, ch'adaji' hee gwizhrih narahchii.

¹² "Lyaa tth'aii gwinleji eenjit nakhwaagwahaldak gaa tr'ihkhii leji ts'a' gineehoondaii kwaa. ¹³ Gaa nijin Ch'anky'aa Shroodiinyaa li'didlii nilii k'idik ji' li'didlii zhit gwizhrih t'ahohchy'aa. Adan zhrih vats'an t'igwinyaa kwaa gaa jidii gwehkii gwiith'ak akwat yeendaa deegweheenjyaa kwaii geegwahaandak. ¹⁴ Deenakhwaiinyaa' datthak geenakhwaa-neegwahaandak jyahts'a' t'ee ch'agwahdit shint'i'eegwehee'aa.

15 Jidii Shiti' vats'an nilii jii datthak chan shats'an; aji geh'an t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa jidii vintl'eegwiriin'aji datthak geenakhwaaneegwahaandak t'oonchy'aa."

Tr'igwidii ts'q' Shoo Ginlii

16 "It'ee nahgwan chan neeshahqo'yaa kwaa; ajiitl'ee gwats'an nahgwan chan neeshahqo'yaa."

17 Vitsyaa lat naji jyaa nihlagaanyaa, "Deiinyaa t'inyaa li? Jyaa diinahnyaa, 'It'ee nahgwan chan neeshahqo'yaa kwaa ts'a' ajiitl'ee gwats'an nahgwan chan neeshahqo'yaa.' Jii chan jyaa nyaq, 'Gwiti' vats'a' hihshyaa geh'an.' "

18 "Jii nahgwan it'ee,' nyaq aji deenyaq t'inyaa?" Nihlagaanyaa, "Jidii eeginkhii t'inyaa vaagwiindaii kwaa!" ginyaq.

19 Jesus aji giyuuhkat giindhan gavaandaii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Jyaa nakhwaiinya', 'It'ee nahgwan chan neeshahqo'yaa kwaa ajiitl'ee gwats'an nahgwan chan neeshahqo'yaa.' Jii geenjit nihlookat lee t'ohnyaa? 20 Jii t'ee li'didlii haa nakhwaagwahaldak, hohtree ts'a' tr'agohohdii, gaa jii nankat gwich'in naji shik'injiighit kwaa naji geenjit shoo heelyaa, tr'agohohdii gaa shoo aji neeheellyaa. 21 Nijin tr'injaa tr'iinin haa ilts'ik dai' khaiinjich'iighit ts'a' vaa shroonchy'aa kwaa. Gaa nijin tr'iinin igwilik ajiitl'ee khaiinjich'iighit chy'aa ganaandee, vigii nankat niinzhi eenjit shoo nilii geh'an. 22 Aji geh'an juk tr'agohdii ts'a' nakhwaa shroonchy'aa kwaa t'oonchy'aa, gaa chan neenakhwahaal'yaa ts'a' nakhwadrii zhit shoo neehee'aa, aji shoo t'ee duuyeh nakhwaaleraha'aii t'inchy'aa.

23 Izhit zhat drin nigwiindhat ji' shahohkat kwaa. Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, shoozhri' zhit Gwiti' jidii eenjit oohkat nakhwats'an hahtsyaa t'inchy'aa. 24 Gwehkji shoozhri' zhit tth'aii ch'oohkat kwaa akwat: jidii ach'oohkat aji nik'eegwahaadhat t'oonchy'aa, shoh nakhwazhit deeda-haa'aii t'oonchy'aa."

Jii Nankat Gwatr'agwaanduu Gaayiigwiltsqii

25 "Jii kwaii t'ee gwandak zhit geenakhwaagwaldak t'ihnyaa. Gaa zhat nigwiindhat ji' duuyeh gwandak zhit nakhwaagwaldak, gaa juk Gwiti' gwinzii nakhwanin ts'a' veegihikhyyaa. 26 Izhit drin nigwiindhat ji' shoozhri' zhit oohohkat; nakhweenjit oohaakat t'ihnyaa kwaa, 27 Gwiti' nakhweet'iindhan geh'an. Sheet'qphan akwat Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ihshyaa aji gwik'iinjuhkhit geh'an nakhweet'iindhan. 28 Gwiti' vats'an ihshyaa ts'a' nankat gwats'a' hoizhii; ajiits'a' it'ee nankat gihleehihdyaa ts'a' Gwiti' vits'eehidyaa."

²⁹ Aïts'a' vitsyaa naïi jyaa giyyahnyaa, “Gwaah'in, gwandak zhit nakwaa gaa gwinzii diinin ts'a' diinaa goondak. ³⁰ Juk it'ee jidii datthak gaanandaii gwik'igwaanjik; ts'a' naroahkat gaa gwit'eegwaahchy'aa kwaa lee. Jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa ts'an tr'iinzhiï gwik'injiriighit.”

³¹ Jesus jyaa gavahnyaa: “It'ee shik'iinjuhkhit? ³² Ch'adaï' hee zhat nigwiindhat, shrihtee hohdaa ts'a' nakhwazheh gwits'eehohdaa ts'a' shïi zhrih hihdyaa. Gaa shahzhrih hihdyaa kwaa ts'a' Gwiti' shaa t'inchy'aa geh'an. ³³ Shaa tsinehdan hohlyaa geh'an nakhwaagwaldak t'ihnyaa. Jii nankat gogwantrii datthak gahqoh'yaa. Gaa nihk'it nakhwaa shroonchy'aa! Jii nankat gaayiidhaïtsaïi!”

17

Jesus, Ditsyaa Naïi Eenjit Khadigiinjii

¹ Jesus jyaa diinya' aïit'eë zheekat k'iidak gwaah'in ts'a' jyaa nyaa, “Shiti', it'ee zhat nigwiindhat. Nidinji' nich'eegwahdrii vintl'eiin'aïi, aïts'a' Gwidinji' nich'eegwahdrii nintl'ineehee'aa eenjit. ² Dinjii datthak teegwahahdal eenjit t'aih vintl'eiin'aïi, ts'a' juu yaanilii naïi gwandaii ndaanaa'aï' kwaa teeheelyaa eenjit. ³ Jii jyahts'a' t'ee gwandaii ndaanaa'aï' kwaa khwa'ïi: Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii ch'ihlak zhrih inlii, ts'a' Jesus Christ, khadhoo'ee aïi juu naïi datthak goovaahendaii eenjit. ⁴ Gwitr'it shintl'eegwin'aïi datthak gehdaa tr'aaljik ts'a' jyahts'a' t'ee nich'eegwahdrii nankat neenjit googwahaalkyaa. ⁵ Gwiti' neeghaih ch'eegwahdrii shintl'eegwiin'aïi, jii nan goodlit gwats'a' ch'eegwahdrii nan, shïi haa tr'ii'ïi aïi reh.

⁶ “Dinjii nankat gwats'an oodhiinjik ts'a' shintl'eegoovinlii, aïi naïi ts'a' neegiikhke'. Nats'an giinlii, ts'a' shintl'eegaviinlii. Niginjik k'eegwigwikthat, ⁷ aïts'a' juk jidii shintl'eegwiinlii datthak nats'an t'inchy'aa gaagiindaii. ⁸ Jidii niginjik shintl'eiin'aïi datthak goovintl'eiiili, ts'a' giik'iinjiighit nats'an tr'iizhiï aïi li'deegwidlii gaagiindaii, ts'a' shahoo'h'e' gwik'iinjiighit.

⁹ “Gooveenjit khagidihjii, juu nits'i' t'inchy'aa naïi eenjit khagidihjii kwaa, gaa juu shintl'eiinlii naïi eenjit khagidihjii, nats'an giinlii geh'an. ¹⁰ Juu shats'an nilii naïi nats'an giinlii, ts'a' juu nats'an nilii naïi shats'an giinlii. Aïts'a' gooveh'an ch'eegwahdrii shats'an goodlit. ¹¹ Aïts'a' t'ee nats'a' hihshyaa, it'ee nankat gihleehihdyaa, gaa geedan aïi nankat gahaaky'aa. Gwiti' Shroodiinyaa Noozhri' zhit t'aih ni'ïi haa gavoianta', aïi Noozhri' shintl'eiin'aïi reh, nan shïi haa ch'ihlak tr'iinlii gwik'it ch'ihlak giheelyaa eenjit. ¹² Gavaa iindi' daï', Noozhri' zhit t'aih haa gook'aakti', aïi noozhri' shintl'eiin'aïi

reh. Gook'aakti', ts'a' teegahaajil kwaa, dinjii ch'ihlak zhr̥ih teehaazhii. Ajjit'ee Dēhtly'aa zhit deegweheenjyaa goo'aii aji gwik'it t'igweheenjyaa eenjit. ¹³ Ajjits'a' t'ee nats'a' hihshyaa, gaa jii nankat tth'aii dhiindii gwiizhit jyaa dihnyaa t'ihnyaa, goodrii zhit shoh deedahaan'ai' eenjit. ¹⁴ Niginjik nankat gavintl'eiinlii ts'a' lej̃i naj̃i gaveet'iindhan kwaa ji', nahkat gwats'an giinlii kwaa geh'an, shij̃i chan nankat gwats'an ih̃lii kwaa gwik'it. ¹⁵ Nankat gihleegavahiinlyaa eenjit t'ihnyaa kwaa, gaa Ch'an̄ky'aa Tr'aanduu ts'i' gook'aqhtii. ¹⁶ Nankat gwats'an ih̃lii kwaa ts'a' geedan chan nankat gwats'an giinlii kwaa. ¹⁷ Niginjik h'idlii zhit shroodiinyaa gavahtsii. ¹⁸ Nankat gwats'a' shahoo'h'ya' gwik'it nankat gwats'a' goohoo'e'. ¹⁹ Gooveenjit nantl'eedaahaalchyaa, geedan chan h'haa nantl'eedagahaachyaa ji' eenjit."

Jesus Gwik'injiighit Naj̃i Tthak Eenjit Khadigiinjii

²⁰ "Geedan zhr̥ih gooveenjit khadigihjii kwaa, gaa juu shik'injiheeghit naj̃i chan shitsyaa naj̃i shiginjik eegoogwaandak geh'an. ²¹ Datthak ch'ihlak giheelyaa eenjit gooveenjit khadigihjii. Shiti', shaa inlii gwik'it geedan chan diinaa gooli' ts'a' shij̃i chan naa ih̃lii gwik'it. Ch'ihlak giheelyaa, juu naj̃i datthak shahoo'h'e' gaageheendaii eenjit. ²² Nich'eegwahdrii shintl'eiin'aji aji goovantl'eiin'aji, ch'ihlak giheelyaa eenjit, nan shij̃i haa ch'ihlak tr'iinlii gwik'it. ²³ Gavaa ih̃lii ts'a' nan shaa inlii ts'a' lyaa ch'ihlak giheelyaa eenjit, shahoo'h'e' ts'a' sheet'iindhan gwik'it gaveet'iindhan gaageheendaii eenjit.

²⁴ "Gwiti', shintl'eegaviinlii ts'a' nijin t'ihchy'aa shaa t'agoochy'a' goovoihnyaa ts'a' nich'eegwahdrii shintl'eiin'aji gahaq'h'yaa geenjit. Nan gweheelyaa gwehkji sheet'inghya' geenjit. ²⁵ Gwiti' L'idlii Choh! Nankat naagwiindaii kwaa, gaa shij̃i aji naashandaii, ts'a' shahoo'h'e' chan gaagiindaii. ²⁶ Juu inlii neegiihkhe' ts'a' naagiindaii ts'a' khit jyaa shi'yaa, ts'a' ch'eet'igwiniindhan sheenjit ni'ji goozhit t'oonchy'aa ts'a' shij̃i chan ch'eet'igwiniindhan shi'ji goozhit t'oochy'a'."

18

Niveet'ah'in Naj̃i Jesus Giyyuunjik

Matthew 26.47-56; Mark 14.43-50; Luke 22.47-53

¹ Jyahts'a' khadigeedi' aj̃itl'ee Jesus k'oq̃ Kidron deetaa ditsyaa naj̃i haa neiinzhii. Izhit gwanzh̃ih deek'it goo'aii, izhit Jesus ditsyaa naj̃i haa gwiteiinzhii. ² Judas, Jesus gwantl'ahchij̃i aji gwanzh̃ih deek'it nijin goo'aii gaandaii aji gwehkji zhat khit ditsyaa naj̃i ninidik yaandaii. ³ Judas aji gwanzh̃ih deek'it gwats'a' aji Kharigidiinjii Zheh Gwa-choh gwak'aqhtii naj̃i akwat Roman niveet'ah'in lej̃i naj̃i

haadlii, ajiit'ee giinkhih kih dilk'ii naji chan ts'a' Pharisee naji goohil'e': datthak kheeghan akwat chuɥ daak'a' tyah akwat gal vakat gwaak'a' neegahaazhik. ⁴ Jesus deereheelyaa datthak ch'adaɥ' hee gaandaii; ajiits'a' goots'a' niinzhi ts'a' jyaa gavahnyaa: "Juu vinkeegoh'in t'akhwa'in?"

⁵ "Jesus Nazareth gwats'an," giyahnyaa.

"Shii t'ee t'ihchy'aa," gavahnyaa.

Judas, Jesus gwant'ahchii chan zhat nadhat. ⁶ Nijin Jesus jyaa gavahnyaa daɥ', "Shii t'ee t'ihchy'aa," an gagahaajil ts'a' nan kat oo'an gahaajil. ⁷ Jesus chan hee gavaahkat, "Juu vinkeegoh'in t'akhwa'in?"

"Jesus Nazareth gwats'an," ginyaa.

⁸ "Shii t'ee t'ihchy'aa, ch'adaɥ' nakhwaiinya'. Shii shinkeegoh'in t'akhwa'in ji', jii ch'izhii naji gavaanagoh'aa shrɔ'!" Jesus gavahnyaa. ⁹ (Deiinya' chy'aa h'ididlii gweheelyaa ji' eenjit jyaa nyaa t'inyaa: "Ch'ihlak gaa haa tr'igweendaii kwaa, Shiti', juu shintl'einlii naji tee gwats'an").

¹⁰ Peter aji kheeghan shril choh di'ii, khaahnai ts'a' ndak khii giinkhih choh vi-slave Malchus oaazhii aji shriits'aji dzee' gadaahtrit. ¹¹ Jesus Peter jyaa ahnyaa, "Nizhrii choh gwizhit nahchii! Shiti' chuɥ tyah vizhit khaiinjich'iidhat shintl'ein'aji zhit ch'ishinnyaa kwaa shojiinya?"

Jesus, Annas ts'a' Nigiyaqahchii

¹² Niveet'ah'in ts'a' dagakhaihkwai' chan ts'a' gwak'aqhtii naji haa Jesus goonjik ts'a' giikat dich'ilchaa, ¹³ ajiits'a' Annas tr'ookit ts'a' gihiilchii. Caiaphas t'ee vichi' eedhidii ts'a' zhat daɥ' Caiaphas ndak khii giinkhih choh nilii. ¹⁴ Caiaphas t'ee dinjii ch'ihlak zhrii dinjii tee gwats'an juu naji datthak niindhat eenjit ji' gweheezyaa Jews naji ajiinya'.

Peter, Jesus Haandai Kwaa Nyaa

Matthew 26.69-70; Mark 14.66-68; Luke 22.55-57

¹⁵ Peter, ch'izhii ch'itsyaa haa Jesus taji gahaa'oo. Aji ch'izhii ch'itsyaa t'ee ndak khii giinkhih choh gwinzii yaandaii ajiits'a' Jesus zhit giinkhih choh vizheh gokwantee yaa gwats'a' haazhii. ¹⁶ Peter aji oo'at chiitaji ohts'aji dhidii. Aji ch'izhii ch'itsyaa gwinzii giinkhih choh yaandaii chineezhii ts'a' oo'at chiitaji nich'it tsal haa giinkhe' ajiit'ee Peter nihdaahchii. ¹⁷ Aji oo'at chiitaji ohts'aji nich'it tsal aji Peter jyaa ahnyaa, "Zhit dinjii vitsyaa ch'ihlak inlii?"

"Nakwaa, vitsyaa ihlii kwaa!" Peter yahnyaa.

¹⁸ Chiitaji gwiink'oo, ts'a' aji ndak khii giinkhih choh vitsyaa chan ts'a' geech'agwaa'ya naji haa gwigwiilk'in aji eelin giheendhaa eenjit nigilzhii. Peter chan heendhaa eenjit gootee nadhat.

*Ndak Khii Giinkhih Choh Jesus Oahkat**Matthew 26.59-66; Mark 14.55-64; Luke 22.66-71*

¹⁹ Aji ndak khii giinkhih choh aji Jesus, vitsyaa naji akwat geech'qaqhtan kwaii eenjit yuahkat.

²⁰ Jesus jyaa yahnyaq: "Leji naji ts'a' gwandah geech'qaqchya', Israel naji tr'igiinkhii zheh kwaii akwat Kharigidiinjii Zheh Gwachoh gwizhrh gwizhit geech'qaqchya', izhit t'ee Jews naji khaihlan nineedal reh. Ch'ihlok gaa nagwaq'ji gwizhit giikhke' kwaa. ²¹ Jaghaii geenjit shoohkat t'ohnyaq go'? Aji juu gwaachy'a' oohkat. Deegavaiinya' aji geenjit gavooohkat, deihnya' shaagiindaii."

²² Nijin Jesus jyaa nyaq dai', zhat gwak'aqhtii ch'ihlak dhidii aji yaant'an ts'a' jyaa yahnyaq. "Nats'aq ndak khii giinkhih choh ts'a' ginkhii t'iinyaq!"

²³ Jesus t'iyahnyaq, "Yee'at k'ii'an t'iinya' ji', juk dzaq gavaagwandak. Gaa deiinya' eenjit oiints'it kwaa ji', jaghaii shiit'an ni'in?"

²⁴ Ts'a' t'ee Annas, aji Jesus tth'aii vakat ch'adookhwachaa gwizhit ndak khii giinkhih choh Caiaphas ts'a' niyaqahchii.

*Peter, Chan Hee Jesus Haandaii Kwaa Nyaa**Matthew 26.71-75; Mark 14.69-72; Luke 22.58-62*

²⁵ Gwiizhit Peter aji tth'aii hee gwaak'a' gwats'a' heendhaa eenjit nadhat. Aji ts'a' zhat dilk'ii naji jyaa giyahnyaq. "Nan lee zhit dinjii vitsyaa ch'ihlak lee t'iinchy'aa?"

Gaa Peter aji zhyaa t'igwinyaq gavahnyaq ts'a' jyaa nyaq, "Nakwaa, vitsyaa ihkii kwaa."

²⁶ Aji ndak khii giinkhih choh vi-slave ch'ihlak aji zhit juu Peter yidzee gihleehitr'it valak yaq'hya' aji Peter jyaa ahnyaq, "Nanlee gwanzhii deek'it vaa naal'ya' lee t'iinchy'aa?"

²⁷ Chan hee Peter "Nakwaa" nyaq gwiizhit rooster khashraa'iinrat.

*Jesus, Pilate ts'a' Nigiyaqahchii**Matthew 27.1-2, 11-14; Mark 15.1-5; Luke 23.1-5*

²⁸ Jesus aji Caiaphas vizheh cheegiihlchii ts'a' oo'at Roman khaihkwaii choh vizheh nihdeegiiyaqahchii. Vanh dai' gineech'ahoo'aii hee. Jews naji Passover ch'igihhe'aa eenjit shroodigidiinyaq geh'an khaihkwaii choh vizheh nihdeegiiyaq gitr'igii'ee, nihdeegiiinji ji' duuyeh Passover ch'a'aa.

²⁹ Aji ts'a' aji Roman khaihkwaii choh (Pilate) yats'a' ch'izhii ts'a' yuahkat, "Jii dinjii jidii eenjit gwiizyu tr'agwah'ya?"

³⁰ Jyaa diginyaq, "Gwiizyu tr'agwah'ya' kwaa ji' duuyeh nats'a' narahchii t'inchy'aa."

³¹ Pilate jyaa gavahnyaq, "Ts'an oo'ji ts'a' nakhwa-law zhit deehohlyaa gwik'it t'ohhii."

Jews naïi jyaa ginyaä “Dinjii drin gwarahahtsyaa geenjit goo'aii kwaa.” ³² (Jesus nats'a' vidrin tr'ahahtsyaa diinya' chy'aa aïi gwik'it gweheelyaa eenjit t'igwiizhik)

³³ Pilate dizheh nihdineezhii ts'a' Jesus oahkat, “Nanlee Jews naïi eenjit King inlii?”

³⁴ Jesus jyaa yahnyaä, “Nan shoqahkat akwat ch'izhii naïi ts'an sheegwiintth'ak lee t'iinyaä?”

³⁵ Pilate jyaa yahnyaä, “Jew ihlii shaiinyaä? Naa gwich'in naïi akwat aïi googiinkhii choh naïi haa shintl'eenagahchii t'oonchy'aa. Nigwitr'it deezhik t'igwinyaä?”

³⁶ Jesus jyaa yahnyaä, “Shanahkat dzaä nankat gwats'an nilii kwaa: shanahkat dzaä nankat gwats'an nilii ji', shitsyaa naïi Jews naïi intl'eesharahahchyaa gwits'i' nich'itsigahahthat. Nakwaa, shanahkat dzaä nahkat gwats'a' nilii kwaa t'oonchy'aa!”

³⁷ Aïits'a' Pilate yuahkat, “King inlii diinyaä lee t'iinyaä?”

Jesus jyaa yahnyaä, “Nan reh King inlii. Shaiinyaä. Ch'ihlak eenjit gwizhrh shagoodlit ts'a' nankat gwats'a' hoi-izhii t'ishi'in, li'didlîi eegihikhyya eenjit. Juu li'didlîi ts'an nilii aïit'ee shook'ii.”

³⁸ “Aïi li'didlîi aïi jidii t'aiinyaä?” Pilate yuahkat.

Jesus Tr'ahaahkhwa Goodlit.

Matthew 27.15-31; Mark 15.6-20; Luke 23.13-25

Aïit'ee Pilate cheehoozhii ts'a' Jews naïi jyaa ahnyaä: “Jaghahi tr'ahaahkhwa veegwaal'in kwaa. ³⁹ Passover ni-neegwiidhak dai' dinjii ch'ihlak zheegwaazhraïi nakhweenjit chinałchik, aïit'ee khit jyahts'a' nakhweenjit gwik'it goo'aii geh'an. Jews naïi nakhwa-King nakhweenjit chinoalchyaa shoohnyaä?”

⁴⁰ Datthak gazhral ts'a' jyaa ginyaä, “Nakwaa, adan nakwaa! Barabbas aïi gwiindhan.” (Barabbas t'ee Roman nahkat gookat deeheehaa gwik'eegoonjik inli' t'arahnyaä.)

19

¹ Aïit'ee Pilate aïi Jesus oohjik ts'a' tr'ahtrii yeenjit gwiłtsaïi.

² Niveet'ah'in naïi khoh haa giyeenjit ts'eh iłtsaïi aïi gi-iniin'aïi, ik Purple aïi chan giinaahstuu, ³ giits'a' niinjil ts'a' shroondaii jyaa giyahnyaä, “Jews naïi King niighyuk goondaii!” Aïits'a' giits'a' nineedal ts'a' giyant'an.

⁴ Pilate chan hee chineezhii ts'a' dinjii naïi jyaa ahnyaä, “Gooh'in, jaghahi tr'ahaahkhwa veegwaal'in kwaa aïi gahqoh'yaa eenjit nakhwats'a' chahalchyaa.” ⁵ Aïits'a' t'ee Jesus chiinzhii, khoh ts'eh naa'aii ts'a' ik Purple chan naazhii. Pilate dinjii naïi jyaa ahnyaä, “Gooh'in, jii dinjii nqh'in!”

⁶ Nijin zhit gwak'aahtii chan ts'a' giinkhih kih dilk'ii naji nigiiyiil'in dai' gazhral ts'a' jyaa ginyaq, "Gohtsak! Gohtsak!"

Gaa Pilate aji jyaa gavahnyaq. "Nakhwan aji qhii ts'a' gohtsak, shii aji jaghaii geenjit tr'ahaahkhwa veegwaa'in kwaal!"

⁷ Jews naji jyaa ginyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' ihlii nyaq geh'an dii-law zhit tr'ahaahkhwa goo'aii gwinyaq."

⁸ Nijin Pilate jii gwiitth'ak dai', gwandaa naajat dhidlit.

⁹ Dizheh gwachoh nihdineezhii ts'a' Jesus jyaa ahnyaq, "Nijin gwats'an inkhaa?"

Gaa Jesus yidii ginkhii kwaa. ¹⁰ Pilate jyaa yahnyaq, "Shats'a' gihinkhyaa kwaa? Jii ganandaii, nineehihdal ji' gaa geenjit t'aih shi'ii, ganarahahtsak ji' gaa geenjit t'aih shi'ii."

¹¹ Jesus jyaa yahnyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa t'aih nint'eiin'aji haa sheenjit t'aih nilii t'oonchy'aa. Aji ts'a' zhit juu nint'eeshahchii aji gwandaa vatr'agwaanduu gweheelyaa."

¹² Nijin Pilate jii gwiitth'ak dai' vineeroonjii yuunyaq. Gaa Jews naji gazhral ts'a' jyaa ginyaq, "Jii dinjii vineijnik ji' t'ee, Rome nahkat gwats'a' k'eegwaadhat Caesar duuyeh nijyaa nilii! Juu King ihlii nyaq t'ee Caesar vijyaa t'inchy'aa kwaa!"

¹³ Nijin Pilate jii gwiitth'ak dai', Jesus chyaahchii ts'a' oo'at ch'aroahkat deek'it naadii. (Jii t'ee Hebrew ginjik zhit "Gabbatha" t'arahnyaq.) ¹⁴ Izhit t'ee Passover gwats'a' drint'an khaiinjii nigwiindhat. Pilate aji Jews naji shroondaii jyaa ahnyaq, "Dzaq nakhwa-King!"

¹⁵ Gazhral ts'a' jyaa giyahnyaq, "Vehdaa tr'agoh'aji! Vehdaa tr'agoh'aji! Cross kat gohtsak!"

Pilate gavoahkat, "Nakhwa-King gwahtsak shoohnyaq?"

Giinkhih kih dilk'ii naji jyaa ginyaq, "Caesar zhrh dii-King nilii t'oonchy'aa!"

¹⁶ Aji ts'a' t'ee Pilate aji Jesus gagahahtsak eenjit gavant'ahchii.

Jesus Gigiltsak

Matthew 27.32-44; Mark 15.21-32; Luke 23.26-43

Aji ts'a' t'ee niveet'ah'in naji Jesus goonjik. ¹⁷ Da-cross ichyaa giyiiltsaji ts'a' oodee taih "Dinjii kiitth'an k'itiltsi'," googwahnyaq gwats'a' ahaa. (Hebrew ginjik zhit Golgotha goozhii) ¹⁸ Izhit t'ee cross kat gigiiyiltsak veeghaih nihts'ii chan dinjii neekwaii gigiltsak. ¹⁹ Pilate dehtly'aa kat gwadaant'oo ts'a' ya-cross kat giltsak "Jesus Nazareth gwats'an ahaa, Jews naji datthak eenjit King Nilii," vakat gwinyaq. ²⁰ Jews lejii naji giikat aakin gwaa'ii, aji nijin Jesus giltsak aji kwaiik'it gwachoo gwats'a' nahgoq geh'an. Lejii naji vakat deegwinyaq gaageheendaii eenjit Hebrew, Latin, chan

ts'a' Greek ginjik zhit danohoot'oo. ²¹ Giinkhih kih dilk'ii naji Pilate jyaa agahnyaq, "Jews naji datthak eenjit King nilii.' aji doiint'oo shrq' gaa jii aji diint'oo, 'Jii dinjii jyaa nyaq, Jews naji datthak eenjit King ihlii.' "

²² Pilate jyaa gavahnyaq, "Jidii danoiht'oo aji jyaa de-heechy'aa t'oonchy'aa."

²³ Niveet'ah'in naji Jesus cross kat gigiltsak aji t'ee giig-wach'aa niveet'ah'in doq naji nihteegiyilzhii. Zhak khii ik chan oonjik, gwach'aa k'eelkai' nilii kwaa ts'a' ch'ihlak zhri' nilii. ²⁴ Niveet'ah'in naji jyaa nihlagaanyaq, "Gwahkwaa leerahch'aa; juu yuuheendal ji' eenjit, veenjit tseeroo'ya'." Degtly'aa Choh kat deegwinyaq aji li'didlii heelyaa eenjit jyahts'a' teegoodhat t'igwinyaq:

"Shagwach'aa nihteegilzhii, shi'ik eenjit tseegee'ya'."

Niveet'ah'in naji izhit gwik'it t'igiizhik t'agwarahnyaq.

²⁵ Va-cross gwats'a' niighit kwaa vahan nadhat, vahan vi-juu, Clopas va'at Mary chan, Mary Magdalene chan. ²⁶ Jesus dahan chan ts'a' ditsyaa eet'iindhan aji zhat nigilzhii na-goovii'in; aji ts'a' dahan lyaa jyaa ahnyaq, "Ni'ee, dzaq t'ee nigii."

²⁷ Aji t'ee ditsyaa jyaa ahnyaq, "Dzaq nahan." Izhit gwats'an aji vitsyaa dizheh yaagweheechy'aa eenjit gwits'eeyihichii.

Jesus Niindhat

Matthew 27.45-56; Mark 15.33-41; Luke 23.44-49

²⁸ Jesus et'ee jidii datthak gwik'it t'igwiizhik gaandaii aji ts'a' Degtly'aa Choh kat deegwinyaq aji li'didlii eenjit jyaa nyaq, "Chuq doihihi."

²⁹ Hyssop gal ts'iivii k'it t'inchy'aa tsii gwach'aa nagahtsui aji k'ik tyah ghoo zhit jak chu' daat'oo kwaa dhakaii; aji giizhit teegahtsui ts'a' oodak giits'a' oota'. ³⁰ Jesus juk chu' eeni' aji t'ee jyaa nyaq, "It'ee ndaagwaa'aji'!"

Aji t'ee zhak diki' niin'aji ts'a' niindhat.

³¹ Aji t'ee Jews kih dilk'ii naji aji dinjii juu gagooriltsak naji gooth'an leegahahnaii aji t'ee cross ts'an nineegeheelyaa eenjit Pilate goahkat. Neegwaazhii Drin lyaa shroodiinyaq ts'a' gwigwihil'ee drin nigwiighit geh'an zhat drin cross kat goochi' dhidlii gitrigi'ee. Drin ts'a' gwats'a' drin gweedhaa geh'an jyaa digiizhik. ³² Niveet'ah'in naji aji dinjii neek-waii Jesus haa gagooriltsak naji tth'an leegiinaai. ³³ Gaa nijin Jesus inigwigwiin'aji dai', ch'adai' hee niindhat lee ts'a' giitth'an leelnaii kwaa. ³⁴ Niveet'ah'in ch'ihlak googaa kheeghan ch'ok haa Jesus tseech'iingit, Googwahkhan chuq, dah haa khaatil. ³⁵ (Shii t'ee jyaa digwiizhik gwaal'ya' ts'a' geegihkhe' li'didlii t'ihnyaq gaashandaii aji ts'a' nan chan

gwik'iinjihinghit ji' geenjit.) ³⁶ Dehtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa. Aji li'didlii heelyaa eenjit, "Vatth'an ch'ihlak gaa leehaahnaii kwaa." ³⁷ Dehtly'aa Choh kat ch'adanh chan jyaa digwinyaa, "Dinjii giyaahgwat aakin giyyaaji!"

Jesus Vanarqhii

Matthew 27.57-61; Mark 15.42-47; Luke 23.50-56

³⁸ Jii ajiit'ee Arimathea kwaiik'it gwachoo gwats'an dinjii Joseph oaazhii aji Jesus vichi' ooheendal ji' eenjit Pilate oahkat. (Joseph aji Jesus vitsyaa nilii gaa nagwaah'ii, Jews khaihkwaii naji aanjat geh'an.) Pilate aji gwik'it t'ini'in yahnyaa ts'a' t'ee yichi' oonjik ts'a' oo'an neeyihichii. ³⁹ Nicodemus tr'ookit dai' khaa Jesus nah'ya' chy'aa aji Joseph haa haazhii, myrrh, ts'a' aloes chan gwanzhii chu' gwinzii vagwaatsan 100 lb. adahaa haadlii. ⁴⁰ Aji dinjii neekwaii naji Jesus vichi' neegahchii ts'a' gwach'aa ts'ik jyah giinooandoo, aji gwanzhii gwinzii vagwaatsan haa. Jyachts'a' t'ee Jews naji dinjii anagahhdal dai' t'igii'in. ⁴¹ Aji nijin Jesus gookhwaii geeghaih nahgwan gwanzhii deek'it goo'aii izhit gwizhit gwa'an kii zhit gweedii goo'aii gwehki dinjii gitsii kwaa. ⁴² Et'ee Jews naji Neegwaazhii Drin gwats'a' drin nigwiindhat aji ts'a' aji kii zhit gweedii goo'aii aji geeghaih niighit kwaa goo'aii. Geh'an zhat Jesus vichi' nagaahchii.

20

Jesus Vatth'ank'it Zhit Gwihiljii

Matthew 28.1-8; Mark 16.1-8; Luke 24.1-12

¹ Drin Zhit vanh dai' tth'aii too gwanlii gwiizhit Mary Magdalene aji kii zhit gweedii gwats'a' haazhii akhai' gwadaji kii gihleerahaa'aii lee gwah'in. ² Gihleehilgik ts'a' Simon Peter chan ts'a' ch'izhii vitsyaa Jesus gooveet'inghya' naji ts'a' niinzhii ts'a' jyaa gavahnyaa, "Kiizhit gwats'an K'eegwaadhat goonjik ts'a' nijin nigiiyaahchii kwaa gaagwiindaii kwaa!"

³ Ajiit'ee Peter chan ts'a' ch'izhii Jesus vitsyaa haa aji kiizhit vatth'ank'it gwats'a' gahaajil. ⁴ Nihlaagaagal, gaa ch'ihlak aji Peter ileehilgik ts'a' adan tr'ookit tth'ank'it k'aagak. ⁵ Nihdeekiintthaii ts'a' gwach'aa ts'ik njyah kwaii nah'in, gaa nihdeeiinzhii kwaa. ⁶ Vataji Simon Peter k'idik ts'a' zhazhat kiizhit tth'ank'it nihdeeiinzhii. Aji gwach'aa ts'ik jyah, ⁷ aji ts'a' Jesus viki' kat gwach'aa kwaii niil'in. Ch'izhii gwach'aa ts'ik jyah eeghaii dhidlii kwaa gaa thok tr'aandoo lee. ⁸ Aji ch'izhii ch'itsyaa aji kiizhit tth'ank'it tr'ookit k'idik chy'aa, adan chan nihdeeiinzhii; gwaah'ya' ajiit'ee gwik'it t'igwiizhik ts'a' gaandaii. ⁹ (Dehtly'aa Choh kat niindhat ajiit'ee nineeheen-jyaa goo'aii varahnyaa aji deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa.)

Jesus, Mary Yats'q' Igwiilkij

Matthew 28.9-10; Mark 16.9-11

¹⁰ Aijit'ēē vitsyaa najj digizheh gwits'eegahoojil. ¹¹ Aij kii tth'ank'it gokwantee Mary itree ts'q' nadhat. Tth'aii itree gwi-izhit nihdeekiintthaii ts'q' oozhak gwaqah'in, ¹² ts'q' zheekat gwich'in neekwaii nah'in, daagajj nagaatsuu ts'q' Jesus nijuk iindi' izhit dagaadii, viki' eeghaii ch'ihlak dhidii, vakwai' ts'ajj chan ch'ihlak dhidii.

¹³ "Tr'injaa, jaghaii iintree?" giyahnyaq.

Jyaa gavahnyaq, "Shik'eegwaadhat gihleegihichijj ts'q' nijuk nigiiyaqchijj gaashandaii kwaa!"

¹⁴ Nijin jyaa nyaq daj, neediil'ee akhai' Jesus zhat nadhat nigwiil'in; gaa Jesus t'inchy'aa ts'q' yaandaii kwaa.

¹⁵ "Tr'injaa, jaghaii intree? Juu vinkeegwah'in t'ini'in?" Jesus yuahkat.

Gwanzhij eetr'agwah'in t'inchy'aa yuunyaq, ts'q' Mary jyaa yahnyaq, "Oodhiinjik t'inchy'aa ji' nijuk naqchijj shaagwandak, vats'q' hihshyaa ts'q' noohihdal eenjit."

¹⁶ Jesus jyaa yahnyaq, "Mary!"

Yats'q' neediil'ee ts'q' Hebrew ginjik zhit jyaa nyaq, "Rabboni!" (Jii t'ee "Geech'qaqhtan" ginyaq t'igwinyaq.)

¹⁷ "Shakat noonjii shro'," Jesus yahnyaq, "Tth'aii Shiti' vits'eehiidii kwaa geh'an. Gaa shachaa najj goots'eehindii' ts'q' jii sheenjit gavaa gwandak, 'Oodak Shiti' vats'q' hihshyaa, nakhwan chan Nakhwati' Shivit'eegwijyahchy'aa nilii, nakhwan chan nakhwa-Vit'eegwijyahchy'aa nilii.' "

¹⁸ Aijts'q' t'ee Mary Magdalene yitsyaa najj ts'q' K'eegwaadhat nah'ya' ts'q' jii jyaa diiyaiinya' eenjit geevaagwaandak.

Jesus, Vitsyaa Najj Giits'q' Gwigwiilkij

Matthew 28.16-20; Mark 16.14-18; Luke 24.36-49

¹⁹ Drinzhit khaiinjii tohtl'an gwa'an zheh gwizhit vitsyaa najj gindeiinvyaa gehdeech'igiintin, Jews kih dilk'ii najj agaajnat geh'an. Aijit'ēē Jesus gootl'an nadhat nagwaanajj. "Tsinehdan nakhwaa oolj, Shiti' shihl'ee gwik'it shij chan nakhwahal'ee," Jesus gavahnyaq. ²⁰ Jii jyaa diinya' aijit'ēē, danli', ditseh k'aa haa goots'q' agwahch'in. K'eegwaadhat gaqah'in eenjit gwintl'oo shoo giinlii. ²¹ Aijit'ēē chan hee Jesus jyaa gavahnyaq, "Tsinehdan nakhwaa oolj, Shiti' shihl'e' gwik'it shij chan nakhwayinjihoof'ee!" ²² Jii jyaa diinya', aijit'ēē datthak gookat haazhee ts'q' jyaa gavahnyaq, "Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ts'an oo'ij. ²³ Dinjii najj atr'agwaanduu gooveenjit oo'an gahohkii ji', gooveenjit oo'an gweheeda; gooveenjit oo'an gahohkii kwaa ji', duuyeh gooveenjit oo'an gwihiyyaa."

Jesus, Thomas Haa

²⁴ Jesus goots'a' nadhat naanaii dai' vitsyaa ch'ihlak Thomas (Didymus chan oozhii) aji zhat dhidii kwaa. ²⁵ Aji ts'a' vitsyaa naji Thomas jyaa agahnyaq, "K'eegwaadhat tr'aq'ya'!"

Thomas jyaa nyaq, "Vanli' kat gwatsak deek'it shat dha'aii akwat gwatsak deek'it naaljik akwat vitsq' k'aq' naaljik kwaa ji' duuyeh adan t'inchy'aa gwik'iinjikhhit."

²⁶ Aji t'ee gehdaa drin deetik vitsyaa naji zheh gwizhit khaihan nineegijil ts'a' Thomas zhat goovaadhidii ginde-invyaa ihdeech'agahtin gaa Jesus zhat gaveeghaii nadhat naanaii ts'a' jyaa gavahnyaq, "Tsinehdan nakhwaa ooli'!"

²⁷ Aji t'ee Thomas jyaa ahnyaq, "Dzaq' nanleeth'ak niinchii, ts'a' shanli' nah'in; aji t'ee nanli' nihky'aa noiinjii ts'a' dzaq' shitsq'aa naanjii. Gwik'iinjiighit ni'ii kwaa aji akhagoiinyaq ts'a' gwik'iinjinghit!"

²⁸ Thomas jyaa yahnyaq, "Shik'eegwaadhat, Shivit'eegwijyahchy'aa!"

²⁹ Jesus jyaa yahnyaq, "Shaq'ya' geh'an gwizhrh shik'iinjinghit? Juu shaq'in kwaa gaa shik'iinjiighit naji shoo nakhwaa ooli'!"

Jii Dehtly'aa Jaghaii Danahoot'oo

³⁰ Jesus ditsyaa naji andah gwinleji gwitr'it geegwaroolii kwaa t'izhik gaa jii dehtly'aa zhit valak zhrih danahoot'oo.

³¹ Jii t'ee gwadanakhwat'oo Jesus t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii ts'a' Christ chan nilii, gwik'iinjiinghit ji' aji nigwik'iinjiighit haa voozhri' zhit gwihiindaii geenjit.

21*Jesus, Vitsyaa 7 Najj Ts'a' Gwigwiilkji*

¹ Jii aji t'ee, Jesus ch'ihlak gwizhrh van Tiberias khyu ditsyaa naji ts'a' idineegwiilkji. Jyats'a' t'igwiizhik t'agwarahnyaq. ² Simon Peter, Thomas, Nathaniel (Galilee nahkat gwizhit Cana goozhii goo'aii gwats'an ahaa), Zebedee vidinji neekwaii ts'a' Jesus ch'izhii vitsyaa neekwaii naji haa nihlaagiilk'ii. ³ Simon Peter jyaa gavahnyaq, "Luk keeshi'ya."

"Naa k'eereheedal," giyahnyaq. Aji ts'a' t'ee giyaahaajil ts'a' tr'ihchoo zhit giinji; gaa zhat toq' datthak luk ch'ihlak gaa goonjik kwaa. ⁴ Vanh geeneech'ihii'aii gwiizhit Jesus van khyu nadhat, gaa vitsyaa naji Jesus t'inchy'aa giyaandaii kwaa. ⁵ Aji t'ee jyaa gavahshral ts'a' jyaa nyaq, "Tsyaa naji, nik'ee luk oodhoonjik?"

"Ch'ihlak gaa kwaa," giyahnyaq.

⁶ Jesus jyaa gavahshral ts'a' jyaa nyaq, "Nakhwachihvyaa tr'ihchoo eeghaii shriits'aji chuhtsuu, izhit luk oohohdal

t'oonchy'aa." Ajiits'a' t'ee izhit chigiiyaqhtsuu akhai' khyu' khaneegiiyahtsuu, lyaa vizhit luk lejji geh'an.

⁷ Zhit vitsyaa Jesus yeet'iindhan aji Peter t'ahnyaa, "Diik'eegwaadhat t'inchy'aa lee!" Nijin Simon Peter Diik'eegwaadhat t'inchy'aa gwinyaa gwiitth'ak dai', ankhii dagwach'aa nanaatsuu gwats'a' dai' (gihleeyihiltssu dhidii) ts'a' chuu zhit oondaa hiltlee. ⁸ Teeghaii gwats'a' niighit kwaa neegeekwaii. Ch'izhii vitsyaa naji tr'ihchoo haa teeneegohojil (Chihvyaa vizhit luk deedaq'ai' haa). ⁹ Teeneegohojil dai' zhat gwaak'a' ko' zhit luk chan ts'a' huchy'aa haa ichy'aa googwaah'in. ¹⁰ Jesus t'agavahnyaa, "Aji luk dohju' gwidiinlii lat dzaa nohtsit."

¹¹ Simon Peter aji tr'ihchoo zhineezhii ts'a' chihvyaa vizhit luk choh deedaq'ai' aji teedhiluu, (153 aanchy'aa) lyaa vizhit luk lejji gaa chihvyaa leedhach'aa kwaa. ¹² Jesus jyaa gavahnyaa, "Aanai ts'a' dzaa ch'oh'aa."

"Juu inlii?" giyyahaanjyaa eenjit giideetr'oaanyaa. Gook'eegwaadhat t'inchy'aa giyaandaii geh'an. ¹³ Ajiits'a' Jesus gaveeniinzhii ts'a' huchy'aa oonjik ts'a' gavant'eech'ahtsit, luk chan gwik'it t'inlik.

¹⁴ Jesus niindhat ts'a' ninehjin aji t'ee jii zhat dai' t'ee ditsyaa naji ts'a' tik agwaanchy'aa idigweelkii t'agwarahnyaa.

Jesus, Peter Shitsyaa Naji Gwahtan Ahnyaa

¹⁵ Ch'igiin'al aji t'ee, Jesus aji Simon Peter jyaa yahnyaa "John vidinji", Simon, jii naji andaa ts'a' lyaa sheet'iindhan?"

"Shik'eegwaadhat, aah'a' neet'iihthan ts'a' gaanandaii." Peter yahnyaa.

Jesus t'iiyahnyaa, "Shidivii tsal naji gooch'ah'aa."

¹⁶ Chan hee Jesus aji Peter jyaa yahnyaa, "John vidinji", Simon, lyaa sheet'iindhan?"

"Shik'eegwaadhat, aah'a' neet'iihthan ts'a' gaanandaii." Peter yahnyaa.

Jesus t'iiyahnyaa, "Shidivii naji k'aahtii."

¹⁷ Tik agwaanchy'aa chan Jesus aji jyaa yahnyaa, "John vidinji", Simon, sheet'iindhan?" Peter tr'igwidii dhidlit Jesus tik agwaanchy'aa "Sheet'iindhan?" yahnyaa eenjit.

"Shik'eegwaadhat, lyaa jidii datthak eenjit gaanandaii; neet'iihthan gaanandaii t'oonchy'aa." Peter yahnyaa.

Jesus jyaa yahnyaa "Shidivii naji gooch'ah'aa. ¹⁸ Li'didlii haa nakhwaagwahaldak, k'eejit inlii dai' neenit'uu ts'a' deenoo'ya' yiindhan datthak gwik'it t'ini'in, nijn gwats'a' hoihshi' niindhan chan gwik'it t'ini'in; gaa naghaii lejji ji' neenigiheet'uu ts'a' nijn gwats'a' hoihshi' niindhan kwaa gaa nihk'it gwats'a' nigehe'e'aa t'oonchy'aa." ¹⁹ (Jii Jesus jyaa

nyaa t'ee nats'aa Peter niheedhaa ts'a' Vit'eegwijyaḡhchy'aa vich'eegwahdrii gwahaḡḡ'yaa t'agwarahnyaa.)

Aḡḡts'a' chan yahnyaa, “Shataḡḡ inkhaii!”

Jesus, Ch'izhii Vitsyaa Haa

²⁰ Peter neediil'ee akhai' aḡḡ juu Jesus ditsyaa naḡḡ tee ch'andaa yeet'iindhan niil'in, nijin neech'aga'aa daḡḡ Jesus eeghaii niighit kwaa dhidii chy'aa aḡḡ niil'in ts'a' Jesus oahkat. “Diik'eegwaadhat, juu diitee gwintl'ee nahahchyaa t'oonchy'aa?” ²¹ Nijin Peter aḡḡ dinjii niil'in daḡḡ, Jesus oahkat, “Shik'eegwaadhat, jii dinjii aḡḡyuu?”

²² “K'ineehihdik gwats'a' goondaii oihnyaa ji', jaghaii geenjit tr'igwiindii? Aanaii, shataḡḡ hinkhaii!” Jesus yahnyaa.

²³ Vitsyaa naḡḡ aḡḡ gootee dinjii ch'ihlak niheedhaa kwaa lee ginyaa ts'a' geenihlagogwaandak. Gaa Jesus aḡḡ dinjii niheedhaa kwaa nyaa t'inyaa kwaa jii aḡḡ jyaa nyaa t'inyaa; “K'ineehihdik gwats'a' gwandaii oihnyaa ji', jaghaii geenjit tr'igwiindii?”

²⁴ Jii deegwee'ya' gwinyaa t'ee John gwaḡḡ'ya' ts'a' gwadaḡḡntl'oo; aḡḡts'a' deiinya' datthak ki'didlii nilii ts'a' geenjit gaagwiindaii.

John Vidḡhtly'aa Ndaanaḡḡ'aḡḡ'

²⁵ Jesus ḡyaa ants'a' gwinleḡḡ vagwandak gwanlii ts'a' gaa datthak vik'iteech'adarantl'oo ji', tr'ihkhith dḡhtly'aa leḡḡ heelyaa ts'a' jii nankat duuyeh yuuta'!

Acts

Tr'ihil'e' Naji Googwitr'it Googwandak

¹ Shalak Theophilus, shidehtly'aa zhit nats'a' ch'adanqijit'oo daj', nijin Jesus, tr'ookit digwitr'it t'agwah'ya' daj' dee'ya' ts'a' jidii eech'oaaltan kwaii vakat danoiit'oo, ² dahthee zheekat gwits'ee heedyaa gwats'a'. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa k'iighai' yeedak neerahoondal gwehkij daj', tr'ihil'ee naji deegihee'yaa geenjit gwhitee tr'agoovinlii goovaagwaandak. ³ Nijin tr'iilkhwaii t'ee drin 40 gahkhyuk shriit'agwaanchy'aa, yihil'e' naji ts'a' idigweelkij. Lyaa neegwiindaii geenjit gwinleji gwizhit goots'a' idigweelkij ts'a' giyaah'ya' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee eenjit gavaa ginkhe'. ⁴ Nijin khaihan nigiinji daj' Jesus jyaa gavahnyaa, "Dzaa Jerusalem kwaiik'it gwachoh gihleehohjyaa shrq', gaa jidii nakhwant'eerehee'aa nakhwaagwaldak aji Shiti' nakhwant'eeyehee'aa nyaq chy'aa gwats'a' nagoodhoo'in. ⁵ John chuq haa chuq nakhwats'an iitsaji, gaq ninghit kwaa t'ee Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwats'an tr'ahaatsyaa t'oonchy'aa," nyaq.

Jesus Zheekat Gwits'eerihilchi

⁶ Nijin zhat, Yihil'e' naji lineegilji daj' Jesus goahkat, "K'eegwaadhat, Israel gwich'in tr'iinlii ts'a' adats'a' k'eneegwarahaadhat ji' geenjit juk nik'ee duulee diits'iinyaa?" giyahnyaa.

⁷ Jesus t'agoovahnyaa, "Nijin Shiti' deegwii'in gwik'it t'igwehee'yaa, niindhan aji adah zhrih gaandaii ajits'a' gwats'a' k'eegwaadhat t'inchy'aa. Nijin ji' zhat nigweheedhaa, aji gaakhwandaii gwat'oohchy'aa kwaa.

⁸ Gaa nijin Ch'an'ky'aa Shroodiinyaa nakhwak'aa t'iizhik ji' t'aih oohohdal, aji haa sheegohoondak ts'a', Jerusalem kwaiik'it gwizhit, Judea nankak datthak, Samaria nahkat gwizhit ajits'a' nihky'aa nankak datthak sheegohoondak t'oonchy'aa." ⁹ Jii kwaii datthak gwik'it t'iinya'. Ajit'ee giyaah'in gwiizhik zheekat k'iidak tr'ineediindhat. Zheek'qh zhit gwats'a' hilji dhidlit. Izhik gwats'an neegiiyaan'ya' kwaa.

¹⁰ Izhik k'iidak tth'aii gwagwah'in gwiizhik khan hee dinji neekwaii gwach'aa daagaji nagaazhii giveeghaii nagadhat nagaanai. ¹¹ "Galilee gwich'in naji, jaghaii k'iidak zhee zhit gwizhrih aakin goq'ji? Jesus nakhwaleehoozhii ts'a' zheekat gwats'a' neeroonjik t'inchy'aa. Nats'ahts'a' k'iidak tr'ineediindhat gwik'it t'inchy'aa ts'a' k'ineeheidik t'inchy'aa." aji dinji neekwaii naji jyaa googahnyaa.

Dinjii Judas Dehk'it Neegqonjik

¹² Ajjit'ee Taih Vakant Olives Nahshii, gwats'an yihi'e' naji Jerusalem gwits'ee gahoojil. Kwaiik'it gwachoh geeghaih (½) mile* gahthee goo'aii. ¹³ Ajjit'ee Jerusalem gwizhit nijin zeh gwigwich'ii chy'aa k'ineegiidal dai', ch'iyeedak zeh deegaajil. Jii naji t'ee goolat zhat dilk'ii, Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, Alphaeus vidinji' James, Simon Zealot nilii, James vidinji' Judas, jii naji giinlii. ¹⁴ Aji naji datthak, Jesus vahan Mary ts'a', Jesus vachaa naji ts'a' tr'injaa lat naji haa nigilzhii ts'a' datthak khaihlak geenjit gwint'oo khadigigiinji.

¹⁵ Dinjii gwik'injiighit 120 aanchy'aa naji khaihlan lineegiljil. Aji gootee Peter needhikhin ts'a' goots'a' ginkhii. ¹⁶ "Shijyaa naji, jii yeena dai' yeenii King David nats'aa deegweheenjyaa datthak geeginkhe', Ch'anky'aa Shroodiinya'aa yaagwaandak gwik'iighai', Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it t'igwiizhik. 'Judas, Jesus gooheendal eenjit gwats'a' goovahaadlii,' gwinyaa. ¹⁷ Judas diitee ch'ihlak inli'. Adan chan jii gwitr'it t'agwarah'in vats'an dhidlit." Peter gavahnyaa.

¹⁸ Tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'ya' gwit'ii laraa oonjik. Aji haa nan oiinkwat. Ajjit'ee kheech'ilchaa ts'a' niindhat. Izhik zhak diki' kat neet'aanaji, vazhrak leedhach'aa ajits'a' vits'ik datthak khaiinji. ¹⁹ Jerusalem gwich'in naji datthak giyeenjit gwiitthak. Ajits'a' aji nan Akeldama giyahnyaa. Digiginjik ky'aa, "Dah deek'it." ginyaa t'iginyaa.

²⁰ "Psalms dehtly'aa kat gwadanakhwat'oo, 'Dinjii ch'ihlak gaa nijin gwich'ii aji tr'igwiheechy'aa kwaa gwizhrjh.' Jii chan gwadanakhwat'oo.

'Dinjii ch'ihlak yideek'it gwitr'it neegooheendal gwizhrjh.' "

²¹⁻²² "Jii geenjit diitee ch'ihlak yideek'it neegooheendal goo'aii. Dinjii khit diihaa t'inchy'aa naji tee gwats'an ch'ihlak Jesus zhik gwa'an diinaa k'eechwazhii gaandaii naji t'ireheelyaa, John chy' yats'an iltsaji tr'aa'h'ya' gwats'an yeedak zheekat gwats'a' neeroonjik gwats'a' datthak. Diikhwan diitee gwagwaanchy'aa gwats'an ch'ihlak Jesus neegwiindaii geegwahaandak gadhan ji', aji t'ireheelyaa." Peter gavahnyaa. ²³ Dinjii neekwaji naji igwigweekji. Gavoozhri' Joseph ts'a' Matthias haa goozhii. Joseph voozhri' chan Barsabbas ts'a' Justus haa oozhii. ²⁴⁻²⁵ Ajjit'ee khagideedi', "K'eegwaadhat, dinjii teegwagwaanchy'aa ts'a' jidii yiindhan ajits'a' ninjich'aradhat datthak gaanandaii. Jii geh'an dzaa neekwaji naji nadhat, aji ch'ihlak diineenjit agwaahkji. Judas

* **1:12** Jews naji mile teet'an Neegwaazhii Drin zhit dai' jyaa gwahthee gwizhrjh gihee'al goo'aii

nijin gwats'a' heekhaa goo'aii izhik gwats'a' haazhii. Gaa jii ch'ihlak yideek'it gooheendal. Aji's'a' Tr'ihil'e' naji tee ch'ihlak heelyaa ts'a' diihaa gwitr'it t'agwahah'yaa. Aji geenjit diiteetr'aahchii." giyahnyaa. ²⁶ Aji't'e'e gavoozhri' gwizhit giinlii. Aji ts'an ch'ihlak khagahtsuu. Akhai' Matthias voozhri' khagahtsuu. Aji't'ee Tr'ihil'e' 11 naji haa niinzhii ts'a' 12 neegaadlit.

2

Ch'anky'aa Shroodiinyaa Gook'aa Nidiindhat Dai'

¹ Nijin Jews naji ch'ara'aa gwagwahtsii dai', Pentecost Drin goozhii, gavaa aji gwizhit nigwiindhat dai', juu gwik'injiighit naji datthak ligeeljil. ² Khants'a' zheekat gwats'an gwihiilk'ii, ahtr'aii choh nint'aii haa ahtr'aii nagwaanaji. Zheh gwizhit juu dilk'ii naji datthak gwigwiitth'ak. ³ Aji't'e'e kwankyaa k'it t'inchy'aa nigii'in. Aji's'a' leji dhidlit. Aji ts'an kwankyaa tsal k'it t'inchy'aa gooteegwagwaanchy'aa ts'a' gooki' k'aa t'iizhik. ⁴ Aji't'e'e Ch'anky'aa Shroodiinyaa gook'aa t'iizhik gwik'iighai', nihla'adan nankak gwich'in naji ginjik ky'aa giginkhii nagaanaii.

⁵ Izhik dai' Jews leji naji Jerusalem gwizhit gwigwich'ii, Vit'eegwijyahchy'aa eerook'in giinlii ts'a' nihla'adan nahkat datthak gwats'an geedaa. ⁶ Nijin deegwiintsai' gwigwiitth'ak dai', Jews ch'adan nahkat leji naji nijin t'igwiizhik, izhik ligeeljil. Izhik dai' dinjii leji naji juu gwik'injiighit naji googinjik ky'aa giginkhii googiitth'ak. ⁷ Lyaa geegaroolii kwaa t'igwiizhik ts'a' jyaa diginyaa, "Jii dinjii diiginjik ky'aa ginkhii naji datthak Galilee gwich'in naji ginlii t'iginyaa!" ⁸ Nats'ahts'a' nijin diigoodlit gwa'an diiginjik ky'aa diits'a' giginkhii lee t'iginyaa ginyaa? ⁹⁻¹⁰ Parthia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Cappadocia, Pontus, Asia, Phrygia, Pamphylia, Egypt, Libya nahkat Cyrene geeghaih gwats'an, aji's'a' Rome diilat leji naji nihla'adan nahkat gwats'an tr'inlii t'oonchy'aa. ¹¹ Diilat leji naji Jews nilii. Aji's'a' diilat naji chan Jews gwich'in nilii kwaa gaa Jews naji k'it gwik'injiighit aji geenjit dzaa gwats'a' nirijnjil. Diilat naji Crete njuu goo'aii gwats'an aji's'a' diilat naji Arabia nahkat tr'iinlii. Googaa datthak diiginjik ky'aa gwigwee'in Vit'eegwijyahchy'aa dee'ya' gwinleji geegiginkhii. Akhai' diiginjik ky'aa giginkhii gwinzii gooriitth'ak." datthak jyaa nihlagaanyaa. ¹² Jii deegwii'in t'igwii'in gaagiindaii kwaa. Aji's'a' geegaroolii kwaa t'igwiizhik, "Jidi eenjit t'igwii'in li?" gwinleji jyaa diginyaa ts'a' nihlagaakat.

¹³ Gaa goolat naji gooveegeedlaa, "Gwint'oo jak chu' giinji ts'a' ch'aganakhwani!" t'iginyaa googahnyaa.

Peter Goots'q' Ginkhii

¹⁴ Ajiitl'ee Peter Tr'ihil'e' 11 naji haa nidhikhin dai' gwint'aii ginkhii haa dinjii lejii naji ts'a' ginkhii, "Shalak Jews naji, ajiits'a' Jerusalem gwich'in naji haa, jii t'igwiizhik geenjit nakhwats'a' gihihkhyaa gwinzii shoodqohk'ii. ¹⁵ Ch'iriinij diinohnyaa gaa ch'iriinij t'igwii'in kwaa. Dinjii naji vanh 9 o'clock gwehkii ch'igiheenjyaa geenjit tr'ihkhith vanh dai' gwanlii. ¹⁶ Gaa jii t'igwiizhik gohtth'ak ajiits'a' gooh'in geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii Joel oozhii, aji deenaadai' ch'adaqantl'oo.

¹⁷ 'Khainkqo Drin zhit gweedhaa ji',
jii kwaii t'ihishi'yaa Vit'eegwijyahchy'aa nyaa.
Shanky'aa Shroodiinyaa dinjii naji datthak k'aq t'ihihlyaa.
Nidinji', ts'a' nichii' naji haa
sheenjit gigiheehkhyaa giheelyaa. Tsyaa k'eejit
naji shats'an k'eegwiichy'aa
gagwahah'yaa, gineegiinlyaa k'it
t'inchy'aa haa. ch'anjaa naji
gineegiinlyaa zhit goots'a' gwagwahaalkyaa.

¹⁸ Aahq', shitsyaa sheenjit gwitr'it
t'agwah'in naji dinjii, akwat
tr'injaa naji haa jii zhit drin ji'
Shanky'aa shroodiinyaa gook'aa
t'ihihlyaa. Geedan t'ee sheenjit
gigiheehkhyaa geenjit.

¹⁹ Zheetii gwa'an gwidii'in t'ishi'yaa ts'a'
dzaa nankak chan nindal gwaahchy'aa haa
gwigwee'in t'ishi'yaa.
Izhit zhat nagwaanaji ji' dah, kq',
ts'a' gwintl'oo lat haa gweheelyaa.

²⁰ Shree haa ch'ahaadrii kwaa.
Tqo'oozhrii chan dah k'it daatsik heelyaa.
Ajiitl'ee t'ee, K'eegwaadhat vijiintsii choh
ts'a' vich'eegwahndit haa nineeheedyyaa gwehkii
t'igweheenjyaa.

²¹ Zhat nagwaanaji ji' juu K'eegwaadhat nyaa ts'a' oozhrii naji
neegeheezhii t'oonchy'aa.' "

Joel ch'adaqantl'oo zhit jyaa nyaa.

²² Peter tth'aii hee goots'a' ginkhii, "Israel gwich'in naji, shoodqohk'ii. Jesus, Nazareth gwats'an ahaa eenjit nakhwats'a' giikhkii t'ihnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa yits'iinya' ts'a' lyaa niindal gwaa'in gwitr'it t'agwah'in aji gwigwee'in k'iighai' t'ii'in, aji lyaa nakhwan gaakhwandaii geenjit t'ihnyaa. ²³ Deenaa dai' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa deehishi'yaa, yiindhan. Aji gwizhit 'Jesus

nakhwant'eerahahchya.' yiinghya'. Aji dinjii tr'agwaanduu tr'agwah'in naji nakhwak'iighai' cross kat gigiiyilsak. Ajiits'a' dõõhkhwaaji. ²⁴ Gaa Vit'eegwijaahchy'aa k'iighai' neegwiindaii. Niindhat gaa ch'ichi' heelyaa gwits'i' gwats'an tr'ineeyahchii. Ajiits'a' khit ch'ichi' heelyaa veenjit goo'aii kwaa. Lyaa ch'ichi' ndaat'aqht'aii t'inchy'aa. ²⁵ Deenaa daji' jii King David, Jesus eenjit gwadaqant'oo,

'Khit Shik'eegwaadhat shaa
 nilji, gaashandaii. Shits'ihienjyaa
 eenjit shaa nilji. Jii geh'an
 k'eegwiichy'aa datthak gaaljat kwaa.

²⁶ Ajiits'a' shoh gwanlii haa gihkhii,
 dinjii niinjik naji k'it nihithaa.
 Gaa nijin niidhat ji', Vit'eegwijaahchy'aa
 chan neegwihidaii neeshahahtsyaa.

²⁷ Shik'eegwaadhat, shanky'aa
 tth'ank'it zhith akhoohiinjyaa
 kwaa, gaashandaii. Shii,
 Nitsyaa Shroodiinya q ihlii ajiits'a'
 tth'ank'it gwizhit shatthai' an heelyaa
 gwats'a' t'ahakhkyaa kwaa gaashandaii.

²⁸ K'eegwiichy'aa t'eehishi'yaa
 sheenjit goo'aii gwandaii ndaanaa'ai'
 kwaa hishi'yaa geenjit, jii
 gaahashandaii sheenjit gõõhtsaji.
 Nijin naa t'ihchy'aa ji' lyaa shoo
 hihlyaa naa t'ihchy'aa geenjit.'

²⁹ "Shalak naji, lyaa gwigweech'in ts'a' nakhwats'a' gi-hihkhyyaa, diitsii King David eenjit. Deenaa daji' niindhat ts'a' vanaraqhjik. Googaa juk drin tth'aii hee vatth'ank'it diihaa goo'aii. ³⁰ David lyaa Vit'eegwijaahchy'aa Eenjit Ginkhii inli'. Vit'eegwijaahchy'aa deehishi'yaa nya q gwik'it t'ihche'yaa nya q t'inya q yits'a' neech'idiin'aji, vizhyaaneedijii naji ch'ihlee nats'aa king inli' gwik'it king heelyaa eenjit David haagwandak. ³¹ Yeendaa ji' Vit'eegwijaahchy'aa deehee'yaa David ts'a' gwigweelki, ajiits'a' Christ neegwiindaii aji chan geeginkhe', 'Vizhin ts'a' Vatthai' haa tth'ank'it gwizhit
 an giheelyaa geenjit gwats'a'
 t'ahakhkyaa kwaa.'

David jii t'iinya'. ³² Jii t'ee Jesus nilji. Niindhat t'ee
 Vit'eegwijaahchy'aa gwandaii neeyiltsaji. Datthak
 tr'agwah'ya' aji eenjit hi'didlii haa nakhwaa gwaraandak
 t'igwinya q. ³³ Vit'eegwijaahchy'aa nijin t'inchy'aa gwats'a'
 neeyuunjik. Juk izhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aji
 zheekat nijin gihil'ee izhit Vit'eegwijaahchy'aa vishriitsaji

dhidii ajiits'a' Gwiti' deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'iizhit ts'a'
 Ch'anky'aa Shroodiinyaq diik'aa t'ieelyaa geenjit yats'an
 iltsaji, ajiit'ee juk drin goqh'in ts'a' goothth'ak t'oonchy'aa.
 34-35 David yeedak zheekat ndak hahkhaii kwaa gaa jii jyaa
 nyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' aji Shik'eegwaadhat
 jyaa dahnyaq.

'Dzaq dakhii shishriits'aji
 dhindii, juu nats'a' gwil'aji ts'a' nitr'ii'ee naji nakwai' t'eh
 nagooveheelyaa
 gwats'a' datthak zhat dhindii k'eedeegwaadhat
 nahatsyaa geenjit.'

36 "Israel gwich'in naji datthak, Jesus, jii adan nili. Cross
 kat gadhohtsak t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat
 heelyaa yiltsaji ts'a' dinjii naji neehahshii geenjit yigweekii
 t'inchy'aa. Aji gaahakhwandaii gwizhrih." Peter goovah-
 nyaq.

37 Jii datthak gwigwiitth'ak dai', gwint'oo tr'igwigwidii,
 "Shalak naji, juk nats'ahts'a' deehishi'yaa?" jyaa Peter ajiits'a'
 gah Tr'ihil'e' naji jyaa dagahnyaq.

38 "Nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' nakhwatr'agwaanduu
 gwats'an K'eegwaadhat ts'a' lihts'eedoq'ee. Ajiits'a'
 tr'agwaanduu t'akhwa'in gwinzii t'igwii'in yuhkha' shrq'
 Aji tr'agwaanduu t'inchy'aa. Ajiit'ee nakhwateegwag-
 waanchy'aa ts'a' Jesus Christ voozhri' zhit chu nakhwats'an
 tr'ahtsii. Ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu
 nakhweenjit oo'an gweheelyaa. Ajiits'a' Ch'anky'aa
 Shroodiinyaq nakhwats'an haatsyaa nakhwaa t'ieechy'aa
 eenjit. 39 Nakhwan, ts'a' nakhwagii naji haa nihky'aa
 ninghit gwich'in naji datthak gooteegwagwaanchy'aa
 ts'a' K'eegwaadhat Nakhwavit'eegwijyahchy'aa yigwiilkii
 naji, Ch'anky'aa Shroodiinyaq goots'an haatsyaa, gavaa
 t'ieechy'aa eenjit. Jii gwehkii 'deehishi'yaa,' jiinya' gwik'it
 t'iee'yaa eenjit." jii chan Peter jyaa dagavahnyaq.

40 Ajiits'a' lyaa ninghyuk Peter gwint'oo goots'a' ginkhii,
 "Juk gweendaa dinjii tr'agwaanduu tr'agwah'in naji khai-
 injich'ieedhat gwats'a' gweedhaa t'oonchy'aa aji gwats'an
 tr'ineekhwadaa geetr'agoh'in neehohshii geenjit." gavah-
 nyaq. 41 Leji naji jidii geenjit goots'a' ginkhe' gwik'injigiinjik.
 Ajiits'a' datthak chu goots'an tr'iltsaji. Aji drin zhit dinjii
 3,000 aanchy'aa naji K'eegwaadhat Jesus k'injigiighit gaadlit
 ts'a' juu gwik'injiighit naji teegiinjil. 42 Ajiit'ee Tr'ihil'e'
 naji khit geegoogahtan, ajiits'a' datthak gavaa lineegaadal ts'a'
 goovaashroonchy'aa gwizhit neech'aga'aa haa ninjigwadhat
 gahtsii zhit K'eegwaadhat ineegaandaii. Ajiits'a' datthak
 gavaa khagigidiinjii.

Gwik'injiighit Najj Nats'aa Googwandaii

⁴³ Tr'ihil'e' najj zhit gwinlejj gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa t'igii'in. Dinjii najj gwagwaah'in haa jii datthak giveenjit geegaroolii kwaa t'igwii'in, ajjts'a' gihilghaa ts'a' gwigwihil'ee. ⁴⁴ Gaa juu gwik'injiighit najj datthak lak nizjii nihlagaa'ij ts'a' nihlaa t'iginchy'aa. Nihlak'aiich'ii datthak nihlaa t'agahchy'aa googwahtsii. ⁴⁵ Daganan' ajjts'a' digik'eich'i' kwaii datthak gwint'eegilii. Ajj t'ij laraa goonjii khaihlan nigiinlii, ajj ts'an juu gi'ij kwaa ts'iginya. ⁴⁶ Drin gwifeegwagwaanchy'aa Kharigidiinjii Zheh gwizhit lineegaadal. Ajjts'a' an-nihlik zheh gwizhit nihlaa ch'aga'aa. Ajjts'a' goodrii zhit gavaa h'haa shroonchy'aa ts'a' nihlaa datthak ts'a' khazhak t'igiiinchy'aa. ⁴⁷ Khit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagigidiinjii. Ajjts'a' deegiihil'ee. Jerusalem gwizhit dinjii najj datthak gwinzii giveegigiinkhii. Drin gwifeegwagwaanchy'aa dinjii najj Vit'eegwijyahchy'aa gootr'agwaanduu ts'an neegoorahshii najj chan gootijyaa. Ajjts'a' drin gwifeegwagwaanchy'aa lejji giii.

3

Dinjii Neehidik Kwaa Shranaazhik

¹ Ch'ihlan drin drintl'an 3 o'clock gwandaa gweedhaa daj', Peter, John haa Kharigidiinjii Zheh gwats'a' gahaa'oo. Jews najj drin gwifeegwagwaanchy'aa zhat nagwadhat daj' gwizhit khagigidiinjii gwideek'it gogwaa'ij geenjit. ² Kharigidiinjii Zheh izhik gindeiinvyaa choh gwinzii viyiichy'a, ajj giyo-zhri' ah'ij. Drin gwifeegwagwaanchy'aa jii gindeiinvyaa choh geeghaih dinjii vagoodlit daj' gwats'an neehidik kwaa zhat nineegahchik, ts'a' dinjii najj ts'an laraa oodiheekwat geenjit zhat dhidii. ³ Peter, ts'a' John haa nihdeegaa'oo, goovah'in daj', k'aiich'ii giyintl'eehee'aa ji' eenjit goots'a' ch'oodiikwat. ⁴ Gwinzii giyaah'in t'ee "Diinaah'in!" Peter yahnya. ⁵ Ajjts'a' gwinzii gavaah'in, laraa giits'an hahtsyaa ji' geenjit niindhan haa. ⁶ "Laraa shi'ij kwaa. Gaa k'eegwiichy'aa neenjit t'ihishi'yaa, Jesus Christ Nazareth kwiik'it gwats'an ahaa voozhri' k'ighai'. K'iidak ninkhee ts'a' neehindik." Peter jyaa yahnya. ⁷ Shriits'ajj yanli' oonjik ts'a' ndak niheedhat geenjit yits'inya. Googwahkhan vakweechan ts'a', vakwai' ts'an t'aih neegahoodlit. ⁸ K'iidak nidhikhin ts'a' zhat nadhat. Ajjtl'ee neehidik shoh ts'a' naatlak. Kharigidiinjii Zheh gwizhit gavaa nihdeiinzhi. Neehidik ts'a' naatlak gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa deehil'ee. ⁹ Zhat dinjii najj datthak neehidik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehil'ee giyaah'in. ¹⁰ Jii dinjii Kharigidiinjii Zheh gindeiinvyaa choh,

ndaat'inchy'aa, geeghaih khith dhidii ts'a' ch'oodiikwat chy'aa t'inchy'aa lee, lyaa geegagoolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik.

Peter Kharigidiinjii Zheh gwizhit Gwaandak

¹¹ Zhat Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwadañ Solomon charantañ goozhii, izhik Peter, ts'a' John haa nagadhat. Gavoota', goovileehidii gitri'ee. Zhat gwizhit dinjii nañ datthak geegaroolii kwaa gooveenjit t'igwiizhik. Añts'a' dinjii nañ datthak goots'a' gal gihijil. ¹² Nijin Peter dinjii nañ datthak zhat niinjal, gwaah'in dai', goots'a' khaginkhee, "Israel gwich'in shalak nañ qhii, jaghai jii t'igwiizhik lyaa geegohii kwaa t'igwiizhik, geenjit aakin diinoo'i? Jii t'igwiizhik, diit'ai akwat Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' tr'iinzii geh'an añ dinjii neehidik neeritsañ t'igwii'in kwaa. ¹³ Yeenii diitsii Abraham, Isaac, Jacob, haa Goovit'eegwijyahchy'aa, ditsyaa Jesus ch'eegwahndit gwint'oo gwihil'ee yant'eegwiin'añ, gaa añ gwidinjii k'eedeegwaadhat nañ ts'a' gwant'ohchii. Pilate vineeroonjii yuunya gaa nakhwan añ vanoohjii gatr'qoh'ee. ¹⁴ Lyaa shroodiinya gaa nañ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahthat, gaa nakhwan vat'qoh'ee. Añts'a' ch'izhii dinjii dilkhwañ añ yideek'it chanoozhi' vohnyaa. ¹⁵ Jii geh'an Jesus t'ee dinjii nañ gwandai ts'an ahtsii heelyaa, añ dhookhwañ. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa niinjik nañ tee gwats'an gwandai neeyitsañ. Jii datthak gwarah'ya', añ geenjit nakhwaagwaraandak. ¹⁶ Jii dinjii shranaanzhik neeritsañ jidii gooh'in ts'a' gaakhwandai t'ee Vigwik'injigwiighit ts'a' Jesus vat'ai haa gwinzii neehidik neekhwadlit t'inchy'aa. Nakhwan datthak juk qoh'in.

¹⁷ "Shalak nañ, nijin tr'iikhwañ dhohtsañ dai', deekhwa'in t'akhwa'in, gaakhwandai kwaa. Izhit gaashandai. Nakhwak'eedeegwaadhat nañ chan gwik'it t'inchy'aa. ¹⁸ Deenaadai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañ k'iighai', "Va-Christ khaiinjich'iheedhat!" ginya. Jii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa ginkhe' datthak li'deegwidlii goodlit. ¹⁹ Nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' nakhwat'agwaanduu gwats'an K'eegwaadhat ts'a' lihts'eedqoh'ee. Añ ji', tr'agwaanduu t'akhwa'ya' datthak nakhweenjit oo'an gweheelyaa t'inchy'aa. ²⁰ K'eegwaadhat vats'an t'aih shroodiinya tr'ihee'yaa, ts'a' Jesus, t'ee Messiah nañ gwiteetr'ahchii añ nakhwats'a' nahahchyaa t'inchy'aa. ²¹ Deenaa dai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii shroodiinya nañ k'iighai' jyaa diginya, "K'eegwiichy'aa datthak k'eejit neegwahahtsyaa gwats'a' datthak Jesus zheekat t'ihetchy'aa." nya. ²² Yeenaa dai' Moses jyaa nya, 'Nakhwak'eegwaadhat Vit'eegwijyahchy'aa

ch'ihlak yeenjit ginkhii nakhwats'a' nahahchyaa t'inchy'aa, shii chan shihil'e' gwik'it t'heenjyaa t'inchy'aa. Nakhwatee gwats'an dinjii ch'ihlee heelyaa. Nats'aa deenakhwahnyaa datthak oohooky'aa gwizhr̄h goo'aii, ajiits'a' deenyaq datthak gwik'it t'akhwa'yaa gwizhr̄h goo'aii. ²³ Juu ch'ook'ii kwaa ajiits'a' yik'eegwahthat kwaa naji gwanlii ji', ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii nilii naji ts'an thok nagooveheelyaa. Ajiits'a' an giheelyaa.' Jyaa Moses nyaq. ²⁴ Samuel vats'an gweedhaa ts'a' juk drin zhit gwats'a' datthak Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji datthak jyaa digiinya' ts'a' geegwagwaandak. ²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa, Yeenjit Ginkhii Najii k'iighai' deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ihlee'yaa t'ee nakhweenjit t'oonchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, nakhwatsii naji eenjit deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ihlee'yaa, aji gwhitee t'ohchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa Abraham jyaa dahnyaq, 'Nihzheeneedijii naji k'iighai' nankak gwich'in naji datthak Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ihlee'yaa.' ²⁶ Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' igweekji aji nakhwan tr'ookit nakhwats'a' niyaqahchii, jyahts'a' gwik'iighai' nakhwats'ihleenjyaa ts'a' nakhwatragwaanduu akhagahohjyaa geenjit."

4

Peter, John Haa Council Najii Ehdaa Nagadhat

¹ Peter, ts'a' John haa tth'aii hee dinjii naji ts'a' giginkhii gwi-izhik, giinkhih kih dilk'ii naji lat, ajiits'a' dinjii Kharigidiinjii Zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii naji, ajiits'a' Sadducee lat naji, goots'a' nigijnil. ² Dinjii geegoahtan dai', niindhat naji nineegweheendaii ginyaq, Jesus niindhat ts'an neegwiindaii ginyaq geenjit gitr'igii'ee ts'a' lyaa shoo ginlii kwaa. ³ Jii geh'an gooteegwigwihjik ts'a' zhee gwaazhraii nagoogiinlii. Tr'ihkhit too gwanlii, geh'an gehdaa drin gwats'a' zhee gwaazhraii giheedyaa gooveenjit gwigwiktsaii. ⁴ Jesus, eegwagwaandak ts'a' dinjii leii gavook'ii naji gwik'injigiighit gaadlit ts'a' 5000 aanchy'aa naji gwik'injiinjik.

⁵ Gehdaa drin Jerusalem gwizhit Jews kih dilk'ii naji, ch'anjaa kih dilk'ii naji ts'a', Law eech'oahtan nilii naji haa datthak ligiilil. ⁶ Dinjii Annas gwehkii dai' ndak khii ginkhih choh iinli', aji videhk'it Caiaphas ndak khii ginkhih choh nilii, John, ts'a' Alexander, aji Annas valak naji datthak haa ligiilil. ⁷ Ajiit'ee Peter ts'a' John haa dagats'a' nagaqahchii, ts'a' googahkat, "Juu voozhri' zhit gwats'an t'aih khwa'ii geenjit t'akhwa'in?" googahnyaq.

⁸ Ajiit'ee Peter, Ch'ankey'aa Shroodiinyaq vizhit t'inchy'aa k'iighai', goots'a' khaginkhee, ts'a' jyaa gavahnyaq, "Jews kih

dilk'ii, ajiits'a' ch'anjaa nilii naji, ⁹ juk drin dinjii neehidik kwaa vits'iriinya' eenjit diinoohkat, neehidik kwaa gwats'an neehidik neehoodlit eenjit. ¹⁰ Jii geh'an datthak ts'a' diinoodoohk'ii ji', nakhwan ajiits'a' Israel gwich'in naji datthak qhlii ts'a' gaakhwandaii, gwat'oohchy'aa. Jesus Christ Nazareth kwaiik'it gwats'an ahaa aji vat'aii k'iighai' jii dinjii shranaazhik juk dzaa nakhwandaa nadhat, ts'a' nq'h'in. Jesus Cross kat gadhohtsak ts'a' dqqhkhwaaii. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa niinjik naji tee gwats'an gwandaii neeyiltsaii. ¹¹ Jii t'ee Jesus veenjit jyahts'a' gwadanakhwat'oo, 'Zheh gwahtsii naji datthak, kii vaa zheh ndak gwehee'aa, aji kii nizii nilii kwaa k'it t'inchy'aa.

Gaa ndaagwaa'ai' dai', kii hil'ee dhidlit.' gwinyaa. ¹² Dzaa nankak Jesus voozhri' zhit gwizhrih neediirahahshii goo'aii. Vit'eegwijyahchy'aa, nihky'aa nankak datthak gwizhit dinjii ch'ihlak gaa neediirahahshii gwiiltsaii kwaa." Peter jyaa goovahnya.

¹³ Peter, John haa lyaa geegavoltin kwaa gaa nihk'it gaanjat kwaa haa ginkhii. Kwaiik'it k'eedeegwaadhat ts'an nilii naji eenjit lyaa geegagoolii kwaa gwik'it gininjich'agahthat. Akhai' lyaa Jesus haa t'iginchy'a' gavaagiindaii. ¹⁴ Dinjii shrineegiinlik goovaanadhat gaah'in, geenjit deegiheenjyaa gaagiindaii kwaa. ¹⁵ Jii geh'an, "Jii zheh gwats'an cheekhwa-jyaa!" dzaa kwaiik'it gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii naji googahnya. Ajiit'ee nihlihtee ts'a' gwint'oo geenjit nihlaa giginkhii. ¹⁶ "Jii dinjii naji deegooreheelyaa? Lyaa gwigwee'in gwintsii t'igii'in, akwat nats'ahts'a' goodirihe'e'aa. Jerusalem gwizhit gwich'ii naji datthak jii ch'adai' hee gaagiindaii, ts'a' duuyeh jyaa digiizhik kwaa gwinya. ¹⁷ Zhya goorohjat ts'a' chan ch'ihlak Jesus eenjit dinjii haa googwahaandak kwaa goorohtsyaa. Ajiits'a' ch'adanh gwich'in naji giyyeenjit neegweheeth'ak kwaa eenjit." jyaa dinihlagaanya. ¹⁸ Ajiit'ee Peter, John haa nihdineegogahchii, "Dinjii ch'ihlak gaa juk gwats'an Jesus eeneech'ahohchyaa ts'a' veegwa-hoondak kwaa!" googahnya.

¹⁹ Peter, John haa jyaa googahnya, "Juk dzaa Vit'eegwijyahchy'aa vandah, Vit'eegwijyahchy'aa deediinah-nya gwik'eegwarahahthat akwat nakhwan deediinohnya, aji gwik'eegwarahahthat? Aji nakhwakhai' giky'uunjii. ²⁰ Gaa diikhwan, jidii tr'agwah'ya' akwat tr'igwiitth'ak, aji geegwaraandak duuyeh akharagoonya t'oonchy'aa." ²¹ Ajiit'ee chan gwint'oo goozhit najat neegiin'aji ts'a' gooneegiinjik. Dinjii neehidik kwaa aji neehidik neegiltsaii geenjit googwarahahshii giveenjit gogogwah'aji kwaa. Dinjii naji datthak Vit'eegwijyahchy'aa deegihil'ee geh'an. ²² Jii dinjii

Vit'eegwiyjahchy'aa t'aih k'iighai' nihidik neehoodlit t'ee 40 years gwandaa nilii t'agahnyaa.

Gwik'injiighit Napi T'aih Eenjit Khagidiinjii

²³ Nijin gooneegiinjik dai', khants'a' gwik'injiighit napi ts'eegoohoojil. Ch'anjaa kih dilk'ii aaiits'a' giinkhih kih dilk'ii napi nats'aa deegavahnyaa datthak gavaa gwagwaandak

²⁴ Nijin gwik'injiighit napi datthak geenjit gwigwiitth'ak dai', datthak khaihlok geenjit Vit'eegwiyjahchy'aa ts'a' khagigideedi', ts'a' jyaa diginyaa, "K'eegwiichy'aa datthak geenjit Vit'eegwiyjahchy'aa inlii. Zhee kat, nankak, chu chooh haa datthak gwizhit goodlii iitsaii inlii. ²⁵ Diitsii David nakhwatsyaa nilii api Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' nakhweenjit ginkhe' dai' jii jyaa dinyaa,

'Jaghahi dee aakin napi geenjit gwint'aii

zhagaants'ii? Jaghahi dee gwik'it

gweheelyaa kwaa gaagiindaii gwizhit geenjit ninjich'agadhat?

²⁶ Jii nankak k'eedeegwaadhat chooh

napi nich'itsagahahthat geenjit shrigwigwinlik

aaiits'a' k'eedeegwaadhat napi

K'eegwaadhat, ts'a' Va-Christ haa

nehts'i' nihlaa ligeeljiil.'

²⁷ "Jii lyaa gwik'it t'igwiizhik, gaagwiindaii. Aaiits'a' Nidinji' shroodiinyaa Jesus, dinjii neehahshii heelyaa geenjit thok videegwadqohkii. Jii kwiik'it gwachoh gwizhit Herod Antipas, ts'a' Pontius Pilate, Jews gwich'in napi, Jews nilii kwaa napi haa ligeeljiil, "Tr'ahahkhwa!" giyahnyaa eenjit. ²⁸ Deenaa dai' nats'ahts'a' deegwehee'yaa gavaiinyaa chy'aa. Api laa gwik'it t'igee'ya'. ²⁹ K'eegwaadhat, juk digahahjat eenjit jyaa diigahnyaa, api gavoodqohk'ii. Nitsyaa napi tr'inlii geh'an diits'iinyaa gwiizhik tr'ahaaqnat kwaa ts'a' niginjik eegwarahaandak. ³⁰ Nidinji' shroodiinyaa Jesus vat'aii k'iighai' ihts'ik napi nizii neeheelyaa aaiits'a' gwigwiin ts'a' geegagoolii kwaa gwitr'it t'agwahaa'yaa." Peter khadi-geedi' ts'a' jyaa nyaa.

³¹ Khagigidiinjii gigiinjik t'ee zhat giilk'ii gwiizhit khan hee zeh datthak gwaatrat nagwaanapi. Aaiits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa datthak goozhit t'iiizhik k'iighai', gaqnat kwaa haa Vit'eegwiyjahchy'aa viginjik eegwagwaandak.

Gwik'injiighit Napi K'aiich'ii Datthak Nihlaa Gwinzii T'eegaahchy'aa

³² Dinjii juu gwik'injiighit napi datthak nihk'it ninjich'agadhat ts'a' digidrii zhit deegwehee'yaa giindhan, api lyaa gwik'it t'igii'in. Ch'ihlak gaq gootee adan zhrih

dak'aiich'ii t'aahchy'aa kwaa. Jidii gii'ii datthak khaihlok t'eegaahchy'aa. ³³ Nijin Tr'ihil'e' najii, "Diik'eegwaadhat Jesus neegwiindaii!" ginyaq ts'a' t'aih nint'aii haa gwagwaaq'ya' ts'a' geegwagwaandak. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa gwintsii goots'inyaq. ³⁴⁻³⁵ Gootee gwats'an dinjii ch'ihlak gaq k'aiich'ii t'aahchy'aa gwanlii kwaa. Juu zeh, akwat nan haa dii'ii najii datthak tr'oohookwat googwahtsii aji giit'ii laraq goonjii, Tr'ihil'e' najii antl'eegilii. Nijin gootee ch'ihlak gwat'aahchy'aa gwanlii dai' jii ts'an laraq goots'an gahtsii. Aji haa deegwahtsii gwit'eegaahchy'aa gwik'it goots'iginyaq.

³⁶ Aji's'a' Cyprus nahkat gwats'an dinjii ch'ihlak, Joseph oozhii, giinkhih Levite najii ts'an deedhaa nilii. Tr'ihil'e' najii, giyoozhri' niltsaji Barnabas giyahnyaq. (Dinjii tr'igwidii k'it t'inchy'aa najii shoo nilii ahtsii gwinyaq t'igwinyaq). ³⁷ Adan t'ee gook'it gwanzhih deehk'it gwii'ii gwintl'inlii aji t'ii laraq oonjik ts'a' Tr'ihil'e' najii antl'eeyinlii.

5

Ananias, ts'a' Va'at Sapphira Haa Googwandak

¹ Dinjii ch'ihlak Ananias oozhii. Aji's'a' va'at Sapphira oozhii. Daganan' tr'oiinkwat giltsaji. ² Aji gwalaraa lat Tr'ihil'e' najii antl'eegiinlii, gaa datthak gwintl'eegiinlii adagaa'ii. Laraq lat idigeenjii k'eegaqhtii. Va'at dee'in datthak yaandaii ts'a' adan t'ee veechii t'igwii'in. ³ Peter gwint'aii jyaa diyahnyaq, "Ananias, jidii t'ihini'yaa kwaa aji t'inizhik, Satan jyaa nahnyaq k'iighai'. Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ts'a' oonts'it. 'Nanan tr'oiinkwat, aji gwalaraa datthak gwantl'eiinlii,' di-nyaq gaq gwik'it t'inizhik kwaa. Valat tth'aii hee khad-hanzhii. Aji haa Ch'ankey'aa Shroodiinyaq tsintehaqhkaii gwik'eegwiindaii. ⁴ Nan gwitl'eehinlyaa gwehkii dai' gwats'an, nanan nilii t'inchy'aa. Aji't'ee gwit'ii laraq oodhiinjik, aji't'ee nalaraa t'inchy'aa. Nats'ahts'a' vat'oolchy'a' oiinyaq gwik'it vit'eehaqchy'aa goo'aii. Jaghaii jyaa dooshi'ya', yiindhan? Dinjii zhrih ts'a' oonts'it kwaa, gaq Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' oonts'it gwizhit vininjigwanzhii t'ini'in." yahnyaq. ⁵ Nijin Ananias gwiintth'ak dai', khants'a' niindhat. Dinjii najii niindhat gwigwiitth'ak dai', lyaa datthak gaqanjat nagaanaai. ⁶ Aji't'ee tsyaa zhat dilk'ii najii gwach'aa giinoqojik. Aji's'a' cheegiihikchii t'ee giinaqahjik.

⁷ Shriit'ahkhyuk gwahaadhat t'ee va'at chan zhat nihdeinzhii. Vakai' niindhat geenjit tth'aii hee gwiitth'ak kwaa.

⁸ Peter jyaa yahnyaq, "Nijin nakhwanan gwantl'oolii dai', jii laraq zhrih lee gwit'ii oodhoojik?"

"Aahq, jii zhrih tr'oonjik." Sapphira yahnyaq.

⁹ “Jaghahi nan ts'a' nakai' haa K'eegwaadhat Vach'anky'aa Shroodiinyaa tsintehookaii gwik'eegohdaii? Yee'at chiitajii tsyaa najii nakai' anagaahjik juk dilk'ii ts'a' nan chan dzaa gwats'an chineenagahahchyaa t'oonchy'aa.” Peter yahnyaa.
¹⁰ Sapphira yats'a' nadhat gwiizhik zhat googwahkhan adan t'ee niindhat. Ajiit'ee tsyaa najii nihdeegiinjil, niindhat gi-iyaa'in. Adan t'ee cheegiyihilchii, ts'a' giikajii eeghaii gi-inaahjik. ¹¹ Jii t'igwiizhik geh'an juu Jesus k'injiighit najii datthak, gwiitth'ak dai' gwint'oo gihilghaa ts'a' gaanjat na-gaanaii.

Gwigwee'in ts'a' Nindal Gwaahchy'aa Gwinleji T'igwiizhik

¹² Tr'ihil'e' najii dinjii tee gwinleji gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa gwitr'it t'agwagwah'in. Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwadaji charantaji Solomon goozhii, izhik Jesus k'injiighit najii nihlaa lineegaadal. ¹³ Dinjii najii datthak goodigihil'e' gaa gooteegiheeda geenjit lyaa gagaanjat. ¹⁴ Googaa dinjii, ts'a' tr'injaa haa leji najii K'eegwaadhat k'injiighit ts'a' aji najii K'eegwaadhat k'injiighit tee giinjil. ¹⁵ Tr'ihil'e' najii gwigwee'in gwinleji t'igii'in gwigwiitth'ak k'iighai' iits'ik najii taji gwinjik gwats'a' gahaadlii eechek'it, ts'at haa kat deegoginlii. Jii t'igii'in, Peter zhat taji gwinjik heekhaa goo'aii, vagwank'oh gookat t'ihienjyaa ji' geenjit, aji haa gooveenjit gwinzii neegweheelyaa geenjit. ¹⁶ Geeghaih gwa'an kwaiik'it gwatsal goodlii gwats'an dinjii leji najii Jerusalem k'eedal. Dagalak iits'ik najii ajiits'a' dinjii ch'anky'aa iizu di'ii najii haa adahaa k'eegilik. Datthak Tr'ihil'e' Najii goots'a' tr'iinjik.

Tr'ihil'e' Najii Zhee Gwaazhrajii Nariinlii

¹⁷ Ndak khii ginkhih choh, vaa kih dilk'ii najii ts'a' Sadducee ts'an nilii najii haa Tr'ihil'e' najii ts'a' gwint'oo shooginlii kwaa. Gooveenjit k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa gwizhrih giindhan. ¹⁸ Tr'ihil'e' Najii teegwigwilyik ts'a' zhee gwaazhrajii nagooginlii. ¹⁹ Izhik too K'eegwaadhat vizheekat gwich'in ch'ihlak zhee gwaazhrajii gindeinvyaa giveenjit gihdiintin ts'a' cheegavinlii. Ts'a' jyaa gavahnyaa, ²⁰ “Kharigidiinjii Zheh gwizhit nihdohjyaa. Izhik gwizhit nohthat ts'a' gwandaii k'eejit eenjit dinjii najii haa goondak.” goovahnyaa.

²¹ Vanh dai', Tr'ihil'e' najii Kharigidiinjii Zheh gwats'a' ga-haajil ts'a' eech'agooahtan.

Izhik gwiizhik chan ch'adhan gwa'an ndak khii giinkhih choh, dalak najii haa Jews ch'anjaa nilii najii, Israel nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat najii haa ligiiljil. Izhik gwiizhik niveet'ah'in najii zhee gwaazhrajii gwats'a' gihil'e', Tr'ihil'e' najii oo'ee neegeheelyaa ts'a' googahaahkat eenjit. ²² Gaa

niveet'ah'in najj zhee gwaazhrajj k'eegeidal daj', googwag-wah'ajj kwaa ts'a' zhyaq oo'ee neegeeijl ts'a' jyaa diginyaq,
 23 "Zhee gwaazhrajj k'eeriiidal daj', gindeiinvyaa lyaa gwinzii gihdiintin. Ajjts'a' gwak'aqhtii najj chan zhat gwadajj nigilzhii, tr'agwah'in. Gaa nijin nihdeeriinjil daj', dinjii ch'ihlak gaa gwizhit dhidii kwaa!" ginyaq. 24 Nijin niveet'ah'in kih dhidii Kharigidiinjii Zheh gwizhit gwak'aqhtii najj ajjts'a' giinkhiih kih dilk'ii najj haa gwigwiitth'ak daj', Tr'ihil'e' najj deegiizhik li' gaagoondaii giindhan. 25 Gwiizhit dinjii ch'ihlak nihdeinzhii ts'a' gootee khaginkhee, "Shoodoqh'ijj! Dinjii zhee gwaazhrajj noolii chy'aa, juk Kharigidiinjii Zheh gwizhit nigeelzhii ts'a' Jesus eech'agooqhtan!" gavahnyaq. 26 Ajjt'ee niveet'ah'in kih dhidii ditsyaa najj haa Kharigidiinjii Zheh gwats'a' gahaajil, datthak gootee neegwigwiljik ts'a' oo'ee nee-googahaadlii. Gwint'aii gook'eegahaandak ajj zhit gagaqnat, jyaa digii'in ji', dinjii najj kii haa diigooheekit giindhan.

27 Tr'ihil'e' najj nihdeegoogiinlii daj', k'eedeegwaadhat najj (Council) ts'a' nigilzhii googiltsajj. Ajjt'ee ndak khii giinkhiih choh googahkat, 28 "Dinjii, Jesus oozhii, eech'oohqhchyya kwaa gwint'oo nakhwaraiinya'. Deenakhwaraiinya' gaakhwandaii, googaa nihk'it t'akhwa'in. Jerusalem gwizhit gwich'in najj datthak jii geech'ooqhtan gwigwiitth'ak. Jesus doqhkhwaajj, diinohnyaq ts'a' diineegoqhkhii diits'a' gideehohtrat gwik'eegohdaii!" goovahnyaq.

29 Peter ajjts'a' ch'izhii Tr'ihil'e' najj haa jyaa googahnyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa, deeni'in diinahnyaq gwizhrh gwik'it t'igwehee'yaa goo'aii! ts'a' dinjii najj, ch'ujuk t'akhwa'in diinahnyaq, duuyeh gwik'it t'igwii'in t'oonchy'aa! 30 Jesus cross kat gadhohtsak ts'a' doqhkhwaajj. Ajjt'ee diitsii najj, Goovit'eegwijyahchy'aa, digii Jesus neegwiindaii niltsajj. 31 Ajjt'ee ndak deeyihlchii ts'a' dishriits'ajj niyaqhchii. Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat yiltsajj, diitr'agwaanduu gwats'an neediihahshii heelyaa geenjit. Israel gwich'in najj, tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an lihts'eedigiheedaa ts'a' gootr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit. 32 Vit'eegwijyahchy'aa dinjii yik'eegwahthat najj Ch'anky'aa Shroodiinyaq ts'an iltsajj, diikhwan Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' h'ideegwidlii haa deegwiizhik gwarah'ya' geegwaraandak." t'igwinyaq.

33 Jii k'eedeegwaadhat najj deegwinyaq gwigwiintth'ak daj', gwint'aii gook'ijj goodlit ts'a' Tr'ihil'e' najj ehdaa tr'agaroo'aa ginyaq. 34 Gaa goots'an dinjii ch'ihlak Pharisee najj ts'an nilj, Gamaliel oozhii. Jews najj eenjit Law eech'ooqhtan nilj. Dinjii datthak giihil'ee. K'eedeegwaadhat najj tee nidhikhin ts'a' goots'a' khaginkhee, "Ch'ihlee

chineegavqhhii!" goovahnyaq. ³⁵ Aajits'a' chineegoogiinlii t'ee' k'eedeegwaadhat najj ts'a' ginkhii, "Shalak Israel najj, jii dinjii najj goots'a' deekhwa'yaa izhik gwak'qohtii. ³⁶ Ninghit kwaa gwanaa daj' dinjii, Theudas oozhii, gwiindaii daj', 'lyaa dinjii nitsii ihkii.' adaanyaq. Aajits'a' dinjii 400 najj giyyaa niinjil. Aajit'ee tr'eekhwaajj. Vitsyaa najj datthak shrihteegaajil. Jidii t'ee'ya' datthak ndaagwaan'ajj, aaj zhit ganoondaii. ³⁷ Aajit'ee Rome nahkat dinjii tr'eechyaaw gwanaa daj', Galilee nahkat gwats'an dinjii k'ii'an tr'agwah'in Judas oozhii, aaj chan dinjii lejji yaa haajil. Jii dinjii chan tr'iikhwaajj. Aajits'a' vitsyaa najj datthak chan shrihteegaajil. ³⁸ Jii geh'an jii dinjii najj gwik'it t'igihee'yaa kwaa gavohtsii ji' gwiizuu. Dagakhai' dagat'aii haa t'igii'in ji', geedan t'ee shrihteegiheedaa t'igiinchy'aa. ³⁹ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii k'iighai' t'igii'in lee ji', duuyeh gwik'it t'igii'in kwaa goorahtsii t'igiinchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nich'itsarahthat t'igwii'in lee gwik'eegahaandal t'oonchy'aa." jyaa gavahnyaq.

Aajit'ee deenyaq gihaa gwik'it t'iindhan. ⁴⁰ Aajit'ee Tr'ihil'e' najj nihdineegiinlii. Viitrii haa goorahatrii goots'an gwigwiltsajj. "Chan Jesus voozhri' eeneegohkhyaa shrq'!" lyaa gwint'aii googahnyaq, ts'a' gooneegiinjik. ⁴¹ Nijin k'eedeegwaadhat najj leeljil gwats'an tr'ineegiijil daj', Jesus voozhri' zhit khaiinjich'agoorikthat geenjit shoo giinlii. ⁴² Aajit'ee drin gwriteegogwaanchy'aa aaj Kharigidiinjii Zheh aajits'a' nihk'adan zheh gwizhit Jesus adan t'ee dinjii neehahshii t'inchy'aa ginyaq ts'a' eech'agoqahtan.

6

Dinjii 7 Najj Gwits'ihenjyaa Gwigwiltsajj

¹ Aajit'ee juu Jesus k'injigiighit najj lyaa giinlejj gili. Gaa gootee gwats'an Jews Greek-ky'aa ginkhii niljj najj lyaa ch'ats'a' t'iginyaq, "Jews-ky'aa ginkhii najj lyaa gwinzii t'igii'in kwaa ts'a' drin gwriteegwagwaanchy'aa tr'injaa vakai' niinjik najj laraa ts'an gahtsii daj', jii tr'injaa vakai' niinjik najj, gwintsal ts'an gwagwahtsii gogoonjii." Jews Greek-ky'aa ginkhii najj jyaa ginyaq. ² Jii geh'an Tr'ihil'e' 12 najj, juu Jesus ik'injigiighit najj datthak haa nihlaa ligiiljil, "Dzaq diitee laraa khit ik'eeneerahahdak ji'. Jyaa gwizhrih t'igwii'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwarahaandak geenjit gwik'it gweheelyaa, aaj lyaa gwiizuu. ³ Shalak gwik'injiighit najj, nakhwatee gwats'an dinjii 7 goonzhjj juu khit Ch'anky'aa Shroodiinyaq doo'ya' yuunyaq gwik'it t'ii'in, aaj najj qhjii.

Shih ts'a' laraa haa ik'eegahaandak geenjit. ⁴ Gwiizhik di-ikhwan aji khit khagareheeja ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vig-injik eech'arohahchyaa." googahnyaa.

⁵ Dinjii datthak Tr'ihile' deeginyaa gwigwiitth'ak dai' lyaa geenjit shoo ginlii. Ajiit'ee Stephen eegwigweekii. Vit'eegwijyahchy'aa khit k'injiighit. Ajiits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa deeyahnyaa khit gwik'it t'ii'in. Aji vaa' dinjii 6 naji chan eegwigweekii. Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, Nicolaus oozhii aji, (Nicolaus Antioch kwaiik'it gwachoh gwats'an nilii. Jews gwich'in nilii kwaa. Gaa Jews naji ky'aa gwik'injiighit dhidlit, ajiit'ee Jesus k'injiighit needhidlit.) ⁶ Tr'ihile' naji ts'a' googahaadlii. Izhik dai' daganli' haa gook'aa nagaanjik. Ajiits'a' gooveenjit khadiggeedi'.

⁷ Ajiits'a' chan dinjii gwandaa t'aanchy'aa naji Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiighit gwilii. Jerusalem gwizhit juu gwik'injiighit naji gwandaa leji gilii. Giinkhih leji naji gaa chan Jesus k'injiighit gilii.

Stephen Goonjik

⁸ Stephen lyaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii zhit gwinleji t'ee'ya'. Dinjii tee nindal gwaahchy'aa ts'a' gwigwee'in gwintsii gwitr'it t'agwah'ya'. Vit'eegwijyahchy'aa yits'inyaa geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ts'a' vich'eegoonzhrii di'ii. ⁹ Gaa zhat dai' slaves nilii kwaa naji eenjit Jews tr'igiinkhii zheh goo'aii, goolat naji kwaiik'it Cyrene ts'a' Alexandria gwats'an giinlii, geedan ts'a' Cilicia nahkat ts'a' Asia nahkat haa gwats'an Jews naji Stephen haa tr'inehlee goiidlii ts'a' ch'ats'a' t'igiiyahnyaa. ¹⁰ Stephen Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai', gwizhih nitsii di'ii. Aji geh'an khu' gaiiyeedeegiiyahtsii. ¹¹ Jii geh'an dinjii yeenjit ooheets'it agogoiinkwat, "Vit'eegwijyahchy'aa, ts'a' Moses haa gwiizuu eeginkhii, tr'iitth'ak!" goots'it haa jyaa giyahnyaa. ¹² Jyaa dinjii leji naji, ch'anjaa kih dilk'ii, ts'a' Jews goo-law eech'oahtan nilii naji agahnyaa, jii gwigwiitth'ak dai' gwint'aii gook'ii goodlit haa Stephen gahtsit ts'a' k'eedeegwaadhat naji ligiilji ehdaa nigiiyahchii. ¹³ Ajiit'ee dinjii lat naji yeenjit ooheets'it naji nihdeeginlii. "Jii dinjii khit ts'a' Moses va-law zhit deekhwa'in diinahnyaa ajiits'a' Diikharigidiinjii Zheh shroodiinyaa goo'aii geenjit gwiizuu ginkhii. ¹⁴ Jii Jesus Nazareth nahkat gwats'an ahaa Diikharigidiinjii Zheh neegwadahaqalthal ts'a' an gwahahtsyaa nyaa, ts'a' Moses deediinahnyaa gwinehts'i' neegweheelyaa chan,' nyaa tr'iitth'ak!" ¹⁵ Zhat k'eedeegwaadhat naji datthak Stephen vinin aakin gaa'ii, akhai' zheekat gwich'in vinin k'it t'inchy'aa lee, datthak giyaah'in.

7

Stephen Goots'q' Giinkhii

¹ “Et'ee lyaa li'didlai haa neegwagwaandak lee t'iginyaa?”
jyaa ndak khii giinkhih choh Stephen ahnyaq.

² Stephen datthak jyaa goovahnyaq, “Gwiti' nait ts'a' shalak
nait haa, shoodqohk'ii! Yeenaa dai' diiti', Abraham tth'aii hee
Mesopotamia nahkat gwich'ii gwiizhit, Vit'eegwijyahchy'aa
dich'eegwahndit yits'a' igweelkii. Haran kwaiik'it tth'aii
gweheechy'aa geenjit gwats'a' hahkhaii kwaa dai'. ³ Aait's'a'
Vit'eegwijyahchy'aa yits'a' ginkhii, 'Nanahkat ts'a' nalak nait
datthak haa ihleehinkhaii. Aait'e'e nijin gwats'a' hinkhaa
gwik'eenahaatyaa,' yahnyaq. ⁴ Aait's'a' danahkat Chaldea
gihleehaazhii ts'a' Haran kwaiik'it gweheechy'aa geenjit
gwats'a' haazhii. Abraham viti' niindhat aait'e'e dzaa juk
gweheechy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwats'a' haazhii
yiltsaii. ⁵ Izhik zhat dai', nan hee'yaa eenjit tth'aii hee
yint'eeya'aii kwaa. Nantsal yakat niheedhat googaa di'ii
kwaa. Gaa 'nan nint'eelih'aa, nanan heelyaa eenjit,'
yahnyaq. Niindhat t'e'e, vigii nait nihzhyaaneedijii nan
yahaa'yaa eenjit. Izhik zhat dai', 'nan nint'eelih'aa,' yaiinya'
dai', tr'iinin tth'aii di'ii kwaa. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa jii
jyaa yaiinya', 'Nihzhyaaneedijii nait aakin nahkat gwa'an
gwigweheechy'aa ts'a' 400 (years) gahkhyuk datthak slaves
giheelyaa gwiizhit gwiizuu khaiinjich'agoogahahthat.
⁷ Gaa aii dinjii nait nigii nihzhyaaneedijii nait slaves nilii
giltsaii aii nait googwahaaishii. Aait'e'e aii nahkat gwats'an
cheegiheeda. Dzaa gwits'eegiheeda. Aait's'a' shats'a'
khadigigeheeyaa.' jyaa Vit'eegwijyahchy'aa Abraham
ahnyaq. ⁸ Jyaht's'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Abraham
haa nihlaa gwinzii deegwigwiiltsaii. Nigii tsyaa tsal nait
datthak goothai' kat khangwahaht'ii ts'a' googwahahkyaa.
Nats'aht's'a' nan, shii haa gwinzii nihlaa deegwariiltsaii
gineehoondaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa yahnyaq. Drin 8
gwahaadhat aait'e'e Abraham didinji' Isaac kat khagwaht'uu.
Aii gwik'it Isaac chan didinji' Jacob jyaa dinlik. Aii gwik'it
Jacob chan didinji' 12 nait kat khagwaht'uu. Jii nihchaa 12 nait
deenaadai' diitsii gwinzii vaagwiindaii nait t'arahnyaq.

⁹ “Aii nait goochaa, Joseph oozhii, k'eegwiichy'aa datthak
eenjit giitr'ii'ee. Yee'an dinjii ts'a' gwint'eegiyahchii. Aii
nait giyoinkwat, ts'a' Egypt nahkat gwats'a' gihiichii. Izhik
t'inchy'aa datthak Vit'eegwijyahchy'aa yaa nilii. ¹⁰ Nijin khai-
injich'iidhat dai', K'eegwaadhat yits'iinya'. Egypt nahkat
gwizhit k'eedeegwaadhat choh kih dhidii, Pharaoh oozhii, aii
ehdaa nadhat dai', Vit'eegwijyahchy'aa k'ighai' dinjii nizii nilii
ts'a' gwizhih chan di'ii ts'a' lyaa eenjit shoo nilii. Aait'e'e

Pharaoh danahkat gwizhit ts'a' dizheh gwizhit dinjii gwich'ii najii eenjit k'eedeegwaadhat yiltsajii. ¹¹ Ajiit'ee Egypt ajits'a' Canaan nahkat gwizhit shih kwaa goodlit. Aji geh'an dinjii lejii najii khaiinjich'igiidhat. Izhik zhat dai' diitsii najii khyu' shih gooheendal agwagwah'ajii. ¹² Gooti' Jacob, "Egypt nahkat shih lejii k'eerahit," gwinyaa gwiitth'ak dai', izhik zhat shih gooheekwat geenjit didinji' najii gwats'a' goohi'e'. Jii t'ee tr'ookit zhat gwats'a' gahaajil dai'. ¹³ Jii t'ee chan zhat nineegijyaa dai', 'Shii t'ee, nakhwachaa ihlii chy'aa t'ihchy'aa.' Joseph gavahnyaa. Ajiit'ee Pharaoh, Joseph valak najii gwanlii eenjit gwiitth'ak. ¹⁴ Ajits'a' Joseph diti' Jacob ts'a' nideech'iin'ajii. 'Nalak najii datthak haa dzaa Egypt gwats'a' hinkhaii.' yahnyaa. Datthak khaihlok dinjii 75 najii ginlii. ¹⁵ Nijin Jacob gwiitth'ak dai', Egypt gwats'a' haazhii. Izhik zhat ninghyuk gwahaadhat ajiit'ee, adan ajits'a' vidinji' najii ts'a' diitsii ginlii najii haa, datthak nigijnjik. Izhik dai' Joseph adan t'ee niindhat. ¹⁶ Nigijnjik t'ee, dzaa Shechem kwaiik'it gwits'eegoogahaadlii. Izhik kii ch'a'an Abraham, Hamor vidinji' ts'an goiinkwat chy'aa. Izhik gwizhit goonagaahjik.

¹⁷ "Gwehkii ninghit dai' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa Abraham ts'a' ginkhe', Egypt gwats'an cheenakhwahihlyaa nyaa chy'ah, ajiit'ee juk nagwiindhat. Zhat Egypt gwizhit diitsii najii t'inchy'aa nihzhyaaneedijii gwandaa lejii gilii. ¹⁸ Ajiit'ee Egypt gwizhit k'eedeegwaadhat choh k'eejit Pharaoh deek'it nineezhii, Joseph haandaii kwaa. ¹⁹ Diitsii najii ininjigwaazhii ajits'a' gwiizyu' goots'a' t'ii'in. Nijin googii tr'iinin tsal gwilik dai', digizheh gwats'an cheegoogahahchik oo'ok zhyaa nigihedhaa geenjit, googahtsii. ²⁰ Aji jyaa gwii'in gwizhit, Moses adan t'ee vagoodlit. Lyaa tr'iinin tsal gwinzii viyi-ichy'a' nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit shoo nilii. Shree nan tik gwizhit gwizhrih viyehghan najii nehshrit giik'aahiti'. ²¹ Ajiit'ee adan t'ee oo'ok zhyaa niheedhaa eenjit cheegijyahchii. Izhik dai' Pharaoh vichi' yagwah'ajii. Yuunjik ts'a' dizheh gwits'ee yihichii. Akhai' digii tsyaa dinky'ahkhik k'it dink'iyahthat. ²² Egypt gwizhit dinjii goonzhii najii googwizhi' datthak eerooktin. Gwizhii haa ginkhii ts'a' k'eegwiichy'aa gwinleji gwinzii gwitr'it t'agwah'in.

²³ "Nijin 40 years dhidlit dai', valak Jews nilii najii nats'aa gook'aantii li' geenjit gooveenihshyaa, yiindhan. ²⁴ Izhik zhat valak ch'ihlak Egypt dinjii khaiinjich'iiyahthat, nah'in. Nijin yaah'in dai', yits'inyaa ts'a' aji Egypt dinjii dilkhwaii. ²⁵ Shalak najii gaageheendaii Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' shihih'e' goots'ihijyaa ts'a' Egypt gwats'an tr'ineegoohihlyaa eenjit, yiindhan. Gaa geedan jyahts'a' ninjich'agadhat kwaa. ²⁶ Gehdaa drin chan valak neekwaii nihlaaghwaii, gwaaah'in.

'Nihlagahaaghwaaw kwaa gavoołtsyaa, nihlak nañi qhñi, jaghaii nihłooghwaai?' gavahnyaq. ²⁷ Dinjii ch'ihlee gaiich'ahtsii, aji Moses an yaqhrat. 'Juu diineenjit k'eedeegwaadhat ts'a' ch'ooahkat choh hinlyaa geenjit niłtsaji?' yahnyaq. ²⁸ 'K'ehdaji' Egypt dinjii doqohkhwañi gwik'it shi chan shookhwaa niindhan lee t'iinyaq?' Moses ahnyaq. ²⁹ Nijin Moses jyaa dinyaq yitth'ak daji, jii geenjit Egypt gihleehilghaa. Midian nahkat gwats'a' haazhi, ts'a' zhat gwich'ji. Izhik zhat gwats'an tr'injaa oonjik ts'a' vidinji' neekwañi nañi goodlit.

³⁰ "Zhat daji' 40 years gitl'eegoodhat, t'ee gwats'an tr'ineezhi. Aji t'ee Ddhah Sinai geeghaih gwa'an nangwinjir gwa'an tr'al daak'a', nah'in. Izhit zheekat gwich'in vats'a' agweelki. ³¹ Lyaa geegoolii kwaa veenjit t'igwiizhik, jyahts'a' gwahaqah'yaa lyaa, yiindhan kwaa. Gwats'a' ninghyuk kwaa niinzhi, gwinzii gwahaqah'yaa eenjit. Izhik zhat gwats'an K'eeegwaadhat yits'a' ginkhi gwiitth'ak. ³² "Shi t'ee deenaa daji' niti' nañi Goovit'eegwijyahchy'aa ihñi. Abraham, Isaac, Jacob nañi haa Goovit'eegwijyahchy'aa ihñi," K'eeegwaadhat yahnyaq. Moses naajat ts'a' daatrat naanai, aji tr'al daak'a' nool'ya', niindhan kwaa. ³³ 'Nakwaiitryaa zhit tr'in'yaa, shahqoh'ee gwik'eech'ahqhtyaa eenjit. Aji nan juk vakat nindhat, shroodiinyaq nilji t'inchy'aa. Shi dzaq gwakat t'ihchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa ihñi geh'an. ³⁴ Nats'ahts'a' shigii nañi datthak Egypt gwizhit khaiinjich'igiijii, aji gwaq'in. Khagiitree chan givihth'ak ts'a' khaiinjich'igiighit gwats'an tr'ineegoohihlyaa geenjit dzaa gwats'a' hoiizhi. Juk aanai, Egypt gwats'a' naha'aa eenjit.' K'eeegwaadhat yahnyaq.

³⁵ "Moses t'ee Israel dinjii nañi gwehkji daji', an-giyyaqhrat. 'Juu k'eeegwaadhat hinlyaa eenjit diineenjit niłtsaji,' giyyaiinya' chy'ah. Aji t'ee tr'al daak'a' zhit zheekat gwich'in nah'ya', gwats'an k'eedeegwaadhat heelyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' neeyih'e'. Gwehkji daji' giyeet'iindhan kwaa googaa chan goots'eeyih'e'. ³⁶ Egypt gwizhit Chu Choh Daatsik oozhi deetaa neegiinjil aji ts'a' nijn nangwinjir gwa'an neegihiidal daji', jii kwai gwizhit lyaa gwigwee'in gwintsii gwitr'it t'agwah'ya'. 40 (years) neegwiidhat gahkhyuk gwili giinjil. ³⁷ 'Dinjii ch'ihlak nakhwatee gwats'an shik'it t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhi heelyaa yeendaa ji', nakhwats'a' nahahchyaa.' Moses, Israel gwich'in nañi jyaa ahnyaq. ³⁸ Nijn nangwinjir gwa'an datthak nihlaagiilji daji', izhik zhat Moses zhrh gavaa t'inchy'aa. Nijn zheekat gwich'in Sinai-Ddhah kat ginkhi daji', Moses zhrh ts'a' ginkhe'. Izhik daji' Moses diitsii nañi haa t'inchy'aa. Izhik Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nats'ahts'a' gwigweheendai geenjit jyaa danakhwahnyaq. Aji Moses

nakhweenjit vintl'eerinlii chy'ah. Aji juk tr'ii'ji.

39 “Gaa diitsii naji dahnya gwik'it t'igii'in kwaa. Moses goots'a' k'eedeegwaadhat giyeet'iindhan kwaa. Egypt gwits'ee tr'ahoojyaa, aji gwizhrh datthak giindhan. 40 Nijin Moses Sinai-Ddhah kiit'ik dhidii gwiizhik Aaron ts'a' giginkhii, 'Adan ataiinjii ahtsii nilji eenjit. Moses, Egypt gwats'an dzaa gwats'a' nakhwats'ji niinzhii, aji juk deezhik vaagwiindaii kwaa ginyaa. Ch'ik'itiltsi' kwaii diivit'eegwijyahchy'aa heelyaa ts'a' taji gwinjik diits'ii giheehaa geenjit ahtsii' jyaa Aaron agahnya. 41 Izhik zhat dai' laraa daatsik (gold) haa aak'ii viji' gwanlii giik'itiltsi' vit'eegwijyahchy'aa gahaa'yaa gooveenjit iitsaji. Aak'ii ts'a' divii k'it t'inchy'aa aji kwaii giikhwaii. Aji giyandah niinlii, ataiinjii heelyaa eenjit. Aji t'ee jii ch'ik'itiltsi' geedakhkhai' giyiitsaji eenjit lyaa shoo ginlii. 42 Jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa goots'i' an-nil'ee ts'a' zheekat sa' dhidlii kwaii ts'a' khadigiheeyyaa geenjit gwin't'ee goovinlii. Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji naji gwelkji ninghit dai' hee geenjit ch'adagaant'oo:

'Israel gwich'in naji, nijin 40 years gakhhyuk datthak nangwinjir gwa'an neehakhwadal dai' nin dohkhwaii aji ataiinjii ohtsii aji shji sheenjit t'akhwa'in kwaa.

43 Nakhwazheh gwadhah zhit nakhwavit'eegwijyahchy'aa voozhri' Moloch oozhii vik'iteeyiltsi' neehoozhik, ts'a' ch'ik'itiltsi' Rephan (sa' k'it t'inchy'aa) dhohtsaji ts'a' kha-gadqjii,

ajits'a' t'ee Babylon kwaiik'it gwachoh gehji' gwa'an gwats'a' nanakhwahihlyaa.'

44 “Diitsii naji nangwinjir neegihiidal dai' zhee gwadhah adahaa neegahaazhik, aji zhit Moses va-law khagilzhii. Vit'eegwijyahchy'aa deegihee'yaa ts'a' deegihee'yaa kwaa gavahnya aji zhee gwadhah zhit chan ts'a' khadigigijnii. Jii zhee gwadhah Moses, Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' yats'a' gwigweelkji gwik'it hohtsyaa gavahnya, k'it giyiitsaji. 45 Niighyuk gwahaadhat aji t'ee nijin Jews nilji kwaa nahkat gwats'a' nich'itsigahthat aji gwits'ii Joshua ahaa dai', Vit'eegwijyahchy'aa jii nan ts'a' gihleegoohaanzhit, zheh gwadhah zhit khagigidiinjii eenjit t'eegaahchy'aa aji dahaa ch'adanh nahkat gwats'a' giikhliisuu. Ts'a' dahthee King David niheehaa gwats'a' datthak giit'aahchy'a'. 46 Vit'eegwijyahchy'aa lyaa David eet'inghya', 'Shik'eegwaadhat, deenaa dai' Jacob Vivit'eegwijyahchy'aa aji inlii. Lyaa zheh gwintsii neenjit gwohtsyaa yiithan, Kharigidiinjii Zheh gweheelyaa eenjit.' David Vit'eegwijyahchy'aa ahnya. 47 Vit'eegwijyahchy'aa

gwahahtsyaa gwats'a' geenjit t'iiyahthan kwaa. Gaa vidinji' Solomon oozhii, aji zheh gwintsii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwiłtsaji.

48 "Gaa Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii aji zheh dinji gwiłtsaji gwizhit gwich'ji kwaa; Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji aji ch'ihlak gwadaant'oo,

49 'Zheekat, izhik gwats'an t'ee k'eegwaaldhat.

Jii nan datthak eenjit K'eegwaadhat ihji.

Ts'a' nankat t'ee vakat shakwai' dooldlii.

Jidii k'it t'inchy'aa zheh sheenjit gwahohtsyaa?

Neehalzhii gwideek'it deegwaajii? 50 Shji k'eegwiichy'aa datthak

gooltsaji t'oonchy'aa.' Vit'eegwijyahchy'aa nyaq.

51 "Datthak ts'a' lyaa nakhwaki' tth'an dach'at. Vit'eegwijyahchy'aa deenakhwa'in, nakhwahnyaq gwik'it t'akhwa'in geet'ohthan kwaa. Aji ts'a' chan lyaa gwik'injohji kwaa. Yeenii Nakhwati' naji laq k'it t'ohchy'aa. Ch'anky'aa Shroodiinyaq deekhwa'in, nakhwahnyaq khit gwik'it t'akhwa'in geet'ohthan kwaa. 52 Yeenii nakhwatsji naji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji naji khaiinjich'igilthat, ts'a' Christ neeheedyaa ginyaq geenjit googilkhwai. Christ t'ee khit Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat, ts'a' niighit kwaa dai' juu yitr'ii'ee naji ant'ohchji ts'a' giyiilkhwai t'oonchy'aa. 53 Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwich'in k'iighai' Moses valaw yeenii nakhwats'ji naji ts'an iltsaji. Aji juk t'ee datthak vakhwa'ji. Gaa vik'injuhkhith kwaa ts'a' datthak vik'eegohthat kwaa." jii datthak Stephen k'eedeegwaadhat kih dilk'ii naji ajinya' ts'a' ndaanich'igilkhhee.

Stephen Kii Haa Giyeelkhwai

54 Nijin k'eedeegwaadhat naji deenyaq giyiitth'ak dai', gwint'oo geenjit gook'ji gwanlii. It'ee shrit gook'ji gwanlii ts'aji googho' gaa igweech'in. 55 Gaa Stephen, Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwint'oo vizhit deehee'yaa haa, zheekat k'iidak gwizhrh gwaq'in. Izhik Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegwahndit nah'in ts'a' Jesus, Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji nadhat ts'a' yaa K'eegwaadhat nilji aji gwaq'in. 56 "K'iidak gooh'in! Zheekat nihky'aa t'igwiizhik, ts'a' Gwidinji' aji Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji nadhat, yaa K'eegwaadhat nilji gwaq'in." Stephen gavahnyaq.

57 Shraa haa daganli' digidzii gihdangahtrat. Datthak khaihlok gwint'oo gazhral ts'a' gaagal haa giik'aahaajil. Giyiitth'ak geet'igiindhan kwaa eenjit. 58 Aji t'ee gwagwahkhan giyuunjik ts'a' kwaiik'it gwachoh gwats'an geh'at gwa'an nigiyaaqchji. Aji t'ee ndakhaji digi'ik nineegilzhii. Aji tsyaa, Saul oozhii, yik'eehaqhtyaa eenjit

antl'eegiiyinlii, aji gwiizhik Stephen gwint'aii kii haa gookit, jyahts'a' gihaahkhwa aenjit. ⁵⁹ Kii haa giyuukit gwiizhik K'eegwaadhat ts'a' khagidiinjii, "K'eegwaadhat Jesus shanky'aa oinji!" nyaq. ⁶⁰ Aji t'ee nikiigwiintthai ts'a', "K'eegwaadhat, jii tr'agwaanduu t'igii'in geenjit googoqshii shrq'!" gwintl'oo azhral ts'a' jyaa nyaq, t'ee niindhat. Saul lyaa Stephen tr'iikhwaaji geenjit shoo nilji.

8

Saul, Jesus K'injigiighit Naji Khaiinjich'ahkhit

¹ Saul lyaa Stephen tr'iikhwaaji geenjit shoo nilji. Izhik zhat drin dai' Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit naji khaiinjich'agoogahkhit ts'a' zhat Judea nihkhy'aa nahkat ts'a' Samaria gwats'a' gihleegihijyaa. Tr'ihil'e' naji zhrih gihleegahaajil kwaa ts'a' nihlaa t'igiinchy'aa. ² Dinjii lat naji lyaa Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit gwintl'oo gazhral ts'a' gitree, gwizhit Stephen anagaahjik.

³ Gaa Saul nihk'it tth'aii hee Jesus ts'a' tr'igiinkhii zheh ni-neegiidal naji kanitji. Zheh gwritee neehidik ts'a' goovinkeeg-waah'in. Nijin goolat agwah'ak dai', gavoondak ts'a' chiitaji gwats'a' cheegoovihiluu. Aji t'ee zheh gwaazhraji nagoovilik. Dinjii ts'a' tr'injaa haa nihk'it jyaa dah'in.

Samaria gwizhit Gwa'an Gwandak Nizii Eegwaraandak

⁴ Jesus k'injigiighit naji nihle'edan nankak datthak gwats'a' gahaajil ts'a' Gwandak Nizii eegwagwaandak. ⁵ Philip chan Samaria nahkat gwizhit kwaiik'it gwachoh ch'andaa t'agwahtsii gwats'a' haazhii. Izhik dinjii naji Jesus t'ee Christ t'inchy'aa nyaq ts'a' geech'qahtan. ⁶ Izhik zhat dinjii leji naji Philip jyaa dagavahnyaq gwinzii googook'ii. Juu yuuk'ii naji tthak lyaa gwigwee'in t'ii'in giyaah'in. ⁷ Dinjii leji naji, goozhit ch'ankey'aa iizuu t'inchy'aa naji, gwintl'oo gazhral gwiizhik goots'an cheeahchik. Aji gaq ts'ik ahchii haa neehidik kwaa naji leji shranaazhik. ⁸ Zhat kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii leji naji geenjit lyaa shoo ginlii.

⁹ Izhik kwaiik'it dinjii, Simon oozhii, gwich'ii. Juu gwehkii dai' gwats'an dinjii dazhan nilji. Dinjii Samaria nahkat gwizhit gwich'ii naji datthak nagwahde' haa neegoovan'ee. "Lyaa dinjii gwintsii veegoo'aii ihli!" adaanyaq. ¹⁰ Aji kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii gwintsii deegihl'ee nilji ts'a' dinjii deegihl'ee nilji kwaa naji gwinzii giyoolk'ii. "Jii dinjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'aih nitsii di'ii!" giyahnyaq. ¹¹ Lyaa ninghyuk nagwahde' haa neegoovan'ee. Aji geh'an lyaa deenyaq giik'injii. ¹² Gaq nijin Philip Gwandak Nizii Jesus voozhri' zhit Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee eeginkhii giyitth'ak dai' gwik'injigiighit ts'a' dinjii ts'a' tr'injaa haa leji

naïï chuy goots'an dhidlit. ¹³ Aïï dinjii dazhan Simon oozhii googaa gwik'injindhat ts'a' chuy vats'an tr'itsaiï. Aïït'ëë gweedhaa datthak Philip haa t'inchy'aa. Philip geegagoolii kwaa ts'a' gwigwee'in gwintsii gwitr'it t'agwah'in, Simon gwaah'in dai' hilghaa. Aïï laa gwik'it t'igweheenjyaa yiindhan kwaa gwik'it t'igwiizhik geh'an.

¹⁴ Samaria gwizhit dinjii leiï naïï Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiginjik. Nijin Jerusalem gwizhit Tr'ihil'e' naïï gwigwiitth'ak dai', Peter, ts'a' John haa goots'a' gihil'e'. ¹⁵ Nijin zhat k'eegii'oo dai', leiï naïï juu Jesus k'injigiighit naïï datthak eenjit khagigideedi', Ch'anky'aa Shroodiinyaä goohideendal ji' geenjit. ¹⁶ Gwehkij dai' gwats'an, ch'ihlak gaä Ch'anky'aa Shroodiinyaä gook'aa t'iinjii kwaa. K'eegwaadhat Jesus voozhri' zhit gwizhrih chuy goots'an tr'itsaiï. ¹⁷ Aïït'ëë Peter, John haa gooki' k'aa nagaanjik. Aïït'ëë Ch'anky'aa Shroodiinyaä geenjit gook'aa t'iizhik.

¹⁸ Dzäa t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaä goots'an tr'itsaiï Tr'ihil'e' naïï gooki' k'aa nagaanjik dai', Simon adan t'ee gwaah'in. Jii geenjit Peter, John haa laräa haa googoihkwat yiindhan, adan t'ee gook'it t'ihëe'yaa geenjit. ¹⁹ "Shij chan, jii t'aih shats'an ohtsii, juu viki' k'aa naaljik naïï Ch'anky'aa Shroodiinyaä ooheendal eenjit." gavahnyaä.

²⁰ Gaä Peter lyaa gwint'aii yits'a' ginkhii, "Jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwit'ii gwakwaa dinjii ant'eyinlii, aïï oohihkwat, niindhan geenjit nan ts'a' nalaraa haa nijin hohk'an (hell) aïï gwats'a' hohjyaa! ²¹ Nidrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' noonyaä, aïï gwik'it t'ini'in geet'iindhan kwaa geh'an, diigwitr'it zhit k'eegwiichy'aa duuyeh diinaa gwini'ij t'oonchy'aa. ²² Natr'agwaanduu gwats'an lihts'eedaa'ee. Vit'eegwijyahchy'aa natr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit, vats'a' khadigiinjii nats'ahts'a' ninjich'indhat, aïï gwik'it t'ini'yaa kwaa geenjit. ²³ Nidrii zhit gwats'an ch'izhii dinjii jidii di'ij lyaa viyiindhan ts'a' natr'agwaanduu chan noontä' k'it t'oonchy'aa."

²⁴ "Nakhwan aïï K'eegwaadhat sheenjit vats'a' khagadqhjii, nats'aa shats'a' deegweheenjyaa shohnyaa, gwik'it t'igweheenjyaa kwaa eenjit." Simon, Peter, ts'a' John haa ahnyaä.

²⁵ Nijin Peter, ts'a' John haa K'eegwaadhat ginjik eenjit dinjii haa gwagwaandak, t'ëë k'iinjik Jerusalem gwits'ee gahoo'oo. K'iinjik neege'e'al gwiizhit Samaria nahkat gwa'an anihlik kwaiik'it goodlii gehgoo gogoh'oo dai', izhik Gwandak Nizij eenjit dinjii naïï haa gwagwaandak.

Philip, Dinjii Ethiopia Gwats'an Ahaa, Adqazhii

²⁶ Ajjit'ëë K'eegwaadhat zheekat gwich'in ch'ihlak Philip ts'a' ginkhii, "Shreedaanjii t'ëë, Jerusalem gwats'an Gaza kwaik'it gwats'a' taji gwin'ee gwats'a' hinkhaii." yahnyaq. (Ajj taji nangwinjir gwat'an k'ii'an gwi'ëë.) ²⁷⁻²⁸ Ajjit'ëë Philip shriidaazhik ts'a' aji taji gwinjik haazhii. Ethiopia gwats'an dinjii eunuch nilji aji Ethiopia nahkat gwats'a' tr'injaa k'eedeegwaadhat choh va'at nilji Queen Candace oozhii eenjit laraa k'aqhtii nilji aji Eunuch, khal vit'ee neek-waji lits'eedaadhal dhidlii zhit laji choh (horses) yeelil gwi-izhik Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji Isaiah videtly'aa kat ginkhii. ²⁹ Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Philip dahnyaq, "Oo'ak khal ts'a' niinkhaii ts'a' veeghaii nahgoq inkhaa."

³⁰ Ajjit'ëë gwagwahkhan Philip gwats'a' hilgit ts'a' gwiz-hit dinjii dhidii aji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Isaiah oozhii gwadaant'oo kat ginkhii gwiitth'ak. Philip yuahkat, "Jidii kat ginkhii deegwinyaq lee goonandaii?" yahnyaq.

³¹ "Ch'ihlee deegwinyaq t'igwinyaq shaa gwaandak kwaa gwiizhik, nats'ahts'a' deegwinyaq t'igwinyaq gaahashandaii? Dzaq, deedhinkhaii ts'a' sheeghaii dhindii." Philip ahnyaq.

³² Detly'aa Choh kat ginkhii ts'a' jyaa nyaq,

"Divii tr'oonjik, tr'ahaakhwaa geenjit, aji k'it gihleetr'ihichji daji hahchii kwaa.

Divii vaghai' kharit'ii daji aji k'it hahchii kwaa.

Jii dinjii jyaa dinchy'aa, deegwahtsii gwiizuu giits'a' t'ii'in,

googaa k'eegwiichy'aa t'iinya' kwaa.

³³ Dinjii iizuu nilji k'it giits'a' t'ee'ya', gaq lyaa dinjii nizii inli'.

Tr'agwaanduu t'ee'ya' kwaa.

Juu vineezhyaadijii naji eegwahaandak? Ninghyuk kwaa

gwiizhrh jii nankak gweheendaii, aji geh'an." jyaa gwi-inya'.

³⁴ "Jii vakat giikhii, nik'ee duulee geeshaagwaandak? Jii juu dinjii dee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq geeginkhii? Ideeginkhii? Gaa yee'an dinjii eenjit ginkhii lee t'inyaq?" jyaa Philip ahnyaq.

³⁵ Ajjit'ëë Philip jidii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik kat ginkhii eenjit geeyaagwiindelndak, Ajjit'ëë Gwandak Nizii Jesus eenjit yaagwaandak. ³⁶ Taji gwinjik laji choh gavahchyaa gwa'an, chuq gaah'in. "Zhik chuq nah'in, nik'ee duulee chuq shats'an ahtsii?" Philip ahnyaq.

³⁷ "Aaha', gwint'oo gwik'injinghit ji', chuq nats'an hahtsya." Philip yahnyaq.

"Lyaa gwik'injikhiti! Jesus Christ Vit'eegwijyahchy'aa Vid-inji nilji gwik'injikhiti!" aji dinjii Philip ahnyaq.

³⁸ Aijt'ee aji dinjii, laji choh khal neehahkhal aji 'Ako' t'ee!' ahnya. Aijt'ee aji dinjii ts'a' Philip haa chu y zhit teegin'oo ts'a' Philip chu yats'an iksaji. ³⁹ Nijin chu y ts'an teeneege'oo dai', Ch'ankey'aa Shroodiinya k'iighai' khants'a' Philip k'igwaanai. Izhik gwats'an Philip naan'ya' kwaa, ts'a' gwint'oo vizhit shoo dha'aii haa danahkat gwats'a' needyaa. ⁴⁰ Googwahkhan Philip Azotus kwaiik'it vigwiikji. Izhik gwats'an Caesarea kwaiik'it k'eeheedik gwats'a', zhit kwaiik'it goodlii datthak gwitee haazhii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizji eegwaandak.

9

Saul Ch'ujuk Dinjii Needhidlit

¹ Izhik zhat dai' Saul dinjii leji juu K'eegwaadhat Jesus k'injiighit ts'a' taji adaa naji ts'a' gwiizyu t'ii'in nya ts'a' lyaa, datthak gavoikhka' yiindhan. Jii geh'an ndak khii gi-inkhih choh ts'a' haazhii, ² aji dehtly'aa yeenjit hideent'oo eenjit oahkat ts'a' t'aih haa yats'an hahtsyaa. Aji haa Damascus kwaiik'it gwachoh gwizhit Jews naji tr'igiinkhii zheh gwahaa'yaa geenjit, izhik gwa'an Jesus k'it gwandaii naji agwahah'aa ji' eenjit. Aji naji agwah'aji ji', dinjii, ts'a' tr'injaa haa giinlii ji', googaa nihk'it goovooheendal. Aijt'ee Jerusalem gwits'ee gooheelyaa, ts'a' zhee gwaazhrai na-goo-reheelyaa geenjit.

³ Nijin Damascus gwats'a' ninghit kwaa ahaa dai', khan hee zheekat gwats'an vak'aa ts'a' vindiighit datthak ch'eegwahndit nagwaanaji. ⁴ Gwagwahkhan nankak neet'aanaji. "Saul, Saul, jaghaii dee shagwahaa'hshii eenjit shataji neehindik?" gwideezhuh yahnya.

⁵ "Juu inlii, K'eegwaadhat?" Saul yahnya. "Jesus, vagwahaa'hshii eenjit vataji neehindik, aji ihlii." gwideezhuh yahnya. ⁶ "Gaa nininji t'ee, Damascus gwizhit nihde-inkhaii. Zhat dinjii ch'ihlee deehini'yaa datthak geenjit naa gwaandak." jya gwideezhuh yahnya.

⁷ Dinjii yaa adaa naji datthak chan khu' gaa giginkhii ts'a' k'eegwiichy'aa t'iginya kwaa. Gwideezhuh giith'ak gaa k'eegwiichy'aa gwagwaah'in kwaa. ⁸ Saul nankak gwats'an ninehjin. Aijt'ee dandee nihky'aa t'igwinlik, gaa k'eegwiichy'aa gwaah'in kwaa, vindee kwaa nagwaanaji geh'an. Giyanli' oota' ts'a' Damascus gwizhit nihdeegi-iniin'ak. ⁹ Aijt'ee drin tik gahkhyuk datthak gwaah'in kwaa. Aji gahkhyuk datthak ch'a'aa kwaa ts'a' chu chan dinji kwaa.

¹⁰ Damascus gwizhit dinjii gwik'injiighit ch'ihlak Ananias oozhii, aji K'eegwaadhat k'iighai' gineinlyaa k'it t'inchy'aa zhit, gineinlyaa gwizhit K'eegwaadhat yits'a' niinzhii,

nah'in ts'a' yuuzhrii, "Ananias!" yahnyaq. "Dzaa dhiidii, K'eegwaadhat!" Ananias yahnyaq.

¹¹ "Cheehinkhaii ts'a', Taji K'igwaa'ee goozhii, gwats'a' hinkhaii. Izhik zhat Judas vizheh gwizhit Tarsus kwaiik'it gwachoh gwats'an ahaa Saul, juk khagidiinjii, aji vach'oahkat, ¹² ts'a' gineiinyaa k'it t'inchy'aa zhit nan Ananias nihdeiinkhaii ts'a' viki' kat naanjik, nah'in lee gwaah'in vaa gweech'in neegweheelyaa geenjit." K'eegwaadhat Ananias ahnyaq.

¹³ "Ga q K'eegwaadhat, jii dinjii lyaa Jerusalem gwizhit gwik'injiighit naji leji ts'a' gwiizqu gwitr'it t'agwah'in, gwi-ihth'ak. ¹⁴ Juk dzaa Damascus kwaiik'it gwats'a' haazhii giinkhii kih dilk'ii t'aih giits'an iksaji. Juu noozhri' oozhii naji tee gwahadhal eenjit." Ananias yahnyaq.

¹⁵ K'eegwaadhat Ananias jyaa dahnyaq, "Vats'a' hinkhaii. Sheenjit gwitr'it t'agwahah'yaa eenjit vagwadookjii t'inchy'aa. Israel gwich'in nilii kwaa naji, k'eedeegwaadhat choh naji, Israel gwich'in naji sheenjit goohaahchyya t'inchy'aa. ¹⁶ ts'a' sheh'an gwint'oo khaiinjich'iheedhat vats'a' gwagwahaakyaa t'inchy'aa."

¹⁷ K'eegwaadhat jyaa diiyahnyaq, geh'an aji zheh gwats'a' haazhii. Gwizhit nihdeinzhii t'ee danli' haa Saul ki' k'aa naanjik, "Shachaa Saul, K'eegwaadhat nats'a' shihle'. Jesus adan nilii, nah'ya' dzaa gwats'a' taji gwin'ee gwinjik inkhaa dai'. Aji nats'a' shihle' gwahaah'yaa ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa 'nats'a' doo'ya.' noonya gwik'it t'inihi'yaa geenjit." Ananias, Saul ahnyaq. ¹⁸ Googwahkhan luk gyuu' k'it t'inchy'aa vindee zhit gwats'an khaiinjil ts'a' gwaah'in needhidlit, t'ee ninehjin. Aji t'ee chu yats'an iksaji. ¹⁹ Aji ts'a' ch'in'al t'ee vat'aii neegahoodlit.

Saul, Damascus Kwaiik'it gwizhit Jesus Eegwaandak.

Aji t'ee drin gwinleji kwaa gwizhit Damascus zhit Jesus k'injiighit naji haa indi'. ²⁰ Aji t'ee khants'a' Jews naji tr'igiinkhii zheh kwaii gwats'a' haazhii. Izhik Jesus eegwaandak, "Jesus t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii!" nyaq.

²¹ Juu yitth'ak naji datthak eenjit lyaa geegagoolii kwaa t'inyaq, "Jii dinjii Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit naji datthak agwaahshii, aji lee t'inchy'aa? Dzaa gwats'a' haazhii Jesus k'injigiighit naji ooheendal, aji eenjit gwizhrih. Aji t'ee giinkhii kih dilk'ii naji ts'eegoheelyaa, googwarahaahshii eenjit, aji lee t'ohnyaq?" juu yuulk'ii naji jyaa ginyaq.

²² Saul, Jesus vagwandak Nizii goahtan gwandaa gwinzii t'inyaq ilii, "Jesus adan Christ nilii, aji t'ee narool'in chy'aa t'inchy'aa." nyaq. Jii jyaa nyaq dai', lyaa gwinzii gwik'it teech'igiinkhee. Jews naji Damascus kwaiik'it gwizhit

t'inchy'aa, aji naji nats'ahts'a' giidii giheehkhyaa gaagiindaii kwaa.

²³ Aji't'ee niighyuk gwahaadhat t'ee Jews naji nih'aa ligiilji, nats'ahts'a' Saul gahaakhwaa, googwahahtsyaa geenjit.

²⁴ Gaa deeginyaa datthak giveenjit gwiitth'ak. Gweedhaa datthak drin, too haa kwaiik'it gwachoh kii gwineedhi'ee nju' charantaji giyeenjit gwak'ahtii, giyyuueendal ts'a' gihaakhwaa eenjit. Gaa jii datthak chan gwiitth'ak.

²⁵ Saul, vijyaa gwik'injiighit naji too gwizhit t'oo tyah choh k'it t'inchy'aa zhit giyahchii ts'a' kwaiik'it kii gwineedhi'ee ohts'aji tly'ah haa k'iizhak neegivyaagiyyiin'aji.

Saul, Jerusalem gwizhit Jesus Eegwaandak

²⁶ Aji't'ee Saul Jerusalem gwats'a' haazhii. Izhik zhat Jesus k'injiighit naji tee khwaihshi' yiindhan, "Shii, Jesus vitsyaa juk ihii," nyaq, gaa chan giik'injiighit kwaa. Aji'ts'a' chan giyaanjat.

²⁷ Aji't'ee Barnabas yuunjik ts'a' Tr'ihil'e' naji ts'a' yihelchii. "Saul Damascus gwits'eehaa gwiizhik K'eegwaadhat yits'a' ginkhii, nah'ya'. Aji't'ee Damascus gwizhit lyaa naajat kwaa haa Jesus eegwaandak." Barnabas gavahnyaa.

²⁸ Aji't'ee gavaa t'inchy'aa. Gwiizhit Jerusalem gwizhit datthak naajat kwaa ts'a' K'eegwaadhat Jesus eegoovaagwaandak. ²⁹ Zhat Jews Greek-ky'aa ginkhii nilii naji haa ginkhii gaa tr'agavoiidlii. Gaa giye'haa tr'igwihee'aa gwik'eegoogoonjik.

³⁰ Nijin gwik'injiighit naji geenjit gwig-wiitth'ak dai', Saul goonjik ts'a' Caesarea kwaiik'it gwats'a' gihihchii. Aji't'ee izhik gwats'an lyaa ninghit Tarsus kwaiik'it gwachoh goo'aii gwats'a' nineegiyaahchii.

³¹ Aji't'ee Judea, Galilee, ts'a' Samaria nahkat gwa'an datthak Jesus k'injiighit naji haa gwintsal goovaa tsinehdan gwanlii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' goot'aii gwanlii ts'a' ginleji gaadlit. K'eegwaadhat Jesus deegihil'ee ts'a' doo'yaa gavoonyaa gwik'it t'igii'in.

Peter, Lydda aji'ts'a' Joppa Kwaiik'it Haa gwats'a' Haazhii

³² Peter nijuk datthak neehidik. Ch'ihlan Lydda kwaiik'it gwats'a' haazhii, Jesus k'injiighit naji zhat t'inchy'aa, haah'yaa eenjit. ³³ Izhik zhat dinjii, Aeneas oozhii, nah'in.

8 (years) neegwiidhat gahkhyuk datthak ichehk'it nakhaii kwaa, ts'ik ahchii haa ihts'ik geh'an. ³⁴ "Aeneas, juk dzaq Jesus Christ shrineeninlik. Ndak ninkhaii ts'a' nats'at shrininlii."

Peter yahnyaa. Googwahkhan gwik'it t'iizhik ts'a' ndak niinzhii. ³⁵ Nijin dinjii datthak Lydda kwaiik'it ts'a' Sharon goozhii gwichyah gwa'an chu' choh geeghaih goo'aii, gwats'an leji naji nizii neehoodlit, giyaah'in dai', aji naji datthak K'eegwaadhat k'injiighit gaadlit.

³⁶ Joppa kwaiik'it gwizhit tr'injaa, Tabitha oozhii, aji chan Jesus k'injiighit naji ch'ihlak nilii. (Greek ginjik ky'aa Dorcas oozhii. Aji (Deer) vadzaih tsal k'it t'inchy'aa, gwinyaa t'igwinyaa.) Gweedhaa datthak gwinzii gwitr'it t'agwah'in aji's'a' dinjii neeshraahchy'aa naji khit k'aqhtii ts'a' ts'inyaa. ³⁷ Izhit dai' ilts'ik naanai ts'a' niindhat. Aji's'a' giichi' k'eech'ahtryaa ts'a' ch'ieedak zheh gwizhit nigiiyaahchii. ³⁸ Joppa kwaiik'it aji Lydda kwaiik'it geeghah ninghit kwaa goo'aii. Aji's'a' juu Joppa gwizhit Jesus k'injigiighit nilii naji, "Peter, Lydda kwaiik'it gwizhit t'inchy'aa." gwinyaa gwig-wiitth'ak dai', dinjii neekwaji naji giits'a' hi'e'. "Khants'a' diikwaiik'it gwizhik diits'a' hinkhaii." giyahnyaa. ³⁹ Jii geenjit Peter shriidaazhik ts'a' gavaa haazhii. Izhik zhat zheh ch'ihlak gwizhit nihdeiinzhii dai', ch'ieedak zheh deegiyichii. Tr'injaa ch'adai' vakai' niinjik naji datthak giyeelin neelzhii, Dorcas jidii gwach'aa aji's'a' ik haa inghan, aji kwaii giits'a' k'eech'aqhtii gwiizhik datthak gitree. ⁴⁰ Aji't'ee datthak cheegoohaadlii. Aji's'a' yeeghaii nikiigwiintthai ts'a' khagidiinjii. Aji't'ee yichi' ts'a' nil'ee ts'a' yaah'in gwiizhit, "Tabitha, k'iidak ninkhee!" yahnyaa. Aji't'ee gwizhit dandee nihky'aa t'igwinlik. Nijin Peter nah'in dai', k'iidak naadii. ⁴¹ Aji't'ee yinli' oonjik yits'inyaa ts'a' k'iidak niyilkhin. Aji't'ee juu Jesus k'injigiighit naji aji's'a' juu vakai' niinjik naji haa, "Nihdineekhwajyaa!" ahnyaa. Aji't'ee aji tr'injaa niindhat chy'aa, neegwiindaii goots'a' gwik'eech'eeltii. ⁴² Joppa gwizhit dinjii leji naji datthak geenjit gwigwiitth'ak. Aji't'ee izhik zhat dinjii leji naji chan K'eegwaadhat Jesus ginjik deenyaa k'injiginjik. ⁴³ Aji't'ee drin gwinleji gwizhit Peter, Joppa kwaiik'it gwizhit indi'. Dinjii Simon oozhii, haa gwinch'i'. Simon ch'adhah ahkhii nilii.

10

Cornelius, Peter Oo'an Kach'il'e'

¹ Izhik Caesarea gwizhit niveet'ah'in kih dhidii Cornelius oozhii, niveet'ah'in 100 naji, gavoozhri', "Italy Nankak Gwats'an." goorahnyaa, aji eenjit k'eedeegwaadhat nilii. Rome dinjii naji ts'an niveet'ah'in nilii naji tee gwats'an ginlii. ² Cornelius lyaa dinjii nizii nilii. Adan aji's'a' dinjii juu vizheh gwich'ii naji datthak drin gwriteegwagwaanchy'aa khit Vit'eegwiyyahchy'aa ts'a' khagigidiinjii. Jews neeshraahchy'aa leji naji ts'iginyaa. ³ Ch'ihlan drin drint'an 3 o'clock gwandaa gweedhaa gwiizhik gineinlyaa k'it t'inchy'aa haa gineinlyaa. Izhik Vit'eegwiyyahchy'aa zheekat gwich'in yits'a' niinzhii, lyaa gwinzii nah'in dai', "Cornelius!" yahnyaa. ⁴ Lyaa

gwiint'aii zheekat gwich'in yaq̄h'in, gwiizhik ɣaa gwintl'oo naajat. "Shik'eegwaadhat, jidii dee?" yahnyaq̄.

"Nijin khagidiinjii daj', Vit'eegwiyaq̄hchy'aa khit niitth'ak. Nats'ahts'a' khit neeshraahchy'aa najj ts'iinyaq̄, ajj datthak gwaq̄h'in ts'a' nashoo ahlij t'inchy'aa. ⁵ Juk Joppa kwaiik'it gwizhit dinjii, Simon Peter oozhii, nats'a' heekhaa eenjit vakanch'ah'ee. ⁶ Izhik zhat chuq̄ choh vee gwa'an dinjii, Simon oozhii, ch'adhah ahkhii nilij, ajj haa gwich'ij t'inchy'aa." zheekat gwich'in yahnyaq̄. ⁷ Ajjtl'ee gihleedahoodhat. Ajjtl'ee Cornelius ditsyaa neekwajj najj ajjts'a' diniveet'ah'in ch'ihlak ajj haa, "Aanaii!" ahnyaq̄. Ajj niveet'ah'in khit yeenjit gwitr'it t'agwah'in nilij. Ajjtl'ee ɣaa dinjii Vit'eegwiyaq̄hchy'aa k'injiighit nilij. ⁸ Cornelius deegwiizhik datthak gavaa gwaandak. Ajjtl'ee Joppa gwats'a' goovihi'e'.

⁹ Gēhdaa drin tl'an tth'aii hee Joppa gwats'a' geedaa. It'ee ɣaa Joppa gwats'a' ninghit kwaa nigijyaa. Ajj gwiizhik Joppa gwizhit Peter zheh gwakat deedhizhii, khagiheejyaa geenjit. ¹⁰ Izhik zhat t'inchy'aa gwiizhik ɣaa vizhit gwiłts'ik ts'a' ch'oih'aa, yiindhan. Gq̄ tth'aii hee vikeech'arahchy'aa gwiizhit gineiinlyaa k'it t'inchy'aa haa gineiinlyaa gwiizhik k'eegwiichy'aa gwaq̄h'in. ¹¹ Ajjts'a' zheekat nihky'aa t'igwiizhik gwaq̄h'in. Ajj gwats'an ts'at daagajj k'it t'inchy'aa k'iidaq̄ tr'iindak. Dq̄ gwagwaanchy'aa ajj ts'at danch'ahochaa ts'a' nankak neevyaatth'at. ¹² Ajj vizhit nin dzaa nankak gwats'an nihlehts'ij t'iichy'aa vizhit dilk'ii. Gyq̄ k'it t'inchy'aa kwaii ajjts'a' dziıtsal kwaii yizhit nah'in. ¹³ "Peter, k'iidak nindhat nin inghan ts'a' en'aa!" gwideezhuh yahnyaq̄.

¹⁴ "Gq̄ Shik'eegwaadhat, ɣaa duuyeh gwik'it t'ishi'in. Tth'aii ch'ihlok lq̄ k'aiich'ii shroodiinyaq̄ nilij kwaa ih'aa kwaa. Dii-law zhit jii nin kwaii datthak diineenjit shroodiinyaq̄ nilij kwaa. Ajj k'it t'inch'ii ɣaa duuyeh ih'aa." Peter yahnyaq̄.

¹⁵ "Chan shih shroodiinyaq̄ nilij kwaa doiinya' shrq̄! Vit'eegwiyaq̄hchy'aa jidii ts'a' ginkhe' datthak shroodiinyaq̄ nilij t'oonly'aa." gwideezhuh yahnyaq̄. ¹⁶ Gwideezhuh tik gwagwaanchy'aa nihk'it t'iiaiinyaq̄. Ajjtl'ee ts'at daagajj k'it t'inchy'aa zhit nin dilk'ii kwaii zheekat gwats'a' neeroonjik.

¹⁷ Nijin Simon Peter gineiinlyaa k'it t'inchy'aa zhit gwaq̄h'ya' daj', gininjich'ahthat ts'a' jidii eenjit t'igwiin li', yiindhan. Ajj gwiizhik dinjii Cornelius, Simon Peter ts'a' yihi'e', ajj najj giikwantee niinjl. ¹⁸ "Dinjii Simon Peter oozhii, ajj lee dzaq̄ gwich'ij?" gazhral ts'a' ginyaq̄.

¹⁹ Ajj gwiizhik tth'aii hee Peter gwintl'oo gininjich'ahthat, jidii gwaq̄h'ya' deegwinyaq̄ t'igwinyaq̄ li' yiindhan.

²⁰ Nīnēendīi ts'a' goovaahinkhaii. Geenjit tr'agoiindīi
 shrɔ'! Shīi dzaa nankagoova'e'e t'igii'in." ²¹ Jīi geh'an
 vakwantee dinjīi niilzhīi nājī ts'a' nīneezhīi, "Shīi t'ee dinjīi
 vankeegoo'h'in chy'aa t'ihchy'aa. Jīdīi nohthan?" gavahnyaa.

khit khagidiinjil. Jews nāji hyāa gihih'ee. Vit'eegwiyahchy'aa vizheekat gwich'in ch'ihlee yits'a' ginkhe'. Vizheh veenihinkhaa ajiits'a' deiinyaa datthak noohaaky'aa geenjit." giyahnyaa.²³ "Nihdohjyaa ts'a' shaa nohshaa." gavahnyaa.

najj chan giyaahaajil. ²⁴ Ajjit'ee gehdaa drin Caesarea kwaiik'it k'idik. Izhik Cornelius niyuul'in. Vijyaa ts'a' valak yinlii najj zhat gwats'a' givinkeeginkhe'. ²⁵ Peter nihdeehahkharii gwiizhit Cornelius yits'a' chiinzhi ts'a' yak wai' chan neet'aanajj ts'a' nikiigwiintthaii. ²⁶ Gaq "Ndak nininjii, ts'a' k'iidak nindhat. Shehdaa nikiigwah'ee gishrig-waahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Shant'ee dinjii nik'it t'inchy'aa inlii t'ihchy'aa." Peter yahnyaq. ²⁷ Peter, Cornelius vizheh gwizhit nihdeegiin'oo gwiizhik, aji datthak Peter yaa ginkhii. Gwizhit dinjii leji najj nihlaa ligiilji lee. Peter gavaah'in. ²⁸ Ajjit'ee goots'a' ginkhii. Jyaa dinyaq, "Diikhwan Jews gwich'in najj tr'inlii ts'a' dii-law zhit, Israel gwich'in nilii kwaa eenarehee'al aji's'a' goozheh gwizhit nihdeere-hee'al. Aji lyaa tr'agwaanduu, gwiindhan. Jii nakhwan t'ee lyaa gaakhwandaii. 'Israel gwich'in nilii kwaa najj lyaa ginzii kwaa aji's'a' shroodiinyaq ginlii kwaa.' Gaq shii, Vit'eegwijyahchy'aa datthak jyahts'a' ininjich'althat kwaa giveet'ihijhkhyya eenjit, datthak gwik'eesh'eeltii. ²⁹ Jii geh'an nijin shoonek'ah'ee dai', lyaa nagwal'ya' kwaa ts'a' dzaa khan nats'a' hoiizhii. Jaghaii shankach'ah'e?" Peter yahnyaq.

dzaa shizheh gwizhit khagidihjii ts'a' adach'al'aa kwaa. Gwiizhik gineiinlyaa k'it t'inchy'aa zhit khan hee dinjii ik ch'ahndit naazhii, shandaa nadhat, na'in. ³¹ 'Cornelius, nijin khagidiinjii dai', Vit'eegwijyahchy'aa khit niitth'ak t'oonchy'aa. Nats'ahts'a' neeshraahchy'aa naji ts'iinyaa. Aji datthak chan nah'in. ³² Dinjii Joppa kwaiik'it gwats'a' hah'ee, dinjii Simon Peter oozhii, "dzaa gwats'a' hinkhaii," ahaanjyaa eenjit. Chuü choh vee dinjii, Simon oozhii,

ch'adhah ahkhii nilii. Aii haa gwich'ii t'inchy'aa.' jyaa, dinjii ik ch'ahndit naazhii shahnyaq. ³³ Aii't'ee khants'a' dinjii ch'ihlee nonkadha'e'. Juk dzaq k'indik, geenjit lyaa shoo ihlii. Juk K'eegwaadhat andah datthak liriiljil. Izhik Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa deenaiinya' datthak geenjit narooahaahky'aa." Cornelius yahnyaq.

Peter Goots'a' Ginkhii

³⁴ Aii't'ee Peter goots'a' gahaakhe'. Jyaa dinyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa dinjii naai datthak ts'a' lyaa nihk'it t'ii'in. ³⁵ Juu datthak nijin gwats'an ahaa ji', googaa yits'a' khagidiinjii naai ts'a' gwinzii t'ii'in, Vit'eegwijyahchy'aa lyaa giveenjit shoo nilii. Aii lyaa juk h'deegwidlii gwanlii gaashandaii. ³⁶ Israel gwich'in naai eenjit Gwandak Nizii aii lyaa gohtth'ak gwizhrih gaakhwandaii, Jesus Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tsinehdan gwanlii, dinjii naai datthak eenjit K'eegwaadhat nilii t'inchy'aa. ³⁷ Jii datthak gaakhwandaii, tr'ookit John chuq gwats'an ahtsii aii dinjii naai ts'a' ginkhe' ts'a' chuq goots'an iltsaii. Aii't'ee Jesus, Galilee nahkat ts'a' Judea nahkat gwizhit datthak gwintsii t'ee'ya'. ³⁸ Nats'ahts'a' Jesus Nazareth gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa yigwiilkii ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq yats'an iltsaii. Jyachts'a' dat'aii yats'an iltsaii. Aii datthak gaakhwandaii. Nijuk datthak neehidik ts'a' dinjii ts'a' gwinzii t'ii'in. Juu dinjii Ch'anky'aa Tr'aanduu vizhit naai goozhit cheehahchik aii'ts'a' nizii neegoovahtsik. Jyaa dii'in, Vit'eegwijyahchy'aa khit yaa nilii geh'an. Aii datthak gaakhwandaii. ³⁹ Israel nahkat aii'ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwizhit gwa'an datthak jidii t'ee'ya', gwarah'ya'. Aii datthak dinjii ts'a' geegwaandak. Giyuunjik ts'a' Cross kat gigiiyiltsak ts'a' giyiiilkhwaii. ⁴⁰ Gaa drin tik gwiindhat aii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa ch'ich'i' ts'an nineeyilkhin. Aii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' diits'a' vigwiilkii. ⁴¹ Dinjii datthak yaah'ya' kwaa gaa diikhwan zhrih tr'aa'ya'. Aii gwehkii dai', Jesus veegwarahaandak eenjit diigwiilkii. Vit'eegwijyahchy'aa ch'ich'i' ts'an nineeyilkhin ts'a' vaa ch'irin'al ts'a' vaa chuq tr'eeni'. ⁴² Jii Gwandak Nizii dinjii haa gwarahaandak eenjit gwats'a' diihil'e'. Jyaa dagoorahaanjyaa, "Adan lyaa Vit'eegwijyahchy'aa yigwiilkii nilii t'inchy'aa!" Dinjii ch'adai' niinjik naai aii'ts'a' juu gwandaii naai oohaahkat heelyaa eenjit t'iyyah'in. ⁴³ Juu deenaa dai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' naai datthak giyeeginkhe'. Jesus voozhri' zhit juu deenyaq yik'injiighit naai datthak gootr'agwaanduu gooveenjit oo'an gweheelyaa, zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii inli' naai datthak jyaa giyeeginkhe'." Peter gavahnyaq.

Israel Gwich'in Nilij Kwaa Najj Ch'anky'aa Shroodiinyaq Goonjii

⁴⁴ Peter tth'aii hee goots'a' ginkhii gwiizhik datthak Ch'anky'aa Shroodiinyaq juu yuulk'ii najj k'aa t'iizhik. ⁴⁵ Jews najj Jesus k'injigiighit nilij najj Joppa kwaiik'it gwats'an giyaak'eedal aij najj Israel gwich'in nilij kwaa najj googaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq oonjii, lyaa geegagoolii kwaa giveenjit t'igwii'in. ⁴⁶ Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa zhit giginkhii geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii deegihii'ee gooviitth'ak geh'an. Peter jyaa goovahnyaq, ⁴⁷ "Jii dinjii najj geedan t'ee diik'it Ch'anky'aa Shroodiinyaq goonjik. Khan chuy goots'an tr'ahtsii kwaa gwarahahtsyaa lee t'oonchy'aa?" nyaq. ⁴⁸ "Nakhwan t'ee Jesus Christ voozhri' zhit chuy nakhwats'an tr'ahtsii." jyaa Israel nilij kwaa najj ahnyaq. "Aij ji', dzaq drin shriit'agwaaanchy'aa tth'aii hee diihaa dhindii?" giyahnyaq.

11

Jerusalem gwizhit Juu Jesus K'injigiighit Najj Cornelius Vizheh gwizhit Deegwiizhik Eenjit Peter Gavaa Gwaandak

¹ Israel gwich'in nilij kwaa najj googaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injigiighit. Tr'ihil'e' najj aijts'a' gwik'injigiighit najj Judea nahkat gwizhit datthak gwigwiitth'ak. ² Nijin Peter Jerusalem k'idik dai', izhik zhat Jews najj Jesus k'injigiighit najj gwiizuy giyeeginkhii. ³ "Israel gwich'in nilij kwaa najj gootthai' kat khangwaraht'ii kwaa ts'a' googwaraakii kwaa, aij najj jaghaii goozheh gwizhit gavaa gwinch'ii aijts'a' gavaa ch'in'aa?" giyahnyaq. ⁴ Aijts'a' t'ee Peter nats'ahts'a' tr'ookit gwats'an deegwiizhik datthak gavaa gwaandak.

⁵ "Joppa kwaiik'it gwachoh gwizhit khadigihjii gwiizhik gineiinlyaa k'it t'inchy'aa shats'a' gwagwaakii haa. Izhit ts'at choh daagajj k'it t'inchy'aa zheekat gwats'an neevyaatth'at, na'in. Dqo gwagwaanchy'aa aij ts'at dakhwachaa ts'a' dzaq sheeghaii neevyaatth'at. ⁶ Nijin vizhit gwaal'in dai', nin vatth'an dqo gwanlii, nin iizuy, gyuy k'it t'inchy'aa aijts'a' dziitsal nihlinehts'i' t'iichy'aa, aij kwaii vizhit na'in. ⁷ Aijit'ee gwideezhuh shats'a' ginkhii. 'Peter ndak ninkhaii. Inghan ts'a' en'aa!' gwinyaq gwiitth'ak. ⁸ 'Gaq Shik'eegwaadhat, lyaa duuyeh gwik'it t'ishi'in. Tth'aii ch'ihlok laq shih shroodiinyaq nilij kwaa laq ih'aa kwaa. Jii nin kwaii datthak shroodiinyaq nilij kwaa, gwinyaq. Aij k'it t'inch'ii lyaa duuyeh ih'aa,' vaih-nyaq. ⁹ Aijit'ee zheekat gwats'an chan hee gwideezhuh, jyaa shahnyaq. 'Jidii K'eegwaadhat shroodiinyaq yahnyaq, aij kwaii shroodiinyaq nilij kwaa doiinya' shro!' Gwideezhuh shahnyaq. ¹⁰ Gwideezhuh tik gwagwaanchy'aa nihk'it

t'ashaiinya'. Ajiit'ee datthak zheekat gwats'a' t'ineezhik. ¹¹ Izhik gwiizhik Caesarea kwaiik'it gwats'an dinjii tik naji shats'a' tr'ihil'e', nijin t'ihchy'aa kwaiitee nigijnjil lee. ¹² 'Nagoodhan'in kwaa ts'a' goovaahinkhaii,' Ch'anky'aa Shroodiinya shahnya. Gwik'injiighit 6 naji chan Caesarea gwats'a' shaahaajil. Izhik Cornelius vizheh gwizhit datthak nihdeeriinjil. ¹³ Izhik zhat, zheekat gwich'in shizheh gwizhit nadhat ts'a' shats'a' ginkhii, na'ya', Cornelius shahnya. 'Joppa kwaiik'it gwats'a' dinjii hah'ee izhik dinjii Simon Peter oozhii, haa gwagwahaandak ts'a', dzaa gwats'a' heekhaa geenjit. ¹⁴ Deehini'yaa goo'aii gwik'iighai' neehijnzhii geenjit naagwahaandak. Aji haa nan ajiits'a' nizheh gwizhit gwich'ii naji datthak neegeheezhii." zheekat gwich'in jyaa dashahnya. Cornelius shahnya. ¹⁵ Ajiit'ee nijin goots'a' goohoihkhe' dai' Ch'anky'aa Shroodiinya gwehkii diik'aa t'iizhik, aji gwik'it gook'aa t'iizhik. ¹⁶ 'John, dinjii chu haa gwats'an iitsaii, ga nakhwan lyaa Ch'anky'aa Shroodiinya nakhwats'an tr'ahahtsyaa.' K'eegwaadhat gwehkii dai', jyaa dinya chya, aji ganaldaii. ¹⁷ Nijin diikhwan t'ee K'eegwaadhat Jesus Christ vik'injiriighit dai', Ch'anky'aa Shroodiinya diits'an iitsaii. Israel gwich'in nilii kwaa naji chan googaa Ch'anky'aa Shroodiinya ts'an iitsaii. Vit'eegwijyahchy'aa Ch'anky'aa Shroodiinya goots'an hahtsyaa, aji gwik'it t'ihche'yaa kwaa gwahahtsyaa? Aji sheenjit gashragwahchy'aa kwaa." Peter gavahnya.

¹⁸ Jyaa dinya giyyiitth'ak dai' gwiizuu giyeeneeginjii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee, "Israel gwich'in nilii kwaa naji ga, juk lihts'eegihideeda ts'a' k'iinjik neegeheeda givienjit goodlit, khit gwandaii gihee'yaa eenjit, Vit'eegwijyahchy'aa jyahts'a' diindhan gwik'it t'iizhik!" ginya.

Antioch Kwaiik'it Gwachoh gwizhit Juu Jesus K'injigiighit Najj Googwandak

¹⁹ Nijin Stephen tr'iilkhwaii dai', juu Jesus k'injigiighit naji datthak shrihteegaajil, khaiinjich'agoorahthat geh'an. Goolat naji ninghit Phoenicia nahkat, ajiits'a' Cyprus njuu kat, ajiits'a' Antioch kwaiik'it gwachoh gwitee gwats'a' gahaajil. Izhik gwa'an Jews nilii naji zhrih, Gwandak Nizii eenjit gavaa gwagwaandak. ²⁰ Ga goolat naji Jesus k'injigiighit naji Cyprus njuu kat ts'a' Cyrene kwaiik'it gwats'an, aji naji Antioch kwaiik'it gwats'a' gahaajil. Izhik Israel gwich'in nilii kwaa naji K'eegwaadhat Jesus Vagwandak Nizii chan gavaa gwagwagwaandak. ²¹ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aih gi'ii, aji haa goots'a' giginkhii. Aji geh'an dinjii leji naji K'eegwaadhat ts'a' lihts'eedigeel'ee ts'a' Jesus k'injigiighit gaadlit.

22 Jerusalem gwizhit Jesus k'injigiighit nañi geenjit gwigwiitth'ak. Añit'ee dinjii Barnabas oozhii Antioch gwats'a' nagaahchii. 23 Izhik k'idik t'ee, nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwint'oo dinjii nañi ts'iinya, aji gwaah'in, eenjit shoo nilii, "Datthak ts'a' khit K'eegwaadhat vik'injuhkhit nakhwahnya aji datthak gwik'it t'akhwa'in." Barnabas gavahnya. 24 Barnabas lyaa dinjii nizii nilii. Khit K'eegwaadhat k'injiighit. Añits'a' Ch'anky'aa Shroodiinya, "Deeni'in!" yahnya, aji datthak gwik'it t'ii'in. Dinjii leji nañi yik'iighai' K'eegwaadhat k'injigiighit gaadlit.

25 Añit'ee Barnabas, Tarsus kwaiik'it gwachoh gwats'a' haazhii, Saul oo'an keegwahaah'yaa eenjit. 26 Nijin yagwah'aji dai', Antioch gwits'ee yihechii. Shree drin ch'ihlak gwahaadhat gahkhyuk nihlaa Jesus k'injigiighit leji nañi haa lineegaadal. Añits'a' geech'agoahtan. Antioch kwaiik'it gwizhit Christ k'injigiighit nañi, izhik dai' tr'ookit "Christian" goorahnya ts'a' goovoozhri' dhidlit.

27 Izhik zhat dai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii nañi goolat Jerusalem gwats'an Antioch kwaiik'it k'eegiidal. 28 Aji dinjii ch'ihlak, Agabus oozhii, nidhikhin, giheehkhyaa eenjit. Añit'ee Ch'anky'aa Shroodiinya t'aih k'iighai' ginkhe', "Nankak datthak ninghit kwaa gwandaa ji', shih agwantrii nagahadal gweheelyaa!" nya. (Nijin dinjii Claudius oozhii, Rome gwizhit k'eedeegwaadhat nilii dai', t'igwiizhik.) 29 Juu zhat Jesus k'injigiighit nilii nañi, laraa goots'an tr'ahahtsyaa, aji haa gwachaa nañi Judea nahkat gwizhit gwich'ii nañi ts'a' neereheelyaa, goots'ireheenjyaa eenjit, giindhan. 30 Gwik'it t'igiizhik, Barnabas ts'a' Saul haa laraa ant'eeginlii, Judea tr'igiinkhii zheh ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii nañi ant'eegiheelyaa geenjit.

12

Jesus K'injigiighit Nilii Nañi Ch'andaa Khaiinjich'agahthat

1 Izhik zhat dai', k'eedeegwaadhat choh (King) Herod Agrippa, Jesus k'injigiighit lat nañi khaiinjich'igiighit gwahtsii. 2 Shriichoo haa John voondee James oozhii, tr'iikhwañi gwiłtsa. 3 Jyaa diizhik dai', Jews nañi eechii t'ii'in gwiky'aanjik dai', gwandaa t'ii'in dhidlit, ts'a' Peter chan oonjik. (Drin shroodiinya, zhit luhchy'aa vaa naatuu kwaa tr'a'aa dai' t'igwiizhik.) 4 Añit'ee Peter zhee gwaazhrañi nagaahchii. Añit'ee niveet'ah'in dinjii 16 nañi giik'aahtii. Doo nañi ginlii ts'a' nihjiikhaii neegeedaa. Passover gwideetaa gwahaadhat t'ee dinjii leji nañi andaa

* 11:26 Christian-Jesus Christ k'it dinjii nilii gwinya t'igwinya.

nahałchya Vit'eegwiyahchy'aa tr'oohahkat Herod jyaa diindhan. ⁵ Deegwahkhuyuk Peter zhee gwaazhraji gildi dattak tr'igiinkhi zheh naji giyeenjit Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' gwint'aii khadigijini.

Peter Zhee Gwaazhraji Gwats'an Cheerihilchi

⁶ Herod, dinji leji naji ndaaniyahahchyaa gwats'a' khaa daji', Peter, niveet'ah'in neekwaji yik'aahtii naji deetak dhichji ch'iitsii tly'ah neekwaji haa gakhwachaa niveet'ah'in naji chan gindeinvyaa gwadaji gwik'eegahtii. ⁷ Khan hee K'eegwaadhat vizheekat gwich'in zhat nadhat nagwaanaji, ts'a' zheh gwaazhraji gwizhit ch'eegwahndit nagwaanaji. Zheekat gwich'in, Peter vahk'at gahtrat haa tr'ineeyaahthat, "Khan, k'iidak ninkhee!" yahnya, gwiizhit ch'iitsii tly'ah vanli' ts'an dineettraa. ⁸ "Tthah nazhrak tl'an gaanahchaa ts'a' nakwaiitryaa zheeni'yaa!" yahnya. Peter gwik'it t'iizhik. "Ch'iyeedak ik nanantsuu ts'a' shaa hinkhaii." zheekat gwich'in yahnya. ⁹ Aji't'ee zhee gwaazhraji gwats'an Peter yaa haazhii. Gaa jii deegwii'in t'igwii'in lyaa gaandaii kwaa, gineiilyaa t'igwii'in, yiindhan. ¹⁰ Aji's'a' gehdaa niveet'ah'in tr'ookit gook'ahtii deek'it, kwaii ehgoo gahaa'oo. Aji't'ee khaiinkoo zhee gwaazhraji gwats'an kwaiik'it gwachoh gwats'a' chigweedii. Izhik ch'iitsii gindeinvyaa dhitin, geeghaih k'eegii'oo. Gwiizhik gindeinvyaa adakhai' gideenghaa. Aji't'ee chigiin'oo ts'a' kwaiik'it gwitee'an tr'antaji, izhik k'ii'an gee'al gwiizhik zheekat gwich'in Peter ihlee dahoodhat.

¹¹ Peter nats'ahts'a' vats'a' deegwiizhik giky'aanjik ts'a' jyaa nya, "King Herod aji's'a' Jews naji haa nats'ahts'a' vats'a' deerehee'yaa, shagoonya. Aji gwats'an K'eegwaadhat neeshahahshii eenjit dizheekat gwich'in shats'a' hi'e'. Aji juk lyaa li'deegwidlii gwanlii gaashandaii."

¹² Jii t'igwiizhik giky'aanjik Googwahkhan John Mark oozhii vahan, Mary, vizheh gwats'a' haazhii. Izhik leji naji nihlaa ligiilji ts'a' khagigidiinji. ¹³ Aji gwiizhik Peter izhik zhat tthał zheh gwineedhi'ee gindeinvyaa kat ganlaanaii. Ch'itsyaa nilji nich'it, Rhoda oozhii, gwats'a' haazhii, juu zhat ganlaanaii, gwahaa'h'yaa geenjit. ¹⁴ Nijin Rhoda, Peter deezhuh diitth'ak daji', yinaanjik. Lyaa yeenjit shoo dhidlit, zhat k'idik geenjit. Khants'a' zheh gwizhit nihdanaagik, zhat k'idik yeegwahaandak eenjit. Gaa nihdeeyaa'hchii kwaa. Aji's'a' tth'aii hee kwaiitee nadhat. "Peter chiitaji nadhat!" gavahnya. ¹⁵ "Lyaa nahkhii t'iinya!" giyahnya. "Gaa lyaa chiitaji nadhat, t'aihnya!" gavahnya. "Peter t'inchy'aa kwaa, Vit'eegwiyahchy'aa vizheekat gwich'in aji Peter haa nilji t'inchy'aa!" giyahnya.

16 Aji gwiizhik Peter tth'aii nihk'it ganlaanaii. Gohch'it dee ch'ihlee gootee gich'idiintin. Gaa nijin nigiiyii'in dai', lyaa geegagoolii kwaa giveenjit t'igwiizhik. 17 Googwahkhan danli' haa gooneehahdak deegohtsai' kwaa ts'a' sh'oodoohk'ii goovahnyaq. Ajiitl'ee nats'ahts'a' K'eegwaadhat zhee gwaazhraji cheeyaahchii eenjit gavaa gwaandak. "James ajiits'a' gah gwik'injiighit naji datthak geenjit gavaagoondak." gavahnyaq. Ajiitl'ee goovihleehoozhii ts'a' ch'adanh gwa'an gwats'a' haazhii.

18 Nijin vanh gach'ahaa'aji dai', niveet'ah'in zhee gwaazhraji gwadaji gwak'aahitii naji gwizhit lyaa deegwiizhik gaagiindaii kwaa, ts'a' Peter deezhik gaagiindaii kwaa. 19 Herod, giyankaheentyaa geenjit goohil'e' gaa giigwah'aji kwaa. Zhee gwaazhraji gwadaji gwak'aahitii naji deegwiizhik lee eenjit goovahkat gaa gaagiindaii kwaa ts'a' aji geh'an, "Gavohkhan!" Herod gavahnyaq.

Ajiitl'ee Herod Judea nahkat gihleehoozhii ts'a' Caesarea kwaiik'it gweheechy'aa geenjit gwats'a' haazhii.

Vit'eegwijyahchy'aa Zheekat Gwich'in Ch'ihlee Ts'ik Haa Herod Dilkhwaqii

20 Herod lyaa Tyre ts'a' Sidon kwaiik'it gwachoh gwich'in naji ts'a' zhyaants'ii. Jii geh'an Tyre, ts'a' Sidon gwich'in naji nihlaa ligiiljil gahah'yaa geenjit. Dinjii Blastus oozhii, t'ee Herod vizheh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii, aji lak giltsaji, goots'iheenyaa geenjit, ajiitl'ee Herod ts'a' gahaa-jil, tsinehdan gweheelyaa geenjit. K'eedeegwaadhat Herod vanahkat gwats'an shih neegoiindak geh'an t'iginyaq.

21 Ch'ihlan drin ik chil'ee yaa k'eedeegwaadhat eenjit nilii nanaazhii ts'a' vakat k'eedeegwaraadhat ts'a' daraadii, aji kat naadii. Ajiitl'ee datthak giyyaa leeljil. Izhik datthak goots'a' ginkhii. 22 "Jii laq dinjii t'inchy'aa kwaa, gaa vit'eegwijyahchy'aa naji ch'ihlee nilii." ginyaq ts'a' gazhral. 23 Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' deehil'e' kwaa geh'an, Googwahkhan K'eegwaadhat vizheekat gwich'in ch'ihlee Herod hahts'ik eenjit yats'an gwiiltsaji. Gyuq yin'al ts'a' niindhat.

24 Gwiizhik dinjii leji naji Vit'eegwijyahchy'aa viginjik gi-intth'ak, ajiits'a' Jesus k'injiighit naji gwandaa leji gili.

25 Nijin Barnabas, ts'a' Saul haa Jerusalem kwaiik'it gwizhit digwigwitr'it gigiinjik dai', Antioch kwaiik'it gwits'ee gahoo'oo. John Mark gavaa tr'agwahaah'ya' eenjit dahaa neegihilchii.

13

Barnabas, ts'a' Saul Haa Goorigwiilkii ajiits'a' Goorihil'e'

¹ Antioch kwaiik'it gwachoh gwizhit Jesus k'injigiight nañi tee gwats'an goolat Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii ajiits'a' geech'qaqhtan nañi ginlii. Gavoozhri' Barnabas, ts'a' Saul, haa ajiits'a' Simeon ("Aji Dinjii Zhraji," giyahnyaq), Lucius (Cyrene kwaiik'it gwats'an), Manaen (k'eedeegwaadhat Herod Antipas haa nihlaa dink'igiindhat), aji nañi haa. ² Ch'aga'aa kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii gwiizhit Ch'anky'aa Shroodiinyaq jyaa goovahnyaq, "Barnabas ts'a' Saul haa sheenjit googookii, gwitr'it gavantl'eegwii'aii aji t'agwagwahah'yaa geenjit."

³ Ajiit'ee adach'agaa'aa kwaa ts'a' khagigideedi'. Gooki' kat nagaanjik, "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwaa ooli'!" googahnyaq. Ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it t'agogwahah'yaa eenjit googih'e'.

Nijin Barnabas, ts'a' Saul Haa Cyprus Njuu Kat Gwitr'it T'agoogwah'in Eenjit Gaadii Dai'

⁴ Barnabas, Saul haa Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' goorih'e'. Seleucia kwaiik'it gwachoh gwats'a' gahaa'oo. Ajiit'ee izhik gwats'an Cyprus njuu kat goo'aii gwats'a' gahaa'oo. ⁵ Izhik Salamis kwaiik'it gwachoh goozhii k'eegii'oo dai', Jews tr'igiinkhii zeh kwaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwagwaandak. Digwigwitr'it t'agwagwah'in goots'inyaq eenjit, John Mark gavaa t'inchy'aa.

⁶ Ajiit'ee njuu deetaa Paphos kwaiik'it goo'aii gwats'a' neegiinjil. Izhik zhat dinjii ch'ihlee, Jews nilii, Bar-Jesus oozhii, gaq'h'in. Lyaa dinjii dazhan nilii. "Shii t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ihlii, nyaq!" oots'it haa gavahnyaq. ⁷ Aji njuu kat gwats'a' k'eedeegwaadhat Sergius Paulus oozhii lyaa lak yaa'ii. Sergius Paulus lyaa dinjii gaandaii nilii. Barnabas, Saul haa giyandah nigieedhat eenjit keeginkhe', Vit'eegwijyahchy'aa viginjik oohaaky'aa eenjit. ⁸ Gaq dinjii dazhan Bar-Jesus goodadaq'ee. "Elymas," aji gaa giyahnyaq. Ajiit'ee "Dinjii nagwahtsi' haa gwitr'it t'agwah'in," gwinyaq t'igwinyaq. Sergius Paulus Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiheedhaa gwits'i' oota'. ⁹ Saul aji Paul chan giyahnyaq. Ch'anky'aa Shroodiinyaq vizhit t'iizhit haa aji dinjii dazhan niighyuk aakin a'ii. ¹⁰ "Ch'anky'aa Tr'aanduu gi inlii. Lyaa gwinzii datthak gwats'a' gwi'a'aji inlii. Jidii tr'agwaanduu nagwarahtsi' datthak khith gwik'it t'ini'in. Jidii Vit'eegwijyahchy'aa 'hi didlii,' nyaq, aji 'hi didlii t'inchy'aa kwaa,' khith yahnyaq. ¹¹ Juk K'eegwaadhat nagwahahshii ts'a' gwahaa'h'yaa kwaa t'oonly'aa. Drin gwinleji gwizhit shree ts'an ch'aadrii, aji googaa gwahaa'h'yaa kwaa." Paul yahnyaq.

Googwahkhan vandee kwaa nagwaanaji ts'a' k'eegwiichy'aa datthak gwaq'h'in kwaa. Ajiit'ee gwizhit

nihidik ts'a' dinjii k'eeyiheen'ee keehandak ts'a' kanitji.
 12 Nijin Sergius Paulus jii t'igwiizhik gwaah'in dai',
 Vit'eegwiyaahchy'aa viginjik k'injiindhat. K'eegwaadhat
 eech'aroahtan, gwizhit tth'aii hee jyaa t'igwinyaq gwiitth'ak
 kwaa geh'an geegaroolii kwaa veenjit t'igwinyaq.

Antioch Kwaiik'it Pisidia Nankak Giilk'ii Dai'

13 Paphos kwaiik'it gwats'an Perga kwaiik'it gwachoh
 Pamphylia nahkat gwats'a' Paul vijyaa neekwaii tr'ihchoo
 neevyaa nilji haa neegiinjil. Nijin zhat k'eeigidai dai',
 John Mark oozhii khants'a' gooleehoozhii ts'a' Jerusalem
 gwits'eehoozhii. 14 Perga kwaiik'it gwachoh gwats'an Anti-
 och kwaiik'it gwachoh Pisidia nahkat goo'aii Paul ts'a' Barn-
 abas haa gwats'a' gahaa'oo. Izhik Jews naji Neegwaazhii
 Drin zhit Jews naji tr'igiinkhii zheh nihdeegahaa'oo ts'a'
 gaandii. 15 Moses va-law aajts'a' juu Vit'eegwiyaahchy'aa
 Eenjit Ginkhii inli' naji ch'adaant'oo, aji kat giginkhe'.
 Aajit'ee Jews tr'igiinkhii zheh k'eedeegwaadhat naji goots'a'
 nideech'igidiin'aji. "Diilak naji, k'eegwiichy'aa dinjii t'aih
 ts'an hqhtsyaa geenjit ginjik haa gahohkhyaa goohoh'ii ji', juk
 dzaq gwik'it t'ohnyaa." googahnyaa. 16 Aajit'ee Paul nid-
 hikhin ts'a' danli' haa gooneehahdak, deegweheetsai' kwaa
 eenjit. Aajit'ee goots'a' gahaakhe',

"Israel gwich'in naji, ts'a' aakin naji haa
 Vit'eegwiyaahchy'aa ts'a' khagigidiinjii nilji naji shoodoohk'ii.
 17 Vit'eegwiyaahchy'aa diikhwan, Israel gwich'in tr'inlii, vats'a'
 kharigidiinjii. Aji geh'an deenaa dai' diitsii naji igweekji.
 Nijin tth'aii Egypt nahkat gwizhit gwigwich'ii dai', zhat aakin
 ginlii, aji googaa datthak ts'a' ginleji goovitsaji. Aajts'a'
 dat'aii nitsii k'ighai' Egypt nahkat gwats'an tr'ineegiviinlii.
 18 Neegwiidhat 40 (years) gahkhyuk, nangwinjir gwa'an,
 ndaanihik k'eegwiichy'aa datthak gwiizuu t'igii'in. Googaa
 Vit'eegwiyaahchy'aa gavaa t'inchy'aa. 19 Canaan nahkat
 gwizhit nahkat seven nihlehjuk t'iichy'aa gwich'in naji
 Vit'eegwiyaahchy'aa an goovitsaji. Aajit'ee aji goonan
 diikhwan Israel gwich'in tr'iinlii ts'a' tr'ahah'yaa geenjit
 diinant'eeeyin'aji.

20 "Aajit'ee aji zhit gwats'an neegwiidhat 450
 (years) gwahaadhat, aajit'ee Canaan nahkat diitsii
 haa nijin gavaa gwich'ii aajit'ee, Vit'eegwiyaahchy'aa
 juu goots'a' k'eedeegwaadhat igwiikji, datthak
 Samuel, Vit'eegwiyaahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji datthak
 goots'a' k'eedeegwahaadhat gwats'a'. 21 Aajit'ee dinjii
 k'eedeegwaadhat choh giilaa'yaa eenjit Vit'eegwiyaahchy'aa
 ts'a' ch'oodigiikwat dai', Kish vidinji', Saul goots'a'
 k'eedeegwahaadhat eenjit gavant'ahchji. Aajit'ee

neegwiidhat 40 (years) giveenjít k'eegwaadhat choh inli'. Saul, Benjamin vineezheedijí náíí ts'an deedhaa. ²² Áíítl'ée níjin Vit'eegwijyahchy'aa, Saul k'eedeegwaadhat neeheelýaa kwaa yíksáíí dáí', David áíí goots'á' k'eedeegwaadhat choh íktsáíí, 'David, Jesse vidinjí' nats'áá dinjii nilíí geenjít veet'íihthan. Doo'ya' oihnyáá datthak gwíkw'ít t'íhee'yaa.' Vit'eegwijyahchy'aa yeenjít jyaa diinya'. ²³ Jesus, t'ee King David ts'an deedhaa. Áíí deenaa dáí', Vit'eegwijyahchy'aa 'nakhwantl'eehaálchyaa,' yaiinya'. 'Áíí Israel gwich'in náíí qhíí ts'á' neenakhwahahshii eenjít nakhwats'á' nahaálchyaa,' yahnyáá chy'aa t'inchy'aa. ²⁴ Níjin Jesus geech'ooííktin gwehkíí dáí', John chų gwats'an áhtsii, Israel gwich'in náíí datthak haa gwaandak, 'Juk gwats'an nakhwatr'agwaanduu gwats'an líhts'eedq'ee ts'á' chų nakhwats'an tr'áhtsii,' gavahnyáá. ²⁵ Áíítl'ée níjin gwitr'ít vats'an goodlit áíí datthak khaaiinjii datthak giinjik dáí', jyaa dagavahnyáá, 'Juu t'ihchy'aa shrq' shohnyáá? Juu noodhoo'in áíí t'ihchy'aa kwaa. Gaa jii dinjii shandaa t'aih nitsii di'íí shataíí ahaa, it'ee shrít híí'ee ts'áíí vakwaiitryaa dineehih'ak geenjít gaa sheegoo'aii kwaa.'

²⁶ "Shalak náíí, Abraham ts'an deedhaa náíí, áííts'á' Israel gwich'in nilíí kwaa náíí, juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'á' khagigidiinjii nilíí náíí, datthak haa jii Gwandak Nizíí t'ee Vit'eegwijyahchy'aa neediihahshii diits'an íktsáíí t'oonchy'aa. ²⁷ Jerusalem gwich'in náíí ts'á' gook'eedeegwaadhat náíí haa, lýaa Jesus dinjii neediihahshii nilíí juu giyaandaii kwaa. Deenaa dáí' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjít Ginkhii nilíí gwadaánt'oo náíí. Áíí Jews Neegwaazhii Drin zhit Jews náíí tr'ígíinkhii zheh gwizhit Dęhtly'aa Choh kat gígíinkhii. Googaa giiky'anjii kwaa. Níjin Jesus tr'ahaahkhwaa, ginyáá dáí', Vit'eegwijyahchy'aa Eenjít Ginkhii nilíí náíí googinjik lí'dílii haa gwíkw'ít teegweheedhat gwíksáíí. ²⁸ Pilate goahkat, Jesus gahaahkhwaa eenjít, jidii eenjít tr'ahaahkhwaa giyyeenjít gogwah'áíí kwaa googaa. ²⁹ Níjin giyyííkhwáíí dáí', nats'áhts'á' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjít Ginkhii nilíí náíí yeenjít gwadaánt'oo datthak gwíkw'ít t'ígwiizhik. Niindhat tl'ée cross kat gwats'an neegiiyahchíí. Áííts'á' kii ch'a'an gwizhit giinaqhík. ³⁰ Áíítl'ée Vit'eegwijyahchy'aa ch'íchi' ts'an níneeyííkhin, yíneegwíldaii. ³¹ Juu gwehkíí dáí', Galilee kwaiik'ít gwats'an Jerusalem kwaiik'ít gwats'á' yaa haajil náíí, drin gwinléíí gwizhit ndaanííhík neegiiyáá'ík ts'á' Israel dinjii datthak ts'á' giíyeegwaandak.

³²⁻³³ Psalms dęhtly'aa chapter neekwáíí zhit jyáhts'á' geenjít gwadanakhwat'oo,

'Nan Shidinjí' inlii.

Juk drin niti' dhiidlit.'

Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwati' naji daiinya', jyaa dihishi'yaa nyaq. Aji juk dzaq goonihzhyaaneedijii naji qhiji, nakhweenjit gwik'it t'ee'ya'. Jii jyaa diinya' geh'an Jesus gwandaii niitsaji. Diikhwan t'ee chan juk Gwandak Niziji eenjit nakhwaagwaraandak.

³⁴ Chan ch'adhan gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik zhit jyahts'a' gwadanakhwat'oo.

'Nats'ahts'a' yeenii King David nakhweenjit deehishi'yaa, vai-hnya',

aji lyaa gwik'it t'ihishi'yaa.'

Jii ginjik danakhwat'oo kwaii eh'an,

Vit'eegwijyahchy'aa Jesus gwandaii, neehahtsyaa.

Ajits'a' tth'ank'it zhit vatthai' shrahteegiheelyaa gwats'a' akhooheenjyaa kwaa gwinyaq.

³⁵ Chan ch'adhan Psalms dehtly'aa zhit Jesus veenjit gwadanakhwat'oo.

'Nitsyaa Shroodiinyaq vatthai' shrahteheelyaa gwats'a' t'ahakhhyaa kwaa.'

³⁶ "David, Israel gii naji datthak ts'eenya', Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyaq gwik'it t'ee'ya'. Ajit'ee niindhat. Viti' naji eeghaii vanaraqahjik. Ajits'a' vatthai' shrahteedhidlit ts'a' nan ts'an needhidlit.

³⁷ Gaa Jesus vatthai' shrahteeneedhidlit kwaa ts'a' nan ts'an needhidlit kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii neeyiltsaji geh'an. ³⁸⁻³⁹ Jii datthak nakhweenjit, shalak Israelites naji. Jesus k'iighai' nakhwat'agwaanduu oo'an gweheelyaa aji nakhwaagwaldak juu Jesus k'injiighit naji datthak gootr'agwaanduu gwats'an neegoorahahshii, gaa Moses va-law aji lyaa vik'iighai' neenakhwarahahshii kwaa t'oonchy'aa. ⁴⁰ Lyaa dak'oontii. Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji naji ch'adaant'oo, gwik'it nakhwats'a' t'igweheenjyaa kwaa geenjit.

⁴¹ 'Nakhwaki' dach'at, gqoh'in ajits'a' gininjich'ohthat.

Ajit'ee noohnjii. Aji gwehkji qohdaii ji',

Vit'eegwijyahchy'aa ihji ts'a' gwitr'it gwintsii gwik'eech'ahaqlyaa.

Gaa ch'ihlee geenjit nakhwaagwaandak ji',

gaa tth'aii gwik'injihothaa kwaa.

Jii gwadanakhwat'oo zhit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa di-nya'."

Paul gavahnyaq.

⁴² Nijin Paul ts'a' Barnabas haa Jews tr'igiinkhii zheh chi-neegii'oo dai', "Gehdaa Neegwaazhii Drin zhit ji', chan dzaq gwits'ee neehoo'oo ts'a' jii jidii nihlehts'i' t'igwiichy'aa eenjit

diinaa neegahoondak eenjit,” dinjii nañi jyaa googahnyaq.
 43 Dinjii datthak Jews tr'igiinkhii zheh gwats'an cheehoo-
 jil t'ee, Jews leñi nañi ts'a' Jews nilii kwaa nañi Judaism
 k'injigiighit gaadlit nañi Paul ts'a' Barnabas tñi neegekhidal.
 Tr'ihil'e' nañi goots'a' ginkhii ts'a' khit Vit'eegwijyahchy'aa
 vich'eegoonzhrii zhit gohdaii googahnyaq.

44 Gēhdaa Jews Neegwaazhii Drin zhit daj', Jews nañi
 tr'igiinkhii zheh khaiinjii kwaiik'it dinjii nañi datthak zhat
 K'eegwaadhat viginjik goohaahky'aa eenjit gwats'a' haa-
 jil. 45 Nijin Jews nañi dinjii leñi zhat leelil gwagwaah'in
 daj', datthak geenjit goots'i' t'igiinchy'aa, “Nats'ahts'a' din-
 jii Paul oozhii, ginkhii, lyaa h'ididlii gwanlii kwaa,” ginyaq.
 Añit'ee tr'igiyoiidlii ts'a' giizheedeiin'ee añits'a' gwiizqu giy-
 eeginkhii. 46 Añit'ee Paul ts'a' Barnabas haa gaanjat kwaa ts'a'
 gwandaa goots'a' ginkhii. “Nakhwan Jews nañi qhñi geh'an
 tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haa nakhwaagwarahaan-
 dak goo'aii. Gaa nakhwan añi gohtth'ak nohthan kwaa.
 'K'eegwaadhat haa khit t'igweheechy'aa,' izhik geet'ohthan
 kwaa. Jii geh'an nakhwehleechee'al. Jews nilii kwaa
 nañi ts'a' tr'ihel'al ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenjit
 gavaa gwarahaandak. 47 Jii gwik'it t'igwehee'yaa. Ninghit
 daj' gwanaa jyahts'a' K'eegwaadhat viginjik zhit diineenjit
 gwadanakhwat'oo geh'an.

'Jews nilii kwaa nañi eenjit aadrii hohlyaa geenjit nakhwag-
 wadoolkij,

nankak gwich'in nañi datthak nats'ahts'a'
 neegeheezhii gavaa gwarahaandak eenjit,' ”

jyahts'a' Paul ts'a' Barnabas haa Jews nañi agahnyaq.

48 Nijin Jews nilii kwaa nañi jyahts'a' gwigwiitth'ak daj',
 lyaa shoo ginlii, “Vit'eegwijyahchy'aa viginjik lyaa deegihil'ee,”
 ginyaq. Juu gwehkij daj' gwaandaii ndaanaa'aj' kwaa hee'yaa
 geenjit googwirilkij nañi Jesus k'injigiighit gaadlit.

49 Añits'a' izhik nahkat gwa'an datthak Jesus k'injigiighit
 nañi K'eegwaadhat viginjik dinjii nañi datthak haa gwagwaan-
 dak. 50 Gaa Jews Jesus k'injigiighit kwaa leñi nañi kwaiik'it
 gwachoh k'eedeegwaadhat nañi, Israel gwich'in nilii kwaa
 nañi tr'injaa gwiintsii veegoo'aii nañi ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa
 ts'a' khagidiinjii nilii nañi haa, ginkhe', Paul ts'a' Barnabas
 haa khaiinjich'agoogahthat giindhan. Añi nañi k'iighai' dinjii
 goots'a' shoo nilii kwaa goodlit. Añi geh'an zhat gwats'an
 cheet'eegooreheelnaii. 51 Paul ts'a' Barnabas haa gihleegihee'al
 gwehkij zhat dinjii nañi andaa dagakwai' neeinghat. Gwi-
 izqu t'igii'in añi goots'a' gwik'eech'agahtii geenjit. Añit'ee
 Iconium kwaiik'it gwats'a' gahaa'oo. 52 Gaa Antioch kwaiik'it

gwachoh gwizhit juu Jesus k'injigiighit nilii naji lyaa gavaa shroonchy'aa ajiits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq niint'aai gii'ii.

14

Nijin Paul ts'a' Barnabas Haa Iconium Gaadii Dai'

¹ Nijin Iconium kwaiik'it k'eegii'oo dai', nats'aa kwaiik'it Antioch deegwiizhik aji chan gwik'it t'igwiizhik. Paul ts'a' Barnabas haa Jews tr'igiinkhii zheh gwats'a' gahaa'oo. Zhat Jews leji naji ts'a' Jews nilii kwaa leji naji Gwandak Nizii eech'oogwahtan, ts'a' leji naji Jesus k'injigiighit gaadlit. ² Gaa Jews Jesus k'injigiighit nilii kwaa naji Jews nilii kwaa naji Jesus k'injigiighit naji eenjit gwiizuu ninjich'igiheedhat googiltsaji. ³ Lyaa ninghyuk Paul ts'a' Barnabas haa zhat t'iginchy'aa. Gaanjat kwaa haa K'eegwaadhat Jesus eegwagwaandak. Gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa t'igihee'yaa eenjit t'aih goots'an iltsaji. Jyachts'a' dinjii naji gaageheendaii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa khit Paul ts'a' Barnabas haa shoo nilii, giich'eegoonzhrii h'ideegwidlii nilii eegwagwahaandak eenjit. ⁴ Gaa aji kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii datthak nihk'it ninjich'agadhat kwaa. Goolat naji Jews naji ts'aji niilzhii. Ajiits'a' goolat naji Paul ts'a' Barnabas haa ts'aji nigiiilzhii.

⁵ Ajiit'ee Jews naji, k'eedeegwaadhat nilii naji, Jews nilii kwaa naji haa nih'aa gwinzii gwigwiltsaji. Paul ts'a' Barnabas haa khaiinjich'agoorohthat googoonya qjiits'a' kii haa goorookit giindhan. ⁶ Gaa nijin Paul ts'a' Barnabas haa gwigwiitth'ak dai', zhat khan gih'eeegahoo'oo. Ajiits'a' Lycaonia nahkat gwizhit, Lystra kwaiik'it, ts'a' Derbe kwaiik'it, ajiits'a' zhat kwaiik'it goodlii gwa'an k'eegaa'oo. ⁷ Izhik zhat gwa'an Gwandak Nizii eenjit dinjii haa gwagwaandak.

Nijin Paul ts'a' Barnabas Lystra Kwaiik'it Gaadii Dai'

⁸ Lystra kwaiik'it gwizhit dinjii vagoodlit dai' gwats'an neehidik kwaa nilii dhidii, vatth'an ts'ik ahchii nilii haa ilts'ik. ⁹ Paul ginkhii dai', zhat dhidii ts'a' ook'ii. Paul aji dinjii gwik'injiindhat ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khan shreeyeheelyaa yaandaii, Paul yindee ts'a' gwinzii yaah'in. ¹⁰ Ajiit'ee yineeshraadiintrat, "K'iidak nindhat, ts'a' k'iidak k'igwaa'ee nindhat." Paul yahnyaq. Ajiit'ee googwahkhan k'iidak k'igwaa'ee nadhat naanaii ts'a' zhat gwa'an neehaatat ts'a' neehidik. ¹¹ Nijin dinjii leji naji Paul aji dinjii eenjit jyaa dee'ya' googwaah'in dai', Lycaonia gwich'in naji digiginjik ky'aa gwint'aai gazhral nagaanaai, "Diivit'eegwijyahchy'aa neekwaji naji dinjii gaadlit. Ajiits'a' nankak oodaa diits'a' nigiiinjil!" ginyaq ts'a' gazhral. ¹² Barnabas aji goovit'eegwijyahchy'aa Zeus oozhii ky'aa giiyoozhrii. Paul

chan goovit'eegwijyahchy'aa ch'ihlee Hermes oozhii ky'aa giyyoozhrii, Hermes gwint'oo ginkhii, k'it t'inyaq geh'an. ¹³ Kwaiik'it khaiinjii angwaa'aj' gwa'an kharigidiinjii zheh gwigwi'ajj, ajj gwizhit goovit'eegwijyahchy'aa Zeus oozhii ts'a' khagigidiinjii. Izhik gwats'an ataiinjii ahtsii aak'ii ch'izhir vighin ch'at'an nihlehts'i' t'inchy'aa haa lihts'eetly'aat'aii, nijin Paul ts'a' Barnabas haa nagadhat gwats'a' nagaahchij. Dinjii ajjts'a' ataiinjii ahtsii najj haa, ajj aak'ii gihaahkhwaajjts'a' Paul ts'a' Barnabas haa eenjit ataiinjii gihahtsyaa, giindhan. "Lyaa diivit'eegwijyahchy'aa t'iginchy'aa!" googoonyaa geh'an.

¹⁴ Nijin Paul ts'a' Barnabas deegihee'yaa t'igii'in gook'igaanjik daj', dagwagwach'aa' k'at t'igilch'aa*, ts'a' dinjii t'an gazhral haa nihgaagik. ¹⁵ "Jyaa dakhwa'in kwaal!" googahnyaa. "Diikhwan t'ee nakhwak'it dzaa nankak gwidinjii tr'inlii t'oonchy'aa. Ajjts'a' jii gogoonlii kwaa t'akhwa'in. Ajj gwik'it t'ahokhwa'yaa kwaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilij, ajjt'ee gwahoolyaa geenjit Gwandak Nizij eenakhwarahtan t'igwinyaa, Vit'eegwijyahchy'aa zhee, nan, chuq choh datthak k'eegwiichy'aa gwinlejj gwiltsajj. ¹⁶ Ninghit daj' gwanaa nijin dinjii najj nats'ahts'a' goihndaii, yiindhan gwik'it gwagwandaii, googaa Vit'eegwijyahchy'aa gogwaaahshii kwaa. ¹⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj dinjii ts'a' gwigweekij, k'eegwiichy'aa gwinzii t'ii'in geenjit, tsin chan diits'an ahtsii. Nan kat gwanzhij, tr'ihlee'aa eenjit haahshii chan diineenjit gwiltsajj. Datthak chan shih lejj diits'an ahtsii. Ajj tr'a'aa haa diidrii zhit shoo tr'inlii." Paul ts'a' Barnabas haa googahnyaa. ¹⁸ Gaa nijin jyaa diginyaa daj' googaa nihk'it aak'ii goots'a' ataiinjii tr'ohtsyaa, giindhan. Lyaa khyu' gwik'it t'igii'in kwaa googahtsii.

¹⁹ Jews lat najj Pisidia nahkat gwizhit Antioch kwaiik'it gwachoh ts'a' Iconium kwaiik'it haa gwats'an zhat dilk'ii, ajj najj dinjii lejj goots'ajj niinjil. Paul kii haa gook'it ts'a' gaa tr'igiiyahdaii, ajjt'ee kwaiik'it geh'at gwa'an chegi-yeenluu, niindhat giyyuunyya geh'an zhat gwa'an akhagi-iyuunyya. ²⁰ Gaa juu Jesus k'injigiighit najj nijin t'inchy'aa izhik k'eegiidal ts'a' giyeelin neelzhii, gwiizhit ninehjin, ts'a' k'iinjik kwaiik'it gwizhit nihdineezhii. Ajjt'ee gehdaa drin Barnabas haa Derbe kwaiik'it gwats'a' gahaa'oo.

Paul ts'a' Barnabas Haa Syria Nankak gwizhit Antioch Kwaiik'it Gwits'ee Goohoo'oo

* **14:14** jyahs'a' tr'igwigwidii t'igii'in gavaa giheendaii eenjit

21 Paul ts'a' Barnabas haa Derbe kwaiik'it gwizhit dinjii lejii najii ts'a' Gwandak Nizii eech'oogwahtan, ts'a' dinjii lejii najii gwik'injigiighit gaadlit. Ajiitl'ee kwaiik'it Lystra, ts'a' Iconium, ts'a' Pisidia nahkat gwizhit Antioch kwaiik'it gwachoh gwits'ee gahaa'oo. 22 Lyaa juu Jesus k'injigiighit najii t'aih googwahtsii. "Ts'a' gweedhaa datthak gwik'injigiighit ji', lyaa gwinzii. Gaq tr'ookit lyaa gwinleji khaiinjich'ihidhat. Ajiitl'ee gwizhrih, ninjin Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwahaadhat tr'agwahaah'yaa." Paul ts'a' Barnabas haa googahnyaq. 23 Aji gah an-nihlik kwaiik'it gwa'an tr'igiinkhii zeh gwizhit juu dinjii Jesus k'injiighit najii ch'anjaa k'eedeegwaadhat heelyaa najii agwagweelkii. Lyaa gwint'aai khagigiheejiyaa geenjit ch'ihlee adach'agaa'aa kwaa gwagwahtsii. Vit'eegwijyahchy'aa antl'eegooginlii, li'deegwidlii haa giit'injyahchy'aa geenjit.

24 Ajiitl'ee Pisidia nahkat gwa'an k'eegaa'oo. Ajiitl'ee Pamphylia nahkat k'eegii'oo. 25 Izhik Perga kwaiik'it gwachoh gwizhit chan Gwandak Nizii eegwagwaandak. Ajiitl'ee Attalia kwaiik'it gwats'a' gahaa'oo. 26 Izhik gwats'an tr'ihchoo zhit gin'oo ts'a' Syria nahkat gwizhit Antioch kwaiik'it gwachoh gwits'ee goohoo'oo. Izhik Jesus k'injigiighit eenjit kih nilii najii giveenjit khagideedi' chy'aa, "Vit'eegwijyahchy'aa nich'eegqonzhrii haa gwinzii gook'eehaqhtyaa neenjit gwitr'it t'agwagwah'in gwiizhik!" aji eenjit giveenjit khagigideedi' chy'aa. Aji gwitr'it juk gigiinjik.

27 Nijin Antioch kwaiik'it gwachoh k'ineegii'oo daj', izhik zhat juu Jesus k'injigiighit datthak gavaa ligiiljil. K'eegwiichy'aa datthak Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' gwitr'it t'agwah'ya', aji ts'a' nats'aa aakin najii yik'injiindhat eenjit gwats'a' t'ahkhya', aji eenjit gavaa gwagwaandak. 28 Lyaa ninghyuk zhat Jesus k'injigiighit najii haa gwigwinch'i'.

15

Jerusalem gwizhit Nihlaa Ligiiljil

1 Izhik zhat daj' Jews, Jesus k'injigiighit najii Judea nahkat gwats'an Antioch kwaiik'it k'eegiidal. Aji najii Jesus k'injigiighit najii geegoqahtan, " 'Nakhwatr'agwaanduu gwats'an neeroozhii,' yuuhtan ji', tr'ookit nakhwakat khangwarahaht'ii ts'a' nakhwagwarahahkyaa. Jii t'ee deenaa daj' Moses ch'adaqantl'oo deenakhweiinya' chy'aa gwik'it t'agwarahnyaq." googahnyaq. 2 "Lyaa t'ohnyaq kwaa," Paul ts'a' Barnabas haa googahnyaq. Gaq dinjii najii gwintl'oo tr'agoogoiidlii. Aji googaa nihlaa gwinzii gwigwiltsajii kwaa. Aji geh'an zhat juu Jesus k'injigiighit najii, Paul ts'a' Barnabas, ts'a' Antioch gwats'an dinjii najii haa Jerusalem

gwats'a' nareheelyaa. Izhik zhat Tr'ihil'e' naji, ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji haa giveenjit gigiheehkhyaa, giindhan.

³ Aji juu Jesus k'injigiighit naji googihil'e'. Ajiit'ee ni-jin Phoenicia nahkat Samaria nahkat haa gehgoogihijyaa dai', zhat dinji naji haa gwagwaandak. Nats'ahts'a' Jews nili kwaa naji gwehkji dai', nats'aa gwagwaandai akha-gagoonyaa, ajiits'a' juk Jesus k'injigiighit gaadlit. Zhat Jesus k'injigiighit naji geenjit gwigwiitth'ak dai', lyaa gwintl'oo geenjit shoo ginlii. ⁴ Nijin Paul ts'a' Barnabas ajiits'a' juu gavaa haajil naji haa Jerusalem k'eegiidal dai', zhat Tr'ihil'e' naji, ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji, Jesus k'injigiighit naji datthak shoh haa gavaa ligiiljil. Ajiit'ee nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' deegee'ya', gavaa gwagwaandak. ⁵ Gaa Pharisee lat Jesus k'injigiighit gaadlit naji zhat gigi-heehkhyaa eenjit nigijyaa, "Juu Jews nili kwaa naji Jesus k'injigiighit gaadlit naji gootthai' kat khangwarahaht'ii ts'a' googwarahahkyaa. Ajiits'a' Moses da-law daantl'oo, aji chan k'eegwagwahahthat jyaa dagoorahaanjyaa." ginyaa.

⁶ Tr'ihil'e' naji, ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji haa datthak nihlaa ligiiljil, juu Israel gwich'in nili kwaa naji Jesus k'injigiighit naji tthai' kat khangwarahaht'ii ts'a' googwarahahkyaa ji' geenjit. ⁷ Lyaa ninghyuk ginginkhe'. Ajiit'ee Peter giheehkhyaa eenjit nidhikhin, "Shalak naji, ninghit dai' gwanaa, hee, nakhwatee gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa shigwiilkji, Gwandak Nizii Israel gwich'in nili kwaa naji haa gwahaaldak eenjit. Jyachts'a' gwik'iighai' gwigweheetth'ak ts'a' gwik'injigeheeghit eenjit. ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa, jidii dinji yinji' zhit goodlii, datthak gaandai. Nats'ahts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa diits'an iltsaji, gwik'it Ch'anky'aa Shroodiinyaa goots'an chan iltsaji. Jyachts'a' gwik'iighai' Israel gwich'in nili kwaa naji eenjit shoo nili, vaa gwiindaii. ⁹ Vit'eegwijyahchy'aa diineet'iindhan, gwik'it gooveet'iindhan. Jesus k'injigiighit geh'an gootr'agwaanduu datthak oo'an gwahaadlii. ¹⁰ Ajiits'a' t'ee, jaghai, Vit'eegwijyahchy'aa dee'ya' geenjit it'ee lee hi'deegwidlii li' nohthan ts'a' Israel gwich'in nili kwaa naji Jesus k'injigeheeghit geenjit (Law) gwinleji t'agoo'ya' gavoohnyaa? Yeenii diitsii naji ts'a' diikhwan haa gaa Moses va-law khyu' k'eegwarahthat gwiizhit. ¹¹ Lyaa nakwaa, gwik'injiriighit ts'a' K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii k'iighai' neediiniishii t'oonchy'aa, geedan chan gwik'it." Peter gavahnyaa.

¹² Ajiit'ee nijin Barnabas, Paul haa gwigwee'in ts'a' nindal gwaahchy'aa gwinleji Israel gwich'in nili kwaa naji tee

Vit'eegwiyjahchy'aa k'iighai' t'igee'ya'. Aji juu datthak haa gwagwaandak dai', datthak gahahchii kwaa ts'a' googook'ii. ¹³ Nijin giginchii giginjik t'ee, James chan gahaakhe', "Shi-
jyaa naji, shoodoohk'ii. ¹⁴ 'Nats'aa Vit'eegwiyjahchy'aa, Is-
rael gwich'in nilii kwaa naji eet'iindhan ts'a' googwiikii,
ts'an googwahaah'yaa geenjit,' Jii Simon Peter jyaa nakhwah-
nyaa. ¹⁵ Ninghit dai' gwanaa Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit
Ginkhii nilii lat naji googinjik jyahts'a' gwadanakhwat'oo. Jii
gwadanakhwat'oo nats'aa Simon Peter ginkhe' laa gwik'it
t'oonchy'aa t'inyaa,

¹⁶ 'Jii ajiit'ee nineehihdyaa,

ts'a' yeenii King David veegwinii'ee neegwahahtsyaa.

K'eegwaadhat nyaa, gwiizuu goodlit aji gwinzii neegwa-
hahtsyaa

ts'a' gwint'aai chan neegwahahtsyaa.

¹⁷ Ajiits'a' nihky'aa dinjii datthak shats'a' giheedaa,

Jews nilii kwaa naji shitsyaa goohaihjyaa.

¹⁸ ts'a' K'eegwaadhat jyaa nyaa,

juu yeenaa dai' jyaa dinya'.

¹⁹ "Shii aji jyaa dihthan." James nyaa, ts'a' tth'aai nihk'it
ginkhii, "Jii Israel gwich'in nilii kwaa naji Vit'eegwiyjahchy'aa
k'iniindhat naji, 'gavaanaragoo'aa,' gavoihnnyaa kwaa. ²⁰ Gaa
goots'a' ch'aradaant'oo ts'a' jidii kwaii t'igihee'yaa kwaa
eenjit gavaa gwarahaandak. Tr'injaa veedhohdii kwaa,
aji haa nagoh'aa shro', shih ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii nilii,
oh'aa shro'. Ajiits'a' ch'atthaji dhoolaih ts'a' dhookhwaji
aji vadaa vats'an anrahtsii kwaa, aji oh'aa shro' goovah-
nyaa. ²¹ Deenaa dai' gwats'an Neegwaazhii Drin gwriteeg-
wagwaanchy'aa, kwaiik'it goodlii kwaii gwizhit, Jews naji
tr'igiinkhii zheh gwizhit Moses va-law daant'oo, Aji k'it
teech'iriginkhii." James gavahnyaa.

*Jews Nilii Kwaa Juu Jesus K'injigiighit Najii ts'a' Dehtly'aa
Gadaqant'oo*

²² Ajiit'ee Tr'ihile' ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii
naji, ajiits'a' Jesus k'injigiighit naji datthak haa dinjii neekwaji
gwinth'oo googihile'ee naji adats'an agwarahahkyaa, giindhan.
Ajiit'ee Paul ts'a' Barnabas, aji naji haa Antioch kwaiik'it gwa-
choh gwats'a' nagoorahahchyaa, googoonyaa. Dinjii neek-
waji gavoozhri' Judas aji Barsabbas chan oozhii, Silas oozhii
eegwagwiikii, Jesus k'injigiighit eenjit ch'anjaa kih nilii
naji tee gwats'an tr'agoogahchii. ²³ Dehtly'aa danakhwat'oo
giveenagahtsuu. Izhit jyahts'a' ch'adagaant'oo,

"Tr'ihile', ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii, aji gah
Jesus k'injigiighit naji tr'inlii. Datthak ts'a' Antioch gwizhit
gohch'ii naji, Syria nahkat, ajiits'a' Cilicia nahkat gwich'ii

najj, ch'adanh nahkat diik'it Jesus k'injigiighit najj qhii haa diich'eet'igwiindhan nakhwaa ooli'. ²⁴ Gwehki dai', dzaa diitee gwats'an dinjii najj nakhwatee t'inchy'aa. Ajj najj gwinzii geenakhwagahtan kwaa ts'a' deeginya gwinzii goovaakhwandaii kwaa haa nats'ahts'a' ninjich'ahohthat gaa gaakhwandaii kwaa gwinya gwiiriitth'ak. Jyaa dohnya goorahnya t'igii'in kwaa. ²⁵ Jyaa danakhwagahnya geh'an, dinjii neekwajj najj diitee gwats'an agwarahahkyaa, gwiindhan nihlaa kiriiljil. Ajj najj nakhwats'a' narahahchyaa diilak Paul ts'a' Barnabas haa gihee'al. ²⁶ Diik'eegwaadhat Jesus Christ eenjit gwithr'it t'agwagwah'in geh'an. Izhik gwa'an gwinlejj khaiinjii gooriilkhwajj. ²⁷ Dinjii neekwajj najj nakhwats'a' narahchijj, gavoozhri' Judas, ts'a' Silas haa goozhii. Jii dehtly'aa nakhwats'a' tr'adaantl'oo. Izhit jidii eenjit daraantl'oo datthak nakhwaa gwagwahaandak geenjit. ²⁸ Jidii law lejj nakhweenjit vagwantrii datthak nakhwats'an tr'ahahtsyaa kwaa, gaa jidii law vat'oohchy'aa, ajj zhrih nakhwats'an tr'ahahtsyaa. Jyachts'a' gwizhrih nakhweenjit gweheezyaa. Ch'ankey'aa Shroodiinya k'iighai' jyachts'a' t'igwehee'yaa, gwinya. ²⁹ Jidii shih ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii nilii ajjts'a' ch'eeakaii ajjts'a' gaa ch'atthajj tr'iilkhwajj vadaa vats'an anrahtsii kwaa, ajj nilii oh'aa shro'! Juu veedhoodii kwaa, ajj haa chan nagahoh'aa kwaa! Jii kwaii datthak t'akhwa'in kwaa ji', lyaa gwinzii t'ahokhwa'yaa. K'eegwaadhat nakhwaa ooli'." googahnya. Jyachts'a' goots'a' ch'agadaantl'oo.

³⁰ Ajjtl'e ajj Jesus k'injigiighit najj Antioch kwaiik'it gwats'a' gahaajil. Ajjts'a' zhat juu Jesus k'injigiighit najj datthak haa ligiiljil. Ajjtl'e dehtly'aa goots'a' tr'adaantl'oo givintl'eegahtsuu. ³¹ Ajj dinjii najj nijin dehtly'aa goots'a' tr'adaantl'oo gaah'ya' dai', lyaa gwintl'oo shoo ginlii ts'a' goot'aii neegwigwiltsajj. ³² Judas, ts'a' Silas haa Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ginlii. Lyaa niighyuk gavaa giginkhii. Jyachts'a' t'aih goots'an gahtsii ts'a' gahaanjat kwaa geenjit. ³³ Shriit'ahkhyuk zhat gindi' tl'e, "Juu dzaa gwats'a' nidiinaahchijj, ajj najj k'iinjik ts'eerehee'al." ginya. "Vit'eegwijyahchy'aa veenjit khaihak gohtsii ts'a' tsinehdan haa neehakhwa'oo ts'a' gwinzii nakhwak'qohtii!" googahnya. ³⁴ Gaa Silas, k'iinjik neehihdyaa kwaa ts'a' zhat gwihihchy'aa, yiindhan.

³⁵ Gaa Paul ts'a' Barnabas haa zhat Antioch tth'aii hee gwigwich'ii. Geedan chan ts'a' juu Jesus k'injigiighit lejj najj haa zhat dinjii geegqahtan. Ajjts'a' K'eegwaadhat viginjik eenjit gavaa gwagwaandak.

Paul ts'a' Barnabas Haa Nihlihtleegahoo'oo

³⁶ Ajiit'ee shriht'agwahthee gwandaa', "Nijin gwa'an kwaiik'it gwizhit K'eegwaadhat viginjik haa tr'iginkhe' chy'aa izhik neegooroo'ya'. Zhat gwa'an gwik'injigwiighit naji neeroo'ya', nats'aa deegii'in li' geenjit." Paul, aji Barnabas jyaa dahnyaq. ³⁷ Barnabas, John Mark shaa hoozhi', yiindhan, ³⁸ gaq Paul lyaa gweheezya kwaa, yiindhan, Pamphylia nahkat dai', k'iinjik goots'i' neehoozhii geh'an. Digwigwitr'it gigiheendal gwats'a' datthak goots'iinya' kwaa geh'an. ³⁹ Aji geenjit gwint'aii ch'ats'a' t'inihlagaiinya'. Aji geh'an nihliheegahoo'oo. Barnabas aji Mark adahaahilchii. Aji's'a' tr'ihchoo haa Cyprus njuu kat gwats'a' gahaa'oo. ⁴⁰ Ajiit'ee Paul aji Silas adahaa hilchii, "Vit'eegwiyaahchy'aa nich'eegoonzhrii haa gwinzii nakhwak'oohti!" juu zhat Jesus k'injigwiighit naji jyaa ginyaq ts'a' khagideedi' t'ee Paul ts'a' Silas haa gahaa'oo. ⁴¹ Syria nahkat aji's'a' Cilicia nahkat gwa'an datthak k'eegaa'oo. Juu zhat gwa'an tr'igiinkhii zheh nineedal naji lyaa gook'iighai' nint'aii neegaadlit.

16

Timothy, aji Paul, ts'a' Silas Haa Haazhii

¹ Paul ts'a' Silas haa chan Derbe, ts'a' Lystra kwaiik'it k'eegii'oo. Izhik zhat dinjii ch'ihlee Jesus k'injigwiighit Timothy oozhii gwich'ii. Vahan Jews nilii ts'a' Jesus k'injiighit nilii. Viti' chan Greek nilii. ² Lystra ts'a' Iconium kwaiik'it gwizhit juu Jesus k'injigwiighit naji datthak, "Lyaa Timothy dinjii nizii nilii," ginyaq. ³ Jii geh'an Paul, Timothy shaa hoozhi', yiindhan, yits'ihleenjyaa eenjit. Tr'ookit yatthai' kat khagwaht'uu ts'a' yigwiilkii, njin gwats'a' gihee'al izhik lyaa Jews naji gwanlii geh'an. Aji naji datthak viti' Greek nilii ts'a' giyaandaii geh'an. ⁴ Njin kwaiik'it gwa'an neegihii'oo, datthak juu Jesus k'injigwiighit naji haa giginkhii. Tr'ihil'e', aji's'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji. Jerusalem gwizhit dilk'ii naji Jews nilii kwaa Jesus k'injigwiighit naji, law giit'ahaahchy'aa givienjit nizii giltsaii. Aji t'ahoohchy'aa googaiinya' eenjit gavaa gwagwaandak. ⁵ Zhat juu tr'igiinkhii zheh nineedal naji datthak lyaa gook'injigwiighit ts'a' gwandaa giint'aii gaadlit. Drin gwritegwagwaanchy'aa gwandaa dinjii leji Jesus k'injigwiighit naji gwilii.

Troas Kwaiik'it gwizhit Paul Gineiinlyaa K'it T'inchy'aa Haa Vats'a' Gwigwiilkii

⁶ Asia nahkat gwizhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Gwandak Nizii eegwagwahaandak gwats'a' t'agavahthan kwaa. Jii geh'an Phrygia, Galatia nahkat gwizhit datthak k'eegaho'oo. ⁷ Njin Mysia nahkat geeghaih, khaiinjii k'eegii'oo dai', Bithynia nahkat chan gwats'a' tr'ahoo'oo, giindhan. Gaq

izhik chan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwats'a' t'agavahthan kwaa. ⁸ Jii geh'an Mysia nahkat gwideetaa Troas kwaiik'it gwachoh gwats'a' neegiin'oo. ⁹ Izhik zhat tɔɔ Troas kwaiik'it gwizhit Paul gineiinlyaa k'it t'inchy'aa haa Macedonia nahkat gwats'an dinjii yehdaa nadhat, yats'a' ch'oodiikwat nah'in, "Macedonia nahkat gwizhit diits'ihinjyaa eenjit diits'a' hinkhai!" yahnyaa. ¹⁰ Jii geh'an khants'a' idishriineegaanjik, Macedonia nahkat gwats'a' gihee'al eenjit. Shii t'ee Luke ihii, jii danooit'oo ts'a' gavaahoihshi' yiihthan. Zhat gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa diihl'e', Gwandak Nizii zhat dinjii haa gwarahaandak eenjit ts'a' gwik'it t'igwiizhik.

Philippi Kwaiik'it gwizhit Tr'injaa Ch'ihlak, Lydia Oozhii, Jesus K'injiighit Dhidlit

¹¹ Tr'ihchoo haa Troas kwaiik'it gwats'an Samothrace njuu kat gwats'a' k'igwaa'ee tr'ahaajil. Gehdaa drin zhit tr'ihchoo haa Neapolis kwaiik'it k'eeriidal. ¹² Izhik gwats'an nankak gwideetaa Philippi kwaiik'it gwachoh gwats'a' tr'ahaajil. Aii kwaiik'it Rome gwich'in naai gwiksaii. Lyaa Macedonia nahkat gwizhit kwaiik'it gwintsii gwanlii. Izhik gwizhit shriit'agwahkhyuk kwaa gwats'a' tr'aak'i'. ¹³ Nijin Jews naai Neegwaazhii Drin nigwiindhat dai', kwaiik'it gwachoh gwats'an han teeghai gwats'a' tr'ahaajil. Izhik Jews naai khagigidiinjii eenjit gwits'ee ghiidal t'iginchy'aa, gooroonyaa. Aait'ee datthak tr'iilk'ii, ts'a' zhat tr'injaa nihlaa ligiilil naai Gwandak Nizii eenjit gavaa gwaraandak. ¹⁴ Gootee gwats'an tr'injaa ch'ihlee Thyatira kwaiik'it gwats'an nilii, Lydia oozhii. Gwach'aa (purple) daat'oo, aii tr'ookwat gwahtsii, aii k'iighai' gweheendaii gaiigwahtsii. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii nilii. Deegwinyaa diinɔɔk'ii, Paul deenyaa gwik'iighai' K'eegwaadhat k'injiighit dhidlit. ¹⁵ Aait'ee adan aai's'a' juu yizheh gwizhit gwich'ii naai datthak haa chuɔ goots'an tr'iksaii, "Lyaa hi'deegwidlii haa Jesus k'injihkhith t'ihchy'aa, shoohnyaa ji', shats'a' hohjyaa ts'a' shaa gohch'ii!" diinahnyaa. Jyaa dinyaa geh'an vats'a' tr'ahaajil ts'a' vaagwirich'ii.

Philippi Kwaiik'it gwizhit Paul ts'a' Silas Haa Zhee Gwaazhrqii Nagoorqahchii

¹⁶ Ch'ihlan drin kharigeheejyaa gwats'a' tr'eedaa gwizhit dai', nich'it ch'ihlak vizhit ch'ankey'aa iizuu t'inchy'aa tr'aah'in. Aii k'iighai' dinjii ts'a' yeendaa deegwehee'yaa geegwaandak nilii. Dinjii yats'a' k'eedeegwaadhat nilii naai, aii nich'it deegwehee'yaa datthak geegwaandak gwik'iighai' laraa leii gahtsii. ¹⁷ Diitaii neehidik, "Jii dinjii naai t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii nilii aii vitsyaa naai

t'igiinchy'aa. Nats'ahts'a' nakhwatr'agwaanduu gwats'an neenakhwahahshii geenjit nakhwaa googwahaandak t'igii'in." jyaa nyaq ts'a' gwint'oo azhral. ¹⁸ Drin gwinleji gwizhit khit jyaa dinyaa. Gohch'it dee Paul jyaa dinyaa yitth'ak yeecheendak. Gohch'it yits'a' lihts'eedil'ee ts'a' yaah'in ts'a' t'iyahnyaq, "Jesus Christ voozhri' zhit vats'an cheehinkhaii!" ch'anky'aa iizuu ahnyaq. Ajiit'ee googwahkhan ch'anky'aa iizuu yats'an cheediindhat.

¹⁹ Dinjii yits'a' k'eedeegwaadhat naji jii t'igwiizhik datthak gwagwaa'ya' dai', laraa yik'iighai' neehahtsyaa kwaa giky'aanjik dai', Paul ts'a' Silas haa gahtsit. Ajiit'ee kwaiik'it dinjii hinaadal gwats'a' googehelchii. ²⁰ Rome gwich'in k'eedeegwaadhat nilii naji andaa nagoogaahchii ts'a' jyaa diginyaq, "Jii dinjii Jews naji ginlii. Dzaa diikwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii gwint'oo haa nagwagwii'aii ginyaq. ²¹ Gwarandaii gwizhit deegwehee'yaa goo'aii aji geediigwahtan aji yahts'a' gwarandaii dii-law gwinehts'i' t'igwii'in t'oonchy'aa. Roman gwich'ii tr'iinlii ts'a' duuyeh jyaa digwii'in t'oonchy'aa." ²² Ajiit'ee dinjii leji leelji naji Paul ts'a' Silas haa nich'itsigahthat, "Gookat digwigwilchaa. Ajiit'ee viitrii haa gavoohtrii." k'eedeegwaadhat naji googahnyaq. ²³ Gwint'oo googahtrii t'ee, zhee gwaazhraji nagoogiinlii, "Jii naji cheegihee'al gwits'i' gook'qohtii!" niveet'ah'in zhee gwaazhraji gwak'aqhtii nilii agahnyaq. ²⁴ Jyaa digiinya' geh'an, zhee gwaazhraji gwizhit gwat'an zheh goo'aii, izhik givedeesh'igidiintin. Dachan deetak gooth'an geegiintthaii, aji haa gooth'an ligit'ii.

²⁵ Izhik zhat too t'an gwandaa dai', Vit'eegwijyahchy'aa deegihil'ee ts'a' khagigidiinjii ts'a' ch'igiilii. Gaa zhat zhee gwaazhraji dilk'ii naji datthak gavook'ii. ²⁶ Ajiit'ee khants'a' zhat gavaa gwint'aii nan daatrat nagwaanaji. Zhee gwaazhraji ajiits'a' gwit'ee haa datthak gwint'aii gwaadhak. Googwahkhan gindeiinvyaa datthak nihky'aa t'iizhik. Zhee gwaazhraji dilk'ii naji datthak kat ch'iitsii tly'ah gwats'an tr'iinjil. ²⁷ Nan daatrat geh'an zhee gwaazhraji gwak'aqhtii khakee'aji dai', gindeiinvyaa datthak nihky'aa t'inchy'aa gwaah'in. Ajiit'ee dishriichoo khaiintin, adahaaghwaan eenjit, zhee gwaazhraji dilk'ii naji datthak gihleegahaajil, yiindhan geh'an. ²⁸ Gaa Paul yineeshraadiinrat, "Adoonghwaa shro'! Datthak tth'aii dzaa tr'iilk'ii t'oonchy'aa!" yahnyaq.

²⁹ Ajiit'ee "Neech'ohdrii" gavahnyaq. Ajiit'ee neech'agahdrii dai', gwagwahkhan zhee gwaazhraji gwats'a' haazhii. Lya zhaq datthak daatrat ts'a' naajat gwizhit Paul ts'a' Silas haa ts'a' nikiigwiintthaii. ³⁰ Ajiit'ee ninehjin ts'a' chineegavaahchii, "Shalak naji, deehishi'yaa

ts'a' shatr'agwaanduu gwats'an nats'ahts'a' neehishizhii t'oonchy'aa?" gavahnyaa.

31 "K'eegwaadhat Jesus k'injiinghit aji gwik'iighai' natr'agwaanduu ts'an neehijnzhii t'oonchy'aa nan aji's'a' nizheh k'aa naji haa." giyahnyaa. 32 Aji't'e'e dizheh gwits'ee goohaadlii. Izhik adan ts'a' gah zhat gwich'iji naji datthak Gwandak Nizii K'eegwaadhat eenjit gavaa gwagwaandak. 33 Tth'aii t'oo gwanlii gwiizhit, googaa nijin googwiinjik gwa'an datthak giveenjit gwik'e'ech'ahtryaa. Aji't'e'e khants'a' adan ts'a' vizhehk'aa naji haa datthak chu' goots'an dhidlit. 34 Aji't'e'e dizheh nihdeegaviinlii. Ts'a' shih tr'ihee'aa goovandaa niinlii. Adan ts'a' vizhehk'aa datthak lyaa gwint'l'oo shoo ginlii, juk Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit geh'an. Aji't'e'e zhee gwaazhraji gwits'ee goohilchi.

35 Gehdaa vanh, Rome k'eedeegwaadhat naji Police naji zhee gwaazhraji gwak'aqhtii ts'a' googih'e', "Aji dinjii neek-waji naji chineegavohchi." googahnyaa.

36 Aji't'e'e zhee gwaazhraji gwak'aqhtii, Paul jyaa ahnyaa, "K'eedeegwaadhat naji 'juk zhat cheeho'oo,' nakhwagahnyaa. Aji geh'an, tsinehdan zhit khai' ts'a' cheeho'oo." gavahnyaa.

37 Ga Paul geet'iindhan kwaa ts'a' Police naji haa ginkhii, "Diikhwan Rome gwich'in tr'iinlii, googaa dinjii andaa ni-diigaqhchi ts'a' viitrii haa diigahtrii. Gwak'aqhtii choh andaa li'didlii haa tr'agwahaandak, izhik nidiigaqhchi kwaa. Zhyaa zhee gwaazhraji nidiigaqhchi gwizhrih t'igiizhik. Aji't'e'e juk dinjii diigaqh'yaa kwaa ts'a' nagwaan'iji haa zhee gwaazhraji gwats'an cheeho'oo, diigahnyaa. Lyaa duuyeh gwik'it t'igwii'in. Dzaa gwats'a' hohjyaa aji's'a' diineenjit gach'adqohchi. Aji's'a' cheediinohchi. Jyaa digwinyaa gavaiinyaa," Paul yahnyaa.

38 Aji't'e'e Police k'eedeegwaadhat naji ts'eehoozhii ts'a' gavaa gwaandak. Lyaa nijin Paul ts'a' Silas haa Rome gwich'in naji ginlii lee, gik'igaanjik dai', gwint'l'oo gaanjat. 39 Aji't'e'e k'eedeegwaadhat naji zhee gwaazhraji gwats'a' gahaajil. "Jidii nakhwats'a' t'igwee'ya' gineedhoondee ji', lyaa geenjit shootr'iheelyaa." jyaa Silas, Paul haa agahnyaa. Aji't'e'e zhee gwaazhraji cheegoogaqhchi. "Khants'a' diikwaiik'it gwachoh gihleehoo'oo ji', lyaa gweheezyaa!" googahnyaa. 40 Aji't'e'e Paul ts'a' Silas haa, Lydia vizheh gwats'a' gahaa'oo. Izhik juu Jesus k'injigiighit naji haa giginkhe'. Paul ts'a' Silas haa lyaa gahaanjat kwaa eenjit goots'a' giginkhe'. Aji't'e'e zhat gwats'an gihleegahoo'oo.

17

Paul ts'a' Silas Haa Thessalonica gwizhit T'igiinchy'aa Daj'

¹ Paul ts'a' Silas haa Amphipolis ajiits'a' Apollonia kwaiik'it gwachoh gwideetaa giin'oo k'eegii'oo daj', Ajiit'ee Thessalonica kwaiik'it gwachoh k'eegii'oo. Izhik zhat Jews naji tr'igiinkhii zheh goo'ahi. ² Izhik Paul Jews naji tr'igiinkhii zheh gwats'a' haazhii, nats'aa gwhehki khit dee'in chy'aa gwik'it t'ii'in. Jews naji Neegwaazhii Drin tik gwagwaanchy'aa datthak zhat ninidik, Vit'eegwijyahchy'aa viginjik danakhwat'oo eech'qahtan eenjit. ³ Gwadanakhwat'oo gwizhit hyaa gwinzii, Christ khaiinjich'iheedhat, gwinyaa eenjit gavaa gwaandak. "Nijin niindhat t'ee, chan neegweheendahi, gwiinya'. Jii Jesus, adan nilii t'ee Christ nilii t'inchy'aa veenjit nakhwaa gwaldak." Paul gavahnyaa. ⁴ Jews lat naji Paul ts'a' Silas haa deeginyaa gook'injigighik ts'a' datthak goohaa laaajil, tr'injaa chil'ee leji naji ts'a' Greek gwich'in naji haa datthak Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii gwiizhit gwik'injigiighit goodlit.

⁵ Gaa zhat Jews lat naji, juu Jesus k'injigiighit kwaa naji deegii'in geenjit gootr'igii'ee ts'a' goots'a' shoo ginlii kwaa leji naji Jesus k'injigiighit gaadlit geh'an. Kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii tr'aanduu naji gwitr'it t'agwah'in kwaa ts'a' zhyaa taji gwinjik niilzhii naji datthak khaihan nigiinlii. Ajiit'ee gwint'ahi gootee giginkhii. Kwaiik'it gwich'in naji datthak gook'ii gwanlii giltsaji. Ajiit'ee dinjii Jason oozhii vizheh gigiinghaa ts'a' ginleegaanahi haa nihdeetreegwigwihit, Paul ts'a' Silas haa kagantii t'igii'in. Kwaiik'it gwats'a' k'eedeegwaadhat naji ts'a' nagoogahahchyaa geenjit. ⁶ Gaa nijin googwagwah'aji kwaa daj', Jason chan ts'a' juu Jesus k'injigiighit naji haa chagahaaluu. Ajiit'ee kwaiik'it gwachoh k'eedeegwaadhat naji ts'a' nagoogiiinlii, ts'a' gwint'oo ginyaa haa gwint'ahi gazhral, "Jii dinjii naji haa dzaa gwats'a' gahaa'oo hyaa gwint'oo dinjii naji haa nigwigwii'aji. Kwaiik'it gwachoh gwa'an neegihii'oo datthak dinjii naji eenjit gwiizuu gwagwaahsii. Ajiits'a' juk diikwaiik'it chan k'eegii'oo. ⁷ Jii dinjii Jason, naji haa gwigwich'ii ts'a' gook'qahtii. Diik'eedeegwaadhat cho Caesar valaw leegahnai t'igii'in. Caesar diik'eedeegwaadhat t'inchy'aa kwaa. Dinjii, Jesus oozhii, aji diik'eedeegwaadhat (king) nilii, ginyaa." Jews juu Jesus k'injigiighit kwaa naji jyaa diginyaa. ⁸ Dinjii zhat dila'ii naji ts'a' dinjii datthak gook'ii goodlit ts'a' gwint'ahi gazhral. ⁹ Jason ts'a' dinjii yaa t'inchy'aa naji haa laraa idigeenjit nigiinlii googiltsaji. "Nijin Paul ts'a' Silas haa neegahoo'oo ji', nakhwalaraa nakhwant'eeneereheelyaa,"

googahnyaa. Ajiit'ee Jason, ts'a' juu yaa t'inchy'aa najj haa datthak ineegiinjik.

Nijin Paul ts'a' Silas Haa Berea Kwaiik'it T'igiinchy'aa Daj'

¹⁰ Tq nagwaanajj googwahkhan, juu zhat Jesus k'injigiighit najj Paul ts'a' Silas haa Berea kwaiik'it gwats'a' nagaahchij. Nijin zhat k'eegii'oo daj', Jews najj tr'igiinkhii zheh gwats'a' gahaa'oo. ¹¹ Izhik Jews t'inchy'aa najj Thessalonica Jews najj andaa ts'a' ch'agook'ij. Lyaa Paul ts'a' Silas haa goots'a' Gwandak Nizij haa giginkhii, shoo giinlii haa ch'agook'ij, lyaa Gwandak Nizij tr'ootth'ak giindhan geh'an. Ajiit'ee drin gwhiteegwagwaanchy'aa K'eegwaadhat ginjik danahoot'oo ajj agwagwaa'e', Paul hi'deegwidlii haa gwaandak t'inyaa ji', gaagoondaii, giindhan. ¹² Jews lej najj, ts'a' Greek tr'injaa gwintsii veegoo'aii lej najj, ts'a' Greek dinjii lej najj datthak haa Jesus k'injigiighit gaadlit. ¹³ Nijin Jews Thessalonica kwaiik'it gwich'ij najj, Paul Vit'eegwijyahchy'aa viginjik Berea kwaiik'it gwizhit chan eegwaandak, gwinyaa gwigwiitth'ak daj', zhat gwats'a' gahaajil. Dinjii lej najj dagats'ajj nigiheelyaa, ajj haa giits'a' nich'itsahahthat eenjit. ¹⁴ Gaa khants'a' juu Jesus k'injigiighit najj Paul chu choh vee shriit'agwahthee gwa'an gwats'a' nigiiyaahchij. Silas, Timothy haa zhrih Berea gaadii. ¹⁵ Dinjii lat najj Paul haa gahaajil. Athens kwaiik'it gwachoh tr'ihchoo haa gwats'a' datthak giyyaa niinjiil. "Silas, Timothy haa khants'a' dzaa shats'a' gihee'al. Jyaa dagavooohohnjyaa yuu." gavahnyaa. Ajiit'ee giyyileehoojil k'injik Berea kwaiik'it gwits'ee goohoojil.

Nijin Paul Athens Kwaiik'it T'inchy'aa Daj'

¹⁶ Paul Athens kwaiik'it gwachoh t'inchy'aa, izhik Silas, Timothy haa nool'in, gwiizhit lyaa gwint'oo tr'igwidii, zhat kwaiik'it gwachoh dinjii najj ch'ik'itilti' lyaa lej gii'ij gwaah'in geh'an. ¹⁷ Ajj geh'an Jews tr'igiinkhii zheh gwizhit Jews giinlii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii najj ts'a' Jews najj haa gwint'oo ts'a' ginkhii. Ga drin gwhiteegwagwaanchy'aa chan kwaiik'it gwat'an ch'arookwat zheh goodlii gwa'an ninidik. Izhik juu dinjii zhat gwits'eehiidal najj haa gwint'oo ginkhii. ¹⁸ Ajiit'ee dinjii najj tr'igiiyoidlii geh'an gwint'aii giidii ginkhii. Ajj goolat najj dinjii Epicurus oozhii geech'qaahtan k'injigijii. Goolat najj chan Stoic gwich'in najj geech'qaahtan k'injigijii, "Jii juu dinjii dee zhyaa khit ginkhii, diinaa gwahaandak gwik'eegwandaii?" goolat najj nyaa.

"Vit'eegwijyahchy'aa ch'ujuk t'inchy'aa eegwaandak k'it t'inyaa." goolat najj chan nyaa, "Jesus eenjit gavaa gwaandak

ajj dinjii niindhat najj neegwiindaii.” gavahnyaq geh'an.
¹⁹ Ajjits'a' Paul goonjik ts'a' kwaiik'it gwachoh gwats'a' k'eedeegwaadhat najj Areopagus goozhii ajj najj taih Mars kat ligiljil najj ts'a' nigiiyaqhchii, ts'a' jyaa nyaq, “Jii ginjik k'eejit haa geech'qahtan. Ajj eenjit gwinzii diinaa gwandak, lyaa gaagoondaii gwiindhan. ²⁰ Jii jidii ch'ijuk t'inchy'aa geeginkhii, ajj lyaa tth'aii hee gwehkij tr'igwiitth'ak kwaa. Nats'aa deegwinyaa t'igwinyaa lyaa gaagoondaii gwiindhan,” giyahnyaq. ²¹ (Athens gwich'in najj ts'a' ch'adanh nahkat gwich'in najj haa, zhyaa drin gwriteegwagwaanchy'aa gwiriitth'ak kwaa geegiginkhii ts'a' chan googook'ij haa gwizhrjh goohaa drin neegwiidhak najj t'inyaa.)

²² Paul, Areopagus najj ts'a' nadhat ts'a' jyaa nyaq, “Athens Gwich'in qhlij ts'a' lyaa nihlehjuk datthak gwint'oo gwik'injuhkhit nakhwat'in.” ²³ Nijin gwa'an nakhwavit'eegwijyahchy'aa najj ts'a' khadagohjii goodlii kwaii datthak, gwaal'in dai'. Nakhwavit'eegwijyahchy'aa najj ch'ihlak ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it, gwakat nin deerahchik, ataiinjii eenjit, ajj nal'in. Ajj vakat jyahts'a' ginjik danakhwat'oo. ‘Jii ataiinjii tr'ahtsii deek'it vit'eegwijyahchy'aa vaagwiindaii kwaa eenjit t'inchy'aa,’ gwinyaa. Ajj Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadagohjii, gaq vaakhwandaii kwaa, ajj geenjit juk veenjit nakhwaa gwahaaldak t'ihnyaq. ²⁴ Ajj Vit'eegwijyahchy'aa jii nan ts'a' vakat jidii goodlii datthak gwiitsajj. Zheekat, nankak haa gwats'a' k'eegwaadhat nilij. Dinjii yeenjit zheh gwiitsajj, izhik gwizhit gweheechy'aa eenjit, gaq zheh gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa. ²⁵ Ajjits'a' chan jidii datthak di'ij. Jidii dinjii yiitsajj, ajj chan t'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa. Adan t'ee nin datthak gwandaii ts'a' dazhak iitsajj ts'a' dinjii najj jidii t'eegahchy'aa datthak goots'an iitsajj t'inchy'aa. ²⁶ Tr'ookit dinjii ch'ihlak iitsajj, ajj yats'an dinjii nihlich'ijuk t'inchy'aa najj iitsajj. Ajjit'ee nankak nihla'adan datthak gwigweheechy'aa giviitsajj. Jii gwehkij ninghit dai' gwanaa dinjii gweheechy'aa giveenjit gwinzii gwiitsajj. Ajjits'a' nihla'adan nankak googweheelyaa. Izhik gwriteegagahaanchy'aa ts'a' gwigweheechy'aa ts'a' gwigweheendaii, gavoonyaq eenjit. ²⁷ Jii jyaa diizhik gwik'iighai' dinjii najj giyankeegwahah'yaa ts'a' duulee giyankeehetrat haa gigwiihah'aa. Googaa Vit'eegwijyahchy'aa lyaa diineeghaii niighit kwaa t'inchy'aa t'oonchy'aa. ²⁸ Dinjii ch'ihlee jyaa nyaq gwik'it, ‘Adan vik'iighai' tr'agwandaii ts'a' neereheediindik ts'a' diig-wiikij.’

Nakhwatee dinjii goonzhij dehtly'aa dant'oo najj lat jyaa diginyaq,

'Diikhwan t'ee vigii tr'iinlii t'oonchy'aa.'

²⁹ "Łyaa dinjii naŋi laraa daatsik (gold), ch'iitsii daagaŋi (silver), kii haa vit'eegwijyaŋchy'aa idigeenjii gahtsii. Aŋi Łyaa Vit'eegwijyaŋchy'aa t'inchy'aa kwaa. Jii jyahts'a' ninjich'aradhat gishrigwaŋchy'aa kwaa, Vit'eegwijyaŋchy'aa vigii tr'inlii geh'an. ³⁰ Gwehkii dinjii Vit'eegwijyaŋchy'aa haandaii kwaa daŋi, k'eegwiichy'aa tr'agwaanduu t'iginjik, aŋi geenjit k'eegwiichy'aa t'ii'in kwaa. Gaa juk nijin gwa'an datthak nakhwatr'agwaanduu ts'an lihts'eedoq'ee ts'a' shik'eegohthat Vit'eegwijyaŋchy'aa dinjii naŋi datthak jyaa ahnyaq. ³¹ Diitr'agwaanduu gwats'an lihtseedaroo'ee Vit'eegwijyaŋchy'aa vats'a' diinoonya, dinjii datthak nijin drin Ch'aroahkat Drin gwigwiikii, izhik vandaa narahaazhyaa geh'an. Ch'adaŋi aŋi dinjii yeenjit gwinzii ch'oohahkat igwiikii. Aŋit'ee nijin niindhat t'ee, gwandaii neeyiltsaŋi. Aŋi haa dinjii datthak ts'a' gwik'eech'ii, 'nats'aa deehishi'yaa,' diinya' chy'aa, aŋi gwik'it t'iiizhik." Paul gavahnyaq.

³² Nijin Paul, dinjii niindhat neegwiindaii, nyaq, giyyiith'ak daŋi, Łyaa dinjii lat naŋi gwinth'oo giyyeedlaa. Gaa ch'izhii dinjii naŋi, "Aŋi chan ji' diinaaneegwandak naroonyaq." giyyahnyaq. ³³ Aŋit'ee Paul nihŁaa Łagaajil gihŁeehoozhii. ³⁴ Dinjii lat naŋi giyyahaajil ts'a' Jesus k'injigiighit. Gootee dinjii ch'ihŁee Dionysius oozhii, Areopagus k'eedeegwaadhat naŋi ch'ihŁee niŋi. Izhik chan tr'injaa Damaris oozhii aŋits'a' ch'izhii dinjii shriit'aanchy'aa naŋi haa datthak Jesus k'injigiighit gaadlit.

18

Nijin Paul, Corinth Kwaiik'it Gwachoo T'inchy'aa Daŋi

¹ Aŋit'ee Paul Athens kwaiik'it gwats'an Corinth kwaiik'it gwachoh gwats'a' haazhii. ² Izhik dinjii Jews niŋi Pontus nahkat gwizhit vagoodlit, Aquila oozhii, k'at deedhizhii. Łyaa ninghit kwaa daŋi gwanaa, da'at Priscilla haa Italy nahkat gwats'an zhat k'eegii'oo, Rome* gwizhit k'eedeegwaadhat choh, Claudius oozhii, "Jews naŋi datthak Rome kwaiik'it gwachoh gihŁeekhwaajyaa!" ahnyaq geh'an. Paul goovahah'yaa geenjit goots'a' haazhii. ³ Zhee gwadhah gahtsii haa gwagwandaii gaayiigwagwahtsii. Paul adan t'ee zhee gwadhah ahtsii niŋi. Aŋi geh'an gavaa gwich'ii ts'a' khaihŁok gwitr'it t'agwagwah'in. ⁴ Jews naŋi Neegwaazhii Drin zhit gwiteegwagwaanchy'aa Jews tr'igiinkhii zheh gwits'eehidik. Izhik Jews aŋits'a' Israel gwich'in niŋi kwaa naŋi haa tr'igiyyoiidlii

* **18:2** Rome Łyaa k'eedeegwaadhat kwaiik'it ch'andaa t'agwahtsii Italy nahkat gwizhit goo'aii.

gaa nihk'it goots'a' ginkhii, "Jesus k'injigooghit." gavoonyaa geh'an.

⁵ Nijin Silas, Timothy haa Macedonia nahkat gwats'an k'eegii'oo dai', drin gwhiteegwagwaanchy'aa Paul Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eenjit dinjii naji ts'a' ginkhii, gaah'in. "Jesus lyaa Christ nilii t'inchy'aa. Jii dinjii ch'ihlak Vit'eegwiyahchy'aa yigwiilkii t'inchy'aa." Jews naji ahnyaq. ⁶ Nijin giits'a' shoo dhidlit kwaa ts'a' gwiizuu giyeeginkhii dai', dagwach'aa ts'an luh needhaghat.† "Khit gwandaii danaa'ai' kwaa oodhoojik kwaa ji' nakhwan khadeh'an t'ahahchy'aa t'oonchy'aa. Shii sheh'an t'ahohchy'aa kwaa! Juk gwats'an Jews nilii kwaa naji zhrih haa t'ihihchy'aa." Paul gavahnyaq. ⁷ Ajiit'ee Jews tr'igiinkhii zeh, izhik gooleghoozhii, ts'a' geeghaih ninghit kwaa gwa'an, dinjii Israel gwich'in nilii kwaa nilii, Titius Justus oozhii, vizheh gwats'a' haazhii. Aji dinjii Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' khagidiinjii nilii. Aji haa gwich'ii. ⁸ Izhik dinjii, Crispus oozhii, K'eegwaadhat Jesus k'injiighit dhidlit. Izhik Jews naji tr'igiinkhii zeh gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii. Vizhehk'aa datthak chan K'eegwaadhat Jesus k'injigiinjik. Corinth kwaiik'it gwachoh gwich'in leji naji chan Vit'eegwiyahchy'aa viginjik giith'ak ts'a' chan K'eegwaadhat Jesus k'injigiighit gaadlit. Ajiit'ee aji naji datthak chu goots'an tr'itsaji.

⁹ Ch'ihlan toq Paul gineiinlyaa k'it t'inchy'aa haa gwaah'in. Izhit K'eegwaadhat yits'a' ginkhii, "Lyaa noonjat shro'! Nihk'it shiginjik haa dinjii ts'a' ginkhii, ajits'a' akhagoiinya' shro'!" ¹⁰ Khit nak'aaktii t'oonchy'aa, dinjii ch'ihlak gaa gwiizuu nats'a' t'hee'yaa kwaa. Dzaa kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii leji naji shigii nilii geh'an." K'eegwaadhat yahnyaq. ¹¹ Ajits'a' neegwiidhat ch'ihlak ants'a' teet'an (1½ years) zhat t'inchy'aa ts'a' khit Vit'eegwiyahchy'aa viginjik eech'qahtan.

¹² Nijin dinjii Gallio oozhii, Achaia (Greece) nahkat gwats'a' Roman k'eedeegwaadhat kih dhidii giyiitsaji dai', Jews leji naji ligiijil ts'a' Paul goonjik ts'a' ch'aroahkat zeh nihdeegiyahchyii. ¹³ "Jii dinjii Vit'eegwiyahchy'aa ts'a' kharigeheeiyaa eenjit dinjii naji goqahtan, aji dii-law t'inchy'aa, diinahnyaq gwinehts'i', t'ii'in t'inyaq." Paul agahnyaq.

¹⁴ Paul goots'a' gahaakhee gwiizhit Gallio aji Jews naji ts'a' khaginkhee, "Nakhwan, Jews naji ohii, shoodoohk'ii! Shaa nagooh'aji kwaa. Jii dinjii ch'an'ii ts'a' aji gah dinjii diikhwaji, ts'a' gwiizuu t'ii'in ji', izhik t'ee lyaa nakhweenjit oohaakat goo'aii. ¹⁵ Gaa jii ginjik ts'a' ch'oozhri' ts'a' nakhwa-law kwaii eenjit nihzheedoo'ee t'ohnyaq geh'an nakhwan nakhwakhai'

† 18:6 Ajiit'ee Jews naji nijin gitr'igii'ee dai' jyaa digii'in gwik'it.

shragohhii, shij duuyeh nakhweenjit oakat t'oonchy'aa!" Galio gavahnyaa. ¹⁶ Ajiit'ee ch'aroahkat zheh gwats'an datthak cheegooqhaanzhit. ¹⁷ Ajiit'ee zhat chiitaii Greek gwich'in naii dinjii, Sosthenes oozhii, gahsit. Jews tr'igiinkhii zheh gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii. Zhat gwint'oo giyaqahkhwaii gwaqh'in. Googaa Gallio veenjit t'oohhii t'oonchy'aa kwaa.

Paul K'iinjik Antioch Gwa'an Gwits'ee Hoozhii

¹⁸ Paul, Corinth kwaiik'it gwachoh gwizhit Jesus k'injigiighit naii haa ninghyuk t'inchy'a'. Ajiit'ee zhat gwats'an Aquila, va'at Priscilla naii haa Syria nahkat gwats'a' gahaajil. Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa ajiiny'a' aji geh'an, Cenchreae kwaiik'it chu choh vee geeghaih goo'aii gwats'a' giheedaa gwehkii dai', Paul diki' kal gwiltsaii. ¹⁹ Nijin Ephesus kwaiik'it k'eegidai dai', Jews naii tr'igiinkhii zheh gwats'a' haazhii. Izhik Jews naii ts'a' ginkhii. ²⁰ "Dzaa niighyuk diihaa dhindii." giyahnyaa. Gaa aji gwik'it t'ii'in, geet'iindhan kwaa. ²¹ "Gaa, Vit'eegwijyahchy'aa 'aji gwik'it t'asho'ya', shoonyaa ji', dzaa nakhwats'eehihdya." Paul gavahnyaa. Ajiit'ee izhik Ephesus gwats'an tr'ihchoo haa gihleehaazhii. Gaa Aquila, va'at Priscilla haa tth'aii hee zhat gaadii.

²² Nijin Caesarea kwaiik'it k'idik dai', izhik gwats'an Jerusalem gwats'a' haazhii, juu Jesus k'injigiighit naii datthak ts'a' giheehkhyaa eenjit shoo nilii haa goovanli' oonjik. Ajiit'ee Antioch kwaiik'it gwachoh gwats'a' haazhii. ²³ Izhik lyaa shriit'ahkhyuk gwinch'i', t'ee gihleehoozhii, Galatia nahkat ajiits'a' Phrygia nahkat gwa'an neehidik. Izhik gwa'an juu Jesus k'injigiighit naii datthak t'aih goots'an ahtsii, gwandaa Jesus k'injigiheeghit eenjit.

Dinjii Apollos Oozhii, Ephesus ts'a' Corinth Kwaiik'it gwizhit T'inchy'aa Dai'

²⁴ Izhik zhat dai' Jews ch'ihlak, dinjii Apollos oozhii, Ephesus k'idik. Alexandria kwaiik'it gwachoh gwizhit vagoodlit Egypt nahkat goo'aii. Lyaa dinjii gwinzii ginkhii nilii ts'a' Dethly'aa Choh lyaa haandaii. ²⁵ Lyaa K'eeewaadhat ky'aa gwinzii gooltin. Giinkhii ts'a' li'deegwidlii haa Jesus vatai eech'qahtan. Gaa John chu gwats'an ahtsii nilii nats'ahts'a' geech'qahtan aji zhit gwizhrih gaandaii. ²⁶ Lyaa naajat kwaa ts'a' Jews naii tr'igiinkhii zheh gwizhit gwaandak. Nijin Aquila, va'at Priscilla haa giyiitth'ak dai', digizheh gwits'ee gihihchii. ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gaandaii kwaa, aji datthak geegiyyuultin. ²⁷ Ajiit'ee Apollos, Achaia (Greece) nahkat gwats'a' hoihshi', yiindhan. Juu Jesus k'injigiighit naii giyeenjit dethly'aa gadaant'oo.

Greece nahkat Jesus k'injigiighit nañi ts'a' adahaa yiheltsuu, nijin giveek'idik ji', lyaa giyeenjit shoo heelyaa eenjit. Nijin zhat k'idik daj', juu Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' Jesus k'injigiighit nañi gwint'oo goots'inyaa. ²⁸ Nijin Jews lejji nañi dinjii lanaadal zheh gwizhit gwint'aii nihzheedagaan'ee daj', deenaa daj' nats'ahts'a' Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo aji goots'a' gwik'eech'eeltii, aiizhit Jesus lyaa Christ nilji lee gwik'igaanjik gooviltsaji geh'an nats'ahts'a' giidii giheehkhyaa gaagiindaii kwaa.

19

Nijin Paul Ephesus Kwaiik'it gwizhit T'inchy'aa Daj'

¹ Apollos, Corinth kwaiik'it gwachoh gwizhit t'inchy'aa gwiizhit, Paul zhat gwa'an nahkat kwaiik'it goodlii gwizhit datthak gwritee neehidik, Ajiit'eę Ephesus kwaiik'it k'idik. Izhiik Jesus k'injigiighit nañi agwah'aji. ² "Nijin Jesus vik'injuhkhith dhoodlit daj', nik'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaą oodhoojik?" Paul gavahnyaą.

"Ch'ankey'aa Shroodiinyaą gwanlii ts'a' laą geenjit tr'igwiitth'ak kwaa t'iinyaą." giyahnyaą.

³ "Aji ji', nats'ahts'a' chuų nakhwats'an tr'iltsaji?" gavahnyaą. "John vik'it chuų diits'an tr'iltsaji, adan chuų gwats'an ahtsii nilji geech'qaąhtan gwik'it t'igwiizhiik?" giyahnyaą.

⁴ "John chuų gwats'an iltsaji t'ee juu datr'agwaanduu gwats'an an-neediil'ee nañi eenjit t'oonchy'aa, ts'a' Israel gwich'in nañi juu yataji k'eeheedik goo'aii goovahnyaą aji vik'injuhkhith, ajiit'ee Jesus oozhii t'inchy'aa." Paul gavahnyaą.

⁵ Nijin aji gwigwiitth'ak daj', Jesus oozhri' zhit, chuų goots'an tr'iltsaji. ⁶ Paul danli' haa gooki' k'aa naanjik. Ch'ankey'aa Shroodiinyaą goonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit giginkhii ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaą gwikyaa haa giginkhii gooviltsaji. ⁷ Dinjii 12 aanchy'aa nañi jyaa dinlik.

⁸ Shreenanh tik gahkhyuk Paul Jews nañi tr'igiinkhii zheh gwits'eehidik. Izhiik naajat kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenjit gavaa gwaandak, Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee t'ee hi'deegwidlii t'igwinyaą nyaą ts'a' goots'a' ginkhii. ⁹ Gaą goolat nañi lyaa gooki' dach'at ts'a' Jesus k'injirooghit, giindhan kwaa. Dinjii lejji andah Jesus vataji eenjit tr'agwaanduu eegiginkhii. Ajiit'a' Paul zhat gihleehoozhii. Adan chan ts'a' gaą Jesus k'injigiighit nañi haa Tyrannus geech'qaąhtan zheh goo'aii, aji drin gwiteegwagwaanchy'aa Paul zhat gwits'eehidik, ts'a' geech'qaąhtan. ¹⁰ Neegwiidhat neekwaji (2 years) gahkhyuk zhat jyaa dii'in. Aji geh'an Jews ts'a' Israel gwich'in nilji kwaa

Asia nahkat gwich'ii naïï datthak K'eegwaadhat viginjik giitth'ak gooviltsaïï.

Sceva Vidinji' Naïï Deegiizhik Geenjit

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa, Paul k'iighai' gwigwee'in jiintsii gwinleïï t'ii'in. ¹² K'qoneet'aïï aïïts'a' diivat nint'aïï haa Paul gwithr'it t'agwah'in, izhik yit'aahchy'aa, aïï goondak ts'a' ilts'ik naïï antl'eegiyilii, aïï haa ilts'ik naïï ilts'ik kwaa neegilii. Dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu t'inchy'aa naïï, googaa akhagavoonjik ts'a' goots'an tr'ineediindhat. ¹³ Jews lat naïï zhit gwa'an kwaiik'it gwritee neegihidal ts'a' ch'anky'aa iizuu dinjii ts'an tr'igilii naïï K'eegwaadhat Jesus k'iighai' t'igii'in gwik'eegogwandaii. Aïï ch'anky'aa tr'aanduu naïï jyaa dagahnyaa, "Jesus vat'aïï k'iighai', juu Paul eech'qaahtan voozhri' zhit, gwats'an tr'ohjyaa!" ginyaa. ¹⁴ Aïï naïï t'ee Jews ndak khii giinkhih choh Sceva oozhii vidinji' 7 naïï t'ii'in.

¹⁵ Gaa dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu jyaa gavahnyaa, "Jesus vaashandaii. Aïïts'a' Paul chan vaashandaii. Gaa nakhwan aïï juu t'ohchy'aa?"

¹⁶ Aïï dinjii vizhit ch'anky'aa iizuu t'inchy'aa gook'aa haazhii. Aïïts'a' lyaa gwintl'oo chigiheendaa gwats'a' datthak gavaahkhwaïï. Aïïts'a' chan gwintl'oo gookat dich'ilchaa. Aïït'ee lyaa gwintl'oo googwiinjik ts'a' gwach'aa ch'aa haa giizheh gwats'an cheegagihiljil. ¹⁷ Jii Ephesus kwaiik'it gwizhit deegwiizhik aïï Jews ts'a' Israel gwich'in nilïï kwaa naïï datthak geenjit gwigwiitth'ak ts'a' lyaa gwintl'oo gaanjat nagaanaii. Aïï geh'an datthak K'eegwaadhat Jesus deegihile' gaadlit. ¹⁸ Aïït'ee Jesus k'injigiighit naïï leïï, dinjii naïï andaa, gwehkïï dai' tr'agwaanduu t'igee'ya' aïï datthak geegwagwaandak. ¹⁹ Leïï nagwahtsi' naïï nats'aa nagwarahtsi' gwidehtly'aa gii'ï kwaii datthak gwizhrih nigiinlii ts'a' giyak'an. Aïï dehtly'aa deegwahtsii veegoo'aïï gihaatin dai' \$50,000 laraa ghoo (silver)* agwahtsii nilïï. ²⁰ Dinjii gwandaa t'aanchy'aa naïï K'eegwaadhat viginjik k'injigiinjik. Dinjii datthak lyaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nint'aïï lee gwik'igaanjik.

Ephesus Kwaiik'it gwizhit Dinjii Naïï Gook'ïï Gwanlii Haa Nihligiighan Dai'

²¹ Jii jyaa digwiizhik aïït'ee Paul, Jerusalem gwits'ee heedyaa gwehkïï Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat gwats'a' hinkhaii, Ch'anky'aa Shroodiinyaa yahnyaa nindhan. "Ts'a' Rome gwats'a' hihshyaa gwizhrih!" nyaa. ²² Aïïts'a' dinjii neekwaïï, Timothy ts'a' Erastus oozhii naïï,

* **19:19** Izhit gwanaa dai' drin ch'ihlak dinjii tr'agwah'in dai' (silver) laraa ch'ihlak haa googwagookwat

dits'ii Macedonia nahkat gwats'a' goohil'e'. Jii dinjii nañi khit Vit'eegwiyahchy'aa gwitr'it eenjit giits'inyaa. Gaa adan aji tth'aii hee shriit'ahkhyuk Asia nahkat gwizhit dhidii.

23 Izhik zhat dai' Ephesus kwaiik'it gwizhit khaiinjii nihligiighan, Paul aji Jesus vataji eeginkhii gwigwiitth'ak geet'igiindhan kwaa geh'an. 24 Dinjii Demetrius oozhii, gwiizuu gwahtsii geh'an. Ch'iitsii daagaji (silver) haa gwitr'it t'agwah'in nilii. Aji haa tr'injaa goovit'eegwiyahchy'aa ch'ik'itiltsi' nilii, aji Artemis oozhii, vakharigidiinjii zheh k'itiltsi' tsal kwaii aaghan. Aji kwaii tr'ookwat googwahtsii haa dinjii leji nañi yeenjit gwitr'it t'agwah'in nañi lyaa laraa nitsii gahtsii. 25 Aji juu yeenjit gwitr'it t'agwah'in nañi datthak ts'a' geh'ok dinjii nyahts'a' gwitr'it t'agwah'in ts'a' laraa gahtsii nañi datthak khaihan niinlii ts'a' goots'a' ginkhii, "Shalak nañi, jii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' lyaa gwinzii tr'agwandaii. Aji datthak gaakhwandaii. 26 Juk Paul noh'in. Nats'aa oo'ok neehidik ts'a' ginkhii, aji yeenjit gootth'ak. 'Ch'ik'itiltsi' dinjii yahtsii aji Vit'eegwiyahchy'aa t'inchy'aa kwaa,' nyaq. Aji geh'an dinjii leji dzaa gwizhit ajits'a' khaiinjii Asia nahkat gwizhit datthak giik'injiighit. 27 Aji lyaa gwiizuu. Duulee geh'an diigwitr'it datthak ndaagwahaan'ai' gweheelyaa t'oonchy'aa. Aji gwizhrih nakwaa, gaq duulee dinjii datthak chan diivit'eegwiyahchy'aa Artemis vakharigidiinjii zheh gwihi'ee kwaa gweheelyaa. Juk Asia nahkat ajits'a' gah nankak gwich'in nañi datthak yits'a' khagidiinjii. Duulee chan geedan t'ee akhagagoohenjyaa ts'a' ndaagwahaan'ai' gweheelyaa." Demetrius gavahnyaq.

28 Nijin jyaa dinyaa giyyiitth'ak dai', lyaa gwint'aii gook'ji goodlit ts'a' gwint'aii gazhral haa jyaa ginyaq, "Diivit'eegwiyahchy'aa Artemis, Ephesus gwizhit jiintsii nilii t'inchy'aa!" 29 Khaiinjii juu zhat gwich'ji nañi datthak gook'ji goodlit ts'a' khaiinjii gaa nihligiighan. Dinjii neekwaji gavoozhri' Gaius, ts'a' Aristarchus nañi Paul haa neegihii'oo. Aji nañi chan zhat t'iginchy'aa. Macedonia nahkat gwich'in nañi giinlii. Dinjii nañi googahtsit ts'a' nijin dinjii nañi khit nihlaa lineegaadal deek'it gwintsii goo'aii, googwahkhan gwats'a' googehelchji. 30 Paul izhik gwats'a' hoihshi', yiindhan, dinjii nañi haa giheekhkyaa eenjit. Gaq juu Jesus k'injigiighit nañi zhat gwats'a' heekhaa geenjit gwats'a' t'igiyahthan kwaa. 31 Ajits'a' chan gah vijyaa lat nañi, Asia nahkat k'eedeegwaadhat nañi ginlii, aji nañi giits'a' nideech'idiin'aji. "Nijin lineegaadal deek'it izhik gwats'a' hoqnzhi' shro'!" giyahnyaq. 32 Izhik zhat dai' dinjii datthak lyaa gwint'oo gook'ji gwanlii khaiinjii nihligiighan, aji gwiizhik gazhral. Goolat nañi ch'ihlak eenjit gazhral

ajjts'a' goolat najj chan ch'adanh geenjit gazhral, goolat najj jaghaii geh'an zhat datthak nihlaa ligiiljil, t'igii'in gaagiindaii kwaa. ³³ Jews najj dinjii Alexander oozhii, dinjii gwanlii najj ehdaa nagaahchii Paul deenyaq ajj Jews najj t'inyaq kwaa goovaagwagwahaandak geenjit. Ajjt'eeg Alexander danli' haa zhee dahdaii, deegwagwahahtsai' kwaa geenjit ts'a' goots'a' gahaakhee, jyaa dagoohaanyyaa geenjit. ³⁴ Gaa nijin dinjii datthak Alexander, Jews nilij giky'aanjik daj', datthak lyaa khaihlok gwintl'oo gazhral, "Diivit'eegwijyahchy'aa Artemis, Ephesus gwizhit jiintsii nilij t'inchy'aa!" ginyaq. Hours neekwajj gahkhyuk jyaa t'iginyaq ts'a' gazhral.

³⁵ Gohch'it dinjii kwaiik'it gwachoh gwizhit nach'adantl'oo nilij, dinjii najj deegwahtsai' kwaa gwiltsajj. Ajjt'eeg goots'a' gahaakhe', "Ephesus gwich'in najj! Diikhwan Ephesus gwich'in najj lyaa diivit'eegwijyahchy'aa Artemis vakharigidiinjii zheh lyaa gwinzii gwik'eeraqhtii. Ajjts'a' kii vik'it teeyiltsi' zheekat gwats'an naanaii, ajj kwaii gwinzii k'eeraqhtii. Nihky'aa dinjii datthak lyaa gaandaii. ³⁶ Dinjii ch'ihlak lyaa, li'deegwidlii kwaa heenjyaa goo'aii kwaa. Jii geh'an, deegoohtsai' kwaa. Lyaa gwiizuu geenjit ninjich'ahohthat ji', gwik'it t'akhwa'ya' shrq'! ³⁷ Jii dinjii najj diivit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh gwats'an ch'agan'ij kwaa. Ajjts'a' chan gwiizuu diivit'eegwijyahchy'aa eegiginkhii kwaa. Ajj googaa nihk'it dzaq gwats'a' nagavohkii. ³⁸ Nijin Demetrius ajj gah dinjii yaa gwitr'it t'agwah'in najj dinjii ts'a' goorohkhyaa giindhan ji', Ch'aroahkat Zheh gwats'a' gihee'al ts'a' dinjii najj haa gwagwahaandak. Izhit t'ee juu t'iizhik gweheenyaa. ³⁹ Gah geeghaih ts'a' k'eegwiichy'aa geegihohkhyaa gookhwa'ij ji', nijin dinjii lanaadal ajj ch'agoohaahkat geenjit ajj gwizhit t'akhwa'yaa gwizhrh goo'aii. ⁴⁰ Jii juk drin deegwiizhit geh'an duulee Rome k'eedeegwaadhat najj diikhwan goots'a' ninjich'atsarahthat giheenyaa t'oonchy'aa. Jii jyaa digwii'in gwit'eegwaahchy'aa kwaa, ts'a' duuyeh jaghaii datthak t'igwii'in gwinzii goovaagwaraandak t'oonchy'aa." ⁴¹ Jyaa diinya' t'eeg, "Datthak nakhwazheh gwits'ee khwajyaa!" gavahnyaq. Ajjts'a' gwik'it t'igiizhik.

20

Nijin Paul Macedonia ajjts'a' Greece Nankak gwats'a' Haazhii Daj'

¹ Nijin Ephesus gwich'in najj it'ee gwiizuu t'ineegidiinya' kwaa daj', Paul juu Jesus k'injigiighit najj nihlaa lineegahaadaa eenjit keeginkhe'. Ajjt'eeg goots'a' ginkhe' goot'aii niltsajj, ts'a' gavaa gwaandak, it'ee givihleeheehaa eenjit. Ajjt'eeg izhik gwats'an Macedonia nahkat gwats'a' haazhii. ² Macedonia

nahkat gwizhit leji Jesus k'injigiighit naji haa ginkhii. Jyachts'a' chan goot'aii nihtsaii. T'ee izhik gwats'an Greece nahkat gwats'a' haazhii. ³ Izhik shreenanh tik gahkhyuk t'inchy'aa. Ajiit'ee tr'ihchoo zhit heekhaa ts'a', Syria nahkat gwats'a' heekhaa eenjit. Gaa izhik Jews naji gihoondal giky'aanjik. Jii geh'an, ch'ujuk ts'aji k'iinjik Macedonia nahkat ts'aji neehoozhii. Ajiit'ee Philippi kwaiik'it k'idik. ⁴ Pyrrhus vidinji' Sopater oozhii Berea kwaiik'it gwats'an, Aristarchus, Secundus aji naji Thessalonica kwaiik'it gwachoh gwats'an, Gaius, Derbe kwaiik'it gwats'an, Timothy, Tychicus, Trophimus haa Asia nahkat gwats'an, jii Jesus k'injigiighit naji Paul haa Syria nahkat gwats'a' gahaajil. ⁵ Nijin Philippi kwaiik'it k'eeigidal dai', Shii, Luke ihji, zhat t'ihchy'aa izhik, geedan aji Paul Shii haa diits'ii Troas kwaiik'it gwachoh gwats'a' gahaajil. Izhik nidjigol'in. ⁶ Izhik zhat tr'iilk'ii dahthee ch'ara'aa googwahtsii gwizhit luhchy'aa naatuu kwaa gihee'aa gehdaa tr'agwahedhaa gwats'a'. Ajiit'ee drin 5 gahkhyuk tr'ihchoo haa Troas gwats'a' tr'iinjl. Izhik zhat diichaa naji diikii gwats'a' haajil naji neeraa'in. Drin k'ideetit ch'ihlak zhat tr'aak'i'.

Khaiinkoo Paul Troas Kwaiik'it Gwachoh Ninidii

⁷ Nijin drin zhit juu Jesus k'injigiighit naji nihlaa lineegiljil dai'. Izhik ninjigwadhat neegoonjii gwiizhik Paul gee-gavaqhtan. Zhat gehdaa drin gihleeheedyaa eenjit toht'an gwats'a' datthak neech'igiinkhee. ⁸ Ch'iyeedak zheh gwanlii izhik gwizhit ligiljil. Izhik lyaa khwaiidaak'a' leji gah-drii. ⁹ Izhik tsyaa ch'ihlak, Eutychus oozhii, vinjyaa'yaa k'it doodii. Lyaa vaatr'iyulchi', Paul lyaa ninghyuk gwaandak geh'an. Ajiit'ee naachii ts'a' neet'aanaji. Nankak nat'aanaji. Ajiit'ee giits'a' ch'iinjl ts'a' ndak giyuunjik, gaa ch'adai' hee niindhat lee. ¹⁰ Gaa Paul chan yits'a' chiinzhii. Yits'a' nikiigwiintthaii ts'a' yineedhinjik. "Tr'agohdii kwaa, tth'aii hee gwandaii t'inchy'aa!" Paul gavahnyaq. ¹¹ Ajiit'ee Paul chan hee nidineezhii. Luhchy'aa lelnaii, t'ee yin'al. Ajiit'ee vanh k'ach'aha'aii gwats'a' datthak nich'igiinkhee. Ajiit'ee gihleehoozhii. ¹² Aji tsyaa gwinzii gwandaii ts'a' giizheh gwits'ee gihilchii, aji geh'an dinjii datthak lyaa gooveenjit gwinzii ts'a' shoo ginlii.

Nijin Troas Kwaiik'it Gwats'an Miletus Kwaiik'it Gwats'arahaajil Dai'

¹³ "Shii, aji nankak ts'aji Assos kwaiik'it gwats'a' hihshyaa. Izhik tr'ihchoo zhit hihshyaa," Paul diinahnyaq. Jii geh'an, diikhwan aji tr'ihchoo zhit tr'iinjl. Aji haa Assos kwaiik'it gwats'a' tr'ahaajil. ¹⁴ Nijin izhik neeraa'in dai', adan t'ee

diinaa tr'ihchoo zhinzhi ts'a' Mitylene kwaiik'it gwachoh gwats'a' tr'ahaajil. ¹⁵ Izhik gwats'an tr'ihchoo haa tr'ahaajil daj', gehdaa drin Chios njuu ehgoo tr'aajil. Aijt'ee gehdaa drin Samos njuu k'eriidal. Gehdaa drin Miletus kwaiik'it k'eriidal. ¹⁶ Paul, Asia nahkat zhyaa dhidii gitr'ii'ee geh'an Ephesus gehgoo tr'ihchoo hahlaa nindhan, Jerusalem khan gwats'a' hoihshi' nindhan gwik'it gwanlii ji' Jews naji ch'ara'aa gwagwahtsii Pentecost gwagwahnyaa izhik oihti' nindhan.

Paul, Ephesus Kwaiik'it Gihleehidii Daj' Ch'anjaa Gwik'injiighit Kih Dilk'ii Naji "Vit'eegwijyahchy'aa Nakhwaa Ooli'," Ahnyaq

¹⁷ Nijin Miletus kwaiik'it gwizhit Paul t'inchy'aa daj', izhik gwats'an ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji Jesus k'injiighit naji Ephesus kwaiik'it gwizhit naji ts'a' nideech'idiin'aji. Izhit jyaa dagavahnyaa, "Dzaa shats'a' hohjyaa, shahqoh'yaa eenjit." gavahnyaa. ¹⁸ Aijt'ee zhat k'eegidai daj', goots'a' ginkhii, "Nijin tr'ookit drin Asia nahkat k'eiindik daj' gwats'an juk gwats'a' deeshi'ya' datthak gaakhwandaii. ¹⁹ Nijin gwehkii khit nakhwaa t'ihchy'aa daj' k'eegwaadhat vigwitr'it t'agwal'in. Aijts'a' chan khazhak t'ihchy'aa. Nijin dinjii Jesus k'injiighit kwaa khyu' gili daj', geenjit gaa ihtree. Nijin Jews naji doolkhwaa shagoonyaa daj', lyaa geenjit khaiinjich'ashadhat. Aji datthak gaakhwandaii. ²⁰ Nijin shii zhrih nakhwazheh gwizhit geenakhwaatan ts'a' lineeriidal izhik chan geenakhwaatan ts'a' k'eegwiichy'aa datthak geenjit nakhwats'a' giikhii aji nakhwats'igweheenjyaa ji' geenjit. Ch'ihlak gaa nakhwats'i' k'iinjik oihta' kwaa. Aji chan gaakhwandaii. ²¹ Jews aijts'a' Jews nilii kwaa naji deekhwaa'yaa geenjit jyaa danakhwaihnyaa, "Nakhwatragwaanduu gwats'an lihts'eedqo'ee ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' lihts'eedqo'ee. K'eegwaadhat Jesus vik'injuhkhit!" jyaa nakhwaiinyaa. ²² Juk Jerusalem gwats'a' hihshii, 'zhat gwats'a' hinkhaii,' Ch'anky'aa Shroodiinyaa shahnyaa geh'an. Zhat ji' jidii shats'a' deegweheenjyaa gaashandaii kwaa. ²³ Zhat zhee gwaazhrai nasharahachyaa. Lyaa gwiint'oo khaiinjich'ihishadhat. Aji zhrih lyaa gaashandaii. Zhik gwa'an kwaiik'it gwachoh datthak gwritee neehihdik daj', khit Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' shats'a' giginkhii, chy'aa gwik'it gweheelyaa gaashandaii. ²⁴ Gaa aji geenjit lyaa naljat kwaa. Shigiilkhwaii ji' googaa, lyaa geenjit tr'igwihdii kwaa. Jidii gwitr'it t'ihishi'yaa K'eegwaadhat Jesus shats'an gwiitsaji. Aji datthak gihihdal gwizhrih geenjit ninjich'ihthat. Jidii dinjii ts'a' gwik'it t'ihiniyaa sheegoo'aii

zhrih gwik'it t'ihnyaq. "Nakhwan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik k'injiighit najj datthak ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwats'an neenakhwahahshii dich'eegoonzhrii k'iighai'." nyaq chy'ah jii t'ee shigwitr'it t'al'in t'oonchy'aa.

25 "Nakhwatee datthak neehihdik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee geenjit nakhwaagwaldak dai'. Juk gwats'an nakhwatee ch'ihlee gaq jii nankak neeshahaa'yaa kwaa gaashandaii. 26 Jii geh'an jyaa danakhwaihnyaq. Nakhwatee ch'ihlee Jesus k'injigiighit kwaa ts'a' vaatr'igweendaii ji', shii shih'an t'igweheechy'aa kwaa t'oonchy'aa. 27 Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq k'eegwiichy'aa gwatsal gaq gwitee gineedhaldee kwaa, ts'a' aji datthak geenjit nakhwaagwaldak. 28 Aji's'a' gwinzii adak'oqntii, gah ts'a' chan juu Jesus k'injigiighit najj datthak gwinzii gook'oqhtii, divii k'aqhtii didivii k'aqhtii gwik'it t'ohchy'aa. Ch'anky'aa Shroodiinyaq jyahts'a' gook'eehqhtyaa nakhwiltsaji geh'an. Nijin Jesus Christ tr'iiikhwaji dai', Vit'eegwijyahchy'aa khai' vigii vadaa haa gootr'agwaanduu gwats'an neegoovoiinkwat geh'an. 29 Dzaq gihleehoiizhii t'ee, dinjii nakhwatee heedaa. Oots'it haa nakhwaa gwagwahaandak, Jesus k'injohkhit kwaa nakhwagahahtsyaa geenjit. Aji gaashandaii. Aji dinjii najj chan zhoh naat'ii k'it t'igiheechy'aa ts'a' divii tee giheedaa. Aji's'a' googiheeghaa. 30 Lyaa nakhwatee gwats'an dinjii lat najj gahoots'it haa juu Jesus k'injigiighit najj googaa gootaji heedaa gwagwahahtsyaa. 31 Jii geh'an lyaa gwak'oqhtii. Neegwiidhat tik (3 years) gahkhyuk datthak drin, toq haa geenakhwaatan. Aji gah chan nakhwan nakhweh'an gwint'oo iitrii. Izhik ganoondaii.

32 "Aji's'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa vanli' zhit ninakhwahihlyaa ts'a' Vich'eegoonzhrii zhit nakhwak'oqhti'. Gwik'iighai' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii heelyaa ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit gwii'ii aji gwats'a' k'eegohoodhat gwats'a' datthak. 33 Aji gahkhyuk dinjii ts'an laraq daatsik (gold), ch'iitsii daagaji (silver), aji's'a' gwach'aa haa yii'ya' kwaa. 34 Khit gwitr'it t'agwal'in. Aji haa shii ts'a' shaa neehiidal najj haa vakwan tr'agwandaii. Aji lyaa gaakhwandaii. 35 Jyahts'a' dishi'in gwik'eenakhwaaktii nakhwan t'ee nats'ahts'a' deekhwa'yaa ts'a' juu gwat'aahchy'aa neeshraahchy'aa najj ts'ahohnjyaa geenjit. 'Dinjii ts'a' gwinzii t'igwii'in dai', diits'a' gwinzii t'igii'in aji andaa gashoorahji.' K'eegwaadhat Jesus jyaa dinyaq. Aji ganoondaii." Paul Ephesus kwaiik'it gwats'an ch'anjaa najj ahnyaq.

36 Nijin goots'a' ginkhe' t'ee, datthak gavaa nikiigwiintthaii ts'a' nihlaa khagigideedi'. 37 Aji t'ee datthak gitree, aji haa

giineedhinjik ts'a' giiaaahnts'u', t'ee 'Vit'eegwijyahchy'aa naa ooli'! giyahnyaq. ³⁸ Gwehkij dai' Paul, "Chan ch'ihlak jii nankak neeshahqo'yaa kwaa!" gavahnyaq. Aji geh'an lyaa gwintl'oo tr'igwigwidii. Ajiit'ee nijin tr'ihchoo dhitin, izhik gwats'a' giyaa haajil.

21

Paul Jerusalem gwats'a' Haazhii

¹ Datthak "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwaa ooli'!" goorai-nya'. Ajiit'ee tr'ihchoo zhit tr'iinjin ts'a' tr'ahaajil. Izhik gwats'an Cos njuu ts'a' k'igwaa'ee neeriinjin. Gexdaa drin Rhodes njuu kat k'eriidal. Izhik gwats'an Patara kwaiik'it gwats'a' tr'ahaajil. ² Nijin zhat k'eriidal dai', ch'izhii tr'ihchoo Phoenicia nahkat gwats'a' alaa, aji zhit tr'iinjin ts'a', izhik gihleerahoojin. ³ Nijin Cyprus njuu tr'aa'h'in dai', shriits'aji ts'aji vehgooraajil, ts'a' Syria nahkat tr'ihchoo haa k'eriidal. Izhik Tyre kwaiik'it goo'aii k'eriidal, aji tr'ihchoo izhik vizhit deegwareheelyaa goo'aii geenjit. ⁴ Izhik gwik'injiighit naji goovankeegwarah'in ts'a' googwarah'aji ts'a' drin k'ideetit ch'ihlak (one week) gahkhyuk gavaa t'igwinchy'a'. Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq vat'aii k'iighai' Paul, Jerusalem gwits'ee noohzhi' shro' agahnyaq. ⁵ Nijin drin k'ideetit ch'ihlak gavaatr'aak'i' gehgoo goodhat dai', geedan ajits'a' goo'at, googii naji haa chu' choh vee teeghai gwats'a' danaa gahaajil. Izhik nikiigwiriintthai ts'a' datthak khadi-gireedi'. ⁶ "Vit'eegwijyahchy'aa nakhwaa ooli'!" nihlaraiinya'. T'ee tr'ihchoo zhit neeriinjin. Ajits'a' geedan t'ee digizheh gwits'ee goohoojin.

⁷ Ajits'a' zhat gihleerahoojin Tyre gwats'an Ptolemais kwaiik'it gwats'a' tr'eelaa ts'a' k'eriidal. Izhik chan gwik'injiighit naji shoo tr'iilii haa goovanli' tr'oonjik ts'a' drin ch'ihlak gavaa tr'aak'i'. ⁸ Gexdaa drin chan neerahoojin. Ajits'a' Caesarea kwaiik'it k'eriidal. Izhik Philip vaa vizheh tr'igwinch'i'. Adan t'ee khit Jesus eenjit Gwandak Nizii eegwaandak nilii. Dinjii 7 gwehkij dai', Jerusalem gwizhit vagwariikij, aji naji tee gwats'an ch'ihlak nilii. ⁹ Vichi' doq naji giveeriilk'ii kwaa naji di'ii. Geedan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwaandak giinlii. ¹⁰ Drin shriit'agwaanchy'aa zhat t'oonchy'aa gwiizhit Judea nahkat gwats'an dinjii, Agabus oozhii, k'idik. Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii naji tee gwats'an ch'ihlee nilii. ¹¹ Aji diineek'idik ts'a'. Paul tthah daazhat t'an gilchaa Agabus yats'an tr'iinlii. Ajiit'ee danli, ts'a' dakwai' haa yaa t'andich'ilchaa. "Jerusalem gwizhit Jews naji nanli, ts'a' nakwai' haa jyahts'a' t'andich'igahahchaa. Ajiit'ee Israel

gwich'in nilji kwaa najji antl'eenagahahchya t'igiinchy'aa. Ch'ankey'aa Shroodiinya q shaagwaandak." Paul ahnya q.

¹² Nijin diikhwan dinjii najji tr'inlii tr'igwiith'ak dai', "Chan Jerusalem gwits'ee hoonizhi' shrq'!" vats'a' tr'ik'it ts'a' t'avarahnya q. ¹³ "Jaghahi ohtree ts'a' shidrii zhit tr'igwidii shats'an ohtsii? K'eegwaadhat Jesus veenjit, Jerusalem gwizhit nashaghwaarehee'aa ts'a' sharahaahkhwa j' googaa geenjit tr'iileji ihlii t'oonchy'aa!" Paul diinahnya q.

¹⁴ Lyaa Jerusalem gwats'a', heekhaa kwaa tr'ihiltsaji gaa, gwiizuu, ts'a', "K'eegwaadhat deeyiindhan gwik'it gooli'!" varaiinya'.

¹⁵ Ajit'ee shriit'ahkhyuk zhat tr'aak'i'. Ajit'ee diigwadal datthak, tr'ihedaa geenjit nizji tr'itsaji. Ajit'ee Jerusalem gwats'a' tr'ahaajil. ¹⁶ Caesarea gwats'an Jesus k'injigiighit lat najji chan dihaa gahaajil. Dinjii, Mnason oozhii, vizheh gwats'a' diigahaadlii zhat gwireheechy'aa geenjit. Cyprus njuu kat gwats'an nilji. Lyaa ninghyuk adan t'ee Jesus k'injigiighit nilji. Aji vaa tr'igwich'ii.

Nijin Paul James Eenihkhee Dai'

¹⁷ Nijin Jerusalem k'eeriidal dai', zhat Jesus k'injigiighit najji lyaa diigaah'in, gooveenjit gwinzii. ¹⁸ Gexhaa drin Paul James haq'ya gwats'a' vaa tr'ahaajil. Izhik juu Jesus k'injigiighit najji datthak ts'a' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii nihlaa ligiiljil. ¹⁹ Paul goovah'in shoo nilji haa goovanli' oonjik. Ajit'ee Israel gwich'in nilji kwaa najji jidii geegoovoktin gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa dee'ya', datthak geenjit gavaa gwaandak.

²⁰ Nijin giyiith'ak dai', datthak Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee. Ajit'ee giits'a' ginkhii, "Diichaa, dza q lyaa gwint'oo Jews lejii najji Jesus k'injigiighit dhidlit. Aji gaanandaii. 'Nats'aa Moses deegwehee'yaa, diinahnya q, aji dinjii datthak gwik'it t'ihée'yaa goo'aii,' ginya q. Tr'igwiith'ak. ²¹ Lyaa Jews najji datthak Israel gwich'in nilji kwaa nahkat dilk'ii najji jyahts'a' eech'qahtan nagahnya q, 'Moses va-law k'it gwigweheendaii gishrigwaghchy'aa kwaa,' gavaiinya'. Aji ga q chan jyaa dagavaiinya', 'Digigii najji tthai' kat khangwagwahaht'ii ts'a' googwagwahaahkyaa, ajits'a' chan Jews najji dee'in aji gwik'it t'akhwa'in gwat'oohchy'aa kwaa,' gavaiinya'. Aji datthak neenjit gwiriith'ak t'oonchy'aa. ²² Nijin dza q k'indik gwigwiith'ak j' nats'aa deegwehee'yaa? ²³ Nats'ahts'a' deehini'yaa, narahnya q, gwik'it t'ini'in ji', lyaa gweheezyaa. Juk dza q diitee dinjii do q najji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' neech'idigiin'aji chy'aa. Aji jidii eenjit neech'idigiin'aji lyaa gooroonjii, giindhan. ²⁴ Jii dinjii najji goovoiinjii ts'a' gavaa shroodiinya q adantsii

ts'a' giit'aahchy'aa datthak eenjit goiinkwat aijt'ee digiki' kal gwagwahahtsyaa gwizhrih. Jii kwaii gwik'iighai' juu najj datthak, oots'it kwaa haa neegiginkhii t'igwinyaa ts'a' Moses va-law k'it gwiindaii t'ini'in naagiheendaii. ²⁵ Ch'ada' hee Israel gwich'in nilji kwaa najj Jesus k'injigiighit dhidlit najj, ts'a' dehtly'aa narahtsuu. Izhit jyaa dagooraiinya'. Ch'ik'itiltsi' ts'a' shih ataiinjii gaa gihee'aa kwaa. Ch'eeikaii aijts'a' ch'atthajj tr'iikhwaajj vadaa anrahtsii kwaa, aij kwaii gihee'aa kwaa. Aij gaq tr'injaa eegaadii, aij zhrih haa giheechyaa goo'aii." jii datthak Paul jyaa gavahnyaa.

²⁶ Aijt'ee Paul dinjii doo najj oonjik ts'a' gehdaa drin gavaa shroodiinya idiiltsajj. Aijt'ee Kharigidiinjii Zheh gwizhit nihdeiinzhi, ts'a' ataiinjii ahtsii haa gwaandak. "Drin 7 gehdaa tr'igwiheedhaa gwiizhik datthak nin Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii tr'ahahtsyaa, eenjit tr'iheeghaa goo'aii." nyaa.

Jews Kharigidiinjii Zheh gwizhit Paul Tr'oonjik

²⁷ Khaiinjii drin 7 geht'eegoodhat dai', Jews lat najj Asia nahkat gwats'an Kharigidiinjii Zheh gwizhit Paul gaqh'in. Aijts'a' gwint'oo gazhral haa, dinjii najj shoo nilji kwaa ginghan. Aijt'ee Paul gaqhtsit, ²⁸ ts'a' gazhral haa jyaa diginya, "Israel Gwich'in najj diits'ohnyaa! Jii dinjii t'ee nihky'aa datthak neehidik ts'a' Jews najj ts'a' Moses va-law ts'a' Diikharigidiinjii zheh haa gwinehts'i' geech'qahtan, aijts'a' juk dzaa Diikharigidiinjii zheh gwizhit Israel gwich'in nilji kwaa najj nihdeiinlii, jyahts'a' shroodiinya kwaa gwahtsii t'ii'in." ²⁹ Jerusalem gwizhit dinjii, Trophimus oozhii, Paul haa gaqh'in. Ephesus kwaiik'it gwachoh gwats'an Israel gwich'in nilji kwaa nilji. Paul Kharigidiinjii Zheh gwizhit nihdeeyaqhchii, giyuunya. Aij geh'an lyaa gwint'oo gazhral. Gaq Paul gwizhit nihdeeyaqhchii kwaa.

³⁰ Kwaiik'it gwachoh gwizhit juu najj datthak deegwii'in gaagiindaii kwaa ts'a' khaihan nagalgahjil, izhik Paul gaqhtsit ts'a' chigihaatsik. Googwahkhan Kharigidiinjii Zheh gindeinyaa gits'ooghaii gineegidiintin. ³¹ Aijts'a' gihaahkhwa gwik'eegwagwandaii. Gaa dinjii lat najj zhat Roman niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' galgihijil. "Dinjii datthak Jerusalem gwizhit nihliighan!" giyahnyaa. ³² Khants'a' vats'ajj k'eedeegwadhat dhidii aijts'a' niveet'ah'in lat najj oonjik. Aij haa zhat dinjii nihliighan, gwats'a' gahaajil. Nijin dinjii najj niveet'ah'in nigii'in dai', Paul gaahkhwaajj akhagagoonya. ³³ Roman niveet'ah'in kih dhidii aij Paul ts'a' haazhii ts'a' yuunjik ts'a' niveet'ah'in najj ch'iitsii tly'ah neekwaajj haa naghwaagiiyin'ajj, aijt'ee goovahkat, "Jii juu dinjii t'inchy'aa? Nats'ahts'a' deezhik?" dinjii najj ahnyaa. ³⁴ Gaq dinjii datthak gwint'oo gazhral ts'a'

nihlee'ijuk t'iginyaq. Aji geh'an niveet'ah'in kih dhidii choh deegwiizhik t'igwinyaq, gaandaii kwaa. Ts'a' "Niveet'ah'in zheh gwats'a' hohchii!" diniveet'ah'in naji ahnyaq. ³⁵ Nijin niveet'ah'in zheh gwats'a' deeriltaji, izhik nigijnil dai', dinjii naji "Tr'oonjii!" giyuunyaq eenjit gwits'i' dehthat hee giyahchya. ³⁶ Datthak khaihlan nigijyaa, gihoondal gwik'eegwagwandaii eenjit, "Dohkhwaii!" gwintl'oo gazhral haa ginyaq.

Paul Ideenjit Ginkhii

³⁷ Khaiinjii lyaa nihdeegiiyaqahchii gwiizhik, Paul niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' khagiinkhee, "Nik'ee duulee gwintsal naa giikhii?" yahnyaq.

"Greek ky'aa ginkhii?" Paul ahnyaq. ³⁸ "Aji Egypt gwats'an dinjii ch'ihlee ch'adai' gwanaa, nihireheeghaa eenjit dinjii lat naji khaihlan niinlii. Aji t'ee niveet'ah'in 4000 oonjik ts'a' nijin nangwinjir gwa'an gwats'a' goohaadlii. Aji nan inlii kwaa lee, t'inchy'aa?" Paul ahnyaq.

³⁹ "Jews ihlii. Tarsus kwaiik'it gwachoh gwizhit shagoodlit, Cilicia nahkat gwizhit. Aji nahkat kwaiik'it ch'andaa t'agwahtsii gwihi'ee, goo'aii izhik gwizhit. Aji ts'a' juk lyaa dinjii naji haa goiikhchya, nihthan." jyaa Paul yahnyaq.

⁴⁰ "Akwaat khan goots'a' ginkhii." niveet'ah'in choh kih dhidii yahnyaq. Aji ts'a' Paul geeriltaji gwakat k'iidaq nadhat ts'a' dinjii naji ts'a' danli' haa needahdaii, deegweheentsai' kwaa eenjit. Aji t'ee nijin deegwintsal' kwaa goodlit dai', khai' googinjik, Jews ginjik t'ee Hebrew nilii aji haa goots'a' ginkhii.

22

¹ "Shalak naji, dzaq nakhwandaa ideenjit gihikhchya, gwinzii shoodqohk'ii!" gavahnyaq. ² Nijin khai' googinjik Jews naji ky'aa Hebrew, goots'a' ginkhii dai', gwandaa deegwagwahtsai' kwaa goodlit.

³ "Shii, Jew ihlii. Tarsus kwaiik'it gwachoh gwizhit shagoodlit, Cilicia nahkat gwizhit. Aji ts'a' dzaq Jerusalem gwizhit dink'iindhat. Geech'qahtan, Gamaliel oozhii, geeshooktin. Diitsii naji ky'aa Law eeshooktin. Lyaa khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwaal'in ihlii, nats'ahts'a' juk dzaq Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agoh'in qhlii gwik'it t'ishi'in. ⁴ Gwehkii dai' juu dinjii, tr'injaa haa Jesus k'injigiighit naji taji neehihdik. Aji ts'a' gooteegwaljii ts'a' zhee gwaazhraji nineegavalzhik. Nagooghut gaq gavoihnyaq. ⁵ Ndak khii giinkhii choh aji ts'a' ch'anjaa nakhwats'a' k'eedeegwaadhat naji, lyaa oihts'it kwaa t'ihnyaq, geenjit nakhwaa gwagwahaandak. Damascus kwaiik'it gwachoh

gwizhit Jews nakhwalak nañi dilk'ii deñtly'aa sheenagaahsusu. Añi haa zhat gwats'a' hoiizhii, zhat juu Jesus k'injigiighit nañi tee gwahaahdal eenjit ts'a' dzaa Jerusalem gwits'ee goohihyaa, ts'a' googwaraahshii eenjit."

Paul Nijin Daj', Ch'ujuk T'izhik Eegavaagwaandak

6 "Nijin Damascus kwaiik'it gwats'a' ihshyaa daj', it'ee ninghit kwaa gwats'a' niizhii. Drint'an gehdaa tr'igwiindhat gwiizhik khanhee aadrii haa yeedaa gwats'an shach'aadrii nagwaanajj. 7 Añit'ee tajj gwinjik nankak neet'aalñajj. Gwiizhik gwideezhuh shats'a' ginkhii dihtth'ak. 'Saul, Saul, jaghaa dee shagwahaahshii eenjit shatañj neehindik?' gwideezhuh shahnyaq. 8 'Juu inlii?' jihnyaq. 'Shii t'ee Jesus Nazareth kwaiik'it gwats'an, añi vagwahaahshii eenjit vatañj neehindik, añi t'ihchy'aa,' gwideezhuh shahnyaq. 9 Juu shaa adaa nañi geedan t'ee aadrii ch'ahndit gaah'ya', gaq añi shats'a' ginkhii deezhuh giitth'ak kwaa. 10 Añit'ee 'Shik'eegwaadhat, nats'ahts'a' deehishi'yaa?' jihnyaq. 'Ndak nininjii, Damascus kwaiik'it gwizhit nihdeinkhahii. Izhik dinjii k'eegwiichy'aa datthak Vit'eegwiijyahchy'aa doo'ya', noonya q geenjit naagwahaandak.' jyaa K'eegwaadhat shahnyaq. 11 Aadrii ch'ahndit nint'aai naal'ya' geh'an shandee kwaa nagwaanajj. Jii geh'an juu shaa neehiidal nañi shanli' goontq' ts'a' Damascus gwizhit nihdeeshigiin'ak.

12 "Dinjii, Ananias oozhii, zhat gwich'ii. Lyaa dinjii diilaw k'eegwahthat nilij. Jews nañi zhat Damascus kwaiik'it gwachoh gwizhit gwich'ii nañi lyaa gwint'oo giyyihl'ee. 13 Nijin gwich'ii izhik gwats'a' haazhii. Añits'a' sheeghai nadhat. 'Shachaa Saul, juk chan gwaah'in neenilij,' shahnyaq. Googwahkhan shaagweech'in nagwaanajj ts'a' naal'in. 14 'Vit'eegwiijyahchy'aa nakhwatsii nañi yeenii giits'a' khagideedi' chy'aa añi k'eegwiichy'aa geh'an nigwiilkij. Nats'ahts'a' doo'ya', noonya gaanahandaii eenjit nigwiilkij. 'Vidinji' Vit'eegwiijyahchy'aa doo'ya' yuunya khit gwik'it t'ii'in nats'a' ginkhii oohaahky'aa ts'a' haah'yaa eenjit. 15 Jii deenizhik añi dinjii lejii nañi andaa nihindhat ts'a' geegwahaandak eenjit t'igwiizhik t'oonchy'aa. Añi gaq jidii gwaah'ya' añits'a' gwiintth'ak gavaagwahandak eenjit. 16 Juk jidii eenjit tth'aai nagoorahaa'yaa? Ndak nininjii ts'a' chuy nats'an tr'ahtsii. K'eegwaadhat Jesus natr'agwaanduu oo'an gweheelyaa eenjit vats'a' khadigiinjii,' jyaa Ananias shahnyaq.

Nijin K'eegwaadhat "Paul Israel Gwich'in Nilij Kwaa Nañi ts'q' Hinkhahii," Ahnyaq, Yeegwahaandak Eenjit

17 “Jii dzaa Jerusalem kwaitik'it k'iinjik k'inidik dai', Kha-rigidijnjii Zheh khadigihijyaa eenjit gwats'a' hoiizhii. Izhik khagidihjii gwiizhik gineiinyaa k'it t'ihchy'aa haa gwaal'in. 18 Izhit gwizhit K'eegwaadhat na'in, 'Khadhanchi' ts'a' khan Jerusalem gihleehindii, dzaa gwizhit dinjii najj sheenjit gavaa gwandak ji', ga'a gwik'injigeheeghit kwaa t'oonchy'aa.' shah-nyaa. 19 'K'eegwaadhat, ch'ada'i' gwanaa izhik gwa'an kwaitik'it gwritee neehidik ts'a' Jews najj tr'igiinkhii zheh gwizhit lejii nik'injigiighit najj teegwajjii. Ajjit'ee gwintl'oo gavaalkhwajj aajts'a' zhee gwaazhrajii nineegavalzhik gaagi-indaii t'oonchy'aa. 20 Nijin dinjii neegwaandak nijj, Stephen oozhii, tr'iilkhwajj dai', shij chan geeghaih nihthat ts'a' nood-hal'in. Lyaa gwinzii t'igwii'in, nihthan. Ajj juu yiilkhwajj najj googwach'aa geeghaih gwiizhik k'aaktii.' 21 K'eegwaadhat jyaa shahnyaa, 'Khan hinkhaii. Lyaa ninghit Israel gwich'in nijj (Gentiles) kwaa najj tee gwats'a' nanahachyaa,' shah-nyaa.” Paul jyaa dagavahnyaa ts'a' gavaa gwaandak.

22 Dinjii datthak lyaa gwinzii Paul goots'a' ginkhii goolk'ii. Ga'a nijin Israel gwich'in nijj kwaa najj eeginkhii dai', datthak ch'agook'ii kwaa nagaanaii ts'a' gazhral, “Gihleehohchij dohkhwajj. Lyaa gwahkwaa dinjii jii k'it t'inchy'aa najj gwandaii!” ginyaa ts'a' gazhral. 23 Nihk'it gazhral ts'a' digi'ik haa oodak nagahdaii aajts'a' luh zhet'angaht'ak, lyaa shoo ginlii kwaa ts'ajj t'igii'in. 24 Nijin niveet'ah'in kih dhidii choh gwaah'in dai', diniveet'ah'in najj ts'a' azhral, “Niveet'ah'in zheh nihdohchij aajts'a' viitrii haa ohtrii. Duulee jaghaii Jews najj giyeenjit azhral diinaa gwahaandak!” gavahnyaa. 25 Nijin giyahahtrii eenjit digiijichaa dai', t'ee veeghaii niveet'ah'in kih dhidii tsal nadhat ajj t'ahnyaa, “Roman gwa-law zhit, Roman gwats'an inlii ji' tth'aii hee ch'aroahkat zheh gwizhit naraahkat kwaa gwiizhit duuyeh narahtrii goo'aii gwinyaa lee t'oonchy'aa?”

26 Nijin gwiitth'ak dai', niveet'ah'in choh kih dhidii ts'a' haazhii, “Deeni'in t'ini'in? Jii dinjii Roman nijj nyaa vaanandaii?” niveet'ah'in kih dhidii tsal yahnyaa.

27 Ajjit'ee niveet'ah'in kih dhidii choh Paul ts'a' niinzhii, “Nan lee Roman inlii?” Paul ahnyaa.

“Aah'a, Roman ihjii t'ihchy'aa.” Paul yahnyaa.

28 “Gwintl'oo goiikhwat ts'a' Roman gwich'in dhiidlit.” niveet'ah'in Paul ahnyaa. “Ga'a shij ajj Roman gwich'in ihjii, shiti' Roman gwich'in nijj geh'an.” Paul yahnyaa.

29 Ajjit'ee ajj dinjii geeghaih niilzhii najj Paul gahahtrii ga'a ch'ijuk ts'ajj gwagwaah'in ts'a' giijii'eehoojil. Niveet'ah'in kih choh gaa yiileehoozhii, Roman nijj yiky'anjik geh'an. 'Tr'ahahtrii eenjit, ch'iitsii tly'ah haa dihilchaa, geh'an naajat.

Nijin Paul Jews Ch'anjaa K'eedeegwaadhat Najj Ehdad Nad-hat Daj'

³⁰ Niveet'ah'in kih dhidii choh, lyaa Jews najj Paul dee'ya' ginyaa geenjit gwinzii gaashoondaii niindhan. Jii geh'an gehdaa drin Paul deen'in'at. Ajj gah giinkhih kih dilk'ii najj, Jews ch'anjaa k'eedeegwaadhat najj haa nihlaa lagoojyaa, yi-indhan. Ajjt'ee nijin nihlaa hgiiljil daj', Paul goots'a' hichji ts'a' goovehdaa nadhat yiltsajj.

23

¹ Paul datthak gwinzii gavaah'in, "Shalak Israel najj, shiy-inji' lyaa nizii juk drin gwats'a' nats'aa Vit'eegwiyahchy'aa ndaagwiihdaii geenjit." Paul gavahnyaa. ² Ajjt'ee ndak khii giinkhih choh, Ananias oozhii, Paul eeghaii dinjii nadhat jyaa dahnyaa, "Vighit gwiint'an!" yahnyaa. Ajjt'ee yeeyint'an. ³ "Dinjii, Vit'eegwiyahchy'aa nagwahahshii, nizii inlii adaan'ii! Izhik dhindii ts'a' Law k'iighai' shoohahkat geenjit, gaa nijin tr'oont'an diinyaa daj' Law leedohnaii!" Paul yahnyaa.

⁴ "Lyaa Vit'eegwiyahchy'aa eenjit ndak khii giinkhih choh eenjit gwiizuu ginkhii gaanandaii." ch'ihlee zhat vats'ajj nadhat Paul ahnyaa.

⁵ "Shalak Israel najj, ajj dinjii ndak khii giinkhih choh nilii ginkhii t'igwinyaa, ts'a' gaashandaii kwaa lee. Ts'a' Degtly'aa Choh zhiti gwadanakhwat'oo ts'a' jyaa digwinyaa, 'Nakhwa gwich'in eenjit kih nilii najj eenjit tr'agwaanduu gohkhyaa shro'!" Paul yahnyaa.

⁶ Ajj dinjii najj zhat nihlaa hgiiljil daj' goolat najj Sadducees deenyaa gwik'injigijii, goolat najj chan Pharisee deenyaa gwik'injigijii. Ajj lyaa Paul gaandaii. Jii geh'an, "Shii Pharisee ihlii. Shiti' chan Pharisee nilii. Juk dzaa shoohkat, Vit'eegwiyahchy'aa dinjii niinjik najj gwandaii neehahtsyaa gwik'injihkhit dihnyaa geh'an." gwint'oo azhral ts'a' jyaa dagavahnyaa.

⁷ Nijin jyaa diinyaa', Ajjt'ee juu Sadducee ky'aa gwik'injijii najj ajjts'a' Pharisee ky'aa gwik'injijii najj ch'ats'a' t'anihlagaanyaa. Nats'ahts'a' gwik'injigijii gwiky'aa' nihlehts'ii nigiiinjl gaadlit. ⁸ (Pharisee najj dinjii niinjik chan neegweheendaii gwik'injigijii. Ajjts'a' zheekat gwich'in gwanlii, ajjts'a' ch'ankey'aa haa gwanlii gwik'injigiighit. Gaa Sadducee najj jii ch'ihlak gaa gwik'injigijii kwaa.)

⁹ Datthak ts'a' gazhral haa ch'ats'a' t'anihlagaanyaa. Ajjt'ee Law eech'qahtan najj, Pharisee ky'aa gwik'injijii najj ndak nineegeejil, Paul eenjit giginkhii, "Jii dinjii tr'agwaanduu t'ii'in veenjit gwagwarah'ajj kwaa. Duulee ch'ankey'aa nizii ts'a' zheekat gwich'in haa ch'ihlee yits'a' ginkhii." ginyaa.

¹⁰ Nijin gwandaa ch'ats'a' t'anihlagaanyaa haa gwandaa gook'ii gwanlii gili daj', niveet'ah'in choh kih dhidii lyaa naa-jat naanaii, duulee Paul khadigiheegal gavoonyaa. Jii geh'an diniveet'ah'in najj ts'a' keeginkhe'. Zhit ligiiljil gwats'an Paul qhjii ts'a', niveet'ah'in zheh nihdohchij goovahnyaa.

¹¹ Nijin toq goodlit daj', K'eegwaadhat, Paul eeghaai nadhat ts'a' jyaa yahnyaa, "Noonjat shro'! Dzaa Jerusalem gwizhit sheegwandak gwik'it Rome kwaiik'it gwachoh gwizhit chan sheegwahaandak t'oonchy'aa." Paul ahnyaa.

Paul Gahaakhwaa Gwik'eegwagwandaii Daj'

¹² Gēhdaa vanh Jews lat najj nihlaa ligiiljil, gwint'aii nihlaa khanideegidiin'ajj nats'ahts'a' Paul gahaakhwaa ji' eenjit. "Dahthee Paul tr'ahakhwaa gwats'a' ch'arehee'aa kwaa ts'a' chuü chan tr'iheenjyaa kwaa!" jyaa nihlagaanyaa. ¹³ Datthak ts'a' zhat nihlaa gwinzii gwigwiltsajj najj 40 ndaat'aanchy'aa najj ginlii. ¹⁴ Ajit'ēē giinkhih kih dilk'ii najj ajjts'a' Jews ch'anjaa kih dilk'ii najj ts'a' gahaajil, "Datthak nihlaa khanideech'iridii'ajj dahthee Paul tr'ahakhwaa gwats'a' datthak ch'arehee'aa kwaa ts'a' chuü chan tr'iheenjyaa kwaa. ¹⁵ Jii geh'an, nakhwan datthak ts'a' k'eedeegwaadhat najj niveet'ah'in kih dhidii choh oohkat, nihkaa chan Paul nakhwehdaa nineehahchyaa ji' geenjit. Oohkat ji' dzaa k'eeheedik, ajj gwehkij tr'ahakhwaa." jyaa ch'anjaa kih dilk'ii najj agahnyaa.

¹⁶ Gaa Paul veejii vizhuu ajj jyaa digihee'yaa ginyaa giveen-jit gwiitth'ak. Jii geenjit niveet'ah'in najj zheh gwats'a' haazhii, izhik nihdeiinzhi. Ajjts'a' deegihee'yaa datthak geenjit Paul haa gwaandak. ¹⁷ Ajit'ēē Paul niveet'ah'in kih dhidii tsal "Aanaii!" ahnyaa. "Jii tsyaa tsal niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' naahchij, k'eegwiichy'aa yaagwahaandak eenjit." Paul yahnyaa. ¹⁸ Ajit'ēē niveet'ah'in kih dhidii tsal, tsyaa tsal, niveet'ah'in kih dhidii choh ts'a' naahchij. "Dinjii, Paul oozhii, zhee gwaazhrajj dhidii, 'Jii tsyaa tsal nats'a' naahchij,' shahnyaa, k'eegwiichy'aa naagwahaandak eenjit." Niveet'ah'in kih tsal niveet'ah'in kih dhidii choh ahnyaa.

¹⁹ Ajit'ēē niveet'ah'in kih dhidii choh tsyaa tsal anli' oonjik ts'a' tthan niyaahchij, "Juk jidii eenjit shaagoondak shojjinyaa?" niveet'ah'in kih dhidii choh tsyaa tsal ahnyaa.

²⁰ Jews lat najj nihlaa gwinzii gwigwiltsajj nagoohaahkat ts'a', "Nihkaa drin Paul gooheendal ts'a' giinkhih kih dilk'ii najj, Jews ch'anjaa kih dilk'ii najj haa ndaanigiihahchyaa een-jit. 'Tseenjyaa Paul tr'oohaahkat eenjit,' nagahaanjyaa. Gaa gooheets'it t'igiheenjyaa, ajj geenjit gaanahaandaii. ²¹ Gaa deeginyaa gook'injoinghit shro' dinjii 40 ndaat'aanchy'aa najj zhik gwa'an taji gwinjik shee'ii Paul gooheendal geenjit goh'it

ch'agaa'jii. "Dahthee Paul gahaakhwaa gwats'a' ch'igihee'aa kwaa ts'a' chuq chan giheeyaa kwaa ginyaa, aaiits'a' juk t'ee gwik'it t'igihee'yaa geenjit nagwagwil'in, akqo geenjit dihinjyaa." tsyaa tsal niveet'ah'in kih dhidii choh ahnyaa.

²² "Dinjii ch'ihlak gaa, jii deeshaiinyaa haa goondak shro'!" niveet'ah'in kih dhidii choh yahnyaa. Aaiit'ee tsyaa tsal gihleehil'e'.

Nijin Paul, K'eedeegwaadhat Choh Felix Oozhii, ts'a' Naraahchii Dai'

²³ Aaiit'ee niveet'ah'in choh kih dhidii niveet'ah'in kih dhidii tsal neekwaii ts'a' keeginkhe', ts'a' jyaa goovahnyaa, "Niveet'ah'in naii datthak shrohii. Niveet'ah'in 470 kheihlan nagoovohii, aiits'an 200 kheeghan ch'ok vitsii shrii giheelyaa, niveet'ah'in 70 naii lai choh kat nich'itsahthat ginlii, 200 naii zhyaa niveet'ah'in nilii naii juk khaa 9 o'clock datthak ts'a' Caesarea kwaiik'it gwats'a' hohdaa eenjit. ²⁴ Paul chan veenjit lai choh oohnjii yakat diheedyaa vigweheendal kwaa ts'a' dahthee k'eedeegwaadhat Governor Felix oozhii, ndaanarahahchyaa gwats'a'." niveet'ah'in kih dhidii choh niveet'ah'in kih dhidii tsal neekwaii naii ahnyaa. ²⁵ Aaiit'ee niveet'ah'in kih dhidii choh dehtly'aa kat gwadaant'oo k'eedeegwaadhat Felix, ts'a' niyahahchal eenjit. Izhit jyaa dinyaa,

²⁶ "K'eedeegwaadhat choh, Felix ts'a', Shii, Claudius Lysias ihii: Nidiveegoozu'. ²⁷ Jews naii jii dinjii, Paul oozhii, goonjik, aii juk nats'a' nahaalchyaa. Gihaakhwaa, gaa Roman nilii lee, viky'aljik dai', shiniveet'ah'in oodhiijik, aii haa vats'a' hoiizhii ts'a' vak'aakti'. ²⁸ Jidii eenjit giyuunjik gaashoondaii nihthan, aii geenjit Jews gook'eedeegwaadhat naii ehdaa naalchii. ²⁹ Akhai' googwik'injigwiighit gwala law eh'an t'igii'in lee gook'eeljik, ts'a' dii-law leehnaii t'ii'in kwaa geenjit dinjii zheegwaazhrai narahahchyaa akwat dinjii ehdaa tr'igwirehee'aa k'it t'oonchy'aa kwaa. ³⁰ Nijin gihaakhwaa eenjit datthak gwinzii nihlaa gwigwiltsaii gwi-ihth'ak dai', gwagwahkhan nakhwats'a' naalchii t'inchy'aa. Juu Paul ts'i' t'inchy'aa naii jidii gwiizuu t'iizhik naagwagwa haandak geenjit nats'a' nagooviilii t'oonchy'aa."

³¹ Zhat too gwiizhit niveet'ah'in naii Paul, Antipatris kwaiik'it gwachoh gwats'a' gihiilchii, niveet'ah'in kih dhidii choh nats'ahts'a' deegavaiiny'a' gwik'it t'igiizhik. ³² Izhiik gwats'an gehdaa drin niveet'ah'in naii lai choh kat diilk'ii naii zhrii Paul haa Caesarea kwaiik'it gwats'a' gahaajil ts'a' niveet'ah'in neehiidal naii datthak k'ineegiidal ts'a' k'iinjik neegahoojil. ³³ Nijin niveet'ah'in lai choh kat adaa naii Caesarea k'eeegiidal dai', dehtly'aa k'eedeegwaadhat Felix, nit'eegahtsuu. Aii haa Paul giyint'ahchii. ³⁴ Nijin

k'eedeegwaadhat Felix dehtly'aa nah'ya' daj', yuahkat, "Nijin shrit nankak gwats'an inlii?" yahnyaq. "Cilicia nahkat gwats'an ihlii." Paul yahnyaq. ³⁵ "Juu gwiizuu neeginkhii naji nijn dzaa k'eeigidal ji' hee, deehiinjyaa datthak noohaalky'aa." jyaa Paul ahnyaq. Ajiit'ee niveet'ah'in naji yeenjit deehee'yaa jyaa dahnyaq, "Herod Agrippa vizheh gwachoh gwats'a' hohchii. Izhik gwinzii vak'qohtii!" gavahnyaq.

24

Nijin Jews Naj Paul Eenjit Goots'it Daj'

¹ Drin 5 gwindhat t'ee ndak khii giinkhih choh, Ananias oozhii, aji gaq Jews ch'anjaa kih dilk'ii naji ts'a' dinjii, Tertullus oozhii, naji haa Caesarea kwaiik'it gwats'a' gahaajil. Tertullus lyaa law haandaii nilii, jyahts'a' gwizhrh gwandaii gaiigwahtsii nilii. Nijin k'eeigidal daj', k'eedeegwaadhat Felix, ts'a' gahaajil. Ajiits'a' giyandah niinjil Paul eenjit k'eegwiichy'aa datthak gwiizuu giyaagwaandak geenjit. ² Ajiit'ee Paul zhat nihdeegaqhchii daj', Tertullus oots'it haa yeeginkhii,

"Diik'eedeegwaadhat, jii diinankat gwizhit juk t'ee lyaa ninghyuk tsinehdan diihaa goo'aii, gwizhrh haa diits'a' k'eedeegwandhat geh'an. Aji gaq, ch'adaaj' tr'agwandaii gwandaa t'agwahtsu' tr'agwandaii, gwinzii dinjii didivee ninjich'adhat geh'an. ³ Diikhwan datthak zhik gwa'an tr'agwandaii ts'a' jidii datthak diineenjit t'ini'in. Aji geenjit lyaa mahsi' choh, naroonya t'oonchy'aa. ⁴ Jii geenjit lyaa gwintsal naagoihkhyaa nihthan. Naagwahaaldak shoo haahky'aa ji', lyaa geenjit shoo hihlyaa. ⁵ Jii dinjii lyaa gwinleji gwiizuu gwahtsii, gaagwiindaii. Nihky'aa nankak datthak Jews naji teenihidik. Nats'aa geech'arqahtan aji ch'ujuk geech'qahtan, aji haa gwint'oo gwiizuu gwahtsii. Aji geh'an nihligiighan. Nazarenes naji eenjit khaihkwaii nilii. ⁶ Aji gaq Diikhariigidinji Zeh shroodiinya gweheelyaa kwaa geenjit gwik'eegwandaii, aji geh'an tr'oonjik. Ajiits'a' khai' dii-law haa tr'oohahkat eenjit. ⁷ Gaa niveet'ah'in kih dhidii choh Lysias oozhii, diiteiinzhii ts'a' gwint'oo vik'ii gwanlii haa yuunjik ajiits'a' dinihleeyihelchii. ⁸ Ajiit'ee Lysias aji juu Paul gwiizuu t'ii'in nyaq naji Governor Felix ts'a' dagoonya' nyaq, "Jii dinjii naakhai' oankat ji' jidii geenjit gwiizuu t'ii'in varahnyaq gaanahaandaii. ⁹ Aji gaq Jews zhat t'inchy'aa naji datthak, "Tertullus deenyaq, lyaa t'inyaq." ginyaq.

Paul, Felix Ehdad Nadhat ts'a' Ideenjit Ginkhii

¹⁰ Ajiit'ee Governor, Paul giheehkhyaa geenjit danli' haa yik'ineehahdak ts'a' Paul ginkhii,

“Łyaa ideenjit gihihkhyaa eenjit nan ndaanihthat geenjit shoo ihłi, neegwiidhat gwinłełi jii diinahkat gwizhit dinjii juu vandaa diiroahkat inlii, gaashandaii geh'an. ¹¹ Ałi giky'ahandal geenjit drin l2 gwanaa daj' Jerusalem k'idik, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagihihjyaa eenjit. ¹² Kharigidiinjii Zheh gwizhit łaa ch'ats'a' t'ihnyaą shagaah'in kwaa. Tr'igiinkhii zheh akwat kwaiik'it gwachoh gwizhit dinjii nałi zhigaants'łi altsii shagaah'in kwaa. ¹³ 'Nats'aą dee'in,' shagahnyaą ch'ihłak gaa li'deegwidlii gwanlii kwaa nats'ahts'a' gwik'eech'agahahtyaa kwaa, jii kwaii gwik'it t'ishi'in kwaa geh'an. ¹⁴ Gaa jii oihts'it kwaa haa naagwahaaldak. Yeenii diitsii nałi Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagideedi', ałi k'it shant'ee gaa Jesus vatałi łyaa li'deegwidlii haa vats'a' khagidihjii, 'ałi łyaa li'deegwidlii kwaa,' ginyaą. Ałi gaa dehtly'aa Moses va-law ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nili ałi dehtly'aa zhit gwadanakhwat'oo kwaii datthak k'injikhhit. ¹⁵ Dinjii nizii nałi ts'a' dinjii iizų nałi haa nigijnjik ji', datthak Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' neegwigweheendaii gwinyaą. Jii Jews nałi gwik'injigijii gwik'it, shant'ee gwik'injikhhit. ¹⁶ Łyaa khit gwinzii gwitr'it t'agwal'in gwik'eegwihdaii. Jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa ałits'a' dinjii nałi haa andah shiyinji' zhit gwinzii gwitr'it t'agwal'in, gaashandaii.

¹⁷ “Niighyuk Jerusalem geh'ok iidi' ałit'ee zhat gwa'an Jesus k'injigiighit nili nałi laraą ts'an giltsałi ałi shint'eeeginlii daj', Jerusalem gwizhit givint'eeiyihłyaa eenjit gwits'ee shahoozhii. Ałi gah chan Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nin haalkhwaa ts'a' ideenjit ataiinjii haaltsyaa eenjit. ¹⁸ Izhik Kharigidiinjii Zheh gwizhit shroodiinyaą adadooltsałi, t'ee ataiinjii ideenjit dhałtsałi, ałi gwiizhik shagagwah'ałi, dinjii nałi gazhral ts'a' ch'ats'a' gooltsałi kwaa. Dinjii lełi chan shaa neehiidal kwaa. ¹⁹ Izhik Kharigidiinjii Zheh gwizhit juu nałi shaąh'ya' Jews nałi ginlii Asia nahkat gwats'an ginlii. 'Gwiizų gwitr'it t'agwah'in,' sharahnyaą ji', ałi nałi zhat gwizhit shaąh'ya' nałi dzaą nandah sheegoogwaandak ji', łyaa gweheezyaa. ²⁰ Nijin Jews k'eedeegwaadhat nili nałi andah nihthat daj', k'eegwiichy'aa gwiizų gwitr'it t'agwal'in shik'igaanjik, geenjit naagwagwahaandak. ²¹ Zhat gavandaa nihthat daj', k'eegwiichy'aa ch'ihłak gwizhrłi t'iinya'. 'Juk drin shoohkat, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii niindhat gwats'an gwandaii neehahtsyaa gwik'injikhhit geh'an,' gwint'oo ihshral ts'a' gavaiinya' ałi geh'an.” Paul Governor Felix ahnyaą.

²² Felix, Jesus vatałi łyaa gaandaii. Ałit'ee “Nijin niveet'ah'in kłi dhidii choh, Lysias oozhii, dzaą k'idik ji' hee, jii geenjit neech'arahaakat. Ałi gwats'a' nagarqohaa'lyaa.”

gavahnyaq. ²³ Ajjt'ee niveet'ah'in kih Paul k'aahtii nilii jyaa dahnyaq, "Tseenjyaa vak'aahtii, gaq dooshi'ya', yiindhan gwik'it t'hee'yaa ah'ii. Nijin vijyaa naji yahaah'yaa ji', jidii di'ii kwaa, aji giits'an ahtsii ji' gaq gwinzii." jyaa Felix niveet'ah'in kih ahnyaq.

Nijin Paul Governor Felix ts'q' Va'at Drusilla Haa Ndaanad-hat Daj'

²⁴ Gwintsal gwahaadhat ajjt'ee Felix daga'at Drusilla haa zhat nineegii'oo. Va'at Jews nilii. Ajjts'a' Paul kanch'agah'ee, nijin zhat k'idik daj'. Nats'ahts'a' dinjii Christ Jesus k'injigiheeghit eenjit gavaa gwaandak. Ajjts'a' lyaa giyyuulk'ii. ²⁵ Gaa Paul, gwinzii, deegwii'in gwik'eerahtii, ts'a' diiroohahkat drin gwats'a' gweedhaa kwaii geeginkhii gwiizhit Felix naajat naanaii ts'a' t'iiyahnyaq, "Nijin gwik'it nagwaanaii ji', chan shits'eehindyaa eenjit jyaa danahaihyaa, juk cheehindii." Paul ahnyaq. ²⁶ Aji gaq Felix, Paul duulee jii geenjit shagooheekwat shrqo niindhan geh'an. Jii geh'an ndaanihlik yankaneech'ah'ak ts'a' yaa ginkhii.

²⁷ Neegwiidhat neekwaii (2 years) ajjt'ee jyahts'a' vaa gwataa gwahaadhat, Felix, Governor nilii kwaa. Felix, Paul zhee gwaazhraji gwizhit khit ildii, jyahts'a' Jews naji shoo ahtsii eenjit. Gwiizhik videek'it Porcius Festus Governor dhidlit.

25

Paul, Rome gwizhit K'eedeegwaadhat Choh Kih Nilii Ts'q' Nasharohchyaa Nyaa

¹ Nijin Festus, Judea nahkat Caesarea kwaiik'it gwizhit k'idik daj', drin tik gahkhyuk zhat indi', t'ee Jerusalem gwats'a' haazhii. ² Izhik zhat giinkhih kih dilk'ii naji ts'a' Jews k'eedeegwaadhat naji Paul giyyaa gwiizzu eeginkhe'. ³ Jyahts'a' giyyuqahkat, "Deegwiindhan diineenjit gwik'it t'ini'in ts'a' Paul dzaq Jerusalem gwats'a' nanaqhchii." giyyahnyaq. Jyaa digiyyaiinya', ajjt'ee, "Gwi'ee Jerusalem gwats'a' needyaa gwiizhik tr'ahakhwaa!" giyyuunyaq eenjit. ⁴ "Paul, Caesarea gwizhit zhee gwaazhraji dhidii. Ninghyuk kwaa zhat gwits'eeheedyaa ts'a'. ⁵ aji dinjii k'eegwiichy'aa gwiizzu gwitr'it t'agwah'ya' ji', nakhwats'a' k'eedeegwaadhat lat naji zhat gwats'a' shaa neehiiyaa, nats'ahts'a' gwiizzu t'ee'ya', izhik giyeegwahaandak eenjit." Festus gavahnyaq.

⁶ Ajjt'ee Jerusalem gwizhit drin 8 akwat 10 gahkhyuk gwizhrih indi'. Ajjt'ee Caesarea gwits'eehoozhii. Caesarea k'inihdik gehdaa drin, ch'aroahkat zheh gwats'a' haazhii.

Izhik naadii ts'a' Paul keech'ihil'e'. ⁷ Nijin Paul zhat nihdei-inzhii daj', Jews, Jerusalem gwats'an k'eedal najj giineelzhii. "Łyaa gwinlejj k'eegwiichy'aa gwiizų gwitr'it t'agwah'ya'." giyahnya. Gaa jidii t'igiinya', ch'ihlak gwitee li'deegwidlii haa giginkhe' kwaa. ⁸ Paul ideenjit ginkhii, "Jews najj goo-law zhit 'jidii k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa kwaa,' gwinya, aji gwinehts'i' gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa. Kharigidiinjii Zheh gwizhit chan k'eegwiichy'aa gwiizų gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa ts'a' Rome gwizhit k'eedeegwaadhat choh chan vinehts'i' gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa." Paul gavahnya.

⁹ Festus Łyaa Jews najj shoo oŁsyaa niindhan aji geh'an Paul oahkat, "Nik'ee Jerusalem gwats'a' hoihshi', niindhan? Gwik'it t'iindhan ji', izhik hee k'eegwiichy'aa datthak nats'ahts'a' deeni'ya', nagahnya eenjit ch'aroahkat zheh gwizhit noohaakat?" Festus yahnya.

¹⁰ "Dzaa Rome k'eedeegwaadhat choh nilji vach'aroahkat zheh gwizhit gwandaa nihthat, shoorahahkat eenjit. Aji gwizhit sharahkat Łyaa gishrigwaahchy'aa. Jews najj ts'a' k'eegwiichy'aa gwiizų gwitr'it t'agwaal'ya' kwaa. Nan, googaa Łyaa aji gaanandaii. ¹¹ K'eegwiichy'aa gwiizų gwitr'it t'agwaal'ya' ji', aji geenjit nihkhith gaa gwinzii. Aji ji' gwadashahchii nahaihnjyaa kwaa. Gaa k'eegwiichy'aa gwiizų sheegiginkhii, aji li'deegwidlii nilji kwaa. Jii geh'an ch'ihlee gaa givint'eeshahahchyaa kwaa. Juk noohaakat, Rome gwizhit k'eedeegwaadhat choh (Emporer) nilji aji shoohkat nihthan." Paul Festus ahnya.

¹² AjiŁ'eŁ zhat dinjii goonzhii yits'inya najj haa ginkhe', "Rome k'eedeegwaadhat choh kih nilji shoohkat jiinya. Jii geh'an vats'a' hinkhaa." Festus Paul ahnya.

Paul K'eedeegwaadhat Choh (King) Agrippa Digijuu Bernice Haa Ndaanadhat Daj'

¹³ Aji gwats'an ninghyuk gwahaadhat kwaa, t'ŁeŁ k'eedeegwaadhat choh (king) Agrippa ts'a' vijuu Bernice haa Caesarea kwaiik'it k'eegii'oo, Festus shoo gahahtsyaa eenjit giyeena'oo. ¹⁴ Gwintsal ninghyuk zhat gaadii AjiŁ'eŁ Festus, Paul eenjit k'eedeegwaadhat choh Agrippa haa gwaandak. Nijin tr'ookit Governor hoihli' daj', dzaa gwizhit dinjii zheh gwaazhraji dhidii. Felix shats'a' akhayuunya. ¹⁵ AjiŁ'eŁ Jerusalem nihshee daj' Jews googiinkhii kih dilk'ii najj, Jews ch'anjaa kih dilk'ii najj haa Łyaa k'eegwiichy'aa gwiizų giyeenjit ginkhii. AjiŁ'eŁ shagoahkat, haalkhwaa ji' geenjit. ¹⁶ Gaa, 'diikhwan Rome gwats'an dinjii tr'inlii ts'a' juu dinjii gwiizų gwitr'it t'agwah'in yahnya daj', aji dinjii najj andaa narahchik, ideenjit gigiheekhyyaa eenjit. AjiŁ'eŁ gwiizų t'ii'in vaagwiindaii daj', tr'ahakhwaa

gwats'a' gwintl'eerahchik.' gavaihnyaā. ¹⁷ Jii geh'an datthak dzaā k'eegiidal daj', gehdaa drin khants'a' nijin ch'aroahkat zheh gwizhit noiidii t'ēē, 'Paul oo'ee nq̄hchii,' gavaihnyaā. Geenjit ninghyuk nagwal'ya' kwaa ts'a'. ¹⁸ Gāā zhik juu yeeginkhii naji, giyeenjit ndak nigijnil, 'lyaa gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya,' giiahnjyaa oihnyaā. Gāā aji gwiizūū gwitee 'ch'ihlak gāā gwik'it t'ee'ya,' giyahnyaā kwaa. ¹⁹ 'Diikhwan gwik'injirijii gwiky'aa' lyaa gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya,' giyahnyaā. Dinjii, Jesus oozhii, eegiginkhii, 'niindhat t'inchy'aa,' giyahnyaā, gāā Paul 'aji gwandaii t'inchy'aa,' yahnyaā geh'an. ²⁰ Nats'ahts'a' jii geenjit deehishi'yaa, gaashandaii kwaa. Aji geh'an "Nik'ee Jerusalem gwats'a' hoihshi', niindhan? Izhik hee nats'ahts'a' gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya', nagahnyaā eenjit narahaahkat," vaihnyaā. ²¹ Gāā 'Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih yahahkat eenjit ts'a' hoihshi' nihthan,' shahnyaā. Aji t'ēē, 'vak'q̄htii dāhthee Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih ts'a' nahaachyaa gwats'a', niveet'ah'in naji aihnyaā."

²² "Shant'ee lyaa deenyaā ook'i', oihnyaā."

"Nihkaa ji', ohāky'aa t'inchy'aa." Festus, Agrippa ahnyaā.

²³ Gehdaa drin k'eedeegwaadhat choh (king) Agrippa, ts'a' Bernice haa gwach'aa chil'ee nineegaazhii, t'ēē ch'aroahkat zheh gwats'a' gahaa'oo. Aji gwiizhik zhat ch'iitsiidlii giveenjit ch'agahlii, dinjii gavaa heendaii eenjit. Niveet'ah'in choh k'ih naji ts'a' kwaiik'it gwachoh k'eedeegwaadhat naji giyah nihdeijnil. Aji t'ēē Festus, Paul nihdeerahachyaa eenjit keeginkhe'. ²⁴ Aji ts'a' Paul nihdeijnzhii, t'ēē Festus ga-haakhe', "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, ts'a' juu dzaā gwizhit dilk'ii naji datthak, jii dinjii nq̄h'in. Jerusalem gwizhit Jews naji aji ts'a' dzaā kwaiik'it gwizhit Jews naji haa datthak 'Paul lyaa gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya' t'inchy'aa,' shagahnyaā. 'Jii dinjii geenjit lyaa ninghyuk gwandaii gwat'aahchy'aa kwaa,' lyaa gwintl'oo gazhral ts'a' shagahnyaā. ²⁵ Gāā 'k'eeegwiichy'aa gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya' giyahnyaā, aji gwitee ch'ihlak geh'an niheedhaa lyaa gwagwal'aji kwaa. Nijin 'Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih shoohkat,' nyaā daj', aji geh'an Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih ts'a' nahaachyaa oihnya'. Jyachts'a' diihishi'yaa gooktsaji. ²⁶ Gāā nijin Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih ts'a' veenjit ch'adahjht'oo ji', 'nats'ahts'a' gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya,' vaahaihnjyaa, gaashandaii kwaa. Jii geh'an dzaā nakhwandaa niheedhat geenjit nihdaachji. K'eedeegwaadhat choh Agrippa, nan t'ee lyaa ch'andaa nandaa niheedhat dhahtsaji t'inchy'aa. Oohaahkat geenjit dzaā nihdaachji. Oahkat t'ēē nats'ahts'a' gwiizūū gwitr'it t'agwah'ya' duulee geeshaagwahaandak. Aji

haa Rome k'eedeegwaadhat choh k'ih vats'a' cheehidiht'oo.
²⁷ Dinjii zhee gwaazhraji dhidii Rome gwats'a' nahaalchya
 ji', nats'ahts'a' gwiizuu gwitr'it t'agwah'ya' datthak geegwa-
 haaldak aji k'iighai' gwats'a' nahaalchya goo'aii." Festus jyaa
 gavahnyaa.

26

Paul, Agrippa Ndaanadhat ts'a', Ideenjit Ginkhii Dai'

¹ "Juk it'ee ideenjit goiikhkhyaa, niindhan ji', gwik'it t'iinyaa
 ji', gaa sheenjit gweheezya." Agrippa Paul ahnyaa. Aji't'ee
 Paul, Agrippa ts'a' ndak danli' haa naanjik. Aji't'ee ideenjit
 gahaakhe'.

² "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, juk drin nandaa nihthat
 khadeenjit gihikhkhyaa, aji nats'ahts'a' Jews naji 'gwiizuu
 gwitr'it t'agwah'ya', shagaiinya' eenjit. Jii geh'an nandaa
 nihthat, lyaa geenjit shoo ihji. ³ Jews naji datthak nats'ahts'a'
 dee'in ts'a' jidii eenjit ch'ats'a' t'igwinyaa, datthak lyaa gwinzii
 gaanandaii. Jii geh'an lyaa gwinzii shoodohk'ji, daththee
 k'eegwiichy'aa datthak naagwahaaldak gwats'a'.

⁴ "Shanahkat gwizhit ts'a' Jerusalem gwizhit haa
 tr'iinin tsal ihji dai', gwats'an jidii t'ishi'ya' Jews naji
 datthak gaandaii. ⁵ Pharisee iidi'. Nats'ahts'a' gwarandaii
 gwik'it gwijhdaii. Dinjii datthak andah Jews naji law
 k'eegwagwahahthat gwik'eegwagwandaii. Jews naji
 li'deegwidlii haa sheenjit naagoroondak, giindhan ji', jyaa
 diginyaa ji', lyaa gwinzii. Lyaa juk t'ee ninghyuk jii datthak
 sheenjit gaagiindaii. ⁶ Aji's'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diitsii
 naji ts'a' deehee'yaa nyaa aji gwik'it t'ihhe'yaa gwik'injiighit
 geenjit juk shoohahkat eenjit dzaa nandaa nihthat.
⁷ Jii t'ee neezheedijii (12 tribes) naji Vit'eegwijyahchy'aa
 deehee'yaa nyaa gwik'it t'ihhe'yaa geenjit too, drin haa
 giits'a' khagidiinjii ts'a' giyeenjit gwitr'it t'agwah'in.
 K'eedeegwaadhat choh, jii deehee'yaa nyaa aji gwik'it
 t'ihhe'yaa geenjit vit'injarahchy'aa geh'an jii Jews naji
 gwiizuu shigwitr'it gwanlii shagahnyaa! ⁸ Aji't'ee Paul Jews
 naji ts'a' nil'ee ts'a' goovah'in, "Nakhwan Jews naji, jaghaii
 dee Vit'eegwijyahchy'aa 'dinjii niindhat gwats'an gwandaii
 neehaltsyaa,' nyaa, gwik'injohjii kwaa? Gwik'it t'igwehee'yaa
 kwaa, nohthan?" Paul Jews naji ahnyaa.

⁹ Jii t'ee gwehkji dai', Nazareth gwats'an Jesus k'injijii naji
 lyaa gwinth'oo agwadhaashii. Aji lyaa gwinzii t'ishi'ya' nihthan.
 Jyats'a' t'ee ch'adai' gwanaa ninjich'ihthat. ¹⁰ Jerusalem
 gwizhit Jesus k'injigiighit lejii naji zhee gwaazhraji niilii. Gi-
 inkhii k'ih dilk'ii naji t'aih shats'an gahtsii, aji haa. Nijin
 gooreheeghaa eenjit nideegoorilii dai', gwinth'oo goonehts'i'

giikhke'. ¹¹ Gwinleji chan Jews tr'igiinkhii zheh izhik gwa'an goodlii gwizhit googwaałshii, Jesus k'injigiheeghit akhaga-goohoonjyaa eenjit. Łyaa giveenjit shoo ihlii kwaa. Aji geh'an ch'adanh Israel gwich'in nilji kwaa kwaiik'it gwa'an gaa gavankeeneehidik, googwahałshii eenjit."

Paul Nijin Daj' Ch'ujuk Dinji Nilji Dhidlit Geegwaandak

¹² "Ch'ihlan drin giinkhii kiih dilk'ii naji ts'an dehtly'aa, hal'yaa eenjit oodhiijik, aji haa goolat naji keegwahał'lyaa eenjit, Damascus kwaiik'it gwats'a' ihshyaa. ¹³ Izhik gwa'an taji gwinjik ihshyaa drintl'an gwanlii daj', shii ts'a' shaa adaa naji haa yeedaa diik'aa ch'eegwahndit nagwaanaji, gwał'in. Shree andaa ts'a' ch'eegwahndit. ¹⁴ Datthak ts'a' nankak oo'an tr'ihilt'it. Aji't'ee gwideezhuh Jews (Hebrew) naji ginjik ky'aa shats'a' ginkhii. 'Saul, Saul, jaghaii dee shagwahałshii gwik'eegwiindaii. Nijin geenjit gwakwaa, shats'a' neech'itsyahthat, aji't'ee ididininji t'ini'in. Aji't'ee k'aiich'i' vagoontrii vaa ideehaandal akwanghyii k'it t'ini'in, aji't'ee Ox k'it t'ini'in ni'in.' gwideezhuh shahnyaa. ¹⁵ 'Juu inlii?' jiinya'. Aji't'ee K'eegwaadhat shats'a' ginkhii, 'Shii t'ee Jesus ihlii, aji't'ee khaiinjich'ahthat t'ini'in. ¹⁶ Ndak nininji. Łyaa shitsyaa hinlyaa sheenjit gwitr'it t'agwah'ya' noihnyaa. Juk drin jii jidii gwał'ya', yee'an dinji naji datthak geenjit haa goondak noihnyaa. Aji't'ee datthak nats'a' gwik'eech'ahałtyaa, aji chan yee'an dinji naji geenjit haa gwahaandak geenjit. ¹⁷ Juk Israel gwich'in nilji kwaa naji ts'a' nahaal'aa. Nijin Israel gwich'in nilji kwaa, ts'a' Jews naji haa nagookhwaa giindhan ji', gideenahalchyaa t'oonchy'aa. ¹⁸ Israel gwich'in nilji kwaa naji ts'a' nanahalchyaa, geegavoohaałchyaa eenjit. Tqo goo'aii gwik'it tr'agwaanduu gwizhit ninjich'agadhat, aji gigiheendal eenjit. Aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an h'deegwidlii aji gwik'it t'igihee'yaa, aji't'ee aadrii k'it t'inchy'aa. Aji ji', Satan goots'a' k'eedeegwahaadhat kwaa neegeheelyaa, aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa aji goots'a' k'eegwahaadhat. Aji gah juu shik'injigiighit naji gootr'agwaanduu gineegwahaandee. Aji'ts'a' gwehkii daj', Vit'eegwijyahchy'aa ideenjit dinji igwiikii aji naji tee giheedaa geenjit, 'K'eegwaadhat Jesus jyaa shaiinya'."

Paul Nats'ahts'a' Gwitr'it T'agwah'ya' Geegwaandak

¹⁹ "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, nijin zheekat gwats'an K'eegwaadhat shats'a' ginkhe' daj', 'nats'aa deeni'in,' shahnyaa, aji Łyaa gwik'eegwadhalthat. ²⁰ Jii t'igwiizhik t'ee, tr'ookit Damascus kwaiik'it gwats'a' hoiizhii. Aji't'ee chan Jerusalem gwats'a', aji't'ee Judea nahkat gwizhit kwaiik'it goodlii datthak gwitee hoiizhii.

Ajitt'ee Israel gwich'in nilji kwaa nahkat chan gwats'a' hoiizhii. Izhik gwa'an datthak, 'tr'agwaanduu t'akhwa'in akhagohnyaa ajitts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injohkhit, gavaihnya. Ajitts'a' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' nakhoonya, aji gwik'it t'ahokhwa'yaa eenjit. Jyachts'a' digwigwitr'it gwinzii gwagwahaah'yaa. Ajitts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' lihts'eeneegahaa'ee li' geenjit, gaageheendaii eenjit goovoihnya. ²¹ Jyachts'a' jii kwaii t'ishi'ya, aji geh'an Kharigidiinjii Zeh gwizhit shagoonjik, ajitts'a' dookhwaa shagoonya. ²² Gaa juk drin gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa shits'iinya, ts'a' dzaa datthak nakhwats'a' nihthat, dinjii chil'ee ts'a' neeshraahchy'aa najji haa jii Gwandak Nizji eenookhwaagwaldak. Jii gwandak t'ee Moses ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji najji deegweheenjyaa ginya aji gwik'it t'igwiizhik t'oonchy'aa. ²³ Aji Christ khaiinjich'ieeghit ts'a' niheedhaa, ajitt'ee adan tr'ookit ch'ichi' ts'an neegweheendaii, jii t'ee Jews ts'a' Jews nilji kwaa najji ts'a' neereezhii gwich'eegwahdrii gwagwahah'yaa geenjit t'iginya." Paul Agrippa ahnya.

²⁴ Jyachts'a' Paul ideenjit ginkhii aji gwiizhik, "Paul lyaa nahkhii. Tr'ihkhit gwint'oo dehtly'aa agwan'e, aji geh'an nahkhii dhindlit." Festus azhral haa yahnya.

²⁵ "Governor Festus, nahkhii ihlii kwaa. Jidii datthak lyaa li'deegwidlii haa naagwaldak t'ihnya." Paul yahnya.

²⁶ "Agrippa k'eedeegwaadhat choh, lyaa naljat kwaa ts'a', jii geenjit naagiikhii. Jidii datthak geegiikhii, aji gaanandaii, gaashandaii. Lyaa gwinzii jidii datthak geegiikhii eenjit datthak gaanandaii, lyaa dinjii datthak andah gwik'it t'igwiizhik geh'an. ²⁷ Jidii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilji najji gwadaant'oo, aji gwik'injinghit lee t'oonchy'aa? Aah'a, aji lyaa gwik'injinghit, gaashandaii." Paul, Agrippa ahnya.

²⁸ "Nahgo gwiizhrh shats'a' ginkhe' gwiizhit. Khan zhyaa Jesus k'injikhhit shahatsyaa niindhan?" Agrippa, Paul ahnya.

²⁹ "Niighyuk gweedhaa akwat nahgwan gweedhaa. Nan ajitts'a' nakhwan ch'izhii najji haa juu juk drin shook'ji najji datthak duulee nats'aa dinjii ihlii gwik'it dinjii hohlyaa, gaa jii ch'iitsii tly'ah eh'an gwizhrh." Paul gavahnya.

³⁰ Nijin ginkhe' giinjik t'ee, (king) Agrippa k'eedeegwaadhat choh, Bernice, Governor Festus ajitts'a' juu datthak ndak nigijnjil, ³¹ ajitts'a' cheegoohojil. Ajitt'ee "Jii dinjii k'eegwiichy'aa gwiizuu eenjit tr'ahaakhwaa geenjit veegoo'aai kwaa, akwat geenjit zhee gwaazhraji dhidii gwat'aahchy'aa kwaa." nihlagaanya. ³² "Jii dinjii

'Rome k'eedeegwaadhat choh k̄h shōq̄ahkat,' nyaq̄ akwaa ji', ajī ji' lyaa vineereheendal." Agrippa, Festus ahnyaq̄.

27

Nijin Paul Tr'ihchoo Haa Rome gwats'q' Hahkhaii Dai'

¹ Nijin Paul, Rome kwaiik'it, Italy nahkat gwizhit goo'aii gwats'q' narahahchyaa, giindhan dai'. Adan ajīts'q' gah zhee gwaazhrajī dilk'ii najī "Rome k'eedeegwaadhat choh k̄h viniveet'ah'in," Julius oozhii, gook'eehaq̄htyaa eenjit antl'eegooginlii. Shjī, Luke shant'ee Paul vaa hoiizhii. ² Ajī gaa dinjii, Aristarchus oozhii, chan diihaa neehidik, Thessalonica kwaiik'it gwats'an niljī, Macedonia nahkat gwizhit goo'aii. Datthak Adramyttium kwaiik'it gwats'an tr'ihchoo alaa, ajī zhit tr'iinjil. Jii tr'ihchoo Asia chuq̄ choh vee gwa'an kwaiik'it goodlii gwalat gwats'q' hilit. Caesarea kwaiik'it izhik vizhit tr'iinjil. Ajīts'q' haalit. ³ Ajītl'ēē gehdaa drin Sidon kwaiik'it gwachoh k'eeriidal. Izhik niveet'ah'in k̄h dhidii, Julius oozhii, Paul vijyaa najī giits'ihreenjyaa eenjit tee k'eeheedik gwats'q' t'ahthan. ⁴ Nijin izhik gwats'an neerahoojil dai', lyaa diits'q' ahtr'aii. Ajī geh'an ahtr'aii gwant'eh ts'ajī Cyprus njuu choh eelin geegaroojil. ⁵ Ajītl'ēē Cilicia nahkat ajīts'q' Pamphylia nahkat gehgooriinjil. ts'q' Lycia nahkat gwizhit Myra kwaiik'it gwachoh tee tr'ihchoo tr'aahlit. ⁶ Izhik niveet'ah'in k̄h Alexandria kwaiik'it gwachoh gwats'an tr'ihchoo haa, Italy nahkat gwats'q' alaa lee, agwah'ajī. Izhit ts'ajī neediiginlii. Ajītl'ēē tr'ihchoo diihaa neēhoolit.

⁷ Lyaa drin gwinlejī tr'ihchoo haa khyu' tr'eelaa. Ajī gahkhyuk datthak gwinlejī diihaa gwit'igwin'ee. Ajī haa nehshrit Cnidus kwaiik'it geeghaih tr'agoonjik. Izhik ts'ajī lyaa gwinl'oo diits'q' ahtr'aii. Ajī geh'an Salmone njuu tsī geeghaih ts'ajī Crete njuu choh ahtr'aii gwant'eh gwats'q' tr'ihchoo tr'ihilit. ⁸ Izhik zhat teeghaii gwats'q' nahgwan geelin tr'ihchoo khyu' diihaa alaa. Gohch'it nehshrit Lasea kwaiik'it geeghaih ninghit kwaa 'tr'ihchoo dhidlii gwinzii,' goozhii, izhik tr'ihchoo k'eelak.

⁹ Izhik niighyuk tr'aak'i'. Atonement drin gwagwahnyaq̄ ajī ch'adai' hee gehgoo goodhat, khaiits'q' nagwaanajī ts'q' tr'ihchoo haa neerihiidal geenjit gwiizqu. Ajī geh'an Paul tr'ihchoo ts'q' k'eedeegwaadhat niljī jyaa dahnyaq̄. ¹⁰ "Dinjii najī dzaq̄ gwats'an googaa tr'ahaajil ji', lyaa diinaa gweheezqu gwich'in nihthan. Duulee chan k'aiich'ii tr'ihchoo zhit dhidlii anrahahtsyaa. Ajīts'q' duulee chan datthak teerahineenjyaa t'oonchy'aa." Paul gavahnyaq̄. ¹¹ Gq̄ niveet'ah'in k̄h niljī, Paul deenyaq̄ k'injiighit kwaa. Gwiizhik tr'ihchoo ts'q' k'eedeegwaadhat tr'ihl'i', k'ineehahdak najī deeginyaq̄

giik'injiighit. ¹² Gaa zhat khaii tr'ihchoo dhidlii deek'it gwinzii goo'aii kwaa, zhat khit ahtr'aii deek'it gwanlii geh'an. Jii geh'an dinjii datthak neerahoojyaa, giindhan. Aji njuu choh Crete oozhii, khaiinjii anaa'aji kwaiik'it Phoenix, izhik gwats'a' tr'ahoojyaa gwik'eeragoondaii, giindhan. Izhik khaii gehdaa tr'igweheedhaa gwats'a' zhat tr'ook'i', giindhan. Izhik gwandaa khit, deenihjyaa, deedihjyaa haa gwintl'oo ahtr'aii kwaa goo'aii eenjit.

Lyaa Gwintl'oo Dryahtsai' Gwiizhik Tr'ihchoo Haa Geedaa

¹³ Nijin ch'ijuk ahtr'aii neegwaanaji dai', yeedihjyaa gwintsal hiltr'aii, juk it'ee deegwehee'yaa, giindhan, eenjit gwinzii, aji gwik'it t'oonchy'aa gwich'in, giindhan. ts'a' tr'ihchoo haa chehkii khaneegiin'aji, t'e'e neegahoojil. Lyaa teeghaii ts'aji gwats'a' nahgwan tr'ihchoo gahahl'aa gwik'eegwagwandaii. ¹⁴ Gaa ninghyuk gwahaadhat kwaa ts'a', aji njuu ts'an k'iindaa ahtr'aii nint'aii haa hiltr'aii (Northeastern wind). ¹⁵ Lyaa tr'ihchoo eenjit gwintl'oo ahtr'aii niint'aii, aji geh'an nijuk tr'ihchoo tr'ohl'aa gwiindhan gwik'it tr'ihchoo tr'ahl'aa kwaa. Aji geh'an datthak nijuk ts'aji ahtr'aii ts'aji alaa gwats'a' t'igiiyahthan. ¹⁶ Njuu tsal Cauda oozhii ehgoorijyaa gwiizhik gwintsal gwizhr'ih ahtr'aii nagwaanaji, gwehkii dai' gwintl'oo ahtr'aii gwik'it t'igwii'in kwaa. Izhik lyaa gwintl'oo diihaa gogoontrii, googaa tr'ihchoo tsal vataji gahoochaa gehdaa tr'ihchoo choh kat deerintin. ¹⁷ Aji t'e'e tr'ihchoo choh t'e'e khadeenin giit'ee tly'ah chu'u zhit oozhak nagaakhyuu, aji haa giit'andich'ilchaa. "Lyaa duulee tr'ihchoo Libya nahkat teeghaii gwa'an cheekihzhuu kat videehahtr'al gwich'in." giyuunyaq. Aji geh'an lyaa gwintl'oo gaanjat. Aji ts'a' tr'ihchoo neevyaa choh aji nineegahtsuu. Nijuk ahtr'aii ts'aji gwinjik diihaa neehaatr'ak geenjit. ¹⁸ Lyaa nihk'it gwintl'oo gavaa ahtr'aii. Aji geh'an gehdaa drin tr'ihchoo zhit k'aiich'ii dhidlii lat oondaa gihilii, tr'ihchoo nidzik heelyaa eenjit. Aji ji', gwintl'oo lihts'iteeyeheechik kwaa eenjit. ¹⁹ Gehdaa drin tr'ihchoo eenjit k'aiich'ii t'eegaahchy'aa kwaii lat oondaa gehilil. ²⁰ Aji t'e'e lyaa drin gwinleji gwizhit shree aji ts'a' sa' haa tr'aa'h'in kwaa. Gahkhyuk datthak ahtr'aii nint'aii haa ahtr'aii. Lyaa datthak teerahineenjyaa gwich'in gwiindhan.

²¹ Lyaa drin gwinleji gwizhit ch'aga'aa kwaa. Aji t'e'e Paul diit'an nadhat ts'a' diits'a' ginkhii, "Nijin Crete njuu choh izhik t'iichy'aa dai', 'nats'aa deekhwa'in,' nakhwai-inya' gwik'it t'ahokhwa'ya' jaghaii? Izhik zhat dai', zhat gwats'an neerahoojil kwaa ji', jidii tr'ihchoo zhit k'aiich'ii dhidlii, aji kwaii an tr'ahahtsyaa kwaa. Aji ts'a' chan diihaa gwit'igwehee'aa kwaa. ²² Gaa tr'agohdii kwaa, tr'ihchoo

datthak an dhidlit ji', gaa ch'ihlak gaa nakhwatee niheedhaa kwaa. ²³ Vit'eegwijyahchy'aa Shik'eegwaadhat, aji veenjit gwitr'it t'agwah'in, aji ts'an zheekat gwich'in k'ehdai' haa shats'a' igweelch'in ajits'a' shats'a' ginkhe'.

²⁴ " 'Paul noonjat shro'! Nan ajits'a' tr'ihchoo zhit naa dilk'ii naji haa nakhwagweheendal kwaa t'oonchy'aa, daththee Rome k'eedeegwaadhat choh kih dhidii andaa nihindhat gwats'a', shahnyaa. ²⁵ Jii geh'an dinjii naji noojat kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa 'deehishi'yaa,' nyaa, gwik'it t'ih'e'yaa t'inchy'aa. Zheekat gwich'in deenya' 'datthak gwik'it t'igweheenjyaa,' Lyaa gaashandaii. ²⁶ Gaa njuu kat teeghaii gwa'an diiteehahtr'al ts'a' diitr'ihchoo khaadahaandhal." Paul gavahnyaa.

²⁷ Juk t'ee drin k'ideetit neekwaji (14) diihaa gwint'oo ahtr'aii. Chu choh Mediterranean oozhii, gwakat diihaa hitr'aii gwich'in. Toq t'an gwandaa tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in naji, njuu kat gwats'a' ninghit kwaa tr'ihchoo niinlit gwich'in, giindhan. ²⁸ Aji geh'an tly'ah haa cheh gwa'an gwik'eegagaandaii. Taqkhik 120 feet gwiilii. Ajit'ee ninghit kwaa chan hee cheh gwik'eeneegaandaii. Akhai' 90 feet zhrih gwanlii. ²⁹ Khan taqhgwan gwilii geh'an, lyaa gaanjat. "Duulee tr'ihchoo ahtr'aii haa kiit'it heelaa ts'a' khadahaadhal gwich'in." gwiindhan. Aji geh'an, kii choo'aji doq tr'ihchoo t'i'tsii chigiinlii. 'vanh yahahkaa gwats'a' khyu', nagoogwal'in. ³⁰ Nijin tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in naji tr'ihchoo ihleereheedaa giindhan dai' tly'ah haa tr'ihchoo tsal haa tr'ihchoo ndih it'ee neevyaa gweheelyaa nigwiindhat. Dinjii naji ininjigwagwaazhii ts'a' goots'it haa, "Tr'ihchoo ki' chan haa chehkii neereheelyaa eenjit t'igwii'in." ginyaa. ³¹ Gaa Paul gavaah'in, ajits'a' niveet'ah'in kih, niveet'ah'in naji geenjit haa ginkhii, "Zhik tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in naji tr'ihchoo ihleegahoojil ji', teerahineenjyaa t'oonchy'aa." Paul gavahnyaa. ³² Jii geh'an niveet'ah'in naji tr'ihchoo tsal tly'ah yuuta' k'eech'agiint'uu, ts'a' teijnjl ts'a' gihleehaalit.

³³ Nijin it'ee gwintsal yahkaa dai', chan hee Paul goots'a' neeginkhii, "Juk gwintsal ch'oh'aa ji', lyaa gweheezyaa. Drin k'ideetit neekwaji (14 days datthak) tr'agohdii ts'a' ch'oh'aa gaa kwaa. ³⁴ Juk dai' hee ch'oh'aa, hohvyaa eenjit t'aih khwa'yaa eenjit. Lyaa ch'ihlee gaa nakhwatee niheedhaa kwaa ts'a' gwintsal gaa nakhwagweheendal kwaa t'oonchy'aa." Paul gavahnyaa. ³⁵ Ajit'ee Paul luhchy'aa oonjik. Datthak gavandah Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' ahnyaa. T'ee nitr'iyyinzhoos ts'a' neech'ahaa'al. ³⁶ Jidii t'agavaiinya' datthak eenjit lyaa shoo ginlii ts'a' goot'aii neegahoodlit. Ajit'ee datthak ch'igin'al. ³⁷ Aji tr'ihchoo zhit 276 naji

dilk'ii. ³⁸ Ajiit'ee datthak ts'a' deegwahtsii ch'agoo'aa, giindhan gwik'it ch'igin'al. Ajiit'ee tr'ihchoo nidii gwats'an nidzik gahahtsyaa eenjit t'ooli' vaa luhchy'aa tr'ahtsii leji giits'an oondaa hiljil.

Nijin Tr'ihchoo Chiinlit Dai'

³⁹ Nijin neeyilkaa dai', tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in naji nijin t'iginchy'aa, gaagiindaii kwaa. Ndak neeteedhi'ee gwizhit teeghaii chehkii zhuu tsal gwanlii, gwagwaah'in. Izhik teeghaii chehkii zhuu kat tr'ihchoo teegahah'aa gwik'eegwagwandaii. ⁴⁰ Ajiits'a' tr'ihchoo vaachikyuudlii it'ee giit'aahchy'aa kwaa eenjit, giitly'a' k'anch'aaht'uu. Ajiits'a' tr'ihchoo vaak'eerahndak tly'ah haa gahoochaa gwats'an tr'eegiinlii. Ajiit'ee tr'ihchoo ki' kat neevyaa choh deeneegiktsuu. Ajiits'a' ahtr'aii haa gwats'an tr'ineiinlit giitli' ineehahndak ts'a' teeghaii gwats'a' giikhilit. ⁴¹ Gaa gwats'a' tr'ihchoo gwankaiinlik ts'a' teetl'an gwats'an ndaats'a' viki' datthak gwankaiinlik. Ajiits'a' tr'ihchoo vitli' aji alaa aji chu'u vitit haa gwint'aii niteeyahahchik ts'a' khadaanghii.

⁴² Niveet'ah'in naji tr'ihchoo zhit zhee gwaazhraji dilk'ii naji datthak tr'oogha', giindhan. Teeghaii teegiinji ji', datthak tr'algalahahdaa, googoonyaa, izhik niveet'ah'in geet'igiindhan kwaa geenjit. ⁴³ Gaa niveet'ah'in k'ih Paul ninghit gitrii'ee, aji geh'an gooreheeghaa kwaa gwiitsaji. Juu neehiivik gadhan ji', aji tr'ookit oondaa hijyaa, teeghaii teegiheevaa eenjit. ⁴⁴ Ajiits'a' juu neehiivik kwaa naji, dachanchyaa gooheeta', aji haa teeghaii teegooheelyaa eenjit. Jyachts'a' t'igwii'in ts'a', gwinzii teeghaii datthak teeraajil.

28

Nijin Malta Njuu Izhik T'iginchy'aa Dai'

¹ Datthak diigwiinjik kwaa ts'a' nijin teeghaii teeraajil dai', zhat dinjii naji, "Jii njuu t'ee Malta oozhii t'inchy'aa." di-igahnyaa. ² Lyaa gwinzii diits'a' t'igii'in. Lyaa gwiink'oo ts'a' ahtsin gwiizhik, diineenjit gwigwiilk'in. "Datthak ko' haa needooghwaai." diigahnyaa. ³ Paul tra a teegwijiik, keeyeheelyaa eenjit. Kiiyinlii, akhai' vats'an gyuu yanli' dha'aa, ko' haa nindhaa geh'an. Ajiits'a' vanli' ts'an neeyeets'aji. ⁴ Aji njuu kat gwich'in naji nijin giyyaah'in dai' t'iginyaa, "Jii dinjii lyaa dinjii aghan nilji. Googaa teenahoonii kwaa, gaa juk t'ee lyaa zhyaa niheedhaa, dinjii aghan nilji geh'an." jyaa nihlagaanyaa. ⁵ Aji gwiizhik danli' haa yankeeheelnaii ts'a' kit'aanaii. Aji gaa vigwiinjik kwaa. ⁶ Zhyaa zhat nigiiilzhii ts'a' giyyaah'in. "Dahthee vanli' nazhal haadhal, ts'a' chan neet'eehaadhal ts'a' niheedhaa li', jii ch'ihlak t'ihienjyaa." giyyuunyyaa. Lyaa ninghyuk nigiiyuul'in, gaa k'eegwiichy'aa

t'iinjii kwaa. Jii geh'an ch'ijuk ts'ajj chan, gininjich'agahthat. "Duulee vit'eegwijyahchy'aa nilij t'inchy'aa gwich'in." jyaa chan nihlagaanyaq.

⁷ Jii njuu ts'a' k'eedeegwaadhat nilij, Publius oozhii, zhat geeghaih ninghit kwaa vizheh goo'aii. "Izhik gwats'a' ho-hjyaa." diinahnyaq. Ajj gwik'it t'igwiizhik. Drin tik gahkhyuk vaagwiriinch'i'. Ajjts'a' lyaa gwinzii diits'a' t'ii'in. ⁸ Vizheh ants'a' geegwiidii ajj gwizhit viti' ilts'ik ts'a' ichehk'it gwakat t'inchy'aa. Vavat t'igwin'ee ts'a' ts'ik nindhaa chan di'ij. Paul vats'a' giinzhii, yahaqah'yaa eenjit. Ajjt'ee yiki' k'aa naanjik ts'a' yeenjit khagideedi'. Ajj haa veenjit gwinzii neegahoodlit. ⁹ Nijin dinjii datthak ajj gwigwiitth'ak daj', ajj njuu kat gwats'an ilts'ik najj datthak diits'a' nigiinlii. Ajj najj datthak shrineegaazhik. ¹⁰ Ajjt'ee dinjii datthak lyaa k'aiich'ii lej diits'an giltsajj. Ajjt'ee nijin tr'ihchoo haa neeraheeda goo'aii daj', jidii vit'eegwaahchy'aa datthak diits'an giltsajj, ajj tr'ihchoo zhit diineenjit gwizhit datthak gwigwiinlii.

Nijin Malta Njuu Gwats'an Rome Kwaiik'it Gwachoo gwats'a' Tr'ahaajil Daj'

¹¹ Shreenanh tik (3 months) gahkhyuk Malta njuu kat t'igwinchy'a'. Ajjt'ee Alexandria kwaiik'it gwachoh gwats'an tr'ihchoo alaa, ajj zhit tr'iinjil ts'a' gihleerahoojil. Ajj tr'ihchoo khaii datthak zhat dhitin, ajj haa t'igwii'in. Ajj tr'ihchoo voozhri' "Vit'eegwijyahchy'aa neekwajj nihligwigwiich'in." oozhii. ¹² Izhik gwats'an Syracuse kwaiik'it gwachoh k'eriidal. Izhik drin tik tr'aak'i'. ¹³ Izhik gwats'an tr'ihchoo haa neerahoojil, ajjts'a' Rhegium kwaiik'it gwachoh k'eriidal. Gēhdaa drin nijin yeedihjyaa hiltr'aii daj', zhat gwats'an neerahoojil. Drin neekwajj gahkhyuk tr'iinjil, t'ee Puteoli kwaiik'it k'eriidal. ¹⁴ Izhik dinjii lat najj Jesus k'injigiighit najj agwarah'ajj. "Drin k'ideetit ch'ihlak diihaa gohch'ijj." diigahnyaq. Ajjts'a' gwik'it t'igwiizhik. Ajjt'ee izhik gwats'an Rome kwaiik'it gwachoh gwats'a' nahkat taji gwinjik tr'ahaajil. ¹⁵ Diichaa Jesus k'injigiighit zhit lat najj zhat Rome kwaiik'it gwachoh gwizhit t'inchy'aa najj gwi'ee goots'a' tr'eedaa, gwinyaa gwigwiitth'ak. Ajj taji gwinjik gwi'ee Appius Forum kwaiik'it ts'a' Tr'igwich'ijj Zheh Tik kwaiik'it haa gwats'a' diidagahaajil. Nijin Paul gavaah'in daj', lyaa shoo nilij. ts'a' gooveenjit Vit'eegwijyahchy'aa, mahsi' ahnyaq.

Nijin Paul, Rome Kwaiik'it Gwachoo T'inchy'aa Daj'

¹⁶ Nijin Rome kwaiik'it gwachoh k'eriidal daj', Paul niveet'ah'in ch'ihlak yak'aqhtii ajj ch'iitsii tly'ah haa vigin oohohchaa, haa dizheh gwich'ijj giits'an gwah'ijj.

17 Drin tik aji kwaiik'it gwizhit dhidii Ajiit'ee, Jews k'eedeegwaadhat nilii naji datthak, "Shaa lagoojyaa." nyaq, goots'a' giheehkhyaa eenjit. "Shalak naji, k'eegwiichy'aa ch'ihlak gwiizuu haa gwich'in naji ts'a' t'ishi'ya' kwaa. Ajiits'a' diitsii naji ky'aa gwiijhdaii, aji chan lee gwaahnaii kwaa. Googaa Jerusalem gwizhit sharoornjik, ajiits'a' Rome k'eedeegwaadhat naji (Emporer) int'l'eesharahchii. 18 Rome k'eedeegwaadhat naji shagoahkat gaq jidii eenjit nihihthaa gogogwah'aji kwaa. Aji geh'an 'vineeroonjii,' shagoonyaa. 19 Gaq Jews nilii naji shineeriinjii, geet'igiindhan kwaa. Aji geh'an "Rome k'eedeegwaadhat choo shoohahkat." jiinya'. Gaq k'eegwiichy'aa gwiizuu haa shik'it t'inchy'aa naji eenjit giikhke' kwaa. 20 Aji geenakhwaagwahaaldak ts'a' nakhwaa giikhkhyaa eenjit, juk drin nakhwan keegiikhke'. Aji juu nakhwan Israel gwich'in niyuul'in chy'ah, aji juk yik'injiighit. Aji geh'an jii ch'iitsii tly'ah juk shakat dhidlii." jyaa Jews k'eedeegwaadhat naji ahnyaq.

21 "Jews Judea nahkat gwizhit t'inchy'aa naji ts'an dehtly'aa ch'ihlak gaq neenjit diits'a' ch'adaraant'oo kwaa. Aji gaq Jews naji zhat gwats'an dzaq nineedal naji tee gwats'an ch'ihlee gaq neegwagwaandak kwaa. 22 Gaq izhik gwa'an datthak dinjii Jesus k'injigiighit naji eenjit shoo ginlii kwaa. Nan t'ee Jesus k'injigiighit naji tee zhat inlii, aji gaagwiindaii. Jii deeyiindhan geenjit narooth'ak gwiindhan." Jews k'eedeegwaadhat nilii naji yahnyaq.

23 Ajiit'ee 'chan nijin drin lineerahaadaa,' ginyaq izhik gideegwigwiikii. Aji drin zhit nineegwiidhat dai', nijin Paul t'inchy'aa, izhik dinjii leji naji lineeljil. Izhik nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee eenjit drin datthak gavaa ginkhe'. Moses va-law chan juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii naji gwadaant'oo gwats'an lyaa gwinzii Jesus eenjit gavaa gwaandak. Lyaa Christ nilii, giik'injiheedaa ji' eenjit, jii t'ee Jews naji niyuul'in chy'aa nilii t'inchy'aa. 24 Goolat naji deenyaq giik'injindhat, gaq goolat naji giik'injindhat kwaa. 25 Aji juu yik'injindhat kwaa naji neegahoojil, khan zhat gihleegahoojil ts'a' ch'ats'a' t'inihlagaanyaq. Paul jii jyaa nyaq geenjit jii ginjik kwaii, "Ch'ankey'aa Shroodiinyaq k'iighai' Isaiah diitsii naji haa gwaandak. Aji gwinzii t'iinya'. 26 Vit'eegwijyahchy'aa Isaiah jyahts'a' gwidiint'oo ahnyaq, gwik'it gwadaant'oo.

'Jii dinjii naji ts'a' hinkhaii

ajiits'a' jyahts'a' gavaa gwandak.

Khit ch'oodqohk'ii,

gaq deegwinyaq t'igwinyaq gaakhwandaii kwaa.

Khit goqh'in, gaq nihk'it nakhwaa gweech'in kwaa.

²⁷ Jii dinjii naji gooki' dach'at geh'an.

Ch'igiitth'ak kwaa ts'a' dagandee gehdeegahtin haa goovaag-weech'in kwaa.

Aii akwaa ji' goovaagweheechy'aa ts'a' ch'igiheetth'ak, ts'a' deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii.

Aii ji' Vit'eegwijyahchy'aa shits'eekhwadaa ts'a' nakhwadi-veegwinzii neegwahatsyaa gavahnyaa.' ”

²⁸ “Juk gwats'an Israel gwich'in nilii kwaa naji ts'a', ts'aii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwarahaandak, gootr'agwaanduu gwats'an neegeheezhii ji', eenjit. Lyaa shagwahaaky'aa gwizhr̥h gaashandaii. Izhik lyaa gaakhwandaii nakhwaihnyaa.” Paul Jews naji ahnyaa.

²⁹ (Nijin jyaa diinyā' t̥'ēē, Jews naji gihleehoojil, gwintl'oo ch'ats'a' t'inih̥lagaanyaa haa.)

³⁰ Neegwiidhat neekwaii (2 years) gahkhyuk zheh veerig-wil'aii izhit gwich'ii. Juu yaah'in datthak yeenjit lyaa shoo nilii.

³¹ Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee eenjit khit dinjii g̥ḁahtan. Aii ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ chan eech'̥ḁahtan. Naajat kwaa haa nats'ḁa goiikhkyaa niindhan gwik'it ginkhii. Dinjii ch'ih̥lak g̥ḁa jy̥ahts'a' giheehkhyaa kwaa yahahtsyaa kwaa.

Romans

Saint Paul, Rome gwizhit Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaantl'oo

¹ Shij t'ee Paul, Christ Jesus vi-slave ts'a' Tr'ihil'e' ihkii Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij eegwahaaldak geenjit gwitee tr'ashaahchij.

² Jii Gwandak Nizij t'ee niighit daj' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq, Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj yeegwahaandak goo'aii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik Shroodiinyaq zhit gwadanakhwatl'oo t'oonchy'aa.

³ Jii Gwandak Nizij Diik'eegwaadhat Jesus Christ Gwidinji' nilii, yeenii King David ts'an deedhaa geh'an dzaa nankat dinjii nilii.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' lyaa t'aih nitsii haa ch'ichi' ts'an neegwiindaii, ajj geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa vaagwiindaii.

⁵ Vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa ch'einzhrrii shats'an iltsajj, Christ k'iighai' Tr'ihil'e' ihkii, nankat dinjii datthak gwik'injiheeghit ts'a' deegihee'yaa goo'aii gwik'it t'igihee'yaa geenjit.

⁶ Rome kwaiik'it gwachoo gwizhit juu Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Christ ts'an heelyaa eenjit oonjik najj, nakhwant'ee chan t'anakhwaihnyaa.

⁷ Rome gwizhit dinjii najj datthak nakhwats'a' ch'adihtl'oo, juu Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'iindhan ts'a' shats'an nakhwahnyaa najj.

Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ, haa ch'eegoonzhrij ts'a' tsinehdan haa nakhwats'an gohtsyaa.

Paul, Roman Gwik'injiighit Najj Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Ts'a' Mahsi' Nyaa

⁸ Nankat datthak nakhwak'injigwiighit gwigwiith'ak geh'an, tr'ookit, Jesus Christ vik'iighai' nakhweenjit Shivit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaihnyaa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa shidrii datthak haa vik'eegwakthat ts'a' vik'it dinjii hihlyaa gwik'eegwihdaii ts'a' Vidinji' Vagwandak Nizij eech'oaaktan t'ee h'idilii haa t'ihnyaa gaandaii.

Gweedhaa datthak nakhwanaldaii gaandaii, ¹⁰ khadigihjii gwiteegwaanchy'aa datthak, Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan ji' gwizhrjh nakhweenihishyaa gwahahtsyaa geenjit jyaa vaihnyaa.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit nakhwat'aii gwahahtsyaa geenjit lyaa nakhweenoihshi' nihthan.

¹² Nakhwan, ajjts'a' shij haa nihts'an diik'injigwiighit nint'aii tr'ahahtsyaa geenjit.

13 Shijyaa najj, gwinlejj nakhweenoihshi' nihthan gaanoondaii, gaa khith shaa gwats'ooqhaih goo'aii. Nakhwatee geech'oolchya' nihthan, nakhwalat najj gwik'injiheedaa geenjit. Jews nilii kwaa najj tee gwitr'it t'agwa'ya' gwik'it. 14 Dinjii najj datthak ts'a' tr'ihihdal gwizhr̄h goo'aii, kwaiik'it gwizhit dinjii najj dinjii tee gwich'ij̄ ts'a' oo'ok tthan gwa'an gwich'ij̄ najj haa. Dinjii geerooktin najj ts'a' geerooktin kwaa najj haa datthak. 15 Rome kwaiik'it gwachoo gwizhit gwich'ij̄ najj chan nakhwatee Gwandak Nizij̄ eech'oolchya' nihthan.

Gwandak Nizij̄ Ginjik Nint'aii

16 Jii Gwandak Nizij̄ lyaa vik'injikhith, Jews najj tr'ookit aij̄t'lē Jews nilii kwaa najj, juu gwik'injiighit Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii k'iighai' datthak neegeheezhii. 17 Gwandak Nizij̄ t'ee nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii tr'iheelyaa gwagaahkij̄ t'inchy'aa, tr'ookit daj̄' gwats'an ndaagwaan'aj̄' gwats'a' datthak gwik'injigiighit k'iighai' gwizhr̄h. Dehtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinyaa, "Dinjii gwik'injigwiighit di'ij̄ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa k'it dinjii nilii t'ee khith gwandaii hee'yaa."

Dinjii Najj Datthak Gootr'agwaanduu Gwanlii

18 Dinjii iizqu najj nijin li'deegwidlii angwagwaa'ee daj̄', Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an juu vatr'agwaanduu gwanlii najj ts'a' zhyaants'ij̄ gwizhr̄h nigwiin'aj̄. 19 Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa nilii t'inchy'aa aij̄ gwinzii gwigweekij̄, ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in gaagiindaii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa googwahshii t'oonchy'aa. 20 Vit'eegwijyahchy'aa jii nan iltsaj̄ daj̄' gwats'an jidii iltsaj̄ juu najj datthak gwah'in, Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa vaagwiindaii vat'aii ts'a' vich'eegwahndit haa gwaraah'in kwaa gaa gwinzii gwigweech'in. Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwigweech'in geh'an dinjii najj duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa gwanlii gaagwiindaii kwaa ginyaa. 21 Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii gaa deegiihi'e' kwaa, ts'a' mahs̄' gaa giyahnyaa kwaa, gwiizhit dagwagwandaii zhit gwiizqu gwizhr̄h ninjich'agadhat ts'a' googwandaii gwinzii goohaa nilii kwaa. 22 Gwaroonzhij̄ ginyaa gaa tr'igwigwinjik t'iginchy'aa. 23 Vit'eegwijyahchy'aa khith gwandaii nilii aij̄ts'a' nikiigwagwah'ee kwaa, gwiizhit dinjii akwat, dziitsal kwaii, nin nihlehts̄' l' daazhyaa kwaii, gyqu kwaii k'itilts̄' aij̄ ch'ik'itilts̄' gaaj̄'ij̄ ts'a' nik'iigwagwah'ee.

24 Aij̄ts'a' t'ee tr'agwaanduu nihlaa neegwigwii'aii gwizhr̄h digidrii zhit t'asho'ya' giindhan geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa gwats'a' t'agoovahthan, ts'a' oozhii gaa'in haa nihts'a' tr'agwagwah'in. 25 Vit'eegwijyahchy'aa vihi'deegwidlii

ajj k'injirooghit giindhan kwaa gwiizhit tr'oots'it ajj gwik'injigiighit. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii ts'a' k'eegwagwahthat kwaa gwiizhit dzaa nankat Vit'eegwijyahchy'aa jidii itsajj kwaii ts'a' khagidiinjii ts'a' k'eegwagwahthat. Vit'eegwijyahchy'aa zhr̄h khit geenjit deerah̄aah'aa goo'aii t'oonchy'aa! Amen!

²⁶ Ajj oozhii gwaa'in gwizhr̄h tr'agwaanduu t'asho'ya' giindhan geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa gwats'a' t'agoovahthan. Tr'injaa najj gaa nats'aq ch'aagiheechyaa kwaa goo'aii ky'aa ch'izhii tr'injaa najj haa gilchuu.

²⁷ Ajj gwik'it dinjii najj chan tr'injaa haa nigwigwii'ajj akhagagoonyaa ts'a' ch'izhii dinjii najj haa nigwigwii'ajj. Oozhii gwaa'in ky'aa dinjii haa nigwigwii'ajj geh'an nats'aq khaiinjich'igiheeghit gwik'it googwahshii.

²⁸ Jii dinjii najj Vit'eegwijyahchy'aa vihi'didlii haagoondaii giindhan kwaa, ajj geh'an, deegihee'yaa kwaa goo'aii ajj gwik'it t'igihee'yaa geenjit tr'agwaanduu ninjich'agadhat gwats'a' akhagavoonyaa. ²⁹ Tr'agwaanduu gwigwitr'it gwizhr̄h t'asho'ya' giindhan. Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii, dinjii ehdaa tr'agoogwa'at, dinjii ts'ihgwat haa gaakhwaii, ninjigwagwaazhii, ch'izhii dinjii ts'an ts'a' dinjigiighit, gehdaa kwaa dinjii najj itr'igi'ee, ts'a' ch'eegiginkhii jii kwaii zhit gwagwandaii. ³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa eet'igiindhan kwaa gwizhit adagashoogah̄ijj, ts'a' ideech'igi'in, gwiizuu nihleegiginkhii. Digiyyehghan k'eegwagwahthat kwaa gwizhit gwiizuu t'igihee'yaa gwizhr̄h gininjich'agahthat.

³¹ Deegii'in gwadraajj ninjich'agahthat kwaa, jyaa zhyaa digwehee'yaa ginyaa gaa gwik'it t'igii'in kwaa, dinjii eenjit ch'eeshroonchy'aa akwat ch'eet'igwiniindhan gii'ij kwaa, neeshraahchy'aa gaa giindhan kwaa. ³² Juu Vit'eegwijyahchy'aa va-law deenyaq gwik'it gwandaii kwaa najj, nigheedhaa gwizhr̄h gwinyaa ajj gaagiindaii. Googaa nihk'it jyachts'a' gwagwandaii, gwiizhit juu gook'it t'ii'in najj chan ashoogah̄ijj.

2

Vit'eegwijyahchy'aa, Dinjii Najj Datthak Oohaahkat

¹ Shijyaa najj, dinjii tr'agwaanduu t'ii'in dohnyaa? Zhyaa jyaa dahohjyaa geenjit, juu oh̄ijj! Nijin dinjii tr'agwaanduu t'ii'in dohnyaa daj' nakhwadrii zhit doonchy'aa gwagohch'in t'akhwa'in, gwiizhit nakhwan t'ee gwik'it nakhwagwitr'it gwiizuu ajj nakhwan t'ee nakhwagwarahahshii dohnyaa k'it t'oonchy'aa. ² Nijin Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj jyaa dii'in ajj iizuu ahnyaa daj' hi'didlii vaagwiindaii. ³ Googaa, shijyaa najj, ch'izhii

dinjii naʒii nakhweenjit tr'agwaanduu t'ii'in gwiizhit nakhwan chan gwik'it t'akhwa'in, Vit'eegwijyaḥchy'aa zhyaa nakhwahah'yaa nohthan? Duuyeh! ⁴ Akwat khai'gwidlii ts'ą' ch'eegoonzhrii dii'ii vatr'q̄qh'ee? Vit'eegwijyaḥchy'aa nakhwatr'agwaanduu gwats'an tr'ineenakhwaheelyaa geenjit nakwaa nilii, Vit'eegwijyaḥchy'aa neeshraahchy'aa nakhoonyaa t'oonchy'aa. ⁵ Datthak ts'ą' nakhwadrii dach'at geh'an Vit'eegwijyaḥchy'aa zhyaants'ii ts'ą' h'ididlii haa ch'oohahkat ts'ą' nijin drin ch'oohahkat nagwaanajii ji' gwandaa nakhwagwahahshii gohtsii t'oonchy'aa. ⁶ Nats'ahts'ą', diigwitr'it gwanlii gwik'it Vit'eegwijyaḥchy'aa diineegwahahtsyaa doonchy'aa. ⁷ Dinjii lat naʒii gwinzii t'igihee'yaa geenjit gwint'aai gwitr'it t'agwagwah'in, ts'ą' Vit'eegwijyaḥchy'aa vich'eegwāhndit, ts'ą' gwihil'ee, ts'ą' khit gwandaii goovantl'eehee'aa geenjit chan tr'agwagwah'in, aʒiits'ą' Vit'eegwijyaḥchy'aa gwandaii ndaanąa'aʒi' kwaa goots'an hahtsyaa t'oonchy'aa. ⁸ Ch'izhii dinjii naʒii geedan zhrih idininjich'agadhat ts'ą' gwinzii t'asho'ya' giindhan kwaa, gwiizhit tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrih t'asho'ya' giindhan. Jii dinjii naʒii gwiizų gwiizhrih gwats'ą' gahandak naʒii Vit'eegwijyaḥchy'aa zhyaants'ii haa goots'ą' tr'agwahaah'ya' t'oonchy'aa. ⁹ Jews nilii naʒii tr'ookit aʒiitl'ęę Jews nilii kwaa naʒii, datthak tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii naʒii googwahahshii ts'ą' khaiinjich'igiheedhat t'oonchy'aa. ¹⁰ Gaa Vit'eegwijyaḥchy'aa juu gwinzii yeenjit gwitr'it t'agwah'in naʒii vich'eegwāhndit, gwihil'ee ts'ą' tsinehdan haa goots'an hahtsyaa, Jews nilii naʒii tr'ookit aʒiitl'ęę Jews nilii kwaa naʒii. ¹¹ Vit'eegwijyaḥchy'aa dinjii naʒii datthak nihk'it oohaahkat t'inchy'aa.

¹² Moses va-law k'it geedaa kwaa ts'ą' gootr'agwaanduu gwanlii geh'an Jews nilii kwaa naʒii neegeheezhii kwaa t'iginchy'aa. Jews naʒii aʒi Moses va-law k'it geedaa ts'ą' gootr'agwaanduu gwanlii ts'ą' Moses va-law k'iighai' gooroohahkat t'iginchy'aa. ¹³ Moses va-law tr'iitth'ak k'iighai' Vit'eegwijyaḥchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa kwaa, gaa Vit'eegwijyaḥchy'aa deediinahnyaa gwik'it tr'eedaa ji' gwizhrih. ¹⁴ Jews nilii kwaa naʒii ch'ihlee gaa jyaa khwa'in goovahnyaa kwaa gaa nihk'it Moses va-law k'it geedaa. Moses va-law danakhwatl'oo gii'ii kwaa gaa digidrii zhit aʒi Law haagiindaii gwigweech'in. ¹⁵ Nats'ąa neegidigeheendik gwik'it goodrii zhit Law t'inchy'aa gaagwiindaii geetee gwinzii t'ishi'in giindhan ts'ą' gwiizų t'ishi'in chan giindhan geh'an. Nats'ąa ninjich'agadhak goovaagwiindaii, ¹⁶ Aʒi geh'an Gwandak Nizii nakhwats'ą' eech'oaaktan t'ishi'in, Jesus Christ k'iighai' Ch'aroohahkat Drin ji' Vit'eegwijyaḥchy'aa juu

najj datthak gweentak ninjich'adhat najj oohaahkat, zhat drin digweheenjyaa geenjit goohahkat t'oonchy'aa.

Jews Najj Ts'a' Goo-Law Kat Nats'qq Dinjii Tr'iheelyaa Gwadanakhwat'oo

¹⁷ Nakhwan aji yu? Jews qhlii dohnyaa ts'a' Law k'it dinjii qhlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vaakhwandaii aji geech'oh'in ts'a' adashoo qhlii. ¹⁸ Law ts'an gaakhwandaii, nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii qhli' nakhoonyaa aji ts'a' gwinzii goohohdaii gwik'eegohdaii. ¹⁹ Dinjii vandee kwaa najj toq gwizhit noh'aa k'it ts'a' dinjii najj eenjit aadrii qhlii nohthan, aji ts'a' gaandaii choh qhlii nohthan! ²⁰ Tr'iinin tsal gaagiindaii kwaa ts'a' dinjii vigwizhi' kwaa najj haa eenjit geech'oohtan qhlii nohthan. Jii Law vizhit datthak gwizhih ts'a' li'didlii gwanlii datthak khwa'ji ts'a' lyaa gaakhwandaii. ²¹ Geech'oohtan, akwat geedoontan jaghai? "Ch'oji'ji shrq'!" dohnyaa gwiizhit nakhwan aji ch'oo'h'ji! ²² "Juu geedhidii akwat veeraadii haa oiinchi' shrq'!" dohnyaa gwiizhit nakhwan jyaa dakhwa'in! Ch'ik'itiltsi' atr'oo'h'ee, dohnyaa gwiizhit ch'ik'itiltsi' gookharigidiinjii zheh gwats'an ch'oo'h'ji! ²³ Vit'eegwijyahchy'aa va-law shi'ji dohnyaa ts'a' geech'oh'in gwiizhit, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it dinjii qhlii kwaa ts'a' oozhii Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ohtsi! ²⁴ Yeenaa dai' Dhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Jews najj nakhweh'an Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu eegiginkhii!" aji gwadanakhwat'oo.

²⁵ Jews qhlii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it ohdaa ji' nakhwadha gihleerihilt'uu lyaa gwihi'ee, gaa Law k'it ohdaa kwaa ji' nakhwadha gihleeraht'ii gwat'oo'h'ee kwaa. ²⁶ Zhit juu Jews nilii kwaa, K'eegwaadhat k'eegwahthat ts'a' vadhah gihleetr'ihilt'uu kwaa ji' gaa Vit'eegwijyahchy'aa, dinjii vadhah gihleerihilt'uu k'it yahah'yaa lee t'oonchy'aa? Aahq! ²⁷ Jews qhlii ts'a' Law loohnaii geh'an Jews nilii kwaa najj gwint'oo tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhwagahnyaa. Nakhwan aji Law danakhwat'oo khwa'ji ts'a' nakhwadha gihleerihilt'uu. Gwiizhit goodha gihleerihilt'uu kwaa gaa nihk'it Law k'it dinjii ginlii. ²⁸ Juu dee vadhah gihleerihilt'uu ts'a' lyaa Jews nilii? Zhit Jews nilii, vadhah vatthai' kat gihleerihilt'uu aji nakwaa. ²⁹ Gaa juu Jews nilii aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa geedaa k'it t'iginchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaa gwigwitr'it t'oonchy'aa, dhtly'aa kat law danakhwat'oo aji nakwaa, jii k'it t'inchy'aa dinjii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeyihl'ee gaa dinjii najj deeyihl'ee kwaa t'oonchy'aa.

3

¹ Jews naʔii, Jews nilii kwaa naʔii andaa ginzii lee t'oonchy'aa? Jews naʔii goodhah gihleeraht'ii aʔii gwihil'ee lee t'igii'in? ² Aahʔ, ʔyaa nats'aʔ goo'aii datthak gwik'it gwinzii goo'ee t'oonchy'aa. Tr'ookit ɖaʔi' Vit'eegwijyaʔhchy'aa Jews naʔii ts'a' khaginkhee aʔii gwandaa gwihil'ee t'oonchy'aa. ³ Gaa goolat naʔii Vit'eegwijyaʔhchy'aa akhagoonyaʔ ji' yu'? Aʔii ji' Vit'eegwijyaʔhchy'aa chan akhagavohoonjyaa lee t'oonchy'aa? ⁴ ʔyaa zhyaa nakwaa! Dzaa nankat dinjii naʔii datthak oots'it ji' gaa Vit'eegwijyaʔhchy'aa aʔii ʔyaa hi'didlii nilii t'oonchy'aa. Dehtʔy'aa Choh kat gwadanakhwat'oo,

“Nijin Vit'eegwijyaʔhchy'aa ginkhii ɖaʔi' hi'deegwidlii haa ginkhii gwigweech'in. Juu gwiizʔʔ nizhit nahnyaʔ chan gaiiʔiigoovahohtsyaa gwizhrih.” ⁵ Gaa gwiizʔʔ t'igwii'in aʔii Vit'eegwijyaʔhchy'aa gwinzii t'ii'in andaa gwigweech'in ji' yu'? Geenjit Vit'eegwijyaʔhchy'aa diigwaʔhshii ɖaʔi' lee gwiizʔʔ t'ii'in gweheenjyaa? (Dinjii, Vit'eegwijyaʔhchy'aa haandaii kwaa k'it giikhii t'ihnyaʔ.) ⁶ ʔyaa zhyaa nakwaa! Vit'eegwijyaʔhchy'aa hi'didlii kwaa ji' nats'ahts'a' jii nan ts'an dinjii nizii akwat dinjii iizʔʔ naʔii tr'iheelyaa?

⁷ Dinjii ch'ihlee duulee jii jyaa diheenjyaa, “Gaa gwintʔ'oo ohts'it aʔii Vit'eegwijyaʔhchy'aa vich'eegwaʔhndit gwandaa gwizhrih gwagwahch'in ji' yu'? Jaghaii shatr'agwaanduu eenjit khaiinjich'isheheeghit?” ⁸ Jii jyaa dagoonyaʔ jaghaii, “Gweheezyaa geenjit tr'agwaanduu t'agoʔ'ya' jaghaii?” Dinjii lat naʔii sheegiginkhii ts'a' jyaa dihnyaʔ shagahnyaʔ, aʔii naʔii t'ee Vit'eegwijyaʔhchy'aa nats'ahts'a' gooveegoo'aii gwik'it googwahʔhshii t'iginchy'aa.

Ch'ihlee Gaa Khit Vit'eegwijyaʔhchy'aa K'eegwahthat Kwaa

⁹ Aʔiits'a' t'ee Jews naʔii lee Jews nilii kwaa naʔii andaa ginzii? ʔyaa zhyaa nakwaa! Jews ts'a' Jews nilii kwaa haa nihʔaa gootr'agwaanduu gwanlii t'oonchy'aa. ¹⁰ Dehtʔy'aa Choh kat gwadanakhwat'oo,

“Ch'ihlee gaa vatr'agwaanduu gwakwaa t'oonchy'aa.

¹¹ Ch'ihlee gaa vigwizhi' gwanlii

ts'a' Vit'eegwijyaʔhchy'aa vataʔii hoihshi' niindhan kwaa.

¹² Datthak ts'a' Vit'eegwijyaʔhchy'aa vits'i' tr'aa'ee,

ts'a' tr'agwaanduu t'igwii'in.

Ch'ihlee gaa gwinzii t'ii'in kwaa.

Ch'ihlak gaa nakwaa.

¹³ Digiginjik haa tr'agwaanduu giginkhii,

digiighit haa khan goots'it geenjit giizʔʔ.

Goodeevyaa kat gyʔʔ iizʔʔ poison dha'aii k'it t'inchy'aa.

¹⁴ Digiginjik haa dinjii naʔii ts'a' tr'agwaanduu gwizhrih t'igihee'yaa ginyaʔ.

15 Nagoogwal'in kwaa haa dinjii nañi khaiinjich'igahkhit ts'a' giikhwañi.

16 Nijin geedaa datthak dinjii khaiinjich'igahkhit ts'a' an googahtsii.

17 Dinjii tsinehdan zhit nihlaa gwich'ii kwaa gwagwahtsii.

18 Vit'eegwijyahchy'aa lyaa vagwaanjat aji zhit gaagiindaii kwaa."

19 Jews nañi Moses va-law zhit deegwehee'yaa gwinyaa gwik'it dinjii giheelyaa gaagwiindaii. Añits'a' digidrii zhit Law haagiindaii geh'an Ch'aroahkat Drin zhit ji' nankat datthak dinjii ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovoonya gaashandaii kwaa ginyaa. 20 Law kat deegwehee'yaa gwinyaa aji Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat t'igwinyaa kwaa, gaa tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii aji gwigweechechy'aa geenjit t'oonchy'aa.

Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vaa Gwinzii Tr'eedaa

21 Vit'eegwijyahchy'aa vaagwinzii tr'iheedaa juk diits'a' gwizhrh nagwaatth'at ts'a' Law zhit deegwehee'yaa gwinyaa t'agwarahnya kwaa, gaa Dəhtly'aa Choh zhit Moses va-law ts'a' yeena daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nañi haa geegwagwaandak gwik'it. 22 Dinjii nats'ahts'a' Jesus Christ k'injiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa goovaa gwinzii gwahtsii. Vit'eegwijyahchy'aa juu Christ k'injiighit nañi jyaa dah'in, datthak veenjit nihlehjuk t'iginchy'aa kwaa geh'an. 23 Juu nañi datthak gootr'agwaanduu gwanlii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eenjit giinzii kwaa. 24 Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji Christ Jesus k'injiriighit k'iighai' diitr'agwaanduu gwats'an tr'ineediiniinlii, Vit'eegwijyahchy'aa dich'eegoonzhrii haa jidii zhyaa, diinant'eegwiin'aji aji haa vaa gwinzii tr'iheedaa geenjit gwats'an tr'ineediiniinlii t'oonchy'aa. 25 Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' zhyaants'ii aji akhagooheenjyaa geenjit Jesus, diitr'agwaanduu eenjit niheedhaa diits'a' naachji. Nijin Jesus diineenjit niindhat gwik'injiriighit daj' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa. Jii jyaa diizhit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khit gwinzii t'ii'in gwagwahch'in geenjit, niighit daj' nijin dinjii nañi haa khalchi' kwaa nilii ts'a' tr'agwaanduu t'igii'in geenjit googwahahshii daj'. 26 Ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii khit t'ii'in gwagwaahki, nijin juu tr'agwaanduu t'ii'in nañi Jesus k'injigiighit k'iighai' yiheedaa gwiłtsaji daj'.

27 Akwat jidii eenjit ideech'irehee'yaa? Jaghai ideech'irehee'yaa? Law kat nats'aa dinjii tr'iheelyaa gwinyaa gwik'it dinjii tr'iinlii geh'an lee? Nakwaa, gaa gwik'injiriighit geh'an gwizhrh ideech'irehee'yaa. 28 Aji geh'an dinjii

vigwik'injigwiighit haa Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa. Law k'eegwahthat aji geh'an nakwaa. ²⁹ Vit'eegwijyahchy'aa lee Jews naji zhrih eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nilii? Nakwaa! Jews nilii kwaa naji eenjit chan Vit'eegwijyahchy'aa nilii t'inchy'aa. ³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrih gwanlii t'oonchy'aa, Jews chan ts'a' Jews nilii kwaa naji haa googwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa goovahtsii. ³¹ Gwik'injiriighit geh'an lee Law akharooheenjyaa? Lyaa nakwaa, gaa gwik'injiriighit k'iighai', gwandaa gwinzii Law k'eegwarahahthat t'oonchy'aa.

4

Abraham Deezhit Aji Deegwahtl'oo Gwik'injigwiighit Gwi-hil'ee Gwagwahch'in

¹ Abraham, Jews naji yats'an deedhaa veenjit deegweheenjyaa? Abraham deezhik? ² Abraham deezhik geh'an dinjii Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa ji' t'ee geech'hee'yaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vandah duuyeh geech'i'in t'inchy'aa. ³ Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwatl'oo, "Abraham, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa dinjii khith shik'eegwahthat nilii yahnyaa." ⁴ Dinjii naji gwitr'it t'agwagwah'in geenjit laraa haa googwarookwat, gaa zhyaa vant'eeranjii kwaa, veenjit gwitr'it t'agwarah'in geh'an gwizhrih diinant'eerinlii. ⁵ Gaa dinjii naji duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit zhyaa gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a' lyaa giik'injiheeghit gwizhrih, dinjii tr'aanduu naji gaa vandee ts'a' gootr'agwaanduu kwaa k'it giyyaa'adaa gwahtsii. Aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, googwik'injigwiighit eh'an giyyaa'adaa goovahtsii. ⁶ Yeenii King David aji deegwinyaa gwik'it t'inyaa daj', aji dinjii Vit'eegwijyahchy'aa yaa ahaa iłtsaji, vandee ts'a' gootr'agwaanduu kwaa k'it goovah'in, deegiizhik aji gweechyaa kwaa geh'an lyaa shoo ihlii nyaa:

⁷ "Juu tr'agwaanduu t'ii'in Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit oo'an gwahaadlii lyaa shoo nilii.

Aji'ts'a' vatr'agwaanduu chan yeenjit ginildee.

⁸ Dinjii naji gootr'agwaanduu geenjit K'eegwaadhat gwe-heechyaa kwaa chan lyaa shoo ginlii."

⁹ Jii shoo gwanlii David geeginkhii aji Jews dinjii naji goodhah gihleerihit'uu naji zhrih lee t'ahnyaa? Lyaa zhyaa nakwaa! Zhit Jews nilii kwaa dinjii naji goodhah gihleerihit'uu kwaa gaa t'ahnyaa. Jii t'ee Dęhtly'aa Choh zhit gwadanakhwatl'oo t'oonchy'aa, "Abraham, Vit'eegwijyahchy'aa k'injihkhith geh'an vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in." ¹⁰ Jii Abraham vadhah gihleerihit'uu

ajj gwik'injiheedhaa gwehkij akwat ajjt'ee daj' lee t'igwiizhit? Vit'eegwijyahchy'aa k'injiindhat ajjt'ee t'igwiizhit t'oonchy'aa. ¹¹ Vadhaa gihleerahaht'al gwehkij daj' hee gwik'injiindhat, vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in, ajjt'ee gwik'injiighit gwigweechechy'aa geenjit vadhaa gihleerihikt'uu. Ajjts'a' Abraham juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit, yeenaa daj' gwats'an diiti' nilii k'it t'inchy'aa dhidlit. Izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in, vadhaa gihleerihikt'uu kwaa gaa nihk'it. ¹² Juu vadhaa gihleerihikt'uu najj chan gooti' nilii k'it t'inchy'aa ts'a' Abraham vadhaa gihleerahaht'ii gwats'a' daj' nats'aa gwik'injigwiighit di'ij gwik'it gwandaii ajj gwik'it gwagwandaii.

Gwik'injigwiighit K'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Deehee'yaa Nyaa Gwik'it T'izhik Ajj Diinant'ee gwin'ajj

¹³ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham ts'an deedhaa najj jii nan datthak nakhwant'eehih'aa goovahnyaa daj', Abraham Law k'eegwahthat geh'an nakwaa gaa vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yaah'in. ¹⁴ Jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwant'eehee'aa ajj juu Law zhit deegwinyaa gwik'eegwahthat najj zhrih t'arahnyaa ji', gwik'injigwiighit ajj gwat'aii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Abraham haa deegwehee'yaa nihlagaanyaa ajj chan gwiizuu gweheelyaa. ¹⁵ Nijin Law k'eegwarahthat kwaa daj', Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ij, gaa Law gwakwaa ji' t'ee tr'agwaanduu gwigwitr'it gwakwaa k'it t'oonchy'aa.

¹⁶ Jii jyaa dihee'yaa nyaa ajj gwik'injiriighit geh'an zhyaa tr'oonjik, Abraham ts'an deedhaa najj datthak ant'eeeyehee'aa, zhit juu Law k'eegwahthat najj zhrih nakwaa, gaa juu Abraham k'it gwik'injigwiighit di'ij najj chan. Abraham t'ee adan tr'ookit gwik'injiindhat geh'an diiti' nilii k'it t'inchy'aa. ¹⁷ Degtly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo, "Nahkat gwinlejj geenjit gwiti' nahaasyaa," jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'ishi'yaa nyaa gwik'it t'izhik. Abraham t'ee jii Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit. Jii Vit'eegwijyahchy'aa t'ee juu niindhat najj eeneegwidaii ts'a' diginjik zhrih haa jidii datthak iltsajj t'inchy'aa.

¹⁸ Vit'eegwijyahchy'aa ajj Abraham nigii tsyaa gweheelyaa ahnyaa ajj gwik'it gweheelyaa niindhan ts'a' gwik'injiighit, gwik'it gooli' k'it t'oonchy'aa kwaa gaa nihk'it gwik'injiighit, ajj geh'an, "Nankat gwinlejj gwiti' hinlyaa," varahnyaa. Degtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it. "Abraham vats'an deedhaa najj zheetii sa' deegwaht'oo gwanlii gwik'it t'igiheechy'aa." ¹⁹ Abraham khaiinjii vaghaii 100 years old nilii ts'a' vatthaj' khaiinjii ilchij k'it t'inchy'aa.

Sarah chan vaghaii lejji geh'an tr'ii'in vee'agwantrii googaa nihk'it Abraham vigwik'injigwiighit nint'aii yah'ji.
²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq duuyeh jyaa dii'in t'oonchy'aa Abraham nyaq kwaa t'oonchy'aa ts'a' nihk'it gwik'injiighit, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehi'ee ts'a' vigwik'injigwiighit t'aih yats'an ah'ji.
²¹ Lyaa zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ih'ee'yaa ts'a' gaandaii.
²² Aji vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it yah'in.
²³ Jii Dęhtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinyaq, "Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa yuunyaq." yahnyaq aji adan zhrh t'iiyahnyaq kwaa.
²⁴ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat Jesus niindhat ts'a' neeyilkhin gwik'injiriighit ji', diikhwan gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vatr'agwaanduu gwakwaa k'it diinahah'yaa t'oonchy'aa,
²⁵ Diitr'agwaanduu eh'an Vit'eegwijyahchy'aa ch'ichi' ts'a' gwantl'eeyahchji t'inchy'aa, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii vaa tr'iheedaa geenjit ninęyilkhin t'inchy'aa.

5

Vit'eegwijyahchy'aa Vaa Gwinzii Tr'iheedaa Diiniltsaji

¹ Et'ee juk diigwik'injigwiighit eh'an, K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa diiniltsaji ts'a' tsinehdan tr'iinlii.
² Diigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii diits'an iitsaji, juk aji zhit gwarandaii ajiits'a' yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit chan vaa tr'ih'ee'yaa geenjit shooriinlii.
³ Ajiits'a' nijin googwantrii diits'an gwili daj' shoo tr'inlii, gwiizuu diits'an gwili geh'an diit'aii gwanlii ts'a' akhagwaroonya q kwaa.
⁴ Nijin akhagwaroonya q kwaa daj', Vit'eegwijyahchy'aa shoo tr'ahtsii ajiits'a' diishoo'ahlji geh'an yeendaa ji' deeh'ee'yaa nyaq aji gwaroonta'.
⁵ Jii yeendaa ji' deeshi'yaa nyaq aji jyaa dihe'ee'yaa gaagwiindaii, Ch'anky'aa Shroodiinya q k'iighai' diidrii zhit ch'eet'igwiniindhan nint'aii, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa diinantl'eegwin'aji t'oonchy'aa.

⁶ Tth'aii hee diitr'agwaanduu zhit diit'aii kwaa gwiizhit, nijin Vit'eegwijyahchy'aa et'ee nyaq daj' K'eegwaadhat Christ diineenjit niindhat.
⁷ Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa veenjit nireheedhaa lyaa gwagwantrii. Duulee gaa dinjii ch'ihlee dinjii nizji eenjit niheedhaa gwik'eegweheendaii t'oonchy'aa.
⁸ Gaa nijin Gwidinji' diineenjit niindhat daj' Vit'eegwijyahchy'aa deegwahtl'oo diineet'iindhan diits'a' gwigweekji, tth'aii hee diitr'agwaanduu gwanlii gwiizhit.
⁹ Vadaa k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa

goodlit, ts'a' aji zhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii kwaa haa, zhat drin ji' diinahahkat t'oonchy'aa. ¹⁰ Gwehkji daj' Vit'eegwijyahchy'aa lyaa vitr'igwii'ee googaa nihk'it Vidinji' niindhat k'iighai' vijyaa neediiniltsaji. Et'ee Vit'eegwijyahchy'aa vijyaa tr'iinlii geh'an Christ gwandaii k'iighai' neediihahshii gwizhrih goo'aii! ¹¹ Gaa jii datthak t'oonchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' diineenjii deezhit geenjit gwint'oo shoo tr'iinlii, aji'ee juk Vit'eegwijyahchy'aa vijyaa diiniltsaji.

Adam ts'a' Christ Haa

¹² Dinjii ch'ihlak Adam vatr'agwaanduu k'iighai' dzaa nankat tr'agwaanduu naath'ak, aji tr'aanduu vaa ch'ichi' goodlit. Dinjii naji datthak gootr'agwaanduu eh'an juu naji datthak niheedhaa gwizhrih. ¹³ Moses va-law direheent'oo gwehkji daj' dzaa nankat tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii, gaa nijin law gwakwaa daj' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii naji atr'agwaanduu gweechyaa kwaa. ¹⁴ Adam gwats'an Moses gwats'a' gwa'an gweedhaa daj', dinjii naji niheedhaa gwizhrih, Adam dee'ya' gwik'it t'igee'ya' kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeni'yaa yahnyaq chan gwik'eegwagwahthat kwaa.

Zhat daj' Adam aji Jesus gwehkji nineeheedyya k'it t'inchy'aa. ¹⁵ Gaa Adam ts'a' Jesus haa nihk'it t'igiichy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa jidii dinant'eegwiin'aji t'ee Adam vatr'agwaanduu k'it t'inchy'aa kwaa. Jii dinjii ch'ihlak eh'an dinjii lejii naji niindhat gwinyaq t'ee li'deegwidlii. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa jiintsii t'oonchy'aa, aji t'ee dinjii ch'ihlak Jesus Christ k'iighai' zhyaa dinjii lejii naji ant'eeheelya nyaq gwik'it t'iizhik t'inchy'aa. ¹⁶ Jii jyaa digwiizhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eiin'aji t'ee Adam vatr'agwaanduu haa nihk'it t'igwiichy'aa kwaa. Adam ch'ihlak tr'agwaanduu t'iizhik aji Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu t'inizhik yahnyaq, gaa gwinleji tr'agwaanduu tr'agwarah'ya' gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' gwiizuu t'iizhik diirahnyaq kwaa. ¹⁷ Dinjii ch'ihlak vatr'agwaanduu eh'an dinjii tee ch'ichi' goodlit t'ee li'deegwidlii. Googaa jii dinjii ch'ihlak, Jesus Christ diineenjii deezhit aji gwandaa t'agwahtsii t'oonchy'aa! Juu Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii jiintsii oonjik t'ee Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa goodlit ts'a' khit gwandaii tr'ih'ee'yaa t'oonchy'aa.

¹⁸ Adam vatr'agwaanduu ch'ihlak eh'an dinjii naji datthak khaiinjich'iheeghit ts'a' nigheedhat, aji gwik'it Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat geh'an vaa gwinzii tr'eedaa ts'a' khit gwandaii tr'ih'ee'yaa. ¹⁹ Aji'ts'a'

dinjii ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa geh'an diitr'agwaanduu goodlit, aji gwik'it dinjii ch'ihlak Jesus Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa.

²⁰ Deegwahtl'oo diitr'agwaanduu gwanlii gaagweheendaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa Law diinantl'eini'aji t'oonchy'aa. Gaa nijin tr'agwaanduu gwigwitr'it gwintl'oo t'igwii'in gwili daji Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa nitsii ilii k'it t'oonchy'aa. ²¹ Aji's'a' ch'ichi' aji tr'agwaanduu t'igwii'in diits'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa geh'an niriindhat, gaa juk Vit'eegwijyahchy'aa dich'eegoonzhrii diinantl'eini'aji haa vaa gwinzii tr'eedaa diiniltsaji, Diik'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' gwandaii ndaanaja'aji kwaa khit geenjit tr'ihhe'yaa.

6

Christ Vaa Khaihlak Tr'inlii Zhit Gwarandaii

¹ Akwat deegweheenjyaa? Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii gwandaa nitsii heelyaa geenjit nihk'it diitr'agwaanduu gweheelyaa? ² Lyaa zhyaa nakwaa! Diitr'agwaanduu zhit niriindhat k'it t'igwiizhik, gwiizhit jaghaii tth'aai hee vizhit gwireheendaii? ³ Nijin Christ Jesus vaa kheihlak tr'ihelyaa geenjit chu' diits'an tr'iltsaji daji vaa kheihlak tr'ihelyaa geenjit nats'aa niindhat gwik'it diikhwan t'ee nariindhat k'it t'igwiizhik. ⁴ Niriindhat ts'a' nan zhit diiraatsii k'it t'oonchy'aa, nijin chu' diits'an tr'iltsaji k'iighai' Christ niindhat gwik'it ts'a' Gwiti' vat'aai ch'eegwahndit jiintsii k'iighai' niindhat gwats'an yineegwidaii aji't'ee needarahaan'ee ts'a' ch'ujuk dinjii tr'ihelyaa geenjit.

⁵ Vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an vaa niriindhat k'it t'oonchy'aa, ts'a' aji gwik'it vaa nireheekhin k'iighai' vaa ch'ihlak tr'iinlii. ⁶ Christ, nihk'ataa'ee (cross) kat niindhat geh'an ch'ujuk dinjii tr'iinlii gaagwiindaii, zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gwat'aai an gweheelyaa geenjit, aji's'a' tr'aanduu gwi-slave tr'ihelyaa kwaa. ⁷ Nijin niriindhat daji, tr'agwaanduu t'igwii'in gwats'an tr'idiiniinlii. ⁸ Christ vaa niriindhat k'it vaa t'igwiizhik geh'an vaa tth'aai gwireheendaii gaagwiindaii. ⁹ Christ diineenjit niindhat ts'a' neegwiindaii ts'a' khit gwandaii heelyaa ts'a' duuyeh chan ch'ichi' neeli vaagwiindaii. ¹⁰ Aji's'a' niindhat geh'an tr'aanduu gwigwitr'it yats'a' k'eedeegwaadhat kwaa, ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' deehi'ee haa gwandaii. ¹¹ Aji gwik'it nakhwan t'ee nakhwatr'agwaanduu ts'a' noodhat k'it idininjich'ahohthat, aji's'a' Christ Jesus k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa deehoh'ee haa gphdaii.

12 Tr'aanduu gwigwitr'it gwats'a' nakhwatthaj' dinjiighit gwik'it t'akhwa'ya' shrø', nakhwatthaj' jidii tr'agwaanduu t'oo'ya' niindhan aji gwik'it t'akhwa'yaa shrø'. 13 Nakhwatthaj' tr'agwaanduu gwigwitr'it gwatsal t'ihee'yaa geenjit gwats'a' t'ohkhya' shrø'. Gaa datthak ts'a' gwandaii k'eejit nakhwant'eerin'aji geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa dandee ts'a' gwiinzii yit'eehaahchy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gwant'eedoochijj. 14 Tr'aanduu vigwitr'it nakhwats'a' k'eedeegoodhat shrø', Moses va-law k'it gøhdaii aji neenakhwahahshii kwaa t'oonchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' neehohshii t'oonchy'aa.

Gwinzii T'igwehee'yaa Geenjit Slaves Tr'inlii T'oonchy'aa

15 Ajiit'ee yu? Moses va-law deediinoonyaa gwik'it gwarandaii kwaa ji', tr'aanduu diigwitr'it gwanlii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit gwireheendaii? Łyaa zhyaa nakwaa! 16 Datthak ts'a' jii Łyaa gaagwiindaii gwizhrii juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat jyaa dakhwa'in nakhwahnyaa, aji vik'it t'akhwa'in ajiit'ee Łyaa vi-slave øhlii t'ohchy'aa. Tr'aanduu vigwitr'it t'ee ch'ichi' t'inchy'aa akwat Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa. Jidii shrit t'akhwa'yaa? 17 Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' datthak mahsi' vaihnyaa! Gwehkijj dai' tr'aanduu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa gaa juk nakhwadrii datthak haa Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii geenakhwahooktin gwik'eegøhthat. 18 Aji nakhwatr'agwaanduu gwats'an tr'ineekhwarinlii k'it t'oonchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it gwinzii t'agoh'in haa vi-slave øhlii k'it t'ohchy'aa. 19 (Datthak ts'a' gwinzii shohtth'ak kwaa geh'an jii ginjik vagwantrii kwaa t'aachy'aa t'ishi'in.) Gwehkijj dai' tr'aanduu gwigwitr'it ts'a' nakhwatthaj' haa tr'agwaanduu tr'agoh'in nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. Aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vi-slave øhlii k'it t'ahohchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii shroodiinyaa hohŁyaa.

20 Gwehkijj dai' nijin tr'agwaanduu gwitr'it nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa dai', Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegøhthat gwat'oohchy'aa kwaa. 21 Datthak ts'a' aji tr'agwaanduu gwigwitr'it t'akhwa'ya' vaa gaiiyigwadhohtsaaji kwaa, ts'a' jii t'ee gwa'oozhii øhlii. Aji kwaii t'ee dinjii naji giyyaa ch'ichi' ndaagwaa'aji di'ji t'oonchy'aa. 22 Gaa juk t'ee tr'aanduu vigwitr'it gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa neenakhoonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agahoh'yaa. Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwizhrii gwiindaii ajiit'ee gwandaii ndaanaa'aji kwaa

gaiiyiigahohtsyaa t'oonchy'aa. ²³ Tr'agwaanduu gwigwitr'it t'ee ch'ich'i' ndaanq'a'i' t'inchy'aa. Gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vaa khaihlak tr'iinlii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa gwandaii ndaanq'a'i' kwaa diinantl'eiin'ajji t'inchy'aa.

7

Moses Va-Law Diinoontq' K'it T'oonchy'aa Ts'an Tr'eereejil.

¹ Gwik'injigwiighit zhit shachaa najji, Moses va-law gwinzii haakhwandaii geh'an jii deehihjyaa ajji deihnyaqa gaakhwandaii. Dinjii najji deegwahkhyuk gwagwandaii gwizhit gwizhrjh ajji Law k'eegwagwahahthat t'oonchy'aa. ² Ajji gwik'it tr'injaa, deegwahkhyuk vakai' gwandaii gahkhyuk datthak dakai' ihleeheehaa kwaa, gaa nijin vakai' niindhat ji' neerahoondal ji' gaa gweheezyya. ³ Jii kwaii datthak Moses va-law zhit danakhwat'oo, tr'injaa vakai' tth'aii hee gwandaii gwiizhit ch'izhii dinjii duuyeh neeyuunjii. Jyaa diizhit ji' adultery t'iizhik varahaanjyaa. Gaa vakai' niindhat ji' ch'izhii dinjii neeyuunjik ji' gaa t'oohkii t'oonchy'aa kwaa ts'a' adultery t'iizhik varahaanjyaa kwaa. ⁴ Shijyaa najji, jii t'ee nakhwaa jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa. Datthak neehohshii geenjit law k'eegohthat gwat'oohchy'aa kwaa. Datthak ts'a' Christ vaa khaihlak ohlii geh'an vaa noodhat ts'a' vaa neegohdaii k'it t'oonchy'aa haa Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it gwinzii t'agahoh'yaa. ⁵ Nijin Law haagwiindaii googaa diikhwan deegwiindhan gwik'it gwarandaii dai', tr'aanduu vigwitr'it zhrih t'agwaroh'ya' gwiindhan ajji diinoontq' zhit ndaagwaa'ajji kwaa gwats'a' niriindhat k'it t'oonchy'aa. ⁶ Ajjits'a' juk jii Law diinoontq' k'it t'oonchy'aa ts'an tr'eereejil. Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii tr'iheehaa geenjit Moses va-law deegwehee'yaa nyaqa juk gwik'it gwarandaii kwaa, gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaqa nats'ahts'a' gqhdaii diinoonyaqa gwik'it gwarandaii.

Law Diitr'agwaanduu Gwizhrjh Nigwiin'ajji.

⁷ Ajjits'a' Moses va-law tr'aanduu gwigwitr'it dihnyaqa lee t'ihnyaqa? Lyaa zhyaa nakwaa! Gaa vik'iighai' t'ee shatr'agwaanduu gwanlii gaashandaii, ajji geenjit t'inchy'aa. "Nakhwanee'ok dinjii ts'an ts'a' dinjikhwaghit shrq'!" Gwinyaqa ts'a' danakhwat'oo kwaa ji' dinjiriighit gwinyaqa ajji deegwinyaqa t'igwinyaqa gaahashandaii kwaa. ⁸ "Nakhwanee'ok dinjii najji goots'an ts'a' dinjikhwaghit shrq'!" ajji Moses va-law zhit jyaa digwinyaqa, ajji tr'aanduu gwigwitr'it t'igwii'in gwandaa tr'agwaanduu t'igwehee'yaa geenjit gwat'aahchy'aa ts'a' gwik'it t'ishi'in shahtsii k'it t'oonchy'aa. Gaa law gwakwaa ji' tr'agwaanduu gwigwitr'it t'igwii'in diits'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'oonchy'aa.

⁹ Nijin Moses va-law deegwehee'yaa nyaq gwadaantl'oo gwinzii gaashaandaii kwaa dai' shiyinji' zhit gwinzii t'ihchy'aa, gaa nijin deegwehee'yaa nyaq aji deenyaq t'ihnyaq gwiky'aljik dai' shatr'agwaanduu gwanlii lee ts'a' ch'ichi' ndaanaa'aji kwaa ts'a' ihshyaa lee gwiky'aljik. ¹⁰ Aji ts'a' niindhat k'it t'ihchy'aa ts'a' jii Law deegwehee'yaa gwinyaq aji nats'aa khit gwaandaii shi'yaa shats'a' gwigweelkji aji ch'ichi' shats'an iltajji. ¹¹ Tr'aanduu vigwitr'it aji Moses nats'ahts'a' dinjii tr'iheelyaa nyaq aji gwik'iighai' tsintesheelkaii ts'a' sheelkhwaii k'it t'oonchy'aa.

¹² Aji googaa Moses va-law aji h' deegwidlii ts'a' nizii gwiizhit shroodiinyaq nilii t'inchy'aa. ¹³ Jidii nizii aji sheelkhwaii lee t'igwii'in? Lyaa zhyaa nakwaa! Shatr'agwaanduu aji sheelkhwaii k'it t'igwii'in, Law nizii t'aahchy'aa haa t'iizhik. Aji gwik'iighai' tr'aanduu vigwitr'it doonchy'aa gaahashandaii geenjit. Aji Law diitr'agwaanduu lyaa tr'agwaanduu diits'a' gwagwahch'in geenjit t'inchy'aa.

Jidii Nizii ts'a' Izuyu Haa Diizhit Nich'itsahthat K'it T'ii'in.

¹⁴ Nats'aa dinjii tr'iheelyaa gwinyaq t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'an t'oonchy'aa: gaa shii aji dzaa nankat gwats'an dinjii ihlii, ts'a' slave ihlii k'it t'ihchy'aa, tr'agwaanduu gwigwitr'it shats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. ¹⁵ Deeshi'in aji jaghaii t'ishi'in gaashandaii kwaa, deesho'ya' nihthan aji gwik'it t'ishi'in kwaa, gaa jidii gitr'ii'ee aji gwik'it t'ishi'in. ¹⁶ Tr'agwaanduu t'ishi'in dai', deeshi'yaa gitr'ih'ee aji gwik'it t'ishi'in, geh'an nats'aa Moses va-law zhit dinjii tr'iheelyaa gwadanakhwatl'oo aji gwinzii dihnyaq k'it t'ishi'in. ¹⁷ Shii aji t'ishi'in kwaa, gaa tr'aanduu vigwitr'it shizhit t'inchy'aa k'it t'inchy'aa aji t'ii'in. ¹⁸ Gwinzii aji shizhit t'inchy'aa kwaa gaashandaii, dzaa nankat gwats'an dinjii ihlii ts'a' tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii ts'a' nijin gwinzii t'asho'ya' nihthan dai' gwik'it t'ishi'in kwaa. ¹⁹ Gwinzii t'asho'ya' nihthan aji gwik'it t'ishi'in kwaa. Aji gwiizhit tr'aanduu vigwitr'it t'asho'ya' kwaa nihthan aji gwik'it t'ishi'in. ²⁰ Nijin deesho'ya' kwaa nihthan nihk'it t'ishi'in dai', aji shii shaghai' t'ishi'in kwaa, gaa aji tr'aanduu shizhit t'inchy'aa aji t'ii'in.

²¹ Nijin gwinzii t'ishi'in dai', tr'aanduu vigwitr'it shats'ooghahi dha'aii k'it t'oonchy'aa. Jii tr'agwaanduu gwa-law aji gwiijhdaii gwizhit deeshi'in aji zhit tr'agwah'in lee gwikyaaljik. ²² Moses va-law t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'oonchy'aa ts'a' shiyinji' shoo nilii. ²³ Gaa jii tr'agwaanduu gwa-law shizhit tr'agwah'in gaashandaii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law zhit goiindhadii nihthan aji haa nich'itsahthat k'it t'oonchy'aa. Aji tr'agwaanduu gwa-law t'ee tr'aanduu vigwitr'it shizhit tr'agwah'in ts'a' shats'a'

k'eedeegwaadhat k'it t'inchy'aa. ²⁴ Dinjii vaa-shroonchy'aa kwaa ihlii! Vit'eegwijyahchy'aa vileesharahahchyaa kwaa geenjit, shatthaj' tr'agwaanduu t'oo'ya' nindhan ajj zhit gwats'an tr'ineesharohchyaa nihthan, ²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa mahsɪ', K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' gwats'an tr'ineeshahchijj geenjit.

Jii t'ee jyaa dihchy'aa: shahzhrih daj' Vit'eegwijyahchy'aa va-law ajj shiyinji' haa gwik'it t'asho'ya' nihthan, gaa shatthaj' ajj gwitr'it iizuu t'agwah'in.

8

Ch'anky'aa Shroodiinyaa Deediinahnyaa Zhit Gwarandaii

¹ Izhit geh'an juk nakhwan juu Jesus Christ haa khaihɫak nilii, ts'a' ch'ihlee gaa diigwitr'it iizuu diinahajnyaa, ts'a' diigwaahshii kwaa gwik'it gwarandaii. ² Christ Jesus vaa khaihɫak tr'iinlii t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa nats'aa gwireheendaii diinahnyaa gwik'it gwarandaii haa tr'aanduu va-law ts'a' ch'ichi' ndaanaajaj' kwaa ts'an tr'idiinahchijj t'oonchy'aa. ³ Diikhwan dzaa nankat gwidinji tr'iinlii, diit'aii kwaa haa khyu' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwarahthat gwik'eegwarandaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit t'iizhik. Didinji' dzaa nankat gwats'a' nahchijj dzaa dinjii najj k'it vatr'agwaanduu gweheelyaa ts'a' diitr'agwaanduu geenjit gwant'eerahahchyaa diitr'agwaanduu an gwahahtsyaa geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat gwidinji t'aahchy'aa. ⁴ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa diizhit Law zhit hi'deegwidlii haa nats'aa gwaroondaii diinoonyaa gwik'it gwireheendaii geenjit dzaa nankat gwidinji najj k'it nakwaa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa nats'aa gwaroondaii diinoonyaa gwik'it.

⁵ Zhit juu tr'agwaanduu zhrih t'asho'ya' nindhan najj ajj tr'agwaanduu t'igii'in goots'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa ajj najj t'ee khit tr'agwaanduu ninjich'agadhat. Zhit juu Ch'anky'aa Shroodiinyaa goots'a' k'eedeegwaadhat najj t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa deeyiindhan gwizhrih gininjich'agahthat. ⁶ Nijin dzaa nankat gwidinji k'it gwarandaii daj' ch'ichi' ndaanaajaj' kwaa gwats'a' tr'eedaa t'igwii'in. Nijin Ch'anky'aa Shroodiinyaa diits'a' k'eedeegwaadhat daj' gwandaii ndaanaajaj' kwaa ts'a' tsinehdan haa tr'ii'ij. ⁷ Nijin dinjii vatthaj' doo'ya' yuunyyaa gwik'it t'ii'in daj' Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' t'inchy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it dinjii ginlii kwaa ts'a' lyaa duuyeh gwik'eegwahthat. ⁸ Juu datthaj' doo'ya' nindhan gwik'it t'ii'in duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa shoo ahtsii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq nakhwazhit t'inchy'aa geh'an nakhwatthaj' doo'ya' nakhoonya gwik'it gqhdaii kwaa, gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq deenakhhoonya gwik'it aji gqhdaii. Juu Christ vanky'aa shroodiinyaq zhit gwandaii t'ee Christ ts'an nilii t'oonchy'aa. ¹⁰ Gaa Christ nakhwazhit gwandaii ji' t'ee nakhwanky'aa gweheendaii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii ohdaa geh'an, nakhwatthaj' gwitr'it iizuq t'akhwa'ya' geh'an hahchyaa. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq Jesus ninekhkhin nakhwazhit gwandaii ji', t'ee Vit'eegwijyahchy'aa juu Christ ninikhkhin t'ee dzaa nankat gwatthaj', Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwazhit t'inchy'aa k'iighai' nakhwan chan nineenakhwahakhkhin t'inchy'aa.

¹² Ajiits'a' t'ee shijyaa naji, diitthaj' tr'agwaanduu zhrh t'oo'ya' niindhan aji gwik'it gwireheendaii nakwaa gaa, nats'aa Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwaroondaii diinoonya gwik'it gwireheendaii gwizhrh goo'aji. ¹³ Nakhwatthaj' tr'agwaanduu zhrh t'oo'ya' niindhan nats'aa gqhdaii nakhoonya gwik'it gqhdaii ji' ndaanaa'aji kwaa gwizhit nanohthaa gwizhrh; gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' nakhwat'agwaanduu oo'an gwahohhi ts'a' vizhit gqhdaii ji' t'ee gwandaii ndaanaa'aji kwaa akhwa'yaa. ¹⁴ Juu Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaq k'eegwahthat t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii nilii t'oonchy'aa. ¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Ch'anky'aa Shroodiinyaq nant'eegwirin'aji t'ee noojat akwat slaves nakhwahtsii kwaa. Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii, aji geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaq t'aih haa Vit'eegwijyahchy'aa "Shiti, Shiti!" varahnyaq t'oonchy'aa. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii diihaanjyaa geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaq ts'a' diikhwan diinanky'aa haa adahaa ninlii t'inchy'aa. ¹⁷ Vigii tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii digii naji eenjit di'ji aji, ts'a' Christ eenjit jidii di'ji chan nihlaa tr'ooheendal, Christ vaa khaiinjich'iriighit ji' vich'eegwahndit vaa tr'ihhe'yaa.

Yeendaa Ji' Ch'eegwahndit Tr'ihhe'yaa

¹⁸ Juk khaiinjich'iriighit t'ee zhyaa k'it t'oonchy'aa nijin yeendaa ch'eegwahndit gwandaa gwintsii diits'a' gwagwahahkyaa gwaraah'in dai'. ¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa, Zheekat ts'a' nankat haa jidii datthak iltsaji kwaii, Vit'eegwijyahchy'aa digii naji gwizhrh niheelyaa geenjit khyu' nagwagool'in k'it t'oonchy'aa. ²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa jidii iltsaji kwaii datthak gwiits'i' t'inchy'aa ts'a' datthak an gweheelyaa geenjit gwiizuq gwiitsaji, gaa geedan gwik'it t'igiindhan geh'an aji nakwaa, gaa adan aji gwik'it t'iindhan geh'an. Aji googaa yeendaa

ji' gwinzii neegwahahtsyaa t'inchy'aa. ²¹ Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltsaⁱⁱ ts'a' nijin drin Vit'eegwijyahchy'aa vigii naⁱⁱ yaa kheihlan nigiinⁱⁱ ji' vich'eegwahndit zhit jidii iltsaⁱⁱ kwaii datthak vigii naⁱⁱ haa niheedaa ts'a' izhit ji' ch'ichi' heekwaa ts'a' chan an neegweheelyaa kwaa.

²² Aⁱⁱ juk drin gwats'a' gaagwiindaii, tr'injaa, tr'iinin haa ilts'ik k'it, zhee, nan haa iltsaⁱⁱ datthak khaiinjich'igiighit haa gahahchik. ²³ Zhee, nan haa gwi^{iltsa} gwi^{zhrh} tree haa khaiinjich'iighit k'it hahchik t'igwinyaa kwaa, diikhwan gwik'injiriighit naⁱⁱ Ch'anky'aa Shroodiinyaa tr'iiⁱⁱ aⁱⁱ Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit vich'eegwahndit diits'an hahtsyaa. Diikhwan gaa tree haa khaiinjich'ireheeghit k'it tr'ahahchik Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii ts'a' jidii diinant^l'eehee'aa aⁱⁱ eenjit nagwarool'in geh'an jyaa digwinyaa t'igwinyaa ts'a' ch'ichi' ts'a' diitthaj' ahjat ilii aⁱⁱ ts'an zhyaa tr'ineediheelyaa. ²⁴ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa dii gwik'injigwiighit k'iighai' neediinahshii daⁱ gwats'an ch'ichi' ts'a' diitthaj' ahjat ilii ts'an zhyaa tr'ineereejil ji' gwindhan. Ch'ihlee gaa jidii ch'adaⁱ di'ii ts'a' dinjiighit kwaa t'oonchy'aa. ²⁵ Gaa jidii tr'iiⁱⁱ kwaa ts'a' dinjiriighit ji' khai'gwidlii haa nagoorahaa'yaa.

²⁶ Aⁱⁱts'a' chan diit'aii kwaa geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaa diits'inyaa t'ii'in. Nats'aa khadigiriinjii gaagwiindaii kwaa geh'an, Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit, Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' diineenjit ginjik vaagwiindaii kwaa haa khadigihjii. ²⁷ Vit'eegwijyahchy'aa diidrii zhit doonchy'aa gaandaii ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa nats'ahts'a' ninjich'adhat chan gaandaii geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaa, aⁱⁱ Vit'eegwijyahchy'aa vigii naⁱⁱ eenjit nats'aa khagad^hjyaa yuunyaⁱⁱ gwik'it khagidiinjii.

²⁸ Zhit juu yeet'iindhan naⁱⁱ gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit dee'in datthak gwinzii gwahtsii, ts'a' juu niindhan naⁱⁱ gwitee tr'iinlii. ²⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' aⁱⁱ ik'injigiheeghit geenjit gwiteetr'iinlii naⁱⁱ, tthok nagoovinlii. Vidinji' Jesus k'it t'igiheechy'aa geenjit. Jyahts'a' t'ee Jesus adan tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa vigii nilii t'inchy'aa. ³⁰ Aⁱⁱts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zhit juu gwiteetr'iinlii naⁱⁱ tthok ideenjit nagoovinlii, ts'a' gwinzii giyyaa adaa gooviltsaⁱⁱ, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit lat goovant^l'eeheelyaa geenjit.

Jesus Christ, K'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Deegwaht^l'oo Diineenjit Ch'eet'igwiniindhan Di'ii Diits'a' Gwagwahch'in.

³¹ Jii kwaii datthak gwaraah'in geenjit deegweheenjyaa? Vit'eegwijyahchy'aa diinaa t'inchy'aa ji' juu dee diits'i'

t'ihēechy'aa? ³² Vit'eegwiyāhchy'aa Didinji' ootā' kwaa gaa diineenjit gwantl'eeyahchij! Didinji' diineenjit gwantl'ahchij gwizhit zhyaa jidii gwiindhan datthak diinantl'eehee'aa? ³³ Juu dee Vit'eegwiyāhchy'aa dinjii gwitee tr'iinlii najj gwiizū t'igiizhik heenjyaa? Ch'ihlee gaa nakwaa Vit'eegwiyāhchy'aa adan aji gootr'agwaanduu kwaa goovahnyaa t'oonchy'aa! ³⁴ Juu dee dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii ts'ā' nooghit heenjyaa? Christ Jesus diineenjit niindhat ts'ā' ninehjin, ts'ā' Vit'eegwiyāhchy'aa vishriits'aji gwihi'ee dhidii gwiizhit diineenjit ch'oodiikwat aji nakwaa. ³⁵ Juu, akwat jidii dee Christ vich'eet'igwiniindhan ts'an tr'eediihahchyaa? Googwantrii akwat khaiinjich'iriighit akwat neeshreeraahchy'aa, diigwarahshii akwat ch'ichj'. Kwaii khan gwats'an tr'idiheelyaa lee t'oonchy'aa? ³⁶ Dēhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Nakhweh'an khit ch'ichj' ts'an gwiizū gwak'ooriijyaa. Divii tr'ihēeghaa geenjit tthok nirilii k'it t'idiigah'in.”

³⁷ Ch'ihlee gaa nakwaa! Juu diineet'iindhan k'iighai' khit gaiiyiigwarahtsii t'oonchy'aa! ³⁸ Izhit geh'an ch'ihlee gaa duuyeh vich'eet'igwiniindhan ts'an tr'eediinaahchij gaashandaii: gwarandaii akwat niriindhat gaa duuyeh, zheekat gwich'in akwat zhee zhit gwats'ā' k'eedeegwaadhat najj gaa nakwaa, juk gweendaa akwat yeendaa deegweheenjyaa kwaii gaa nakwaa, ³⁹ zhee, nan haa datthak gwiitsaji ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwiyāhchy'aa vich'eet'igwiniindhan, aji K'eedeegwaadhat Christ Jesus k'iighai' diits'an nilii ts'an tr'eediirahchij t'oonchy'aa.

9

Vit'eegwiyāhchy'aa, ts'ā' Vigii Najj Haa

¹ Li'didlii haa gihkhii, ts'ā' oihts'it kwaa haa Christ vats'an ihlii. Ch'ankey'aa Shroodiinyaā shidrii ts'ā' k'eedeegwaadhat aji oihts'it kwaa shahnyaa t'oonchy'aa, ²⁻³ Shalak Jews najj, gooveenjit shidrii t'igwiin'ee ts'ā' lyaa tr'igwihdii. Vit'eegwiyāhchy'aa gaa shits'j' t'oochy'aa nihthan ts'ā' Christ chan vaa khaihlak hihlyaa kwaa, jyahts'ā' neegeheezhii ji' geenjit. ⁴ Israel gwich'in giinlii, Vit'eegwiyāhchy'aa gii giheelyaa geenjit gwitee tr'agoovinlii; dich'eegwāhndit goots'ā' gwigweelkij, Vit'eegwiyāhchy'aa goovaa deehee'yaa nyaa goovaa gwinzii gwiitsaji. Moses va-law danakhwat'oo goovantl'eiin'aji ts'ā' Vit'eegwiyāhchy'aa nats'āā deerahāh'aa goo'aii aji chan goovantl'eiin'aji. ⁵ Yeenii Hebrew hil'ee najj ts'an digeedhaa; ts'ā' Christ dinjii nilii chan goots'an deedhaa. Vit'eegwiyāhchy'aa zhee, nan ts'ā' k'eedeegwaadhat, khit geenjit deerahoh'e'. Amen!

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa Israel eenjit deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'iihzhik kwaa t'oonchy'aa dihnyaq t'ihnyaq kwaa. Israel gwich'in leji naji Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii kwaa t'oonchy'aa. ⁷ Aji gwik'it yeenii Abraham ts'an deedhaa naji datthak lyaa Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham jyaa dahnyaq, "Isaac ts'an deedhaa naji zhrih nats'an deedhaa heelyaa t'oonchy'aa." ⁸ Abraham, ts'an deedhaa naji lat Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii kwaa t'igwinyaq, Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq ts'an googoodlit ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gi ginlii. ⁹ Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diginjik haa jyaa dishi'yaa nyaq t'oonchy'aa, "Nijin gwinzii gwik'it goodlit ji' k'ineehihdik ts'a' Sarah, vidinji' gweheelyaa t'oonchy'aa."

¹⁰ Aji ts'a' jii zhrih nakwaa. Rebecca vidinji' neekwaii t'ee yeenii diitsii Isaac gooti' nilii t'oonchy'aa. ¹¹⁻¹² Gaa jii doo'ya' nindhan gwigweheechy'aa geenjit tsyaa ch'ihlee zhrih Vit'eegwijyahchy'aa ideenjit gwitee tr'ahchii, ts'a' Sarah jyaa dahnyaq "Nidinji' kit t'ee zhit nidinji' khai ts'a' eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa t'oonchy'aa." Gwiizuu akwat gwinzii t'igihee'yaa gwik'it dai' hee, zhit tsyaa googweheelyaa gwik'it dai' jyaa diinya'. Aji ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa gwit'eetr'iyahchii dai', vigwitr'it dinchy'aa gwik'iighai' nakwaa, gaa adan gwit'eetr'iyahchii geh'an gwizhrih. ¹³ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq: "Jacob, aji veet'iihthan, gaa Esau aji veet'iihthan kwaa."

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'ii'in kwaa lee gweheenjyaa? Lyaa nakwaa. ¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Moses jyaa dahnyaq. "Juu nihthan naji neeshraahchy'aa goovohoihjyaa, ts'a' juu nihthan naji goots'a' gooveeshrihihkyaa." ¹⁶ Aji ts'a' dzaa nankat gwats'an dinji tr'iinlii ts'a' jidii datthak gwiindhan akwat deegwii'in gwik'iighai' kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa diinoonya q geh'an gwizhrih. ¹⁷ Dehtly'aa Choh zhit Egypt gwats'a' k'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yahnyaq, "Nik'iighai' deekhoi' aii ts'a' shoozhri' haa nankat datthak gwats'a' k'eedeegwandhat noitsaji, aji gaageheendaii geenjit." ¹⁸ Aji ts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa juu nindhan naji neeshraahchy'aa oonya q, ts'a' chan juu nindhan chan ki' dach'at ahtsii.

Vit'eegwijyahchy'aa Zhyaants'ii ts'a' Neeshraahchy'aa Niindhan

¹⁹ Gaa nakhwatee ch'ihlee jyaa dashahaanjyaa t'oonchy'aa, "Jyaa doonchy'aa ji', Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlee gaa iizuu heenjyaa kwaa, adan reh jyaa diginchy'aa goovitsaji geh'an!" ²⁰ Shijyaa naji, juu ihlii nohthan dee, Vit'eegwijyahchy'aa vidii

gohkhii? “Jaghahi jyahts'a' shontsaii?” aii tyah luhch'ant'ak haa iltsaii aii dinjii yiltsaii jyaa dahnyaq kwaa doonchy'aa.
²¹ Aii geh'an t'ee zhit dinjii luhch'ant'ak haa tyah ahtsaii, nats'aa ohtsyaa yuunyaq gwik'it yahtsaii, ts'a' nijin luhch'ant'ak haa tyah neekwaii ohtsyaa niindhan ji' gaa gwik'it t'ihche'yaa, tyah ch'ihlak aii nijin gwihil'ee t'igwii'in geenjit, ts'a' ch'ihlak chan nijin drin gwiteegwaanchy'aa vit'eegwahahchy'aa geenjit.

²² Aii gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa deezhit chan gwik'it t'oonchy'aa. Zhyaants'ii haa dat'aii gwagwahch'in. Gaa juu an hahtsyaa naii gootr'agwaanduu geh'an dinjii halchi' kwaa nilii aii gwinzii t'inchy'aa. ²³ Neeshraahchy'aa diinoonyaa niindhan ji' gwik'it t'ihchechy'aa, datthak shrigwinlik dich'eegwahndit diits'a' gwagwahahchy'aa geenjit. ²⁴ Jews naii zhrh tee gwats'an tr'idiiniinlii kwaa gaa Jews nilii kwaa tee gwats'an chan. ²⁵ Degtly'aa Choh zhit Hosea zhit jyaa diinya',

“Shidinji' ginlii kwaa gaa shidinji' goovahaihjyaa,
 gwehkii nahkat geet'iihthan kwaa,
 aii ‘Geet'iihthan!’ hihjyaa.”

²⁶ Aii ts'a' Degtly'aa Choh zhit nijin Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq,
 ‘Datthak ts'a' shigii phlii kwaa.’
 nyaq, gaa gehdaa gwandaa ji'
 Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii, shidinji' goohaanjyaa t'inchy'aa.”

²⁷ Isaiah, Israel naii t'ahnyaq gwik'it, “Israel gwich'in naii lyaa chu choo vee needdhak k'it googwanlii gaa goolak naii zhrh neeheezyii t'oonchy'aa; ²⁸ K'eegwaadhat dzaa nankat ch'ihlok, ts'a' khit geenjit gwizhrh dinjii nizii naii gwitee tr'ihche'yaa t'oonchy'aa.” ²⁹ Isaiah gwehkii deiinya' gwik'it, “K'eegwaadhat datthak geenjit t'aih di'ii yeenii diitsii lat naii diineenjit akhoonya kwaa ji' t'ee Sodom ts'a' Gomorrah kwaiik'it kwaii an goodlit gook'it t'igweheenjyaa.”

Israel ts'a' Gwandak Nizii Haa

³⁰ Aii ts'a' deegweheenjyaa? Zhit Israel gwich'in nilii kwaa naii Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit gwik'eegwandaii kwaa gaa googwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii geedaa. ³¹ Aii gwiizhit Israel gwich'in naii, Law k'eegwagwahthat zhit Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa gwik'eegwagwandaii, gaa khyu' gwik'it t'igii'in. ³² Jaghahi khu' t'igii'in t'ee, digwik'injigwiighit t'eegahchy'aa kwaa ts'a' googwit'it haa gwik'eegwagwandaii, aii ts'a' kii taa t'eeraadhak k'it t'iginjik. ³³ Jii Degtly'aa Choh zhit geeginkhii:

“Gwah'in, dinjii naïï giitaa t'eehaadal geenjit Zion gwizhit kii nihih'aa.
Gaa juu gwik'injigwiighit di'ïï naïï khit goodivee gweheezyaa.”

10

¹ Shijyaa naïï, Jews naïï shidrii datthak haa gwik'injigooghit goovohnyaa geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' gooveenjit khadigihjii. ² Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwiint'aii tr'agwagwah'in gaa hi'didlii haagiindaii kwaa haa t'igii'in. ³ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa adahaa dinjii yeenjit gwinzii t'ii'in gwahtsii gaagiindaii kwaa, ts'a' dagaghai' t'igihee'yaa gwik'eegogwandaii; aïïts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii gwinzii t'ii'in k'it dinjii gwinzii t'ii'in gahtsii kwaa. ⁴ Christ, Moses va-law deegwehee'yaa nyaa gwadanakhwat'oo aïï ndaagwaa'aï' gwiltsaïï, gwik'iighai' juu gwik'injigwiighit dii'ïï naïï Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii giheedaa geenjit.

Dinjii Naïï Datthak Khan Neeheezhii T'oonchy'aa

⁵ “Juu Law kat deegwehee'yaa gwinyaa gwadanakhwat'oo gwik'it gwandaii t'ee khit gweheendaii.” deegwehee'yaa gwinyaa gwadanakhwat'oo datthak gwik'eegwarahthat ji' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa, nyaa ts'a' Moses gwadaant'oo. ⁶ Dëhtly'aa Choh zhit diigwik'injigwiighit haa Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa ji' gwinyaa t'ee jii t'agwarahnyaa: “Juu zheekat gwats'a' heekhaa li' gweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa?” jyaa digweheenjyaa goo'aii kwaa! (Christ oodaa neerahahchyaa gwinyaa t'igwinyaa.) ⁷ Aïï gwik'it chan duuyeh: “Juu oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'a' heekhaa li' gweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa.” (Jyaa t'igwinyaa dai' Christ ch'ichi' ts'an tr'ineerahchii t'igwinyaa.) ⁸ Jii t'ee Dëhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, “Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq t'ee nakhwats'a' niighit kwaa dha'aii, ts'a' nakhwaghit ts'a' nakhwadrii zhit dha'aii k'it t'inchy'aa.” Aïï gwik'injigwiighit gwandak geerahtan t'oonchy'aa. ⁹ Jesus t'ee K'eegwaadhat nilii diinyaa ji' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa niindhat gwats'an ninehyilkhin gwik'injiinghit ji', t'ee Vit'eegwijyahchy'aa natr'agwaanduu oo'an gweheelyaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Diigwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'eedaa diinahtsii ts'a' jyaa digwinyaa geh'an Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii gwik'injiriighit t'oonchy'aa. ¹¹ Dëhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, “Juu yik'injiighit naïï khit ts'a' goots'a' gwinzii t'ihee'yaa.” ¹² Jii t'ee juu naïï datthak eenjit t'oonchy'aa, Jews nilii ts'a' Jews nilii kwaa haa nihk'it t'igiichy'aa t'oonchy'aa. Juu yik'injiighit naïï datthak eenjit K'eegwaadhat nilii ts'a'

juu shits'iinyaa nyaq naai ch'eegoonzhrii haa goots'inyaa.
 13 Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Juu K'eegwaadhat shatr'agwaanduu sheenjıt oo'an gwihinlii ahnyaa t'ee neeheezyii t'oonchy'aa!"

14 Gaa K'eegwaadhat k'injigiighıt kwaa ji' duuyeh neeshahshii giyyahnyaa. Jesus Vagwandak Nizii giıth'ak kwaa ts'a' chan geegoorahtan kwaa gwiizhit nats'aa gwik'injigeheeghit? 15 Gwandak Nizii eech'aahtan naai, geech'oohahchyaa geenjit zhit gwa'an gwats'a' nagooriinlii kwaa ji' nats'aa gwigweheeth'ak? Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Gwandak Nizii eegwaandak naai goova'in dai' lyaa shaashroonchy'aa." 16 Gaa Isaiah vagwanlii gwanaa dai' lei naai Gwandak Nizii k'injigiighıt kwaa, ts'a' Isaiah jyaa nyaq, "K'eegwaadhat, lei naai jidii geegoorohtin gwik'injigiighıt kwaa!" 17 Aııts'a' t'ee, Gwandak Nizii tr'iıth'ak haa t'ee gwik'injigwiighıt tr'ii'ii, ts'a' Christ eegwagwaandak gwats'an Gwandak Nizii tr'oonjii.

18 Israel naai, Gwandak Nizii gwinzii giıth'ak kwaa aıı lyaa lee t'agoogahnyaa? Jyaa dihnya qaa haa ch'oalkat ts'a' gwidiigi-ikhe', aah qaa jyaa digiizhit t'igiinchy'aa. Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa:

"Googinjik nankat datthak gwigwiıth'ak."

19 Israel gwich'in naai deegwinyaa t'igwinyaa lee gaagi-indaii? Dihnya qaa ts'a' chan hee ch'oohkat dai' Dęhtly'aa Choh zhit Moses tr'ookit shidiiginkhe' k'it t'igwiinya',

"Ch'izhii nahkat naai zhit nahkat giınlii kwaa k'it t'inchy'aa kwaii dinjii naai ch'adai' giıyii'ii aıı tr'oo'i' giındhan haısyaa;

ts'a' nahkat gwats'an nilii naai dinjii nahkhii googoonyaa naai dinjii zhyaants'ii gahaısyaa geenjit goot'ahaakchy'aa."

20 Ts'a' ninin Isaiah jyaa diinya' dai' dinjii aanjat kwaa t'inyaa,

"Shii Vit'eegwijyahchy'aa, juu shankeegwah'in kwaa naai shagwagwah'aıı ts'a' juu shach'oahkat kwaa naai chan goots'a' shigweelkii."

21 Gaa Isaiah eenjit jyaa nyaq,

"Juu shik'eegwahthat kwaa ts'a' shik'it dinjii ooli' kwaa nindhan naai drin datthak goots'a' shanli' oihta'."

11

Vit'eegwijyahchy'aa, Israel Gwich'in Naai Neeshraahchy'aa Oonyaa

1 Vit'eegwijyahchy'aa lee, jii naai shigii t'iginchy'aa kwaa nyaq? Jyaa dihnya qaa ts'a' adoalkat, lyaa nakwaa! Shant'ee Israel gwich'in ihlii ts'a' Abraham vats'an dihtthaa

ts'a' Benjamin vineezheedijii naïi tee gwats'an ihshyaa t'oonchy'aa. ² Tr'ookit daj' gwats'an, Israel gwich'in naïi tee gwats'an juu Vit'eegwijyahchy'aa tr'iinlii naïi akhoonyaa kwaa t'inchy'aa. Dëhtly'aa Choh zhit Elijah deiinya' vaakhwandaii, nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Israel gwich'in naïi nehts'i' t'inchy'aa ahnyaa daj'. ³ "K'eegwaadhat, Neenjit Ginkhii Nili Nii giilkhwaïi ts'a' Kharigidiinjii Zheh gwizhit na-atainjii tr'ahtsii deek'it dha'aii k'it t'inchy'aa kwaii chan an giltsaïi; Juk dzaa shïi zhrih t'ihchy'aa ts'a' shehdaa tr'igwigwehee'aa gwik'eegwagwandaii." ⁴ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa yidii ginkhe? "Dinjii 7 thousand naïi ch'ik'itiltsi' Baal oozhii ts'a' khagidiinjii kwaa naïi shaa khagoovoolzhii t'oonchy'aa." ⁵ Izhit daj' doonchy'aa chy'aa juk chan gwik'it t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'an Israel gwich'in tr'iinlii ts'a' diitee nitsya' naïi zhrih digii iltsaïi. ⁶ Vich'eegoonzhrii k'iighai' dinjii naïi gwitee tr'iinlii, googwitr'it k'iighai' aïi kwaa. Googwitr'it k'iighai' gwitee tr'agoovinlii ji' t'ee vich'eegoonzhrii k'ididlii kwaa heelyaa t'oonchy'aa.

⁷ Aïi nats'aq dee? Israel naïi jidii keegwagwah'in agwagwah'aïi kwaa? Aaha', Vit'eegwijyahchy'aa gootee nitsya' zhrih gwitee tr'iinlii naïi giigwah'aïi. Zhit ch'izhii naïi Vit'eegwijyahchy'aa goovankee ginkhii gaa giyyiith'ak kwaa. ⁸ Dëhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa, gooyinji' zhit gwinzii gaagiindaii kwaa gooviltsaïi, juk drin gwats'a' datthak gwagwaah'in kwaa ts'a' chan ch'igiith'ak kwaa k'it t'inchy'aa gooviltsaïi." ⁹ Ts'a' yeenii King David jyaa nyaa,

"Ch'aga'aa googwahtsii gwiizhit gook'igaanjik ji' gweheezyaa ts'a' chan zhyaa neet'eegaanajii;
k'it t'igiizhik ts'a' gook'igaanjik aïit'ëë khaiinjich'igiighit ji' gweheezyaa!

¹⁰ Goovandee kwaa k'it t'iginchy'aa ji' gweheezyaa;
ts'a' googwantrii zhit khit ts'a' khaiinjich'igiighit ji' gweheezyaa."

¹¹ Jyaa dihnyaa ts'a' ch'oalkat, nijin Jews naïi niighit daj' neet'eegaanajii k'it t'igiizhik daj' tr'agwaanduu googwitr'it gwiinli' zhit an gaadlit? Lyaa zhyaa nakwaa! Jews naïi tr'agwaanduu googwitr'it gwiinli' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Jews nilii kwaa naïi neehezhiï gwiltsaïi ts'a' Jews nilii kwaa naïi jidii Jews naïi gii'ïi ts'a' dinjigiheeghit geenjit t'iizhik. ¹² Jews naïi Vit'eegwijyahchy'aa k'it dinjii ginlii kwaa ts'a' gootr'agwaanduu chan gwanlii aïi geh'an Jews nilii kwaa naïi Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ii'in. Gaa

Vit'eegwijyahchy'aa gwandaa diits'a' gwinzii t'ihē'yaa, nijin Jews naʔi datthak Christ k'injigiighit gaadlit ji'.

Vit'eegwijyahchy'aa, Jews Nili Kwaa Naʔi Neehahshii.

¹³ Jews nilii kwaa naʔi, jii jyaa danakhwaihnyaa t'ihnyaa dahkhyuk nakhwats'a' tr'ihil'ee ihli gahkhyuk datthak shig-witr'it ashoo'ahli ts'a' gwint'aii gwitr'it t'agwal'in. ¹⁴ Zhit Jews nilii kwaa naʔi jidii gi'li ts'a' shalak Jews naʔi dinjigiighit gwik'iighai' goolak naʔi neegeheezhii geh'an jyaa dishizhit t'ishi'in. ¹⁵ Nijin Jews naʔi gootr'igwi'ee da'i, ch'izhii dinjii naʔi Vit'eegwijyahchy'aa vijyaa gaadlit. Nijin Jews naʔi vijyaa neeriktsaʔi ji', deegweheenjyaa li? Vit'eegwijyahchy'aa gooneegwildaai k'it t'igihēenjyaa.

¹⁶ Jii k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa, luh nahtraa lat, Vit'eegwijyahchy'aa vantl'eiin'aʔi ji', zhit luhchy'aa datthak vats'an heelyaa, ts'a' ts'iivii tthoochan Vit'eegwijyahchy'aa vantl'eintin ji', aʔi ts'iivii tthoochyah kwaii chan vats'an heelyaa t'inchy'aa. ¹⁷ Jews naʔi, Olive ts'iivii gwanzhih deek'it nahshii aʔi valak lelnaii ts'a' Olive ts'iivii tthoochyah gwanzhih deek'it geh'at nahshii aʔi Olive ts'iivii kat nirinlii k'it t'iginchy'aa. Nakhwan Jews qhli kwaa naʔi aʔi Olive ts'iivii tthoochyah gwanzhih deek'it geh'at nahshii k'it t'ohchy'aa, juk it'ee Jews naʔi haa nakhwariinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit deehee'yaa nyaa aʔi gwik'it t'ihē'yaa aʔi'ee nakhwan chan goovaa oohohdal t'oonchy'aa. ¹⁸ Aʔits'a' t'ee jii tthoochyah leʔi naʔi andaa ihsii noh'ya' shro', nats'aa zhyaa ideech'oh'in? Tthoochyah zhrih qhli t'oonchy'aa, zhit tthoochan leʔi ndak ohta' kwaa, aʔi tthoochan nakhwan ndak nakhoonta' t'oonchy'aa.

¹⁹ Googaa jyaa dahohjyaa. "Aaha', sheenjit dehk'it gweheelyaa geenjit. jii tthoochyah lelnaii t'oonchy'aa."

²⁰ Aʔi'ee li' deegwidlii, gwik'injigiighit kwaa geh'an tthoochyah gwats'an lelnaii t'oonchy'aa. Gwiizhit datthak ts'a' gwik'injuhkhit geh'an nakhweenjit deek'it gwanlii. Geech'oh'ya' shro', gaa geenjit noojat haa tseenjyaa gwik'injuhkhit. ²¹ Tr'ookit tthoochyah k'it t'iginchy'aa geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa Jews naʔi neeshraahchy'aa oonyaa kwaa ji', nakhwan gwik'injuhkhit kwaa ji' gwiizhit neeshraahchy'aa nakhwahqonjyaa nohthan?

²² It'ee dzaa Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa ch'einzhrii ts'a' gwintl'oo googwahshii gooh'in. Khit ts'a' vik'it dinjii qhli ji' nakhwats'a' ch'eeheenzhrii gaa vik'it dinjii qhli kwaa ji' gwintl'oo nakhwagwahahshii ts'a' aʔi tthoochyah lelnaii k'it t'ahohchy'aa. ²³ Aʔits'a' Jews naʔi gwik'injigiighit kwaa ts'i' needigeel'ee ji', Vit'eegwijyahchy'aa nijin gwats'an tr'agoovinlii k'iteeneegoohēelyaa ji' gaa t'oonchy'aa.

24 Nakhwan Jews nilii kwaa najj, gwanzhñ deek'it geh'at Olive ts'iivii nahshii ts'an Vit'eegwijyahchy'aa leenakhweelnaii k'it t'ohchy'aa ts'a' Jews najj ts'iivii nizii ts'an tr'igiinjil kat dineenakhweenlii, jyaa laa digwii'in kwaa t'oonchy'aa. Gaa Jews najj olive ts'iivii nizii vatthoochyah k'it t'iginchy'aa, geh'an aji kat nineegooraaheelyaa geenjit gwagwantrii kwaa.

Vit'eegwijyahchy'aa Juu Najj Datthak Neeshraahchy'aa Oonyaq.

25 Shijyaa najj ideech'oh'in haa ideegahohkhyaa kwaa geenjit jii jidii gaakhwandaii kwaa gwinzii gohtth'ak nakhwoihnyaa. Juk Jews lat najj Christ k'injoihkhith giindhan kwaa, gaa duuyeh khith jyaa diginchy'aa t'iginchy'aa, Jews nilii kwaa najj Christ ts'an giheelyaa gwats'a' gwizhrñ gooveenjit nagwal'in t'inchy'aa. 26 Aji jyahths'a' Israel najj datthak neegeheezhii. Jii Dhtly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaa,

“Jerusalem (Zion) gwats'an dinjii najj neehahshii tr'iheehaa, ts'a' Israel najj t'ee juu gwiizuu gwitr'it t'agwah'in datthak goots'an tr'iheelyaa.

27 Aji ts'a' gootr'agwaanduu ts'an tr'eegoohihlyaa ts'a' deeshi'yaa dihnya goots'an hahtsyaa.”

28 Jews nilii kwaa najj nakhweh'an Jews najj Vit'eegwijyahchy'aa itr'igii'ee ts'a' Gwandak Nizii chan eet'igiindhan kwaa, gaa yeenii gootsii najj eenjit deehee'yaa nyaa gwik'it t'izhik eh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii ts'a' goo jyaa nilii. 29 Vit'eegwijyahchy'aa juu gwitee tr'iinlii ts'a' goodivee gwinzii gwahtsii najj anaandee kwaa. 30 Aji ts'a' Jews nilii kwaa najj nakhwat'ee gwehkii dai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat kwaa gaa juk Jews najj Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa geh'an neeshraahchy'aa nakhoonyaa. 31 Aji gwik'it Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa nakhoonyaa geh'an juk, Jews najj Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa najj, geedan chan Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa goovahoonjyaa. 32 Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj datthak gii-Law k'eegwagwahthat kwaa najj zheegwaazhrai zhit goovoht'a' k'it t'oonchy'aa, aji gwik'iighai' neeshraahchy'aa goovahoonjyaa geenjit.

Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'e'.

33 Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii veegoo'aii gwinyaa aji lyaa gehdaa kwaa gwiintsii t'agwarahnyaa! Vigwizhi' ts'a' deegwaht'oo gaandaii dinjii ch'ihlak gaa duuyeh yandaa gaandaii! Dinjii ch'ihlee gaa nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa

ninjich'adhat gaandaii kwaa. Ch'ihlee gaa deehee'yaa yaandaii kwaa. ³⁴ Dɛhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Juu dee K'eegwaadhat viyinjì' haandaii?

Juu jyaa dini'in yahaanjyaa geenjit gwintsii veegoo'aii?

³⁵ Giineegooheekwat geenjit juu dee yintl'eegwinlii?"

³⁶ Dzaa nankat, zheekat datthak gwiltsajj ts'q' vat'aii k'iighai' jidii datthak nihloontq' ts'q' adan zhrih datthak veenjit t'oonchy'aa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khit geenjit viyinjirihoh'ee! Amen!

12

Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Vitsyaa Tr'iinlii.

¹ Ajjts'q' t'ee shijyaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa diinoonyaa jiintsii k'iighai' jyaa nakhwaihnyaa: Vit'eegwijyahchy'aa vantl'ee'adoochij, ts'q' khit veenjit gwitr'it t'agoh'in gwizhit shoo ohtsii. Jii t'ee nakhwadrii, nakhwagwandaii viyinjì' h'deegwidlii haa khadhoo'ee t'oonchy'aa. ² Dzaa nankat nats'aa tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii gwik'it t'ohchy'a' shro', gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj nakhwadrii ts'q' nakhwagwandaii haa gweheezyaa geenjit ch'ijuk t'inilii. Ajj ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeyiindhan gaahakhwandaii, shoo hohtsyaa ts'q' gweheezyaa geenjit lyaa gwinzii veenjit t'akhwa'yaa.

³ Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegoonzhrii k'iighai' jii t'aih shantl'eegwiin'ajj geh'an nakhwateegwagwaanchy'aa ts'q' jyaa danakhwahaihnyaa. Dinjii andaa ihsij nòh'ya' shro'. Gaa nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa gwik'injigwiighit nakhwantl'eegwin'ajj k'iighai' jidii deekhwa'in ajj gwinzii akwat gwiizuu ji' gininjich'ohthat. ⁴ Diitthaj' t'ee nihlehjuk t'iichy'aa ts'q' datthak nihlehjuk tr'agwah'in. ⁵ Ajj gwik'it, gwik'injiriighit ts'q' diitee lejji gaa Christ vaa diitthaj' zhit ch'ihlak tr'iinlii ajj tr'igiinkhii zheh k'it t'oonchy'aa, ts'q' datthak ch'ijuk t'igwinchy'aa gaa ch'ihlak tr'iinlii ts'q' nihts'an tr'iinlii t'oonchy'aa. ⁶ Ajjts'q' jii jidii Vit'eegwijyahchy'aa nihlehjuk t'igwii'in diinantl'eegwiin'ajj ajj vich'eegoonzhrii k'iighai' vit'eegwahahchy'aa geenjit t'iizhik. Jii Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwarahaandak geenjit diinantl'eeyin'ajj ji', diigwik'injigwiighit datthak k'iighai' vit'eegohchy'aa.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa, gwik'injiighit najj ts'ireheenjyaa diits'an gwiltsajj ji', goots'aroonyq', geech'oorahahchyaa chan diits'an gwiltsajj ji', geech'oorohchya' jaghaii. ⁸ Juu, dinjii gwats'q' hah'ee geenjit gaandaii ji' dinjii gwats'q' ah'ee. Juu gwantl'aandak geenjit veegoo'aii ji', zhyaa gwantl'aandak. Juu khaihkwaii

heelyaa geenjit veegoo'aii ji' gwintl'oo gwitr'it t'agwah'in haa khaihkwaii nilii. Juu neeshraahchy'aa niindhan ji' shoo nilii haa t'ii'in.

⁹ Nich'eet'igwiniindhan lyaa h' didlii heelyaa gwizhr̄h. Jidii tr'agwaanduu chan itr'ii'n'ee gwizhr̄h gaa nidrii zhit jidii nizii aji oodaanaht̄a'. ¹⁰ Nakhwalak eet'ohthan gwik'it gwik'injiighit naji eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ji, ts'a' shoo ohlii haa nihleenjihoh'ee. ¹¹ Tr'agoodiinjik kwaa haa gwintl'oo gwitr'it t'agoh'in. Nakhwadrii datthak haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in. ¹² K'eegwaadhat yeendaa nakhwadiveegweheezyaa geenjit vit'injuhchy'aa, jyahts'a' t'ee khit shoo hohlyaa, nakhwaa gwiizuu daj' khadhoochi' kwaa, ts'a' khit khagadqh̄ji. ¹³ K'aiich'ii akhwa'ji chan juu gwik'injiighit valaraa kwaa ts'a' k'aiich'ii di'ji kwaa naji haa ts'ohnyaa, ts'a' aakin naji nakhwazheh nihdqh̄chik.

¹⁴ Ajiits'a' dinjii naji nakhwats'a' gwiizuu t'igii'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa goots'i' t'inchy'aa dohnyaa shr̄' gaa Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ini'in vohnyaa ¹⁵ Juu vaashroonchy'aa naji haa nakhwaa shroonchy'aa, juu itree ji' goovaa ohtree. ¹⁶ Datthak ts'a' nakhwanee'ok dinjii naji haa gwinzii gwadhoh'aji, shigwizhi' gwanlii nqh̄khyaa' shr̄', deekhwa'yaa goo'aii aji gwik'it t'akhwa'yaa geenjit adashoo ohli' shr̄', gaa gwik'it t'akhwa'in.

¹⁷ Juu nakhwats'a' gwiizuu tr'agwah'in ji' gaa vats'a' gwiizuu t'akhwa'ya' shr̄'. Gwinzii t'akhwa'yaa gwizhr̄h gwik'eegohdaii. ¹⁸ Juu naji datthak haa tsinehdan zhit goohohdaii gwizhr̄h gwik'eegohdaii. ¹⁹ Shijyaa naji nakhwats'a' gwiizuu t'igwii'in gaa gwit'ineegohtsyaa shr̄', Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' t'agohthan. D̄htly'aa Choh zhit geenjit jyaa digwinyaa: "K'eegwaadhat jyaa nyaa, Shii neegwahoihkwat ts'a' gwit'ineegwahahtsyaa, nyaa." ²⁰ Gaa D̄htly'aa Choh zhit ch'adan h gwa'an jyaa digwinyaa: "Dinjii naji neet'iindhan kwaa, ts'a' goozhit gwilts'ik ji' gooch'ah'aa, chū chan gahlii ji' chū goovant'eiinkaii; Jii jyaa dini'in ji' lyaa oozhii goots'an hahtsyaa t'oonchy'aa." ²¹ Tr'agwaanduu gaiiyiinahohtsyaa shr̄', gaa gwinzii t'akhwa'in haa tr'aanduu gaiiyii'ohtsii.

13

Nahkat Gwats'a' K'eedeegwaadhat Naji Goots'a' Deegwe-heechy'aa Goo'aii

¹ Juu naji datthak zhit dinjii dzaa nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat naji gook'eegwarahahthat goo'aii. Vit'eegwijyahchy'aa vehdan k'eedeegwaadhat gwanlii kwaa t'oonchy'aa ts'a' juu k'eedeegwaadhat

najj Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zhat nagoorinlii t'oonchy'aa. ² Juu k'eedeegwaadhat ts'i' t'inchy'aa ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa zhat nagoovinlii ajj gwits'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa, ts'a' juu k'eedeegwaadhat ts'i' t'inchy'aa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ts'i' t'inchy'aa t'oonchy'aa, ts'a' geenjit googwarahshii t'oonchy'aa. ³ K'eedeegwaadhat najj, gwinzii t'ii'in najj geenjit gahaanjat kwaa goo'aii t'oonchy'aa gaa juu gwiizuu t'ii'in najj zhrih googahaanjat. Gwats'a' k'eedeegwaadhat najj oonjat kwaa nohthan? Akwaa ji' gwinzii tr'agwah'in, gwinzii t'akhwa'in nakhwagahaa'nyaa ts'a' nakhweenjigahah'aa. ⁴ K'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa eenjit tr'agwah'in najj nakhweenjit gweheezyaa geenjit t'igii'in, gaa gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii ji' goovoonjat gwat'oohchy'aa, khaiinjich'anakhwagahahthat geenjit goot'aii gwanlii t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in ts'a' gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii ji' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit khaiinjich'anakhwagahahthat t'oonchy'aa. ⁵ Jii geh'an gwats'a' k'eedeegwaadhat najj k'eegohthat, Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjich'anakhwahahthat geenjit nakwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat gaakhwandaii haa nakhwayinji' zhit gwinzii gwehee'aa eenjit.

⁶ Gwats'a' k'eedeegwaadhat najj Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geh'an tax eenjit nakhwa-laraa lat goonjii t'oonchy'aa. ⁷ K'eedeegwaadhat najj jidii goots'a' goondaii ajj gooneegohkwat, laraa ohtsii lat ts'a' nakhwanan haa tax ohkwat, ts'a' gooveenjikhadhoh'ee.

Nats'qq Nihts'a' Dinjii Tr'iheelyaa

⁸ Ch'ihlee gaa ts'a' goondaii shro', ch'eet'igwiniindhan zhrih nihleenjit akhwa'ii. Juu jyaa dii'in t'ee Law zhit deegwehee'yaa gwinyaa gwik'eegwahthat t'ii'in. ⁹ Moses va-law kat deegwehee'yaa gwinyaa, "Veedhindii kwaa haa oiinch'i' shro'! Dinjii ehdaa tr'agoiin'aa shro'! Ch'oi'ii' shro'! Ninee'ok dinjii ts'an ts'a' dinjoiinghit shro'!" Jii datthak ts'a' ch'izhii kwaii haa ch'ihlak nilii t'oonchy'aa, "Deegwaht'oo ideet'iindhan gwik'it ninee'ok dinjii najj eet'iindhan!" ¹⁰ Ninee'ok dinjii najj eenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ii ji' duuyeh goots'a' gwiizuu t'ini'in t'oonchy'aa. Ajiits'a' ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ii ji' t'ee Law datthak, gwik'eegwarahahthat k'it t'igwii'in t'oonchy'aa.

¹¹ Jii dhohchuu gwats'an dakeekhwa'aii k'it t'oonchy'aa ts'a' jii deenakhwaihnyaa gwik'it t'akhwa'in, tr'ookit gwik'injiriindhat gwats'an juk gwats'a' neediihahshii geenjit nahgwan gweedhaa t'oonchy'aa. ¹² Tqq gihleegoodhat ts'a' drin neegwiilii k'it t'oonchy'aa, ts'a' akwat t'ee

tq̄ gwatr'agwaanduu t'igwii'in akhagwaroonya', ts'a' drin gwinzii t'igwehee'yaa geenjit heeghan haa ninjich'atsarohthat k'it t'agq̄q̄'ya'. ¹³ Drin gwizhit gwarandaii gwik'it diigwitr'it gweheelyaa, ch'anarahooni' gwiizhit ch'aariheechyaa kwaa, diitthai' haa nihlehjuk tr'agwaanduu diigwitr'it gweheelyaa kwaa, nihlehts'a' nich'itsarahahthat kwaa, ch'izhii dinjii ts'anh tr'oo'i' gweheen'yaa kwaa. ¹⁴ Gwiizuu t'asho'ya' nothtan aii gwats'a' t'eedoondhan kwaa gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii aii gohta'.

14

Nakhwanee'ok Dinjii Naji Nakhweenjit Oozuu Shro'.

¹ Juu vigwik'injigwiighit niint'aii kwaa naji goots'ohnyaa, gaa deegiindhan geenjit goodii gohkhyaa shro'. ² Dinjii gwik'injiighit lat naji jidii datthak ga'aa t'oonchy'aa, gaa juu vigwik'injigwiighit niint'aii kwaa naji gwanzhih zhrih ga'aa. ³ Juu jidii datthak a'aa naji duuyeh gwiizuu t'akhwa'in goorahnyaa t'oonchy'aa; juu gwanzhih zhrih a'aa naji chan duuyeh zhit juu jidii datthak a'aa naji gwiizuu t'akhwa'in agahnyaa t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'akhwa'in goovahnyaa t'iginchy'aa. ⁴ Nakhwan aii juu phii dee ch'izhii dinjii vi-slave naji nakhweenjit iizuu? Geedan juu goots'a' k'eedeegwaadhat t'ee giizuu akwat ginzii goohaanyaa t'oonchy'aa. Ajiits'a' K'eegwaadhat t'aih goots'an ahtsii haa digwik'injigwiighit duuyeh akhagagoonyaa t'iginchy'aa.

⁵ Dinjii lat naji drin ch'ihlak lyaa ch'izhii drin andaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ch'iridlii ts'a' deerihl'ee giindhan. Gwiizhit ch'izhii naji aii drin gwriteegwagwaanchy'aa datthak Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ch'iridlii ts'a' deerihl'ee gooveenjit nihk'it t'oonchy'aa. Diitee gwagwaanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa deerihl'ee ts'a' vats'a' ch'iridlii gwiindhan gininjich'arahthat aii gwint'aii gwaroonta'. ⁶ Juu drin ch'ihlak lyaa gwiintsii ininjich'ahthat t'ee K'eegwaadhat deehil'ee k'iighai' t'igii'in; juu jidii datthak a'aa chan K'eegwaadhat deegihl'ee ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' agahnyaa geh'an t'igii'in. Juu jidii giindhan zhrih ga'aa chan K'eegwaadhat deegihl'ee ts'a' geedan chan shih eenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' agahnyaa. ⁷ Ideenjit gwizhrih gwarandaii kwaa, ts'a' ideenjit gwizhrih niriighit kwaa t'oonchy'aa. ⁸ Gwarandaii ji', K'eegwaadhat veenjit gwarandaii t'igwii'in, ts'a' niriidhat ji' K'eegwaadhat veenjit niriindhat t'igwii'in. Ajiits'a' gwarandaii akwat niriindhat haa nihk'it K'eegwaadhat vats'an tr'iinlii t'oonchy'aa. ⁹ Christ niindhat ts'a' neegwiindaii dai' juu gwandaii akwat niindhat haa eenjit K'eegwaadhat nilii t'ii'in. ¹⁰ Zhit juu gwanzhih

zhrih a'aa najj jaghaii ch'izhii najj nakhweenjit iizuu? Zhit juu jidii datthak a'aa najj chan jaghaii juu gwik'injiighit najj gwanzhrih zhrih ga'aa nakhweenjit iizuu? Datthak ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa vats'a' nireheedhat ts'a' diinahakat t'oonchy'aa. ¹¹ Dēhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa geh'an, "Shij Vit'eegwiyyahchy'aa gwandaii ihkii, K'eegwaadhat jyaa nyaa,

dinjii najj datthak shats'a' nikiigwahah'aa
ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa inlii shagahaanjyaa
t'oonchy'aa."

¹² Datthak ts'a' dzaa nankat deegwee'ya' geenjit Vit'eegwiyyahchy'aa diinoakat ji' vidii gireheekhyaa gwizhrih t'oonchy'aa.

Nakhwanee'ok Dinjii Najj Neet'qohkhii Shro'

¹³ Akwat t'ee nihleenjit tr'oozuu kwaa, gaa ch'izhii dinjii najj neet'eehoththal ts'a' tr'agwaanduu t'igihee'yaa goohohtsyaa gwits'i' gwak'qohtii. ¹⁴ K'eegwaadhat Jesus vaa khaihlak tr'iinlii ts'a' shih tr'a'aa datthak shroodiinyaa nilii gaashandaii ts'a' jidii datthak tr'a'aa. Gaa shih lat shroodiinyaa nilii kwaa gwik'injiriighit ji' t'ee tr'ihee'aa diineenjit iizuu t'inchy'aa. ¹⁵ Jidii oh'aa geh'an nakhwanee'ok dinjii najj iizuu ohtsyaa shro', jyaa dakhwa'in ji', ch'eet'igwiniindhan haa t'akhwa'in kwaa t'oonchy'aa. Jii shih oh'aa eh'an gwik'injiighit najj googwik'injigwiighit ts'an neet'qohkhii shro', geedan t'ee Christ gooveenjit niindhat t'oonchy'aa. ¹⁶ Nakhwatee gwik'injiighit najj tr'agwaanduu googwitr'it gwanli' ohtsii geh'an, jidii nizii ohnyaa aji voozhri' iizuu ohtsyaa shro'. ¹⁷ Vit'eegwiyyahchy'aa Veegwini'ee t'ee aji jidii tr'a'aa ts'a' tr'iinji zhrih geenjit t'oonchy'aa kwaa, gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa, k'iighai' vats'inehdan, vashragoonchy'aa, ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa haa diinant'eegwin'aji aji geenjit t'oonchy'aa. ¹⁸ Ts'a' nijin jii jyahts'a' gwinzii Christ vitsyaa ohlii dai' t'ee Vit'eegwiyyahchy'aa nakhwashoo'ahlii gwiizhit nakhwanee'ok dinjii najj gwinzii t'akhwa'in nakhwahaanjyaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Aji's'a' geenjit khit gwinzii t'igwehee'yaa gwik'eegwaroondaii, gwik'iighai' tsinehdan zhit t'aih nihlihts'an tr'ahahtsyaa geenjit. ²⁰ Vit'eegwiyyahchy'aa diineenjit deezhit jii shih tr'a'aa haa gwiizuu gohtsyaa shro', shih datthak tr'ihee'aa geenjit nizii t'oonchy'aa gaa jidii shih nakhwanee'ok dinjii tr'agwaanduu t'igii'in ahtsii aji oh'aa shro'. ²¹ Nii chan tr'a'aa kwaa, ts'a' jak chu' chan tr'inji kwaa, ts'a' diinee'ok dinjii gwik'injiighit najj tr'agwaanduu gwats'a' neet'eerakhii kwaa aji gwinzii t'igwii'in t'oonchy'aa. ²² Jidii

nili oh'aa ts'a' jak chu' akhwanii aii geenjit gwik'injuhkhith aii nakhwan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwineetak nakhwateet'an dhoh'aii. Dinjii naai jidii gwinzii gaagiindaii aii googwitr'it gwanlii, Vit'eegwijyahchy'aa goovaa shoo nilii t'inchy'aa ts'a' deegiizhik geenjit gootthai' iizuu kwaa t'igiinchy'aa. ²³ Gaa jidii ga'aa geenjit tr'igwigwidii ji', Vit'eegwijyahchy'aa aii jidii ga'aa geenjit gwiizuu t'igii'in goovahaanjyaa t'oonchy'aa, googwik'injigwiighit niint'aii kwaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa t'injiraahchy'aa kwaa geh'an, jidii t'igwii'in aii gwinzii gaagwiindaii kwaa ji' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vandah tr'agwaanduu t'igwii'in t'oonchy'aa.

15

Ninee'ok Dinjii Naai Shoo Hahtsyaa Gwik'eegwiindaii, Nan Zhrh Nakwaa.

¹ Diikhwan diigwik'injigwiighit niint'aii naai zhit juu googwik'injigwiighit goot'aii kwaa naai haa gwiizuu dai' goots'igweheenjyaa gwizhrh. Diikhwan deegwiindhan aii zhrh gwik'it t'igwehee'yaa kwaa. ² Gaa zhit juu gwik'injiighit naai googwik'injigwiighit gwandaa nint'aii heelyaa geenjit, goozhit shoo tr'oh'ai'. ³ Dhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Nakhwats'a' gwiizuu giginkhii t'ee shii shats'a' gwiizuu giginkhii t'igii'in." aii geh'an, Christ shoo adahaatsyaa geenjit doo'ya' niindhan gwizhrh gwik'it t'ee'ya' kwaa. ⁴ Dhtly'aa Choh zhit jidii datthak gwadanakhwat'oo t'ee vik'iighai' gwagwarahaa'ee geenjit danakhwat'oo t'inchy'aa, yeendaa ji' vit'injiraahchy'aa gwiizhit gwik'iighai' khai'gwidlii gwireheendaii ts'a' diit'aii gweheelyaa geenjit. ⁵ Aai's'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' khai'gwidlii gwarandaii ts'a' diit'aii gwanlii, haa Christ Jesus dzaa nankat dhidii gwiizhit deezhik gwik'it datthak ts'a' nihts'a' gwinzii dinjii khohlyaa geenjit nakhwats'iinya' ⁶ Aai's'a' kheihlak ohii haa Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' deerahoh'ee.

Gwandak Nizii, Jews Nili Kwaa Naai Ts'a' Geegirinkhii Aii Geegireheekhyya

⁷ Ts'a' aii gwik'it Christ shoo nilii haa vigii hohlyaa geenjit gwit'eetr'anakhweiinlii, datthak ts'a' shoo ohii haa nihts'a' ohtsii, jyahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deerahaa'aa geenjit. ⁸ Jii nakhwaagwahaldak, Christ, Jews naai ts'ihleenjyaa geenjit dzaa gwats'a' haazhii, yeenii gootsii naai eenjit Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nya' aii h'ididlii gweheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nya' aii khith gwik'it t'ii'in gwigweheechy'aa geenjit. ⁹ Aai's'a' Jews nilii kwaa naai

Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa goovoonyaa geenjit gi-its'a' deegahah'aa. Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,
 "Jews nilii kwaa najj tee gwats'anh deenookhwahah'aa,
 gwiizhit ch'ilik haa chan deenookhwahah'aa."

¹⁰ Chan hee Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,
 "Jews nilii kwaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa vigii Jews najj haa shoo ohlji!"

¹¹ Ajjits'a' chan hee vakat jyaa digwinyaa,
 "Jews nilii kwaa najj datthak, K'eegwaadhat deehoh'ee;
 dinjii najj datthak chan K'eegwaadhat deehoh'ee!"

¹² Chan hee Dęhtly'aa Choh zhit Isaiah jyaa nyaa,
 "Jesse ts'an deedhaa najj eeneegwahaakya,
 Jews nilii kwaa najj ts'a' k'eedeegwaadhat geenjit,
 ts'a' yeendaa ji' geenjit giit'injahahchy'aa."

¹³ Nakhwagwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa, tsinehdan ts'a' shoo gwanlii haa nakhwats'an ohtsyaa. Adan t'ee yeendaa ji' geenjit vit'injiraahchy'aa geh'an. Ajjits'a' yeendaa ji' nakhwadivee deegweheechy'aa geenjit vit'injuhchy'aa aji Ch'ankey'aa Shroodiinyaa gwat'aii k'iighai' nitsii heelyaa geenjit.

Paul Jaghaii Ginjik Niint'aii Haa Ch'adantl'oo.

¹⁴ Shijyaa najj, datthak ts'a' lyaa ohsii ts'a' deekhwa'yaa datthak gaakhwandaii ts'a' khan geeneeleedootan nakhwaashandaii. ¹⁵ Gaa jii dęhtly'aa nakhwats'a' dihtl'oo zhit gwinleji gineenakhwahaldaii geh'an naljat kwaa haa gineenakhwahaldaii geenjit gwiinzii nakhwaagwaldak. Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dishi'in geenjit shantl'eegwiin'aji lyaa shoo ihlii. ¹⁶ Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwah'in. Giinkhih k'it t'ishi'in, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii, Jews nilii kwaa najj haa gwaaktan, aji gwik'iighai' Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii gooritsaji k'it t'iginchy'aa geenjit shoo heelyaa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwagwah'in. ¹⁷ Ajjits'a' Christ Jesus deegwahtl'oo Vit'eegwijyahchy'aa veenjit shik'iighai' gwitr'it t'agwah'ya' geenjit shoo ihlii. ¹⁸ Nats'aa Christ Jesus shik'iighai' Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit gavooltsaji naljat kwaa haa gwinzii geegihikhyyaa. Shiginjik ts'a' shigwitr'it haa k'iighai' t'iizhik. ¹⁹ Geegwaroolii kwaa ts'a' gwigwee'in ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vat'aii haa Jerusalem gwats'an Illyricum gwats'a' hoiizhii, izhit Christ Vagwandak Nizii datthak eech'oaalchya'. ²⁰ Nijin Christ Vagwandak Nizii tr'iitth'ak kwaa gwa'an khit ts'a' geech'oolchya' nihthan, aji dinjii ndak gwiltsaji aji gwandaa ndak neegwahaltsyaa nihthan t'ihnyaa kwaa. ²¹ Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Zhit juu yaandaii kwaa naʔi gwagwahah'yaa,
ts'a' juu gwigwiitth'ak kwaa naʔi gaageheendaii.”

Paul, Rome Kwaiik'it Gwachoo Gool'ya' Niindhan

²² Aʔi geh'an gwinleʔi nakhwats'a' hoihshi' nihthan gaa gwik'it gwili kwaa. ²³ Gaa juk it'ee dzaa nankat gwa'an shigwitr'it eʔdaa tr'iijik ts'a' gwinleʔi nakhwool'ya' nihthan. ²⁴ Juk gwik'it t'ishi'yaa nihthan. Spain nahkat gwats'a' ihshyaa ji' nakhwaha'yaa, shoo haa nakhwaa iidi' aʔit'eʔ shats'ahohjyaa haa Spain nahkat nihshyaa. ²⁵ Juk zhat aʔi Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naʔi laraa goots'a' hihlyaa geenjit Jerusalem gwats'a' hihshyaa. ²⁶ Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat kwaii gootr'igiinkhii zheh naʔi Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit neeshraahchy'aa naʔi shoo haa ts'igiheenjyaa geenjit gwant'eegaanjik. ²⁷ Goots'igeheenjyaa aʔi dagakhai' gwits'iginyaa t'igii'in. Jews gwik'injiighit naʔi geedan t'ee Jews nilii kwaa naʔi Gwandak Nizii goovaagwigwildak geh'an Jews naʔi ant'eeroonjii giindhan. ²⁸ Nijin jii gwitr'it geʔdaa tr'iijik ji' jii laraa gooveenjit khaihan niriinii datthak gavant'eelihyaa aʔit'eʔ Spain nahkat gwats'a' ihshyaa ji' nakhwaaha'yaa. ²⁹ Nijin nakhweenihshee ji' Christ vat'aii k'iighai' nakhwats'a' gwinzii t'ishi'yaa gaashandaii.

³⁰ Shijyaa naʔi, K'eegwaadhat Jesus Christ zhit diigwik'injigwiighit ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaa ch'eet'igwiniindhan diinant'eiin'aʔi geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' sheenjit gwint'aii shaa khagadqjii. ³¹ Judea gwizhit gwik'injiighit kwaa naʔi shigiheendal kwaa ts'a' Jerusalem gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vigii naʔi goots'igheenjyaa geenjit shoo giheelyaa geenjit khagadqjii. ³² Aʔits'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan ji', shoo haa nakhweenihshyaa, ts'a' shoo haa nakhwaahihdyaa ts'a' neehalzhi. ³³ Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tsinehdan tr'ii'ii aʔi nakhwaa ooli'! Amen!

16

Paul, Rome Kwaiik'it Gwizhit Dijyaa Naʔi Eeginkhii

¹ Jii gwik'injigwiighit zhit diineeji Phoebe tr'injaa nizii nilii, Cenchreae kwaiik'it gwizhit tr'igiinkhii zheh geenjit gwitr'it t'agwah'in (deacon nilii) nakhwats'a' nahachyaa. ² Vit'eegwijyahchy'aa vigii naʔi t'igii'in gwik'it K'eegwaadhat voozhri' zhit qhii ts'a' vats'ohnyaa. Dinjii leʔi naʔi ts'iinya' ts'a' shant'ee chan shits'iinya' t'inchy'aa.

³ Priscilla ts'a' vakai' Aquila haa Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwah'in dai' shits'iginya', sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. ⁴ Sheh'an gwiizūū gwak'agoojil ts'a' khaiinjii sheenjit nigindhat aji geenjit mahsi' goovoihnyaa, shii zhr̄h kwaa gaa Jews nilii kwaa gootr'igiinkhii zheh kwaii chan mahsi' googohnyaa. ⁵ Aji ts'a' goozheh gwizhit tr'igiinkhii zheh gwagwahtsii naji chan sheenjit nakhwadi-veegoozū' goovohnyaa.

Shiyaa zū' dinjii Epaenetus, nidiveegoozū' sheenjit vohnyaa. Adan tr'ookit Asia gwa'an gwizhit Christ k'injiindhat dhidlit t'inchy'aa. ⁶ Ts'a' Mary, nakhweenjit gwintl'oo gwitr'it gwiksaji nidiveegoozū' sheenjit vohnyaa. ⁷ Aji dinjii neekwaii Andronicus ts'a' Junia haa shik'it Jews giinlii. Zheh gwaazhrai shaa giindih sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. Shehkii gwik'injiindhat ts'a' Tr'ihil'e' naji lyaa goovaagiindaii.

⁸ Ts'a' shiyaa dinjii veet'iihthan Ampliatus, chan K'eegwaadhat haa kheihlak nilii aji sheenjit nidiveegoozū' vohnyaa. ⁹ Dinjii Urbanus, Christ eenjit diinaa gwitr'it t'agwah'in ts'a' shachaa Stachys lyaa dinjii veet'iihthan nilii haa sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. ¹⁰ Ts'a' aji Apelles dinjii nizii nilii ts'a' Christ shoo ahtsii ts'a' dinjii Aristobulus vizhehk'aa naji haa sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. ¹¹ Dinjii Herodion, shik'it Jews nilii ts'a' aji dinjii Narcissus vizhehk'aa gwik'injiighit naji haa sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa.

¹² Aji tr'injaa Tryphaena ts'a' vijuu Tryphnoso haa K'eegwaadhat deegoovahnnyaa zhr̄h gwik'it t'igii'in naji ts'a' tr'injaa Persis, veet'igwiindhan ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwintsii gwitr'it gwahtsii haa sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. ¹³ Dinjii Rufus, K'eegwaadhat eenjit gwintl'oo gwitr'it gwahtsii ts'a' vahan, khit digii k'it t'ashoonyaa haa sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. ¹⁴ Dinjii naji Asyncritus, Phlegon, Hermes Patrobas, Hemas ts'a' juu gwik'injiighit naji datthak sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa. ¹⁵ Dinjii Philologus ts'a' Julia, dinjii Nereus ts'a' vijuu, Olympas ts'a' juu goovaa Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji haa datthak sheenjit nakhwadiveegoozū' goovohnyaa.

¹⁶ Nijin khaihlan nihlaa nineekhwadal dai' ch'eet'igwiniindhan haa nihlanli' ohjii. Dzaa gwa'an tr'igiinkhii zheh Christ k'injiighit naji nakhwadiveegoozū' nakhwagahnnyaa t'oonchy'aa.

Paul Khaiinkqo Goots'a' Ch'adaqantl'oo Dai' Jyaa Dakhwa'in Goovahnnyaa.

17 Shijyaa najj, zhit juu dinjii gwik'injiighit najj khaihlak gwah'ii kwaa gwagwahtsii ts'a' dinjii najj gwik'injigeheeghit gwits'i' an-needagaa'ee gwagwahtsii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eenakhwarahchya' aji gwits'i' t'iginchy'aa najj goots'i' adak'oqntii ts'a' goovaa nagoh'aa shro'. 18 Aji juu jyaa dinchy'aa najj Christ Diik'eegwaadhat haa ginlii kwaa najj t'igiinchy'aa, gaa geedan deegiindhan gwizhrih gwik'it t'igii'in. Ginjik nizii haa gigiinkhii zhit dinjii tr'agwaanduu gaandaii kwaa najj iizuu gahtsii ts'a' tsinteegooghakii. 19 Juu najj datthak Gwandak Nizii zhit gohdaii nakhweegwigwiitth'ak aji geenjit nakhwashoo ahlii. Jidii gwinzii gwigwitr'it datthak gaakhwandaii nahoihnyaa, ts'a' jidii tr'agwaanduu gwigwitr'it aji gaakhwandaii nahoihnyaa kwaa. 20 Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan diits'an ahtsii t'ee niighit kwaa, Satan kat nakhweenjit deehaa'al t'oonchy'aa.

K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

21 Timothy, shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' dinjii Lucius, Jason, ts'a' Sosipater najj haa shik'it Jews ginlii najj haa nakhwadiveegoozu' nakhwarahnyaa t'oonchy'aa.

22 Jii dehtly'aa t'ee shii Tertius, Paul veenjit danoiht'oo ts'a' Christ voozhri' zhit nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa t'oonchy'aa.

23 Ts'a' dinjii Gaius, vizheh gwihch'ii ts'a' zhat chan tr'igiinkhii gwarahtsii geenjit khaihlak nineeriidal chan nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa t'inchy'aa. Jii kwaiik'it gwachoo laraa k'aqhtii dinjii Erastus ts'a' diichaa gwik'injigwiighit zhit Quartus chan nakhwadiveegoozu' nakhwagahnyaa t'oonchy'aa.

24 Diik'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'!

Paul, Jii Dehtly'aa Zhit Khaiinkoo Khagideedi' Ts'a' Deehi'ee

25 Vit'eegwijyahchy'aa, ch'eegwahndit vant'eegwaroo'aa, Gwandak Nizii k'iighai' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii ahtsii, yeena da' jidii li'didlii nagwah'ii aji shats'a' gwigweeki haa Jesus Christ veech'oaktan. 26 Aji ts'a' t'ee jii jidii niighit da' nagwaa'ii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj gwadagwagwaant'oo haa gwizhrih nigwigwiin'aji, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndaanaa'aji kwaa gwik'it gweheelyaa gwizhrih nyaa vik'iighai' nahkat datthak gaagiindaii goodlit, gwik'injigeheeghit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegogwahaadhat geenjit.

27 Diivit'eegwijyahchy'aa adan zhrih vigwizhi' gwanlii, ndaagwaa'aji kwaa gwats'a' datthak Jesus Christ k'iighai' vich'eegwahndit gooli'!

1 Corinthians

Saint Paul, Corinth gwizhit Gwik'injiighit

Najj Tr'ookit ts'a' Ch'adaantl'oo

¹ Jii dehtly'aa t'ee Paul ts'a' diichaa Sosthenes haa nakhwats'a' daraantl'oo, Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan geh'an gwiteetr'ashahchij, Christ dinjii neehahshii nilii Jesus veenjit Tr'ihil'e' ihlii.

² Corinth kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh najj nakhwats'a' ch'adaraantl'oo, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit Shroodiinyaq najj gwitee tr'iinlii. Juu Christ Jesus haa kheihlak nilii najj, datthak ts'a' Diik'eegwaadhat Christ Jesus t'injigaahchy'aa, diikhwan chan vit'injiraahchy'aa.

³ Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ nakhwats'a' ch'eegoonzhrij, gwizhit tsinehdan nakhwats'an hahtsyaa eenjit nakhweenjit khadigariinjii t'oonchy'aa.

Jidii T'araahchy'aa Christ Diinintl'eiin'ajj

⁴ Christ Jesus k'iighai' ch'eegoonzhrij nakhwats'an iltsajj geenjit Shivit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' vakhaihjyaa.

⁵ Christ vaa qhlij ts'a' veenjit tr'agoh'in geh'an jidii t'oohchy'aa datthak nakhwantl'eegwiin'ajj, gwizhit deehohjyaa datthak chan gaakhwandaii, ts'a' ch'izhii dinjii najj Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eegoovaagahoondak eenjit, ⁶ Ajj gwik'iighai' Christ Viginjik lyaa gwiint'aii oodhoojik gwigweech'in. ⁷ K'eegwaadhat Jesus Christ vineegwahaakyaa gwats'a' khyu' nagooril'in gwiizhit jidii vat'oohchy'aa datthak Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' vakhwa'yaa.

⁸ Nakhwak'injigwiighit akhagahohjyaa gwits'i', nakhohthaa gwats'a' datthak Jesus nakhwahoont'a', nakhwatr'agwaanduu hee kwaa geenjit Diik'eegwaadhat Jesus Christ nineezhii drin ji' neenakhwahahshii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa ajj Vidinji' Jesus Christ shoo haa vaahohlyaa geenjit gwitee tr'inihwinlii, Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat nakhweenjit deeshi'yaa nyaq ajj'ee lyaa gwik'it t'ih'e'yaa.

Tr'igiinkhii Zheh Nihleezheedagaa'ee

¹⁰ Shachaa najj, K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii k'iighai' nakhwats'a' giikhkhii shoodqohk'ij, datthak ts'a' nihhkh'it nin-jich'qhthat ts'a' kheihlak qhlij, nihleezheedahoo'ee gwits'i' jyaa dohchy'aa. ¹¹ Shachaa najj, tr'injaa Chloe oozhii vizheh

k'aq lat najj nihleezheedoo'ee nakhwagahnyaq. ¹² Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' ch'ijuk goohkhii, nakhwalat najj Paul vatajj ihshyaa dohnyaq, ts'a' nakhwalat najj chan dinjii Apollos vatajj ihshyaa dohnyaq, nakhwalat najj Peter vatajj ihshyaa dohnyaq gwiizhit nakhwalat najj chan Christ vatajj ihshyaa dohnyaq. ¹³ Nats'ahts'a' zhyaa nakhwatee khaihlaak gwanlii kwaa, jyahts'a' Christ k'injohkhit lee t'akhwa'in? Nakwaa! Shjii lee dachan nihk'ataa'ee (Cross) kat nakhween-jit gishiriitsak? Nakwaa! Shitsyaa hohlyaa geenjit chuq nakhwats'an dhahtsajj kwaa t'oonchy'aa!

¹⁴ Nakhwatee lejii najj chuq goots'an dhahtsajj kwaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' oihnyaq, gaa dinjii neekwaii Crispus ts'a' Gaius zhrih goots'an chuq dhahtsajj. ¹⁵ Ajjits'a' ch'ihlee gaa duuyeh shitsyaa hohlyaa geenjit chuq nakhwats'an dhahtsajj nyaq. ¹⁶ Aaha', Stephanas ts'a' vizheh k'aq najj chan chuq goots'an dhahtsajj, gaa geeghaih ch'ihlee gaa chuq ts'an dhahtsajj gaanaldaii kwaa. ¹⁷ Christ veenjit gweedhaa datthak chuq gwats'an hahtsyaa geenjit shihil'e' kwaa, gaa Vagwandak Nizijij eegwahaaldak geenjit shihil'e'. Jii nankat gwigwizhi' aji haa geech'oohaachyaa geenjit t'ihnyaq kwaa. Jyaa t'ishi'in ji' Christ diineenjit gilsak ts'a' vat'aii kwaa k'it t'inchy'aa.

Christ t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vigwizhi', Vat'aii Haa Nilii

¹⁸ Christ nihk'ataa'ee (Cross) kat gilsak ts'a' niindhat aji zhit juu vaatr'igweendaii ts'a' gwik'injiighit kwaa najj zhyaa t'iginyaq diigoonyaa, gaa diikhwaa aji neediihahshii gwik'injiighit najj lyaa deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii haa gwitr'it t'agwah'in gaagwiindaii. ¹⁹ Yeenaa daji' Vit'eegwijyahchy'aa Degtly'aa Choh kat gwadaant'oo ts'a' jyaa nyaq,

“Juu goiinzhi niindhan najj gwagoonzhi kwaa lee goots'a' gwagwahalkyaa.

Lyaa shigwizhi' gwanlii giindhan gaa nihk'it gaiigoovaa-hahtsyaa.”

²⁰ Akwaa ji' zhit vigwizhi' gwanlii najj ts'a' Moses va-law geech'qahtan najj ts'a' zhit dinjii vigwizhi' gwanlii niindhan najj nihzheedagaq'ee datthak nijuk giilk'ii? Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat lee goots'a' gwigweekji.

²¹ Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan geh'an vigwizhi' k'iighai' jii nankat gwigwizhi' haa vaagwiindaii kwaa, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhit juu Gwandak Nizijij eech'arohtan zhyaa t'igwinyaq niindhan najj gwik'injyahjik kwaa gaa ch'izhii najj gwik'injigeheeghit ts'a' neegeheezhi. ²² Jews najj gwinleji geegwaroolii kwaa t'igwii'in t'ee

Vit'eegwijyahchy'aa gwithr'it t'agwah'in t'igwii'in gaagoondaii giindhan, ts'a' gwik'injigeheeghit gwehkii Jews nilii kwaa (Greek) nañi chan dzaa nankat gwigwizhi' nitsii keegwagwah'in. ²³ Gaa diikhwan aii jaghai Christ neek'ataa'ee (Cross) kat gilsak eech'oorahitan, ts'a' aii jidii eech'oorahitan Jews nañi gitr'igii'ee, Jews nilii kwaa nañi izhyaa t'igwinyaa giindhan. ²⁴ Jews akwat Jews nilii kwaa nañi tee gwats'an gwik'injigweheeghit geenjit gwitee tr'agoovinlii nañi t'ee jii Christ vagwaandak eech'oorahitan gwigwiith'ak, geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gootee tr'agwah'in gwik'iighai' deegwaht'oo niint'aii ts'a' vigwizhi' gwanlii nilii giiaandaii. ²⁵ Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' zhyaa k'it t'agoonyaa, gaa dinjii nañi andaa vigwizhi' gwanlii t'inchy'aa. Añits'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii kwaa ginyaa, gaa nihk'it dinjii andaa t'aqht'aii t'inchy'aa.

²⁶ Shachaa nañi, nijin Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweiinlii gwats'a' daj', dinjii nañi tee nakhwagwizhi' gwanlii kwaa, ts'a' nakhwat'aii chan gwanlii kwaa, gwiizhit dinjii hil'ee chan ohñi kwaa gaanoondaii. ²⁷ Añits'a' jii nankat dinjii zhyaa t'agoonyaa nañi Vit'eegwijyahchy'aa shroondaii gwitee tr'agoovinlii, ts'a' juu vat'aii kwaa ohnyaa nañi chan gwitee tr'iinlii, zhit shigwizhi' ts'a' shat'aii gwanlii niindhan nañi oozhii giheelyaa geenjit. ²⁸ Zhehk'aa gwizhit juu hil'ee kwaa nañi ts'a' zhyaa k'it t'agoovonyaa nañi ts'a' juu nañi giili' ohnyaa nañi Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii, jii nankat gwidinjii nañi juu gooveenjit hil'ee nañi gooveenjit hil'ee kwaa goohahtsyaa geenjit. ²⁹ Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'idiiniinlii ts'a' vandah ideech'irehee'yaa kwaa geenjit t'igwinyaa. ³⁰ Christ Jesus vaa kheihlak khohlyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'inkhwinlii, jyahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' diits'a' gwigweekh'in. Vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaa diinaa gweheezayaa, diitr'agwaanduu diineenjit oo'an gweheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii shroodiinyaa tr'iheelyaa. ³¹ Añits'a' Dəhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Juu ideech'ool'ya' niindhan ji' K'eegwaadhat dee'ya' aii geech'ihee'yaa goo'aii."

2

Christ Nihk'ataa'ee (Cross) Kat Gilsak Googwandak

¹ Shachaa nañi, Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eenakhwahachyaa, geenjit nakhwats'a' hoiinzhi daj' jii t'ee gwik'it t'ishizhik ginjik vagwantrii haa t'ihnyaa kwaa ts'a' gaandaii choh ginkhii k'it t'ihnyaa kwaa. ² Ch'ihlee nakhwaa dhiidii daj' jidii datthak gineehaldee nihthan, gaa

Jesus Christ aji jaghaii nihk'ataa'ee (Cross) kat niindhat aji gineehaldee kwaa. ³ Nakhwats'a' hoiinzhi dai', shat'aii kwaa gwizhit najat haa daltrat. ⁴ Ajiits'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eenakhwaaltan dai' jii nankat gwiginjik haa tsinteenakhwaalkaii zhit gwik'injinakhwaalkhit kwaa, gaa zhit Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwazhit niint'aii aji nakhwats'a' h'ididlii haa t'ihnyaq nakhwats'a' gwigweekji. ⁵ Izhit geh'an jii nankat deeginyaq gwigwizhi' haa gwik'injohkhit kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa gwik'injohkhit.

Vit'eegwijyahchy'aa Vigwizhi'

⁶ Nijin vigwik'injigwiighit nint'aii naji gaandaii haa dhidii dai', Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' nint'aii ginjik haa geech'oqaltan. Jii nankat gwats'an gwigwizhi' t'aihnyaq kwaa, akwat jidii t'aih haa jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat naji t'aihnyaq kwaa, aji naji goot'aii ts'an t'aih an ilii. ⁷ Jii gwizhih eegwaraandak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' t'inchy'aa. Aji't'ee nan hahtsyaa gwehkji dai' gwats'an diihit'ee geenjit t'iizhik gaa jii nankat gwidinji' naji ts'i' niyaq'h'ji t'inchy'aa. ⁸ Jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat naji Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' haagiindaii kwaa. Gaagiindaii ji' K'eeegwaadhat vich'eegwahndit jiintsii nilii duuyeh gagahtsak t'iginchy'aa. ⁹ Aji googaa Degtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo, "jidii ch'ihlok gaa gwiriith'ak kwaa,

ts'a' gwaraah'in kwaa,

k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa aji gwadraji gaa ninjich'oqthat kwaa,

jii kwaii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa veet'ohthan geenjit shrigwiinlik."

¹⁰ Aji geh'an juk Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' diits'a' gwigweekji. Aji Ch'anky'aa Shroodiinyaq jidii Vit'eegwijyahchy'aa dinji ch'ihlee gaa ts'a' gwagwahkji kwaa kwaii gaa datthak gaandaii, ts'a' lyaa nijuk datthak gaandaii ts'a' gwinzii gwritee gwa'an gwaq'h'in. ¹¹ Jii diinanky'aa diizhit t'inchy'aa t'ee nats'aq ninjich'aradhat gaandaii, aji gwik'it Ch'anky'aa Shroodiinyaq zhrih nats'aq Vit'eegwijyahchy'aa ninjich'adhat gaandaii. ¹² Ajiits'a' jii nankat gwigwizhi' tr'oonji kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyaq tr'ii'ji, aji vik'iighai' jidii datthak Vit'eegwijyahchy'aa aji vich'eegoonzhrii diinant'eegwin'aji gaagweheendaii geenjit.

¹³ Ajiits'a' jii nankat gwidinji vigwizhi' haa geech'oorathan t'igwinyaq kwaa, gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq di'ji naji goots'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq h'ididlii eegwaraandak t'igwinyaq. ¹⁴ Juu Ch'anky'aa Shroodiinyaq di'ji kwaa

naïï Vit'eegwijyahchy'aa viginjik giitth'ak kwaa geh'an gwik'injigiighit kwaa. Dinjii jyaanchy'aa naïï giyaandaii kwaa geh'an, zhyaa t'igwinyaa giindhan, ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' gwizhrîh aïï Ch'anky'aa Shroodiinyaa vats'an nilii vaagwiindaii. ¹⁵ Juu Ch'anky'aa Shroodiinyaa di'ïï naïï t'ee nats'aa dinjii nizii ginlii gaagiindaii, dinjii ch'ihlee gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa di'ïï kwaa ji' duuyeh nats'ahts'a' dinjii nizii inlii yahnyaa. ¹⁶ Jii Dëhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo,

“Juu dee nats'aa K'eegwaadhat ninjich'adhat gaandaii?
Juu dee K'eegwaadhat jyaa danoo'ya' jaghaii heenjyaa?”

Gaa diikhwan Ch'anky'aa Shroodiinyaa tr'ii'ïï ts'a' gwik'injiriighit geh'an Christ vik'it ninjich'aradhat.

3

Vit'eegwijyahchy'aa Vitsyaa Naïï

¹⁻² Shachaa naïï, Corinth kwaiik'it gwachoo nakhwaa dhiidii daj', zhit dinjii Ch'anky'aa Shroodiinyaa deegoovahnyaa gwik'it googwandaii naïï khyu' gwik'it nakhwats'a' giikhkhi, jii nankat dinjii naïï tr'agwaanduu tr'agwah'in k'it gôhdaii geh'an. Izhit daj' tth'aii hee gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik haakhwandaii kwaa nakhwak'injigwiighit zhit t'aih natsal akhwa'ïï geh'an, tr'iinin tsal ch'ahma' ts'a' geegiikhkhi k'it t'anokhwaihnya, juk gaa nakhwaa gwik'it goo'aii. ³ Dzaa nankat dinjii naïï nats'aa gwagwandaii gwik'it tth'aii gôhdaii geh'an. Ch'izhii dinjii jidii di'ïï aïï nohthan ts'a' nihzheedôô'ee geh'an nihlaa tr'agoh'in kwaa ts'a' tth'aii hee jii nankat gwik'it gôhdaii gaashandaii, dinjii gwik'injiighit kwaa k'it ohdaa. ⁴ Nijin nakhwatee ch'ihlee “Paul vataïï ihshyaa”, ts'a' ch'izhii chan “dinjii Apollos vataïï ihshyaa” nyaa daj', jii nankat dinjii naïï gwik'injiighit kwaa k'it t'akhwa'in t'akhwa'in! Jyaa dakhwa'ya' shrô'

⁵ Apollos ts'a' shïï haa juu t'igwinchy'aa nakhwaagwara-haandak, Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iinlii ts'a' tr'ihil'ee kwaa gwizhrîh t'oonchy'aa. Diitee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii gwitr'it K'eegwaadhat diits'an iłtsaïï aïï eetr'agwarah'in k'iighai' Jesus vik'injuhkhith nakhwariltsaïï. ⁶ Shïï tr'ookit nakhwakwaiik'it gwachoh gwizhit Gwandak Nizii eech'oaakhya', ts'a' shïï t'ee gwanzhîh gwit'eiinlii k'it t'ihchy'aa ts'a' nakhwan chan aïï gwanzhîh gwit'eiinlii k'it t'ohchy'aa. Apollos aïï gwandaa gwik'injahohkhith geenjit nakhwats'inyaa ts'a' gwanzhîh chûu haa nahtraa k'it t'ii'in, gaa Vit'eegwijyahchy'aa adan zhrih t'ee aïï gwanzhîh nahshii t'inchy'aa. ⁷ Zhit juu gwanzhîh gwit'eiinlii, akwat juu gwanzhîh chûu haa nahtraa naïï aïï gwandaa gwigweechyaa

kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji gwanzhih nahshii geh'an adan zhrih hil'ee t'inchy'aa. ⁸ Juu gwanzhih gwit'eiinlii ts'a' juu gwanzhih nahtraa haa nihlaa tr'agwagwah'in t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' diigwitr'it t'agwarah'ya' geenjit diineegoheekwat. ⁹ Vit'eegwijyahchy'aa veenjit khaihlok tr'agwarah'in, ts'a' nakhwan aji Vit'eegwijyahchy'aa vanan kat gwanzhih deek'it k'it t'ohchy'aa, aji ts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa vizheh ndak gwarahsii k'it t'igwii'in.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa shats'a' ch'einzhrii geh'an jidii vaatr'agwahaal'yaa shantl'eegwinlii, aji haa t'ee zheh dachan haa gwahtsii gwinzii gaashandaii gwik'it zheh vakat ndak goo'aii tr'ookit gooktsaii. Aji t'ee zhit gwitr'it t'agwah'in naji giikat ndak gwahahtsyaa. Aji ts'a' nakhwateegwagwaanchy'aa nats'aa zheh vakat ndak gwehee'aa gohtsii gwik'eerahahtyaa gwizhrih. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa Jesus Christ zhrih k'iighai' neediinahshii, ts'a' geeghaih ch'ijuk geech'oorahaahchyaa kwaa! Jesus zheh vaa ndak goo'aii k'it t'inchy'aa. ¹² Dinjii naji gold, silver akwat kii daat'oo vaagwarahtsii duuyeh an ilii, ts'a' chan heek'an kwaa kwaii t'agahchy'aa, goolat naji dachan haa googwahtsii, ch'izhii naji chan vaagwarahtsii giili' t'eegahchy'aa. Zhit gwa'an t'oo haa googwahtsii. ¹³ Yeendaa ji' dinjii nats'aa gwahtsii gwizhrih nagwahaatth'aa t'oonchy'aa. Jesus Christ nineezhii ji' datthak gwizhrih nagwahaatth'aa geh'an t'ihnyaq. Nijin Jesus nineezhii ji' dinjii nats'aa vigwitr'it gwanlii k'iighai' yahah'yaa t'oonchy'aa. Izhit geh'an dinjii naji nats'aa gwitr'it t'agwarah'in gwahah'yaa, ts'a' nijin Christ nineezhii ji' dinjii naji googwitr'it k'iighai' nihteetr'agoheelyaa t'oonchy'aa. ¹⁴ Juu gwinzii vaagwarahtsii k'it gwitr'it t'agwah'ya' naji gwinzii hee gwigweheechy'aa lee ji', Christ gwinzii gooneegoheekwat t'oonchy'aa. ¹⁵ Juu gwinzii vaagwarahtsii kwaa haa gwahtsii t'ee duuyeh geenjit vagwarookwat t'oonchy'aa. Gaa aji dinjii tth'aii hee nihk'it neeheezihi. Aji gwik'it dinjii vizheh gwak'an aji ts'an nehshrit tr'ineezhii gaa vigwitr'it datthak gook'in k'it t'agwarahnyaq.

¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh k'it nakhweegoo'aii t'oonchy'aa, ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nakhwazhit t'inchy'aa lee gaakhwandaii. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa juu vakharigidiinjii zheh an gwahtsii naji t'ee gwint'oo khaiinjich'igiheeghit goots'an gwahahtsyaa t'igiinchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh lyaa shroodiinyaq gwanlii, ts'a' nakhwant'ee Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh k'it

t'ohchy'aa t'oonchy'aa.

¹⁸ Nigwizhi' gwanlii niindhan haa adats'a' oonts'it shrɔ', jii nankat gwidinjii goinzhii niindhan najj k'it nakhwalat najj t'inchy'aa. Juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa najj tr'agɔhjik nakhwahnyaq, aji ji' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwagwizhi' gwanlii gwahahtsyaa. ¹⁹ Nakhwaagwahaldak, jii nankat dinjii najj googwizhi' gwanlii giindhan haa Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa k'it t'agoonya. Jii t'ee Dɛhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Dinjii goinzhii niindhan najj, Vit'eegwijyahchy'aa googwizhi' haa gaiigoovahtsii ts'a' goodhaii nagoovahnaii t'inchy'aa."

²⁰ Aji's'a' jii chan Dɛhtly'aa Choh zhit danakhwat'oo, "Dinjii najj goinzhii giindhan gaa Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' ninjich'agadhat goovaandaii ts'a' aji zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat aji zhyaa k'it t'iiyuunyaq."

²¹ Jii geh'an, dinjii inlii ts'a' ideech'iin'in haa lyaa shigwizhi' gwanlii doiinya' shrɔ', geech'ɔaqtan ch'ihlee zhrih taji inkhaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak gwinzii nats'an gweheelyaa, geenjit nant'eegwiin'aji t'oonchy'aa. ²² Vit'eegwijyahchy'aa t'ee shij, Apollos, ts'a' Peter haa geenakhwarahahchyaa haa nakhwats'ireheenjyaa geenjit nakhwats'a' diinihi'e'. Vit'eegwijyahchy'aa jii nankat jidii datthak nakhwats'an heelyaa geenjit gwiłtsaji. Gahohdaii akwat nahohthaa gahoonjat kwaa, aji's'a' juk akwat yeendaa ji' nihk'it datthak nakhwats'an gweheelyaa. ²³ Aji's'a' Christ nakhwaa nilii ts'a' chan Christ, Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii.

4

Christ eenjit Tr'ihil'e' Najj

¹ Christ vitsyaa tr'iinlii najj veenjit gwitr'it t'agwaroh'ya' zhrih diinohnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa yeenii dinjii najj Li'deegwidlii geegoh'it goo'aii chy'aa juk dinjii najj haa gwarahaandak geenjit diinant'eegwiinlii. ² Aji's'a' chan ch'itsyaa najj juu goots'a' k'eedeegwaadhat najj lyaa k'eegwagwahahthat gwizhrih goo'aii. ³ Duulee Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it gwinzii t'ishizhik nihthan. Duulee chan gwinzii t'ishizhik nohthan. Gaa nats'ahts'a' ninjich'ɔhthat gaa gwinzii, juu dinjii najj datthak nats'ahts'a' shininjich'agahthat gaa gwinzii. Shij gaa nats'aq shigwitr'it zhit doonchy'aa gaashandaii kwaa. ⁴ Zhit gwitr'it shant'eegwin'aji shiyinji' zhit gwinzii t'ishi'ya' gaashandaii, gaa aji khit ts'a' gwinzii t'ishi'in t'agwaihnyaa kwaa. K'eegwaadhat zhrih nats'aq shigwitr'it t'agwa'ya'

heenjyaa t'oonchy'aa. ⁵ Ch'izhii dinjii naïï jidii gwitr'it Vit'eegwijyahchy'aa goovant'eiin'ajï gwinzii t'igii'in kwaa dohnyä' shrö', juk jyaa dagweheenjyaa geenjit goo'aii kwaa gaa yeendaa Ch'aroahkat Drin ji' jyaa digweheenjyaa geenjit gwehee'aa t'oonchy'aa. K'eegwaadhat nineezhii ji', adan ajï juu gwinzii akwat gwinzii kwaa t'iizhik heenjyaa t'oonchy'aa. Nineezhii ji' nijin tqö goo'aii ajï gach'ahahdrii ts'ä' jidii geegoh'it goo'aii ajï gwizhrîh neegwehee'aa. Ajït'ee dinjii vidrii zhit doonchy'aa kwaii gwizhrîh nagwahaatth'aa. Izhit ji' dinjii naïï googwitr'it nizii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjihah'aa ts'ä' jyaa gavaahaanjyaa.

⁶ Shachaa naïï, shïï ts'ä' Apollos eenookhwaagwaldak t'ihnyäa gwik'iighai' gwagohoo'ee geenjit. Diininjich'ohthat daj', jii ginjik deegwinyäa t'igwinyäa gaakhwandaii: Vit'eegwijyahchy'aa Vidëhtly'aa Choh Zhit, "Dinjii ch'ihlee gaa ch'izhii andaa tr'ihkhîh hil'ee dohnyä' shrö'!" Ajï gwik'it zhit juu geenookhwahtan ajï ch'izhii geech'qaahtan andaa nizii hohjyaa kwaa goo'aii. ⁷ Ch'izhii dinjii naïï gwiizüü tr'agwah'in dohnyä' shrö', juu goovandaa hil'ee niïtsajï? Jidii khwa'ïï ajï Vit'eegwijyahchy'aa ts'an datthak oodhoojik t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an oodhoojik ji' jaghaii vaa ideech'oh'in?

⁸ Ch'ihlee gaa geenakhwahahchyaa kwaa k'it t'akhwa'in. Jidii Vit'eegwijyahchy'aa di'ïï datthak khwa'ïï nohthan? Ch'anky'aa Shroodiinyaä ts'an jidii gwinzii datthak ch'adaj' hee khwa'ïï nohthan. Ch'anky'aa Shroodiinyaä nizhit niint'aii ts'ä' kheihkwaii choh (King) k'it nakhweegoo'aii k'it t'ohthan. Ajïts'ä' diikhwan tr'ihil'ee kwaa ts'ä' diit'ohchy'aa kwaa nohthan. Łyaa kheihkwaii dhooalit ji' nakhwoihnyäa, jyaa dakhwazhit ji' diikhwan chan nakhwaa kheihkwaii tr'iheelyaa. ⁹ Jii jyähts'ä' t'oonchy'aa gwich'in nihthan. Vit'eegwijyahchy'aa ajï juu Tr'ihil'e' naïï gihil'ee kwaa ts'ä' gwizhrîh nagoovinlii goorihil'ee kwaa k'it t'oonchy'aa, ts'ä' oo'at nijin dinjii tr'aghan gwa'an nidiireheelyaa, izhit datthak gwizhrîh tr'iilk'ïï gwizhit diirahakhwaa. Deediireheelyaa li' geenjit jii nankat dinjii naïï aakin diigaa'ïï ts'ä' Zheekat gwich'in datthak naïï gaa aakin diigaa'ïï.

¹⁰ Dinjii naïï diikhwan tr'igwirinjik ts'ä' tr'äqkhii geh'an Christ veenjît tr'agwarah'in diigoonyaa, gaa nakhwan ajï Christ vaa kheihlak qhlii geh'an, Łyaa nakhwagwizhi' gwanlii nohthan. Jii nankat dinjii naïï k'eegwiichy'aa t'igwehee'yaa geenjit diiginjik t'aih kwaa diigoonyaa. Gaa nakhwan ajï Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'aih tr'ii'ïï dohnyäa, ts'ä' dinjii naïï nakhwahil'ee. Gwiizhit diikhwan ajï tr'ihil'ee kwaa diigoonyaa. ¹¹ Juk gwats'ä' datthak gwinleïï chan diizhit gwahts'ik, ts'ä' gwinleïï chan chuü tr'ahlïï, gwiizhit

gwach'aa ch'aa zhrìh naraazhii, dinjii nàjj chan daganli' haa diigahgwat, ts'á' nankat neerihii dal daj' diidehk'it gwinzii gaa gwakwaa. ¹² Diinanli' haa gwiint'aii gwitr'it t'agwarah'in, nijin dinjii gwiizúú diits'á' ginkhii daj', googaa diikhwan aji goots'á' gwinzii gireheekhyaa goo'aii. Nijin dinjii diits'á' iizúú gaa nihk'it izhyaa gwaraah'in. ¹³ Dinjii diits'á' gwiizúú ginkhii daj', ch'eeshroonchy'aa haa diits'á' goohkhii. Juk googaa dinjii zhyaa giili' diinoonyaa ts'á' gwint'oo chan diigihil'ee kwaa.

¹⁴ Oozhii nakhwats'an khałsyaa geenjit nakhwats'á' ch'adanoihł'oo t'ishi'in kwaa. Gaa k'eegwiichy'aa gaakhwandaii geenakhwahal'chya geenjit. Shigii qhłł k'it t'ohchy'aa ts'á' lya nakhweet'ihthan geh'an. ¹⁵ Geech'qaahtan gwik'injiighit leji (10,000) nàjj khwa'ji ji' gaa nihk'it shigii k'it t'anakhwaihnyaa. Shji tr'ookit t'ee Gwandak Nizji eenakhwal'chya' Christ Jesus vik'injahohkhit geenjit, aji geh'an nakhwati' ch'ihłak k'it t'ihchy'aa. ¹⁶ Nakhwati' k'it t'ihchy'aa geh'an lya jidii t'ishi'in gwik'it t'akhwa'in. ¹⁷ Jii gwik'it t'akhwa'yaa geenjit Timothy nakhwats'á' naalchi. Shidinji k'it t'iinchy'aa ts'á' K'eegwaadhat vigwitr'it t'ihche'yaa vaashandaii. Nats'ahts'á' Christ Jesus vataji ihshyaa ts'á' geech'qaahtan geenakhwagwahaandak geenjit. Jidii eenakhwaantan t'ee nijuk kwaiik'it ihshyaa datthak tr'igiinkhii zheh gwizhit jyahts'á' geech'qaahtan t'oonchy'aa.

¹⁸ Zhat gwa'an dinjii lat nàjj zhat neegwahal'yaa kwaa shagoonyaa ts'á' deegwikł'oo gihił'ee gwizhit ideegiginkhii. ¹⁹ K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji' niighit kwaa nakhwats'á' hihshyaa. Izhit ji' juu lya niht'aii ts'á' hool'ee niindhan nàjj goovaahashandaii, Vit'eegwiyahchy'aa vat'aii haa vigwitr'it t'agoh'in akwat zhyaa geeginkhii haa t'iginyaa lee ji' gaahashandaii. ²⁰ Nijin Vit'eegwiyahchy'aa vik'injiriighit daj' vik'it dinjii tr'ihelyaa ts'á' vigwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit t'aih diits'an ahtsii. Zhyaa Vit'eegwiyahchy'aa (King nilii k'it) veegarinkhii gwizhit vik'it dinjii tr'iinlii kwaa ts'á' vigwitr'it chan t'agwarah'in kwaa ji' t'ee diidrii zhit vik'injiriighit kwaa t'oonchy'aa. ²¹ K'eihdik ji' nijuk ts'aji hihshyaa shrq shohnyaa? Tth'aii hee gwiizúú t'akhwa'in ji', geenjit akqo danakhwahaihyaa. Gaa nakhwatr'agwaanduu ts'ł' an-needhoo'ee ji' nakhwats'á' ch'eeshroonchy'aa gwizhit ch'eet'igwiniindhan haa zhat neehihdyaa gaakhwandaii.

5

Paul, Corinthian Dinjii Gwik'injiighit Tr'agwaanduu Vigwitr'it Gwanlii Eegwaandak

1 Dinjii lat najii shaagwaandak, nakhwatee ch'ihlee tr'injaa haa dhichii gwinyaa. Dinjii gwik'injiighit kwaa najii gaa duuyeh jyaa digii'in. Nakhwatee ch'ihlee dinjii diti' at noonjik kwaa gaa haa dhichii, gwinyaa, deegwitl'oo gwiizuu zhyaa t'akhwa'in t'igwinyaa. 2 Gwa'oozhii ohli' gaa gwiizhit nihk'it tr'igiinkhii zheh nineedal najii ashoo'ohlii! Jii dinjii vatr'agwaanduu eenjit tr'agohdii jaghai? Jyaa dagwaht'oo veenjit tr'agohdii ji', dahthee ch'ujuk t'ihienjyaa gwats'a' datthak chan nakhwatr'igiinkhii zheh neegwahaan'yaa kwaa ohtsii. 3 Khit nakhwaninjich'akthat t'oonchy'aa, nakhwaa dhiidii kwaa gaa nakhwaa dhiidii k'it t'oonchy'aa, ajiits'a' jyaa dakhwa'ya' nakhwaihnyaa t'ihnyaa. 4 K'eegwaadhat Jesus t'aih shantl'eiin'ajii zhit, ajii dinjii vigwitrit gwiizuu najii ch'ats'a' t'akhaihnyaa. Nijin kheihlok nineekhwadal dai' zhat nakhwaa dhiidii k'it t'akhwa'in. Diik'eegwaadhat Jesus deekhwaa'ya' nakhoonyaa geenjit t'aih nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa. 5 Jii dinjii chan nakhwatr'igiinkhii zheh neegoonya' shro' oo'at Ch'anky'aa Tr'aanduu (Satan) antl'ohchii k'it t'oonchy'aa. Ajii gwik'iighai' khaiinjich'iheeghit geenjit. Ch'anky'aa Tr'aanduu khaiinjich'iayahakhit gwik'iighai', gwiizuu t'ineehee'yaa kwaa ts'a' Ch'aroahkat Drin ji' ajii dinjii vanky'aa neeheezyii ts'a' K'eegwaadhat gwandaii ndaanaa'ajii kwaa yats'an hahtsyaa geenjit.

6 Nakhwatr'igiinkhii zheh ninidik jyaa dii'in vashoo'ohli' shro'! "Luh vaaniituu tsal gaa haa luh gwantl'oo nahshii." jyaa gwinyaa gaanoondaii, ajii gwik'it nakhwatee ch'ihlee iizuu ji' khan datthak iizuu nakhwahahtsyaa t'oonchy'aa. 7 Ajii nizheh gwizhit luh vaaniituu cheehohchii, jii dinjii iizuu duuyeh nakhwatee dhiidii vohnyaa gwinyaa t'igwinyaa. Nakhwan t'ee luhchy'aa vatee luh vaaniituu kwaa k'it t'ohchy'aa, nakhwatee dinjii iizuu heekwaa. Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit hil'ee ohlii geh'an. Christ diitr'agwaanduu eenjit niindhat, ts'a' Passover googwahtsii dai' Jews najii divii gii tsal tr'ookhwaajii k'it t'igiyyinlik. 8 Vit'eegwiyahchy'aa nats'aa gwaroondaii diinoonyaa gwik'it gwaroondaii jaghai! Christ vik'injireheeghit gwehkii dai' nats'aa gwarandaii gwik'it gwireheendaii kwaa, chan tr'agwaanduu t'igwehee'yaa kwaa, gwiizhit Vit'eegwiyahchy'aa deediinahnyaa zhrih gwik'it t'igwehee'yaa. Gwik'injiighit kwaa najii h'deegwidlii deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii geenjit khit ts'a' oots'it kwaa haa gireheekhyaa.

9 Nijin gwehkii nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo dai', juu dinjii akwat tr'injaa haa naanigwii'aii najii goojyaa ohlii

kwaa nakhwaiinya'. ¹⁰ Nakhwats'a' ch'adanoiht'oo daj' juu gwik'injiighit kwaa naji goo ज्याa qh' shrq', goovaahohlyaa kwaa deihsnyaa t'ihnyaa kwaa. Goolak naji Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa, nats'aa dinjii akwat tr'injaa haa nigwigwehee'aa gwik'it. Goolak chan ch'an'ii ts'a' goolak chan gwadal lejii tr'oo'i' giindhan. Goolak chan ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii. Juu tr'agwaanduu tr'agwah'in naji haa oih' kwaa niindhan ji', jii nankat gihleeheekhaa gwizhrih t'agwarahnyaa. ¹¹ Nakhwats'a' ch'adanoiht'oo daj' ज्याa dihsnyaa t'ihnyaa: Juu zhyaa gwik'injiighit nyaa naji goo ज्याa qh' shrq'! ज्याa nyaa gaa nihk'it dinjii va'at akwat vakai' yinlii kwaa haa dhichii. Khit ts'a' k'aiich'i' zhrih yindhan, ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' dinjii naji gwiizuu eeginkhii, ts'a' chan ch'anahooni' gwizhrih t'inchy'aa, ts'a' ch'izhii dinjii ts'an ch'an'ii, dinjii jiinchy'aa naji gaa haa ch'on'aa shrq'!

¹² Juu tr'igiinkhii zheh nineedal kwaa ts'a' gwik'injiighit kwaa naji ch'ats'a' t'ahaihjyaa geenjit sheegoo'aii kwaa. Gaa nakhwan aji juu nakhwat'igiinkhii zheh nineedal naji khan ch'ats'a' t'agavahohjyaa ts'a' ज्याa dini'in kwaa gavahohjyaa goo'aii. ¹³ Vit'eegwijyahchy'aa adan zhrih aji juu gwik'injiighit kwaa naji gootr'agwaanduu eenjit khaiinjich'ahahjii. Jii yeena daj' Dethly'aa Choh zhit ज्याa digwinyaa, "Jii dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii chan nakhwat'igiinkhii zheh gaa neegwahaan'yaa kwaa vohnyaa."

6

Gwik'injiighit, Ch'izhii Gwik'injiighit Naji Ch'aroahkat Zheh Nihdaqhchii

¹ Nijin nakhwatee ch'ihlee ch'izhii gwik'injiighit haa gwinzii gwil'aji kwaa ji', zhit ch'aroahkat zheh dinjii neenjit shrigweheelyaa aji gwik'injiighit kwaa vats'a' hoiinzh' shrq'. Gaa juu gwik'injiighit naji gwinzii t'ohnyaa ji' oohkat. ² Yeendaa nan ndaanaa'aji' ji' gwik'injiighit naji t'ee jii nankat dinjii naji goohahkat t'oonchy'aa gaakhwandaii? Jii nankat gwidinji' naji goots'a' k'eegwandhat ji' zhit gwa'an gwintsii nakhweenjit zhyaa k'it t'igweheechy'aa gwiizhit jii nankat jidii tsal shreegahohlyaa geenjit gaa gohthan kwaa. ³ Ch'aroahkat drin ji' zheekat gwich'in iizuu dhidlit naji gaa tr'oohahkat t'oonchy'aa gaakhwandaii? Zheekat gwich'in naji gaa tr'oohahkat lee akwat jii nankat datthak nihzheedagaan'ee gaa shrigweheelyaa aji gwintsal. ⁴ Nakhwatee gwik'injiighit gwinzii gwil'aji kwaa ji', juu gwintsii veegoo'aii kwaa naji ji' gaa, nakhweenjit shrigweheelyaa. ⁵ Jyqhts'a' nakhwats'a' gihkhii geh'an

ada'oozhii qhlii, nakhwatee ch'ihlak goonzhii gwizhr̥h t'oonchy'aa, gwik'injiighit neekwaii nañi nihzheedagaan'ee ji' nihlaa shrigwigweheelyaa gwizhr̥h goo'aii t'oonchy'aa. ⁶ Añi googaa gwik'injiighit ch'ihlak ch'aroahkat zheh nehee ðai' juu gwik'injiighit kwaa nañi ts'a' nadhat.

⁷ Zhit juu ch'aroahkat h'ididlii nahnyaq̄ gaa Vit'eegwijyahchy'aa vandee zhit gwik'injiighit ch'aroahkat zheh nahchii geh'an gwiizuu t'ini'in. Ch'izhii gwik'injiighit nañi nats'a' gwiizuu t'igiizhit ji' ts'añi gwandaa gwiizuu, ch'agoahkat ts'a' haazhii zhit* gwiizuu t'ishizhit diinyaq̄ añi gwinzii. Dinjii gwik'injiighit nats'an ch'aan'ii ji' yu'? Vits'i' neeyuunjii shr̥' gaa zhyaa vats'a' akhoiinyaq̄ ts'añi gwinzii. ⁸ Añi gwizhit nakhwalat nañi nihts'a' gwiizuu t'igii'in, ts'a' ch'izhii nañi ts'an chan ch'agan'ii. Añi juu jyaa dii'in t'ee nakhwatee gwik'injiighit ch'ihlee t'ii'in. Jyahts'a' lyaa gwiizuu.

⁹ Dinjii tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii nañi yeendaa ji' zheekat gwizhit duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa nadhat ts'a' yaa k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa. Geeghaih ch'ijuk naagwaraandak ji' gwik'injuhkh̥hit shr̥'! Juu dinjii akwat tr'injaa haa zhyaa ch'aa'ihchuu nañi ts'a' ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii nañi chan ts'a' juu geedhidii gaa va'at akwat vakai' nilii kwaa nañi haa dhichii nañi t'aihnyaq̄, dinjii akwat tsyaa tsal haa ch'izhii dinjii haa gaachii nañi chan, ¹⁰ Ch'an'ii nañi, gwadal lej̄i ashoo'i' niindhan nañi, ts'a' ch'anagahooni' gwizhr̥h k'it t'inchy'aa nañi, ts'a' gwiizuu ch'izhii dinjii eeginkhii nañi, ts'a' ch'izhii dinjii tsint'ahkaii haa yagwadal oonjii nañi datthak duuyeh yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa haa giilk'ii. ¹¹ Christ, vik'injahohkh̥hit gwehk̄i ðai' nakhwalat nañi jyaa ts'a' gwiizuu t'agwah'ya'. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatr'agwaanduu oo'an gwahaadlii. Shroodiinyaq̄ nakhwiltsañi, ts'a' viinya' ts'a' shoo dhoodlit. K'eeegwaadhat Jesus Christ dee'ya' k'iighai' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'an'ky'aa Shroodiinyaq̄ k'iighai' nakhweenjit jyaa diizhik.

Deekhwa'in Zhit Vit'eegwijyahchy'aa Viyinjiuhoh'ee

¹² Nakhwalat nañi "Gwik'injihkh̥hit geh'an deesho'ya' nihthan khan gwik'it t'ishi'ya'," ginyaq̄, deegoo'ya' gwiindhan khan gwik'it t'igwehee'ya' gaa geetee hee añi deegoo'ya' gwiindhan añi gweheezyaa geenjit t'oonchy'aa kwaa. Nakhwalat nañi "Jidii t'asho'ya' nihthan datthak khan gwik'it t'ishi'yaa," gaa shii Paul ih̄lii añi jidii nihthan datthak duuyeh shats'a' k'eedeegwaadhat. ¹³ Nakhwalat nañi, "Diizhit gwilts'ik ðai' ch'ara'aa gaa gwinzii!" ginyaq̄, añi gwik'it "Dinjii haa tr'oochi' gwiindhan ðai', jyaa digwii'in gaa gwinzii," ginyaq̄

* 6:7 gwiizuu t'ishizhik-jyahts'a' t'ee sorry gwinyaq̄

gaa jyaa dagoovaihnyaa; “Aji gwiindhan kwaii ch'ihlan drin ji' datthak Vit'eegwijyahchy'aa ndaagwaa'n'aji gwahaht-syaa t'oonchy'aa. Aji's'a' juu veeraadii kwaa haa tr'aachji chan gwiizuu, Vit'eegwijyahchy'aa diitthaji' haa K'eegwaadhat Jesus vitsyaa tr'iheelyaa eenjit diinitsaji. Diitthaji' t'ee K'eegwaadhat vats'an t'inchy'aa. ¹⁴ K'eegwaadhat niindhat daji' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa kheekee'aji. Diikhwan chan niriindhat t'ee khakeedirehee'aa.

¹⁵ Nijin Christ vaa ch'ihlak ohji daji' Christ vatthaji' ts'a' natthaji' haa ch'ihlak ohji t'oonchy'aa gaakhwandaii. Izhit gaa lyaa t'igwinyaa ji', jii shatthaji', Jesus Christ haa ch'ihlak nilii aji vaa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichji aji vaahihchyaa lee doonchy'aa? Lyaa zhyaa duuyeh goo'aii! ¹⁶ Tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichji vaadhinchji ji' vaa natthaji' ch'ihlak ilik gaanandaii, jyahts'a' Dethly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo; “Dinjii, tr'injaa haa nihleegoodak daji' da'at haa inchi' t'ee ch'ihlak gaadlit.” ¹⁷ Juu K'eegwaadhat Jesus haa ch'ihlak nilii t'ee danky'aa ts'a' Jesus Vach'anky'aa Shroodiinyaa haa ch'ihlak ilik t'oonchy'aa.

¹⁸ Geeghaih dinjii akwat tr'injaa haa dhinchji kwaa gaa na'at akwat nakaji' zhrih haa dhinchji! Zhit ch'izhii, tr'agwaanduu t'agwarah'in kwaii datthak diitthaji' iizuu ahtsii kwaa. Gaa nijin na'at akwat nakaji' nilii kwaa haa dhinchji daji' natthaji' iizuu ahtsii t'ini'in. ¹⁹ Natthaji' t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa yizhit gwich'ji gaanandaii. Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' yihi'e' t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ohji t'oonchy'aa, nan natthaji' ts'a' k'eegwandhat kwaa. ²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus nakhweenjit niheedhaa eenjit diits'a' yihi'e'. Aji diineenjit niindhat lyaa gwiintsii t'iizhik t'inchy'aa. Aji's'a' nats'aa natthaji' ts'a' deeni'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit hoh'ee.

7

Nihleedhidii Naji

¹ Shats'a' ch'adanajit'oo daji' jidii ashookkat aji geenjit nakhwats'a' ch'adihiht'oo.

Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa shoo ohtsyaa nindhan ji', goon-jii kwaa gwiizhit duuyeh tr'injaa haa dhichji aji lee lyaa t'igwinyaa? ² Aji't'ee gwinzii gaa na'at kwaa ji' zhyaa ch'aa'oihchi' ohkhy'a' shrø', aji geh'an nakhwa'at gwanlii ts'aji gwinzii, aji gwik'it tr'injaa vakai' gwanlii ts'aji gwinzii. ³ Dinjii da'at akwat tr'injaa dakai' haa heechyaa aji't'ee goog-witr'it t'inchy'aa. Nihts'a' nakwaa dohnyaa shrø'! ⁴ Tr'injaa, adan zhrih datthaji' ts'a' k'eedeegwaadhat kwaa, gaa vakai' chan yatthaji' ts'a' k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa. Aji gwik'it

chan dinjii datthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat kwaa, gaa va'at chan yatthaj' ts'a' k'eedeegwaadhat. ⁵ Nihlaa khohchya a een-jit nihts'a' nakwaa dohnyaa shrɔ'! Gaa tr'ookit nihlaa gohkhii haa ch'ihlee nihlaa tr'ihheechyaa kwaa dohnyaa. Gwik'iighai' gwandaa gwinzii khadagahohjyaa geenjit. Ajjit'ee t'ee nihlaa dhoochii. Ajj j' duuyeh Satan ch'izhii haa oinch' nohthan nakhwahtsii. Juu geedhidii najj niighyuk ch'aagaachii kwaa gooveenjit googwantrii geh'an.

⁶ Ajj'ee jyaa dihnya q t'ihnya q, lyaa gwik'it t'akhwa'yaa t'ihnya q kwaa. ⁷ Juu gwik'injiighit najj shik'it gooveeraadii kwaa j' goovoihnya q. Gaa diitee gwagwaanchy'aa ts'a' nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa gwaroondaii diinoonya q gwik'it gwireheendaii. Gwik'injiighit lat najj Vit'eegwijyahchy'aa gooveeroodi' gindhan j' gwik'it t'igii'in. Ajjts'a' ch'izhii gwik'injiighit najj chan gooveeraadii kwaa najj gooveeraadii kwaa geenjit t'aih goots'an qhtsii.

⁸ Juu vakai' niindhat akwat va'at niindhat najj juk nakhwats'a' giikhii. Neegohjii kwaa ts'a' shik'it zhyaa jyaa dohchy'aa ts'ajj gwinzii. ⁹ Gaa ch'aahohchyy geenjit khyu' adak'qontii j' nakhwa'at akwat nakhwakai' gwanlii ts'ajj gweheezyaa. Geedhoodii kwaa gwizhit khit ch'aa'oihch' nohthan ajj ts'ajj gwiizuy.

¹⁰ Geedhidii najj jii gwik'it t'akhwa'yaa geenjit nakhwats'a' giikhii, jii t'ee K'eegwaadhat Jesus gwik'it khwa'in nakhwah-nya q. Cha'at najj nakaj' vihleehoonzhi' shrɔ'! ¹¹ Nakaj' akhoi-inya q j' chan neegqonjii shrɔ', akwat nakaj' vits'eehindii. Ch'akai', inlii j' na'at akhoiinya' shrɔ'!

¹² Zhit juu gwik'injiighit najj gwik'injiighit kwaa eegaadii najj, K'eegwaadhat Jesus jyaa dakhwa'in nya q kwaa gaa shii ajj jyaa dakhwa'in nakhwaihnya q. Dinjii gwik'injiighit ajj tr'injaa gwik'injiighit kwaa eedhidii ts'a' ajj tr'injaa vihleehoihshii kwaa yuunya q j', ajj da'at duuyeh akhoonya q goo'aii. ¹³ Ajjts'a' tr'injaa gwik'injiighit chan vakai' gwik'injiighit kwaa ts'a' vihleehoihshi' yuunya q kwaa j', dakai' akhoonya' shrɔ'! ¹⁴ Tr'injaa gwik'injiighit inlii geh'an nakaj' gwik'injiighit kwaa K'eegwaadhat yak'aahtii t'oonchy'aa, ajj gwik'it dinjii gwik'injiighit va'at gwik'injiighit kwaa gaa K'eegwaadhat yak'aahtii. Jii gwik'it t'oonchy'aa kwaa j' gooyehghan gwik'injiighit kwaa najj gii giinlii k'it t'igiinchy'aa.

¹⁵ Gaa ajj ch'akai' akwat ch'a'at gwik'injiighit kwaa dakai' akwat da'at ihleehoihshi' nindhan j' goo'at akwat gookai' gwik'injiighit zhat yuuta' shrɔ'! Gwik'injiighit, vakai' akwat va'at gwik'injiighit kwaa vihleehoihdyaa kwaa yuunya q j'. Zhit juu gwik'injiighit yeedhidii gwat'aahchy'aa kwaa.

Gaa nakaj' akwat na'at gwik'injiighit kwaa veehindyaa gwik'eegwiindaii, Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan tr'oolj' diinoohnyaa. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhit ts'a' nihk'it nakhwakai' haa dhoodii. Ajj ji' duulee nakhwakai' gwik'injahohthaa. Ajj gwik'it ch'akai' gwik'injiighit najj nakhwan t'ee nakhwa'at haa nihk'it dhoodii ji' duulee nakhwa'at gwik'injahohthaa t'oonchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Nats'aa Goiihdaii Noonyaa Gwik'it Gwiindaii

¹⁷ Gwik'injiighit najj nijin gwik'injohkhit dhoodlit daj' nats'aa gohdaii chy'aa. Nihk'it jyahs'a' gohdaii, ajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa jyahs'a' gwarahendaii diiniitsajj. Nijuk ihshyaa datthak gwik'injiighit najj tr'igiinkhii zheh nineedal najj jyaa aihnyaa t'oonchy'aa. ¹⁸ Jii jyaa dihnyaaa t'ihnyaa, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii Jews nilii Jesus taji hinkhaii ahnyaa ji' ajj vatthaj' gihleerihit'uu naagooh'ij shrq' akwat Jew ihlii kwaa chan doiinya' shrq'. Ajj gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa Jews nilii kwaa Jesus vat'aii hinkhaii ahnyaa ji', jii dinjii datthaj' gihleehaht'ii gwat'aahchy'aa kwaa. ¹⁹ Dinjii vatthaj' gihleehoht'uu gaa t'ohlii t'oonchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa deediinahnyaa gwizhit gwik'it t'igwii'in daj' lyaa shoo tr'ahtsii t'oonchy'aa. ²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vik'injireheeghit gwehkij daj' nats'aa gwarandaii ajj nihk'it gwik'it juk gwik'injiriighit gaa gwarandaii ts'ajj gwinzii. ²¹ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa k'injuhjik daj' zhyaa ch'itsyaa inlii ji' geenjit tr'agoiindii shrq'. Gaa jii dinjii nats'a' k'eedeegwaadhat t'ohlii neehindii nahnyaa ji' gwizhrih, t'ookii neehindyaa yuu. ²² Dinjii gwik'injiheeghit gwehkij daj', dinjii ch'ihlee zhyaa slave nilii ji', gwik'injiindhat geh'an Christ Jesus ajj dinjii ts'a' k'eedeegwaadhat dhidlit. Ajj gwik'it dinjii slave nilii kwaa ajj gwik'injiighit dhidlit t'ee Christ vats'an inlii ts'a' vitsyaa dhindlit t'oonchy'aa. ²³ Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit gwintsii goiinkwat ts'a' ch'anky'aa tr'aanduu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat kwaa, Christ vats'an ohlii, izhit geh'an dinjii jyaa dini'in nahnyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shoohahtsyaa nahnyaa ji' gwik'it t'anoo'ya' shrq'. ²⁴ Shachaa najj, nijin Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa geenjit aanaii diinahnyaa daj' geeraadii akwat geeraadii kwaa ts'a' Jews tr'inlii akwat Jews tr'inlii kwaa, ts'a' ch'itsyaa akwat ch'itsyaa nilii kwaa nihk'it nats'aa dinjii tr'inlii chy'aa tth'aii hee nihk'it dinjii tr'iheelyaa.

²⁵ Et'ee juk juu gwik'injiighit ts'a' geegiilk'ii kwaa najj eegi-hihkhyaa, nijin K'eegwaadhat Jesus dzaa nankat dhidii daj' juu veeraadii kwaa najj deeheechy'aa diinainya' kwaa. Ajj googaa K'eegwaadhat nats'aa dinjii tr'iheelyaa shits'inya' ts'a'

vit'eegwahahchy'aa geh'an nats'ahts'a' gwinzii nakhwaag-wahaldak.

²⁶ Juk gweendaa gwik'injiighit naïï eenjit gwagwantrii, geh'an jii jyaa dakhwa'in nakhweenjit gweheezyaa, gwich'in nihthan. Juu veeraadii kwaa naïï zhyaa jyaa diginchy'aa ji' gweheezyaa. ²⁷ Dinjii inlii ts'a' ch'adaï' hee neeraadii ji' na'at akhooheenjyaa gwankeegoh'ya' shrø'. Aïïts'a' na'at kwaa ji'. neereheedyaa geenjit tr'injaa keegoh'ya' shrø'. ²⁸ Googaa tr'injaa oodhinjik ji', natr'agwaanduu ideenjit gwahtsii t'ini'in kwaa. Aïïts'a' chan shats'a' ch'adanqïit'oo daï' tr'injaa veeraadii kwaa aïï tr'oonjik ji' yu' shohnyaa? Aïï geenjit gwatr'agwaanduu gwakwaa t'oonchy'aa. Gaa dinjii goonjii naïï googwandaii gwizhit goovaa gwigweheetrii t'oonchy'aa gaakhwandaii. Aïï nakhwaa gwigweheetrii gwits'i' t'anakhwaihnyaa.

²⁹ Shachaa naïï, jii deihnyaa t'ihnyaa nakhwaagwahaldak. Jii nankat lyaa nahgwan gwizhrîh gwarandaii. Aïïts'a' deegwakhkyuk dzaa nankat tr'iilk'ii aïï zhyaa na'at kwaa geenjit ninjich'oiindhat shrø'. ³⁰ Deegwaht'oo intree ts'a' tr'igwiindii gaa nihk'it K'eegwaadhat veenjit tr'agwah'in. It'ee niighit kwaa naashrigweheechy'aa t'oonchy'aa gaanandaii. Gwik'injuhkhit ts'a' gweedhaa datthak nakhwaa shroonchy'aa, gaa nakhwaa shrigweheechy'aa gwizhrîh gininjich'ohthat kwaa. K'eïich'ii ohkwat daï', aïï k'eïich'ii kwaii ch'andaa vininjich'ohthat shrø'. Yeendaa ji' duuyeh vakhwa'ïï t'inchy'aa. ³¹ Gwik'injiighit naïï dzaa nankat gwik'eïich'ii haa gwinzii gwigweheendaii geenjit gwizhrîh gininjich'agahthat gwit'eegaahchy'aa kwaa. Jyãhts'a' gwizhrîh juk dzaa nankat gwarandaii, gaa niighit kwaa gwats'a' gwizhrîh t'igwii'in geh'an.

³² Jidii datthak geenjit tr'agoiindii noihtnyaa t'ihnyaa kwaa. Dinjii gwik'injiighit va'at kwaa daï' K'eegwaadhat eenjit tr'agwahaah'ya' gwizhrîh gininjich'ahthat. K'eegwaadhat shoo oltsyaa zhrih yiindhan. ³³ Gaa dinjii gwik'injiighit va'at gwanlii daï' aïï dzaa nankat drin gwiteegwaanchy'aa nats'aa gweheendaii zhrih gininjich'ahthat. Da'at shoo oltsyaa indhan geh'an. ³⁴ Aïïts'a' neekwaii ininjich'ahahtat geenjit dagwandaii haa nigwii'aïï, K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa aïïts'a' da'at zhit shoohah'aa haa geenjit. Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' ch'ihlok gaa geedhidii kwaa chan K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa gwizhrîh gininjich'ahthat. Nats'aa ninjich'agadhat ts'a' deegii'in datthak K'eegwaadhat veenjit gwizhrîh t'asho'ya' giindhan. Gaa tr'injaa vakai' gwanlii aïï drin gwit'eegwaanchy'aa nats'aa

gweheendaii zhrìh gininjich'ahthat. Dakai' shoo oltsyaa yiindhan.

³⁵ Jii ज्यात्स'q' nakhwats'q' gihkhii daj' nakhwats'ihnyaq t'ihnyaq, nakhweenjit gweheezyaa gwizhrìh gininjich'ahthat. Jyaa dakhwa'in dihnyaq t'ihnyaq kwaa, gaa K'eegwaadhat k'iniighit najj nats'aq gwigweheendaii goo'aii gwik'it gòhdaii nakhwaihnyaq t'ihnyaq. Gwik'iighai' nakhwats'ooghahi gwehee'aa kwaa haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agahoh'yaa geenjit.

³⁶ Nakhwatee ch'ihlee vichi' eeraadii kwaa ts'q' ninghit kwaa tr'ooheendal eenjit vaghaii hee lejì yuunyaq ts'q' gee'olchyaa yuunyaq ji', geegahchyaa geenjit shrigwiinlii. Geegahchyaa geenjit tr'agwaanduu ni'in kwaa t'oonchy'aa. Tr'ooheendal geenjit t'oohkii t'oonchy'aa kwaa t'oonchy'aa.*

³⁷ Dinjii deesho'ya' niindhan ajj adakhai' gwik'it t'iizhik ji' adan deesho'ya' nindhan ajj t'oohkii t'oonchy'aa kwaa. Dichì gwant'olchyaa niindhan kwaa ji' yu'? Gwant'eeeahchijj gwat'aahchy'aa kwaa t'inchy'aa. ³⁸ Ajjts'q', dinjii vichi' tr'ooheendal geenjit shrigwinlik ji' gwinzii t'iheenjyaa. Akwat tr'oonjii yuunyaq kwaa ji' gaa gwandaa gweheezyaa.

Tr'injaa Vakai' Niindhat Najj ts'q' Ginkhii

³⁹ Tr'injaa, tr'oonjik ji' dakai' haa dhidii kwaa gaa nihk'it deegwahkhyuk gwandaii gwizhit gahkhyuk datthak neegahoondal kwaa goo'aii, gaa vakai' yits'ì' niindhat ji', neegoiinjii niindhan ji' K'eegwaadhat vindee ts'q' t'oohkii t'oonchy'aa kwaa, dinjii ooheendal gwik'iniighit nilii ji' gwizhrìh. ⁴⁰ Ajj gwik'iighai' jii jyaa dii'in ji' gaa gweheezyaa nihthan t'ihnyaq, geedhidii kwaa ji' ts'ajj gwandaa vaashrigweheechy'aa. Jii jyaa dihnyaq daj' Vit'eegwijyahchy'aa va-Ch'anky'aa Shroodiinyaq nats'ahts'q' niinjich'adhat ajj k'it ninjich'ihthat gwich'in nihthan t'ihnyaq.

8

Shih Ch'ik'itiltsì' Ant'eerahchak ajj Ach'agoahkat

* **7:36** Dinjii ts'q' tr'injaa haa nihleegoheendal ginyaq gaa nihleegoonjii kwaa giindhan (ninghit kwaa tr'ooheendal eenjit vaghaii hee lejì yuunyaq) ajj dinjii zhit tr'injaa oonjii kwaa geh'an yats'q' gwinzii t'ii'in kwaa yiindhan ji' gwiizhik gwint'oo yeet'iindhan ts'q' oonjii yuunyaq ji' ajj tr'injaa haa nihleegoonjii gwinzii. **7:37** Gaa dinjii gwik'it t'ii'in tr'ahtsii kwaa ts'q' adakhai' goinjii niindhan kwaa. Dee'in dahandaii gwik'iighai' gooheendal kwaa niindhan ji' ajj nich'it oonjii kwaa ts'ajj gweheezyaa. **7:38** Ajjts'q' juu dinjii jii nich'it oonjik ji' gwinzii (ajj nich'it eenjit) t'ihhe'yaa, gaa zhit juu dinjii ajj nich'it oonjik kwaa lyaa gwandaa eenjit gwinzii t'ihhe'yaa.

¹ Juk shih, tr'a'aa ch'ik'itiltsi' antl'eerahchak geenjit shats'a' ch'adanqijit'oo geegihikhyyaa. Datthak ts'a' diigwizhi' gwanlii li'deegwidlii t'igwinyaa, aji diigwizhi' gwanlii aji veh'an dinjii khaiinjihil'ee t'oonchy'aa gaa ch'eet'igwiniindhan aji haa t'aih diits'an ahtsii. ² Zhit juu lyaa gaandaii choh ihlii niindhan naji gaagiindaii kwaa gaa t'iginchy'aa lee. ³ Gaa dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa eet'iindhan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yaandaii t'oonchy'aa.

⁴ Aji's'a' t'ee, shih, ch'ik'itiltsi' antl'eerahchak, aji ch'ik'itiltsi' gwandaii nilii kwaa vaagwiindaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrih gwanlii gaagwiindaii. ⁵ Jii nankat ts'a' zheekat haa "vit'eegwijyahchy'aa" akwat "k'eegwaadhat" haa leji gwanlii ginyaa ji', vit'eegwijyahchy'aa aji's'a' k'eegwaadhat haa gwanlii t'iginyaa, ⁶ googaa diineenjit Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti' ch'ihlak zhrih gwanlii, jii zheekat ts'a' nankat haa datthak gwiltsaji ts'a' veenjit gwarandaii; aji's'a' K'eegwaadhat Jesus Christ ch'ihlak zhrih gwanlii, vik'iighai' zheekat ts'a' nankat haa goodlit ts'a' vik'iighai' gwarandaii.

⁷ Gaa juu naji datthak jii li'deegwidlii gaandaii kwaa. Dinjii lat naji ch'ik'itiltsi' zhrih haagiindaii ts'a' juk drin gaa nijin shih ch'ik'itiltsi' gwintl'eerahchak ga'aa daji' zhit shih ga'aa aji, ch'ik'itiltsi' vats'an t'inchy'aa ts'a' shroodiinyaa kwaa goovahtsii giindhan. Aji's'a' jidii shrik gwiizuu akwat gwinzii gaagiindaii kwaa. ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vaa tr'ihelyaa ts'a' diinaa gwinzii gwi'aji aji jidii shih tr'a'aa geenjit t'oonchy'aa kwaa. Ch'ara'aa kwaa akwat jidii datthak tr'a'aa haa nihk'it t'oonchy'aa. Duuyeh an gwarahhtsii ts'a' gaiiyigwarahtsii.

⁹ Deekhwa'ya' nohtan aji zhit juu gwik'injiighit gaa vat'aii kwaa naji gwiizuu t'igihee'yaa hohtsyaa gwits'i' gwak'qohtii. ¹⁰ Dinjii viyinjii neeshraahchy'aa aji ch'ik'itiltsi' ts'a' kharigidiinjii zheh gwizhit ts'a' shih tr'a'aa gwaah'in ji' adan t'ee aji shih hee'aa t'inchy'aa. ¹¹ Gaanandaii gaa t'ini'in geh'an jii nachaa, Christ t'ee yatr'agwaanduu eenjit niindhat aji neh'an gwiizuu t'ii'in ahtsii t'ini'in. ¹² Jii gwik'iighai', Christ vats'a' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in, ch'izhii gwik'injiighit naji ts'a' tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'a' gooyinjii neeshraahchy'aa dhahtsaji geh'an. ¹³ Aji's'a' shih tr'a'aa gwik'injiighit naji tr'agwaanduu t'ii'in ahtsii ji', chan ch'ihlak gaa nilii ch'ik'itiltsi' antl'eerahchak neehih'aa kwaa, aji gwik'it chan shachaa gwik'injiighit naji tr'agwaanduu t'igii'in hahtsyaa kwaa.

9

Tr'ihil'ee Nilii Deehee'yaa Goo'aii

1 Tr'ihil'e' ihlii ts'a' ch'adanh gwa'an tr'agwal'in gwat'aalchy'aa kwaa ts'a' nakhwan aji tr'igiinkhii zheh gwats'an shats'ahohjyaa goo'aii t'oonchy'aa. Diik'eegwaadhat Jesus shandee haa nal'ya'. Nakhwan t'ee K'eegwaadhat vats'a' nakhwagwaakji t'oonchy'aa! Nakhwan t'ee gwhitee gwats'an K'eegwaadhat k'injohkhit nakhwadhaatsaji. 2 Dinji ch'izhii naji Tr'ihil'e' shagoonyaa kwaa ji' gaa nakhwan aji jyahts'a' shininjich'ohohthat kwaa goo'aii. K'eegwaadhat vaa nohthat geh'an nakhwan Tr'ihil'e' ihlii gaakhwandaii.

3 Nijin dinji naji Tr'ihil'e' ihlii kwaa shagahnyaa dai', jii jyahts'a' t'ee goodii giikhii t'oonchy'aa. 4 Nakhwan ts'a' ch'izhii tr'igiinkhii zheh kwaii Barnabas, shii haa diig-witr'it eenjit shih ts'a' chu haa diinant'eehohchak goo'aii. 5 Ch'izhii Tr'ihil'e' naji ts'a' K'eegwaadhat Jesus vachaa naji ts'a' Peter haa deegee'ya' gwik'it t'igwehee'yaa geenjit goo'aii t'oonchy'aa, dii'at gwik'injiighit gwanlii ji' adahaa k'eerahahchik geenjit goo'aii. 6 Akwat Barnabas, shii haa K'eegwaadhat veenjit tr'agwarah'in gwiizhit gwireheendaii geenjit tr'agwarahah'yaa lee t'oonchy'aa? 7 Niveet'ah'in giinlii geenjit googwarookwat goo'aii. Dinji gwanzhih nahshii naji khit giits'an jak ga'aa t'oonchy'aa, ts'a' divii k'aqhtii naji khit chan digidivii ts'an aak'ii t'ok giheenjyaa t'oonchy'aa.

8 Aji geh'an Law zhit jyaa digwinyaa, Drin gwit'eegwaanchy'aa deegwii'in gwatsal gwalak zhrih t'igwii'in kwaa. 9 Moses va-law kat jyaa digwinyaa, "T'ooli' (wheat) nizii ts'a' iizu haa nehtee tr'ihinlyaa geenjit aak'ii (Ox) vighit gwat'an dach'ohchaa shrq' gwinyaa!" Jii Vit'eegwijyahchy'aa aak'ii (Oxen) kwaii eenjit ninjich'adhat zhrih lee t'inyaa? 10 Jyaanyaa dai', diikhwan lee t'idiinahnyaa? Aahq', diikhwan diineenjit gwadaant'oo t'inchy'aa. Juu gwanzhih eenjit khagwiighit ts'a' gwanzhih nahshii aji yalak ooheendal geh'an shoh haa geetr'agwagwah'in t'igii'in. 11 Nakhwatee Gwandak Nizii eenakhwaagwaraandak aji t'ee gwanzhih tr'aqshii nakhwats'an tr'itsaji k'it t'igwiizhik. Jii jyaa digwii'in geh'an jidii t'eegwaahchy'aa diinant'oolii gaa gwinzii t'oonchy'aa. 12 Ch'izhii Tr'ihil'e' naji jidii t'eegahchy'aa goots'an hohtsyaa giindhan ji', aji gwik'it diikhwan aji jidii vit'eegwahahchy'aa gavandaa diits'an hohtsyaa goo'aii gwiindhan lee?

Gaa diikhwan aji tth'aii hee jyaa digwii'in kwaa, gwiizhit Christ Vagwandak Nizii hohth'ak geenjit nakhwats'ooghii gwehee'aa gwits'i' khainjich'iriighit t'igwinyaa. 13 Dinji, kharigidiinji zheh tr'agwah'in naji, kharigidiinji zheh gwats'an shih goonji t'oonchy'aa, aji ts'a'

juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) kat deech'ahchak t'ee yit'ii gwahah'yaa gwizhr̥h t'oonchy'aa gaakhwandaii. ¹⁴ Aii gwik'it "Geegoorahtan naaii zhit juu Gwandak Nizii eech'qaahtan naaii jidii t'eegeahchy'aa goots'an gahahtsyaa goo'aii." K'eegwaadhat jii jyaa digwehee'yaa nyaq.

¹⁵ Gaa jii shantl'eehohlyaa goo'aii kwaii ideenjit tth'aii hee oihjii kwaa ts'a' chan tth'aii vat'aalchy'aa kwaa. Aii Gwandak Nizii gwinzii hohthh'ak geenjit. Jii shiginjik kwaii zhyaa k'it t'arahoonjyaa ji' tr'ookit niidhat ji' ts'aii sheenjit gweheezyaa. ¹⁶ Gwandak Nizii eegwaldak geenjit ideech'ihih'yaa kwaa goo'aii. Jyaa ni'in sharahnyaq gwik'it t'ishi'in t'ishi'in, Gwandak Nizii gwaaktan kwaa ji' lyaa shaa gweheezuu t'oonchy'aa. ¹⁷ Jii gwitr'it t'agwal'ya' nihthan geh'an geetr'agwal'in ji' t'ee geenjit shaagwarookwat hihkhyaa t'oonchy'aa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa jii gwitr'it shantl'eegwiin'aii geh'an geetr'agwal'in t'ishi'in. ¹⁸ Jidii haa shagwarookwat? Jii Gwandak Nizii gwaaktan eenjit Vit'eegwijyahchy'aa shihl'ee ts'a' shagwarookwat nihthan kwaa, gwizhit chan shaagoondaii nihthan kwaa.

¹⁹ Dinjii eenjit slave ihkii kwaa, ts'a' adats'a' k'eegwaaldhat ihkii. Gaa dinjii naaii datthak Jesus k'injigeheeghit hahtsyaa geenjit goo-slave ihkii t'ishi'in. ²⁰ Jews naaii haa gwitr'it t'agwaal'in gwiizhit gook'it Jews ky'aa gwiijhdaii, Jesus k'injigeheeghit geenjit. Moses va-law k'it gwiijhdaii kwaa gaa shik'it Jesus k'injigeheeghit geenjit gook'it gwiijhdaii k'it t'ishi'in. ²¹ Aii gwik'it Jews nilii kwaa naaii chan goovaagwitr'it t'agwaal'in dai' gook'it gwiijhdaii, geedan chan shik'it gwik'injigeheeghit geenjit. Jii Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'it t'ishi'in kwaa t'ihnyaq kwaa, gaa Christ va-law k'iighai' t'ishi'in t'ihnyaq. ²² Zhit juu googwik'injigwiighit niint'aii kwaa naaii gook'it t'ihchy'aa gaa tr'agwaanduu t'ishi'in kwaa jyahs'a' gwik'iighai' gwik'injigeheedaa geenjit. Dinjii naaii datthak deeginchy'aa gook'it t'ihchy'aa aii gwik'iighai' dinjii naaii lat gwik'injigeheedhaa ts'a' neegeheezhii geenjit.

²³ Jii jyaa dishi'in gwik'iighai' Gwandak Nizii nijuk datthak geegireheehkhyaa geenjit, ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa juu gwik'injiighit naaii eenjit gwii'ii aii datthak shant'ee gwishi'yaa geenjit. ²⁴ Jii t'ee gaakhwandaii t'oonchy'aa aiits'a' nakhwagwik'injigwiighit zhit jyaa dohchy'aa. Dinjii lei naaii nihleerahaagat gwhitee nihleegahaagak, gaa ch'ihlak zhrih gaiiyiich'ahtsii, aii gwik'it nakhwan t'ee oogal ts'a' gaiiyiich'ahohtsyaa gwik'eegohdaii. ²⁵ Juu nihleerahaagat tee aagal dai' lyaa gwint'aii gaiiyiich'ahahtsyaa geenjit aagal, ts'a' aii jidii gaiiyiidiltsaii duuyeh niighit dha'aii,

gaa diikhwan aji jidii Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit gwii'ii ndaanaa'aji' kwaa eenjit t'igwii'in. ²⁶ Izhit geh'an shii tr'ookit gaiiyiich'ahałsyaa geenjit gwint'aii algal ajiłts'a' chan juu haalgwat aji zhyaa geenjit kwaa haalgwat k'it t'ishi'in kwaa t'oonchy'aa. ²⁷ Ch'izhii dinjii naji tr'agwaanduu tr'agoh'ya' shro' goovaihnyaa ts'a' geegoovałchya' ajiłts'a' shagwandaii, shatthai' haa k'ałłtii tr'agwaanduu t'ishi'ya' gwits'i' aji gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa juu yeenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii naji eenjit jidii gwinzii gooveenjit gwii'ii aji gwit'eetr'asharahahchyaa kwaa geenjit.

10

Ch'ik'itiltsi' Gwits'i' Gwak'qohtii

¹ Shachaa naji, jii ganoondaii nakhwaihnyaaa, yeenii diilak naji Moses taji geedaa dai' deegiizhit gaanoondaii, zheek'oh goots'ii daadhal taji geedaa ts'a' chu chuoh daatsik oozhii aji gwat'an gwinzii niinjil Vit'eegwijyahchy'aa gook'ałłtii ts'a' t'igwii'in. ² Moses taji geedaa geh'an zheek'oh goots'ii daadhal taji giinjil ts'a' chu chuoh daatsik t'an chu goots'an dhidlit k'it t'oonchy'aa ts'a' giinjil. ³ Nan gwinjir gwa'an giilk'ii gwiizhit datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zheekat gwats'an shih shroodiinyaaa gin'al, ⁴ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' zheekat gwats'an chu shroodiinyaaa chan geen'i'. Aji kii ts'an chu shroodiinyaaa geen'i' aji goovaahaazhii, ajiit'ee Christ t'inchy'aa. ⁵ Aji googaa, Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjii datthak gooshoo ałłji kwaa, ts'a' gooch'ichi' nangwinjir gwa'an an-nihłik hee goochi' dhidlii.

⁶ Jii datthak t'ee tr'agwaanduu gwats'a' dinjireheeghit kwaa gwits'i' t'igwii'in. ⁷ Goolat naji chan ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii gwik'it t'akhwa'ya' shro'. Dehtly'aa Choh zhit t'igwinyaaa "Ch'ik'itiltsi' gihił'ee geenjit dinjii naji ch'igii'nal ajiłt'ee ch'igildzyaa." ⁸ Diikai' akwat dii'at nilii kwaa naji haa tr'oochi' shro', zhat dai' nakhwalat naji jyaa dii'in gwik'it, aji geh'an drin ch'ihłak gwizhit 23 thousand naji Vit'eegwijyahchy'aa an goovikłsaji. ⁹ K'eegwaadhat chan deehenjyaa li' geenjit zhyaa k'eegwiichy'aa t'igwee'ya' kwaa, yeenii diilak lat naji jyaa diizhit akhai' gyuu cho iizuu goovinghan. ¹⁰ Diinehk'aa t'igwii'in geenjit k'eegwiichy'aa t'agooñya' shro', yeenii diilak lat naji t'iinya' gwik'it. Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa Zheekat Gwich'in gwats'an ch'ichi' goohahkhwaa geenjit goots'a' hił'e'.

¹¹ Ndaagwahaa'aa gwats'a' nahgwan geh'an diikhwan ajiłts'a' ch'izhii naji jii kwaii gwik'it t'igwiizhit, aji gwik'it t'igwehee'yaa kwaa geenjit gwadanakhwat'oo.

12 Gwinzii K'eegwaadhat vaa k'igwaa'ee nihthat nindhan ji' khan nit'eehaandhal gwits'i' gwak'aahitii. 13 Jii jidii gwak'oqdhinzii t'ee dinjii naai gwak'oojil t'oonchy'aa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq aai gwik'it t'ih'ee'yaa, duuyeh nandaa t'oonchy'aa aai gwik'it teedhinkhaii gwahtsii t'inchy'aa. Nijin gwiizuu t'asho'ya' niindhan ji', gihleehinkhaa geenjit t'aih nant'ee'ee'aa, gwik'it t'inihi'yaa kwaa geenjit.

14 Shachaa nakhweet'ihthan naai, ch'ik'itiltsi' ts'a' khadagohyaa shro'. 15 Dinjii vigwizhi' gwanlii k'it nakhwats'a' gihkhii, aai gwik'iighai' gwinzii akwat gwiizuu t'ihnyaq ji' geenjit gininjich'ohthat. 16 Gwireheendaii geenjit Christ diineenjit niindhat geh'an, ninjigwadhat chu tyah, Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' gwinyaq t'ee jii chu tyah zhit jak chu' tr'iinai aai K'eegwaadhat vadaa nihtee neerahakat t'igwii'in. Aai ts'a' luhchy'aa gadaraan zhuu ts'a' tr'a'aa t'ee Christ vatthai' nihtee neerahachak t'igwii'in. 17 Tr'iinleii gaa, luhchy'aa ch'ihlak zhrih nehtee neerahachak, aai geh'an kheihlak tr'inlii k'it t'oonchy'aa.

18 Nijin Israel gwich'in naai Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'ahtsii ts'an ch'a'aa dai' Vit'eegwijyahchy'aa haa kheihlak giinlii. 19 Ch'ik'itiltsi' akwat jidii shih ch'ik'itiltsi' antleerahchak nik'ee geenjit gwihil'ee lee t'oonchy'aa? 20 Nakwaa, gwik'injiighit kwaa naai ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) kat gwant'eech'agahchak dai', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' t'igii'in kwaa gaa ch'anky'aa iizuu ts'a' t'igii'in, aai ts'a' ch'anky'aa iizuu naai haa qh' shro' nakhwaihnyaq t'ihnyaq. 21 Duuyeh K'eegwaadhat vichuu tyah ts'an chu ninii gwizhit ch'anky'aa iizuu vichuu tyah ts'an chan jak chu' ninii t'oonchy'aa. K'eegwaadhat vaa ch'in'aa gwizhit ch'anky'aa iizuu chan haa neech'in'aa kwaa t'oonchy'aa. 22 K'eegwaadhat vik'ii gwarohtsyaa nohthan? Vandaa t'araht'aii nohthan?

23 Deegoo'ya' gwiindhan datthak gwik'it t'igwii'in dohnyaq, aai t'ee lyaa t'ohnyaq, gaa aai datthak gwinzii kwaa, ts'a' gwits'inyaa kwaa t'oonchy'aa. 24 Ideenjit gwizhrih ninjich'ohthat kwaa ts'a' ch'izhii naai k'oqhtii.

25 Nakhwayinji' eh'an jii nilii nijin gwats'an t'inchy'aa ch'qahkat kwaa ts'a' nilii tr'ookwat zheh gwats'an nilii ohkwat aai oh'aa. 26 Dehtly'aa Choh zhit jyahts'a' gwadanakhwat'oo geh'an, "Jii nankat ts'a' vakat goodlii datthak K'eegwaadhat vats'an t'inchy'aa."

27 Nakhwayinji' eh'an juu gwik'injiighit kwaa shaa neech'in'aa nahnyaq ji', jidii nehdaa ninlii zhrih hin'aa, nijin gwats'an nilii oodhinjik ch'ohakat shro'. 28 "Jii shih t'ee ch'ik'itiltsi' ts'a' gwant'leerahtsik" narahnyaq ji' aai viyinjii

eh'an oiin'aa shrq', jyaa nahnyaq geh'an oiin'aa shrq'.
²⁹ Aji niyinjii' ts'an t'oonchy'aa kwaa gaa ch'izhii dinjii jyaa
 nyaq aji viyinjii' ts'an t'oonchy'aa. Akwaa jii' jaghaii nats'aa
 neediheeshindik aji ch'izhii dinjii viyinjii' ts'an gweheelyaa?
³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa jii shih eenjit mahsi' vaihnyaq jii',
 jaghaii dinjii naji jidii shih ii'al geenjit sheegiginkhii?

³¹ Deekhwa'in datthak, ch'oh'aa akwat chuq khwanji
 datthak Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit geenjit
 t'akhwa'in. ³² Jews akwat Jews nilii kwaa naji ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh naji gohdaii gwiizhit
 googwik'injigwiighit niint'aii kwaa ohtsyaa shrq'.
³³ Deeshi'in aji gwik'it t'akhwa'in, shii zhrih ideenjit
 ninjich'ihthat kwaa ts'a' juu naji datthak shoo hahsyaa
 gwik'eegwihdaii. Datthak ts'a' jii gwinzii gwik'iighai'
 neegeheezhii shrq geenjit.

11

¹ Shik'it t'akhwa'in, Christ vik'it t'ishi'in gwik'it.

Nats'aa Tr'igiinkhii Zheh gwizhit Deegwehee'ya

² Jidii geenookhwalchya' gwik'it dinjii qhii ts'a' shanoondaii
 geh'an gwinzii t'akhwa'in nakhwaihnyaq. ³ Gaa jii kwaii
 gaakhwandaii gwat'oohchy'aa, Christ, dinjii naji datthak
 ts'a' k'eegwaadhat aji gwik'it dinjii naji chan daga'at ts'a'
 k'eedeegwagwaadhat t'oonchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa
 chan Christ ts'a' k'eegwaadhat. ⁴ Aji ts'a' dinjii ts'eh naa'aii
 tr'igiinkhii zheh gwizhit khagidiinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa
 Eenjit Ginkhii t'ee Christ hi'ee kwaa t'oonchy'aa. ⁵ Aji ts'a'
 tr'injaa viki' noojik kwaa ts'a' tr'igiinkhii zheh gwahtsii
 gwiizhit khadigiinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ginjik
 eegwaandak t'ee dakai' yeenjihii'ee kwaa t'inchy'aa,
 jii tr'injaa t'ee tr'injaa viki' kal gwiriltsaii haa nihk'it
 t'oonchy'aa. ⁶ Tr'injaa diki' noojik kwaa aji diki' datthak
 khat'ii ts'aji gwinzii akwat tr'injaa diki' kal gwahtsii
 akwat diki' khat'ii t'ee veenjit oozhii gwanlii t'oonchy'aa.
 Aji ts'a' diki' noojik ts'aji nizii. ⁷ Dinjii aji diki' noojik
 gwat'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa k'it t'inchy'aa ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit nilii geh'an, gaa tr'injaa
 aji dinjii vich'eegwahndrii k'it t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa
 yiltsaii. ⁸ Dinjii aji tr'injaa ts'an tr'iltsaii kwaa gaa tr'injaa
 aji dinjii ts'an tr'iltsaii t'oonchy'aa. * ⁹ Dinjii aji tr'injaa
 eenjit tr'iltsaii kwaa, gaa tr'injaa aji dinjii eenjit tr'iltsaii
 t'oonchy'aa. ¹⁰ Aji kwaii geh'an zheekat gwich'in naji
 diik'aahtii ts'a' tr'injaa khagidiinjii akwat Vit'eegwijyahchy'aa

*

11:8 Tr'ookit tr'injaa Eve oaazhii, Adam vits'ik ts'an iltsaii.

viginjik eech'qaahtan daj' diki' noojik gwat'aahchy'aa, gwik'iighai' zheekat gwich'in najj tr'injaa Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat giyaahendaii geenjit. ¹¹ Ajj googaa, jii nankat gwarandaii ts'a' gwik'injiriighit, tr'injaa ajj dinjii t'injyahchy'aa, ts'a' dinjii chan tr'injaa t'injigahahchy'aa. ¹² Ajjts'a' tr'injaa, dinjii ts'an tr'itsajj, ajj gwik'it dinjii ajj tr'injaa ts'an vagoodlit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak itsajj ts'a' gwizhrjh ninlii t'oonchy'aa.

¹³ Nakhwan nakhwakhai' geeninjich'ohthat, tr'injaa viki' noojik kwaa ts'a' dinjii tee gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii daj' gwinzii t'ii'in lee t'ii'in? ¹⁴ Dinjii vik'iighai' ninjyaa daj' jyaa doonchy'aa kwaa gaagwiindaii, geh'an gwa'oozhii gwanlii, ¹⁵ gaa tr'injaa vik'iighai' ninjyaa daj' gwinzii viyiichy'a', ajj vik'iighai' viki' noojik geenjit t'inchy'aa. ¹⁶ Gaa geenjit ch'izheedahol'ee nohthan ji', diikhwan akwat Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh kwaii jyaa jyahts'a' ginjik eech'oorahthan kwaa t'oonchy'aa.

Ninjigwadhat

¹⁷ Jii deekhwa'in nakhwaihnyaa gaa sheenjit gwinzii t'akhwa'ya' kwaa, nijin Vit'eegwijyahchy'aa deekhadhoh'ee geenjit tr'igiinkhii zheh khaihlan neekhwadal daj', gwalak gwizhrjh gwinzii t'akhwa'in. ¹⁸ Jii tr'ookit nakhwats'a' gihihkhyaa yiihthan, khaihlan neekhwadal geenjit nakhwats'i' t'igiinchy'aa ajj deeginyaa gwalak gwik'injikhhit. ¹⁹ Kheihlak ohljii kwaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai', nakhwatee juu gwinzii t'ii'in najj gwizhrjh gogweheechy'aa geenjit t'igii'in. ²⁰ Nijin jyahts'a' khaihlan neekhwadal daj' ninjigwadhat gwinzii nqhjii t'akhwa'in kwaa. ²¹ Ch'izhii najj ch'ihhee'aa gwehkjii nakhwan zhrih ch'oh'aa ajjts'a', ch'izhii najj zhit gwikts'ik gwiizhit ch'izhii najj chan ch'inigiinjik. ²² Nijin ch'ihin'aa ts'a' ch'ininjyaa geenjit nizheh goo'ajj? Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh nihi'ee kwaa ts'a' dinjii neeshraahchy'aa najj chan ts'an oozhii ahtsii! Jii geenjit deenahaihjyaa? Nahool'ee shojjinyaa? Duuyeh gwik'it gwanlii.

²³ K'eegwaadhat vats'an jidii geenooahachyaa oodhiijik ajj nats'an altsii, K'eegwaadhat Jesus zhat khaa gwantl'eerahachjii gwehkjii daj' luhchy'aa oonjik. ²⁴ Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' "Mahsi'," nyaa, ts'a' leeyiinaai ts'a' jyaa nyaa, "Jii t'ee shatthaj', nakhweenjit Vit'eegwijyahchy'aa antl'eehachaa. Jii shineehoondaii eenjit jyaa dakhwa'in." ²⁵ Ajj gwik'it ch'igin'al tl'ee chuuy tyah oonjik ts'a' jyaa nyaa "Jii chuuy tyah t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa gwik'it t'iizhik ajj k'eejit neegwiktsajj ts'a' jii shadaa nakhweenjit gwats'an hahtsyaa, nijin khwanjii daj' shininjich'ohthat."

²⁶ Nijin jii luhchy'aa oh'aa ts'a' jii chu tyah ts'an jak chu' khwanii nyaq dai' K'eegwaadhat k'ineeheedik gwats'a' jaghaii niindhat geegahoondak geenjit t'akhwa'in.

²⁷ Nakhwatee ch'ihlak K'eegwaadhat hi'ee kwaa ts'a' yichu tyah ts'an jak chu' dinii gwiizhit yiluhchy'aa chan a'aa ji' t'ee Christ dee'ya' K'eegwaadhat vatthai' ts'a' vadaa haa nehts'i' tr'agwaanduu t'akhwa'in t'oonchy'aa.

²⁸ Aai'ts'a' gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' jidii dinjii qhii gaakhwandaii t'ee hee K'eegwaadhat vihluhchy'aa oh'aa ts'a' vichu tyah ts'an jak chu' khwanii. ²⁹ Nijin K'eegwaadhat vats'an luhchy'aa oh'aa ts'a' jak chu' akhwanii gwahoo'ee kwaa dai', luhchy'aa oh'aa ts'a' jak chu' akhwanii t'ee gwhitee tr'anakhwarilii t'oonchy'aa.

³⁰ Aii geh'an nakhwatee leii naii iks'ik ts'a' goot'aii kwaa ts'a' goolat naii niindhat. ³¹ Gwinzii adak'arahaanjii ji', Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee tr'idiiniheelyaa kwaa t'oonchy'aa.

³² Gaa jii nankat an tr'iheelyaa kwaa geenjit K'eegwaadhat khaiinjich'idiinahthat ts'a' gwhitee tr'idiiniinii.

³³ Aai'ts'a' nijin K'eegwaadhat ninjigwadhat oh'aa dai', shachaa naii nihleenjit nagwadhuu'in. ³⁴ Lyaa nakhwazhit gwiks'ik ji', nakhwazheh gwa'an ch'oh'aa, jyachts'a' ji' khaihan neekhwadal dai', Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee tr'anakhwahahchyaa kwaa geenjit. Ch'adanh gwa'an deegwii'in aii nakhwaa nineeshizhii ji' shrigwihihlyaa.

12

Ch'anky'aa Shroodiinyaq Ts'an Jidii Geenjit Vit'eegwahahchy'aa Diinantl'einii.

¹ Shachaa naii shats'a' ch'adanoot'oo dai' Ch'anky'aa Shroodiinyaq jidii vit'eegwahahchy'aa eenjit diinantl'einii aii li'didlii t'inchy'aa nakhwaihnyaa. ² Tth'aii hee gwik'injuhkhit kwaa gwizhit, gwinleii ch'ik'itiltsi' gwandaii kwaa k'injuhkhit haa tee khadhoojil goodlit t'oonchy'aa.

³ Jii gaakhwandaii gwizhrih, juu Vit'eegwijyahchy'aa Vanky'aa Shroodiinyaq nizhit haa inkhaa ji' duuyeh, "Jesus vaagoozu!" diinyaa, ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq ni'ii kwaa ji' duuyeh "Jesus t'ee K'eegwaadhat nilii t'inchy'aa!" nyaq t'oonchy'aa.

⁴ Gwinleii nihlehjuk gwitr'it t'agwarah'in gwirii'ii, gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaq aii datthak diits'an yiltsaii t'inchy'aa. ⁵ Gwik'injiighit naii chan nihlehjuk K'eegwaadhat eenjit tr'agwah'in, gaa K'eegwaadhat ch'ihlak zhrih eenjit tr'agwarah'in. ⁶ Gwinleii nihlehjuk gwitr'it t'agwarah'in geenjit t'aih gwanlii gaa Vit'eegwijyahchy'aa aii dinjii tee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii gwitr'it t'agwagwah'in geenjit

t'aih goots'an iltsajj. ⁷ Ch'anky'aa Shroodiinyaq aji diitee gwagwaanchy'aa ts'a' jidii vaa gwitr'it t'agwarahah'yaa diinantl'eiinlii daj' vaa tr'igiinkhii zheh gwizhit datthak gwits'ireheenjyaa eenjit t'iyyah'in. ⁸ Jii Ch'anky'aa Shroodiinyaq aji dinjii ch'ihlak gwizhii haa gwahaandak yats'an iltsajj, gwizhit ch'izhii dinjii chan jidii gaandaii Vit'eegwijyahchy'aa yats'a' gwigweekji geegwahaandak antl'eegwiin'aji. ⁹ Ch'anky'aa Shroodiinyaq chan jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwintsii t'ih'e'yaa aji gaaheendaii eenjit dinjii ch'ihlak gwik'injigwiighit nitsii antl'eegwiin'aji, ch'izhii dinjii chan ilts'ik najj shrineeheelik geenjit t'aih yats'an iltsajj. ¹⁰ Ch'anky'aa Shroodiinyaq chan dinjii ch'ihlak geegwaroolii kwaa t'ih'e'yaa geenjit t'aih yantl'eegwiin'aji, dinjii ch'ihlak chan Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiheekhyaa geenjit yantl'eegwiin'aji, ts'a' dinjii ch'ihlak chan Ch'anky'aa Shroodiinyaq nats'aa ch'anky'aa ts'an t'oonchy'aa akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaq ts'an t'oonchy'aa kwaa gaaheendaii geenjit yantl'eegwiin'aji. Dinjii ch'ihlak chan Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa haa ginkhii antl'eegwiin'aji. Gwizhit dinjii ch'ihlak aji gwikyaa zhit deenyaq t'inyaq geegwahaandak geenjit antl'eegwiin'aji. ¹¹ Gaa aji datthak t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaq ch'ihlak zhrih t'ii'in. Gwik'it t'iindhan ts'a' dinjii tee gwagwaanchy'aa ts'a' nihlehjuk gwitr'it goovantl'eegwiin'aji.

Diitthaj' Ch'ihlak Zhrih Gwanlii gaa Nihlehjuk Vit'eegwaahchy'aa

¹² Gwik'injiighit najj datthak Christ vatthaj' ch'ihlak nilii k'it t'iginchy'aa. Christ zhit kheihlak ginlii, gaa datthak nihlehjuk t'igiinchy'aa. Aji googaa nihk'it vatthaj' ch'ihlak zhrih gwanlii. ¹³ Aji gwik'it gwik'injiriighit tr'iinlii ts'a' Jews tr'inlii akwat Jews tr'inlii kwaa ts'a' slaves tr'inlii akwat slaves tr'iinlii kwaa, gaa datthak ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq k'iighai' Christ vatthaj' zhit kheihlak tr'ih'eelyaa geenjit chu diits'an iltsajj. Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa datthak ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq diidrii zhit nin'aji t'oonchy'aa.

¹⁴ Dinjii vatthaj' ch'ihlak zhrih haa iltsajj kwaa gaa vatthaj' nihlehjuk gwanlii haa iltsajj t'oonchy'aa. ¹⁵ Aji gwik'it jyaa digwinyaq t'igwinyaq, shakwai' "Aji shanli' t'ihchy'aa kwaa ts'a' jii shatthaj' ts'an t'ihchy'aa kwaa," nyaq ji', nihk'it aji shatthaj' zhit gwats'an nilii t'inchy'aa. ¹⁶ Aji gwik'it shidzee, "Aji shandee t'ihchy'aa kwaa ts'a' jii shatthaj' ts'an t'ihchy'aa kwaa," nyaq ji' nihk'it aji shatthaj' zhit gwats'an nilii. ¹⁷ Shatthaj' aji shandee zhrih nilii ji' nats'aa shiheeth'ak? Shidzee zhrih nilii ji' nats'aa shahahtsan? ¹⁸ Aji ts'a' t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' kat nats'aa gwit'eegwahahchy'aa

gwik'it nigwiinlii t'oonchy'aa. ¹⁹ Shatthaj' nihlehjuk t'iichy'aa gwanlii kwaa ji', duuyeh shatthaj' ch'ihlak zhrih gwanlii t'oonchy'aa. ²⁰ Aji gwik'it shatthaj' vakat ch'atthaj' nihlehjuk t'inchy'aa gwanlii gaa nihk'it shatthaj' ch'ihlak zhrih nilii t'inchy'aa.

²¹ Aijts'a' shandee duuyeh "Shanli' nat'aalchy'aa kwaa!" ahnyaq, aji gwik'it shiki' duuyeh "Shakwai' nat'aalchy'aa kwaa!" ahnyaq t'oonchy'aa. ²² Diitthaj' vat'aii kwaa k'it t'inchy'aa aji duuyeh vit'eegwaahchy'aa kwaa tr'oonyaa t'oonchy'aa. ²³⁻²⁴ Diitthaj' vit'eegwaahchy'aa kwaa tr'oonyaa ts'a' agwarahch'in kwaa t'ee gwach'aa naazhii, ajiit'ee ch'andaa gwinzii k'eerahtii, gwizhit diitthaj' agwarahch'in aji gwach'aa naazhii gwat'aahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diitthaj' iltsaji t'ee diitthaj' valat kwaii hil'ee ts'a' valak kwaii hil'ee kwaa. ²⁵ Diitthaj' zhit shrihteegwehelyaa kwaa gwiits'i' datthak nihlehjuk iltsaji gaa nihlee t'ingigaahchy'aa. ²⁶ Diitthaj' nak'ah khaiinjich'iighit ji' diitthaj' datthak vaa-khaiinjich'iheeghit t'oonchy'aa, diitthaj' nak'ah hil'ee ji' diitthaj' datthak yah shoo heelyaa.

²⁷ Nakhwan datthak ts'a' Christ vatthaj' ohlii, ts'a' nakhwa-tee gwagwaanchy'aa ts'a' vatthaj' nak'ah ohlii. ²⁸ Tr'igiinkhii zheh gwizhit, Vit'eegwijyahchy'aa datthak jyahts'a' gwitee gwaadlii t'inchy'aa. Tr'ihil'e' naji tr'ookit niinlii, gwats'aji chan Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ninlii gwats'aji chan geech'qahtan naji ninlii, ajiit'ee juu geegwaroolii kwaa t'ii'in naji ninlii, gwats'aji juu dinjii shrinilii naji t'aih ts'an iltsaji, ajiit'ee gwats'aji chan dinjii ts'iginyaq naji ninlii, gwats'aji chan jyaa khwa'in dinjii ahnyaq chan ninlii ajiit'ee chan Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa haa giginkhii naji ninlii, jii jyahts'a' nagoovinlii. ²⁹ Datthak ts'a' Tr'ihil'e' naji ginlii kwaa, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii, akwat geech'qahtan naji chan zhrih ginlii kwaa. Goolat naji zhrih geegwaroolii kwaa t'igihee'yaa, ³⁰ akwat ilts'ik shrigiheelyaa akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa haa gigiheehkhyaa ts'a' deenyaq t'igwinyaq geegwagwahaandak geenjit t'aih gii'ji. ³¹ Ch'anky'aa Shroodiinyaq jidii nakhwant'eeheelyaa aji gwihi'ee t'akhwa'yaa geenjit nakhwadrii zhit gohlii.

Jii t'ee aji datthak andaa goo'aii.

13

Ch'eet'igwiniindhan

¹ Dzaa nankat gwidinji akwat zheekat gwich'in haa googinjik ky'aa giikhii, gaa ch'eet'igwiniindhan ishi'ji kwaa ji' zhyaa deegwaaltsai' (gong) akwat ch'iitsii

daalaii k'it haalchik t'oonchy'aa. ² Vit'eegwijyahchy'aa viginjik geech'oohaalchya gēenjit shantl'eegwaatth'ak ji', ajiits'q' gwizhrih ishi'ji ts'a' nagwarah'ji kwaii deegwinyaa t'igwinyaa gaashandaii ji', ddhah choo ch'adanh nihh'aa gwagwahtsii gēenjit gwik'injigwiighit shi'ji, gaa ch'eet'igwiniindhan shi'ji kwaa ji' zhyaa k'it sheegoo'aii t'oonchy'aa. ³ Jidii shi'ji datthak gwantl'eiinlii ts'a' shatthaj' tr'ahahk'an* gēenjit chan gwantl'alchji ji', gaa ch'eet'igwiniindhan shi'ji kwaa ji', jii deeshi'in datthak sheenjit gweheezayaa kwaa t'oonchy'aa.

⁴ Ch'eet'igwiniindhan t'ee khagwilchi' kwaa ts'a' ch'eeshroonchy'aa haa nilii t'inchy'aa, gwarahtrii kwaa akwat khaiinjirihil'ee akwat adashoo tr'ahlji nilii kwaa; ⁵ Ch'eet'igwiniindhan t'ee dinjii ts'a' tr'izuu kwaa ts'a' ideenjit gwizhrih ninjich'aradhat kwaa, akwat chan khan diik'ji gwahaadhat kwaa; gwiizuu diits'a' t'igwii'in daj' ch'eet'igwiniindhan gweechyaa kwaa. ⁶ Ch'eet'igwiniindhan diizhik ji' tr'agwaanduu t'igwii'in daj' shoo tr'iinlii kwaa, gaa li'didlii haa gwitr'it t'agwarah'in daj' lyaa shoo tr'iinlii. ⁷ Khaiinjich'iriighit daj' ch'eet'igwiniindhan diizhik ji' duuyeh gwik'injiriighit akhagwaroonya t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ihēe'yaa vaagwiindaii, ts'a' khit nihk'it khagwilchi' kwaa ts'a' zhyaa jyaa doonchy'aa.

⁸ Ch'eet'igwiniindhan t'ee ndaanaq'aji kwaa t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik kwaii nilii gaa ch'ihlee gwizhrih gēenjit t'inchy'aa. Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa zhit girinkhii chan gaa aji ndaagwahaa'aa. Jidii gaagwiindaii diinantl'eegwiin'aji chan gaa ndaagwahaa'aa. ⁹ Jidii gaagwiindaii diinantl'eegwiin'aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik eegwaraandak haa aji gwalak zhrjh t'oonchy'aa. ¹⁰ Gaa nijin Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak lyaa gwinzii gwiltsaji ji', jidii Ch'anky'aa Shroodiinyaq diinantl'eiinlii kwaii datthak juk gweendaa gēenjit vit'eegwaahchy'aa ts'a' ndaagwahaa'aa t'oonchy'aa.

¹¹ Tr'iinin ihlii daj' nats'aa ninjich'ihthat, gihkhii, ts'a' deihschy'aa haa t'ee zhit tr'iinin ihlii ts'an t'oonchy'aa ts'a' juk dink'iindhat gwats'an tr'iinin ihlii gwik'it t'ineesho'ya' nihthan kwaa. ¹² Juk it'ee Vit'eegwijyahchy'aa vihl'ididlii gwalak vizhit needaraa'in zhit gwaraah'in k'it tr'aah'in gaa nijin Vit'eegwijyahchy'aa shoh haa diinin ts'a' nihlaraa'in. Juk jidii gaashandaii t'ee gwalak zhrjh gaashandaii, gaa yeendaa shragwaazhik ji', datthak gaayiihashandaii, deegwahtl'oo Vit'eegwijyahchy'aa shaandaii gwik'it.

* 13:3 Geech'ihih'yaa gēenjit shatthaj' gwantl'alchji.

13 Jii kwaii t'ee juk tr'ii'ii, gwik'injigwiighit, Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'ihhee'yaa vaagwiindaii, ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa, jii kwaii ts'an t'ee ch'eet'igwiniindhan ch'andaa nitsii t'inchy'aa.

14

Jii Kwaii Chan Ch'anky'aa Shroodiinyaq Ts'an Jidii Vit'eegwahahchy'aa Geenjit Diinantl'eiinlii

¹ Ch'eet'igwiniindhan akhwa'yaa geenjit gwint'aii gwitr'it t'agoh'in. Jidii Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwantl'inlii aji zhit gwandaa gwihil'ee t'akhwa'yaa geenjit nakhwadrii zhit gohlii. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii aji ch'andaa t'akhwa'in. ² Zhit juu Ch'anky'aa Shroodiinyaq haa gwikyaa zhit ginkhii naji ch'izhii dinjii haa giginkhii t'iginyaq kwaa, ch'ihlee gaa duuyeh gooviitth'ak geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' giginkhii t'iginyaq. Ch'anky'aa Shroodiinyaq vat'aii k'iighai' ginjik vaagwiindaii kwaa zhit k'ididlii haa giginkhii t'iginyaq. ³ Zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii naji t'ee dinjii ts'iginyaq, ts'a' khaneegoogaayu' gwizhit gooveeginyaq ts'a' t'aih goots'an gahtsii. ⁴ Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa zhit ginkhii naji geedan zhrih idits'iginyaq, gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee tr'igiinkhii zheh nineedal naji ts'iginyaq t'igii'in.

⁵ Datthak ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq gwikyaa zhit gohkhii nahoihnyaq, gaa datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii ji' gwandaa gweheezayaa. Juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee gwikyaa zhit girinkhii andaa gwihil'ee t'oonchy'aa. Gwikyaa zhit ginkhii aji deegwinyaq t'igwinyaq geegwaandak ji' gwizhrih juu tr'igiinkhii zheh nineedal naji ts'igiheenjyaa. ⁶ Aji ts'a' shachaa naji nakhwats'a' khoiizhii ts'a' gwikyaa zhit gihkhii ts'a' shootth'ak kwaa ji' nakhwats'ihihjyaa gwakwaa. Jidii Vit'eegwijyahchy'aa shats'a' gwigweekji nakhwaagwahaldak ts'a' gwizhrih shintl'eegwiin'aji, aji nakhwantl'eegwiilii ji' gwizhrih nakhwats'ihihjyaa.

⁷ Jii gwik'it gooh'in, Flute akwat ch'iitsiidlii harp, haa ch'ilik tr'ahtsii aji gwandaii nilii kwaa t'inchy'aa. Gwinzii tr'ihetth'ak ky'aa vaach'ohlii kwaa ji' duuyeh jidii ach'oohlii gaagiindaii. ⁸ Aji ts'a' niveet'arah'in geenjit ch'ilik (bugle) gwinzii ach'aahlii kwaa ji', juu niveet'ahah'yaa geenjit gwats'a' heekhaa? ⁹ Aji gwik'it gwikyaa zhit ginkhii gwinzii nigiiitth'ak kwaa ji', nats'aq deiinyaq t'iinyaq naagiheendaii? Zhyaa niginjik an heelyaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Jii nankat lyaa ginjik nihlehjuk t'inchy'aa leji gwanlii, ts'a' ginjik datthak chan juu yizhit ginkhii naji deenyaq t'inyaq gaagiindaii. ¹¹ Gaa

nijin aii ginjik deegwinyaa t'igwinyaa gaashandaii kwaa ji', zhit juu yat'aahchy'aa naai ch'adanah nahkat giinlii ts'a' goovaashahandaii kwaa ts'a' geedan chan shaagiheendaii kwaa t'iginchy'aa. ¹² Lya Ch'anky'aa Shroodiinyaa jidii nakhwantl'eegwinlii gehdaa kwaa nohthan ji' vaa tr'igiinkhii zheh gwizhit t'aih goots'an hohtsyaa geenjit gwik'eegohdaii.

¹³ Juu tr'igiinkhii zheh gwizhit gwikyaa zhit ginkhii ji', deiinyaa t'inyaa gaagweheendaii geenjit khadigiheejyaa gwizhrh goo'aii. ¹⁴ Nijin gwikyaa zhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadigihjii dai', Ch'anky'aa Shroodiinyaa shizhit t'inchy'aa k'iighai' khagidihjii, gaa deihnya t'ihnya gaashandaii kwaa. ¹⁵ Geenjit deeshi'yaa? Geetee hee Ch'anky'aa Shroodiinyaa, akwat shagwandaii haa khadigeheejyaa. Geetee hee shagwandaii akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaa haa ch'ilik eehihyaa. ¹⁶ Nijin Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit gwizhrh Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' mahsi' diinyaa ji', juu vaa khagidiinjii naai deiinyaa t'iinyaa naagiindaii kwaa gwiizhit nats'aa gwik'it gooli' giheenjyaa? ¹⁷ Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaiinyaa aii gwinzii t'iinyaa ji', gaa duuyeh ch'izhii naai ts'iinyaa t'oonchy'aa.

¹⁸ Nakhwandah gwikyaa zhit giikhii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' choh vaihnya. ¹⁹ Gaa tr'igiinkhii zheh gwizhit shireheeth'ak geenjit ginjik ch'ihloanli' aanchy'aa haa giikhii ts'aii gweheezyaa vaa geech'oohaachyaa geenjit. Gwikyaa zhit ginjik (thousands) haa nakhwats'a' giikhii ji' gaa duuyeh deihnya t'ihnya gaakhwandaii ts'a' nakhwats'inyaa.

²⁰ Shachaa naai, tr'iinin nats'ahts'a' ninjich'adhat k'it t'ohchy'aa kwaa, gaa tr'iinin tsal tr'agwaanduu gaandaii kwaa k'it t'ohchy'aa, aiits'a' chan nakhwagwik'injigwiighit zhit ch'anjaa k'it ninjich'ohthat. ²¹ Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo,

“K'eegwaadhat jyaa nya, ch'adanah nahkat dinjii naai digiginjik zhit giginkhii k'it shigii naai ts'a' gigiheehkhyaa.

Aii dinjii naai sheenjit giginkhii, aii googaa shigii naai shigieeth'ak kwaa.”

²² Aii geh'an jii gaagwiindaii, Gwikyaa zhit girinkhii t'ee juu, gwik'injiighit kwaa naai Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii gahah'yaa geenjit t'oonchy'aa ts'a' gwik'injiighit naai aii nakwaa. Aiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eeginkhii t'ee juu gwik'injiighit naai ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii gwizhrh gwigweech'in goodlit ts'a' juu gwik'injiighit kwaa naai eenjit t'inchy'aa kwaa.

²³ Aijts'a' nijin gwik'injiighit naji khaihlan lagaajil ts'a' datthak gwikyaa zhit gohkhii gwiizhit, gwik'injiighit kwaa naji akwat gwik'injigwiighit gwinzii haandaii kwaa naji nihdeijnil ji' datthak gwinzii nakhwaagoo'aii kwaa giheenjaayaa. ²⁴ Gaa datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii gwizhit gwik'injiighit kwaa naji akwat gwik'injigwiighit gwinzii haandaii kwaa naji ch'ihlee nihdeijnzhii ji' gwinzii nakhwagiitth'ak geh'an gootr'agwaanduu gwanlii lee gwik'eegahaandal. ²⁵ Jidii gweentak gininjich'agahthat kwaii gwizhrih nigweheedaa, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nikiigwagahah'aa ts'a' shatr'agwaanduu gwanlii giheenjaayaa. "Li'haa Vit'eegwijyahchy'aa nakhwatee t'inchy'aa lee!" giheenjaayaa.

Tr'igiinkhii Zheh Lineeriidal Daj' Deegwehee'yaa Goo'aii

²⁶ Shachaa naji jii jyaa dihnyaa t'ihnyaa; nijin tr'igiinkhii gohtsii geenjit khaihlan nineekhwadal daj' nakhwatee ch'ihlee Vit'eegwijyahchy'aa vich'ilik iilii, ts'a' ch'izhii chan gwinzii geech'qahtan gwiizhit ch'izhii chan Vit'eegwijyahchy'aa ts'an deeheenjaayaa yats'a' gwagwahkii, ch'izhii chan gwikyaa zhit ginkhii, ts'a' ch'ihlee chan aji deenyaayaa t'inyaa geegwaandak. Jii datthak t'ee tr'igiinkhii zheh nineedal naji ts'igiheenjaayaa jyaa digihee'yaa goo'aii t'oonchy'aa. ²⁷ Nakhwatee ch'ihlee gwikyaa zhit giheehkhyaa ji', neekwaii akwat tik ohji ts'a' nihlehtaji t'akhwa'in, gaa ch'ihlee deegwihnyaa t'igwinyaa geegwahaandak gwizhrih goo'aii. ²⁸ Gaa nakhwatee ch'ihlee deegwinyaa t'igwinyaa geegwahaandak zhat dhidii kwaa ji', deegohtsai' kwaa ts'a' idizhit gwats'an gwikyaa zhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagadohji. ²⁹ Vit'eegwijyahchy'aa viginjik neekwaii akwat tik ohji haa nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' veegohkhii aji t'ee nakhwatee ch'izhii naji dohnyaa gwik'iighai' lyaa t'igwinyaa ji' geegigiheekhyaa geenjit. ³⁰ Geech'oohtan gwiizhit nakhwatee dinjii ch'ihlak Vit'eegwijyahchy'aa viginjik oonjik ji', aji dinjii giheehkhyaa geenjit zhit juu geech'qahtan aji akhagoonyaayaa. ³¹ Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' gwik'it t'ohthan ji' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegoohkhii. Gwik'iighai' juu naji datthak gwagwahaa'ee ts'a' gook'injigwiighit gwandaa nint'aii heelyaa geenjit. ³² Dinjii, Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiheekhyaa vant'leegwirin'aji gaa nihk'it deeheenjaayaa gwik'eehahtyaa, ³³ Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iinlii ts'a' tr'igiinkhii zheh gwizhit nihzheedarahaa'ee kwaa goo'aii, ts'a' vizheh gwizhit tsinehdan tr'iheelyaa ts'a' gwinzii nihlaa gwarahah'aa goo'aii.

³⁴ Tr'igiinkhii zheh khaihlan nineedal nañi tee tr'injaa nañi gigiheehkhyaa kwaa goo'aii. Jewish goo-Law tee aji khaihlan nineegiidal dai', tr'injaa nañi zhat gwa'an gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat kwaa goo'aii gwinyaa. ³⁵ K'eegwiichy'aa gaagoondaii giindhan ji' digizheh gwizhit gwa'an hee dagakai' goohaahkat goo'aii. Tr'injaa, tr'igiinkhii zheh gwizhit gigiheehkhyaa geenjit oozhii gwaahchy'aa t'oonchy'aa.

³⁶ Akwat nakhwats'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik tr'aatth'ak lee t'oonchy'aa? Nakhwan zhrìh nakhwats'a' tr'aatth'ak lee t'inchy'aa? ³⁷ Nakhwatee ch'ihlee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii akwat Ch'anky'aa Shroodiinyaa vigwitr'it gwinzii vant'eegwatth'ak nindhan ji' t'ee gaaheendaii geenjit, jii nakhwats'a' ch'adiht'oo t'ee K'eegwaadhat gwats'a' shah'ee t'ishi'in. ³⁸ Gaa jii deihiinyaa datthak gweechyaa kwaa ji' nakhwan t'ee dohchyaa shrò'.

³⁹ Shachaa nañi Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nakhwadrii zhit gwats'an veegwarookhyaa ohnyaa, gaa gwikyaa zhit gigiheehkhyaa gwits'i' t'agavoiinyà shrò'! ⁴⁰ Tr'igiinkhii zheh gwizhit deekhwa'in datthak gwinzii t'akhwa'in nihghootee hee gohkhyaa shrò' gaa ch'ihlak zhrìh phlìj ts'a' goohkhii.

15

Christ Neegwiindaii

¹ Shachaa nañi, jii Gwandak Nizii nakhwats'a' gwaaltan chy'aa chan nakhwaa neegwahaldak, gwik'iighai' Gwandak Nizii oohohdal ts'a' nakhwak'injigwiighit k'iighai' hohtà' ts'a' nakhwat'aii niint'aii haa nahohthat geenjit. ² Aji't'ee Gwandak Nizii nakhwats'a' eech'oaaltan t'ihnyaa. Jii Gwandak Nizii zhrìh gwiint'aii ohtà' ji' neehohshii t'oonchy'aa. Yeenii li'deegwidlii haa gwik'injuhkhith kwaa ji' aji gwik'injigwiighit izhyaa ohtà' t'akhwa'in.

³ Jii lyaa gwihi'l'ee goodhiijik aji nakhwant'èjii t'ihnyaa. Dèhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it, Christ di-itr'agwaanduu eenjit niindhat t'oonchy'aa. ⁴ Niindhat dai' gi-yaatsii aji't'èè drin tik ts'a' nineedhihkhin ts'a' neegwiindaii t'inchy'aa. Dèhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it, ⁵ Peter ts'a' tr'ookit vigweelkii, aji't'èè Tr'ihil'e' twelve (12) nañi ts'a' vigweelkii. ⁶ Aji't'èè Christ k'injiighit five hundred andaa t'aanchy'aa nañi chan ts'a' vigweelkii, goolat nañi tth'aii gwandaii gaa goolat nañi chan niinjik. ⁷ Aji't'èè dachaa James ts'a' chan vigweelkii, gwintsal gwahaadhat t'èè zhit Tr'ihil'e' nañi datthak ts'a' vigweelkii.

⁸ Ndaagwaan'ai' dai' shii chan shats'a' vigwiilkii ts'a' Tr'ihil'e' shiitsaii, sheech'eechyaa kwaa gaa shats'a'

vigweelkij, nijin shigweheelyaa goo'aii aij shagoodlit kwaa k'it t'oonchy'aa. ⁹ Zhit juu Tr'ihil'e' najj shandaa gooveegoo'aii t'iginchy'aa, Tr'ihil'e' lyaa sharoonya' k'it t'ihchy'aa kwaa. Gwehkij daj' Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit najj khaiinjich'ookthat geh'an. ¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' jidii ihkii aij ihkii t'ihchy'aa, ts'a' aij ch'eegoonzhrii shant'eegwiin'ajj an dhidlit kwaa t'inchy'aa. Zhit ch'izhii Tr'ihil'e' najj andaa gwithr'it t'agwal'ya', shij shakhai' t'ishi'ya' kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shaatr'agwah'in k'iighai' t'ishi'in. ¹¹ Jii jidii geenakhwaaktan aij shij shats'an akwat ch'izhii Tr'ihil'e' goots'an gootth'ak haa datthak nakhwats'a' geech'oorahatan t'igwi'in, ts'a' jii jidii geenakhwaraaktan aij t'ee juk gwik'injuhkhith t'akhwa'in.

Juu Gwik'injiighit Najj Neegweheendaii

¹² Jii gwandak t'ee Christ niindhat ts'a' neegwiindaii gwinyaa gwizhit jaghai nakhwatee nakhwalat najj juu niindhat duuyeh neegwiindaii ginyaa? ¹³ Aij hi'deegwidlii ji' t'ee Christ niindhat gwats'an neegwiindaii gwinyaa aij zhyaa t'igwinyaa lee. ¹⁴ Christ niindhat gwats'an neegwiindaii kwaa ji', k'eegwiichy'aa geenjit nakhwaa gwarahaandak gwakwaa ts'a' gwik'injahohkhith chan gweheekwaa. ¹⁵ Aij googaa gwandaa ts'a' Christ niindhat gwats'an neegwiindaii kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa Christ eeneegwidaii gwinyaa aij tr'oots'it t'igwinyaa lee, gaa juu niindhat najj duuyeh neegwiindaii dohnyaa aij lyaa t'ohnyaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa, Christ chan niindhat gwats'an eeneegwidaii kwaa t'oonchy'aa. ¹⁶ Niinjik najj neegwiindaii kwaa ji', Christ chan neegwiindaii kwaa t'oonchy'aa. ¹⁷ Christ neegwiindaii kwaa ji', nakhwagwik'injigwiighit aij zhyaa t'oonchy'aa lee, aij ts'a' tth'aii hee nakhwatr'agwaanduu gwanlii gwats'a' nakhwaa tr'igweendaii t'ohchy'aa lee. ¹⁸ Aij ts'a' chan zhit juu Christ k'injiighit najj nigijnjik najj chan tth'aii hee gootr'agwaanduu gwanlii ts'a' gavaatr'igweendaii gwinyaa t'igwinyaa. ¹⁹ Yeendaa aij nakwaa, gaa juk gwarandaii gwizhit Christ neediihahshii geenjit vit'injiraahchy'aa ji' t'ee dinjii najj datthak andaa diineenjit tr'igwigwidii ts'ajj gweheezyaa.

²⁰ Christ adan tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii hi'didlii haa t'igwinyaa, aij gwik'it juu niindhat najj gilchuy t'iginchy'aa ts'a' geedan chan neegwigweheendaii t'oonchy'aa. ²¹ Dinjii Adam, oozhii aij tr'ookit daj' veh'an niriindhat goodlit, aij gwik'it dinjii Christ oozhii aij veh'an neegwireheendaii. ²² Dinjii Adam oozhii aij vats'an t'iriinjil geh'an vaa nireheedhaa, aij gwik'it Christ vaa kheihlak tr'iinlii geh'an neegwireheendaii t'oonchy'aa.

²³ Gaa nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'q' nijin neegahqhdaii goo'aii aji izhit t'ee neegahqhdaii t'oonchy'aa. Christ tr'ookit neegwiindaii aji t'ee nijin nineezhii ji' juu Christ k'iniighit naji neegweheendaii t'oonchy'aa. ²⁴ Aji t'ee nan ndaahaa'aa ts'q', jii datthak Christ gaiiyigwahahtsyaa, zhit ch'ankey'aa iizuu naji datthak ts'q' juu gwats'q' k'eedeegwaadhat t'aih di'ji naji andaa t'ahaht'aii ts'q' K'eegeaadhat veegwini'ee datthak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ant'eegwehe'aa t'inchy'aa. ²⁵ Dahthee Christ juu yitr'ii'ee naji gaiiyihahtsyaa ts'q' dakwai' t'eh nagooveheelyaa gwats'q' datthak Christ k'eedeegwahaadhat t'igwinyaa. ²⁶ Ch'ichi' t'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu vats'an t'igwi'in, aji ts'q' Khaiinkoo Drin zhit ji' an heelyaa t'inchy'aa. ²⁷ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak dakwaii t'ee niheelyaa." Jidii datthak gwinyaa aji Vit'eegwijyahchy'aa t'arahnyaa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa jii datthak Christ vakwaii t'ee nigweheelyaa t'igwinyaa. ²⁸ Nijin zheekat ts'q' nankat haa datthak Christ gwats'q' k'eedeegwahaadhat geenjit vint'eegwiriin'aji ji', Christ, Gwidinji' nilii aji Vit'eegwijyahchy'aa ant'eedahaachyaa, ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak Christ vakwaii t'ee nigweheelyaa aji t'ee jii datthak Vit'eegwijyahchy'aa gwats'q' k'eedeegwahaadhat t'oonchy'aa.

²⁹ Akwat zhit juu niinjik naji eenjit dinjii ts'an chu dhdilit naji yu'? Jidii gaiiyigahahtsyaa giindhan t'igwi'in? Niinjik naji duuyeh neegwiindaii gwinyaa aji lyaa t'igwinyaa ji' jaghaii dinjii naji, niinjik naji eenjit goots'an chu dhdilit? ³⁰ Aji Tr'ihl'e' tr'iinlii ts'q' jaghaii drin gwriteegwagwaanchy'aa diirahaakhwaa akwat khaiinjich'idiirahathat gwizhit gwireheendaii? ³¹ Shachaa naji, drin gwriteegwagwaanchy'aa hee ch'ichi' shagahahtsyaa gwik'eegoogwandaii. Diik'eegwaadhat, Christ Jesus vaa kheihlak phli geh'an, aji nakhwashoo'ahli. ³² Ephesus gwizhit gwitr'it t'agwal'in gwiizhit nin iizuu k'it nich'itsakhat ji', jidii ideenjit gaiiyihahtsyaa? Niinjik naji neegweheendaii kwaa ji', jyaa t'igwinyaa gwik'it, "Nihkaa nireheedhaa gwehkji ch'aroo'aa ts'q' ch'arooni'."

³³ Tsinteenakhwarohkaii shrq', "Dinjii iizuu naji haa neehiindik ji', nan chan dinjii iizuu hiinlyaa."

³⁴ Nakhwatr'agwaanduu akhagohnyaa ts'q' nats'aa nin-jich'qthata gwak'qohti! Nakhwalat naji Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa gaashandaii, aji geh'an gwa'oozhii phli.

Neegwiriindaii Ji', Diitthai' Deeheechy'aa Geegarinkhii

³⁵ "Nats'aa niinjik naji neegweheendaii? Akwat gootthai' deeheechy'aa li'?" Nakhwatee ch'ihlee zhyaa jyaa diheenjyaa

ts'a' ch'oohahkat. ³⁶ Jaghaii zhyaa nakhwagwizhi' kwaa! Nijin gwanzhìh nan t'eh òhìì daj', hahchyaa k'it t'ihēenjyaa aììt'èē gwizhrìh hààhshii goo'aii t'oonchy'aa. ³⁷ Aììts'a' jidii gwanzhìh nòhshìi t'ee gwanzhìh gwinzii hààhshii t'inchy'aa kwaa gaa zhyaa t'l'ooli' dhagaii (wheat) akwat jidii hààhshii gwiteiinlii t'inchy'aa. ³⁸ Vit'eegwijyàhchy'aa gwanzhìh li' nats'aà nòhshìi yuunyaà gwik'it nant'eh yeenlii aììts'a' jii gwanzhìh nats'aà nòhshìi yuunyaà gwik'it nìshìi. Gwanzhìh li' nihlèhjuk t'inchy'aa gwanlii, ts'a' gwanzhìh nihlèhjuk t'inchy'aa nìshìi.

³⁹ Jii nankat gwandaii datthak goothajì' nihk'it t'iichy'aa kwaa, dinjii, nin, dziitsal, ts'a' luk datthak goothajì' nihlèhjuk t'iichy'aa t'oonchy'aa. ⁴⁰ Zheekat gwatthajì' ts'a' nankat gwatthajì' haa nihlèhjuk goodlii, ts'a' zheekat goodlii aìì ch'eegwàhndit ts'a' nankat goodlii aìì chan aadrii nilii t'oonchy'aa. ⁴¹ Shree, tòò oozhrii, ts'a' sà' haa chan gwint'l'oo nihlèhjuk ch'ahndit ts'a' sà' datthak nihlèhjuk ch'agàhndit t'iginchy'aa.

⁴² Nijin niindhat najì neegwiindaii dajì' jii jyaa digwe-heechy'aa t'oonchy'aa. Nijin vanaràahjik dajì' vatthajì' (mortal) gwandaii ndaanàà'ajì' dhidlit, gaa neegwiindaii dajì' vatthajì' khìt gweheendaii geenjit neegwiindaii (immortal) t'inchy'aa. ⁴³ Vanaràahjik dajì' vat'aii kwaa gwizhit gwinzii vigweech'in kwaa, neegwiindaii dajì' gwinzii viyiichy'a' gwizhit vat'aii jìintsii gweheelyaa. ⁴⁴ Vanaràahjik dajì' dzaa nankat gwatthajì' nilii, gaa neegwiindaii dajì' vatthajì' Ch'ankey'aa Shroodiinyaà k'iighai' neegwiindaii heelyaa. Jii t'ee datthak gaagwiindaii, dzaa nankat gwatthajì' gwanlii aììts'a' zheekat gwatthajì' gweheelyaa gwizhrìh goo'aii. ⁴⁵ Dèhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'l'oo, "Adam t'ee tr'ookit dinjii gwandaii iinli'." Christ t'ee khaiinkòò Adam haa nihlìk'it t'igiichy'aa, gaa Christ niindhat t'l'èē vanky'aa ts'an gwandaii ndaanàà'ajì' kwaa goodlit. ⁴⁶ Dzaa nankat diitthajì' tr'ookit gwanlii aììt'èē t'ee zheekat gwats'an diitthajì' gweheelyaa. ⁴⁷ Tr'ookit dinjii Adam oozhii nankat lùh haa Vit'eegwijyàhchy'aa yìltsajì dajì' t'ee dzaa nankat gwats'an tr'iinzhiì, aììt'èē chan khaiinkòò Adam aìì zheekat gwats'an tr'iinzhiì. ⁴⁸ Zhit juu dzaa nankat gwats'an nilii najì t'ee dzaa nankat Adam k'it lùh ts'an goorìltsajì t'igiinchy'aa, zhit juu zheekat gwats'an nilii najì chan Christ zheekat gwats'an tr'iinzhiì k'it t'igiinchy'aa t'oonchy'aa. ⁴⁹ Diitee gwagwaanchy'aa ts'a' dzaa nankat Adam nats'ahts'a' iltsajì vik'it diirìltsajì, gaa nijin zheekat gwats'a' tr'ahaajil jì' datthak Christ vik'it t'igweheechy'aa t'oonchy'aa.

⁵⁰ Shachaa najì, jii nakhwaagwahaldak, dzaa nankat

gwatthaj' ts'a' gwadaa haa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa Veegwini'ee nihdeerijyaa t'oonchy'aa, aajts'a' dzaa nankat gwatthaj' duuyeh khit gwandaii nilii t'oonchy'aa.

51-52 Gaa jidii nindal gwaahchy'aa nagwarah'ii aji Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' gwigweelkii aji nakhwaagwahaldak. Nijin khaiinkoo vaa ch'ilik tr'ahtsii (trumpet) haa ch'ilik dootth'ak ji' duuyeh nohkhith gaa khan hee ch'ujuk t'ahohjyaa t'oonchy'aa. Needoorahaadhak k'it googwahkhan gwik'it t'igweheenjyaa. Nijin vaach'ilik tr'ahtsii haa ch'ilik tr'iith'ak googwahkhan niindhat naji neegweheendaii ts'a' duuyeh chan nineegiighit t'igiinchy'aa datthak ts'a' ch'ujuk t'igiheechy'aa. ⁵³ Dzaa nankat diitthaj' aji ch'ujuk t'inchy'aa neeyahahtsyaa gwizhrh goo'aii, aajts'a' diitthaj' k'eejit neegweheelyaa ts'a' khith gweheendaii. ⁵⁴ Nijin dinjii niindhat naji neegwiindaii, aji gwik'it teegwaadhat ji', Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo gwik'it ki'deegwidlii gweheelyaa:

“Ch'ich'i' an dhidlit ts'a' gaiiyiigwiiltsajii ts'a' ndaanigwiindhat.

⁵⁵ Ch'ich'i' gaayiih'ahahtsyaa niindhan chy'ah adaajii?

Ch'ich'i' t'aih haa ts'agwahaakthaa niindhan chy'ah adaajii?”

⁵⁶ Ch'ich'i' t'ee t'aih vaats'igweheedhaa aji tr'agwaanduu gwats'an tr'igwijyaa. Aajts'a' zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gwat'aii t'ee Moses-va-law ts'an tr'igwijyaa t'inchy'aa.

⁵⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' mahsi' gweheenjyaa, Diik'eegwaadhat Jesus Christ vik'iighai' gaiiyiigwiriltsajii geh'an.

⁵⁸ Aajts'a' shachaa veet'iihthan naji, nakhwag-wik'injigwiighit haa gwiint'aii noththat. K'eegwaadhat khith veenjit gwitr'it t'agoh'in tth'aii gwik'it t'akhwa'in, zhyaa gwitr'it t'agoh'in t'akhwa'in kwaa aji gaakhwandaii geh'an.

16

Vit'eegwijyahchy'aa Vigii Naji Laraa Gooveenjit Teegwagwahjii

¹ Jii laraa eenjit nakhwats'a' ch'adanajit'oo t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji Judea nahkat gwich'in eenjit laraa tee gwagwahjii aji geenjit, Galatia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zheh naji deekhwa'yaa goovaihnyaa aji gwik'it chan t'akhwa'yaa. ² Drin zhit hee nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' laraa tsal tthok nanoozhith, deegwahtsii dhohtsajii gwik'iighai' valak tthok nohkii, nijin zhat k'eihdik ji', duuyeh laraa teegwarahjii t'oonchy'aa geenjit. ³ Nijin k'eihdik ji' jidii dehtly'aa kat gwadanoit'oo aji juu dinjii nakhweenjit nizii aji gwiteetr'oolii naji ant'i'eehihlyaa, aajts'a' nakhwalaraa Jerusalem gwant'ee

giheelyaa. ⁴ Gwats'a' hihshyaa geenjit gwinzii gwik'it goo'aii ji' shaa giheedaa.

Paul, Deehee'yaa Geeginkhii

⁵ Macedonia gehgoo hihshyaa gwizhr̥h goo'aii, izhit ji' nakhwats'a' hihshyaa. ⁶ Gwintsal nakhwaa hihdyaa, du-ulee khaii datthak nakhwaa hihdyaa, a̱itl'ēē nijuk hihshyaa goo'aii a̱i geenjit jidii t'aalchy'aa haa shats'ahohjyaa. ⁷ Juk zhat gehgoo hoiizhii ji' nakhwaa gwintsal oihdi' nihthan, gaa K'eegwaadhat k'iighai' niighyuk nakhwaa hihdyaa.

⁸ Gaa Pentecost Drin gwagwahahtsyaa gwats'a', dzaa Ephesus kwaiik'it gwachoo hihdyaa. ⁹ Le̱i̱ na̱i shitr'ii'ee gaa dzaa lyaa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it gwintsii t'agwahal'yaa gwanlii.

¹⁰ Timothy, nakhwats'a' haazhii ji' gwinzii vak'q̄htii, K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwal'in gwik'it adan t'ee gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa. ¹¹ Veenjit yijihoh'e' ts'a' zhyaa nq̄h'ya' shr̥q̄, gaa tsinehdan zhit nahkat gwa'an k'eheedik geenjit vats'ohnya̱. A̱i̱ts'a' gwik'injiighit yaa neehiidal na̱i haa sheek'ineeheedik geenjit noodhal'in t'inchy'aa.

¹² Gwik'injigwiighit zhit diinoondee Apollos, khit ts'a' gwik'injiighit na̱i haa nakhwaniheekhaa geenjit jyaa vaih-nya̱ gaa yuk zhat jyaa dasho'ya' yiindhan kwaa. Gaa gwik'it veenagwaanaii ji', gwik'it t'ihē'yaa t'inchy'aa.

It'ee Jii Zhr̥h T'ihihjyaa

¹³ Nakhwagwik'injigwiighit zhit gwiint'aii noththat haa adak'q̄ontii, ts'a' nakhwat'aii gwanlii haa noojat kwaa. ¹⁴ Gwitr'it datthak ch'eet'igwiniindhan zhit t'akhwa'in.

¹⁵ Stephanas ts'a' dizhehk'a̱ haa goovaakhwandaii, geedan t'ee tr'ookit Achaia gwa'an* Christ k'injigiindhat t'oonchy'aa. A̱i̱ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii na̱i eenjit gwintl'oo gwitr'it t'agwagwah'in t'igiinchy'aa. Shijyaa na̱i nakhwats'a' ch'oodooshakwat, ¹⁶ jii dinjii k'it t'inchy'aa na̱i ṯa̱i ohdaa, a̱i̱ juu gook'it gwik'injiighit ts'a' K'eegwaadhat eenjit gwint'aii gwitr'it t'agwah'in na̱i chan ṯa̱i ohdaa.

¹⁷ Khadhanjii gwideek'it Stephanas, Fortunatas, ts'a' Achaicus na̱i dzaa nigijyaa lyaa shoo ihkii. ¹⁸ Shoo nigiltsa̱i gwik'it sẖi̱ chan shoo shigiltsa̱i, dinjii jiinchy'aa na̱i tr'oolk'ii ts'a̱i gwinzii t'oonchy'aa.

¹⁹ Asia nahkat tr'igiinkhii zheh na̱i gwizhit nakhwadivee-gooẕ' nakhwagahnya̱. Dinjii Aquila ts'a' va'at Priscilla haa juu gwik'injiighit na̱i tr'igiinkhii googwahahtsyaa geenjit

* **16:15** Izhit ḏa̱i' Achaia t'ee yuk Greece nahkat gwinya̱ gwizhit goo'aii.

goozheh nineedal najj, “K'eegwaadhat k'iighai' nakhwadi-veegoozų!” nakhwagahnyaą. ²⁰ Dzaa gwik'injiighit datthak najj chan “Nakhwadiveegoozų!” nakhwagahnyaą.

Nihloo'in dajj' ch'eet'igwiniindhan haa nihlanli' ohjii.

²¹ Shij, Paul chan jii nakhwats'ą' dijht'oo, “Nakhweenjit doonchy'aa?”

²² Juu K'eegwaadhat Jesus eet'iindhan kwaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yats'ajj nadhat kwaa t'oonchy'aa! Maranatha! (Diik'eegwaadhat k'anoodik! Maranatha t'ee Aram ginjik zhit jii jyaa digwinyaą t'igwinyaą.)

²³ K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa oolj'.

²⁴ Christ Jesus vik'iighai' shich'eet'igwiniindhan nakhwaa oolj'.

2 Corinthians

Saint Paul, Corinth gwizhit Gwik'injiighit Najj ts'a' Neech'adaantl'oo

¹ Jii dehtly'aa t'ee Paul ts'a' gwik'injigwiighit zhit diichaa Timothy haa nakhwats'a' daraantl'oo, shij Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai', Christ Jesus veenjit Tr'ihil'e' ihlii. Corinth kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh najj ts'a' Achaia (Greece) nahkat gwik'injiighit najj datthak chan.

² Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' nilii ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa k'iighai' ch'eegoonzhrij ts'a' tsinehdan nakhwaa ooli'.

Paul, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Mahsi' Nyaa.

³ Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat Jesus Christ Viti' vats'a' viyiniirahoo'ee, Gwiti' juu neeshraahchy'aa oonyaa najj ts'inyaa nilii. ⁴ Khaiinjich'iriighit dai' diits'inyaa, aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa juu nihlehjuk khaiinjich'iighit najj ts'ireheenjyaa geenjit. ⁵ Christ, khaiinjich'iindhat gwik'it diikhwan chan gwintl'oo khaiinjich'iriighit, gaa Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa gwintl'oo gwits'inyaa vaat'igwii'in. ⁶ Neehohshii ts'a' nakhwaa gwiizuu dai' nakhwat'aii gweheelyaa geenjit khaiinjich'iriighit t'igwii'in, diits'igwinyaa dai' nakhwan t'ee nakhwats'igweheenjyaa, aji ts'a' khai'gwidlii khaiinjich'iriighit zhit nakhwat'aii gweheelyaa geenjit diikhwan t'ee khaiinjich'iriighit t'oonchy'aa. ⁷ Nakhwan chan khaiinjich'ahohkhit dai' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'inyaa gaagwiindaii, aji gwik'it diikhwan chan diits'inyaa t'inchy'aa, aji geh'an akhagahohjyaa kwaa gaagwiindaii

⁸ Diichaa gwik'injiighit najj, Asia nahkat diinaa gwiizuu chy'aa izhit gaaneenakhwarahdaii t'igwinyaa. Lyaa zhyaa gwintsii diinaa gwiizuu ts'aji gwarandaii gaa gitr'igwii'ee, niriindhat ji' gaa gwiindhan. ⁹ Lyaa diidrin ndaanaan'aji' gweheelyaa gwiindhan. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa juu niindhat najj ineegwidaii, adan zhrij vit'injirahahchy'aa geenjit jyahts'a' goodlit. ¹⁰ Gwiizuu gwak'oodiinichii ts'a' juk akwat yeen-daa ji' diits'iheenjyaa geenjit vit'injirahahchy'aa, ¹¹ diineenjit khagadqhii haa diits'ohnyaa. Juu diineenjit khagidiinjii lejii najj eh'an Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' ch'eegoonzhrij heelyaa ts'a', dinjii lejii najj mahsi' giheenjyaa.

Paul, Deehee'yaa Goo'aii aji Ch'ijuk T'ihyee'yaa Neegwiltsajii.

12 Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat ts'a' vaatr'eedaa gwashootr'ahhii. Dinjii naji datthak ts'a' li'deegwiridlii, Corinth kwaiik'it gwich'in naji nakhwan t'anakhwaihnyaa. Dinjii vigwizhi' aji kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ts'a' vich'eegoonzhrii zhit t'agwarahnyaa. 13-14 Jidii gwinzii gwahoh'yaa ts'a' gwahohtth'ak zhrih nakhwats'a' ch'adarant'oo t'igwii'in. Juk gwinzii diinohtth'ak kwaa gaa yeendaa ji' gwinzii diinohtth'ak nakhwaroonyaa, nijin Diik'eegwaadhat Jesus nineezhii ji' diishoohahlyaa gwik'it nakhwashoo tr'ahahlyaa.

15 Jii datthak shoohohlyaa gaagwiindaii geh'an nakhweenihishyaa gwadhaatsaji, neekwat nakhweenihishyaa haa neekwat nakhwats'ihihyaa. 16 Macedonia nahkat nihishyaa gwats'a' nakhweenihishyaa ajiit'ee k'iinjik neehihdyaa ji' chan hee nakhweenineehihdyaa, Judea nahkat neehihdyaa geenjit jidii t'aachy'aa haa shats'ahohyaa. 17 Nijin nakhweenihishyaa dihnyaaj daji gwik'it t'ishi'yaa nihthan t'ihnyaa, gaa shaa gwik'it goodlit kwaa. Jii nankat gwidinjii naji jyaa dishi'yaa ginyaa gaa gwik'it t'igii'in kwaa aji naji k'it t'ishi'in t'ihnyaa kwaa.

18 Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii haa ginkhii gwik'it shant'ee aahaj ts'a' nakwaa haa dihnyaaj t'ihnyaa kwaa. 19 Shii, Silas, ts'a' Timothy haa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' Jesus Christ eenakhwaagwaraandak t'ee duuyeh aahaj nyaa gwiizhit gwik'it t'ii'in kwaa gaa Christ, t'ee khit deeshi'yaa nyaa gwik'it t'ii'in t'ii'in. 20 Juu naji datthak eenjit Vit'eegwijyahchy'aa deenyaaj gwik'it gweheelyaa geh'an Jesus yeenjit aahaj nilii. Aji geh'an Jesus Christ vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' "Amen!" gwinyaa daji viyinjirihi'ee t'igwinyaa. 21 Christ vaa gwarandaii gwizhit kheihlak tr'iheelyaa geenjit, Vit'eegwijyahchy'aa t'ee nakhwan, ts'a' diikhwan geenakhwarohtin haa gweiteer'idiiniinlii. 22 Diidrii zhit Ch'anky'aa Shroodiinyaaj, diits'an iitsaji ajiit'ee gwik'iighai' vats'an tr'iinlii gaagwiindaii. Jii Ch'anky'aa Shroodiinyaaj diidrii zhit t'inchy'aa t'ee jidii zheezhit diinant'ee gweheelyaa nyaa aji gwalat t'inchy'aa.

23 Vit'eegwijyahchy'aa vandah oihts'it kwaa, ts'a' shidrii zhit doonchy'aa gaandaii! Nakhwagwahaakshii nihthan geh'an Corinth gwats'a' hihshyaa nihthan, gaa nakhweh'an akhagoi-hnyaa. 24 Jyahts'a' gwik'injahohkhith aji nakhwarahnyaa t'igwinyaa kwaa. Gaa, nakhwagwik'injigwiighit zhit noht'aii nakhwaa gwiindaii, ts'a' nakhwaa shrigweheechy'aa geenjit Gwandak Nizii zhit geenakhwarahtan t'igwii'in.

2

¹ Nakhwaa shroonchy'aa kwaa gołtsyaa shrq' nihthan geh'an chan hee nakhweeneenihidyaa kwaa nihthan. ² Nakhwaa shroonchy'aa kwaa nakhwadhałtsajj ji' juu shizhit shoo hah'aa? Nakhwan juu vaashroonchy'aa kwaa dhałtsajj najj zhrj chan hee shoo shahałtsyaa. ³ Ajj geh'an zhit dehtly'aa nakhwats'a' danoihtl'oo t'oonchy'aa. Juu shizhit shoo il'aii najj shoo shahałtsyaa kwaa gaashandaii geh'an nakhweenineeshizhii kwaa. Nijin shoo ihłi daj', nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' shoo ohłj gaashandaii. ⁴ Nakhwats'a' ch'adanqjittl'oo daj' lyaa shidrii zhit gwats'an gitrih'ee ts'ajj gwintl'oo nakhweenjit ihtree. Nakhwaa shroonchy'aa kwaa geenjit nakwaa gaa lyaa gwintl'oo nakhweet'ihthan gaahakhwandaii geh'an.

Juu Tr'agwaanduu T'ee'ya' Veenjit Ganoondee

⁵ Nakhwatee dinjii ch'ihłak gwelkij daj' gwintl'oo tr'agwaanduu tr'agwah'ya', ajj lyaa datthak ts'a' shoodiinahtsii kwaa, deegwahtl'oo shoo nakhwiłtsajj kwaa gwik'it shj chan shoo shiłtsajj kwaa. Gaa ajj dinjii ch'adaj' hee shatr'agwaanduu oo'an gwarahoolyaa diinya' ts'a' chan hee vagohshii gwat'oohchy'aa kwaa. ⁶ Nakhwan khaiinjii datthak ts'a' gwiizqu t'ee'ya' geenjit khaiinjich'adhohthat ajj gaa gwinzii. ⁷ Nihk'it gwik'injiheeghit giheent'aii geenjit akhagoohleenjyaa kwaa gwits'i' veenjit ganoondee goovohnyaa. ⁸ Khants'a' deegwahtl'oo lyaa veet'ohthan vaagoondak. ⁹ Ch'adaj' nakhwats'a' ch'adihtl'oo daj' it'ee lee deenakhwaihnyaa shik'eegohthat li' geenjit t'ishi'in. ¹⁰ Nijin dinjii najj nakhwats'a' gwiizqu t'ii'in daj', gooveenjit ganoondee daj' shant'ee gooveenjit gineehaaldee, Christ vandah nakhweenjit jyaa dishi'yaa t'oonchy'aa. ¹¹ Satan diikhoondal gwits'i' ajjts'a' dee'in vaagwiindaii geh'an.

Paul, Troas Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Tr'igwidii.

¹² Nijin Christ Vagwaandak Nizj ajj Troas kwaiik'it gwachoo gwizhit eech'ooahałchyaa eenjit gwats'a' hoiizhii daj', ch'adaj' hee K'eegwaadhat geech'ooahałchyaa geenjit sheenjit shrigwiinlik lee. ¹³ Gwik'injigwiighit zhit diichaa Titus, khu' vagwal'aii geh'an tr'igwiidii gaa zhat dinjii najj neenakhwahaal'yaa aihnyaa ts'a' ndak dhat Macedonia nahkat gwats'an hoiizhii.

Christ K'iighai' Gaiiyiich'iriltsajj

¹⁴ Juk Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' mahs'i' goonya'! Christ vaa kheihłak tr'iinlii daj' Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iinlii geh'an Satan lyaa gaiiyiitr'iltsajj t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa ajj gwanzhij tr'ahk'an daj' nijuk datthak

gwinzii vagwaatsan k'it Christ viginjik eegwaraandak diits'an gwahtsii. ¹⁵ Gwanzhìh tr'ahk'an daj' gwinzii vagwaatsan k'it Christ diikhwan Vit'eegwijyahchy'aa antl'eediiniinlii. Aji gwanzhìh tr'ahk'an daj' gwinzii vagwaatsan zhit juu neeheezihi akwat teehaajil naji tee lat naadoo k'it t'ii'in. ¹⁶ Juu vatr'agwaanduu gwanlii ts'a' teehaajil naji jii gwanzhìh tr'ahk'an daj' gwinzii vagwaatsan lyaa gooveenjit tr'aatsan ts'aji khaiinjii gaa gilchi. Gaa juu neeheezihi naji jii gwanzhìh tr'ahk'an t'ee gwandaii goots'an ahtsii k'it t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' gwizhrih jii gwitr'it t'agwarah'in t'oonchy'aa! ¹⁷ Ch'izhii naji Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwaraandak zhyaa k'it t'agoonyaa, aji gwik'it t'igwinchy'aa kwaa, Christ vitsyaa tr'iinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwats'a' diihl'ee ts'a' h'didlii haa vandah veegirinkhii.

3

Vit'eegwijyahchy'aa Deehee'yaa Nyaa Gwik'it T'iizhik aji K'eejit Neegwiltsaji aji Nakhwaa Gwaraandak T'igwinyaa

¹ Jii chan hee ideech'iri'in k'it t'igwinyaa? Ch'izhii giinkhii naji nakhwatee Gwandak Nizii eech'agoohahchyaa geenjit dehtly'aa neegahahchaa, gaa diikhwan nakhwatee geech'oorahahchyaa geenjit ch'ihlee gaa ts'an dehtly'aa t'eegwaahchy'aa kwaa t'oonchy'aa. ² Christ nats'ahts'a' dinjii qhlii nakhoonyaa gwik'it dinjii qhlii aji juu naji datthak ts'a' gwigweech'in geh'an h'didlii haa geenakhwarahchy'a' gwagwah'in t'oonchy'aa. ³ Jii Gwandak Nizii nakhwats'a' eech'oorahat t'ee Christ dehtly'aa daantl'oo ts'a' nakhwats'a' vik'it tee ch'igirinkhii k'it t'inchy'aa. Vaach'adarantl'oo (ink) haa danakhwatl'oo kwaa gaa diidrii zhit Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii aji Vach'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' dha'ai' t'inchy'aa.

⁴ Jii jyaa t'igwinyaa aji't'ee Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa lyaa gwinzii t'injiraahchy'aa gaagwiindaii. ⁵ Jii gwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit diineegoo'aii kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' t'igwii'in. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa diihee'yaa nyaa gwik'it t'iizhik geh'an gwik'it t'igwii'in diiniltsaji, aji't'ee Moses va-law danakhwatl'oo k'iighai' kwaa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' gwizhrih diinantl'eeriin'aji. Jidii Moses va-law danakhwatl'oo aji ch'iichi' k'it t'inchy'aa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa aji vats'an gwandaii gwanlii.

⁷ Nijin Moses va-law kii chyah neekwaii kat danakhwatl'oo vantl'eeriin'aji daj', Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit gwizhrih nagwaanaji, nijin ddhah kat gwats'an oodaa neezhii

daj' gaa Moses viinya' kat ch'ahndit khai'gwidlii ch'ahndit kwaa ilii. Gwintl'oo ch'ahndit ts'ajj Israel gwich'in najj khu' giyaah'in. Vit'eegwijyahchy'aa law gwantl'eiin'ajj ajj ch'ich' gwantl'eiin'ajj k'it t'inchy'aa gaa ch'eegwahndit haa diinantl'eeyin'ajj. ⁸ Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'anky'aa Shroodiinyaaj k'ighai' dee'in gwandaa vich'eegwahndit. ⁹ Juu Moses va-law k'eegwahthat kwaa t'ee an heelyaa, ajj law vich'eegwahndit gwanlii ji' gaa nihk'it. Gaa neereheezhii ajj gwandaa ch'eegwahndit t'oonchy'aa. ¹⁰ Yeenii va-law ch'eegwahndit ajj vich'eegwahndit hiljii t'oonchy'aa ts'a' juk gweendaa neereezhii ajj gwandaa ch'eegwahndit t'oonchy'aa. ¹¹ Ajj Law vich'eegwahndit ch'ihlee gwizhrjh adrii, gaa juk Ch'anky'aa Shroodiinyaaj vigwitr'it ajj gwandaa jiintsii geh'an ndaanaaj'aj' kwaa gwats'a' khit adrii t'inchy'aa.

¹² Yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa vit'injirahahchy'aa geenjit, najat kwaa haa geech'oorahthan. ¹³ Ajj geh'an, nijin Jesus Christ vagwandak eegwaraandak daj' Moses vik'it t'igwinchy'aa kwaa. Jesus vagwandak ndaanaaj'aj' kwaa gwats'a' datthak an ilii kwaa. Juu najj datthak haa gwaraandak t'oonchy'aa. ¹⁴ Ch'igiitth'ak kwaa gaadlit nijin niighit daj' gwanaa Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaaj ajj gwadanakhwatl'oo gaah'in (Old Testament) daj' goonin ts'ooghaih ch'iltsuu k'it t'igwinchy'aa, juk drin tth'aii hee goovindee kat dich'iltsuu k'it t'igwinchy'aa. Christ k'it dinjii ginlii ji' gwizhrjh goonin ts'ooghaih ch'ahahtsuu kwaa ts'a' Gwandak Nizij deenyaaj t'igwinyaaj gaageheendaii t'oonchy'aa. ¹⁵ Juk gweendaa gaa nijin Moses va-law gah'in daj' googwandaii ts'ooghaih ch'iltsuu k'it t'oonchy'aa. ¹⁶ Gaa khan goonin kat gihleech'arahahchal t'oonchy'aa, Degtly'aa Choh kat Moses veegarinkhii ajj gwik'it, "Nijin K'eegwaadhat ts'a' nil'ee daj' dinin kat gihleech'ihiltsuu t'inchy'aa." ¹⁷ Jii gwadanakhwatl'oo t'ee "K'eegwaadhat", Ch'anky'aa Shroodiinyaaj nilii. Nijin K'eegwaadhat va-Ch'anky'aa Shroodiinyaaj dha'aii t'ee Law neereheezhii geenjit Law gwit'eegwaahchy'aa kwaa. ¹⁸ Ajjtl'ee t'ee datthak ts'a' diinin ts'ooghaih ch'iltsuu kwaa haa ajj ch'eegwahndit diikat K'eegwaadhat vich'eegwahndit gwagwah'in, ajj ch'eegwahndit t'ee K'eegwaadhat vats'an tr'oonjii t'inchy'aa. Jii K'eegwaadhat vich'eegwahndit Ch'anky'aa Shroodiinyaaj nilii haa K'eegwaadhat vik'it t'igwinchy'aa diiniltsajj, gwandaa dagwahtl'oo vich'eegwahndit ajj gwandaa ch'ahandit geenjit.

Tr'ihil'e' Tr'iinlii ts'q' Gwitr'it Gwiintsii T'igwehee'yaa Di-inantl'eeriin'ajj

¹ Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegoonzhrij zhit jii gwitr'it t'agwarahah'yaa diinantl'eegwin'ajj, ajj geh'an gireheendal kwaa geenjit diigwik'injigwiighit zhit diit'aii gwiiltsajj. ² Jidii gwit'eh gwirildlii ts'q' gwa'oozhii tr'ahlj kwaii datthak akhagaroonyaq; ninjigwaraazhii chan kwaa; ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan zhyaa deegwarahtsii haa geegirinkhii kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'q' li'deegwidlii haa gwarandaii, gwizhit juu najj datthak li'didlii zhit gwandaii najj gaagiindaii. ³ Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij geerqahtan gwinzii gwigwiith'ak kwaa k'it t'oonchy'aa ji' t'ee zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa najj eh'an t'oonchy'aa. ⁴ Dzaa nankat ch'anky'aa tr'aanduu gwats'q' k'eedeegwaadhat k'iighai', tqq gwizhit geedaa gaa gaagiindaii kwaa geh'an gwik'injigiighit kwaa. Gwandak Nizij ts'an ch'ahndit gahah'yaa gwits'i' t'agoovahthan. Ajj ch'ahndit t'ee Christ t'inchy'aa. Christ t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nilii haa nihlik'it t'igiichy'aa. ⁵ Diikhwan diikhwakhai' geech'oorahthan t'igwinyaq kwaa, gaa Jesus Christ K'eegwaadhat nilii gwinyaq ts'q' geech'oorahthan ajj, diikhwan chan Jesus vik'iighai' nakhweenjit tr'agwarah'in ts'q' vitsyaa tr'inlii. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq, "Tqq gwats'an adrii ch'ahndit haadrii t'oonchy'aa!" ajj t'ee khit Vit'eegwijyahchy'aa nilii diidrii zhit vich'eegwahndit nin'ajj t'inchy'aa. K'eegwaadhat vik'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit gaagweheendaii geenjit. Ajj t'ee Christ vinin kat ch'eegwahndit.

⁷ Diikhwan Tr'ihil'e' najj vich'eegwahndit tr'ii'ij ajj t'ee diitthaj' vat'aii kwaa, luhch'ant'at haa tyah ghoo iltsajj khan an ilik k'it t'iginchy'aa, jii t'aih jiintsii t'ee diikhwan diits'an t'inchy'aa kwaa gaa gwigweechee'yaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa. ⁸ Geetee hee diinaa gwiizuu gaa neet'eeraaghyii kwaa; geetee chan deegwehee'yaa gwinzii gaagwiindaii kwaa gaa ch'ihlok gaa akhagwaroonyaq kwaa. ⁹ Dinjii lejii najj diitr'ii'ee gaa ch'ihlok gaa diijyaa ehdan naraaghyii kwaa, gwinlejii ts'idiirakhit gaa an tr'ilii kwaa. ¹⁰⁻¹¹ Jesus veenjit tr'agwarah'in geh'an gweedhaa datthak Jesus geelkhwaii gwik'it diinehdaa tr'igwigwehee'aa gwik'eegoogwandaii, ajj gwik'iighai' diitthaj' zhit Jesus vagwandaii ndaanaq'aj' kwaa tr'ii'ij ajj gahah'yaa geenjit. ¹² Gwandak Nizij ajj Gwitr'it zhit tr'agwarah'in geh'an gwarandaii zhit gweedhaa datthak diinehdaa tr'igwirehee'aa gwik'eegwagwandaii, gaa gwarandaii ajj ts'an gwandaii ndaanaq'aj' kwaa khwa'yaa

geenjit.

¹³ Dɛhtly'aa Choh zhit gwadanakhwatl'oo, "Gwik'injihkhit geh'an khagihkhee." Aji gwik'it Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' gwik'injiriighit geh'an diikhwan girinkhii t'oonchy'aa. ¹⁴ Aji geh'an jyaa digwii'in, Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat Jesus eeneegwidaii gaagwiindaii gwik'it diikhwan t'ee diineegwahadaii datthak oodak zheekat gwats'a' neediiniheelyaa t'oonchy'aa. ¹⁵ Jii datthak t'ee nakhweenjit t'igwii'in, dinjii lejii najii Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii oonjii dai', gwandaa dinjii lejii najii mahsi' giheenjyaa khadigiheejyaa ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegahah'aa.

Gwik'injigwiighit Zhit Gwarandaii

¹⁶ Jii geh'an zhyaa akhagooraheenjyaa gweheenghyaa kwaa, gwiizhit diitthai' khai'gwidlii an ilii gaa nihk'it drin gwitee gwagwaanchy'aa diizhit Ch'anky'aa Shroodiinyaa vat'aii nitsii ilii. ¹⁷ Juk jii gwintsal, ch'ihlee khaiinjich'iriighit t'ee khit geenjit ch'eegwahndit ndaanaa'aji' kwaa nitsii tr'ihee'yaa t'oonchy'aa, khaiinjich'iriighit gaa andaa t'ahtsii. ¹⁸ Jidii juk gwiizuu tr'agwah'in aji geenjit tr'igwiridii kwaa gaa jidii tr'aaq'h'in kwaa zhrih khit ininjich'arahthat. Jidii tr'aaq'h'in aji ch'ihlee gwizhrih t'inchy'aa, gaa jidii diizhit shoo il'aii tr'aaq'h'in kwaa aji khit geenjit t'inchy'aa.

5

Diitthai' K'eejit Neeheelyaa

¹ Diitthai' zheegwadha k'it t'inchy'aa, aji vizhit diinanky'aa gwandaii t'ee nijin niriindhat t'eeg zheekat diitthai' k'eejit neeheelyaa, aji vizhit diinanky'aa gweheendaii. Vit'eegwijyahchy'aa adakhai' zheekat gwizhit diitthai', khit geenjit vizhit gwireheendaii geenjit k'eejit neehahtsyaa. ² Dzaa nankat gehdaa kwaa geecheereendak ts'aji, Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' kharilchi' aji zheekat diineenjit zheh gwi'aji geh'an. ³ Ch'anky'aa zhrih tr'iheelyaa kwaa, gaa nijin zheekat gwats'a' tr'ahaajil ji' diitthai' ch'ujuk k'eejit neeheelyaa. ⁴ Jii nankat diitthai', tr'igwidii haa tr'ahahchik, dzaa nankat gihleereheedaa geenjit nakwaa gaa khan zheekat gwats'a' tr'ahoojyaa gwindhan geh'an, gwandaii ndaanaa'aji' kwaa tr'ihee'yaa ts'a' diitthai' ch'ujuk neeheelyaa geenjit. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa ajiit'ee ch'ujuk t'igweheenjyaa geenjit shrigwiinlik. Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat Ch'anky'aa Shroodiinyaa diizhit t'iheechy'aa geenjit diits'an iltsaji. Vit'eegwijyahchy'aa zheekat jidii diinantl'eehee'aa nyaa aji gwigweheechy'aa geenjit.

⁶ Dzaa nankat diitthaj' zhit tr'iilk'ij gahkhyuk datthak zheekat gwizhit tth'aii hee tr'iilk'ij kwaa gaagwiindaii. T'aih diits'an ahtsii geh'an, ch'ihlok gaa akhagwaroonya' gwiindhan kwaa. ⁷ Gwik'injigwiighit k'iighai' gwarandaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tr'aah'in kwaa aij zhit vik'injiriighit. ⁸ Dzaa nankat gwarandaii akhagwaroonya' gwiindhan kwaa gaa zheekat gwizhit K'eegwaadhat aij gwandaa vaatr'oodi' gwiindhan. ⁹ Dzaa nankat akwat zheekat tr'iilk'ij haa nihk'it, gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa shroq tr'ohtsyaa zhrih gwiindhan. ¹⁰ Datthak ts'a' Christ vats'a' tr'ahaanzhyaa gwizhrih goo'aii, tr'iizuu akwat tr'iinzii haa nihk'it diitee gwagwaanchy'aa ts'a' nats'ahts'a' dzaa nankat dinjii tr'inlii gwik'it gwitee tr'idiheelyaa t'inchy'aa.

Christ K'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Vaa Nirilzhii.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa diinahakkat vaagwiindaii geh'an varaanjat, ts'a' aij geh'an dinjii najj gwik'injihkhit gwik'eegohdaii goorahnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa lyaa li'deegwidlii diinaandaii, ts'a' aij gwik'it nakhwadrii zhit gwats'an shant'ee li'dihdlii shaakhwandaii ji' nakhwaihnya. ¹² Ideech'iri'in t'igwinyaa kwaa, gaa datthak diishoohohlyaa geenjit t'igwii'in, oots'it haa geech'qahtan najj dinjii nats'ahts'a' viyiichy'a' k'iighai' nats'aa dinjii nilii giyaandaii gaa vidrii zhit t'oonchy'aa gwagwah'in kwaa. ¹³ Dinjii lat najj eenjit gaanariindaii kwaa k'it t'igwii'in, nijin Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it tagwarah'in gaa Vit'eegwijyahchy'aa aij geenjit deediinihi'ee ts'a' aij gwik'iighai' nakhwats'igwinyaa t'igwii'in. ¹⁴ Jii deegwii'in t'ee Christ vich'eet'igwiniindhan haa t'igwii'in. Christ dinjii najj datthak eenjit niindhat gwik'injiriighit aij geh'an diikhwan t'ee nats'aa gwehkij gwarandaii gwats'an ch'ujuk dinjii neeraadlit. ¹⁵ Dinjii najj datthak eenjit niindhat ts'a' zhit juu gwandaii najj, idigeenjit gwizhrih gogoondaii shroq', gaa Christ diineenjit niindhat ts'a' neegwiindaii aij veenjit gwaroondaii.

¹⁶ Jii nankat dinjii vigwizhi' haa dinjii jyaa t'inchy'aa araanjyaa kwaa. Gwehkij dai' Christ dzaa nankat gwiky'aa jyaa t'inchy'aa varahnyaa, gaa jyaa dineegwii'in kwaa. ¹⁷ Juu Christ haa khaihlak nilii t'ee gwehkij dai' nats'aa dinjii nilii aij akhagoonyaa ts'a' ch'ujuk dinjii nilii needhidlit. ¹⁸ Jii datthak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' t'igwiizhik, Christ vat'aii k'iighai' vitr'igwii'ee chy'aa gwats'an vijyaa tr'iinlii diinihtsaij, aijts'a' dinjii najj vijyaa heelyaa geenjit vits'igweheenjyaa diinihtsaij. ¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat dinjii najj dijyaa ihtsaij aij Gwandak Nizij kat gee-garinkhii t'igwinyaa. Christ diineenjit niindhat geh'an

Vit'eegwijyahchy'aa diitr'agwaanduu daanchy'aa gweechyaa kwaa, ts'a' nats'aq diyyaa goovitsaii aii gwagwandak di-inantl'eiin'aii t'inchy'aa.

²⁰ Juk dzaa girinkhii dai' Vit'eegwijyahchy'aa k'it t'igwinyaa t'igwinyaa ts'a' Christ veenjit girinkhii, Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vijyaa hohlyaa nakhwarahnyaa t'igwinyaa. ²¹ Christ vatr'agwaanduu gwakwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aii Christ vaa kheihlak tr'iheelyaa geenjit diitr'agwaanduu geenjit niindhat yiltsaii, gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaatr'iheelyaa geenjit.

6

¹ Datthak ts'a' kheihlak Vit'eegwijyahchy'aa vaatr'agwarah'in geh'an diikhwan juu Vit'eegwijyahchy'aa ch'eegoonzhrii goots'an iltsaii naii akhagoonya' shrq'.

² Vit'eegwijyahchy'aa jii deenyaq oodqohk'ii,

“Nijin nakhweenjit gwinzii t'ishi'yaa nagwaanaii ji' nakhwihtth'ak t'oonchy'aa.

Nijin drin neenakhwarahshii zhat nagwaanaii dai' nakhwats'iinya' t'oonchy'aa.”

Datthak shoodqohk'ii, juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diineen-jit gwinzii t'hee'yaa gweheelyaa ts'a' juk drin neereheezhii geenjit goo'aii.

³ Diigwitr'it zhit gwiizuu diineegarookhyaa shrq' gwiindhan geh'an dinjii naii ts'ooghaih gwiizuu gwehee'aa gwiits'i' gwik'eerahtii. ⁴ Gaa deegwii'in datthak Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iinlii gwagwarahahchy'aa geenjit khai'gwidlii nagwaril'in haa diinaa googwantrii, khaiinjich'iriighit, ts'a' gwiizuu gwaraah'in googaa gwak'ooriiyyaa. ⁵ Diirakhkhwaii ts'a' zheegwaazhrai chan tr'aadii, ts'a' dinjii lei ai naii diigahakhwaa gwik'eegoogwandaii. Tr'ihkhith gwinth'oo gwitr'it t'agwarah'in ts'a' gwinzii gaa tr'ilchuu kwaa ts'a' geetee hee khaiinjii gaa diinehdeingaii ts'a' gwinzii gaa ch'ara'aa kwaa. ⁶ Diineeshroonchy'aa gwizhit, h'ididlii haa, nakhwats'a' gwiizuu gwitr'it t'agwarah'in kwaa, ts'a' diigwizhi' haa khai'gwidlii Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iinlii, nakhwats'a' gwigweheechy'aa geenjit, Ch'anky'aa Shroodiinyaq zhit ch'eet'igwiniindhan h'ididlii haa t'igwee'ya'.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii haa Gwandak Nizii h'ididlii haa nakhwaa gwaraandak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' dinjii nizii tr'inlii aii gwat'aii heeghan tr'aa'ii. Vaa idik'eerahaantyyaa ts'a' Ch'anky'aa Tr'aanduu vats'a' nich'itsirahahthat geenjit. ⁸ Geetee hee diirihl'ee ts'a' geetee hee chan dii'oozhii tr'ahlaii, geetee hee diits'a' gwiizuu giginkhii ts'a' geetee hee chan diits'a' gwinzii giginkhii.

Li' deegwidlii haa girinkhii gwiizhit tr'oots'it diigoonyaa. ⁹ Lejii najii Tr'ihil'e' tr'iinlii diinagiindaii gaa lejii najii Tr'ihil'e' tr'iinlii diinaagiindaii kwaa ts'a' Christ veenjit gwitr'it t'agwarah'in geh'an khaiinjii gaa diigiikhwaajii, googaa nihk'it tth'aii hee gwarandaii. Khaiinjich'idiigahkhit gaa diigeekkhwaajii kwaa. ¹⁰ Khaiinjich'iriighit gaa nihk'it gweedhaa datthak diinaa shroonchy'aa. Neeshreeraahchy'aa gaa dinjii lejii najii zheekat gwizhit gwintsii gooveegoo'aii gooveenjit goorahtsii. Diinaa ch'akwaa k'it t'oonchy'aa gaa lyaa jidii datthak tr'ii'ii.

¹¹ Corinth gwizhit shijyaa juu veet'iihthan najii! Nakhwats'a' diidrii zhit li'didlii haa girinkhii, jidii datthak nakhwats'a' gwit'eh gwirildlii kwaa. ¹² Diikhwan nakhwats'i' k'eegwiichy'aa gwit'eh gwirildlii kwaa gaa nakhwan aji diits'i' gwit'eh gwadhohdlii. ¹³ Shigii najii ts'a' giikhkhi k'it t'anakhwaihnyaa. Nakhwant'ee chan diits'a' jyahts'a' dohchy'aa, jidii datthak nakhwadrii zhit ch'eet'igwiniindhan haa diinaa goondak.

Gwik'injiighit Kwaa Najii Dee'in Kwaii Gwik'it T'akhwa'ya' Shrø'!

¹⁴ Juu gwik'injiighit kwaa najii haa kheihlak øhli' shrø', duuyeh jyaa dakhwa'in goo'aii t'oonchy'aa. Nats'ahts'a' nizii, aji iizuu haa nihjyaa k'it nihlaa khaihlak giheelyaa? Duuyeh tqø, ts'a' drin haa nihlaa t'iginchy'aa t'oonchy'aa.

¹⁵ Duuyeh Christ ts'a' Ch'ankey'aa Tr'aanduu (Belial) haa nihlaa deeginyaa nihk'it t'igii'in? Aji gwik'it gwik'injiighit ts'a' gwik'injiighit kwaa najii haa nihlaa deeginyaa duuyeh nihk'it t'igii'in. ¹⁶ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh nineedal najii ts'a' gwik'injiighit kwaa goo-ch'ik'itiltsi' zheh nineedal najii haa nihlaa deeginyaa nihk'it t'igihee'yaa? Diikhwan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii aji vakharigidiinjii zheh tr'iinlii k'it t'oonchy'aa. Døhtly'aa Choh zhit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dinya,

“Shigii najii goovaa t'ihihchy'aa
ts'a' gootee chan gwihihchy'aa.

Shataji giheedaa

ts'a' Goovit'eegwijyahchy'aa hihlyaa.”

¹⁷ Aji ts'a' K'eegwaadhat t'inyaa,

“Juu gwik'injiighit kwaa najii ts'a' jidii shroodiinyaa kwaa
t'igii'in najii,

akhagavohnyaa

ts'a' goots'an tr'ineekhwajyaa

aji ji' t'ee shaa hohlyaa

ts'a' shigii hohlyaa.

¹⁸ K'eegwaadhat jiintsii jidii datthak geenjit t'aih di'ii jyaa nyaa,

shidinji' ts'a' shichi' haa hohlyaa,
gwiizhit nakhwati' hihlyaa."

7

¹ Shijyaa nakhweet'ihthan najji jii datthak t'ee lyaa gwik'it diineenjit t'igweheenjyaa t'oonchy'aa. Aji geh'an shree-radoonjii ts'a' diitthaj' ts'a' diinanky'aa haa niziji neerohtsyaa, ts'a' jidii datthak haa shroodiinyaa tr'ooli' ajits'a' Vit'eegwijyahchy'aa deerihl'ee haa gwizhit gwaroondaii.

Paul Vaashroonchy'aa Gwagwandak

² Nakhwadrii zhit diineenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ji. Ch'ihlee gaa inehts'i' gwiizuu t'igwiizhit kwaa ts'a' ch'ihlee gaa iizuu tr'itsaji kwaa gwizhit ch'ihlee gaa zhyaa ininjigwaraazhii kwaa t'oonchy'aa, nakhwatee nakhwalak najji yaa digwii'in diigahnyaa. ³ Jyaa dii'in shohnyaa geenjit ohzuu nakhwaihnyaa geenjit t'ihnyaa kwaa. Gwarandaii akwat ch'ichi' tr'iinlii gaa nihk'it nihlaat'igweheechy'aa, jyaa gwahtl'oo nakhweenjit ninjich'ihthat t'oonchy'aa. ⁴ Dzaa diinaa googwantrii goo'aii gaa gwinzii t'akhwa'yaa nakhwaa shandaii geh'an nakhwashoo ahlii, gwiizhit shat'aii chan goh'ji.

⁵ Macedonia nahkat k'eerii'oo dai' neerilzhii gaa kwaa, juu najji datthak ch'ats'a' t'inihlagaanyaa, gwizhit lyaa nijin datthak gwiizuu, aji geh'an diidrii zhit najat dha'aii. ⁶ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa juu tr'igwidii ts'a' vatthaj' iizuu najji t'aih ts'an ahtsii, nijin Titus diits'a' hih'ee dai', diit'aii kwaa gaa lyaa diit'aii neegwiktsaji. ⁷ Diits'a' yihl'e' geenjit gwizhrih nakwaa gaa lyaa gwintl'oo vat'aii goh'ji geenjit. Lyaa juk gehdaa kwaa shaashroonchy'aa, nool'ya' shohnyaa gwiizhit sheenjit chan tr'agohdii ts'a' deegwahkhan chan sheenjit ninjich'atsahohthat aji chan shaagwaandak.

⁸ Aji dehtly'aa nakhwats'a' danoihtl'oo, aji tr'igwidii nakhwats'an iitsaji gaa nakhwats'a' danoihtl'oo shoo ihlii. Tr'igwidii nakhwats'an dhahtsaji gaa niighit kwaa gwats'a' gwizhrih tr'agohdii. ⁹ Aji nakhwats'a' ch'adanajitl'oo geenjit lyaa shoo ihlii kwaa, gaa gwik'iighai' nakhwatragwaanduu ts'an lihts'eedoo'ee ts'a' ch'ujuk dinjii qhlii needhoodlit. Aji tr'agohdii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit yit'aahchy'aa t'ii'in aji geh'an nakhwats'a' diikhwan gwiizuu tr'agwarah'ya' kwaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa gwarandaii gwik'it diitr'agwaanduu akhagooraheenjyaa geenjit tr'igwidii diits'an ahtsii aji neereheezhii geenjit t'ii'in. Jii tr'igwidii diits'an ahtsii eenjit lyaa shoo tr'iinlii. Gaa jii nankat gwats'an tr'igwidii, tr'agwaanduu ts'an lihts'eedaraa'ee kwaa t'ee dinjii needhizhii kwaa ts'an t'inchy'aa. ¹¹ Jii

Vit'eegwijyahchy'aa, tr'agohdii aji nakhweenjit deezhit gooh'in, geh'an lyaa gwintl'oo sheenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii ts'a' gaashandaii. Jii dinjii gwiizuu t'iizhik aji vats'a' nakhwak'ii gwanlii, Ajiits'a' chan gwiizuu t'akhwazhik kwaa aji gwagohohchy'aa gwik'eegohdaii. Gweheezyaa geenjit deenakhwaiinya' datthak gwik'it t'akhwa'ya'. Izhit daj' gwiizuu t'iizhik geenjit khainjich'ahohthat gwizhrh nakhweenjit gwinzii.

¹² Dinjii gwiizuu t'iizhik ts'a' aji iizuu hihjyaa geenjit nakhwats'a' ch'adanoihtl'oo shi'in kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' deegwahtl'oo diineenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii gaagweheendaii geenjit ch'adanoihtl'oo t'ishi'in. ¹³ Jii haa diit'aii neegahoodlit.

Titus vats'a' ohsii geenjit lyaa shoo tr'inlii, aji gwik'iighai' lyaa shoo nilii dhohtsaji. ¹⁴ Lyaa nakhwashoo ahlii aji Titus vaagoondak, ts'a' ch'ihlok gaa oozhii shats'an dhohtsaji kwaa. Datthak ts'a' h'i deegwidlii haa nakhwaa gihkhii, aji geenjit Titus vats'a' nakhweech'ih'in chy'aa gwik'it goodlit.

¹⁵ Dootr'at ts'a' najat haa zhat k'idik geenjit, veenjit shoo dhoodlit ts'a' gwinzii deenyaq oodohk'ii gwiizhit gwinzii vik'eegohthat aji ganaandaii, juk t'ee Titus gwandaa nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii aji gwandaa nint'aii ilii. ¹⁶ Deegwahtl'oo datthak nakhwat'injyaaachy'aa gaashandaii geenjit lyaa shoo ihlii.

8

Paul, Corinth Gwich'in Najj Ch'eeshroonchy'aa haa Laraa Gwats'an Ohtsii Goovahnnyaq

¹ Diichaa gwik'injiighit najj nakhwaa gwarahaandak, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa Macedonia nahkat tr'igiinkhii zeh gwizhit gwik'injiighit najj goodivee gwinzii gwiitsaji. ² Deegwahtl'oo goovaa googwantrii ts'a' goots'a' gwiizuu tr'agwarah'in gaa nihk'it goovaa gwandaa shroonchy'aa ts'a' Jerusalem gwizhit neeshraahchy'aa najj laraa lejji haa ts'igiinya'. ³ Ts'a' dagakhai' deegwahtsii gwantl'ee gahaandal gagadhan aji zhrih nakwaa gaa gwandaa hee gwantl'eegaanjik. ⁴ Laraa haa Jerusalem gwizhit gwik'injiighit najj ts'aroonya' ginyaq haa gwantl'oo diinandeegwigwii'aii. ⁵ Gaa lyaa diinandaa gwinzii t'igiizhik, tr'ookit K'eegwaadhat k'eegwigwilthat aji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhoonyaa t'oonchy'aa goorahnnyaq chan gwik'eegwigwilthat. ⁶ Titus t'ee adan tr'ookit gwantl'eehoondal geenjit jyaa nakhwaiinya', geh'an nakhwats'eeheedyaa ts'a' geenjit nakhwats'a' giheekhkyaa geenjit jyaa davaraiinya' t'inchy'aa. ⁷ Deekhwa'in datthak

gwinzii t'akhwa'in gwiizhit gwik'injigwiighit chan akhwa'ii. Nakhwaginjik nizii gwiizhit nakhwagwizhi' chan gwanlii. K'eegwiichy'aa t'akhwa'yaa dai' ch'eet'igwiniindhan haa gwik'it t'akhwa'in, aijts'a' juk jii laraa ch'eiinzhrii haa gwant'ohlii.

⁸ Jii lyaa gwik'it t'akhwa'yaa nakhwaihnyaä t'ihnyaä kwaa, juu Macedonia nahkat gwizhit gwik'injiighit naji lyaa gwant'oo gwant'eegaanjii aji geh'an deegwaht'oo ch'eegoonzhrii akhwa'ii gaashoondai nihthan aji geenjit t'ihnyaä. ⁹ Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii haakhwandaii. Dzaa nankat gwats'a' heekhaa gwehkji dai' Gwidinji' nilii geh'an jidii datthak vats'an nilii, gaa datthak akhagoonyaä. Nakhwan aji jidii datthak khwa'yaa geenjit khaiinjich'iindhat ts'a' niindhat.

¹⁰ Shreedrin ch'ihlak (one year) gwahaadhat dai' jidii t'akhwa'in aji juk gehdaa tr'ohjii, nakhwan tr'ookit gwik'it t'asho'ya' nohthan ts'a' nakhwan tr'ookit laraa gwant'ohlii. ¹¹ It'ee jii jidii eetr'agoh'in aji ehdaa tr'ahohdal gwats'a' datthak tr'agoh'in. Nijin nakhwadrii datthak haa veetr'agwa'ya' nohthan dai', deegwahtsii t'akhwa'yaa gwagwahtsii gwik'it veetr'agoh'in. ¹² Lyaa nakhwadrii datthak haa deegwahtsii gwant'oonjii nohthan aji googwahtsii gwant'oonjii. Vit'eegwijyahchy'aa deegwahtsii gwant'eehoondal googwahtsii zhrih haa gwant'oonjii nakhoonya t'oonchy'aa.

¹³⁻¹⁴ Jidii ni'ii datthak haa gwant'eehaandal t'ihnyaä kwaa. Juu vak'aiich'ii gwanlii aji gwits'ihleenjyaa geenjit yalak gwant'eehaandal ts'a' nijin nakhwan t'ee gwat'oohchy'aa ji' nakhwats'igeheenjyaa, jyahts'a' gwik'iighai' juu naji datthak gwit'eehahchy'aa hee'yaa geenjit. ¹⁵ Degtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaä,

“Juu manna luhchy'aa leji teegwigwihjik naji

manna luhchy'aa goovaa tr'ooniindhat kwaa,

ts'a' juu jidii tsal zhrih teegwigwihjik naji

deegwahtsii t'ee gahahchy'aa aji googwahtsii goots'an nilii.”

Titus ts'a' Dijyaa Naji haa

¹⁶ Deegwaht'oo nakhwats'agoonya' gwiindhan gwik'it Titus chan nakhwats'oonya' niindhan t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa, Titus gwats'oonya' niindhan ahtsii geenjit mahsi' nihthan. ¹⁷ Nakhwanineeheedyaa ji' geenjit tr'oahkat akhai' aaha' nyaä, adan aji lyaa nakhwanineeshoozhi' niindhan. ¹⁸ Ch'izhii diichaa gwik'injiighit tr'igiinkhii zheh datthak gihih'ee ts'a' gwinzii Gwandak Nizii eegwaandak giyahnyaä, aji Titus haa k'eeheedik t'oonchy'aa. ¹⁹ Jerusalem

gwats'a' laraa tr'ihilii daj' dzaa gwa'an tr'igiinkhii zheh najj diinaa k'eeheedik geenjit gwritee tr'igiiyaahchij t'inchy'aa. Gwats'aroonya' gwiindhan gwigweheechy'aa geenjit Vit'eegwijyaahchy'aa deerahoh'ee gwiindhan.

²⁰ Ch'aran'ij diirahaanjyaa gwits'i' khaihlok k'eereheedal. Jii laraa lej diinjii najj gwantl'eiinlii nats'ahts'a' neerahaazhit gaageheendaii geenjit. ²¹ K'eegwaadhat vandee ts'a' gwinzii t'igwii'in aij gwik'it diinjii najj andee ts'a' gwinzii t'agoo'ya' gwiindhan.

²² Diichaa gwik'injiighit ch'ihlee khit jyaa dini'in varahnyaa ts'a' gwik'it t'ii'in chan goovaa heekhaa t'oonchy'aa. Lyya shoo haa gwik'it t'asho'ya' nindhan. ²³ Titus t'ee shijyaa nilii ts'a' nakhwats'ihnyaa aij shits'inyaa t'inchy'aa. Jii ch'izhii gwik'injiighit zhit najj yaaneehiidal najj tr'igiinkhii zheh geetr'agwagwah'in haa Christ deegihl'ee t'iginchy'aa. ²⁴ Ch'eet'igwiniindhan gooveenjit khwa'ij ts'a' nakhwashoot'ahljij aij zhyaa t'igwinyaa kwaa goots'a' gwagoohkij.

9

Jerusalem gwizhit Gwik'injiighit Najj Eenjit Laraa Khaihlan Niriinlii

¹ Jii Jerusalem gwizhit gwik'injiighit najj gooveenjit laraa khaihlan niriinlii geenjit nakhwats'a' ch'adiht'oo gwat'aalchy'aa kwaa. ² Lyya gwats'oihnyaa' nohthan gaashandaii, geh'an nakhweech'ih'in t'ihnyaa, last year daj' Macedonia nahkat gwizhit gwik'injiighit najj "Achaia (Greece) nahkat gwats'an* gwik'injiighit najj nakhwats'a' laraa nigheelyaa." goovaihnyaa, aij geh'an juk lej najj gwits'igiheenjyaa gwik'eegwagwandaii. ³ Jii laraa nakhweenjit khaihlan niriinlii haa diichaa gwik'injiighit najj nakhwats'a' giheelyaa ts'a' nakhwantl'eegiiyeheelyaa. Nakhweech'ih'in aij Macedonia najj zhyaa t'ihnyaa kwaa gaageheendaii geenjit.

⁴ Macedonian gwizhit gwik'injiighit najj lat shaa neehiidal haa zhat k'eeriidal gwiizhit tth'aii hee laraa khaihlan nohlii kwaa lee ji', oozhii shats'an hohtsyaa ts'a' nakhwan chan gwandaa oozhii hohlyaa. Nakhweech'ih'in chan zhyaa t'ihnyaa lee gwik'igahaandal. ⁵ Aij laraa khaihlan noolii chy'aa veenjit diichaa najj shits'ii nakhwats'a' naha'aa. Jyachts'a' geh'an nijin k'eihdik ji' aij laraa zhat heedlyaa. Jii laraa nakhwan gwantl'oihlyaa ohnyaa geh'an gwizhrij gwantl'oolii t'inchy'aa.

*

9:2 Corinth kwaiik'it gwachoo t'ee Achaia nahkat gwizhit goo'aii.

⁶ Aji gwik'it dinjii gwanzhih nahshii aji gwintsal gweelshii ji' natsal zhr̄ih ooheendal, gaa juu gwantl'oo gweelshii ji' t'ee lyaa gwantl'oo vats'an gweheelyaa t'oonchy'aa gaakhwandaii. ⁷ Nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' deegwahtsii nothtan gwagwahtsii haa gwantl'oonjii. Gwantl'oonjii nindhan kwaa ji' gwantl'oonjii shro', akwat gwantl'oonjii narahnyaq̄ geenjit chan gwantl'oonjii shro'. Vit'eegwijyahchy'aa juu shoo nilii haa gwantl'oijnii nindhan geenjit gwantl'aanjii naji lyaa eet'iindhan t'oonchy'aa. ⁸ Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii t'ohchy'aa datthak nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa it'ee shri' gweedhaa datthak naach'igweheelyaa ts'aji valak gaa zhyaa vaa gwantl'eehaandak t'oonchy'aa. ⁹ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq̄, "Vit'eegwijyahchy'aa t'ee gwintl'oo neeshraahchy'aa naji ts'a' jidii t'ee gaahchy'aa kwaii goovantl'ahchak t'oonchy'aa.

Vich'eegoonzhrii ndaagwaan'aji kwaa t'inchy'aa."

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa t'ee gwanzhih nahshii naji gwanzhih gahaq̄shii goovantl'eiinlii ts'a' aji ts'an luhchy'aa gihee'aa geenjit chan goovantl'ahtsit t'oonchy'aa. Aji gwik'it nakhwan t'ee gwinzii t'akhwa'yaa geenjit ch'eegoonzhrii nakhwantl'eijnaji t'inchy'aa. ¹¹ Ahaq̄, lyaa gwintl'oo gwantl'ee hoondal geenjit gwintl'oo nakhwats'an gweheelyaa. Jii laraa gwantl'oolii aji juu yit'eehaahchy'aa naji antl'eerinlii dai' gwintl'oo mahsi' choh ginyaq̄ haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' deegahah'aa. ¹² Jii laraa vaa neekwat gwinzii t'igweheenjyaa: ts'a' Jerusalem gwizhit gwik'injiighit naji yit'eehaahchy'aa naji geenjit giyyahoondal, aji geh'an chan lejii naji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwintl'oo mahsi' choh giheenjyaa. ¹³ Aji laraa gwantl'oolii haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' deegwigwihl'ee geh'an vich'eegoonzhrii khwa'yaa. Jii laraa gwantl'oolii aji Christ Vagwaandak Nizii k'eegothat geh'an t'akhwa'in gaagweheendaii. ¹⁴ Ts'a' Jerusalem kwaiik'it gwizhit gwik'injiighit naji Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii jintsii akhwa'ii nakhwagaq̄h'in geh'an ch'eet'igwiniindhan haa nakhweenjit khadigigehee'yaa t'iginchy'aa. ¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa Didinji diits'a' naq̄hchii geenjit mahsi' choo, ginjik gaa andaa t'igwiizhik.

10

Paul Ideenjit Ginkhii

¹ Nakhwaadhiidii kwaa dai', nakhwalat naji naajat kwaa shohnyaa, ts'a' nakhwaadhiidii gwiizhit oozhii nilii chan shohnyaa, gaa shii Paul, nakhwats'a' ch'eegoonzhrii ts'a' ch'eeshroonchy'aa zhit Christ vik'iighai' nakhwats'a'

ch'oodooshakwat, ² jii gwik'it gooli' nihthan kwaa, gaa nakhwats'a' hoiizhii ji' zhit juu dinjii dzaa nankat gwidinjii k'it t'ii'in diigoonyaa najj ts'a' naljat kwaa haa gwint'aii goots'a' gihihkhyaa t'oonchy'aa. ³ Dinjii tr'iinlii gaa dzaa nankat gwirich'ij li'deegwidlii t'igwinyaa, gaa dzaa nankat gwiky'aa nich'itsirahthat t'igwinyaa kwaa. ⁴ Tr'aanduu nijin gwint'aii goont'a' aij neet'eerahathal geenjit dzaa nankat gwat'aii t'eegwaahchy'aa kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii t'eegwaahchy'aa. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii t'eegwaahchy'aa haa dinjii najj Vit'eegwijyahchy'aa haagiheendaii gwiits'i', oots'it haa geegoogahtan najj gaiigoorahahtsyaa, ts'a' Christ k'eegwagwahthat goorahtsii gwiizhit gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa ky'aa ninjich'igiheedhat ts'a' deenya gii k'eegwahahthat geenjit geech'arogahtan t'igwinyaa. ⁶ Nakhwan datthak ts'a' diik'eegohthat dhoodlit t'eeg juu tth'aii hee diik'eegwahthat kwaa ji' aij najj googwarahaahshii t'oonchy'aa.

⁷ Nakhwan aij nats'aa dinjii eeyiichy'a' gwik'it dinjii nilii dohnyaa. Khaiinjigih'il'ee haa Christ vats'an ihlii ginyaa najj gook'it diikhwan chan Christ vats'an tr'iinlii aij gaa-hahkhwandaii gwizhrh goo'aii. ⁸ K'eegwaadhat t'aih diinant'eiin'aij aij ashoo'ahlj k'it t'ihnyaa, aij gwa'oozhii ahlii kwaa t'oonchy'aa. Jii t'aih t'ee vaa nakhwagwik'injigwiighit niint'aii tr'ahahtsyaa geenjit t'inchy'aa, ts'a' nakhwat'aii natal tr'ahahtsyaa geenjit t'inchy'aa kwaa. ⁹ Nakhwahaaljat geenjit dehtly'aa kwaii nakhwats'a' diht'oo t'ishi'in kwaa. ¹⁰ Nakhwatee nakhwalak najj t'ashagahnyaa, "Paul dehtly'aa daant'oo zhit lyaa nint'aii ts'a' nakhwats'a' k'eedeegwaadhat k'it t'inyaa gaa adan nqh'in ji' vat'aii kwaa gwiizhit viginjik chan nint'aii kwaa t'inchy'aa. Vadrai gaa ninjich'ohthat kwaa shohnyaa." ¹¹ Zhit juu jyaa diginyaa najj goovaaraadii akwat goots'a' dehtly'aa darant'oo haa nihk'it t'agoonchy'aa ts'a' dinjii najj deegwinyaa t'igwinyaa gaagiindaii kwaa t'iginyaa.

¹² Duuyeh zhyaa jii dinjii najj idigih'il'ee ginyaa gwik'it shant'ee jyaa t'ihchy'aa dihnya t'oonchy'aa. Zhyaa nihlandaa tr'iinzii giindhan t'iginyaa, deegwaht'oo zhyaa googwizhi' kwaa. ¹³ Jii t'aih diinant'eerin'aij kwaa gwiizhit duuyeh ideech'iri'in t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' diinoonyaa aij gwik'it t'igwehee'yaa aij geenjit, nakhwatee nakhwaa gwitr'it t'agwarahah'yaa t'igwii'in. ¹⁴ Tr'ihkhit nakhwats'a' k'eedeegwaraadhat t'igwinyaa kwaa, aij geh'an diikhwan t'ee tr'ookit, Christ Vagwandak Nizj haa niighit gwats'an nakhwats'a' tr'ahaajil t'igwii'in. ¹⁵ Ch'izhii dinjii vigwitr'it gwinzii aij shj t'ishizhit dihnya t'ihnyaa kwaa, gaa nakhwak'injigwiighit aij nqshj gwiindhan ts'a'

nakhwatee diigwitr'it gwandaa nitsii heelyaa. Gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa t'aih dahtsii diinantl'eiin'ajj ajj gwagwahtsii tr'agwarah'in t'igwii'in. ¹⁶ Ajj ji' ch'adanh nahkat niighit gwaraah'in kwaa gwa'an Gwandak Nizij eech'oorahahchyaa. Izhit ji' ch'izhii dinjii najj zhat gwa'an di-inehkii k'eedhijil najj zhat gaanagoh'ajj kwaa diigahaanjyaa kwaa.

¹⁷ Jii Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "Dinjii juu ideech'oo'ya' nindhan ji' K'eegwaadhat deezhit ajj gwideech'i'in." ¹⁸ Nijin dinjii ideech'i'in daj' ajj gwireechyaa kwaa, gaa nijin K'eegwaadhat dinjii gwinzii t'ii'in nyaa daj' lyaa gwihil'ee t'oonchy'aa.

11

Paul ts'q' Tr'ihil'e' Adaa'ij Nqij

¹ Gwintsal nakhii ky'aa gihkhii gaa nihk'it tth'aii hee gihihkhyyaa ajj geenjit shoodqohk'ij ji' nahoihnyaa.

² Geenookhwaatan gwik'iighai' Christ vik'injuhkhith ts'a' juk it'ee vats'an qhij. Christ vats'a' hohdaa gwats'a' nakhwagwik'injigwiighit akhagahohjyaa gwits'i' nakhwak'aaktii t'oonchy'aa, dinjii vichi' tr'ooheendal gwats'a' gwinzii yak'aqhtii gwik'it nijin dakai' Haagweheechy'aa gwats'a' haazhii ji' nich'it nizij nilii haa gwats'a' heekhaa geenjit. ³ Googaa nihk'it k'deegwidlii ts'a' shroodiinyaa Christ vats'an qhij, vihleenakhwarahaadlii ji' ajj gitr'ih'ee.

Tr'injaa Eve* oozhii, ajj gyuu, yats'a' oots'it ts'a' yininjigweelzhii ajj gwik'it t'anakhwaroolyyaa shro' nihthan.

⁴ Deenakhwarahnyaa ajj datthak zhyaa gwik'injuhkhith, ch'izhii Jesus ginyaa ts'a' eech'agoqahntan akwat Ch'ankey'aa Shroodiinyaa ch'ijuk t'inchy'aa akwat Gwandak Nizij ch'ijuk t'inchy'aa kwaii eegiginkhii gaa nihk'it gook'injuhkhith.

⁵ Gaa jii Tr'ihil'e' adaa'ij choo vohnyaa najj goovandaa tr'agwa'ya' t'oonchy'aa. ⁶ Dinjii najj andah gwinzii gihkhii kwaa, gaa jidii eegiihkhii t'ihnyaa gaashandaii. Gwinleij nakhwandah jyaa digwinyaa akwat juk gwandaa it'ee datthak gaakhwahandaii goo'aii t'oonchy'aa.

⁷ Nakhwats'a' khazhak t'ihchy'aa gwik'iighai' nakhwahool'ee gaakhwandaii. Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij eenokhwaatan daj' laraa haa shagohkwat nakhwaihnyaa kwaa t'oonchy'aa. Jii jyaa dishi'in daj' geenjit gwiizuu kwaa t'oonchy'aa! ⁸ Nakhwaa dhiidii daj', ch'izhii tr'igiinkhii zheh gwats'an nakhwats'ihihjyaa geenjit laraa sheenjit oodhoojik. ⁹ Nijin neeshraachy'aa gwiizhit nakhwaa gwihch'ij daj' shats'ohnyaa nakhwaihnyaa

* 11:3 Ajj tr'injaa tr'ookit iltsajj t'ee Eve oozhii.

kwaa. Diichaa gwik'injiighit Macedonia gwats'an k'eegiidal daj' laraa shant'eeginlii. Ch'ihlok gaa shats'ohnyaa nakhwaihnyaa kwaa ts'a' duuyeh ch'ihlok gaa shats'ohnyaa nakhwaihnyaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Achaia nahkat datthak Christ shizhit k'ididlii nilii aji geh'an nakhwats'an laraa oodhiijik kwaa geenjit geech'i'in akhagoihnyaa t'oonchy'aa. ¹¹ Nakhweet'ihthan geh'an jii jyahts'a' nakhwats'a' giikhii t'ihnyaa. Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'ihthan gaandaii t'inchy'aa!

¹² Tr'ihil'e' adaa'ii naji googwitr'it ts'a' aji diigwitr'it haa nihk'it t'oonchy'aa ginyaa ts'a' ideech'igi'in naji jyaa diginyaa kwaa goohahtsyaa gwats'a' datthak jyaa dishi'yaa t'oonchy'aa. ¹³ Jii dinjii naji Tr'ihil'e' giinlii adagaa'ii t'igii'in. Christ vitr'ihil'e' giinlii adagaa'ii haa tsinteenakhwagahkaii t'igii'in. ¹⁴ Googaa deegwii'in gaashandaii, Satan gaa zheekat gwich'in ch'ahndit adaa'ii haa tsinteech'ahkaii t'ii'in. ¹⁵ Aiizhit geh'an vitsyaa naji gaa Christ vitr'ihil'e' giinlii adagaa'ii jyaa digi-hee'yaa geenjit aji goovaagogwantrii kwaa t'igiinchy'aa. Nan ndaagwaa'aj' ji' deegee'ya' geenjit lyaa ch'andaa khaiinjich'igiheeghit t'igiinchy'aa.

Paul Tr'ihil'e' Nilii Geenjit Khaiinjich'iighit

¹⁶ Jii chan hee gwik'it t'ineehihjyaa, nakhii shohnyaa ji' gaa nihk'it shoodqohk'ii, dinjii nakhii ginkhii oodqohk'ii gwik'it gwintsal idech'ihih'yaa aji shoodqohk'ii. ¹⁷ K'eegwaadhat ideech'irii'in gitr'ii'ee gaashandaii gaa shii aji nakhii k'it t'ishi'yaa. ¹⁸ Ch'izhii dinjii leji naji deegee'ya' geenjit eedeech'igii'in geh'an shant'ee chan gwik'it t'ihihjyaa. ¹⁹ Nakhwan aji shigwizhi' gwanlii nohthan gwiizhit dinjii nakhii ginkhii naji oodqohk'ii! ²⁰ Gootsyaa chan qhii, nakhwagant'an ts'a' deenakhwagoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'anakhwagah'in, nakhwats'an datthak chan teegwagwahjii, ts'a' nakhwandaa giinzii giindhan googaa nihk'it goodoohk'ii. ²¹ Diikhwan aji jyaa digwehee'yaa geenjit diit'aii kwaa gweheenjyaa geenjit oozhii tr'iinlii.

Gaa jidii geenjit ideech'igi'in aji diikhwan ji' gaa dinjii nakhii ginkhii k'it ideech'irehee'yaa t'oonchy'aa. ²² Hebrews tr'iinlii ginyaa lee lyaa t'iginyaa? Shant'ee Hebrew ihii t'oonchy'aa. Israel gwich'in tr'iinlii ginyaa lee lyaa t'iginyaa? Shant'ee Israel gwich'in ihii t'oonchy'aa. Abraham ts'an deedhaa tr'iinlii ginyaa lee lyaa t'iginyaa? Shant'ee Abraham ts'an deedhaa ihii t'oonchy'aa. ²³ Christ vik'it tr'eedaa ginyaa, gaa shii aji goovandaa Christ veenjit gwitr'it t'agwal'in, gwinleji chan zeh gwaazhrajii iidi', gwinleji chan sharahtrii, gwinleji chan khaiinjii shehdaa tr'igwiriin'aji, jii haa goovandaa Christ vitsyaa ihii t'oonchy'aa. ²⁴ Ch'ihloanli'

(Five) gwitee gwaanchy'aa chan Jews najj tik-daatin vanchoh nak'ah kwaa (39 lashes), viitrii haa shagahtrii t'oonchy'aa. ²⁵ Roman najj k'aii luhts'ik haa tik gwagwaanchy'aa ndaanihlik shigiktrii. Shehdaa tr'agwagwahee'aa geenjit ch'izhii dinjii najj kii haa ch'ihlok chan shagoinkit, tr'ihchoo chan tik gwagwaanchy'aa khaiinjii shaachinlit ts'a' ch'ihlok drin, ts'a' t'oo haa chuuchoh kat neeteeshahahchik goodlit t'oonchy'aa. ²⁶ Gwinlejj cheeshandak gaa zhit gwa'an niighit k'eeshozhii. Dinjii shats'an ch'igiheen'ijj gwik'eegogwandaii ts'a' han gwideetaa nihishyaa gaa chuuchlejj ndak t'iizhik shaa nankat gwa'an chuuchteehilkhaii. Shalak Jews akwat Gentiles najj gaa tsint'ishigeheelyaa gwik'eegogwandaii. Gwinlejj chan zhit nangwinjir gwa'an akwat kwaiik'it gwachoo gwizhit ts'a' gwiizhit chuuchoh kat gwa'an gaa datthak khaiinjii niidhat. Chuuchoh kat gwint'aii ahtr'aii haa gwiizuch gwa'ya'. Dinjii gwik'injiighit kwaa gaa gwik'injiighit nyaaj najj gaa tsint'ishigeheelyaa gwik'eegogwandaii. ²⁷ Gwint'oo tr'agwa'in geh'an shakat gwa'an gwilts'ik ts'a' gweedhaa datthak ch'ishandak gwiizhit gwinzii chan dhiichijj kwaa. Gwinlejj chan chuuchdoiikhii ts'a' shizhit gwilts'ik shih ehdan t'iichy'a', ts'a' gwinlejj gwihihchy'aa gwishi'ijj kwaa ts'a' gwinlejj chan gwach'aa niindhaa shi'ijj kwaa geh'an chan ihdluu. ²⁸ Jyaa diichy'aa googaa drin gwitee gwaanchy'aa zhit gwa'an tr'igiinkhii zheh datthak, gooveenoiizhii ts'a' shit'injigaahchy'aa geh'an gooveenjit tr'igwihdii. ²⁹ Nakhwatee ch'ihlee vat'aii kwaa dajj shant'ee shat'aii kwaa gohtsii t'oonchy'aa. Nakhwatee ch'ihlee tr'agwaanduu tr'agwah'in dajj shidrii zhit lyaa gitriih'ee, gwiizhit shik'ijj gwanlii.

³⁰ Zhit gwa'an geech'ishi'yaa ji', deegwaht'oo shat'aii kwaa aij geech'ishi'in ts'ajj gweheezyaa. ³¹ K'eegwaadhat Jesus Viti' Vit'eegwijyahchy'aa ndaagwaaj'ajj kwaa gwats'a' datthak tr'ihil'ee aij h'idilii haa gihkhii shaandaii t'oonchy'aa. ³² Shij, Damascus kwaiik'it gwachoo dhiidii dajj, King Aretas zhat nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii t'ee kwaiik'it Damascus gwizhit gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii aij kwaiik'it ni-hdeegweedii gwadaajj gwa'an dinjii sheenjit gwak'aqhtii najj ildlii, zheegwaazhraajj nashagahahchyaa geenjit. ³³ Gaa aij kwaiik'it gwikhyuch gwa'an vinjyaa'yaa dha'aii aij k'iizhak t'oo tyah zhit cheeshagahchijj gwik'iighai' goooleech'ahol'ijj t'oonchy'aa.

12

Paul Gaandaii Gwiizhit Gineiinlyaa K'it Gwah'ya'

¹ Jii geech'ishi'in lyaa gwahkhii t'ihnyaq, googaa nihk'it zhyaa shoodoqhk'ii. K'eegwaadhat vats'an jidii shindee ts'a' gwigwiilkii akwat Vit'eegwijyahchy'aa shats'a' gigweelkii kwaii geegihikhyya. ² 14 years gwanaa dai' nijin zheekat Vit'eegwijyahchy'aa gwich'ii aii ch'andaa t'agwahtthee gwa'an, Vit'eegwijyahchy'aa gwats'a' nashahchii ts'a' gwintsal iidi'. ³ Shatthai' haa zhat gwa'ya' ts'a' akwat shanky'aa haa zhat gwa'ya' nats'aa t'ishizhik gaashandaii kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa zhrih gaandaii. ⁴ Nats'ahts'a' zheekat niighit gwa'ya' gaashandaii kwaa gaa lyaa gwinzii ch'iihahchik gwihtth'ak, dinjii geegiheekhyaa geenjit gaa gwakwaa. ⁵ Jii deeshizhik geenjit ideech'oql'ya' nihthan gaa duuyeh gwik'it t'ihnyaq. Deegwaht'oo vehdan shat'aii kwaa aii geech'ihih'ya. ⁶ Gwinleii gwinzii t'ishi'in nihthan ideegihikhyya gaa nakhii ts'a' t'ihihjyaa kwaa, gaa li'didlii haa gihikhyya t'ihnyaq. Googaa jyaa dihihyya kwaa. Gwandaa shahoo'h'ee nakhwaihnyaq t'ihnyaq kwaa, nats'aa gwiidhai ts'a' jidii eegiihkhii kwaii k'iighai' gwinzii gaahahkwandaii geenjit t'ihnyaq.

⁷ Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwiichy'aa gwinleii shats'a' gwigweelkii aii zhit, tr'ihkhait khaiinjihoor'ee ky'aa ideegihikhyya gwits'i', Satan neeyahah'ak aii khaiinjich'ishahahthat geenjit shats'a' hi'e'. ⁸ K'eegwaadhat, tik agwaanchy'aa laa shihleegwihiin'aii vaiinya'. ⁹ Jyaa vaihnyaq gweitegwaanchy'aa datthak, "Shich'eegoonzhrii zhrih t'aahchy'aa." shahnyaq. "Nat'aii kwaa dai' gwandaa shat'aii t'aahchy'aa t'oonchy'aa." Aai'ts'a' juk Christ vik'iighai' shat'aii gweheelyaa geenjit shat'aii kwaa adashoo ahlii. ¹⁰ Nijin Christ veenjit tr'agwal'in geenjit shats'a' gwiizuu girinkhii, ts'a' khaiinjich'ashagahthat dai', Christ vik'injikhait geenjit shagwagwahshii ts'a' shaa gwagwantrii, shat'aii kwaa geenjit shoo ihlii. Nijin shat'aii kwaa dai' Christ k'iighai' shat'aii gwanlii gaashandaii.

Paul ts'a' Corinth Naji haa Gwinzii Nihlaagwagwahtsaii

¹¹ Nakhii ky'aa ideegiihkhii shohtsaii t'oonchy'aa. Jidii gwitr'it datthak nakhweenjit tr'agwal'ya' geenjit dehtly'aa kat sheenjit gwadqht'oo jaghai? Gwiintsaii sheegoo'aii kwaa, gaa jii Tr'ihil'e' adaa'ii choo naji chan shandaa hi'ee kwaa t'oonchy'aa. ¹² Nijin nakhwaa dhidii dai' khadhalchi' kwaa haa gwinleii geegwaroolii kwaa nihlehjuk t'iichy'aa t'ishizhit, aii gwik'iighai' t'ee Tr'ihil'e' ihlii gaakhwandaii. ¹³ Ch'adan tr'igiinkhii zheh gwa'an gwizhrih goot'injyaachy'a' gaa nakhwan aii nakhwat'injyaachy'aa kwaa, aii gwiizuu t'ishizhik kwaa t'oonchy'aa.

14 Juk et'ee tik googwaanchy'aa nakhweenineehidyaa, gwik'it goo'aii ts'a' nakhwat'eehaalchy'aa geenjit t'ihnyaq kwaa. Jidii akhwa'ii kwaii nihthan kwaa gaa nakhwan aii, shaa khohlyaa nahoihnyaa. Tr'iinin naji digiiyehghan eenjit shih goonjii gwit'eegaahchy'aa kwaa, gaa ch'iyehghan naji digigii naji eenjit shih gooheedal goo'aii t'oonchy'aa aii gwik'it nakhwak'eehaaltyaa goo'aii. 15 Deegwaht'oo nakhweet'ihthan gaakhwandaii, gaa nakhwan aii gwehkii dai' sheet'ohthan gwik'it sheet'ohthan kwaa, gaa nihk'it shoo ih'ii haa jidii shi'ii datthak haa nakhwats'ihihyaa ts'a' nakhweenjit ji' gaa nihihthaa t'oonchy'aa.

16 Nakhwan datthak gwint'oo nakhwat'aalchy'aa kwaa dohnyaa. Nakhwatee dinjii lat shitr'ii'ee naji nakhwan-injigwalzhii ts'a' nakhwats'a' ooints'it shagahaanjyaa t'igiinchy'aa. 17 Jyaa dishi'in kwaa t'oonchy'aa! Dinjii nakhwats'a' nanalzhit naji chan zhyaa deenakhwaroh'ya' giindhan gwik'it t'anakhwagahah'yaa geenjit nakhwats'a' nineegoovalzhit t'ishi'in kwaa. 18 Nijin Titus nakhwats'a' hinkhaii vaihnyaa ts'a' dinjii ch'ihlee gwik'injiighit chan nakhwats'a' naalchii dai' deenakhwaroh'ya' giindhan datthak gwik'it t'anakhwagahah'yaa lee t'ishi'in? Lyaa nakwaa gwich'in nihthan!

19 Diikhwan gweedhaa datthak gwinzii t'igwii'in gwinyaa t'igwinyaa kwaa. Christ aii vitsyaa tr'iinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegwinyaa datthak diiniith'ak gaagwiindaii, shijyaa veet'iihthan naji jii deegwii'in datthak t'ee nakhweenjit t'igwii'in. 20 Nijin nakhweeninehdii ji', jidii gwaal'in gitr'ihih'ee gwich'in nihthan, aii geenjit deeshi'yaa gatr'ahoh'ee t'oonchy'aa. Nihzheedq'ee, nihlihts'a' gwiizuu t'akhwa'in, nakhwak'ii gwanlii haa nihloohzhral, nakhwan zhrih idineech'ach'oodhat, ts'a' nihleegqohkhii, gwiizuu nihts'a' goohkhii, ts'a' ihsii chan nohthan, ts'a' nihghootee gwiizuu t'akhwa'in kwaii datthak gwahal'yaa gwich'in nihthan. 21 Nijin nakhweeninehdii ji' juu vatr'agwaanduu gwanlii naji gwehkii dai' gwats'an dagatthai' haa gwiizuu gwitr'it t'agoogwah'in aii gihleegihijyaa kwaa geh'an shidrii tr'igwiheedii aii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa chan hee nakhwandaa ihsii kwaa gaashahandaii gwich'in nihthan.

13

Paul Khaiinkq Goots'a' Ch'adaqant'oo Dai' Gooveiinyq'

1 Juk t'ee tik agwaanchy'aa nakhwanineehidyaa. Dhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, "K'eegwiichy'aa gwiizuu t'igwiizhit ji' dinjii neekwaii akwat tik naji gwah'ya' ji' t'ee h'deegwidlii t'igwiizhik." Corinth kwaiik'it gwizhit deegii'in leii naji

gwah'ya'. ² Khaiinkq̄q zhit nakhweenihshee daj' zhit juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii najj jyaa dakhwa'in kwaa goovaiinya'. Ajjts'a' juk chan hee jyaa daneegoovahai-hjyaa t'oonchy'aa. Chan jyaa dineegoovaihnyaa ji' goog-wahaakshii t'iginchy'aa. ³ Christ vik'iighai' giikhii t'ihnyaa gaakhwandaii geenjit nakhwats'a' gwagwahakkyaa. Christ nakhwaa tr'agwah'in geenjit vat'aii kwaa t'inchy'aa nqhkhy'a' shro', gaa nakhwatee gwa'an lyaa vat'aii jiintsii t'inchy'aa. ⁴ Nihk'ataa'ee (Cross) kat gigiyahsaks daj' vat'aii kwaa zhit niindhat gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii k'iighai' juk gwandaii t'inchy'aa. Diikhwan t'ee gaa diit'aii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii k'iighai' gwarandaii. Ajj vat'aii haa nakhwaa gwitr'it t'agwarah'in t'igwii'in.

⁵ Nakhwa gwik'injigwiighit li'dilii nilii ji' geenjit gwinzii needadoon'in. Gwinzii needadaan'in ts'a' Jesus Christ vik'it dinjii inlii kwaa lee ji' Christ vik'it gwiindaii kwaa t'oonchy'aa. ⁶ Diikhwan ajj Christ vik'it gwarandaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwinzii t'igwii'in gooh'in ji' gweheezayaa. ⁷ Gwiizqu t'akhwa'yaa gwits'i' nakhweenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' kharigidiinjii. Nakhwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenakhwaagwaraandak ajj gwinzii t'igwiizhit geenjit nakhweenjit kharigidiinjii t'igwinyaa kwaa, gwinzii t'igwiizhit kwaa ji' gaa nakhwan ajj nihk'it gwinzii t'akhwa'yaa geenjit t'igwinyaa. ⁸ Li'deegwidlii khit gwats'ajj nireheedhat gwizhr̄h goo'aii t'oonchy'aa. Li'deegwidlii datthak gwits'i' t'ohchy'a' shro'. ⁹ Lyaa nakhwat'aii gwanlii ji' diikhwan ajj diit'aii kwaa geenjit shoo tr'iinlii. Nakhwak'injigwiighit zhit nakhwat'aii neegweheelyaa geenjit nakhweenjit kharigidiinjii t'oonchy'aa. ¹⁰ Nakhweenihshyaa gwehkii nakhwats'a' jii dehtly'aa diht'oo t'ishi'in, nakhweenihshee ji' ginjik nint'aii haa nakhwats'a' gihihkyaa kwaa geenjit t'ihnyaa. Neet'eelihoodhal gwits'i', K'eegwaadhat t'aih shantleiin'ajj haa nakhwat'aii goksyaa nihthan.

Paul Khaiinkq̄q Neegeedi'

¹¹ Shijyaa najj nakhwadeveegoozu' ts'a' jii dehtly'aa juk khaiinkq̄q nakhwats'a' diht'oo t'ishi'in. Ch'ujuk gwinzii tr'ineekhwajyaa deenakhwaihnyaa ajj gwik'it t'akhwa'in. Ginjik nizii haa nihts'a' gohkhi, gwinzii nihlaa gwadhoh'ajj, tsinehdan zhit gwinzii nihlaa gohdaii. Ajj ji' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan ts'a' tsinehdan haa nakhwaa heelyaa t'oonchy'aa.

¹² Dzaa gwik'injiighit najj datthak nakhwadeveegoozu' nakhwagahnyaa t'oonchy'aa, ts'a' K'eegwaadhat vich'eet'igwiniindhan naa ooli' nihlohnyaa.

13-14 K'eegwaadhat Jesus Christ, vich'eegoonzhrii, ts'q'
Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan, ts'q' Ch'anky'aa
Shroodiinyaa k'iighai' kheihlak qhijj!

Galatians

Saint Paul, Galatia Nahkat Gwa'an Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaant't'oo

¹ Shij t'ee Paul, Tr'ihil'e' ihlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'ashaahchij dinjii shihil'e' kwaa gaa Jesus Christ, Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' nilii haa yineegwahdaii aji shigihil'e' t'ishi'in. ² Dzaa gwik'injiighit najj izhit Galatia nahkat gwizhit nakhwatr'igiinkhii zeh kwaii, nakhwadiveegwe-heezyaa eenjit nakhwats'a' nich'idigiin'aji.

³ Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti', Diik'eegwaadhat Jesus Christ haa vich'eegoonzhrii nakhoonyaa ts'a' tsinehdan haa nakhwant'oo'h'aa.

⁴ Juk gweendaa gwitr'it gwiizuu gwanlii aji't'ee tr'ihelyaa kwaa eenjit Christ diitr'agwaanduu eenjit gwin't'ee adaachij. Diiti', Vit'eegwijyahchy'aa aji jyahts'a' k'eegwilthat.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa khit ts'a' khit geenjit viyinjiirahoh'e'! Amen!!

⁶ Lya geegoihlii kwaa t'akhwa'in! Deegwilkan Christ vich'eegoonzhrii nakhoonyaa ts'a' gwik'injahohkhith nakhwiltsaji aji akhoonyaa ts'a' ch'adanhan chan Gwandak Nizij nohtan izhit chan gaanagoh'aji dhoodlit. ⁷ Geeghaih ch'adanhan chan Gwandak Nizij kwaa t'oonchy'aa, dinjii lat najj Christ Vagwandak Nizij ch'ujuk neegohtsik gwik'eegogwandaii izhit ch'ujuk ninjich'ahohthat gaashandaii geh'an t'ihnyaa.

⁸ Zheekat gwich'in ch'ujuk Gwandak Nizij eenakhwaagwaandak gaa diikhwan chan ch'ujuk Gwandak Nizij eenakhwaagwaraandak ji', jyaa nyaa eenjit Tr'agwaanduu nahkat gwats'a' tr'ahohchyaa!

⁹ Gwehkij chan jyaa nakhwaraiiny'a', juk chan hee jyaa nakhwaahaihyaa, juu Gwandak Nizij ch'ujuk eech'oaqtan ji', jyaa nyaa eenjit Tr'agwaanduu nahkat gwats'a' tr'ahahchyaa!

¹⁰ Dinjii najj haa shoozhri' nizij altsii t'ihnyaa kwaa, jyaa dishi'in ji' t'ee Christ vitsyaa ihlii kwaa! Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji vandah gwinzii geech'oolchya' nihthan.

Paul Nats'aa Vitsyaa Dhidlit

¹¹ Shachaa najj, jii nakhwaagwahaldak, Aji Gwandak Nizij eech'oaqtan t'ee dinjii yiltsaji t'inchy'aa kwaa. ¹² Dinjii ch'ihlak gaa shint'eeiyin'aji kwaa akwat ch'ihlak gaa yeeshooktin kwaa. Gaa Jesus Christ, adan yeenjit shats'a' gwizhrij nigwiin'aji.

¹³ Israel gootr'igiinkhii zheh geetr'agwah'in dai' nats'aa gwihdaii sheegoohtth'ak, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji neeshraahchy'aa aihnya ts'a' an goohaatsyaa gwik'eegwihdaii kwaa. ¹⁴ Israel naji gootr'igiinkhii zheh geetr'agwah'in naji shagwahthaa gaa goovandaa hool'ee ihlii. Yeenii diitsii gwik'injigiighit naji k'it gwik'eegwihdaii.

¹⁵ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shoonya gwizhit shigweheelyaa gwats'a' dai' hee tr'agwahaal'yaa eenjit gweiteetr'ashahchii. ¹⁶ Aji's'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' shats'a' gwizhrh naahchii gwiitsaii dai', Israel Gwich'in nilii kwaa naji ts'a' Jesus Vagwandak Nizii eech'ooahaalchya j' eenjit t'ishinlik, izhit dai' ch'ihlak gaa shits'ihenja yaa aji eenjit oalkat kwaa, ¹⁷ Jerusalem gwizhit shehkii Tr'ihil'e' (apostles) nilii naji chan geenjit naal'ya' kwaa. Arabia nahkat izhit ts'aji Googwahkhan gwats'a' hoiizhii, aji't'e'e Damascus kwaiik'it gwachoo gwi's'eehooshizhii. ¹⁸ Tik daatin (3 years) gwiindhat t'e'e dohju' hee Peter oohaalkat eenjit Jerusalem ni-neeshozhii, drin 14 datthak vaa gwiich'i'. ¹⁹ Ch'izhii Tr'ihil'e' naji naal'ya' kwaa gaa Diik'eegwaadhat vachaa James zhrih naal'ya'.

²⁰ Juk dzaa jidii diht'oo lyaa h'ididlii haa t'ihnya. Oihts'it t'ihnya kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa oihts'it kwaa ts'a' shaandaii!

²¹ Aji't'e'e t'ee Syria chan ts'a' Cilicia nahkat gwats'a' hoiizhii. ²² Nijin Judea nahkat gwizhit k'eeshozhii dai' zhit juu gwik'iinjiighit zhat gwich'ii naji ch'ihlak gaa gwinzii shaandaii kwaa. ²³ Ch'izhii naji deeshagahnya izhit gwizhrh gwik'iinjiighit: "Yaagha' dinjii gwehkii gwiint'ee diinahchik ts'a' diigwik'iinjiighit an haatsyaa gwik'eegoonjik chy'aa juk chan geediinqahtan t'ii'in!" ²⁴ Aji's'a' t'ee shen'an Vit'eegwijyahchy'aa deegihii'ee gaadlit.

2

Paul aji's'a' Ch'izhii Tr'ihil'e' Naji

¹ Aji's'a' 14 daatin (years) gwiindhat aji't'e'e Barnabas, Jerusalem gwats'a' adahaa neehoolchii, Titus chan adahaa tr'ihilchii. ² Vit'eegwijyahchy'aa izhit gwats'a' hihshyaa eenjit shats'a' gwizhrh nigwiin'aji geh'an. Zhat noiizhii dai' kih dilk'ii naji zhrih haa iidi', Israel gwich'in nilii kwaa naji ts'a' Gwandak Nizii eech'oaalkan eenjit gavaa gwaldak. Juk jidii eech'oaalkan akwat yeenii jidii eech'oaalchya' aji zhyaa gaatr'agoonjii shro' nihthan geh'an. ³ Yaagha' Titus shaa gwizhrh kagwil'aji. Greek nilii (Israel gwich'in nilii kwaa) gaa vadhah gihleerahaht'al eenjit kih dilk'ii naji jyaa giyahnya kwaa. ⁴ Dinjii lat naji gwik'injiighit adagaa'ii

ts'a' gooteegiinjiil aji naai t'ee vadhah gihleerahoht'ii giyyuun-
yaa. Jii dinjii naai gweentak hee diiteegiinjiil, aji t'ee nats'aa
Jesus Christ vaa gwinzii gwitr'it gwirehee'aa gaagoondaii
giindhan t'igii'in, Moses va-law k'egwarahahthat diigoht-
syaa diinoonyaa. ⁵ Gaa gook'eegwiri that kwaa, Gwandak
Nizii aji khit ts'a' li didlii heelyaa eenjit aji ts'a' nakhweenjit
vik'eeroohti' gwiindhan.

⁶ Gaa zhit juu kih dilk'ii k'it t'inchy'aa naai jidii giinli' aji
gwichyaa kwaa geh'an jii jyaa dihnya, Vit'eegwijyahchy'aa
nats'aa diyiichy'a' k'iighai' diinaah'in kwaa-Aji kih dilk'i' naai
k'eegwiichy'aa ginjik k'eejit eenjit jyaa shagaiiny'a' kwaa.
⁷ Vit'eegwijyahchy'aa aji Israel gwich'in nilii kwaa naai ts'a'
Gwandak Nizii eech'oahtan eenjit gwitr'it shint'eegwigwin'aji
izhit googwaah'in, Peter chan izhit gwik'it Jews naai ts'a'
Gwandak Nizii goahtan eenjit gwitr'it yint'eegwiin'aji
gwik'it. ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aji zhit Israel Gwich'in
nili kwaa naai eenjit apostle ihii. Peter chan Jews naai
eenjit Tr'ihil'e' (apostle) nilii gwik'it. ⁹ James, Peter chan
ts'a' John naai haa kih ginlii Vit'eegwijyahchy'aa jii gwitr'it
gwiil'ee shint'eegwiin'aji gwik'igaanjik dai' shii Barnabas
haa diinanli' goonjik. Nihjyaa tr'aadlit ts'a' Israel gwich'in
nili kwaa naai tee gwitr'it t'agwarahah'ya', geedan chan
Jews naai tee, izhit geenjit nihlanli' tr'oonjik. ¹⁰ Jerusalem
zhit juu haa gwitr'it t'agoogwah'in tee gwik'injigwiighit
neeshraahchy'aa naai ts'aroony'a' diigoonyaa, izhit t'ee lyaa
khit jyaa dasho'ya' yiihthan.

Paul aji Peter Gwiizuu Gwitr'it Tr'agwah'ya' Yahnyaa

¹¹ Peter, Antioch kwaiik'it gwachoo k'idik dai' dee'in aji
gwiizuu t'ii'in eenjit gwizhrih naalchi. ¹² James, Israel Je-
sus k'injiighit dinjii lat naai zhat gwats'a' hi'e' k'eegiidal
dai'. Gwats'a' dai' Peter aji Israel gwich'in nilii kwaa naai
tee ch'a'aa. Gaa aji dinjii naai k'eegiidal aji t'ee goovaa
ch'a'aa kwaa dhidlit. Israel gwich'in nilii kwaa naai Jesus
gwik'injigwiighit goodhah gihleerahoht'ii giindhan naai aanjat
geh'an. ¹³ Ch'izhii Jews gwik'injijii naai t'aih gii'ii kwaa ts'a'
gaanjat k'it t'iginchy'aa, Peter chan goovaat'ii'in, Barnabas
gaa jyaa dii'in ts'a' teegehilchi.

¹⁴ Gwandak Nizii li didlii haa k'igwaa'ee geedaa kwaa
gwaal'in dai', Peter gwandah jyaa vaihnya: "Jews inlii
googaa Jews nilii kwaa naai k'it gwiindaii gwiizhit nats'aa
Jews naai k'it gwigwehendaii eenjit gwik'eegwiindaii ni'in?
Jyaa dini'yaa kwaa goo'aji gaanandaii!"

*Jews chan ts'a' Israel Gwich'in Nili Kwaa Naji
Gwik'injigwiighit Haa Neeheezhi.*

¹⁵ Jews tr'iinlii ts'q' diigoodlit, Israel gwich'in nilii kwaa najii Moses va-law k'eegogwahthat kwaa aji tr'inlii kwaa. ¹⁶ Akhai', Law zhit deegwinyaa aji k'iighai' juu Jesus Christ vigwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa gaagwiindaii. Diikhwan chan Jesus Christ vik'injiriighit ts'q' Christ vik'injigwiighit haa Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa eenjit t'igwii'in, Law deenyaq aji nakwaa. Law zhit deegwinyaa aji gwik'it t'igwii'in dai' dinjii ch'ihlak gaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii nadhat t'oonchy'aa.

¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii tr'iheedaa eenjit Christ vaa t'igwinchy'aa, Israel gwich'in nilii kwaa najii googwahtsii diitr'agwaanduu gwanlii lee. Christ dinjii tr'agwaanduu di'ii k'iighai' goovah'in lee t'agwarahnyaa? Lyaa nakwaa! ¹⁸ Jidii t'ishi'in aji zhak goodlit ajiit'ee chan ndak t'igweheenjyaa geenjit geetr'agwal'in ji', izhit t'ee lyaa Law laalnaii gwigweheechy'aa. ¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa va-law zhit deegwinyaa k'iighai' juk zhyaa dhalchii k'it sheegoo'aii. Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwihihdaii ji' eenjit, Christ vaa cross kat shehdaa tr'igwigwiin'aji. ²⁰ Shii shagwandaii aji t'inchy'aa kwaa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' Christ shizhit gwandaii aji t'ihchy'aa. Juk gwihdaii aji gwik'iinjigwiighit zhit goo'aii, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji', lyaa sheet'iindhan ts'q' sheh'an gwant'ee'adaachii. ²¹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii shoonyaa aji duuyeh an-gwaal'ee, Law zhit dinjii Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii yaanadhat dhidlit ji', Christ zhyaa geenjit gwakwaa niindhat t'agwarahnyaa.

3

Gwik'iinjigwiighit akwat Moses Va-law Haa

¹ Galatians, lyaa nakhwagwizhi' kwaa ts'q' tr'agohjik! Tr'aanduu tee nakhwahaadlii! Jesus Christ nihk'ataa'ee (cross) kat nakhweenjit giriitsak gohtth'ak gaa nihk'it tr'agohjik. ² Jii geeshaagwandak: Law zhit deegwinyaa gwik'it t'akhwa'in k'iighai' Ch'anky'aa Shroodiinyaa khwa'ii? Goohtth'ak ts'q' Gwandak Nizii k'injuhkhith geh'an? Jidii shrit? ³ Nats'aa zhyaa tr'agohjik! Tr'ookit Ch'anky'aa Shroodiinyaa haa gwitr'it t'agoh'in gaa juk chan nakhwat'aii haa shragahohlyaa nohthan? ⁴ Deekhwa'ya' datthak zhyaa lee t'akhwa'ya'? Lyaa nakwaa gwizhrih! ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'anky'aa Shroodiinyaa nakhwant'eiin'aji, ts'q' geegwaroolii kwaa nakhwatee t'ii'in dai' Law k'eegwahthat geh'an lee t'ii'in? Akwat gohtth'ak akwat Gwandak Nizii k'injuhkhith geh'an lee t'ii'in?

⁶ Dëhtly'aa Choh kat Abraham jii jyaa varaiinya': "Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit, ajiits'a' vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii yaanadhat k'it yaah'in."

⁷ Ajiits'a' it'ee juu Jesus vik'injigwiighit di'ii naji lyaa h'ididlii haa yeenii Abraham valak giinlii gaagwiindaii t'oonchy'aa.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa aji Israel gwich'in nilii kwaa naji googwik'injigwiighit eh'an giyaat'ihēechy'aa, aji ch'ada'i' hee Dëhtly'aa Choh kat geenjit jyaa t'igwinyaa. Ajiits'a' izhit geh'an Dëhtly'aa Choh zhit Abraham tr'ookit Gwandak Nizii jii eeyaagwildak, "Nik'iighai' jii nankat gwidinjii naji datthak Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ii'in." ⁹ Abraham izhit gwik'iinjindhat ts'a' adan chan Vit'eegwijyahchy'aa yats'a' gwinzii t'ii'in, izhit gwik'it juu gwik'iinjighit naji datthak Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' gwinzii t'ii'in.

¹⁰ Juu Law zhit gwizhr̄h ahaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa ahaa kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa yidivee gwiiz̄u gwahahtsyaa. Dëhtly'aa Choh kat jii jyaa t'igwinyaa,

"Juu Dëhtly'aa kat Law zhit deegwinyaa datthak gwik'eegwahthat kwaa ji' Ch'aroahkat Drin zhit ji' yidivee gwiiz̄u gwahahtsyaa." ¹¹ Jii gaanandaii, duuyeh dinjii ch'ihlak gaa Law zhit deegwinyaa gwizhr̄h ahaa gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa haa ahaa t'oonchy'aa. Dëhtly'aa Choh zhit jii jyaa t'igwinyaa geh'an, "Juu Vit'eegwijyahchy'aa haa gwik'iinjigwiighit zh̄r̄h di'ii ajiit'ee lyaa gweheendaii." ¹² Gaa Law zhit jyaa digwehee'yaa gwinyaa aji gwik'injigwiighit nilii kwaa. Jii aji Dëhtly'aa Choh kat jyaa t'igwinyaa, "Juu Vit'eegwijyahchy'aa va-law datthak k'eegwahthat t'ee khit geenjit giizhit gweheendaii."

¹³ Gaa Christ diidehk'it niindhat, diikhwan Law khu' k'eegwarahthat geh'an. Dëhtly'aa Choh kat jyaa t'igwinyaa,

"Juu oo'at gwa'an geedzeerahchii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yitr̄'ii'ee k'it t'inchy'aa." ¹⁴ Christ jyaa diizhik t'ee Vit'eegwijyahchy'aa aji Abraham neenjit deeshi'yaa ajiiny'a' aji Christ Jesus Vik'iighai' Israel gwich'in nilii kwaa naji intl'eeyee'aa eenjit t'igwiizhik, ajiits'a' diikhwan diigwik'iinjigwiighit k'iighai' Ch'ankey'aa Shroodiinya'a, Vit'eegwijyahchy'aa diinantl'eēhee'aa diinainya' chy'aa tr'ooheendal geenjit.

Law chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Diineenjit Deeshi'yaa Diinainya' Haa

¹⁵ Shachaa naji, jii gwik'it t'igwiizhik t'igwinyaa: dinjii neekwaii dëhtly'aa kat dagoozhri' dagaant'oo ts'a' jyaa t'igweheechy'aa nihlagaiinya' ji' duuyeh ch'izhii dinjii aji dëhtly'aa kat gihleegwihili akwat duuyeh yakat neech'adant'oo t'agwarahnyaa. ¹⁶ Ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa

ajj Abraham chan ts'a' yalak haa eenjit deeshi'yaa ajjnya' dai' jii ajj jyaa nyaq kwaa, "Valak najj chan," ajj't'ee lejii najj t'arahnyaq kwaa. Jii ajj jyaa nyaq t'inyaq, "Nalak ajj goots'a'," ajj't'ee ch'ihlak zhrih t'arahnyaq, ajj't'ee Christ. ¹⁷ Jii jyaa dihnyaq t'ihnyaq: Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit deehee'yaa diinainya' it'ee lyaa gwik'it gweheelyaa t'inyaq. 430 years gwiindhat ajj't'ee Moses va-law goodlit dai', ajj duuyeh ch'ujuk needigiyyant'oo ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit deehee'yaa nyaq duuyeh laahnaii t'agwarahnyaq. ¹⁸ Jidii Vit'eegwijyahchy'aa diinant'eegwiin'ajj ajj Law zhit deegwinyaq geh'an t'iizhik ji' diineenjit deehee'yaa diinainya' ajj iheezuu. Ajjts'a' izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa ajj Abraham neenjit deeshi'yaa ajjnya' gwik'it gweheelyaa gwizhrih goo'aii.

¹⁹ Jaghaii Law diinant'eegwariin'ajj gwanlii go'? Gwiizuu gwitr'it gwanlii ajj gwizhrih nagwahaatth'aa eenjit danakhwat'oo t'inchy'aa. Ajjts'a' dahthee yeenii diilak Abraham ts'an deedhaa najj neegoorahaan'yaa gwats'a' gwizhrih goo'aii, ajj Vit'eegwijyahchy'aa Abraham neenjit deeshi'yaa ahnyaq t'arahnyaq. Zheekat gwich'in najj ajj Vit'eegwijyahchy'aa eenjit Law k'eega'ak, Moses ant'eegiyin'ajj ajj't'ee Moses chan dinjii najj int'eeyiin'ajj t'arahnyaq. ²⁰ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa ajj Abraham neenjit deeshi'yaa ajjnya' dai' adakhai' yintl'eeyiin'ajj, Moses, akwat zheekat gwich'in giyeenjit ginkhii gwat'aahchy'aa kwaa.

Vit'eegwijyahchy'aa Jidii Eenjit Law Itsajj

²¹ Vit'eegwijyahchy'aa va-law chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit deehee'yaa diinainya' haa nihlehjuk t'oonchy'aa lee t'inyaq? Nakwaa, jyaa nyaq t'inyaq kwaa. Law zhit deegwinyaq izhit gwik'it dinjii tr'inlii ji', ajj Law zhit Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwizhrih naradhat t'ee li'didlii, gwinyaq t'igwinyaq. ²² Degtly'aa Choh kat jii nankat datthak lyaa gwitr'it iizuu gwanlii gwinyaq ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit deeshi'yaa diinainya' ajj't'ee Jesus Christ vigwik'injigwiighit k'iighai' juu gwik'injiighit najj ant'eerehee'aa t'arahnyaq.

²³ Jii gwik'injigwiighit gweheelyaa gwats'a' dai' Law zhit zheegwaazhrai tr'iilk'ii k'it t'oonchy'aa, ajj't'ee gwik'injigwiighit gwizhrih nagwahaatth'aa gwats'a' dai'. ²⁴ Law ajj Christ vigweheelyaa gwats'a' dai' diits'a' k'eedeegwaadhat inli' geech'qahtan k'it t'inchy'aa, ajj't'ee diigwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vaanareheedhat ji' eenjit. ²⁵ Juk it'ee gwik'injigwiighit gwanlii ts'a' it'ee Law diits'a' k'eedeegwaadhat kwaa t'inchy'aa.

²⁶ Christ Jesus vik'injuhkhith geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vigii datthak qhlii dhoodlit. ²⁷ Christ vik'it t'ahohchy'aa eenjit Christ zhit chuü nakhwats'an dhidlit t'oonchy'aa. ²⁸ Jews, akwat Jews nilii kwaa naji, slaves nilii naji, akwat slaves nilii kwaa naji, dinjii akwat tr'injaa haa datthak Christ Jesus vaa ch'ihlak k'it t'ohchy'aa. ²⁹ Christ vaa ohdaa ji' Abraham valak ts'an deedhaa qhlii ts'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham eenjit deeshi'yaa nyaq chy'aa oohohdal.

4

¹ Gaa jii ganoondaii, dinjii vigii tsyaa tsal aii viti' niindhat ji', yik'eich'i' datthak ts'anhaa'yaa gaa tr'iinin nilii datthak diti' eenjit slave k'it gwitr'it t'agwahah'yaa, jidii datthak yint'eegwiinlii ts'a' vats'anh nilii gaa nihk'it. ² Aii tsyaa, tr'iinin nilii dai' nijin viti' yeenjit nigwiin'ajii gwats'a' zhit juu yak'aahtii naji jidii veegoo'aii giyeenjit k'aahtii. ³ Izhit gwik'it, diikhwan tr'iinin k'it t'oonchy'aa gwik'injiriighit gwats'a' Law zhit gwarandaii gwit'eegwaahchy'aa. ⁴ Gaa nijin gwinzii zhat nigwiindhat dai' Vit'eegwijyahchy'aa it'ee zhrih Didinji' hi'e'. Dzaa nankat gwats'anh tr'injaa aii vahan nilii ts'a' Jews naji Law zhit gwiindaii. ⁵ Juu aii Law zhit gwizhrih gwandaii naji neehookwat eenjit, diikhwan Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'ieelyaa ji' eenjit.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhlii gwigweheechy'aa eenjit Didinji' Ch'anky'aa Shroodiinyaq diidrii zhit gwats'a' hi'e', aii Vanky'aa shraa haa jyaa nyaq, "Shiti'!" ⁷ Izhit gwats'an it'ee duuyeh slave qhlii ts'a' vigii aii hohlyaa. Aii ts'a' vigii dhoodlit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii digii naji eenjit di'ii aii datthak nakhwant'eeheelyaa.

Paul, Galatians Naji Eenjit Tr'igwidii

⁸ Gwehkii yeenii Vit'eegwijyahchy'aa haakhwandaii kwaa, aii geh'an ch'anky'aa iizuü, Vit'eegwijyahchy'aa nilii kwaa naji slaves qhlii. ⁹ Gaa juk Vit'eegwijyahchy'aa haakhwandaii dhoodlit akwat jii aii jyaa danakhwahaihyaa, juk Vit'eegwijyahchy'aa naandaii goodlit. Aii ch'anky'aa iizuü goot'aii kwaa ts'a' ginilih kwaa haa ginlii, jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat aii jaghaii goots'eechwajyaa nohthan? ¹⁰ Drin akwat, shin, khaii, khaiits'a', shreenyaa, neegwadadhat kwaii gwiteegogwaanchy'aa khagadqhii goo'ii. ¹¹ Nakhweenjit naljat jidii nigwitr'it t'agwal'ya' datthak zhyaa geenjit gwakwaa nakhweenjit lee t'ishizhik?

¹² Shachaa naji, nandaa, haa lyaa Jews naji Law zhit nakhwats'a' k'egaroodhat shrq'! Lyaa gwik'it t'ahohchy'aa kwaa eenjit nokhwaakat t'ihnyaq, shii aii shats'a' k'eedeegwaraadhat kwaa. Yeenii chan shats'a'

gwiizqu nakhwagwitr'it gwiinli' kwaa. ¹³ Jaghai tr'ookit daj' gwats'an Gwandak Nizii eenoaaltan gaakhwanandaii, dhakts'ik geh'an. ¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat-gwich'in nakhwazheh nihdohchii ts'a' vak'qohitii gwik'it gwintl'oo nakhwaadhakts'ik gaa nihk'it nakhwazheh shoo haa nihdeeshohchii, sh'atr'oo'ee kwaa ts'a' cheeshohqohchii kwaa, Christ Jesus nihdohchii gwik'it t'ashoolik! ¹⁵ Lyaa nakhwaashroonchy'aa chy'aa nakhwanaldaii! Deegwiizhik go'? Nakhwandee shantl'eehoh'aa ji' gaa gwik'it t'akhwa'yaa reh nakhwaashandaii! ¹⁶ Li'didlii nakhwaagwaldak geenjit juk nakhwajyaa ihlii kwaa?

¹⁷ Zhit juu geech'qaaltan adaa'ii naji gwintl'oo diitee ohjyaa nakhwagoonyaa t'iginchy'aa, gaa deenakhwagahnyaa aji lyaa gwiizqu, shatr'ahoh'ee geenjit shrahtee nakhwageheelyaa t'igii'in. ¹⁸ Gaa gwinzii eenjit gwintl'oo diitee ohjyaa nakhwagoonyaa ji' t'ee gweheezyyaa, nakhwaa dhiidii daj' gwizhrih nakwaa gaa jii t'ee khit ts'a' li'didlii gwanlii t'oonchy'aa. ¹⁹ Shigii gwilee naji! Christ vik'it t'ahohchy'aa gwats'a' tr'injaa tr'iinin haa iits'ik agwahitl'oo nakhweenjit shaashraa neehaatth'ak. ²⁰ Juk nakhwaa dhiidii ji' nihthan, gwinzii nakhwats'a' gihihkhyaa geenjit. Jaghai jyaa dakhwazhik gaashandaii kwaa!

Tr'injaa Hagar ts'a' Sarah haa T'igiizhik Gwik'it

²¹ Nakhwatee juu Moses va-law k'it oihshyaa niithan naji nakhwaahakat, it'ee lee aji Law deenyaa t'inyaa gaakhwandaii? ²²⁻²³ Aji Law zhit jyaa digwinyaa: Abraham vidinji' neekwaii gwiinli'. Tr'injaa Hagar slave nilii ts'an vidinji' ch'ihlak vagooodlit, gaa Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham, Hagar haa nihlohjii goovaiiny'a kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa Abraham veenjit deehee'yaa yaaiiny'a aji eenjit chan ch'izhii vidinji' chan va'at Sarah slave nilii kwaa ts'an vagooodlit.

²⁴ Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa aji gwik'it tr'injaa neekwaii naji gwandak t'arahnyaa. Ch'ihlak Hagar oozhii, Mt. Sinai gwats'an nilii, vigii naji slaves giinlii. ²⁵ Hagar t'ee jii kwaii gwik'it nilii, ddhah Sinai t'ee Arabia nahkat gwizhit gwats'an law tr'iitsaji ts'a' juk drin kwaiik'it gwachoo goo'aii Jerusalem, aji gwich'in naji Moses va-law ts'a' slave giinlii. ²⁶ Gaa Jerusalem zheekat gwats'an gwich'ii naji slave giinlii kwaa ts'a' Jerusalem diihan nilii k'it t'inchy'aa.

²⁷ Degtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa:

“Juu tr'injaa vigii kwaa naji shoo ohlii,
tr'iinin haa dhohts'ik kwaa geenjit shraa haa shoo ohlii!
Juu tr'injaa geedhidii aji andaa ts'a' aji tr'injaa vakai' akhayu-
unyaa t'ee vigii lejii neegweheelyaa.”

28 Aijts'a' t'ee shachaa najj, Isaac vik'it aij Vit'eegwijyahchy'aa Abraham veenjit deehee'yaa yaiinya' eh'an vigii qhlij. 29 Diikhwan Ch'ankey'aa Shroodiinyaa ts'an diigoodlit, law K'eegwarohthat diigoonyaa geh'an khaiinjich'idiigahthat, Ishmael, tr'injaa slave nilii vidinji' Isaac khaiinjich'igiikthat gwik'it. 30 Gaa Degtly'aa Choh kat deegwinyaa? Jyaa t'igwinyaa, "Aij tr'injaa slave nilii digigii haa cheegahohchij, aij vigii duuyeh diti' vik'eich'i' lat tr'injaa slave nilii kwaa vidinji' haa ts'an yaa'ij t'inchy'aa." 31 Izhit geenjit shachaa najj, aij tr'injaa slave nilii aij vigii tr'inlii kwaa gaa tr'injaa slave nilii kwaa aij vigii tr'inlii t'oonchy'aa.

5

Deegoo'ya' Gwiindhan Aij Gwik'it T'igwii'in Aij Gwaroontq'

1 Ideenjit k'eedeegwarahaadhat eenjit Christ diineenjit gwiltsajj. Chan Moses va-law ts'a' slaves qhli' shrq'!

2 Ch'oodqohk'ij! Shij Paul t'ichy'aa, jii nakhwaa gwahaldak: nakhwadhaah gihleerohoht'ii shrq'! Gwik'it t'akhwazhik ji', Christ vat'oohchy'aa kwaa k'it t'ohchy'aa.

3 Chan hee jyaa nakhwahaihjyaa, juu nakhwatee vadhah gihleerihik'tuu ji', jidii Law datthak k'eegwahahthat gwizhrjh.

4 Juu Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwinzii t'ii'in niindhan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat ji', aijt'ee Christ duuyeh neeyahshii, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'ok hee gwitr'it t'agwah'in t'ii'in. 5 Diikhwan aij, Vit'eegwijyahchy'aa vaa tr'eedaa ji' eenjit gwizhrjh niinjich'aradhat, izhit t'ee geenjit nagwarool'in t'oonchy'aa, Ch'ankey'aa Shroodiinyaa vat'aii zhit gwik'injigwiighit tr'ii'ij haa.

6 Christ Jesus vaa tr'inlii ji', diidhaah gihleerahaht'ii gwit'eegwaahchy'aa kwaa. Gwik'injigwiighit zhit ch'et'igwiniindhan tr'ii'ij aij zhrih gwit'eegwaahchy'aa.

7 Jesus vataij ohdaa lyaa gwinzii t'akhwa'in chy'aa! Juu li'didlii k'eegohthat kwaa nakhwiltsajj? Nats'aa gwik'it t'akhwa'in nakhwiltsajj? 8 Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweiinlii aij t'izhik kwaa. 9 "Luh vaaniituu tsal haa nahshii daj' googaa vaa luhchy'aa lejji gwilik." Gwinyaa. 10 Gaa tth'aii hee K'eegwaadhat k'injohkhik nakhwaashandaii, nakhwan, shij haa Diik'eegwaadhat vaa nareelzhii ts'a' duuyeh ch'ijuk ts'ajj gooh'in nakhwaashandaii ts'a' aij juu veh'an t'akhwazhik aij Vit'eegwijyahchy'aa yagwahaaqshii t'oonchy'aa.

11 Shachaa najj, diidhaah gihleerahaht'al eenjit geech'qaaltan, geh'an jaghaai shats'a' nich'itsigahthat t'igii'in? Jyaa t'ishi'in ji' zhit Christ giriltsak ts'a' niindhat eech'oaaltan aij li'didlii heelyaa kwaa. 12 Aij juu iizuu nakhwahtsaii najj gwandaa

t'igii'in ji' goovoihnyaa, castrate adagaatsii, ts'a' seenjaa jyaa digii'in zhyaa goovoh'in!

¹³ Shachaa najj, nakhwan ajj (slaves) hohlyaa kwaa eenjit gwhitee tr'anakhwariinlii, gwiizuu vaa tr'agahoh'yaa eenjit kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan haa ch'izhii najj haa gwitr'it t'agohoh'yaa eenjit t'inchy'aa. ¹⁴ Jii Law datthak jyaa nyaa t'inyaa: "Deegwaht'oo ideet'iindhan gwik'it ch'izhii najj chan eet'iindhan." ¹⁵ Gaa nin iizuu k'it t'akhwa'in ts'a' ch'izhii najj ts'ahahthaa gwik'eegwiindaii; ajj lyaa gook'oohtii, datthak nakhwatee googwaanchy'aa ts'a' an nihlahootsyaa t'oonchy'aa.

Ch'anky'aa Shroodiinyaa, ts'a' Dinjii Haa

¹⁶ Jii ajj jyaa t'ihnyaa: Ch'anky'aa Shroodiinyaa deeni'in datthak naa ooli', tr'ihkhith adats'a' k'eegoodhat hohlyaa kwaa! ¹⁷ Dinjii tr'iinlii ts'a' deegoo'ya' gwiindhan ajj Ch'anky'aa Shroodiinyaa gitr'ii'ee, ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa doo'ya' diinoonyaa ajj dinjii tr'iinlii ts'a' deegoo'ya' gwiindhan ajj gitr'ii'ee. Jii neekwaii najj diizhit nihjyaa ginlii kwaa, ajj geh'an adats'a' k'eegwaraadhat kwaa t'oonchy'aa. ¹⁸ Ch'anky'aa Shroodiinyaa deekhwa'in datthak nakhwaa nilii ji', Jews goo-law zhit ohdaa gwat'aahchy'aa kwaa.

¹⁹ Dinjii tr'iinlii ts'a' deegwii'in datthak gwizhrh gwigweech'in. Diitthaj' haa gwiizuu diigwitr'it gwanlii, nihts'a' gwiizuu niinjich'aradhat, ginilih kwaa diigwitr'it gwanlii, ²⁰ ch'ik'itiltsi' ts'a' khadigiriinjii, shan chan haanigwirii'aii, haa dinjii najj nihlitr'igii'ee ts'a' nihligiighan, gootr'eegwahgajj ts'a' nankat gwik'eiih'ii lejii giindhan. Nihlehts'i' t'igiichy'aa haa tthok nineegiidal. ²¹ Dinjii goovandaa nizii najj itr'igii'ee, ch'anagahooni' gwiizhit giinleji haa nihlaanigwigwii'ajj ts'a' nihts'a' gwiizuu tr'agogwah'in. Gwehkij daj' jyaa nakhwai-inya' gaa chan hee jyaa nakhwahaihyaa: jii juu jyahts'a' googwitr'it gwanlii najj duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee gwaah'in t'oonchy'aa.

²²⁻²³ Gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhrih eh'an jii kwaii gwanlii t'oonchy'aa: Ch'eet'igwiniindhan, shrigweheechy'aa, tsinehdan, khai' t'iichy'aa, veeshroonchy'aa, yit'injihaahchy'aa, vich'eegoonzhrii, nihts'a' tr'ihheezyaa ts'a' idik'eerahaantyya. Jii kwaii eenjit Law kwaa t'oonchy'aa. ²⁴ Juu Christ Jesus vats'anh nilii najj dinjii ginlii gwizhit gwiizuu t'asho'ya' giindhan ajj ehdaa tr'igwigwehee'aa haa nihk'it t'oonchy'aa. ²⁵ Ch'anky'aa Shroodiinyaa ajj gwandaii diinant'eiin'ajj, diigwandaii ts'a' k'eedeegwaadhat goo'aii. ²⁶ Ch'it'injarahaa'aa kwaa goo'aii, nihts'a' tr'iiheezuu kwaa goo'aii, ch'izhii dinjii jidii gwii'ij chan gwiheenghyaa kwaa goo'aii.

6

Nakhwaa Googwantrii Dai' Nihlats'ohnyaa

¹ Shachaa najj, nakhwatee ch'ihlee tr'agwaanduu tr'agwah'in ji', nakhwan ch'ihlee juu Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyaq gwik'it t'inchy'aa najj yaa tr'agwah'in, gaa khai'gwidlii vaa tr'agahoh'yaa gwizhr̄h, aajts'a' lyaa gwinzii adak'ahoontyaa gwizhr̄h, nakhwan chan vaa t'akhwa'yaa kwaa eenjit.

² Nakhwaa gwiizuu dai' nihlats'ohnyaa, jyahts'a' t'ee Christ va-law k'eegohthat t'oonchy'aa. ³ Nakhwatee ch'ihlee hool'ee niindhan ji', hil'ee kwaa ts'a' zhyaa adats'a' oots'it t'inchy'aa. ⁴ Jii jyaa doonchy'aa t'oonchy'aa, nakhwatee gwagwaanchy'aa haa nats'aa nakhwagwitr'it gwanlii gwik'iighai' idininjich'ohthat. Nakhwagwitr'it gwinzii ji' adashoo qh̄j, ts'a' ch'izhii najj jyaa dii'in dohnyaa haa nihlandaa gwinzii t'ahoh'ya' shr̄. ⁵ Juu najj datthak ideenjit gwizhr̄h ch'igiheeghwaa goo'aii geh'an.

⁶ Ajj juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik agwaa'ee t'ee zhit juu vats'anh gwigwil'ee ajj k'eegwiichy'aa gwat'aahchy'aa ji' yits'iheenjyaa t'oonchy'aa.

⁷ Ideenjit zhyaa k'ii'an oonts'it shr̄, Vit'eegwijyahchy'aa veentak gwakwaa t'inchy'aa. Dinjii jidii niish̄j khaihlan niheelyaa goo'aii, Dinjii nats'aa dinjii inli' ky'aa ch'aroahkat drin ji' Vit'eegwijyahchy'aa yuuhahkat t'oonchy'aa.

⁸ Tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii gwizhr̄h gwiilsh̄j ji', ch'ichi' zh̄r̄h gwiilsh̄j gwats'anh nooheendal. Ch'anky'aa Shroodiinyaq haa gwiilsh̄j ji', gwandaii ndaanaq'aj' kwaa ajj nooheendal. ⁹ Gwinzii gwizhr̄h diigwitr'it gwanlii ji', geecheeroondak shr̄, akhagoiinyaq kwaa ji', nijin gwanzh̄h khaihlan niriinlii izhit drin nigweheedhaa. ¹⁰ Aajts'a' khit lej̄j najj ts'a' dinjii niz̄j iinlii, zhit juu gwik'iinjigwiighit di'ii najj ch'andaa ts'a' tr'ihēzyaa.

Khaiinkqo Akqo Digwinyaq ts'a' Nihlanli' Tr'oonjii

¹¹ Shanli' haa nakhwats'a' ch'adiht'oo ts'a' nitsii chan dhahtsaj̄j!

¹² Zhit juu nakhwadhadh gihleerohoht'ii giindhan najj zhyaa gwik'injigiighit adagaa'ii ts'a' zhit gwa'an t'igwii'in googwah'in izhit gwizhr̄h geenigiitii t'igii'in. Christ va-cross kat gidirohtsak shr̄ giindhan geh'an jyahts'a' googwitr'it gwanlii. ¹³ Aajts'a' juu vadhadh gihleerih̄t'uu najj Law k'eegwahthat kwaa, nakhwadhadh gihleerohoht'ii nakhwagoonya, zhyaa nakhwadhadh gihleeh̄t'ii nakhwagiltsaj̄j geech'igehee'yaa geenjit t'igii'in ¹⁴ Sh̄j ajj, ideech'ih'in ji', Diik'eegwaadhat Jesus Christ cross kat diineenjit niindhat gwizhr̄h geech'i'in

t'ihnyaq. Aji cross eh'an dzaa nankat dinjii naji k'it gwijhdaii kwaa ts'a' jaghaii nats'aa gwijhdaii gwik'it gwijhdaii t'ishi'in gaagiindaii kwaa. ¹⁵ Dinjii vadhah gihleerihit'uu akwat vadhah gihleerihit'uu kwaa gaa t'ohlai t'oonchy'aa kwaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' ch'ijuk dinjii neer-
ilii gwizhrh gwandaa gwinzii. ¹⁶ Juu gwandaii gwizhit datthak jii kwaii gwik'eegwahthat naji, tsinehdan akwat neeshraahchy'aa niindhan goovaa ooli' geedan chan aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji datthak chan!

¹⁷ It'ee jii zhrh, chan ch'ihlee shaa gwiizuu gohtsyaa shrq', Jesus vi-slave ihai izhit geh'an shakat shat gwanlii.

¹⁸ Shijyaa naji, Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii datthak nakhwaa ooli'. Amen!

Ephesians

Saint Paul, Ephesus gwizhit

Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaantl'oo

Tr'iinin ts'q' Ch'iyehghan Haa Deegihee'yaa Goo'aii

¹ Shij Paul t'ihchy'aa, Christ Jesus veenjit Tr'ihl'e' ihlii, Vit'eegwijyahchy'aa jyaa doo'ya' shoonyaa geh'an. Ephesus kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj, nakhwats'a' ch'adanoihl'oo. Jesus Christ vaa ch'ihlak qhlii ts'a' nakhwadrii datthak haa vik'injukhkit.

² Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa ch'eegoonzhrii ts'a' tsinehdan nakhwantl'eegoo'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Digii Najj Ts'q' Gwinzii Tr'agwah'ya'

³ Vit'eegwijyahchy'aa aji Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' aji vats'a' mahsi' dohnyaa. Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an zheekat gwats'an jidii nizii datthak, Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'ankey'aa Shroodiinya q' iighai' diits'an iltsaji. ⁴ Jii nan gweheelyaa gwehkii dai' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa geenjit gwitee tr'idiinahchii, Christ vaa ch'ihlak tr'iheelyaa, ts'a' diitr'agwaanduu heekwaa ts'a' shroodiinya tr'iheelyaa geenjit.

Vich'eet'igwiniidhan eh'an, ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ada' hee Jesus Christ dee'ya' k'iighai' vigii tr'iheelyaa gwiiltsaji, jii t'ee shoo haa gwik'it gooli' niindhan. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' ch'eegoonzhrii eenjit viyinjiihtr'ahoh'e'. Diits'a' gwintl'oo ch'eegoonzhrii tr'agwah'ya', Didinji' gwintl'oo eet'iindhan k'iighai' t'ee'ya'.

⁷ Christ vadaa k'iighai' diinoonkwat, diitr'agwaanduu oo'an gwahaadlii geenjit. Jyats'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii diits'a' gwintsii gwagwahkii ts'a', ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa lyaa diits'a' nizii. Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' gwanlii ts'a' deegwii'in datthak gaandaii geh'an, ⁹ Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa niindhan gwik'it t'iizhik, aji deehee'yaa dinjii ch'ihlak gaa gaandaii kwaa, ch'ada' hee Christ k'iighai' t'iizhik diits'a' gwizhrii nigwiin'aji. ¹⁰ Nijin gwik'it goo'aii nagwaatth'at ji', zheekat ts'a' jii nankat haa datthak Christ adah zhrii gwats'a' k'eedeegwahaadhat, ts'a' kheihlak gwahaatsyaa.

¹¹ Tr'ookit dai' gwats'an Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii, Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'iheelyaa eenjit gwitee tr'idiiniinlii. Niighit dai', jyaa diheenjyaa eenjit gwiiltsaji, aji ts'a' jii datthak gwik'it t'iindhan geh'an gwik'it goodlit. ¹² Diikhwan

Jews tr'iinlii ts'q' tr'ookit Christ vit'injarahchy'aa, ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit geenjit viyinjirihoh'ee.

¹³ Nakhwan Jews nilii kwaa naji, zhit Jews naji k'it, nakhwant'ee nakhweenjit gwik'it t'igwiizhik. Gwandak Nizii li'didlii ajit'ee neenakhwahahshii. Christ vik'injuhkhith ts'q' vaa ch'ihlak dhoodlit. Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa, deenyaq gwik'it Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwant'eiin'aji. Ch'anky'aa Shroodiinyaq t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhii eenjit nakhwagwaahkii.

¹⁴ Ch'anky'aa Shroodiinyaq tr'ii'ii eenjit Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eegwehee'aa nyaq tr'ooheendal gaagwiindaii. Yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa vigii tr'inlii geh'an Christ k'iihghai' diineenjit neegwahookwat. Jii geenjit t'ee dinjii naji Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit eh'an gwintsii giyinji-hil'ee.

Ephesus Gwik'injiighit Naji Tr'ookit Gooveenjit Khadigijnji Daj'

¹⁵ Jii geh'an nijn Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji datthak eet'ohthan, ts'q' K'eegwaadhat Jesus vik'injuhkhith nakhweegwihth'ak daj', ¹⁶ khadigihjii datthak nakhwanaldaii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit mahsi' vaihnyaq. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' lyaa gwintsii veegoo'aii, Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwant'eegwehee'aa, ts'q' gwandaa vaakhwandaii eenjit vigwizhi' khwa'yaa ts'q' nakhwats'q' gwagwahahkyaa geenjit, vats'a' khadigihihjyaa. ¹⁸ Jii deegwinyaq t'igwinyaq gaakhwandaii eenjit nakhweenjit khadigihjii. Vit'eegwijyahchy'aa vigii hohlyaa geenjit nakhoozhrii ts'q' jii jidii gwinzii nakhweenjit gwii'ii ajit'ee lyaa nakhwats'an hahtsyaa, jii lyaa gwintsii digii naji ant'eehih'aa nyaq aji deegwahtsii t'ahnyaq vaakhwandaii eenjit nakhweenjit khadigihjii. ¹⁹ Diikhwan vik'injiriighit deegwaht'oo niint'aii vaakhwandaii geenjit nakhweenjit khadigihjii.

Jii Degtly'aa T'ee Ndaanaa'qi'

²⁰ Nijn Christ ineegwidaii daj', aji t'aih t'ee t'aahchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa zheekat Christ dishriits'aji niyaqahchii.*

²¹ Zheezhit jidii ch'anky'aa niint'aii naji datthak andaa gaa Christ k'eegwaadhat. Juu gwintsii veegoo'aii ts'q' khaihkwaii nilii naji datthak gaa goovandaa Christ voozhri' daatl'oo, juk akwat yeendaa ji' gaa jyaa diheechy'aa. ²² Christ jidii datthak ts'q' k'eegwahaadhat eenjit Vit'eegwijyahchy'aa t'aih yant'eiin'aji. Aji ts'q' tr'igiinkhii zheh gwik'injiighit nilii naji

* 1:20 Nijn dinjii shriits'aji nahchik daj', ajit'ee hil'ee t'oonchy'aa.

datthak gwakhaihkwaii yiłtsajj. ²³ Tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vatthaj' k'it t'inchy'aa, ajj gwik'it diikhwan t'ee diikhaihkwaii nilii ts'a' vigii tr'iinlii. Tr'igiinkhii zheh, Christ vat'aii haa goo'aii, Christ t'ee jidii datthak akwat nijin datthak gwinzii gwiltsajj.

2

Vit'eegwijyahchy'aa Vich'eegoonzhrii Haa Neediinahshii

¹ Christ vik'injahohkhit gwehkijj dajj, Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq gwik'eegohthat kwaa, ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwanlii geh'an noodhat k'it t'ohchy'aa. ² Jii nankat dinjii najj k'it tr'agwaanduu t'akhwa'ya', Satan k'eegohthat ts'a' zhit juu zheezhit ch'anky'aa iizuu najj datthak chan k'eegohthat. Satan chan juu Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat kwaa najj ts'a' k'eedeegwahaadhat gwik'eegwandaii. ³ Christ k'injireheeghit gwats'a' dajj diikhwan t'ee gaa gwik'it t'igwee'ya', jidii tr'agwaanduu ninjich'aradhat ts'a' tr'agwaanduu t'agoo'ya' gwiindhan gwik'it t'igwee'ya'. Diigoodlit dajj gwats'an, tr'agwaanduu t'agoo'ya' gwiindhan, juu tr'agwaanduu tr'agwah'ya' najj k'it Vit'eegwijyahchy'aa diigwaqahshii ts'ajj gweheezyaa.

⁴ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan jiintsii ts'a' neeshraahchy'aa diinoonya q geh'an, ⁵ Christ k'iighai' neediinahshii ts'a' gwandaii k'eejit neediiniltsajj. Izhit dajj Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwarahthat kwaa ts'a' diitr'agwaanduu gwanlii geh'an niriindhat k'it t'oonchy'aa. Gaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' ch'eegoonzhrii k'iighai' neediinahshii. ⁶ Christ vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa niriindhat gwats'an neediigwahdaii, ajj zhit geh'an juk gwarandaii ts'a' zheekat Christ veeghah tr'aadii k'it t'oonchy'aa ts'a' gook'eegwarahahthat eenjit Vit'eegwijyahchy'aa, Christ haa nidiinahchijj. ⁷ Juk akwat ye'eendaa ji' Christ Jesus k'iighai' gehdaa kwaa dich'eegoonzhrii zhit ch'eet'igwiniindhan di'ij gaagweheendaii eenjit dinjii najj ts'a' gwigweekijj. ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii k'iighai' gwik'injiriighit geh'an neediinahshii. Gwinzii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' neediinahshii kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eegwiin'ajj zhit gwizhrih. ⁹ Gwinzii gwitr'it t'agwarah'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii kwaa, ts'a' geenjit ch'ihlak gaa shakhai' t'ishizhik doonya' shro'! ¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa jidii tr'iinlii ajj diiniltsajj, veenjit gwinzii gwitr'it tr'agwarahah'yaa eenjit Christ Jesus haa ch'ihlak diiniltsajj, ts'a' gwandaii

k'eejit diinantl'eiin'ajj. Jii kwaii ch'adaɣ' hee deegwehee'yaa diineenjit shrigwiinlik.

Christ Zhit Ch'ihlak Tr'iinlii

¹¹ Ajj geh'an Jews najj, Jews ɔhɣj kwaa geh'an nakhwadhah gihleetr'ihilt'uu kwaa nakhwagahnyaa gaanoondaii, Jews najj goodhah gihleehilt'uu adagaanyaa. Ts'a' goodhah gihleerihilt'uu geh'an Vit'eegwiyahchy'aa vats'an tr'iinlii ginyaa. Jews ɔhɣj chy'aa ganoondaii. (Gaa diitthaj' gihleerahaht'ii t'ee dinjii tthaj' zhrih gihleerahaht'ii t'agwarahnyaa.) ¹² Izhit daj' Christ veh'ok aakin ɔhɣj k'it t'ohchy'aa gaanoondaii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa gwitee tr'anakhweinlii kwaa, Vit'eegwiyahchy'aa, Jews najj haa nihleenjit deegwehee'yaa nihlagaanyaa ajj gwitee ɔhɣj kwaa. Jii nankat gwidinji najj k'it ɔhɣdaii ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa vaakhwandaii kwaa ts'a' gwandaii ndaanaa'aj' khwa'ij kwaa. ¹³ Izhit daj' Vit'eegwiyahchy'aa veh'ok niighit gwa'an t'ohchy'aa ajjtl'eɛ juk Christ Jesus vaa ch'ihlak ɔhɣj. Christ vadaa k'iighai' Vit'eegwiyahchy'aa vats'a' niighit kwaa t'ohchy'aa.

¹⁴ Christ adan zhrih, Jews ts'a' Jews nilii kwaa najj haa kheihlak iltsajj ts'a' tsinehdan diihaa iltsajj. Nihlit'injii'ee ajj diileegwahaa'aii ts'a' ch'ihlak diiniltsajj. ¹⁵ Christ niindhat k'iighai', Jews goo-law gwanlii gwik'eegwarahahthat goo'aii gwigwii'ij, datthak an gwikiltsajj. Ajj gwik'iighai' ideenjit Jews akwat Jews nilii kwaa najj kheihlok iltsajj ajj ts'an nahkat ch'ihlak k'eejit gwikiltsajj. Jyaa diizhit ts'a' goodeetak tsinehdan goodlit. ¹⁶ Cross kat niindhat k'iighai', Jews ts'a' Jews nilii kwaa najj haa kheihlak iltsajj gwiizhit nihlitr'igihee'ee kwaa geenjit Vit'eegwiyahchy'aa haa nineegoovinlii. ¹⁷ Nakhwan Jews ɔhɣj kwaa najj Vit'eegwiyahchy'aa veh'ok niighit nadhoozhii ajjts'a' diikhwan Jews tr'iinlii najj Vit'eegwiyahchy'aa veeghaii nirilzhii. Christ jii nankat gwats'a' haazhii daj' ts'a' dinjii najj haa tsinehdan nihlaa giheelyaa geenjit Gwandak Nizij zhit geech'ɔahtan. ¹⁸ Christ dee'in k'iighai' Jews, akwat Jews nilii kwaa najj nihlaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaa zhit ch'ihlak, tr'iinlii haa Gwiti' veeghaii nireheeda.

¹⁹ Ajj geh'an t'ee nakhwan Jews nilii kwaa najj, aakin akwat ch'adan nahkat gwats'an ɔhɣj kwaa, gaa Vit'eegwiyahchy'aa vats'an dinjii najj haa nahkat gwats'an ch'ihlak ɔhɣj k'it t'ohchy'aa. Juk Vit'eegwiyahchy'aa vizhehk'aa gwats'an ɔhɣj. ²⁰ Nakhwan t'ee juu Tr'ihl'e' najj ts'a' Vit'eegwiyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj geech'ɔahtan kii kat zheh gwigwikiltsajj k'it t'ohchy'aa. Christ Jesus ajj kii choo zheh ndak gootaj' k'it t'inchy'aa. ²¹ Christ vik'iighai' diikhwan gwik'injiriighit najj gwinzii nihlaa gwitr'it t'agwarah'in gwiizhit, K'eegwaadhat

veenjit Kharigidiinjii zheh shroodiinyaq gwiriltsajj k'it t'oonchy'aa. ²² Christ vaa qh'ij geh'an ch'izhii gwik'injiighit najj datthak haa nanakhwinlii, Ch'ankey'aa Shroodiinyaq t'aih k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vizheh gwizhit t'ahohchy'aa.

3

Paul, Jews Nilii Kwaa Najj Tee Gwitr'it T'agwah'in

¹ Shij Paul t'ihchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nakhween-jit khadigihjii, Christ Jesus gwitr'it shantl'eegwiin'ajj t'ishi'in, Jews nilii kwaa najj nakhwats'a' Gwandak Nizij gwaldak geh'an zheh gwaazhraj dhidii. ² Jii gwitr'it nizij nakhweenjit t'ishi'yaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa shantl'eegwiin'ajj gahohth'ak gwizhrh. ³ Vit'eegwijyahchy'aa jii gweentak deehee'yaa shats'a' gwigweekkij. (Jii dehtly'aa zhit ajj nakhwats'a' danoiit'oo, ⁴ ajjts'a' jii nakhwats'a' ch'adanqijt'oo nq'h'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa, Christ deehee'yaa nyaq vaashandaii gaakhwandaii.) ⁵ Gwehkij daj' Vit'eegwijyahchy'aa jii gweentak deehee'yaa ajj dinjii najj ts'a' gwizhrh nagwa'aii kwaa. Gaa juk Ch'ankey'aa Shroodiinyaq k'iighai' Tr'ihl'e' shroodiinyaq najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj ts'a' gwigweekkij. ⁶ Jii t'ee gwehkij Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlee gaa haa gwandak kwaa t'oonchy'aa, ajjt'ee Gwandak Nizij k'iighai' Jews nilii kwaa najj Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii nakhwats'an heelyaa, ts'a' Jews gwik'injiighit najj chan gwik'it t'iheelyaa. Gwik'injiighit najj Christ vatthaj' ch'ihlak k'it t'ohchy'aa. Ajjt'ee tr'igiinkhii zheh t'agwarahnyaq.

⁷ Shij Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa ihlii, vich'eegoonzhrii ts'a' vat'aii haa jii Gwandak Nizij eech'oohaachyaa geenjit shantl'eegwiin'ajj. ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa vats'an dinjii najj datthak shandaa hil'ee, ajj gaa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit Jews nilii kwaa najj ts'a' Gwandak Nizij gwahachyaa geenjit shantl'eegwiin'ajj. Jii Gwandak Nizij datthak lyaa dinjii najj gaaheendaii geenjit gwiintsii. ⁹ Dinjii najj datthak, nats'aa Jews nilii kwaa najj Vagwandak Nizij gavaa gwaldak ajj gwigwitr'it shantl'eegwiin'ajj. Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak iltsajj, deenaadaj' gwats'an jii deehee'yaa ajj dinjii najj ts'a' tth'aii gwagwaahkij kwaa, ¹⁰ juk gweendaa tr'igiinkhii zheh nineedal najj k'iighai' zheezhit jidii ch'ankey'aa niint'aii najj datthak deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa vigwizhi' gwanlii haa nihlehts'i' gwilii t'ii'in gaageheendaii geenjit t'izhit. ¹¹ Nan hahtsyaa gwats'a' niighit daj', Diik'eegwaadhat Christ Jesus k'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dishiyaa nindhan gwik'it t'izhik.

¹² Christ vik'injiriighit ts'q' vaa ch'ihlak tr'iinlii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vataji tr'aanjat kwaa ts'q' vaa tr'eedaa.
¹³ Jii nakhweenjit khaiinjich'ishiighit, geh'an Christ vigwitr'it akhagoiinya' shrq', datthak ts'q' gwats'an gaiiyohtsii t'oonchy'aa.

Christ Vich'eet'igwiniindhan

¹⁴ Jii geh'an datthak nakhweenjit Gwiti' vats'q' nikiigwa'ee ts'q' khadigihjii. ¹⁵ Lyaa Diiti' nilii geh'an zheekat gwich'in, nankat gwich'in haa zhehk'aa ch'ihlak tr'iinlii t'oonchy'aa.
¹⁶ Dinjii gwik'injiighit naji datthak eenjit ch'eegoonzhrii gwint'oo gwii'ji. Jii kwaii geenjit khadigihjii, nakhwadrii zhit nakhwat'aii gweheelyaa geenjit Ch'ankey'aa Shroodiinya' t'aih nakhwats'an gwahahtsyaa. ¹⁷ Ajiits'q' chan khit nakhwadrii zhit Christ t'ihceehy'aa geenjit nakhweenjit khagidihjii. Datthak vik'injuhkhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa veenjit ts'q' nihleenjit haa ch'eet'igwiniindhan akhwa'ji, jii t'ee nakhweenjit t'aih heelyaa. ¹⁸ Jii gwik'iighai' nakhwan datthak ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji haa deegwaht'oo Christ diineenjit ch'eet'igwiniindhan ndaana'q'aji kwaa di'ji gaagwiindaii. ¹⁹ Gaagwiindaii googaa nik'it deegwaht'oo Vit'eegwijyahchy'aa diineet'iindhan gwinzii datthak gaagwiindaii kwaa t'oonchy'aa, gwinzii gaakhwandaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidihjii, aji gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it dinjii khohlyaa geenjit.

²⁰ Jidii eenjit ch'oorahkat akwat jidii eeninjich'aradhat kwaii datthak andaa Vit'eegwijyahchy'aa t'aih di'ji aji haa t'ee diizhit t'aih gwanlii t'oonchy'aa. ²¹ Christ Jesus k'iighai' ts'q' tr'igiinkhii zheh haa gwintsii t'igee'ya' geenjit viyinjirihoh'ee, yeena ts'q' khit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit viyinjirihoh'ee! Amen!!

4

Gwik'injiriighit Zhit Nats'q' Christ Vaa Kheihlak Tr'iinlii

¹ Jii jidii geenjit nakhwats'q' ch'adanoiht'oo datthak K'eegwaadhat vigwitr'it t'agwa'in geh'an zheh gwaazhrii dhiidii. Datthak ts'q' gwinzii t'akhwa'yaa gwizhrii t'akhwa'in, Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it gwizhrii t'akhwa'in. ² Deekhwa'in datthak gwizhit khazhak ohji ts'q' nakhwanee'ok dinjii naji ts'q' nakhweeshroonchy'aa. Nihleenjit khadhoochi' kwaa ts'q' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ji haa nijin ch'ats'q' t'akhwa'in dai', nihlehts'q' zhoonts'ji kwaa.
³ Ch'ankey'aa Shroodiinya' kheihlak nakhwiitsaji t'oonchy'aa, tsinehdan zhit nihlaa t'ahohchy'aa geenjit nakhwat'aii haa gwik'eegohdaii. Jyachts'q' gwik'iighai' ch'ihlak hohlyaa

geenjít. ⁴ Diikhwan gwík'injiriíghít ts'á' Christ zhít kheihlák tr'iinlii ts'á' datthak Vit'eegwijyáhchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyáa tr'ii'íí, nijn Christ vík'injireheeghit geenjit gwíteetr'idiinaahchíí dái', jidii nizíí kwaii diinantl'eehee'aa nyáa áíí gwík'ít t'íhee'yaa vaagwiindaii. ⁵ Datthak ts'á' K'eegwaadhat ch'íhlák zhríh tr'ii'íí, gwík'injigwiíghít ch'íhlák zhríh k'injigwiíghít, datthak ts'á' nihlák'ít chüü diits'an dhídlít. ⁶ Vit'eegwijyáhchy'aa ch'íhlák zhríh ts'á' níkiigwarah'ee, áííts'á' datthak Diiti' nílii. Datthak ts'á' diits'á' K'eegwaadhat gwiizhit gwitr'ít t'agwarah'in geenjit garadhan diits'an áhtsii ts'á' díizhit t'ínchy'aa.

⁷ Gaa Christ áíí díitee gwagwaanchy'aa ts'á' veenjít nihléhjuk gwitr'ít gwinzii t'agwarahah'yaa diits'an gwiłtsáíí. Adan nats'ahts'á' gwitr'ít gwinzii diinantl'eegoolyaa níindhan gwík'ít díiteegwaadlii. ⁸ Dêhtly'aa Choh zhít jyaa dígwinyáa, “Nijn zheezhit gwikiit'ík gwiintsii geegoo'áií gwiłts'eehoozhii dái',

víjyaa yíinlii kwaa gaiigoovıłtsáíí ts'á' dahaa neehaadlii. Áííts'á' k'aiich'ii nizíí díjyaa náíí ts'an ıłtsáíí.”

⁹ Dêhtly'aa Choh kat dagwanakhwat'oo dái', “Zheezhit gwikiit'ík gwiintsii geegoo'áií gwiłts'eehoozhii.” gwinyáa áíí deegwinyáa t'ígwinýáa? Áíít'ee ch'adái' hee Christ dzaa nankat dhídií geh'an t'ígwinýáa. ¹⁰ Jii dínjii, juu zheezhit gwikiit'ík gwiintsii geegoo'áií gwats'an dzaa nankat gwats'á' haazhii t'ee dínjii ch'íhlák t'arahnyáa. Jidii datthak lyaa gwinzii gwahahtsyaa geenjit. ¹¹ Christ t'ee dínjii náíí gwitr'ít nihléhjuk t'íichy'aa ts'an ıłtsáíí áíí haa Vit'eegwijyáhchy'aa eenjit tr'agwagwahaah'yaa geenjit. Dínjii lat Tr'ihıl'e' ıłtsáíí, ts'á' dínjii lat chan Vit'eegwijyáhchy'aa Eenjit Ginkhii ıłtsáíí. Dínjii lat náíí Gwandak Nízíí eech'qaahtan ıłtsáíí ts'á' gwík'injiíghít náíí k'eeaghtii ts'á' geegoqaahtan ıłtsáíí. ¹² Áííts'á' Vit'eegwijyáhchy'aa vígii náíí gííyeenjít gwitr'ít t'agwahah'yaa geenjit shríitr'agwiin'áíí. Áíí tr'ígíinkhii zheh t'ee Christ vígii gíinlii ts'á' ndak gwahahtth'aa geenjit t'ii'in. ¹³ Áííts'á' Vit'eegwijyáhchy'aa Vídinji' vík'injiriíghít ts'á' vaagwiindaii haa kheihlák tr'íheelyaa ts'á' Christ deegoo'ya' díinoonyáa gwík'ít t'ígwií'in haa díigwík'injigwiíghít heent'áií.

¹⁴ Izhit ji' duuyeh tr'iinin k'ít t'ígwinchy'aa, dínjii oots'ít haa geech'qaahtan ts'á' tsindeedíinahkaii náíí duuyeh gwiizüü t'ígwií'in díigahtsii. Duuyeh chan tr'ihchoo chüü kat aht'r'áií choo haa tit neeteeyahahchík yahtsii k'ít t'ígwií'in. ¹⁵ Vit'eegwijyáhchy'aa h'ídidlii haa veegwarookhyaa, ts'á' nihleenjit ch'et'ígwiníindhan haa t'agoo'ya', jyáhts'á' Christ, tr'ígíinkhii zheh gwats'á' k'eegwaadhat gwandaa vaa kheihlák tr'íheelyaa ts'á' t'aih tr'íhee'yaa. ¹⁶ Ch'at haa tth'an

nihłoontą' k'it Christ juu yik'injiighit nąjį nihłaa nilii. Datthak gwinzii nihłaa gwitr'it t'agwagwah'in ji', gahaąhshii ts'a' chan giheent'aii. Jyahts'a' t'ee tr'igiinkhii zheh t'oonchy'aa. Tr'igiinkhii zheh ninedal nąjį nihłeenjit ch'eet'igwiniindhan gii'jį zhit nihłaa tr'agwagwah'in ji', tr'igiinkhii zheh, Christ vat'aii haa ndak łagwahaatth'aa.

Christ K'iighai' Ch'ijuk Dinjii Tr'iinlii

¹⁷ Jii it'ee K'eegwaadhat voozhri' zhit deekhwa'in kwaii akhagoonyaa nakhwaihnyaa t'ihnyaa. Zhyaa k'ii'an ninjich'agadhat haa dinjii Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa k'it gohdaii kwaa. ¹⁸ Tr'agwaanduu ninjich'agadhat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii haagiindaii kwaa. Gookii tth'an dach'at geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwandaii k'eejit chan gii'jį kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vatajį chan gaagiindaii kwaa. ¹⁹ Nijin tr'agwaanduu t'igii'in dajį' geenjit łyaa oozhii giinlii kwaa, ts'a' tr'agwaanduu zhrih t'asho'ya' giindhan, ts'a' nihłehjuk datthak dinjii nąjį ts'a' tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii ts'a' jyaa gwizhrih digii'in.

²⁰ Nakhwan ajį nijin Christ vaakhwandaii dhoodlit dajį', jyahts'a' t'akhwa'yaa t'anakhwaihnyaa kwaa. ²¹ Datthak ts'a' veegohtth'ak ts'a' Gwandak Nizjį zhit li'didlii haa Jesus eenakhwarookin gaashandaii. ²² Neehohshii gwehkjį dajį' nats'aa dinjii qhłjį chy'aa akhagoonyaa nakhwagahnyaa. Tr'agwaanduu tr'agwaroh'ya' zhrih nohthan ajį tsinteenakhwahkaii ts'a' jyaa gwizhrih dagoo'ya' nohthan, ajį tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrih t'akhwa'in nakhwahtsii. ²³ Nats'aa ninjich'qhtthat ts'a' nakhwadrii zhit doonchy'aa datthak t'ee Vit'eegwijyahchy'aa ch'ijuk neenakhwahahsyaa gwizhrih. ²⁴ Vit'eegwijyahchy'aa ch'ijuk dinjii qhłjį nakhwiłtsajį ajį vik'it t'ohchy'aa, gwizhrih. Ajįts'a' datthak ts'a' ch'ijuk dinjii qhłjį zhit K'eegwaadhat k'eegohtthat ts'a' tr'agwaanduu nakhwagwitr'it neegooli' shrq'!

²⁵ Chan oiints'it kwaa, gwik'injiighit nąjį li'didlii haa nihts'a' goohohkhyaa gwizhrih, datthak ts'a' Christ zhit ch'ihłak tr'iinlii geh'an. ²⁶ Nakhwak'jį gwanlii ji' gwiizhit tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gooli' shrq'. Drin ch'ihłak gwizhit datthak nakhwak'jį gooli' shrq'. ²⁷ Jyahts'a' t'ee Ch'anky'aa Tr'aanduu tsinteenakhwahahkaii gwits'jį gwak'qohtii t'oonchy'aa. ²⁸ Dinjii ch'an'jį chan neech'iheen'jį kwaa gwizhrih, gaa gwitr'it t'agwahah'yaa k'iighai' dak'ahaantyyaa. Jyahts'a' gwik'iighai' laraa tr'ooniindhat di'jį haa dinjii neeshraahchy'aa nąjį ts'iheenjyaa geenjit. ²⁹ Ginjik iizų haa nihts'a' gookhyaa shrq', gaa ginjik vaahoht'aii gahohtsyaa haa nihts'a' gokhii, gwit'eegwaahchy'aa dajį', juu nook'jį nąjį goots'ahohjyaa geenjit ginjik nizjį

haa goots'a' gohkhii. ³⁰ Aii'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyaq tr'igwidii ohtsyaa shrq'! Vit'eegwijyahchy'aa vats'an qhlii gaahahkhwandaii geenjit jii Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwats'an iłtsaii t'inchy'aa, ts'a' dahthee Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu gwats'an tr'ineenakhwaheelyaa gwats'a' datthak, aii Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwaa heelyaa t'inchy'aa. ³¹ Jii kwaii datthak jyaa dahohchy'aa kwaa gwizhrh, ch'izhii dinjii naii zhyaa atr'oiin'ee shrq', goots'a' zhyaants'ii ts'a' nik'ii gooli' shrq'. Dinjii naii zhyaa ch'ats'a' t'oiinya' shrq'. Dinjii naii ts'a' gwiizuu goiinkhyaa shrq', ts'a' goots'a' nakhwagwitr'it oozuu shrq'. ³² Gaa nihlehts'a' gwinzii nakhwagwitr'it gwanlii ts'a' nihleeshrohthan, juu nats'a' gwiizuu t'ii'in chan gooveenjit ganoondee, Christ zhit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwat'agwaanduu nakhweenjit oo'an gwahaadlii gwik'it.

5

Gwik'injiriight ts'a' Vich'eegwqhndit Zhit Gwireheendaii Gwizhrh

¹ Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhlii ts'a' gwint'oo nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii geh'an, vik'it dinjii hohlyaa gwizhrh. ² Ninee'ok dinjii naii eenjit khit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii, Christ diineet'iindhan ts'a' diineenjit niindhat gwik'it. Christ diineenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwint'ee daachii shooahtsyaa geenjit, gwanzhii chu' gwinzii vagwaatsan k'it veenjit t'iiyiinchy'aa geh'an.

³ Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhlii geh'an gwiizuu ky'aa nihlaanagoh'aa shrq', ts'a' oozhii adats'an hohtsyaa ky'aa tr'agoh'ya' shrq', ts'a' gwadal lei zhrh ashoo'i' nqhkhyaa shrq'. Jyaa dakhwa'in nakhwarahnyaa ts'a' nakhweegarookhyaa shrq'. ⁴ Datthak ts'a' tr'agwaanduu gohkhyyaa shrq' akwat tr'agwaanduu dloodohdlii shrq'. Gaa nakhwaghit haa Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vohnyaa. ⁵ Jii lyaa gaakhwandaii gwizhrh! Dinjii juu gwiizuu ky'aa dinjii haa nigwii'aii akwat oozhii ts'i' nilii ts'a' gwadal lei zhrh ashoo'i' niindhan naii, duuyeh Christ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa Veegwini'ee nihdeegiyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jidii diinant'eehee'aa nyaa kwaii duuyeh goots'an nilii. Gwadal lei tr'oo'i' gwiindhan t'ee nik'iteeltsi' ts'a' kharigidiinjii haa nihk'it t'oonchy'aa. Dinjii jyaa dii'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa andaa jii kwaii gwigwihl'ee t'oonchy'aa.

⁶ Dinjii zhyaa k'ii'an ginkhii naii tsinteenookaii shrq'. Jii jidii eeginkhii kwaii t'akhwa'in ji', Vit'eegwijyahchy'aa ni-ighit kwaa nakhwagwahahshii t'oonchy'aa. ⁷ Juu dinjii jyaa dii'in naii goovaa qhli' shrq'. ⁸ Gwehkii dai' toq gwizhit

gõhdaii geh'an, juk K'eegwaadhat vaa khaihłak õhłii ts'a' vich'eegwãndit gwizhit nihdoojil t'oonchy'aa, aii geh'an vich'eegwãndit zhit gõhdaii ky'aa dinjii õhłii. ⁹ Jii geh'an jyaa dihnyaã t'ihnyaã, ch'eegwãndit t'ee dinjii naaii nihłaa goovaashroonchy'aa ahtsii ts'a' K'eegwaadhat k'injiighit ts'a' k'eegwahthat, ahtsii ts'a' h'didlii zhit gwagwandaii ahtsii t'oonchy'aa. ¹⁰ K'eegwaadhat jidii t'akhwa'ya' nakhoonyaa aii shoohohtsyaa gwik'eegõhdaii. ¹¹ Dinjii tr'agwaanduu t'igii'in naaii tõi gwizhit gwagwandaii aii gook'it t'akhwa'ya' shrõ', gaiiigwagwahtsii t'igii'in kwaa. Aii googaa ch'izhii dinjii naaii gwiizuu t'igii'in geenjit goovaagoondak. ¹² Dinjii gwik'injiighit kwaa naaii gook'eerantii kwaa dai' gwitr'it iizuu t'agwagwah'in aii gooveegirinkhii geenjit gaa goo'oozhii ahłii. ¹³ Gaa nijin dinjii andah nats'aa googwitr'it gwanlii googah'in dai' jidii k'it t'inchy'aa dinjii giinlii goovaagiindaii. ¹⁴ Jyahts'a' geh'an jii jyaa diginyaã:

“Dhohchuu kwaa ts'a' khakeekhwa'aii dinjii iłchii k'it t'akhwa'in kwaa,
gaa dinjii gwinzii gwandaii k'it t'akhwa'in!
Aaii's'a' Christ vich'eegwãndit nakhwadrii zhit haadrii t'oonchy'aa.”

¹⁵ Aaii's'a' deekhwa'in adak'õõntii, tr'agõhjik ky'aa gwitr'it t'agoh'ya' shrõ' gaa dinjii goonzhii k'it t'akhwa'in. ¹⁶ Nijin gwinzii t'akhwa'yaa geenjit nakhwaa nagwaanaii ji', gwik'it t'akhwa'in. Juk gweendaa dinjii lei naaii tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii t'oonchy'aa. ¹⁷ Aaii's'a' dinjii tr'igwinjik ky'aa gwitr'it t'agwah'in k'it t'akhwa'ya' shrõ' gaa K'eegwaadhat deekhwa'ya' nakhoonyaa gaakhwandaii gwik'it t'akhwa'in.

¹⁸ Kwanchu' jak haa iłsaii haa dach'anooni' shrõ', ch'anarooni' dai' gwinzii gwarandaii kwaa. Gaa Ch'ankey'aa Shroodiinyaã deekhwa'ya' nakhoonyaa gwizhrõh t'akhwa'in. ¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'ilik nihlehts'a' õhłii, vaa t'aih nihts'an hohtsyaa geenjit. K'eegwaadhat viyinjiihoh'ee geenjit nakhwadrii datthak ts'an ch'ilik õhłii. ²⁰ K'eegwaadhat Jesus Christ voozhri' zhit Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' jidii datthak geenjit khit mahsi' vohnyaa!

Ch'akai' ts'a' Goo'at Haa Deehee'yaa Goo'aii

²¹ Christ viyinjiihoh'ee geh'an, deenihloonyaa nik'eegõhdhat.

²² Ch'a'at naaii, nakhwakai' deenakhwahnyaã vik'eegõhthat, K'eegwaadhat vik'eegõhthat gwik'it. ²³ Ch'akai' naaii t'ee daga'at eenjit khaihkwaii giinlii. Christ tr'igiinkhii zheh geenjit khaihkwaii nilii ts'a' tr'igiinkhii zheh t'ee Christ vatthai' t'inchy'aa ts'a' adan t'ee neediinahshii t'inchy'aa. ²⁴ Aaii's'a' tr'igiinkhii zheh, Christ K'eegwaadhat

k'eegwagwahthat gwik'it ch'a'at najj nakhwakai' deenakhwa'yaa datthak gook'eegohthat.

²⁵ Ch'akai' najj nakhwa'at eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij. Christ tr'igiinkhii zheh nineedal najj eenjit ch'eet'igwiniindhan di'ij ts'a' neegoohahshii geenjit gooveenjit niindhat gwik'it. ²⁶ Shroodiinyaq khohlyaa geenjit datr'igiinkhii zheh geenjit niindhat. Chuq nakhwats'an qhtsii ts'a' diginjik haa nakhwak'eechy'ahtryaa. ²⁷ Tr'igiinkhii zheh nineedal najj vindee zhit gwinzii gooyeheechee'yaa ts'a' dahaa nagooveheelyaa geenjit jyaa diizhit t'inchy'aa. Gootee gwiizuu goo'ai' shrq' niindhan gaa shroodiinyaq giheelyaa ts'a' goovaa gweheezyaa zhrih yiindhan. ²⁸ Ajj gwik'it ch'akai' najj nakhwa'at eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij, deegwaht'oo ideet'ohthan gwik'it. Juu da'at eenjit ch'eet'igwiniindhan di'ij t'ee ideenjit ch'eet'igwiniindhan di'ij t'oonchy'aa. ²⁹ (Ch'ihlee gaa iditr'ii'ee kwaa gaa gwinzii adak'aantii t'oonchy'aa. Christ, ditr'igiinkhii zheh nineedal najj k'aqhtii gwik'it. ³⁰ Tr'igiinkhii zheh nineedal tr'iinlii geh'an vatthaj' tr'iinlii k'it t'oonchy'aa.) ³¹ Dehtly'aa Choh zhit jyqhts'a' gwadanakhwat'oo, "Dinjii, diti' ts'a' dahan haa ihleeheehaa ts'a' da'at ts'a' nideeheehaa. Ajjts'a' nihlaa ch'ihlak giheelyaa." ³² Jii ginjik tee li'didlii eech'oorahthan geegoh'it goo'aii k'it t'oonchy'aa, Christ ts'a' tr'igiinkhii zheh haa nihlaa doonchy'aa aji geegihkhii t'ihnyaq. ³³ Jii ginjik chan nakhweenjit t'inchy'aa, dinjii najj nakhwatee gwagwahaanchy'aa ts'a' nakhwa'at eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij, deegwaht'oo ideenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ij gwik'it ts'a' ch'a'at najj nakhwatee gwagwaanchy'aa ts'a' nakhwakai' yinjiikhkhadhoh'ee.

6

Tr'iinin ts'a' Ch'iyehghan Haa Deegihee'yaa Goo'aii

¹ Tr'iinin najj, K'eegwaadhat vaa kheihlak qhlij geh'an, nakhwayehghan k'eegohthat. Jii jyaa dakhwa'in t'ee lyaa gwinzii t'akhwa'in t'akhwa'in. ²⁻³ Dehtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq "Nakhwati' ts'a' nakhwahan haa yinjiihooh'ee! Jyaa dakhwa'in ji', nakhwadiveegweheezyaa ts'a' dzaa nankat niighyuk goohqhdaii t'oonchy'aa." Jii nats'aa gwireheendaii gwinyaq ts'a' gwadanakhwat'oo t'ee Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit deehee'yaa nyaq aji gwik'it t'ihhe'yaa t'inchy'aa.

⁴ Ch'iti' najj nakhwagii najj zhyaa k'ij gohtsyaa shrq'. Gaa nats'ahts'a' K'eegwaadhat deegoo'ya' goovoonya q gwik'it t'agoovohnyaq ts'a' geegoovohtan.

Nats'qq Slaves, ts'q' Juu Goots'q' K'eedeegwaadhat Haa Deegihee'yaa Goo'aii

⁵ Slaves nañi dzaa nankat dinjii nakhwats'a' k'eedeegwaadhat nañi k'eegohthat, nakhwadrii datthak haa gavoontat ts'a' gaveenjihoh'ee, Christ deenyaq vik'eegohthat k'it gook'eegohthat. ⁶ Nakhwagaqh'in dai' gwizhrih gook'eegahohthat kwaa gaa nakhwadrii zhit datthak gwats'an khit gook'eegohthat, Christ va-slaves qhñi geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhwahnyaa. ⁷ Dinjii nañi eenjit gwitr'it t'agoh'in kwaa, gaa shoo haa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in k'it t'akhwa'in. ⁸ Jii ganoondaii, dinjii slaves tr'iinlii akwat dinjii slaves tr'iinlii kwaa, nihk'it gwinzii t'igwii'in ji' K'eegwaadhat geenjit diigwahookwat t'oonchy'aa.

⁹ Slaves nañi ts'a' k'eedeegwaadhat nañi nakhwatsyaa gwinzii k'qohtii. Googwahohshii dohny'a' shrq', nakhwan ts'a' nakhwa-slaves nañi haa zheekat gwats'an ch'ihlak nakhwats'a' k'eedeegwaadhat t'oonchy'aa, añits'a' dinjii nañi datthak nihk'it eneehahdak t'inchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Jidii Vaaniveet'arah'in Datthak Diinant'l'einlii

¹⁰ Jii t'ee khaiinkqo nakhwats'a' shiginjik t'inchy'aa. Khoht'aii geenjit K'eegwaadhat vats'an t'aih qhñi, lyaa vat'aii nint'aii t'inchy'aa. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa jidii vaa niveet'ahoh'yaa geenjit nakhwant'l'eegwin'añi kwaii datthak teegohta'. Nijin Ch'anky'aa Tr'aanduu nakhwak'eegwandaii ji' gaiiyiinakhwahtsyaa kwaa ts'a' vats'a' niveet'ahoh'yaa geenjit. ¹² Dinjii nañi haa niveet'arah'in t'igwii'in kwaa, gaa ch'anky'aa tr'aanduu ts'a' gookhaihkwaii nañi ts'a' nich'itsarahthat t'igwii'in, añi nañi t'ee juk gweendaa jii nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat ts'a' zhee zhit gwats'an tr'aanduu iizuu nañi chan ts'a' niveet'arah'in t'igwii'in. ¹³ Jyahts'a' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii vaa niveet'ahoh'yaa nakhwant'l'eegwin'añi kwaii datthak qhñi. Nijin ch'anky'aa tr'aanduu nakhwak'eegwandaii ji' duuyeh vits'i' oogal geenjit. Ndaagwaan'añi gwats'a' datthak niveet'oh'in akhagahohjyaa kwaa geenjit.

¹⁴ Geenjit gwinzii shreedoonjii. Dinjii li'didlii ohlii. Añi li'didlii t'ee tthah vaa k'ideereehedik geenjit naraazhii k'it t'inchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat, nijin deekhwa'yaa nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in dai' nakhwadrihtsii ch'iitsii gwach'aa nakhwanooljik k'it t'oonchy'aa añi tsin t'ahohjyaa gwits'i' nakhwak'aahtii t'oonchy'aa. ¹⁵ Khit Gwandak Nizii k'injiinghit añi vats'an tsinehdan gwanlii. Añi jii nakhwakwai' kat dachan

kwaiitryah noonzhii ts'q' nakhwak'injigwiighit akhagoonyaa kwaa t'oonchy'aa. ¹⁶ Tseenjyaa Jesus Christ vik'injuhkhit, aii nakhwagwik'injigwiighit t'ee ch'iitsii k'ik nakhwats'ooghii dha'aii k'it t'inchy'aa. Nakhwagwik'injigwiighit t'ee tr'aanduu vik'i' gal tsii kq' daak'a' ts'i' adak'qontii t'oonchy'aa, nijin nihlich'iighan dai' ch'iitsii k'ik haa tsint'igeheenyaa gwits'i' giyuuta' k'it t'ohchy'aa. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa lyaa neenakhwahshii gaakhwandaii, niveet'oh'in gwa'an nakhwareheendal gwits'i' ch'iitsii ts'eh noon'ajii k'it t'ohchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nakhwanli' haa gwinzii ohta', aii t'ee Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii nakhwant'eiin'ajii k'it t'inchy'aa. ¹⁸ Nijin Ch'ankey'aa Shroodiinyaa jyaa dakhwa'in nakhwahnyaa dai', Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak geenjit nakhwats'iheenyaa eenjit vats'a' khagadqhii. Nijin khagadqhii dai' gwak'qohtii ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najii datthak eenjit khagadqhii chan akhagohnya' shro'.

¹⁹ Shant'ee sheenjit khagadqhii, Vit'eegwijyahchy'aa ginjik nizii shats'an iltsajii aii naljat kwaa haa eegihikhyyaa geenjit. Jyachts'q' gwik'iighai' jidii Gwandak Nizii, Vit'eegwijyahchy'aa diits'q' gwigwiilkii aii hi'didlii haa dinjii najii haa gwahaldak geenjit. ²⁰ Jesus Christ Vagwandak Nizii eech'oohaachyyaa eenjit gwit'eetr'ashahchii t'oonchy'aa, aii geh'an juk dzaa zheh gwaazhrai dhiidii ts'q' Gwandak Nizii eech'oohaachyyaa gwizhrh goo'aii, aii ts'q' naljat kwaa haa t'ishi'yaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa vats'q' sheenjit khagadqhii.

Jii Dēhtly'aa T'ee Ndaanaa'qi'

²¹ Diichaa, Tychicus lyaa K'eegwaadhat k'injiighit ts'q' veet'igwiindhan t'ee shagwandak datthak nakhwaa gwa-haandak t'inchy'aa, deeshi'in ts'q' sheenjit doonchy'aa gaa-hakhwandaii geenjit. ²² Diinaa doonchy'aa nakhwaag-wahaandak geenjit nakhwats'q' naachii t'inchy'aa, ts'q' nakhwadrii nint'aii hahtsyaa geenjit chan.

²³ Gwik'injiighit najii, Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' ts'q' K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' tsinehdan nakhwaa ooli', khit ts'q' Christ k'injuhkhit ts'q' ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ii nakhwats'an gohtsyaa. ²⁴ Juu K'eegwaadhat Jesus Christ eenjit ch'eet'igwiniindhan ndaanaa'qi' kwaa di'ii najii, Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'q' ch'eegoonzhrii oo'i'.

Philippians

Saint Paul, Philippi Christ K'injiighit Naji ts'a' Ch'adaqant'oo

¹ Shji, Paul, Timothy haa Christ Jesus vitsyaa tr'inlii. Datthak zhat Philippi kwaiik'it gohch'ji naji jii dehtly'aa nakhwats'a' darant'oo. Ajiits'a' datthak kheihlok Christ Jesus veenjit nadhoozhii ts'a' juu kih dilk'ii ts'a' gwik'injiighit tee nilii naji ts'inyaa kwaii.

² Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' nilii Diik'eegwaadhat Jesus Christ vats'a' nakhweenjit khagidihjii, ch'eegoonzhrii ts'a' tsinehdan nakhwaa gweheelyaa geenjit.

*Jii T'ee Nats'ahts'a' Philippi Kwaiik'it Christ K'injiighit Naji
Tee Gwich'ji Naji Eenjit Paul Khagidiinjii*

³ Nijin shiyinji' zhit nakhwaninich'althat dai', Shivit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidihjii, datthak deekhwa'ya', geenjit mahsi' vaihnyaa. ⁴ Ajiits'a' chan nijin nakhweenjit khagidihjii dai', datthak lyaa shaa shroonchy'aa. ⁵ Nijin drin dai' Christ k'injiighit tee nilii naji dhindlit dai', gwats'an khik Gwandak Nizii geeginkhii. ⁶ Aji geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa gweheezyaa geenjit nat'aahchy'aa dahthee ndaagwahaa'aa gwats'a' datthak gwik'it t'ih'e'yaa, nijin drin Christ Jesus k'ineeheedik gwats'a' tthak, gaashandaii. ⁷ Zhyaa nininich'althat dai', gaa shaa shroonchy'aa. Juk dzaa zhee gwaazhrii dhiidii ts'a' gwehkii zhee gwaazhrii dhiidii kwaa dai', zhik gwa'an neehihdik. Gwandak nizii lyaa gwinzii geegiihkhii. Dinjii naji shik'injigiighit. Vit'eegwijyahchy'aa jidii nizii shats'an ah'ji haa datthak shaa gwitr'it t'agoh'ya', aji geh'an jyahts'a' tth'aii noiilii, jyahts'a' gwizhrih. ⁸ Jesus Christ neet'iindhan gwik'it shji chan neet'ihthan. Vit'eegwijyahchy'aa jii t'ee zhyaa t'igwinyaa kwaa gaandaii.

⁹ Jyahts'a' nakhweenjit khagidihjii. Khik ts'a' gwan-daa nakhwach'eet'igwiindhan nqshji. Aji ji', jidii gwinzii gaakhwandaii, khik ts'a' gwinzii gininich'ohohthat, ¹⁰ Aji ji' nats'ahts'a' nidivee gweheezyaa gaahanandaii. Aji ji', nijin drin Christ k'inidik ji', shroodiinyaa k'it t'ihinchy'aa ts'a' nidivee chan k'eegwiichy'aa gwiizuu gwehekwaa. ¹¹ Jidii een-jit gwitr'it t'agwah'in datthak lyaa gweheezyaa, Jesus Christ vik'iighai' ji' gwizhrih jyaa dihini'yaa. Aji ji', jii geh'an dinjii naji Vit'eegwijyahchy'aa yinjigahah'aa ts'a' khik giyyoozhri' ooheezhryaa.

Christ Veenjit Gwitr'it T'aragwahah'yaa Eenjit Gwizhr̥h Gwarandaii

¹² Shalak na̱ji, nats'ahts'a' khaiinjich'ashadhat, a̱ji geh'an gwandaa dinjii le̱ji na̱ji Gwandak Niẕji giitth'ak, jii gaakhwandaii nakhwaihnyaa. ¹³ Christ vitsyaa iẖji. A̱ji geh'an zhee gwaazhra̱ji dhiidii. Niveet'ah'in na̱ji datthak, zhik juu Rome kwaiik'it gwachoo k'eedeegwaadhat choh kih gwiky'aahtii nilii na̱ji datthak a̱jts'a' kwaiik'it gwich'in na̱ji haa tthak gaagiindaii. ¹⁴ Zhee gwaazhra̱ji dhiidii, a̱ji geh'an zhik juu K'eegwaadhat k'injiighit tee nilii na̱ji gwandaa K'eegwaadhat k'injigiighit. A̱ji geh'an drin gwiteegwa̱hnchy'a̱ giyeeginkhii da̱j', gwintsal najat ehdan t'iginyaa.

¹⁵ Gaa goolat na̱ji jidii geenjit gwitr'it t'agwa'ya', a̱ji geh'an shit'injigah'ee ts'a' ginjik haa nihtrooneegiidal, ts'a' nihtrooneegiidal, gaa goolat na̱ji gwinzii t'ooshi'ya' giindhan a̱ji geh'an giyeeginkhii. ¹⁶ Jii na̱ji ch'eet'igwiiniindhan haa t'igii'in, Vit'eegwijyahchy'aa Gwandak Niẕji vak'ahihyaa geenjit shant'eegwiin'a̱ji. ¹⁷ Ch'izhii na̱ji Christ gwinzii k'injigiighit kwaa, gaa khadeenjit gwizhr̥h t'igii'in, ts'a' zhee gwaazhra̱ji dhiidii gwiizhik gwandaa khaiinjich'asharahahthat shagoonyaa.

¹⁸ Nats'ahts'a' gwiiẕu shidivee nagogwa'aai, gaa tthak sheenjit gwinzii. Gwinzii geenjit t'iginyaa, akwat gwiiẕu geenjit t'iginyaa, gaa Christ eegiginkhii ji', izhik ts'a̱ji gwandaa gwihi'ee. A̱ji geh'an shoo iẖji. ¹⁹ Sheenjit khadago-hjii ts'a' Jesus Christ Vanky'aa Shroodiinya̱ t'aih k'iighai' chineesharahahchyaa gaashandaii. A̱ji geh'an khik ts'a' shoo hiẖyaa. ²⁰ Khik nats'ahts'a' deehishi'yaa goo'aai, gwizhr̥h t'ihishi'yaa. Juk gwandaa, gwi̱hdaii akwat ji' gaa jidii t'iihnyaa, jidii t'ishi'in, najat ehdan t'ishi'yaa. Gwik'iighai' dinjii na̱ji Christ yinjigahah'aa. Jyahts'a' lyaa gwik'it gooli' yiihthan. ²¹ Akwat gwi̱hdaii jidii gwats'an gogwaha'aa? Christ veenjit gwitr'it t'agwa'in geh'an gwizhr̥h gwi̱hdaii ts'a' gaashandaii. Akwat shiriikhwaii ji', gwik'iighai' gwandaa Gwandak Niẕji eegigeheekhyaa. ²² Gaa dzaa nankak nihk'it gwi̱hdaii ji', duulee jidii Christ eenjit gwitr'it t'agwa'in ndaanahaḏal. Jyahts'a' goodlit ji', nats'ahts'a' ts'a̱ji tee-hihshyaa, gaashandaii kwaa. ²³ Nihky'aa shaarahandak k'it t'ihchy'aa. Dzaa nankak ghi̱eehoizhii ji', gwats'an Christ vaa hiẖyaa. Izhik ji' ts'a̱ji shidivee gweheezyaa. Jyahts'a' lyaa gwik'it gooli' yiihthan. ²⁴ Gaa nakhwan a̱ji, ch'andaa shadahoochchy'aa, dzaa nankak nihk'it gwi̱hdaii ji'. ²⁵ Izhik t'ee lyaa zhyaa gaashandaii. Izhik geh'an dzaa nankak gwi̱hdaii ts'a' gaashandaii. Akwat gwi̱hdaii ji', datthak

ts'a' nakhwats'ihihjyaa. Christ k'injiighit nañi tee qhñi ts'a' gwandaa gwik'injahohkhit hohlyaa. Añit'ee gwintl'oo tthak nakhwaa shrigweheechy'aa. ²⁶ Nijin chan neenakhwaal'in ji', gqhdaii gwiizhik datthak Christ Jesus veenjit nadoozhii aji geh'an gwandaa shashoohohlyaa. Aji geh'an gwandaa shashoohohlyaa. Aji geh'an datthak jyahts'a' goo'aii.

²⁷ Nats'ahts'a' Gwandak Nizii gwizhit Christ t'inyaa gwik'it gwizhrih t'ahohchy'aa, lyaa jyahts'a' gwizhrih t'ahohchy'aa. Izhik lyaa zhyaa ch'andaa gwihiil'ee. Añit'ee nijin nagwandak dihtth'ak ji', jyahts'a' gwihihtth'ak, nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii nijin gwats'an tr'igwiindhat ts'a' juu nañi geenjit gwintl'oo gwitr'it t'agwah'in ts'a' lyaa zhyaa akhagagoonyaa kwaa, gwihihtth'ak. Akwat nakhwats'a' nihishyaa ts'a' neenakhwahaal'yaa, akwat nakhwats'a' hihshyaa kwaa ts'a' neenakhwahaal'yaa kwaa ji', gaa nihk'it jyahts'a' goihtth'ak yiihthan. ²⁸ Zhik juu nakhwagwaahshii nañi gavoontat kwaa. Datthak ts'a' goots'a' nadoozhii. Nijin Vit'eegwijyahchy'aa viginjik jyaa nyaq gwik'it gqhdaii nakhwagaah'in dai', Vit'eegwijyahchy'aa nakhwahahshii, gaa geedan aji nakwaa, gaageheendaii. Jyahts'a' nakhwagaah'in ji', jaghaii t'oonchy'aa gaageheendaii. Aji ji' gaa gweheezayaa ts'a' gaayich'ahohtsyaa. Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' gaayich'ahohtsyaa, aji vik'iighai' gwizhrih gaayich'ahohtsyaa. ²⁹ Christ veenjit gwitr'it t'agwahoh'yaa geenjit gwitee tr'inakhwariinlii. Jyahts'a' t'ee gwitr'it t'agoh'in vik'injahohkhit gwizhrih nakwaa, gwintl'oo chan veenjit khaiinjich'akhwajii, jyahts'a' t'ee vigwitr'it gwandaa gwehee'aa. Jyahts'a' t'ee t'igweheechy'aa. ³⁰ Juk t'ee nakhwan shii haa datthak kheihlok khaiinjich'irijii. Ch'adai' jidii geenjit khaiinjich'ooshadhat gaakhwandaii. Juk jii dehtly'aa nqh'in gwiizhik tth'aii nihk'it geenjit khaiinjich'ashadhat.

2

Christ Khazhak Dilii ts'a' Chan Lyaa Hil'ee

¹ Jidii datthak gqhdaii gwizhit t'akhwa'in Christ gwats'a' k'eegwaadhat. Aji geh'an nakhwat'aii gwanlii. Vich'eet'igwiniidhan eh'an gwinzii gwarandaii. Nakhwa-teegwagwaanchy'aa ts'a' Christ Vanky'aa Shroodiinyaa nakhwats'an nilii. Nihts'a' nakhweeshroonchy'aa ts'a' chan gwintl'oo nihleenjit yinjihooh'ee. ² Nakhwats'a' ch'oodahashakwat. Tthak kheihlok nihk'it ninjich'ohjii. Nihlagwaantsii ts'a' chan nihleet'oohthan. Tthak kheihlak qhñi ts'a' nihk'it ninjich'ohjii, jidii yuuhthan geenjit chan. Datthak shik'eegohthat ji', aji ji' lyaa zhyaa shoo hihlyaa. ³ Khadeenjit

gwizhr̄h jyaa dakhwa'ya' shro' ts'a' khaiinjihooh'ee geenjit chan nakwaa. Khazhak t'ahohchy'aa ts'a' chan khik ch'izhii n̄āj̄i nakhwandaa niz̄j̄i k'it t'ohnyaa. ⁴ Ch'izhii dinjii n̄āj̄i nats'ahts'a' goodiveegoodlii gwiky'ũuhtii, nats'ahts'a' nakhweegoodlii gwizhr̄h nakwaa. ⁵ Nats'aa Jesus Christ dee'ya' gwik'it gwizhr̄h gohdaii.

⁶ Vit'eegwijyahchy'aa gweedhaa tthak khik k'it t'inchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vagwaht'oo veegoo'aii k'it t'iindhan kwaa ts'a' chan ideenjit goont̄a' kwaa.

⁷ Āj̄i ts'a' t'ee kii dhidii gwint'ineegwin'āj̄i ts'a' zhyaa zhik gwa'an ch'itsyaa nilii n̄āj̄i k'it t'inchy'aa. Dinjii k'it dhidlit ts'a' dinjii n̄āj̄i yaah'in d̄āi', dinjii t'inchy'aa giyaandaii.

⁸ Christ khazhak dilīj̄, gwiizhik chan gwint'oo Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat. Āj̄i geh'an t'ee tr'iikhwāj̄i. Cross kak gigiiyilsak ts'a' giyyiikhwāj̄i.

⁹ Jidii t'ee'ya' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zheekak gwizhit nijin ch'andaa gwhil'ee yint'ineegwin'āj̄i. Āj̄i ts'a' chan kii niyaahch̄j̄i. Łyaa zhyaa ch'adanh geeghaih gwik'it t'oonchy'aa kwaa niyaahch̄j̄i.

¹⁰ Jii geh'an t'ee zhik zheekak gwich'in, nankak gwich'in, ts'a' oozhak gwit'eh gwich'in, ts'a' gwanky'aa haa, datthak geeyinjahah'aa ts'a' giits'a' nikiigweheethak.

¹¹ Datthak ts'a' jyaa digiheenjyaa, Jesus Christ t'ee Diik'eegwaadhat nilii. Jyaa diginyaa gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' deegi-hii'ee gogogwaahch'in.

Dinjii N̄āj̄i Tee Nakhwagweheechy'aa Ts'a' Chan Ch'ah̄hndit

¹²⁻¹³ Nakhwan datthak, juu gwint'oo veet'iihthan n̄āj̄i, nijin nakhwaa iidi' d̄āi', khik ts'a' shik'eegohthat, gaa juk nakhwats'̄i' hooljii gwiizhik nihk'it shik'eegohthat. Izhik Łyaa ch'andaa gwireechyaa. Vit'eegwijyahchy'aa zhr̄h nats'aa deekhwa'yaa Łyaa gwint'oo gwik'it t'ohthan nakhwahts̄i gwik'eegohdaii ts'a' chan gwik'it t'akhwa'yaa gahohkhyaa. Āj̄i geh'an khik Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit n̄āj̄i tee dook'̄i' oh̄h̄i ts'a', gohdaii gwizhit, izhik ch'andaa t'agoohnyaa.

¹⁴ Nijin k'eegwiichy'aa t'akhwa'in d̄āi', gwint'oo nihts'a' zhyaa geenjit gohkhyaa shro', ts'a' chan ginjik haa nihtrooneekhwadal shro'. ¹⁵⁻¹⁶ Jyachts'a' t'ee, āj̄i geh'an jii nankak gwizhit dinjii juu Łyaa zhyaa tr'aanduu nilii n̄āj̄i ts'a' chan gwint'oo khagwaats̄i ginl̄j̄i n̄āj̄i tee t'ohchy'aa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin n̄āj̄i oh̄h̄i ts'a' nakhwat'igwin'ee kwaa. Nijin Gwandak Niz̄j̄i goots'a' geegoohkhii ji', t'oohju' t'ee nats'ahts'a' gaakhwandaii gaageheendaii,

nakhwatr'agwaanduu kwaa, nakhwats'a' git'eerahahtraa chan gwanlii kwaa ts'a' gaageheendaii. Zheetii sa' ch'ahndit, aii gwik'it nakhwagaah'in dai', gootee ch'ahohndit. Jyahts'a' t'ohchy'aa ji', nijin drin Christ chan k'inidik ji', nats'ahts'a' dohchy'aa gogweheechy'aa, jidii gwintl'oo geenjit gwitr'it t'agwah'ya', zhyaa gogwiilii geenjit t'ishizhik kwaa. Jii kwaii datthak geenjit, izhik ji', gwintl'oo nakhweech'ihih'yaa.

17-18 Duulee Christ veenjit sharahaahkhwa. Aii ji', t'ee gweheezayaa. Geenjit shoohohlyaa nats'aa Christ k'injuhkhith nakhwashoo'ahhii aii gwik'it.

Dinjii Timothy ts'a' Epafroditus Haa Goaazhii

19 K'eegwaadhat gwik'it t'iindhan ji', ninghyuk kwaa ts'a' Timothy nakhwats'a' ha'aa yiihthan, gwintsal nakhwats'a' heenjyaa geenjit, jyahts'a' teegoodhat ji', lyaa yiihthan. Nakhwats'a' haazhii ji', Aii t'ee sheek'inidik ji', nakhweegwaandak gwihiitth'ak ts'a' nakhweenjit ninjich'ihithat kwaa. Aii kwaii geh'an nakhwats'a' hoozhi' oihnyaa.

20 Adan zhrih nats'aa nakhwaninjich'akthat gwik'it t'inchy'aa. Shik'it chan lyaa nakhwats'oihny' yindhan. 21 Ch'izhii naji tthak nats'aa Jesus Christ deegoo'ya' gavoonyaa gwik'it t'igii'in kwaa, khadeenjit gwizhrih ninjich'agadhat. 22 Ch'adai' deegwahtl'oo vit'eeraahchy'a', lyaa zhyaa gaakhwandaii. Jyahts'a' t'ee gwandaa dinjii naji Gwandak Nizii gogwiitth'ak, ch'iti', didinji' haa nihlaa gwitr'it t'agwah'in gwik'it, shaa gwitr'it t'agwah'ya', izhik t'ee lyaa gaakhwandaii.

23 Nijin nats'ahts'a' shaateegwahaadhaa gaashandaii ji', Googwahkhan nakhwats'a' neeha'aa oihnyaa, gaa jyahts'a' teegoodhat ji', lyaa yiihthan. 24 K'eegwaadhat gwik'it t'agoochy'a' yindhan ji', shii chan ninghyuk kwaa nakhwats'a' neehihdyaa, jyahts'a' lyaa t'agoochy'a' yiihthan.

25 Diichaa, Epafroditus oaazhii, nakhwats'a' nanolchyaa oihnyaa. Nijin diihaa gogwantrii ts'a' Gwandak Nizii eegirinkhii dai' googaa. Gweedhaa tthak shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwah'ya'. Gwandak haa shats'a' nanoohchii, aii ts'a' jidii geenjit gwitr'it t'agwah'in shits'inyaa. 26 Lyaa zhyaa gwintl'oo datthak nakhwak'at t'inchy'aa. Aii geh'an nakhwats'a' nanaalchii. Nijin ahts'ik veegohtth'ak, gwiitth'ak dai', aii geh'an lyaa gwintl'oo tr'igwindii. 27 Lyaa zhyaa gwintl'oo ahts'ik ts'a' khaiinjii niindhat. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa yuunyyaa ts'a', yats'a' inzi' ts'a' t'ee shranaazhik. Adahzhrih yats'a' inzi' kwaa, shii chan gwandaa tr'igwihidii gwits'i' shats'a' inzi'. 28 Aii kwaii geh'an, lyaa nakhwats'a' ninoolchyaa oihnyaa. Aii ji', nijin nqh'in ji', datthak nakhwaa shrigweheechy'aa. Gwinzii

gwandaii ts'á' nòh'in jì', chan veenjit tr'agwahohdii kwaa. Tr'agohdii kwaa jì', shìj chan geenjit tr'igwihihdii kwaa. Ajj kwaii datthak geh'an lyaa nakhwats'á' ninoolchyaa oihnyaq. 29-30 Adan t'ee diichaa, juu diik'it K'eegwaadhat k'injiighit najj tee nilii. Ajj geh'an, nijin nakhweek'inidik jì', nakhwaa shroonchy'aa ts'á' vanli' noohohndal yuu. Nakhwan ajj dzaa shaa ohljj kwaa ts'á' Christ eenjit gwitr'it t'agwal'in shats'oonya' kwaa, gaa adan ajj shits'iinya'. Shaa Christ eenjit gwitr'it t'agwah'ya', ajj geh'an khaiinjii yeenjit niindhat. Jii kwaii geh'an, zhik juu yik'it gwitr'it t'agwah'ya' najj datthak eenjit yinjiihooh'ee.

3

Nats'ahts'á' Lyaa Zhyaa Dinjii Najj Vit'eegwiyahchy'aa Vandee Ts'á' Gwik'it T'igwehee'ya' Kwaa Gwarahahtsyaa

¹ Shalak najj, jii dehtly'aa diht'oo ndaanahaldal gwehkjj jyaa chan doihnya' yiihthan. K'eegwaadhat vik'iighai' khik ts'á' nakhwaa shragoochy'a'. Ch'adaì jidii geenjit nakhwats'á' ch'adanqjitt'oo, chan gwik'it teeneech'igihjii jì', gaa sheenjit gohlii t'oonchy'aa kwaa. Gaa jyaa shi'in jì', geh'an gwan-daa khai' t'ahohchy'aa. ² Juu dinjii vigwitr'it tr'agwaanduu najj ts'á' nakhwatthaj' lat khanrahaht'ii geenjit khanidee-gaandajj ts'á' chan lajj iizuu k'it t'inchy'aa najj, lyaa zhyaa eenjit gwak'qohtii. ³ Vit'eegwiyahchy'aa vats'á' khadirigidiin-jii Vach'anky'aa Shroodiinya' k'iighai', ts'á' chan Christ Jesus veenjit tr'ihil'ee, ts'á' chan diikhwan ajj diitthaj' deerah'in gwit'injiraahchy'aa kwaa, jii kwaii geh'an, diikhwan ajj lyaa zhyaa diitthaj' kak khagwarah'tuu ts'á' lyaa zhyaa diigwiilkjj, geedan ajj gootthaj' lat khanraht'ii ajj digidrii haa t'igii'in kwaa. ⁴ Nats'ahts'á' dink'isharahthat ts'á' nats'ahts'á' dinjii ihljj, kwaii gwit'injyaalchy'aa jì', gwik'it sheegoo'aii geh'an gwizhrìh gwit'injihaalchy'aa. Nats'ahts'á' dinjii tr'inlii gwiz-hrìh gwit'injiraahchy'aa jì', shìj ch'andaa sheegoo'aii, ajj geh'an gwit'injihaalchy'aa gininjich'ahathat. ⁵ Nijin drin shagoodlit gwats'an drin 8 geht'eegoodhat daì shatthaj' kharah'tuu ts'á' shigwiriilkjj. Shiyehghan najj Israel nankak gwats'an ginljj ts'á' Benjamin vineezheedijii najj tee ginljj. Lyaa zhyaa Israel gwich'in t'ihchy'aa. Israel gwich'in gwik'it gweheedhaa geenjit ch'agadaqant'oo datthak gwik'eegoolthat, Pharisee najj k'it. ⁶ Nats'ahts'á' Vit'eegwiyahchy'aa doo'ya' shoonya' lyaa gwik'it t'ooshi'ya' yii'ya'. Ajj geh'an, zhik juu Christ k'injiighit tee nilii najj sheh'an gwint'oo khaiinjich'agoohoodhat. Israel gwich'in gwik'it gweheedhaa geenjit gwadagaqant'oo gwik'eegwahahthat gininjich'ahthat jì', shìj lyaa gwadagaqant'oo tthak gwik'eegoolthat.

⁷ Ch'adaɪ' nats'ahts'a' dink'iindhat, nats'ahts'a' dinjii ihɫɪ, aɪɪts'a' chan nats'ahts'a' Israel gwich'in naɪɪ ch'agadaantɫ'oo datthak gwik'eegoolthat, jii kwaii tthak gwit'injihaalchy'aa yiihthan. Gaa juk, Christ veenjit gwitr'it t'agwaɫ'in gwats'an, jii kwaii datthak gwit'injihaalchy'aa kwaa gaashandaii. ⁸ Izhik gwizhrɪh nakwaa, gaa jidii tthak t'agwaihnyaa. Shik'eegwaadhat Christ Jesus zhrih ch'andaa vaa'ooshandaii yiihthan, aɪɪ geh'an ch'adaɪ' jidii datthak t'ishi'ya' kwaii tthak zhyaa k'it t'agoɪhnyaa. Adan veh'an, jidii datthak t'ishi'ya' gwit'eehaalchy'aa kwaa goodlit. Jyahts'a' gwizhrɪh Christ vats'an hihɫyaa ts'a' vaa ch'ihɫak k'it t'ihihchy'aa, aɪɪ geh'an ch'adaɪ' jidii t'ishi'ya' datthak zhyaa gogwiɪli k'it t'agoɪhnyaa. ⁹ Juk gaa gweedhaa gwik'it teech'aradaantɫ'oo gwik'eegoolthat, izhik geenjit gwizhrɪh googaa Vit'eegwiɪyɪhchy'aa vandee ts'a' tth'aii nihk'it shit'igwin'ee. Juk Christ vit'injyaalchy'aa, aɪɪ geh'an Vit'eegwiɪyɪhchy'aa vandee ts'a' shit'igwin'ee kwaa. Vit'eegwiɪyɪhchy'aa zhrih shit'igwin'ee kwaa shahahtsyaa. ¹⁰⁻¹¹ Christ vik'it t'oihchy'a' yiihthan. Christ, niindhat tɫ'ee Vit'eegwiɪyɪhchy'aa yineegwahdaii, nats'ahts'a' dee'ya', aɪɪ gwik'it shɪɪ chan t'ooshi'ya' yiihthan. Nats'ahts'a' khaiinjich'ohoodhat, aɪɪ gwik'it shɪɪ chan khaiinjich'ooshadhat yiihthan. Nats'ahts'a' niindhat, aɪɪ gwik'it t'ishizhik ji' yiihthan. Aɪɪt'ee nijin niidhat ji', Vit'eegwiɪyɪhchy'aa chan shineegwahadaii, jyahts'a' teegoodhat ji' yiihthan.

Zheekak Gwats'a' Tr'iheedaa

¹² Tth'aii jyahts'a' dinjii ihɫɪ kwaa, zhyaa chan jyahts'a' dinjii dhidlit shohnya' shrɔ', ts'a' chan vit'igwiin'ee kwaa shohnya' shrɔ'. Gaa Christ Jesus vik'iighai' vats'an hihɫyaa, aɪɪ geh'an khik ts'a' nats'ahts'a' dinjii oolɫ' shoonyaa gwizhrɪh gwintɫ'oo gwik'eegwiɪhdaii. ¹³ Shalak naɪɪ, tth'aii jyahts'a' shee-goo'aii kwaa. Jidii gwataa gwahaadhat tthak gwadraɪɪ gaa ninjich'ihthat kwaa. Juk zhat yeendaa deehishi'yaa geenjit ɫyaa gwintɫ'oo gwik'eegwiɪhdaii. ¹⁴ Vit'eegwiɪyɪhchy'aa khik vaa t'ihihchy'aa geenjit, "Aanaii," shahnyaa, gaa Christ Jesus shits'inyaa ji' gwizhrɪh gwik'it t'igweheechy'aa. Izhik ɫyaa zhyaa gaayiigohtsyaa yiihthan. Aɪɪ geh'an, nijin ndaagwaa'ɪ' gwats'a' zhyaa algal k'it t'oonchy'aa.

¹⁵ Diikhwan datthak, juu naɪɪ nats'ahts'a' diits'a' t'igwiizhik, aɪɪ geh'an datthak nats'ahts'a' Jesus Christ vit'injiraahchy'aa gaagwiindaii. Izhik ɫyaa zhyaa gaagwiindaii. Datthak jyahts'a' gwik'it ninjich'irijii ji', gweheezyaa, ts'a' chan jyahts'a' gwik'it t'aroochy'a' yindhan ji', gweheezyaa. Gaa nakhwalak naɪɪ jyahts'a' ninjich'adhat kwaa ts'a'

jyahts'a' t'oihchy'a' giindhan kwaa, aji naji gaa nats'ahts'a' ninjich'igiheejii ts'a' chan nats'ahts'a' gwik'it t'igiheechy'aa kwaii, Vit'eegwijyahchy'aa goots'a' googwahaakya. ¹⁶ Aji nihk'it jidii veenjit gweedhaa juk drin gwats'a' k'eegwirilthat, aji kwaii tth'aii nihk'it k'eegwarohthat.

¹⁷ Shalak naji, nats'ahts'a' dinjii ihli, aji gwik'it t'ohchy'aa ji', gweheezya. Nats'ahts'a' deegwee'ya' diinaakhwandaii, nakhwan chan gwik'it t'akhwa'in. Juu nakhwatee diik'it t'ii'in naji gook'it tqhdaii. ¹⁸ Jii nakhwaa gwahaldak, ch'adai' lyaa gwinleji nakhwaa gwaldak, juk chan nakhwaa neegwahaldak, gaa chan gwik'it tineech'igihijyaa, izhik geh'an ha'gaa ihtree. Dinjii leji naji gwitr'it gwiizyu, aji gwizhit, jaghaii Christ cross kak niindhat tthak, gaatr'agogwahnjii. ¹⁹ Dzaa nankak gwizhit deesho'ya' giindhan datthak gwik'it t'iginchy'aa ts'a' chan jidii giindhan tthak chan dagats'an k'it teegogwahjii, aji kwaii ch'andaa gogweechyaa. Aji kwaii geh'an khaiinkoo drin ji' gooroahkat tl'ee, nijuk gweedhaa tthak, khaiinjich'igiheedhat gwats'a' giheedaa. Deegii'in, izhik lyaa ideech'igi'in, ga'oozhii gohli', gaa gwik'it t'iginchy'aa kwaa. Dzaa nankak dinjii lat naji, jyaa digihee'yaa gwizhrih gininjich'agahjii, dzaa nankak gwich'in ginlii geh'an. ²⁰ Gaa diikhwana aji zheekak gwats'a' tr'iheedaa. Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediinahshii zheekak gwats'an lyaa zhyaa geeneeroolii k'ineeheedik geenjit, ts'a' veenjit nagarool'in. ²¹ Nijin ji' k'inidik li', diizhin, aji diizhin kwaii agwahtl'oo kwaa ts'a' chan datthak ch'ichi' heelyaa, izhik ji' diizhin kwaii nizii k'it gwahahtsyaa. Aji tl'ee khik ch'ichi' tr'iheelyaa kwaa. Jyaa dihee'yaa geenjit dat'aii t'ahaahchy'aa, nankak, zheekak haa datthak, deegwehee'yaa gwahtsii, aji gwat'aii t'ee t'ahaahchy'aa.

4

Jidii Gwiky'uunjik, Gwik'it Dinjii Ohli

¹ Shalak naji, jidii nakhwats'a' t'iinya' datthak. Aji geh'an qohdaii, gwizhit datthak kheihlok ch'ihlak k'it K'eegwaadhat veenjit nadoozhii. Izhik lyaa zhyaa akhagohnya' shro'. Datthak lyaa zhyaa gwintl'oo nakhweet'ihthan. Aji ts'a' chan lyaa gwintl'oo nakhwak'at t'ihchy'aa. Lyaa zhyaa nakhwak'iighai' shoo ihli. Aji ts'a' chan khik dinjii naji ts'a' gwintl'oo nakhweech'ih'in.

² Euodia, Syntyche haa, tr'injaa neekwaji K'eegwaadhat k'injiighit naji tee ohli. Aji geh'an jii nakhwats'a' ch'oodahashakwat nihts'a' shrii tr'eegoo'haji. ³ Shijyaa, gweedhaa shaa gwitr'it t'agwah'in datthak gwinzii shaa gwitr'it t'agwah'in. Jii tr'injaa neekwaji nihts'a' shrii

tr'eegogwehee'aa geenjit goots'iinyaq. Izhik lyaa goots'oiinya' noihnyaq. Gwandak nizii gwandaa dinjii lejii najii haa googwaandak. Izhik geh'an lyaa gwintl'oo shaa gwitr'it t'agoogwah'in. Dinjii, Clement oaazhii, ts'a' chan dinjii juu datthak shaa gwitr'it t'agwah'ya', aii najii datthak chan Gwandak Nizii dinjii lejii najii haa googwaandak. Vit'eegwijyahchy'aa khik gogweheendaii goohahtsyaa.

⁴ Juk gohdaii ts'a' tthak kheihlok K'eegwaadhat vaa qhlii, ts'a' khik nakhwaa shroonchy'aa. Chan gwik'it teeneech'igihijyaa, khik ts'a' nakhwaa shroonchy'aa.

⁵ Dinjii najii ts'a' nakhwanzhrih jidii datthak gwinzii gaakhwandaii k'it gohtsyaa shrq'. K'eegwaadhat it'ee ninghyuk kwaa ts'a' k'ineeheedik. ⁶ Jidii datthak geenjit nakhwagwandaii haa nagoo'aa shrq'. Nijin Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidiinjii dai', jidii gwat'aahchy'aa kwaii geenjit oahkat, ts'a' chan mahsi' vaa haiinjyaa, ganoondee shrq'. ⁷ K'eegwaadhat vik'iighai' gwizhrih nakhwaa tsinehdan gwanlii ts'a' nats'ahts'a' ninjich'ohjii aii'ts'a' nats'ahts'a' tth'aii noolii, datthak geenjit nakhwagwandaii haa nagoh'aa gwat'oohchy'aa kwaa. Christ vaa kheihlok tr'inlii, aii geh'an jii t'ee lyaa li'deeridlii. Vit'eegwijyahchy'aa tsinehdan dinintl'in'aii geegaroolii kwaa gwik'it.

⁸ Shijyaa najii, jii dehtly'aa dihtl'oo ndaanahaldal gwehkii chan jyaa chan doihnya' yiihthan. Nakhwayinji' jidii gwinzii zhrih deehoh'ee k'it ninjich'ohthat. Li'deegwidlii, khazhak t'igwiichy'aa, gwinzii, iizuq kwaa, gwinzii giyyiichy'a' ts'a' deerihl'ee, jii kwaii zhrih nakhwayinji' haa t'akhwa'in. ⁹ Jidii shats'an gwiky'uunjik, jidii geegiihkhe' datthak shoodqohk'i', ts'a' nats'aq deeshi'ya' datthak chan shqoh'ya', aii gwik'it t'ohchy'aa ji', Vit'eegwijyahchy'aa, vitsinehdan diits'an ahtsii nakhwaa heelyaa.

Paul, Ch'oozhii Eenjit Mahsi', Nyaa

¹⁰ Gohch'it hee chan ch'ihlok deegwiltl'oo sheenjit yin-jiihooh'ee gwik'eeshoohti'. Aii geh'an juk gwiindhaii ts'a' K'eegwaadhat ch'ihlak k'it vaa t'ihchy'aa ts'a' lyaa zhyaa gwintl'oo shaa shroonchy'aa. Gwehkii dai' sheenjit yin-jiihooh'ee, gaa nats'ahts'a' gwik'eeshahqohtyaa, izhik ts'ajii gwik'it goo'aii kwaa. Aii gaashandaii. ¹¹ K'eich'ii gwit'ii yiihthan geenjit jyaa diihnyaq t'iihnyaq kwaa. Gwintsii kwaa gwizhrih gwishi'ii dai', gaa geenjit shoo ihlii gogwal'i'. ¹² Nijin k'eich'ii t'aalchy'aa gaa vishi'ii kwaa dai', doonchy'aa gaashandaii. Aii'ts'a' chan k'eich'ii vat'ahaalchy'aa gwan-daa gwishi'ii dai', izhik chan doonchy'aa gaashandaii. Nijin t'ihchy'aa dai', googaa nihk'it khai'alchy'aa gogwal'i'.

Gwintl'oo ch'ih'aa akwat shizhit gwilt's'ik daj', gaa nihk'it khai'alchy'aa. K'eich'ii lej'ii shi'ii akwat k'eich'ii vat'aalchy'aa lej'ii shi'ii kwaa, izhik daj' googaa khai'alchy'aa. ¹³ Christ shits'inyaa gwik'iighai', adan juu t'aih shats'an ah'ii, nats'aa deegwiizhik ji', googaa nihk'it gihihkhyaa.

¹⁴ Izhik googaa nijin goodhaii nanaaldhak daj', shits'oonya'. Izhik lyaa gwinzii t'akhwazhik t'oonchy'aa. ¹⁵ Shalak, juu Philippi kwaiik'it gogwich'ii naj'ii, nakhwanahkat gwizhit, Macedonia goaazhii, gihleehidii daj', nakhwan zhrih kheihlok oh'ii ts'a' Christ k'injuhkhit naj'ii tee oh'ii ts'a' nakhwan zhrih shits'oonya'. Izhik daj' t'ee tr'ookit nakhwanahkat gwa'an Gwandak Niz'ii eegiihkhii. Nakhwan zhrih laraa haa shats'a' ch'oozhii dhohtsaj'ii. Jii kwaii datthak gaakhwandaii. ¹⁶ Nijin Thessalonica kwaiik'it gwachoo gwihch'ii daj', googaa laraa t'aalchy'aa daj', ch'ihlok gwandaa laraa shats'a' noolii. ¹⁷ Jii jyaa dihnya'aa t'ee laraa gwandaa shant'eehohlyaa geenjit t'ihnya'aa kwaa. Ch'oozhii shats'a' dhohtsaj'ii shats'oonya', gaa ch'oozhii gwats'an ohtsii daj', chan gwandaa nakhwagwitr'it gogweech'in. Izhik lyaa khik jyaa dagoochy'a' yiihthan. Jii chan t'ee nakhweenjit gwididineet'oo. ¹⁸ Jii dehtly'aa diht'oo kak, jidii shint'oolii datthak gwadanakhwat'oo ts'a' gwit'eehaalchy'aa gwandaa, lyaa lej'ii. Diichaa, Epafroditus ch'oozhii shats'a' ninoozhik datthak shint'inlii ts'a' t'ee lyaa vat'ahaalchy'aa gwandaa hee gwishi'ii. Jii ch'oozhii kwaii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vint'eech'oh'ii k'it t'inchy'aa, jii t'ee lyaa veech'ii t'akhwa'in. Jii kwaii t'ee vats'a' ataiinjii tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa, ts'a' geenjit shoo heelyaa. ¹⁹ Ch'oozhii shats'an dhohtsaj'ii. Aii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jidii gwii'ii gwats'an sheenjit jidii t'oohchy'aa datthak Christ Jesus vik'iighai' nakhwats'an hahtsyaa. ²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa, Diiti' nilii, khit ts'a' khit geenjit veenjirohoh'ee! Amen!!

Jii Dehtly'aa T'ee Ndaanaa'qi'

²¹ Izhik gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa naj'ii datthak, juu Christ Jesus vats'an nilii naj'ii, goonaldaii gaa goondaii gavoihnya'aa. Dzaa juu Christ k'injuighit tee shaa nilii naj'ii chan nakhwaneegaandaii. ²² Aii'ts'a' chan dzaa kwaiik'it gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa naj'ii ts'a' chan kwaiik'it k'eedeegwaadhat choh k'ih vizheh gwitr'it t'agwah'in naj'ii, aii naj'ii ch'andaa nakhwaneegaandaii.

²³ K'eedeegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa gooli'.

Colossians

Saint Paul, Colossae gwizhit

Gwik'injiighit Najj ts'a' Ch'adaantl'oo

¹ Shij t'ee Paul t'ihchy'aa ts'a' jii dehtly'aa diichaa Timothy gwik'injiighit haa nakhwats'a' daraantl'oo t'igwii'in. Vit'eegwijyahchy'aa gwiteetr'ashahchij k'iighai' Christ Jesus Vitr'ihl'ee ihlii.

² Colossae kwaiik'it gwachoo gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vigii qhlj ts'a' diijyaa najj chan qhlj ts'a' Christ vik'injuhkhith geh'an vaa khaihlaak hohlyaa jii dehtly'aa geenjit nakhwats'a' dhlth'oo. Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ch'eegoonzhrij ts'a' tsinehdan nakhwats'an ohtsyaa!

Paul, Colossians Najj Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Mahsi' Ah-nyaa ts'a' Khagidiinjii

³ Vit'eegwijyahchy'aa, K'eegwaadhat Jesus Christ Viti' nilii aji khith nakhweenjit vats'a' khadigariinjii daj' nakhweenjit mahsi' gwinyaa. ⁴ Christ Jesus, datthak vik'injuhkhith, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj datthak eet'ohthan chan gwiriith'ak, geh'an t'igwinyaa. ⁵ Nijin tr'ookit Gwandak Nizij aji ginjik h'didlii nilii gohtth'ak daj', Vit'eegwijyahchy'aa yeendaa ji' nakhweenjit deehishi'yaa nyaa aji gwik'it t'ihche'yaa vaagwiindaii aji gohtth'ak. Aji ts'a' nakhwagwik'injigwiighit ts'a' nakhwach'eet'igwiiniindhan haa jidii Vit'eegwijyahchy'aa nakhwantl'eehee'aa gaakhwandaii ts'an t'inchy'aa, aji t'ee zheekat gwinzii nakhweenjit vak'aantii dhidlii t'inchy'aa. ⁶ Jii nankat dinjii najj datthak Gwandak Nizij giith'ak ts'a' k'injigiighit haa tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an lihts'eedagaa'ee. Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahahtsyaa geenjit. Tr'ookit Gwandak Nizij dohtth'ak daj' gwats'a' gwik'injuhkhith dhodlit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrij h'didlii gaakhwandaii. ⁷ Aji dinjii Epaphras t'ee jii gwandak geenakhwootin ts'a' Christ vitsyaa tr'iinlii gwik'it adan t'ee Christ vitsyaa nilii ts'a' veet'igwiindhan ts'a' adan t'ee diineet'iindhan t'inchy'aa. Diineh'an Christ eenjit gweedhaa datthak gwitr'it t'agwah'in. ⁸ Epaphras t'ee deegwahtl'oo Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj eet'ohthan diihaa gwaandak.

⁹ Jii geh'an nijin drin nakhweegwiriith'ak daj' gwats'an nakhweenjit kharigidiinjii akhagwaroonyaa kwaa ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa k'iighai' nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii qhlj' nakhwoihnyaa gwik'it

dinjii ohlyaa gaakhwandaii geenjit. ¹⁰ ts'a' nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii qhli' nakhwoihnyaa gwik'it dinjii ohlyaa ts'a' deekhwa'in datthak shoohohtsyaa ts'a' gwinzii nakhwagwitr'it gweheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaa gwinzii vaahahkhwandaii geenjit datthak nakhweenjit kharigidiinjii. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii jiintsii haa nakhwat'aii gweheelyaa ts'a' khaiinjich'akhwaghit ji' khai'gwidlii ts'a' shoo qhlii haa t'akhwa'yaa geenjit nakhweenjit kharigidiinjii. ¹² Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' zheekat diineenjit jidii di'ii aii Veegwinii'ee ch'eegwahndit zhit digii naji ts'an yahahtsyaa nyaa geenjit mahsi' khit vohnyaa. ¹³ Gwehkii dai' tr'aanduu aii diits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' toq gwizhit tr'iilk'ii, gaa juk Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii ts'an tr'idiiniinlii, ts'a' t'ee Veegwinii'ee gwizhit Didinji' eet'iindhan vaa nihdeeriinji ts'a' diits'a' k'eedeegwaadhat nilii. ¹⁴ Vidinji' deezhik k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa tr'aanduu vat'aii ts'an tr'idiiniinlii ts'a' yeenaa diitr'agwaanduu gwanlii datthak oo'an gwahaadlii t'inchy'aa.

Jesus Christ Jidii Datthak Andaa Jiintsii

¹⁵ Dinjii ch'ihlak gaa Vit'eegwijyahchy'aa nah'in kwaa gaa nijin Vidinji' dzaa nankat dinjii ky'aa vagooodlii dai' t'ee Diti' Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' igwiilkii. Gwidinji' aii, Vit'eegwijyahchy'aa jidii gwiłtsaii kwaii datthak ts'a' k'eedeegwaadhat goodlit. ¹⁶ Christ vik'iighai' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa, zheekat ts'a' nankat datthak gwiłtsaii t'inchy'aa. Jidii tr'aah'in, akwat jidii tr'aah'in kwaa aii datthak gwiłtsaii ts'a' juu dinjii, nankat k'eedeegwaadhat ts'a' t'aih geenjit di'ii naji datthak gooviłtsaii ts'a' zhat nagoovinlii t'igiinchy'aa. Zheekat gwich'in naji datthak chan iłtsaii ts'a' zhit zheekat gwich'in juu iizuu dhidlit naji gaa iłtsaii t'inchy'aa. Christ veh'an jidii datthak iłtsaii ts'a' yeenjit gwizhrih gwiłtsaii t'inchy'aa. ¹⁷ Jidii datthak hahtsyaa gwats'a' dai' hee gwats'an Christ gwanlii, aii ts'a' t'ee vik'iighai' jidii datthak khaihlok nihlaa gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa. ¹⁸ Aii ts'a' Christ adan t'ee diikhwan vitr'igiinkhii zheh tr'iinlii ts'a' diits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' vatthai' tr'iinlii k'it t'iriinchy'aa ts'a' deegwehee'yaa datthak gwik'it t'akhwa'in diinahnyaa. Adan t'ee digii naji ts'an gwandaii k'eejit ahtsii. Christ tee Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit ch'ichi' ts'an yineegwidaii, aii geh'an jidii datthak ts'a' k'eedeegwaadhat yiłtsaii t'inchy'aa. ¹⁹ Aii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' t'inchy'aa aii gwik'it Didinji' Christ t'oochy'a' niindhan ts'a' dik'it yiłtsaii t'inchy'aa. ²⁰ Christ vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii iłtsaii datthak

vaa khaihłak heelyaa gwiłtsajj. Ajjts'a' jidii zheekat ts'a' nankat datthak gwiłtsajj haa tsinehdan heelyaa geenjit Didinji' vadaa eenjit cross kat gıltsak.

²¹ Colossae gwik'injiighit najj, gwehkijj daj' Vit'eegwijyahchy'aa vaa qhlijj kwaa gaa juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa qhlijj. Izhit daj' gweedhaa datthak tr'agwaanduu gwizhrjh t'akhwa'in geh'an Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' ninjich'qhthat. ²² Gaa juk t'ee vaa tsinehdan hohlyaa neenakhwiłtsajj. Christ dzaa nankat gwidinjii dhidlit ts'a' niindhat ajj gwik'iighai' jyaa diizhit ajj geh'an Vit'eegwijyahchy'aa, Ch'aroahkat Drin zhit nagwaanajj ji' nakhwatr'agwaanduu gwakwaa nakhwahaanjyaa. ²³ Tseenjyaa Gwandak Nizijj li'deegwidlii k'injuhkhit ji' t'ee, zheh nan nizijj kat gwiriłtsajj k'it nakhwagwik'injigwiighit heent'aii oh'ijj, ts'a' Gwandak Nizijj zhit Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit deeshi'yaa nyaq ajj gqhta' ts'a' ch'ihlee gaa akhagoonyaa nahohtsyaa shrq'. Jii Gwandak Nizijj ch'adaj' dohtth'ak ts'a' dzaa nankat gwa'an dinjii najj datthak haa gwirildak t'oonlya'aa.

Gwandak Nizijj, Jews Nilii Kwaa Najj Haa Gwahaandak Geenjit Nats'ahts'q' Gwint'aii Gwitr'it T'agwah'ya', Paul Geegwaandak.

²⁴ Juk t'ee khaiinjich'ishighit shoo ihkii ajjt'ee gwinzii t'akhwa'yaa geenjit t'ishi'in gaashandaii. Christ veenjit deegwahtl'oo khaiinjich'ashooghit shoonyaa gwik'it t'ishizhit, vigii vitr'igiinkhii gwizhit gwik'injiighit najj vatthaj' k'it t'igiinchy'aa najj gooveenjit t'ishizhit. ²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa dhiidlit, juu gwik'injiighit najj datthak ts'ihinjyaa geenjit. Nakhwats'ihihjyaa geenjit jii t'ishi'yaa shant'eegwiin'ajj. Gwandak Nizijj gwinzii nakhwaagwahaldak geenjit. ²⁶ Yeenaa daj' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa jii Gwandak Nizijj yeenaa dinjii najj datthak eegoh'it gwil'ajj chy'ah juk digii najj ts'a' gwizhrjh nigwiin'ajj. ²⁷ Vit'eegwijyahchy'aa digii najj datthak ts'a' gwizhrjh nigwiin'ajj jyahts'a' gwik'iighai' juu Gentiles nilii najj datthak ts'igweheenjyaa geenjit t'iizhik. Jii deezhik geh'an t'ee Christ nakhwazhit t'inchy'aa goodlit. Jews nilii kwaa najj qhlijj ts'a' vik'injuhkhit haa Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit hohdal gwiłtsajj ajjt'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq ajj gwik'it t'iizhik. ²⁸ Juu najj datthak ts'a' Christ Vagwandak Nizijj eegwaraandak, juu najj datthak Christ deenyaq datthak vik'eegohthat goorahnyaq ts'a' gwinzii gaageheendaii gwinjik goovaagwaraandak, nijin Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nagadhat ji' gwik'injigwiighit choo nint'aii haa Christ vaa khaihłak giinlii zhit Vit'eegwijyahchy'aa

ts'a' nigieedhat geenjit. ²⁹ Izhit geh'an lyaa gwint'aii gwitr'it tr'agwah'in t'ishi'in. Christ vat'aii jiintsii shaa tr'agwah'in aji datthak t'aalchy'aa haa Gwandak Nizii eegiihkhii t'ihnyaa.

2

¹ Colossae kwaiik'it ts'a' Laodicea kwaiik'it gwik'injiighit naji ts'a' gah juu gwik'injiighit tth'aii hee shaandaii kwaa naji datthak, deegwaht'oo nakhwats'ihihyaa gwik'eegwihdaii gaakhwandaii nahoihnyaa. ² Ch'izhii naji ts'a' nakhwadrii zhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaa k'iighai' t'aih nakhwats'an hahtsyaa ts'a' nakhweech'eet'igwiniindhan zhit khaihlak hohlyaa geenjit t'ishi'in, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizii hi'didlii vaakhwandaii, aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa aji yeenaa dai' dinjii naji eegoh'it gwil'aji aji'ee Christ t'inchy'aa vaakhwandaii geenjit t'ishizhit. ³ Christ k'iighai' gwizhrh diigwizhi' gweheelyaa ts'a' jii Gwandak Nizii gwinzii vaagweheendaii, aji Gwandak Nizii, laraa lejii k'it daat'oo vaagweheendaii geenjit.

⁴ Jii nakhwaagwahaldak, jyahts'a' gwik'iighai' juu giinkhih adaa'ji naji gwinzii gigiinkhii haa tsinteenakhwagahahkaii kwaa geenjit. ⁵ Nakhwaa dhidii kwaa ts'a' niighit hee t'ihchy'aa gaa khit nakhwaninjich'althat t'oonchy'aa. Christ zhrh gweedhaa datthak k'injuhkhit geh'an khaihlak ohlii haa nihlaa nadhoozhii nakhwaashandaii geh'an nakhwashoo ahlii.

Vit'eegwijyahchy'aa Vigii Ohlii K'it T'akhwa'in, Giinkhih Adaa'ji Naji Gootaji Ohdaa Shro'

⁶ Aji ts'a' Christ Jesus nakhwak'eegwaadhat dhohtsaji vik'injuhkhit geh'an, nats'ahts'a' dinjii ooli' nakhwoihnyaa gwik'it dinjii ohlii. ⁷ Gweedhaa datthak Christ Vagwandak Nizii k'injuhkhit ts'a' vaa khaihlak ohlii. Jidii Christ eenjit geenakhwaraahtan aji gweedhaa datthak gwint'aii gwik'injuhkhit, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagadohjii dai' khit ts'a' nakhweenjit dee'ya' geenjit mahsi' vohnyaa.

⁸ Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eegiginkhii, dinjii ch'ihlee k'ii'an gwik'injuhkhit nakhwagahahtsyaa gwihts'i' gwak'ohhtii. Nats'aa geech'ohhtan aji lyaa hi'didlii k'it t'iginyaa gaa zhyaa k'ii'an geech'agwaatan t'iginyaa. Jidii geech'agwaatan t'ee zhyaa ch'izhii dinjii gwahtsaji aji geech'agwaatan t'igii'in, ts'a' dzaa nankat deegwii'in gwizhrh geenjit eech'agwaatan ts'a' Christ veenjit hi'deegwidlii aji eech'agwaatan t'igii'in kwaa. ⁹ Aji geenjit nijin Christ dinjii dhidlit dai' gaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii hee nilii t'inchy'aa. ¹⁰ Ts'a' Christ vaa khaihlak ohlii

ajj Vit'eegwijyahchy'aa vaa hohdaa geenjit Ch'anky'aa Shroodiinyaq zhit jidii vat'oochchy'aa datthak khwa'ij. Zheezhit jidii ch'anky'aa niint'aii najj datthak Christ goots'a' k'eedeegwaadhat. Juu gwintsii veegoo'aii ts'a' khaihkwaii nilii najj datthak gaa Christ voozhri' goovandaa nint'aii.

¹¹ Christ vaa khaihlaq ohij geh'an, nakhwatthaj' kat khagwarah't'uu (circumcised) k'it t'ohchy'aa. Tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan ajj nakhwaleegwarahaadlii. Dinjii danli' haa nakhwakat khagwarah't'uu ajj t'agwarahnyaq kwaa gaa tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan ajj Christ nakhwaleegwahaadlii t'agwarahnyaq. ¹² Nijin chuq nakhwats'an tr'iltsajj daj' tr'agwaanduu t'akhwa'in ajj Christ haa vanaraqahjik k'it t'oonchy'aa, ts'a' Christ gwaandaii k'eejit haa needhikhin k'it chan t'akhwazhit. Vit'eegwijyahchy'aa dat'aii haa Christ niindhat gwats'an ninilkhin ajj gwik'injuhkhith geh'an nakhwats'a' jyaa digwiizhit t'oonchy'aa. ¹³ Jews nilii kwaa najj, gwik'injihohthaa gwats'a' daj' Ch'anky'aa Shroodiinyaq zhit gohdaii kwaa. Ajjts'a' Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii hee khith tr'agwaanduu t'akhwa'ya' nohthan nakhwaleegwahaadlii kwaa, gaa juk Christ zhit vaa gwandaii k'eejit khwa'yaa geh'an diitr'agwaanduu datthak diineenjit oo'an gwahaadlii. ¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa yeenii diitr'agwaanduu datthak ganahjik k'it t'oonchy'aa, nijin Christ (cross) neek'ataa'ee kat giriltsak ts'a' niindhat daj'. ¹⁵ Nijin jyaa diizhit daj', Vit'eegwijyahchy'aa ch'anky'aa iizuu k'eedeegwaadhat datthak Christ cross kat niindhat haa gaiiyiyltsajj t'inchy'aa.

¹⁶ Jidii oh'aa akwat akhwanij nakhwagahnyaq ajj oh'aa kwaa akwat ch'aga'aa gwagwaahsii akwat toq oozhrii k'eejit eenjit deegwigwihl'ee akwat Neegwaazhii Drin zhit jii kwaii jyaa digwii'in ajj gwik'it t'akhwa'in kwaa geh'an dinjii najj gwiizuu t'akhwa'in nakhwagahnyaq gaa zhyaa gooh'in. Deekhwa'in nakhwagahnyaq ajj gwik'it t'akhwa'in kwaa ajj geedan gwik'it t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shroq tr'ahtsii giindhan geh'an jyaa digii'in t'igii'in ajj gook'eegohthat shroq'. ¹⁷ Jii Moses va-law ts'a' drin shroodiinyaq kwaii ajj zhyaa gwank'oh nilii k'it t'inchy'aa geh'an goovodohk'ii kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq diineenjit gwii'ij ajj't'ee Christ k'iighai' t'iizhik t'inchy'aa. ¹⁸ Khazhak t'iichy'aa haa zheekat gwich'in najj ts'a' khagigidiinjii gwik'it nakhwan chan khagadohjii nakhwagahnyaq ji' gwik'it t'akhwa'ya' shroq'. Gwik'it t'akhwa'in ji' jidii Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit gwii'ij ajj oohohdal kwaa t'oonchy'aa. Jii dinjii najj goovandee ts'a' gwigweelkij zhit k'eegwiichy'aa gwagwaah'in ajj Vit'eegwijyahchy'aa vats'an

t'igwii'in ginyaq ts'a' geech'agwahtan. Zhyaa jyaa diginyaq gwigwiltasii aii geech'igi'in gaa geech'aroo'ya' gwakwaa t'oonchy'aa. ¹⁹ Jii jyaa digii'in haa Christ vik'injuhkhith ts'a' Vagwandak Nizii eech'qaahtan aii akhagagoonjik. Diiki' aii't'ee diitthai' deehee'yaa ahnyaq gwik'it t'ii'in ahtsii aii gwik'it Christ juu yik'injiighit naai doo'yaa oonya qwik'it t'igii'in ahtsii. Ch'at ts'a' tth'an haa diitthai' nihlakhwaht'a' aii gwik'it juu Christ k'injiighit naai khaihak giheelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dagoo'ya' goovoonya qwik'it nihlaa gwitr'it t'agwagwah'in haa gahaqahshii ts'a' chan giheent'ait.

²⁰ Nijin Christ niindhat dai' khith tr'agwaanduu t'agoo'ya' nohtan datthak vaa niyiindhat ts'a' dzaa nankat nats'aa deekhwa'in aii gwik'it t'akhwa'in gwat'oohchy'aa kwaa. Aii gwiizhit jaghai tth'ait hee dzaa nankat nats'aa deegii'in datthak gwik'it t'akhwa'in? ²¹ Jii laws deekhwa'yaa goo'ait nakhwarahnyaq t'ee jii kwaii: "Jii nakhwanli' haa neehoozhik shrq'! Jii k'it t'inchy'aa shih oh'aii ts'a' oh'aa shrq'! Jii kwaii k'it t'inchy'aa kat noonjii shrq'!" ginyaq. ²² Jii laws t'ee shih tr'ihchee'aa goo'ait gwinyaq t'ee vit'eegwaahchy'aa aii't'ee akharoonjik, ts'a' duuyeh niighyuk vit'eegwaahchy'aa. Jii deegwehee'yaa goo'ait t'ee dzaa nankat gwidinjii naai yiltsaii aii geh'an vik'eegwarahthat gwit'eegwaahchy'aa kwaa. ²³ Jii laws dzaa nankat gwidinjii deegwehee'yaa goo'ait ginyaq aii lyaa diineenjith gwinzii t'igwinyaq. Jyachts'a' dinjii naai geegahtan, googwantrii t'igihchee'yaa gwizhrh aii gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii nigilzhii k'it gwigweheechy'aa geenjith, khazhak giinlii adagaa'ii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii giindhan geh'an dagatthai' khaiinjich'agahthat. Gaa nijin dinjii naai jii deegihchee'yaa goo'ait gwit'eegwagwahthat dai', khith tr'agwaanduu t'agoo'ya' giindhan akhagagoonya kwaa t'igii'in.

3

Vit'eegwijyahchy'aa Shooahtsyaa Gwizhrh Geenjith Gwitr'it T'akhwa'in

¹ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Christ niindhat gwats'an ninekhkhin dai', nakhwan t'ee vaa nineedhohkhin k'it t'akhwazhit. Aii'ts'a' nats'ahts'a' dinjii zheekat gwats'an nilii gweheendaii goo'ait naai k'it khith gohdaii. Izhit t'ee Christ, Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aii dhidii t'oonchy'aa.

² Nats'ahts'a' dinjii zheekat gwats'anh nilii naai gwagwandaii gwik'it gwizhrh goiindhait nohtan ts'a' dzaa nankat gwich'in naai Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii kwaa ky'aa gwagwandaii aii gwadruii ninjich'qhthat shrq'. ³ Nijin

Christ niindhat daj' vaa noodhat k'it t'akhwazhit aji geh'an jii jyaa dakhwa'in, ts'a' juk Vit'eegwijyahchy'aa vandah Christ vaa khaihlek ohli. Dinjii naji, jii gwandaii k'eejit khwa'ji aji gwinzii haagiindaii kwaa t'oonchy'aa. ⁴ Nijin Christ, gwandaii k'eejit akhwa'ji nakhwiltsaji nineezhii ji, vich'eegwahndit zhit vaa nakhwagwahaakya t'oonchy'aa.

⁵ Aji's'a' tr'agwaanduu gwigwitr'it zhrih t'akhwa'ya' nohtan aji niindhat k'it t'oonchy'aa geh'an chan nakhwats'a' k'eedeegwaadhat shrq'. Tr'agwaanduu zhit ch'aanagoh'aa shrq', ts'a' jyaa gwizhrih dashoo'ya' nqkhya' shrq', ts'a' tr'agwaanduu gwigwitr'it t'asho'ya' nqkhya' shrq'. Dzaa nankat gwak'aiich'i' lei shoo'i' nqkhya' shrq', jyaa dakhwa'in daj' aji k'aiich'ii kwaii ch'ik'itiltsi' khadhoh'ee k'it t'akhwa'in t'oonchy'aa. ⁶ Aji geh'an juu tr'agwaanduu tr'agwah'in naji Vit'eegwijyahchy'aa gehdaa kwaa googwahahshii t'oonchy'aa juu yik'eegwahthat kwaa naji datthak jyaa dahah'ya t'oonchy'aa. ⁷ Nakhwant'ee Christ vik'injahohthaa gwats'a' daj' tr'aanduu gwigwitr'it zhrih t'agwaroh'ya' nohtan.

⁸ Gaa jii deekhwa'in chan gwik'it t'ineekhwa'ya kwaa goo'aii: Zhyaa zhoonts'ji shrq'! Nik'ji gwanlii haa dinjii naji ts'a' gwiizuu t'akhwa'ya' shrq', ch'izhii dinjii naji gwiizuu eegookhyaa shrq'. Aji's'a' chan ginjik iizuu haa dloodohdlii shrq'. ⁹ Nihlihts'a' ohts'it shrq', Christ vik'injahohkhit gwehkji daj' nats'aa dinjii ohli aji chan gwik'it dinjii neehohlyaa kwaa, juk Christ k'injuhkhith zhit dinjii ohli geh'an. ¹⁰ Ts'a' Christ k'injuhkhith geh'an dinjii ch'ujuk t'inchy'aa needhoodlit. Vit'eegwijyahchy'aa dinjii k'eejit neenakhwiltsaji ts'a' gwandaa dik'it t'inchy'aa nakhwiltsaji, gwinzii vaakhwandaii hohlyaa geenjit. ¹¹ Jews inlii akwat Jews inlii kwaa ts'a' vatthai' kat khagwarah't'uu akwat vatthai' kat khagwarah't'uu kwaa, jii kwaii ininjich'arahthat gwideegwaahchy'aa kwaa t'oonchy'aa, slave ohli akwat, slave ohli kwaa, ts'a' aakin ohli akwat aakin ohli kwaa, kwaii datthak nihk'it t'igwiichy'aa t'oonchy'aa aji's'a' gaa Christ zhrih jidii datthak andaa veegoo'aii t'inchy'aa, aiizhit geh'an vigii tr'iinlii ts'a' datthak diizhit t'inchy'aa.

¹² Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee gwats'an tr'inakhwiinlii ts'a' vigii hohlyaa geenjit tthok nineekhwinlii ts'a' nakhweet'iindhan t'inchy'aa: Datthak ts'a' dinjii khaiinjich'iighit naji ts'ohnyaa ts'a' nihlehts'a' ch'eeshroonchy'aa haa nihts'ohnyaa ts'a' khazhak ohli ts'a' nihleenjit ninjich'ohthat ts'a' khai'gwidlii ohli. ¹³ Juk nakhwaa gwik'injiighit naji tr'agavohdaii gaa nihk'it goovaa gwinzii gwadhoh'aji. Nakhwats'a' gwiizuu t'igiizhik ji' gaa gooveenjit ganoondee. K'eedgwaadhat nakhweenjit oo'an

gwahaadlii gwik'it ch'izhii dinjii nakhwats'a' gwiizuu najj gooveenjit ganoondee. ¹⁴ Aajts'a' ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii, jii t'ee ch'andaa hil'ee t'inchy'aa, nihleenjit ch'eet'igwiniindhan datthak khwa'ii ji' t'ee nihlaa gwinzii gahoh'aa ts'a' gwinzii khaihlaak khohlyaa t'oonchy'aa. ¹⁵ Christ nihleenjit tsinehdan khwa'ii nakhwiltsajj, deekhwa'in datthak tsinehdan haa t'akhwa'in. Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee tr'anakhweeinlii tsinehdan zhit ch'ihlaak hohlyaa geenjit. Aajts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' vohnyaa. ¹⁶ Deekhwa'in ts'a' nats'aa ninjich'ohthat aaj gwinzii t'akhwa'yaa geenjit gweedhaa datthak Christ Vagwandak Nizii ininjich'ohthat. Gwizhij haa Christ Vagwandak Nizii nihleedoontan ts'a' deegwinyaa gwik'eegohthat nihlohnyaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'ilik nihlehts'a' ohlij, vaa t'aih nihts'an hohtsyaa geenjit. Nakhwadrii zhit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa nakhweenjit dee'ya' datthak geenjit mahsi' dohnyaa haa ch'ohli. ¹⁷ Jidii t'akhwa'in ts'a' jidii dohnyaa datthak K'eegwaadhat Jesus voozhri' zhit t'akhwa'in, aajts'a' Christ nakhweenjit dee'ya' datthak geenjit Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' khit mahsi' vohnyaa.

Gwandaii K'eejit Tr'ii'ii Zhit Deegwehee'yaa Goo'aii

¹⁸ Ch'a'at najj gweedhaa datthak nakhwakai' deenakhwahnyaa datthak gook'eegwahohthat gwizhrjh goo'aii. K'eegwaadhat Jesus vaa khaihlaak ohlij geh'an jyaa dakhwa'yaa goo'aii.

¹⁹ Ch'akai' najj chan nakhwa'at eet'ohthan gwizhrjh goo'aii ts'a' ch'eeshroonchy'aa haa gook'eehohtyaa goo'aii.

²⁰ Tr'iinin najj nakhwayehghan deenakhwagahnyaa datthak gook'eegohthat, jyaa dakhwa'in daj' Vit'eegwijyahchy'aa shoo ohtsii t'oonchy'aa.

²¹ Ch'iti' najj, nakhwagii najj khit shruk (scolding) haa goots'a' gohkhyaa shrq', jyaa dakhwa'in ji' gwinzii t'igii'in akhagagoohenjyaa t'iginchy'aa.

²² Slaves najj, jii nankat juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat najj deenakhwagahnyaa datthak gook'eegohthat. Gwinzii t'akhwa'in nakhwagahaan jyaa geenjit nijin aakin nakhwagaa'ii daj' nakwaa gaa K'eegwaadhat khadhoh'ee geh'an khit h'ididlii haa gooveenjit gwitr'it t'agoh'in. ²³ Deekhwa'in datthak nakhwadrii zhit datthak haa gwitr'it t'agoh'in, dinjii najj eenjit tr'agoh'in aaj nakwaa gaa K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in k'it t'akhwa'in. ²⁴ K'eegwaadhat jidii zheekat nakhweenjit gwii'ii aaj nakhwats'an hahtsyaa vaakhwandaii geh'an jyaa dakhwa'in, Christ nakhwats'a' K'eegwaadhat veenjit gwitr'it t'agoh'in t'akhwa'in gaanoondaii. ²⁵ Juu gwiizuu

t'ii'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yagwahqahshii t'inchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najii datthak nihk'it t'ah'in t'inchy'aa.

4

¹ Juu slaves ts'a' k'eedeegwaadhat najii, slaves nakhweenjit gwitr'it t'agwah'in najii gwinzii gook'oqhtii, ts'a' gooveeninjigoozhii shro' nakhwant'ee juu zheekat gwats'anh nakhwats'a' k'eedeegwaadhat eenjit K'eegwaadhat nilii, veenjit gwitr'it t'agoh'in gaakhwandaii geh'an.

Paul, Colossians Najii Sheenjit Khagadohjii ts'a' Nats'ahts'a' Gwik'injiighit Kwaa Najii Ts'a' Geegiheekhyaa Goovaagwandak.

² Gweedhaa datthak khagadohjii akhagohnya' shro', ts'a' khagadohjii gwiizhit gwak'oqhtii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' vohnyaa. ³ Khagidohjii dai', diikhwan chan diineenjit khagadohjii, jyahts'a' gwik'iighai' tseenjyaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegwarahaandak geenjit. Ajiits'a' jidii gwehkii dai' nagwaa'ii chy'ah aji gwizhrh nigweheedaa, dinjii najii Christ Vagwandak Nizii goovaagwarahaandak ts'a' gwinzii deegwinyaa t'igwinyaa gaageheendaii geenjit. Jii gwandak eegwaldak geh'an juk dzaa zheegwaazhraii dhidii t'oonchy'aa. ⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'asho'ya' shoonyaa geh'an, tth'aii hee dinjii leii najii ts'a' Gwandak nizii eegihikhhyaa ts'a' gwinzii gaageheendaii geenjit gwik'it teech'igihikhhyaa geenjit sheenjit khagadohjii.

⁵ Nakhwagwizhi' t'ohchy'aa haa juu K'eegwaadhat k'injiighit kwaa najii gwinzii goots'a' t'akhwa'in. Gwandak Nizii eech'ahohchyaa geenjit gwik'it nagwaadhat dai' datthak gwik'it t'akhwa'in. ⁶ Nijin K'eegwaadhat k'injiighit kwaa najii goots'a' goohkhii dai' ch'eeshroonchy'aa haa goots'a' gohkhii, ts'a' jidii gwarootth'ak giindhan haa goots'a' gohkhii, jyaa dakhwa'in ji' nijin nakhwagwik'injigwiighit geenjit nakhwagaakat ji' nats'ahts'a' gwinzii gwidii gahohkhyaa gaakhwandaii geenjit.

Jii Dethly'aa T'ee Khaiinkoo Paul Neegeedi'

⁷ Nijin Tychicus, zhat Colossae k'idik ji' dzaa deesharah'in datthak nakhwaa gwahaandak t'inchy'aa. Diichaa gwik'injiighit nilii ts'a' veet'iihthan t'inchy'aa. Shaa gwinzii gwitr'it t'agwah'in ts'a' K'eegwaadhat vitsyaa nilii. ⁸ Jii geenjit nakhwats'a' hoo'e' ts'a', dzaa deegwii'in gaahahkwandaii geenjit. Ajiits'a' nakhwadrii zhit chan hee nakhwaashrigweheechy'aa neegwahahtsyaa. ⁹ Dinjii Onesimus oozhii haa nihlaa zhat gwats'a' gihee'al t'iginchy'aa, Onesimus t'ee zhat gwats'an ahaa

geh'an vaakhwandaii. Dinjii diihaa gwik'injiighit ts'a' Jesus Christ eenjit gwint'oo gwitr'it t'agwah'in, ts'a' veet'igwiindhan t'inchy'aa, nih'aa dzaa diits'a' deegwii'n nakhwaagwagwahaandak t'iginchy'aa.

¹⁰ Dinjii shaa gwik'injiighit Aristarchus oozhii dzaa zheeg-waazhraji shaa dhidii aji nakhwadiveegoozu' nakhwah-nyaa. Dinjii Mark oozhii aji't'ee Barnabas valak yiinlii, adan chan nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa t'inchy'aa. (Ch'ada'i hee diits'an veegohtth'ak, zhat k'idik ji' gwinzii vik'eehqohtyaa yuu.) ¹¹ Jii dinjii Joshua oozhii, gaa Justus chan giyahnyaa aji nakhwadiveegoozu' nakhwahnyaa. Jii dinjii tik naji zhrih dzaa Jewish gwik'injiighit giinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwinii'ee eegwaraandak geenjit shaa gwitr'it t'agwagwah'in ts'a' lyaa gwint'oo shits'iginyaa t'iginchy'aa.

¹² Nakhwatee ch'ihlee dinjii Epaphras oozhii ts'a' Christ Jesus eenjit gwitr'it t'agwah'in aji nakhwadi-veegoozu' nakhwahnyaa. Khit nakhweenjit gwint'aai khagidiinjii t'inchy'aa. Ch'ankey'aa shroodiinyaa zhit nakhwagwik'injigwiighit heent'aai ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'yaa nakhwahnyaa aji gaahahkhwandaii geenjit.

¹³ Nakhwats'iehenjyaa geenjit gwint'aai gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa, ajits'a' zhit juu gwik'injiighit naji Laodicea kwaiik'it ts'a' Hierapolis gwizhit gwich'ii naji chan ts'iehenjyaa geenjit gwint'aai gwitr'it t'agwah'in t'inchy'aa.

¹⁴ Diiyaa veet'igwiindhan iits'ik k'aqhtii Luke oozhii ts'a' Demas haa nakhwadiveegoozu' nakhwagahnyaa t'iginchy'aa.

¹⁵ Juu Laodicea kwaiik'it gwizhit gwik'injiighit naji sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaa. Ajits'a' chan tr'injaa Nympha oozhii vizheh gwik'injiighit naji khit linaadal ts'a' tr'igiinkhii zheh gwagwahtsii naji datthak sheenjit nakhwadiveegoozu' goovohnyaa. ¹⁶ Jii dehtly'aa nq'h'ya', ajit'ee Laodicea gwich'in gwik'injiighit naji tr'igiinkhii zheh gwizhit chan giyahaah'yaa gahohtsyaa yuu. Ajits'a' Laodicea tr'igiinkhii zheh gwats'a' dehtly'aa nahtsuu aji nakhwats'a' nigiihaahchal chan hoh'yaa yuu. ¹⁷ Ts'a' Archippus jii sheenjit jyaa davohnyaa: "K'eegwaadhat gwitr'it nant'eegwiin'aji aji dahthee gehdaa tr'ihindal gwats'a' datthak akhagoiinya' shrq'!" vahohjyaa yuu. ¹⁸ Shii Paul, jii dehtly'aa kat nakhwadiveegoozu' dihnya aji shanli' haa danoiit'oo, zheegwaazhraji dhiidii shanoondaii ts'a' sheenjit khagadqjii.

K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'.

1 Thessalonians

Saint Paul, Thessalonica gwizhit

Gwik'injiighit Najj Tr'ookit ts'a'

Ch'adaantl'oo

¹ Shij Paul ts'a' Silas, Timothy najj haa Thessalonica kwait'it gwachoo gwizhit juu tr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit najj nakhwats'a' ch'adaraantl'oo. Nakhwan juu Vit'eegwijyahchy'aa, Gwiti', ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ k'injiighit najj tsinehdan ts'a' vich'eegoonzhrii haa nakhwats'an oolj'.

Thessalonian Najj Nats'ahts'a' Gwik'injigwiighit Zhit Gwig-weheendaii

² Gweedhaa datthak nakhweenjit khadigiriinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa mahsj' varahnyaa. ³ Nijin kharigidiinjii daj' Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' vats'a' nakhwaneegwaandaii, nats'ahts'a' nakhwagwik'injigwiighit niint'aii oh'ij ts'a' nakhwach'eet'igwiiniindhan zhit gwiint'aii gwitr'it t'agoh'in ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ deehee'yaa nyaa aji gwik'it t'ihee'yaa vaakhwandaii aji gwint'aii gohta'. ⁴ Diiyaa najj, Vit'eegwijyahchy'aa nakhweet'iindhan gaagwiindaii, aji geh'an gwitee tr'anakhweiinlii vats'an hohlyaa geenjit. ⁵ Nijin Gwandak Nizij nakhwantl'eeriin'aji daj' ginjik zhrih haa t'igwiizhik kwaa gaa, Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaa zhit ts'a' h'ididlii haa t'igwinyaa gaakhwandaii. Nijin nakhwaa t'igwinchy'aa daj' nats'aa gwarandaii diinoh'in aji't'ee gwahoh'yaa geenjit t'igwiizhit t'oonchy'aa. ⁶ Aji'ts'a' K'eegwaadhat ts'a' diikhwan haa diit'aii khadhoojil, Ch'anky'aa Shroodiinyaa ts'an Gwandak Nizij aji deegwahtl'oo gwik'injiighit kwaa najj khaiinjich'anakhwagahkhith gaa nihk'it shoo qhlij haa oodhoojik. ⁷ Aji gwik'it Macedonia ts'a' Achaia (Greece) nahkat gwizhit gwik'injiighit najj nakhwak'it t'igihee'yaa jyaa dakhwazhit geh'an. ⁸ Macedonia ts'a' Achaia nahkat gwa'an datthak nakhwats'an K'eegwaadhat Jesus Christ Vagwandak Nizij giitth'ak, aji zhrih nakhwaa gaa deegwahtl'oo Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkhith aji nahkat gweelin datthak gwigwiitth'ak ts'a' gah geenjit t'igweheenjyaa gwakwaa. ⁹ Nakhweenaraajil daj' izhit gwa'an dinjii najj datthak nats'ahts'a' diik'oht'i' gwintl'oo geegiginkhii, ts'a' nats'ahts'a' ch'ik'itiltsi' k'injuhkhith gwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa h'ididlii ts'a' khith gwaandaii nilii k'injuhkhith dhoodlit chan gwintl'oo geegiginkhii.

¹⁰ Aijts'a' Gwidinji' zheekat gwats'an nineeheedyya geenjit nagwadhoo'in aij Gwidinji' t'ee Jesus niindhat gwats'anh chan Vit'eegwijyahchy'aa yineegwidaii ts'a' vik'iighai' ch'aroahkat drin zhit ji' Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ij gwarahqah'yaa kwaa.

2

Paul, Thessalonica Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Jidii gwitr'it T'agwah'ya'

¹ Diiyyaa naji, nijin nakhwaatr'aak'i' dai' deegwehee'yaa goo'aii datthak gwinzii gwik'it t'igwiizhit gaakhwandaii. ² Thessalonica gwizhit nakhwats'a' tr'ihedaa gwats'a' dai' Philippi kwaiik'it gwizhit diits'a' giizuu ts'a' ginjik iizuu haa diits'a' giginkhii aij gaakhwandaii, leij naji diitaij neelzhii kwaa googaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa t'aih diinantl'eiin'aij haa nakhwats'a' tr'ahaajil ts'a' Vagwandak Nizij nakhwaagwaraandak. ³ Gwandak Nizij nakhwaagwaraandak aij zhyaa gweheezuu geenjit t'igwinyaa kwaa ts'a' tsinteenakhwarahakaii eenjit t'igwinyaa kwaa.

⁴ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa doonya' diinoonya gwik'it girinkhii ts'a' Gwaandak Nizij eegariinkhii aij gwinzii t'igweheeniyaa gaandaii geh'an diinantl'eegwiin'aij. Dinjii shoo tr'ahaatsyaa gwik'eegwarandaii t'igwiin kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa diidrii gwinzii vaadha'aii ji' geenjit gwik'it teediidahtii. ⁵ Nakhwatthai' heezyaa geenjit nakhwats'a' ginjik tr'ahtsii t'igwiin kwaa akwat nakhwalaraa gwiindhan geenjit nakhwats'a' girinkhii t'igwinyaa kwaa aij datthak gaakhwandaii. Vit'eegwijyahchy'aa li'didlii haa jyaa digwiin kwaa diinaandaii t'inchy'aa. ⁶ Nakhwan akwat ch'izhii dinjii naji gwinzii t'akhwa'in diinahqanjyaa geenjit t'igwiin kwaa.

⁷ Christ va-tr'ihil'ee tr'iinlii geenjit gwinleij diineenjit jyaa dakhwa'in nakhwarahaanjyaa gaa gwik'it t'igwiinyaa kwaa, ts'a' nijin nakhwaagwirinch'i' dai' ch'ahan, diigii tr'iinin tsal khai'gwidlii gwinzii k'ineehadk k'it t'anakhwarah'ya'. ⁸ Nakhweenjit gwintl'oo ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ij geh'an Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Gwandak Nizij nakhwaagwaraandak shoo tr'iinlii, aij zhrh nakwaa gaa lyaa gwintl'oo nakhweet'igwiindhan geh'an gwintl'oo nakhwats'aroonya' gwiindhan. ⁹ Diiyyaa naji, nakhwatee gwint'aii gwitr'it t'agwarah'in gaanoondaii. Zhyaa nakhwaa gwireheechy'aa kwaa geenjit drin, too haa gwint'aii gwitr'it t'agwarah'in, aij nakhwaagwirich'ij gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Gwandak Nizij eenakhwaarahtan geenjit.

10 Izhit daj' zhat gwa'an nakhwan gwik'injiighit naji datthak nakhwats'a' shroodiinyaa tr'iinlii ts'a' diitr'agwaanduu gwakwaa haa nakhwatee gwinzii gwirich'ii, Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii nirilzhii gwik'it diitr'agwaanduu gwakwaa aii diinooh'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan diinah'in. 11 Nakhwateegwagwaanchy'aa ts'a' nats'ahts'a' ch'iti', diigii k'aahtii gwik'it nakhwak'eeraaht'i' gaakhwandaii. 12 Aii't'ee Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa khit gohdaii nakhwoihnyaa gwik'it gahohdaii haa shoo hohtsyaa nakhwarahnyaa ts'a' Veegwinii'ee ch'eegwahndit zhit vaa hohlyaa geenjit khit nakhwagwik'injigwiighit heent'aii gwik'eegwarandaii gwarahtsii t'igwii'in.

13 Ts'a' jii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa khit mahsi' varahaanjyaa aii akhagoorahoonjyaa kwaa: aii nijn geenakhwaraahtan daj', diikhwakhai' ginjik tr'ahtsii k'it ninjich'ohthat kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ginjik nilii k'it gwinzii oodhohjik Vit'eegwijyahchy'aa, lyaa juu gwik'injiighit naji datthak zhit tr'agwah'in. 14 Diiyyaa naji, nakhwanahkat gwizhit gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh juu Christ Jesus k'injiighit naji Jews khaiinjich'agoogahthat gwik'it nakhwant'ee khaiinjich'anakhwagahthat, t'oonchy'aa. 15 Aii Jews naji t'ee K'eegwaadhat Jesus ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii ts'a' diikhwaa haa diigeelkhwaii. Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii kwaa! ts'a' dinjii naji datthak ts'i' t'iginchy'aa! 16 Jews nilii kwaa naji neegeheezhii geenjit Gwandak Nizii geegoorahtan gwits'i' t'idiigahthan, jyahts'a' gwandaa tr'agwaanduu t'igii'in gillii aii'ts'a' it'ee Vit'eegwijyahchy'aa googwahaaqshii nigwiindhat.

Paul chan hee Thessalonian Naji Nool'ya' Yiindhan

17 Diiyyaa naji, nijn ch'ihlee nakhwaaleerahoojil daj', nakhwaa t'igwinchy'aa kwaa gaa zhit nakhwan-injich'arahthat ts'a' neenakhwarahaan'yaa geenjit gwint'aii gwik'eegwarandaii. 18 Nakhwats'eerahoojyaa gwiindhan, ts'a' shii, Paul nakhwats'eehihdyaa gwinleii gwik'eegwihdaii gaa Satan aii gwits'i' zhat diinoont'a'. 19 Nakhwagwik'injigwiighit niint'aii gaagwiindaii aii geenjit shoo tr'iinlii, ts'a' nijn K'eegwaadhat Jesus Christ nineezhii ji' aii gwik'injuhkhii geenjit vandah nakhwashoo tr'ahahlyaa. 20 Aah'a, aii geh'an nakhweech'ari'in ts'a' nakhweenjit shoo tr'iinlii t'oonchy'aa.

3

1 Aii'ts'a' it'ee nijn niighyuk neenakhwarahaan'yaa

geenjít khyu' nagoorool'in dáj', dzaa Athens kwaiik'it gwachoo diikhwan zhríh tr'eelk'ii jì' ts'ájì gweheezyaa gwiindhan. ² Diichaa Timothy, Vit'eegwíjyáhchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in ts'á' Gwandak Nizí eegwandak nilii ájì, nakhwagwíkinjigwiighit niint'aii hah'yaa ts'á' tseenjyaa t'akhwa'in nakhwahaanjyaa geenjit nakhwats'á' tr'ihil'ee. ³ Ájìts'á' nijin Jesus k'injuhkhít geh'an dinjii nájì khaiinjich'anakhwagakhít dáj' ájì googaa nakhwagwíkinjigwiighit akhagohnyá' shró'. Vit'eegwíjyáhchy'aa gwík'it diineenjít t'iindhan geh'an jyáhts'á' khaiinjich'iriidhat t'igwii'in gaakhwandaii. ⁴ Nijin nakhwaa tr'iilk'ii dáj' jyaa nakhwarahnyáá, dinjii nájì khaiinjich'idiirahthat gwíkinjiriighít geh'an, ájìt'ee juk gwík'it t'igwii'in. ⁵ Khan ts'á' tth'aii hee Christ k'injuhkhít akwat Christ k'injuhkhít kwaa haa ch'ihlak gaashoondaii nihthan geh'an Timothy nakhwats'á' naalchíjì. Ch'anky'aa Tr'aanduu dinjii tr'agwaanduu niindhan áhtsii ájì gwík'it t'akhwazhit jì' shró' nihthan geh'an t'ishizhit. Jyaa dakhwazhit jì' t'ee jidii Christ k'injihohkhít geenjit nakhwaa gwitr'it t'agwarah'yaa kwaii datthak zhyaa geenjit gwakwaa t'igwiizhit k'it t'igweheechy'aa.

⁶ Timothy nakhwaa'ya' gwats'an oo'ee neezhíjì, ts'á' tth'aii hee nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'íjì ts'á' Christ chan tth'aii hee k'injuhkhít nakhwahnyáá. Khít ts'á' gwinzii diininjich'ohthat ts'á' neediinoonyá' nohthan nakhwahnyáá, diikhwan t'ee lyaa neenakhwaraan'in jì' gwiindhan. ⁷ Díjyaa nájì tth'aii hee Christ k'injuhkhít nakhwahnyáá geh'an khaiinjich'iriighít ts'á' diinaagogwantrii googaa níhk'it nakhwagwíkinjigwiighít diit'aii gwah'íjì. ⁸ K'eegwaadhat Jesus gwint'aii k'injuhkhít gaagwiindaii geh'an it'ee juk diitthájì nízìjì. ⁹ Nijin khadigiriinjii dáj' gwint'oo shoo diinadhohtsájì geh'an Vit'eegwíjyáhchy'aa vats'a' nakhweenjit mahsì' gwinyáá gaa zhyaa k'it t'oonchy'aa. ¹⁰ Tqó, drin haa Vit'eegwíjyáhchy'aa vats'a' gwint'oo khadigiriinjii, neenakhwarahaan'yaa gwík'it gweheelyaa geenjit. ts'á' nijin neenakhwaraan'in jì' gwandaa Vit'eegwíjyáhchy'aa k'injihohkhít geenjit geenakhwarahahchyaa.

¹¹ Díiti' Vit'eegwíjyáhchy'aa nilii ts'á' Díik'eegwaadhat Jesus haa nakhwats'á' tr'ihedaa geenjit gwinzii gwiłtsájì jì' gweheezyaa. ¹² K'eegwaadhat k'iighai' gwint'oo nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'íjì ts'á' dinjii nájì datthak chan eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'íjì. Gwint'oo nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan tr'ii'íjì gwík'it. ¹³ Díik'eegwaadhat Jesus nakhwats'an t'aih hahtsyaa geenjit vats'a' kharigidiinjii

ajjts'a' nijin Jesus Diik'eegwaadhat juu vats'an yiinlii najj haa neeneezhii ji', Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa datthak vats'a' nahoozhya ts'a' nakhwatr'agwaanduu gwakwaa geenjit nakhwashooahlyaa.

4

Nats'aa Gqhdaii Gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Shoo Hohtsyaa.

¹ Ajjts'a' t'ee diijyaa najj, nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa shoo hohtsyaa k'it goohqhdaii geenakhwarooktin, ts'a' jyahts'a' juk gwik'it gqhdaii. Juk it'ee K'eegwaadhat Jesus voozhri' k'iighai' tseenjyaa gwandaa gwik'it t'akhwa'in nakhwarahnyaq t'igwinyaq. ² K'eegwaadhat Jesus jyaa dakhwa'in diinahnyaq gwik'it geenakhwaraahtan t'igwii'in gaakhwandaii. ³ Vit'eegwijyahchy'aa, shroodiinyaq qhli' nakhwoihnyaq, ajj geh'an ch'ihlok gaa juu veedhoodii kwaa haa khohchya kwaa t'oonchy'aa. ⁴ Ajjts'a' nakhwatthajj' juu veedhoodii kwaa haa tr'oochi' nohtan gwits'i' gwak'qohtii, shroodiinyaq ts'a' h'ididlii ky'aa gqhdaii, jyaa dakhwa'in ji' dinjii najj nakhweenjigahah'aa t'oonchy'aa. ⁵ Juu haa nagwaroo'aa nohtan ajj gwats'a' t'ee doo'ya' shrq', juu Vit'eegwijyahchy'aa haandaii kwaa ts'a' k'injiighit kwaa najj jyaa dii'in gwik'it t'akhwa'ya' shrq'. ⁶ Ajjts'a' ch'izhii dinjii najj ts'a' gwiizuu t'akhwa'ya' shrq' ts'a' goo'at haa nagoh'aa shrq', juu jyahts'a' vatr'agwaanduu gwanlii najj K'eegwaadhat googwahahshii ts'a', ch'adajj' hee jyaa nakhwaraiinya' t'oonchy'aa. ⁷ Gwiizuu ch'aanigwirehee'aa geenjit nakwaa gaa shroodiinyaq tr'iheelyaa haa gwinzii adagwarahaandaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa aanaii shatajj hinkhaii diinahnyaq t'oonchy'aa. ⁸ Ajjts'a' juu jii jyaa deekhwa'in gwinyaq ajj gwik'it dinjii nilii kwaa t'ee dinjii geech'qahtan gwik'eegwahthat t'ii'in kwaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'yaa nyaq ajj gwik'eegwahthat kwaa t'igii'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwats'an qhtsii t'oonchy'aa.

⁹ Vit'eegwijyahchy'aa ch'adajj' hee nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'yaa geenjit geenakhooktin geh'an, juk nihleenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'yaa geenjit nakhwats'a' ch'adaraantloo gwit'eegwaahchy'aa kwaa. ¹⁰ Ajjts'a' diijyaa najj, Macedonia nahkat gwizhit datthak juu gwik'injiighit najj datthak eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii ajj tseenjyaa gwandaa jyaa dohchy'aa nakhwarahnyaq t'oonchy'aa. ¹¹ Ajjts'a' gwinzii k'iindaa khai'gwidlii, ts'a' tsinehdan haa gwahqhdaii geenjit gwinzii khaanoondaii, ch'izhii dinjii najj chan haanagoh'aa

shrq' ts'a' nakhwanli' haa gwinzii tr'agoh'in nakhwarahnyaa gwik'it t'akhwa'in. ¹² Drin gwhiteegwagwaanchy'aa datthak jii deenakhwarahnyaa datthak gwik'it gophdaii ji' aii juu Jesus k'injiighit kwaa naaii aakin nakhwagahaah'yaa ts'a' nakhweenjit gahah'aa aaiits'a' duuyeh dinjii ch'ihlak t'injuuhchyya.

Paul, Nijin Ji' K'eegwaadhat Jesus Nineeheedyaa Geenjit Geech'qaghchyya

¹³ Shijyaa naaii, juu gwik'injiighit ts'a' niindhat naaii deegiheenjyaa ki'didlii haa gaakhwandaii nakhwaroonyaa. Juu gwik'injiighit kwaa naaii nijin gootee ch'ihlee niindhat dai' gitree ts'a' tr'igwigwidii. Aii gwik'it juu yeendaa ji' geenjit Vit'eegwiyahchy'aa t'injigahchy'aa kwaa k'it juu gwik'injiighit ts'a' niindhat naaii eenjit ohtree ts'a' tr'agohdii shrq'. ¹⁴ Jesus niindhat ts'a' needhikhin gwik'injiriighit, aaiits'a' nijin Jesus oodaa needyaa ji', Vit'eegwiyahchy'aa juu gwik'injigiighit zhit niindhat naaii datthak oodaa Jesus haa neeheelyaa aii gwik'injiriighit.

¹⁵ Jii t'ee K'eegwaadhat viginjik aii nakhwaa gwaraandak t'igwinyaa, diikhwan tth'aii hee gwarandaii, nijin K'eegwaadhat nineezhii ji' duuyeh juu gwik'injiighit zhit niindhat naaii ehkii veenirijyaa t'oonchy'aa. ¹⁶ Vit'eegwiyahchy'aa, vizheekat gwich'in kih dhidii dideezhuh haa gwint'aii khaginkhee ts'a' jyaa dakhwa'in heenjyaa, ts'a' dinjii naaii, Vit'eegwiyahchy'aa va-trumpet zhit zheekat gwich'in gwizhinzhool gwigweheeth'ak, gwiizhit K'eegwaadhat zheekat gwats'an k'iidaa nineeheedyaa ts'a' juu Christ k'injiighit zhit niindhat naaii tr'ookit khakeehaazhyaa. ¹⁷ Aaiit'ee diikhwan juu tth'aii gwandaii naaii ts'a' juu gwik'injiighit ts'a' niindhat naaii haa zheek'oh zhit khaihlan nidiheelyaa, ts'a' oodak zheekat K'eegwaadhat veenireheedaa ts'a' izhik gwats'an ndaagwaa'aii kwaa gwats'a' datthak K'eegwaadhat vaat'igweheechy'aa. ¹⁸ Jii jyaa nihloonyaa ts'a' t'aih nihts'an ohtsii.

5

K'eegwaadhat Naaheedyaa Eenjit Shreegadhoh'qii

¹ Shijyaa naaii, nijin ji' K'eegwaadhat Jesus nineeheedyaa geenjit nakhwats'a' ch'adareheent'oo ts'a' nakhwaa gwaraandak geenjit diinaa gwik'it goo'aii kwaa ² Jii jyaa digwinyaa gwinzii gaakhwandaii geh'an K'eegwaadhat needyaa ji', nijin ch'ihlee gaa gineeyuulii kwaa gwiizhit, dinjii ch'an'ii toq neech'ahaan'ik k'it neeheedyaa t'inchy'aa. ³ Nijin dinjii naaii "Jii nankat gwik'eerahtii ts'a' tsinehdan goo'aii,"

ginyaa gwiizhit, khan hee goovaagwigweheetrii nagwahaadhal, tr'injaa tr'iinin haa ilts'ik naanai k'it. Duuyeh jii googwantrii gwats'an tr'igijyaa t'oonchy'aa. ⁴ Gaa shijyaa najj, jii nankat tr'agwaanduu t'igii'in haa t'oo goo'aii k'it t'oonchy'aa gwats'an qhlii kwaa. Ajiits'a' zhat drin nijin K'eegwaadhat goorahtee dinjii ch'an'ii k'it nineezhii ji' diinankat gwidin-jii najj k'it nakhwarahtee t'igweheenjyaa kwaa t'oonchy'aa. ⁵ Datthak ts'a' adrii ts'a' drin haa gwats'an qhlii. Khaa ts'a' t'oo haa gwats'an tr'iinlii kwaa t'oonchy'aa. ⁶ Ajiits'a' t'ee juu ilchuu najj k'it t'aroochy'a' shrq', deegweheenjyaa gaagwiindaii kwaa gaa gwik'eerohti' ts'a' deegwii'in chan gwik'eerohti'. ⁷ Juu ilchuu najj t'oo hee gilchuu, ts'a' juu ch'iinji najj t'oo hee ch'igiinji. ⁸ Drin gwats'an tr'iinlii geh'an deegwii'in gwik'eerahtii, niveet'ah'in ch'iitsii chyah dril didrihtsii naazhii k'it diigwik'injigwiighit ts'a' ch'et'igwiniindhan haa dik'eerahtii geenjit vit'injarahchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa neediihahshii geenjit vit'injarahchy'aa, aji haa niveet'ah'in goots'eenaraa'aii k'it t'oonchy'aa. ⁹ Vit'eegwijyahchy'aa, diinaa gwagwantrii haa khaiinjich'ireheeghit geenjit gwitee tr'idiiniinlii kwaa, gaa K'eegwaadhat Jesus Christ vik'iighai' neereheezhii geenjit. ¹⁰ Ajiits'a' niriindhat akwat gwarandaii, ji' datthak vaa t'igweheechy'aa aji geenjit Jesus diineenjit niindhat t'oonchy'aa. ¹¹ Gwandaa gwinzii t'akhwa'in niht'ohnya ts'a' t'aih nihts'an ohtsii, aji gwik'it t'akhwa'in tseenjyaa nihts'a' jyaa dakhwa'in.

Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Shoo Tr'ahahtsyaa Aji Paul Jyaa Dakhwa'in nyaa.

¹² Shijyaa najj, it'ee juk juu nakhwatee gwintl'oo gwitr'it t'agwah'in najj khadhoo'ee, juu K'eegwaadhat zhit nakhwakhaihkwaii nilii najj, ts'a' tr'agwaanduu t'akhwa'in kwaa nakhwahnya ts'a' t'aihnya. ¹³ Gwintl'oo gwitr'it t'agwagwah'in geh'an gwintl'oo gookhadhoo'ee ts'a' gooveenjit ch'et'igwiniindhan akhwa'ii. Tsinehdan zhit nihlaa t'ohchy'aa.

¹⁴ Diiyyaa najj datthak jyaa goovohnyaa juu tr'agoodiinjik najj gwitr'it t'agoh'in goovohnyaa ts'a' naajat najj chan noojat kwaa goovohnyaa, juu vat'aii kwaa najj chan ts'ohnyaa ts'a' juu najj datthak haa khadhoochi' kwaa ts'a' dinjii qhlii. ¹⁵ Nakhwatee ch'ihlee dinjii ts'a' gwiizuu t'iizhik ji' yats'a' k'eegwiichy'aa t'oo'ya' shrq', gaa khit nihleenjit ts'a' juu najj datthak haa nakhweeshroonchy'aa.

¹⁶ Khit nakhwaa shroonchy'aa, ¹⁷ gweedhaa datthak kha-gadqhii, ¹⁸ Gwiizuu akwat gwinzii haa datthak geenjit Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vohnyaa, ji' t'ee Christ Jesus

k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' nakhoonyaa t'oonchy'aa.

¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaą nakhwa-tee tr'agwah'in ąjį goots'į' t'ohchy'a' shrq'. ²⁰ Nijin ch'izhii gwik'injiighit ąjį Ch'anky'aa Shroodiinyaą shats'a' gwig-weelkį ginyaą ąjį' akhagavohnya' shrq'. ²¹ Gaa jidii datthak gwinzii t'iginyaą ji' geenjit gwinzii gooh'in, ąjį gwik'iighai' łyaa t'iginyaą gaahakhwandaii geenjit, gwinzii t'iginyaą ji' ąjį gohta'. ²² Jidii tr'aanduu datthak akhohnyaą, tr'agwaanduu t'iginyaą lee ji' gwik'eegqththat shrq'.

Paul Khaiinkqo Goots'a' Ch'adqantl'oo ąjį' Gooveiinya'

²³ Vit'eegwijyahchy'aa, tsinehdan gwats'ąnh ąhtsii, ąjį shroodiinyaą datthak nohtsyaa. K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyyaa gwats'a' nizhin, nanky'aa, ts'a' natthajį' haa tr'agwaanduu gwitr'it t'agwahah'yaa gwits'į' nat'aii goh'į'. ²⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwritee tr'anaąhchį t'ee deehee'yaa nyaą gwik'it t'ihée'yaa t'inchy'aa.

²⁵ Dijyaa ąjį, diineenjit chan khagadqjii.

²⁶ Nakhwachaa ąjį gwik'injiighit zhit, nqh'in ąjį' gooyineedohtrat, ts'a' diineenjit nakhwadivee doonchy'aa goovohnyaą.

²⁷ Jii dqhtly'aa K'eegwaadhat vat'aii k'iighai' nakhwachaa gwik'injiighit zhit ąjį haa nqh'in.

²⁸ Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa oolį'.

2 Thessalonians

Saint Paul, Thessalonica gwizhit

Gwik'injiighit Najj ts'a' Neech'adaantl'oo

¹ Jii t'ee Paul, Silas, ts'a' Timothy najj haa Thessalonica kwaiik'it gwachoo gwizhit juu tr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit najj, juu Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ ts'an nilii najj nakhwats'a' ch'adaraantl'oo.

² Vit'eegwijyahchy'aa Diiti' ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa, tsinehdan ts'a' ch'eegoonzhrij nakhwats'an gohtsyaa.

K'eegwaadhat Nineeheedyyaa Ts'a' Digii Najj Jidii Gaiiyi-igiltsajj Goovantl'eehee'aa.

³ Shijyaa najj, nakhweh'an gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' varahaanjyaa gwizhrj, jyaa digwin'in ts'ajj gwinzii, K'eegwaadhat Jesus Christ gwinth'oo k'injuhkhit ohhij geh'an, ts'a' ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ij ajj chan nitsii ilii. ⁴ Jyachts'a' geh'an nijin datthak Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj nakhwashoo tr'ahhij haa goovaagwaraandak, dinjii najj gwik'injuhkhit geh'an deegwahtl'oo khaiinjich'anakhwagahkhith googaa nihk'it khadhoochi' kwaa haa Jesus k'injuhkhit.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa juu iizuu akwat nizij haa nihlihk'it oohaahkat, ts'a' nats'ahts'a' dinjii ginlii k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa Veegwiniiee gwagwahah'yaa, Vit'eegwijyahchy'aa k'injuhkhit geh'an khaiinjich'anakhwagahthat t'oonchy'aa. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa khith gwinzii t'ii'in t'inchy'aa ajj geh'an juu khaiinjich'inakhwagahthat najj khaiinjich'ahahthat t'inchy'aa. ⁷ ts'a' dinjii najj khaiinjich'akhwaghit nakhwagahtsii ajj jyaa digii'in kwaa goohahtsyaa ts'a' diikhwan chan khaiinjich'idiigahkhith kwaa goohahtsyaa. Jii nijin K'eegwaadhat Jesus zheekat gwats'an dizheekat gwich'in najj haa ko' ak'an k'it t'aih jiintsii haa vigweelkij ji' jyaa digweheenjyaa. ⁸ Juu Vit'eegwijyahchy'aa haashoondaii niindhan kwaa najj, ts'a' K'eegwaadhat Jesus Vagwandak Nizij k'eegwahthat kwaa najj ko' haa agwahahshii t'inchy'aa. ⁹ K'eegwaadhat Jesus ndaagwaa'aj kwaa gwats'a' googwantrii haa khaiinjich'agoohahthaa ts'a' K'eegwaadhat vich'eegwahndit vat'aii jiintsii duuyeh gwagwaah'in t'oonchy'aa. ¹⁰ Nijin K'eegwaadhat Jesus neeneezhii ji' juu gwik'injiighit najj datthak gihaah'aa gooveenjith dee'ya' ajj geenjit, ts'a' juu yik'injiighit najj lyaa gooveechii t'igwiizhit

haa shoo giheelyaa. Nakhwan chan gwitee hooky'aa, deenakhwarahnyaa gwik'injiighit geh'an.

¹¹ Jii gineegwaandaii geh'an khith nakhweenjit kharigidiinjii, t'oonchy'aa, nijin Jesus nineezhii ji' Vit'eegwijyahchy'aa dinjii vatr'agwaanduu kwaa ooli' nakhwaa haanjyaa geenjit, ts'a' khith nakhwagwik'injigwiighit zhit gwinzii zhrih t'akhwa'ya' hoqhkhyyaa geenjit. ¹² Jii geenjit kharigidiinjii, K'eegwaadhat Jesus nakhweenjit deezhik geh'an dinjii naji deegiihah'aa, ts'a' nakhwan chan deenakhwahah'aa, ts'a' Diivit'eegwijyahchy'aa ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ haa gooch'eegoonzhrii zhit diigoohahky'aa geenjit kharigidiinjii.

2

K'eegwaadhat Jesus Nineeheedyyaa Gwehkkij Dinjii Ch'ihlak Tr'aanduu Nili Dzaa gwats'a' Heekhaa T'oonchy'aa.

¹ Juk it'ee nijin ji' K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyyaa geenjit nakhwats'a' ch'adareheent'oo, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khaihlan nidiiheelyaa ts'a' khaihlok vats'a' nireheedaa. Diichaa naji, jii jyaa dakhwa'in nakhwarahnyaa t'igwinyaa, ² Dinjii ch'ihlee K'eegwaadhat ch'adai' hee nineezhii t'inchy'aa nakhwagahnyaa ji' gook'injuhkhit shro', ts'a' geenjit chan tr'agohdii ts'a' zhyaa k'ii'an ninjich'ohthat shro'. Duulee nakhwats'a' Vit'eegwijyahchy'aa veenjit girinkhii akwat nijin geenakhwaraahtan akwat nakhwats'a' ch'adarant'oo haa jyaa digwinyaa giindhan t'iginyaa. ³ Tsinteenakhwagohkaii gwits'i' adak'oontii. Dinjii leji naji K'eegwaadhat k'eegwahthat kwaa gweheelyaa. Dinjii tr'aanduu ch'ihlak, chan Vit'eegwijyahchy'aa zhit jidii datthak inehts'i' nilii agwahahkyaa aji dinjii tr'aanduu ch'ihlak t'ee yeendaa ji' ndaagwaa'ai' kwaa gwats'a' datthak heek'an (Hell) t'inchy'aa, jii jyaa gwiizhit ajiit'ee t'ohju' hee K'eegwaadhat Jesus Christ nineeheedyyaa t'oonchy'aa. ⁴ Jidii ch'ik'itiltsi' datthak ts'a' chan jidii ts'a' khadigiriinjii datthak gwinehts'i' heelyaa ts'a' jidii datthak andaa ndak adahaachyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vakharigidiinjii Zheh gaa nihdeeheehaa ts'a' heendyyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ihkii heenjyaa t'inchy'aa.

⁵ Nijin nakhwaa dhiidii dai' jii kwaii datthak nakhwaagwaldak ganoondaii? ⁶ ts'a' juk dinjii tr'aanduu vagwahahkyaa gwits'i' yuuta' gaakhwandaii, nijin gwik'it nagwaanaji ji' vagwahahkyaa geh'an. ⁷ Aji tr'aanduu ch'adai' hee nagwaa'ji haa dinjii naji tee tr'agwah'in, gaa Vit'eegwijyahchy'aa zhak yuuta' aji tth'aii hee yuuhohat' t'inchy'aa, dahthee gihleeyahachyaa gwats'a' datthak.

⁸ Aijit'lee t'ee dinjii tr'aanduu ch'ihlak vagwahaakyaa, gaa K'eegwaadhat Jesus nineezhii ji' dighit gwats'an jyaa diiyahnyaa haa, nindal gwaahchy'aa gwizhit vich'eegwahndit kwaii haa yehdaa tr'igwihee'aa t'inchy'aa. ⁹ Dinjii Tr'aanduu ch'ihlak dzaa gwats'a' heekhaa ts'a' Satan vat'aih t'eehaahchy'aa haa gwigwee'in ts'a' geegwaroolii kwaa nihlehjuk t'iichy'aa k'it t'inchy'aa haa tsinteech'ahaahkaii t'inchy'aa. ¹⁰ ts'a' jidii tr'agwaanduu t'igwii'in datthak t'eehaahchy'aa ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa an hahtsyaa najj neheen'ee. Gwandak Nizij aij hi'didlii, shoo haa goonjii kwaa geh'an an giheelyaa, aij googaa khan Vit'eegwijyahchy'aa neegoohahshii ji' gaa t'oonchy'aa. ¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa, t'aih datthak vaa gwiizuu tr'agwarah'in goots'an hahtsyaa aij gwik'iighai' jidii hi'deegwidlii kwaa aij k'injigiheeghit t'oonchy'aa. ¹² Juu Gwandak Nizij geenjit hi'deegwidlii gwik'injiighit kwaa gaa datr'agwaanduu t'ii'in gwizhit vaashroonchy'aa najj t'ee an heelyaa t'oonchy'aa.

Thessalonian Gwich'in Najj Tseenjyaa Gwandak Nizij K'injuhkhit Gwint'aii Gqhtq'.

¹³ Gweedhaa datthak, Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nakhweenjit mahsi' gweheenjyaa gwizhrh, shijyaa najj, nakhwan t'ee K'eegwaadhat nakhweet'iindhan geh'an Vit'eegwijyahchy'aa nakhwan tr'ookit gwitee tr'anakhweiinlii t'oonchy'aa. Jyachts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq vat'aii zhit neenakhwahshii ts'a' shroodiinyaq khohlyaa geenjit ts'a' gwik'iighai' chan hi'deegwidlii zhit gwik'injihooghit geenjit. ¹⁴ Gwandak Nizij nakhwaagwaraandak k'iighai' neehohshii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhwanlii ts'a' gwik'iighai' chan Diik'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegwahndit zhit vaa khohlyaa. ¹⁵ Aijits'a' chan shachaa najj, jidii diighit haa geenakhwaraahtan akwat dehtly'aa nakhwats'a' daraant'oo aij kwaii tseenjyaa gwiint'aii ts'a' gwik'injuhkhit.

¹⁶ Diik'eegwaadhat Jesus Christ, adan ts'a' Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa, juu diineet'iindhan ts'a' dich'eegoonzhrij zhit t'aih ndaanaaq'ai' kwaa ts'a' deehee'yaa nyaq aij gwik'it t'hee'yaa vaagwiindaii gwinzii diits'an ohtsyaa. ¹⁷ Nakhwadrii zhit gwinzii t'akhwa'yaa gwik'eegohdaii ts'a' deekhwa'in ts'a' dohnyaa gweedhaa datthak gwinzii t'akhwa'yaa geenjit t'aih nitsii nakhwats'an ohtsyaa.

3

Thessalonica Kwaiik'it Gwik'injiighit Najj Diineenjit Kha-gadqhjii

¹ Diiyyaa nañi, diineenjit khagadq̄hji, K'eegwaadhat Vagwaandak Nizii nijuk datthak khan gwigweheetth'ak eenjit ajiṣṣ'a' gwihiṣṣ'ee haa nakhwan jyaa dakhwazhit gwik'it geedan chan nakhwak'it gwagwahoondal geenjit. ² Dinjii tr'aanduu ts'a' dinjii iizuu nañi, Vit'eegwijyaḥchy'aa gwats'an tr'ineeheelyaa geenjit chan khagadq̄hji, juu nañi datthak Gwandak Nizii giitth'ak gaa gwik'injigiighit kwaa geh'an.

³ Gaa K'eegwaadhat khit deehee'yaa nyaq gwik'it t'ii'in, li'didlii nilii ts'a' Ch'ankey'aa Tr'aanduu tr'agwaanduu t'akhwa'in nakhwahaatsyaa gwits'i' nakhwak'eehaahtyaa ts'a' t'aih chan nakhwats'an haatsyaa, t'inchy'aa.

⁴ K'eegwaadhat, deekhwa'in nakhwarahnyaa geenjit nakhwats'inyaa aji tth'aii tseenjyaa gwik'it t'akhwa'yaa geenjit t'aih nakhwats'an aḥtsii gaagwiindaii.

⁵ K'eegwaadhat aji deegwaht'oo Vit'eegwijyaḥchy'aa nakhweenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii nakhwats'a' gwahahkyaa ts'a' nijin nakhwaa gogwantrii dai' duuyeh zhyaa akhagohnyaa, Christ zhyaa akhagoonyaa kwaa gwik'it.

Thessalonian Gwik'injiighit Nañi T'ee Goolat Tr'agoodiinjik Nañi Tr'agwahoh'yaa Gwizhr̄h Goo'aii

⁶ Diiyyaa nañi, K'eegwaadhat Jesus Christ voozhri' zhit juu nakhwatee gwik'injiighit ts'a' tr'agoodiinjik ts'a' jidii geegooroaktin aji gwik'it gwagwandaii kwaa nañi ts'i' adak'q̄ontii nakhwarahnyaa t'igwinyaa. ⁷ Zhat nakhwaa tr'iik'ii dai', tr'agoodiriinjik kwaa gaakhwandaii aji gwik'it t'akhwa'in, ⁸ ts'a' shih tr'a'aa chan eenjit gwarookwat. Tq̄, ts'a' drin haa gwint'aii gwitr'it t'agwarah'in, shih tr'a'aa eenjit gwarooheekwat geenjit, jyaḥts'a' gwik'iighai' nakhwat'eegwahahchy'aa kwaa geenjit. ⁹ Nakhwatee gwitr'it t'agwarah'in geh'an khan ji' gaa diich'oh'aa nakhwarahaan'yaa gaa gwint'oo gwitr'it t'agwarah'ya' aji diits'a' hohjyaa geenjit t'igwii'in kwaa gaa diik'it dinjii khohlyaa geenjit t'igwii'in. ¹⁰ Ajiṣṣ'a' nijin nakhwaa tr'iik'ii dai', jyaa nakhwarahnyaa, "Juu tr'agwah'in gitr'ii'ee ji', shih hee'aa vant'lohtsit shr̄'."

¹¹ Nakhwatee gwa'an dinji lat nañi tr'agoodiinjik gwinyaa gwiriitth'ak aji geh'an jyaa digwinyaa t'igwinyaa. Tr'agwagwah'in kwaa gwiizhit ch'izhii dinjii nañi tee gaanigwigwii'aii. ¹² K'eegwaadhat Jesus Christ vat'aii k'iighai' dinjii jyaa dii'in nañi jyaa dakhwa'in kwaa goorahnyaa gaa khai'gwidlii haa shih gihee'aa eenjit gwitr'it t'agoh'in goorahnyaa.

¹³ Gaa shachaa nañi, nakhwan gwinzii t'akhwa'in aji geecheekhwaandak ts'a' akhagohnyaa shr̄'. ¹⁴ Nakhwatee gwa'an dinjii lat nañi jii dehtly'aa nakhwats'a' diht'oo K'eegwaadhat kwaa ji' juu nañi t'iginchy'aa goonoondaii ts'a'

goovaa qhli' shrq', aji ji' oozhii giheelyaa t'iginchy'aa ¹⁵ Gaa dinjii itr'igwii'ee k'it goots'a' dinjii qhli' shrq' gaa diichaa ts'a' girinkhii k'it goots'a' gohkhii ts'a' jyaa dakhwa'in kwaa goovohnyaq.

Thessalonian Gwich'in Naji Eenjit Khagidiinjii ts'a' Nakhwadiveegoozu'

¹⁶ It'ee K'eegwaadhat, adan tsinehdan nilii aji vats'an tsinehdan gwanlii, gweedhaa datthak tsinehdan nakhwantl'oolyaa ts'a' nijuk datthak geenjit nakhwantl'eegoolyaa. Aji ts'a' K'eegwaadhat datthak nakhwaa ooli'!

¹⁷ Jii dehtly'aa t'ee shii Paul ihlii shanli' haa danoiitl'oo t'inchy'aa. Juu naji datthak jii dehtly'aa t'ee shii danoihtl'oo giyaahendaaii geenjit, jyats'a' dehtly'aa kwaii dihtl'oo t'oonchy'aa.

¹⁸ Datthak ts'a' K'eegwaadhat, Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa ooli'!

1 Timothy

Saint Paul Tr'ookit Timothy ts'a'

Ch'adaqantl'oo

¹ Jii t'ee Paul vats'an, nats'a' dehtly'aa dñhtl'oo, Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii aqits'a' chan Christ Jesus vit'injiraahchy'aa nilii aqj gwats'a' shagah'ee eenjit yihil'e' ihlii.

² Timothy, gwik'injigwiighit li'didlii gwizhit shidinji' inlii, Diiti' Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ haa vich'eegoonzhrii, neeshraahchy'aa yiindhan akwat tsinehdan haa nats'an ohtsyaa. Li'didlii Kwaa Haa Geech'qaqhtan Najj Ts'i' Idik'oontii.

Li'didlii Kwaa Haa Geech'qaqhtan Najj Ts'i' Idik'oontii

³ Ephesus kwaiik'it gwachoo oiindi' noihnyaq, Macedonia nahkat gwats'a' ihshyaa daj' jyaa naiinya'. Zhat dinjii lat najj li'didlii kwaa haa geech'agqaqhtan aqj jyaa digiheenyaa kwaa goovahtsii.

⁴ Zhyaa gwandak ginilih kwaa chan ts'a' yeenii juu nihzhyaaneedijii najj oozhri' aqj kwaii akhagohnyaq goovaiinyaq. Aqj kwaii geh'an t'ee nihkit'injigaa'ee. Vit'eegwijyahchy'aa vik'injigwiighit zhit tr'iheedaa diineenjii gwiltsaqj aqj gwik'it t'igii'in kwaa ts'a' izhit aqj geenjit geech'agwaqhtan goovahtsii. ⁵ Jii deekhwa'in nakhwaihnyaq t'ee li'didlii haa nakhwadrii zhit gwats'an akwat nakhwayinji' zhit aqits'a' nakhwagwik'injigwiighit kwaii ts'an ch'eet'igwiniindhan tr'ahaatth'aa aqj kwaii gwik'it dinjii gooli' nihthan. ⁶ Dinjii lat najj jii kwaii gwinehts'i' dinjii ginlii ts'a' zhyaa k'ii'an gwintl'oo geegiginkhii. ⁷ Vit'eegwijyahchy'aa va-law eenjit geech'qaqhtan oihli' giindhan gaa zhit deeginyaq aqj idigiitth'ak kwaa ts'a' jidii eenjit geech'agqaqhtan t'iginyaq gaagiindaii kwaa.

⁸ Zhit Moses va-law lyaa nizii gaagwiindaii, nats'aa vit'eegwaahchy'aa goo'aai gwik'it vit'eegwaahchy'aa daj'.

⁹ Gaa jii law dinjii nizii najj zhrih eenjit t'inchy'aa kwaa aqj lyaa gineegwaandaii ji' gweheezyaa, zhit juu law-laahnaii, juu dinjii iizuu najj, Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' nilii najj, vigwitr'it gwiizuu najj, gwik'iinjiighit kwaa najj, juu dahan, diti' haa diikhwaii najj, juu dinjii ehdaa tr'agwa'ak najj, ¹⁰ goo'at akwat gookai' nilii kwaa haa gaahchii najj, dinjii gook'it t'iiyinchy'aa haa dhichii najj, dinjii gan'ii ts'a' zhyaa khagildii najj, dinjii oots'it najj, ch'aroahkat zheh gwizhit oots'it haa ch'eeginkhii najj,

yee'at k'ii'an tr'agwah'in naïi, jii naïi datthak chan eenjit law nilii t'inchy'aa. ¹¹ Jii geech'qaałtan t'ee Dehtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo aïi eech'oohaałchyaa eenjit shats'an goodlit, aïit'ee Vit'eegwijyahchy'aa viyinjiihil'ee ts'a' ch'eegwahndit nilii ts'an Gwandak Nizii t'inchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Neeshraahchy'aa Niindhan Geenjit Mahsi' Tr'oonyaq'

¹² Christ Jesus Diik'eegwaadhat veenjit mahsi' nihthan, jii shigwitr'it eenjit t'aih shats'an iltsaïi. Gwitee tr'ashaahchii ts'a' veegwitr'it t'agwahałyaa eenjit shoonjik eenjit mahsi' yiihthan. ¹³ Yeenii gwiłhdaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa gwiizųų veegiihkhe' ts'a' gwik'injiighit naïi ninjitsakthat googaa reh. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa sheenjit neeshraahchy'aa yiindhan aïit'ee gwik'iinjigwiighit shi'ii kwaa ts'a' deeshi'in gaashandaii kwaa geh'an. ¹⁴ Aïits'a' K'eegwaadhat dich'eegoonzhrii shak'aa t'inli' ts'a' gwik'injiighit ts'a' ch'eet'igwiiniindhan haa shant'eiin'aïi, aïi t'ee nijin Christ Jesus vaakhaiłak tr'iinlii dał' diits'an nilii t'inchy'aa.

¹⁵ Jii li'haa deegwidlii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa vant'eedahanchyaa ts'a' gwik'iinjigwiighit hini'yaa eenjit. Christ Jesus jii nankat dinjii vigwitr'it iizųų naïi neehahshii eenjit gwats'a' haazhii. Shii t'ee ch'andaa gootee shigwitr'it gwiizųų gwanlii, ¹⁶ Gaa jii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa shich'eiinzhrii, jyahts'a' gwik'iighai' deegwaht'oo Christ Jesus shii, ch'andaa tr'agwaanduu gwanlii haa khalchi' kwaa haa shits'inyaa gwagwahahchy'aa geenjit. Aïits'a' gehdaa gwandaa ji' juu yik'injiindhat naïi ts'a' gwagwahahchy'aa ts'a' gwandaii ndaanaa'aïi kwaa gihee'yaa eenjit. ¹⁷ Jii nahkat datthak gwik'eegwaadhat, vagwaahkii kwaa ts'a' khit gwandaii hee'yaa, adan zhrii Vit'eegwijyahchy'aa nilii ts'a' viiyeenji' tr'ahoh'e' ts'a' ch'eegwahndit khith ts'a' khith geenjit vats'an ool'! Amen!!

¹⁸ Shigii Timothy, jii geech'qaałtan shats'an gwiriłtsaïi nant'eegwihii'aa. Niighit dał' yeenii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naïi neenjit giyeeginkhe', aïi googinjik kheeghan an'ii ts'a' gwinzii vaa nich'itsakthat, ¹⁹ aïits'a' nigwik'iinjigwiighit chan ts'a' gwinzii khith niinch'ich'iindhat aïi gwanta'. Dinjii lat naïi jyaa dinchy'aa kwaa ts'a' gwiizųų gwitr'it t'agwah'in gaagiindaii gaa nihk'it t'igii'in. ²⁰ Gootee Hymenaeus chan ts'a' Alexander haa, Satan ant'eegawałchii, Vit'eegwijyahchy'aa gwiizųų eegiginkhii aïi geenjit googwahahshii ts'a' akhagagooheenjyaa eenjit.

2

Nats'qq Khadigireheeja Goo'aii.

¹ Tr'ookit, dinjii datthak eenjit gwintl'oo khadagohjii ts'a' gooveenjit chan neeshraahchy'aa gooroohenja aa eenjit Vit'eegwijyahchy'aa jya davaiinya ts'a' gooveenjit deehee'yaa datthak eenjit mahsi' vaiinya. ² Dinjii kih nilii akwat King nilii najj datthak chan, gwinzii tsinehdan ts'a', deegwiintsai' kwaa gwizhit gwireheendaii eenjit, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa vizhit gwireheendaii eenjit. ³ Jii t'ee lyaa gwinzii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa needinahshii nilii aji diineenjit shoo nilii t'oonchy'aa, ⁴ juu najj datthak neeheezhii ts'a' h'deegwidlii gaagoondaii niindhan. ⁵ Lyaa Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak zhrih gwanlii, ch'ihlak zhrih dinjii chan ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa nihlaa nahchik, ajiit'ee Christ Jesus, ⁶ ajiit'ee dinjii datthak neeheezhii eenjit gwintl'ee adaachii. Izhit dai' jii t'ee gwizhrih nigwiin'aji, Vit'eegwijyahchy'aa jii nankat gwidinjii datthak neeheezhii geenjit. ⁷ Ajiits'a' jii kwaii geenjit t'ee shirih'e' ts'a' Israel nilii kwaa najj eenjit geech'qahtan ihlii, gwik'iinjigwiighit, h'didlii haa eenjit geech'qahtan. Oihts'it t'iihnyaa kwaa, h'haa h'deegwidlii haa gwaldak t'iihnyaa.

⁸ Nijin datthak dinjii khadagoojyaa nihthan, juu khit Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in najj ts'a', juu daganli', haa ndak nagaahdak ts'a' gook'ii gwanlii kwaa ts'a' nihzheedagaan'ee kwaa haa Vit'eegwijyahchy'aa haa niilzhii najj.

⁹ Tr'injaa najj chan gwach'aa gwinzii nagoozhi' gavoih-nyaa, gookiighai' nidiiltsi' heelyaa kwaa ts'a' gookat chan gold akwat pearl haa hee kwaa ik daatl'oo chan gookat hee kwaa ji' nihthan. ¹⁰ Gaa googwitr'it gweheezyaa, ajiit'ee Tr'injaa gwik'iinjiighit gwitr'it nilii. ¹¹ Tr'injaa najj deegogwahtsai' kwaa ts'a' ch'agoohaahky'aa, ajiits'a' khadak t'igiheechy'aa kwaa. ¹² Tr'injaa najj geech'agoahtan gitriih'ee ts'a' dinjii eenjit k'eegogwahaadhat kwaa, deegogwahaat-sai' kwaa goo'aii. ¹³ Izhit gwik'it Adam tr'ookit tr'iltajii ajiit'ee Eve. ¹⁴ Adam tr'ookit vigwitr'it gwiizuu gwiinli' kwaa. Gaa aji tr'injaa tr'ookit vigwitr'it gwiizuu goodlit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa va-law leehnaii. ¹⁵ Gaa tr'injaa vig-wik'injigwiighit, vich'eet'igwiniindhan, vashroodiinyaa ts'a' khainjihl'ee kwaa kwaii datthak khit goont'a' ji', aji tr'iinin di'ii geh'an neeheezhii.

3

Tr'igiinkhii Zheh Gwizhit Ndak Khii Dilk'ii Najj

¹ Jii it'ee lyaa t'igwinyaa, dinjii tr'igiinkhii zheh gwizhit ndak khii oihli' nihthan lyaa gwik'it t'ihēe'yaa ji' gweheezayaa. ²⁻³ Tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii ndak khii nilii aji zhyaa gwi-izuu vigwitr'it gooli' shrq', va'at ch'ihlak zhrh gweheelyaa, ch'ihēeniyaa chan kwaa, khan vik'iigwahaadhak chan kwaa ts'a' dee'in deenyaa haa gwinzii gwik'eehaahtyaa, dizheh gwizhit aakin haandaii kwaa ji' nihk'it nihdeehahchik, geech'ooahaachyaa gadhan ch'anahooni' chan heelyaa kwaa khan vik'iigweheelyaa kwaa, gaa veeshrigweheechy'aa ts'a' tsinehdan heelyaa, laraa hi'ee heelyaa kwaa. ⁴ Da'at digii naji haa gwinzii k'eehaahtyaa gihee'yaa goo'aii, ts'a' vigii naji giyahah'aa gwizhit giik'eegwahaahthat goovahah'yaa. ⁵ Da'at digii naji gwinzii k'aahtii kwaa ji', nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa vitr'igiinkhii zheh gwik'eehaahtyaa? ⁶ Niighit kwaa daj' gwats'an dinjii gwik'injiighit dhidlit ji' tr'igiinkhii zheh gwizhit ndak khii nilii heelyaa kwaa chan goo'aii. Jyaa dizhik ji' duulee tr'ihkhīt ideenjit ninjich'ihēedhat heelyaa ts'a' an heelyaa, aji Ch'ankey'aa Tr'aanduu deezhik gwik'it. ⁷ Tr'igiinkhii zheh eh'ok dinjii naji gaa giyeenjit hah'aa goo'aii, jyaanchy'aa ji' voozhri' iizuu heelyaa kwaa ts'a' Ch'ankey'aa Tr'aanduu vigwitr'it zhit heekhaa kwaa eenjit.

Tr'igiinkhii Zheh Gwizhit Tr'agwah'in Naji.

⁸ Dinjii nizii gwinzii niinjich'adhat ts'a' lyaa gwik'it t'iindhan ji' gwizhrh tr'igiinkhii zheh gwizhit geetr'agwahah'yaa goo'aii. Duuyeh chan gwinth'oo jak chy' giinji goo'aii, ideenjit gwizhrh chan ninjich'igihēedhat kwaa goo'aii. ⁹⁻¹⁰ Vigwik'injigwiighit hi'didlii gwizhrh dha'aii lyaa dagwandaii datthak haa hoont'a' goo'aii, tr'igiinkhii zheh gwizhit geetr'agogwah'in gagadhan ji' eenjit googahaa'h'yaa ts'a' gagadhan ji' tr'igiinkhii zheh gwizhit gwitr'it t'agogwahah'yaa eenjit gwinzii.

¹¹ Goo'at naji chan tr'injaa nizii giinlii gwinzii niinjich'agadhat giheelyaa ts'a' lyaa gwik'it t'igiindhan t'igiin'in ji' gwizhrh gookai' tr'igiinkhii zheh gwizhit gwitr'it t'agwahaah'yaa. Duuyeh chan ch'eegiginkhii goo'aii. Duuyeh chan ch'igiinji goo'aii ts'a' jidii datthak eenjit hi'didlii giheelyaa. ¹² Va'at ch'ihlak zhrh chan hee'yaa goo'aii, da'at, digii naji haa gwinzii k'eehaahtyaa chan goo'aii. ¹³ Juu gwinzii vigwitr'it gwanli' naji gwinzii nagadhat idigeenjit gaayigahaahsyaa ts'a' Christ Jesus eenjit gwik'injigwiighit giiji, aji tee haa nigihēedhat.

Gwit'eh Goo'aii Gwihil'ee Gwachoh

¹⁴ Jii dehtly'aa nats'a' ahtsii gwiizhit lyaa neenoihshi' ts'a' khan nool'ya' nihthan. ¹⁵ Gaa gwik'it goodlit kwaa ji' jii dehtly'aa zhit nats'aa gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa vizhehk'aa

gwizhit dinjii tr'iheelyaa goo'aii geenaagwahaldak, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa khith gwandaii vitr'igiinkhii zheh t'oonchy'aa, ajii vik'iighai' t'ee gwinzii k'iidak goo'aii ts'a' li'didlii oota'. ¹⁶ Gwik'iinjirighit gwizhit deegwaht'oo gwihi'ee goo'aii, ajii geenjit gwi't'eh goo'aii izhit geenjit duuyeh li'deegwidlii kwaa gwinyaa.

Dinjii nilii ts'a' gwizhr̄h niinzhi

Ch'anky'aa Shroodiinyaa chan li'haa li'didlii yahnyaa,
zheekat gwich'in naji chan yaah'ya'.

Jii nankat an-nihlik dinjii gwich'ii naji
datthak ts'a' veenjit geech'arqaaahchy'a'.

Jii nahkat datthak giik'iinjiindhat,
ajiit'ee zheekat gwits'eehoozhii.

4

Oots'it Haa, Geech'ooqah̄tan Naji

¹ Khaiinkoo drin zhit ji', dinjii lat naji gwik'iinjigiighit ajiit'ee akhagagooheenjyaa gwinyaa ajiit'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwinzii gwizhr̄h nigwiin'aji ts'a' geeginkhe'. Ch'anky'aa oots'it ajii zhit neegeheedaa ts'a' ch'anky'aa iizuū aji k'iinjigiheedhaa. ² Gwik'iinjiighit adaa'ii ts'a' oots'it naji ts'an tr'idigweheedhaa, ajiits'a' gooyinji' ilchi, ch'iitsii niindhaa haa dhik'in gwik'it. ³ Aji k'it t'inchy'aa dinjii veegwarahchi chan ts'a' shih lat tr'ihee'aa gwiizuū ginyaa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa shih tr'ihee'aa eenjit yiltsaji, yak'aa khadigeedi' ts'a' yeenjit mahsi' diinyaa, aji juu gwik'iinjigweeghit di'ii ts'a' li'didlii haandaii naji yihee'aa eenjit. ⁴ Jidii Vit'eegwijyahchy'aa yiltsaji datthak nizii, ch'ihlak gaa duuyeh itr'igwii'ee, gaa datthak geenjit mahsi' gweheenjyaa ts'a' khadigireheejyaa. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan ts'a' khadigiriinjii haa nihlaa shroodiinyaa ilik.

Christ Jesus Vitsyaa Nizii

⁶ Nachaa naji jii deeni'in naihnyaaa datthak gwik'it t'ini'in ji' lyaa Christ Jesus vitsyaa nizii hinlyaa, gwik'iinjigwiighit ginjik eenjit adagwan'ee ts'a' Gwandak Nizii chan khith ts'a' gwinzii eech'ooqah̄tan gwanta' gwik'it. ⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' gwandak ginilih kwaa kwaii ts'i' adak'oqontii. Vit'eegwijyahchy'aa vik'it gwihiindaii aji khith gwik'it t'inchy'aa. ⁸ Gwitr'it haa nat'aii gwahtsii aji gwinzii gaa Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' diinoonyaa aji gwik'it t'igwii'in ajiit'ee lyaa khith ts'a' gwinzii, ajiit'ee juk gwarandaii akwat yeendaa gwireheendaii gwizhit deeshi'yaa nyaa gwik'it t'iizhik. ⁹ Jii jyaa digwinyaa t'ee lyaa li'deegwidlii vik'injireheedaa goo'aii ts'a' vit'injigwarahaahchy'aa. ¹⁰ Aji geh'an t'ee gwitr'it gogwanrii datthak geenjit gwat'aii

gwithr'it t'agwarah'in. Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii deeh'ee'yaa nyaq aji gwik'it t'ih'ee'yaa aji gwaroonta', ajiit'ee dinjii datthak nahshii. Aji juu yit'injyaahchy'aa naji ch'andaa gwik'iinjiighit.

¹¹ Jii kwaii jyaa dohnyaa ts'a' veech'qahtan. ¹² K'eejit inlii geenjit nich'itsaroo'e' shrq', gaa nats'aa ginkhii, deeni'in, nich'eet'igwiniindhan, nigwik'iinjigwiighit akwat nigwithr'it gwiizuu gwakwaa kwaii haa datthak gwik'iinjiighit naji nik'it giheedaa eenjit geegoovahtan. ¹³ K'ineehihdik gwats'a' tr'igiinkhii zheh gwizhit k'iinaa Dhtly'aa Choh kat ginkhii aji nihk'it ginkhii inlii ts'a' geech'qahtan. ¹⁴ Ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji tr'igiinkhii zheh gwizhit nakat nagaanjik dai' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii Najj aji Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' nint'eegwin'aji lyaa vat'ahchy'aa.

¹⁵ Gwint'oo jii kwaii datthak khith ts'a' t'ini'in ts'a' juu naji datthak gwinzii naageheendaii eenjit. ¹⁶ Adak'aantii ts'a' jidii eenjit geech'qahtan aji gwinzii gwak'ahtii. Khith ts'a' jii kwaii datthak t'ini'in, jyaa deeni'in ji' neehiinzhi ts'a' juu nook'ii naji datthak chan neehezhi t'oonchy'aa.

5

Nats'aa Gwik'injiighit Najj Ts'a' Dinjii Khohtyaa

¹ Dinjii vik'ee'it inlii naji ts'a' nik'ii gwanlii haa goots'a' gwinehts'i' gwankhe' shrq', gaa niti'k'it t'agoovahainjyaa ts'a' gwinzii goots'a' ginkhii. Tsyaa nik'ee'it nilii naji nachaa k'it t'agoovahainjyaa, ² Tr'injaa nandaa vaghaii leji naji nakhan k'it t'agoovahainjyaa ts'a' tr'injaa nik'ee'it nilii naji nijuu k'it t'agoovahainjyaa ts'a' shroodiinyaq zhit goots'a' dinjii inlii.

³ Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' valak naji kwaa naji gavaqqoh'ee. ⁴ Gaa aji tr'injaa vakai' niindhat aji tr'iniin akwat vitseii naji gwanlii ji', geedan chan digizheh k'aa gwinzii gwik'eegahtii ts'a' gwik'iinjigiighit gi'ii tr'ookit gaageheendaii goo'aii, jyahts'a' t'ee digiiyehghan, digitsuh, digitsii haa ineegogookwat, aji geh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii. ⁵ Tr'injaa vakai' niindhat ts'a' geeghaih valak kwaa ts'a' tr'iiiji yak'ahtii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ji' niindhan ts'a' khith khadigiinjii toq, drin haa yits'ih'eenjyaa eenjit yuahkat. ⁶ Gaa juu tr'injaa vakai' niindhat aji shroonchy'aa gwizhrh gwinkeeh'ik t'ee ch'adai' hee ikchi, tth'aii gwandaii gaa nihk'it. ⁷ Jii kwaii datthak eenjit akqo diinyaq, gook'aa gwadahaandhal kwaa gwits'i'. ⁸ Gaa juu dalak naji k'ahtii kwaa ts'a' lyaa dizheh k'aa gwizhit khai' dalak naji k'ahtii kwaa ji' t'ee gwik'iinjigwiighit di'ii kwaa ts'a' juu gwik'iinjiighit kwaa naji andaa iizuu.

⁹ Juu tr'injaa vakai' niindhat najj oozhri' k'it tee ch'adanakhwat'oo najj gwakat ch'izhii tr'injaa vakai' niindhat 60 years old gwik'ee'ik nilii najj oozhri' d'qoh't'oo shrq', ajjts'a' ch'ih'ok gwizhrih yeenii veerindi' heelyaa goo'aii, ¹⁰ ts'a' yeenii vigwitr'it chan gwinzii: tr'injaa gwinzii digii dinky'ahjik, aakin najj dizheh nihdaahchij, Vit'eegwijyahchy'aa vidinjii najj kwai' chan k'eech'ahtryaa, dinjii gwiizuu needaachik najj chan ts'iinya' ts'a' vigwitr'it gwinzii gwinlejj gwiinli'

¹¹ Gaa ajj tr'injaa vaghaii lejji oozhri' k'it tee ch'adanakhwat'oo ajj kat tr'injaa vakai' niindhat vaghaii nitsya' najj oozhri' doiint'oo shrq', dinjii giindhan ts'a' sharonjii chan giindhan geh'an Christ ts'i' an-neegaa'ee, ¹² ajjts'a' t'ee digidrihts'ajj gwats'an jyaa diiyaiinya' ts'a' izhit leegwiinaii ts'a' ajj geenjit gwizhrih nagwaatth'at. ¹³ Googwitr'it gwakwaa ts'a' zhyaa geenjit gwakwaa zheh gwhiteegogwaanchy'aa neegihiidal, izhit gwizhrih nakwaa gaa chan ch'eegiginkhii ts'a' goodraii t'igwiin kwaa datthak gwhitee nadagaachik, ts'a' geegigiheekhyaa kwaa goo'aii datthak geegiginkhii. ¹⁴ Izhit gwits'i' tr'injaa vakai' niindhat vaghaii nitsya' najj neegogoonjii ji' gaa gweheezayaa, tr'iinin chan gihee'yaa ts'a' digizheh chan gwinzii gwik'eegahaqhtyaa, ajj ji' zhit juu gootr'igii'ee najj goots'it ts'a' gooveegigiheekhyaa kwaa eenjit. ¹⁵ Ch'ada'i' hee tr'injaa vakai' niindhat lat najj teegahaajil ts'a' Satan k'igiinjil. ¹⁶ Gaa juu tr'injaa gwik'injiighit nilii ts'a' vizheh k'aa gwizhit tr'injaa vakai' niindhat najj gwanlii ji', gook'eehaqhtyaa goo'aii ts'a' tr'igiinkhii zheh gwich'in najj ts'a' t'agwahahkhyaa kwaa, ajj tr'igiinkhii zheh ajj zhit juu tr'injaa valak najj kwaa ts'a' vakai' niindhat najj zhrh k'eegahaqhtyaa eenjit.

¹⁷ Zhit juu ch'anjaa kih dilk'ii ts'a' googwitr'it gwinzii najj lyaa gwintsii goohoh'aa goo'aii, zhit juu gwint'oo geech'qaqhtan ts'a' giinkhih ginlii najj ch'andaa khadhoo'ee. ¹⁸ D'htly'aa Choh jyahts'a' t'ee geenjit jyaa digwinyaa: "Ox ajj t'oo gwanzhih ts'an gwanzhih tsal dakwai' haa yiteetr'ili gwiizhit vighit nihts'a' dagohchaa shrq'," ajjts'a' "Dinjii gwitr'it t'agwah'in eenjit vagwarooheekwat goo'aii." ¹⁹ Ch'anjaa zhyaa k'ii'an oots'it haa veerigiinkhii ajj gwadoqhk'i' shrq', dinjii neekwaii akwat tik najj lyaa t'izhik giyahnyaa ji' gwizhrih. ²⁰ Juu vigwitr'it gwiizuu najj datthak gatr'oqh'ee ts'a' dinjii najj andah gwizhrih nagooh'ajj, ch'izhii najj chan gwik'it t'igihee'yaa kwaa eenjit.

²¹ Vit'eegwijyahchy'aa, Christ Jesus akwat zheekat gwich'in shroodiinyaa najj andah, deeni'in gwizhit datthak

dinjii vitr'iin'ee akwat dinjii eet'iindhan eenjit nihtee tr'aneehanzhik kwaa ts'a' jii deehiinnyaa naiinya' datthak geenjit gwhitee tr'anaa'chii. ²² Dinjii k'a'a gihinkhyaa ts'a' gookat nahaandal eenjit gakhwanchi' shro'! Vigwitr'it gwiizuu na'ii tee t'anoo'ya' shro'! Shroodiinyaa hinlyaa gwizhr'h!

²³ Chu'u vatee gwihiljii zhri'h noon'i' shro' khit dhahts'ik jak chu' tsal gwinzii vaa nits'i' t'igwehee'yaa eenjit nin'i.

²⁴ Dinjii lat na'ii gwizhr'h hee gootr'agwaanduu gwaraah'in, ts'a' gootr'agwaanduu gwinle'ii ts'a' goovehkii gaa goots'ii ch'aroahkat zehh niidijyaa. Gaa goolat na'ii chan niighyuk t'e'e dohju' hee gootr'agwaanduu gwizhr'h nagwaatth'at.

²⁵ Izhit gwik'it juu vigwitr'it gwinzii na'ii gwizhr'h t'igii'in gwaraah'in, a'its'a' jidii gwinzii gwizhr'h goo'aii kwaa kwaii chan duuyeh goh'it goo'aii.

6

Slaves Na'ii Deegoorahnyaa Gwik'eegoogwahthat

¹ Slaves nilii na'ii, juu goots'a' k'eedeegwaadhat na'ii eenjit giyyahah'aa goo'aii, jyahts'a' ji' geech'arqahtan gwizhit akwat Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit gwiizuu geegire-heehkhyaa kwaa eenjit. ² Zhit juu goots'a' k'eedeegwaadhat gwik'iinjiighit ji' duuyeh gwintsal gwizhr'h giyeenjit hi'ee goo'aii, gavoondie akwat goochaa nilii geh'an. Lyaa gwinzii gooveegwitr'it t'agowahah'yaa goo'aii. Juu ch'andaa gwinzii tr'agwah'in na'ii t'ee gwik'iinjiighit ts'a' zhit juu goots'a' k'eedeegwaadhat ch'andaa gooveet'iindhan t'oonchy'aa.

Oots'it Haa Geech'arqahtan Na'ii, Laraa Zhri'h Inin-jich'agahthat

Lyaa jii kwaii datthak geenjit geech'oohaahchyaa goo'aii. ³ Juu oots'it haa geech'arqahtan ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ viginjik li'didlii a'ii gwik'iinjiighit kwaa ts'a' jidii diitr'igiinkhii zehh gwizhit geerqahtan gwik'iinjiighit kwaa t'ee ⁴ gwihil'ee idininjich'aadhat ts'a' tr'igwinjik. Vit'eegwijyahchy'aa viginjik zhyaa k'ii'an ehk'aa hee eeginkhii ts'a' dinjii na'ii zheedaan'ee ts'a' veh'an dinjii na'ii niht'igii'ee, nihlik'iinjiighit kwaa, tr'eedeenihlagaajyaa, ts'a' gwiizuu gwizhit nihts'a' nagogoolii, ts'a' ⁵ juu gwinzii vaagoo'aii kwaa ts'a' gwik'iinjiighit kwaa dhidlit na'ii chan dinjii gweedhaa datthak izheedagaan'ee. Gwik'iinjiighit ji' diilaraa gweheelyaa giindhan.

⁶ Akwat t'ee, dinjii gwik'iinjiighit t'ee valaraa gwanlii k'it nihk'it t'igwiichy'aa, jidii di'ii haa veenjit gwinzii ji'.

⁷ Diigwanlii da'i jidii adahaa k'eera'ak? Ch'akwaa! Niriidhat ji' jidii adahaarehee'aa? Ch'akwaa! ⁸ Shih akwat gwach'aa

haa tr'ii'jii' jii', aji zhr̄ih gaa nizii t'inchy'aa. ⁹ Juu shalaraa gooli' niindhan najii laraa gihee'yaa eenjit ninjigwaroozhii zhr̄ih giindhan ts'a' gwiizuu gwizhr̄ih googwitr'it gwanlii, gwiizuu gwizhr̄ih niinjich'agadhat ts'a' jyahts'a' t'ee an gilik. ¹⁰ Dinjii laraa zhr̄ih eet'iindhan dai' jidii gwiizuu datthak yeh'an t'ii'in. Dinjii lat najii lyaa gwint'oo laraa gihi'ee ts'aji gwik'iinjigiighit akhagagoonjik ts'a' ajit'ee gwinleji geenjit tr'igwidii adats'an googwaatsik.

Paul Aji Timothy Jyaa Ni'in Ahnyaq

¹¹ Gaa nan aji, Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' inlii akwat, jii deiinya' datthak gwits'i' adak'aantii. Gweheezyaa gwizhr̄ih geetr'agwah'in ts'a' dinjii nizii inlii, gwik'iinjinghit, ch'eet'igwiniindhan ni'ji, ts'a' khit jyaa diinchy'aa ts'a' khai'gwidlii dinjii inlii. ¹² Gwik'iinjigwiighit ni'yaa eenjit gwint'aii tr'agwah'in, aji jii' t'ee gwandaii ndaanaa'aji kwaa gaayihantsyaa. Jii gwandaii ndaanaa'aji kwaa eenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa noozhrii, nijin leji najii andaa gwik'iinjigwiighit gwinzii eeginkhe' dai'. ¹³ Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a', t'ee jidii datthak gwandaii iltajii ajits'a' Christ Jesus, chan Pontius Pilate ts'a' gwinzii ginkhe', jii kwaii jyaa dini'in. ¹⁴ Juk gwats'an, nijin drin Diik'eegwaadhat Jesus Christ vineegwahaakyaa gwats'a' aji deenaiinya' datthak gwik'it t'ini'in ts'a' shroodiinya' inlii zhit k'ii'an tr'agoh'ya' shr̄o'. ¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa adan zhr̄ih ndak khii nilii ts'a' Shroodiinya' chan nilii, King najii datthak eenjit King nilii, k'eedeegwaadhat najii eenjit datthak ndak khii Diik'eegwaadhat nilii ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa niindhan ji' gwizhr̄ih vineegwahaakyaa. ¹⁶ Adan zhr̄ih gwandaii ndaanaa'aji kwaa di'ji, aadrii aji ch'ihlak gaa duuyeh yizhyakhhai aji zhit gwich'ji. Vit'eegwijyahchy'aa ch'ihlak gaa yaah'ya' kwaa, ts'a' ch'ihlak gaa duuyeh yaah'in. Adan zhr̄ih viyeenjit khadhoo'ee ts'a' t'aih khwa'ji! Amen!

¹⁷ Zhit juu jii gwarandaii gwizhit gwiintsii neegoo'aii najii adagashoo gooli' shr̄o', ts'a' k'aiich'ii zhit gwizhit ninjich'oodhat shr̄o', Vit'eegwijyahchy'aa zhit gwizhr̄ih. Jidii gwindhan datthak vizhit shoo tr'iheel'yaa eenjit diits'an yahtsii gavaiinya'. ¹⁸ Dinjii nizii ohlii goovaiinya', gwitr'it nizii t'ini'in, ts'a' nihts'a' ch'ohtsai' shr̄o' ajits'a' niinjikhhai nihts'a' ohsii goovaiinya'. ¹⁹ Jyahts'a' t'ee gwihil'ee gaayiiga-hahtsyaa aji khaihlan niheedaa ts'a' khit gooveenjit gwe-hee'aa. Ajit'ee t'ee gwandaii aji lyaa gwandaii li'didlii nilii aji gaayiigohahtsyaa, ajit'ee gwandaii ndaanaa'aji kwaa t'inchy'aa.

²⁰ Timothy, jidii nint'eegwarin'aji lyaa gwinzii vak'ahtii. Juu gaandaii eenjit adashoo ahlii najii zhyaa nihts'a' ts'i'

adak'aantii ts'a' Vit'eegwijyaḥchy'aa vinehts'i' goiinkhyaa
shro'! ²¹ Dinjii lat naḥḥ jyaa diginyaa geh'an gwik'iinjigwiighit
gii'ḥḥ kwaa gilik.

Vit'eegwijyaḥchy'aa vich'eegoonzhrii naa oolḥ'!

2 Timothy

Saint Paul, Timothy ts'a' Neech'adaantl'oo

¹ Jii t'ee Paul vats'an,

Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' shoonyaä eenjit Christ Jesus veenjit Tr'ihil'e' (Apostle) ihlii, Christ Jesus vik'iighai' aji gwandaii ndaanaä'aji' kwaa geenakhwaagwahaldak eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' shihil'e'.

² Timothy, K'eegwaadhat zhit shidinji' inlii, lyaa neet'iihthan:

Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' chan ts'a' Christ Jesus Diik'eegwaadhat haa ch'eegoonzhrii, neeshraahchy'aa niindhan chan ts'a' tsinehdan haa naa ooli'.

Nigwik'iinjigwiighit Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Mahsi' Vaihnyaä Aji Gwinzii K'qahitii

³ Vit'eegwijyahchy'aa mahsi' vaihnyaä, shigwitr'it gwiizuu gweheelyaa gwits'i' gwizhrh ninjich'ihthat ts'a' vaa nihthat, aji't'ee yeenii vats'an dihtthaa naji' gook'it. Töo, drin haa khadigihji gwizhit nanaldaii aji' geenjit mahsi' vaihnyaä. ⁴ Timothy nihlee shahoozhii dai', intree ganaldaii ts'a' lyaa nool'ya' noihnyaä, izhit ji' lyaa shizhit shoh hee'aa. ⁵ Gwik'iinjiighit hi'didlii ni'ji nanaldaii, nitsuh Lois chan ts'a' neek'aii Eunice gwik'iinjigiighit gii'ji chy'aa gwik'it. Aji's'a' nan chan jyaa diinchy'aa gaashandaii. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it t'agwahah'yaa geenjit nakat naaljik dai' nantl'eegwiin'aji' aji' kwaii gweedhaa datthak vaa tr'agwah'in. ⁷ Vit'eegwijyahchy'aa Ch'anky'aa Shroodiinyaä diits'an iltsaji' t'ee vaa dinjii akwat k'eegwiichy'aa datthak vaa garaanjat kwaa geenjit. Gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaä aji' t'aih, ch'eet'igwiniindhan, deegwii'in akwat deegwiindhan gwizhit datthak idik'eerahaantyaä eenjit diits'an yiltsaji'.

⁸ Aji's'a' t'ee, dinjii naji' Diik'eegwaadhat eegoovaagwahandak eenjit oozhii oinli' shro'. Shii chan sheenjit oozhii oinli' shro', K'eegwaadhat veenjit zheegwaazhraji' dhiidii. Gaa Gwandak Nizii eenjit khaiinjich'inighit datthak zhyäa gwaah'in, Vit'eegwijyahchy'aa izhit geenjit t'aih nats'an ah'ji' t'oonchy'aa. ⁹ Neediinahshii ts'a' gwandaii shroodiinyaä eenjit diinoozhrii, diigwitr'it akwat deegwee'ya' eenjit nakwaa gaa diits'a' ch'eegoonzhrii agwaahchy'a' niindhan geh'an. Ye'eena tr'ookit dai' gwats'a' hee gwats'an, gwanaa jii ch'eegoonzhrii, t'ee Christ Jesus vik'iighai' diinantl'eeyin'aji'. ¹⁰ Gaa juk aji' Christ Jesus oodaa nankat gwats'a' haazhii neediinahshii gwandaii ndaanaä'aji' kwaa

diits'a' gwigweekji. Adan t'ee ch'ichi' gaiiyii'itsaii ts'a' Gwandak Nizii zhit khit gwarandaii diits'an itsaii aii diits'a' gwigweekji.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa viginjik eegiihkhii chan ts'a' Tr'ihil'e' (Apostle) haa hihlyaa ts'a' Gwandak Nizii eech'oohaalchyya eenjit gwhitee tr'ashaaahchii. ¹² Izhit geh'an t'ee khaiinjich'ashadhat. Gaa Jesus veenjit oozhii ihkii kwaa, juu vik'injikhkhit gaashandaii ts'a' aii gwiihdaii gwizhit veenjit gwitr'it t'agwa'ya' vantl'eegwii'aii aii kwaii Izhit Drin ji' sheenjit khagwahaazhyaa gaashandaii geh'an. ¹³ Zhit ginjik li'didlai ganagool'ee kwaii gwanta', ts'a' Christ Jesus zhit ch'eet'igwiniindhan chan ts'a' gwik'iinjigwiighit haa khit eenjit geech'qahtan. ¹⁴ Zhit li'didlai akwat jidii nantl'eegwirinlii kwaii vik'eehaahchyaa eenjit goodhinjik aii't'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaa vat'aii k'iighai' diizhit gwandaii!

¹⁵ Asia nahkat gwizhit juu dinjii shaa neehiidal naii khaiinjii datthak akhashagoonyaa gaanandaii, dinjii neekwaii Phygelus ts'a' Hermogenes aii naii chan akhashagoonyaa.

¹⁶ Jii dinjii Onesiphorus vizheh k'aa naii K'eegwaadhat gooveenjit neeshraahchy'aa oihnya', gwinleji shizhit shoo nigii'aii geh'an. Zheegwaazhraii dhiidii eenjit sheenjit oozhii nilii kwaa. ¹⁷ Gaa nijin Rome kwaiik'it gwachoo k'idik Googwahkhan shagwahah'aa gwats'a' datthak shankantii. ¹⁸ Ephesus kwaiik'it gwachoo gwizhit deegwilsu' sheenjit t'iizhik vaanandaii. Ch'aroahkat Drin zhit ji' K'eegwaadhat neeshraahchy'aa yuuheenjyaa.

2

Li'didlai Haa Gwik'injiinghit

¹ Nan chan shidinji' k'it t'anoiinya, ch'eegoonzhrii zhit t'aih ni'ii aii't'ee diinantl'eerin'aii, nijin Christ Jesus vaa t'oonchy'aa dai'. ² Dinjii leji andah jidii geech'qaalchyya kwaii datthak shiitth'ak t'ee ch'izhii dinjii geech'qaahchyaa haanandaii naii gwinzii gqahtan.

Niveet'ah'in Nizii K'eegwaadhat Eenjit Niveet'ah'in

³ Christ viniveet'ah'in nizii inlii k'it t'ini'in, ts'a' shik'injinghit geh'an dinjii naii khaiinjich'anagahthat dai' zhyaa gwaah'in. ⁴ Niveet'ah'in aii nihkiriighan dhidii ts'a' yats'a' k'eedeegwaadhat aii shoo ohtsyya gwizhrih niindhan, aii'ts'a' t'ee dizheh gwich'ii kwaa akwat geeghaih gwitr'it gwii'ii kwaa.

K'eegwaadhat Eenjit Aagal

⁵ Ajjts'a' chan, izhit gwik'it dinjii nihleegalrahaajyaa gwitee aagal nilii, aagal daj' aji deegwehee'yaa goo'aji gwinyaa gwik'it t'ii'in kwaa duuyeh crown tseh* gaiiidaatsii.

K'eegwaadhat Eenjit Gwanzhih Naahshii

⁶ Dinjii gwaahshii gwint'oo dagwanzhih dehk'it eenjit gwitr'it t'agwah'ya' t'ee adan tr'ookit gwanzhih ooheendal goo'aji. ⁷ Jii gwandak eenaagwaldak gininjich'ahthat, K'eegwaadhat jidii datthak eenjit ganahandaii nahaatsyaa geenjit.

⁸ Khit Jesus Christ vanandaii, diineenjit niindhat aji't'ee khakee'aji, yeenii dalak David ts'an deedhaa, Gwandak Nizii zhit jyaa digwinyaa aji eech'oaatan. ⁹ Gwandak Nizii eech'ootan geh'an tee khaiinjich'ishighit, dinjii iizuu ihlii k'it ch'iitsii tly'ah shakat digilchaa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik aji ch'iitsii tly'ah haa dakhwachaa kwaa t'inchy'aa. ¹⁰ Juu Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii naji eh'an khaiinjich'iighit geenjit jidii datthak nihk'it t'ishi'in, geedan chan Christ Jesus k'iighai' neegooahshii gooheendal eenjit aji'ts'a' yeendaa datthak vich'eegwahndit zhit gwigweheendaii. ¹¹ Jii t'ee lyaa t'igwinyaa.

“Vaa niriindhat ji’,

Vaa gwireheendaii gwizhrh goo'aji.

¹² Veenjit khaiinjich'iriighit gaa nihk'it akhagaroonyyaa kwaa ji’,

vaa khaihkwaii tr'iheelyaa.

Vaagwiindaii kwaa gwinyaa ji’,

adan chan diihaandaii kwaa heenjyaa.

¹³ Gwik'iinjireheeghit kwaa ji' gaa

nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaa chy'aa gwik'it t'ih'e'yaa,

ideenjit oots'it kwaa t'inchy'aa.”

Dinjii Gwitr'it T'agwah'in Aji Vit'eegwijyahchy'aa Gwinzii Yeeginkhii

¹⁴ Ginkhii, juu nitr'igiinkhii zheh nineedal naji jii kwaii datthak eenjit khit gineegovahdaii, Vit'eegwijyahchy'aa vandah deegwinyaa t'igwinyaa geenjit nihzheedoo'ee shrq' goovaiinyaa. Jyaa digwinyaa daj' gwinzii gwarahtsii kwaa ts'a' zhit juu ch'ook'ii naji teegiheedaa t'oonchy'aa. ¹⁵ Lyaa nat'aji datthak haa Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahthat ji' jyaa nahaanjyaa, “Lyaa gwinzii t'inizhik.” Jyats'a' t'ee gwinzii nigwitr'it gweheelyaa ts'a' ga'oozhii hahlyaa kwaa. Gwinzii Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik h'idlii eech'qaatan. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vats'an t'inchy'aa

* 2:5 crown—Aji tseh t'ee gal haa iltsaji.

kwaa kwaii eegoohkhyaa shrq' akwat zhyaa geenjit gwakwaa chan veegohkhyaa shrq'. Aii kwaii t'ee dinjii najii Vit'eegwijyahchy'aa ts'i' teehilii. ¹⁷ Jyachts'a' geech'agoahtan dai' diithai' kat lit a'aa k'it t'oonchy'aa. Aii't'ee dinjii neekwaii Hymenaeus chan ts'a' Philetus haa jyachts'a' geech'agooahtan. ¹⁸ Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik li'didlii aii k'eegogwahthat kwaa, ts'a' gwik'injiighit niindhat najii khakigaazhii aii chan jyaa dineegweheenjyaa kwaa ginyaa ts'a' gwik'injiighit najii gwigwiith'ak dai' goolat najii gwintsal gwik'iinjigiighit kwaa gitsaii. ¹⁹ Jidii Vit'eegwijyahchy'aa diineenjit gwiltsaii duuyeh dits'i' neegoonjii. Aii'ts'a' jii kwaii vakat danahoot'oo: "K'eegwaadhat juu najii yaaniilzhii gaandaii. Ts'a' juu K'eegwaadhat vaanihthat nyaa chan digwitr'it gwiizuu datthak akhagoohenjyaa gwizhrh' goo'aii."

²⁰ Jii k'it t'oonchy'aa, zheh gwachoo gwizhit k'ik, tyah haa nihlehts'i' daazhyaa gwanlii. Valat kwaii Silver akwat Gold haa iltsaii, valak kwaii chan tra'a ts'a' luhch'ant'ak (clay) haa iltsaii. Valat kwaii drin gwriteegwaanchy'aa vit'eegwaahchy'aa ts'a' gold ts'a' silver kwaii geetee gwizhrh' vit'eegwaahchy'aa. ²¹ Izhit gwik'it, juu tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in gwis't'i' adak'aantii ji' adan chan geetee hee gwitr'it gwinzii eenjit vit'eegwahahchy'aa, gwiizuu t'ii'in akhagoonyaa ji' gwizhrh' K'eegwaadhat gwitr'it gwinzii datthak eenjit yit'eehaahchy'aa.

²² K'eejit najii tr'agwaanduu t'ahoo'ya' nohthan aii gwik'it nakhwagwitr'it gooli' shrq', gaa khit Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii hohaa, gwik'iinjuhkhit, nakhwashroonchy'aa, tsinehdan ohlii. Aii juu li'didlii ts'a' shroodiinyaa haa K'eegwaadhat haagoondaii giindhan najii haa gwik'it t'akhwa'in. ²³ Tr'agohjik ky'aa nih'aa gohkhyaa shrq', aii ji' t'ee nihzheedagahaa'ee gaanandaii. ²⁴ K'eegwaadhat vitsyaa ch'izheedagahaa'aa kwaa goo'aii. Juu najii datthak ts'a' giheezyaa goo'aii, gwik'igahaandal gwats'a' datthak gwinzii geegoovohtan, ²⁵ ts'a' ch'eeshroonchy'aa haa juu nats'aii nadhat najii gaa gooahtan. Aii najii Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' datr'agogwaanduu akhagagoohenjyaa ts'a' jii geenjit viginjik li'didlii t'inchy'aa gwik'igahaandal. ²⁶ Aii najii Ch'an'ky'aa Tr'aanduu deegavoh'ya' gavoonyaa datthak gwik'it t'igii'in gaa vigyah zhit gaa tr'ineegii'al dai' t'ee gwinzii ninjich'agadhat neegilii'.

3

Khaiinkqo Drin

¹ Jii ganoondaii! Khaiinkqo Drin zhit ji' gwagwantrii gwarahaah'yaa t'oonchy'aa. ² Izhit nagwaanaii ji',

dinjii naʔii geedan zhr̥h idininjich'agahahthat, laraa zhr̥h chan eet'igeheeghghyaa, geedan zhr̥h gwinzii ideegigiheekhyaa, khaiinjigihil'ee chan giheelyaa. Dinjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa gwiizuu eegigeheekhyaa, digiyyehghan naʔii k'eegogwahthat kwaa, duuyeh chan mahs̥i' giindhan, K'eegwaadhat chan k'injigiheeghit kwaa, ³ duuyeh dinjii eeshroonchy'aa, duuyeh chan neeshraahchy'aa giindhan, ch'izhii naʔii gwiizuu eegigeheekhyaa, idik'eegaantii kwaa ts'a' jidii datthak zhit tr'ihkhit t'igii'in, chan gootr'eegwahghajj, nijin gwinzii daj' chan gitr'igehee'ee, ⁴ dinjii chan gwintl'eegahchik giheelyaa, niinjich'agadhat kwaa ts'a' zhyaa k'ii'an googwitr'it gwanlii, tr'ihkhit khaiinjigihil'ee, shroonchy'aa aʔii Vit'eegwijyahchy'aa andaa ts'a' gwigwihil'ee giheelyaa. ⁵ Gwik'injigiighit adagaa'iʔi gaa Vit'eegwijyahchy'aa vat'aʔii haa goodrii zhit ch'ijuk t'igwinjii kwaa. Jii naʔii goots'i' adak'qontii.

⁶ Goolat naʔii juu tr'injaa gwik'injiighit dhidlit naʔii zheh nideegiinjil ts'a' goots'a' k'eedeegwaadhat, googwitr'it gwiizuu gwiinli' ts'a' gooyinji' t'aih kwaa geh'an khit tr'agwaanduu ninjich'agadhat ts'a' tr'agwaanduu nihlehts'i' datthak t'asho'ya' giindhan. ⁷ Jii tr'injaa naʔii khit gogoogwahaa'ee gwik'eegogwandaii gaa Vit'eegwijyahchy'aa vihl'i'deegwidlii aʔii agoogwaa'e' kwaa. ⁸ Deenaadaj' gwanaa izhit gwik'it dinjii neekwaii Jannes, Jambres haa Moses ts'i' t'iginchy'aa. Aʔiits'a' jii oots'it haa geech'qaahtan naʔii chan gwik'it Li'didlii ts'i' t'iginchy'aa, gooyinji' iizuu ts'a' diigwik'iinjikhith akhagoonyaʔ. ⁹ Gaa aʔii naʔii duuyeh niighyuk gahdal, juu naʔii datthak gwintl'oo tr'igwigwinjik goohaah'yaa geh'an, Jannes chan ts'a' Jambres haa deegiizhik gwik'it.

Jii Kwaii Jyaa Dini'in

¹⁰ Gaa Timothy nan aʔii gwihdaii gwizhit deeshi'ya' chan ts'a' deeshi'in gwik'eegwihdaii ts'a' geech'qaałchya'. Aʔiits'a' dinjii naʔii eenjit ch'eet'igwiniindhan shi'ʔi, khit shaa gwiizuu daj' gaa nihk'it akhagoiinyaʔ kwaa datthak gaanandaii. ¹¹ Zheegwaazhraʔii nasharaahchii ts'a' gwintl'oo khaiinjich'ashagahthat daj'. Antioch, Iconium ts'a' Lystra kwaiik'it gwizhit gwinleʔi shats'a' deegiizhik gaanandaii! Gaa K'eegwaadhat geenjit datthak shits'iinya'. ¹² Juu Vit'eegwijyahchy'aa chan ts'a' Christ Jesus gwandaii datthak k'eegookthat niindhan naʔii datthak khaiinjich'igiheedhat t'igwinyaʔ. ¹³ Izhit gwiizhit dinjii iizuu chan ts'a' yeek'ii'an geech'qaahtan naʔii gwandaa giizuu giheelyaa, aʔii naʔii yeek'ii'an eegoohaahchya' ts'a' geedan chan jidii eech'agoahtan eenjit idik'iinjigiheeghit. ¹⁴ Gaa nan aʔii ideenjit Li'didlii gwik'iinjinghit geenaroahchya' akhagoiinyaʔ

shro', juu geenqaaqchya' nañi haanandaii. ¹⁵ Añits'a' tr'iinin inlii daj' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik Shroodiinyaa haanandaii aji ganandaii, aji't'ee ch'igwizhi' nint'eehee'aa ts'a' neenahahshii aji't'ee Christ Jesus k'iighai' gwik'iinjigwiighit tr'i'iñi. ¹⁶ Dehtly'aa Choh kat deegwinyaa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vik'iighai' gwadanakhwat'oo ts'a' li'didlii eech'arohqaaqchya' eenjit lyaa dinjii gwiizuu t'i'in daj' jyaa dihee'yaa kwaa eenjit geegoorahahchya', ts'a' dinjii gwiizuu vigwitr'it gwanlii daj' nats'ahts'a' gwinzii t'igihee'yaa eenjit jyaa goorahaanjyaa, Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa gwaroondaii diinoonyaa eenjit chan geech'qaqhtan. ¹⁷ Jyachts'a' gwik'it juu Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwinzii gwitr'it t'agwah'in haa dinjii nañi ts'iginyaa t'ee jidii tr'agwagwah'yaa eenjit t'eegqchya'aa datthak gihee'yaa.

4

¹ Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Christ Jesus haa goovandah jyaa danaihnyaa t'ihnyaa. Aji't'ee ye'eendaa Ch'aroahkat Drin ji' jii nankat gwandaii akwat niindhat nañi giits'a' niheedaa ts'a' goohahkat. Nijin k'iidaa neezhii daj' K'eegwaadhat Veegwini'ee gwik'it gweheelyaa naihnyaa. ² Aji geh'an naagwik'it goo'aii kwaa ji' gaa, nihk'it khit ts'a' Viginjik eegwandak, dinjii gwiizuu t'i'in daj' jyaa dihee'yaa kwaa geenjit vats'a' ginkhii, ts'a' dinjii gwiizuu vigwitr'it gwanlii daj' akqo davaiinyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' gwagoondaii goovoonyaa gwik'it khai'gwidlii geegoovaqhtan. ³ Izhit gwanaa ji' dinjii nañi Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik li'didlii goohaahky'aa kwaa gweheelyaa ts'a' oots'it haa geech'qaqhtan leji nañi tee giheedaa ts'a' jidii shoo haa gwarootth'ak giindhan gwizhrh' gwigweheetth'ak geenjit t'igii'in. ⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik li'didlii aji gwarohk'i' giheenghyaa kwaa ts'a' zhyaa k'ii'an gwandak gahtsii li'didlii nilii kwaa aji k'injigiheeghit. ⁵ Gaa nan aji nihk'it gwinzii niyinjii' k'qahtii ts'a' khaiinjich'anadhat daj' gaa zhyaa gwaqah'in, dinjii nañi Gwandak Nizii haa gwik'iinjyahjii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenoo'ya' noonyaa datthak akhagoiinya' shro'.

⁶ Shii aji it'ee niighit kwaa Vit'eegwijyahchy'aa ant'leesharahahchya' eenjit nigwiindhat, niighit kwaa shagahahkhwa' niizhii. ⁷ Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwinzii gwint'aii tr'agwal'ya' ts'a' gehdaa tr'iijik ts'a' Gwandak Nizii eech'oaatan akhagoihnyaa kwaa. ⁸ Juk it'ee Vit'eegwijyahchy'aa vaa gwinzii nihthat jidii gaayiidhatsaii kwaii sheenjit zheekat dhidlii, ts'a' aji't'ee Diik'eegwaadhat, li'didlii nilii zhat Ch'aroahkat Drin ji' shint'leeyeheelyaa.

Shij zhr̄h nakwaa, gaa juu ch'eet'igwiniindhan haa Jesus k'ineeheedik lyaa nool'ya' yuunyaq̄ n̄ij̄ chan t'aihnyaq̄.

Paul Deeshi'yaa Nyq̄

⁹ Khan shats'q̄' hinkhaa gwik'eegwiindaii. ¹⁰ Aij̄ dinjii Demas jii nankat gwagwadal eenjit gwizhr̄h ninjich'adhat ts'q̄' akhashoonya, Thessalonica kwaiik'it gwachoo gwats'q̄' haazhii. Dinjii Crescens chan Galatia nahkat gwats'q̄' haazhii. Titus chan Dalmatia nahkat gwats'q̄' haazhii. ¹¹ Luke zhr̄h shaa dhidii. Mark noiinjii ts'q̄' shats'q̄' adahaa neehanchij̄, shigwitr'it shaa t'agwahah'yaa eenjit. ¹² Dinjii Tychicus chan Ephesus kwaiik'it gwachoo gwats'q̄' hoo'l'e'. ¹³ Oo'ee hinkhaii jii' Troas kwaiik'it gwachoo gwizhit, dinjii Carpus vaa shi'ik naaktsuu chy'aa oo'ee hahtsuu. Shidehtly'aa kwaii chan oo'ee hinlii, aij̄ts'q̄' ch'adhah nakhwadq̄ kat ch'adanakhwat'l'oo kwaii lyaa anoondee shr̄q̄'.

¹⁴ Dinjii Alexander, ch'iitsii ahtsii nilii chy'aa lyaa shats'q̄' gwiizuu tr'agwah'ya' t'inchy'aa. Deezhik geenjit K'eegwaadhat yineegooheekwat t'inchy'aa. ¹⁵ Alexander geech'arq̄ahtan datthak gwits'i' t'inchy'aa geh'an vits'i' adak'aq̄antii.

¹⁶ Tr'ookit Ch'aroahkat Zheh nihdeesharaq̄ahchij̄ daj̄' ch'ihlak gaa shats'q̄' nadhat kwaa ts'q̄' shits'iinya' kwaa. Datthak shits'i' t'oohii neegahoojil. Jyaa digiizhik googaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit oo'an gwahoolyaa nihthan. ¹⁷ Gaa K'eegwaadhat shaa nilii ts'q̄' t'aih shats'an iltsaj̄, Israel gwich'in nilii kwaa n̄ij̄ Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eegoovaagwaldak ts'q̄' juu n̄ij̄ datthak gwik'injigeheeghit jii' eenjit. Aij̄ts'q̄' t'ee K'eegwaadhat sharahaakhwaa kwaa gwits'i' Lion yik gwats'an gideeshahchij̄ k'it t'oonchy'aa. ¹⁸ Shats'q̄' gwiizuu tr'agwahaah'ya' gwits'i' shik'eehaq̄htyaa aij̄ zheezhit gwizhit Veegwinii'ee goo'aii nihdeeshahahchyaa. Vats'a' ch'eegwahndit gooli', khit ts'q̄' khit geenjit! Amen!!

Jyaa Dagwahtsii Gwizhr̄h

¹⁹ Aquila ts'q̄' va'at Priscilla, chan ts'q̄' dinjii Onesiphorus vizheh k'aq̄ n̄ij̄ gooniinjich'althat jyaa sheenjit goovaiinya. ²⁰ Dinjii Erastus aij̄ Corinth kwaiik'it gwachoo dhidii, aij̄ts'q̄' dinjii Trophimus chan ilts'ik, ts'q̄' Miletus kwaiik'it akhoih-nya. ²¹ Khaii gwehkij̄ dzaq̄ k'eehindik gwik'eegwiindaii.

Dinjii n̄ij̄ Eubulus, Pudens, Linus ts'q̄' tr'injaa Claudia chan ts'q̄' dzaa gwats'an gwik'injigiighit n̄ij̄ haa datthak nidiveegoozu' nagahnyaq̄.

²² K'eegwaadhat naa ool̄i', aij̄ts'q̄' chan vich'eegoonzhrii naa ool̄i'.

Titus Saint Paul, Titus ts'a' Ch'adaantl'oo

Saint Paul, Titus ts'a' Dəhtly'aa Daantl'oo

¹ Shij Paul, Vit'eegwijyahchy'aa vi-slave ts'a' Jesus Christ eenjit Tr'ihil'e' ihlij jii dəhtly'aa nats'a' dīhtl'oo.

Shij t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwiteetr'ashahchij, Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj gwiteetr'iinlii gook'injigwiighit gwint'aii gwahahtsyaa geenjit Gwandak Nizij eegoohałchyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shoo gahtsii zhit gwigweheendaii geenjit. ² Vit'eegwijyahchy'aa, ch'ihłok gaa oots'it kwaa haa deenaadał' nan gweheelyaa gwehkij gwats'an deeshi'yaa nyaq gwik'it t'iizhik. Vidinji' Jesus Christ, k'iighai' neediihahshii ts'a' gwandaii ndaanaał'ai' kwaa haa vaa t'igweheechy'aa geenjit gwiltsajj. ³ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii nindhan izhit t'ee Gwandak Nizij, eegwahaaldak eenjit shrigweheelyaa. Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii ałj'ee jii gwitr'it t'agwah'ayaa gwizhr̄h shahnyaq.

⁴ Titus, jii dəhtly'aa nats'a' dīhtl'oo, gwik'injigwiighit zhit shidinji' k'ididlii inlii.

Gwiti', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Diik'eegwaadhat needi-ihahshii Jesus Christ haa ch'eegoonzhrij, akwat tsinehdan haa nats'an gohtsyaa.

Titus, Crete Njuu Kat Goo'aii gwizhit Tr'agwah'in

⁵ Nijin Crete njuu kat goo'aii, izhit gwats'an nihlishahoozhii, dał' zhit gwa'an kwaiik'it goodlii kwaii tr'igiinkhii zheh, shrineegwihinlyaa ts'a' ch'anjaa najj gwitee tr'ihiiinlyaa, ałjts'a' tr'igiinkhii zheh gwiteegwaanchy'aa kih nagoovihinlyaa geenjit, ts'a' jii deenaihnyaq datthak gwinzii gineehaandaii yuu. ⁶ Zhit juu ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii najj tee googwitr'it heezyaa ts'a' goo'at ch'ihłak zhrij gweheelyaa. Ałj eeninjigwagwahaashyaa kwaa, ałj k'it t'inchy'aa najj zhrij kih haaky'aa gwahahtsyaa. Juu k'ih dilk'ii dhahtsajj najj googii gwik'injiheeghit gwizhr̄h, ts'a' tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii akwat gwik'eegwagwahthat kwaa goorahnyaq haa gooveegareheekhyaa kwaa. ⁷ Tr'igiinkhii zheh gwizhit dinjii ndak khii nilii Vit'eegwijyahchy'aa gwitr'it t'agwah'in geenjit khit gwiizuy vigwitr'it gweheelyaa, khaiinjigihl'ee kwaa, ch'anakhwanł' heelyaa kwaa, khan vik'iigwahaadhak chan kwaa ts'a' dee'in, deenyaq haa datthak gwinzii gwik'eehahtyaa, ch'ahaahkhwa kwaa ts'a' laraa hahtsyaa geenjit ch'ihzhii dinjii najj eeninjigwahaazhii kwaa. ⁸ Dizheh

gwizhit aakin haandaii kwaa ji' nihk'it nihdeehahchik, jidii gwinzii datthak geenjit ch'eet'igwiniindhan hee'yaa, digwizhi' chan k'eehahtyaa ts'a' juu nañi datthak ts'a' gwinzii ninjich'iheedhat. Dinjii yeek'ii'an tr'agwah'in heelyaa kwaa, ts'a' dinjii nañi datthak ts'a' gwinzii t'ihee'yaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan gwinzii taji heekhaa. Izhit chan shroodiinyaq heelyaa ts'a' gwiizuu t'ihee'yaa gwits'i' gwik'eehahtyaa. ⁹ Jesus Christ, Gwandak Nizii zhit veegirinkhii aji gwik'injiheeghit ts'a' gwint'aii gwahoontq'. Aji deegwinyaq datthak h'i'didlii haa dinjii lat nañi t'aih goots'an hahtsyaa ts'a' juu diigwik'injigwiighit ts'i' t'inchy'aa nañi h'i'deegwidlii zhit Gwandak Nizii geegoogaqhtan kwaa goots'a' gwagwahahchy'aa geenjit.

¹⁰ Aji geh'an jyaa dihnyaq t'ihnyaq, dinjii leji nañi tr'igiinkhii zheh gwizhit juu kih dilk'ii nañi k'eegwarohthat kwaa giindhan, jii nañi zhyaa k'ii'an giginkhii haa geech'agwahtan, ts'a' ch'izhii nañi gook'injigiheeghit goorohtsyaa googoonya. Jii nañi tee Jews leji gwik'injiighit nañi, Moses va-law zhit gwik'it datthak goothaji' gihleerahaht'ii gwizhrh gwinya. ¹¹ Juu gwinzii geech'qaqhtan adaa'ji nañi gwik'injiighit nañi ts'a' jyahts'a' geech'qaqhtan zhyaa goovoh'in kwaa. Nijin jyahts'a' geech'agwaatan daji' zhehk'aa gwizhit juu gwik'injiighit nañi datthak Jesus k'injiighit kwaa gahtsii t'igii'in. Dinjii nañi ts'an laraa gooheendal geenjit gwizhrh goots'it haa geech'agwaqhtan t'igii'in. ¹² Yeenaa daji' Crete njuu kat goo'aii gwats'an, gootee dinjii ch'ihlak gihl'ee ts'a' goonzhi aji t'agoovahnya, "Cretans nañi gweedhaa datthak goots'it, nin iizuu k'it zhyaa k'ii'an gwitr'it t'agoogwah'in ts'a' zhyaa gwint'oo chan ch'aga'aa ts'a' gehdaa kwaa chan tr'agoodigiinjik." ¹³ Aji dinjii jyaa nyaq lyaa oots'it kwaa ts'a' t'iginyaq giyahnya. Gwint'aii goots'a' gookhii gwiizuu t'iginyaq gaageheendaii geenjit. Jyahts'a' gwik'injiighit nañi gwinzii Jesus deenyaq gwik'it giheedaa ts'a' googwik'injigwiighit heent'aii geenjit, ¹⁴ Jews nañi zhyaa gwandak gahtsii k'injuhkhit shro', ts'a' goo-law kwaii zhit juu Jesus Vagwandak Nizii h'i'didlii k'injiighit kwaa nañi t'ii'in. ¹⁵ Dinjii gwik'injiighit nañi Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' shroodiinyaq ginlii, jidii datthak gooveenjit shroodiinyaq nilii, gaa dinjii tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'a' Jesus k'injiighit kwaa nañi deegii'in datthak tr'agwaanduu gwizhrh t'igii'in. Tr'agwaanduu gwizhrh ninjich'agadhat ts'a' jidii gwiizuu akwat gwinzii gaa gaagiindaii kwaa. ¹⁶ Geech'qaqhtan adaa'ji nañi Vit'eegwijyahchy'aa vaagwiindaii t'oonchy'aa ginyaq, gaa googwitr'it aji Vit'eegwijyahchy'aa vigwitr'it nilii kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haagiindaii

kwaa gwigweech'in. Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa gwiizhit dinjii najj ts'i' t'iginchy'aa, ts'a' gwinzii ch'ihlak gaa googwitr'it gwanlii kwaa.

2

Gwaandak Nizij Li'didlii T'inchy'aa

¹ Gwandak Nizij, li'didlii gwizhit gwizhr̄h geech'qaahtan. ² Dinjii ch'anjaa nilii najj jii eegoovaahtan: Dinjii najj gooyinjah'aa gwizhr̄h gwats'a' googwitr'it gweheelyaa gwizhr̄h, ts'a' deegii'in datthak gwik'eegahahtyaa gwizhr̄h. Vit'eegwijyahchy'aa zhr̄h k'injigiheeghit ts'a' dinjii najj eenjit ch'eet'igwiniindhan gihee'yaa ts'a' goovaa googwantr̄i gaa nihk'it Jesus Christ t̄ajj giheedaa gwizhr̄h. ³ Ajj gwik'it chan, tr'injaa ch'anjaa nilii najj chan shroodiinyaa zhit gwizhr̄h gwigweheendaii, ajj geenjit geegoovaahtan. Dinjii najj oozhri' iizuu gahahtsyaa gwinehts'i' idik'ahaantyyaa. Jak chu' gwint'oo giheenjyaa gwits'i' eedik'eegahaantyyaa. Jidii gwinzii t'igii'in gwizhr̄h eech'agahahchyaa, ⁴ tr'injaa ch'anjaa nilii najj, tr'injaa vaghaii nitsya' najj dagakai', digigii haa eet'igigeh̄enghyaa ajj geenjit geegoogahahchyaa. ⁵ Ajj tr'injaa vaghaii nitsya' najj gwik'injigiighit zhit deegii'in ts'a' deeginyaa datthak gwinzii gwik'eegahahtyaa. Shroodiinyaa zhit gwigweheendaii ts'a' digizheh k'aa gwinzii gwik'eegahahtyaa ts'a' dagakai' deegoovahnyaa gwik'eegwagwahahthat. Jyachts'a' gwagwandaii ji' duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa Vagwandak Nizij ch'izhii dinjii najj tr'agwaanduu geegiginkhii geenjit.

⁶ Ajj gwik'it chan dinjii tsyaa najj deegii'in, deeginyaa datthak gwinzii gwak'qohtii goovohnyaa. ⁷ Ch'izhii dinjii najj khit goots'a' gwinzii t'ini'in, ajj gwik'iighai' dinjii tsyaa najj nik'it t'igih̄ee'yaa geenjit. Vagwandak Nizij eech'qaahtan dai' gwihi'ee ts'a' li'didlii haa geech'qaahtan. ⁸ Gwandak Nizij li'deegwidlii haa zhr̄h geech'qaahtan, ajj ji' duuyeh gwiizuu t'iinyaa nagahnyaa, jyaa ni'in ji' juu nits'i' t'inchy'aa najj oozhii giheelyaa ts'a' diikhwan gwik'injiriighit duuyeh gwiizuu diineegiginkhii t'oonchy'aa.

⁹ Slaves najj jii jyaa digih̄ee'yaa gwizhr̄h goovaihnyaa, juu goots'a' k'eedeegwaadhat najj deegoogahnyaa datthak gwik'eegwagwahahthat. Gwidii gigiheehkhyaa kwaa, ts'a' khit shoo googahahtsyaa gwizhr̄h gwik'eegogwandaii. ¹⁰ Slaves qh̄ij ts'a' goots'an ch'oh'ij shr̄' gaa juu goots'a' k'eedeegwaadhat dinjii li'didlii qh̄ij nakhwagahah'yaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii eenjit geech'qaahtan datthak gooveenjit gwinzii t'igweheenjyaa.

¹¹ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii haa neediinahshii aji dinjii ts'a' gwigweelkii. ¹² Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii eh'an nats'aa dinjii tr'ooli' diinoonyaa gwik'it dinjii tr'iheelyaa ts'a' juu gwik'injiighit kwaa naji jidii gwiizuu giindhan aji lyaa ts'a' dinjireheeghit kwaa. Gaa gwiizuu t'igwehee'yaa gwits'i' idik'eerahaantyya. Vit'eegwijyahchy'aa shoo tr'ahahtsyaa gwizhrih geenjit gwireheendaii. ¹³ Jyaa digwii'in gwiizhit nijin drin Jesus Christ Diivit'eegwijyahchy'aa jiintsii nilii ts'a' neediihahshii dich'eegwahndit zhit k'ineeheedik gwats'a' geenjit nagwarool'in. ¹⁴ Jii Jesus Christ neereheezhii geenjit gwinth'ee adaachii. Tr'agwaanduu t'igwii'in gwats'an tr'ineediiniinii, ts'a' vigii tr'iheelyaa geenjit shroodiinyaa diinitsaji, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vandah gwinzii zhrih t'agoo'ya' gweheenghyaa.

¹⁵ Aji ts'a' Titus, njuu kat Crete gwizhit gwik'injiighit naji jii jidii naagwaldak eegoovahtan. Jesus vat'aii k'iighai' nijin gwinzii t'igii'in dai' jyaa goovaihnya, ts'a' nijin gwiizuu t'igii'in dai' jyaa dakhwa'in kwaa goovaihnya. Ch'ihlee gaa zhyaa ginkhii nagoonyaa shrq'.

3

Gwik'injiighit Naji Nats'aa Gwinzii Gwigweheendaii

¹ Titus, Crete njuu kat dinjii gwik'injiighit naji Roman k'eedeegwaadhat naji k'eegohthat goovaihnya, ts'a' khit ch'izhii dinjii naji ts'a' hohsyaa gwik'eegohdaii goovaiinya. ² Dinjii naji tr'agwaanduu eegoohkhyaa shrq'. Ts'a' juu naji datthak haa tsinehdan ohii ts'a' juu naji datthak eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ii ts'a' chan juu naji datthak ts'a' nakhweeshroonchy'aa goovaiinya. ³ Gwik'injigwireheeghit gwats'a' dai' tr'igwirinjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwarahthat kwaa, dinjii naji gwiizuu t'igwehee'yaa geenjit goots'it haa gwik'it t'igwii'in diigahtsii. Tr'agwaanduu nihlehjuk t'agoo'ya' gwiindhan diits'a' k'eedeegwaadhat k'it t'oonchy'aa. Ch'izhii dinjii naji ts'a' khit tr'agwaanduu diigwitr'it gwanlii ts'a' jidii gii'ii chan khan diits'an ooli' gwiindhan. Dinjii naji diitr'ii'ee ts'a' diikhwan chan gootr'igwii'ee. ⁴ Jyaa digwii'in googaa nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa neediinahshii diits'a' dich'eet'igwiniindhan ts'a' zhuut'iichy'aa haa agweelkii. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa tr'agwaanduu t'igwii'in zhit diigwahshii gwits'i' neediinahshii. Gwinzii t'igwee'ya' geenjit nakwaa gaa neeshraahchy'aa diinoonyaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa, juu diitr'agwaanduu oo'an gwahaadlii Ch'anky'aa Shroodiinyaa diinantl'eini'aji haa neediinahshii

ajj zhit ch'ijuk dinjii tr'iheelyaa ts'a' diigwitr'it chan ch'ijuk t'iheechy'aa. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nitsii haa diik'aa naanjik, Jesus Christ k'iighai' neediihahshii geenjit. ⁷ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa diizhit ajj gwik'iighai' vigii tr'ihee'yaa ts'a' ndaagwaq'aj' kwaa gwats'a' datthak vaa t'igwiheechyaa gaagwiindaii. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit jii datthak diineenjit gwik'it gwanlii ts'a' gwiizuu t'igwiizhik kwaa danahaanjyaa. ⁸ Jii deenaihnyaq t'ee datthak lyaa t'ihnyaq ts'a' nijin geech'qahtan dai' lyaa gwik'it t'igihee'yaa gwizhrii goovaiinyaq, juu gwik'injiighit najj Vit'eegwijyahchy'aa deegoo'ya' goovoonyaq gwik'it t'ihee'yaa ts'a', jii geech'oorahntan t'ee juu najj datthak ts'iseenjyaa t'inchy'aa. ⁹ Dinjii juu tr'igwinjik ky'aa ginkhii haa nihzheedq'ee shrq', ts'a' juu yeenaa nihzheeneedijii ts'an ihshyaa nyaq ts'a' nakhwazheedaa'ee akwat Moses va-law eenjit ch'ats'a' t'inyaq najj ts'i' adak'qontii. Jii kwaii datthak ginilih kwaa ts'a' vit'eegwaahchy'aa kwaa kwaii t'inchy'aa. ¹⁰ Dinjii gwiizuu gwahtsii ji' akwat dagoovahnyaq, gaa nihk'it t'igii'in ji' chan akwat dagoorohnyaq, nagook'ii kwaa ji', gaanagoon'aa shrq'. ¹¹ Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii k'iighai' dinjii iizuu ginlii t'igii'in goovaakhwandaii ts'a' juu najj datthak gootr'agwaanduu k'iighai' gwiizuu t'igii'in goovaagiindaii geenjit.

Jii Zhrii T'ihijyaa ts'a' Nakhwadiveegoozu'

¹² Nicopolis kwaiik'it gwachoo gwats'a' hihshyaa ts'a' zhat khaii datthak t'ihihchy'aa nihthan. Dinjii Artemas akwat Ty-chicus haa ch'ihlee zhat k'idik ji' gwagwahkhan dzaa Nicopolis kwaiik'it gwachoo shats'a' hinkhaa gwik'eegwiindaii. ¹³ Dinjii Zenas, lawyer, nilii ts'a' dinjii Apollos haa nihky'aa k'eegihee'oo eenjit goots'ihijnjyaa gwik'eegwiindaii. Jidii deegaahchy'aa geenjit datthak goots'iinyaq. ¹⁴ Crete njuu kat gwik'injiighit najj ch'izhii dinjii goots'aroonjyaa niindhan najj ts'igiseenjyaa geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwagwahah'yaa geenjit geegoovahtan, nijin gwit'eegwaahchy'aa dai' dinjii vit'injarahchy'aa giheelyaa ts'a' zhyaa dinjii ginilih kwaa k'it t'iheechy'aa kwaa geenjit.

¹⁵ Dzaa juu shaa dilk'ii najj datthak nidiveegoozu' nahnyaq. Zhat Crete gwizhit juu gwik'injiighit najj diineet'iindhan datthak chan goodivee goozu' goovaihnyaq. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii datthak nakhwaa ooli'.

Philemon Saint Paul, Dinjii Philemon ts'a' Ch'adaantl'oo

Paul Khadigiinjii ts'a' Mahsi' Nyaa

¹⁻² Philemon, jii dēhty'aa nats'a' dīhtl'oo. Christ Jesus veenjit gwitr'it t'agwah'in geh'an, zheegwaazhraji dhiidii.

Diichaa, Timothy oozhii, chan nats'a' ch'eet'igwiniindhan niin'ajii. Nant'ee diihaa Christ veenjit gwitr'it t'agwah'in t'oonchy'aa. Nijin nizheh gwizhit tr'igiinkhii gwahaatsyaa ji' diijuu Apphia ts'a' Jesus Christ viniveet'ah'in nilii Archip-pus oozhii goots'a' ch'eet'igwiniindhan nariin'ajii diineen-jit goovaagwandak. Jesus k'injiighit najii datthak chan ch'eet'igwiniindhan diineenjit goots'a' niin'ajii.

³ Vit'eegwiyyahchy'aa Diiti' ts'a' Diik'eegwaadhat Jesus Christ vats'a' khadigihjii, nakhweenjit ch'eegoonzhrii ts'a' tsinehdan nats'an oolj'.

Philemon, Jesus K'injijii Najii Eenjit Ch'eet'igwiniindhan Di'ji

⁴ Shachaa gwik'injigwiighit zhit Philemon, khit ts'a' khadigihjii daj' neenjit Vit'eegwiyyahchy'aa mahsi' vaihnyaä.

⁵ Vit'eegwiyyahchy'aa vigii najii eenjit ch'eet'igwiniindhan ni'ji ts'a' K'eegwaadhat Jesus chan vit'injyahchy'aa narahnyaä neegwiitth'ak geh'an. ⁶ Nigwik'iinjigwiighit eh'an ch'einzhrrii. Ts'a' ajii nich'eegoonzhrii haa gwitr'it t'agwah'in, gwik'iighai' jidii gwinzii Christ veenjit t'igwii'in datthak gaanahandaii geenjit, neenjit khadigijii. ⁷ Shachaa, nich'eet'igwiniindhan ts'an shant'ee zhuut'iichy'aa shats'an nilii ts'a' lyaa shashroonchy'aa gaiiyiidhatsajii, ajii nich'eegoonzhrii, Vit'eegwiyyahchy'aa vigii najii drii zhit gwinzii neegwahts'ik geh'an.

Paul, Onesimus Eenjit Philemon ts'a' Ginkhii

⁸ Ajii geh'an sheenjit k'eegwiichy'aa t'ini'yaa geenjit noalkat t'ihnyaä. Khan Christ voozhri' zhit gwik'it t'ini'in nakhai-hyaa, jyahs'a' gwinzii t'ini'yaa geh'an. ⁹ Nijyaa Paul ihlji ts'a' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ji geh'an gwizhrih, sheenjit k'eegwiichy'aa t'anoonya' nihthan. Niighyuk K'eegwaadhat vitsyaa ihlji ts'a' tth'aii hee veenjit gwitr'it t'agwaha'yaa, ajii geh'an zheegwaazhraji neesharahchii. ¹⁰ Googaa dinjii Onesimus vats'a' ch'eegoonzhrii ni'ji. Zheegwaazhraji dhidii gwiizhik Gwandak Nizii eech'oaaltan geh'an K'eegwaadhat k'injiindhat dhidlit ts'a' shigii k'it t'inchy'aa. ¹¹ Ch'adaj' lyaa duuyeh nits'inyaä, gaa juk khan nan shji haa diits'ihleenjyaa.

¹² Juk it'ee Onesimus nats'a' neeheedyaa geenjit vats'a' giikhke'. Łyaa vak'at'ihihchy'aa. ¹³ Dzaa ch'iitsii tly'ah haa dashoochaa gwiizhit Gwandak Nizii eegwaldak shaa oodi' oihnyaą ts'a' ji' Łyaa gwintl'oo shits'iheenjyaa. ¹⁴ Gwik'it t'ini'in gitr'iin'ee gwiizhik jyaa naihnyaą ji' gitr'ih'ee. Gwik'it t'iindhan ji' gwizhr̥h shits'iinyaą.

¹⁵ Jyąhts'a' gininjich'ahthat ch'ihlee gwizhr̥h Onesimus naa iindi', gaa juk gwats'an khit naa heedyaa. ¹⁶ Juk slave nilii kwaa, nihk'it Christ k'injiindhat geh'an. Łyaa gwintl'oo vit'eehaaŁchy'aa, gaa nan aŁi shandaa gwitr'it nizii eenjit vit'eehaaŁchy'aa.

¹⁷ NihŁaa K'eegwaadhat eenjit tr'agwarah'in izhik geenjit ch'eet'igwiniindhan haa adats'a' nihdanaaŁchji. Shji nats'a' tr'ineeshizhii deeshihinlyaa gwik'it. ¹⁸⁻¹⁹ Nats'a' gwiizų tr'agwah'ya, datthak gwidihint'oo ts'a' nineegoohikwat. K'eegwaadhat k'injiindhat daj' nits'iinya', aŁi gineenahal-daii gwat'aaŁchy'aa kwaa. ²⁰ Shachaa, nihŁaa K'eegwaadhat k'injiriighit ts'a' veenjit gwitr'it t'agwarah'in, izhik geh'an sheenjit k'eegwiichy'aa t'inizhik ji' shoo shahąhtsyaa.

²¹ Jidii geenjit jii dehtly'aa nats'a' diht'oo aŁi gwik'it t'ini'yaa, ts'a' gwandaa chan gwik'it t'ini'yaa gaashandaii.

²² K'eegwiichy'aa ch'ihŁak sheenjit t'anoo'ya' yiihthan. Nits'eeheedyaa eenjit gwihihchy'aa sheenjit shrigwinlii ts'a' khadigiinjii, nik'eegwahahthat vaashandaii.

Jii Dehtly'aa T'ee Ndaanaa'qi'

²³⁻²⁴ Dzaa zheegwaazhrajii gwizhit, dinjii, Epaphras oozhii, shaa dhidii. Nidiveegoozų' nahnyaą. Mark, Aristarchus, Demas, Luke naŁi t'ee shaa geenjit gwitr'it t'agwagwah'in nidiveegoozų' nagoonyaą.

²⁵ K'eegwaadhat Jesus Christ vich'eegoonzhrii nakhwaa gooli'.

Hebrews

Vit'eegwijyahchy'aa, Didinji' K'iighai' Diits'q' Ginkhii

¹ Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji k'iighai', yeena da'i gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa gwinleji nihlehjuk diilak naji ts'a' ginkhe'. ² Gaa juk Khaiinkoo Drin zhit Gwidinji' zhit diits'a' ginkhe'. Aji Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' k'iighai' jii nankat ts'a' zheekat datthak gwiitsaji, ndaagwaa'aji' jii jii jidii datthak vats'an yiheelyaa t'inchy'aa. ³ Aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit haa nint'aii ts'a' ch'ahndit nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa nihleik'it t'igiichy'aa, ts'a' jidii datthak diginjik nint'aii haa khaihan nihloonta' gwiitsaji. Jidii nankat gwidinji' naji datthak gootr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit datthak gwinzii gwiitsaji ts'a' zheekat gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji dhidii ts'a' nijuk datthak ts'a' jidii datthak gwats'a' k'eegwaadhat yiitsaji t'inchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa, Vidinji', Zheekat Gwich'in Andaa Jiintsii T'inchy'aa

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji', aji't'ee zheekat gwich'in naji andaa veegoo'aii ts'a' gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa ch'oozhri' goovandaa jiintsii aji yant'eiin'aji.

⁵ “Shidinji' inlii t'oonchy'aa, juk drin it'ee niti' dhiidlit.”

Vit'eegwijyahchy'aa, jii deenyaq, ch'ihlok gaa zheekat gwich'in naii jyaa dahnyaq kwaa.

“Shii t'ee viti' hihlyaa

ts'a' shidinji' heelyaa, t'inchy'aa”

Ajits'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa, jii deenyaq, ch'ihlok gaa zheekat gwich'in naii jyaa dahnyaq kwaa. ⁶ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit Didinji' dzaa nankat gwats'a' nahahchii da'i jyaa nyaq,

“Vit'eegwijyahchy'aa vizheekat gwich'in naji datthak giits'a' khadigiheeyaa ts'a' nikiigwagwahah'aa gwizhrih,”

nyaq. ⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aji zheekat gwich'in naji eenjit jii jyaa nyaq,

“Vit'eegwijyahchy'aa dizheekat gwich'in naji ahtr'aii nint'aii k'it t'igiinchy'aa gaviitsaji

ts'a' aji naji chan kwankyaa k'it t'igiinchy'aa gaviitsaji.”

⁸ Googaa Didinji' eenjit, Vit'eegwijyahchy'aa jii jyaa nyaq,

“Vit'eegwijyahchy'aa, Neegwinii'ee gwizhit khit ts'a' khit geen-jit

li'deegwidlii haa nigii najj ts'q' k'eedeegwahaandhat
t'oonchy'aa.

⁹ Jidii gwiizuu ajj datthak gitr'iin'ee,
ts'q' jidii gwinzii datthak chan geet'iindhan,
izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa, ajj Nivit'eegwijyahchy'aa
ihlii gwhitee tr'anahchij,
ajjts'q' shoh gwanlii gwihil'ee jiintsii nantl'eegwiin'ajj.
Ajj juu naa neehiidal najj andaa gwihil'ee jiintsii
nantl'eegwiinlii t'inchy'aa."

¹⁰ Ajjts'q' chan jyaa yahnyaq,
"K'eegwaadhat, tr'ookit daj gwats'an nan jii nankat datthak
goohtsajj,
ajjts'q' nanli' haa zheekat datthak chan goohtsajj.

¹¹ Datthak gwihiljii nagwahaadhal, gaa nan ajj nihk'it dzaa
t'ihinchy'aa,
gwach'aa ch'aa yit'eerahchy'aa kwaa k'it an gweheelyaa.

¹² Ch'adak ik ch'aa k'it gwinzii laadahaanchyaa
ajjts'q' gwach'aa k'eejit nanaazhii k'it jidii datthak k'eejit
neehahtsyaa,
gaa nan ajj duuyeh ch'ijuk t'iinjii,
gweedhaa datthak jyaa gwizhrh t'ihinchy'aa,
ts'q' khit gwandaii hiinlyaa."

¹³ Vit'eegwijyahchy'aa, ch'ihlok gaa dizheekat gwich'in najj
jyaa dahnyaq kwaa,

"Dahthee juu nitr'ii'ee najj,
diikwai' vakat dirildlii,
ajj k'ih nakwai' t'eh nagavahihlyaa gwats'q' datthak
dzaa shishriits'ajj gwihil'ee dhindii,"
jyaa nyaq.

¹⁴ Zheekat gwich'in najj juu t'igiinchy'aa? Zheekat
ch'ankey'aa ginlii ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq datthak
gwik'eegwagwahthat t'igiinchy'aa ajjts'q' juu neehezhi
najj ts'igiheenjyaa goo'aii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa goots'q'
goohil'ee t'iginchy'aa.

2

Neereheezhii ajj t'ee Jiintsii

¹ Jyachts'q' geh'an jidii tr'iitth'ak ajj li'deegwidlii, ajj
lahchy'aa gwint'aii tr'ooheenta' gwizhrh goo'aii t'oonchy'aa.
Diigwik'injigwiighit akharooheenjyaa kwaa geenjit.

² Zheekat gwich'in Moses va-law yeenii diilak najj
antl'eegwiin'ajj t'ee li'deegwidlii gwigweech'in, ts'q' dinjii
najj deegihee'yaa goo'aii gwik'it t'igii'in kwaa ts'q'
yik'eegwahthat kwaa najj t'ee nats'aa khaiinjich'igiheeghit
gwik'it khaiinjich'agoorikthat t'igiinchy'aa. ³ Nats'aa

gwik'iighai' khaiinjich'iriighit gwats'an tr'ineereheedaa
 aji neereheezhii gwadräji gwatsal gaa ninjich'aradhat kwaa
 ji? Aji K'eegwaadhat Jesus adan tr'ookit it'ee neereheezhii
 jiintsii geegiinkhe', äjits'a' juu zhat däi' yiith'ak näji
 datthak diits'a' h'deegwidlii gwigwigweekji. ⁴ Aji jyaa
 digwii'in gwiizhik Vit'eegwijyahchy'aa chan gwigwii'in ts'a'
 nindal gwaahchy'aa nihlehjuk t'iichy'aa kwaii datthak haa
 gwigweech'in gwahtsii, äjits'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaä
 k'iighai' vit'eegwahahchy'aa eenjit nats'äq nihlehjuk gwiitr'it
 t'agwagwahah'yaa goovantl'einlii.

Juu Neereheezhii gwats'a' Diinehee'aa

⁵ Aji nankat k'eejit neegweheelyaa gwinyaä ts'a' gee-
 garinkhii, äjit'ee Vit'eegwijyahchy'aa dizheekat gwich'in äji
 k'eegwagwahahthat geenjit zhat nagoovinlii kwaa. ⁶ Gaa,
 Dëhtly'aa Choh zhit gwa'an jyaa digwinyaä,

“Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii jaghaii jii nankat gwidinjii näji
 gooninjich'ahthat?

Jaghaii gook'aqhtii?

⁷ Ch'ihlee gwatsal zheekat gwich'in näji andaa gwintsal gi-
 hil'ee kwaa goovoltssäji,
 ts'a' ch'eegwahndit ts'a' gwihiil'ee haa ch'ihlee goots'an
 dhähtssäji,

⁸ ts'a' jidii datthak ts'a' k'eedeegwahaadhat gooviltssäji.”

Vit'eegwijyahchy'aa datthak gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat
 gooviltssäji gwinyaä, äjit'ee jidii datthak t'arahnyaä.
 Gaa, juk gweendaa dzaa nankat gwidinjii jidii datthak
 gwats'a' k'eedeegwaadhat gwaraah'in kwaa. ⁹ Gaa

Jesus, äji zheekat gwich'in näji andaa gwintsal hil'ee
 tr'iltsäji, äji gwigweech'in gwaraah'in, jyähts'a' gwik'iighai'
 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii zhit juu näji datthak
 eenjit niindhat, ts'a' khaiinjich'ahohthat ts'a' niindhat geh'an
 juk gwihiil'ee ts'a' ch'eegwahndit vantl'eeriin'äji, gwaraah'in.
¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa juu jidii datthak gwiiltssäji ts'a' nihloonta'
 iltsäji geh'an, Jesus khaiinjich'aheeghit k'iighai', gweheezyaä
 gwiiltssäji, digii lejii näji ts'an dich'eegwahndit lat goots'an iltsäji
 ts'a' Jesus t'ee neereheezhii gwats'a' diineelyaa t'inchy'aa.

¹¹ Aji haa it'ee Jesus dzaa nankat gwidinjii näji
 tr'agwaanduu gwats'an shroodiinyaä gooviltssäji, ts'a'
 adan ts'a' geedan haa datthak shroodiinyaä ginlii ts'a'
 Vit'eegwijyahchy'aa gooti' nilii. Izhik geh'an Jesus shizhehk'aa
 gwich'in öhlji gavahnyaä ts'a' goo'oozhii ahlii kwaa
 t'inchy'aa. ¹² Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dahnyaä,

“Shizhehk'aa näji deenizhit datthak gavaa gwahaldak
 t'oonchy'aa nyaä

ts'a' nijin khaihlan nineegiidal daj' gootee gwats'an na-ha'aa t'oonchy'aa!" yahnyaq.

¹³ Jii chan jyaa nyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa aji vit'injihaachy'aa."

Ajits'a' jii chan jyaa nyaq,

"Aji tr'iinin Vit'eegwijyahchy'aa shantl'inlii naji haa datthak dzaa gavaa t'ihchy'aa."

¹⁴ Jii tr'iinin shigii gooveegirinkhii naji dzaa nankat gwats'an geedaa ts'a' goodaa ts'a' gootthaj' haa gwanlii, Jesus, adan t'ee gook'it t'inchy'aa ts'a' dzaa nankat gwidinji dhidlit. Niindhat gwik'iighai' Ch'ankey'aa Tr'aanduu an hahtsyaa, Tr'aanduu ajit'ee ch'ichi' ts'a' k'eedeegwaadhat.

¹⁵ ts'a' jyachts'a' gwik'iighai' juu tr'agwaanduu goots'a' k'eedeegwaadhat naji gwats'an tr'iinlii, ch'ichi' agaanjat geh'an.

¹⁶ Ajits'a' t'ee zheekat gwich'in naji Jesus goots'iheenjyaa geenjit dzaa gwats'a' haazhii t'ii'in kwaa gwizhrh gwigweech'in, gaa Abraham ts'an deedhaa naji ts'iheenjyaa aji geenjit dzaa gwats'a' haazhii t'ii'in.

¹⁷ Dzaa nankat dinji naji k'it yiltsaji ts'a' nats'ahts'a' datthak diik'it yiltsaji, gwinyaq, jyachts'a' gwik'iighai' gooveenjit li'deegwidlii vit'injiraahchy'aa heelyaa ts'a' neeshraahchy'aa chan heeghyaa gwizhit ndak khii giinkhih choh, aji nilii gwizhik Vit'eegwijyahchy'aa eenjit tr'agwahaah'yaa, jyachts'a' gwik'iighai' chan dinji naji atr'agwaanduu oo'an gwahaadlii geenjit t'izhik.

¹⁸ Ajits'a' t'ee zhit juu juk tr'agwaanduu t'asho'ya' niindhan naji ts'iheenjyaa jyaa digihee'yaa kwaa geenjit adan t'ee tsinteetr'eelkaii ts'a' khaiinjich'akhwadhat, dzaa nankat k'eehwazhii daj'

3

Jesus, It'ee Moses Andaa Gwiintsii Veegoo'aii

¹ Shijyaa gwik'injiighit zhit naji, nakhwan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwit'eetr'anakhweiinlii, jii Jesus eenjit li'deegwidlii kwaii vininjich'ohthat, aji gwik'injigwiighit eegariinkhii aji vit'injiraahchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa, ndak khii giinkhih choh eenjit yiltsaji.

² Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' yuunyaq datthak gwik'it t'ee'ya' aji gwritee tr'iayahchii t'inchy'aa yeenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit, Moses Vit'eegwijyahchy'aa vizheh datthak gwizhit li'deegwidlii haa gwitr'it t'agwah'ya' aji gwik'it t'iiyinlik t'inchy'aa.

³ Dinji juu zheh gwiltsaji ajit'ee aji zheh andaa veegoo'aii t'inchy'aa. Aji gwik'it dinji naji Jesus, Moses andaa gahah'aa.

⁴ Zheh kwaii datthak dinji ch'ihlee gwiltsaji gaa Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak gwiltsaji t'inchy'aa.

⁵ Moses, it'ee Vit'eegwijyahchy'aa vizheh gwizhit yitsyaa k'it doo'ya' yuunyaq datthak gwik'it

t'ee'ya' ts'a' yeendaa ji' Vit'eegwijyahchy'aa ajii deeheenjyaa ajii geeginkhe' t'inchy'aa. ⁶ Gaa Christ, Gwidinji' nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vizheh gwats'a' k'eedeegwaadhat geh'an adan vit'injarahahchy'aa. Yeendaa ji' vit'injarahahchy'aa vaagwiindaii haa vizheh tr'iinlii k'it t'oonchy'aa ts'a' gweedhaa datthak diit'aii gwarah'ii t'oonchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Vigii Naji Neegahaazhii Geenjit

- ⁷ Ajii geh'an Ch'anky'aa Shroodiinyaq jyaa nyaq,
 "Juk drin Vit'eegwijyahchy'aa viginjik dohtth'ak ji',
⁸ yeenii nakhwalak naji Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dakhwa'ya' shrq' goovahnyaq gaa nihk'it gwik'it t'igii'in naji k'it nakhwaki' tth'an dach'at shrq'.
 Nijin drin nangwinjir gwa'an Vit'eegwijyahchy'aa zhyaa shroondaii deehee'yaa li' giindhan haa gwik'it t'igee'ya' daj'.
- ⁹ Izhit zhat daj' deehee'yaa li' shagoonyaq haa shik'eegagoonjik,
 40 years datthak deeshi'ya' shagaah'in gaa nihk'it.
- ¹⁰ Ajiis'a' ajii Israel gwich'in naji goots'a' shik'ii gwanlii ts'a' jyaa gavahnyaq,
 'Gweedhaa datthak shik'eegwagwahthat kwaa ts'a' nats'aq dinjii gooli' gavoinyaq gwik'it chan dinjii ginlii kwaa.'
- ¹¹ Shik'ii gwanlii ts'a' jii li'deegwidlii haa gwik'it gweheelyaa kwaa, dihnya',
 'Nijin nankat neegahaazhii gooveenjit gootsajii chy'ah, aiizhit gwizhit nihdeegiheedaa kwaa!' dihnyaq!"
- ¹² Shachaa naji, nakhwadrii zhit tr'agwaanduu gwizhrih ninjich'ahohthat ts'a' zhit gwik'injohkhit kwaa haa Vit'eegwijyahchy'aa Khit Gwandaii Nili aji vits'i' lihts'eedahoo'ee aji gwits'i' adak'qontii. ¹³ Gaa nakhwatee ch'ihlak gaa Satan nakhwaninjigwaazhii haa tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii gohtsyaa shrq', ts'a' nakhwaki' tth'an dach'at haa Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat kwaa ohli' shrq'. Datthak ts'a' drin gwhiteegwaanchy'aa nihkits'ohnyaq, tth'aii hee, "Juk drin" Degtly'aa Choh zhit diits'a' danakhwat'oo aji tth'aii gwarandaii t'igwinyaq.
- ¹⁴ Datthak ts'a' Christ vaa khaihlak tr'iinlii ts'a' vaa gwitr'it t'agwarah'in, tr'ookit daj' gwats'an, aji gwik'injiriighit tr'ii'ii haa ndaagwahaa'aj' gwats'a' datthak gwaroontaq ji' gweheezyaa.

¹⁵ Jii t'ee Degtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaq,
 "Juk drin Vit'eegwijyahchy'aa viginjik dohtth'ak ji'
 yeenii nakhwatsii naji k'it nakhakiitth'an dach'at shrq',

iyaa digii'in nijin Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovoonyaa
gaa gwik'it t'igii'in kwaa dai'."

¹⁶ Juu dee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik diitth'ak gaa doo'ya' yuunya gwik'it t'ii'in kwaa? Zhit juu Egypt gwats'an Moses tr'agoovinlii najj t'arahnya. ¹⁷ 40 years gahkhyuk datthak Vit'eegwijyahchy'aa juu najj ts'a' vik'ii gwanlii? Zhit juu tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii geh'an nangwinjir gwa'an niinjik najj reh. ¹⁸ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa hi'deegwidlii haa jyaa dishi'yaa nya gwik'it t'ihē'yaa t'inya, "Nijin nankat gwizhit neehoozhii nakhwaihnya aji nakhwantl'eegwiin'aji chy'ah, aji zhit gwizhit nihdeehohdaa kwaa!" gavaiinya, jyaa nya dai' juu najj ts'a' ginkhii t'inya? Aji juu zhat dai' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' goovoonyaa aji gwik'it t'igii'in kwaa najj t'ahnya. ¹⁹ Aji's'a' it'ee deegwiin'aji gwaraah'in, gwik'injigiighit kwaa geh'an aji nankat gwizhit neegaa-haazhii goovahnya aji khyu' nihdeegijyaa.

4

¹ It'ee Vit'eegwijyahchy'aa neerahaazhii diits'an hahtsyaa nya aji gwik'it t'ihē'yaa t'inya. Aji's'a' datthak adak'aroonti', diitee ch'ihlak gaa zhat gwahah'yaa kwaa gweheelyaa geenjit. ² Diikhwan t'ee aji Gwandak Nizii giitth'ak gwik'it tr'iitth'ak. Gwandak Nizii giitth'ak gaa nik'it goovaa gwiizuu, nijin aji ginjik giitth'ak dai', gwik'injigiighit haa gwagoonjii kwaa geh'an. ³ Diikhwan gwik'injiriighit najj nijin neerahaazhii Vit'eegwijyahchy'aa diinantl'eegwehee'aa. Jii jyaa digweheenjyaa nya aji gwik'it goodlit,

"Shik'ii gwanlii ts'a' jii hi'deegwidlii haa gwik'it gweheelyaa kwaa, dihnya',

'Nijin nankat neegahaazhii gooveenjit gooktsaji chy'ah, aiizhit gwizhit nihdeegiheeda kwaa!'"

Nijin nan iltsaji dai' digwitr'it gehdaa tr'iinjik googaa nihk'it jyaa diinya. ⁴ Dēhtly'aa Choh zhit gwa'an Neegwaazhii Drin jii t'ee jyaa digwinya, "Vit'eegwijyahchy'aa drin 7 nigwiindhat gwizhit digwitr'it datthak gwats'an naazhii." ⁵ Dēhtly'aa Choh zhit gwa'an chan jyaa digwinya, "Duuyeh gwik'it nijin nan aji goovantl'eiin'aji chy'aa aji gwizhit neegahaazhii geenjit nihdeegijyaa." ⁶ Zhit Israel najj tr'ookit Gwandak Nizii diitth'ak najj neegahaazhii geenjit goovantl'eegwariin'aji gaa gwik'it t'igiizhit kwaa, gwik'injigiighit kwaa geh'an. Gaa juk ch'izhii najj antl'eegwiriin'aji, geedan gogohoondal geenjit. ⁷ Jii t'ee hi'deegwidlii gwanlii ts'a' gwizhrih gwigweech'in goodlit, Vit'eegwijyahchy'aa ch'izhii drin neerahahshii nineegwin'aji, ts'a', "Juk drin" goozhii, niighyuk gwahaadhat tl'ēē gōhju' hee

King David geeginkhe' gwiltsajj aajts'a' Dəhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo,

“Juk drin Vit'eegwijyahchy'aa videezhuh dohtth'ak ji',
nakhwaki' dach'at gooli' shrq'.”

⁸ Joshua, Israel najj Vit'eegwijyahchy'aa neegahaazhii goovantl'eiin'ajj gwik'it t'iizhik ji', Vit'eegwijyahchy'aa duuyeh ch'izhii drin gēhdaa gwandaa geeginkhii t'oonchy'aa. ⁹ Aajts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj eenjit tth'aii hee neerahaazhii goo'aii, Vit'eegwijyahchy'aa drin 7 gwizhit naazhii ajj gwik'it t'igwehee'yaa. ¹⁰ Ajj juu neegahaazhii goots'an dhidlit najj Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa geenjit digwigwitr'it ts'an neegahaazhii, Vit'eegwijyahchy'aa digwitr'it gwats'an naazhii gwik'it. ¹¹ Aajts'a', ajj neerahaazhii tr'ooheendal geenjit gwint'aii gwitr'it t'agwaroh'ya', nangwinjir gwa'an Israel najj deegiizhik gwik'it diitee ch'ihlee gaa gwik'injigwiighit gi'ij kwaa geh'an neegahaazhii nihdeegiheedaa kwaa.

¹² Vit'eegwijyahchy'aa viginjik aajt'ee gwandaii nilii ts'a' k'eegwiichy'aa datthak yaa t'ii'in shrii choh veek'i' neekwaii gwanlii jiinin k'it t'inchy'aa. Ajj nijin diizhin ts'a' diinanky'aa haa nihlaa t'inchy'aa, ajj zhit gwats'an nijin ch'izhee ts'a' diitth'an haa nihloon'ee ajj zhit gwats'a' datthak gwit'ii k'it t'oonchy'aa. Jyahts'a' gwik'iighai' nats'ahts'a' diidrii zhit ninjich'aradhat ts'a' gwiizqu akwat gwinzii ajj geenjit deegwiindhan ajj kwaii datthak gaandaii geenjit diinoohahkat t'inchy'aa. ¹³ Jidii gwiltsajj datthak vaa gwizhrih nagwaanajj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' goodlii ts'a' adan t'ee dzaa nankat deegwee'ya' vagwarahaandak t'inchy'aa.

Jesus, Ndak Khii Giinkhih Choh Nili

¹⁴ Aajts'a' ndak khii giinkhih choh tr'ii'ij, ajj nijin Vit'eegwijyahchy'aa t'inchy'aa gwats'a' haazhii geh'an jii gwik'injigwiighit eegwaraandak ajj gwint'aii tr'oontq'. Aajt'ee Jesus Vit'eegwijyahchy'aa vidinji' t'inchy'aa. ¹⁵ Ndak khii diigiinkhii choh, diit'aii kwaa gaandaii geenjit neeshraahchy'aa diinoonyaq ts'a', adan gaa tr'agwaanduu t'ihee'yaa geenjit nihlehjuk datthak vik'eegaroonjik gaa nihk'it tr'agwaanduu t'ee'ya' kwaa. ¹⁶ Aajts'a' tr'aanjat kwaa haa Vit'eegwijyahchy'aa ch'eiinzhrii k'eegwaadhat ts'a' yakat doodii vats'a' tr'iheedaa, izhit ch'eegoonzhrii ts'a' neeshraahchy'aa diinahoonjyaa haa nijin gwit'eegwaahchy'aa dajj diits'iheenjyaa.

5

¹ Juu ndak khii giinkhih gahtsii dajj giinkhih najj gwitee tr'agoogahchik ts'a' gooveenjit Vit'eegwijyahchy'aa haa

tr'agwagwahaah'yaa geenjit zhat nagoogahchik, aji ndak khii giinkhih gahtsik aji't'ee gooveenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gootr'agwaanduu geenjit nin kwaii akwat gwanzhih chan giyintl'eech'ahchak gwagwahtsii. ² Aji ndak khii giinkhih, adan gaa dinjii diik'it t'inchy'aa ts'a' nihlehjuk datthak geenjit vat'aii gwanlii kwaa ts'a' zhit juu gwiizuu t'ii'in gaandaii kwaa naji ts'a' zhit juu gwiizuu vigwitr'it gwanlii naji gaa datthak khai'gwidlii ts'a' gook'eehaandak gwiizhit neeshraahchy'aa gavoonyaa t'inchy'aa. ³ Aji'ts'a' adan gaa vat'aii gwanlii kwaa geh'an vatr'agwaanduu gwanlii, aji datr'agwaanduu geenjit gwizhrh kwaa gaa Israel gwich'in naji gootr'agwaanduu geenjit chan gwantl'eech'ahahchaa goo'aii. ⁴ Duuyeh dinjii adakhai' ndak khii giinkhih hil'ee adaatsii, Vit'eegwijyahchy'aa zhrih, dinjii ndak khii giinkhih choh ahtsii aji gwik'it it'ee giinkhih Aaron t'inlik. ⁵ Aji gwik'it chan Christ adakhai' ndak khii giinkhih hil'ee ideeltsaji kwaa. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yahnyaq, "Shidini' inlii, juk drin Niti' dhiidlit."

⁶ Aji'ts'a' ch'adanh gwa'an chan Vit'eegwijyahchy'aa jii Dehtly'aa Choh zhit jyaa nyaq, "Melchizedek giinkhih iinli' k'it, ndaagwaa'aji' kwaa gwats'a' datthak giinkhih hinlyaa." yahnyaq.

⁷ Dzaa nankat gwiindaii dai' gwint'aii azhral ts'a' vandee chu gwiizhit jidii niindhan kwaii geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagidiinjii. Vit'eegwijyahchy'aa zhrih niheedhaa gwats'an gwideetaa yahahchyaa gaandaii, khazhak nilii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaq datthak yik'eegwahahthat geh'an Vit'eegwijyahchy'aa yitth'ak. ⁸ Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nilii gaa nihk'it, khaiinjich'ohoodhat gwik'iighai' yik'eegwahahthat geenjit geerooktin. ⁹ Nijin Jesus deehee'yaa goo'aii gwik'it t'iizhik dai', juu yik'eegwahahthat naji yik'iighai' neegeheezhii ndaagwaa'aji' kwaa gwiltsaji. ¹⁰ Giinkhih Melchizedek aji vats'an deiindhaa k'it t'oonchy'aa, giinkhih heelyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndak khii giinkhih yiltsaji.

Nakhwagwik'injigwiighit Akhohnyq' Shro'.

¹¹ Tth'aii hee gwinleji jii geenjit t'igweheenjyaa goo'aii gaa nakhwaa gwaraandak geenjit gwagwantrii, gwinzii gohtth'ak kwaa ts'a' deegwinyaq gaakhwandaii kwaa geh'an. ¹² Juk gwandaa it'ee geech'qahtan qhli', gaa Vit'eegwijyahchy'aa tr'ookit viginjik geenakhwarahtan tth'aii hee agoo'e'. Juk gwandaa nilii khoh'aa goo'aii t'oonchy'aa gwizhit tth'aii hee ch'ohma' ts'a' dink'ohkhit kwaa k'it t'ohchy'aa. ¹³ Tr'iinin tsal k'it t'igiinchy'aa geh'an

zhit juu ch'ahma' nājī gwinzii akwat gwiizūū t'igii'in tth'aii hee gaagiindaii kwaa. ¹⁴ Ajjts'a' zhit juu nilii a'aa t'ee dinjii dink'iindhat nājī eenjit t'oonchy'aa, juu googwaa'ee ts'a' geedoodaantan haa t'ee gwinzii ts'a' tr'agwaanduu gaagiindaii.

6

¹ Ajjts'a' juk gwandaa k'iindaa tr'ineeroojyaa, ajiitl'ee ch'anjaa gooltin k'it t'igweheechy'aa ts'a' diikhwan t'ee geech'arohahchyaa, ajiits'a' juk zhyaa k'ii'an diigwitr'it gwanlii aji khit sheenjit ganandee gweheenjyaa ts'a' geegireheehkhyaa kwaa ts'a' nijin tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa vik'injiriighit chy'aa aji gwik'it t'igweheechy'aa ² Jii kwaii geenjit geech'arahtan, chuū gwats'an tr'ahtsii diinanli' haa gook'aa naraandak, niindhat ts'a' needhikhin, ts'a' khaiinkqō drin zhit ji' ch'arohahkat eenjit geech'oorahatan. ³ Jii datthak ehdaa tr'aroojyaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwik'it t'iindhan ji', gwik'it t'igweheenjyaa.

⁴ Ajjts'a' zhit juu gwik'injiighit gwats'an lihts'eedaa'ee nājī nats'ahts'a' chan hee shatr'agwaanduu kwaa giheenjyaa? Vit'eegwijyahchy'aa viginjik li'didlī gaagwiindaii, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa chan goots'a' ch'einzhrīi ts'a' ch'izhīi gwik'injiighit nājī k'it Ch'ankey'aa Shroodiinyaq goots'an dhidlit t'oonchy'aa. ⁵ Yeenaa gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nizjī chan gaagiindaii, ajiits'a' chan K'eegwaadhat Veegwinī'ee gwat'aii gwanlii chan gaagiindaii. ⁶ Ajiitl'ee chan gwik'injigiighit akhagagoonjik! Jyaa diginjik daj' tr'agwaanduu ts'an lihts'eedagahaa'ee gwakwaa. Chan hee Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' Cross kat gagiltsak k'it t'oonchy'aa ts'a' dinjii nājī andah oozhīi vats'an tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa geh'an.

⁷ Dzaa nankat ahtsin daj' gwanzhīh k'aqhtii nājī eenjit gwinzii gwahāqshīi geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ahtsin gwahtsīi. Ajiits'a' gwanzhīh vit'eegwaahchy'aa vakat haahshīi. ⁸ Gaa khoh ts'a' t'oo li' iizūū haa nikshīi ji' zhyaa ginilih kwaa heelyaa, ts'a' duulee Vit'eegwijyahchy'aa iizūū yahaanjyaa ts'a' kō' zhit heek'an ts'a' an heelyaa.

⁹ Diiyyaa veet'igwiindhan nājī, jii jyahts'a' nakhwats'a' girinkhīi gaa nakhweenjit gwinzii gaagwiindaii. Neekhwazhīi geenjit nakhweenjit gwinzii t'igwī'in. ¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa khit ts'a' gwinzii t'ii'in ts'a' ch'ihlōk gaa gwiizūū t'ii'in kwaa. Jidii gwitr'it veenjit t'agoh'ya', duuyeh ganaandee ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa juu gwik'injiighit nājī ts'ohnyaa ts'a' tth'aii hee gwik'it t'akhwa'in aji chan duuyeh nakhweenjit ganaandee t'inchy'aa. ¹¹ Deegwākhkyuk

gõhdaii datthak ch'izhii nãii eenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'i' nakhwaroonyaã, aii gwik'iighai' yeendaa ji' jidii nakhwantl'eegwaroo'aa nohthan aii gwik'it gweheelyaa geenjit. ¹² Tr'agoodiinjik õhli' shrõ' nakhwaroonyaã gaa zhit juu gwik'injiighit nãii ts'ã' khai'gwidlii nagool'in nãii k'it t'ohchy'aa aii ji' Vit'eegwijyahchy'aa jidii nakhwantl'eeheelyaa nyaã aii nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Deehee'yaa Nyaa Lyaa Gwik'it T'ihee'yaa Gwizhrih.

¹³ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa Abraham neenjit jyaa dishi'yaa ahnyaã dãi', deehee'yaa nyaã aii lyaa gwik'it t'ihee'yaa t'inyaã. Vandaa jiintsii ch'ihlak gaa gwanlii kwaa geh'an doozhri' t'aahchy'aa haa deehee'yaa nyaã aii gwik'it t'ishi'yaa nyaã, t'inchy'aa. ¹⁴ "Jidii datthak zhit gwinzii nats'ã' t'ishi'yaa ts'ã' nats'an deedhaa leji gweheelyaa gwahahtsyaa." yahnyaã. ¹⁵ Abraham aii jyaa dishi'yaa ahnyaã ts'ã' Abraham khai'gwidlii nagwal'in. Aii gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii nantl'eehih'aa yahnyaã yantl'eiin' aii t'inchy'aa. ¹⁶ Nijin jyaa shi'yaa gwinyaã aii gwik'it t'igwii'in dãi' juu voozhri' diinandaa jiintsii t'eegwaahchy'aa ts'ã' deeshi'yaa nyaã aii dinjii nãii ts'ã' adan haa gwinzii gwilik t'oonchy'aa. ¹⁷ Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaã aii gwik'it t'ihee'yaa aii juu antl'eeeyehee'aa nãii gwinzii gaagoondaii goovoonyaã, ts'ã' duuyeh gooveenjit deeshi'yaa nyaã aii akhagoonyaã t'inchy'aa. ¹⁸ Jii ginjik neekwaii duuyeh ch'ijuk t'iinjii ts'ã' duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaã gwik'it t'ihee'yaa akwat doozhri' zhit deeheenjyaa nyaã gwik'it t'ihee'yaa geenjit oots'it t'inchy'aa. Aii haa deehee'yaa nyaã aii gwik'it t'ihee'aa aii haa diik'aahtii vaagwiindaii yeendaa ji' diinantl'eeeyehee'yaa gwint'aii gwaroontã' t'oonchy'aa. ¹⁹ Jii deeshi'yaa nyaã aii gwik'it t'ihee'yaa vaagwiindaii aii diidrii zhit gwiri' aii. Aii diineenjit deehee'yaa nyaã gwik'it t'ihee'yaa t'ee Jesus t'inchy'aa ts'ã' juu Kharigidiinjii Zheh gwizhit ji' gwaa'ai' gwihil'ee goo'aii gwizhit gwach'aa gindeiinvyaa aii ankeegijyaa t'inchy'aa. ²⁰ Aii t'ee Jesus, adan tr'ookit diineenjit nihdeiinzhi, aii ts'ã' Melchizedek giinkhih iinli' k'it khit ndaanaã' aii kwaa gwats'ã' geenjit ndak khii giinkhih choo dhidlit t'inchy'aa.

7

Giinkhih Melchizedek

¹ Jii Melchizedek t'ee kwaiik'it Salem geenjit k'eedeegwaadhat choo (king) inli' ts'ã' Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii eenjit ndak khii giinkhih choo chan inli'. Abraham nihliriighan gwa'an k'eedeegwaadhat choo nãii gaiiyii' ltsãii

gwats'an needyaa gwiizhit Melchizedek yadaazhii ts'a' vaagweheezyaa geenjit yeenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' khagideedi'. ² ts'a' Abraham jidii oonjik ts'an 1/10th yantl'eiinlii. (Tr'ookit Melchizedek gwinyaa t'ee "K'eedeegwaadhat Choo Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii ahaa," ts'a' kwaiik'it Salem gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii geh'an chan voozhri', "Tsinehdan eenjit k'eedeegwaadhat (king)." gwinyaa t'igwinyaa.) ³ Melchizedek, nijin gwats'an deedhaa gaa vaagwiindaii kwaa ts'a' viti' ts'a' vahan haa juu t'igiinchy'aa vaagwiindaii kwaa ts'a' nijin dai' vagooodlit akwat nijin dai' vakwaa, jii kwaii datthak gaagwiindaii kwaa gwadanakhwat'oo kwaa geh'an. Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' k'it t'inchy'aa geenjit giinkhih dhidlit t'arahnyaq.

⁴ Melchizedek deegwaht'oo jiintsii gooh'in. Abraham t'ee yeenaa diilak vaagwiindaii choo nilii ts'a' nihleeriighan zhit jidii gaiiyigwiltsaii ts'an 1/10th yantl'eiinlii t'inchy'aa. ⁵ Ts'a' Levi ts'an deedhaa naii ginkhih nilii t'ee Moses va-law k'iighai' Israel gwich'in naii ts'an 1/10th agwaanchy'aa qhjii googaanyaq gwik'it t'igii'in. Abraham ts'an digeedhaa gaa nik'it dagalak ts'an tr'igwigwili t'igii'in. ⁶ Melchizedek, Levi giinkhih naii ts'an deedhaa kwaa googaa nihk'it Abraham ts'an 1/10 oonjik ts'a' vaagweheezyaa geenjit yeenjit Abraham khagideedi', aiij Abraham t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaq, aiij yeenjit gwik'it t'iizhit t'inchy'aa. ⁷ Juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ch'izhii dinjii eenjit gweheezyaa geenjit khagidiinjii t'ee gwandaa gwihi'ee t'oonchy'aa juu naii datthak gaandaii t'oonchy'aa. ⁸ Levi ts'an deedhaa giinkhih naii, Israel gwich'in naii ts'an 1/10 teegwagwahjii naii datthak nigijnjik, gaa Melchizedek aiij 1/10 teegwajjik aiij Degtly'aa Choh zhit tth'aii hee gwaandaii giyahnyaq geh'an goovandaa hil'ee. ⁹ Aiij geh'an t'ee nijin Abraham 1/10th oiinkwat dai' Levi ts'an deedhaa naii 1/10th Melchizedek agogoiinkwat k'it t'oonchy'aa khit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit Israel nankat gwats'an 1/10 goonjii geh'an. ¹⁰ Nijin Melchizedek, Abraham eenihkhee dai', Levi tth'aii vigwili kwaa, gaa yeenaa valak Abraham vatthai' zhit t'inchy'aa k'it veenjit t'oonchy'aa. ¹¹ Jii t'ee Levitical giinkhih naii k'iighai' Israel gwich'in naii Moses va-law antl'eegwarin'aii. Aiij giinkhih Levi ts'an deedhaa naii Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'in goovahnyaq gwik'it t'igiiizhik ji', juk duuyeh ch'izhii ginkhih Melchizedek taii adaa naii t'eegwaahchy'aa, aiij t'ee Aaron vats'an deedhaa kwaa. ¹² Aiij geh'an nijin giinkhih naii googwitr'it ch'ijuk t'inchy'aa neegahoodlit dai' aiij Moses va-law chan ch'ijuk t'ineeheenjyaa gwizhrh' goo'aii t'oonchy'aa. ¹³ Ts'a' Diik'eegwaadhat jii kwaii eenjit vee-

garinkhii t'ee ch'izhii zheeneedijii najj ts'an deedhaa ts'a' Judah vizheeneedijii ts'an ch'ihlok gaa giinkhih gwanlii kwaa.
¹⁴ Judah, zheeneedijii ts'an vagoodlit datthak vaagwiindaii ts'a' Moses nijin giinkhih najj eeginkhii daj' jii zheeneedijii najj eeginkhe' kwaa t'inchy'aa.

Ch'izhii giinkhih Melchizedek K'it T'inchy'aa.

¹⁵ Jii eenjit juk it'ee gwigweech'in goodlit ts'a' ch'izhii giinkhih Melchizedek k'it t'inchy'aa igweekijj. ¹⁶ Levi ts'an deedhaa ajj geh'an giinkhih dhidlit t'aihnyaa kwaa, gaa, gwandaii ndaanaa'ajj kwaa di'ijj ajj ts'an t'aih di'ijj haa giinkhih dhidlit t'aihnyaa. ¹⁷ Ajj geh'an Dęhtly'aa Choh zhit veenjit jyaa digwinyaa,

“Melchizedek ginkhih inli' k'it nan t'ee ndaanaa'ajj kwaa gwats'a' datthak giinkhih hinlyaa t'oonchy'aa.”

¹⁸ Moses va-law vat'aii kwaa ts'a' vit'eegwaahchy'aa kwaa haa dhidlit geh'an geh'at nigiiyin'ajj. ¹⁹ Moses va-law datthak gwinzii gwahtsii kwaa geh'an juk ajj Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa ajj gwik'it t'ihee'yaa vaagwiindaii gwandaa nizij gwaroontaj, ajj gwik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' nahgwan t'igweheechy'aa geenjit gwandaa gwik'it gwanlii.

²⁰ Ajjts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa, ajj li'deegwidlii haa gwik'it t'ihee'yaa, ajj chan goo'aii, ajjts'a' ch'ihlok gaa Vit'eegwijyahchy'aa ch'izhii giinkhih eenjit jyaa dishi'yaa diinya' kwaa t'oonchy'aa. ²¹ Gaa Jesus ajj Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaa k'iighai' giinkhih dhidlit, ts'a' jyaa yahnyaa,

“K'eegwaadhat li'deegwidlii zhit deeshi'yaa nyaa ajj'tee lahchy'aa gwik'it t'ihee'yaa t'inyaaj,

ts'a' duuyeh diginjik noonjii,

‘Ndaagwaan'ajj kwaa gwats'a' datthak giinkhih hinlyaa!’ ” yahnyaa.

²² Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaa geh'an Jesus vik'iighai' lyaa gwik'it gweheelyaa gwizhrh ts'a' jii, Moses k'iighai' deehee'yaa nyaa ajj andaa gwinzii t'oonchy'aa.

²³ Jii chan ch'ujuk neegahoodlit, yeenii giinkhih gwiinli' najj datthak nigijnjik ts'a' duuyeh digwigwitr'it gehdaa tr'igiinjii, ²⁴ gaa Jesus khit gwandaii nilii, ts'a' giinkhih nilii digwitr'it duuyeh ch'izhii najj antl'eegwa'aii t'inchy'aa.

²⁵ Ts'a' t'ee juk ts'a' khit haa gwik'it t'ihee'yaa, juu yik'iighai', Vit'eegwijyahchy'aa k'injiinjik najj neehahshii geenjit, gwaandaii ndaagwaaj'ajj kwaa di'ijj haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gooveenjit ch'oodiikwat geenjit.

²⁶ Jesus t'ee ndak khii ginkhih choo nilii ts'a' jidii t'eegwaahchy'aa diits'an ahtsii. Shroodiinyaa nilii ts'a' vatr'agwaanduu gwakwaa: Vit'eegwijyahchy'aa juu

tr'agwaanduu t'ii'in naʔi tee gwats'an gihleerihlchʔi ts'a' zheekat ndak deeghaʔi nyaʔahchʔi. ²⁷ Ch'izhii ndak khii ginkhih choo naʔi k'it t'inchy'aa kwaa, juu tr'ookit gootr'agwaanduu eenjit aʔitl'eʔ diitr'agwaanduu geenjit drin gwit'eegwagwaanchy'aa ataiinjii aʔtsii gwat'aahchy'aa kwaa. Ch'ihlok datthak diineenjit ataiinjii iltsaʔi nijin adan gwantl'eedaachʔi daʔi'. ²⁸ Moses va-law zhit, dinjii naʔi ndak khii giinkhih choh heelyaa eenjit gwitee tr'agoogiinlii gaa aʔi dinjii naʔi khit Vit'eegwijyahchy'aa haa geedaa kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa aʔi hi'deegwidlii haa deeshi'yaa nyaʔa aʔi vijuu gwanaa gohju' gwik'it t'iizhik, Didinji' juu ndaagwaa'aʔi' kwaa gwats'a' vatr'agwaanduu ch'ihlok gaa gwakwaa aʔi gwitee tr'aahchʔi, ndaagwaa'aʔi' kwaa gwats'a' datthak ndak khii giinkhih choh heelyaa geenjit, Law giktsaʔi aʔitl'eʔ niighyuk gwahaadhat.

8

Jesus Diineenjit Ndak Khii Giinkhih Choh Nili

¹ Jii jidii eegirinkhii t'ee jyaa digwinyaʔa t'igwinyaʔa, lyaa ndak khii giinkhih choo tr'ii'ii aʔit'ee Vit'eegwijyahchy'aa ji-intsii ch'andaa hil'ee nilii zheekat k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aʔi vishriits'aʔi dhidii. ² Dzaa nankat gwidinji' naʔi daganli' haa zheh gwadhah gwinigiintthaii kwaa, gaa K'eegwaadhat kharigidiinjii zheh gwadhah gwiiniintthaii vizhit ch'andaa shroodiinyaʔa dehk'it goo'aʔi ndak khii ginkhih choo nilii geenjit gwizhit tr'agwah'in.

³ Ndak khii giinkhih choo naʔi datthak Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii t'oonchy'aa, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nin akwat gwanzhʔi kwaii ataiinjii gahahtsyaa geenjit, ts'a' diidak khii giinkhih choo chan k'aiich'ii ataiinjii hahtsyaa hee'yaa goo'aʔi. ⁴ Jewish law zhit ginkhih naʔi, ch'ujuk gwinleʔi ataiinjii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gahahtsyaa goo'aʔi, aʔi geh'an dzaa naa dhidii ji' duuyeh giinkhih nilii t'inchy'aa. ⁵ Dzaa nankat ndak khii giinkhih ginlii haa gwitr'it t'agwagwah'in t'ee zheekat deegwee'ya' aʔi gwik'it teegahdaii t'igii'in. Aʔi geh'an nijin Moses Kharigidiinjii Zheegwadhadh gwinintthaii daʔi' lyaa gwik'it t'ihlee'yaa gwizhrʔh, "Ddhah kat nats'aʔa gwahahtsyaa nats'a' gwigweelkiʔi aʔi gwik'it gwahahtsyaa gwizhrʔh." ⁶ Gaa juk Jesus, ndak khii giinkhih gwigwitr'it vant'eegwirin'aʔi t'ee ndak khii giinkhih naʔi andaa hil'ee, aʔi Vit'eegwijyahchy'aa digii naʔi eenjit deehee'yaa nyaʔa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa, Moses k'iighai' deehee'yaa nyaʔa andaa gwihi'ee, digii naʔi eenjit deehee'yaa nyaʔa aʔi gwandaa gwinzii t'ihlee'yaa geh'an t'inyaʔa.

⁷ Aii tr'ookit dai' deeshi'yaa jiinya' chy'aa gwit'igwin'ee kwaa ji' ch'izhii deeshi'yaa nyaq gwik'it t'hee'yaa, nyaq gwat'aahchy'aa kwaa. ⁸ Gaa jii jyaa diinya' dai' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji veenjit t'igwin'ee,

“Nijin Israel ts'a' Judah gwich'in naji haa,
deeshi'yaa dihnyaq chy'ah gooveenjit k'eejit neegwa-
hahsyaa aii drin gwats'a' gweedhaa,
K'eegwaadhat nyaq.

⁹ Yeenii gooti' neezheeneedijii naji deeshi'yaa dinyaq goovant'l'eegwii'ajii chy'aa k'it t'ishi'yaa kwaa, nijin drin goovanli' oodhiijik ts'a' Egypt gihleegoohoiilii dai'.

Deeshi'yaa dihnyaq goovant'l'eegwii'ajii aii
gwik'eegwagwahthat kwaa,
geh'an zhyaa gaval'in ts'a' gavininjich'althat kwaa
goodlit.

¹⁰ Nijin drin zhat nagwaanajii, ji' deeshi'yaa jihnyaq chy'ah Israel gii naji ts'an hahsyaa,

K'eegwaadhat nyaq.

Jii Sha-law aii goodrii zhit dihiht'l'oo
ts'a' gooyinji' zhit chan nihih'aa.

Ajits'a' Goovit'eegwijyahchy'aa hihlyaa
ts'a' geedan chan shigii giheelyaa, gavahnyaq.

¹¹ Gootee ch'ihlee gaa diyyaa geehahchyaa kwaa
akwat goonee'ok dinjii naji chan haa gwahoondak kwaa,
'Datthak ts'a' K'eegwaadhat haakhwandaii
gwat'oohchy'aa t'oonchy'aa.'

Juu gwintsal veegoo'aii ts'a' juu gwintsii veegoo'aii
haa datthak shaagiheendaii geh'an.

¹² Gootr'agwaanduu datthak gooveenjit oo'an gwihihlyaa,
ts'a' gwiizuu t'igee'ya' aii chan giineehaldaii kwaa.”

K'eegwaadhat jyaa nyaq.

¹³ Jii deeshi'yaa nyaq chy'ah aii k'eejit neehahsyaa eegari-
inkhii, ajit'ee eh'an Moses va-law, k'eejit nilii kwaa ts'a' du-
uyeh vit'ineegwaachy'aa t'inchy'aa ajits'a' jidii datthak k'eejit
nilii kwaa dai', khai' ts'a' an ilii ts'a' niighit kwaa chan vakwaa
gweheelyaa t'inchy'aa.

9

Zheekat ts'a' Nankat Nats'aa Vit'eegwijyahchy'aa Deegihil'ee

¹ Nijin tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa aii gwik'it t'hee'yaa zhit
nats'aa kharigidiinjii ts'a' ch'iridlii haa Vit'eegwijyahchy'aa
deerihil'ee aii dinjii naji geenjit gwideek'it gwigwiltsajii.

² Zheegwadhaa gwineegiintthaii aii oozhee gwizhit
nihdeegweedii shroodiinyaq goozhii, izhit gwizhit

khwaiidaak'a' vakat doo'aii dha'aii ts'a', Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' vant'eetr'ahchak geenjit vakaii'aa dha'aii kat luhchy'aa doo'aii, ³ aji gwizhit gwat'an gwach'aa gihdeinvyaa ant'ii t'ee ch'andaa shroodiinyaa gwideek'it goozhii. ⁴ Aji gwizhit, vakaii'aa chil'ee gold zhrh haa iltsaji dha'aii, aji'ee gwanzhijh gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nya gwik'it t'hee'yaa tyah gold haa iltsaji aji vizhit jii kwaii dhidlii: ts'a' jar gold haa iltsaji vizhit manna luhchy'aa k'it t'inchy'aa, ts'a' Aaron vagal, aji vakat ch'at'an hahshii ts'a' kii neekwaii kat nats'ahts'a' dinjii tr'heelyaa (10 Commandments) gwadanakhwat'oo. Jii kwaii datthak vizhit dhidlii. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nya gwik'it t'hee'yaa tyah ehdee zheekat gwich'in k'it t'inchy'aa neekwaii gold haa iltsaji nihts'a' nagadhat aji'ee Vit'eegwijyahchy'aa zhat t'inchy'aa gwigweech'in geenjit, digit'ee choo aji Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nya gwik'it t'hee'yaa tyah taa nihky'aa t'agahthan, gootee t'eh Vit'eegwijyahchy'aa diitr'agwaanduu oo'an gwahaadlii goo'aii. Gaa juk jii kwaii datthak geegireheekhyya geenjit goo'aii kwaa.

⁶ Kharigidiinjii zheegwadhah gwizhit t'ee jii jyaa digwehee'yaa goo'aii. Giinkhih naji, drin gwiteegwajhchy'aa nihdineegiidal ts'a' deehee'yaa goo'aii gwik'it t'ii'in. ⁷ Gaa ndak khii ginkhih choo aji oozhee ch'andaa shroodiinyaa gwideek'it goo'aii, shree drin gwizhit ch'ihlok neegwiidhat gwizhrh hee zhat nin ts'an ch'eeakaii, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii hahtsyaa geenjit adahaa hah'ak, aji'ee da-tr'agwaanduu ts'a' Israel gwich'in naji gootr'agwaanduu tr'agwah'in, aji jyaa digii'in gaa gaagiindaii kwaa naji eenjit t'ii'in. ⁸ Aji zheegwadhah nihdeegweedii gwizhit shroodiinyaa tth'aii hee goo'aii geh'an nin ch'andaa shroodiinyaa gwideek'it goo'aii izhit zhat dai' tth'aii hee nihky'aa gwaroonjii kwaa, jii t'ee nats'aa goo'aii aji Ch'anky'aa Shroodiinyaa gwinzii gwireheetth'ak geenjit geech'qahtan. ⁹ Jii gwik'it t'oonchy'aa t'ee juk gweendaa gwats'a' gwiin'ee. Zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ginkhih naji k'iihghai' ataiinjii ahtsii naji, nin akwat gwanzhijh haa giyant'ee'ahchak duuyeh goodrii zhit tr'agwaanduu kwaa gwahtsii akwat gooyinji' chan duuyeh goovaanigwii'aji kwaa gwahtsii, ¹⁰ shih tr'a'aa chu tr'ini, ts'a' dik'eech'araatryaa haa shroodiinyaa ada-traatsii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa jii kwaii diineenjit ataiinjii ahtsii, diitthai' chan hee shroodiinyaa heelyaa gwiltsaji dahthee ch'izhii k'eejit gwik'it t'igwehee'yaa neegwahahtsyaa gwats'a'.

¹¹ Gaa Christ ch'adai' hee ndak khii giinkhih nilii, ts'a'

nijin dzaa k'idik daj', adan t'ee jidii gwinzii diits'a' t'igwii'in gwiłtsajj t'inchy'aa. Ajj kharigidiinjii zheh gwadhah zhit gwitr'it t'agwah'in t'ee chil'ee ts'a' jidii gwinzii ajj andaa gwinzii. Jii kharigidiinjii zheegwadhah dzaa nankat gwidinjii najj daganli' haa giyiltsajj kwaa, ts'a' dzaa nankat nats'ahts'a' gwiłtsajj ajj gwik'it iltsajj kwaa t'inchy'aa. ¹² Nijin Christ Zheekat gwizhit kharigidiinjii zheh gwadhah gwizhit ch'andaa shroodiinyaq goo'aii izhit ch'ihłok datthak geenjit ataiinjii iltsajj nijin adan gwantl'eedaachij daj', goat akwat bull ts'an eekaii adahaa haa'aii kwaa gaa dadaa haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwantl'eedaachij, ndaagwaq'ajj kwaa neereheezhii tr'ihee'yaa geenjit. ¹³ Nin goat ts'a' bull kwaii haa ts'an ch'eekaii ts'a' calf dhik'in ts'an kikluu kwaii, Vit'eegwijyahchy'aa vandee zhit shroodiinyaq nilii kwaa najj k'aq gihaht'at ts'a' jyaa digii'in haa shroodiinyaq neegiilik. ¹⁴ Ajj t'ee li'deegwidlii geh'an, deegwaht'oo Christ vadaa haa gaiiigwahahtsyaa t'oonchy'aa! Ch'anky'aa Shroodiinyaq ndaanaq'ajj kwaa k'iighai' gwinzii ajj gwandaa gweheezyaa geenjit vatr'agwaanduu kwaa haa Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwantl'eedaachij. Vadaa eh'an ataiinjii tr'ahtsii akhagwaroonya, ajj ataiinjii t'ee gwandaii ndaanaq'ajj diits'an ahtsii kwaa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii vats'a' kharigeehyaa ts'a' veenjit gwitr'it t'agwarahah'yaa geenjit diiynji' nizij nikłsajj.

¹⁵ Jii geh'an t'ee Christ deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa ch'izhii neegwiłtsajj, ajj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwats'an dinjii najj ts'a', juu Vit'eegwijyahchy'aa gwit'eetr'agooviinlii najj Christ khit goots'a' gwinzii t'ihee'yaa ts'a' deeshi'yaa nyaq goovantl'eiin'ajj. Jii khan gwik'it gweheelyaa, Christ niindhat geh'an dinjii najj datr'agwaanduu gwats'an tr'ineegooviinlii, tr'ookit deeshi'yaa nyaq gwik'it t'iizhit ajj tth'aii hee zhit geedaa gwiizhit.

¹⁶ (Will) tr'ahtsii daj' ajj juu will iltsajj, niindhat t'ee ajj gaagweheendaii gwarahahtsyaa gwizhrjh. ¹⁷ Ajj juu will iltsajj tth'aii hee gwandaii ji' ch'ihlee gaa jidii vats'an heelyaa oonjii? Duuyeh t'inchy'aa! Ajj juu will iltsajj niindhat ji' gwizhrjh, ajj will tr'ahaah'yaa ajj t'ee vik'it t'igwehee'yaa t'inchy'aa. ¹⁸ Ajj geh'an nijin tr'ookit deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa daj' nin eekaii t'eegahchy'aa ajj ch'eekaii k'iighai' deeshi'yaa nyaq gwik'it t'ihee'yaa gwinzii goodlit. ¹⁹ Tr'ookit, Moses, dinjii najj datthak gwik'it t'igiheechy'aa geenjit Commandments Law datthak goots'a' eegiinkhe' daj', ajj t'ee goats ts'a' bulls haa ts'an ch'eekaii oonjik ts'a' chų haa neeyiltraa ts'a' Hyssop ts'iivii tthoochan ts'a' naadoo gwach'aa wool daatsik t'aahchy'aa haa ajj Law dęhtly'aa kat ts'a' din-

jii nãj k'ãã yahahtl'at. ²⁰ Ts'ã' jyaa goovahnyãã, "Jii nin eekaii haa t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyãã gwan-daa gwiint'aii gwiłtsãj ts'ã' deiinyãã datthak gwik'eegohthat!" gavahnyãã. ²¹ Ajj gwik'it Moses, kharigidiinjii zheegwadhad k'ãã nin eekaii ch'ashoo ts'ã' jidii Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' vaa kharigidiinjii datthak chan gwik'it t'inlik. ²² Jii lyaa gwik'it gwanlii, Law deenyãã gwik'it jidii datthak nin eekaii vakat ch'arashoo haa shroodiinyãã heelyaa ts'ã' nin eekaii Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'ahtsii haa neeriinjaa k'iighai' gwizhrh tr'agwaanduu oo'an gweheedaa.

Christ Gwintl'ee Daachj Geh'an Diitr'agwaanduu Gwig-witr'it Oo'an Gwahaajil.

²³ Izhit geh'an dzaa nankat kharigidiinjii zheegwadhad zhit k'aiich'ii kwaii t'ee zheekat jyaa doonchy'aa gwik'it teegwagwahtsł' t'igii'in, ts'ã' nin eekaii haa shroodiinyãã heelyaa gwizhrh, gaa Kharigidiinjii zheh gwizhit zheekat gwik'eich'ii gwandaa chil'ee heelyaa goo'aii. ²⁴ Christ, dzaa nankat dinjii nãj daganli' haa shroodiinyãã gwideek'it gwiłtsãj gwizhit nihdeinzhi kwaa, aijt'ee zheekat jyaa doonchy'aa goo'aii gwik'it dzaa nankat giyiłtsãj t'inchy'aa, gaa zheekat gwizhit gwats'ã' haazhii ts'ã' juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa dhidii ts'ã' diineenjit yats'ã' ch'oodiikwat t'inchy'aa. ²⁵ Nin eekaii haa Jewish ndak khii giinkhih choh shree drin ch'ihłok neegwiidhat hee ch'andaa shroodiinyãã gwideek'it goo'aii, aji zhit ninidik. Gaa Christ gwinleji gwintl'eedahaachik geenjit zhat ninidik kwaa, ²⁶ Aji jyaa diizhik ji', jii nan goodlit daj gwats'an gwinleji khaiinjich'ihceghit t'inchy'aa. Gaa juk khaiinkqo drin zhit gwats'ã' nahgqo gweedhaa gwiizhit, juu nãj datthak eenjit ch'ihłok gwizhrh dzaa nankat gwats'an haazhii diitr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit adan gwantl'ee'adaachji t'inchy'aa. ²⁷ Dzaa nankat diitee gwagwaanchy'aa ts'ã' ch'ihłok gwizhrh neeraheedhaa ts'ã' aijt'ee t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diitr'agwaanduu geenjit diinoohahkat goo'aii. ²⁸ Aji gwik'it chan Christ diineenjit gwantl'ee'adaachji, vik'iighai' dinjii leji nãj gootr'agwaanduu oo'an gweheedaa geenjit. Aijts'ã' chan dzaa nankat gwiłts'eeheedyaa, gaa gootr'agwaanduu oo'an gweheelyaa geenjit nakwaa gaa juu nineeheedyaa geenjit niyuul'in nãj neegoohahshii geenjit.

10

¹ Yeena daj Moses va-law zhit deegwehee'yaa goo'aii aji Christ diineenjit gwinzii t'ee'ya' aji ant'ii gwank'oh t'eh goo'aii k'it t'oonchy'aa. Aijt'ee lyaa gwik'it t'igwiizhik.

Ajii gwantl'eeyaandak t'ee shree drin gwats'an shree drin gwats'a' khik geenjit gwik'it t'oonchy'aa, gaa zhit juu gwantl'aandak ch'ihlok gaa vatr'agwaanduu oo'an gwirihilii kwaa t'oonchy'aa. ² Dinjii najii ataiinjii gahtsii geenjit gootr'agwaanduu oo'an gwahaadlii ts'a' gooyinji' zhit gwit'igwin'ee gwihiljii nagwaanajii ji', dinjii najii datthak gwantl'eegaandak akhagagooheenjyaa t'oonchy'aa. ³ Gaa jii t'ee jyaa doonchy'aa shree drin zhit ch'ihlok ataiinjii gahtsii t'ee Israel gwich'in najii k'iighai' gootr'agwaanduu gwanlii gineegahaandaii geenjit t'igii'in. ⁴ Nin bulls ts'a' goats haa gooch'eeakaii duuyeh tr'agwaanduu oo'an gwigwihilii t'oonchy'aa.

⁵ Jii geh'an nijin Christ dzaa nankat gwats'a' khakhaii dai',
 Vit'eegwijyahchy'aa jyaa yaihnyaä,
 "Nijin dinjii najii gwantl'eegaandak ts'a' ataiinjii gahtsii gaa viindhan kwaa dai',
 dzaa nahkat dinjii najii k'it t'ihihchy'aa sheenjit shrigwi-inlik.

⁶ Nijin dinjii najii nin ch'ihlak datthak vakaii'aa chil'ee kat gahk'an
 akwat tr'agwaanduu t'igwii'in gwashoo'ahljii kwaa oo'an gweheedaa geenjit ataiinjii gahtsii dai'.

⁷ Ajitl'eë jyaa dihnyaä, 'Vit'eegwijyahchy'aa, deesho'ya' shojinyaä gwik'it t'ishi'yaa
 geenjit dzaa lyaa t'ihchy'aa, nats'ahts'a' law dehtly'aa zhit sheenjit gwadanakhwatl'oo gwik'it.'"

⁸ Tr'ookit dai' Christ jyaa nyaä, "Viyiindhan akwat nantl'eech'arahchak ts'a' ataiinjii tr'ahtsii haa neenjit gwinzii t'igwii'in, akwat nin kwaii ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat tr'ahk'an ts'a' diitr'agwaanduu oo'an gweheedaa geenjit gwantl'eech'arahchak." Jii jyaa deiinya' Moses valaw deenyaä gwik'iighai' gwantl'eech'arahchak gaa reh.

⁹ Ajitl'eë Christ jyaa yahnyaä, "Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii, dzaa t'ihchy'aa ts'a' deenoo'ya' shojinyaä, ajii gwik'it t'ishi'yaa!" jyaa nyaä geh'an Vit'eegwijyahchy'aa zhit gwantl'eech'arahchak datthak gwit'ineegwaachy'aa kwaa ts'a' Christ ajii nijin Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' diineenjit gwantl'ee'adaachii dai' ajii gwideek'it neegwahoodlit.

¹⁰ Jesus Christ ajii Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyaä ajit'ee gwik'eegwikthat, ndaagwaa'ajii gwakwaa gwats'a' datthak geenjit ch'ihlok gwizhrih gwantl'ee'adaachii, diitr'agwaanduu ts'an shroodiinyaä tr'iheelyaa geenjit.

¹¹ Jewish giinkhih najii drin gwriteegwagwaanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in, khit ataiinjii nihk'it t'iichy'aa giits'a' ahtsii, gaa ajii giiyantl'eech'ahchak

diitr'agwaanduu oo'an gwihilii kwaa. ¹² Gaa Christ aji ch'ihlok gwizhrih gwant'ee'adaachii, diineenjit diitr'agwaanduu oo'an ndaagwaan'aji kwaa gwats'a' gwireheelyaa geenjit, aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'aji naadii. ¹³ Dahthee juu yitr'ii'ee naji Vit'eegwijyahchy'aa dakwai' t'eh nagooveheelyaa gwats'a' yeeghaii shriits'aji dhidii ts'a' nagwal'in. ¹⁴ Ch'ihlok gwizhrih gwant'eedaachii, ts'a' t'ee ndaagwaan'aji kwaa gwats'a' datthak zhit juu tr'agwaanduu ts'an shroodiinya q dhidlit naji khit geenjit shroodiinya ni'tsaji t'inchy'aa.

¹⁵ Ch'an'ky'aa Shroodiinya, D'htly'aa Choh zhit tr'ookit jii jyaa nyaq,

¹⁶ "Nijin drin zhat nagwaanaji ji',

jii deeshi'yaa dihnya ch'y'ah goots'an ha'tsyaa.

Jii sha-law goodrii zhit nigwih'ah

ts'a' gooyinji' zhit gwidihit'oo."

K'eegwaadhat nyaq.

¹⁷ Aji't'ee chan jii jyaa nyaq,

"Gootr'agwaanduu ts'a' googwitr'it gwiizuu kwaii datthak duuyeh ganaldaii."

¹⁸ Aji'ts'a' nijin jii kwaii oo'an gwahaadlii dai', diitr'agwaanduu geenjit gwant'eech'arahchak ataiinjii chy'aa gwik'it t'igwii'in gwit'eegwaahchy'aa kwaa.

Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vats'a' Nahgwan Gwats'a' Tr'ahoojyaa.

¹⁹ Aji'ts'a' t'ee shijyaa naji, Jesus, ch'ichi' diineenjit dhidlit geh'an zheekat ch'andaa shroodiinya goo'aii tr'aanjat kwaa haa nihdeereheedaa t'oonchy'aa. ²⁰ K'eedit goodlit k'ii'an tr'ineereheedaa ts'a' khit gwireheendaii diineenjit gwi'tsaji, aji't'ee nijin gwach'aa gwats'ooghahi i'tsuu chy'aa Jesus gwant'ee'adaachii ts'a' ch'ichi' dhidlit dai' diineenjit nihky'aa goonjik ts'a' juk gwandaii nilii.

²¹ Ndak khii giinkhih choh tr'ii'ii t'ee zheekat kharigidiinjii zheegwadha gwats'a' k'eedeegwaadhat nilii. ²² Aji'ts'a' t'ee diithaji' chan chu' nizii zhit vik'eech'arahtryaa gwik'it diidrii li'didlii ts'a' lyaa gwik'injigwiighit choo tr'ii'ii haa diiyinji' zhit tr'agwaanduu t'igwii'in gaagwiindaii, aji shroodiinya tr'ohtsyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa veeghaii gwats'a' naroojyaa. ²³ Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq aji gwirii'ii ch'izhii naji haa gwaraandak diit'aii datthak haa gwint'aii gwaroonta', lyaa gwik'it t'ih'ee'yaa vaagwiindaii geh'an. ²⁴ Datthak ts'a' nihlihts'aroonya' ts'a' nihleenjit ch'eet'igwiniindhan tr'oo'i' ts'a' gwinzii nihts'a' t'agoo'ya' jii kwaii datthak gininjich'arohthat. ²⁵ Gwik'injiighit lat naji tr'igiinkhii zhit khaihlan nineegiidal akhagoonyaa, gook'it

khaihlan nineekhwadal akhagohnya' shrq', K'eegwaadhat nineeheedyya gwats'a' nahgwan geh'an gwinzii t'akhoh'yaa geenjit t'aih nihts'an ohtsii.

²⁶ Li'deegwidlii diits'a' gwigweech'in goodlit gaagwiindaii gaa nihk'it tr'agwaanduu t'igwii'in ji' aji duuyeh ataiinji tr'ahtsii haa oo'an gwihiili t'oonchy'aa. ²⁷ Aji juu Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nich'itsahthat naji, Ch'aroahkat Drin zhit ji' gwats'a' datthak gaanjat haa nagwagwahaa'yaa gwizhrh, aji t'ee kwankyaa nint'aii zhit an giheelyaa t'igiinchy'aa. ²⁸ Deenaadai' juu nakhwatee gwa'an Moses va-law laahnaii dai' dinjii neekwaii, akwat gwandaa t'aanchy'aa naji gwagwaah'ya' ginyaa ji' t'ee, juu k'eedeegwaadhat naji neeshraahchy'aa gihoonjyaa kwaa ts'a' giye'hdad tr'igwihee'aa gwizhrh goo'aii. ²⁹ Aji ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' eet'iindhan kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq Christ vadaa k'iighai' aji diitr'agwaanduu oo'an gwihiili aji gweechyaa kwaa ts'a' Ch'ankey'aa Shroodiinyaq diits'a' ch'eegoonzhrii ahtsii chan gwiizuu eeginkhii naji deegwaht'oo khaiinjich'igiheeghit t'igiinchy'aa li'. ³⁰ Vit'eegwijyahchy'aa jii jyaa nyaq, "Tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii geenjit googwahaa'kshii." aji ts'a' jii chan jyaa nyaq, "Shigii naji deegye'ya' geenjit goohakat." ³¹ Vit'eegwijyahchy'aa khit gwaandaii nilii ts'a' vat'aii zhit khaiinjich'iriighit lyaa gwagwaanjat.

³² Gwehkii dai' nakhwaa doonchy'aa chy'ah ganoondaii, aiizhit gwanaa dai', tr'ookit gwik'injuhkhit dhoodlit ts'a' gwant'oo khaiinjich'akhwadhat gaa nihk'it nakhwagwik'injigwiighit akhagohnyaa kwaa. ³³ Dinjii gwanlii gwa'an gwiizuu nakhwats'a' gigiinkhii ts'a' nakhwats'a' chan gwiizuu gwitr'it t'agwagwah'in, ts'a' geetee hee gaa gook'it t'akhwa'in ohlik. ³⁴ Ndaagwaan'ai' kwaa gwats'a' datthak, zheekat jidii gwandaa nizii khwa'ii gaakhwandaii ts'a' juu zhee gwaazhraii dilk'ii naji haa khaiinjich'okhwahthat ts'a' nijin k'eedeegwaadhat naji nakhwak'eiih'i' kwaii datthak nakhwats'i' goondak dai' gaa nihk'it nakhwat'aii goh'ii ts'a' geenjit shoo qhii. ³⁵ Tseenjyaa nakhwat'aii nint'aii goh'ii, jyahs'a' gwik'iighai' zheekat gwizhit nakhweenjit gwinzii gwiintsii goo'aii hohdal t'oonchy'aa. ³⁶ Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq aji nakhwats'an heelyaa gwats'a' khai'gwidlii nagoodhoo'in, ts'a' aji gwik'it Vit'eegwijyahchy'aa nats'aa dinjii qhii' nakhoonyaa gwik'it dinjii qhii. ³⁷ Degtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

"It'ee niighit kwaa

ts'a' juu neeheedyya goo'aii k'ineeheedik;

duuyeh niighyuk nagool'in t'inchy'aa.

³⁸ Gaa juu shigii nañi nats'aa dinjii goovihiyañ gwik'injigwiighit ts'a' gwandaii ndaanaa'a' kwaa gi-hee'yaa,

ts'a' juu k'iinjik neehoozhii ji'
duuyeh vashoo'ahlji t'inchy'aa."

³⁹ Diikhwan aji k'iinjik neerahoojil ts'a' diinaa tr'igweendaii kwaa t'oonchy'aa gaa gwik'injigwiighit tr'ii'ji ts'a' neereezhii t'oonchy'aa.

11

Diigwik'injigwiighit Geh'an

¹ Nijin gwik'injiriighit dai' yeedaa diineenjit deehee'yaa nyañ aji gwaroonta', jidii gwaraah'in kwaa gaa nihk'it gwik'it gweheelyaa gaagwiindaii. ² Deenaadai' gwats'an diilak nañi googwik'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa gooshoo ahlji.

³ Gwik'injigwiighit eh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diginjik haa nankat ts'a' zheekat goodlii datthak gwiktsaji gaagwi-indaii, aji gwik'iighai' jidii tr'aa'h'in kwaii tr'aa'h'in kwaa haa iltsaji t'oonchy'aa.

⁴ Abel vigwik'injigwiighit eh'an, Cain andaa ataiinjii nizii Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' iltsaji. Vit'eegwijyahchy'aa haa gwinzii nadhat ts'a' yashoo ahlji, Vit'eegwijyahchy'aa anti'eech'ahtsit geenjit yashoo ahlji. Abel vigwik'injigwiighit eh'an niindhat gaa juk drin tth'aii hee diits'a' ginkhii k'it t'inchy'aa.

⁵ Enoch vigwik'injigwiighit eh'an niindhat kwaa, gaa Vit'eegwijyahchy'aa neeyuunjik ts'a' juu nañi datthak giyankantii gaa gigwah'aji kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'a' yihichji. Vit'eegwijyahchy'aa neeyahoondal gwehkji dai' Dethly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Enoch, ashoo'ahlji geh'an zheekat gwats'a' yihichji gwinyaa. ⁶ Dinjii ch'ihlee gwik'injigwiighit di'ji kwaa ji' duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa shoo ahtsii, juu Vit'eegwijyahchy'aa k'inniighit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwanlii gwik'injiheeghit ts'a' juu yankantii nañi goodivee gwinzii gwahtsii t'inchy'aa.

⁷ Yeendaa ji' gwiizuu t'igweheenjyaa gwah'in kwaa gaa Noah vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyañ gwiitth'ak. Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwikthat ts'a' tr'ihchoo choo iltsaji aji zhit adan, ts'a' dizheh k'aa haa an gaadlit kwaa. Noah deezhik aji geh'an nankat gwidinji nañi gwiizuu t'igii'in gwigweech'in ts'a' Noah, Vit'eegwijyahchy'aa deeyahnyañ gwik'it dinjii nilii.

8 Ch'adanh nankat nantl'eegwihih'aa yahnyaq̄ aji
 nijin gwats'a' goo'aii gaandaii kwaa gaa, Abraham
 gwik'injigwiighit di'ji eh'an nijin Vit'eegwijyahchy'aa
 nanahkat gihleehinkhaii yahnyaq̄ dai' yik'eegwilthat.
 9 Vit'eegwijyahchy'aa ch'adanh nahkat nantl'eegwihih'aa
 nyaq̄ aji Abraham yik'injiighit geh'an aakin nilii ts'a'
 ch'izhii yaaneehiidal naji haa ch'adanh nahkat gwa'an
 zheh gwadhah zhit gwich'ji, Isaac ts'a' Jacob haa
 chan giik'it t'igee'ya', geedan chan Vit'eegwijyahchy'aa
 jidii nakhwantl'eehihlyaa nyaq̄, aji gwik'injigiighit
 geh'an. 10 Abraham zheegwadhadh zhit gwich'ji gwiizhit
 kwaiik'it gwachoo gweedhaa datthak gwehee'aa, aji
 Vit'eegwijyahchy'aa adan nats'ahts'a' gwahahtsyaa nyaq̄
 aji gwik'it gwiitsaji, aji Abraham geenjit nagwal'in.

11 Abraham, vigwik'injigwiighit eh'an va'at Sarah tr'iinin
 hee'yaa izhit dai' googhahi leji geh'an tr'iinin gi'ji kwaa, gaa
 chan nijin Sarah nich'it nilii dai' gaa tr'iinin vee'agwantrii
 Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq̄ aji li'deegwidlii gwe-
 heelyaa gaandaii geh'an. 12 Abraham, dinjii ch'ihlak zhrjh
 nilii ts'a' dyahch'i' nilii ts'a' vaghaii chan leji gaa nihk'it
 vats'an leji naji deedhaa goodlit, zhee t'ji sa' dhidlit aanchy'aa
 laq̄ ginlii, ts'a' chuq̄ choh vee needdhak gwanlii agaanchy'aa
 gaadlit.

13 Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zhit gwik'injigwiighit
 gi'ji gwiizhit nigijnik, Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq̄
 aji gwats'a' niighit dai' hee gaa gwik'it t'igwiizhit ts'a' gwag-
 wah'ya' k'it gooveenjit t'oonchy'aa, ts'a' gooveenjit shoo gin-
 lii, ts'a' oozhii ginlii kwaa haa dzaa nankat aakin tr'inlii
 ts'a' gwireheechy'aa gaa gwakwaa ginyaq̄. 14 Juu jyaa nyaq̄
 naji t'ee nahkat goots'an gweheelyaa gwinkeegwagwah'in
 t'iginyaq̄. 15 Aji daganahkat gihleegahaajil, aji ch'ihlak gaa
 gininjich'agahthat kwaa. Aji geegigiinkhii t'iginyaq̄ ji' khan
 gwiits'ee giheedaa gaagiindaii. 16 Gaa nahkat gwandaa
 gwinzii aji giindhan, aji t'ee zheekat gwanahkat. Aji ts'a' nijin
 Vit'eegwijyahchy'aa vigii ihlii ginyaq̄ dai' gooveenjit oozhii
 nilii kwaa, kwaiik'it gwachoo gooveenjit tr'iileji nigwiin'aji
 geh'an.

17 Abraham, gwik'injigwiighit di'ji geh'an didinji' Isaac,
 Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii iltsaji, nijin gwik'it t'ih'ee'yaa
 shrq̄ yuunyaq̄ geenjit Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dini'in
 yahnyaq̄ dai'. Vit'eegwijyahchy'aa, Abraham vats'an nihzhee-
 needjii leji gweheelyaa t'oonchy'aa yahnyaq̄, googaa nihk'it
 Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwahthat ts'a' gwik'it t'ahah'ya', ts'a'
 it'ee zhrjh didinji' ataiinjii hiltaji. 18 Vit'eegwijyahchy'aa
 jyaa yahnyaq̄, "Deeshi'yaa naihnyaq̄ aji gwik'it t'ishi'yaa

dihnyaq̄ daj', Isaac vik'iighai' nats'an deedhaa lej̄j̄ naj̄j̄ gweheelyaa t'oonchy'aa." ¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa aj̄j̄ Isaac khan ch'ich̄i' ts'an yineegwahahdaii aj̄j̄ Abraham gaandaii ts'q̄' Vit'eegwijyahchy'aa, ch'ich̄i' ts'an Abraham, Isaac yantl'eenahch̄j̄ k'it t'oonchy'aa.

²⁰ Isaac vigwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwijyahchy'aa deeh̄e'yaa nyaq̄ gwik'it t'ih̄ee'yaa, yeendaa ji' Jacob ts'q̄' Esau haa goodivee gweheez̄yaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa oahkat.

²¹ Jacob, gwik'injigwiighit di'j̄j̄ geh'an, Joseph, vidinji' neek-waii naj̄j̄ goodivee gweheez̄yaa geenjit khadigeedi'. Datq̄ kat gat'aanch̄j̄ gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa deeh̄il'ee.

²² Joseph gwik'injigwiighit di'j̄j̄ geh'an niheedhaa gwats'q̄', Israel naj̄j̄ Egypt nahkat gwats'an tr'ineegiheedaa nyaq̄ geeginkh̄i, ts'q̄' nijin niidhat ji' giich'ich̄i' deeh̄eelyaa geenjit akq̄ dagoovahnyaq̄.

²³ Moses, viyehghan naj̄j̄ gwik'injigwiighit gi'j̄j̄ geh'an vagoodlit daj̄' 3 months gahkhyuk geegoh'it gīyehdi'. Tr'iinin tsal gwinzīi viyiichy'a' nilii ts'q̄' Egypt nahkat gwats'q̄' k'eegwaadhat nilii deenyaq̄ k'eegwagwahahthat kwaa geenjit gāanjat kwaa.

²⁴ Moses gwik'injigwiighit di'j̄j̄ geh'an nijin dink'indhat daj̄', k'eedeegwaadhat vichi' nich'it vidinji' varoonya' nindhan kwaa. ²⁵ Ch'ih̄lee tr'agwaanduu t'ih̄ee'yaa aj̄j̄ kwaa gaa gwik'it t'ee'ya' Vit'eegwijyahchy'aa vigii naj̄j̄ haa khaiinjich'iheeghit ts'aj̄j̄ veenjit gwinzīi.

²⁶ Egypt nahkat gwa-laraa l̄yaa daatl'oo, gaa adan aj̄j̄ izhit daj̄' Messiah Christ eenjit khaiinjich'iheeghit ts'aj̄j̄ gwandaa gwaatl'oo gaandaii ts'q̄' yeendaa ji' gwinzīi gwintsii veenjit goo'aii aj̄j̄ yiindhan.

²⁷ Moses gwik'injigwiighit di'j̄j̄ geh'an K'eegwaadhat zhyaahaants'j̄j̄ gāanjat kwaa ts'q̄' Egypt gih̄leehaazh̄i. Vit'eegwijyahchy'aa tr'aah'in kwaa aj̄j̄ nah'ya' k'it veenjit t'oonchy'aa ts'q̄' kiitl'ii neehidii gitr'ii'ee. ²⁸ Gwik'injigwiighit di'j̄j̄ chan Passover gwiltsaj̄j̄ ts'q̄' gindeiinvyaa kat nin eekaii ch'o'shq̄ goovahnyaq̄, j̄yah̄ts'q̄' gwik'iighai' zheekat gwich'in ch'ich̄i' eenjit neehidik aj̄j̄ Israel naj̄j̄ googii tsyaa tr'ookit vagoodlit gahaahkhwa kwaa geenjit.

²⁹ Israel gi naj̄j̄ gwik'injigwiighit gi'j̄j̄ geh'an Ch̄u Choo Daatsik njik ch̄u kwaa k'it t'oonchy'aa neegiinjil. Egypt niveet'ah'in naj̄j̄ gwik'it t'agahah'yaa daj̄', datthak tee nahq̄on̄ii.

³⁰ Israel gwich'in naj̄j̄ drin 7 datthak geelin l̄its'eedigeendaa aj̄j̄t'ee gwik'injigwiighit k'iighai' Jericho kwaiik'it gwachoo geelin kii choo haa tthā nin'ee needagwaanaj̄j̄.

³¹ Gwik'injigwiighit eh'an tr'injaa Rahab, laraa eenjit dinjīi

naïï haa dhichïï nilii, Vit'eegwiyjahchy'aa k'eegwahthat kwaa naïï haa tr'iikhwaïï kwaa, dinjii naïï nats'aa kwaiik'it gwachoo gaiiyigwagwahahtsyaa li' geenjit zhit gwa'an gwats'a' googihil'e' naïï shoh haa dizheh nihdeiinlii geh'an.

³² Tth'aii hee jii naïï datthak gooveegoihkhyaa shoohnyaa? Gideon, Barak, Samson, Jephthah, King David, Samuel ts'a' Vit'eegwiyjahchy'aa Eenjit Ginkhii naïï, jii naïï datthak gaveegiihikhhyaa gaa juk geenjit gwik'it goo'aii kwaa.

³³ Ch'adhan nahkat goodlii datthak gwats'a' nich'itsigilthat ts'a' gwik'injigwiighit eh'an, gaiiyich'igiltsaïï. Gwinzii t'igiizhik ts'a' Vit'eegwiyjahchy'aa deehee'yaa nyaq aïï gooveenjit t'iizhik. Lion vighit nihts'a' googoonjik.

³⁴ Kwankyaa niint'aii gaa neegahkyaa, shrïi choo haa goovehdaa tr'igwirehee'aa gaa gwats'an tr'ineegiidal. Goot'aii kwaa gaa goot'aii nint'aii goodlit. Niveet'agah'in zhit gwint'aii nich'itsigahthat, haa ch'adhan nahkat gwats'an niveet'ah'in naïï gaiiyigiltsaïï. ³⁵ Tr'injaa naïï googwik'injigwiighit k'iighai' goolak yiinlii naïï nigiindhat gaa neegwigwiindaii aïï naïï neegoonjik.

Ch'izhii dinjii naïï zheegwaazhraïï cheegoorahahchyaa geenjit digwik'injigwiighit akhagagoonya q kwaa, gaa gwandaii nizïï gihee'yaa geenjit khaiinjich'agoogahthat haa nigiinjik. ³⁶ Goolat naïï gooveegeedlaa ts'a' googahtrïi, ts'a' ch'izhii naïï chan ch'iitsii tly'ah haa dagoogilchaa ts'a' zheegwaazhraïï nagoogiinlii. ³⁷ Kii haa googookit, teet'an gook'eech'igit'ii, shrïi choo haa googeelkhwaïï. Divii dhah akwat goat dhah nagaazhii haa zhat gwa'an neegihidal, neeshreegaahchy'aa ts'a' khaiinjich'agoogahkhith ts'a' gwiizqu datthak gooneegahahdak. ³⁸ Dzaa nankat geenjit lyaa giinzii! Goodeek'it gwakwaa k'it nangwinjir ts'a' taih kat gwa'an gooneech'ahahchik, nanzhit gweedii ts'a' ch'a'an zhit chan gwigwich'ïï.

³⁹ Jii dinjii gooveegarinkhii naïï t'ee googwik'injigwiighit eh'an Vit'eegwiyjahchy'aa shoo giltsaïï googaa Vit'eegwiyjahchy'aa jidii goovant'eehee'aa nyaq aïï tth'aii hee goonjii kwaa. ⁴⁰ Vit'eegwiyjahchy'aa jidii gwandaa nizïï diineenjit gwii'ï gaa datthak khaihlok nihlaa nigiinjinl t'ee gwizhrïh gihoondal.

12

Vit'eegwiyjahchy'aa Diiti' Nilii

¹ Diikhwan aïï dinjii lejï gwik'injiighit naïï diineelin nigeelzhii, ts'a' diik'eegahtii k'it t'igiinchy'aa. Aïï geh'an Jesus k'injireheeghit deegwii'in kwaii akhagwaroonya q ts'a' tr'agwaanduu t'igwehee'yaa geenjit gwint'aii diinoontaq k'it

t'inchy'aa ts'a' nihleegalrahaajyaa tee gwa'an gwint'aii ts'a' khai'gwidlii haa gehdaa tr'ireheendal gwik'eegwarandaii k'it Vit'eegwijyahchy'aa deegoo'ya' diinoonyaa gwik'it t'aggo'ya'. ² Jesus, diinindee haa gweedhaa datthak aakin tr'oo'i', gwik'injiriighit geh'an diineenjit tr'ookit nilii ts'a' ndaagwaan'ai' gwats'a' datthak chan nilii. Cross eh'an akhagoonyaa kwaa! Cross kat giriltsak aii gwa'oozhii ahlii kwaa, veenjit shroonchy'aa goo'aii aii geh'an, juk t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwihi'ee gwachoh kat doodii, aii vishriits'yii juk dhidii t'inchy'aa.

³ Zhit juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii ts'a' juu yitr'ii'ee naii khaiinjich'igiiyahthat naii gooninjich'ohthat. Jyahts'a' gwik'iighai' nakhwant'ee, nakhwat'aii gweheelyaa ts'a' akhagahohjyaa kwaa geenjit. ⁴ Tr'agwaanduu t'akhwa'yaa gwits'i' gwint'aii nich'itsohthat gwizhit tth'aii hee gaa nakhwēhdaa tr'agwagwa'aii kwaa. ⁵ Nakhwat'aii gweheelyaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwats'a' ginkhii nik'ee ganoondaii?

“Shigii, nijin K'eegwaadhat jyaa ni'in kwaa nahnyaa dai' ch'oodoohk'ii ts'a' geenjit natthai' oozu shro', gwint'aii nats'a' ginkhii dai'.

⁶ Aii geh'an K'eegwaadhat juu eet'indhan naii gwiizuu t'igii'in aii jyaa dakhwa'in kwaa ahnyaa ts'a' juu shigii oonyaa naii chan gwiizuu t'akhwazhit ahnyaa ts'a' googwahshii.”

⁷ Khaiinjich'akhwaghit aii nakhwati' nakhwagwahaaqshii k'it t'oonchy'aa ts'a' zhyaa gooh'in. Khaiinjich'akhwaghit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa digii k'it nakhwaneedahdak t'igwii'in. Tsyaa ch'ihlee gaa viti' yagwahshii kwaa gwanlii kwaa.

⁸ Vit'eegwijyahchy'aa digii naii datthak agwahshii aii'ts'a' nakhwagwahshii kwaa ji' t'ee vigii ohlii kwaa ts'a' vats'an ohlii kwaa. ⁹ Dzaa nankat diiti' naii diigwaahshii dai' googaa nihk'it gaveenjirihil'ee, aii gwik'it deegwahtsii Diizheekat Diiti' aii vik'eegwarahahthat ts'a' gwandaii ndaanaa'ai' kwaa tr'ihee'yaa geenjit! ¹⁰ Dzaa nankat diiti' naii, ch'ihlee gwizhrih diigwagwahshii t'igii'in nats'ahts'a' gwinzii giindhan gwik'it. Gaa Vit'eegwijyahchy'aa aii diidiveegweheezyya geenjit t'ii'in, shroodiinyaa nilii aii gwik'it vaa shroodiinyaa tr'iheelyaa geenjit. ¹¹ Diihaa shrigweheechy'aa kwaa geenjit diigwaahshii k'it diineenjit t'oonchy'aa, shoo tr'inlii kwaa googaa yeendaa juu vigwiriilshii naii googwireelshii geh'an Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat ts'a' tsinehdan zhit gwagwandaii.

Deekhwa'yaa ts'a' Idik'eehoontyaa

¹² Jyąhts'a' dik'eeneehaandak, gwiindaii gwizhit nat'aii ookwaa shrq' gaa nigwik'iinjigwiighit zhit nat'aii gwahtsii.
¹³ Jesus vatajį gwinjik k'igwaa'ee goo'aii gwizhrįh inkhaa, jyąhts'a' gwik'iighai' nat'aii kwaa aji nizji neeheellyaa.

¹⁴ Juu najį datthak haa tsinehdan hohlyaa ts'a' shroodiinyaa zhit gophdaii gwik'eegophdaii, jyaa dakhwa'in kwaa ji' ch'ihlee gaa duuyeh K'eegwaadhat nah'in t'oonchy'aa.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii ts'an lihts'eedahoo'ee gwits'i' adak'qontii. Nakhwatee dinjii ch'ihlee gwanzhįh tr'aakaii nahshii k'it t'inchy'aa ts'a' poison nilii k'it tr'igiinkhii zheh gwizhit ch'ik'eegwandaii ohli' shrq'.
¹⁶ Deenaadaį' deezhik Esau gwik'it nakhwatee ch'ihlak gaa yeedhidii kwaa haa ohchi' shrq' ts'a' jidii Ch'anky'aa Shroodiinyaa eenjit deehi'ee kwaa ooli' shrq'. Ch'oondie nilii gaa jidii shih ch'ihlak tr'ihee'aa viti' yantl'eelahchyaa aji laraa t'ii gwantl'ein'aji.
¹⁷ Aji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa yats'a' gwinzii t'ihee'yaa geenjit Vit'eegwijyahchy'aa yakat noonjii yiindhan itree haa diti' oahkwat gaa deezhit aji ch'ijuk neegwahahtsyaa khyu' gwankeegwah'in geh'an viti' gwik'it t'iizhik kwaa.

¹⁸ Israel gwich'in najį nin nagaajil aiizhit nadhoojil kwaa, ddhah Sinai ts'an kwankyaa choo niin'ee ts'a' tqo gwaazhraiį gweech'in gaa kwaa gwiizhit gwaanjak gwaahchy'aa, ts'a' ahtr'aii choo haa gwint'aii ahtr'aii.
¹⁹ Trumpet vaach'ilik tr'ahtsii gwint'aii hahchik, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa videezhuh chan giitth'ak. Nijin dinjii najį gwideezhuh giitth'ak dai', ch'oodigiikwat haa chan ginjik neerootth'ak giindhan kwaa ginyaa.
²⁰ Jii jyaa dakhwa'in gwinyaa gwik'eegahohthat gwizhrįh goo'aii aji goovandaa t'igwinyaa geh'an, "Dinjii akwat nin k'eerahtii ddhah kat khadhizhii ji', kii haa oohohkit ts'a' hohkhwaa gwizhrįh goo'aii."
²¹ Gėhdaa kwaa gwagwaanjat jiintsii gwanlii gwaah'in ts'aji Moses jii jyaa nyaa, "Gwint'aii daltrat ts'a' shizhit gaa najat choh dha'aii," nyaa.

²² Gaa nakhwan aji Zion ddhah ts'a' zheekat gwizhit Jerusalem kwaiik'it gwachoo izhit Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii nilii gwich'į datthak ladhoojil aji zhit zheekat gwich'in thousands najį chan t'iginchy'aa.

²³ Vit'eegwijyahchy'aa vigii k'it googoodlit najį haa ladhoojil t'akhwa'in. Izhit dai' lyaa shroonchy'aa ts'a' goovoozhri' zhat zheekat gwizhit danakhwat'oo. Datthak ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' noojil ts'a' adan t'ee dzaa nankat dinjii najį oohaahkat geenjit nilii ts'a' dinjii nizji najį nats'aa goovanky'aa shroodiinyaa heelyaa goo'aii gwik'it t'inchy'aa gooviltsaji.
²⁴ Datthak ts'a' Jesus vats'a' khadhoojil, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nyaa aji gwik'it t'iizhik aji t'ee

Jesus k'iighai' k'eejit neegwiltsaii, Cross kat giriltsak ts'a' vadaa k'iighai', gwandaa gwinzii goodlit, aii Abel, voondee Cain yuulkhwaii vadaa andaa gwinzii goodlit.

²⁵ Gwak'qohtii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ginkhii oodqohk'ii gatr'oh'ee shrq'. Zhit juu Moses k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vagwaandak diitth'ak gitrii'ee t'ee googwarahshii gideegijyaa kwaa t'oonchy'aa. Zhit juu zheekat gwats'an ginkhii vits'i' neediriil'ee ji', deegwiltsal zhyaa diigwarahshii gideereheeda. ²⁶ Zhat dai' videezhuh nankat gwiltrat, gaa juk jyaa dihihijyaa nyaq, "Chan hee ch'ihlok gwagwaanchy'aa nankat, nan daatrat neehaltsyaa ts'a' zheekat goodlii datthak chan gwahaaktrat." ²⁷ Ginjik "Chan hee ch'ihlok" gwagaahch'in aii jidii iltsaii kwaii datthak gwaatrat haa gwihiljii nagwahaadhal, ts'a' t'ee jidii Zheekat gwizhit diltrat kwaa kwaii zhrh zhat heedlyaa.

²⁸ Veegwinii'ee duuyeh gwik'it daatrat nihdeeriinjil geenjit mahsi' tr'oo'ya'. Mahsi' tr'iindhan haa Vit'eegwijyahchy'aa shoo tr'ahahtsyaa geenjit vats'a' kharigidoojyaa ts'a' deerahoh'e', ²⁹ Diivit'eegwijyahchy'aa t'ee lyaa kq' haa an gwahtsii k'it t'inchy'aa geh'an.

13

Nats'ahts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Shoo Tr'ahahtsyaa

¹ Nakhwan gwik'injiighit naii khit ts'a' nihlak qhii k'it tseenjyaa ch'eet'igwiniindhan nihleenjit akhwa'ii. ² Ch'eeshroonchy'aa haa aakin naii nakhwazheh nihdqchik ts'a' gwinzii gook'qohtii, dinjii lat naii jyaa digiizhit akhai' zheekat gwich'in lat naii t'iginlik lee gaa gaagiindaii kwaa gwinyaa, aii zhit ganoondaii ts'a' gwik'it t'akhwa'in. ³ Juu zheh gwaazhraii dilk'ii naii goots'ahohjyaa ganoondaii, goovaa zheh gwaazhraii dook'ii k'it t'ohchy'aa. Juu khaiinjich'iighit naii goots'ahohjyaa gaanoondaii, goovaa khaiinjich'akhwaghit k'it t'ohchy'aa.

⁴ Datthak ts'a' nihleeraadii lyaa gwarahah'aa gwizhrh, ts'a' ch'akai', ch'a'at haa ch'izhii naii haa gahahchuq kwaa goo'aii, juu ch'aadhichii ts'a' juu vakai' akwat va'at yinlii kwaa haa dhichii naii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa goohahkat t'igiinchy'aa.

⁵ Vit'eegwijyahchy'aa jyaa nyaq,
 "Duuyeh gwik'it ch'ihlok gaa akhanoihnyaa,

ts'a' duuyeh gwik'it zhyaa naal'in t'oonchy'aa,"
 nyaq geh'an gphdaii datthak laraa eet'ihohkhyaa aii gwis't'i' adak'qontii, ts'a' jidii ni'ii kwaii datthak eenjit shoo inlii. ⁶ Jii geh'an tr'ahaanjat kwaa goo'aii Dqhtly'aa Choh zhit Psalms kat jyaa digwinyaa,
 "Haaljat kwaa,

K'eegwaadhat shits'inyaa geh'an.

Dinjii naai shats'a' gwiizuu t'ii'in ji'
gaa nihk'it duuyeh goovaaljat."

⁷ Jews ohii naai, zhit juu gwehkii kih daak'i' naai, Vit'eegwijyahchy'aa vagwaandak nakhwats'a' giginkhe' gaanoondaii. Nats'ahts'a' gwigwiindaii ts'a' nigindhat aii gininjich'ohthat ts'a' googwik'injigwiighit k'it gohdaii. ⁸ Jesus Christ t'ee k'ehdai' drin, juk drin ts'a' ndaagwaa'ai' kwaa haa datthak nihk'it t'iichy'aa t'inchy'aa. ⁹ Nihlehjuk k'ii'an geech'agwaahtan, haa gwinzii t'akhwa'in gihleenakhwagahohchyaa shrq'. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii ts'an t'aih ohii aii gwinzii ts'a' nats'ahts'a' shih tr'ihee'aa gwinyaa aii gwik'it nakwaa. Juu jii nats'aa shih tr'ihee'aa gwinyaa gwik'eegwahthat t'ee yits'inyaa kwaa.

¹⁰ Niight dai' juu ginkhih nilii naai Jewish diikhadigiriinjii zheh gwadhah zhit gwitr'it t'agwah'in gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' shih dii-atainjii tr'ahtsii deek'it gwant'eetr'ahchak duuyeh ga'aa goo'arii. ¹¹ Aii Jewish ndak khii ginkhii choh aii nin eekaii oondak ts'a' ch'andaa shroodiinyaa dehk'it goo'arii gwizhit gwats'a' yahahkat ts'a' Israel naai gootr'agwaanduu eenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' ataiinjii yahtsii, gaa nin nilii aii gwigwich'ii geh'at gwa'an hee giyahk'an. ¹² Jii geh'an t'ee Jesus, kwaiik'it gwachoo geeghaih gwa'an khaiinjich'ahoodhat ts'a' niindhat, jyahts'a' gwik'iighai' dinjii naai tr'agwaanduu t'ii'in dadaa haa Shroodiinyaa gavahahtsyaa geenjit t'iizhik. ¹³ Aii geh'an, gwirich'ii gwats'an vats'a' charoojyaa ts'a' vaa khaiinjich'iriighit k'it t'agoo'ya'. ¹⁴ Diikhwan gwik'injiighit naai dzaa nankat kwaiik'it gwachoo khit geenjit gwireheechy'aa diineenjii goo'arii kwaa, kwaiik'it gwachoo diits'a' gwirehee'aa aii keegwarah'in t'igwii'in. ¹⁵ Aii's'a', Jesus k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa khit videerahoh'ee, jii t'ee vats'a' ataiinjii tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa, nijin Vit'eegwijyahchy'aa, Diik'eegwaadhat inlii varahnyaa dai'. ¹⁶ Nihlehts'ohnyaa haa nihts'a' gwinzii t'akhwa'in ganoondee shrq', jyaa dakhwa'in dai' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii ohtsii k'it t'oonchy'aa ts'a' shoo ohtsii t'inchy'aa.

¹⁷ Juu tr'igiinkhii zheh gwizhit kih dilk'ii naai deenakhwagahnyaa gook'eegohthat. Neegaazhii kwaa haa nakhwazhin k'eeaghtii, nats'ahts'a' gwitr'it t'agwagwah'in aii Vit'eegwijyahchy'aa haa gwagwahaandak goo'arii geh'an. Gook'eegohthat ji', shoh haa digwigwitr'it gwinzii t'agwagwahah'yaa; gook'eegohthat kwaa ji', tr'igwigwidii haa t'igihy'aa ts'a' duuyeh gwinzii nakhwats'iginyaa.

18 Khit ts'q' nihk'it diineenjit khagadohjii. Diigwitr'it khit ts'q' gweheezyaa gwizhr̄h gininjich'arahthat geh'an diigwandaii gwinzii diihaa dha'aii gaagwiindaii. 19 Jii nakhwats'eehihdya geenjit nakhwadrii datthak haa Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadagohjii.

Khaiinkqo Khadigeedi'

20-21 Vit'eegwijyahchy'aa t'ee K'eegwaadhat Jesus, ch'ichi' ts'an nineeyilkhin, dadaa eh'an divii k'aqhtii jiintsii dhidlit. Ajj gwik'iighai' deeshi'yaa nyaq gwik'it t'iizhik khit geenjit langwıldzii. Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tsinehdan gwanlii jidii nizii datthak nakhwats'an oolj', jyahts'q' gwik'iighai' deekhwa'ya' nakhwahnyaq gwik'it t'akhwa'yaa geenjit. Ajjts'q' Christ khit ts'q' khit geenjit ch'eegwahndit vats'an oolj'! Amen!

It'ee Jii Zhrih T'ihihjyaa

22 Jii dehtly'aa nakhwats'q' dihtl'oo lyaa nahgwan gaa, shi-jyaa najj gwinzii khai'gwidlii ch'oodqohk'ii nakhwaihnyaq t'ihnyaq, jii ginjik k'iighai' t'aih akhwa'yaa geenjit gwinzii shoodqohk'ii. 23 Diichaa Timothy zhee gwaazhrajj gwats'an chineezhii ajj gaakhwandaii geenjit nakhwaa gwahaldak t'ihnyaq. Dzaa khants'q' gwats'q' haazhii ji', nakhwaha'yaa nagwaanajj ji' shaa heekhaa t'inchy'aa.

24 Dzaa Italy nahkat gwik'injiighit najj nakhwadiveegoozų' nakhwagahnyaq. Juu nakhwatr'igiinkhii zeh kih dilk'ii najj ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa vigii najj datthak diineenjit nakhwadiveegoozų' gavoohnyaq.

25 Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii datthak nakhwaa oolj'!

James Videhtly'aa

¹ Shji James t'ihchy'aa, Gwiti', Diik'eegwaadhat Jesus Christ haa gootsyaa ihlii. Jii dehtly'aa t'ee jii nankat nihky'aa datthak gwik'injijii naji goodivee goozu'.

Gwik'injiighit, Gwaroonzhii Haa

²⁻³ Shachaa naji! Nakhwaa googwantrii dai' gaa nihk'it shoo phlii, jii kwaii datthak geenjit gaayiiich'adhohtsaii ji' t'ee gwik'injiighit gweheent'aii. ⁴ Nihk'it akhagoohnyaa kwaa ji', dinjii nizii gwik'injijii hohlyaa t'oonchy'aa. ⁵ Nakhwalat naji gaashoondaii niindhan ji', K'eegwaadhat ts'a' khadigiin-jii, juu khadigiinjii naji datthak ch'eegoonzhrii ts'a' shoo haa k'eegwahahtat. ⁶ Khadagohjii dai' K'eegwaadhat sheenjit jyaa deehee'yaa kwaa nohkha' shro'! Juu jyaa dinchy'aa ji' t'ee zhit chu chu choh kat tit haa neehiitr'ak ahtsii k'it t'ihchechy'aa. ⁷⁻⁸ Juu sheenjit K'eegwaadhat jyaa dihee'yaa kwaa niindhan aji K'eegwaadhat ts'an gwahaa'h'yaa kwaa. Datthak dee'in gwizhit gwinzii deegweheechy'aa gaandaii kwaa geh'an.

Dinjii Neeshraahchy'aa chan ts'a' Dinjii Valaraa Gwanlii Naji Haa

⁹ Dinjii gwik'injiighit, neeshraahchy'aa aji K'eegwaadhat daagineeyehilchii ji' geenjit shoo ooli'. ¹⁰ Aji dinjii valaraa gwanlii gwik'injiighit chan K'eegwaadhat zhak gineeyehilchii ji' geenjit shoo ooli'. Aji dinjii valaraa gwanlii gwanzhih gwinzii vigweech'in k'it khan viheekwaa. ¹¹ Aji gwanzhih shreedhaa an yahahtsyaa ts'a' iizuu heelyaa. Aji gwik'it aji dinjii valaraa khan valaraa heekwaa ts'a' an heelyaa.

Juu Vaagogwantrii Gaa Nihk'it Gwik'injiighit Naji

¹² Aji juu dinjii vaagogwantrii gaa, nihk'it gwik'injiighit ji' t'ee shoo heelyaa, gwandaii ndaanaa'aji' kwaa gaayiihaatsyaa. Aji t'ee K'eegwaadhat juu yeet'iindhan naji intl'eyehee'aa t'oonchy'aa. ¹³ Dinjii vaagogwantrii geh'an datr'agwaanduu gwiktsaii ji', "Jii gogwantrii kwaii K'eegwaadhat vats'an t'igwii'in." doony'a' shro'! Aji ts'a' K'eegwaadhat chan duuyeh vatr'agwaanduu gwanlii geh'an duuyeh dinjii atr'agwaanduu gwahtsii. ¹⁴ Gaa aji dinjii tr'agwaanduu t'ooshi'ya' yiindhan geh'an gwizhrih vatr'agwaanduu gwanlii. ¹⁵ Jii gwiizuu t'ooshi'ya' yiindhan kwaii geh'an vatr'agwaanduu gweheelyaa. Aji tr'agwaanduu t'ii'in ts'an t'ee ch'ichi' heelyaa.

16 Shalak najj neenakhwaroon'ee shrq'! 17 Jii nankat jidii nizj diit'eerii'najj t'ee zheekat gwats'an t'inchy'aa. K'eegwaadhat t'ee zheekat gwats'an ch'aadrii tthak chan gwiltsajj. Shree t'ee tqo, drin haa neegwa'ak gwik'it K'eegwaadhat ch'ujuk needaatsik kwaa t'inchy'aa, ajjts'a' khit diits'a' nizj. 18 K'eegwaadhat lyaa li'didlii haa viginjik k'iighai' diiniltsajj. Izhit geh'an t'ee gwandaii datthak andaa tr'ihil'ee.

K'eegwaadhat Viginjik Oodqohk'ijj ts'a' Gwik'it T'akhwa'in.

19 Shachaa najj, nakhweet'ihthan Shoodqohk'ijj! Ch'oodqohk'ijj ts'a' khagihinkhyaa ji' deehiinnyaa gininjich'ahthat. Khan nik'iigohohghii shrq'! 20 Dinjii k'iigwahaadhak ajj't'ee K'eegwaadhat ts'an gwitr'it t'oonchy'aa kwaa. 21 Jidii nakhwat'agwaanduu gwiizqu gwanlii datthak akhagoohnyaa. Gohdaii gwizhit ndak t'ohchy'aa kwaa haa K'eegwaadhat nakhwats'a' t'ohthan. Viginjik ohjii ji', neenakhwahahshii t'inchy'aa.

22 Zhyaa K'eegwaadhat viginjik qohk'i' shrq' gaa deenakhwarahnyaa gwik'it t'akhwa'in. 23-24 Ajj juu zhyaa K'eegwaadhat viginjik ook'ijj ts'a' gwik'it t'ii'in kwaa, ajj't'ee dinjii vizhit needaraa'in zhit needadaa'ya' t'ee nats'aq viyiichy'a' ginildee k'it t'inchy'aa. 25 Gaa ajj juu K'eegwaadhat Viginjik shroodiinyaa zhrh k'it ahaa t'ee dinjii gadahahchyaa. Ajjts'a' dee'in datthak ideenjit shoo heelyaa. Ch'ook'ijj ts'a' gwik'it t'ii'in geh'an.

26 Juu K'eegwaadhat haa ihljii niindhan? Ajj juu dighit gwik'indeedaatii kwaa t'ee K'eegwaadhat haa nilii kwaa ts'a' yee'at k'ii'an hee niinjich'adhat. 27 Lyaa Diiti' K'eegwaadhat vaa oihli' niindhan ji', jii kwaii jyaa dini'in; Tr'iinin chitee ajjts'a' tr'injaa vakai' niindhat goovaagogwantrii najj, ts'iinyaa ts'a' tr'agwaanduu t'ini'yaa gwits'i' adak'aantii.

2

Neeshraahchy'aa Najj Hq'h'ee

1 Shachaa najj, datthak Diik'eegwaadhat, Jesus Christ vich'eegwahndit zhit gwik'injiriighit, ajj veh'an dinjii nats'aq vigweech'in eenjit nihlehjuk vats'a' dinjii ohli' shrq'!

2 Dinjii valaraa gwanlii gwach'aa nizj naazhii ajjts'a' dinjii neeshraahchy'aa vagwach'aa ch'aa haa nakhwat'igiinkhii zheh nihdeegiin'oo ji' yu? 3-4 Gaa ajj dinjii valaraa gwanlii ajj gwinzii heedyaa naahchijj ts'a' dinjii neeshraahchy'aa chan, dachan chyah kat dhindii vaiinyaa ji' t'ee, dinjii neeshraahchy'aa, ajjts'a' dinjii valaraa gwanlii haa nihlehjuk goots'a' dinjii inlii lee t'iinyaa? Jyachts'a' dinjii iinlii ji' t'ee tehk'aq tr'agwah'in t'ini'yaa.

⁵ Ch'oodqohk'ij, shachaa najj nakhweet'ihthan! Dinjii neeshraahchy'aa najj t'ee K'eegwaadhat gwhitee tr'agoovinlii gwik'injijii giheelyaa eenjit. Gooveet'iindhan geh'an, zhee kat Gweegwinii'ee gwizhit gwahaa'h'yaa, goovaiinya'. ⁶ Gaa nakhwan, aij neeshraahchy'aa najj khadhoo'ee kwaa! Valaraa gwanlii najj t'ee khit nakhwach'itsigahaa'e' ts'a' ch'aroahkat zheh nihdeenakhwagahahchyaa t'oonchy'aa. ⁷ Aij najj t'ee Jesus t'injuuhchy'aa voozhri' iizuu gahtsii.

⁸⁻⁹ Jii t'ee K'eegwaadhat Viginjik Dqhtly'aa Choh zhit gwadanakhwat'oo, "Ideet'iindhan googwaht'oo ch'izhii dinjii najj chan eet'iindhan." Jyqhts'a' t'akhwa'in ji' lyaa gweheezyyaa. Gaa nakhwan aij dinjii nats'aa vigweech'in eenjit nihlehjuk vats'a' dinjii qhlij ji' t'ee tr'agwaanduu gwahtsii aijts'a' K'eegwaadhat Viginjik leedqhnaii t'oonchy'aa. ¹⁰ Juu K'eegwaadhat Viginjik lat lahnaii t'ee K'eegwaadhat Viginjik datthak laahnaii k'it t'igwiichy'aa. ¹¹ Jii t'ee K'eegwaadhat t'inyaq, "Juu veedhindii kwaa haa oiinchi' shrq!" aijts'a', "Dinjii chan ehdaa tr'agoiin'aa shrq!" Ch'aa'inchi' kwaa gaa dinjii ehdaa tr'igwiin'aij ji' t'ee K'eegwaadhat Viginjik datthak leedqhnaii k'it t'igwiichy'aa. ¹² Dqohnyaq ts'a' deekhwa'in aij Gwandak Nizij zhit Law tr'agwaanduu t'akhwa'in gwats'an tr'ineenakhwarahchij k'it gqhdaii. ¹³ Juu dinjii neeshraahchy'aa oonyaa kwaa t'ee duuyeh K'eegwaadhat neeshraahchy'aa yuunyaq. Ch'aroahkat Drin zhit ji' aij juu dinjii neeshraahchy'aa oiinya' t'ee naajat gwat'aahchy'aa kwaa.

Nats'ahts'a' Gwik'injigwiighit Tr'ihée'yaa Goo'aii.

¹⁴ Shachaa najj! K'eegwaadhat veenjit k'eegwiichy'aa t'ini'in kwaa gwiizhit zhyaa, "Gwik'injihkhit!" doiinya' shrq! Jyaa ni'in ji' t'ee nats'aa neehjinzhi yindhan? Aij k'it t'inchy'aa gwik'injiighit dii'ij ji' t'ee aij dinjii neeheezyaa kwaa. ¹⁵⁻¹⁶ Gwik'injijii najj gwach'aa chan ts'a' giichee'aa haa giij kwaa, gwiizhit goots'ihijnjyaa kwaa ji', "Nidiveegoozu' ts'a' gwiindhaa oonit'ii ts'a' gwinzii adach'aan'aa," zhyaa jyaa goovoiinya' shrq! ¹⁷ Aij t'ee gwik'injiriighit haa nihk'it t'oonchy'aa. Dinjii gwik'injiighit gwiizhit K'eegwaadhat doo'ya' yuunyaq aij gwik'it t'ii'in kwaa ji' t'ee aij gwik'injiighit dii'ij aij ichij k'it t'inchy'aa, aijts'a' duuyeh vit'ineegwaachy'aa.

¹⁸ Gaa dinjii jyaanyaq ji' yu', "Dinjii ch'ihlak gwik'injiighit aijts'a' ch'ihlak chan K'eegwaadhat eenjit k'eegwiichy'aa t'ii'in." Aij dinjii jyaanyaq ji', jyaa vakhaihyyaa, "Nats'aa K'eegwaadhat veenjit k'eegwiichy'aa t'ini'in kwaa gwiizhit vik'injinghit shaagwandak, shij aij deeshi'in k'iighai' nats'aa gwik'injiighit gwahaa'h'yaa." ¹⁹ K'eegwaadhat

ch'ihlak zhr̥h gwanlii gwik'injinghit? Aijt'ee gwinzii! Ch'ankey'aa iizqụ n̄ij̄ gaa K'eegwaadhat ch'ihlak zhr̥h gwanlii gwik'injigiighit ts'ə' naajat haa gaatr̄at. ²⁰ Tr'agohjik kwaa! K'eegwaadhat deenoo'ya' noonyaa gwik'it t'ini'in kwaa, aijt'ee gwik'injigwiighit iizqụ t'inchy'aa, nijin ji' gwagwahan'ee? ²¹ Yeenii diilak, Abraham, K'eegwaadhat k'eegwilthat nijin didinji' Isaac ataiinjii tr'ahtsii deek'it kat yantl'ahchij̄ d̄aj̄'. Aij̄ geh'an Abraham tr'agwaanduu tr'agwah'ya' kwaa k'it K'eegwaadhat yaqh'in. ²² Nik'ee gwaqh'in? Vigwik'injigwiighit aij̄ts'ə' dee'ya' haa nihlaa tr'agwah'in t'oonchy'aa, dee'ya' k'iighai' vigwik'injigwiighit nitsii dhidlit. ²³ Jii t'ee D̄ehtly'aa Choh zhit jyaa deegwinyaa t'igwinyaa. "Abraham K'eegwaadhat k'injiighit geh'an tr'agwaanduu tr'agwah'ya' kwaa k'it K'eegwaadhat yaqh'in." Aijt'ee Abraham K'eegwaadhat vijyaa varahnyaa. ²⁴ Jȳah̄ts'ə' t'ee dinjii dee'in k'iighai' vatr'agwaanduu kwaa k'it K'eegwaadhat yaqh'in. Vigwik'injigwiighit zhr̥h nakwaa.

²⁵ Yeenaa d̄aj̄' chan izhit gwik'it tr'injaa Rahab laraa t'ij̄ dinjii n̄ij̄ haa dhichij̄. Gaa dee'ya' k'iighai' vatr'agwaanduu kwaa k'it K'eegwaadhat yaqh'in. Ch'adanh nahkat gwats'an niveet'ah'in n̄ij̄ ts'inyə' geh'an.

²⁶ Jȳah̄ts'ə' t'ee gwik'iinjigwiighit gwiizhit K'eegwaadhat veenj̄it tr'agwarah'in kwaa d̄aj̄', tr'ilchij̄ k'it nihk'it t'igwiichy'aa.

3

Nighit Leedeegwahtin

¹ Shachaa n̄ij̄! Nakhwatee lej̄j̄ n̄ij̄ tr'igiinkhii zheh gwizhit geech'ohchya' shr̄q'! Izhit geh'an diikhwan geech'oahtan n̄ij̄ tr'inlii ts'ə' gwik'injiighit n̄ij̄ andaa ts'ə' Ch'arohahkat Drin zhit ji' diiroohahkat. ² Datthak ts'ə' geetee hee yee'at k'ii'an tr'agwarah'in. Dinjii nizij̄ gwik'injiighit aijt'ee gwiizqụ t'iheenjyaa gwits'̄i' kh̄it ts'ə' dighit gwik'indeedaqt̄ii. ³ L̄aj̄j̄ choh nitsii diik'eegwahahthat ts'ə' tly'ah tsal haa nijuk k'ii'an hoozhi' tr'oonyaa eenjit vighit neeraazhik aij̄ gwik'it. ⁴ Aij̄ts'ə' chan tr'ihchoo nitsii, ahtr'aa haa neehilak gaa taq̄'aj̄j̄ tsal zhr̥h haa vineerah̄hdak. ⁵ Diikyaa lyaa natsal gaa gwiizqụ gwinlej̄j̄ t'inyaa.

Gwaqh'in! K̄q' tsal haa gwintsii gweheek'an aij̄ gwik'it, ⁶ diikyaa k̄q' k'it t'inchy'aa. Jȳah̄ts'ə' t'ee dinjii n̄ij̄ digikyaa haa gwiizqụ tthak t'iginyaa ts'ə' gootr'agwaanduu gwili, aij̄ k̄q' t'ee ch'ankey'aa tr'aanduu yahaaky'aa. Diikyaa haa deegwinyaa k'iighai' gwarandaii datthak k̄q' zhit gwehee'aa. ⁷ Dinjii n̄ij̄ nin datthak idigwigwi'e'. ⁸ Gaa dinjii ch'ihlak

gaa duuyeh dikyaa gwik'it t'ah'in. Iizyū ts'a' chan deehenjyaa datthak gwik'it t'inyaa, ch'oondaii iizyū k'it vee-goo'aii. ⁹⁻¹⁰ Diikyaa haa, Zheekat Gwiti' mahsi' varah-nyaa ts'a' chan dinjii Vit'eegwijyahchy'aa k'it iltsaii naii chan vaatr'eedeeraajyaa. Shachaa naii jii jyaa dakhwa'ya' shro'! ¹¹⁻¹² Nanzhit k'iizhaa chyū iizyū, chyū nizii haa nihlaa khai-inlaii kwaa. Shachaa naii! Aii gwik'it Fig dachan nahshii duuyeh chan vakat Olives nahshii t'inchy'aa, akwat jak (grape) t'an nahshii duuyeh chan Figs vakat nahshii t'inchy'aa.

K'eegwaadhat Vigwizhi'

¹³ Dinjii goonzhi jii, khit ts'a' gwinzii gwizhr̄h t'ihēe'yaa. Gwantl'oo ideech'iin'in kwaa jii t'ee nigwizhi' gwanlii t'ihiiinchy'aa. ¹⁴ Gaa nidrii zhit dinjiriighit dha'aii ts'a' chan ideenjit gwizhr̄h ninjich'iindhat. Jyāts'a' K'eegwaadhat Viginjik oots'it tr'ahtsii k'it t'oonchy'aa. ¹⁵ Jii k'it t'inchy'aa ch'igwizhi' yeedaa zheekat gwats'an kwaa t'oonchy'aa, jii nankat chan ts'a' ch'anky'aa tr'aanduu haa zhrih goots'an t'inchy'aa. ¹⁶ Nijin gwats'a' dinjiriighit ts'a' chan ideenjit gwizhr̄h niinjich'aradhat, izhit gwats'an dinjii naii tr'eedeenihiagaajyaa ts'a' chan tr'agwaanduu gwigwitr'it gwanlii. ¹⁷ Gaa K'eegwaadhat vigwizhi' t'ee shroodiinyaa, deegwaahnyaa, diishrooanjyaa, veeshroonchy'aa, aii'ts'a' neeshraahchy'aa niindhan kwaii datthak nilii. Aii'ts'a' vigwitr'it gwinzii kwaii chan lejii. Dinjii naii inehts'i' t'inchy'aa kwaa, aii'ts'a' dinjii gwik'injiighit kwaa gaa gwik'injiighit adaa'ii kwaii chan veenjit kwaa. ¹⁸ Gwik'injiighit naii nihlit'iinjyaa'ee kwaa ts'a' gwinzii tsinehdan zhit nihlaa tr'agwagwah'in ts'a' izhit gwats'an K'eegwaadhat vigwitr'it gwinzii googwahtsii.

4

Nihlit'iinjaraa'ee

¹ Zhit nihlit'iinjuh'ee, tr'eedeenihiilooyyaa haa nijin gwats'an tr'idigwiindhat? Gwiizyū gwizhit shroonchy'aa gahohtsyaa gwizhr̄h gwinkeehoh'ik, aii't'ee khit nakhwazhit nich'itsahthat, aii't'ee jyaa dini'yaa kwaa gaanandaii gwiizhit. ² Jidii nohthan datthak chan khwa'ii kwaa, aii geenjit chan dinjii eēhdaatr'agooh'aa nohthan, zhyaa k'aiich'ii nohthan gaa khyu' ohjii. Aii geenjit tr'eedeenihiilooyyaa ts'a' nihlit'iinjuh'ee. K'eegwaadhat oohkat kwaa geh'an jidii nohthan datthak khwa'ii kwaa t'oonchy'aa. ³ Aii'ts'a' chan ideenjit gwiizyū gwizhit shroonchy'aa gahohtsyaa geh'an vach'oohkat dai' ohdak kwaa. ⁴ Jii nankat gwijyaa ohlii ts'a' K'eegwaadhat vijyaa ohlii kwaa. Nakhwatee juu gwineetak ch'aadhichii naii! Dinjii da'at eet'iindhan izhit gwik'it K'eegwaadhat

diineet'iindhan, nik'ee gwah'in? ⁵ Dəhtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa ʔii zhyaa t'igwinyaa noinghya' shrq', "K'eegwaadhat jidii nakhwadrii zhit niin'ʔii nihk'it vaa gwiizuu t'akhwa'ya' nohthan." ⁶ Dəhtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa "K'eegwaadhat juu yats'a' ndak t'iinchy'aa ʔii ts'i' t'inchy'aa, ts'a' chan juu yats'a' ndak t'inchy'aa kwaa ʔii gwintsii ts'inyaa."

⁷ ʔiits'a' K'eegwaadhat vant'eedoochii. Ch'ankey'aa Tr'aanduu vits'i' t'iinchy'aa ji' nihleedeheedhaa t'inchy'aa. ⁸ K'eegwaadhat vats'a' hoiinzhi ji' nats'a' heekhaa. Nakhwagwitr'it gwiizuu datthak akhagoohnyaa. Gwik'iniighit adaa'ii ʔii akhagoohnyaa, ts'a' K'eegwaadhat ts'a' lihts'eedoq'ee. ⁹ Nakhwatr'agwaanduu gwits'i' tree haa K'eegwaadhat vik'inkhii. Nakhwagwitr'it gwiizuu gwiizhit shoo qhli' shrq', geenjit tr'agohdii. ¹⁰ Jii kwaii datthak jyaa dini'in ji' ndak gineenahahchya.

Nihlandaa Gaakhwandaii Yuukhky'a' Shrq'!

¹¹ Shachaa ʔii, nihleegoqhkhii kwaa! ʔii juu jyaadahthan ʔii t'ee K'eegwaadhat Viginjik chan jyaadahthan doonchy'aa. K'eegwaadhat Viginjik eegoohkhii ts'a' nakhweenjit iizuu ji' t'ee ʔii Viginjik k'eegohthat kwaa t'ohchy'aa. ¹² K'eegwaadhat zhrh diginjik diit'eiin'ʔii. Adan zhrh neediihahshii akwat an diihahtsyaa. Ch'aroahkat drin zhit ji' adan zhrh diinoohahkat. Juu ihlii niindhan eenjit dinjii ʔii eeginkhii ts'a' neenjit iizuu?

Ideech'oqn'ya' Shrq'!

¹³ Juk shoodoqh'ii! Juu jii jyaanyaa ʔii, "Juk drin, nihkaa haa izhit kwaiik'it gwats'a' tr'ihedaa ts'a' shree drin ch'ihlak (one year) tr'ahaaky'aa ts'a' ch'arookwat zheh nigwirehee'aa ts'a' laraa leji hahtsyaa." ¹⁴ Nihkaa naa deegweheechy'aa gaanandaii kwaa! Ch'atr'al vakwaa neegwiilik k'it neegoo'aii. ¹⁵ Jii ʔii jyaa diinyaa. "K'eegwaadhat k'iighai', gwiijhdaii ji' jyaa dishi'yaa." ¹⁶ Gaa juk ʔii ndak t'iinchy'aa ts'a' gwinzii gwizhrh ideegiinkhii, ʔii kwaii gwiizuu t'iinyaa t'oonchy'aa.

¹⁷ ʔiits'a' t'ee ʔii juu dinjii vigwitr'it gwinzii gweheelyaa goo'aii gwiizhit gwik'it t'ii'in kwaa ji' chan vatr'agwaanduu gwanlii.

5

Dinjii Valaraa Gwanlii ʔii Deekhwa'in Gwak'oqhtii

¹ Juk dinjii valaraa gwanlii ʔii, shoodoqh'ii! Nakhwadeegweheezuu t'oonchy'aa ohtree ts'a' geenjit tr'agohdii. ² Nakhwalaraa ajat ts'a' (moths) nakhwagwach'aa chan ch'eyin'al! ³ Nakhwa-gold, chan ts'a' silver haa

tsuh dhidlit* ajiits'a' jii tsuh Ch'aroahkat Drin zhit ji' nak'aadagwahaandhal, aji geh'an natthai' ch'ieyee'aa, ko' dee'in gwik'it. Juk Khaiinkoo Drin zhit gaa tth'aii hee nakhwalaraa nihkat dohlii. ⁴ Juu neenjit gwitr'it t'agwah'in naji ininjigwanzhii ts'a' gwinzii googoiinkwat kwaa. Gitr'igii'ee ts'a' geegiginkhii, nik'ee gooviintth'ak? K'eegwaadhat datthak geenjit t'aih di'ji chan gooviintth'ak t'inchy'aa. ⁵ Ch'aroahkat Drin zhit gwats'a' nahgwan gaa, nankat gohdaii gwizhit lyaa jidii nohthan datthak khwa'ji ts'a' shroonchy'aa gwizhrih chan gohdaii. ⁶ Dinjii nizii naji gwiizyu t'igiizhik diinya' ts'a' goovehdaa tr'agwagwa'at ts'a' ideenjit gaa giginkhii kwaa

Vaakhadhanchi' Kwaa ts'q' Khadigiriinjii

⁷ Shachaa naji! Diik'eegwaadhat Jesus oo'ee neeheedya' eenjit nagoodhan'in, dinjii gwaqshii jidii nahshii eenjit khalchi' kwaa gwik'it. Shreenyaa, shin haa hahtsin eenjit nagwal'in aji gwik'it nan chan nagoodhan'in. ⁸ Nihkhaneenoozhi' shrq', Jesus niighit kwaa k'ineeheedik goo'aii.

⁹ Shachaa naji, nihleeggoqkhii kwaa, izhit ji', K'eegwaadhat gwiizyu t'inizhit kwaa nahaanjyaa. Ch'aroohahkat gwats'a' niighit kwaa t'oonchy'aa. ¹⁰ Shachaa naji, aji juu Dehtly'aa Choh zhit K'eegwaadhat oozhri' zhit geenjit ginkhii naji anoondaii, goovaagogwantrii dai' gaa gwik'injigwiighit akhagagoonyaa kwaa. Aji naji gook'it'ohchy'aa. ¹¹ Nihkhaneegiiil kwaa geenjit, goovaashroonchy'aa goovaagwiindaii. Job vaagogwantrii gaa nihkhaneezhii kwaa ts'a' ndaagwaa'ai' dai' K'eegwaadhat yits'iinya'. Jyachts'a' t'ee Diik'eegwaadhat diineenjit ch'eegoonzhrii ajiits'a' ch'eet'igwiniindhan haa di'ji gaagwiindaii.

¹² Shachaa naji, "Li'haa K'eegwaadhat oozhri' zhit oihts'it kwaa t'ihnyaa!" doiinya' shrq'! Lyaa aaha' yiindhan ji' gwizhrih "Aaha'" diinya', ajiits'a' chan nakwaa yiindhan ji' gwizhrih "Akwa'" diinya', aji ji' K'eegwaadhat nagwahqshii kwaa.

Khadigiriinjii Gwit'eegwaahchy'aa

¹³ Nakhwatee nik'ee dinjii vaagogwantrii? Vaagogwantrii ji' khadigiinjii. Nik'ee goovaashroonchy'aa naji gwanlii? Goovaashroonchy'aa ji' shoo haa K'eegwaadhat vats'a' ch'agooli'. ¹⁴ Nakhwatee tr'its'ik ji' ch'anjaa gwik'injiighit kih dilk'ii naji aanaii ohnyaa. Giyeenjit khadigiheeyaa ts'a' Jesus voozhri' zhit olive ghwai' haa giikat giheendaii.

* 5:3 Tsoh dhidlit t'ee rust t'arahnyaa.

¹⁵ Gwik'injigwiighit haa K'eegwaadhat vats'a' khadigiriin-jii ji' t'ee aii dinjii ilts'ik naaii vaa shreehaanjyaa aaiits'a' gootr'agwaanduu gooveenjit oo'an gweheelyaa. ¹⁶ Aaii ji' t'ee shatr'agwaanduu gwanlii nihlahohjyaa ts'a' nihleenjit khadagahohjyaa. Aaii ji' t'ee shrineehaanjyaa. Dinjii K'eegwaadhat k'it gwandaii t'ee khagidiinjii daii' lyaa K'eegwaadhat vat'aii gwats'an ahtsii. ¹⁷ Elijah t'ee diik'it dinjii inli'. Hahtsin kwaa eenjit khagideedi' ts'a' t'ee 3½ years datthak ahtsin kwaa. ¹⁸ Aaiit'ee chan hahtsin eenjit khagideedi' ts'a' ahtsin ts'a' nankat datthak neegwiilzhii.

¹⁹ Shachaa naaii, nakhwatee juu K'eegwaadhat ts'ii nil'ee ts'a' ch'ihlee K'eegwaadhat ts'a' nineeyaaahchii ji', aaiit'ee gwinzii. ²⁰ Aaiits'a' jii ganoondaii; Aaii juu dinjii vatr'agwaanduu gwanlii ch'izhii yits'iinya' ji' t'ee dagwandaii ch'ichi' ts'i' neehahshii. Aaii geh'an leiij naaii atr'agwaanduu oo'an gweheedaa.

1 Peter Saint Peter Tr'ookit Dęhtly'aa Dąąntl'oo

¹ Shij t'ee Peter t'ihchy'aa, Jesus Christ neeyahah'ak ihlii, Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia, Bithynia nahkat gwik'injiighit najj nakhwats'a' ch'adihtl'oo t'ishi'in. Vit'eegwijyahchy'aa, dinjii gweendih gwa'an gwigwich'ij najj gwritee tr'inlii eenjit. ² Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' k'eegwiichy'aa eenjit gwritee tr'anakhweinlii t'oonchy'aa, ajiits'a' nakhwayinji' Ch'ankey'aa Shroodiinyaą zhit shroodiinyaą nakhwikłsąj. Jesus Christ vik'eegahohthat ts'a' nakhweenjit niindhat aji vadaa k'iighai' chan nakhwaagwandaii, shroodiinyaą heelyaa.

Vich'eegoonzhrii, tsinehdan haa lejį nakhwats'an ooli'!

Gandaii Ndaanaą'ąj' Kwaa Eenjit Vit'eegwijyahchy'aa Vit'injiraahchy'aa

³ Vit'eegwijyahchy'aa aji Diik'eegwaadhat Jesus Christ Viti' aji vats'a' mahsi' goonya'. Gwandaii k'eejit tr'ihē'yaa geenjit Jesus Christ eeneegwıldaii. Neeshraahchy'aa diinoonyaą ts'a' gwandaii k'eejit diitl'ein'aji. Aji gwik'iighai' gwandaii tr'ihē'yaa gaagwiindaii. ⁴ Ajiits'a' jidii Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii lejį diineenjit khagwilzhii ts'an hqoh'yaa, eenjit zheezhit khagwilzhii zheekat gwizhit duuyeh an ilii ajiits'a' duuyeh ch'ijuk t'ineenjii, izhit nakhweenjit yildlii. ⁵ Jii kwaii t'ee nakhwats'an nilii, nakhwak'injigwiighit k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii ts'an neehohshii, nijin ndaag-wą'ąj' ji' gwizhrih nagwahaatth'aa eenjit.

⁶ Aji kwaii gwats'anh shoo ohlii, geetee hee tr'agohdii gwilik ts'a' khaiinjich'akhwadhat ji' gaa. ⁷ Khaiinjich'ahohkhit gwik'iighai' nakhwak'injigwiighit zhit K'eegwaadhat vit'injihohchy'aa. Gold gaa khan an heelyaa. Gold kq' zhit tr'ahk'an k'iighai' vakat shraih kwaa, aji gwik'it khaiinjich'ahohkhit gwik'iighai' nakhwagwik'injigwiighit shroodiinyaą heelyaa. Nakhwagwik'injigwiighit gold gaa andaa veegoo'aii ts'a' duuyeh an ilii. Nijin Jesus Christ vineegwaakii ji' Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii nakhweegiheekhyaa gwiizhit gwihil'ee ts'a' vich'eegwāhndit nakhwats'an hahtsyaa. ⁸ Nqh'in kwaa gaa nihk'it veet'ohthan, ts'a' vik'injuhkhith, gaa aji veet'ohthan ts'a' vik'injuhkhith geh'an nakhwazhit shoh nitsii dha'aii. ⁹ Li'didlii haa Jesus k'injuhkhith geh'an nakhwazhin neehahshii.

¹⁰ Jii neenakhwahahshii gwiinya' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj yeenaą daj' datthak gwinzii

gwik'eegahaandal googwahtsii, vich'eegoonzhrii nõh'in
 ajiit'ee adan t'inchy'aa. Gwik'iighai' jidii nakhweenjit
 Vit'eegwijyahchy'aa di'ji goovaagogwahaandak eenjit.
 11 Nijin ji' zhat nats'ahts'a' nigweheedhaa gaageheendaii
 eenjit gwik'eegogwandaii. Jii t'ee Christ vik'iighai'
 Ch'ankey'aa Shroodiinyaq goozhit t'inchy'aa, Christ
 khaiinjich'ieeghit, ajiit'ee vataji ch'eegwahndit gwehee'aa.
 12 Aji Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' gwigweelkji,
 ideenjit t'igwii'in kwaa gaa nakhweenjit. Gwandak Nizii
 eenjit geech'qahtan naji geegiginkhe', zheekat gwats'an
 Ch'ankey'aa Shroodiinyaq Vat'aii haa, zheekat gwich'in naji
 googaa jii deegwinyaq t'igwinyaq gaagoondaii giindhan.

Shroodiinyaq Haa Gwireheendaii Gwizhr̥h!

13 Jii datthak geenjit gwint'oo nakhwayinji' ohta', Je-
 sus Christ vineegwiilkji ji' ch'eegoonzhrii nakhwant'eehee'aa
 izhit gwizhr̥h khit ts'a' gohta'. 14 Vit'eegwijyahchy'aa vik'it
 t'akhwa'in, ts'a' nijin nakhwagwizhi' kwaa ts'a' gwiizuu zhr̥h
 t'akhwa'ya' nohtan chy'aa chan gwik'it t'akhwa'ya' shr̥!
 15 Aji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa shroodiinyaq noonya qwik'it
 shroodiinyaq zhr̥h qh̥ji. 16 Dehtly'aa Choh zhit deegwinyaq
 gwik'it, "Shroodiinyaq ih̥i gwik'it nakhwan t'ee shroodi-
 inyaq qh̥ji."

17 Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadagohjii dai' Shiti'
 vohnyaq. Juu dinjii nizii nilii naji nats'aa dinjii ginilii
 gwik'it gweete tr'agooviheelyaa. Ts'a' dzaa nankat gohdaii
 ndaagwahaa'aa gwats'a' datthak geenjit khadhoh'ee. 18 Yeenii
 nakhwalak googwitr'it gwiizuu naji k'it gohdaii gwats'an
 tr'ineenakhwiilii aji kii daat'oo (silver, gold) khan an ilii
 haa goiinkwat kwaa t'inchy'aa. 19 Christ vagwandaii akwat
 vadaa hil'ee ts'a' daat'oo, Juu Vit'eegwijyahchy'aa vidivii gii
 vatr'agwaanduu gwakwaa nilii haa goiinkwat t'inchy'aa.
 20 Vit'eegwijyahchy'aa, jii nan hahtsyaa gwehkji dai' gweete
 tr'iiaqh̥h̥ji, juk Khaiinkqo Drin zhit nakhwats'a' gwizhr̥h
 nagwaatth'at ts'a' jii datthak nakhweenjit t'izhit t'inchy'aa.
 21 Vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa vik'injuhkh̥it dhooḏlit.
 Vit'eegwijyahchy'aa t'ee yineegwiḏdaii ts'a' ch'eegwahndit
 yint'eegwiin'aji aji ts'a' nakhwak'injigwiighit yeendaa ji'
 Vit'eegwijyahchy'aa t'injihahchy'aa geenjit.

22 Li'didlii k'eegohthat geh'an nakhwat'agwaanduu
 akhagoonya ts'a' zhit juu gwik'injiighit naji eet'ohthan.
 Ts'a' nakhwadrii datthak haa nihleenjit ch'eet'igwiniindhan
 khwa'ji. 23 Vit'eegwijyahchy'aa viginjik gwandaii ts'a' kh̥it
 geenjit gwandaii eh'an ch'iyehghan kh̥it geenjit gweheendaii
 ts'an nakhwagoodlit t'oonchy'aa. 24 Jii t'ee Dehtly'aa Choh kat
 gwadanakhwat'oo:

“Dinjii naññ t'oo nahshii k'it t'iginchy'aa,
googihñ'ee aji zhit nankat gwanzhñ gwinzii vigweech'in
nahshii k'it t'inchy'aa.

Aji flowers ts'a' t'oo haa nahshii
aji gwats'anh tr'aadhak ts'a' nihlaa agaji,
²⁵ gaa K'eegwaadhat viginjik aji khit geenjit dha'aii.”
Jii Gijnik kwaii t'ee Gwandak Nizii zhit gwadanakhwat'oo,
aji nakhweenjit t'inchy'aa.

2

Jesus, Kii K'it T'inchy'aa

¹ Jidii tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii datthak
akhagohnyaa; ohts'it kwaa, nizii adoo'ii kwaa, ch'izhii dinjii
naññ jidii giññ aji khit ts'a' dinjinooghit shrø', nakhwaghit
gwats'an gijnik iizuq haa gohkhyaa shrø'! ² Tr'iinin tsal
vagooldit ts'a' ch'oolma' zhriñ niindhan, aji gwik'it nakhwan
t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eenjit nakhwazhit gwilts'ik.
Gwik'iighai' neehohshii t'oonchy'aa. ³ Dēhtly'aa Choh zhit
jyaa t'igwinyaa, “K'eegwaadhat deegwaht'oo ch'eegoonzhrii
nili gwiky'uunjik.”

⁴ K'eegwaadhat vats'a' hohjyaa, kii-gwandaii k'it vee-
goo'aii, aji kii t'ee leññ naññ gooveenjit giññ k'it t'inchy'aa gaa
Vit'eegwijyahchy'aa gwritee tr'iiyahchii aji hil'ee ts'a' yaq'h'in.
⁵ Nakhwan aji kharigidiinjii zheh, kii Ch'ankey'aa Shroodi-
inyaa haa gwiltsaaji ts'a' giinkhih shroodiinyaa qhññ. Jesus
Christ k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashooahlyaa eenjit
nakhwayinji' vant'oh'aji. ⁶ Dēhtly'aa Choh zhit jii jyaa nyaa,
“Gwint'oo kii chil'ee gwritee tr'ihih'aa.

Zion* zhit vakat zheh nigwirehee'aa eenjit.

Juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naññ khit goodivee gwe-
heezyaa geenjit.”

⁷ Juu gwik'injiighit naññ eenjit kii chil'ee nilii, gaa juu
gwik'injiighit kwaa naññ aji kii gooveenjit chil'ee kwaa:
“Aji kii vaa ndak goo'aii lyaa gwandaa gwintsii veegoo'aii lee
gwik'eegahaandal.”

⁸ Dēhtly'aa Choh kat ch'adanh gwa'an jyaa digwinyaa,
“Jii kii dinjii naññ deekwaii dha'aii
ts'a' veh'an dinjii naññ git'eehaadhak.”

Vit'eegwijyahchy'aa deeyiindhan aji gwiginjik k'injigiighit
kwaa geh'an giit'eegahaadhak.

⁹ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa gwritee tr'anakhweeinlii, king
viginkhii qhññ, nahkat gwich'in naññ shroodiinyaa qhññ,
ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii chan qhññ ts'a' shroodiinyaa
qhññ ts'a' gwinzii t'ee'ya' geegwahoondak geenjit gwritee

* **2:6** Zion t'ee Israel nahkat t'agwarahnyaa

tr'ineenakhwanlii, ajiit'ee tɔɔ k'ii'an gwats'an tr'anakhwinlii ts'a' va'aadrii ch'eegwəhndit zhit nakhweenlii. ¹⁰ Ch'ihlan Vit'eegwijyahchy'aa digii naji ts'a' neeshraahchy'aa niindhan gaakhwandaii kwaa, gaa juk aji Vit'eegwijyahchy'aa neeshraahchy'aa nakhoonyaa ts'a' chan vigii qhlii.

Vit'eegwijyahchy'aa Va-slaves Tr'itheelyaa Gwizhrih

¹¹ Shijyaa naji, jii nankat aakin qhlii ts'a' zhyaa gehgoohohjyaa, gwiizuu ninjich'ohthat akwat gwiizuu t'ooshi'ya' yuuhthan aji kwaii gwits'i' adak'qontii, jii kwaii nakhwagwandaii zhit gwits'i' ninjich'its'ohthat reh. ¹² Gwik'injiighit kwaa naji tee khit gwinzii tr'agoh'in, iizuu nakhwagahəanjyaa ts'a' nakhwagigiheekhyaa gaa Vit'eegwijyahchy'aa k'ineeheedik drin ji' nakhwagwitr'it gwinzii lee geedahkhai' gwik'igahaandal ts'a' izhit geenjit Vit'eegwijyahchy'aa deegahah'aa.

¹³ Jii nankat k'ih dilk'ii naji datthak gook'eegohthat, Diik'eegwaadhat veenjit. Juu nahkat gwakhaihkwaii choh, ¹⁴ aji khaihkwaii vitsyaa naji (governors) chan, juu gwiizuu t'ii'in naji khaiinjich'igiighit gahtsii ts'a' juu gwinzii t'ii'in naji yinjigihl'ee. ¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa gwinzii t'akhwa'in nakhoonyaa, zhit juu tr'igwinjik ky'aa ginkhii naji deegogwahahtsai' kwaa eenjit. ¹⁶ Deekhwa'ya' nohthan datthak gwik'it gəhdaii ts'a' gwiizuu t'akhwa'in aji nagoh'ii shro', gaa Vit'eegwijyahchy'aa va-slaves qhlii k'it gəhdaii. ¹⁷ Juu naji datthak yinjiihooh'ee, gwik'injiighit naji chan eenjit ch'eet'igwiniindhan khwa'ii. Vit'eegwijyahchy'aa viyinjiioh'ee, nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat chan viyinjiioh'ee.

Nats'qq Christ Khaiinjich'ighit Gwaraah'in.

¹⁸ Ch'itsyaa naji, juu nakhwats'a' k'eedeegwaadhat naji yinjiihooh'ee. Zhit juu nakhwats'a' nizii zhrih kwaa gaa zhit juu nakhwats'a' iizuu naji chan. ¹⁹ Geenjit kwaa khaiinjich'akhwaghit eenjit Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashooahlyaa, Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in geh'an. ²⁰ Gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii eenjit khaiinjich'anakhwarakhhit ji' jidii gaiyiigohtsii? Ch'akwaa! Gaa gwiizuu nakhwagwitr'it gwakwaa gwiizhit khaiinjich'anakhwarakhhit ji' Vit'eegwijyahchy'aa nakhwashooahlyaa. ²¹ Jii kwaii geenjit t'ee Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee tr'anakhweinlii t'ii'in; Christ nakhweenjit khaiinjich'irilthat vik'it t'ahohchy'aa eenjit. ²² Vatr'agwaanduu gwakwaa, ts'a' ch'ihlok gaa oots'it kwaa. ²³ Gwiizuu datthak giits'a' ginkhii dai' gwidii ginkhe' kwaa, khaiinjich'igiiyahthat dai'

khaiinjich'anakhwahalkhit t'oonchy'aa nyaq kwaa. Gaa yeendaa ji' geenjit Vit'eegwijyahchy'aa t'injyahchy'aa, juu khit ts'a' shroodiinyaq haa gwitr'ineekhwali. ²⁴ Christ, diitr'agwaanduu eenjit Cross aghwaa, chan tr'agwaanduu tr'ineegwahoh'yaa kwaa geenjit ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegwahohthat haa gwahohdaii. Gwint'oo khaiinjich'iighit k'iighai' needinahshii. ²⁵ Gwehkij divii vaatr'igweendaii k'it t'ohchy'aa, gaa juk Divii k'aqhtii khaihlan nineekhwanlii ts'a' nakhwayinji' k'aqhtii t'oonchy'aa.

3

Ch'a'at ts'a' Ch'akai' Haa

¹ Ch'itsyaa najj, goots'a' k'eedeegwaadhat gihil'ee gwik'it, ch'a'at najj, nakhwakai' k'eegohthat, ch'akai' najj Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik k'injigiighit kwaa ji' gaa, ch'a'at googwitr'it gwinzii k'iighai' gwik'injigeheeghit giheelyaa. K'eegwiichy'aa t'ohnyaq gwat'oohchy'aa kwaa. ² Jyachts'a' nakhwagwitr'it li'didlii nilii ajits'a' Vit'eegwijyahchy'aa viyinjiikhadhoo'ee gwagwahaqh'yaa. ³ Tr'ihkhith k'aiich'ii noonzhi' shro', nats'a' nakhwakiighaii shrohi, nindal noozhii, ts'a' jidii ik nootsuu k'iighai' gwinzii nakhwagoochy'a' shro'. ⁴ Gaa nakhwadrii zhit gwats'an gwizhrh gwinzii nakhwagweech'in veeshroonchy'aa akwat deegwaahtsai' kwaa nilii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vandee zhit gwintsii veegoo'aii. ⁵ Jyachts'a' t'ee yeenii tr'injaa najj Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit ts'a' gwit'iinjaahchy'aa najj ts'a' yeendaa geenjit dagakai' k'eegogwahthat ts'a' geedan t'ee lyaa gwinzii gooyiichy'a' needagaatsik. ⁶ Sarah t'ee jyaa dinchy'a', dakai' Abraham k'eegwilthat ts'a' shats'a' k'eedeegwaadhat yahnyaq. Gwinzii nakhwagwitr'it gwanlii ts'a' k'eegwiichy'aa goonjat kwaa ji' nakhwan it'ee vichi' ohli. ⁷ Izhit gwik'it ch'akai' najj nakhwant'ee, nakhwa'at nakhwandaa t'aqht'aii kwaa ganoondaii. Nan, nakhwa'at haa Vit'eegwijyahchy'aa khith gwandaii nakhwats'an hahtsyaa t'oonchy'aa, ajj geh'an nakhwa'at gooveenjihoh'ee. Khadagohjii ts'ooghaih gwehee'aa kwaa eenjit jii kwaii datthak t'akhwa'in.

Gwinzii T'akhwa'in Eenjit Khaiinjich'ahohkhith.

⁸ Akwat t'ee juk nihts'a' deekhwazhit geenjit nihleenjit tr'agohdii ts'a' ch'ihlak ninjich'aadhat k'it t'ohchy'aa nihloondee nihleet'iindhan k'it. Nihleet'oohthan ts'a' nihleenjit ninjich'ohthat gwiizhit nihlandaa ohtsii nqhkha' shro'. ⁹ Gwiizuu nakhwats'a' tr'agwagwah'in dai', izhit geenjit nakhwan chan goots'a' gwiizuu haa tr'agoh'ya' shro', gwiizuu nakhwats'a' girinkhii ji', izhit geenjit nakhwan chan goots'a'

gwiizųu haa gwidii gohkhyaa shrq'! Googaa gwinzii, haa gwiit'ii neegohkwat.

¹⁰ Jii t'ee Dęhtly'aa Choh zhit jyaa digwinyaa,

“Gwinzii goiihndaii nohthan

ts'a' gwinzii gool'ya' nohthan ji',

chan gwiizųu goiihkhyyaa shrq',

ts'a' chan oihts'it shrq'!

¹¹ Nakhwadrii datthak haa tsinehdan geenjit gwik'eegqhdaii,

ts'a' iizųu gwigwitr'it ts'i' adak'oqontii, ts'a' gwinzii t'akhwa'in.

¹² Diik'eegwaadhat juu ज्याanchy'aa naji datthak dandee haa gook'aqhtii,

giits'a' khadigiinjii daj' datthak gooviitth'ak,

gaa juu tr'agwaanduu t'ii'in naji ts'i' t'inchy'aa.”

¹³ Gwintl'oo nakhwagwitr'it gwinzii gooli' nohthan ji', juu geenjit nakhwagwahahshii? ¹⁴ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in geenjit khaiinjich'anakhwagahthat ji', geenjit shoo qhijj. Tr'agohdii shrq' gwiizhit ch'ihlee gaa oonjat shrq'! ¹⁵ Christ, Nakhwak'eegwaadhat t'inchy'aa geenjit nakhwadrii zhit gwats'an viyinjiioh'ee. Jii gwik'injigwiighit nakhwadrii zhit gooh'ajj geenjit nakhwarahkat ji', geenjit shriitr'agwadho'h'ajj.

¹⁶ Gooveenjit yinjiioh'ee ts'a' gooshroonjyaa haa t'akhwa'in. Gwinzii t'akhwa'in geenjit gwiizųu nakhweegiginkhii ji' oozhii giheelyaa geenjit.

¹⁷ Jii ganoondaii, Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjich'akhwaghit nakhwoihnyaa ji', tr'agwaanduu gwigwitr'it t'akhwa'in geenjit khaiinjich'anakhwarahthat ajj gwiizųu, diigwitr'it gwinzii gwanlii eenjit khaiinjich'anarahthat ajj gwandaa gwinzii t'oonchy'aa. ¹⁸ Christ t'ee ch'ihlok ts'a' ndaagwaa'ajj gwakwaa nakhweenjit niindhat; diitr'agwaanduu geenjit niindhat, Christ vatr'agwaanduu gwakwaa gaa dinjii vatr'agwaanduu gwanlii naji eenjit niindhat, Vit'eegwijyahchy'aa antl'eedihaachyaa eenjit. Dinjii naji giyiilkhwaajj gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaa yineegwidaii.

¹⁹ Ch'arohahkat drin ji' geenjit Jesus Danky'aa zhit ajj dinjii ch'anky'aa nilii naji jyaa dakhwa'yaa goo'aii nyaa ts'a' gwaandak. ²⁰ Jii ch'anky'aa naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwagwahthat kwaa naji. Noah tr'ihchoo ahtsii gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa khalchi' kwaa ts'a' dinjii naji datr'agwagwaanduu akhagagoohoonjyaa geenjit nagwal'in. Ajj tr'ihchoo zhit dinjii nihk'iidoq naji zhrih chųu ts'i' gwizhiinjil.

²¹ Ajj dinjii naji chųu ts'a' an giheelyaa gwits'i' gook'aanti', gwik'it chųu nakhwats'an tr'iltsajj zhit neenakhwahshii k'it t'oonchy'aa. Diitthaj'

k'eech'arahahtryaa t'igwii'in kwaa gaa diidrii zhit vaa shriitr'eegwarehee'aa eenjit Vit'eegwijyahchy'aa tr'oohaahkat ts'a' diiyinji' haa deegwehee'yaa gwinyaa gwik'it t'igwii'in. Jesus Christ neegwiindaii gwik'iighai' nineereheezhii. ²² Jesus zheekat gwits'eehoozhii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vishriits'ajj dhidii haa zheekat gwich'in ts'a' ch'ankey'aa nint'aii kwaii datthak ts'a' k'eedeegwaadhat.

4

Gwik'injohkhit Haa Ch'ujuk Gohdaii

¹ Christ datthajj' zhit khaiinjich'iindhat gwik'it nakhwan t'ee nakhwatthajj' zhit khaiinjich'anakhwarahkhit ji' t'ee nakhwat'agwaanduu gweheekwaa. Nats'aa khaiinjich'iindhat gininjich'ohthat gwik'iighai' nakhwat'aii neegohtsii. ² Juk gwats'an lyaa zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa nats'ahts'a' jii nankat gohdaii nakhoonyaa gwik'it gohohdaii gwizhrjh, nakhwan nats'ahts'a' gohdaii nohthan gwik'it nakwaa. ³ Yeenii juu gwik'injiighit kwaa ts'a' googwitr'it tr'agwaanduu najj k'it t'akhwa'ya', gwiizuu gwizhrjh t'agoo'ya' nohthan, dineech'oonjik ts'a' chan khaihlan nineekhwadal ts'a' nihts'a' gwiizuu t'akhwa'in, ohlejji ts'a' ch'akhwanijj geenjit khaihlan nineekhwadal, ch'ik'itiltsi' zhri' ts'a' chan khagadoghjii jii kwaii duuyeh gwik'it t'akhwa'in goo'aii. ⁴ Ajjts'a' t'ee zhit juu gwik'injiighit kwaa najj gook'it t'akhwa'in kwaa dajj lyaa gwik'injigiighit kwaa ts'a' gwiizuu nakhwats'a' giginkhii. ⁵ Gaa niighit kwaa ajj Vit'eegwijyahchy'aa Ch'aroahkat Drin ji' goovahaahkat ts'a' juu gwandaii akwat niindhat haa nihteetr'iheelyaa. ⁶ Izhit geh'an juu niindhat najj gaa goots'a' ginkhe' ajj Gwandak Nizj goovaagwaandak geenjit. Juu jii nankat gwandaii najj nihteetr'ilii ts'a' daganky'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa k'it gogweheendaii geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa, Dinjii najj datthak nihteetr'iheelyaa gaagwiindaii.

Jidii Vit'eegwijyahchy'aa Diinant'eegwin'ajj Ajj Gwinzii T'igwii'in Geenjit Gwizhrjh Vit'eegwahahchy'aa T'inchy'aa

⁷ Nan ndaanaajj'ajj gwats'a' niighit kwaa t'oonchy'aa, khagadoghjii ts'a' deekhwa'in gwak'oohtii gwiizhit, nohkhii shro'. ⁸ Jii t'ee lyaa gwintsii geegoo'aii t'igwehee'yaa goo'aii! Nihleenjit ch'eet'igwiniindhan akhwa'ijj. Ch'eet'igwiniindhan zhrih nihleenjit khwa'ijj dajj, gweedhaa datthak nakhwats'a' tr'agwaanduu t'ii'in najj gooveenjit gineehoondde. ⁹ K'eeegwiichy'aa t'ohnyaa kwaa ts'a' juu gwik'injiighit najj nakhwazheh nihdohchik. ¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa nihlehjuk gwinzii t'akhwa'in nakhwant'eegwiin'ajj, ajj vaa nihlits'igweheenjyaa t'inchy'aa. ¹¹ Giinkhih najj,

Vit'eegwijyaḥchy'aa Viginjik eech'oohtan; juu vitsyaa nilii naḥi, Vit'eegwijyaḥchy'aa t'aih nakhwant'eiin'ajii haa vitsyaa oḥlii. Jidii datthak zhit Jesus Christ vik'iighai' Vit'eegwijyaḥchy'aa deerahaa'aa. Adan zhriḥ khit ts'a' khit geenjit vich'eegwahdrii ts'a' t'aih haa vats'an nilii! Amen!!

Gwik'injigwiighit Geenjit Khaiinjich'iriighit

¹² Shijyaa gwilee naḥi, gwinleji geegwaroolii kwaa nakhwadrii zhit gwiizuu nakhwats'a' t'igwehee'yaa, juk gwizhriḥ nakhwats'a' jyaa digwehee'yaa kwaa t'oonchy'aa gaa nakhwak'injigwiighit li'dilii ji' geenjit t'igwii'in.

¹³ Christ khaiinjich'akhwadhat gwik'it nakhwan chan khaiinjich'akhwaghit aji geenjit shoo oḥlii, nijin vich'eegwahndit gwizhriḥ nagwaatth'at ji' lyaa nakhwaashrigweheechy'aa.

¹⁴ Christ vik'injuhkhit geenjit gwiizuu nakhwats'a' girinkhii ji' geenjit shoo oḥlii, aji't'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa vich'eegwahndit nakhwaa nilii t'oonchy'aa.

¹⁵ Khaiinjich'akhwaghit ji', dinjii eḥdaa tr'agoh'aji, ch'oh'ji akwat nakhweh'an gwiizuu t'igwii'in akwat nakhwadrai t'igwii'in kwaa gwa'an gaanagoh'aji, jii kwaii eenjit khaiinjich'akhwaghit shrq'!

¹⁶ Gaa gwik'injuhkhit geenjit khaiinjich'anakhwarahthat ji' gwa'oozhii oḥli' shrq' gaa Christ vats'an oḥlii geenjit Vit'eegwijyaḥchy'aa mahsi' vohnyaa.

¹⁷ It'ee khaiinjii Ch'aroahkat Drin nigwiindhat ts'a' gwik'injiighit naḥi tr'ookit tr'oohaahkat. Diikhwan tr'ookit diiroohahkat ji', juu Vit'eegwijyaḥchy'aa Vagwaandak Nizii k'injiighit kwaa naḥi nats'aa teeheedhat li'? ¹⁸ Dehtly'aa Choh zhit jyaa t'igwinyaa,

“Dinjii nizii naḥi gaa neeheezhii geenjit gogwantrii,

akwat zhit juu Vit'eegwijyaḥchy'aa nehts'i' nilii naḥi ts'a' tr'agwaanduu tr'agwah'in naḥi goodivee deegweheechy'aa li'?”

¹⁹ Vit'eegwijyaḥchy'aa deekhwa'ya' nakhoonyaa izhit geh'an khaiinjich'anakhwahthat ji' nihk'it gwinzii tr'agoh'in, Vit'eegwijyaḥchy'aa nakhwiltsaji vint'eedoochi, nakhweenjit deeshi'yaa nakhwaiinya' chy'aa khit gwik'it t'ihē'yaa t'inya.

5

Vit'eegwijyaḥchy'aa Vidivii Naji

¹⁻² Shij, ch'anjaa ihlii ts'a' tr'iginkhii zheh gwach'anjaa kih dilk'ii naḥi nakhwaagwaldak. Christ khaiinjich'akhwadhat gwaal'ya'. Aji'ts'a' jii jidii ch'eegwahndit nakhwats'a' googwahaakyaa, shij gaa yalat shats'an hahtsyaa. Vit'eegwijyaḥchy'aa nats'ahts'a' divii k'aahthii nakhwiltsaji aji gaatr'ooh'ee shrq' gaa Vit'eegwijyaḥchy'aa nats'ahts'a'

doo'ya' nakhoonyaa gwik'it t'akhwa'in. Geenjit laraa nq̄h'ya' shro', gaa Christ vik'injuhkhith aji h' didlii haa veenjit tr'agoh'in. ³ Aji juu vik'eehq̄htyaa geenjit nakhwantl'eeriinlii naji eenjit tr'ihkhith goots'a' k'eedeegwaadhat shro', gaa goovandah gwinzii tr'agoh'in. ⁴ Aji ts'a' nijin Divii K'aq̄htii Choh vineegwiilkji ji' vich'eegwahndit duuyeh nikyaa nakhwantl'eegwehee'aa. Zhit ch'eegwahndit t'ee, divii k'aq̄htii akhagoonjik kwaa naji antl'eegweheelyaa.

⁵ Izhit gwik'it, k'eejit naji, ch'anjaa naji k'eegohthat. K'eegwiichy'aa nihleenjit t'akhwa'in daj' tr'ihkhith adashoo q̄hji shro'! Dēhtly'aa Choh kat jyaa digwinyaa, "Vit'eegwijyahchy'aa juu adashoo ahji kwaa naji ts'a' nizii ts'a' juu adashoo ahji naji akhooheenjyaa."

⁶ Adashoo q̄hji kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vantl'ee'adoochji ts'a' nijin T'iindhan ji' ndak ganakhwahahchyaa. ⁷ Jidii geenjit tr'agohdii kwaii datthak vantl'eegohji, gwinthoo nakhweenjit ninjich'adhat t'inchy'aa.

⁸ Ch'ankey'aa Tr'aanduu nakhwajyaa nilii kwaa, veenjit gwak'oontii gwiizhit nakhwagwandaii chan k'q̄htii, lion k'it vagwantii ts'a' dinji hee'aa gwizhr̄h gwakantii t'inchy'aa. ⁹ Nakhwagwik'injigwiighit t'aih haa anvoo'ee, jii nankat gwik'injiighit naji datthak gwik'it khaiinjich'igiighit gaakhwandaii. ¹⁰ Ch'ihlee khaiinjich'akhwadhat aji t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa khith nakhwats'a' ch'einzhr̄i gwizhit datthak nakhweenjit shrigweheelyaa ts'a' Christ vat'aii k'iighai' ts'a' vich'eegwahdrii ndaanaa'aji kwaa haa nakhweenjit deehee'yaa nakhwahnyaa aji gwik'it t'ihē'yaa. Nakhwadrii nint'aii gwahahtsyaa haa duuyeh Christ vik'injuhkhith nakhwa'eeegwaraha'aji.

¹¹ T'aih ndaagwaa'aji kwaa gwats'a' datthak geenjit vats'an oolj'! Amen!!

Peter Khaiinkq̄ Neegeedi'

¹² Silas, vik'iighai' jii dēhtly'aa nahgwan nakhwats'a' dith'oo, lyaa gwik'injiighit vaashandaii. Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegoonzhrii h' didlii haa gwiint'oo nakhwats'a' giikhhe' aji zhit vaanahohthat eenjit t'ihnyaa.

¹³ Babylon kwaiik'it gwachoo tr'igiinkhii zheh gwizhit gwik'injiighit naji. Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'anakhweeinlii haa shji ts'a' shidinji' Mark gwik'injigwiighit zhit nakhwadiveegooz' nakhwarahnyaa.

¹⁴ Ch'et'igwiniindhan haa nihlanli' teegq̄hji. Juu Christ ts'an nilii naji datthak tsinehdan nakhwaa oolj'.

2 Peter Saint Peter Dëhtly'aa Needaantl'oo

¹ Shij t'ee Simon Peter nakhwats'a' ch'adïhtl'oo, Jesus Christ vitsyaa ts'a' veenjït Tr'ihil'e'* ihkii.

Zhit juu Christ k'injiighit najï nakhwats'a' ch'adïhtl'oo. Jesus, Diti' vik'eegwahthat k'iighai', Dii-Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Jesus Christ haa neediinahshii. Jii vik'injigwiighit hil'ee diinantl'ein'ajï, ajï nakhwan chan gwik'it t'ohchy'aa.

² Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus Diik'eegwaadhat haa goovaanandaii k'iighai' ch'eegoonzhrij, tsinehdan haa nakhwats'an oolj'.

Gwik'injigwiighit najï, Vit'eegwijyahchy'aa K'it T'igihee'yaa Eenjit.

³ Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrïh t'igwii'in† dajï diinoozhrij ajït'ee Jesus vat'aii haa t'igwii'in gaagwiindaii. Vich'eegwahndit ts'a' gwinzii t'ii'in kwaii datthak diits'an iltsajï, vik'it t'igwehee'yaa eenjit. ⁴Jii jyahts'a' t'ee gwihil'ee gwachoh diinantl'eegwehee'aa nyaq gwik'it t'iizhik, jii kwaii eh'an nankat gwiizqu t'agoo'ya' gwiindhan kwaii datthak akhagooraheenjyaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'igweheechy'aa goo'aii. ⁵ Jii kwaii geh'an gwinzii t'akhwa'in gwik'eegohdaii ts'a' nakhwak'injigwiighit gwandaa nitsii ohtsii, ajï nitsii dhohtsajï t'ëë t'ee gwandaa gaandaii choh hohlyaa. ⁶ Gaandaii choh dhoolit t'ëë deekhwa'in datthak adak'oontii; adak'oontii lyaa akhagohnya' shro', ts'a' akhagahohjyaa kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vik'it t'igweheechy'aa gwizhrïh vaa ohlij. ⁷ Vit'eegwijyahchy'aa zhrij vaa ohlij ts'a' gwik'injiighit najï ch'et'igwiniindhan gooveenjït khwa'ï, nakhwalak najï eet'ohthan gwik'it gooveet'ohthan. ⁸ Jii kwaii gaakhwandaii lyaa gwat'oohchy'aa, khit ts'a' vaakhwa'ï jï', Diik'eegwaadhat Jesus Christ vaakhwandaii gwizhit Vit'eegwijyahchy'aa veenjït gwiizqu tr'agwahoh'yaa kwaa gwits'ï nakhwats'iheenjyaa eenjit t'ihnyaq. ⁹ Ajï kwaii ch'ihlee yii'ï kwaa jï', nahgwan gwizhrïh nakhwaagweech'in ts'a' nakhwandee naatthaa k'it t'igweheechy'aa, yeenii nakhwatragwaanduu nakhweenjit ginildee kwaa k'it t'akhwa'in.

¹⁰ Shalak gwik'injiighit najï, Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee nakhoozhrij ts'a' tr'anakhwahchij deekhwa'ya'

* 1:1 Tr'ihil'e' najï apostles najï t'arahnyaq. † 1:3 Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrïh t'igwii'in t'ee righteousness varahnyaq.

nakhoonyaa izhit khit gwik'it gōhdaii, jyaa dohchy'aa ji' nakhwak'injigwiighit duuyeh akhagoohnyaā. ¹¹ Jyāhts'a' t'ee Diik'eegwaadhat, Jesus Christ neediinahahshii, ts'a' Veegwinii'ee ndaagwāā'āi' kwaa lyaā gwintl'oo veechii nihdeehohdaa t'oonchy'aa.

¹² Ch'adai' hee vaakhwandaii ts'a' gwik'it t'ohchy'aa gaa jii deenakhwaiinya' geenjit khit gineenakhwahaldaii geenjit. ¹³ Deegwākhkyuk gwiihdaii datthak, jii kwaii geenjit gineehoondaii gwizhr̄h gweheezyaā. ¹⁴ Jii shatthai' it'ee niighit kwaa hahchyaa eenjit Diik'eegwaadhat Jesus Christ gwinzii shaagwildak. ¹⁵ Shat'aii datthak haa jii kwaii gineehoondēe kwaa āii eenjit gwik'eegwiihdaii, shihehkwaā gwats'a' datthak.

Lēii Nāii Christ Vich'eegwāhndit Dagandee Haa Googwāqāh'ya'

¹⁶ T'aih haa Diik'eegwaadhat Jesus Christ k'ineeheedik jyaa nakhwaihnyaā dai' āii zhyaa k'ii'an gwandak tr'ahtsii t'igwinyaā kwaa, diinandee haa gwihl'ee gwarāqāh'ya' t'igwinyaā.

¹⁷⁻¹⁸ Ch'eegwāhndit akwat hil'ee haa Vit'eegwiiyāhchy'aa Gwiti' yintl'eegwiin'āii dai' ddhah shroodiinyaā kat tr'iilk'ii gwiizhit t'igwiizhik. Izhit dai' ch'eegwāhndit gwachoh k'iidaā goo'aii zhit gwats'an jyaa digwinyaā, "Jii t'ee Shidinji', veet'iihthan lyaā vashoo'ahlii!" Zheekat gwats'an jyaa digwinyaā gwiriitth'ak.

¹⁹ Yeenaā dai' Dēhtly'aa Choh zhit Vit'eegwiiyāhchy'aa Eenjit Ginkhii Nāii deegiinya' Jesus eeginkhe' lyaā li'didlīi gaagwiindaii. Jii ginjik gwinzii gwadōqh'ii ji' gweheezyaā, tōō neech'arahdrii k'it t'inchy'aa, gwizhr̄h hee gwigweheechy'aa, gineech'ihee'aa ts'a' s̄a' nakhwadrii zhit neech'ahaahdrii t'ee Jesus t'inchy'aa.

²⁰ Ch'ihlee gaa duuyeh āii Vit'eegwiiyāhchy'aa Eenjit Ginkhii nāii deegiinya' t'igwinyaā gaagwiindaii kwaa izhit ganoondaii, Vit'eegwiiyāhchy'aa goots'a' gwizhr̄h nagwa'ak.

²¹ Vit'eegwiiyāhchy'aa Eenjit Ginkhii nāii deegiinya' t'ee Dēhtly'aa Choh zhit gwats'an gwizhr̄h t'igwinyaā, dinjii ts'ānh t'igwinyaā kwaa gaa Ch'anky'aa Shroodiinyaā zhit gwats'an gwizhr̄h, Vit'eegwiiyāhchy'aa viginjik eegoogwaandak t'iginyaā.

2

Li'didlīi Kwaa Haa Geech'ōqāhtan Nāii

¹ Vit'eegwiiyāhchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii nāii yeenii Jews tee googwinli', izhit gwik'it juk chan nakhwatee Vit'eegwiiyāhchy'aa Viginjik eech'ōqāhtan adaa'ii nāii

gweheelyaa. Gwineetak h'idiidlii kwaa haa geech'agoqaahtan. Gook'eegwaadhat Jesus gooveenjit goiinkwat aji haa gwiindaii kwaa giheejyaa, aji geh'an khan an adagahaatsyaa nagwahaadhal. ² Izhit googaa, gwik'injiighit leji naji gook'it t'igii'in ts'a' gwiizuu nihlaa nigwigwii'aji giheelyaa, jyaa digii'in geh'an gwik'injiighit kwaa naji Jesus vataji aji tr'agwaanduu giheenjyaa ts'a' geegigiheekhyaa. ³ Laraa zhrih giindhan ts'a' jii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ji naji zhyaa h'idiidlii nilii kwaa haa geech'agoohaahchyaa laraa gahaatsyaa eenjit. Niighit dai' gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa giizuu gavahnyaa chy'aa adan aji niighit kwaa an neegoohaatsyaa gwizhrih goo'aii.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa yeena dai' zheekat-gwich'in iizuu dhidlit naji ch'ihlak gaa akhoonyaa kwaa ts'a' hell gwizhit t'eegoovahnaii, izhit hee Ch'aroahkat Drin gwats'a' tqo gwizhit ch'iitsii tly'ah haa dagahohchaa. ⁵ Vit'eegwijyahchy'aa yeena dai', jii nankat chu haa an gwiitsaji dai', vakat dinjii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nilii naji, giik'eegwahthat kwaa, ts'a' chu haa an goovitsaji, gaa Noah t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gwinzii gwizhrih tr'agwah'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'eegohthat nyaa dinjii naji ts'a' geech'ogahtan, aji zhit geh'an Noah ts'a' vizhehk'aa 7 naji haa zhrih an gaadlit kwaa goovitsaji. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa aji Sodom ts'a' Gomorrah kwaiik'it gwachoo ko' haa an gwiitsaji, Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nilii naji googwahaah'yaa ts'a' geedan chan an giheelyaa kwaa gwits'i' t'agoovah'in. ⁷ Lot zhrih gwats'an tr'aaahchii, dinjii nizii nilii geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat kwaa naji ts'a' tr'agwaanduu nihlaa nigwigwii'aji gwaah'in geenjit lyaa gitrii'ee. ⁸ Dinjii nizii nilii ts'a' gootee gwich'ii gaa drin gwiteegwaanchy'aa vandah gwiizuu t'igwii'in, gwaah'in akwat gwiith'ak eenjit gwant'oo viyinjii zhit gwiizuu ts'a' aji ts'an khaiinjich'iighit. ⁹ Ch'aroahkat Drin nigwiindhat ji' Vit'eegwijyahchy'aa gwik'injiighit kwaa iizuu naji khaiinjich'igiheeghit ts'a' an goovahaatsyaa gaandaii, gaa juk gweendaa gwik'injiighit naji khaiinjich'igiighit gwats'an tr'iineegooviheelyaa. ¹⁰ Zhit juu tr'agwaanduu ch'aanagoh'aa zhrih niindhan naji Vit'eegwijyahchy'aa gook'aa t'aih di'ii geenjit niinjich'agadhat kwaa naji ch'andaa khaiinjich'ahahthat.

Geech'ogahtan adaa'ji naji t'ee, ts'a' khaiinjigihil'ee gwizhit zheekat gwich'in vich'eegwahndit naji gihil'ee kwaa ts'a' gwiizuu goots'a' giginkhii. ¹¹ Geech'ogahtan adaa'ji naji, zheekat gwich'in iizuu gaadlit naji goovandaa giint'aii googaa duuyeh Vit'eegwijyahchy'aa andah gwiizuu goots'a'

geegiginkhii. ¹² Niinjich'agadhat kwaa ts'a' googwitr'it gwanlii, nin iizų tr'ooheendal ts'a' tr'ahaakhwaa k'it gooveegoo'aii. Gaagiindaii kwaa k'ii'an tr'eedeech'agaajyaa. Nin iizų k'it an giheelyaa. ¹³ Dinjii khaiinjich'ihedhaa googwahtsii gwit'i geedan chan khaiinjich'igiheeghit. Drin gweiteegwaanchy'aa gwiizų gwizhr̄h googwitr'it gwanlii aji lyaa shragogwāhchy'aa, oozhii ts'i' ginlii ts'a' googwitr'it iizų gwiizhit nakhwaach'igihee'aa gwiizhit gwint'oo deenakhwagah'in gwashoogahahlyaa. ¹⁴ Goo'at t'inchy'aa kwaa haa giheechyaa gwizhr̄h gwinkeegogwaah'in; tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii lyaa geech'igiinjii kwaa. Dinjii vik'injigwiighit nint'aii kwaa naji goodhaii nigilii t'igii'in, digidrii zhit khit gwandaa k'eii'ch'i' giindhan. Vit'eegwijyahchy'aa goots'i' t'iinchy'aa. ¹⁵ K'eegwaadhat k'igwā'ee vataji gwinjik gehk'aa tr'igiinjil ts'a' gavaatr'igweendaii, yeena da' dinjii Beor vidinji' Balaam oaazhii aji taji gahaajil, aji gwiizų gwitr'it t'agwah'in haa laraa daatsii t'agah'in. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa gwiizų gwitr'it t'agwah'in eenjit yeiinya'. Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii nilii aji dinjii vagwandaii iizų k'it t'ahah'ya' akhai' valaji choh tsal (donkey) aji yats'a' dinjii k'it khagiinkhee ts'a' zhit t'igwehee'yaa kwaa t'ini'in datthak akhagoonyaa goovahnyaa.

¹⁷ Niinlaii gwatsal chų kwaa goodlit k'it gaveegoo'aii, zheek'oh ahtr'aii choh haa vakwaa gwilik k'it chan gaveegoo'aii, aji naji t'ee dinjii giili' k'it t'iginchy'aa geh'an, Vit'eegwijyahchy'aa oozhak tō gwaazhrai gwit'eh goo'aii kwaa izhit hee gooveenjit nigwiin'aji. ¹⁸ Khaiinjigihil'ee ts'a' yee'at k'ii'an giginkhii, aji naji tee goo'at akwat gookai' nilii kwaa naji haa tr'ohchų zhr̄h giindhan, gwik'injiighit k'eejit naji aji iizų naji tee gwigwich'i googildroo gwats'an tr'ineegiheedaa geetr'agogwah'in. ¹⁹ Gwiizų gwizhit tr'agwagwah'in gwats'an tr'ineekhwanarahahchyaa googahnyaa, gwiizhit geedan chan googwitr'it iizų t'iginya. Jidii diinandaa t'aqht'aii eenjit slaves tr'iinlii t'ee diits'a' k'eegwahaadhat gwizhr̄h t'oonchy'aa. ²⁰ Dinjii naji, Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediihahshii haagiindaii k'iighai' datr'agogwaanduu akhagoonjik. Aji t'ee chan googaa zhat gwits'eegihii'oo da' gwandaa dinjii iizų gilik t'agwarahnyaa. Tr'ookit da' vidivee deegoonchy'aa aji gwandaa ts'a' vidivee gweheezų t'agwarahnyaa. ²¹ Gwandak Nizii Shroodiinyaa goovant'eerii'aji ts'a' gwik'injiighit gaadlit, gwik'injiighit gaadlit googaa gwinehts'i' t'iginchy'aa neegaadlit. Tr'ookit da' Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' dinjii nizii gaadlit kwaa

ji' ts'ajj gwandaa goodivee gweheezyaa. ²² Yeenaa daj' Dəhtly'aa Choh tee Proverbs kat deegiizhik googahnyaa ajj lyaa li'didlii t'igwinyaa lee, "Łajj dakwaii ts'eeheedyaa ts'a' neeyehee'aa." akwat, "Pig vik'eech'ahtryaa t'ęę googaa lųch'ant'at zhit neeheedyaa." ajj gwik'it t'igii'in t'agwarahnyaa.

3

Diik'eegwaadhat Nineeheedyaa Gwinyaa Łyaa T'igwinyaa

¹ Shijyaa nakhweet'ihthan najj, juk it'ee neekwat nakhwats'a' dəhtly'aa altsii. Ajj dəhtly'aa neekwaii danoiht'oo ajj kat juk li'didlii zhit gwinzii niinjich'ahohthat eenjit khit gineehoondaii eenjit nakhwaa neegwaaldak t'ihnyaa. ² Yeenaa daj' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii shroodiinyaa najj googinjik haa jyaa giinya' ajj ganoondaii, Jesus ditsyaa Tr'ihil'e' najj ajj dahnyaa gineehoondaii yuu, Diik'eegwaadhat neediihahshii viginjik nakhwant'eegiinlii ajj zhit chan ganoondaii. ³ Jii ch'andaa oodqohk'ij, Khaiinkqo Drin zhit nigwiindhat ji' dinjii najj tr'agwaanduu datthak gwizhrh t'igiindhan chy'aa gwizhrh t'igihee'yaa, ts'a' nakhwak'injigwiighit eenjit nakhwageheedlaa. ⁴ Ajj najj nakhwageheedlaa gwizhit nakhwagahqahkat, "Yeenii diilak ch'adaj' hee nigiinjik gaa jii nan goodlit tth'aii hee nihk'it t'iichy'aa. Jesus oo'ee neehihdyaa nakhwarahnyaa chy'aa adaajii?" ⁵ Niighit daj' li'haa Vit'eegwijyahchy'aa viginjik haa jii nan, zhee haa goodlit izhit shroondaii gwigweheechy'aa kwaa. Chų tee nan khaiinlik jyahts'a' t'ee chų ts'an nan goodlit t'agwarahnyaa. ⁶ Niighit daj' Vit'eegwijyahchy'aa chų haa nan gwakat an gwiłtsajj. ⁷ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa gwehkij daj' diginjik haa datthak gwiłtsajj gaa juk dahthee nan akwat zhee zhit datthak, kq' haa an gwahahtsyaa eenjit gwats'a' shroondaii nagwal'in. Izhit Ch'aroahkat Drin zhit ji', Vit'eegwijyahchy'aa nehts'i' nilii najj an giheelyaa goo'aii.

⁸ Shijyaa nakhweet'ihthan najj, jii ganoondee shrq'! Vit'eegwijyahchy'aa drin ch'ihlak akwat 1,000 years haa nihk'it veenjit t'oonchy'aa, it'ee shrut jiiintsii ts'ajj zhyaa k'it veenjit t'oonchy'aa. ⁹ Dinjii lat najj Diik'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa kwaa giindhan gooveenjit niighyuk gwahthaa geh'an. Nakhwatee dinjii ch'ihlak gaa an ool' shrq' niindhan geh'an khalch' kwaa ts'a' datthak tr'agwaanduu t'igii'in akhagagoonyaa ji' gavoonyaa, lyaa deenyaq gwik'it t'ihhee'yaa t'inyaa.

¹⁰ K'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa Drin ji' zhit gwa'an dinjii ch'iehen'ij eenjit neech'ahaan'ik izhit gwik'it t'iehenjyaa, diirahtee t'igweheenjyaa. Izhit Drin ji' zheetii

shraa hee'aa ts'a' gwint'aii deegweheentsai', ajiit'ee tqo aadrii, sa', ajiits'a' jidii zheetii dhidlii datthak ko' haa gweheek'an ts'a' an gwili t'igwinya, jii nan datthak haa jyaa nagwahaadhal. ¹¹ Jyats'a' t'ee jidii datthak an heelyaa t'igwinya akwat nats'ahts'a' dinjii qh'i nohthan? Juk gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa vik'eegohthat ts'a' shroodiinya qh'i. ¹² Nakhwan, K'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa eenjit nagooodhoo'in ts'a' khan oo'ee neeheedyaa eenjit khadhoochi', niighit kwaa gwik'it gweheelyaa eenjit dinjii nizii qh'i. Zheetii dhidlii datthak an heelyaa ts'a' heek'an ts'a' datthak ko' ts'an tthah gehdaa kwaa niindhaa haa neegahaagwan ts'a' an gweheelyaa t'oonchy'aa. ¹³ Vit'eegwijyahchy'aa deeshi'yaa nya datthak eenjit nagooril'in, zheetii k'eejit ts'a', nan k'eejit haa nineehaath'aa aji kat juu naji datthak Vit'eegwijyahchy'aa deenya gwik'it t'igiheechy'aa ts'a' gwigweheechy'aa.

¹⁴ Ajiits'a' t'ee, shijyaa naji, izhit drin geenjit nagooodhoo'in, gwiizhit Vit'eegwijyahchy'aa vande ts'a' gwinzii t'akhwa'yaa gwizhrih gwik'eegohdaii ts'a' vaa tsinehdan zhit gohdaii. ¹⁵ Jii juk gooh'in, Diik'eegwaadhat oo'ee neeheedyaa eenjit khadhoochi' kwaa, neenakhwahahshii ji' eenjit khai' ts'a' gwathaa t'ii'in. Jyats'a' diiyaa Paul diiyaant'oo, Vit'eegwijyahchy'aa digwizhi' yint'eiin'aji aji t'aahchy'aa t'ii'in. ¹⁶ Videhtly'aa kwaii kat datthak jii gohju' deenakhwaiinya' adan chan gwik'it t'anhwaiinya'. Gwalat deiinya' kwaii vagwantrii ts'a' dinjii tr'igwinjik ts'a' gwik'injiighit niint'aii kwaa di'ji naji zhyaa k'ii'an giidehtly'aa kat lihteech'igeelyaa, ch'adanh Dehtly'aa Choh kat gwadanakhwat'oo aji kwaii zhyaa k'ii'an eegiginkhii. Ajiits'a' idigeenjit gwiizu googwaatsii, Vit'eegwijyahchy'aa an goovahahtsyaa t'oonchy'aa.

¹⁷ Shijyaa naji nakhwan aji, ch'adai' hee gaakhwandaii, khit adak'qontii, Vit'eegwijyahchy'aa va-law k'eegwahthat kwaa akwat gaandaii kwaa naji nakhwateeheelyaa gwits'i' adak'qontii. Gwik'injiighit niint'aii khwa'ji aji an heelyaa gwits'i' gwak'qontii. ¹⁸ Diik'eegwaadhat Jesus Christ neediina-hahshii ts'a' Vich'eegoonzhrii tr'ii'ji gwandaa vaakhwandaii k'iighai' nakhwak'injigwiighit heent'aii ts'a' nitsii hohtsyaa gwik'eegohdaii.

Vats'a' ch'eegwahndit gooli', juk akwat ye'eendaa datthak! Amen!!

1 John

Saint John Tr'ookit Dęhtly'aa Dąąntł'oo

Dinjii Khik Geenjit Gweheendaii Eenjit

¹ Nijin nan goodlit dąi' Ginjik gwandaii eenjit nakhwats'a' ch'adaraąntł'oo. Diikhwan tthak diinindee haa tr'aąh'ya' ts'a' chan diits'a' ginkhii. Aįįts'a' chan diinanli' haa vakat naraanjik ts'a' łyaa dinjii k'it t'inchy'aa. Ginjik, khik vaag-wireheendaii voozhri' oozhii. ² Jii Ginjik, juk gweendaa gwireheendaii eenjit vigwiilkįi. Datthak jidii tr'aąh'ya' ts'a' jidii veenjit gwiriitth'ak, aįi kwaii tthak geenjit nakhwaa gwaraandak. Gwehkįi dąi' Diiti', Vit'eegwijyąhchy'aa oaazhii, haa nilii. Aįitł'ęę diinaa vigweech'in dhidlit. ³ Datthak ch'ihłak diinaa phłi' gwiindhan. Izhik geh'an jii jidii tr'aąh'ya', jidii tr'iitth'ak datthak nakhwaa gwaraandak t'igwinyąą. Izhik ji' Diiti' Vit'eegwijyąhchy'aa ts'a' Vidinji', Jesus Christ haa ch'ihłak tr'iheelyaa. ⁴ Aįi ji' datthak diihaa shrigweheechy'aa. Izhik chan geh'an nakhwats'a' ch'adaraąntł'oo.

Vit'eegwijyąhchy'aa Ch'aąhdit Nilii

⁵ Jii Ginjik Jesus Christ ts'an tr'igwiitth'ak nakhwaa gwaraandak, "Vit'eegwijyąhchy'aa shree k'it t'inchy'aa. Tqđ łąą gąą vadrąi gwakwaa," jyaa dinyąą. ⁶ Nijin Vit'eegwijyąhchy'aa vaa ch'ihłak k'it t'oonchy'aa, gąą nihk'it tqđ gwizhit gwarandaii k'it t'oonchy'aa dąi', jidii tr'agwaanduu t'igwii'in ts'a' chan deegwinyąą datthak tr'oots'it t'igwii'in. ⁷ Nijin gwarandaii gwizhit Vit'eegwijyąhchy'aa vik'it ch'arąhdit k'it t'oonchy'aa ji', ch'izhii diinaa gwik'injighit nąiį haa gwinzii nihłaa gwiree'aa ts'a' chan Vidinji' Jesus vadaa k'iighai' diitr'agwaanduu datthak oo'an gweheelyaa.

⁸ "Datthak diitr'agwaanduu gwakwaa," gwinyąą ji', adats'a' tr'oots'it ts'a' Jesus Christ łyaa diidrii zhít t'inchy'aa kwaa. ⁹ Gąą Vit'eegwijyąhchy'aa, diitr'agwaanduu vaa gwaraandak ji' deegwehee'yaa nyąą gwik'it t'ihee'yaa ts'a' gwinzii neeg-wahahtsyaa haa diitr'agwaanduu diits'an oo'an gweheelyaa gwizhrih. ¹⁰ Gwarandaii gwizhit tr'agwaanduu gwitr'it t'aragwąh'ya' kwaa, gwinyąą ji', Vit'eegwijyąhchy'aa aįi oots'it tr'ahtsii ts'a' Viginjik chan diizhit t'inchy'aa kwaa.

2

Christ Diits'iheenjyaa

¹ Shitr'iinin tsal najj k'it t'anakhoihnyaa. Khagootsyaa shro' nahoihnyaa. Ajj geh'an jii nakhwats'a' gwidijht'oo. Gaa juu khagwaatsii ji', gwhitee gwa'an gwats'an ch'ihlee diti' ts'a' diineenjit ch'oodiikwat. Adan t'ee juu Viti' doo'ya' yu-
 unyaa khit gwik'it t'ii'in nilii, voozhri' Jesus Christ oaazhii.
² Ajjts'a' chan ajj dinjii ajjt'ee diitr'agwaanduu gwats'an shrii tr'ineediinahchik. Gaa diikhwahzhrii nakwaa. Gaa juu najj datthak chan gootr'agwaanduu ts'an shrii tr'anahchik.

³ Gaa Vit'eegwijyahchy'aa dinjii dahnyaa gwik'eegwarahthat ji', ajj gwik'iighai' ji' gaa lyaa vaagwiindaii gaagweheendaii. ⁴ Gaa ch'ihlee, "Vaashandaii," yahnyaa gwiizhik Vit'eegwijyahchy'aa dinjii najj dahnyaa gwik'eegwahthat kwaa ji', ajj dinjii oots'it heelyaa ajjts'a' chan k'idilii t'inyaa kwaa. ⁵ Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa vigin-jik k'eegwahthat ji', Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniidhan k'iighai' lyaa zhyaa vit'igwehee'aa kwaa. Ajj gwats'an t'ee lyaa zhyaa vaa ch'ihlak tr'inlii gaagweheendaii. ⁶ Juu khik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa haa ihlii, nyaa ji', t'ee Jesus Christ nats'ahts'a' dinjii inli', adan t'ee gwik'it t'ihheechy'aa, gwik'eegweheendaii.

Jii Gwidijht'oo T'ee Gwalat Kwaii Tth'aii Goohtth'ak Kwaa

⁷ Shalak najj, jii nakhwats'a' gwidijht'oo Vit'eegwijyahchy'aa ninghyuk kwaa daj' gwats'an nakhwaa gwaandak t'inchy'aa kwaa, gaa nijin drin Christ k'injuhkhith dhoodlit gwats'an hee gaahahkhwandaii. Ajjt'ee Gwandak Nizii dohtth'ak t'oonchy'aa. ⁸ Googaa tth'aii jii jidii nakhwats'a' gwidijht'oo gwalat kwaii tth'aii goohtth'ak kwaa. Ajj aadrii nizii nilii t'ee gwandaa gwint'oo aadrii ilii, ajj geh'an gwiyeendaa tto gwanlii kwaa. Christ gwandaii gwizhit daj' t'ee jii k'deegwidlii gwaragh'ya'. Ajjts'a' chan juk t'ee nakhwan chan k'deegwidlii gwagoghch'in.

⁹ Juu, "Aadrii zhit gwiidhaii," nyaa, gwiizhik gaa juu Christ k'injiighit najj eet'iindhan kwaa ji', t'ee tth'aii nihk'it vaa tto goo'aii, gwehkij dinchy'aa daj' gwik'it. ¹⁰ Juu Christ k'injiighit najj eet'iindhan. Ajj najj t'ee aadrii zhit googwandaii. Ajj vats'an t'ee juu Christ k'injiighit najj khagwahaatsyaa giveen-jit gwehehkwa. ¹¹ Gaa juu Christ k'injiighit najj eet'iindhan kwaa ji', ajjt'ee tto gwizhit gwandaii. Tto gwizhit zhik gwa'an neehidik, gaa nijuk ahaa adahaheendaii kwaa, tto gwizhit vaa gweech'in kwaa geh'an. Vandee naatthaa k'it nihk'it t'iichy'aa.

¹² Shitr'iinin najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Jesus Christ nakhweenjit niindhat, nakhwatr'agwaanduu kwaii oo'an gweheelyaa geenjit.

¹³ Ch'anjaa najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Juu nan goodlit daj' gwats'an gwandaii, aji't'ee lyaa vaakhwandaii. Juu k'eejit nilii najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo.

Ch'ankey'aa tr'aanduu aji't'ee gaayiidhohtsajj.

Shitr'iinin najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Diiti' t'ee lyaa vaakhwandaii.

¹⁴ Ch'anjaa najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Juu nan goodlit daj' gwats'an gwandaii, aji't'ee lyaa vaakhwandaii.

Juu k'eejit nilii najj, nakhwats'a' ch'adiht'oo. Lyaa nakhwach'agwadhan. Gweedhaa datthak

Vit'eegwijyahchy'aa viginjik nakhwayinji' zhit t'inchy'aa.

Ch'ankey'aa Tr'aanduu, aji't'ee gaayiidhohtsajj.

¹⁵ Jii nankak gwitr'it gwiizuu kwaii ts'a' chan dinjii gwiizuu t'ii'in, aji najj eenjit gwitr'it t'agoh'ya' shrq'. Akwat gwik'it t'akho'in gwik'eeghdaii ji', it'ee Diiti' zhyaa veet'ohthan adoo'ji. ¹⁶ Jidii k'eich'ii dzaa nankak gwizhit datthak, dinjii tr'agwaanduu nihlaa neegwigwii'aii najj, aji dinjii najj jidii yi-indhan datthak; dinjii jidii nah'in, zhat chan it'ee yiyiindhan; dinjii jidii khadeenjit gwint'oo eech'i'in. Jii kwaii datthak Diiti' ts'an gwats'an t'inchy'aa kwaa. Aji kwaii datthak it'ee nankak gwats'an t'inchy'aa. ¹⁷ Jii nankak gwitr'it gwiizuu kwaii ts'a' jidii dinjii gwiizuu t'ii'in datthak, ninghyuk kwaa ndaagwahaa'aa. Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa doochy'a' yuun-yaq gwik'it t'inchy'aa ji', vagwandaii ndaahaa'aa kwaa.

Christ Ts'a' Itr'ii'ee Najj

¹⁸ Shitr'iinin najj, khaiinkoo drin gwats'a' gweedhaa. Gwats'an daj' hee goohtth'ak, khaiinkoo drin ji' Christ ts'a' gwil'aji it'ee diitee gwitr'it t'agwahah'yaa. Gaa juk it'ee Christ itr'ii'ee lejii najj diitee gwitr'it t'agoogwah'in. Aji geh'an t'ee khaiinkoo drin gwats'a' gweedhaa, datthak gaagwiindaii.

¹⁹ Geedan t'ee Christ k'injiighit najj tee lyaa zhyaa ginli' kwaa. Aji geh'an t'ee diitee gwats'an gihleegahaajil. Gaa lyaa zhyaa diihaa ginli' ji', duuyeh diitee gwats'an gihleegihijyaa. Di-ineeleegeiheedaa giveenjit shragwaazhik. Jii gwik'iighai' t'ee lyaa zhyaa diitee ginli' kwaa, dinjii najj gavaaheendaii.

²⁰ Gaa nakhwan aji, Christ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa nakhwats'an iitsajj. Aji geh'an t'ee jidii li'deegidlii tthak gaakhwandaii. ²¹ Datthak jidii li'deegidlii gaakhwandaii. Oots'it chan juu li'didlii ts'an t'inchy'aa kwaa. Li'deegwidlii gaakhwandaii it'ee gaashandaii, gaa nakhwats'a' ch'adiht'oo gaaneenakhwahadaii geenjit.

²² Aji ji' t'ee, juu oots'it nilii? Juu, "Jesus lyaa Christ (Messiah) t'inchy'aa kwaa," nyaq ji', aji't'ee oots'it t'ihheechy'aa. Adan it'ee Christ ts'a' gwil'aji t'ihheechy'aa. Aji't'ee Diiti' ts'a' chan Vidiinji' haa eenjit gwik'injiighit kwaa. Diiti', Didinji' eenjit

deiinya' chan gwik'injiighit kwaa. ²³ Juu, "Gwidinji' eenjit gwik'injihkhit kwaa," nyaq ji', ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii kwaa. Juu, "Gwidinji' eenjit gwik'injihkhit," nyaq ji', ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa haa nilii.

²⁴ Gaa nakhwan aji, nijin drin Christ k'injuhkhith dhoodlit gwats'an jidii gootht'ak gweedhaa tthak nakhwayinji' zhit goodlii. Jyaa dohchy'aa ji', aji chan jyaa dohchy'aa lyaa zhyaa akhagohnya' shrq'. Aji gwik'iighai' t'ee, Gwidinji', Gwiti' haa nihlaa ch'ihlak k'it gavaa t'ahohchy'aa. ²⁵ Ajiits'a' chan Christ, "Jidii nakhwats'an haatsyaa," nyaq chan diits'an haatsyaa. Ajiit'ee, khik Vit'eegwijyahchy'aa diihaa heelyaa.

²⁶ Akwat zhik juu teenakhwaheelyaa naji, aji naji eenjit nakhwats'a' ch'adiht'oo. ²⁷ Gaa nakhwan aji, Christ Ch'anky'aa Shroodiinyaq nakhwats'an iitsaji ts'a' khik nakhwaa nilii. Vik'iighai' khik gaahahkhwandaii, jidii eenjit tthak geenakhwahtan. Jidii geenakhwahtan tthak li'didlii. Ch'ihlak gaa oots'it kwaa. Datthak geenakhoohtin. Jyaa dinyaa, "Christ ch'ihlak k'it vaa t'ohchy'aa." Jii gwik'eegohthat. Aji geh'an t'ee geeghaih geech'qahtan naji t'ohchy'aa kwaa.

²⁸ Shitr'iinin naji, Christ ch'ihlak k'it vaa t'ohchy'aa. Aji ji' t'ee, nijin chan idineegwiilkji ji', nakhwatee nilii gwik'iighai' hoqnat kwaa. Ch'ihlak k'it vaa t'ohchy'aa. Ajiit'ee nijin drin chan k'inidik ji', nakhwatee heelyaa ajiits'a' oozhii geenjit hohlyaa gwehekwaa. ²⁹ Christ, Viti' doo'ya' yu-unyaq khith gwik'it t'ii'in. Ajiit'ee gaakhwandaii. Ajiits'a' juu khik dee'ya' datthak gwit'igwin'ee kwaa ts'a' t'ee'ya' ji', tth'aii hee gwit'igwehee'aa kwaa ts'a' t'ihhe'yaa, jii naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin naji. Jii t'ee nakhwahkhai' gaahakhwandaii gohtan.

3

Jii T'ee Vit'eegwijyahchy'aa Vitr'iinin Najj

¹ Diiti' lyaa deegwilt'oo diineet'iindhan diits'a' googwaahch'in, izhik gininjich'ohthat. Ch'eet'igwiniindhan diineenjit di'ii lyaa nitsii. Aji geh'an t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin naji diinahnyaq. Akwat it'ee lyaa zhyaa vitr'iinin naji t'irinchiy'aa. Aji geh'an t'ee zhik juu dzaa nankak deegwii'in gwizhrii gininjich'ahthat naji diihaagiindaii kwaa. Ajiits'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa juu t'inchy'aa gaa gaagiindaii kwaa. ² Shalak naji, juk Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin naji tr'inlii, gaa yeendaa ji' jidii k'it t'inchy'aa dinjii tr'ihheelyaa tth'aii gaagwiindaii kwaa. Gaa nijin Christ idineegwiilkji ji', deegwilt'oo shroodiinyaq nilii tr'ahaah'yaa. Aji gwik'iighai' t'ee vik'it t'igweheenjyaa. Izhik t'ee lyaa gaagwiindaii. ³ Jyaa digweheenjyaa geenjit dinjikhwaghit ji',

ts'a' gwik'it t'igweheenjyaa khik ts'a' geegohhii. Ajjts'a' khik geenjit shrii tr'eedoozhii, Christ deegwit'oo shroodiinyaa nilii gwik'it t'ahohchy'aa geenjit.

⁴ Juu tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Va-law lahnaii t'inchy'aa, tr'agwaanduu gwitr'it t'agwarah'in t'ee Law leerahnaii t'igwii'in. ⁵ Christ dzaa nankak gwats'a' haazhii, diitr'agwaanduu diileegweheelyaa geenjit. Izhik t'ee lyaa gaakhwandaii. Lyaa zhyaa khagwaatsii kwaa, khagwahaatsyaa gwadräji gwatsal gaä veenjit gwakwaa. ⁶ Aji geh'an juu Christ ch'ihlak k'it haa t'inchy'aa naji, tr'agwaanduu gwankeegihee'ik kwaa. Gaä juu geenjit gwakwaa tr'ahaanduu gwankeehi'ik naji, t'ee lyaa tth'aii Christ k'injiighit kwaa. Ajjts'a' chan juu t'inchy'aa giiaandaii kwaa.

⁷ Shitr'iinin naji, zhik juu teenakhwahoihlyaa yindhan, aji naji ts'i' adak'qontii. Juu khik gwinzii t'ii'in, aji t'ee lyaa vit'igwiin'ee kwaa, Christ vit'igwiin'ee kwaa gwik'it. ⁸ Nan goodlit gwats'an Ch'anky'aa Tr'aanduu khagwihiltajii ts'a' tth'aii hee ahdal. Juu yik'it tahdaii naji t'ee yigii naji nilii. Ch'anky'aa Tr'aanduu vigwitr'it datthak an gwahaatsyaa, izhik geenjit gwizhrii Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' nankak ni-inzhii.

⁹ Juu Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin naji nilii, aji naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deiinchy'aa gwik'it t'inchy'aa. Aji naji t'ee khagwahaatsyaa gwankeegihi'ik kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa t'ee gooti' nilii, aji geh'an t'ee zhyaa khagogwahaatsyaa gwankeegihi'ik kwaa. ¹⁰ Juu khik gwinzii t'ihē'yaa gwik'eegwandaii kwaa, aji naji t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii naji t'inchy'aa kwaa. Ajjts'a' chan juu Christ k'injiighit naji eenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa, aji naji chan Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin naji nilii kwaa. Jyachts'a' t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin nilii, ts'a' juu Ch'anky'aa Tr'aanduu vitr'iinin naji nilii, gwinzii tthak gaareheendaii.

Lyaa Zhyaa Nihleet'iriheenghyaa Gwizhrii

¹¹ Nijin drin Christ k'injuhkhith dhoodlit gwats'an hee jii gin-jik dohtth'ak. Dinjii naji datthak nihleet'ihēenghyaa gwizhrii, gwinyaa. ¹² Dinjii, Cain oaazhii, vik'it dinjii tr'ooli' shrō', khai' dachaa, Abel oaazhii, dilkhwaaji. Ch'anky'aa tr'aanduu ts'an nilii. Jaghaii dachaa dilkhwaaji? Vachaa gweheezyaa geenjit gwizhrii gwitr'it t'agwah'in, gaä adan aji gweheezuu geenjit gwizhrii gwitr'it t'agwah'in. Izhik geh'an gwizhrii dachaa dilkhwaaji.

¹³ Shalak naji, ch'anky'aa tr'aanduu vitsyaa naji duulee nakhwat'ihēe'ee t'oonchy'aa, izhik geegohhii. ¹⁴ Diikhwan aji Christ k'injiighit naji lyaa eet'iriindhan. Aji geh'an ch'ichi'

k'it t'irinchy'aa kwaa ts'a' at'ohju' t'ee lyaa zhyaa gwarandaii. Gaa juu Christ k'injiighit naji eenjit ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa ji', aji't'ee ch'ichi' k'it nihk'it t'inchy'aa ts'a' khik ts'a' jyaa diheechy'aa. ¹⁵ Juu Christ k'injiighit naji itr'ii'ee, aji't'ee dinjii aghan nilii. Lyaa zhyaa gwireheendaii ji', dinjii aghan k'it t'oonchy'aa ji', duuyeh gwik'it goo'aii. Aji't'ee gaakhwandaii. ¹⁶ Christ diineenjit gwizhrii niindhat. Jyahts'a' t'ee deegwilt'oo diineet'iindhan diits'a' googwaahch'in. Vik'it diikhwan chan Christ k'injiighit naji eenjit diidrin ji', gaa gwint'l'eereheelyaa. ¹⁷ Juu jidii t'aahchy'aa datthak di'ii, gaa Christ k'injiighit naji ch'ihlak k'eiiich'ii t'aahchy'aa haandaii, googaa yeechyaa kwaa ts'a' yits'inyaa kwaa. Aji't'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan haandaii kwaa. ¹⁸ Shitr'iinin naji, ginjik haa gwizhrii nihleet'iriheenghyaa kwaa. Zhyaa nihleet'iriindhan nihlaraanyaa ts'a' zhyaa geegirinkhii ji', it'ee ginjik zhrih t'inchy'aa. Lyaa zhyaa nihleet'iriindhan ji', it'ee diigwitr'it haa garagwahaahchy'aa.

Tr'aanjat Kwaa Ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Vats'a' Khadigire-heejyaa

¹⁹ Aji ji' t'ee, Vit'eegwijyahchy'aa lyaa zhyaa nilii vats'an tr'inlii lyaa zhyaa gaagweheendaii. Aji'ts'a' chan nijin Vit'eegwijyahchy'aa vandaa nirijnji' ji', khai' tr'ahaachy'aa ts'a' t'igwehee'yaa. ²⁰ Gaa diiyinji' zhit gwintsal gwizhrii ch'ujuk ninjich'aradhat ji', gaa khai' tr'ahaachy'aa kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa lyaa diiyinji' zhit adagwiindaii gwandaa datthak diinaandaii. Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak gaandaii. ²¹ Shalak naji, diiyinji' zhit k'eegwiichy'aa gwiizuu gininjich'arahthat kwaa ji', tr'aanjat kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khadigireheejyaa. ²² Deegwehee'yaa diinahnyaa datthak, gwik'eegwarahthat. Aji'ts'a' chan nats'ahts'a' shoo heelyaa gwizhrii chan gwik'it t'igwii'in. Aji geh'an nijin k'eegwiichy'aa geenjit vats'a' ch'inkeegarinkhii dai', diik'eegwahthat. ²³ Vidinji', Jesus oaazhii, aji vik'injuhkhit. Aji'ts'a' chan lyaa zhyaa nihleet'iriheenghyaa gwizhrii. Jii kwaii t'ee lyaa gwik'it t'igwehee'yaa, nyaa. Christ chan lyaa zhyaa nihleet'iriheenghyaa, nyaa. ²⁴ Juu Vit'eegwijyahchy'aa deenyaq gwik'eegwahthat, aji naji t'ee ch'ihlak k'it giyyaa t'inchy'aa. Aji'ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa khik gavaa nilii. Ch'anky'aa Shroodiinyaa diits'an iitsaji, aji k'iighai' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik diinaa nilii gaagwiindaii.

4

Ch'anky'aa Shroodiinyaa Lyaa Oots'it Kwaa, Gaa Ch'anky'aa Tr'aanduu Lyaa Oots'it Gaandaii

¹ Shalak naʔii, Vit'eegwijyaḥchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii naʔii dzaa nankak gwanlii. Dinjii leʔii naʔii tsinteediihaaḥkaii. Juu Ch'anky'aa Shroodiinyaḥ shats'an nilii, nyaḥ ji', aʔii naʔii k'injuhkhith shro', gaḥ Vit'eegwijyaḥchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyaḥ di'ii ji', eenjit tr'ookit vak'ahoonjii. ² Jyaḥts'a' t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaḥ haa haakhwandaii. Dinjii Jesus Christ dinjii k'it dzaa nankak noozhii, nyaḥ ji', aʔit'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaḥ di'ii. ³ Gaḥ juu, "Jesus dinjii k'it dzaa nankak noozhii kwaa," nyaḥ ji', aʔit'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa Vach'anky'aa Shroodiinyaḥ di'ii kwaa. Jidii di'ii aʔit'ee Christ ts'a' gwiḥaʔii ts'an t'inchy'aa. "Christ ts'a' gwiḥaʔii it'ee diitee neeheedyyaa," gwinyaḥ, izhik t'ee goohth'ak. Gaḥ ch'adaʔi' hee diitee neezhii t'inchy'aa.

⁴ Gaḥ shitr'iinin naʔii, Vit'eegwijyaḥchy'aa vats'an oḥlii. Ch'anky'aa Shroodiinyaḥ nakhwats'an nilii, aʔit'ee ch'anky'aa tr'aanduu dzaa nankak gwats'an nilii naʔii zhit gwitr'it t'agwah'in, aʔii gaḥ andaa veegoo'arii. Ch'anky'aa Shroodiinyaḥ nakhwats'an nilii geh'an t'ee, "Vit'eegwijyaḥchy'aa eenjit ginkhii ihlii," nyaḥ naʔii neenakhwagiin'ak kwaa. ⁵ Jii naʔii t'ee dzaa nankak gwats'an ginlii. Dzaa nankak deegwii'in gwizhrii geegiginkhii ts'a' nankak gwats'an nilii naʔii lyaḥ zhyaḥ gavook'ii. ⁶ Gaḥ diikhwan Vit'eegwijyaḥchy'aa vats'an tr'inlii. Juu Vit'eegwijyaḥchy'aa haandaii naʔii t'ee lyaḥ diigook'ii. Juu Vit'eegwijyaḥchy'aa vats'an nilii kwaa naʔii diigook'ii kwaa. Ch'anky'aa Shroodiinyaḥ lyaḥ oots'it kwaa, gaḥ ch'anky'aa tr'aanduu lyaḥ oots'it gaandaii. Diigook'ii ji' t'ee Ch'anky'aa Shroodiinyaḥ vats'an nilii, vaagweheendaii. Aʔits'a' chan diigook'ii kwaa ji' t'ee, ch'anky'aa tr'aanduu vats'an nilii, vaagweheendaii.

Vit'eegwijyaḥchy'aa Gweedhaa Tthak Dinjii Naʔii Eet'iindhan

⁷ Shalak naʔii, ch'eet'igwiniindhan t'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa ts'an t'inchy'aa. Aʔii geh'an t'ee khik ts'a' gwint'oo nihleet'iriheenghyaa. Juu lyaḥ zhyaḥ ch'eet'igwiniindhan di'ii, aʔit'ee Vit'eegwijyaḥchy'aa vigii, aʔits'a' chan Vit'eegwijyaḥchy'aa lyaḥ haandaii. ⁸ Vit'eegwijyaḥchy'aa gweedhaa tthak khik dinjii naʔii eet'iindhan, aʔii geh'an juu ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa, aʔit'ee tth'arii googaa Vit'eegwijyaḥchy'aa haandaii kwaa. ⁹ Vit'eegwijyaḥchy'aa Didinji', it'ee shri' vigii, dzaa nankak gwats'a' hiḥ'e', vik'iighai' lyaḥ zhyaḥ t'oohju' t'ee gwireheendaii geenjit. Jyaḥts'a' t'ee deegwint'oo diineet'iindhan geediinook'in. ¹⁰ Ch'eet'igwiniindhan t'ee jyaḥts'a' t'agwarahnyaḥ. Vit'eegwijyaḥchy'aa lyaḥ diineet'iindhan. Aʔii geh'an Didinji' dzaa nankak gwats'a' hiḥ'e', diitr'agwaanduu diineenjit

oo'an gweheelyaa geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa adan tr'ookit diineenjiti ch'eet'igwiniindhan di'ii, Aajit'ee vats'an ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ii.

¹¹ Shalak naji, Vit'eegwijyahchy'aa jyaa dagwaht'oo diineet'iindhan, akwat diikhwan t'ee lyaa zhyaa nihleet'iriheenghyaa gwizhrii. ¹² Dinjii ch'ihlak gaa tth'aii Vit'eegwijyahchy'aa nah'in kwaa, gaa nihleet'iriindhan ji', gweedhaa tthak diinaa nilii, aajits'a' chan vich'eet'igwiniindhan tr'ii'ii, lyaa zhyaa gwit'igwehee'aa kwaa.

¹³ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa diits'an itsaji, aji k'iighai' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik diinaa nilii ts'a' diikhwan t'ee khik vaarinlii, lyaa gaagwiindaii. ¹⁴ Aajits'a' chan Diiti' Didinji' dzaa nankak gwats'a' hi'e', nankak dinjii naji datthak neehahshii heelyaa geenjit. Aajits'a' chan tr'aaah'ya', ts'a' tr'aaah'ya' khik ts'a' geegirinkhii. ¹⁵ Juu, "Zhik dinjii, Jesus oaazhii, Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa," nyaaj ji', aajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik yaa nilii aajits'a' adan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik haa nilii. ¹⁶ Vit'eegwijyahchy'aa thok ch'eet'igwiniindhan diineenjiti di'ii, aji t'ee veenjiti gaagwiindaii, aajits'a' chan aji vich'eet'igwiniindhan t'injiraahchy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa gweedhaa tthak khik dinjii naji eet'iindhan, Juu khik dalak naji eet'iindhan ts'a' khik gwik'it t'inchy'aa ji', aajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa khik haa nilii ts'a' chan Vit'eegwijyahchy'aa khik yaa nilii.

¹⁷ Vich'eet'igwiniindhan tr'ii'ii, lyaa zhyaa gwit'igwin'ee kwaa, aji geh'an nijin drin dinjii naji datthak tr'oohahkat ji', tr'ahaanjat kwaa. Dzaa nankak gwizhit Christ vik'it t'irinchy'aa, aji geh'an gwizhrii tr'ahaanjat kwaa. ¹⁸ Diineet'igwiniindhan gaagwiindaii ji', it'ee tr'ahaanjat kwaa. Juu veet'igwiniindhan gwit'igwin'ee kwaa, aajit'ee duuyeh naajat. Nijin dinjii naajat daj' t'ee, ch'adaj' hee vigwiilzhii k'it t'inchy'aa. Nijin dinjii naajat daj', Vit'eegwijyahchy'aa ts'an ch'eet'igwiniindhan di'ii, tth'aii hee gwit'igwehee'aa.

¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa adan tr'ookit diineet'iindhan, aji geh'an ch'eet'igwiniindhan tr'ii'ii. ²⁰ Juu, "Vit'eegwijyahchy'aa eet'iihthan," nyaaj gwiizhik Christ k'injiighiti naji itr'ii'ee, vaagwiindaii ji', aajit'ee oots'it nilii. Dzaa nankak juu Christ k'injiighiti naji nah'in gwiizhik giveenjiti ch'eet'igwiniindhan di'ii kwaa ji', Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii googaa nah'in kwaa, aji nats'ahts'a' eet'ihheenghyaa? ²¹ Juu Vit'eegwijyahchy'aa eet'iindhan, aajit'ee Christ k'injiighiti naji chan eet'ihheenghyaa gwizhrii. Jyachts'a' t'ee Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' k'eedeegwiildhat.

5

Jyqhts'q' T'ee Dzaa Nankak gwizhit Ch'anky'aa Tr'aanduu Gwitr'it Gaiitr'iltasai

¹ Juu Jesus lyaa Christ t'inchy'aa, gwik'injiighit, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii. Juu ch'iti' nilii eet'iindhan, aji chan yigii naji eet'ihēēghyaa gwizhrii. ² Aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa veet'igwiindhan ji', ajiits'a' chan diits'a' k'eedeegwaadhat gwik'eegwarahthat ji', vigii naji chan lyaa eet'irehēēghyaa gwizhrii. ³⁻⁴ Diits'a' k'eedeegwaadhat gwik'eegwarahthat ji', t'ee Vit'eegwijyahchy'aa veet'igwiindhan garagwahaahchy'aa. Vigii naji teegog-wāhchy'a' ts'a' dzaa nankak gwizhit ch'anky'aa tr'aanduu gwitr'it gwideet'igiheechy'aa gagadhan. Diigwik'injigwiighit, aji geh'an dzaa nankak gwizhit ch'anky'aa tr'aanduu gwitr'it deet'irinchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa diits'a' k'eedeegwaadhat gwik'eegwarahthat garadhan, aji geh'an gwizhrii. ⁵ Juu Jesus lyaa Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' t'inchy'aa, gwik'injiighit ji' t'ee, aji naji zhrih dzaa nankak gwizhit ch'anky'aa tr'aanduu gwitr'it ideet'igiheechy'aa.

Vit'eegwijyahchy'aa Jesus Christ Eenjit Deiinyaq'

⁶ Jesus lyaa zhyāā Christ t'inchy'aa, adan dzaa nankak gwats'a' haazhii. Dzaa nankak dhidii gwiizhik chuū haa chan chuū vats'an dhidlit ajiits'a' chan vadaa vats'an tr'iinlaji ajiits'a' niindhat. Chuū zhrih vats'an dhidlit kwaa, vadaa chan vats'an tr'iinlaji ts'a' chan niindhat. Ch'anky'aa Shroodiinyaā k'iighai' jii t'ee lyaa zhyāā gwik'it t'igwiizhik gaagwiindaii. Ch'anky'aa Shroodiinyaā lyaa duuyeh diits'a' oots'it. ⁷⁻⁸ Jii tik t'ee gwik'it t'igwiizhik, li'deegwidlii gaagwiindaii, Ch'anky'aa Shroodiinyaā, chuū, vadaa kwaii haa kheihlok deegwiizhik gwagwahch'in. ⁹ Dinjii, "K'eegwiichy'aa t'igwiizhik," nyaā vik'injiriighit. Nijin Vit'eegwijyahchy'aa k'eegwiichy'aa t'inyaā daj', izhik ch'andaa gwik'injireheeghit gwizhrii, deenyaā datthak li'didlii. Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa geediinaagwaandak, Didinji' eenjit diinaa gwaandak. ¹⁰ Juu Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' eenjit gwik'injiighit, ajiits'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenyaā gwik'injiighit, ajiit'ee gininjich'ahthat ts'a' gwit'injyahchy'aa. Gaā juu Vit'eegwijyahchy'aa deenyaā gwik'injiighit kwaa, ajiit'ee, "Vit'eegwijyahchy'aa oots'it," nyaā k'it nihk'it t'iichy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa Didinji' eeginkhii aji gwik'injiighit kwaa, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa oots'it k'it deegwahtsii. ¹¹ Jidii diinaa gwaandak, ajiit'ee gweedhaa tthak dinjii naji gweheendaii, nyaā t'inyaā. Jii gweedhaa tthak gwireheendaii diinint'eiin'aji, ajiit'ee Vidinji' k'iighai'. ¹² Juu Vidinji' tsyaa nilii naji, aji naji t'ee jii gweedhaa tthak

gwireheendaii gii'ii. Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' tsyaa nilii kwaa na'ii, jii gweedhaa tthak gwireheendaii gii'ii kwaa.

Gweedhaa Tthak Gwireheendaii

¹³ Juu dinjii oozhri' Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' k'injiighit na'ii, jii kwaii datthak nakhwats'a' gwidiiht'oo. Nakhwats'a' ch'adiht'oo, jii gweedhaa tthak gwireheendaii gwinyaa lyaa zhyaa gaahahkhwandaii geenjit. ¹⁴ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' diinoonya gwik'eegwarohthat gwiindhan ji', vats'a' khadirigidiinjii, diineenjit deehee'yaa tr'oahkat diiniith'ak ts'a' vaagwiindaii ajiits'a' chan diineenjit gwik'it t'ihlee'yaa. Aji geh'an najat ehdan vats'a' kharigidiinjii. ¹⁵ Nijin vats'a' kharigidiinjii dai', lyaa zhyaa diiniith'ak vaagwiindaii. Aji geh'an jidii eenjit vats'a' kharigeedi', aji ch'ada'i' hee diineenjit gwik'it t'iizhik. Izhik t'ee gaagwiindaii.

¹⁶ Juu Christ k'injiighit na'ii ts'an ch'ihlee tehk'aa gwitr'it t'agwah'in, tee gweedhaa tthak gwireheendaii di'ii khadeenjit gwiizuu gwitsaii. Aji dinjii t'ee veenjit khadigireheeyaa. Gaa juu Christ k'injiighit na'ii tee gwats'an ch'ihlee tehk'aa gwitr'it t'agwah'in, gaa tth'aii gweedhaa tthak gwireheendaii gwii'ii tth'aii khadeenjit gwiizuu gwahtsii kwaa, aji dinjii t'ee veenjit khadigireheeyaa, Vit'eegwijyahchy'aa gweedhaa tthak gwireheendaii yats'an hahtsyaa eenjit. ¹⁷ Juu tehk'aa gwitr'it t'agwah'in na'ii tthak t'ee khagwaatsii, gaa khagwaraatsii gwalat gwizhr'i gwik'iighai' gweedhaa tthak gwireheendaii khadeenjit gwiizuu gwarahahtsyaa.

¹⁸ Juu Vit'eegwijyahchy'aa vitr'iinin na'ii nilii, aji na'ii t'ee khagogwahahtsyaa gwankeegihi'ik kwaa. Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' khik diik'aahtii. Ch'anky'aa tr'aanduu diits'a' gwiizuu gwitr'it t'agwahah'yaa gwits'i'. Aji t'ee gaagwiindaii.

¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tr'inlii. Dzaa nankak juu Christ k'injiighit kwaa na'ii t'ee ch'anky'aa tr'aanduu goots'a' k'eedeegwaadhat. Aji t'ee gaagwiindaii.

²⁰ Vit'eegwijyahchy'aa Vidinji' dzaa nankak gwats'a' haazhii. Vidinji' vik'iighai' t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa nilii gaagwiindaii. Vidinji' haa t'ee ch'ihlak k'it t'irinchy'aa, aji geh'an Vit'eegwijyahchy'aa chan ch'ihlak k'it vaa t'oonchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa t'ee lyaa zhyaa Vit'eegwijyahchy'aa nilii. Gweedhaa tthak gwireheendaii diinint'ee gwiin'aji.

²¹ Shitr'iinin na'ii, Vit'eegwijyahchy'aa zhrih t'injuuhchy'aa. Yik'itiltsi' na'ii ts'i' adak'qontii, Vit'eegwijyahchy'aa k'it givee-goo'aii kwaa.

2 John

Saint John Dɛhtɫy'aa Needaantɫ'oo

¹ Jii t'ee nakhwach'anjaa ts'an t'inchy'aa. Jii nakhwats'a' dɛhtɫ'oo. Ch'ahan inlii ts'a' Vit'eegwijaɣhchy'aa gwitee tr'anaɣhchii, ts'a' nigii naɣi chan. Datthak kheihɫok ɫyaa zhyaa nakhweet'ihthan. Shaɣ zhriɣ, jyaa danakhwalthan kwaa, gaɣ juu Gwandak Nizii zhit ɫyaa juu Vit'eegwijaɣhchy'aa nilii haandaii naɣi tthak ɫyaa nakhweet'igiindhan.

² Gwandak nizii ɫyaa t'igwinyaa gaagwiindaii, aɣi geh'an ɫyaa nakhweet'iriindhan. Aɣi Gwandak Nizii khik diinaa t'ihēechy'aa. ³ Vit'eegwijaɣhchy'aa, Diiti' oaaɣhii, Vidinji', Jesus Christ, haa ch'eegoonzhrii diits'an gahah'yaa, diineen-jit chan zhuut'igiheechy'aa, tsinehdan chan diinaa goog-wahaɣh'yaa. Christ k'injiighit naɣi ɫyaa zhyaa tr'inlii ts'a' ɫyaa zhyaa nihleet'iriindhan, aɣi geh'an jii kwaii khik diits'an heelyaa, ch'eegoonzhrii, zhuut'iichy'aa, tsinehdan haa.

Vit'eegwijaɣhchy'aa Viginjik Zhriɣ K'eegohthat aɣi ts'a' chan ɫyaa Zhyaa Nihleet'ahɣhkyaa Gwizhrii

⁴ Nakhwat'iiin lat naɣi zhriɣ Diiti' viginjik k'eegwahthat gwinyaa, Diiti' nats'ahts'a' diits'a' k'eedeegwiildhat gwik'it. Izhik t'ee ɫyaa zhyaa geenjit shoo ihɣi. ⁵ Tr'injaa, juk akɣɣ danaihnyaa, "Datthak ɫyaa zhyaa nihleet'iriheenghyaa gwizhrii." Jii nats'a' ch'adihtɫ'oo, Vit'eegwijaɣhchy'aa t'oohju' zhat diinaa gwaandak kwaa, gaɣ nijin drin vit'injiraahchy'aa tr'aadlit gwats'an hee gaagwiindaii. ⁶ Diits'a' k'eedeegwaadhat vik'eegwarahthat ji', t'ee vich'eet'igwiniidhan tr'ii'ii garagwahaahchy'aa. Christ k'injiighit naɣi nihleet'iindhan ts'a' nats'ahts'a' googwandaii, aɣi t'ee Christ k'injiighit gaadlit daɣi gwats'an hee gwiintth'ak, izhik gwik'it khik adagwaandaii.

⁷ Dinjii leɣi naɣi neech'an'ee naɣi dzaa nankak leedaa. Jii dinjii naɣi t'ee, "Jesus Christ dinjii k'it t'inchy'aa ts'a' dzaa nankak neehoozhii," duuyeh ginyaa. Aɣi juu jyaa dinyaa kwaa naɣi t'ee Christ ts'i' t'iginchy'aa naɣi. Jii dinjii naɣi t'ee neech'an'ee gwehkii giilk'ii. ⁸ Adak'oontii, gwitr'it gwintsii goohtsaɣi aɣi zhyaa an gweheelyaa gwits'i', aɣi ji' t'ee jidii Vit'eegwijaɣhchy'aa nakhwats'an ołtsyaa yindhan tthak nakhwats'an gweheelyaa.

⁹ Juu Christ viginjik ooltin gaɣ thok hee adakhai' nats'ahts'a' geech'oolchya' yindhan gwik'it t'ii'in ji', aɣi t'ee Vit'eegwijaɣhchy'aa haa nilii kwaa. Juu Christ viginjik ooltin izhik gwizhrii geech'oaahtan, aɣi t'ee Diiti' ts'a' Yidinji' haa

nihłaa gavaa nilii. ¹⁰ Nijin dinjii ch'ijuk Christ viginjik nakhwats'ą' geech'qaahtan, izhik zhat vats'ą' googaa gohkhyaa shrq', nakhwaa chan gooch'i' shrq', vadraii gaa ch'ahoiin'aa shrq'. ¹¹ Juu zhyaa goots'ą' khaginkhee ji', nats'ahts'ą' geech'agqaahtan gwizhit goojyaa heelyaa.

Jyaa Dagwqhtsii Gwizhrji

¹² Łyaa k'eegwiichy'aa gwinleji nakhwats'ą' t'ihijyaa gwishi'ji, gaa dehtly'aa kak gwidihtl'oo ts'ą' gwik'it t'ishi'in izhik ts'aji gitriih'ee. Gaa nakhweenoihshi' yiihthan, aji ji', k'eegwiichy'aa gwinleji gwishi'ji datthak geenakhwaagwahaldak. Ajiitl'ee gwik'iighai' datthak diinaa shrigweheechy'aa.

¹³ Neejii, juu Vit'eegwijyahchy'aa gwhitee tr'iiyaqhchji vigii naji, "Nakhwadiveegoozu'," nakhwagahnyaa.

3 John

Saint John Dęhtly'aa Tik Dąantl'oo

¹ Jii t'ee nakhwach'anjaa ts'an t'inchy'aa. Jii nats'a' ch'adihtl'oo. Shijyaa, Gaius, lyaa zhyaa neet'iihthan.

² Shijyaa, jidii datthak nanky'aa haa naa gwinzii goo'aii ts'a' neenjit khagidihjii. Khik ts'a' gwinzii t'inchy'aa ji', lyaa noihnyaa, ajiits'a' chan jidii datthak chan naa goozu'.

³ Nijin Christ k'injiighit naji dzaa nineedal dai', deegwahtl'oo Vit'eegwiyahchy'aa k'injiighit geeshaagogwaandak. "Lyaa zhyaa ginjik nizii k'it dagwaandaii," nagahnyaa. Jyaa t'inchy'aa izhik geenjit, lyaa shoo ihlii. ⁴ Nijin jii shitr'iinin k'it t'oihnyaa naji ginjik nizii gwik'it adagogwaandaii, gwi-ihth'ak dai', lyaa shoo ihlii.

Dinjii Gaius Gwintl'oo Veech'iri'in

⁵ Shalak, zhik juu dinjii Christ k'injiighit naji goots'iinyaa. Aakin ginlii gaq nihk'it goots'iinyaa'. Izhik t'ee deegwikl'oo Christ k'injiighit inlii googwaahchy'a'. ⁶ Jii dinjii naji t'ee dzaa Christ k'injiighit naji ligeeljil haa googwaandak, "Lyaa ch'einzhrui," nagahnyaa. Chan Christ k'injiighit naji ch'adanh kwaiik'it gwats'a' nihleegihijyaa ji', jidii giit'aahchy'aa datthak goots'an hahtsyaa yuu. Jyahts'a' t'ee juu Vit'eegwiyahchy'aa vitsyaa naji ts'irinyaa. ⁷ Christ eenjit gwitr'it t'agogwahah'yaa naji gaaheendii. Christ k'injiighit kwaa naji ts'an k'eiiich'ii ginyaa kwaa. ⁸ Aji geh'an Christ k'injiighit naji tr'inlii ts'a' lyaa zhyaa goots'ireheenjyaa gwizhrii. Jyahts'a' t'ee nihlaa gwitr'it t'agwarahah'yaa Gwandak Nizii eech'aroahtan gwiizhik.

Dinjii Diotrefes, Demetrius Haa Oaazhii

⁹ Izhik juu Christ k'injiighit naji ts'a' dęhtly'aa danoi-itl'oo, Diotrefes, dinjii oaazhii, gookii dhidii adaa'ii, gaq gookii dhidii kwaa, aji lyaa deihnyaa datthak gweechyaa kwaa. ¹⁰ Nijin zhat nihshee ji', nats'a' dinjii nilii veegihihkhyaa. Zhyaa oots'it ts'a' sheeginkhii. Izhik gwizhrii nakwaa, gaq chan Christ k'injiighit naji zhat nineedal dai', goots'inyaa kwaa. Ajiits'a' chan izhik juu Christ k'injiighit naji gwich'ii naji goots'iroonya' giindhan, gaq, "Gwik'it t'akhwa'yaa kwaa," gavahnyaa. Juu goots'inyaa naji chan Christ k'injiighit naji tee gwats'an chagoogahahchyaa giveen-jit akqo dinyaa.

¹¹ Shijyaa, dinjii gwiizuu gwitr'it t'agwah'in, aji k'it t'ooni'ya' shrq'. Juu dinjii gwinzii gwitr'it t'agwah'in naji,

k'it t'inchy'aa. Juu dinjii gwinzii khik gwitr'it t'agwah'in, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii. Juu dinjii gwiizqu gwitr'it t'agwah'in, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa tth'aii haandaii kwaa.

¹² Gaa zhik dinjii, Demetrius oaazhii, juu najii tthak gwinzii yeeginkhii. Dinjii nizii k'it adagwaandaii, ginjik nizii nats'ahts'a' adagwarahaandaii, nyaq gwik'it. Diikhwan t'ee dinjii nizii nilii, vaagwiindaii. Deegwinyaq datthak lyaa t'igwinyaq ts'a' gaakhwandaii.

Jyaa Dagwahtsii Gwizhrii

¹³⁻¹⁴ Gwinleii geenaagwahaldak gwishi'ii, gaa gwidiihtl'oo ts'a' t'ishi'yaa izhik ts'ajii gitriih'ee, ninghyuk kwaa neeni-hihshyaa geh'an. Izhik ji', geenjit nihlaa giheehkhyaa.

¹⁵ Vit'eegwijyahchy'aa vats'an tsinehdan nats'an ooli'.

Dzaa diijyaa najii, "Nidiveegoozu'," nagahnyaa. Izhik Shijyaa najii teegogwaahchy'aa ts'a', "Sheenjit nakhwadiveegoozu'," gavaiinyaa.

Jude Videhtly'aa

¹ Jii dehtly'aa t'ee Jesus Christ vi-slave James vachaa Jude oozhii diiyaantl'oo t'inchy'aa. Juu Vit'eegwijyahchy'aa gwitee tr'agoovinlii ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa Gwiti' nilii vich'eet'igwiniindhan zhit gwandaii ts'a' Jesus Christ gook'aqhtii najj ts'a' diiyaantl'oo t'inchy'aa.

² Neeshraahchy'aa nakhwoihnyaq, tsinehdan ts'a' ch'eet'igwiniindhan haa khit gwintl'oo nakhwaa ooli'

Gwandak Nizij Geech'qaahtan Adaa'ij Najj

³ Shijyaa nizij najj, nats'ahts'a' neereheezhii gaagwiindaii aji geenjit nakhwats'a' gwinzii ch'adihtl'oo gwik'eegwihdaii t'ishi'in, nijin nakhwagwik'injigwiighit iizuu nakhwagahnyaq daj' gwiizuu t'iginyaq goovohnyaq. Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa juk gwats'an khit geenjit digii najj antl'eeyin'aji t'inchy'aa. ⁴ Dinjii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nilii najj, gaakhwandaii kwaa gwiizhit nakhwatee giinjil t'oonchy'aa. Juu ch'eegoonzhrij geenjit Gwandak Nizij aji gwiizuu neegwahtsii najj, gwiizuu nihlaa nigwigwii'aji aji gwiizuu kwaa ginyaq ts'a' Jesus Christ k'injigiighit kwaa. Jesus Christ diits'a' k'eedeegwaadhat ts'a' K'eegwaadhat nilii t'agahnyaq yeenaa daj' Dehtly'aa Choh zhit jyaa digweheenjyaa gwinyaq gwadanakhwatl'oo aji khaiinjich'agoogakhit t'igii'in.

⁵ Jii datthak gaakhwandaii gaa nats'ahts'a' K'eegwaadhat, Israel najj Egypt nahkat gwiizuu gwats'an tr'ineegooviinlii aji ganeenakhkwahaldaii nihthan, gaa juu gwik'injiighit kwaa najj an iltsaji. ⁶ Zheekat gwich'in iizuu dhidlit najj nijin Vit'eegwijyahchy'aa zheezhit nagoovinlii izhit geelk'ii kwaa ts'a' gihleegahaajil, aji najj t'ee ch'iitsii niltly'aa haa oozhak toq gwit'eh goo'aii kwaa gwats'a' nagoovinlii, dahthee Ch'aroohahkat Drin nigweheedhaa gwats'a'. Izhiik ji' khai-injich'igiheeghit t'iginchy'aa. ⁷ Sodom ts'a' Gomorrah ts'a' geeghaih gwa'an kwaiik'it goodlii ganoondaii, zhat dinjii najj nats'ahts'a' zheekat gwich'in deegge'ya' aji gwik'it t'igii'in ts'a' gwiizuu nihlehts'i' daazhyaa datthak nihlaa nigwigwii'aji ts'a' tsyaa tsal akwat dinjii haa ch'izhii dinjii haa gaachij chan t'igee'ya'. Jii najj ko' khit daak'a' zhit khai-injich'igiighit t'ee dinjii najj datthak gaageheendaii geenjit t'igwiizhit t'oonchy'aa.

⁸ Jii gwik'it chan, dinjii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' nilii najj vindee ts'a' k'eegwiichy'aa gwigwiilkij aji geh'an gwiizuu nihlaa nigwigwii'aji, t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vat'aii

gwigweechyaa kwaa ts'a' zheekat gwich'in najj ts'a' gwiizuu giginkhii najj t'ii'in. ⁹ Ajj Zheekat gwich'in kheihkwaii Michael oozhii gaa Ch'anky'aa Tr'aanduu, Moses vichi' eenjit ch'ats'a' t'inihлагаanyaaj daj', "Gwiizuu t'ini'in!" Ch'anky'aa Tr'aanduu ahnyaaj kwaa, gaa "K'eegwaadhat gwiizuu t'inizhit nahnyaaj!" yahnyaaj. ¹⁰ Gaa jii dinjii najj gaagiindaii kwaa haa gwiizuu gwitr'it t'agwagwah'in ts'a' ninjich'agadhat kwaa haa googwitr'it gwanlii, nin iizuu k'it t'igii'in haa an giheelyaa. ¹¹ Lyaa gooveenjit gwigweheetrii! Nijin dinjii Cain oozhii gwik'inzhii ajj gwik'it teegaajil ji'. Balaam deezhit gwik'it, laraa eenjit tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii Korah, Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' gwitr'it t'agwah'in k'it t'igii'in, ts'a' giik'it an gaadlit. ¹² Nakhwagwik'injigwiighit zhit ch'ara'aa gohtsii gwiizhit tr'igiinkhii chan gootsii ajj gwritee gwaazhrajj an-nihlik goodlii k'it t'igiinchy'aa, gwiizuu nihlaa nigwigwii'ajj ajj gwa'oozhii gahljj kwaa haa. Geedan zhrih idininjich'agadhat zheek'oh vats'an ahtsin kwaa ts'a' ahtr'aii choo haa zhit gwa'an neehaadhak k'it t'akhwa'in. Dachan vakat jak choo nahshii kwaa k'it t'ohchy'aa. Khaii ts'iiyii dachan ilchii ts'a' vachan haa khariingyuu k'it t'ohchy'aa. ¹³ Chuq choo kat tit nitsii gwint'aii nihk'eehiit'ak k'it t'akhwa'in, gwiizuu nakhwagwitr'it gwanlii gwa'oozhii qhljj kwaa haa gwaghoh ohtsii k'it t'akhwa'in zhee zhit sa' zhyaa k'ii'an neehiidal k'it nakhwagwitr'it gwanlii, jii najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa oozhak tqg gwaazhrajj gwit'eh goo'aii kwaa gooveenjit gwi'ajj t'inchy'aa.

¹⁴ Enoch, t'ee dinjii Adam tr'ookit vagwanlii ts'an 7th needijii t'inchy'aa ajj yeenaa daj' jyahts'a' gooveeginkhe' t'oonchy'aa: "Gooh'in! K'eegwaadhat t'ee dizheekat gwich'in shroodiinyaaj thousands aanchy'aa najj haa neeheedyya t'oonchy'aa. ¹⁵ Dzaa nankat dinjii najj datthak goohahkat geenjit, juu Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' vatr'agwaanduu gwanlii ts'a' juu Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' vigwitr'it gwanlii najj datthak khaiinjich'iheeghit ts'a' juu ginjik iizuu haa Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' ginkhii najj chan khaiinjich'iheeghit t'igwinyaaj."

¹⁶ Jii dinjii Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' ginkhii najj khit gooveenjit gwit'igwin'ee ts'a' ch'izhii dinjii najj t'ii'in giheen-jyaa, tr'agwaanduu gwizhrih t'asho'ya' giheenghyaa, gwinzii t'ishi'in giindhan haa ideech'igi'in ts'a' ch'izhii dinjii najj jidii gwinzii gwagootth'ak giindhan gwizhrih goovaagwagwaan-dak, deegoo'ya' googoonyaaj gwik'it t'igihee'yaa geenjit.

Jii Deekhwa'yaa akwat Deekhwa'yaa Kwaa Goo'aii

¹⁷ Gaa shijyaa najji: jii ganoondaii, yeenaa daj' Tr'ihil'e' najji K'eegwaadhat Jesus Christ eenjit nakhwaagwigwildak jyaa nakhwagahnyaq, ¹⁸ "Nijin Khaiinkqo Drin zhit gweedhaa ji' dinjii najji gwik'injuhkhit geenjit nakhwageheedlaa ts'a' juu dinjii tr'agwaanduu zhrih googwitr'it gooli' niindhan najji t'agahnyaq." ¹⁹ Jii dinjii najji t'ee dinjii niht'an tr'igilii ts'a' dzaa nankat gwigwitr'it zhrih k'it geedaa ts'a' Ch'anky'aa Shroodiinyaq gii'ii kwaa t'iginchy'aa. ²⁰ Gaa shijyaa najji, nakhwan'ajii nakhwashroodiinyaq gwik'injigwiighit niint'aii ohtsii. Ch'anky'aa Shroodiinyaq zhit gwizhrih khagadqhjii. ²¹ Ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eet'igwiniindhan zhrih ohta', K'eegwaadhat Jesus Christ dahthee neeshraahchy'aa nakhwahqonjyaa haa gwandaii ndaanaq'ajii kwaa nakhwats'an hahtsyaa gwats'a' nagoodhoo'in.

²² Zhit juu gwik'injigwiighit gwinzii haandaii kwaa najji neeshraahchy'aa goovohnyaq. ²³ Tr'aanduu vak'o' daak'a' ts'an tr'ineegoovohlii, tth'aii hee ch'izhii dinjii najji ts'a' zhuut'iichy'aa hohlyaa goo'aii, gaa gootr'agwaanduu gwits'i' adak'qontii.

Jude Khadigiinjii Zhit Vit'eegwijyahchy'aa Deehil'ee

²⁴ Viyinjirahoh'ee ts'a' vats'a' kharigidoojyaa. Juu diitr'agwaanduu haa neet'eerahaathal gwits'i' diik'aahtii ts'a' diitr'agwaanduu veh'an gwakwaa ts'a' vich'eegwahndit zhit vaa shoo tr'iheelyaa t'aihnyaq. ²⁵ Vit'eegwijyahchy'aa zhrih neediinahshii ts'a' K'eegwaadhat Jesus Christ k'iighai' vaa ch'eegwahndit, t'aih, tr'ihil'ee, ts'a' jidii datthak ts'a' K'eegwaadhat, gwehkii yeenaa daj' gwats'an juk gwats'a', khit ts'a' khit geenjit, Amen! gwik'it gooli'!

Revelation

Jidii Vit'eegwijyahchy'aa Saint John Vats'a' Gwigweelkijj

¹ Jesus Christ deegweheenjyaa nyaq t'ee jii dehtly'aa zhit gwadanakhwat'oo: Ninghit kwaa deegweheenjyaa goo'aii, aji vitsyaa gwik'injiighit najj ts'a' gwagwahahchy'aa geenjit. Vit'eegwijyahchy'aa, Jesus ts'a' gwigweelkijj. Christ, jii kwaii vitsyaa shij John gaaheendaii geenjit dizheekat gwich'in yits'a' hi'ee, ² ts'a' shij John jidii gwah'ya' datthak geegwildak. Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwandak gwadanooit'oo ts'a' Jesus Christ vats'an li'deegwidlii t'oonchy'aa. ³ Juu jii dehtly'aa nah'in ts'a' deegweheenjyaa gwinyaa gwiitth'ak ts'a' gwik'it dinjii nilii najj shoo ooli'! Jii deegweheenjyaa gwinyaa t'ee gwats'a' nahgwan t'oonchy'aa.

Tr'igiinkhii Zheh 7 Najj Nakhwadiveegoozu'

⁴ Asia nahkat gwizhit tr'igiinkhii zheh 7 najj, John nakhwats'a' ch'adaqant'oo:

Juu Vit'eegwijyahchy'aa nilii, Vit'eegwijyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndaanaa'aji' kwaa nilii, ts'a' k'eedeegwaadhat nilii ts'a' yakat doodii (Throne) ehdaa gwats'an ch'ankey'aa seven najj ts'an ch'eegoonzhrijj ts'a' tsinehdan nakhwaa ooli', ⁵ ts'a' Jesus Christ, juu gwah'ya' ts'a' li'deegwidlii haa geegwaandak, chan vats'an. Juu tr'ookit niindhat gwats'an neegwiindaii ts'a' dzaa nankat k'eedeegwaadhat najj datthak ts'a' k'eegwaadhat nilii.

Diineenjij ch'eet'igwiniindhan di'ijj ts'a' diitr'agwaanduu ts'an tr'eereheedaa geenjit nihk'ataa'ee (Cross) kat tr'iilkhwaajj. ⁶ Jesus, K'eegwaadhat Veegwinii'ee gwiginkhii diiniitsajj, Viti' Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa tr'iheelyaa geenjit. Jesus Christ vats'a' ch'eegoonzhrijj ts'a' t'aih haa khit ts'a' khit geenjit gooli'! Amen!

⁷ Zheek'oh kat k'iidaa heekhaa noh'in!

Juu najj datthak yahah'yaa,

juu yaagwat najj gaa t'arahnyaa.

Dzaa nankat dinjii najj datthak giyeenjij tr'igwiheedii.

Ajiit'ee gwik'it gweheelyaa t'oonchy'aa!

⁸ "Shij t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo haa ihhi!" K'eegwaadhat Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii jyaa nyaq, ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa nilii, Vit'eegwijyahchy'aa inli' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa ndaanaa'aji' kwaa nilii.

Christ Vigwiilkijj

⁹ Shij t'ee nakhwagwik'injigwiighit zhit nakhoondee John t'ihchy'aa ts'a' Jesus vatajii ihshyaa haa nakhwaa khai'gwidlii khaiinjich'ashighit akhagoihnyaa kwaa. Jii kwaii t'ee juu Jesus Veegwinii'ee gwats'an nilii najii jyaa digii'in. Vit'eegwiijyahchy'aa viginjik ts'a' jidii h'deegwidlii Jesus gwigweekjii eegwaldak geh'an Patmos njuu kat deeshirilchjii t'oonchy'aa. ¹⁰ Ch'ihlan Drinzhit, Ch'anky'aa Shroodiinyaa shizhit t'izhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' shant'ii, gwideezhuh gwint'aii trumpet k'it hahchik gwiitth'ak. ¹¹ Ajj jyaa nyaa, "Jidii gwah'in gwidiint'oo ts'a' ajj dehtly'aa, jii kwaiik'it gwachoo seven gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'a' niinlii: Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia, ts'a' Laodicea."

¹² Juu shats'a' ginkhii li' geenjit an-nool'ee ts'a' gwa'in akhai' khwaiidaak'a' vakat doo'aii seven, gold haa iltsajii nal'in, ¹³ ts'a' gwritee gwa'an jii nankat gwidinji' k'it viyiichy'a' nal'in, ch'adak ik vakwaiichan naa'ajj' naazhii ts'a' gwach'aa gold k'it t'inchy'aa vidrihtsii nilt'aii. ¹⁴ Vikiighai' divii (wool) ghai' akwat zhah k'it daagajii ts'a' vandee ko' daak'a' k'it ch'ahndit. ¹⁵ Vakwai' chan ch'iitsii (brass) shroodiinyaa ts'a' vach'arahjik haa ch'ahdok k'it viyiichy'a', ts'a' videezhuh, ddhah ts'an chuü gwint'aii ninlaii k'it hahchik. ¹⁶ Danli' shriits'ajj haa sa' seven oota' ts'a' viyik gwats'an shriichoo nits'ii veek'i' gwanlii tr'aanaii. Drint'an shree nee'aa k'it vinin ch'ahndit.

¹⁷ Nijin nal'ya' dajj', dinjii ilchjii k'it vakwaiichan nat'aalnaajj. Danli' shriits'ajj haa shakat naanjik ts'a' t'inyaa, "Noonjat shrq'! Shij t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkoo haa ihlii!" shahnyaa. ¹⁸ Shij t'ee khit gwandaii t'ihchy'aa! Niidhat gaa juk khit ts'a' khit geenjit gwiidaii. Ch'ichi' ts'a' dzaa nankat niindhat najj datthak ts'a' k'eedeegwaldhat. ¹⁹ Juk k'eegwiichy'aa gwah'in ts'a' yeendaa k'eegwiichy'aa t'igweheenjyaa gwah'in kwaii datthak digwiint'oo. ²⁰ Dzaa shriits'ajj shanli' kat sa' 7 oihta' ajj deegwinyaa t'igwinyaa nagwarah'ii ajj gaana-handaii geenjit, ts'a' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii 7 chan: zhit sa' 7 t'ee tr'igiinkhii zheh 7 gwats'an zheekat gwich'in t'inchy'aa, ts'a' zhit khwaiidaak'a' vakat doo'aii t'ee tr'igiinkhii zheh 7 t'inchy'aa.

2

Ephesus Kwaiik'it Gwachoo gwizhit Tr'igiinkhii Zheh Eenjit Gwadanakhwat'oo

¹ "Jii t'ee Ephesus gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'an zheekat gwich'in eenjit:

“Jii ginjik t'ee juu danli' shriits'ajj sa' (7) oota' ts'a' zhit gold khwaiidaak'a' vakat doo'aii (7) kwaii tee gwa'an neehidik vats'an t'inchy'aa. ² Deekhwazhit nakhwaashandaii t'oonchy'aa, deegwahtl'oo gwitr'it t'agwah'in ts'a' deegwahtl'oo khai'gwidlii qhjj nakhwaashandaii. Dinjii tr'aanduu najj tr'ohdaii ts'a' juu Tr'ihile' ihkii ginyaa najj li'deegidlii ji' geenjit gook'qohtii, gaa deeginyaa ajj gwik'it t'iginchy'aa kwaa lee, ts'a' goots'it gook'oonjik. ³ Khai'gwidlii qhjj, shēh'an khaiinjich'akhwaghit gaa deekhwa'in akhagohnyaa kwaa.

⁴ Gaa jii t'ee gwiizuy t'akhwa'ya' nakhwaihnyaa: Tr'ookit sheet'ohthan ajj gwik'it juk sheet'ohthan kwaa. ⁵ Deegwahthee neet'oonajj gininjich'ohthat! Nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needq'ee ts'a' tr'ookit gwik'injokkhit daj' deekhwazhit gwik'it t'akhwa'in. Nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needq'ee kwaa ji' nakhwats'a' hihshyaa ts'a' nakhwakhwaii daak'a' vakat doo'aii nijin dhoh'ajj gwats'an oohihdal t'oonchy'aa. ⁶ Gaa jii t'ee gwinzii t'akhwazhit: Nicolaitans deegii'in lyaa zhyaa geet'iihthan kwaa gwagwahtl'oo nakhwant'ee lyaa zhyaa geet'ohthan kwaa ajj gwinzii.

⁷ “Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadoqhk'ii!

Juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiitsajj najj zheekat gwiz-hit Vit'eegwiyyahchy'aa vagwanzhih deek'it dachan kat jak khit vaagwarandaii nahshii ts'an ch'igihēe'aa t'oonchy'aa.”

Smyrna Eenjit Gwadanakhwatl'oo

⁸ “Smyrna gwizhit tr'igiinkhii zhit gwizheekat gwich'in najj digiiaantl'oo:

Jii dehtly'aa t'ee juu tr'ookit ts'a' khaiinkqo nilii ts'a' niindhat ts'a' chan hee neegwiindaii vats'an t'inchy'aa. ⁹ Nakhwaa gwiizuy ts'a' nakhwaa gwagwantrii nakhwaashandaii gaa lyaa gwintsii nakhweegoo'aii t'oonchy'aa. Zhit juu Jews ihkii nyaa najj Jews ginlii kwaa gaa t'iginyaa ajj najj tr'agwaanduu nits'i' t'inchy'aa haa neegiginkhii gaashandaii t'oonchy'aa. Dinjii lej khaihlok Satan eenjit gwitr'it t'agwah'in najj t'iginchy'aa. ¹⁰ Khaiinjich'ineheeghit geenjit noojat shrq'. Ch'oodq'okh'ii! Ch'ankey'aa Tr'aanduu shroondaii zhee gwaazhrajj nanakhwaheelyaa ts'a' drin (10) gahkhyuk datthak nakhwaa gweheezuy t'oonchy'aa. Sheenjit nakhothaa ji' gaa nihk'it shik'injuhkhit, ajjtl'ee gwandaii ndaanaq'aj' kwaa gaiiyiidhohtsajj nakhwantl'eehih'aa t'oonchy'aa.

¹¹ Nakhwadzee gwanlii ji', zhit Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadoqhk'ii!

Juu gaiiyyigwiltŝajj nājī duuyeh ndaanāq'āi' kwaa haa chan hee nigiighit t'oonchy'aa. (Van kq' daak'a' t'ee second time nigiindhat t'oonchy'aa.)”

Pergamum Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'oo

12 “Pergamum tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in di-
iyaant'oo:

Jii dēhtly'aa t'ee zhit juu shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii ootā' vats'an t'inchy'aa. 13 Nijin Satan gwats'ā' k'eedeegwaadhat ājī zhit gohch'ijī nakhwaashandaii. Izhit dinjii Antipas oozhii deeshi'yaa gwah'ya' ts'ā' h'deegwidlii haa geegwaandak zhat giilkhwaījī dāi' gaa nihk'it shats'ā' h'dohdlii ts'ā' nakhwagwik'injigwiighit akhohnyāq kwaa.

14 Gaa jii kwaii t'ee gwiizūy t'akhwazhit nakhwaihnyāq: nakhwatee nakhwalak nājī jidii Balaam geech'agwāqhtan k'it gwagwandaii, ājī't'ee nats'ahts'ā' Israel gwich'in nājī, jidii shih ch'ik'itiltŝi' ts'ā' ataiinjii gahtsii ājī gihee'aa ts'ā' juu eegaadii kwaa haa giłchūy haa tr'agwaanduu googwitr'it gweheelyaa geenjit jyāhts'ā' dinjii Balak gooktin t'inchy'aa. 15 Ājī gwik'it nakhwatee dinjii lat nājī Nicolaitans nats'ahts'ā' geech'agwāqhtan gwik'it gwagwandaii. 16 Nakhwatr'agwaanduu gwats'an an-needoq'ee! Ājī gwik'it t'akhwa'in kwaa ji' niighit kwaa ji' nakhwats'ā' hihshyaa ts'ā' shighit gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa nich'itsahalthat t'oonchy'aa.

17 Nakhwadzee gwanlii ji' Ch'ankey'aa Shroodiinyāq tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyāq gwadoqohk'ii:

“Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyyigwiltŝajj nājī. Manna geegoh'ik dhidlii lat goovant'eehachaa ts'ā' gootee gwagwaanchy'aa ts'ā' kii daagājī kat goovoozhri' k'eejit adan zhrīh veenjit danakhwat'oo goovant'eehih'aa t'oonchy'aa.”

Thyatira Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Gwadanakhwat'oo

18 “Thyatira kwaiik'it gwachoo geenjit danakhwat'oo:

Thyatira kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwats'an zheekat gwich'in nājī diiyaant'oo: Jii gwandak t'ee Vit'eegwijyāhchy'aa Gwiti', vandee kq' k'it ch'āhndit ts'ā' vakwai' brass ch'ahdok k'it t'inchy'aa. 19 Deekhwa'in nakhwaashandaii. Nakhweech'eet'igwiniindhan, shik'injuhkhit akhagohnyāq kwaa, sheenjit gwitr'it t'agoh'in ts'ā' h'didlii shaa qhījī nakhwaashandaii. Tr'ookit shik'injuhkhit dāi' deekhwa'ya' ājī andaa t'akhwa'in nakhwaashandaii.

20 Gaa jii t'ee gwiizūy t'akhwa'in nakhwaihnyāq: Tr'injaa Jezebel doo'ya' nindhan datthak gwik'it t'ini'in zhyaa nqh'in, Vit'eegwijyāhchy'aa eenjit ginkhii adaanyāq. Sheenjit gwitr'it t'agwah'in nājī juu gooveedhidii kwaa haa

gilchuy ts'a' shih, ch'ik'itiltsi' ts'a' ataiinjii gahtsii chan ga'aa aji geegoovaqtan k'it t'igihee'yaa geenjit tsintee-goovahkaii. ²¹ Datr'agwaanduu gwats'an an-neehee'ee geenjit jyaa vaihnya qaa juu yeedhidii kwaa haa dhichii aji akhagoonya qaa giitr'ii'ee. ²² Aji ts'a' aji tr'injaa ts'a' juu yeedhidii kwaa haa dhichii naji khaiinjich'igiheeghit geenjit aji chehkit gwats'a' t'ee goohaldhal. Jii juk gwik'it t'ishi'yaa, jidii Jezebel haa tr'agwaanduu googwitr'it gwanlii akhagagoonya qaa ji' gwizhrih nakwaa. ²³ Juu yaag-witr'it t'agwah'in naji datthak goovehdaa tr'igwihih'aa, aji ji' t'ee tr'igiinkhii zheh kwaii datthak, shii t'ee nats'ahts'a' ninjich'agadhat ts'a' k'eegwiichy'aa gwishi'ji' giindhan gaashandaii gaageheendaii. Nats'aa googwitr'it gwiinli' gwik'it gooteegwagwaanchy'aa ts'a' goots'an gwahaltsyaa t'oonchy'aa.

²⁴ Gaa Thyatira kwaiik'it gwachoo gwizhit gah dinjii naji tr'agwaanduu geech'agwaqtan gwik'it nakhwag-witr'it gwiinli' kwaa; Satan jidii gwintsii gwizhit nagwah'ji aji gaakhwandaii kwaa. Chan duuyeh jidii gwagwantrii t'akhwa'ya' nothan kwaa nakhwats'an gwahtsii nakwhahaihyaa kwaa. ²⁵ Gaa jidii akhwa'ji, aji k'ineeheedik gwats'a' gwint'aii ohta'.

²⁶⁻²⁸ Zhit juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiltsaji naji ndaagwa qaa'ji' gwats'a' datthak deegoo'ya' goovohnyaa naji, Shiti' vats'an t'aih shii'ji aji goovant'eehih'aa: nahkat gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat goovant'eehih'aa, ch'iitsii ts'injyaa haa gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat ts'a' tyah luh ch'ant'at haa iltsaji tr'akhal ts'a' ch'aazhoo k'it t'igiheenjyaa. Sa' vanh nee'aa chan goovant'eehih'aa gaiiyigwigwiltsaji gwigweheechy'aa geenjit.

²⁹ Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh kwaii dahnyaa gwadoqhk'ii!"

3

Sardis Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo

¹ "Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo,

Jii ginjik t'ee zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa vats'an ch'ankey'aa 7 di'ji ts'a' sa' 7 ts'an t'inchy'aa. Deekhwa'in nakhwaashandaii; lyaa shik'injuhkhith k'it t'akhwa'in gaa sheenjit gwitr'it t'agoh'in kwaa. ² Khakeekhwa'aji ts'a' nakhwagwik'injigwiighit an heelyaa gwehkji niint'aii nohtsii. Aji deekhwa'ya', Vit'eegwijyahchy'aa vandee ts'a' gehdaa tr'oojik kwaa t'oonchy'aa. ³ Jidii geenakhwarookin ts'a' gohtth'ak kwaii datthak gaanoondaii; aji

gwik'eegahohthat ts'a' nakhwatr'agwaanduu ts'an an-needq̄q'ee. Jii gwats'a' khakeekhwa'ajj kwaa ji', dinjii ch'ihēen'ijj geenjit neech'ahaan'ik gwik'it nakhwaneech'ahal'yaa ts'a' ajj nijin ji' t'ishi'yaa gaakhwandaii kwaa t'oonchy'aa.

⁴ “Gaa Sardis kwaiik'it gwachoo gwizhit, nakhwalat najj zhr̄h nakhwagwach'aa daagajj oh'ijj, tr'agwaanduu nakhwagwitr'it gwanlii kwaa geh'an. Ajj nakhwagwach'aa daagajj haa shaa oh'al, jyaa dagwaht'oo nakhweegoo'aii geh'an. ⁵ Zhit juu gwik'injiighit zhit gaiiyigwiltajj najj t'ee gwach'aa daagajj shroodiinyaa nahaazhyaa, ts'a' duuyeh dēhtly'aa zhit khit gwandaii ndaanāq'ajj kwaa gihee'yaa geenjit goovoozhri' danakhwat'oo ts'an goovoozhri' gihlēehih'ajj. Shiti' ts'a' vizheekat gwich'in najj andah shats'an giinlii goovahaihyyaa t'oonchy'aa.

⁶ “Nakhwadzee gwanlii ji' jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa ajj tr'igiinkhii zheh najj dahnyaa gwadq̄qhk'ii!”

Philadelphia Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo

⁷ “Philadelphia kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo:

Jii ginjik t'ee zhit juu shroodiinyaa ts'a' h'idilii nilii ajj vats'an t'inchy'aa. Yeenii King David vilidlii khalzhii, ts'a' nijin gindeiinyaa gich'idiintin ji' duuyeh ch'ihlee gaa anganahjii, ts'a' nijin anganahjik ji', duuyeh ch'ihlee gaa geech'adanchijj. ⁸ Deekhwa'in nakhwaashandaii; t'aih natsal zhr̄h akhwa'ijj, jidii geenakhwaltan k'it gōhdaii ts'a' shaakhwandaii kwaa chan dohnyaa kwaa nakhwaashandaii. Gindeiinyaa nakhwandah gehdeintin, ajj ch'ihlee gaa duuyeh anyinahjii reh. ⁹ Ch'oodq̄qhk'ijj! Ajj dinjii lej̄j khaihlok Satan eenjit gwitr'it t'agwagwah'in t'iginchy'aa. Goots'it haa Jews tr'inlii ginyaa gaa Jews ginlii kwaa t'iginyaa, nakhwats'a' nagoohihlyaa ts'a' nakhwakwaiichan nihkiinagwagwahah'aa goohahtsyaa. Datthak ts'a' neet'iihthan gaageheendaii. ¹⁰ Deekhwa'in nakhwaihnyaa gwik'it t'akhwa'in geh'an jii gwigweheetrii nagwahaadhal ajj gwits'ij' nakhwak'eehahtyaa. Jii t'ee dzaa nankat gwidinji' datthak gwahah'yaa, datr'agwaanduu ts'an lihts'eedagahaa'ee ji' geenjit.

¹¹ “Niighit kwaa nineehihdyaa t'oonchy'aa, ts'a' nakhwagwik'injigwiighit gwint'aii ohtajj, nakhwag-wik'injigwiighit zhit gaiiyiidhohtajj nakhwats'ij' tr'ooheendal gwits'ij' gwak'q̄qhtii. ¹² Juu gwik'injigwiighit zhit gaiiyigwiltajj najj Shivit'eegwijyahchy'aa Vakharigidiinjii Zheh dachan ndak gootajj k'it

t'igiinchy'aa goohałtsyaa ts'a' duuyeh gihleegihijyaa. Gookat Shivit'eegwijyahchy'aa voozhri' dihiht'oo ts'a' Shivit'eegwijyahchy'aa vakwaiik'it goozhri' chan gookat dihiht'oo, ajiit'ee Jerusalem kwaiik'it gwachoo k'eejit, jii t'ee zheekat gwats'an Shivit'eegwijyahchy'aa vats'a' oodaa gweheeniyaa. Shoozhri' k'eejit chan gookat dihiht'oo.

13 “Nakhwadzee gwanlii ji', Ch'ankey'aa Shroodiinyaa aji tr'igiinkhii zheh naji dahnyaa gwadoqhk'ii.”

Laodicea Kwaiik'it Gwachoo Eenjit Danakhwat'oo

14 “Laodicea kwaiik'it gwachoo gwizhit tr'igiinkhii zheh gwizheekat gwich'in eenjit danakhwat'oo:

Jii ginjik t'ee zhit juu tr'oozhrii ts'a' Amen, gwik'it gooli! varahnyaa vats'an, juu khit ts'a' h'deegwidlii haa Vit'eegwijyahchy'aa eegwaandak vik'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak gwiłtsaji. 15 Deekhwazhit nakhwaa shandaii; nink'oo akwat nindhaa qhlii nakhwaashandaii. Aji gwik'it t'ohchy'aa kwaa ji' nihthan. 16 Gaa nink'oo akwat nindhaa qhlii kwaa ts'a' chuų ningyu' aji k'it t'ohchy'aa geh'an shighit gwats'an neenakhwahalzhrick t'oonchy'aa. 17 Nakhwalaraa gwanlii ts'a' gwintsii sheegoo'aii haa gwinleji gwat'aalchy'aa kwaa dohnyaa, gaa nakhwaashroonchy'aa kwaa ts'a' nakhwadiweegwiizu! Neeshroohchy'aa, nakhwagwach'aa kwaa ts'a' nakhwaagweech'in kwaa aji gaakhwandaii kwaa. 18 Kii daatsik (gold) ch'andaa daat'oo, kii shroodiinyaa nilii, aji shats'an ohkwat nakhwaihny' jaghai? Shi Vit'eegwijyahchy'aa shandee ts'a' gwintsii nakhweegwehee'aa geenjit. Ts'ehdan dook'ii aji gwa'oozhii ts'i' gwach'aa daagaji nahoozhayaa geenjit ohkwat. Gwahoh'yaa geenjit chan ch'oondaji nakhwandee t'ireheelyaa aji ohkwat. 19 Juu gooveenjit ch'eet'igwiniindhan shi'ii naji gwiizu t'igiizhit goovahaihyaa ts'a' goovahaltri. Li'deegwidlii qhlii t'ee nakhwat'agwaanduu ts'an lihts'eedq'ee. 20 Gindeiinyaa ganleerahnaii ch'oodqhk'ii! Juu shideezhuh diitth'ak ts'a' gehdeiintin ji', vizheh nihdeehihshyaa ts'a' vaa neech'ihih'aa, ts'a' geedan chan shaa neech'igehee'aa t'oonchy'aa. 21 Juu gwik'injiighit zhit gaiiyigwiłtsaji t'ee k'eedeegwaadhat ihlii ts'a' vakat doidi zhat sheeghai shriits'aji heedyaa, Shiti' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodi aji veeghai dhiidii gwik'it.

22 “Nakhwadzee gwanlii ji', jii Ch'ankey'aa Shroodiinyaa tr'igiinkhii zheh naji dahnyaa gwadoqhk'ii!”

4

Zheezhit

¹ Izhit zhat daj', shandee ts'a' gwigweelkij ts'a' zheekat gindeinvyaa gehdeintin gwa'ya', ts'a' gwideezhuh trumpet k'it ch'idlii hahchik aij gwehkij daj' shats'a' ginkhii dihtth'ak chy'aa, "Oozhaa shats'a' hinkhaii aijit'ee jii deegweheenjyaa nats'a' gwagwahakyaa." shahnyaa. ² Gwagwahkhan Ch'anky'aa Shroodiinyaq shizhit t'izhit ts'a' deesho'ya' shoonya datthak gwik'it t'ishi'in. Zheekat gwizhit k'eedeegwaraadhat ts'a' vakat daraadii kat ch'ihlee doodii gwa'in. ³ Kii daat'oo Jasper (green) ts'a' cornelian (red) k'it ch'ahndit, ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii chan kii daat'oo (emerald) shreevyaa k'it veelin datthak needhe'ee. ⁴ Aij k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii veelin datthak 24 najj k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii dhidlii aij kat ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj ch'adak ik daagajj nagaazhii ts'a' gooki' kat tseh gold haa iltsajj doo'aii. ⁵ Aij k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an nahtan kwan haadhak, gwideezhuh dihtth'ak ts'a' nahtan hahchik. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa dachan tsii ko' daak'a' (7) dhidlii, aijit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an Ch'anky'aa (7) k'eedeegwaadhat k'it t'iginchy'aa. ⁶ Aijts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii vehdaa chu choo inju' nahdrin gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii gweelin nigwiin'ee gwandaii doo (4) Vit'eegwijyahchy'aa iltsajj kwaii dilk'ii, ch'andee zhrij giinlii. ⁷ Tr'ookit aij Lion gwich'in; gwats'ajj chan aak'ii ch'izhir tsal k'it viyiichy'aa; gwats'ajj tik aij dinjii nin k'it viyiichy'a'; ts'a' gwats'ajj doo ch'izhin zheetii nihiniit'ee k'it viyiichy'a'. ⁸ Jii gwandaii Vit'eegwijyahchy'aa yiltsajj kwaii gootee gwagwaanchy'aa ch'it'ee nihk'itik (6) gii'ij ts'a' ch'andee zhrij giinlii. Goovat ts'a' goovant'ih haa datthak ch'andee goodlii. Drin, tqo haa ch'igidlii gwizhrij t'iginyaq:

"Shroodiinyaq, shroodiinyaq, shroodiinyaq,
K'eegwaadhat Vit'eegwijyahchy'aa lyaa jiintsii.
Juu inli', juu nilii ts'a' juu nineeheedya!"

⁹ Gwandaii doo (4) Vit'eegwijyahchy'aa iltsajj kwaii zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' vich'eegwahndit, deegihil'ee ts'a' mahsi' ginyaq haa ch'igidlii. Juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii. Nijin jyaa digii'in daj', ¹⁰ ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwagwah'ee, ts'a' juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii ts'a' khagidiinjii gwiizhit ch'igidlii. K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa gooki' kat doo'aii gwats'a' gihijil ts'a' t'iginyaq.

¹¹ "Diik'eegwaadhat ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa lyaa jiintsii,

ch'eegwāhndit, nirihī'ee ts'q' t'aih haa ni'yaa geenjit.
Jidii datthak dhāhtsājj ts'q' nik'iighai' giltsājj ts'q' gwandaii
gi'ii."

5

Dēhtly'aa Nakhwadqō Vakāt Ch'adanakhwatl'oo, ts'q' Divii Gii

¹ Juu k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii vanli' shriits'ājj dēhtly'aa nakhwadqō vakat ch'adanakhwatl'oo ootā' nał'in: ājj nihts'ii vakat ch'adanakhwatl'oo ts'q' 7 aanchy'aa nihłaghwadzii. ² ts'q' zheekat gwich'in vat'aii gwanlii ts'q' gwint'aii khaginkhee nał'in, "Juu dee dēhtly'aa nakhwadqō nihłaghwadzii nihky'aa ooheendal geenjit gwintsii veegoo'aii?" ³ Gaa dzaa zheekat, akwat nankat, akwat oozhak nan t'eh ch'ihlee gaa nakwaa. Juu dee dēhtly'aa nakhwadqō nihky'aa ooheendal ts'q' yakat gwahah'yaa! ⁴ Ch'ihlee gaa dēhtly'aa nakhwadqō nihky'aa ooheendal geenjit veegoo'aii agwarah'ājj kwaa geenjit łyaa gwintl'oo ihtree. ⁵ Ajjt'ēē ch'anjaa ch'ihlak t'ashahnyāā, "Intree kwaa, gwah'in! Judah vizheeneedijii ts'an lion k'eedeegwaadhat nint'aii nilii, ājj King David ts'an deedhaa, dinjii vaagwiindaii nilii t'ee tr'aanduu gaiiyi'iltasājj ājj geh'an dēhtly'aa nakhwadqō kat 7 łangwidhidzii nihky'aa hoondal geenjit t'aih di'ii t'inchy'aa."

⁶ Ajj k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii tł'an Divii Gii nadhat nał'in dāi' veelin gwandaii dōō Vit'eegwijyāhchy'aa iltasājj kwaii ts'q' ch'anjaa nājj haa neelzhii nał'in. Ajj Divii Gii tr'iikhwājj k'it t'inchy'aa. Viji' 7 gwanlii ts'q' vandee 7 chan gwanlii. Ajjt'ee Vit'eegwijyāhchy'aa vats'an Ch'anky'aa Shroodiinyāā 7 dzaa nankat nihky'aa datthak gwats'q' na-goovinlii. ⁷ Ajj divii gii, zhit juu k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii vanli' shriits'ājj gwats'an dēhtly'aa nakhwadqō oonjik. ⁸ Jyaa diizhit dāi', gwandaii dōō 4 Vit'eegwijyāhchy'aa iltasājj ts'q' ch'anjaa 24 nājj haa giikwaiichan nikiigwigwi-intthaii. Gooteegwagwaanchy'aa ts'q' harp ts'q' tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhīh tr'ahk'an dāi' gwinzii vagwaatsan deedaan'aii neegahaazhik. Ajj Vit'eegwijyāhchy'aa k'injiighit nājj jidii geenjit khagidiinjii kwaii t'inchy'aa. ⁹ Ch'ilik k'eejit chan igiilii:

"Nan t'ee dēhtly'aa nakhwadqō oohiindal

ts'q' nihłaghwadzii nihky'aa oohiindal geenjit gwintsii
neegoo'aii.

Naroolkwaii ts'q' dinjii neezheeneedijii,

googinjik, nahkat, ts'q' dinjii nihłehjuk t'iichy'aa nājj

Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj neeheezhii geenjit na-rookkwaii.

¹⁰ Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa giheelyaa geenjit K'eegwaadhat Veegwinii'ee geenjit ginkhii goodhahtsajj ts'a' nankat gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat."

¹¹ Chan neegwaal'ya' akhai' zheekat gwich'in thousands ts'a' millions najj dihtth'ak! ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō 4 iltsajj ts'a' ch'anjaa 24 najj haa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii eelin nigeelzhii, ¹² ts'a' gwideezhuh haa gwint'aii ch'igidlii:

"Divii gii, t'aih, gwintsii veegoo'aii, gwizhñ kwaii vats'an heelyaa geenjit tr'oolkhwañj ts'a' deerahoh'ee, vats'a' ch'eegwāhndit, gooli'!"

¹³ Ts'a' zheekat, nankat, oozhak nan t'eh, ts'a' chuū choo zhit gwandaii hahchik dihtth'ak, jidii gwandaii datthak ch'igidlii gwiihtth'ak:

"Juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii Ts'a' Divii Gii haa goots'a' deerahoh'ee, ch'eegwāhndit ts'a' t'aih jiintsii

khit ts'a' khit geenjit vats'a' gooli'!"

¹⁴ Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō (4) iltsajj najj gwidi ginkhii "Amen, gwik'it gooli'!" ginyāā, ts'a' ch'anjaa 24 najj nikiigwigwiintthaii ts'a' deegihl'ee.

6

Langwidhidzii Kwaii

¹ Aññt'ēē divii gii, zhit 7 langwidhidzii ts'an ch'ihlak tr'ookit nihky'aa oonjik nañ'in ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō (4) iltsajj ch'ihlee gwideezhuh nahtan hahchik k'it "Aanaii!" nyāā dihtth'ak. ² Gwañ'in akhai' dinjii k'iltai' ootā ts'a' diiki' kat doo'aii naa'aii ts'a' ļajj choh daagajj kat doodii nañ'in. Gaiiyiigwiłtsajj ts'a' chan hee gaiiyiigwahahtsyaa geenjit gwats'a' ahaa k'it t'ii'in.

³ Aññt'ēē Divii Gii ligwidhidzii (second) gwats'ajj nihky'aa oonjik; ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō (4) iltsajj gwats'ajj dhidii, "Aanaii!" nyāā dihtth'ak. ⁴ Ch'izhii ļajj choh daatsik gwats'an tr'iinzhi nañ'in. Juu yakat doodii ajj dzaa nankat nihleeriighan gwahahtsyaa geenjit t'aih vantl'eerin'ajj, dinjii najj nihleegiheeghan geenjit. Shriichoo veek'i' neekwaii gwanlii vantl'eeriintin lee.

⁵ Tl'ēē Divii Gii ligwidhidzii tik dha'aii nihky'aa oonjik ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō iltsajj ajj tik dhidii "Aanaii!" nyāā dihtth'ak, gwañ'in akhai' ļajj choh azhrañj nañ'in. Juu yakat doodii ajj danli' zhit vaagwik'ee ch'agwarahdii (scale) ootā nañ'in. ⁶ Zhit Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii

doo (4) iltajj najj ts'an ch'iihahchik ts'a' jyaa digwinyaa gwihtth'ak: "Drin ch'ihlak gwitr'it t'agwarah'ya' geenjit t'oo nilshij (Wheat) ch'ihlak quart aanchy'aa gwaroonkwat, ts'a' gwitr'it t'agwarah'ya' geenjit barley haa quart tik aanchy'aa gwaroonkwat. Gaa zhit Olive ts'iivii ts'a' jak choh deek'it kwaii haa an gohtsyaa shrq'!" nyaq.

⁷ Tl'ee Divii Gii ligwildzii doo dha'aii nihky'aa oonjik; ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii iltajj ajj doo dhidii, "Aanaii!" nyaq dihtth'ak! ⁸ Gwal'in akhai', lajj choh avee (pale green) k'it t'inchy'aa nal'in. Juu yakat doodii t'ee ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it (Hades) varahnyaa, gwantii nahgwan ahaa. Dzaa nankat ¹/₄ gwats'a' k'eedeegwahaadhat gooriltajj lee. Nihleeriighan, shih kwaa nagwahaadhal, ts'ik nihlehjuk t'iichy'aa ts'a' nin iizuu kwaii haa dinjii giheeghaa geenjit.

⁹ Ajjt'ee Divii Gii ligwildzii ch'ihloanli' (5) dha'aii nihky'aa goonjik. Ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) gwit'eh, juu Vit'eegwijyahchy'aa viginjik gweedhaa datthak eegwaandak ts'a' h'ididlii haa gwagwah'ya' ts'a' geegwagwaandak najj goovanky'aa nal'in. ¹⁰ Gwint'aii gazhral haa jyaa diginyaa: "Shroodiinyaq ts'a' h'ididlii, Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii! Dahthee ji' dzaa nankat gwidinjii najj khaiinjich'agoohahthat ts'a' goohaankat t'oonchy'aa diigeelkhwaajj geenjit?" ¹¹ Gooteegwagwaanchy'aa ts'a' ch'adak ik daagajj ninjyaa goovant'eerinlii ts'a' tth'aii hee gwintsal nagoodhoo'in goorahnyaa. Dahthee juu slave nilii ts'a' gwik'injiighit najj daanchy'aa Vit'eegwijyahchy'aa googha' goovoonyaa agwaanchy'aa giheeghaa gwats'a'. Ajj gwik'it t'ihheechy'aa.

¹² Ts'a' Divii Gii langwidhidzii nihk'iitik (6) dha'aii nihky'aa goonjik. Izhit, nan gwint'aii daatrat, ts'a' drin oozhrii chan gwach'aa zhrajh veediktsuu k'it azhrajj naanaii, ts'a' tqo oozhrii datthak chan dah daatsik k'it daatsik naanaii. ¹³ Sq' kwaii oodaa dzaa nankat gwats'a' niinjil, gwint'aii ahtr'aii haa ts'iivii ts'an Figs dineezhri' kwaa neijnil k'it t'iizhit. ¹⁴ Dethly'aa neeraandoo k'it zheetii k'igwaanaii, ts'a' zhit ddhah ts'a' njuu kwaii datthak gihleehaajil. ¹⁵ Tl'ee nankat gwats'an nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo najj, k'eedeegwaadhat najj, ts'a' niveet'ah'in khaihkwaii najj, gwintsii gooveegoo'aii ts'a' goot'aii gwanlii najj, slaves najj ts'a' slave nilii kwaa najj datthak ddhah kat kii t'eh ts'a' ch'a'an gwizhit gweedii goh'ik ch'agaa'ijj. ¹⁶ Zhit ddhah ts'a' kii haa ts'a' gazhral jyaa diginyaa, "Juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii vik'ijj gwanlii najj diigahah'yaa gwits'i' diik'aa needaanghyii." ginyaa. ¹⁷ Gook'ijj gwanlii geh'an googwantrii drin teegoodhat, ts'a' juu dee goots'i' t'ihheechy'aa?

7

Israel Gwich'in 144,000 Naji

¹ Jii ajiit'lee zheekat gwich'in dōō (4) naji dzaa nankat yeenihjyaa, yeedihjyaa, gach'aha'at ts'aji ts'a' neech'ee'aa ts'aji gwats'an dzaa nankat akwat chuū choh kat akwat ts'iivii tee neeheentr'aii kwaa geenjit ahtr'aii ji' gootā'. ² ts'a' gach'a'at ts'aji gwats'an zheekat gwich'in ch'izhii na'lin, Vit'eegwijyahchy'aa khit gwandaii langwīdzii ootā'. Zhit zheekat gwich'in dōō (4) naji ts'a' gwint'aii khaginkhee, Vit'eegwijyahchy'aa dzaa nankat ts'a' chuū choh kat an gwag-wahahtsyaa geenjit goots'an gwiłtsaji. ³ "Dzaa nankat, chuū choh, akwat ts'iivii kwaii an ohtsyaa shrō', dahthee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwah'in naji goovants'at kat gwireheegwat gwats'a'." Zheekat gwich'in jyaa nyaq. ⁴ ts'a' zhit juu goovants'at kat Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwaraagwat naji 144,000 agaanchy'aa sharahnyaq shaag-waraandak. Aji naji t'ee Israel gwich'in neezheedijii (12) naji ts'an digeedhaa.

⁵⁻⁸ Judah, Reuben, Gad, Asher,
 Naphtali, Manasseh, Simeon,
 Levi, Issachar, Zebulun, Joseph,
 ts'a' Benjamin
 naji gootee gwagwaanchy'aa ts'a' goots'an 12,000 naji neezheedijii.

Gēhdaa Kwaa Dinjii Leji Leelji

⁹ Jii ajiit'lee gwa'lin akhai' gēhdaa kwaa dinjii leji leelji gwa'lin, ch'ihlee gaa duuyeh gweechyaa t'ihnyaq! Datthak ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, dinjii neezheeneedijii, nahkat gwats'an, ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa naji ginlii ts'a' k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii haa ēhdaa ch'adak ik daagaji ninjyaa nagaazhii ts'a' ts'iivii tthoochyah (palm) gootā' ts'a' nigeelzhii. ¹⁰ Gwint'aii gwideezhuh haa jyaa diginyaq,

"Vit'eegwijyahchy'aa vats'an neereezhii,
 juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii ts'an ahaa!" ¹¹ Zheekat gwich'in naji datthak, ch'anjaa kih dilk'ii 24 naji, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō (4) iłtsaji naji datthak k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii eelin nigeelzhii. T'lee giits'a' nikiigwiintthaii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deegehi'ee,

¹² "Amen!, deerahoh'ee, ch'eegwahndit vaa gooli', gwizhih oo'i', vats'a' mahsi',
 t'aih ts'a' jiintsii kwaii Vit'eegwijyahchy'aa khit ts'a' khit geen-
 jit vats'an nilii!
 Amen!"

ginyaa.

¹³ Ch'anjaa ch'ihlee shoqahkat, "Jii dinjii ch'adak ik daagajj ninjyaa nagaazhii najj juu t'igiinchy'aa? Nijin gwats'an tr'igiinjil t'igiinchy'aa?" Ginyaa.

¹⁴ "Gaashandaii kwaa, niyinjihol'ee, nan gaanandaii t'oonchy'aa," vaihnya.

Ts'a' jyaa shahnyaa, "Jii dinjii najj t'ee googwantrii khaiinjich'areheedhat khaiinjich'agoohoodhat najj t'iginchy'aa. Dach'adak ik ninjyaa k'eech'agahtryaa haa Divii Gii vadaa zhit daagajj giyiltsajj najj t'iginchy'aa. ¹⁵ Izhit geh'an Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa nagadhat ts'a' drin, toq haa Vakharigidiinjii Zheh gwizhit giyeenjit gwitr'it t'agwagwah'in t'igii'in. Zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii kat doodii t'ee goovaaheelyaa ts'a' tsint'igeheejyaa gwits'i' gook'eehahtyaa t'inchy'aa. ¹⁶ Duuyeh ch'ihlok gaa goozhit gwilts'ik ts'a' chuy gahijj; drin oozhrii ts'an chan duuyeh gwadhah goovahchy'aa t'oonchy'aa. ¹⁷ Divii Gii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii gwat'an dhidii ajj goodivii k'ahtii heelyaa geh'an nants'an chuy hanlaii ajj gwandaii gwats'an ahtsii ts'a' goots'ii heekhaa, ts'a' goots'ii ahaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa goovandee gwats'an gootree chuy ach'ahahjii t'oonchy'aa."

8

Langwidhidzii (7th)

¹ Nijin Divii Gii (7th) langwidhidzii nihky'aa oonjik dai' zheekat ½ hr. datthak laa ch'iihahchijj kwaa. ² Ajit'ee zheekat gwich'in (7) najj Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigeelzhii ts'a' 7 trumpets chan goovant'eerinlii gwal'in.

³ Ch'izhii zheekat gwich'in tyah ghoo gold nilii vizhit gwanzhijh gwinzii vagwaatsan tr'ahk'an oot'a', k'ii'ee tr'izhii ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it (Altar) ts'a' nadhat. Gwanzhijh gwinzii vagwaatsan lejij vant'eerinlii, ajj Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj khagidiinjii najj tee reheelyaa ts'a' ataiinjii tr'ahtsii deek'it kii gold haa gwiltsajj ajj k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa dha'aii kat nirehee'aa geenjit.

⁴ Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj khagidiinjii ajj zheekat gwich'in, Vit'eegwijyahchy'aa ehdaa nadhat ts'a' gwanzhijh gwinzii vagwaatsan ahk'an ajj ts'an lat k'iidak t'ii'in ajj lat zhit haahjil. ⁵ Ajit'ee zheekat gwich'in gwanzhijh gwinzii vagwaatsan vizhit tr'ahk'an tyah ghoo oonjik, ataiinjii tr'ahtsii deek'it gwats'an ko' daak'a' yizhit t'inlik, ts'a' oozhak nankat gwats'a' yihit'ik. Ajj ts'an dzaa nankat, nahtan hahchik ts'a' nahtan kwan haadhak gwiizhik gwideezhuh dihtth'ak ts'a' nan gwint'aii daatrat.

Trumpets Ch'idlii

⁶ Ajjit'ēē zheekat gwich'in seven nañi trumpets seven zhit giheezhool geenjit shriitr'agwagwah'ajji.

⁷ Tr'ookit zheekat gwich'in da-trumpet zhiinzhol. Ch'anlyh, kq' haa vitee dah k'iidaq nankat ninlaii. Dzaa nankat ½ datthak dhik'in. Gwanzhñ ½ datthak, ts'a' ts'iivii ½ datthak haa dhik'in.

⁸ Ajjit'ēē gwats'ajji zheekat gwich'in second nilii da-trumpet zhiinzhol. Ddhah choo k'it t'inchy'aa ak'an oondaa chuy choo zhit tr'aahnañ. Chuy choo ½ datthak dah naanaii. ⁹ Chuy choo vizhit nin gwandaii ½ datthak kwaa goodlit, ts'a' vakat tr'ihchoo choh ½ chan an dhidlit.

¹⁰ Tl'ēē zheekat gwich'in third nilii da-trumpet zhiinzhol. Akhai' sa' choo, gałtsii kq' daak'a' k'it t'inchy'aa oodaa zhee zhit gwats'an tr'aanaii, ts'a' nan ts'an chuy haiilaii, ts'a' han gwinjik ½ gwakat naanaii an gwiłtsajji. ¹¹ (Aji sa' choo t'ee "Tr'aakaii" oozhii.) chuy ½ datthak tr'aakaii naanaii ts'a' dinjii lejii nañi giikhiinii haa nigijnjik, tr'aakaii naanaii geh'an.

¹² Tl'ēē zheekat gwich'in dōō (4th) nilii da-trumpet zhiinzhol. Aji geh'an goo'adrii 1½ datthak adrii kwaa nagwaanajji; drin ½ datthak ts'a' tōō ½ datthak ch'aadrii kwaa.

¹³ Tl'ēē gwał'in ts'a' oodak niighit ch'izhin nihiniit'ee azhral haa t'inyaq dihtth'ak, "Gwagwantrii! Gwagwantrii! Dzaa nankat gwidinjii nañi deegwaht'oo gooveenjit gwigweheetrii li', nijin zhit ch'izhii zheekat gwich'in tik nañi da-trumpet zhit giinzhol ji'."

9

¹ Tl'ēē zheekat gwich'in fifth nilii da-trumpet zhiinzhol. Akhai' sa' oodaa nankat naanaii nał'in, ts'a' oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwilidlii vant'eerinlii. ² Aji sa', oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gehdeiintin, ts'a' oozhaa lat gwanlii, ch'iitsii choo zhit gwaak'a' ts'an lat gwanlii k'it t'igwii'in; drin oozhrii vats'an ch'aadrii ts'a' zhit tr'ihizhree datthak, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'an lat gwanlii haa tōō goodlit. ³ Ch'ahahsak choo (Locust) aji lat zhit gwats'an nankat vagoodlit ts'a' scorpions t'aih goots'an dhidlit k'it t'inchy'aa haa t'aih goots'an dhidlit. ⁴ Tl'oo, ts'iivii akwat ch'izhii gwanzhñ kwaii an ohtsyaa shrō' gooraiinya'; juu vants'at kat Vit'eegwijyahchy'aa k'iighai' goohohgwat kwaa nañi zhrih ts'oodhat goovahnyaq. ⁵ Ch'ahahsak choo (Locust) kwaii jii dinjii nañi duuyeh ehdaa tr'agwagwa'aii goo'aii, gaa shreenanh 5 months gahkhyuk khaiinjich'igoogahahthat. Scorpion haank'at k'it lyaa nijin khaiinjich'igiighit daj' aji gwideek'it gwik'it gwiłts'ik. ⁶ Aji five months gwideezhat

dinjii giheeghaa gwankee gwagwahah'aa gaa duuyeh gwik'it t'igii'in. Narooghit gihee'yaa gaa ch'ich'i' duuyeh gah'in.

⁷ Ch'ahahsak choo (Locust) kwaii aji laji choh nihleeriighan eenjit tr'ileji nilii k'it t'igiiinchiy'aa; gooki' kat doo'aii, kii daat-sik daat'oo gold k'it t'inchy'aa, ts'a' goonin chan dinjii inin k'it t'inchy'aa. ⁸ Gookiighai', tr'injaa kiighai' k'it t'inchy'aa, googho' chan lion gho' k'it t'inchy'aa. ⁹ Goodrihtsii, ch'iitsii chyah dhitin k'it t'inchy'aa, ts'a' digit'ee haa deegwagwaht-sai' daj' kha! vitl'ee lihts'eedeedaa, laji choh neeyihiiluu k'it hahchik. ¹⁰ Scorpions k'it gootsi' tsi tahtsal haa gahank'at ts'a' aji digitsi' haa t'ee t'aih giiji, dinjii naji five months gwideezhat ts'agahahtthat geenjit. ¹¹ K'eedeegwaadhat choo goots'a' k'eedeegwaadhat giiji, aji'ee, oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizheekat gwich'in gwats'a' k'eedeegwaadhat. Voozhri' Hebrew ginjik zhit Abaddon oozhrii, ts'a' Greek ginjik zhit chan Apollyon oozhrii. ("An gwahtsii!" gwinyaa t'igwinyaa.)

¹² Tr'ookit googwantrii gehtl'ee goodhat; aji't'ee gwats'aji neekwaii googwantrii tth'aii hee gwarahaa'yaa goo'aii.

¹³ Aji't'ee zheekat gwich'in 6th nilii da-trumpet zhiinzhol. Vit'eegwijyahchy'aa vchdaa vakaii'aa chil'ee dha'aii, aji'ee gwanzhih gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' gold haa iltsaji vats'an dqi (4) gwikhyu gwats'an gwideezhuh dihtth'ak.

¹⁴ Aji gwideezhuh zheekat gwich'in sixth nilii t'ahnyaa, "Zheekat gwich'in dqi (4) naji Euphrates han gwinjik gwintsii geeghaih dakhwachaa naji dineegoovin'at!" yahnyaa. ¹⁵ Aji zheekat gwich'in dqi naji dineegoogin'at; juk drin gwizhit jii hour gweedhaa, shree drin zhit shreenanh gweedhaa gwizhit ½ dinjii nihlehjuk daazhyaa giheeghaa geenjit tr'ileji gooveenjit goo'aii. ¹⁶ Niveet'ah'in laji choh kat doodii naji, two hundred million agaanchy'aa sharahnyaa. ¹⁷ Dinjii naji laji choh kat digeelk'ii; goodrihtsii ch'iitsii tyah dhitin aji ko' k'it daatsik, kii sapphire k'it ch'aht'oo (blue), ts'a' sulfur k'it atsoo, aji shandee ts'a' gwigwiilkii nal'in. Laji choh giiki', lion ki' k'it viheechy'a' ts'a' googhit gwats'an ko', lat, ts'a' sulfur kwaii tr'ijyaa. ¹⁸ Ko', lat, ts'a' sulfur haa laji choh vighit gwats'an tr'ijyaa haa gwik'iighai' dzaa nankat dinjii naji nihlehjuk daazhyaa ⅓ datthak iinghan. ¹⁹ Aji laji choh vighit, ts'a' vitsi' kwaii dinjii giheeghaa geenjit t'aih giiji. Gootsi' gyuu choh kiitth'an k'it t'inchy'aa ts'a' dinjii ts'agahahtthaa geenjit giit'aahchy'aa.

²⁰ Zhit dinjii nihlehjuk daazhyaa jii kwaii k'iighai' ko', lat ts'a' sulfur haa gooringhan kwaa naji, ch'ik'itiltsi' kwaii ideenjit gitsaji ts'i' an-needagaa'ee kwaa. Ch'ankey'aa iizuu ts'a' khadigiinjii akhagagoonyaa kwaa ts'a' ch'ik'itiltsi' gold,

silver, bronze, kii, ts'a' traa haa iltsajj gihil'ee chan akha-gagoonyaa kwaa, aji naji t'ee gwagwah'in kwaa, akwat ch'igiitth'ak kwaa, akwat khyu' neehiidal naji t'inchy'aa. ²¹ Dinjii gaghan, dinjii ts'a' dagazhan, ch'aa'oihchi' zhrjh giindhan, akwat ch'agan'ji kwaii gaa gwits'i' needagaan'ee kwaa.

10

Zheekat Gwich'in ts'a' Dęhtly'aa Nakhwadqo Tsal Haa.

¹ Zheekat gwich'in niint'aii, zheezhit gwats'an k'iidaa ahaa na'in. Zheek'oh vanooljik k'it t'inchy'aa ts'a' viki' eelin chan shreevyaa nakhwat'aii; vinin drin oozhrii k'it adrii, ts'a' vatth'an kwaii chan ts'iivii neekwaii k'iidak ko' daak'a' k'it t'inchy'aa. ² Dantl'ee dęhtly'aa nakhwadqo tsal oota'. Shriits'aji dakwai' chu chuoh kat deelyuu ts'a' tl'ohs'aji dakwai' chan nankat deelyuu. ³ ts'a' lion hahchik k'it t'inyaa ts'a' gwint'aii khaginkhee. Khaginkhee tl'ee, nahtan seven laa yidii khootin, gwizhit gwideezhuh dihtth'ak. ⁴ Khaginkhee gwagwahkhan gwidihiht'oo gaa chan zheezhit gwats'an gwideezhuh jyaa dinyaa gwiihtth'ak, "Nahtan seven naji deeginyaa nagwaa'ji, gwadoiint'oo shrq'!" gwinyaa.

⁵ Aji tl'ee zhit zheekat gwich'in, chu chuoh ts'a' nankat haa nadhat shriits'aji danli' oodak zheekat gwats'a' niljik na'in, ⁶ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa voozhri' zhit deehee'yaa nyaa aji gwik'it t'ihēe'yaa nyaa, Vit'eegwijyahchy'aa juu khit ts'a' khit geenjit gwandaii, juu zheezhit, nan kat datthak ts'a' chu zhit kwaii datthak gwiłtsaji. "Chan duuyeh nagwarool'in! ⁷ Gaa nijin zheekat gwich'in seventh nilii da-trumpet zhiinzhol aji tl'ee t'ee Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nagwah'ji gwik'it t'ihēe'yaa, jidii gwik'injiighit naji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji daihnyaa aji tl'ee gwik'it t'ihēe'yaa." zheekat gwich'in nyaa.

⁸ Tl'ee zhit gwideezhuh dihtth'ak chy'aa chan hee zheezhit gwats'an shats'a' khaginkhee ts'a' jyaa nyaa, "Zhit zheekat gwich'in chu chuoh ts'a' nankat haa nadhat vats'a' hinkhaii ts'a' vantl'ee dęhtly'aa nakhwadqo oiinjii." Shahnyaa.

⁹ Zheekat gwich'in vats'a' hoiizhii ts'a' aji dęhtly'aa nakhwadqo tsal shantl'eiin'aji vaihnyaa. T'ashahnyaa, "Oiinjii ts'a' in'aa; nazhrak zhit tr'aakaii nahaadhal t'inchy'aa, gaa niighit aji ch'ineendzit soongaji k'it gwinzii vagwahaandaii t'inchy'aa," nyaa.

¹⁰ Dęhtly'aa nakhwadqo vanli' ts'an oodhiijik ts'a' ii'al, ts'a' lyaa ch'ineendzit soongaji k'it gwinzii vagwaandaii gaa hooltee aji tl'ee shavat zhit khiits'at naanaii. ¹¹ Aji tl'ee chan t'asharahnyaa; "Chan hee nahkat gwich'in, dinjii

nihlehjuk t'iichy'aa, dinjii nihlehjuk ginjik giginkhii, ts'a' K'eegwaadhat choo najj gooveenjit (Jii deegweheenjyaa gwinyaa) Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eeginkhii." sharah-nyaa.

11

Deegwiizhit Gwagwah'ya' Ts'a' Geegiginkhii Geekwaii Najj

¹ Gał, ch'iitsii ts'ik vaagwadoorahadri' k'it t'inchy'aa shant'eerintin ts'a' t'asharahnyaa, "Oo'at Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zeh gwats'a' hinkhaii ts'a', aji ataiinjii vakat tr'ahtsii haa gwadoohaandrii, ts'a' juu gwizhit khagidiinjii najj chan diinchy'aa, sharahnyaa. ² Gaa gweelin tthał nii'ee aji gwadoohoondri' shro', juu Vit'eegwijyahchy'aa k'inniighit kwaa najj ant'eerinlii geh'an, shakwaiik'it gwa-choo shroodiinyaa gwizhit 42 months gahkhyuk datthak gwats'a' k'eedeegwagwahaadhat t'iginchy'aa. ³ Juu gwah'ya' ts'a' sheenjit ginkhii neekwaii najj gwach'aa gunny sack k'it t'inchy'aa nagaazhii goots'a' nihihlyaa, ts'a' 1,260 days gahkhyuk datthak Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak goots'a' eegigeheekhyaa."

⁴ Jii gwagwah'ya' ts'a' li'didlii haa geegwagwaandak neekwaii najj t'ee Vit'eegwijyahchy'aa jidii datthak nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat vehdaa. Olive ts'iivii neekwaii gwinin'ee ts'a' kwaii daak'a' vakat doodlii neekwaii kwaiik'it gwa-choo t'iginchy'aa. ⁵ Ch'ihlee tsin t'agoohaalik ji', googhit gwats'an ko' t'ii'in haa juu goots'an ninjich'atsadhat an gahahtsyaa, ts'a' jii gwik'it juu tsin t'agoohaalik ji' giheeghaa. ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa vagwandak eegwagwaandak gwiizhit hahtsin gwits'i' gwats'a' k'eedeegwagwaadhat. Ddhah ts'an chuų ninlaii chan dah haa ninlaii gwagwahahtsyaa geenjit t'aih gii'ji: dzaa nankat jidii vaagwigweheetrii gweheelyaa datthak chan gwats'a' k'eedeegwagwaadhat.

⁷ Nijin Vit'eegwijyahchy'aa vagwaandak eegwagwahaandak ndaanagaahjik daj', zhit nin iizuų oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwats'an tr'iinzhi goots'a' ninjich'atsy'ahahthat. Gai-goohahtsyaa ts'a' gooheeghaa t'oonchy'aa. ⁸ ts'a' gooch'ichi' kwaii, kwaiik'it gwachoo jiintsii taji gwinjik gwa'an heedlyaa, nijin Gook'eegwaadhat tr'iilkhwaii gwizhit. Aji kwaiik'it gwachoo ch'ijuk goozhrii t'ee Sodom akwat Egypt googahnyaa k'it t'oonchy'aa. ⁹ 3½ drin gwizhit datthak dinjii nahkat nihlehjuk t'iichy'aa gwats'an, dinjii neezheedijii, ginjik nihlehjuk t'iichy'aa, ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa najj goohaah'yaa, ts'a' googiheetsii gwits'i' t'agoogahaakhyaa. ¹⁰ Dzaa nankat gwidinjii najj, juu gwah'ya' ts'a' li'didlii haa geeginkhii neekwaii najj tr'eelkhwaii geenjit shoo ginlii. Shoo

ginlii geh'an k'aiich'ii nihlantl'eegilii ts'q' shroonchy'aa gwag-wahtsii. Jii Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii naji gooveh'an dinjii naji datthak khaiinjich'iighit geh'an.

¹¹ 3½ drin gwindhat ajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vats'an gwandaii haa khaazhee, ts'q' goozhit t'iizhit, ts'q' ndak nigeelzhii gaadlit; juu jii gwah'ya' naji datthak gihilghaa. ¹² Ajit'ee Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii neekwaii naji zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'aii khaginkhee gwig-wiitth'ak, "Aanaii, oozhaa hohjyaa," gwinyaa. Juu goots'i' t'inchy'aa naji gwagwah'in gwizhit k'iidak zheek'oh zhit zheekat gwats'q' gahaa'oo. ¹³ Izhit gwiizhit gwiint'aii nan daatrat nagwaanaji, kwaiik'it gwachoo 1/10 laa an goodlit, ts'q' dinjii seven thousand aanchy'aa an dhidlit. Gah dinjii naji gihilghaa ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa zheekat gwats'an jintsii deegihl'ee.

¹⁴ Googwantrii second (2nd) t'ee ndaagwaan'aji, gaa googwantrii third tth'aii nagwahaadhal goo'aii.

Trumpet Seventh (7th)

¹⁵ Zheekat gwich'in seventh da-trumpet zhiinzhol, ts'q' zheekat gwats'an gwideezhuh gwint'aii jyaa nyaq, "Diik'eegwaadhat ts'q' Va-Christ haa dzaa nankat ndaag-waan'aji' kwaa gwats'q' k'eedeegwaadhat, ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa t'ee khit ts'q' khit geenjit k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa!"

¹⁶ Ajit'ee zhit ch'anjaa kih dilk'ii 24 naji, Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ehdaa geelk'ii naji zhak nikiigwigwiintthaii ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa deegihl'ee. ¹⁷ Jyaa diginyaa: "K'eegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa nijuk datthak andaa vat'aii jintsii! Nan t'ee gwiindaii ts'q' khit geenjit gwiindai'. K'eegwaadhat neegoodhinjik geenjit mahsi' ts'q' chan hee k'eedeegwaadhat! ¹⁸ Juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit kwaa naji lyaa zhyaants'ii, juk it'ee nik'ii goodlit geh'an, it'ee niinjik naji tr'oohahkat nigwiindhat. Juu nitsyaa nilii, neenjit ginkhii, nik'injiighit naji datthak, juu nihl'ee naji, nitsii akwat natsal nihhik'it t'iichy'aa naji jidii gaiiyigwigwiksaii goovant'eehinlyaa geenjit nigwiindhat. It'ee juu dzaa nankat an gwiksaii naji an heelyaa geenjit nigwiindhat." ¹⁹ Vit'eegwijyahchy'aa vakharigidiinjii zheh shroodiinyaa nihky'aa t'igwiizhit, ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa deehee'yaa nyaq gwik'it t'iizhit aji tyah zhak nal'in. Nahtan kwan haadhak, gwiizhit gwideezhuh dihtth'ak, ts'q' nahtan niighyuk hahchik, nan daatrat, ts'q' ch'anluh choo nijyaa gwal'in.

12

Tr'injaa ts'q' Dragon Haa

¹ Ajjit'ee gwiindal gwahchy'aa jiintsii zheezhit gwigwiilkij. Tr'injaa vi'ik drin oozhrii haa iltsajj ts'q' vakwai' t'eh chan tɔɔ oozhrii dha'aii, ts'q' viki' kat doo'aii (crown) chan vakat sa' twelve dhidlii. ² Niighit kwaa tr'iinin hee'yaa goo'aii ts'q' aji haa ilts'ik ts'q' khaiinjich'iighit haa khaiitree.

³ Chan ch'izhii gwiindal gwahchy'aa jiintsii zheezhit gwigweekij. Dragon daatsik choo, viki' seven gwanlii ts'q' viji' ten chan gwanlii ts'q' viki' seven kat k'eedeegwaadhat ts'eh doodlii. ⁴ Dits'i' haa zhee zhit sa' ½ an iltsajj ts'q' oodaa nankat gwats'q' yihijil. Aji tr'injaa ehdaa nadhat, aji tr'injaa tr'iinin ee'i' gwagwahkhan aji tr'iinin hee'aa geenjit. ⁵ Ajjit'ee tr'injaa, tsyaa tsal di'ij, aji tsyaa tsal dzaa nahkat, ch'iitsii ts'ik ghoo haa gwats'q' k'eedeegwaadhat. Gaa aji tr'iinin tr'ahtsit ts'q' gihleerihihsit ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'q' yakat doodii ant'eegijyahchij. ⁶ Aji tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'q' tr'al inzhii, nijin Vit'eegwijyahchy'aa yeenjit shrigwinlik, nijin 1,260 drin gahkhuk datthak vik'eehaantyaa reh.

⁷ Zheekat nihleertiighan nagwaanaji Michael ts'q' dizheekat gwich'in naji dragon gahkhwaij, aji dragon dizheekat gwich'in haa goots'q' nich'itsahthat. ⁸ Gaa dragon gaiiyidhidlit, aji'ee adan ts'q' dizheekat gwich'in haa zheekat gihleegoogahaadlii. ⁹ Dragon nitsii chiteegiiheelnai-yeenaa dai' gwats'an gyuu choo, Ch'ankey'aa Tr'aanduu akwat Satan oozhii, nankat datthak neegwan'ee. Adan ts'q' dizheekat iizuu dhidlit gwich'in naji haa dzaa nankat gwats'an chiteegoogihlnai.

¹⁰ Ajjit'ee zheekat gwideezhuh gwint'aii jyaa nyaq di-hth'ak, "It'ee Vit'eegwijyahchy'aa neediihahshii nigwiindhat! It'ee Vit'eegwijyahchy'aa, K'eeegwaadhat choo nilii gwigweekij! It'ee Vit'eegwijyahchy'aa, Christ neediihahshii gwiiteetr'ahchij gwigweekij! Tr'aanduu Vit'eegwijyahchy'aa ehdaa nadhat ts'q' drin, tɔɔ haa juu gwik'injiighit naji gwiizuu t'igii'in ahnyaq aji zheekat gwats'an cheet'eegiiheelnai. ¹¹ Divii gii vadaa ts'q' Vit'eegwijyahchy'aa Viginjik eegwagwaandak haa gaiiyiigiijiltsajj ts'q' giyeenjit nigiihedhaa ji' googaa gwik'it t'igihet'yaa. ¹² ts'q' zheekat ts'q' juu zhak gwich'ij naji datthak shoo qhij! Gaa nankat ts'q' chuq choo kat haa deegwaht'oo gooveenjit googwantrii! Ch'ankey'aa Tr'aanduu oodaa nakhwats'q' haazhii ts'q' lyaa zhyaants'ij t'inchy'aa, nahgwan gwizhrh gwii'ij geh'an."

¹³ Nijin dragon dzaa nankat gwats'an cheet'eeriheelnai gwik'eenjik dai' zhit tr'injaa, tsyaa tsal ee'i' taji naatth'ak.

14 Aji tr'injaa nangwinjir gwa'an gwats'a' dahaandhal geenjit ch'izhin choo (large eagle) t'ee vant'eerinlii, 3½ years gahkhyuk datthak dragon yahakhwaa gwits'i' vik'eehaqntyaa geenjit. 15 ts'a' t'ee dragon dighit gwats'an chuü gwanlii haa tr'injaa gihleehahchya geenjit. 16 Gaa jii nan tr'injaa ts'iinya'; giighit nihky'aa goonjik ts'a' dragon vighit gwats'an chuü t'iizhik aji teehiltraa k'it t'iizhit. 17 Dragon, aji tr'injaa ts'a' zheelts'ii, ts'a' aji tr'injaa ts'an deeddhaa naji ts'a' nich'itsahthat geenjit zhat gihleehahchii, juu Vit'eegwijyahchy'aa deekhwa'in goovahnyaa ts'a' h'deegwidlii haa Jesus jidii geegoovooktin aji geegwagwaandak naji t'arahnyaa. 18 ts'a' t'ee dragon chuü choh vee nadhat.

13

Nin Iizüü Ch'atthajin Choo Neekwaii

1 Aji t'ee t'ee nin iizüü ch'atthajin choh chuü choo zhit gwats'an tr'iinzhi na'in. Viji' ten gwanlii ts'a' viki' seven chan gwanlii, viji' ten kat k'eedeegwaadhat (crown) ts'eh doodlii ts'a' viki' seven kat chan Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' giginkhii gwadanakhwat'oo. 2 Aji nin iizüü ch'atthajin choh, leopard gwich'in, ts'a' shoh kwai' k'it t'inchy'aa chan di'ii, ts'a' lion ghith k'it t'inchy'aa chan di'ii. Dragon aji ch'atthajin dat'aih, jidii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' k'eedeegwaadhat gwiintsii gwii'ii kwaii yant'ee gwinlii. 3 Aji nin iizüü ch'atthajin choh viki' ch'ihlak nehkaii gwin't'oo nilii k'it t'inchy'aa haa khaiinjii gaa ilchii, gaa vakajii nizii neekhwadlit. Dzaa nankat datthak goovandaa t'igwiizhit ts'a' aji nin iizüü ch'atthajin choh taji gahaajil. 4 Dragon aji nin iizüü ch'atthajin choh dat'aii ant'eiin'aji geh'an juu naji datthak deegihil'ee ts'a' nin iizüü ch'atthajin choh chan deegihil'ee. "Ch'ihlee gaa nin iizüü ch'atthajin choh k'it jiintsii kwaa t'oonchy'aa! Ch'ihlee gaa duuyeh khith ts'a' nich'itsahthat!" ginyaa haa deegihil'ee.

5 Vit'eegwijyahchy'aa, nin iizüü ch'atthajin choh jyaa dinyaa gwats'a' t'athan, nin iizüü ch'atthajin choh dee'ya' gwashoo'ahlji ts'a' geeginkhii aji Vit'eegwijyahchy'aa inehts'i' t'inyaa, ts'a' 42 months gahkhyuk k'eedeegwaadhat vats'an goodlit. 6 Nin iizüü ch'atthajin choh aji Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' zheekat ts'a' juu zhat gwich'ii naji datthak inehts'i' ginkhii naanaii. 7 Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji inich'itsyahahthat ts'a' gaiiyiigooahahtsyaa geenjit vats'an goodlit ts'a' dinjii nihlehjuk neezheeneedijii, nahkat gwats'an gwich'in naji, ginjik nihlehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' dinjii nihlehjuk t'iichy'aa datthak ts'a' k'eedeegwaadhat chan vats'an goodlii. 8 Dzaa nankat dinjii naji datthak

deegiiyahah'aa, gaa zhit juu nan gweheelyaa gwehkjii daj' gwandaii ndaanaa'aj' kwaa dehtly'aa kat voozhri' danakhwat'oo aji Divii Gii tr'eelkhwaaji vats'an aji naji nakwaa.

9 “Ch'oodqohk'iji, nakhwadzee gwanlii ji!
10 Vit'eegwijyahchy'aa, juu tr'oonjii nindhan naji t'ee juu gootr'ii'ee naji googahoondal, ts'a' juu shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii haa vohdaa tr'igwirehee'aa naji t'ee jyahts'a' gooreheeghaa t'oonchy'aa. Jii t'ee juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit naji khaiinjich'igiheeghit ts'a' digwik'injigwiighit akhagagoohonjyaa kwaa t'oonchy'aa.”

11 Aji t'ee chan ch'izhii nin iizuu ch'atthajin choh nankat gwats'an khaiinzhii na'in. Divii gii ji' tsal k'it t'inchy'aa neekwaii di'ji ts'a' dragon k'it ginkhii. 12 Vehkii nin iizuu ch'atthajin choh kih k'eedeegwaadhat gwintsii gwii'ji aji gwat'aahchy'aa. Dzaa nankat gwich'in naji datthak aji nin iizuu ch'atthajin choh tr'ookit inli' gahah'aa goovahtsii, juu vakaji nizii needhidlit aji t'ahnyaq. 13 Jii nin iizuu ch'atthajin choh second aji gwiindal gwahchy'aa gwinleji t'ii'in; zheekat gwats'an oodaa nankat gwats'an juu naji datthak andah ko' hijyaa gwahtsii. 14 ts'a' jii nin iizuu ch'atthajin choh aji zhit tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii andah gwiindal gwahchy'aa t'ihée'yaa, aji t'ee tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii aji vat'aii haa t'ihée'yaa, aji haa dzaa nankat dinjii naji nan'ee. Aji nin iizuu ch'atthajin choh gwats'aji nilii dzaa nankat dinjii naji ch'ik'itiltsi' ohtsii ahnyaq, tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii gahah'aa geenjit. Tr'ookit nin iizuu ch'atthajin choh nilii t'ee shriichoo veek'i' neekwaii gwanlii haa nehkaai dhidlit ts'a' neegwiindaii t'inchy'aa. 15 Nin iizuu ch'atthajin choh second nilii aji Vit'eegwijyahchy'aa t'aih yant'eiin'aji haa ch'ik'itiltsi' zhit dhazhol ts'a' gwandaii yiltsaji, giheehkhyaa ts'a' juu yihi'e' kwaa naji nin iizuu ch'atthajin choh second nilii gooheeghaa geenjit t'aih di'ji. 16 Nin iizuu ch'atthajin choh, dinjii naji datthak, juu natal ts'a' nitsii, valaraa gwanlii ts'a' valaraa kwaa, slave nilii kwaa ts'a' slave nilii naji gwik'it t'ii'in goovahtsii, goovanli' shriitsaji akwat goovants'at kat tr'igwiheegwat geenjit. 17 Ch'ihlee gaa gookat nin iizuu ch'atthajin choh voozhri' akwat voozhri' geenjit tr'igweechyaa haa gwa-hahgwat kwaa ji' duuyeh ch'agookwat akwat laraa t'ji gwant'eeegwigwili, t'iginchy'aa.

18 Jii t'ee gwik'eerahandal geenjit gwizhih t'ee gwaahchy'aa, juu vigwizhi' gwanlii t'ee voozhri' geenjit gweheechyaa deeg-winyaq gwik'eehaandal, aji tr'igweechyaa t'ee ch'ihlee oozhri' t'inchy'aa jii tr'igweechyaa t'ee 666 t'arahnyaq.

14

Divii Gii ts'a' Dinjii Yik'injiighit Nqii

¹ Ajjit'ee chan gwa'ya' akhai' Mount Zion kat Divii Gii tsal nadhat na'in; dinjii 144,000 aanchy'aa nqii goovants'at kat voozhri' ts'a' Viti' voozhri' haa danakhwat'oo nqii yaa-neelzhii. ² ts'a' zheekat gwats'an gwideezhuh dihtth'ak ddhah ts'an chuü gwint'aii haiinlaii k'it hahchik, nah-tan gwint'aii hahchik k'it hahchik. Dinjii nqii, harps haa ch'ilik gahtsii k'it t'igwinyaa. ³ Dinjii 144,000 nqii, Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' gwandaii dōō (4) Vit'eegwijyahchy'aa iltsaii kwaii, ts'a' ch'anjaa kih dilk'ii 24 nqii k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa nigeelzhii. Jii dinjii 144,000 nqii ch'ilik k'eejit igiilii, geedan zhr̄h giyaandaii reh. Dzaa nankat gwidinji' tee gwats'an geedan zhr̄h Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit goiinkwat t'iginchy'aa. ⁴ Jii dinjii nqii t'ee tr'injaa haa gaachii kwaa ts'a' shroodiinyaä ginlii; ch'ihlök gaa tr'injaa haa ginchi' kwaa. Divii gii nijuk ahaa gwizhr̄h taji neegihidal. Jii dinjii nqii tee gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa goovoonjik, ts'a' geedan t'ee tr'ookit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Divii Gii haa ts'an giheelyaa. Gwanzhr̄h tr'ookit tr'eeshii khaihl̄an niriinlii ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' ataiinjii tr'iltsaii k'it t'iginchy'aa. ⁵ Ch'ihlök gaa goots'it ts'a' goovaagwiindaii kwaa; lyaa zhyaa gootr'agwaanduu gwakwaa t'iginchy'aa.

Zheekat Gwich'in tik (3) Nqii.

⁶ Ajjit'ee chan hee ch'izhii zheekat gwich'in oodak zheetii neehiniit'ee na'in, dzaa nankat gwidinji' nihlehjuk t'iichy'aa nqii datthak, nahkat gwidinji', ts'a' dinjii neezheeneedijii ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa nqii datthak ts'a' Gwandak Nizii ndaanaa'aji kwaa eegwagwahaandak geenjit. ⁷ Gwideezhuh zhit gwint'aii jyaa nyaä; "Vit'eegwijyahchy'aa deehoh'ee ts'a' jiintsii geenjit deehoh'ee! It'ee dinjii nqii oohaahkat geenjit nigwiindhat. Juu zheezhit, nankat, chuü choo, ts'a' nan zhit gwats'an chuü khaiinlaii gwałtsaii aji deekhadhoo'ee!"

⁸ Jii zheekat gwich'in second (2nd) aji tr'ookit zheekat gwich'in taji ahaa ts'a' jyaa nyaä; "It'ee tr'injaa neet'aanaaji! Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii it'ee needagwaanaii! Dinjii nqii datthak giijak chu' dinji ahtsii: aji tr'injaa vik'it ch'igiinji daji tr'agwaanduu deegoo'ya' giindhan datthak gwik'it t'igii'in!"

⁹ Zheekat Gwich'in third (3rd) aji zhit v̄ehdaa neekwaii nqii taji ahaa ts'a' gwint'aii jyaa nyaä; "Zhit juu nin iizüü ch'atthaiin choh deehi'ee ts'a' yik'itiltsi' chan hi'ee ts'a' da-gants'at akwat daganli' kat ch'atthaiin k'it gwakhwagwat nqii, ¹⁰ geedan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjich'agoohahthat, lyaa gwint'oo zhyaants'ii gwik'it. Juu jyaa diizhit nqii

datthak kq' ts'a' sulfur zhit giheek'an haa gwintl'oo khaiinjich'igiheeghit ts'a' zheekat gwich'in shroodiinyaq naji ts'a' Divii Gii haa goovandah. ¹¹ Kq' ts'an lat haa khaiinjich'igiighit aji khit ts'a' khit geenjit k'iidak t'ii'in. Drin, tqo haa juu nin iizuq ch'atthajin choh ts'a' vik'itiltsi' hi'ee ts'a' giyyoozhri' haa gookat gwahohgwat naji gooveenjit gideegehee'al gwak-waa."

¹² Jii datthak jyaa digwinyaq t'igwinyaq, dinjii naji juu Vit'eegwijyahchy'aa deegwehee'yaa goo'aii diinahnyaq aji gwik'it t'igwii'in ts'a' tseenjyaa Jesus k'injiighit t'ee dinjii halchi' kwaa heelyaa gwizhrih. Geedan t'ee Vit'eegwijyahchy'aa vigii ginlii t'iginchy'aa.

¹³ Aji't'ee zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq dihtth'ak, "Jii diintl'oo, 'Juk gwats'an juu K'eegwaadhat eenjit gwitr'it t'agwagwah'in geenjit nigiindhat naji shoo ooli'!"

Ch'ankey'aa Shroodiinyaq nyaq, "Lyaa t'igwinyaq! Goog-witr'it gwagwantrii ts'an tr'eegiheedaa, deegee'ya' geenjit gwit'ii goots'an gweheelyaa t'iginchy'aa."

Vit'eegwijyahchy'aa Ch'oohahkat T'ee Gwanzhih Khaihlan Nirilii K'it T'oonchy'aa

¹⁴ Aji't'ee gwal'in, ts'a' zheek'oh daagaji ts'a' dzaa nankat gwidinji' k'it viyiichy'aa zheek'oh kat doodii, viki' kat tseh doo'aii gold haa iltsaji ts'a' jidii vaa gwanzhih kharah'tii danli' zhit oota' nal'in. ¹⁵ Aji't'ee ch'izhii zheekat gwich'in Kharigidiinjii Zheh gwats'an chiinzhi ts'a' juu zheek'oh kat doodii ts'a' gwint'aii khaitree ts'a' azhral, "Aji nagwanzhih vaa kharah'tii haa gwanzhih khaiint'ii, it'ee zhat nigwiindhat geh'an; jii nankat it'ee gwanzhih khareheelyaa geenjit deenizhrit k'it t'oonchy'aa t'oonchy'aa!" nyaq. ¹⁶ Aji't'ee juu zheek'oh kat doodii dagwanzhih vaa kharah'tii oozhak nankat gwats'a' heelnaii, ts'a' nankat khaihlan gwinzii nigwiinlii.

¹⁷ Aji't'ee chan ch'izhii zheekat gwich'in zheekat Kharigidiinjii Zheh ch'iinzhi nal'in, ts'a' gwanzhih vaa kharah'tii jinin chan oota'.

¹⁸ Aji't'ee chan ch'izhii zheekat gwich'in, kq' ts'a' K'eegwaadhat, vakaii'aa chil'ee dha'aii, aji't'ee gwanzhih gwinzii vagwaatsan vakat daak'a' ts'an tr'iizhii. Zhit zheekat Gwich'in gwanzhih vaa kharah'tii veek'i' gwanlii oota' ts'a' gwint'aii khashraa'intrat. "Aji nagwanzhih vaa kharah'tii haa jii nankat jak choo kwaii (grapes) kharah'tii, it'ee jak choo diniizhri' geh'an!" yahnyaq. ¹⁹ Ts'a' t'ee zheekat gwich'in dagwanzhih vaa kharah'tii oozhak nankat valhiksik ts'a' jak choo deek'it gwats'an jak choo kwaii kharah'tuu, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii gwik'it jak choo tee

ch'ahdq̄q tyah zhit yahjil. ²⁰ Aji jak choo, zhit jak choo tee ch'ahdq̄q tyah kwaiik'it ohts'aji goo'aii ts'an neeraangoo k'it t'iizhit ts'a' kwaiik'it gwachoo gwhitee t'iizhit ts'a' jak choo tee ch'ahdq̄q tyah ts'an dah tr'aankhaii, two hundred miles long ts'a' five feet deep aanchy'aa t'iizhit.

15

Zheekat Gwich'in Khaiinkq̄q Googwantrii T'ihē'yaa:

¹ Ajiit'ēē zheezhit gwiindal gwahchy'aa gwintsii geeg-waragoolii kwaa gwa'in. Zheekat gwich'in seven naji googwantrii seven goontā', aji khaiinkq̄q kwaii, k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa khaiinkq̄q zhyaants'ji t'ihē'yaa geh'an.

² Ajiit'ēē chuū choo nahdrin inju' gwaraah'in ts'a' kq' haa nihteerinjaa k'it t'inchy'aa na'in. Ajiits'a' chan zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiighit haa nin iizuū ch'atthajin choh ts'a' vik'itiltsi' ts'a' voozhri' ch'eechyaa haa danakhwat'oo kwaii gaiiyigwiltsajii naji chan na'in. Chuū choo nahdrin inju' gwaraah'in eeghaii, nagadhat, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa harps goovant'inlii gootā'. ³ ts'a' Moses vich'ilik Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa, ts'a' Divii Gii ch'ilik kwaii igiilii:

“K'eegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii,
nigwitr'it lyaa nitsii ts'a' nizii!

Nahkat gwats'a' k'eedeegwaadhat inlii,
nigwitr'it li'didlii ts'a' gwik'it gwanlii!

⁴ K'eegwaadhat juu naji datthak lyaa nahaanjat ts'a' deenagah'aa!

Juu dee nijiintsii zhyaa k'it t'ahoonjyaa?

Nan zhrih shroodiinyaq̄ inlii.

Nahkat datthak nats'a' giheedaa

ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deenagahah'aa,

deeni'in datthak li'deegwidlii gwagwah'in geh'an.”

⁵ Jii t'ēē zheekat Kharigidiinjii Zheh nihky'aa t'igwiizhit, aji gwizhit zheh gwadhah shroodiinyaq̄ na'in. ⁶ Zheekat gwich'in seven naji googwantrii seven goontā' aji Kharigidiinjii Zheh gwats'an chigiinjil, ch'adak ik linen daagaji nizii ch'ahndit nagaazhii ts'a' goodrihtsii chan gwach'aa chyah gold nilii dakhwachaa. ⁷ Ajiit'ēē aji gwandaii dq̄q (4) Vit'eegwijyahchy'aa iltsajii ch'ihlē zheekat gwich'in seven naji tyah ghoo gold seven zhit Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ji deedaq̄'aj' goovant'eiin'aji. Adan t'ee khit ts'a' khit geen-jit gwandaii. ⁸ Kharigidiinjii Zheh, lat needaangwat ajiit'ee Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit ts'a' vat'aii haa ts'an

t'igwii'in, ts'a' ch'ihlee gaa duuyeh Kharigidiinjii Zheh ni-hdakhhaii. Dahthee googwantrii seven aji zheekat gwich'in seven naji zhak nigiinlii gehdaa tr'igwiheedhaa gwats'a'.

16

Tyah Ghoo Kwaii Zhit Vit'eegwijyahchy'aa Zhyaants'ii Deedaa'aji'.

¹ Aji't'ee gwideezhuh gwint'aii Kharigidiinjii Zheh gwizhit zheekat gwich'in seven naji ts'a' ginkhii dihtth'ak, "Oo'an hohjyaa ts'a' nankat gwats'a' tyah ghoo 7 zhit Vit'eegwijyahchy'aa zhyaants'ii gwak'aa nqhjaa!" goovahnyaa.

² Tr'ookit zheekat gwich'in oo'an haazhii ts'a' nankat gwak'aa tyah ghoo naanjaa. Juu nin iizuu ch'atthajin choh oozhri' haa vakat gahagwat naji gookat gwakaii gwi'ts'ik, ts'a' juu yik'itilti' hil'ee naji chan gwik'it t'iginlik.

³ Aji't'ee zheekat gwich'in second nilii chan tyah ghoo chu'u choh kat naanjaa. Aji chu'u dinjii ilchii dah gwich'in naanaii, ts'a' vizhit gwandaii nin datthak ilchii.

⁴ Aji't'ee zheekat Gwich'in third nilii chu'u tyah ghoo zhit han gwinjik ts'a' nan ts'an chu'u khaiinlaii kat neeyaanjaa ts'a' chu'u kwaii dah naanaii. ⁵ Aji zheekat Gwich'in chu'u ts'a' k'eedeegwaadhat jyaa nyaa dihtth'ak,

"Vit'eegwijyahchy'aa nan t'ee shroodiinya'a inlii,

khit nihk'it t'iinchy'aa,

deeni'yaa niindhan t'ee gwinzii ts'a' hi'deegwidlii!

⁶ Dinjii tr'aanduu naji Vit'eegwijyahchy'aa k'iniighit naji ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji k'aa dah nee-gaanjaa,

ts'a' goovghdaa tr'igwigwiin'aji.

Gwik'it t'agooroh'ya' ts'aji gwik'it t'agoogah'in."

⁷ Vakaii'aa chil'ee dha'aii, aji't'ee gwanzhih gwinzii vagwaatan vakat daak'a' gwats'an gwideezhuh dihtth'ak,

"K'eedeegwaadhat, Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii!

Li'deegwidlii ts'a' gwinzii haa t'ee nan jyaa diindhan t'oonchy'aa!"

⁸ Aji't'ee zheekat gwich'in fourth nilii tyah ghoo drin oozhrii k'aa naanjaa, ts'a' drin oozhrii dahdrya' niindhaa dinjii naji kat gaa gwichy'aa. ⁹ Gwint'oo ko' dadrah haa niindhaa gookat gwichy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa juu googwantrii t'igwii'in gwats'a' k'eedeegwaadhat voozhri' ts'an gwiizuu giginkhii. Gaa nihk'it datr'agwaanduu gwats'an lihts'eedagaa'ee kwaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa jiintsii deegihil'ee kwaa.

¹⁰ Aji't'ee zheekat gwich'in fifth nilii tyah ghoo nin iizuu ch'atthajin choh k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii k'aa

neeyaanjaa. Nin iizuu ch'atthajin choh nijn gwats'a' k'eedeegwaadhat nigwiin'ee too gwaazhraj nagwaanajj ts'a' it'ee shrit gookat gwilts'ik ts'ajj dinjii najj digikyaa gaa goo'aa, ¹¹ ts'a' ajj gookat gwakaj gwanlii gwits'ik geh'an, zheekat gwats'an Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu eeginkhii, gaa nihk'it tr'agwaanduu t'igii'in gwats'an lihts'eedagaa'ee kwaa.

¹² Ajit'ee zheekat gwich'in sixth nilii tyah ghoo oozhak Euphrates han gwachoo gwinjik gwakat neeyaanjaa. K'eedeegwaadhat choo (Kings) najj, k'ach'ahah'ak gwats'an geedaa, ajj najj zhak gwideetaa neegeheedaa geenjit han chuú kwaa goodlit. ¹³ Ajit'ee ch'anky'aa iizuu tik (3), neeghajj gwigwich'in na'in. Dragon vighit gwats'an ch'ihlak tr'iinzhi, nin iizuu ch'atthajin choh vighit gwats'an chan ch'ihlee, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ii vighit gwats'an chan ch'ihlak tr'iinzhi. ¹⁴ Jii ch'anky'aa iizuu najj gwiindal gwahchy'aa t'igihee'yaa geenjit t'aih goots'an dhidlit t'iginchy'aa. Jii ch'anky'aa iizuu tik najj t'ee dzaa nankat datthak k'eedeegwaadhat choo najj khaihan nigiheelyaa, Vit'eegwijyahchy'aa Jiintsii deehee'yaa goo'aii zhit drin nagwaanajj ji' nich'itsagahahthat geenjit.

¹⁵ K'eedeegwaadhat jyaa nyaq, "Ch'oodoohk'iji! Dinjii ch'ihleen'ii geenjit neech'ahaan'ik k'it k'ineehidik t'oonchy'aa! Juu dhichii kwaa ts'a' dagwach'aa k'aahtii t'ee vaashroonchy'aa, oozhii nilii geh'an duuyeh ts'ehdan dinjii gwanlii gwitee neehidik t'inchy'aa!"

¹⁶ Ajit'ee ch'anky'aa iizuu najj, Hebrew ginjik zhit Armageddon goaazhii gwats'a' nahkat k'eedeegwaadhat choo najj gahaadlii.

¹⁷ Ajit'ee zheekat gwich'in seventh tyah ghoo oodak datthak naanjaa. Kharigidiinjii Zheh gwizhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh gwint'aii jyaa dinyaa, "It'ee gwik'it goodlit!" nyaq. ¹⁸ Nahtan kwan haadhak, gwideezhuh hahchik, ts'a' nahtan gwint'aii hahchik ts'a' nan gwint'aii daatrat. Tr'ookit dinjii tr'iltsajj daj' gwats'an ch'ihlak gaa jyaa gwaht'oo nan daatrat kwaa; jii t'ee lyaa gwandaa nan diltrat. ¹⁹ Kwaiik'it gwachoo tik agwaanchy'aa nihtr'aanaii ts'a' nahkat datthak. kwaiik'it gwachoo kwaii an goodlit. Babylon kwaiik'it gwachoo gwintsii chy'aa Vit'eegwijyahchy'aa ganaandaii, ts'a' dichuu tyah gwats'an jak chu' dinjii yiltsajj, zhyaants'ii gwats'an jak chu' t'arahnyaq. ²⁰ Nankat njuu datthak k'igwaanaii, ddhah kwaii datthak k'igwaajil. ²¹ Ch'anluh nitsii, ch'ihlak gaa hundred pound ahdi, oodaa zheezhit gwats'an dinjii najj kat ninjil, ch'anluh haa goovaa googwantrii

geh'an Vit'eegwiyjahchy'aa nehts'i' giginkhii, lyaa zhyaa goovaagogwantrii geh'an.

17

Tr'injaa Iizuu Nili Vaagwiindaii

¹ Aii't'eē aii zheekat gwich'in seven ch'ihlee, juu tyah ghoo seven ch'ihlak oot'a' shats'a' haazhii, ts'a' t'inyaa, "Aanaai, nats'aa tr'injaa iizuu nilii juu naai datthak yaandaii laraa eenjit dinjii haa dhichii khaiinjich'iheeghit nats'a' gwagwahalkyaa, aii kwaiik'it gwachoo gwintsii han gwinjik gwinleii geeghaih goo'aii aii tr'injaa k'it t'inchy'aa. ² Nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo naai aii tr'injaa eegaadii kwaa gaa giyyaa inchi', ts'a' dzaa nankat gwidinji' naai giyyaa inchi' ts'a' jak chu' haa ch'anagahooni' k'it t'igii'in."

³ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in, ts'a' zheekat gwich'in nangwinjir gwa'an gwats'a' shihichii. Izhit tr'injaa, nin iizuu ch'atthaiin choh daatsik kat doodii na'in, aii nin iizuu ch'atthaiin choh vakat datthak Vit'eegwiyjahchy'aa ts'a' inehts'i' gwiizuu ch'adanakhwat'oo; nin iizuu ch'atthaiin choh viki' seven gwanlii ts'a' viji' 10 chan gwanlii. ⁴ Aii tr'injaa ik purple ts'a' scarlet naatsik daat'oo naazhii ts'a' gold nidiiltsi', kii daat'oo, ts'a' pearl kwaii haa iltsaii naatsuu. Danli' zhit chu' tyah gold zhit deegoo'ya' gwiindhan kwaa ts'a' gwiizuu ch'aatr'ilchu' datthak deeda'a'i, aii tr'injaa dee'ya' aii tr'agwaanduu vats'an tr'iinjil.

⁵ Tr'injaa vants'at kat ch'oozhri' danakhwat'oo, aii deegwinyaa gaagwiindaii kwaa,

"Babylon kwaiik'it gwachoo,

tr'injaa laraa t'ii ch'aa'ilchu' naai ts'a' dzaa nankat gwats'an tr'agwaanduu oozhii gwahchy'aa t'igwii'in naai gwats'an adaa."

⁶ ts'a' aii tr'injaa na'ya' ts'a', Vit'eegwiyjahchy'aa k'injiighit naai, ts'a' juu Jesus k'it dinjii ginlii akhagagoonyaa kwaa geh'an gooringhan naai daa haa chan ch'anagahooni' k'it t'iginchy'aa,

Nijin na'ya' dai' lyaa hoolghaa. ⁷ "Jaghaii khoonghaa?" zheekat gwich'in shahkat, "Jii tr'injaa, veenaagwahaldak ts'a' zhit nin iizuu ch'atthaiin choh neeyahahchik chan," nin iizuu ch'atthaiin choh viki' seven gwanlii ts'a' viji' 10 chan gwanlii. ⁸ Aii nin iizuu ch'atthaiin choh gwehkii dai' gwiindaii t'inchy'aa, gaa juk gwandaii kwaa; it'ee niighit kwaa oozhak gwi'teh goo'aii kwaa gwats'an an heelyaa geenjit khaheehaa t'inchy'aa. Nan gweheelyaa gwehkii dai' gwats'an dzaa nankat dinjii naai oozhri' dehtly'aa kat juu gwandaii

ndaanaa'q'aa' kwaa hee'yaa na'ii oozhri' danakhwat'oo kwaa, na'ii zhit nin iizuu ch'atthaiin choh gah'in ji' gahaaghal. Ch'ihlok gwiindaii, juk a'ii gwandaii kwaa, gaa chan hee vineegwahahkyaa t'inchy'aa.

9 “Jii t'ee gwizhij haa gaagweheendaii geenjit t'eegwaahchy'aa. Ch'iki' seven t'ee taih seven, a'ii vakat tr'injaa doodii t'inchy'aa. A'ii ts'a' k'eedeegwaadhat choh (Kings) seven chan t'inchy'aa. 10 Vats'an ch'ihloanli' (5) na'ii neet'aana'ii, ch'ihlak tth'aii k'eedeegwaadhat, ts'a' ch'izhii tth'aii oo'ee hahkhaii kwaa: nijin oo'ee haazhii ji' ch'ihlee gwizhrij k'eedeegwahaadhat t'inchy'aa. 11 ts'a' zhit nin iizuu ch'atthaiin choh gwehki' dai' gwiindaii gaa juk gwandaii kwaa, t'ee k'eedeegwaadhat eighth nilii, a'ii seven na'ii t'ee ch'ihlee nilii ts'a' an heelyaa gwats'a' heekhaa t'inchy'aa.

12 “A'ii ch'iji' ten nah'ya' t'ee k'eedeegwaadhat choo ten t'inchy'aa, gaa tth'aii hee k'eedeegwagwaadhat kwaa, ts'a' nin iizuu ch'atthaiin choh haa one hour k'eedeegwagwahaadhat goots'an gweheelyaa. 13 Jii ten na'ii datthak nihl'ik'it ninjich'agadhat t'iginchy'aa, ts'a' nin iizuu ch'atthaiin choh, k'eedeegwahaadhat ts'a' t'aih ant'l'eegin'a'ii t'iginchy'aa. 14 Divii Gii ts'a' nich'itsigahthat, gaa Divii Gii ts'a' juu aanai ahnya' na'ii, gwrite tr'agooriinlii, ts'a' gweedhaa datthak Vit'eegwijyahchy'aa k'injigiheeghit, k'eedeegwaadhat na'ii eenjit K'eegwaadhat ts'a' k'eedeegwaadhat choo na'ii eenjit K'eegwaadhat choo nilii geh'an Divii Gii gaiiyiigoogahahtsyaa.”

15 Zheekat gwich'in t'ashahnya', “Zhit tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichii dhidii, veeghaii han gwinjik gwinleji' goodlii kwaii t'ee nihlehjuk nahkat, dinjii na'ii, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa, ts'a' ginjik nihlehjuk t'iichy'aa. 16 A'ii ch'iji' ten nah'ya' ts'a' nin iizuu ch'atthaiin choh haa tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichii eet'igiindhan kwaa; jidii di'ii datthak giits'i' ooheendal ts'a' ts'ehdan nigiihahchyaa, giitthai' hee'aa ts'a' k'q' haa an giiahtsyaa. 17 Nih'aa gwitr'it t'agwagwah'in k'iighai' Vit'eegwijyahchy'aa doo'ya' gavoonya' gwik'it t'igihee'yaa, ts'a' nijin Vit'eegwijyahchy'aa deegweheenjyaa nya' a'ii gwik'it gweheelyaa gwats'a' a'ii nin iizuu ch'atthaiin choh dagat'aii ant'l'eegin'a'ii.

18 “A'ii tr'injaa nah'ya' t'ee kwaiik'it gwachoo dzaa nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo na'ii ts'a' k'eedeegwaadhat t'inchy'aa.”

¹ Ajiit'ee t'ee ch'izhii zheekat gwich'in zheekat gwats'an oodaa ahaa na'in. K'eedeegwaadhat nitsii di'ii ts'a' vich'eegwahdrii haa dzaa nankat datthak ch'eegwahndit nagwaanaii. ² Gwideezhuh haa gwint'aii khadhazhral: "Tr'injaa it'ee aii tr'injaa neet'aanaaii! Babylon kwaiik'it gwachoo an goodlit! Ch'anky'aa iizuu, ajiits'a' deetraya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthai' ilchii ajyaa nihlehjuk daazhyaa tthaiitr'aanjik ts'a' dinjii gooveet'igwindhan kwaa zhri' kwaii yizhit gwich'ii. ³ Nahkat datthak aii Babylon tr'injaa vajak chu' geen' k'it t'igii'in, ajiit'ee tr'agwaanduu gwizhrih t'asho'ya' gwindhan gwats'an jak chu' t'inchy'aa. Dzaa nankat gwats'an k'eedeegwaadhat choo naii datthak giyyaa gwiizuu nigwii'aii ts'a' dinjii naii ch'ookwat ts'a' laraa t'ii gwant'eegwahjii naii tth'aii hee khit ch'aatr'oochi' gindhan haa goolaraa gwanlii."

⁴ Ajiit'ee zheekat gwats'an gwideezhuh jyaa nyaq dihtth'ak, "Gihleekhwajyaa, shigii naii, aii tr'injaa vats'an gihleekhwajyaa! Tr'agwaanduu t'ii'in vik'it t'akhwa'ya' shro'; khaiinjich'ieeghit aii vaa khaiinjich'akhwaghit kwaa geenjit!"

⁵ Vatr'agwaanduu, oodee zheekat gwats'a' naa'ai' t'inchy'aa, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwiizuu t'ee'ya' datthak yinaandaii t'inchy'aa.

⁶ Deenakhwah'ya', aii nakhwant'ee gwik'it t'oh'in, dee'ya' datthak neekwaii gwagwaanchy'aa gwik'it t'oh'in. Vichuu tyah deedaq'ai' ts'a' neekwat agwaanchy'aa nint'aii chan ohtsii, aii jak choh chu' vaa khaiinjich'iriighit nakhwant'eiinkaii gwik'it.

⁷ Khaiinjich'iighit ts'a' gwint'oo tr'igwidii haa vant'oh'aii, jidii ch'eegoonzhrii ts'a' gwihl'ee adats'an gwiktsaii gwik'it.

Jii jyaa adaanyaq:

'Dzaa k'eedeegwaadhat choh (Queen) va'at k'it doiidii! Shakai' gwanlii kwaa, ts'a' ch'ihlok gaa duuyeh veenjit tr'igwihdii!'

⁸ Izhit geh'an drin ch'ihlak vats'a' jyaa digweheenjyaa t'inchy'aa, ts'ik nihlehjuk daazhyaa, tr'igwidii, ts'a' shih kwaa vanagwahaadhal, ts'a' ko' zhit heek'an,

Vit'eegwijyahchy'aa t'ee jiintsii nilii geh'an yuuhahkat."

⁹ Dzaa nankat gwats'a' k'eedeegwaadhat choo naii tr'agwaanduu zhrih t'agoo'ya' giindhan ts'a' aii tr'injaa laraa eenjit ch'aadhichii haa tr'oochi' giindhan, gwik'it t'igee'ya'

najj lyaa kwaiik'it gwachoo gwak'aa gwintl'oo giheetree nijin
 aji tr'injaa kq' haa ak'an ts'an lat gah'in ji'. ¹⁰ Oo'at niighit
 nagahaazhyaa, giyyaa khaiinjich'igiighit gitr'igii'ee geh'an.
 Jyaa diginyaa,

“Lyaa googwantrii!

Lyaa gwiizuu!

Jii Babylon kwaiik'it gwachoo gwiintsii!

One hour gwideezhat khaiinjich'inighit!”

¹¹ Dzaa nankat dinjii ch'ookwat ts'a' laraa t'ii gwiilii najj
 gaa giyeenjit tr'igwidii ts'a' gitree, ch'ihlee gaa goots'an
 ch'ookwat kwaa geh'an. ¹² Ch'ihlee gaa goots'an kii daatl'oo,
 gold, silver, ts'a' pearl kwaii ookwat kwaa; ts'a' chan
 gwach'aa nizii, linen, purple cloth, silk ts'a' scarlet gaa gook-
 wat kwaa; dachan nihlehjuk daazhyaa ts'a' k'aiich'ii ivory
 nihlehjuk daazhyaa haa iltsajj, ts'a' dachan daatl'oo haa iltsajj,
 bronze, iron, ts'a' kii marble nilii gaa gookwat kwaa; ¹³ ts'a'
 cinnamon, spice, incense, myrrh, ts'a' frankincense; jak chu'
 ts'a' oil, luh ts'a' t'ooli' nilshii, aak'ii leji, ts'a' divii leji, ts'a'
 khal choo, lajj choh haa tr'eelil, dinjii slaves nilii najj, gaa
 gookwat kwaa. ¹⁴ Dinjii ch'ookwat akwat laraa t'ii gwi-
 hilii najj tr'injaa t'ahahnyaa, “Jidii ashoo'i' niindhan datthak
 vini'i' kwaii k'igwaajil, ts'a' jidii vaa gwintsii neegoo'aii, ts'a'
 jidii vaa gwinzii niyiichy'a' datthak hiljii, ts'a' duuyeh chan
 vineegwah'ajj t'oonchy'aa!” giyyahnyaa. ¹⁵ Dinjii ch'ookwat
 akwat laraa t'ii gwiilii, aji kwaiik'it gwachoo gwizhit jyaa
 dii'in haa valaraa gwanlii, najj oo'at niighit gwa'an hee nigi-
 heedhat, giyyaa khaiinjich'agooghit giindhan kwaa geh'an,
 tr'igwigweheedii ts'a' giheetree, ¹⁶ ts'a' t'igiheenjyaa;

“Deegwahtl'oo googwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit deegwahtl'oo googwantrii,

gwach'aa daatl'oo, linen purple, ts'a' scarlet (red),

ts'a' gold nindal aahchy'aa, kii daatl'oo,

ts'a' pearl kwaii naazhii chy'aa.

¹⁷ ts'a' one hour gwideezhat jidii daatl'oo kwaii datthak
 ch'akwaa goodlit!”

Tr'ihchoo choo neehahlat gwats'a' k'eedeegwaadhat ts'a'
 juu dinjii yizhit neehiidal, aji tr'ihchoo zhit gwitr'it t'agwah'in
 ts'a' juu chu' choo kat gwats'an laraa daatsii najj gaa oo'at
 niighit gwa'an nigeelzhii, ¹⁸ ts'a' nijin tr'injaa ahk'an gwats'an
 lat gah'in dajj gwint'aii khashraagiinrat: “Ch'ihlok gaa jii
 kwaiik'it gwachoo gwik'it kwaiik'it gwachoo gwin'ee kwaa!”
 ginyaa. ¹⁹ Tr'igwigwidii ts'a' gitree haa luh digiki' kat neegiin-
 jaa ts'a' jyaa diginyaa,

“Deegwahtl'oo zhyaa gwagwantrii!

Kwaiik'it gwachoo eenjit lyaa gwagwantrii!

Jii kwaiik'it gwachoo t'ee tr'ihchoo choo teehiilak ts'a' giits'an laraa daatsii haa goolaraa gwanlii t'oonchy'aa! ts'a' one hour gwideezhat zhyaa datthak an goodlit!"

²⁰ Zheekat najj, shoo qhlij, jii tr'injaa an dhidlit geh'an! Datthak ts'a' shoo qhlij, Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj, Tr'ihil'e' najj, ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj! Nakhwats'a' dee'ya' geh'an Vit'eegwijyahchy'aa yigweekshii t'inchy'aa!

²¹ Ajjit'e'e zheekat gwich'in nint'aii kii oonjik, kii tyah vat'an ch'iighoo vakaii'aa ahtsii oonjik ts'a' oondaa chu'u choo zhit gwats'a' yihiinaai, jyaa nya'a gwiizhit, "Jyahts'a' t'ee Babylon kwaiik'it gwachoo gwint'aii neegwahadhal ts'a' chan ch'ihlok gaa neegwarahaan'yaa kwaa t'oonchy'aa.

²² Harp, ch'ihlok gaa ch'ilik ahtsii tr'itheeth'ak kwaa, dinjii gwideezhuh haa ch'ilik ahtsii, akwat juu flutes ts'a' trumpet kwaii ach'ahlii chan nats'an neegwireheeth'ak kwaa! Dinjii nihlehjuk gwithr'it t'agwah'in gaa nats'an neegwarahaan'yaa kwaa; ts'a' nats'an millstone haa t'ooli' naranghoo chan neegwireheeth'ak kwaa t'oonchy'aa! ²³ Khwaii daak'a' adrii nizhit neerahaan'yaa kwaa; dinjii nihleerachhij gwideezhuh gaa duuyeh nats'an neeriith'ak. Nats'an dinjii ch'ookwat najj lyaa nankat datthak giint'aii, ts'a' dazhan haa dzaa nankat dinjii neegan'ee!"

²⁴ Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj goodaa zhat kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'ajj geh'an Babylon khaiinjich'ahohthat, aah'a', juu dzaa nankat datthak dilkhwaij najj gaa eh'an khaiinjich'ahohthat.

19

¹ Jii t'e'e zheekat gwats'an dinjii lejij najj zheehnyaa gwiith'ak, jyaa diginyaa,

"Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee, neediinahshii, vich'eegwahndit, t'aih jiintsii di'ij!" Gwinyaa.

² "Ch'oohahkat t'ee ki'didlii ts'a' gwinzii!

Tr'injaa laraa t'ij ch'aadhichij, dzaa nankat gwiizuu gwahtsii,

gwiizuu zhrih t'oo'ya' nindhan ajj chy'aa neet'aahnajj.

Vit'eegwijyahchy'aa khaiinjich'eeyithat,

Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj dilkhwaij geh'an."

³ Chan hee gazhral,

"Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee!

Kwaiik'it gwachoo gwak'an gwats'an lat k'iidak t'ii'in t'ee khit ts'a' khit geenjit t'ii'in!"

4 Ch'anjaa kih dilk'ii 24 najj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa gwandaii dōō (4) iltsajj najj haa, Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' nikiigwigwiintthaii. ts'a' jyaa diginyaa
 "Amen, gwik'it gooli!"
 Vit'eegwijyahchy'aa deerahoh'ee!"

Divii Veegwarahchijj Neech'aga'aa

5 Ajjtl'ee zhit k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhuh jyaa nyaa,
 "Divit'eegwijyahchy'aa vitsyaa najj,
 juu yik'injiighit najj datthak,
 nitsii ts'a' natsal najj, datthak deegiihoh'ee!"

6 Ajjtl'ee dinjii lejji azhral k'it t'igwinyaa gwiihtth'ak, ddhah ts'an chuū gwint'aii ninlaii hahchik, nahtan niighyuk gwint'aii hahchik k'it t'igwinyaa.

Jyaa diginyaa gwiitth'ak,

K'eedeegwaadhat Diivit'eegwijyahchy'aa jiintsii t'ee,
 K'eedeegwaadhat choo nilii, geh'an deerahoh'ee!
 Gwinyaa.

7 Shoo tr'ooli' ts'a' shroonchy'aa gwarohtsyaa,
 deegwahtl'oo jiintsii deerahoh'ee!

It'ee Divii Gii veegwarahahchyaa nigwiindhat ts'a' ajj veerahahchy'aa ch'ada'i hee shreedaaazhit t'inchy'aa.

8 Gwach'aa linen daagajj nizij ch'ahndit nahaazhyaa geenjit vantl'eerinlii t'inchy'aa."

(Gwach'aa linen t'ee Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj gwinzii googwitr'it gwiinli' geenjit).

9 Ajjtl'ee zheekat gwich'in t'ashahnyaa; "Jii gwidiintl'oo: Juu Divii Gii veegwarahahchyaa gwats'a' heekhaa varahnyaa najj shoo ooli'." ts'a' chan zheekat gwich'in jyaa neediinyaa, "Jii t'ee Vit'eegwijyahchy'aa viginjik hi'didlii kwaii t'inchy'aa."

10 Vakwaiichan nikiigwiintthaii, deehool'ee geenjit akhai' t'ashahnyaa, "Jyaa dini'in kwaa! Juu gwik'injiighit najj ts'a' nan haa nakhwaa Vit'eegwijyahchy'aa vi-slave ihlii, juu Jesus jidii gwigweelkij hi'deegwidlii oont'a' ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa deehi'ee najj haa datthak."

Jidii hi'deegwidlii Jesus gwizhrh nigwii'ajj, t'ee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii najj Vit'eegwijyahchy'aa eenjit geegigiheekhyaa geenjit t'aih goots'an goodlii.

Lajj Choh Daagajj Vakati Dinjii Doodii

11 Ajjtl'ee zheekat nihky'aa t'igwiizhit gwal'in, ts'a' lajj choh daagajj nal'in. Vakati doodii t'ee hi'deegwidlii ts'a' khiti Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginjik hi'didlii varahnyaa: Li'deegwidlii haa ch'oahkat haa nich'itsahthat. 12 Vandee kō'

ts'an kwankyaa k'it t'inchy'aa, ts'a' vik'i' kat k'eedeegwaadhat ts'eh lëjii naa'aii. Vakatt ch'oozhri' danakhwat'oo, gaa adan zhrih deegwinyaa t'igwinyaa gaandaii. ¹³ Ch'adakk ik naatsuu vakatt dah zhrih nilii. Voozhri' t'ee "Vit'eegwiyyahchy'aa viginjik." Oozhii. ¹⁴ Zheekat niveet'ah'in naajii, laajii choh daagajii kat digeelk'ii ts'a' ch'adakk ik linen daagajii nizii ch'ahndit nilii nagaazhii naajii giitajii neehiidal. ¹⁵ Vighitt gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaii, aajii nahkat yaa gaiiyyigwahaatsyaa. Ch'iitsii ts'ik jyah haa goots'a' k'eedeegwahaadhat, ts'a' jak choo tyah vizhit jak choo tr'adoo, aajitt'ee Vit'eegwiyyahchy'aa jiintsii zhyaants'ii haa dakwai' haa gootreegwahaatt'an t'inchy'aa. ¹⁶ Vach'adakk ik kat ts'a' vaddhoo kat haa ch'oozhri' danakhwat'oo, "K'eedeegwaadhat choo naajii ts'a' K'eedeegwaadhat nilii ts'a' k'eedeegwaadhat naajii chan ts'a' K'eedeegwaadhat nilii."

¹⁷ Aajitt'ee zheekat gwich'in drin oozhrii kat nadhat na'in, Deetraya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthajii ilchii ayyaa oodakk zheetii neehiniitt'ee naajii ts'a' gwint'aii azhral, "Aanaii, dzaa khaihlan nqhyaa Vit'eegwiyyahchy'aa gwint'oo ch'arehee'aa gwahtsii ch'ahoh'aa geenjitt!" nyaq. ¹⁸ Aanaii, dzaa k'eedeegwaadhat choo naajii, niveet'ah'in naajii ts'a' k'eedeegwaadhat niveet'ah'in naajii, ts'a' goolaiin choo (Horses) ts'a' juu yakatt doodii, dinjii nihlehjuk t'iichy'aa naajii datthakk, slave nilii, ts'a' slave nilii kwaa, juu gwintsii veegoo'aii ts'a' gwintsal veegoo'aii naajii datthakk gootthajii oh'aa!" goovahnayaa.

¹⁹ Aajitt'ee nin iizuu ch'atthajii choh ts'a' nankatt K'eedeegwaadhat choo naajii ts'a' gooniveet'ah'in naajii khaihlan nigijnjil na'in, zhit laajii choh kat doodii ts'a' viniveet'ah'in naajii ts'a' nich'itsagahahthat geenjitt. ²⁰ Dinjii, laajii choh kat doodii, aajii nin iizuu ch'atthajii choh ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa eenjitt ginkhii adaa'ii naajii giyandah gwiindal gwahchy'aa t'igee'ya' naajii oonjik ts'a' zheh gwaazhraajii nagoovinlii. (Jii gwiindal gwahchy'aa t'ii'in haa dinjii nan'ee ts'a' goovants'at kat gwakhwagwat ts'a' nin iizuu ch'atthajii choh ts'a' nikiigwah'ee naajii.) Aajitt'ee nin iizuu ch'atthajii choh ts'a' Vit'eegwiyyahchy'aa eenjitt ginkhii adaa'ii naajii van ko' sulfur haa daak'a' zhit goorahahdaa, t'iginchy'aa. ²¹ Gooniveet'ah'in naajii, zhit juu laajii choh kat doodii vighitt gwats'an shrii choo veek'i' neekwaii gwanlii tr'aanaii haa goovilkhwajii, ts'a' Deetraya' k'it t'inchy'aa choo ch'atthajii ilchii ayyaa datthakk deegwaatt'oo gootthajii tr'oo'aa giindhan gwikk'itt gootthajii giin'al.

Thousand Years Ch'ihlak

¹ Ajjit'ee zheekat gwich'in zheekat gwats'an k'iidaa ahaa na'in ts'a', dant'ee oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwilidlii ts'a' ch'iitsii tly'ah haa oota' na'in. ² Dragon zhit yeena da'i gwats'an gyuu choo t'inchy'aa oonjik, ajit'ee Ch'ankey'aa Tr'aanduu, Satan oozhii ts'a' thousand years ch'ihlak gahkhyuk ch'iitsii tly'ah haa gijl'chaa. ³ Zheekat gwich'in oozhak gwit'eh goo'aii kwaa gwizhit t'eeyaahnaii, yits'oogharii lidlii ghoo nin'ajj ts'a' nihleeyildzii, thousand years ndaagwahaa'aa gwats'a' nahkat dinjii najj nehan'ee kwaa geenjit. Ajjit'ee ch'ihlee gwatsal dineeraheen'ak t'inchy'aa.

⁴ Ajjit'ee k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii kwaii na'in, ts'a' juu yakat doodii najj ch'oogahahkat geenjit t'aih goovant'eerin'ajj. Juu tr'eekhwajj najj goovanky'aa chan na'in, Jesus jidii gwigweekijj ajj k'ididlii haa geegwagwaandak geh'an ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa viginjik chan. Nin iizuu ch'atthajj choh gihi'ee kwaa akwat vik'itiltsi', akwat dagants'at kat, akwat daganli' kat gii yuuzhri' dagaant'oo kwaa geh'an. Neegwigwiindaii ts'a' K'eedeegwaadhat choo k'it Christ haa thousand years ch'ihlak nigeelzhii. ⁵ Jii t'ee tr'ookit dinjii niindhat najj neegwiindaii t'oonchy'aa. (Zhit ch'izhii niindhat najj thousand years geht'ee goodhat ajit'ee hee neegwigwiindaii.) ⁶ Vit'eegwijyahchy'aa gooveenjit gwinzii t'iizhit geenjit dinjii juu niindhat ts'a' tr'ookit neegwigwiindaii shoo gooli'. Ch'ichi' goots'a' k'eedeegwaadhat kwaa k'it t'iginchy'aa geh'an duuyeh chan nigighit t'iginchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Christ haa eenjit ginkhih giheelyaa ts'a' thousand years gahkhyuk datthak goovaa k'eedeegwagwahaadhat t'igiinchy'aa.

Satan Gaiiyidhidlit

⁷ Thousand years ch'ihlak geht'ee goodhat ajit'ee, Satan, nijin dakhwachaa gwats'an tr'eerahachyaa, ⁸ ts'a' dzaa nankat gwa'an nahkat datthak an-nihlik goodlii neegwahan'ee, ajj nahkat kwaii t'ee Gog ts'a' Magog goozhii. Satan datthak nich'itsagahahthat geenjit khaihlan nagoheelyaa, chu choo vee needdhak gwanlii k'it, jyaa daanchy'aa najj khaihlan niheelyaa. ⁹ Nankat datthak gwit'eegiheedaa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa k'injiighit najj nijin gwigwich'ijj ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa kwaiik'it gwachoo geet'iindhan haa eelin nigiheedaa. Gaa zheekat gwats'an ko' t'iizhik haa an gaadlii. ¹⁰ Ajjit'ee zhit Ch'ankey'aa Tr'aanduu, tsinteegoovakaii, oozhak van ko' daak'a' ts'a' sulfur zhit t'eeraahnaii, nijin nin iizuu ch'atthajj choh ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa eenjit ginkhii adaa'ijj ch'ada'i' hee gwizhit

t'eegoorahnaii aji gwizhit; ts'a' drin, tɔq geenjit khit ts'a' khit geenjit khaiinjich'igiheeghit geenjit.

Khaiinkɔq Ch'oorahahkat

¹¹ Tl'ee k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii daagaji na'in ts'a' zhit juu yakat doodii chan na'in. Nankat, zheekat haa giits'i' an galhiljil ts'a' neegooraaya' kwaa. ¹² ts'a' ilchiji naji na'in, nitsii, ts'a' natsal haa nihk'it t'iichy'aa naji, k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ehdaa nigeelzhii. Dɛhtly'aa lat nihky'aa t'inchy'aa ts'a' ch'izhii dɛhtly'aa chan nihky'aa t'inchy'aa, aji't'ee khit gwandaii ndaanaa'aji' kwaa dɛhtly'aa. Niinjik naji deegee'ya' gwik'iighai' goorahkat haa dɛhtly'aa zhit danakhwat'oo. ¹³ Aji't'ee juu chuɔ choo zhit niinjik naji goovahahkat geenjit Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' nigijnjil. Ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it naji ch'ichi' goontɔ' gwant'eegijnlii ts'a' datthak deegee'ya' gwik'iighai' goorahkat. ¹⁴ Aji't'ee ch'ichi' ts'a' ch'ichi' deek'it haa oozhak van kɔ' daak'a' zhit gwats'a' goorihiljil. (Jii van kɔ' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonchy'aa.) ¹⁵ Zhit juu khit gwandaii ndaanaa'aji' kwaa hee'yaa geenjit jii dɛhtly'aa zhit voozhri' danakhwat'oo kwaa naji oozhak van kɔ' daak'a' zhit gwats'a' goorihiljil.

21

Zhee, Nan Haa K'eejit Neekhwadlit

¹ Zhee, nan haa k'eejit neekhwadlit gwa'ya'. Tr'ookit zhee ts'a' nan goodlit kwaii k'igwaajil ts'a' chuɔ choo chan hiljii naanaii. ² ts'a' Kwaiik'it Gwachoo Shroodiinyaq, k'eejit neekhwadlit, Jerusalem goozhii, zheezhit k'iidaq Vit'eegwijyahchy'aa vats'an daadhal na'in, tr'injaa tr'oohaanjik, k'it gwach'aa naazhii, dakai' hah'yaa geenjit. ³ K'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'an gwideezhɔh gwint'aii hahchik dihtth'ak: "Juk Vit'eegwijyahchy'aa t'ee dinjii naji haa t'inchy'aa, goovaagweheechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vigii giheelyaa. Vit'eegwijyahchy'aa adan goovaheelyaa ts'a' Goovit'eegwijyahchy'aa chan heelyaa. ⁴ Goovandee ts'an treechu' ach'ahahjii. Ch'ichi' chan heekwaa, tr'igwidii, akwat tr'itree akwat diishran'ee kwaii gweheekwaa. K'eejit nilii kwaa kwaii k'igwaajil."

⁵ Aji't'ee zhit juu k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii aji kat doodii jyaa nyaq, "Ts'a' juk jidii datthak k'eejit needhaatsaji!" Shii chan t'ashahnyaq, "Jii diint'oo, jii ginjik t'ee hi'didlii ts'a' khan vit'injihohchy'aa t'inchy'aa."

⁶ Ts'a' jyaa nyaq, "It'ee gwik'it goodlit! Shii t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkɔq t'ihchy'aa, tr'ookit ts'a' ndaagwaa'aji' ihlii. Juu ch'ihlee chuɔ dahlii ji' zhit chuɔ ninlaii ts'an khit gwarandaii gooheekwat kwaa ts'a' chuɔ giheenjyaa.

⁷ Juu tr'aanduu gaiiyyigiltsajj najj jii shats'an gooheendal t'oonchy'aa: Goovit'eegwijyahchy'aa hihlyaa ts'a' geedan chan shigii giheelyaa. ⁸ Gaa juu Vit'eegwijyahchy'aa eenjit gwitr'it t'agwahah'yaa geenjit naajat, juu diigwik'injigwiighit akhagoonyaa, ch'aaheechyaa gwizhrh gininjich'ahthat, dinjii aghan, gwiizuu ch'aagilchuu, juu dazhan zhit dinjii haa tr'agwah'in. Juu ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' gwintl'oo oots'it najj datthak zhit van ko' daak'a' ts'a' (sulfur) deek'it khaiinjich'igiheeghit gooveenjit goo'aii, ajj'ee tr'ookit niriindhat gwats'an chan niriindhat t'agwarahnyaa. (Jii van ko' daak'a' t'ee second time niriidhat t'oonchy'aa.)"

Kwaiik'it Jerusalem K'eejit

⁹ Zheekat gwich'in ⁷ najj ts'an ch'ihlee, 7 tyah ghoo tsal zhit 7th gwiizuu gogwantrii deedaaj'ajj di'ij. Shats'an haazhii ts'a' jyaa nyaa, "Aanaii, zhit tr'injaa, Divii Gii tsal ya-hoondal nats'a' gwagwahachy'aa gwah'in." ¹⁰ Ch'ankey'aa Shroodiinyaa shizhit t'iizhit ts'a' deesho'ya' shoonyaa datthak gwik'it t'ishi'in ts'a' zheekat gwich'in, ddhah kiit'ik niighit deeshilchijj. Jerusalem kwaiik'it gwachoo shroodiinyaa, k'iidaaj zhee zhit Vit'eegwijyahchy'aa gwats'an daadhal shats'a' gwigweekijj, ¹¹ ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit haa adrii. Kii drin daatl'oo vinju' ch'aadrii k'it t'inchy'aa, kii Jasper (daatsik ts'a' green) ts'a' crystal nahdrin ts'a' vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa. ¹² Kwaiik'it gwachoo geelin tthaal nitsii needhe'ee ajj gwizhit gihdeiintin ch'ihlok daatin ts'a' neekwaii (12) gwanlii ajj zhit zheekat gwich'in 12 najj gwak'aahtii nilii. Ajj tthaal gihdeiintin choo kat Israel nahkat gwats'an 12 neezheedijii najj goovoozhri' vakat danakhwatl'oo. ¹³ K'ach'aha'ak ts'ajj nihdeegweedii tik goo'aii, ts'a' yeedihjyaa chan nihdeegweedii tik, ts'a' yeenihjyaa chan nihdeegweedii tik ts'a' zhat neech'ee'aa ts'ajj chan nihdeegweedii tik goo'aii ¹⁴ Kwaiik'it gwachoo gweelin tthaal niin'ee ajj kiighoo tyah choo 12 kat dagoo'aii, ajj kat Divii Gii eenjit Tr'ihil'e' 12 najj oozhri' danakhwatl'oo.

¹⁵ Ajj zheekat gwich'in shats'a' khaginkhee ajj vaagwagoohaadri' gal kii gold haa iltsajj haa kwaiik'it gwach'oohadri', gweelin tthaal khyuu ts'a' nihdeegweedii haa gwach'oohadri' geenjit haltin. ¹⁶ Ajj kwaiik'it gwachoo tthaal niin'ee datthak gwiinzii nihk'it gwadoohadri', k'iidaaj dahjyaa gwik'it gwagwahjyaa, zheekat gwich'in dii gwach'oohadri' haa kwaiik'it gwadoohadrya' gweelin gwikhyyuu ts'ajj 1500 miles nilii k'iidak ts'ajj chan 1500 miles nilii. ¹⁷ Zheekat gwich'in zhit gweelin tthaal niin'ee chan gwadoohadri' ts'a' k'iidak ts'ajj 216 ft. nilii. Nijin vaa gwagoorihildri' haa gwadoohadri' dajj. ¹⁸ Kwaiik'it

gwachoo gold vakat shraih kwaa, vinjyaa'yaa gwinzii vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa haa gwiltsaii ts'a' aii gweelin tthał niin'ee kii chan Jasper oozhii haa gwiltsaii. ¹⁹ Aii kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee aii kii daat'oo nihlehjuk t'iichy'aa haa gwiltsaii kat dagoo'aii, tr'ookit kii Jasper oozhii kat dagoo'aii, aii't'ee gwats'aii kii ch'aht'oo sapphire oozhii tik gwats'aii chan kii agate oozhii. Gwats'aii dōō chan kii dats'an t'oo (green) emerald oozhii. ²⁰ Ch'ihloani' dagoo'aii chan kii zhrāih onyx oozhii, nihk'iitik (6th) dagoo'aii chan kii Carnelian oozhii, ch'ats'ateets'ii neekwaii (7th) chan kii atsqō quartz oozhii, nihk'iidōō (8th) chan kii beryl oozhii. Vanchoh nak'ah kwaa (9th) chan kii topaz oozhii, ch'ihloodaatin (10th) chan kii chalcedony oozhii, ch'ihloodaatin ch'ihlak chan kii turquoise oozhii aii't'ee ndaagwaa'ee ch'ihloodaatin aii's'a' neekwaii (12th) kii amethyst oozhii. Jii kii kwaii datthak kat dagoo'aii gwiltsaii. ²¹ Nihdeegweedii, gich'ideiintin ch'ihloodaatin aii's'a' neekwaii (12) aii kii pearl oozhii kwaii haa gwiltsaii, jii pearl ch'ihlak haa zhrāih gwiltsaii. Aii kwaiik'it gwachoo gwizhit taji gwin'ee gold vakat shraih kwaa haa gwizhrāih gwiltsaii, vijyaa'yaa vinju' gwaraah'in k'it t'inchy'aa.

²² Aii kwaiik'it gwachoo gwizhit Kharigidiinjii Zheh lāq gwa'in kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat jiintsii ts'a' Divii Gii naji haa gwakharigidiinjii zheh geenjit giinlii geh'an t'oonchy'aa. ²³ Jii kwaiik'it gwachoo shree drin nee'aa akwat tōō oozhrii haa t'aahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa vich'eegwahndit vak'aa adrii geh'an ts'a' Divii Gii chan khwaiidaak'a' geenjit nilii. ²⁴ Dzaa nankat gwidinjii naji aii adrii k'iighai' gwigweheendaii, ts'a' nankat dinjii k'eedeegwaadhat choh naji chan jidii gwintsii geegoo'aii kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'a' gwahaat'oo. ²⁵ Kwaiik'it gwachoo gweelin tthał niin'ee, nihdeegweedii drin datthak gehdeihinheechyaa ts'a' duuyeh eeneedigichii, zhat tōō gweheekwaa geh'an. ²⁶ Dzaa nankat, gwanahkat datthak jiintsii ts'a' jidii gwintsii geegoo'aii kwaii zhat kwaiik'it gwachoo nideegiheelyaa ts'a' gwahaat'oo. ²⁷ Gaa jidii shroodiinyā kwaa duuyeh aii kwaiik'it gwachoo nihdahkhaii, akwat juu oozhii gwahchy'aa t'ii'in akwat oots'it haa ginkhii naji gaa t'arahnyā. Zhit juu Divii Gii dēhtly'aa kat voozhri' danakhwat'oo naji gwandaii ndaanā'a' kwaa dii'ii zhrāih jii kwaiik'it gwachoo nihdeehedaa t'igwinyā.

22

¹ Aii't'ee aii zheekat gwich'in han gwinjik gwandaii ndaanā'a' kwaa haa ninlaii shats'a' gwigeekii, aii chūyā naadrin ts'a' kii crystal k'it vinju' gwaraah'in, ts'a' nijin

Vit'eegwijyahchy'aa ts'a' Divii Gii tsal haa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii t'eh gwats'an tr'aanaii. ² ts'a' kwaiik'it gwachoo gwizhit taji gwiin'ee gwat'an k'iindaa han ninlaii. Aji han nihts'ii dachan vakat jak (ts'iivii) gwandaii ndaanaa'aji kwaa nahshii. Shree drin zhit ch'ihloaatin ts'a' neekwaii (12) agwaanchy'aa vakat gwaahshii. Vat'an chan nahkat datthak giyyaa gwinzii ideenjit gwagwahahtsyaa geenjit giit'aahchy'aa. ³ Zhit jidii datthak Vit'eegwijyahchy'aa vinehts'i' nilii duuyeh aji kwaiik'it gwachoo gwizhit agwarah'aji.

Vit'eegwijyahchy'aa k'eedeegwaadhat ts'a' yakat doodii ts'a' Divii Gii tsal haa aji kwaiik'it gwachoo gwizhit t'igiheechy'aa ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa vitsyaa naji giits'a' khagigeheeyaa ts'a' deegiihah'aa. ⁴ Giinin hah'ya ts'a' goovants'at kat voozhri' danaheet'oo. ⁵ Toq gweheekwaa ts'a' khwaiidaak'a' akwat drin oozhrii haa t'eegahahchy'aa kwaa, Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat aji gooveenjit adrii heelyaa geh'an, k'eedeegwaadhat choo (King) k'it khit ts'a' khit geenjit k'eedeegwahaadhat.

Jesus Needyaa!

⁶ Aji t'ee zheekat gwich'in t'ashahnya', "Jii ginjik t'ee hi'didlii ts'a' gwik'injigweheeghit t'oonchy'aa. ts'a' Vit'eegwijyahchy'aa K'eegwaadhat, Dach'anky'aa Shroodiinya zhit juu Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ant'eeeyin'aji. Juu yeenjit gwitr'it t'agwah'in naji jidii niighit kwaa deegweheeyaa goots'a' gwagwahahchy'aa geenjit zheekat gwich'in goots'a' hi'ee t'inchy'aa."

⁷ "Ch'oodoqh'ji!" Jesus nyaq, "Niighit kwaa ninee-hihdyaa t'oonchy'aa, zhit juu jii Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii dehtly'aa zhit ginjik deegweheenjyaa geeginkhii k'eegwahthat naji shoo ooli'!"

⁸ Shii, John, t'ee jii kwaii datthak gwiihtth'ak ts'a' gwa'ya'. Nijin gwiihtth'ak ts'a' gwa'in gehdaa tr'agwaanaii dai', zheekat gwich'in shats'a' gwigwiikji vakwaiichan nat'aalnaji, deeha'aa geenjit. ⁹ Gaa t'ashahnyaq, "Gwik'it t'anoo'ya' shrq! Shant'ee nihk'it Vit'eegwijyahchy'aa veenjit gwitr'it t'agwah'in ts'a' noondee Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii naji ts'a' zhit juu Dehtly'aa Choh zhit ginjik k'eegwahthat naji t'ihchy'aa. Vit'eegwijyahchy'aa vats'a' khagidiinjii ts'a' deehoh'ee." ¹⁰ ts'a' t'ashahnyaq, "Jii dehtly'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa Eenjit Ginkhii deegweheenjyaa geegiginkhii aji nagoh'ji shrq, deegweheenjyaa goo'aii aji gwats'a' nahgwan geh'an t'ihnyaq. ¹¹ Juu tr'agwaanduu vigwitr'it gwanlii tth'aii nihk'it tr'agwaanduu gwitr'it t'agwah'in ts'a' juu ch'izhii dinjii naji haa tr'agwaanduu

ch'anigwii'aii najj tth'aii nihk'it t'igihee'yaa; juu gwinzii t'ii'in tth'aii nihk'it gwinzii vigwitr'it gweheelyaa, ts'a' juu shroodiinyaq nilii tth'aii nihk'it shroodiinyaq heelyaa goo'aii."

12 "Ch'oodqohk'iji!" Jesus nyaq. "Niighit kwaa nineehi-hdyaa t'oonchy'aa! Jidii gwinzii gaiiyigwadhohtsajj, had-hal'aii nakhweenjit dahaak'eehih'at t'oonchy'aa nakhwa-teegwagwaanchy'aa ts'a' nats'ahts'a' nakhwagwitr'it gwiinli' ajj gwik'it nakhwateehihlyaa t'inchy'aa. 13 Shij t'ee tr'ookit ts'a' khaiinkqo t'ihchy'aa, tr'ookit ts'a' ndaagwaa'aj' ihlii.

14 "Juu dach'adak ik k'eech'ahtryaa geh'an jak dachan ts'an jak vaa gwarandaii ndaanaq'aj' kwaa gihee'aa ts'a' kwaiik'it gwachoo gweelin ttha needhe'ee nihdeehedaa najj shoo ooli'. 15 Ajj kwaiik'it gwachoo gwats'a' chigweedii geh'at gwa'an juu ch'aaheechyaa zhrih gininjich'ahthat najj, ts'a' juu dazhan dinjii haa tr'agwah'in najj, juu geedhidii gaa ch'aadhichij ts'a' juu dinjii aghan, juu ch'ik'itiltsi' ts'a' khagidiinjii, ts'a' juu ginjik akwat digwitr'it zhit oots'it najj dilk'ii.

16 "Shij, Jesus t'ihchy'aa, jii kwaii tr'igiinkhii zheh gwizhit shizheekat gwich'in nakhwaagwagwahaandak geenjit nakhwats'a' goohool'ee t'oonchy'aa. David vizhehk'aa gwats'an needijii ihlii; vanh sa' ch'ahndit chan ihlii."

17 Ch'ankey'aa Shroodiinyaq ts'a' Tr'injaa tr'oohaanjik haa jyaa ginyaq; "Aanaii!"

Juu jii gwiitth'ak najj datthak chan jyaa giheenjyaa gwizhrih, "Aanaii!"

Aanaii! Juu chuq dahlii najj, ts'a' jii gwandaii ndaanaq'aj' kwaa gwats'an chuq dinjii najj zhyaa giyuunjii najj. Juu chuq yiindhan najj zhrih t'aihnyaq.

18 Shij, John t'ihchy'aa, juu najj datthak jii dehtly'aa zhit Vit'eegwijyahchy'aa viginjik diitth'ak najj haa gwahaldak gwak'qohtii! Deegweheenjyaa gwinyaq geenjit gineech'idarahkhan ji', Vit'eegwijyahchy'aa ajj gwiizqu gooveenjit dagwanakhwat'oo ajj gwik'it khaiinjich'igiheeghit t'iginchy'aa. 19 Ts'a' jii Vit'eegwijyahchy'aa viginjik ts'an deegweheenjyaa gwinyaq gihleegahaadlii ji', Vit'eegwijyahchy'aa zhit jak dachan gwandaii ndaanaq'aj' kwaa dinjii haa tr'agwah'in ch'ihchee'aa kwaa goots'an gwahahtsyaa ts'a' kwaiik'it gwachoo shroodiinyaq jii dehtly'aa zhit nats'aa gwiltsajj gwinyaq nihdeegiheedaa kwaa goots'an gwahahtsyaa jii kwaii gooleegweheelyaa t'oonchy'aa.

20 Juu li'didlii haa jii kwaii geeginkhii najj jyaa ginyaq, "Lyaa, niighit kwaa k'ineehidik t'oonchy'aa!" Gwik'it gooli' K'eeqwaadhat Jesus, aanaii!

²¹ K'eegwaadhat Jesus vich'eegoonzhrii juu naꞑi datthak
haa ooli'.